

Институт русского языка им. В. В. Виноградова
Российской академии наук

Славянский Минейный стихирарь (по рукописям XII–XIII вв.)

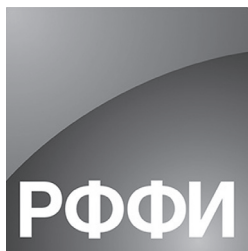
Том 2

М. А. Пузина, В. Б. Крысько

УКАЗАТЕЛИ

МОСКВА
Издательский центр
«Азбуковник»
2023

УДК 80/81
ББК 81.2Р-4
С47



Исследование осуществлялось при поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (проект № 13-34-01009)
и Российского фонда фундаментальных исследований
(проекты № 16-34-00008-ОГН ОГН-МОЛ-А1, 19-012-00113 А)

Издание осуществлено на средства
Российского фонда фундаментальных исследований
(проект № 21-112-00038 Д)

Рецензенты:

д-р филол. наук Веселка Желязкова (Кирилло-Мефодиевский научный центр
Болгарской академии наук)
д-р филол. наук Витторио С. Томеллери (Туринский университет, СПбГУ)

*Утверждено к печати Ученым советом
Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН*

Славянский Минейный стихирарь (по рукописям XII–XIII вв.).

С47 Т. 2. Пузина М. А., Крысько В. Б. Указатели. – М.: Азбуковник, 2023. – 560 с.

ISBN 978-5-91172-223-4

ISBN 978-5-91172-225-8 (т. 2)

Настоящий том – вторая из трех книг, посвященных славянскому Минейному стихирарю XII–XIII вв., – включает три типа указателей. Славяно-греческий указатель содержит лемматизированный перечень всех форм всех слов, встретившихся в тексте рукописи БАН 34.7.6, и все греческие соответствия к этим формам; отдельно представлена лексика стихир, которые отсутствуют в основной рукописи и опубликованы в 1-м томе издания по семи кодексам Стихираря XII–XIII вв. В обратном словнике помещены все славянские слова, расположенные в обратном порядке. В греческо-славянском словоуказателе отражены все слова, отмеченные в византийских текстах стихир и имеющие лексические соответствия в славянском Стихираре.

Предназначается для филологов-славистов и византистов и для всех, кто интересуется древнейшим периодом церковнославянской книжности и ее бытованием на Руси.

УДК 80/81
ББК 81.2Р-4

ISBN 978-5-91172-223-4

ISBN 978-5-91172-225-8 (т. 2)

© М. А. Пузина, 2023

© В. Б. Крысько, 2023

© Издательский центр «Азбуковник»,
оформление, 2023

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий том – вторая из трех книг, посвященных славянскому Минейному стихирарю XII–XIII вв., – включает в себя указатели трех типов.

Славяно-греческий указатель слов и форм выполняет двоякую функцию.

С одной стороны, он является индексом к помещенному в первом томе дипломатическому изданию текстов Стихираря по списку БАН 34.7.6 (*Ак*) и дополнительных стихир, изданных по другим спискам XII–XIII вв., и соответственно разделен на две части. В первой части содержится полный перечень всех форм всех слов, представленных в *Ак*, с греческими параллелями (при наличии) и с указанием листа рукописи, столбца и номера строки. Во второй части дан аналогичный указатель слов и форм из дополнительных стихир.

С другой стороны, славяно-греческий указатель является индексом к критическому изданию Стихираря и включает чтения других списков, пропущенные в *Ак* (и в дополнительных стихирах), но восходящие, как мы полагаем, к первоначальному тексту, и реконструкции искаженных и утраченных чтений.

Все словоформы изменяемых частей речи сгруппированы в указателе под леммами, представляющими собой начальные формы данных лексем.

При лемматизации используется следующий набор графем:

а б в г д е ж з и к л м н о п р с т оу ф х ц ч ш щ ъ ы ь ѣ ю љ ы

Леммы даются в условной раннедревнерусской орфографии. Неполногласные сочетания, восходящие к **tert*, **telt*, приводятся с *ε*, а не с *ѣ* (*млеко*, *прѣдѣ* и т. д.) и, аналогично, рефлексы **tьrt*, **tьlt* и т. п. – с редуцированными перед плавными. Фонема /у/ в позиции после твердых и палатальных шипящих и свистящих согласных передается графемой оу (*чоудѣ*), в позиции после мягких согласных (кроме шипящих и свистящих) и в сочетании с /j/ — графемой ю; фонема /а/ в позиции после мягких шипящих и /ц/ – буквой а, после прочих мягких и в функции /ja/ используется буква љ (*љгафиљ*, *агниљ*, *баниљ*, но *агница*, *величати*). Сочетание /je/ обозначается графемой *ε*. В функции /ф/ используется буква ф (*љгафониљ*, *философљ*). Последовательно отражается эпентеза /д/ (например, *Издриљ*). Неорганические редуцированные передаются в отдельных случаях (*Пакыљ*, *скипљтрљ*, *ѣхидыљ*). Фонемы /и/ и /ь/ в позиции перед /j/ (напряженный редуцированный) передаются как и (*сѣниѣ*). Разнообразие континуантов греч. *υ* в интерконсонантной позиции, возможно, обусловленное различной фонетической реализацией, не позволяет их унифицировать: выбор между оу, ы и ю у отдельных лексем определяется частотностью соответствующих написаний в пределах форм каждой лексемы. Слова с рефлексам *υ* после гласной также лемматизировались исходя из реальной орфографии: в основном с ы (*љтѣнољ*, *ѣљнѣ*, *ѣљга*), но в ряде случаев, при отсутствии написаний с ы, – с в (*ѣкарѣљ*) либо с оу (*ѣоудѣ*).

Имена собственные и притяжательные прилагательные от них лемматизируются с прописной буквы.

Лексемы, существование которых реконструируется, сопровождаются астериском (например, *сѣтьрѣннѣ), лексемы, верное чтение которых отмечено в списках, привлеченных для сравнения, либо пропущенные в *Ак*, но зафиксированные в других списках, даются в квадратных скобках, например, [везаконьнообразьнѣи].

Неуверенность в реконструкции леммы или грамматической характеристике маркируется вопросительным знаком.

Вариантные написания (например, Исоусѣъ и Исоусѣ, исцѣлити и ицѣлити) сопровождаются взаимными отсылками.

Все леммы сопровождаются указанием на частеречную принадлежность, у существительных указывается также род. У предлогов отмечается их падежная сочетаемость. Если предлог предполагает разную сочетаемость, материал дается отдельно по падежам.

Омонимы, омографы, семантически дифференцировавшиеся значения изначально одних и тех же слов и формально совпадающие слова разных частей речи (например, мнръ ‘mundus’ и ‘рах’, сѣспасти ‘упасть’ и ‘спасти’, вьсь мест. и вьсь суц. ж., моци суц. ж. мн. и моци сл.) помещаются отдельно под индексами^{1,2}. Также отдельно, под индексами^{1,2}, приводятся глаголы, имеющие общий инфинитив, но различающиеся парадигмами настоящего времени, например: двизати, -жоу и двизати, -аю, имѣти, имамъ и имѣти, имѣю.

Прилагательные могут быть представлены в леммах в именной (если в тексте зафиксированы только именные формы) и в членной (если лексема документируется в тексте только членными или как членными, так и нечленными образованиями) формах. Как отдельные леммы даются супплетивные формы сравнительной степени (например, воли), несупплетивные образования приводятся под основной леммой (например, вьшши находится под леммой вьсогыи).

У изменяемых частей речи употребления сгруппированы по грамматическим категориям. У имен существительных порядок расположения форм следующий: ИП, РП, ДП, ВП, В=Р (для слов м. р. в ед. ч. и форм дв. ч. и мн. ч.), ТП, МП, Зв. У имен прилагательных формы ед. ч. распределяются по родам (м., с., ж.), а внутри родов – по падежам, в том же порядке, что и у существительных, формы дв. и мн. ч. – по падежам (родовые различия отмечаются у тех падежных форм, где они представлены, например, в ИП мн. и у именных форм); после форм положительной степени приводятся в той же последовательности формы сравнительной степени (за исключением супплетивных).

У родоизменяемых местоимений формы распределены по числам, падежам и родам так же, как у прилагательных, а у местоимений, не имеющих категории рода, – так же, как у существительных. Количественные числовые обозначения рассматриваются либо как местоимения (дѣва, единъ), либо как прилагательные (трие, четыре), либо как существительные (десать, седьмь и др.), с добавлением пометы числ.

У глаголов вначале указываются формы инфинитива и супина, затем формы индикатива в следующем порядке: *н.* (включая настоящее в значении будущего), *буд.*

(у глагола вѣѣти), *аор.*, *аор. импф.* (у глагола вѣдѣти), *арх. перф.* (у глагола вѣдѣти), *импф.*, *перф.*, далее – формы повелительного и сослагательного наклонений и причастия (*д. н.*, *д. п.*, *стр. н.*, *стр. п.*). В рамках каждой группы разграничиваются формы ед., дв. и мн. числа, среди которых в свою очередь выделяются 1, 2, 3 л. Причастные формы распределяются так же, как прилагательные.

При перечислении форм одной категории общее категориальное обозначение указывается только в начале, например, прилагательные даются в следующем порядке: *ед. м. ИП, РП* (не повторяется *ед. м.*), глаголы – в следующем: *аор. мн. 1 л., 2 л.* (не повторяется *аор. мн.*) и т. д.

В указателе не воспроизводятся квадратные скобки, использованные в издании для обозначения букв, которые помещены в рукописях над строкой или на полях, но в отдельных случаях сохраняется многоточие в круглых скобках, означающее невозможность уверенной реконструкции утраченных букв.

Цифровые и буквенные обозначения типа 16r5, 201v3–4 указывают соответственно лист, лицевую (r) или оборотную (v) сторону листа и строку рукописи БАН 34.7.6, а в указателе к дополнениям даются ссылки на рукописи, обозначенные посредством условных сокращений, и листы, без указания строк. Внутри каждой грамматической категории указания на лист и строку рукописи идут в возрастающем порядке. Графико-орфографические варианты (например, *вожьимь*, *кожиньмь*), а также употребления существительных с предлогом или без приводятся подряд по мере появления в тексте. При этом если форма совпадает с предыдущей без каких-либо изменений, она не повторяется до тех пор, пока в ряд не встанет отличная от нее, например: *РП свѣѣта* (тоῦ... φωτός) 24v17, (φωτός) 47v3, (τῷ φωτί) 47v15, 51r6, (Тоῦ... φωτός) 53v16, [^] 69r5, *пачѣ свѣѣта* (ὕπερ φέγγος) 69r9, *отѣ свѣѣта* (ἐκ φωτός) 87v4, *свѣѣта* 96r6 и т. д.). В указателе к дополнениям в тех случаях, когда одна и та же словоформа встречается в одном кодексе несколько раз, его сокращенное обозначение указывается только при первой фиксации, а далее адреса словоформ перечисляются без повторения источника, только с указанием на лист, например: *ДП ангеломь* (ἄγγελων) Q 103v, *ангеломь* (τῶν ἄγγέλων) 176r, *аньгеломь* (τῶν ἄγγέλων) *Син279* 50v, *ангеломь* (ἄγγελοις) 101r, 109r. Для удобства поиска дополнительных стихир в 1 томе после указателя к дополнениям помещен указатель «Размещение дополнительных стихир в 1 томе».

Греческое соответствие, если оно имеется, дается при каждой словоформе, даже если повторяет предыдущее. Также полностью приводится ссылка на лист и строку, даже если слово отмечено несколько раз на одной странице.

Морфологические варианты даются с новой строки после тире. Это относится, например, к оротоническим и энклитическим формам ДП личных местоимений, нечленным и членным формам прилагательных и причастий, разным флексиям одного падежа (восходящим к разным склонениям или влиянию старославянской и древнерусской традиции) у имен существительных.

В фигурные скобки {} взяты слова, которые не имеют отношения к данной лемме, но являются неотъемлемой частью перевода соответствующей греческой лексемы. Часть греческой лексемы (как правило, композита), которую воспроизводит

соответствующее славянское слово, подчеркивается, например: пастыремъ {старѣша} (τὸν ποιμενάρχην) 36v7.

В основном словоуказателе, помимо лексики БАН 34.7.6, фиксируются также возводимые к первоначальному тексту тех или иных стихир чтения, отсутствующие, вследствие пропусков, в *Ак*, но отмеченные в других списках, причем отсылки к строкам *Ак*, для которых их наличие эмендируется, заключаются в квадратные скобки: оуѣжати (ἐκφυγεῖν) [107r5].

Первоначальные чтения, восстанавливаемые на основе реконструкции или различий по другим спискам, даются в указателе дважды – как варианты / эмендации к чтениям основного списка и как самостоятельные формы / лексемы.

Славянские чтения, признанные вторичными, если их возможно соотнести с какой-либо грамматической формой, помещаются в соответствующем месте, а затем за знаком < дается предполагаемая исходная форма. Если эта правильная форма отмечена в других списках, она приводится в квадратных скобках [] – либо непосредственно после искаженного написания, например: *ед. м. Зв. благосърдъ!* [-дѣ] (Εὐσπλαγγχε) 161v18, либо за знаком <, если грамматическая характеристика или лексический облик корректной формы отличается от представленного в основной рукописи, например: *ж. III прѣславнага* 120r1 < *РП* [-нѣна]; *мн. III съ апостолы* 34r11 < *РП* [съапостолъ]. Греческая параллель при искаженной форме не указывается, а грамматическая характеристика различия или реконструкции дается в сокращенном виде. Если корректное чтение нигде не отмечено, но надежно реконструируется, оно приводится под знаком астериска *, например: *ед. РП благодати* (ἡ... χάρις!) 65v15 < *III* *-тъ. Правильные формы других списков и реконструируемые формы приводятся также на своем «законном» месте в соответствии с морфологической характеристикой и сопровождаются греческими параллелями. В случае, если форма единичная, она либо берется в квадратные скобки [], либо сопровождается *, например: [нѣльствно] (ἀπλανῶς) 109v12; *нѣтъмазаньно (ἀφύρτως) 60r16–17. Если форма находится в ряду однородных, во избежание ненужных повторов знаки [] или * ставятся при адресе словоформы, например: *аор. ед. 2 л. прииде* (διήλθε) [44r17], (μετέβης) 189r4, (Μετέβης) 190v1; *ед. III моченица* (ἡ... μάρτυς) 17r18, (μάρτυς) 18r5, (ἡ μάρτυς) *21v15.

Если искаженная словоформа является единственным отражением соответствующей леммы в Стихираре (и, следовательно, само существование этой леммы фиктивно), грамматическое описание приводится под леммой, восстановленной гипотетически или на основе различий, а при искаженном написании дается отсылка *см.* (например: *наслажата см. наслажатиса, отокъ см. вѣстокъ*).

В славяно-греческом словоуказателе используется восклицательный знак. В положении непосредственно после славянской формы он указывает на опisku, орфографическое или грамматическое отклонение: *ед. м. ДП лараню!* (Λαρόν) 6r4 (при этом недописанные слова в конце стихир и в инципитах подобнов не оговариваются). После греческой параллели один восклицательный знак указывает на грамматическое отличие от славянской формы (например: *ед. ДП воюу* (Θεός!) 116v6 < *ед. III *вогъ*), два знака сигнализируют о семантическом отличии (*Зв. влажене* (ὄσιε!!) 4r7),

три восклицательных знака указывают на то, что греческая форма отличается от славянской как грамматически, так и лексически (*ж. III Дивьяны* (Βαβαί!!!) 183v13)¹. Если греческая форма приводится не по основному тексту, а по разночтению, после греческого соответствия ставится знак ^P – например, ἀλόστολε^P.

Далее следует *Обратный словарь* славянских лексем, в котором в обратном порядке представлены все заглавные слова обоих прямых словоуказателей.

Том завершается *Греческо-славянским словоуказателем*, в котором отражены все греческие слова, отмеченные в византийских текстах стихир и имеющие лексические соответствия в славянском Стихираре – как в основном списке *Ак*, так и в дополнительных стихирах, изданных в 1 т. по другим рукописям.

Вначале в алфавитном порядке даются соответствия к лексеме (у глаголов – без различия залогов), далее – мнимые лексические соответствия, снабженные восклицательным знаком (в частности, паронимические и неточные переводы либо переводы, вероятно, восходящие к другому источнику²), затем – соответствия, относящиеся только к некоторым словоформам данного слова (например, славянские прилагательные, являющиеся переводом греческого РП). Если адрес словоупотребления дается в квадратных скобках, это означает, что соответствующая славянская лексема содержится не в основном тексте, а приведена в аппарате разночтений. Знак * перед славянской лексемой (при единичном употреблении) или адресом указывает на то, что чтение реконструировано и также отражено в аппарате разночтений к указанному месту в рукописи БАН 34.7.6. Адреса употреблений в дополнительных стихирах отделяются от адресов в основной части знаком || .

Обозначения источников и условные сокращения приведены в 1 томе.

Авторы выражают благодарность А. М. Пузину за неоценимую помощь в автоматизации технической работы при подготовке указателей.

¹ Не оговариваются несоответствия, вызванные греческими и славянскими грамматическими особенностями (например, различия в роде, числе, управлении и т. п.), а также связанные с преобразованием при переводе греческих пассивных, инфинитивных и абсолютных конструкций и с заменой *praesens historicum* формами аориста.

² См. гипотетические разночтения в постраничном комментарии к тексту Стихираря в т. 1.

СЛАВЯНО-ГРЕЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ СЛОВ И ФОРМ

І. Указатель к основному тексту

Я

а союз

а (καί) 4r6, 29v2, 59r3, 95v4, (καί) 97v7, 97v10, (καί) 99r2, 115r13, 123r14, 131v14, 137r17, 154v3, 167r9, [167r10], 173v15, 182r1, (καί) 196v14, 199r17

Яароновъ прил. прит.

ед. м. ИП Яароновъ (τοῦ Ἰαρώων) 10r18

Яаронъ сущ. м.

ед. В=Р Яарона (Ἰαρώων) 78v10–11

Яаронъ прил. прит.

ед. м. ДП Яарано! (Ἰαρώων) 6r4

авиѣ нар.

авиѣ 125v13

аврѣдъ сущ. м.

мн. ТП аврѣдъми (ἀκρίδας) 195v9

Явгоустъ сущ. м.

ед. ДП Явгоустоу (Αὐγουόστου) 87v10

авгоустъ сущ. м.

ед. ИП ЯВГЪСТЪ 173v13

Явель сущ. м.

ед. ИП Авель (Ἄβελ) 4v8

Яверкии сущ. м.

ед. РП Аверкина 35v8

Зв. Аверкиѣ (Ἀβέρκιε) 35v11

Явивъ сущ. м.

ед. РП Авива 54r7

В=Р Авива (Ἀβιβον) 54r10

Явраамъ сущ. м.

ед. ИП Авраамъ (Ἀβραάμ) 51r18–51v1, 127r13
РП Авраам! (Ἀβραάμ) 79r12, Авраама (Ἀβραάμ)
127r10

В=Р Авраама (Ἀβραάμ) 78v9, (Ἀβραάμ) 79r1

Явраамъ прил. прит.

мн. МП с. Авраамъхъ! [-лихъ] (Ἀβραάμ) 93v1

Ягапии сущ. м.

ед. РП Агапия 19r6

Агареньскъ прил.

ед. с. ВП Агареньско! [агар-] (Ἀγαρηνῶν) 124r2

Ягафия сущ. ж.

ед. РП Агафия 119v17, [ага-фия] (τῆς... Ἀγάθης)
120r1

ДП Ага-фии (τῆς... Ἀγάθης) 120r1 < ед. РП
[-ния]

Ягафоникъ сущ. м.

ед. РП Агафоника 192r15

Зв. Агафониче (Ἀγαθόνικε) 192r18

Яггеи сущ. м.

ед. РП Аггеа 71v18

Агница сущ. ж.

ед. ИП Агница (ἀμνάς) 21r14–15, (ἡ Ἀμνάς)
83r2

Агньць сущ. м.

ед. ИП Агньць (ιερεῖον) 5r9, 6r2, (ὁ ἀμνός)
146r4, 165r16, [167r6–7]

РП Агньца (ἀμνόν) 4v9, Агница! [-ньца] (τοῦ
ἀμνοῦ) 146r1

В=Р Агньца (τὸν Ἀμνόν) 100r13, (τὸν Ἀμνόν)
122r14, (τὸν Ἀμνόν) 149v2

мн. ИП Агници! [-ньци] (ἀρνία) 145v5

ВП Агница! [-ньца] (τὰ ἀρνία) 152r16–17

Агна сущ. с.

ед. ИП Агна 168v13

Ядамль прил. прит.

ед. с. ВП Адамле (ἐν Ἀδάμ) 176v15

¶Дамовъ прил. прит.

ед. с. ИП адамѡво (τοῦ Ἀδάμ) 10г6, (τοῦ Ἀδάμ) 129г7

жс. ВП адамѡвоу (τοῦ Ἀδάμ) 60г18–60в1

мн. м. РП адамѡвъ (τοῦ Ἀδάμ) 8г18

¶Дамъ суц. м.

ед. ИП дамъ (Ἀδάμ) 8г16, (Ἀδάμ) 8в17, 10в18, (ὁ Ἀδάμ) 14в3, (Ἀδάμ) 61г10, (Ἀδάμ) 83в11, (ὁ Ἀδάμ) 104в6, 194г11

РП отъ адамъ 11в6, адамъ (Ἀδάμ) 12в8–9

В=Р адамъ (Ἀδάμ) 78в8, (τὸν Ἀδάμ) 99в5, (τὸν Ἀδάμ) 129г16, (τὸν Ἀδάμ) 201в11

ДП адамѡу (τῷ Ἀδάμ) 119г15, (Ἀδάμ) 129г14

¶Данан суц. м.

ед. Зв. данан (Ἀδωναΐ) 65в17

¶Довъньи прил.

мн. РП довъньиѡхъ (τοῦ Ἰδοῦ) 8в1–2

¶Дъ суц. м.

ед. ИП дъ (Ἰδης) 9г7

В=Р да (τὸν Ἰδην) 133в7, да (τὸν Ἰδην) 178в1

МП въ дѡкъ (ἐν Ἰδοῦ) 196г10, (ἐν Ἰδη) 198в6

¶Дзъ мест. ед.

ед. ИП дзъ (ἐγώ) 5в10, (ἐγώ) 18г12, (Εγώ) 84в13, (ἐγώ) 95в13, (Ἐγώ) 99г2, (ἐγώ) 102г5, (κἀγώ) 147в9, (ἐγώ) 157в14, (Εγώ) 176г13, (ἐγώ) 193в3

– {и} дзъ (κἀγώ) 86в5, (κἀγώ) 123в9, (κἀγώ) 128г4, (κἀγώ) 149г10, (κἀγώ) 149г11, (κἀγώ) 149г12

РП мене ради (ὕπερ ἡμῶν!) 16г5, мене (με) 18г12, отъ мене (ἐξ ἐμοῦ) 82в1–2, (ἀπ' ἐμοῦ) 84г1, паче мене (ὕπερ ἐμέ) 102г5, мене (με) 100в3, (με) 123в4, (με) 157в15

ДП ми (μοι) 5в10, (μοι^Р) 8в16, (μοι) 8г19, (μοι) 9в14, (μοι) 9в16, (μου) 12в2, 14в13, 14в15, (μοι) 21г7, (μοι) 74в3, (μοι) 83г13, (μοι) 83г14, (μοι) 84г4, 86в4, (μοι) 95г11, (μοι) 102г5, (μοι) 129г13, (μου) 143г17, (μοι) 191г17, (μοί) 193в7, (μοι) 194г15, (μοι) 201г12, (μοι) 201в18

– къ монѡкъ (πρός με) 21г8, къ мъньѡкъ (πρός με) 99г3, (πρός με) 149г9, мъньѡкъ 194г10

ВП ма (με) 12в3, (μου) 33г2, въ ма (εις ἐμέ) 49в3, ма (με) 59в14, (με) 85в10, (με) 99г4, (ἐμέ) 100г8, (με) 100г18, (με) 106г3, (με) 117г10, (με) 119г15, (με) 123в7, (με) 152г10, (μου) 191в16

В=Р мене (ἐμέ) 99г14, (με) 104в1, (ἐμέ) 105г11, (με) 170в4

МП въ мъньѡкъ (ἐν ἐμοί) 74в1, (ἐν ἐμοί) 74в3, ѡ мъньѡкъ (ἐν ἐμοί) 85в12–13, (σὺν ἐμοί) 151в8

***¶**Иффала суц. м.

ед. РП аффалъ! 44в5

Зв. аффала! (Ἀειθαλᾶ) 44в10

¶Кепсима суц. м.

ед. РП акеѡимъ! 44в5

Зв. акепсима! (Ἀκεψιμᾶ) 44в9

¶Кимъ суц. м.

ед. РП акима 11в9

¶Кгы союз

кгы (ὡς) 31г18, [167г6–7]

¶Александрини суц. м.

мн. ДП александринѡмъ (τῶν Ἀλεξανδρέων) 51г13–14

¶Александрьскъи прил.

ед. м. РП александрьскааго 56в12

– александрьска 137в12

¶Алексини суц. м.

ед. РП альѡ! 127г11

Зв. альѡини! 127в10

¶Алѡфковъ прил. прит.

ед. м. РП алѡеѡка 31г6

ВП алѡфковъ (Ἀλφαίου) 31г18

¶Алѡлогина межѡ.

алѡлогина (Ἀλληλούϊα) 133в8–9, (Ἀλληλούϊα) 133в9 (2×), алѡлогина (Ἀλληλούϊа^Р) 133в16–17, алѡлогина (Ἀλληλούϊа^Р) 133в17 (2×), (Ἀλληλούϊα) 134г6 (2×), (Ἀλληλούϊα) 134г6–7, алѡлогина (Ἀλληλούϊα) 200г13–14, (Ἀλληλούϊα) 200г14

Амаликъ *сущ. м.*

ед. В=Р амалика (τὸν... Ἀμαλῆκ) 13v1, (τὸν Ἀμαλῆκ) 15r11–12, (Ἀμαλῆκ) 70r16, (τὸν Ἀμαλῆκ) 109v14–15

Амвросии *сущ. м.*

ед. РП амвросиѧ 64v16

Зв. амвросиѧ (Ἀμβρόσιѧ) 64v17

Ана *сущ. ж.*

ед. ИП ана (Ἄννα) 169r13

РП /отъ/... аны (/ѧ/ τῆς Ἄννης) 9r13, *аны* (Ἄννης) 10v3

ДП анк (τῆς Ἄννης) 9r5

Зв. ано (Ἄννα) 11v15

– ср. **Анна**

Ананиа *сущ. м.*

ед. РП ананиа 25r7

Зв. ананиѧ (Ἀνάνια) 25v1–2, (Ἀνάνια) 25v9

Анастасии *сущ. м.*

ед. ИП анастасии (Ἀναστάσιος) 112r12–13

Анастасиѧ *сущ. ж.*

ед. РП анастасиѧ! 76r8

Зв. анастасиѧ 76v17–18, (Ἀναστασία) 77v3, (Ἀναστασία) 77r6–7, 112v2–3

Анастасъ *сущ. м.*

ед. РП анастасѧ 111v11

Ангеловъ *прил.*

ед. с. ТП Ангеловомъ (ἀγγέλου) 6v6

Ангелъ *сущ. м.*

ед. ИП Ангелъ (ὁ ἄγγελος) 55v1, (ἄγγελος) 92r17, (ἄγγελος) 111v4, (ὁ ἄγγελος) 120r5, (ἄγγελος) 146v8, (ἄγγελος) 148v16

РП отъ Ангела (ὑπὸ ἀγγέλου) 84v15, *Ангела* 198v18

В=Р Ангела (ἄγγελον) 97v6–7, (ἄγγελον) 109r7, (τὸν ἄγγελον) 148v10, *Анѧла* (ἄγγελον) 194v3, (ἄγγελον) 194v4–5

ДП Ангеловъ (ἀγγέλου) 148v1

ТП съ Ангелъмъ (σὺν τῷ ἀγγέλῳ) 56r16

Зв. Ангелъ! [-лѧ] (ἄγγελε) 3v9, *Ангелъ!* [-лѧ] (ἄγγελε) 161v1

дв. ИП Ангела (ἄγγελοι) 41r2

мн. ИП Ангели (ἄγγελοι) 3v16, (ἄγγελοι) 21v18–22r1, (ἄγγελοι) 30v7, (Οἱ ἄγγελοι) 48r14, (ἄγγελοι) 60r6, (ἄγγελοι) 82r5, (ἄγγελοι) 83r17, (ἄγγελοι) 86r3, (οἱ ἄγγελοι) 87r9–10, (ἄγγελοι) 88v5, (ἄγγελοι) 90r8, (ἄγγελοι) 90v11, (ἄγγελοι) 180r13, (ἄγγελοι) 190v6–7, (ἄγγελοι) 202r3, (ἄγγελοι) 202v8, (ἄγγελοι^р) 202r15–16, (ἄγγελοι) 203r14

РП Ангелъ (τῶν ἀγγέλων) 6r17, *отъ Ангелъ* (ἐκ τῶν ἀγγέλων) 106r8, *Ангелъ* (τῶν ἀγγέλων) 186v9, (τῶν ἀγγέλων) 188v13, 199r7–8

ДП {равна} Ангеломъ (τὸν ισάγγελον) 1r8, *Ангеломъ* (τῶν ἀγγέλων) 20v2, (τῶν ἀγγέλων) 26v16, (ἀγγέλων) 40r2–3, (τῶν ἀγγέλων) 48v3–4, {равноу} *Ангеломъ* (ισάγγελον) 62r13, *Ангеломъ* (τοῖς ἀγγέλοις) 67r2, (ἀγγέλων) 68r18, (ἀγγέλων) 87r2–3, 93r6, (ἀγγέλων) 110v6–7, {равно} *Ангеломъ* (ισάγγελον) 115r1, *Ангеломъ* (ἀγγέλοις) 121v11, (ἀγγέλων) 159v7, {равне} *Ангеломъ* (Ισάγγελε) 199v18

ВП Ангели! 166r5

ТП съ Ангелы (σὺν ἀγγέλοις) 2v15, (ἀγγέλοις) 3r1, (σὺν ἀγγέλοις) 21v1, (ἀγγέλων) 26r6, (μέτ' ἀγγέλων) 32r11, (σὺν ἀγγέλοις) 35v14, (σὺν ἀγγέλοις) 35r16, *Ангелы* (ἀγγέλοις) 45r14, *съ Ангелы* (μέτ' ἀγγέλων) 49r6–7, (μέτ' ἀγγέλων) 99r10, *Ангелы* (ὑπ' ἀγγέλων) 106v4, *съ Ангелы* 112v2, (σὺν ἀγγέλοις) 112r13, 131r12–13, (σὺν ἀγγέλοις) 142r18–142v1, (σὺν τοῖς ἀγγέλοις) 154v6, (μέτ' ἀγγέλων) 160v11, (μέτ' ἀγγέλων) 169r16, (μέτ' ἀγγέλων) 170r7, (μετὰ ἀγγέλων) 175v3, *съ... Ангелы* (σὺν... ἀγγέλοις) 183v9, *съ Ангелы* (σὺн τῷ ἀγγέλῳ!) 190r7, (σὺн ἀγγέλοις) 192r11, 193r15, (μετὰ ἀγγέλων) 202v5

Ангельскы *нар.*

Ангельскы (ἀγγελικῶς) 22v17, (ἀγγελικῶς) 61r11

Ангельскыи *прил.*

ед. м. ИП Ангельскъ (τῶν ἀγγέλων) 55v15, *Анѧльскъ* 200v9–10

РП Ангельскаго (ἀγγέλου) 66r10

ВП АНГЕЛЬСКЪИИ (ἀγγελικῆν) 6r5–6
 ед. с. **РП** АНГЕЛЬСКА (τοῦ ἀγγέλου) 147v5–6
ВП АНГЕЛЬСКОЕ (ἀγγελικῆν) 25v16, (τῶν ἀγγέλων) 94r10, (τῶν ἀγγέλων) 202r13
мн. **ИП** м. АНГЕЛИСТИИ! (ἀγγέλων) 85r9, АНГЕЛЬСТИИ 165v13, (ἀγγέλων) 189v2
 с. **ЯНГЕЛЬСКАТА** (τῶν ἀγγέλων) 106v9, **ЯНГЪЛЬСКАТА** (τῶν ἀγγέλων) 107r7
 – АНГЕЛЕЕСКА! (ἀγγέλων) 102r11
 ж. АНГЕЛЬСКЪПА (ἀγγέλων) 105r1–2, (τῶν ἀγγέλων) 187r12
ДП АНГЕЛЬСКЪИИИЪ (ἀγγελικῶν) 189r6–7
ВП м. АНГЕЛЬСКЪПА (τῶν ἀγγέλων) 62v6–7
ТП АНГЕЛЬСКЪИИИ (τῶν ἀγγέλων) 92v2–3
 Зв. с. АНГЪЛЬСКАТА! (τῶν ἀγγέλων) 48r4–5
 ж. **ЯНГЕЛЬСКЪПА** (ἀγγελικαί) 89r13

ЯНДРИАНЪ *суц. м.*
 ед. **ИП** АНДРИАНЪ (Ἀδριανός) 194r7–8
РП АНДРИАНА 192v8, (Ἀδριανόν!) 193v15
В=Р АНДРИАНА (Ἀδριανόν) 193r4–5
 Зв. АНДРИАНЕ 193r15–16

ЯНДРОНИКЪ *суц. м.*
 ед. **ТП** съ АНДРОНИКЪМЪ (σὺν Ἀνδρονίκῳ) 32r7–8

ЯНДРЪИ *суц. м.*
 ед. **ИП** АНДРЪИ (Ἀνδρέας) 57v12
РП АНДРЪКА 57v9
В=Р АНДРЪКА (Ἀνδρέαν) 58r6, АНДРЪКА (Ἀνδρέαν) 58v8
 Зв. АНДРЪКА! (Ἀνδρέα) 58r18

ЯНЕИПОДИСТЪ *суц. м.*
 ед. Зв. АНЕИПОДИСТЕ! (Ἀνεμλόδιστε) 44r2

ЯНИИЪ *прил. прит.*
 ед. м. **ИП** АНИИЪ (τῆς Ἄννης) 9v13

ЯНКЮДИИЪ *суц. м.*
 ед. **РП** АНКЮДИНА 43v14
 Зв. АНКЮДИНЕ (Ἀκίνδυε) 44r1, (Ἀκίνδυε) 44r18

АНКЪРЪСКЪИИ *прил.*
 ед. м. **РП** АНКЪРЪСКААГО 112v4

ЯННА *суц. ж.*
 ед. **ИП** АННА (ἡ... Ἄννα) 8r3, (Ἄννα) 8v15, (ἡ Ἄννα) 9v2, АННА 10v16, (Ἄννα) 66r8–9, АННА (Ἄννα) 117r11
РП /отъ/... АННЪ (/ἐξ/ τῆς Ἄννης) 6v7, АННЪ 65v13, АННЪ 169r7
ДП АННЪ 11v9, (τῆς... Ἄννης) 67r5
 Зв. ЯННО (Ἄννα) 65v15 < **ИП**
 – ср. ЯНА

ЯНТИОХЪ *суц. м.*
 ед. **ИП** АНТИОХЪ (Ἀντίοχος) 174v1
 Зв. АНТИОХЕ (Ἀντίοχε) 175r14

АНТИОХЪ *суц. м.*
мн. **ДП** АНТИОХОМЪ (τῶν Ἀντιοχέων) 33v8

ЯНТОНИИ *суц. м.*
 ед. **РП** АНТОНИА (Ἀντωνίου) 35r3, АНТОНИА 109r6
В=Р АНТОНИА (Ἀντώνιον) 109r11
 Зв. АНТОНИЕ (Ἀντώνιε) 109v10, 110r4 (Ἀντώνιε^Р), 110r18 (Ἀντώνιε^Р), (Ἀντώνιε) 110v3

ЯНФИИЪ *суц. м.*
 ед. **РП** АНФИИА 4v18
 Зв. АНФИИЕ (Ἄνθιμε) 5r11, (Ἄνθιμε) 5r16

ЯНГСИА *суц. ж.*
 ед. **РП** АНГСИА 93v7

ЯПОЛОСЪ *суц. м.*
 ед. **ИП** АПОЛОСЪ (Ἀπολλῶς) 65v9

АПОСТОЛА *суц. ж.*
 ед. Зв. АПОСТОЛА! (ἀπόστολε) 21v11

АПОСТОЛЪ *суц. м.*
 ед. **ИП** АПОСТОЛЪ (ἀπόστολος) 25r13, (ἀπόστολος) 27v10, (ὁ ἀπόστολος) 30v18, (ὁ ἀπόστολος) 57v12
РП АПЛА 25r7, 27v6, 32r1, 33r5, 53r5, 54v1, 57v9, 93v7, 108v11, 111v10, 135v18, 137r1, 138v11, 183r3

ДП АПОСТОЛОҪ (ἀποστόλου) 202v12
ВП АПОСТОЛЪ (ἀπόστολον) 31v1
В=Р АПОСТОЛА (τὸν ἀπόστολον) 58r6, (τὸν... ἀπόστολον) 111v12–13, (ἀπόστολον) 194v4, (ἀπόστολον) 194v5–6

- Зв.** **Аποστολε** (ἀπόστολε) 23r5, (ἀπόστολε) 23v2, (ἀπόστολε) 24r11, (ἀπόστολε) 28r1, (ἀπόστολε) 28r13, (ἀπόστολε) 29r5, (ἀπόστολε) 33r17, (ἀποστόλων!) 36r14, (ἀπόστολε) 36r16–17, (ἀπόστολε) 53r11–12, (ἀπόστολε) 53v1, (ἀπόστολε) 53v10, (ἀπόστολε) 54r4, (ἀπόστολε) 58r13–14, (ἀπόστολε) 58r18–58v1, (ἀπόστολε) 93v11, (ἀπόστολε) 136v5, (ἀπόστολε) 137r2, **Аποστοле** (Ἀπόστολος!) 138v13, **апостоле** (ἀπόστολε) 143r5, (ἀπόστοле) 143r8, (ἀπόστοле) 147r18, (ἀπόστοле) 149v6, (ἀπόστοле) 149v13, (ἀπόστοле) 152r7–8, (ἀπόστοле) 152v1, (ἀπόστοле) 153v1, (ἀπόστοле р) 175v13, (ἀπόστοле) 183r4
- дв.** **РП** **ἀπέλογ** 142v12, **апостолоγ** (τῶν... ἀποστόλων) 153r13
- Зв.** **апостола** (ἀπόστολοι) 152v7
- мн.** **ИП** **апостоли** (οἱ... ἀπόστολοι) 65v11, (οἱ... ἀπόστολοι) 184r17, (οἱ... ἀπόστολοι) 189r13, (ἀπόστολοι) 190v6
- РП** **апостолаъ** (ἀποστόλων) 31v5, (τῶν ἀποστόλων) 31r8–9, (τῶν... ἀποστόλων) 54v3, **а́плъ** 149v4, **апостолаъ** (τῶν... ἀποστόλων) 151r15, **а́плъ** 154r16, **апостолаъ** (τῶν ἀποστόλων) 177r5, (τῶν ἀποστόλων) 181v14, (ἀποστόλων) 189v3
- ДП** **апостоломъ** (τῶν ἀποστόλων) 26v15, (τῶν ἀποστόλων) 40v2, (τῶν ἀποστόλων) 51v9, {**рѣкъне**} **апостоломъ** (Ἰσαπόστολε) 140v10, **апостоломъ** (τῶν ἀποστόλων) 150r1, (τῶν ἀποστόλων) 151v5, 162r10
- ВП** **апостолы** (τοὺς ἀποστόλους) 187v14–15
- ТП** **сѣ** **апостолы** 34r11 < **мн.** **РП** [сѣ^аапостолаъ], сѣ... **апостолы** (μετὰ... τῶν ἀποστόλων) 186r1–2
- МП** **вѣ** **апостолаѣхъ** (ἐν ἀποστόλοις) 36r1–2
- апостольскыи** **прил.**
ед. м. **ИП** **апостольскыи** (τῶν ἀποστόλων) 152v14, (τῶν ἀποστόλων) 187r4–5
ж. **ВП** **апостольскою** (τῶν ἀποστόλων) 71r1–2, 182r11–12
мн. **РП** **апостольскыихъ** (ἀποστολικῶν) 35v12
- априль** **сущ. м.**
ед. **ИП** **АПРИЛЬ** 131v12
- Арен** **сущ. м.**
ед. **РП** **ἀρεα** 73v10
В=Р **ἀρεα** (Ἄρεα) 73v12
- Аресть!** **сущ. м.**
ед. **Зв.** **ἀρεστε!** (Ὀρέστα) 71r14–15
- Арефа** **сущ. м.**
ед. **РП** **ἀρεφъ** 36v6
ВП **ἀρεφог** (Ἀρέθαν) 36v9
- Аренеъ** **прил. прит.**
ед. с. **ВП** **ἀρинево** (τοῦ Ἀρείου) 69v16
мн. **ВП** **с.** **ἀринева** (Ἀρείου) 45v5, (Ἀρείου) 45r7–8, (Ἀρείου) 111r3
- Арни** **сущ. м.**
ед. **В=Р** **арна** (τὸν Ἄρειον) 138r2
- Армениа** **сущ. ж.**
ед. **РП** **αρμηνί** 24v15
- Аронъ** **сущ. м.**
ед. **ИП** **аронъ** (Ἀαρῶν) 36r11
- Арфемини** **сущ. м.**
ед. **РП** **αρφεμινα** 34v8
В=Р **αρφемина** (Ἀρτέμιον) 34v10
- архангеловъ** **прил. прит.**
ед. м. **ВП** [архангеловъ] (τοῦ ἀρχαγγέλου) 46r14
ТП **архангеловъмъ!** [-мъ] (ἀρχαγγέλου) 129v17
мн. **ВП** **м.** **архангеловы** 46r14 < **ед. м.** **ВП** [-въ]
- архангелъ** **сущ. м.**
ед. **ИП** **архангелъ** (ὁ ἀρχάγγελος) 128v16, (ὁ ἀρχάγγελος) 129v7, (ἀρχάγγελος) 129r18, (ὁ ἀρχάγγελος) 130r9, (ὁ ἀρχάγγελος) 130r18
РП **архангела** (τοῦ ἀρχαγγέλου) 47r1, **архангѣла** 130v18–131r1
Зв. **архангеле** (ἀρχάγγελε) 48r13
мн. **ТП** **сѣ** **архангелы** (σὺν ἀρχαγγέλοις) 183v9
- архангельскыи** **прил.**
ед. м. **ИП** **архангельскыи** (τῶν ἀρχαγγέλων) 47r9–10

архиепископъ суц. м.
ед. РП архиеπίσκα 137v11

архиереи суц. м.
ед. ИП архиереи (ἀρχιερεύς) 26r13, 112v16
В=Р архиерѣѣа (ἀρχιερέα) 51v15, архиереа
(ἀρχιερέα) 113r18
Зв. Ярхиерѣю (ἀρχιερεῦ) 35v9
мн. ДП архиереѣмъ! (ἀρχιερέων) 96v1

архиерейскыи прил.
ед. ж. ТП Ярхиерейскою (ἀρχιερατικήν) 45r3

архистратигъ суц. м.
ед. ИП архистратигъ (ὁ ἀρχιστράτηγος) 47r10–
11, (ὁ... ἀρχιστράτηγος) 48r7, (ὁ ἀρχи-
στράτηγος) 128v7
РП архистратига 6r12
Зв. архистратиже (ἀρχιστράτηγε^р) 48r3, (ἀρχи-
στράτηγε) 48v4, 131r2–3, (ἀρχιστράτηγε)
131v9–10, 131r18–131v1
мн. Зв. архистратизи (ἀρχιστράτηγοι) 45v18–
46r1, (ἀρχιστράτηγοι) 46v4–5, (ἀρχιστρά-
τηγοι) 47v3

асоуринскыи прил.
мн. ВП ж. асоуринскыа (τῶν Ἀσσυρίων) 72v14

Афанасии суц. м.
ед. РП афанасиа 110v11
В=Р афанасиа (Ἀθανάσιον) 111r3
Зв. афанасие 110v18, афанасие 138v5, афанасие
(Ἀθανάσιε) 138r6–7
– ср. Офанасии

Афоннии суц. м.
ед. Зв. афонние (Ἀφθόνιε) 44r3

аще союз
аще (εἰ γάρ) 2v12–13, (εἰ) 3v12, (Εἰ) 7r15, (κἄν)
49v3, 85v17, (Εἰ) 105v11, (Ἦ) 174v6,
(εἴθε!) 196v11, (εἰ) 196v11, (εἰ) 198v2

Аугарь суц. м.
ед. ДП къ аугарю (πρὸς Αὐγαρον) 191r13

Ауксентии суц. м.
ед. РП аүкѣнтиа 121r6–7
Зв. аоүкѣнтиа! [-ниѣ] (Αὐξέντιε) 71r14

Аутономъ суц. м.
ед. РП аутонома 12r7

Б

багъръ суц. м.
ед. ВП багъръ (τῆ πορφυρίδι!) 77r18

багърница суц. ж.
ед. ИП багрница (πορφύρις) 66v16
ВП въ багърницю (τὸ κόκκινον) 13v16, ба-
гърницю (πορφύραν) 73r15, въ багърницю
(πορφύραν) 124r8
ТП Багрницю (Κογχύλη) 155r10

баня суц. ж.
ед. ВП въ баню 125v13

ведра суц. ж.
дв. РП до ведроу (μηρῶν) 57v3

вез предл.
+ РП: вез (ἀν-) 39v7–8, (ἄ-) 42v16, (ἀν-) 43r4,
(ἄ-) 44r17, (ἄ-) 147r13, 166v18
– ве- (ἄνευ) 146v14, (ἄνευ) 187v9–10
– вез (ἄ-) 62v8, 167r9
– везъ 89v12, (δίχα) 103v6

безаконие суц. с.
ед. РП безакониа (παρανομίαν) 198r12
ВП безаконие (τὸ ἀνόμημα) 106r10, (παρ-
ανομίαν) 122r18, (τὴν παράνοιαν!) 196r2
мн. РП ѡтъ безаконии (τῶν ἀνομιῶν) 19v13,
отъ безаконии (τῶν ἀνομιῶν) 34r1–2, ѡтъ
безаконии (ἐκ τῶν ἀνομιῶν) 98v15

безаконникъ суц. м.
мн. РП безаконникъ (τῶν παρανόμων) 36v14,
(τῶν ἀνόμων^р) 37r7, отъ безаконникъ (ὕπὸ
ἀνόμων) 92r15
ДП безаконникомъ (τοῖς ἀνόμοις) 58r9
ВП безаконникы (τοὺς ἀνόμους) 70r4

безаконновати гл.
прич. д. н. ед. м. В=Р безаконноуѣца (παρ-
ανομῶντα) 195v9–10
п. ед. м. В=Р безаконновакъша (παρανομή-
σαντα) 36v10–11

[БЕЗАКОНЬНОБРАЗЬНИИ] прил.

ж. ИП [БЕЗАКОНЬНОБРАЗЬНАГА] (ἀνοσιούργό-
τροπος) 194v10

БЕЗАКОНЬНИИ прил.

ед. м. В=Р БЕЗАКОНЬНАГО 200v9

ДП БЕЗАКОНЬНОУОУМОУ (παράνομω) 54r14–15

Зв. БЕЗАКОНЬНЕ (ἀνομιε) 196v10–11

с. РП БЕЗАКОНЬНАГО (ἀνόμου) 194v11,
(ἀθεμίτου) 194v17–18, (ἀνόμου) 196r15

ВП БЕЗАКОНЬНО (ἀθέμιτον) 195v14

ж. РП БЕЗАКОНЬНИГА (ἀνόμου) 198r13

ДП БЕЗАКОНЬНИКИ (παράνομω) 196r17

мн. РП БЕЗАКОНЬНИИХЪ (τῶν παράνομων)
155r18, (τῶν παράνομων) 158v13–14,
(ἀνόμων) 176r7–8

ДП БЕЗАКОНЬНИИМЪ (ἀνόμοις) 133r9–10

См. тж. БЕЗАКОНЬНОБРАЗЬНИИ

БЕЗВОЖЬНИИ прил.

ед. м. ВП БЕЗВОЖЬНИИ (ἀθείας) 34r18–34v1,
[БЕЗВОЖЬНИИ] (ἄθεσμον!) 196r4

с. ВП БЕЗВОЖЬНО (ἄθεον) 56v15

– БЕЗВОЖЬНОЕ (τῶν ἀθέων!) 124r2–3

мн. ВП м. БЕЗВОЖЕНЬИГА (τὴν ἀθεότητα!) 150v1,
БЕЗВОЖЬНИГА 196r4 < ед. [-НИИ]

РП БЕЗВОЖЬНИИХЪ 112r16–17, БЕЗВОЖЕНЬИХЪ
193r11–12

БЕЗВОЖЬСТВО сущ. с.

ед. ВП БЕЗВОЖЬСТВО (ἀθείαν) 16v6, (τὴν...
ἀθεότητα) 21v1, (ἀθεότητα) 31r13

БЕЗВЕЩЬСТВЬНИИ прил.

мн. РП БЕЗВЕЩЬСТВЬНИИХЪ (τῶν ἀύλων) 47v3–
4

БЕЗГЛАСИЕ сущ. с.

ед. ВП БЕЗГЛАСИЕ (τὴν ἀφωνίαν) 145v9

БЕЗГОДЬНИИ прил.

ед. м. ИП БЕЗГОДЬНИИ (ἄωρος) 85v1

БЕЗГРѦШЬНИИ прил.

ед. м. ИП БЕЗГРѦШЬНИИ (ἀναμάρτητε!) 101v9,
(ἀναμάρτητε!) 102r6–7, (ὁ ἀναμάρτητος)
102v10

В=Р БЕЗГРѦШЬНИА (ἀναμάρτητον) 15v6

БЕЗДОУШЬНЪ прил.

ед. ж. ВП БЕЗДОУШЬНОУ (ἄψυχον) 72r3

БЕЗДЪНА сущ. ж.

ед. ВП БЕЗДЪНОУ 49v13

мн. ВП БЕЗДЪНИИ (τὰς ἀβύσσους) 114r8–9

БЕЗДЪНАГА прил. ж.

ед. РП БЕЗДЪНИГА (ἀβύσσου) 138v15

БЕЗЛѦТЬНИИ прил.

ед. м. ВП БЕЗЛѦТЬНЪ (ἄχρονον) 90r7

В=Р БЕЗЛѦТЬНАГО (τὸν ἄχρονον) 147r12

БЕЗМОУЖЬНИИ прил.

ед. ж. РП БЕЗМОУЖЬНИГА (ἀπειράνδρου) 75r6–
7

БЕЗМЪЗДНИКЪ сущ. м.

ед. РП БЕЗМЪЗДНИКА (τοῦ ἀναργύρου) 173r6

дв. ИП БЕЗМЪЗДНИКА (ἀναργυροί) 41v13–14,
(ἀναργυροί) 42r18, (ἀναργυροί) 43r1

РП БЕЗМЪЗДНИКОУ 39v5, (τῶν ἀναργύρων)
40r9, (τῶν... ἀναργύρων) 42r3, (τῶν
ἀναργύρων) 43r6, 114v7, 154v1

Зв. БЕЗМЪЗДНИКА (ἀναργυροί) 39v10, (ἀναρ-
γυροί) 40r15

БЕЗМЪЗДНО нар.

БЕЗМЪЗДНО (ἀναργύρως) 43r12, *БЕЗМЪЗДНО
(ἀναργύρως) 170r18, *БЕЗМЪЗДНО (Ἀναρ-
γύρως) 171r7

БЕЗМЪЗДНЪ прил.

ед. ж. ИП БЕЗМЪЗДНА 167v16–17

ВП БЕЗДЪНОУ! [БЕЗМЪЗДНОУ] 171r7 < нар.
*БЕЗМЪЗДНО

ТП БЕЗМЪЗДНОУ 170r18 < нар. *БЕЗМЪЗДНО

БЕЗМѦРЬНИИ прил.

ед. с. ВП БЕЗМѦРЬНОЕ (Τὸ ἄσχετον) 177r3, БЕЗ-
мѦРН (Τὸ ἄσχετον) 182r2

БЕЗНАЧАЛЬНИИ прил.

ед. м. ИП БЕЗНАЧАЛЬНЪ (ὁ ἀναρχος) 46v13, (ὁ
ἀναρχος) 97r5–6

– БЕЗНАЧАЛЬНИИ (ὁ ἀναρχος) 88r7–8, (ὁ ἀναρ-
χος) 91r8

РП БЕЗНАЧАЛНА 182v2

– [ВЗНАЧАЛЪНААГО] (ἀνάρχου) 118r17–18

B=P ВЗНАЧАЛЪНА (ἀνάρχω!) 137v15

Зв. ВЗНАЧАЛЪНЕ (ἀναρχε) 177r6

с. *ИП* ВЗНАЧАЛЪНОЕ (ἀναρχος) 117v15

ВП ВЗНАЧАЛЪНОЕ (ἀναρχον) 158v12

ж. *ВП* ВЗНАЧАЛЪНОЮ (ἀνάρχου) 45r9

ВЕЗНЕГЪСТЪНАА *прил. ж.*

ед. Зв. ВЕЗНЕГЪСТЪНАА (ἀνύμφευτε) 130v15–16,

(ἀνύμφευτε) 188r2–3

ВЕЗОУМИЕ *сущ. с.*

ед. ВП ВЕЗОУМИЕ (τὴν ἀπόνοιαν) 134r4

ВЕЗОУМЪНЪИ *прил.*

ед. м. *ИП* ВЕЗОУМЪНЪИ (ὁ παράφρων) 195r3

ВЕЗЪЛОБИЕ *сущ. с.*

ед. ДП ВЕЗЪЛОБИЮ (τὸ ἄκακον) 69r2

ВЕСКВЪРНЪИ *прил.*

ед. ж. *ВП* ВЕСКВЪРНЪНОЮ (ἀναίμακτον) 145r2

ВЕСКОНЪЧЪНЪИ *прил.*

ед. м. *РП* ВЕСКОНЪЧЪНААГО (ἀτελευτήτου) 29v16–17

ВП ВЕСКОНЪЧЪНЪИ (τὴν ἄληκτον) 8r9, ВЕСЪКОНЪЧЪНЪИ 11r8

с. *РП* ВЕСКОНЪЧЪНА (ἀτελευτήτου) 136r12–13

ж. *ИП* ВЕСКОНЪЧЪНА (Ἀτελεύτητος) 41v3

РП ВЕСКОНЪЧЪНЪА (ἀτελευτήτου) 110r16

ВЕСЛОВЕСИЕ *сущ. с.*

ед. РП ВЕСЛОВЕСИЕА (τῆς ἀλογίας) 82r2

ВП ВЕСЛОВЕСИЕ 28v6

ВЕСЛОВЕСЪНЪИ *прил.*

мн. РП ВЕСЛОВЕСЪНЪИХЪ (τῶν ἀλόγων) 81v17,

(ἀλόγου) 83r5, (τῶν ἀλόγων) 84v6, (ἀλόγων)

144v17, (τῶν ἀλόγων) 151r4–5

ВЕСПЛОДЪНЪИ *прил.*

ед. с. *РП* ВЕСПЛОДЪНА (στειωτικῆς) 148v4

ж. *РП* ВЕСПЛОДЪНЪА (ἀκάρπου) 148r1

ВП ВЕСПЛОДЪНОЮ 11r11, (τὴν ἄκαρπον) 66r2–3

ВЕСПЛЪТЪНО *нар.*

ВЕСПЛЪТЪНО (ἀσάρκως) 45v11

ВЕСПЛЪТЪНЪИ *прил.*

ед. м. *ИП* ВЕСПЛЪТЪНЪ (ἄυλος) 48v8, (ἀσώματος) 194v5

– *ВЕСПЛЪТЪНЪИ* (ὁ ἀσώματος) 66r12–13, (ὁ ἄσαρκος) 91r4–5, (ἀσώματος) 127v16–17

РП ВЕСПЛЪТЪНААГО (τὸν ἀσώματος) 30v8

B=P ВЕСПЛЪТЪНААГО (τὸν ἄυλον) 48v9, (τὸν ἀσώματος) 70r14–15

ТП ВЕСПЛЪТЪНЪИМЪ 131r14–15

мн. ИП ж. ВЕСПЛЪТЪНЪНА (ἀσωμάτων!) 185v5–6

РП ВЕСПЛЪТЪНЪИХЪ 45v16, (ἄύλων) 153r8

ДП ВЕСПЛЪТЪНЪИМЪ (τῶν ἀσωμάτων) 110r3

ТП сЪ ВЕСПЛЪТЪНЪИМИ (μετὰ τῶν ἀσωμάτων)

3r3, (σὺν ἀσωμάτοις) 28v1–2, (σὺν ἀσωμά-

τοις) 31v4, ВЕСПЛЪТЪНЪИМИ (τοῖς ἄύλοις)

45r13, (ἀσωμάτοις) 47r7–8, сЪ ВЕСПЛЪТЪ-

НЪИМИ (σὺν ἀσωμάτοις) 117r13, 131r13–14,

(ἀσωμάτοις) 143v17, (μετὰ τῶν ἀσωμάτων)

186r1, (μετὰ τῶν ἀσωμάτων) 203v13

Зв. м. ВЕСПЛЪТЪНИИ (ἀσώματοι) 46v9–10

ВЕСПРЕСТАНИ *нар.*

ВЕСПРЪКЪСТАНИ (ἀπαύστως) 22v5, (ἀπαύστως)

46r1, (ἀδιαλείπτως) 46r15, (ἀκαταπαύστως)

47v10, (ἀπαύστως) 53v13–14, (ἀπαύστως)

59r16, (ἀπαύστως) 79v10–11, (ἀπαύστως)

114r12, (ἀπαύστως) 160r11, 167v11–12,

(ἀδιαλείπτως) 187v11

ВЕСПРЕСТАНЪНЪ *нар.*

ВЕСПРЪКЪСТАНЪНЪ (ἀκαταπαύστως) 47r12

ВЕСРЕВРЪНИКЪ *сущ. м.*

дв. Зв. (> *ВП*) ВЕСРЕВРЪНИКА (ἀνάργυροι) 43r16

ВЕСРЕВРЪНЪ

ед. с. *ВП* ВЕСРЕВРЪНО (ἀνάργυρον) 41r6

ВЕТРАСТИЕ *сущ. с.*

ед. ВП ВЕТРАСТИЕ (ἀπάθειαν) 71v16

ВЕТРАСТЪНЪИ *прил.*

ед. м. *РП* ВЕТРАСТЪНААГО (τοῦ ἀπαθοῦς) 12v18–13r1

ВЕСТОУДНЕ *сущ. с.*

ед. ТП ВЕСТОУДНИЕМЪ (ἀσελγεῖρ) 195v17

вѣстоудѣньи прил.

ед. м. ИП вѣстоудѣньи (ἰταμός) 9г7

РП вѣстоудѣнаго (ἀναιδεστάτου!) 19г14

вѣсьмьртъньи прил.

ед. м. ИП вѣсьмьртъньи (ἄθανατος) 46v15

РП вѣсьмьртнаго (ἄθανάτου) 75v2, вѣсь-
мьртънаго (ἄθανάτου) 137v13

ДП вѣсьмьртъноуѣмоу (ἄθανάτω) 75v12

МП вѣсьмьртънѣ (ἄθανάτου) 104г8

Зв. вѣсьмьртъне (Αθάνατε) 76г18, (Αθάνατος)
81г6

с. ВП вѣсьмьртънои (ἄθανάτω) 187v13

ТП вѣсьмьртъньини (ἄθανάτω) 189г2

ж. РП вѣсьмьртъньи (ἄθανάτου) 150г4

мн. ИП с. вѣсьмьртъна (ἄθανατοι) 69г1

вѣсьмениньи прил.

ед. ж. РП вѣсьмениньи (ἀσπόρου^Р) 118v1

вѣслоуѣчѣство суц. с.

ед. ВП вѣслоуѣчѣство (τὸ ἀπάνθρωπον) 142г18

вѣщадие суц. с.

ед. РП вѣщадия (τῆς ἀπαιδίας) 65v17–18

вѣщадъньи прил.

ед. м. ИП вѣщадънѣ (ἄτεκνος) 97v10

ж. ИП вѣщадънага (ἄγονος) 9v2

вѣщадѣствовати гл.

прич. д. н. мн. ВП ж. вѣщадѣствоуѣща (ἄτεκ-
νοῦντα) 160v8–9

вѣщисльнѣ прил.

ед. ж. ВП вѣщисльноу 121г14

висьръ суц. м.

мн. ВП висьръгы (μαργαρίτας) 92г6

вити гл.

прич. стр. н. ед. м. ИП виемъги (τυπτόμενος)
112v6

влаговоление суц. с.

ед. ИП [влаговоление] (εὐδοκία) 83v13, благо-
воление (εὐδοκία) 88г16, (εὐδοκία) 90v15,
103г6, (εὐδοκία) 201v10–11

РП благоволения (τῆς εὐδοκίας) 88v10–11,
(εὐδοκίας) 92г2–3

ТП благоволениемь (εὐδοκία) [75г7–8], (εὐδο-
κία) 163v6

благоволити гл.

аор. ед. 1 л. благоволихъ (ἠδόκησα) 102г15,
(εὐδόκησα) 179г1

прич. ед. м. ИП благовола (εὐδοκίμων) 173v5

благоуѣрие суц. с.

ед. ВП за благоуѣрие (ὕπερ τῆς εὐσεβείας)
172v2–3

благоуѣствовати гл.

прич. ед. м. ИП благоуѣствоуѣа (εὐαγγελιζό-
μενος) 54v18

РП [благоуѣствоуѣща] (εὐαγγελιζομένης)
148v5

ДП благоуѣствоуѣщию 148v5 < РП [-ща]

благоуѣстити гл.

инф. благоуѣстити (εὐαγγελίσασθαι) 130г18

благоуѣститиса гл.

аор. ед. 3 л. благоуѣститиса (εὐηγγελίσθη) 147г5

благоуѣствование суц. с.

ед. МП въ благоуѣствовании (ἐν τῷ Εὐαγγελίῳ)
149v8–9

благоуѣствовати гл.

аор. ед. 2 л. благоуѣстова 136г17

инф. ед. 3 л. благоуѣстовааше (εὐηγγελίσατο)
129v8–9

благоуѣстъникъ суц. м.

ед. В=Р благоуѣстъника (εὐαγγελιστήν) 97v7

благоуѣстъница суц. ж.

ед. ИП благоуѣстъница (εὐαγγελίστρια)
162г9–10

благоуѣщение суц. с.

ед. ИП бл̄агоуѣщение 127v15, благоуѣщение
(τὸ... εὐαγγέλιον) 147г18–147v1

РП отъ благоуѣщениа (ἐξ ἐπαγγελίας!)
79г2–3, благоуѣщениа (εὐαγγέλια!) 128v18

- < *мн.* ВП (?), (εὐαγγέλια) 162v15 < *мн.* ВП (?)
 ДП **благовѣщенію** (τοῦ Εὐαγγελισμοῦ) 130r9
- благодареніе** *сущ. с.*
ед. РП **благодареніа** (εὐχαριστήριον) 17r9, (εὐχαριστήριον) 156v11–12
 ВП **благодареніе** (τὴν εὐχαριστίαν) 87r9
- благодарити** *гл.*
прич. д. н. мн. ИП *м.* **благодарѣще** (εὐχαριστοῦντες) 2r17–18
- благодарѣнъи** *прил.*
мн. ВП *жс.* **благодарѣнъа** (εὐχαρίστοις) 135r17
- благодарѣствіе** *сущ. с.*
ед. РП **благодарѣствіа** (τῆς... χάριτος) 16r3
- благодарѣствовати** *гл.*
прич. д. н. мн. ИП *м.* **благодарѣствоюѣще** (εὐαρεστοῦντας!!!) 55r3
- благодарѣствѣно** *нар.*
благодарѣствѣно (εὐχαρίστως) 37v1–2
- благодарѣствѣнъи** *прил.*
ед. *м.* ВП **благодарѣствѣнъи** (εὐχαρίστον) 19r11–12
- благодарѣствѣнѣ** *нар.*
благодарѣствѣнѣ (εὐχαρίστως) 16r15–16
- благодатель** *сущ. м.*
ед. ДП **благодателю** (τῷ εὐεργέτῃ) 42r12
 В=Р **благодателѣ** (τὸν εὐεργέτην) 16v11–12
- благодать** *сущ. жс.*
ед. ИП **благодать** (ἡ χάρις) [30v18], (χάριτος!) 42r11, (ἡ χάρις) 47v12, (ἡ... χάρις) [65v15], (χάρις) 105r14, 142r7, (χάρις) 142r7
 РП **благодати** (τῆς χάριτος) [21r1–2], 30v18 < ИП [-тъ], (χάριτος) 92r13, (τῆς χάριτος) 114v1
 ВП **благодать** 21r1–2 < *ед.* РП (ДП) [-ти], **благодать** (τὴν χάριν) 37v17, (ἡ χάρις) 41v3–4, (τὴν χάριν) 42r8, (τὴν χάριν) 171r7
- ТП** **благодатью** (τῆς χάριτος!) 21v16–17, **благодатию** (τῆς χάριτος) 22v15–16, (χάριτι) 71v5–6, (τῇ χάριτι) 92v8, (χάριτι) 100v5, (χάριτι) 109v13–14, **благодатью** (τῇ χάριτι^Р) 149v17–18
 Зв. **благодати** 65v15 < ИП [-тъ]
мн. ТП **благодатьми** (χαρίσμασι) 94r15
- благодатьнъи** *прил.*
ед. *жс.* Зв. **благодатьнаа** (Κεχαριτωμένη) 128r4
- благодарюшии** *сущ. с.*
ед. ВП **благодарюшии** (τὴν εὐθυμίαν) 162r11–12
 РП **благодарюшиа** (εὐθυμίας) 111v6
- благодарюшествовати** *гл.*
пов. мн. 2 л. **благодарюшествоуйте** (Εὐθυμεῖτε) 111v3
- благодѣрзновѣти** *гл.*
прич. д. н. ед. *м.* ИП **благодѣрзнѣвъ** 170v9
- благодѣтель** *сущ. м.*
ед. РП **отъ** **благодѣтелѣ** (παρὰ ἀθλοθέτου!) 22v4
 ДП **благодѣтелию** (τῷ εὐεργέτῃ^Р) 133v18
 В=Р **благодѣтелѣ** (εὐεργέτην) 181r7
- благодѣтъ** *сущ. жс.*
ед. ИП **благодѣтъ** (χάρις) 4r9, (ἡ χάρις) 7v8, (ἡ χάρις) 96v15, (ἡ χάρις) 113r15, (χάρις) 136v4
 РП **благодѣти** (τῆς χάριτος) 91v9, (τὴν χάριν) 96r17, (χάριτος) 122r1, (τῆς χάριτος) 143r2, (τῆς χάριτος) 149v1–2, (χάριτος) 158v4–5, (τῆς... χάριτος) 176v1
 ВП **благодѣтъ** (χάριν) 31r7–8, (χάριν) 60v11, (τῆς χάριτος) 92v1, (τὴν χάριν) 150v15–16, (χάριν) 160v10, (τὴν... χάριν) 160r15, (τὴν χάριν) 161v3–4
 ТП **благодѣтию** (χάριτι) 3r8, (τῆς χάριτος!) 60r4, (χάριτι) 61v6, (χάριτι) 91v4, (τῇ χάριτι) 113v8, (χάριτι) 142r4, **благодѣтъю** (τῇ χάριτι) 155r6–7, **благодѣтию** (χάριτι) 173v4
- благодѣтънъи** *прил.*
ед. *м.* ИП **благодѣтънъи** (τῶν χαρισμάτων) 65r6

- РП* **благодѣтънааго** (τοῦ τῆς χάριτος) 150r11
дв. м. ВП **благодѣтънага** (τῆς χάριτος) 150v11–12
мн. ВП м. **благодѣтънѣга** (τῆς χάριτος) 126v16
- благодѣлние** *сущ. с.*
ед. ВП **благодѣлание** (τὰς εὐεργεσίας!) 40v14–15, (τὴν εὐεργεσίαν) 41r7
- ***благозвоньнѣи** *прил.*
ед. ж. ИП ***благозвонѣнага** (εὐῆχος) 65r3
- благозволение** *сущ. с.*
ед. РП **благозволения** (τῆς εὐδοκίας) 185v1
- благозволити** *гл.*
аор. ед. 1 л. **благозволихъ** (ἠδόκησα) 181r17
перф. ед. 2 л. м. **благозволилъ ѱси** (ἠδόκησας) 84v4–5
3 л. м. **благозволилъ ѱсть** (εὐδόκησεν) 190r16–17
- благолѣпие** *сущ. с.*
ед. ТП **благолѣпѣнѣмь** (τὴν... εὐπρέπειαν) 10v5–6
- ***благолѣпнѣи** *прил.*
ед. ж. ИП ***благолѣпѣнага** (εὐπρεπής) 183v16–17
- благомилостивъ** *прил.*
ед. м. ИП **благомилостивъ** (εὐσμπαθήτους!) 51r11
- благомощнѣи** *прил.*
дв. ИП м. **благомощѣнага** (εὐσθενεῖς) 30v2–3
- благословати** *гл.*
прич. д. н. мн. ИП м. **благословозѣице** (λευχεμονοῦντες!!) 47v5–6
- благослоднѣи** *прил.*
ед. с. ИП **благослоднѣи** (εὐφορα) 152v5–6
- благосрелавнѣи** *прил.*
ед. м. ВП **благосрѣславнѣи** (εὐκλεέστατος) 8v18–19
- благосрелавнѣи** *прил.*
дв. Зв. м. **благосрѣлавага** 169r2
- благосрѣство** *сущ. с.*
ед. ВП **благосрѣство** 167r14
- благословити** *гл.*
н. ед. 3 л. {да} **благословитъ** (εὐλογεῖτω) 8v3–4
перф. ед. 3 л. м. **благословила ѱсть** (εὐλόγησε) 4r19
нов. ед. 2 л. вѣа 1r1, **благослови** (εὐλόγησον) 1r13–14, (εὐλόγησον) 1v3, (εὐλόγησον) 2r8, (Εὐλόγησον) 2r19, (εὐλόγησον) 2v6
прич. д. н. мн. ИП м. **благословѣице** (ἐπευλογοῦντες) 66r4–5
стр. н. мн. ДП ж. **благословимамѣи** (εὐλογουμένων) 97v11
н. ед. м. ИП **благословенъ!** (Εὐλογημένος) 89v7, **благословенъ** (Εὐλογημένος) 89r18, (Εὐλογημένος) 89v15, (εὐλογημένος) 130v17, (Εὐλογητός) 147v14, (Εὐλογημένος) 191r18, (Εὐλογημένος) 191v11
с. ДП **благословенозѣиго** (εὐλογημένον) 12v6–7
ж. ИП **благословлена** (εὐλογημένη) 39v1, (εὐλογημένη) 55v2, (Εὐλογημένη) 186r7
РП [**благословенѣи**] (εὐλογημένης) 132r15 – **благословенѣига** (εὐλογημένης) 189v13–14
Зв. **благословленага** (Εὐλογημένη) 128r1–2, (Κεχαριτωμένη) 128r13, (ἡ Κεχαριτωμένη) 128v4, (εὐλογημένη) 129r6
- благословение** *сущ. с.*
ед. ИП **благословение** 83v13 < [**благословение**]
ДП **благословению** (εὐλογίας) 6v12–13
ТП **благословениенѣмь** 75r7–8 < [**благословениенѣмь**]
мн. ТП **благословении** (ἐν εὐλογίαις) 9v5
- благословати** *гл.*
н. ед. 2 л. **благословѣиши** (εὐλογεῖς) 161r9

благостѣини *сущ. ж.*

ед. ТП благостѣинейю 172r8

МП въ благостѣини (/ѣн/ χρηστότητι) 170r13–14

благость *сущ. ж.*

ед. РП благодети (τῆς χρηστότητος) 2r9, (τῆς χρηστότητος) 2r19

ТП благодетню (χρηστότητι) 191r3

благосѣвѣтне *сущ. с.*

ед. РП благосѣвѣтнѣа 194r14

благосѣрдѣ *прил.*

ед. м. Зв. благосѣрдѣ! [-де] (εὐσπλαγχνε) 161v18

благотншьнѣи *прил.*

ед. с. ВП благодтншьноѣ (εὐδτιον) 111r18–111v1

благосѣрдѣнѣи *прил.*

ед. ж. ВП благосѣрдѣноу! [-сѣрдо-] (εὐάρεστον) 124r11–12

благосѣраситнѣа *гл.*

пов. мн. 2л. благосѣраситнѣа (εὐτρεπιζέσθω!!!) 83v6–7

благосѣраснѣи *сущ. с.*

ед. ВП благосѣраснѣи (τὴν εὐκοσμίαν) 109r8–9

ТП благосѣраснѣиель (τῆ εὐμορφία) 22v14

благосѣрханнѣи *сущ. с.*

ед. ИП благосѣрханнѣи (ἡ εὐωδία) 149r14

РП благосѣрханнѣа (τῆς εὐωδίας) 23r16, (εὐωδίας) 92v15–16, благосѣрханнѣа {напѣлннѣвѣ} (εὐωδίασε!) 121v5

ВП въ благосѣрханнѣи (εἰς ὁσμὴν) 4r11

благосѣрханнѣи *прил.*

ед. м. Зв. благосѣрханнѣи (εὐὼδες) 61v13

благосѣрхати *гл.*

прич. ѓ. п. ед. м. ИП благосѣрхавѣ 95r5

благосѣрхноути *гл.*

н. ед. 2 л. благосѣрхнѣши (μυρίζων!) 63r4

благосѣрвалннѣи *сущ. с.*

ед. ДП къ благосѣрвалннѣи (πρὸς εὐφημίαν) 18v6, (πρὸς εὐφημίαν) 47r3, (πρὸς εὐφημίαν) 158r9
ВП въ благосѣрвалннѣи (εἰς εὐφημίαν) 37r6

[благосѣрствнѣо] *нар.*

[благосѣрствнѣо] (εὐσεβῶς) 55r1

благосѣрствнѣи *прил.*

ед. м. РП Благодѣрствнѣааго (εὐσεβοῦς) 139v18, благосѣрствнѣааго (εὐσεβοῦς) 202v11

Зв. благосѣрствнѣе (εὐσεβεῖσθε!) 140r13

жс. РП благосѣрствнѣи (εὐσεβοῦς) 170v13

мн. РП благосѣрствнѣиихѣ (εὐσεβῶν) 17v6–7, (εὐσεβῶν) 157r9–10

жс. ВП благосѣрствнѣи 165r5

благосѣрствнѣно *нар.*

благосѣрствнѣно (εὐσεβῶς) 56r7, (εὐσεβῶς) 148r8, (εὐσεβοφρόνως) 195r14–15

благосѣрствнѣнѣи *прил.*

ед. с. ВП благосѣрствнѣно (εὐσεβῆ) 70v10–11

благосѣрствнѣи *сущ. с.*

ед. РП благосѣрствнѣа (τῆς εὐσεβείας) 17v2, благосѣрствнѣа (τῆς εὐσεβείας) 58r16, (εὐσεβείας) 72v10, (εὐσεβείας) 96r4, (τῆς εὐσεβείας) 107v16–17, [благосѣрствнѣа] (εὐσεβείας) 113r4, благосѣрствнѣа (εὐσεβείας) 143v10, (τῆς εὐσεβείας) 153v9, (τῆς εὐσεβείας) 157r5, (τῆς εὐσεβείας) [203v4]

ВП Благодѣрствнѣи (τὴν εὐσέβειαν) 85r16, (τὴν εὐσέβειαν) 93v5–6, 110v12, (εὐσέβειαν) 173r17–18

ТП благосѣрствнѣиель (εὐσεβῶν!!!) 28r3, (τῆς εὐσεβείας!) 36r8, (εὐσεβεία) 68r10, (ἐν εὐσεβεία) 124r10

МП ω благосѣрствнѣи (τῆς εὐσεβείας) 5v9, *Ο* благосѣрствнѣи (ὑπὲρ τῆς εὐσεβείας) 44v6

благосѣрствнѣно *нар.*

благосѣрствнѣно (εὐσεβῶς) 85r5, (εὐσεβῶς) 85v5–6, (εὐσεβῶς) *132v12, (εὐσεβῶς) 169v1

благосѣрствнѣноуѣдрнѣи *прил.*

мн. ВП м. благосѣрствнѣноуѣдрнѣи (εὐσεβόφρονα) 124r3–4

БЛАГОДЪЗЪЧНЕ *сущ. с.*

ед. РП **БЛАГОДЪЗЪЧЬЯ** (εὐγλωττία!) 71r5

БЛАГЪИ *прил.*

ед. м. ИП **БЛА!** 1v12, **БЛАГЪ** (ἀγαθός) 2v9, (ἀγαθός) 13r5, (ἀγαθός) 98v17, (ἀγαθός) 177v3
– **БЛАГЪИ** (ἀγαθός) 3r6, (ἀγαθός) 54r16–17, (ὁ ἀγαθός) 170r13

РП **БЛАГААГО** (ἀγαθής) 3r6

В=Р **БЛАГААГО** (τὸν ἀγαθόν) 41v16–17

Зв. **БЛАЖЕ** (ἀγαθέ) 16r2–3, (ἀγαθέ) 99v15

– **БЛАГЪИ** (Αγαθέ) 2r4, (ἀγαθέ!) 15r9, **БЛАГЪИ** (εὖ!) 64r10

мн. РП **БЛАГЪ** (τῶν... ἀγαθῶν) 24r6, (τῶν... ἀγαθῶν) 109v7, (τῶν... ἀγαθῶν) 142r12

– **БЛАГЪИХЪ** (Τῶν... ἀγαθῶν) 61r6, (τῶν ἀγαθῶν) 109r9, (τῶν ἀγαθῶν) 151v9, (ἀγαθῶν) 192r16–17

ДП **БЛАГЪИИМЪ** (τῶν ἀγαθῶν) 151r8

ВП с. **БЛАГАТА** (τὰ ἀγαθά) 4v1

МП вЪ **БЛАГЪИИХЪ** (τῶν ἀγαθῶν) 162r7

БЛАЖЕНЪИ *прил.*

ед. м. ИП **БЛАЖЕНЪ** (μακάριος) 11v13, (Μακάριος) 33r3, (Μακάριος) 110v4–5, (μακάριος) 152r2–3

РП **БЛАЖЕНААГО** (μακάριον) 19v9, (μακαρίαν) 74r8, (μακαρίαν) 135v4–5

ВП **БЛАЖЕНЪИ** (τὴν μακαρίαν) 19v1, (μακάριον) 145r16

Зв. **БЛАЖЕНЕ** (μακάριε) 2v12, (ὄσιε!) 4r7, (μάκαρ) 5r16, (μακάριε) 35r17, (μακάριε) 45v9, (μακάριε) 69r16, (μάκαρ) 70r14, (μακάριε) 75v6, (μακάριε) 108v8, (μακάριε) 120v14–15, 127r14–15, (μακάριε) 135v2, (μακάριε) 142v1, (μακάριε) 151v5, (μακάριε) 175v9–10

– **БЛАЖЕНЪИ** 127v10, (μακάριε) 142r10

с. ИП **БЛАЖЪНОЕ!** [-ЖЕНОЕ] (Μακαρία) 186r7–8
ВП **БЛАЖЕНОЕ** (μακαρίαν) 196r9

ж. ИП **БЛАЖЕНА** (Μακαρία) 9r10, (μακαρία) 194r8

– **БЛАЖЕНАТА** (μακαρία) 11v10, (Μακαρία) 11v14

ВП **БЛАЖЕНОУЮ** (μακάριον) 38v6

Зв. **БЛАЖЕНАТА** (μακαρία) 192v10–11

дв. ИП м. **БЛАЖЕНАТА** (Μακάριοι) 11v16

мн. ИП м. **БЛАЖЕНИ** (Μακάριοι) 108r11

БЛАЖЕНЪСТВО *сущ. с.*

ед. РП **БЛАЖЪНЪСТВА** (τής... μακαριότητος) 29v17, **БЛАЖЕНЪСТВА** (τής... μακαριότητος) 142v5–6

ДП **БЛАЖЪНЪСТВОУ** (τοῦ μακαρισμοῦ) 51v1

ВП на **БЛАЖЪНЪСТВО** 11v7

БЛАЖИТИ *гл.*

н. ед. 3 л. **БЛАЖИТЬ** (μακαρίζει) 8r19, (μακαρίσει) 19r7

мн. 1 л. **БЛАЖИМЪ** (μακαρίζομεν) 6r9, 49v18–50r1, (μακαρίζομεν) 186v11

прич. д. н. мн. ИП м. **БЛАЖИМЕ** (μακαρίζοντες) 94v15, (μακαρίζοντες) 120v6

БЛАЗНИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. В=Р **БЛАЗНИТЕЛА** (τὸν πλάνον) 109v17–18

БЛАЗНЬНО *нар.*

БЛАЗНЬНО (σφαλερῶς) 196r18

БЛАЗНЬНЪ *нар.*

БЛАЗНЬНЪ (σφαλερῶς) 197r7

БЛИЖИКА *сущ. м.*

ед. ИП **БЛИЖИКА** (ὄπαδός) 33v5–6

БЛИЖЪНИИ *прил.*

мн. ИП с. **БЛИЖЪНАТА** (αἱ πλησίον) 186r15

Зв. с. **БЛИЖНАТА** (τὰ περίχωρα) 81r16

БЛИСТАТИСА *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП **БЛИСТАЮЩИИСА** (ἐξαστράπτων) 142v14–15

БЛОУДИТИ *гл.*

прич. д. н. мн. В=Р **БЛОУДАЩИИХЪ** (πλανωμένων) 57v14

БЛОУДЪНИЦА *сущ. ж.*

ед. РП **БЛОУДЪНИЦЪ** (τὴν πόρνην) 123v4–5

ВП **БЛОУДЪНИЧОУ** (τὴν πόρνην) 123v7

БЛОУДЪНЪИ *прил.*

ед. ж. РП **БЛОУДЪНЪИТА** (ἀσελοῦς) 197r15

мн. ВП м. **БЛОУДЪНЪИТА** (ἀσώτους) 123v5

БЛЬЩАНИЕ *сущ. с.*

ед. ДП **БЛЬЩАНИЮ** 182r11

ΒΛΨΑΤΗΣΛ *гл.*

прич. д. н. мн. ВП ж. ΒΛΨΑΤΗΣΛ (ἀστράψαντα) 180v5

ΒΛЮДО *сущ. с.*

ед. МП на ΒΛЮДѢ (ἐπὶ δίσκου) 196v1–2, (ἐπὶ πίνακι) 197r10, (ἐπὶ πίνακι) 197r18, 198v10

ΒΛΑΔΔΗΓЪ *прил.*

мн. ВП м. ΒΛΑΔΔΗΓΥ (φληνάφους) 57r3

ВѦ *союз*

ВѦ (γάρ) 1v14, (γάρ) 2r15, (γάρ) 4v7, (γάρ) 4v8, (γάρ) 7r3, (γάρ) 7r9, (γάρ) 7v15, 7r19, (γάρ) 8v4, (γάρ) 8r11, (γάρ) 8r17, (γάρ) 8r19, (γάρ) 9v7, (γάρ) 9v10, (γάρ) 9v13, (γάρ) 9v16, (γάρ) 10r16, 11v10, (γάρ) 12r11, (γάρ) 12v17, (γάρ) 13v2, (γάρ) 13v7, 14v15, (γάρ) 16r2, (γάρ) 16v5, (γάρ) 17r10, (γάρ) 20r18, (γάρ) 21r4, (γάρ) 21r14, (γάρ) 23v11, 23v17, (γάρ) 24v9, (γάρ) 24v10, (γάρ) 25v16, (γάρ) 26v2, (γάρ) 26r6, (γάρ) 27r14, (γάρ) 30r2, (γάρ) 31r1, (γάρ) 34r18, (μὲν) 35v4, (γάρ) 37v5, (γάρ) 39r13, (γάρ) 40v1, (γάρ) 40r11, (γάρ) 42v1, (γάρ) [43r12], (γάρ) 45r8, (γάρ) 46r15, (γάρ) 47r2, (γάρ) 47r13, (γάρ) 47v14, (γάρ) 48r6, (γάρ) 48v11, (γάρ) 49r3, 50v7, 50v10, (γάρ) 51v7, (γάρ) 51r17, (γάρ) 52v2, (γάρ) 53r7, (γάρ) 54r2, (γάρ) 54r12, (γάρ) 55r7, (γάρ) 58v8, (γάρ) 59v3, (γάρ) 60r15, (γάρ) 61v14, (γάρ) 62v16, 63r4, (γάρ) 64r3, (γάρ) 66r16, (γάρ) 68v16, (γάρ) 70v10, (γάρ) 71r5, (γάρ) 72v12, (γάρ) [73r1], (γάρ) 74v12, (γάρ) 74r16, (γάρ) 75r4, (γάρ) [77r8], (γάρ) 79v6, (γάρ) 80r10, (γάρ) 80v18, (γάρ^p) 81v4, 81r12, (γάρ) 82v1, (γάρ) 83r2, (γάρ) 83r16, (γάρ) 84v8, (γάρ) 85v15, (γάρ) 86v12, (γάρ) 87r8, 88v1, (γάρ) 89r15, (γάρ) 90r6, (γάρ) 93r18, (γάρ) 94r3, 95r13, 96v1, (γάρ) 99v4, (γάρ) 99r16, (γάρ) 100v1, (γάρ) 100v16, (γάρ) 104v8, (γάρ) 104v10, (γάρ) 106v14, (γάρ) 109r12, (γάρ) 110v3, (γάρ) 110r10, (γάρ) 112r7, 113v1, (γάρ) 114v13, (γάρ) 115r1, (γάρ) 115v12, (γάρ) 116r1, (γάρ) 117r18, (γάρ) [117v15], (γάρ) 118r9, 118r10, 120r2, (γάρ) 120v11, (γάρ) 120v15, (γάρ) 124r10, 126r1, 126r2, (γάρ) 126r7, (γάρ) 126v14, (γάρ) 129r4, 129r5, (γάρ) 130r1,

(γάρ) 130r8, 131r4, (γάρ) 132r15, (γάρ) 133r12, (γάρ) 134r3, (γάρ) 134r11, (γάρ) 135v2, (γάρ) 135r3, (γάρ) 136v12, 138v5, (γάρ) 138v17, (γάρ) [140r2], (γάρ) 141v4, (γάρ) 142v10, 143v13, (γάρ) 143r18, (γάρ) 145r1, (γάρ) 146v5, (γάρ) 146v11, (γάρ) 148v2, (γάρ) 148v9, (οὖν) 148v12, (μὲν) 148v16, (γάρ) 148v17, (μὲν) 149r1, (γάρ) 149r16, (γάρ) 150r3, (γάρ) 153v14, (γάρ) 154v12, (γάρ) 155r14, (γάρ) 156v13, (γάρ) 159r5, (γάρ) 160r7, (γάρ^p) 162v16, 165r6, 165r14, 166r18, 167v2, 167r3, 167r16, 167v18, 168v5, 169r4, (γάρ) 170r17, (γάρ) 173r1, (γάρ) 173r10, (γάρ) 176v13, (γάρ) 178v7, (γάρ) 180v4, 182r6, 182v14, (γάρ) 184v14, (γάρ) 184v18, (γάρ) 185r6, (γάρ) 185v14, (γάρ) 187v7, (γάρ) 188r11, (γάρ) 189v16, (δέ!) 190v1, (γάρ) 190v12, (γάρ) 190v15, (γάρ) 195v12, (γάρ) 196r10, (γάρ) 196r18, 197r4, **ВѦ!** ***ВѦ** (γάρ) 196v13, **ВѦ** 198v17, 199r13, 199r14, (γάρ) 201r12, (γάρ^p) 202r14, (γάρ) 202v6, (γάρ) 202v13, (γάρ) 203r3

ВѦГАТІТІ *гл.*

прич. д. н. дв. ИП м. ВѦГАТІЦА 167r13

ВѦГАТЪИ *прил.*

ед. м. ИП ВѦГАТЪ (ὄλβιος) 21v8

ж. ВП ВѦГАТОГІЮ (πλούσιον) 116v16, (πλούσιον) [119v16]

мн. РП ВѦГАТЪИХЪ (Πλουσίων) 139v4

ДП ВѦГАТЪИМЪ (πλουσίαις) 72v7

ТП ВѦГАТЪИМИ (πλουσΐαις) 140v13

ВѦГАТЪНО *нар.*

ВѦГАТЪНО (πλουσίως) 42r6, (πλουσίως) 131v3

ВѦГАТЪСТКО *сущ. с.*

ед. ИП ВѦГАТЪСТКО (ὁ πλοῦτος) 40r11–12

ВП ВѦГАТЪСТКО (Ὀλβον) 21v13, ВѦГАТЪСТКО (πλοῦτον) 21v15, (τὸν πλοῦτον) 45v12–13, (πλοῦτον) 52v14, ВѦГАТЪСТКО (Ὀλβον) 59v18, ВѦГАТЪСТКО (πλοῦτον) 60r2–3, (πλοῦτον) 76r14, (τὸν πλοῦτον) 191v14–15

ВѦГАТЪКТИ *гл.*

н. мн. I л. ВѦГАТЪКТИМЪ (πλουτοῦμεν) 123r1

- прич. д. н. ед. м. ИП* [богатѣѡ] (πλουτῶν) 138r10
стр. н. ед. м. ИП богатѣѡмѣ! 138r10 < д. [-тѣѡ]
- боговлаженѣи причл.*
ед. м. ИП боговлаженѣи (ὁ θεομακάριστος) 65v8–9
Зв. боговлаженѣи (θεομακάριστε) 152r7, (θεομακάριστε) 152r18–152v1
ж. Зв. боговлаженаѡ (θεοχαρίτωτε^Р) 23r2
- боговидаѣѡ сущ. м.*
ед. ИП боговидаѣѡ (ὁ θεόπτης) 24v1, 138v13 < [богословаѣѡ], (ὁ θεόπτης) 179v17
мн. ИП въ боговидаѣѡихъ (ἐν θεόπταις) 32r16
- боговидаѣѡни сущ. с.*
ед. ТП боговидаѣѡниѡ (θηγορίας!!) 33v4
мн. ТП боговидаѣѡни (ταῖς θεωρίας!!) 76r12–13, (θεωρίας!!) 138r8–9
- боговѣмѣстиѡи причл.*
ед. ж. ИП боговѣмѣстиѡаѡ (θεοχώρητος) 55v11
- боговѣмѣчанѣи причл.*
ед. м. ИП боговѣмѣчанѣи (θεοστεφῆ) 123v12
- боговѣщанѣи причл.*
ед. м. ИП боговѣщанѣи (θεοφεγγής!!) 61r17
- богогласиѡ сущ. с.*
мн. ДП богогласиѡѡ (ταῖς... θηγορίας!) 71r6
- богогласѣѡ сущ. м.*
ед. Зв. богогласѣ (θεοφόρε!!) 61r18, (θεσπέσιѡ) 151r15–16
- богогласѣѡи причл.*
мн. РП богогласѣѡиихъ (θηγορών) 161r14
ТП богогласѣѡиѡи (θεοφθόγοις) 52v12–13
- богодарѣѡи причл.*
ед. ж. ИП богодарѣѡаѡ (θεοδώρητος) 142r7
- богодостонѣи причл.*
ед. ж. ИП богодостонѡаѡ (ἡ ἀξιόθεος) 174v9
- богодѣхноѡвѣи причл.*
ед. м. ИП богодѣхноѡвѣи (θεόπνευστον) 51v5
Зв. богодѣхноѡвѣи 136r11–12 < *нар.* *богодѣхноѡвѣи
мн. ТП богодѣхноѡвѣиѡиѡи (θεοπνεύστοις) 136r7–8
- *богодѣхноѡвѣи *нар.*
 *богодѣхноѡвѣи (θεοπνεύστως) 136r11–12
- *богодѣѡвица *сущ. ж.*
ед. РП *богодѣѡвица (τῆς... Θεόπαιδος!!) 132r15
- богодѣѡтиѡи сущ. м.*
ед. ИП богодѣѡтиѡи 9r1
- богозвонѣѡи причл.*
ед. ж. ИП богозвонѡаѡ 65r3 < *благ-
- богозрачѣѡи причл.*
ед. с. ВП богозрачѡ (θεοειδέστατον!) 132v13
мн. ИП м. богозрачѡни (θεοειδέστατοι!) 65v10–11
- богозѡванѣи причл.*
ед. ж. ИП [Богозѡванѡаѡ] (θεόκλητος) 59v8
Зв. богозѡванѡаѡ (θεόκλητε) 6v14, Богозѡванѡаѡ 59v8 < *ИП*
- богозѡванѣѡ причл.*
ед. м. Зв. богозѡванѣѡ (θεόκλητε^Р) 112v5–6
- богонзѡвѡранѣи причл.*
ед. м. ИП богонзѡвѡранѣи (θεόλεκτος) 112r2–3
В=Р богонзѡвѡранаѡѡ (θεοπροκρίτου) 194v13–14
с. ИП богонзѡвѡранѡѡ (θεοσύλλεκτος) 124v2, (θεόλεκτον) 137r3
ж. РП богонзѡвѡранѡаѡ (θεολέκτου) 137r7–8
- богокрасѣѡ причл.*
ед. с. ТП богокрасѣѡѡѡ (θεοτερπῆ) 189v4
- богодѣѡѡѡ нар.*
 богодѣѡѡѡ (θεοπρεπῶς) 7r17, (θεοπρεпῶς) 25v17, (θεοπρεпῶς) 90v12, (θεοπρεпῶς) 185v6

вогoлѣпнѣнъ прил.

ед. с. ИП вoгoлѣпнoнѣ 182r10

ж. ИП вoгoлѣпнaтa 183v16–17 < *благ-
мн. РП вoгoлѣпнѣнѣхъ (θεοπρεπῶν) 52r3–4
ТП вoгoлѣпнѣнѣли (θεοπρεπέσιν^р) 183v17

вогoлюбивѣнъ прил.

ед. м. ИП вoгoлюбивѣнъ (ὁ θεοπόθητος) 148r11
В=Р (РП?) вoгoлюбивaдaгo 126r11 < [христoмo-
вивaдaгo]

ж. ИП вoгoлюбивaтa (θεόνυμφος!!) 126r10,
(θεόνυμφος!!) 126v4

вогoлюбвѣць суц. м.

ед. В=Р вoгoлюбвѣца (τὸν φιλόθεον) 79r1–2

вогoмaтѣ суц. ж.

ед. Зв. вoгoмaтѣ (Θεομητορ) 190r15

вогoмoудрѣнъ прил.

ед. м. ИП вoгoмoудрѣнъ (θεόφρων^р) 73v4–5
Зв. вoгoмoудрѣ (Θεόσοφε) 53r2, (θεόφρον)

61v2, (θεόφρον) 62r8, (Θεόσοφε) 110r8,
(τρισόλβιε!!) 121r2–3, (θεόφρον) 144v9

ж. ТП вoгoмoудрoю (θεόφρονι^р) 140v11, (τῆ
θεόφρονι) 140r14, (θεόφρονι) 141r1–2

Зв. вoгoмoудрaтa (θεόσοφε^р) 57r3–4

дв. ИП м. вoгoмoудрaтa (οἱ θεόφρονες) 41r12–
13

вогoмoудрѣнo нар.

вогoмoудрѣнo (θεοφρόνως) 17r7, (θεοφρόνως)
156v9

вогoмoудрѣнѣнъ прил.

ед. м. ИП вoгoмoудрѣнѣ (θεόφρονος) 71v14

ж. Зв. вoгoмoудрѣнaтa (θεόφρον) 132r12

вогoмoужнѣнъ прил.

ед. м. РП вoгoмoужнaдaгo 50r5

вогoнaзнaмeнaнѣнъ прил.

ед. м. ИП Бoгoнaзнaмeнaнѣнъ (θεοσήμαντος)
145v13

вогoнaписaнѣнъ прил.

дв. ВП ж. вoгoнaписaнѣнъ (θεογράφους) 150v5–
6

вогoнaчaлѣнѣнъ прил.

ед. с. ТП Бoгoнaчaлѣнѣнѣ (Θεαρχίω) 184r16

вогoнaчѣртaнѣнъ прил.

мн. РП вoгoнaчѣртaнѣнѣхъ (θεοχαρακτους)
120r4–5

вогoнeвѣктa суц. ж.

ед. ИП вoгoнeвѣктo! [-тa] (θεόνυμφος) 21r17

Зв. вoгoнeвѣктo (θεόνυμφε) 56v1

вогoнeнaвѣстѣнѣнъ прил.

ед. с. ВП вoгoнeнaвѣстѣнoнѣ (θεοστυγή) 195r8

вогoнoсѣць суц. м.

ед. Зв. Бoгoнoсѣ (Θεοφόρε) 24v6, вoгoнoсѣ (θεο-

φόρε) 35r10, вoгoнoсѣ! [-сѣ] (θεοφόρε) 109v9,

вoгoнoсѣ (θεοφόρε) 110r4, (θεοφόρε) 110r17,

(θεοφάντορ!!) 138r6, (θεοφόρε) 203v8

вогoнoсѣнѣнъ прил.

мн. ИП м. вoгoнoсѣнѣнѣ (θεοφόροι) 184r17

вогoнoсѣць суц. м.

ед. РП вoгoнoсѣца (τοῦ θεοφόρου) 63r12, вѣ-
нoсѣца 81r9

Зв. вoгoнoсѣчѣ (Θεοφόρε) 74r4, Бoгoнoсѣчѣ
(Θεοφόρε) 75r15

вогooтpокoвѣнѣнѣ суц. ж.

ед. ИП вoгooтpокoвѣнѣнѣ (ἡ θεόπαις) 67r6–7, вo-
гooтpокoвѣнѣнѣ (θεόπαις) 184v11

РП вoгooтpокoвѣнѣк ради (διὰ τῆς θεόπαιδος)
169v2

ВП вoгooтpокoвѣнѣнѣ (θεόπαιδα) 8r3–4, вoгo-
oтpокoвѣнѣнѣ (τὴν θεόπαιδα) 56r5

вогooтѣць суц. м.

ед. ИП вoгooтѣць (ὁ θεοπάτωρ) 176v8

вогoпpиaтѣнѣнъ прил.

ед. м. Зв. вoгoпpиaтѣнѣнѣ (θεόληπτε) 61r8

с. ВП вoгoпpиaтѣнoнѣ (θεοδόχον) 184v5,
(θεοδόχον) 187r9

вогoпpoпoвѣдaтѣль суц. м.

дв. ВП вoгoпpoпoвѣдaтѣлѣ (θεοκηρύκων)
149v18

вогпроповѣдникъ *сущ. м.*

ед. РП вогпроповѣдника (τοῦ θεοκήρυκος) 195r1–2

Зв. вогпроповѣднице (Θεοκῆρυξ) 31r14

вогразоумне *сущ. с.*

ед. РП вогразоумна (θεογνωσία) 53r18–53v1, 121r10

ДП вогразоумню (τὴν... θεολογίαν) 71r7–8

ВП [вогразоумниѣ] (θεογνωσίαν) 137v6

мн. ВП вогразоумна 137v6 < *ед. ВП* [-ниѣ]

вогразоумньги *прил.*

дв. ВП с. вогразоумньги (τῆς θεογνωσίας) 150r8–9

вогородительница *сущ. ж.*

ед. ИП вогродительница (Θεογεννήτορ!) 190r5–6

вогородица *сущ. ж.*

ед. ИП вогродица (Θεοτόκος) 9r16–17, (ἡ Θεοτόκος) 55v11–12, (ἡ Θεοτόκος) 82v3, (ἡ Θεοτόκος) 118v2–3, (ἡ Θεοτόκος) 119r8–9, (ἡ Θεοτόκος) 130r8

РП вогродица ради (διὰ τῆς Θεοτόκου) 1v6, вѣца 6r15, 6v16, вѣца 55r12, вогродица (τῆς Θεοτόκου) 89r17, вѣца 127v15, 183r13

ДП вогродници (τῆς Θεοτόκου) 89v6, вѣци 154v4, 199v4

ВП вогродицю (Θεοτόκον) 23r12–13, (Θεοτόκον) 56r5, вѣц 65v13, вогродицю (Θεοτόκον) 79v10, (τὴν Θεοτόκον) 169r9, (Θεοτόκον) 186v5, (τὴν Θεοτόκον) 188v11, (Θεοτόκον) 188r18, (τὴν Θεοτόκον) 189v2

ТП сѣ вогродицию (σὺν τῇ Θεοτόκῃ^Р) 41v16, вогродицию (Παρθένω!) 169r16

Зв. вогродице (Θεοτόке) 6v4, 11r3, (Θεοτόκον!) 55v8, Вогродице (Θεοτόке) 88v8, вогродице (Θεοτόке) 89r6, (ἀγνή!) 183v13, (Θεοτόке) 185r1–2, (Θεοτόке) 186v15–16, (Θεοτόке) 186v17, (Θεοτόке) 187v13–14, (Θεοτόке) 190r12–13, (Θεοτόке) 199v6

вогородичинъ *прил.*

ед. м. Зв. вогродичинъ (τῆς Θεοτόκου) 183r17

вогосидньнъ *прил.*

ед. м. В=P вогосиданьна (τὸν θεολαμπῆ) 26r3

вогословесие *сущ. с.*

ед. ТП вогословесиемь (θεολογίας) 187r5–6

вогословие *сущ. с.*

ед. РП вогословина (θεολογίας) 23r4, (τῆς θεολογίας) 24r3, (θεολογίας) 139r2–3

ВП вогословие (τὴν Θεολογίαν) 95v10

вогословъ *сущ. м.*

ед. Зв. вогослове (θεολόγε) 23r9, (θεολόγε) 23r11, Вогослове (Θεολόγε) 24r7, вогослове (Θεολόγε) 24r11–12, (Θεολόγε) [113r11–12], (Θεολόγε) 200r1

вогословьць *сущ. м.*

ед. ИП [вогословьць] (θεολόγος) 138v13

РП вѣгословьца 23r3, вѣгословьца 112v14,

вѣсловьца 138v11–12, вѣсловьца 199v17

Зв. вогословьче (Θεολόγε) 113r11–12

мн. ДП вогословецемъ (τῶν θεολόγων) 187r3

вогосъплетеньги *прил.*

мн. РП вогосъплетеньгъ (θεοπλόκων) 192v18–193r1

воготочньнги *прил.*

ед. ж. ИП воготочьна! *воготочьна (θεόβρυτος) 113v14–15

мн. РП воготочньнхъ (θεοβρύτων) 34v2–3

вогосъченъ *прил.*

ед. м. Зв. вогосъчене (θεοδίδακτη) 200r1–2

вогосхранимънги *прил.*

ед. ж. ИП вогосхранима (θεοφρούρητος) 122v16

вогосхоульнги *прил.*

мн. РП вогосхоульньнхъ (θεοστυγῶν) 96r2–3

вогосъстиво *нар.*

вогосъстиво 55r1 < [влагосъстиво]

вогосъстивьнги *прил.*

ед. м. ВП вогосъстивьнги (θεοσεβῆ) 139v12–13

BOΓOЧЪCTИE *сущ. с.*

ед. РП BOΓOЧЪCTИA 203v4 < [BΛAΓOЧЪCTИA]

BOΓOЧЪCTЬHO *нар.*

BOΓOЧЪCTЬHO 132v12 < *BΛAΓOЧЪCTЬHO

BOΓOΔBΛEHHIE *сущ. с.*

ед. III BOΓOΔBΛEHHIE (τῆς θείας ἐπιφανείας!) 99r9

ВП BOΓOΔBΛEHHIE (τὰ... Θεοφάνεια) 86r16, на
B̄ΓOΔBΛEHHIE 101v1

ТП BOΓOΔBΛEHHIEHЬ (τῆ θεία ἐπιφανεία) 99r5, прѣ
B̄ΓOΔBΛEHHIEHЬ 202v17–18

мн. РП B̄ΓOΔBΛEHHIE 97v4

BOΓOΔBΛEHЪ *прил.*

ед. м. Зв. BOΓOΔBΛEHE (θεοφάντορ) 70r17

BOΓЪ *сущ. м.*

ед. III BOΓЪ (ὁ Θεός) 5v10, (ὁ... Θεός) 6v19, (ὁ... Θεός) 7r5, (ὁ... Θεός) 7v18, (Θεός) 22r4, (ὁ Θεός) 23r13, (ὁ Θεός) 24v12, (ὁ Θεός) 37v5, (Θεός) 60r11, (ὁ Θεός) 63r3, (ὁ Θεός) 66v18–67r1, (ὁ Θεός) 79v4, (Θεός) 81v13, (Θεός) 83r14, (Θεός) 83v9, (ὁ Θεός) 84r9, (Θεός) 85v15, (Θεός) 86r10, (Θεός) 86v13, (Θεός) 87r4, (ὁ... Θεός) 89v1, (ὁ... Θεός) 89v7, (ὁ... Θεός) 89v16, (ὁ Θεός) 90v1, (Θεός) 90v18, во! [BOΓЪ] (Θεός) 95r17, BOΓЪ (ὁ... Θεός) 96v7, (ὁ Θεός) 97r7, (ὁ Θεός) 98r12, (ὁ Θεός) 98v13, (ὁ Θεός) 99r17, (ὁ... Θεός) 103r9, BOΓЪ (Θεός) 105v6, BOΓЪ (ὁ Θεός) 113r18, (ὁ... Θεός) 116r2, (Θεός^p) 116r10, (ὁ... Θεός) 116v4, (Θεός!) *116v6, (ὁ... Θεός) 117r6, (ὁ Θεός) 117r17, (Θεός) 119r3–4, (ὁ... Θεός) 119v4–5, (Θεός) *119v6, (ὁ Θεός) 128r16, (Θεός) 129r14, (Θεός) 129r15, (Θεός) 140v13, (ὁ Θεός) 147v15, (ὁ Θεός) 150r5, (Θεός) 156r7, (ὁ Θεός) 169r11, (ὁ Θεός) 175r15, (Θεός) 178r16, 181v5, (ὁ Θεός) 181v11, (ὁ Θεός) 181v18, B̄Ъ 182v10, 182r18, BOΓЪ (Θεός) 190r13, (Θεός) 190r14, (ὁ Θεός) 201r15

РП BOΓA (τοῦ Θεοῦ) 6v1, (τοῦ Θεοῦ) 10r17, 11v1, (Θεόν) 18v15–16, (τοῦ... Θεοῦ) 22v4, OΓЪ BOΓA (θεόθεν) 25r11, (παρὰ τοῦ... Θεοῦ) 26r8, (ὑπὸ Θεοῦ) 26v15, BOΓA (τῷ Θεῷ)

29r9, OΓЪ BOΓA (παρὰ τοῦ Θεοῦ) 38v4–5, BOΓA (τοῦ... Θεοῦ) 38v16, OΓЪ BOΓA (ἐκ Θεοῦ) 39v7, (ἐκ Θεοῦ) 42r10, BOΓA (τοῦ... Θεοῦ) 55r15, (Θεοῦ) 56r9–10, (τοῦ Θεοῦ) 66v12, OΓЪ BOΓA (ἐκ Θεοῦ) 73v16, BOΓA (τοῦ Θεοῦ) 79r9, (Θεοῦ) 88r4, (Θεοῦ) 89r2, (τοῦ Θεοῦ) 91v5, (τοῦ Θεοῦ) 100r14, (τοῦ Θεοῦ) 101r1, (τοῦ Θεοῦ) 105r16, (τοῦ Θεοῦ) 107v7, (τοῦ Θεοῦ) 108r12, OΓЪ BOΓA (ἐκ Θεοῦ) 116r2, BOΓA (τοῦ Θεοῦ) 120r2, OΓЪ BOΓA (ἐκ Θεοῦ) 120r8, BOΓA (τοῦ Θεοῦ) 124v15, (τοῦ Θεοῦ) 125v5, (τοῦ Θεοῦ) 125r10, (τοῦ Θεοῦ) 133r5, (τοῦ Θεοῦ) 135v7, OΓЪ BOΓA (παρὰ Θεοῦ) 139v5, OΓ... BOΓA (τῷ Θεῷ^p / τὸν Θεόν^p) 143v8, BOΓA (τοῦ Θεοῦ) 143v16, (τοῦ Θεοῦ) 146r1, BOΓA (τοῦ Θεοῦ) 148v15, BOΓA (τοῦ Θεοῦ) 153v2, (τὸν Θεόν) 153v7, (τοῦ Θεοῦ) 154v9, (τοῦ Θεοῦ) 155v9, OΓЪ BOΓA (ἐκ τοῦ Θεοῦ) 156r13, BOΓA (Θεῷ) 158v1, (τὸν Θεόν) 158v8, (τοῦ Θεοῦ) 159v1, OΓЪ BOΓA (παρὰ Θεοῦ) 160r9, (παρὰ Θεοῦ) 161v4, BOΓA 168v16, (τοῦ... Θεοῦ) 171r1, (τοῦ Θεοῦ) 174v3, (τοῦ Θεοῦ) 174v15, (τοῦ Θεοῦ) 175r11, (τοῦ Θεοῦ) 179v8, w̄ B̄A 182v18, BOΓA (τοῦ Θεοῦ) 186v13, (τοῦ Θεοῦ) 187r7, (τοῦ Θεοῦ) 187v6, (τοῦ Θεοῦ) 194r4, (τὸν Θεόν) 196r13, (τοῦ Θεοῦ) 201v15, (τοῦ Θεοῦ) 203r5, OΓЪ BOΓA (ἐκ Θεοῦ) 203v15

ДП KЪ BOΓOΓ (πρὸς Θεόν) 3r10, BOΓOΓ 5v17, (τῷ Θεῷ) 8r6, KЪ BOΓOΓ (Θεόν) 12r11, BOΓOΓ (τοῦ... Θεοῦ) 16v11, (τῷ... Θεῷ) 17r8, KЪ BOΓOΓ (πρὸς Θεόν) 24v2, BOΓOΓ (τὸν Θεόν) 26v18, (τῷ Xpиcтῷ!) 27r7, (Θεῷ) 29v6, (Θεόν) 31v6, (τῷ Θεῷ) 31v17, (τὸν... Θεόν) 32r13, (Θεῷ) 33v9, KЪ BOΓOΓ (Θεῷ) 33v16, BOΓOΓ (Θεοῦ) 34v12, (Θεῷ) 34r13, (Θεῷ) 42r12, KЪ BOΓOΓ (Θεῷ) 46v11, BOΓOΓ (τῷ Θεῷ) 46r16, (τοῦ Θεοῦ) 47r4, (τῷ Θεῷ) 58v13, KЪ BOΓOΓ (πρὸς Θεόν) 60v14–15, BOΓOΓ (τῷ Θεῷ) 64v14, KЪ BOΓOΓ (πρὸς τὸ θεῖον) 65r16, BOΓOΓ (Θεῷ) 66r9, KЪ BOΓOΓ (πρὸς τὸν Κύριον!) 66r14, BOΓOΓ (τὸν Xpиcтὸν!) 70v3, (Θεῷ) 71r16, (Θεῷ) 73r17, KЪ BOΓOΓ (τῷ Θεῷ) 76r5, BOΓOΓ (τῷ Θεῷ) 77v2, (τὸν... Θεόν) 77v17, (Θεοῦ) 80v18–81r1, (Θεόν) 82v2, (Θεόν) 82v15–16, (Θεῷ) 88r14–15, (Θεῷ) 90v8, (Θεῷ) 90v14, KЪ

βορογ (πρὸς Θεόν^Р) 96v5, (πρὸς Θεόν) 97r10, βορογ (Θεόν) 99r11, (Θεῶ) 103r5, (τῷ στρατολογήσαντι!) 107v7, (τοῦ Θεοῦ) 107v17–18, (Θεόν) 108r9, κτ̄ βορογ 112r15, (πρὸς Θεόν) 114r18, βορογ (Θεῶ) 117r14, 116v6 < *ед. ИП* *-гъ, κт̄ βορογ (Θεῶ) 118v5, βορογ 119v6 < *ед. ИП* *-гъ, κт̄ βορογ (πρὸς Θεόν) 132v18, βορογ (τῷ Θεῶ) 133v5, (τῷ Θεῶ) 136v16, (τῷ Θεῶ) 137v8, (τῷ Θεῶ) 139v14, 142v2, (τῷ Θεῶ) 142v10, κт̄ βορογ (πρὸς Θεόν) 151v15, βορογ (Θεῶ) 156v4, (τῷ... Θεῶ) 156v11, (τῷ Θεῶ) 161r17, κт̄... βορογ (πρὸς... Θεόν) 162v17 (2×), (τῷ Θεῶ) 162r18, 181v4, (Θεῶ) 185v1, (Θεῶ) 185v4–5, (τῷ Θεῶ) 186r13, (Θεῶ) 192v5, κт̄ βοгѣ (εἰς Θεόν) 192r8, βορογ (τῷ Θεῶ) 193r7, κт̄ βορογ 193r10, βορογ (Θεῶ) 201v9, (τοῦ Θεοῦ) 203v5, (Θεῶ) 203r16
 – βοροки (τῷ Θεῶ) 12r15, (τῷ Θεῶ) [113r5], (Θεῶ) 192v11
ВП वोгъ (Θεόν) 129r16, (τὸν... Θεόν) 203v15
B=P वोга 1v9, (τὸν Θεόν) 4r14, *за...* वोга (ὑπὲρ... τοῦ Θεοῦ) 5r19, वोга (τὸν... Θεόν) 6r11, (τὸν... Θεόν) 7r19, (τὸν Θεόν) 8v4, वोга (τὸν Θεόν) 16v15, (Θεόν) 19v5, *за...* वोга (ὑπὲρ... τοῦ Θεοῦ) 21r16, वोга (τὸν Θεόν) 25v18, (τὸν Θεόν) 28r7, (τὸν Θεόν) 31r14, *на* वोга (Θεόν) 32v17–18, वोга (τὸν Θεόν) 33r15, (τὸν Θεόν) 36v4, (Θεόν) 36r18, (τὸν Θεόν) 38r12, (Θεόν) 41v16, (τῷ Θεῶ) 44v3, (τὸν Θεόν) 50v3, (τὸν Θεόν) 52r5, (τὸν Θεόν) 52r15, (τὸν Θεόν) 54v7, (Θεόν) 60v18, (Θεόν) 61r14, (Θεῶ) 67r11, (τῷ Θεῶ) 70v16, (τὸν... Θεόν) 72v1, (Θεόν) 80r5, (Θεόν) 80v6, (Θεόν) 80v11, (Θεόν) 84v16, (Θεόν) 89r9, (Θεόν) 93v12, (Θεόν) 105v12, (Θεόν) 110r11, (Θεόν) 111r6, (τὸν Θεόν) 115v4, (Θεόν) 119r17, (τὸν... Θεόν) 129v12, (τὸν... Θεόν) 130r12, (τὸν Θεόν) 134v17, 140r2 < *союз* [во], (τὸν Θεόν) 148r4–5, 167r10–11, 168v1, 170v11, 182r14, *ѡ* 183r1, वोга (Θεόν) 188r4, 188v6
ТП сѣ ѡъ 1r3, сѣ वोгъль (μετὰ Θεόν!) 6v3, वोгъль {*преданаѣ*} (*θεοπαράδοτα*) 52v15, *Боголь* 168v4, сѣ वोгъль (μετὰ Θεόν!) 186v14
МП Ѡ वोгѣ (ἐν Θεῶ) 156r15

Зв. वोजे (ὁ Θεός) 1v1, वोже (ὁ Θεός) 1v13, (ὁ Θεός) 2v4, (ὁ Θεός) 2r13, (ὁ Θεός) 9r18, (ὁ Θεός) 13r6, (ὁ Θεός) 14r13, (ὁ Θεός) 14v17, (ὁ Θεός) 15r7–8, (ὁ Θεός) 15v12, (ὁ Θεός) 15r15, (ὁ Θεός) 18r11, (ὁ Θεός) 26v14, 30r2, (ὁ Θεός) 30r5–6, (ὁ Θεός) 32v12, (ὁ Θεός) 36v15, (ὁ Θεός) 46v12, (ὁ Θεός) 47r7, (ὁ Θεός) 47v11, (ὁ Θεός) 54r16, 57v18, (ὁ Θεός) 81r3, (ὁ Θεός) 81v11–12, (ὁ... Θεός) 86v16, (ὁ Θεός) 87v3, (Ὀ... Θεός) 87v9, (Ὀ... Θεός) 87r14, (ὁ Θεός) 87r15, (ὁ Θεός) 90v7, (ὁ Θεός) 101v9, (ὁ Θεός) 102v1, (Ὀ... Θεός) 102v7, (ὁ... Θεός) 102v15, (ὁ Θεός) 102r15–16, 103r17, (ὁ... Θεός) 117v6, (ὁ Θεός) 117v10–11, (ὁ Θεός) 126v10, (ὁ Θεός) 127r8, (ὁ... Θεός) 129v4, (Θεός) 130r14, (ὁ Θεός) 157v13–14, (ὁ Θεός) 174r7, (ὁ Θεός) 177r16, (ὁ Θεός) 178r4, (ὁ Θεός) 180r6
мн. ВП वोгы (τοὺς θεοῦς) 16v7
вожи *прил. прит.*
ед. м. ИП वोжи (Θεοῦ) 6v9, (τοῦ Θεοῦ) 62v12, (τοῦ Θεοῦ) 65r4, (τοῦ Θεοῦ) 91r9, 98r6 < *мн. ВП м. [-жна]*, (тоῦ Θεοῦ) 129r11, (тоῦ Θεοῦ) 146r4–5, 167v7, *ѡи* 182v7
РП वोжина (тоῦ Θεοῦ) 7v2, (θείας) 45v13, (θείου) 65r3, *ѡжина!* *-жна 127r11
ДП वोжию (θείαν) 154r5
ВП वोжи 11r11, (Θεοῦ) 107v13, (Θεοῦ) 203v1
B=P वोжина (Θεοῦ) 109r8, (тоῦ Θεοῦ) 122r14, (Θεοῦ) 183r10
ТП वोжиель (θεία) 111r11
МП वोжи (Θεοῦ) 2r5, (тоῦ Θεοῦ) 109r12, (Θεοῦ) 120r17–18
Зв. {*вратѣ*} वोжи (ἀδελφότηε) 36v3–4, वोжи (тоῦ Θεοῦ) 63v12, (Θεοῦ) 63v18, 131r7
с. ИП वोжи (Θεοῦ) 8r13, (Θεοῦ) 9r3, (тоῦ Θεοῦ) 75r5, (Θεοῦ) 130v11
РП वोжина (тоῦ Θεοῦ) 105r6–7, (Θεοῦ) 148r16–17, (Θεοῦ^Р) 159r15, *ѡжина* 179v2–3
ДП वोжию (Θεοῦ) 146v7
ВП वोжиє (Θεοῦ) 82r8, (Θεόν) 88v3, (Θεόν) 88v11, (тоῦ Θεοῦ) 128r12, (θείαν) 162r5, (тоῦ Θεοῦ) 188v15–16
ТП वोжиель (θεία^Р) 7r15, वोжиель (Θεοῦ) 69v5, (θεία^Р) 97r14
Зв. वोжиє (Θεοῦ) 144r9

жс. *ИП* **βοημία** (τοῦ Θεοῦ) 3r14, (Θεοῦ) 9r15, (τοῦ Θεοῦ) 23r6, (τοῦ Θεοῦ) 29v8, (τοῦ Θεοῦ) 51r3, (Θεοῦ) 55r6, (Θεοῦ) 56v10, (Θεοῦ) 74r10, (Θεοῦ ρ) 92v7, (τοῦ Θεοῦ) 113v7, (τοῦ Θεοῦ ρ) 135v13, (τοῦ Θεοῦ) 143r15, (τοῦ Θεοῦ) 152v3, (τοῦ Θεοῦ) 155r11–12, (τοῦ Θεοῦ) 155v17, (Θεοῦ) 159v5, (θείας) 183r7, (τοῦ Θεοῦ) 189r16–17, (τοῦ Θεοῦ) 199v7

ΠΠ **βοημία** (τοῦ Θεοῦ) 4r16, (Θεοῦ) 23v8, (Θεοῦ) 53r11, (Θεοῦ) 69r18, (θείας) 199v11

ΔΠ **βοημία** (*ΜΠ?*) (Θεοῦ) 74v12

ΒΠ **βοημία** (Θεοῦ) 7v9, (τοῦ Θεοῦ) 52v13, (τοῦ Θεοῦ) 56r14, (τοῦ Θεοῦ) 56v17–18, (θεῖον) 56v18, (τοῦ Θεοῦ) 83r15, 167r15, (Θεοῦ) 186v3, (τοῦ Θεοῦ) 188v3

ΤΠ **βοημία** (Θεοῦ) 12v13, (θείω) 42v9, (τῷ θείω) 54r5–6, (Θεοῦ) 57r5, (θείας) 77v4–5

ΜΠ **βοημία** (Θεῶ!) 2v15

Зв. **βοημία** (θεία) 65v15 < *ИП*, (θεία) 113r9

δв. *ИП.м.* **βοημία** 10v16–17

мн. *ΠΠ* **βοημία** (θείους!) 54v6, **βοημία** (τοῦ Θεοῦ) 142v4

ΒΠ.м. [**βοημία**] (Θεοῦ) 98r6

ΤΠ **βοημία** (θείους) 138r2–3

жс. **βοημία** (θείας) 131v4

Зв.м. **βοημία** (θεῖοι) 46v9

βοημία *прил.*

ед.м. *ΔΠ* **βοημίου** (τῷ θείω) 128r18

βοημία *сущ. с.*

ед. *ΠΠ* **βοημία** (τῆς... θεότητος) 47v8, (τῆς... θεότητος) 117v17, (τῆς... θεότητος) 131v3, (τῆς θεότητος) 176v17, (τῆς θεότητος) 177r4, (τῆς... θεότητος) 177r18, **βοημία** 179r5, **βοημία** 182r7

ΔΠ **βοημία** (τῆς θεότητος) 10v6–7, (τῆς θεότητι) 104v7–8

ΒΠ **βοημία** (ἐν... θεότητι) 97r1, (ἐν θεότητι) 136v8

ΤΠ **βοημία** (τῆς θεότητι) 2r1, (τῆς θεότητι) 99v1, (θεότητι) 191r2

ΜΠ **βοημία** (ἐν θεότητι) 81r2, **βοημία** [**βοημία**] (ἐν θεότητι) 138r13–14

βοημία *нар.*

βοημία (ἐνθέως) 201r18–201v1

βοημία *прил.*

ед.м. *ИП* **βοημία** (θεῖος) 36r9, (θεῖον) 69v11, **βοημία** (θεῖον ρ) 72r8, **βοημία** (τὸ θεῖον!) 79v16, **βοημία** (θεῖον) 98v9, **βοημία** (θεῖος) 187r4

ΠΠ **βοημία** (τῆς θείας) 4v2, (θείου) 28r11–12, **βοημία** (τοῦ θείου) 31r7, **βοημία** (θείας) 34r9–10, (τοῦ θείου) 35r3–4, (τοῦ θείου) 36r7, (θείου) 45v1–2, (τοῦ θείου) 47v2, **βοημία** (θείου) 71v9–10, (θείου) 94r15, (θείους!) 96r6, **βοημία** (θείου) 111v16–17, **βοημία** 130v18, **βοημία** (θεῖης) 180v3–4

ΔΠ **βοημίου** (θείω) 151r17

ΒΠ **βοημία** (θείαν) 73v7–8, (θεότητος) 140v1, (θεῖον) 155r3, **βοημία** 182v13, **βοημία** (θεῖον) 183r5

В=Р **βοημία** (θεῖον) 73v12–13

ΤΠ **βοημία** (θείω) 18v14, (θείω) 27v16, (θείω) 42v15, **βοημία** (θείω) 74v5, **βοημία** (θείω) 158r17–18, (θεῖω) 181v6

ΜΠ **βοημία** (θείας) 100v6–7

Зв. **βοημία** (θεσπέσιε) 109r18, (θεσπέσιε) 109v12–13

с. *ИП* **βοημία** (θεῖον) 35r15

– **βοημία** (τὸ θεῖον) 9r6, 76v16, **βοημία** 95r3, **βοημία** (θείου!) 98r8

ΠΠ **βοημία** (θείας) 8r6–7, (τῆς θείας) 62r3–4, **βοημία** (θείου) 96r1, **βοημία** (ἐνθέου) 120v3–4

ΔΠ **βοημίου** (θεότητος) 88r2–3

ΒΠ **βοημία** (θείαν) 20v15–16, (τὸ θεῖον) 23v12, (θεῖον) 201v2

– **βοημία** (θείαν) 44v14, **βοημία** (ἐνθέον) 62r1, **βοημία** (θεῖον) 62v16, **βοημία** (θείαν) 66r11–12, **βοημία** (θεῖα) 86r16, (θείαν) 122r9

ΤΠ **βοημία** (θεία) 106r3–4, **βοημία** (θείω) 110r9, **βοημία** (θείω) 160v5, 172r10–11, (θείαν) 177r7, (θείου) 189v5

жс. *ИП* **βοημία** (θεία) 68v18, **βοημία** (θεία) 95v16

– **βοημία** (θεία) 4r9, **βοημία** (θεία) 7v7, (θειοτάτη!) 38v12, (θεῖον) 43r1, (θεία) 64v10–11

- РП* **вожѣствѣньгѣ** (θείας) 9v17, (θείας) 41v5, (θείου) 53v2, (ἐνθέου) 178r11
- ДП* **вожѣствѣнькѣ** (ἐνθεον) 31v14, (πρὸς τὸ θεῖον!!!) 77v15
- ВП* **вожѣствѣньою** (θεῖαν) 17r12–13, (θεῖαν) 62r16, (θεῖαν) 66v2–3, **вожѣствѣньою** (θεῖον) 71v12, (θεῖον) 76r11, (θεῖαν р) 79v17–18, (Θεότητος) 87v17, **вожѣствѣньою** (θεῖαν) 93v16–17, **вожѣствѣньою** (ἐνθεον) 94r17–18, **вожѣствѣньою** (θείου) 96r15, (θεῖαν) 143v5–6, (θεῖαν) 156v15, 182r12, (θεῖон) 187r6, (θεῖа) 188v17
- ТП* **вожѣствѣньою** (θείου) 28r5, (τὴν ἐνθεον) 44v1, (θεῖа) 61v5–6, **вожѣствѣньою** (θεῖа) 70v5, **вожѣствѣньою** (τῆς Θεότητος) 82r11–12, **вожѣствѣньою** (θεῖа) 173v3–4, (θεῖа) 184r11
- Зв.* [вожѣствѣннаѧ] (θεῖа) 113r9
- мн. ИП с.* **вожѣствѣннаѧ** (τοῖς θεοῖς) 63r5
- РП* **вожѣствѣньихъ** (θείων) 18v1–2, (θείон) 23v5–6, (θείон) 54v2–3, (θείон) [92r7–8], (θείон) 114r1–2, (θείон) 120r11–12, **вожѣствѣньихъ** (θείон) 121r17, **вожѣствѣньихъ** (ἐνθέον) 122v15, (τῶν θείων) 153r4, (θείон) 158r4–5, (θείон) 193r2
- ДП* **вожѣствѣньиамъ** (θείοις) 29v13–14, **вожѣствѣньиамъ!** [-амъ] (θείон) 33r17, **вожѣствѣньиамъ** (θείон) 146v11–12
- ВП м.* **вожѣствѣньгѣ** (θείας) 67v11–12
- с.* **вожѣствѣннаѧ** (τὰ θεῖα) 5r17
- ж.* **вожѣствѣньгѣ** 165r7
- ТП* **вожѣствѣньиани** 49v12, (θείοις) 55r1–2, (ἐνθέοις) 116r12–13, (θείας) 122r16–17, 171v11
- ж.* **вожѣствѣнани** (θείας) 3r12
- вожѣствѣнькѣ нар.**
вожѣствѣнькѣ (ἐνθέως) 66v11
- вокъ сущ. м.**
дв. *РП* **Отъ** **вокоу** (Ἐκ... νηδύος) 20v7, **из** **вокоу** (λαγόνων) 122r4, **отъ** **вокоу** (ἐκ... τῶν... λαγόνων) 122v17, (ἐκ νηδύος) 148r10, **Отъ** **вокоу** (ἐξ... λαγόνων) 169r8
- воли нар. сравн.**
ед. м. ИП **воли** (ὁ... μείζων) 20v14, (μείζων) 101r10, 122v12–13
- **вольши** (μονιμώτερος!!) 175r18
- РП* **вольшааго** (τοῦ μείζονος) 148v8
- В=Р* **вольша** (μείζονος) 194v14, (μείζονα) 196v17, (μείζονα) 197v4, (μείζονα) 197r12, (μείζονα) 198r9
- волѣзнь сущ. с.**
ед. ВП **волѣзнь** (τοὺς πόνοус!) 3v13, (νόσον) 40v5, (τὴν ὀδύνην) [65v18–66r1]
- мн. РП* **волѣзнии** (ἀλγηδόνων) 60v14, (πόνων) 73v6, (τὰ ἄλγη) 74v13, **отъ** **волѣзнии** (ἐκ πόνων) 109v4
- ВП* **волѣзни** (μαλακίαν) 35v5–6, (τὰς νόσοус) 43r3–4, 65v18–66r1 < *ед. ВП* [-нь], (τοὺς πόноус) 193v12
- МП* **въ** **волѣзньхъ** (/ἐν/ νόσοις) 43r2, (ἐν τοῖς... πόνοις) 45r7
- волѣти гл.**
прич. д. н. мн. РП **волѣцихъ** (τῶν νοσοῦντων) 40r1, (τῶν νοσοῦντων) 40r10
- ДП* **волѣциимъ** (τοῖς νοσοῦσι) 42v16–17, 166v9, 168r17–18
- ВП м.* **волѣцаѧ** (ὀδυνωμένους) 41v15, (ἀσθενοῦντας) 43r17
- ворение сущ. с.**
мн. ТП **ворени** (παλαίσμασι) 22r6
- ворисъ сущ. м.**
ед. ИП **ворисъ** 167r2
РП **вориса** 164v4–5
- воритель сущ. м.**
ед. РП **ворителѧ** (τοῦ... πολεμήτορος) 155r4
- волтисѧ гл.**
перф. ед. 2 л. м. **вопалъсѧ** **иси** (ἐδειλίασας) 158v13
нов. ед. 2 л. **воисѧ** (διστάσης) 100v10
- враконенскоу҃силю нар.**
враконенскоу҃силю (ἀπειρογάμος) 119r9
- враконенскоу҃сиимъ нар.**
ед. ж. ИП **враконенскоу҃сиима** (ἀπειρόγαμος) 118v14–15
РП **отъ** **враконенскоу҃сиимъгѣ** (ἐξ ἀπειράνδου) 1v19

- Зв. **βρακωνεισκογυσιμα** (ἀπειρόγαμε) 6v4–5, (ἀπειρόγαμε) 186v16
- βρακωνεισκογυσην** прил.
ед. ж. РП **βρακωνεισκογυσηна** (ἀπειρογάμου) 81v14–15
- βρανъ** суц. ж.
ед. ВП **βρανъ** (τὸν... πόλεμον) 49г3–4, (πόλεμον) 174г1
мн. РП **βрании** (τῶν πολέμων) 70v12, (παλαίσμασι!) 163v8
МП на **βраньхъ** (ἐν πολέμοις) 14v9
- брати** гл.
прич. д. н. ед. м. В=Р **βορογυμααго!** (πολέμιον) 100v11
- братиса** гл.
прич. д. н. мн. В=Р **βορογυμιαихъса!** (τοὺς πολεμοῦντας) 13г16
- братиа** суц. ж.
ед. РП **братина** (ἀδελφούς) 30г3
ДП **братии** (Ἀδελφούς) 29v1, (ἀδελφούς) 30г9, (ἀδελφούς) 31v13, (Τοῖς ἀδελφοῖς) 162v14
Зв. **братини** (ἀδελφοί) 105г14, (ἀδελφοί) 153г17, (αὐτάδελφοί!) 175г2
- братолюбьнги** прил.
ед. ж. ИП **βратолюбьнага** (ἀδελφά!!) 30г3–4
- братъ** суц. м.
ед. ИП **братъ** (Ἀδελφός) 36г1, (ὁμαίμων) 58v1
РП **брата** 35v17, **отъ** **брата** 167г6, **брата** 193v16, (τοῦ ἀδελφοῦ) 195г12
ДП **братоу** 94v3
В=Р **брата** (ἀδελφότητα) 36г13, 167v5
ТП съ **братъни** (τῶ ὁμαίμονι) 174v10
дв. РП **братоу** 168v8
Зв. **брата** (ἀδελφοί) 40г4, 166v11, **Брата** 168г15, **брата** 169г2–3
- братъни** прил. прит.
ед. ж. ТП **братънию** 167г2
- врезьнъ** суц. м.
ед. ИП **врѣзьнъ** 131v13
- връвь** суц. ж.
дв. ИП **връви** (τὰ βλέφαρα) 133г4
- вращание** суц. с.
ед. ТП **вращаниемъ** (τὴν κιννύραν) 95г7
- вогъвнъ** суц. м.
мн. МП **въ** **вогъвнѣхъ** (ἐν κυμβάλοις) 15г5
- вогъра** суц. ж.
ед. РП **вогъра** (τὸ... κλυδώνιον) 45г18
мн. МП **въ** **вогърахъ** (ἐν ζάλη) 78г8
- вѣдростъ** суц. ж.
ед. ИП **Бѣдростъ** (Γρηγόρησις) 55г6
- вѣдръни** прил.
ед. с. ИП **вѣдрои** (γρήγορος) 113г9
- вѣдръно** нар.
вѣдръно (προθύμως) 43г11
- вѣдѣние** суц. с.
ед. ТП **вѣдѣниемъ** (ἀγρυπνία) 94г12, (ἀγρυπνίας) 203v11
- вѣчела** суц. ж.
ед. ИП **вѣчела** (μέλισσα) 95v17, 121г10
мн. ИП **вѣчелы** 199г14
- вѣвати** гл.
н. ед. 2 л. **вѣваиши** (χρηματίζεις^Р) 66г16, (χρηματίζεις) 156г7
3 л. **вѣваеть** (γίνεται) 8v14–15, (γίνεται) 9г16, 10v17 < дв. 3 л. ***вѣваиета**, {**младеньцьмъ**} **вѣваеть** (βρεφουργείται) 67г6, **вѣваеть** (γίνεται) 75г11–12, (γίνεται) 90v18, {**видианъ**} **вѣваиеть** (ὀρᾶται) 91г7, (γίνεται) 91г10, {**камениемъ** **повиваианъ**} **вѣваиеть** 92г16 < импф. ед. 3 л. [-аше], (γίνεται) 95г17, (γίνεται) 129г12, (γίνεται) 129г15, (γίνεται) 183г16
дв. 3 л. ***вѣваиета** 10v17
импф. ед. 3 л. {**камениемъ** **повиваианъ**} [**вѣвааше**] (ἐλιθάζεται) 92г16
мн. 3 л. **вѣваахоу** 184v7
прич. д. н. ед. ж. ВП **вѣваиоцию** (γενομένην!) 56г14

стр. н. мн. ВП с. **βΥΛΙΑΕΜΕΝΑ** (τελούμενα!) 21r13
– **βΥΛΙΑΕΜΕΜΑΤΑ** (τὰ γενόμενα) 32v16

βΥΛΙΕ сущ. с.

ед. ВП **βΥΛΙΕ** (φάρμακα) 42v3

βΥΤΙ гл.

инф. **βΥΤΙ** (γενέσθαι) 4v5, {доственноу} **βΥΤΙ** (ἀξιωθῆναι) 5r14, **βΥΤΙ** (γενέσθαι) 19v8, (εἶναι) 80v11, (γενέσθαι) 103v2, (γενέσθαι) 108r6, (εἶναι) 118r15, **βΥΤΙ!** [βΥΤΙ] (γενέσθαι) 128v1, **βΥΤΙ** (εἶναι) 146v12–13, (συνεῖναι) 177v10, (συμβαίνειν) 178v16, 193v5–6 < *οὔτ'βΥΤΙ?

н. ед. 1 л. **ἔσμε** (εἶμι) 74r10, (εἶμι) 176r14

2 л. **ἔσμε** (εἶ) 1v13, (πέλεις) 1v14, (εἶ) 11v13, (ὕπαρχεις) 12v2, 14v15, (εἶ) 14r16, **ἔσμε** (εἶ) 33r3, **ἔσμε** (εἶ) 47v11, **ἔσμε** {οὐρογενена} 75v12, **ἔсме** 94v7, (ὕπαρχεις) 96v1–2, (εἶ) 97r7, (εἶ) 100v1, (ὕπαρχεις) 102v5, (ὕπαρχεις) 105v11, (εἶ) 110v5, 126r2, (ὕπαρχεις) 128r3, (εἶ) 152r3, (ὕπαρχεις) 177r12, 181v5, (εἶ) 181v11, (εἶ) 181v18, (εἶ) 191r18, (εἶ) 191v11, (ὕπαρχεις) 201r10

– в сост. перф. {пришьль} **ἔсμε** (ἐπεδήμησας) 1v17–18, {сѣтворилъ} **ἔсμε** (ἐποίησας) 2r16, {сѣтворилъ} **ἔсμε** (προθέμενος!) 2r17, {οὔτ'βῤῥдилъ} **ἔсμε** (ἐστερέωσας) 3r16, {βΥль} **ἔсμε** (υγεγένησαι) 4r17, {послѣжилъ} **ἔсμε** (ἐλειτούρησας) 6r4–5, {видѣлъ} **ἔсμε** (ἐθεάσω) 6r6, {прѣзвѣла} **ἔсμε** (ἐβλάστησας P) 11v16, {сѣсала} **ἔсμε** (ἐθήλασας) 11v17, {сѣ-псалъ} **ἔсμε** (ἔσωσας) 13r4, {сѣдѣлаалъ} **ἔсμε** (Еιργάσω) 15r6–7, {сѣтърлъ} **ἔсμε** (συν-έτριψας) 16v7, {посрамилъ} **ἔсμε** (κατήσχυνας) 16v8–9, {вѣзѣпилъ} **ἔсμε** (ἐξεβόησας) 19v2, {сѣтърпѣлъ} **ἔсμε** (ὕπνηγκας) 19r8–9, {вѣзлювилъ} **ἔсμε** (ἠγάπησας) 19v5, {вѣждаалъ} **ἔсμε** (ἐπεπόθησας) 19v6, {даровалъ} **ἔсμε** (ἐδώρησατο!) 19v7, {сѣтърпѣлъ} **ἔсμε** (δύηυσας!) 19v10, {οὔт'вѣгла} **ἔсμε** (ἔφυγες) 22r9, {посрамила} **ἔсμε** (κατασχύνασα!) 22r17, {послѣдовала} **ἔсμε** (ἠκολούθησας) 22r18, {вѣспринала} **ἔсμε** (ἐδέξω) 22v3, {сѣхранила} **ἔсμε** (φυλάξασα!) 22v10, {οὔκрасила} **ἔсμε** (ὠραίασασα!) 22v13–14, {сѣкрьила} **ἔсμε** (ὕλοκρύψασα!) 22v16, {οὔтаиласѣ} **ἔсμε** 22v16, {сѣхранилъ} **ἔсμε**

(ἐφύλαξας) 23r14, {вѣсиналъ} **ἔсμε** (ἐβρόντησας) 24r14, {οὔтаснилъ} **ἔсμε** (ἦν + τρανώσας!) 24r15, {распалъ} **ἔсμε** (ἀνεσταύρωσας) 24v8, {просвѣтилъ} **ἔсμε** (ἐφώτισας) 25r10, {пролиналъ} **ἔсμε** (ἐξέχεας) 25r17, {послѣдовалъ} **ἔсμε** (ἠκολούθησας) 27v7, {неврѣгла} **ἔсμε** (κατεφρόνησας) 27v8–9, {просвѣтилъ} **ἔсμε** (ἐφώτισας) 27v14, {ловилъ} **ἔсμε** (ἐζώγρησας) 28r4, {οὔловила} **ἔсμε** (ἐσαγήνευσας) 28r6, {пристоупилъ} **ἔсμε** 28v8–9, {напоилъ} **ἔсμε** 28v17, {οὔловила} **ἔсμε** (ἐζώγρησας) 29r5, {сѣподовилъсѣ} **ἔсμε** (κατηξίωσαι) 29r9, {принесла} **ἔсμε** (προσηγάγεας) 31r4, {попалилъ} **ἔсμε** (ἔφλεξας) 31r13, {извелъ} **ἔсμε** (ἐζώγρησας!) 33r9, {очистилъ} **ἔсμε** (ἐκάθηρας) 33r11, {просвѣтилъ} **ἔсμε** (φωτίσας!) 33r13, {ицѣлилъ} **ἔсμε** (ιάσω P) 33v3–4, {сѣпсалъ} **ἔсμε** (διέσωσας) 33v4–5, {проповѣдалъ} **ἔсμε** (ἀνεκήρυξας) 34r10–11, {сѣписалъ} **ἔсμε** (συνεγράψω) 34r12, {ицѣлилъ} **ἔсμε** 34v2 < 3 л. {ицѣлилъ} [ἔст], {ицѣнѣчилъ} **ἔсμε** (κατέτηξας) 35r5–6, {сѣконьчалъ} **ἔсμε** 35r8, {вѣзлювилъ} **ἔсμε** (ἠγάπησας) 36r3, {οὔт'вѣкласта} **ἔсμε** (ἐπτησχύνθης) 36r3–4, {οὔкрасилъ} **ἔсμε** (κατεποίκιλας) 36r15–16, {проповѣдалъ} **ἔсμε** (ἐκήρυξας) 36r18, {приналъ} **ἔсμε** (εἰληφας) 37v11–12, {овѣклакъ} **ἔсμε** (περιθέμενος!) 38v2, {οὔт'сѣкля} **ἔсμε** (ἐξέκοψας) 44v2, {вѣздрывѣновалъ} **ἔсμε** (ἐξήλωσας) 45r5, {сѣтърпѣлъ} **ἔсμε** (ὕπομείνας!) 45r6, {посрамилъ} **ἔсμε** (κατήσχυνας P) 45r8, {низѣложилъ} **ἔсμε** (καθεῖλες) 45r11, {извѣгла} **ἔсμε** (ἐξέφυγες) 45r18, {подѣпалъ} **ἔсμε** (ὕπνηγκας) 45v2, {низѣложилъ} **ἔсμε** (κατέβαλες) 45v5, {Приникалъ} **ἔсμε** (Ἐνέκοψας) 45v10, {наказалъ} **ἔсμε** (ἐπήγασας!) 45v14, {расѣкля} **ἔсμε** 49v6, {показалъ} **ἔсμε** 49v8, {οὔтаснилъ} **ἔсμε** 49v14–15, {вѣжелалъ} **ἔсμε** 50r1, {вѣзлалъ} **ἔсμε** 50r2–3, {поклонилъсѣ} **ἔсμε** 50r11–12, {тавиласѣ} **ἔсμε** (ἀνεδείχθης) 51r5, {достиглъ} **ἔсμε** (κατέλαβες) 51v10, {вѣзлювилъ} **ἔсμε** (ἐπόθησας) 51v11, {напоилъ} **ἔсμε** (κατήρδευσας) 52r8, {οὔкрасилъ} **ἔсμε** (κατακοσμήσας!) 52v13, {сѣкрьилъ} **ἔсμε** (ἐθησαύρισας) 52v14–15, {назнаменалъ} **ἔсμε** (ὕπέφηνας) 53r8, {послѣ-

докалѣ} иси (ήκολούθησας) 53r14, {прѣдалѣ} иси (παρέδωκας) 53v4, {оѡгогатилѣ} иси (ἐξώγησας!) 53v11, {вѣсиналѣ} иси (ἐξέλαμψας) 53v17–18, {сѣтѣроилѣ} иси (ἀπεκατέστησας) 54v7, {послѣдокалѣ} иси (ἀκολουθήσας!) 54v16, {сѣтала} иси (ἔστης) 56v15–16, {пороггалас} иси (κατεμυκτήρισας) 57r1–2, {оуставила} иси (ἔπαυσας) 57r2–3, {оупиталѣ} иси (ἐξέθρεψας) 57r9, {коньчалѣ} иси (ἐτέλεσας) 57r13, {сѣтърпѣлѣ} иси (ἐκαρτέρησας) 57v3–4, {огловила} иси (σαγηνεύεις!) 58r14, {вѣзлювила} иси (ἐπεπόθησας) 59r9, {притала} иси (ἔλαβες) 60v11, {вѣзлювила} иси (ἠγάπησας) 60v18–61r1, {презѣрѣлѣ} иси (ὑπερεῖδες) 61r8, {приталѣ} иси (ἑάλως) 61r9, {сѣкконьчалѣ} иси (διήνυσας) 61r12, {погасилѣ} иси (κατεμάρανας) 61v6–7, {покорилѣ} иси (κατεπάτησας) 61v16–17, {просѣтилѣ} иси (κατελάμπρυνας) 61v18, {вѣзвѣисилѣс} иси (ἀνεπτέρωσας) 62r1, {приталѣ} иси (ἐκομίσω) 62r14, {раздрогшилѣ} иси (ᾄλεσας) 62v5–6, {сѣстиглѣ} иси (ἔφθασας) 62v7, {порѣвновалѣ} иси (ἐξήλωσας) 62v8, {понеелѣ} иси (ἐβάστασας) 64r12, {вѣздрастилѣ} иси (ἐπηύξησας) 64r13, {вѣсиналѣ} иси (ἔλαμψας) 65v2, {повиноглѣ} иси (καθυπέταξας) 67v16–17, {претѣрпѣлѣ} иси (ἐκαρτέρησας) 67v18, {сѣдѣлалѣ} иси (ἐργασάμενος!) 68v5, {преложилѣ} иси (μετέβαλες) 69v1, {оудѣржалѣ} иси (ἐπέσχεες) 69v2–3, {предѣстопалѣ} иси (παρέστης) 69v4, {вѣставилѣ} иси (ἠγειρας) 69v6, {оуяснилѣ} иси (ἐτρένωσας) 69v7, {отѣгналѣ} иси (ἐξώθησας) 69v15–16, {погрозилѣ} иси (κατεπόντισας) 70r13–14, {повѣдилѣ} иси (ἐτροπώσω) 70r16, {приталѣ} иси (ἐδέξω) 71v12–13, {очѣрилѣ} иси 73r14 < [оучинилѣ иси], {вѣздвиглѣ} иси (ἠρέθισας) 74v6, {вѣсприпалѣ} иси (ἐκομίσω) 75r17, {оѡрогчена} иси (μεμνήσθευσαι) 75v12, {пострадала} иси (ἐνέγκασα!) 76r2–3, 76v18, {вѣшьла} иси (ἀνελήλυθας) 76r7, {коньчала} иси 77r1–2, {вѣсприпала} иси (εἴληφας) 77r6, {отѣгнала} иси (ἐξηφάνισας) 77r9, {предала} иси (παρέδωκας) 77r10, {истѣкала} иси (ἐξύφα-

νας) 77r17–18, {покиногла} иси (ἐπεισας) 78v1, {принесла} иси (προσήγαγες) 84r4, {благоизволилѣ} иси (ἠυδόκησας) 84v4–5, {оуѡкрасилѣ} иси (κοσμήσας!) 84v5, {вѣсприпалѣ} иси (παρέλαβες) 84v12, {просѣтилѣ} иси (ἐφαίδρυνας) 87v5–6, {вѣсприпалѣ} иси 93r13–14, {разорилѣ} иси (ἔλυσας) 93v11, {оѡлиетала} иси (ἤστραψας) 94r1–2, {вѣсприпалѣ} иси (ἀνεμάξω) 95v6, {престалѣ} иси (ἐπαύσω) 95v11, {вѣпгличилѣ} иси (καθοπλίσας!) 96r2, {сѣволѣ} иси (κατέτρωσας) 96r3, {сѣккровище сѣтворилѣ} иси (ἐθησαύρισας) 96r5, {пооучилѣс} иси (ἐκμελετήσας!) 96r9, {сѣмоптрилѣ} иси (περισκοπήσας!) 96r10, {ѡбрѣлѣ} иси (εὗρες) 96r11, {отѣвѣрглѣ} иси (ἀπέρριψας) 96r14–15, {оѡличилѣ} иси (στηλιτεύσας!) 96r18–96v1, {преоудилѣ} иси (προκρίνας!!!) 97r10, {оставилѣ} иси (κατέλιπες) 97r11–12, {оѡложилѣ} иси (περιελόμενος!!!) 97r13, {сѣхранилѣ} иси (τηρήσας!) 97r15–16, {поровотилѣ} иси (καθυπέταξας) 97r16–17, {пришлѣ} иси (παραγέγονας) 102v1–2, {оѡновилѣ} иси (ἀνεκαίνισας) 103r12, {осѡтилѣ} иси 103r14, {рогколожилѣ} иси (χειροθετούμενος!) 103r15, {испгнулѣ} иси (ἐπλήρωσας) 103v17, {прѣклонилѣ} иси (ἔκλινας) 105v2, {нареклѣ} иси (ᾠρισας) 106r5–6, {приталѣ} иси (ἔλαβες) 106r7, {хрѣстилѣ} иси (ἐβάπτισας) 107r3, {повѣдилѣ} иси (ἀπέκτεινας!) 108v7, (ἐτροπώσω) 109v15, {оѡнажилѣ} иси (ἀπεγύμνωσας) 109v18, {вѣзлювилѣ} иси (ἐπεπόθησας) 110r9, (ἠγάπησας) 110r11–12, {равопталѣ} иси (δουλεύσας!) 110v5, {оѡличилѣ} иси (θριαμβεύσας!) 110v6, {претеклѣ} иси (παρέδραμες) 111r12, {прошлѣ} иси (διαπεράσας!) 111r18, {приталѣ} иси (κατήνησας) 111v1, {вѣзвеличилѣ} иси (Εμεγάλυνας) 112r5, {сѣтѣжалѣ} иси 112v1, {истѣрзалѣ} иси (ἐκτεμών!?) 113r6, {посѣклѣ} иси (διέκοψας) 113v3, {напоналѣ} иси (κατήρδευσας) 113v18, {отѣсѣкклѣ} иси (ἐξέκοψας) 114r8, {исоушилѣ} иси (ἐξήρυνας) 114r9, {отѣсѣпопнилѣ} иси (ἐπαναστάς!!!) 114r16, {вѣсприпалѣ} иси (κατέλαβες) 114r17–18, {вѣсиналѣ} иси (ἔλαμψας)

114v1, {иссточилъ} иеси (ἐπήγασας) 114v3, {приовидѣлъ} иеси [Пре-] (Υπερφρονήσας!) 115r15, {потъсноуѣлъсѧ} иеси (ἔσπευσας) 115r17–115v1, {низъложилъ} иеси (καθελών!) 115v2, {въсприналъ} иеси (ἐκομίσω) 115v3, {процвѣлъ} иеси (ἐξήνθησας) 120r13, {оулигножилъ} иеси (ἐπληθύνθησι!) 120r15–16, {въсприналъ} иеси (ἀνέτειλας) 120v11–12, {въхотѣлъ} иеси 127v6–7, {прѣкѣкла} иеси (ἔτεμες) 132r1, {повѣдила} иеси (ἀπέπνιξας!!) 132r3, {напоила} иеси (κατήρδευσας) 132r4–5, {иссточила} иеси (ἐβλάστησας!!) 132r5, {просниала} иеси (υπερέλαμψας) 132v15, {ходила} иеси (ἐπιβαίνειν!) 132v16, {въслѣдовалъ} иеси (ἠκολούθησας) 133r9, {прѣкѣрпѣлъ} иеси (ἐκαρτέρησας) 133r10, {раздрюшилъ} иеси (καταπτύσας!!!) 133r11, {предалъ} иеси (παρέδωκας) 133r12–13, {прижилъ} иеси (ἐπολιτεύσω!!) 135r2, {доврѣдѣлаалъ} иеси (ἐκαλλιέργησας) 135r5, {насадилъ} иеси (κατεφύτευσας) 135r8, {пострадалъ} иеси (ἐνήθησας) 135v2, {пилъ} иеси (ἔπιες) 136r3, {прѣкѣрпѣлъ} иеси (υπέμεινας) 137r9–10, {испилъ} иеси (ἔπιες) 137r11, {почилъ} иеси 137v4 < 3 л. м. почилъ [иеть], {повѣдилъ} иеси (ἐτροπώσω) 141r3, {показалъ} иеси (ἐπεδείξω) 141r13, {довлевалъ} иеси (ἠνδραγάθησας) 142r15, {посрамилъ} иеси (κατασχύνας!) 142r17, {привелъ} иеси (προσήγαγες^p) 143r3, {разорилъ} иеси (κατέστρεψας) 144v8–9, {оугасилъ} иеси (κατέσβεσας) 145r10, {повѣктилъсѧ} иеси (κατελαμπρύνθησας) 145r12, {приналъ} иеси (ἀπειληφας) 145r16–17, {варилъ} иеси (προέφθασας) 145r18, {пришьла} иеси (παραγέγονας) 149r8–9, {застоупилъ} иеси (υπερήσπισας) 154r12, {низъложилъ} иеси (κατέβαλες) 155r6, {посрамилъ} иеси (κατήσχυνας) 156r18, {приналъ} иеси (ἐδέξω) 158v12, {вогалъсѧ} иеси (ἐδειλίασας) 158v13, {принала} иеси (ἀπειληφας) 159r18, {посрамилъ} иеси (κατήσχυνας) 160v17–18, {гавиласѧ} иеси (ἐδειχθησας) 162r10, {сѣчеталасѧ} иеси (συνηριθμήθησας) 163r2–3, {принесла} иеси (προσενήνοχας) 163r8, {въспринала} иеси (εἵληφας) 163r11, {въскрѣсила} иеси (ζῶντα ἤγειρας) 163r15, {показала} иеси

(ἔδειξας) 163v3–4, {овлистала} иеси (υπερήστραψας) 163v8–9, {отъвъргласѧ} иеси (ἠρνήσω) 169v9, {претекла} иеси (ἀνέδραμες) 169v12, {сѣвършилъ} иеси (τετέλεκας) 170r4, {възлюбилъ} иеси (ἐπιποθήσας!) 170v13–14, {исправилъ} иеси (διωρθώσω) 170v14–15, {сѣвършилъ} иеси (ἐτέλεσας) 170v17–18, {исправилъ} иеси (διωρθώσω) 173r18–173v1, {наказалъ} иеси (ἐξεπαιδευσας) 173v3, {оупразнилъ} иеси (κατήρησας) 176r8–9, {Ивилъ} иеси 179r4, {показалъ} иеси (υπέδειξας) 180v2, {поставилъ} иеси (ἐξέστησας) 180v16, {испѣлнилъ} иеси (ἀνεπλήρωσας) 183r4–5, {отъгъгналъ} иеси (ἀπεδίωξας) 183r8–9, {проповѣдалъ} иеси (ἐκήρυξας) 183r9–10, {оскѣтила} иеси (ἠγίασας) 189r3–4, {показалъ} иеси (ἔδειξας) 191r13–14, {испѣлнилъ} иеси (ἐπλήρωσας) 191r14, {овновилаъ}... иеси (ἐκαίνισας) 191r17, {изволилъ} иеси 191v14, {показалъ} иеси 191v15, {овожилъ} иеси 191v16, {оскѣтилъ} иеси (καθιέρωσας) 192r17–18, {раздршилъ} иеси (καθειλες) 192v2–3, {приналъ} иеси (ἄρας!) 192v3–4, {сѣтъжалъ} иеси 193r14, {наоучилъ} иеси (ἐμαθήτευσας) 194v6, {кѣлѣста} иеси (ῶμοσας) 196v11–12, {сѣлѣла} иеси (ἐτόλμησας) 197r7–8, {овличилъ} иеси (ἠλεγξας) 198r11–12, {проповѣдалъ} иеси (ἐκήρυξας) 200r4, {повѣдилъ} иеси 200v1

3 л. {повелѣнага} иеть (ἀπώρητο!!) 4r9, иеть 11r14, (υπάρχει) 40r11, (υπάρχει) 41v3, (υπάρχει) 43v1, (ἔστι) 79v4, (ἔστιν) 95r13, 101v7, (υπάρχει) 102r14, (ἔστιν) 104r11, (ἔστιν) 116r1, (ἔστιν) 116r2, (ἔστιν) 116r8, (ἔστιν) 116r9, (ἔστιν) 116r15, (ἔστιν) 116v12–13, (ἔστιν) 116v14, (ἔστιν) 116v16, {ноенилъ} иеть (βαστάζεται) 117r6, иеть (υπάρχει) 119r4, (ἔστιν) 119v13, иеть (ἔστιν) 119v14, иеть (ἔστι) 130v11, 152r6, (ἔστιν) 159r5–6, (ἔστι) 160r2, (ἔστιν) 178v5, (ἔστιν) 178v17–18, (ἔστιν) 180v11, (ἔστιν) 181r16 – в *сост. перф.* {вагословилаъ} иеть (εὐλόγησε) 4r19, {повѣдила} иеть (κατηγωνίσατο) 17r12, {низъложила} иеть (καταβέβληкен) 18v13, {далъ} иеть (ἔδωκεν) 19v3, {попырала} иеть (κατεπάτησε) 21v18, {поноудила}

- иеть (κατηνάγκασεν) 30г5, {иц'книль} [иеть] (ἐθεράπευσε) 34v2, {обличилъ} иеть (ἤλεγξε) 34v10–11, {[приз'валъ]} иеть (συνεκάλεσεν/παρεκάλεσεν^p) 47г2–3, {приз'валъ! [-з'в-]} иеть 47г2–3, {наказалъ} иеть (ἐξεπαίδευσε) 58г7, {поп'рала} иеть (κατεπάτησε) 60г5, {даровалъ} иеть (δεδώρηται) 61v8, {пов'дилъ} иеть (ἐτροπώσατο) [70г6–7], {с'вьрала} иеть (συνήγαγε) 72v4–5, {пред'ложила} иеть (προτίθησιν) 72v6, {в'сприалъ} иеть (προσελάβετο) 85v17–18, {изволилъ} иеть (ἠυδόκησε) 86г1, {изволилъ} иеть (εὐδόκησεν) 89г8, {престала} иеть (πέπαυται) 89v10, {в'кн'чалъ} иеть 92г3, {просв'тилъ} иеть (ἐφαίδρυνε) 92v17–18, {исп'лнилъ} иеть (ἐπλήρωσεν) 95г10–11, {показала} иеть (ὕπεδειξεν) 97v14, {извавилъ} иеть (ἐρρύσατο) 98v1, {оу'н'ножилъ} иеть (ἐπλήθυνε) 109г14, {в'синалъ} иеть (ἀνατέταλκεν) 121v4, {ом'ила} иеть (ἐναπέλουσε) 122г6–7, {в'синала} иеть (ἀνέτειλεν) 122v17, {пров'циалъ} иеть (προηγόρευσεν) 133г6, {почилъ} иеть (ἐπανατέπαυται) [137v4], {в'синала} иеть (ἀνέτειλε) 140г2, {оу'ставилъ} иеть (ἐγειρας!) 140г3–4, {положилъ} иеть (ἐπέθηκε) 140г11, {почилъ} иеть (κατέπαυσεν) 143v14, {пов'дила} иеть (κατηγωνίσασατο) 156v14–15, {низ'ложила} иеть (καταβέβληκεν) 158г16–17, {осв'тилъ} иеть 172г1, {авило} иеть (ἐφανέρωσεν) 178v8, {благоизволилъ} иеть (εὐδόκησεν) 190г16–17, {обличилъ} иеть (ἤλεγξε) 195v10, {с'вьршилъ} иеть (ἀπετέλεσεν) 195v15
- и'кеть (Οὐκ ἔστιν) 74v1
 – и 80г14, (?) 107г4
- дв. 2 л. иета (ἔστε) 152v6, иета 169г4
- 3 л. [славима] иета 167г10
- в *сост. перф.* {поп'рала} иета (κατεπάτησαν) 29v4, {от'ложила} иета (κατέβαλεν) 31v10–11, {с'вкр'вила} иета (ἐθησαύρισαν) 40v10–11, {с'вьррала} иета 166г7
- мн. 1 л. иемь! (ἔσμεν) 24г10
- 2 л. иете (ἔστε) 108г11
- в *сост. перф.* {пов'дили} иете 70г6–7 < *ед.*
- 3 л. м. [пов'дилъ иеть], {прет'р'и'кли} иете (ὕπεμείνατε) 71г13
- бзд. *ед.* 1 л. {с'тъмьлена} воу'доу (ἀλήθομαι!) 74г11
- 3 л. {да} воу'детъ (γένηται) 58v17, {да}... воу'детъ (γένηται) 142v2–3, воу'детъ (γένηται) 154г8, {да п'к'тъ} воу'детъ (ὕμνεισθω) 174г9
- дв. 3 л. {поч'тена} воу'дета 192г7 < *нов.* [-д'к'та]
- аор. ед.* 1 л. {изг'ннанъ} [в'м'хъ] (προεξεβλήθην) 86v6, {ч'к'тна} в'м'хъ (μεμακάρισμα!!) 193v2
- 2 л. в'иеть (γέγονας) 6г9, {поданъ} в'иеть (δεδώρησαι) 14г10, в'иеть (γέγονας) 16v11, (ἐγένου) 20г16, (ἐχρημάτισας) 22v11, (γενόμενος!) 24v9, {подовьнъ} в'иеть (διαπρέψας!!) 27г3–4, в'иеть (γέγονας) [31г9], {наставленъ} в'иеть (εὐωδόθης) 33v17–18, в'иеть (γέγονας) 35г15, {досп'оннъ} в'иеть (ἠξίωσαι) 36v3, в'иеть (γέγονας) 37v6, {проводенъ} в'иеть 37v8 < *прич. д. н. ед. м.* III [в'ивъ], в'иеть (Γέγονας) 51v5, {пос'ланъ} [в'иеть] (ἀπεστάλης) 53г16–17, {дивьнъ} в'иеть (Εθαυμαστώθης) 57г17, в'иеть (γέγονας) 61г1–2, (γεγένησαι) 71v10, (γέγονας) 88v10, (γέγονας) 93v9, (γεγένησαι) 94г14, (γέγονας) 96v16, (γέγονας) [110г3], (γεγένησαι) 136г10, (γέγονας) 136v5, прив'денъ {в'иеть} (ἦχθης) 140v1, в'иеть 140v6 < [в'ивъ], (γέγονας) 146г1, (γέγονας) 154г10, (γέγονας) 176г6, (γέγονας) 186v12, (γέγονας) 190г2, вид'кнъ {в'иеть} (ώραθης) 191г5–6, в'иеть (γενόμενος!) 203v11
- в *сост. сосл.* в'ы 196v10, 196v12
- 3 л. в'иеть (γέγονεν) 3г13, (γέγονεν) 8г11, {в'дана} в'иеть (ἐδόθη) 8v19, {с'д'к'но} в'иеть (ἐτελεσιουργήθη) 10v11, в'иеть (γέγονεν) 12v7–8, {род'к} в'иеть (ἔδοξεν) 19v4, в'иеть (ἐγένετο) 19v4, (γέγονε) 24г3, (γέγονε) 26v10, 26г14, {подовьнъ} в'иеть (διαπρέψας!) 27г3–4, {прив'лише} в'иеть (ὕπερεπερίσευσεν) 30v17, в'иеть 50v5, {посланъ} [в'иеть] (ἀπεστάλη) 56v5, в'иеть (γεγένηται) 62г8, (ἦν) 75г12, {оу'в'д'к'но} в'иеть (ἐγνώσθη) 84v9, {изг'ннанъ} в'иеть 86v6 < [в'м'хъ], в'иеть (ἐγένετο) 89г9, (γέγονεν) 94v5, (γέγονεν) 99г6, (γέγονεν) 100г5, (γέγονεν) 112г9, (γέγονεν) 119v18, {пос'ланъ} в'иеть (ἀπεστάλη) 128v7–8, (ἀπεστάλη) 128v15, {с'вл'г'но} в'иеть

- (Εψεύσθη) 129r13, **вѣсть** (γέγονεν) 129r15, {**посѣланъ**} **вѣсть** (ἀπεστάλη) 129v6, {**Посѣланъ**} **вѣсть** (Απεστάλη) 130r17, {**вѣздѣтъ**} **вѣсть** (ἀνήλθεν) 160v8, **вѣсть** 165r16, 167r7, {**повѣжнѣтъ**} **вѣсть** (ἠττήθη) 174r18, **вѣсть** (γέγονεν) 184v15, {**оживленѣтъ**} **вѣсть** (ἀνεζωοποιήθη) 185v17, {**оуѣкчена**} **вѣсть** (ἐτμήθη) 194v8
- в *сост. сосл.* **вѣ** 3v13
- дв.* 3 л. **вѣста** (γεγόνασιν) 39r13, (ἐχρημάτισαν) 41r2, (γενόμενοι!) 181v3
- мн.* 1 л. {**сѣвъдани**} **вѣхомѣ** (ἀνεπλάσθημεν) 8r7, {**оковлени**} **вѣхомѣ** (ἀνεκαινίσθημεν) 8r8, {**избавлени**} **вѣхомѣ** (ἐλυτρώθημεν) 10r10, **вѣхомѣ** (γεγόναμεν) 175r15–16, {**оковени**} **вѣхомѣ** (ἐθεώθημεν) 186r18, {**възнесени**} **вѣхомѣ** (ὕψώθημεν) 191v5
- 2 л. **вѣсте** 93r7, {**достоини**} **вѣсте** (ἠξιώθητε) 108r5, {**изгънани**} **вѣсте** (ἐδιώχθητε) 108r13
- 3 л. {**достоини**} **вѣша** (κατηξιώθησαν) 31v16, **вѣша** (γεγένηνται) 87v16, (πέφηναν^p) [126r7], (γέγονεν) 130r2, (ἐγένετο) 181r12
- в *сост. сосл.* **вѣша** 177v11
- аор. импф. ед.* 3 л. {**носимѣ**} **вѣ** (ἐβαστάζετο) 3v14, **вѣ** (ἦν) 24r16, (ἦν) 85v5, (ἦν) 86v12, (ἦν) 86v13, (ἦν) 91r1, (ἦν) 95r17, 148v12, **тоу** {**вѣ**} (παρῆν) 177v8, **вѣ** 198v16
- импф. ед.* 3 л. **вѣкаше** (ὕπῆρχε) 178r16, 198v18, 199r1–2
- мн.* 3 л. **вѣахоу** (πέφηναν) 126v1
- перф. ед.* 2 л. *м.* **вѣмъ неси** (γεγένησαι) 4r17
- пов. ед.* 2 л. **воуди** (γενεοῦ) 84r1, **воуди** (γενεοῦ) 172v9–10
- 3 л. **воуди** (γένειτο) 14v13
- дв.* 3 л. {**почѣтена**} [**воудѣта**] (τιμάσθωσαν) 192r7
- сосл. ед.* 3 л. **вѣ** (ἦν) 3v12, 196v13 < ***во**
- прич. д. н. ед. м.* *III* **сѣ** (ὕπαρχων) 24r4, 50v15, (ὦν) 68v17, (ὕπαρχοντος!) 81r1, 86r9, (ὦν) 87v7, (ὀ) 106v3, 112v16, 179r8
- **сѣ**ни (ὀ... ὕπαρχων) 2r6, (ὕπαρχων) 20v14, (ὦν) 24r2, 50r10, (ὀ ὦν) 75r11, (ὦν) 86v13, 93r14, (ὕπαρχων) 128r17, (ὕπαρχων) 138v17, (ὕπαρχων) 148v17, (ὀ ὦν) 176r14, 182r17, (ὦν) 191r5
- **си!** [**сѣ**] (ὦν) 130v4, **си!** ***сѣ** 182v1
- PP* **сѣмаго** (ὄντως!!!) 78v3
- ДП* **сѣмоуоуагоу** (τῶ) 83r12, **сѣмоуоуагоу** (τῶ) 201v9
- ВП* **сѣмъ** (ὄντως!!!) 110v3
- B=P* **сѣма** (ὄντα) 23v17, (ὄντα) 36v1, (ὄντα) 96r12, (ὄντα) 159r1, 171v2, (εἶνα!) 183r10
- ж.* *III* {**сѣ ангелъ**} **сѣми** (συνουσα) 3r1, (ὕπαρχουσα) 67r12, (ὕπαρχει) 118r11, (?) (οὔσαν!) 181v16, (ὕπαρχουσα) 185r9
- **сѣмина** (ὄντως!!!) 185v8
- ВП* **сѣмоу** (ὕπαρχουσαν) 188v12
- дв.* *III* *м.* **сѣма** (ὕπαρχοντες) 150v17
- мн.* *III* *м.* **сѣме** (ὄντες) 72v17–18
- **сѣми** 50v8 < [-**ми**], (οἱ) 63v6
- PP* **сѣминихъ** (τῶν... ὄντων) 96r14
- ДП* **сѣминиа** (τοῖς) 5r10, 188r14, 196r11, (τοῖς) 198v6
- ВП* *м.* **сѣματα** 13r14, 28v15, (τούς) 53v8
- с.* **сѣματα** (τὰ παρόντα) 12r16, (τάς) 33v1–2
- B=P* **сѣминихъ** (τούς) 57v13
- ТП* **сѣминими** 62r11–12
- бзд. ед. м.* *PP* **воудѣмаго** (μέλλουσαν) 76r13
- мн.* *PP* **воудѣминихъ** (τῶν μελλόντων) 42v9–10, (τῶν μελλόντων) 107r4–5
- ВП* *с.* **воудѣματα** (τὰ μέλλοντα) 137v5–6, (τὰ μέλλοντα) 146r3
- н. ед. м.* *III* **вѣмъ** (γεγονώς) 4v9, (ἐχρημάτισας!) 5r16, (χρηματίσας) 11v14, {**низъложенѣтъ**} **вѣмъ** (κατενεχθεῖς) 12v10–11, **вѣмъ** (γέγονας!) 20v3, (γενόμενος) 24r13, (γενόμενος) 25v1, (ἐγένετο) 26v5, {**прокѣшиа**} **вѣмъ** (φωτισθεῖς) 26v7, (γέγονας!) 26v16, {**оудънѣтъ**} **вѣмъ** (εὐαρεστήσας) 27r6–7, {**достоинѣтъ**} **вѣмъ** (ἠξιώθης) 27r15, **вѣмъ** (γενόμενος) 27v11, (γέγονας!) 27v18, 31r9 < *аор. ед.* 2 л. [**вѣсть**], **вѣмъ** (γενόμενος) 33v6, (γενόμενος) 35r18–35v1, {**достоинѣтъ**} **вѣмъ** (ἀξιωθεῖς) 35v13, **вѣмъ** (χρηματίσας) 36r1, {**проводнѣтъ**} [**вѣмъ**] (λογχευθεῖς) 37v8, **вѣмъ** (γενόμενος) 51v9, {**посѣланѣтъ**} **вѣмъ** 53r16–17 < *аор. ед.* 2 л. [**вѣсть**], **вѣмъ** (γέγονας!) 54v3, (γενόμενος) 69v14–15, (γεγονώς) 71v13, (γεγενημένος) 72r2, (γεγονώς) 74r13, (γενόμενος) 75v2, {**сѣмьленѣтъ**} **вѣмъ** (ἠλέσθης!) 75v3–4, **вѣмъ** (γενόμενος) 86v14, (γενόμενος) 97r8, (γενόμενος) 105r8, (γενόμενος) 109v9,

- 110r3 < *aop. ed.* 2 л. [βΥΙΣΤΉ], {ΠΟΔΟΒΥΗΉ} ΒΥΙΒΉ (ένδιαπρέψας!!) 115r5, ΒΥΙΒΉ (γεγονώς) 116v4, (γεγονώς) 119v4, {ΠΟΔΟΒΥΗΉ} ΒΥΙΒΉ (διέπρεψας!!!) 139v7, [βΥΙΒΉ] (χηματισθείς P) 140v6, (γενόμενος) 142v17, {ΟΣΟΥΖΗΗΉ} ΒΥΙΒΉ (ό καταδικασθείς) 147v10, ΒΥΙΒΉ (γενόμενος) 151v5, {ΠΡΕΛΟΖΗΗΉ} ΒΥΙΒΉ (μετετέθης!) 160v15–16
- ΔΠ {ΧΉΣΤΗΗΟΥ} ΒΥΙΒΉΨΟΥ (τιμηθέντος) 100r11
B=P ΒΥΙΒΉΨΑ (γενόμενον) 116r7
ж. ИП ΒΥΙΒΉΨΗ (ύπάρξασα) 21v8, (γενομένη) 77r13, (γεγενημένη) 185r13
 – ΒΥΙΒΉΨΗΑ (γενομένον!) 87r8
- δв. *ИП м.* {ΔΟСΤΟΗНА} ΒΥΙΒΉΨΑ (άξιωθέντες) 39v15, (άξιωθέντες) 40r17, ΒΥΙΒΉΨΑ (γενόμενοι) 40v16, (γεγονότες) 42v5–6, {ΟΖΛΑΨΗНА} ΒΥΙΒΉΨΑ (χρυσωθέντες) 42v15–16, ΒΥΙΒΉΨΟΥ! [-ΨΑ] (χηματίσαντες) 169v4, ΒΥΙΒΉΨΑ 181v4
- мн. ИП м.* {ΠΟΔΟΒΥΗΗ} ΒΥΙΒΉΨΗ (οί... διαπρέψαντες!!) 178r10, ΒΥΙΒΉΨΗ 179v3, (γενόμενοι) 179v12
- См. ТЖ. СЕВЕ (СИ)
- ΒΥΙΤΗΗ *сущ. с.*
ed. ВП вΉ ΒΥΙΤΗΗ (εις τὸ εἶναι) 1v2, (εις τὸ εἶναι) 2r7
- ΒΥРΗΗΗ *сущ. с.*
ed. ИП ВΥРΗΗΗ (πηλός) 102r4
- ΒΥРΗΗΗΉ *прил.*
мн. ТП ж. ВΥРΗΗΗНАИ (πηλίνοις) 47r16
- ВΉΓΑΤΗ *гл.*
н. мн. 3 л. ВΉΓΑЮТΉ (φυγαδεύονται) 13v5–6
прич. д. н. ed. м. ИП ВΉΓΑТА (φυγαδεύων) 195v7
- ВΉДА *сущ. ж.*
ed. РП ВΉДΉΥ (κινδύων!) 5v5–6, 25v18–26r1 < *мн.* [-ДΉΉ], ВЕЗ ДΉДΉΥ! (άκινδύωνς) 44r17, ОТΉ ВΉДΉΥ (τῆς... ανάγκης) 63v10, ВΉДΉΥ (κινδύων!) 71v7, ОТΉ ВΉДΉΥ (κινδύων!) 161v11
мн. РП ОТΉ ВΉДΉΉ (κινδύων) 22r15, (эк киндύων) 25v12, (κινδύων) [25v18–26r1], (κινδύνοις) 38r9, (эк киндύων) 154r14–15, (эк киндύων) 183r11, (κινδύων) 186v6
ВП ВΉДΉΥ (περιστάσεις) 45r6
МП вΉ ВΉДАДΉΥ (έν ανάγκαις) 41v14–15, 50v8, (έν киндύνοις) 63v2
- ВΉЖАТΗ *гл.*
инф. ВΉЖАТΗ 93r13, (экφυγεῖν) 196r16
- ВΉЛΉ *прил.*
мн. ИП ж. ВΉЛΉΥ (λευκά) 181r12
- ВΉСНІТΉСΛ *гл.*
н. ed. 3 л. ВΉСНІТΉСΛ (μαίνεται) 197v6
- ВΉСОВЬСКΉИ *прил.*
ed. м. РП ВΉСОВЬСКААГО (τῶν δαιμόνων) 162v8–9
с. ВП ВΉСОВЬСКОЕ (δαιμόνων) 65v5
ж. РП ВΉСОВЬСКΉНА (τῶν δαιμόνων) 26v7–8
ВП ВΉСОВЬСКОЮ (δαιμόνων) 112v11, 164v13
мн. ВП м. ВΉСОВЬСКΉНА (τῶν δαιμόνων) 35v1–2, (δαιμόνων) 110r13
с. ВΉСОВЬСКАТА (δαιμόνων) 150r14
- ВΉСЬ *сущ. м.*
мн. ИП ВΉСИ (δαίμονες) 13v5, (δαίμονες) 14v5
РП ВΉСЬ 168r5
ΔΠ ВΉСΟМΉ (τῶν δαιμόνων) 14r5, 166v9
- ВΉСЬНОВАТІСΛ *гл.*
прич. д. н. мн. ИП м. ВΉСЬНОЮЩЕСΛ 168r4–5

В

- ΒαβογλОНΉ *сущ. м.*
ed. МП вΉ ΒαβογλОНΉ (έν Βαβυλῶνι) 112r6
- Βαβγλα *сущ. м.*
ed. РП ВαβγΛΥ 5v7
Зв. ВαβγΛΟ (Βαβύλα) 5v11–12
- ВαβγλОНЬСКΉИ *прил.*
мн. ВП ж. ВαβγλОНЬСКΉНА (έν Βαβυλῶνι) 79r14–15

Βάκχъ *сущ. м.*

ед. ИП **βάκχъχъ** (Βάκχος) 29r13–14, (Βάκχος) 30v4, (Βάκχος) 30r14
РП **βάκχα** 29r12

Βαρвара *сущ. ж.*

ед. ИП ***βαρвара** (Βαρβάρα) 59v8
РП **βαρварты** (Βαρβάρας) 59v2, 59r5
ВП **βαρвараογ** (Βαρβάραν) 60v2
Зв. **βαρвара** 59v8 < *ИП* ***βαρвара**, (Βαρβάρα) 59r9–10, (Βαρβάρα) 60v7, **βαρвара!** [-ρο] (Βαρβάρα) 60v17

Βαριона *сущ. м.*

ед. Зв. **βαριона!** (Βάρ Ἴωνᾶ) 152r3

βαριτι *гл.*

перф. ед. 2 л. м. **βαριτῆ** **ἔσει** (προέφθασας) 145r18
прич. д. н. ед. м. ИП **βαριτῆ** (προσλαλῶν!!) 141r18, (προέλαβε!) 196r10

Βαρναва *сущ. м.*

ед. РП **βαρναвты** 142v13
Зв. **Βαρναва!** (Βαρνάβα) 142v14
– **βαρναво** (Βαρνάβα) 143r8

Βαρφολομῆκη *сущ. м.*

ед. РП **βαρφολομῆκτη** 142v12

βартъ *сущ. м.*

ед. ВП **βартъ** (καύσωνα) 126v9, (τὸν καύσωνα) 162v13

βартти *гл.*

пов. ед. 2 л. **βартти** (πρόφθασον) 63v9
прич. д. н. ед. м. В=Р **βартти** (προφθάνοντα) 63v7

Βασидъ! *сущ. м.*

ед. ИП **βασидъ!** (Βασιλείδης) 78r4

Βасилни *сущ. м.*

ед. РП **βасилни** 95v5
Зв. **βасилни** (Βασίλειε) 95v7–8, (Βασίλειε) 95v17, (Βασίλειε) 96r16, (Βασίλειε) 96v3

вашь *мест.*

ед. м. ИП **вашь** (ὁμῶν) 48r6, (ὁμῶν) 108r6
ДП **вашеμογ** (ὁμῶν) 162v17

ВП [вашь] (ὁμῶν) 15r1

с. ИП **ваше** (ὁμῶν) 93r17

ж. ИП **ваша** (ὁμῶν) 108r17

ВП **вашю** (ὁμῶν) 29v11, (ὁμῶν) 67v4, [вашю] (ὁμῶν) 71r17

дв. ТП **вашима** (ὁμῶν) 15r1

мн. РП **вашихъ** (ὁμῶν) 29v8

ДП **вашимъ** (ὁμῶν) 29v13

ВП с. ваша (ὁμῶν) 187r14

ТП **вашими** (ὁμῶν) 78r2, (ὁμῶν) 124r4–5

вєлиє *нар.*

вєлиє (μεγάλως) 203v9

вєлии *прил.*

ед. м. ИП **вєлии** (Μέγας) 14r16, (ὁ μέγας) 146v9

РП **вєлиаго** 59v4 < [вєлиагова]

с. ИП **вєлиє** (τὸ... μεγαλειῶν) *67r3, (Μέγα) 85v4–5, 168v7, **вєлиє** (Μέγα) 203r10

ж. ИП **вєлиа** (μέγα) 66r7, (μέγα) 66v13, (μέγα) 84v10, (Μέγα) 88r4, 95r5, (Μέγα) 103r16

РП **вєлиа** (μέγα) 23v4, (μέγα) 35r11, (μέγα) 49r9, 91v6 < *ВП* [-нио], (μέγα) 108v9, (μέγα) 108r10, 138v9, (μέγα) 163r6, (μέγα) 189r18, (μέγα) 190v17

ВП **вєлию** (μέγα) 1v7, (μέγα) 2r12, (μέγα) 4v17, (μέγα) 6v15, (μέγα) 9v1, (μέγα) 10r13, 11r9, (μέγα) 18v16 (μέγα) 20v17, (μέγα) 21r9, (μέγα) 22r5, (μέγα) 29v7, (μέγα) 30r17, (μέγα) 32v4, **вєлио** (μέγα) 32v13, **вєлию** (μέγα) 32r14, (μέγα) 43v12, (μέγα) 46r4, (μέγα) 47v1, (μέγα) 47r5, (μέγα) 52v11, (μέγα) 53v5–6, (μέγα) 55v10, (μέγα) 56r1, (μέγα) 58r12, (μέγα) 59v7, (μέγα) 60v3–4, (μέγα) 60r11, (μέγα) 61v11, (μέγα) 62r6, (μέγα) 62r18, (μέγα) 65v7, (μέγα) 65r9, (μέγα) 65r18, (μέγα) 66v1, (μέγα) 68v12, (μέγα) 70r12, (μέγα) 73v2, (μέγα) 73v9, (μέγα) 75r14, (μέγα) 76v7, (μέγα) 76v15, (μέγα) 76r17, 77r5, (μέγα) 78r2, (μέγα) 80v12, (μέγα) [91v6], (μέγα) 91v17, (μέγα) 92r11, (μέγα) [92v13], (μέγα) 97v3, (μέγα) 99r15, 113r2, (μέγα) 113v13, (μέγα) 116v16, (μέγα) 119v16, (μέγα) 120v8, (μέγα) 122v6–7, (μέγα) 123r11, (μέγα) 124r16, (μέγα) 128v6, (μέγα) 128r14–15, (μέγα) 130r16,

- (μέγα) 134v2, 136v3, (μέγα) 136v18, (μέγα) 137r6, (μέγα) 138r18, (μέγα) 139v17, (μέγα) 144r5, (μέγα) 146r6, (μέγα) 146r18, (μέγα) 147v18, (μέγα) 150r6, (μέγα) 150r15–16, (μέγα) 150v8, (μέγα) 151r13, (μέγα) 152r8, (μέγα) 152v2, (μέγα) 156v6, (μέγα) 158v2, (μέγα) 162r3, (μέγα) 162r14, (μέγα) 162v18, (μέγα) 163v17, (μέγα) 164v3, 164v16, 165r9, 165v1, 169r6, (μέγα) 170r11, (μέγα) 171r16, (μέγα) 173r3, (μέγα) 179r2, (μέγα) 183v3, (μέγα) 183v12, (μέγα) 184r3, (μέγα) 185r16, (μέγα) 187v12, (μέγα) 188v17–18, (μέγα) 189r10, (μέγα) 190r1, (μέγα) 190r11, (μέγα) [203v18]
- μн. ДП м. велинь!* [-мъ] (μεγίστων!) 40r17
ВП м. велина 107r12 < [велинаровъ]
- ВЕЛИКОГЛАСЪНЪИ** *прил.*
ед. м. ИП великогласънъи (ὁ μεγαλοφωνότατος!) 24v1
- ВЕЛИКОИМЕНИТЪ** *прил.*
ед. м. Зв. великоимените (μεγαλόνυμε) 161v2–3
- ВЕЛИКЪИ** *прил.*
ед. м. ИП великъи 11v2, (μέγας) 37r6, (μέγας) 48r6–7, 50v13, (μέγας) 51r13, (μέγα) 65r4, (θεῖος!) 78r6, (μέγας) 143v11–12, (ὁ μέγας) 148r2, (μέγας) 158v9
РП великаго {града} (Τῆ... μεγαλοπόλει) 4v19, *великаго* (τοῦ μεγάλου) 7r12, (μεγάλου) 53v16, (μεγάλου) 107r15, (μεγάλου) 134v12, (μεγάλου) 193r4
ДП великоγοуиоу (τῷ μεγάλῳ) 93v10
В=Р великаго (μεγίστων!) 63v7–8
– *великаго* (μέγαν) 70v8
– *велика* (μεγίστων!) 64v2
Зв. великъи (μεγίστε!) 48r12, (μεγίστε!) 139v6
с. ИП великои (μέγα) 25r8
ВП великои (μέγα) 80v17, (μέγα) 143r18–143v1
ж. ИП велика {κοῦπλῆница} (μεγαλέμπορος) 61r2
РП великыа 24v15
ВП великоую (μέγα) 91r4
ТП великоио (μέγα) 177v14
μн. РП великыиχъ (Μεγάλων) 39v15, (Μεγίστων!) 69r6
- ВЕЛИЧАТИ** *гл.*
прич. д. н. ед. м. ВП величаиуць (μεγαλύνουσαν) 39r5–6
- ВЕЛИЧЕСТВИЕ** *сущ. с.*
ед. РП величества (τῆς μεγαλωσύνης) 48r14–15, (τῆς μεγαλωσύνης) 161r5
- ВЕЛИЧЕСТВО** *сущ. с.*
ед. ВП величество (τὸ μέγεθος) 80v8, (τὸ μέγεθος) 105r7, (μεγαλωσύνην) 201r17
- [**ВЕЛИДРОВЪ**] *прил. прич.*
ед. с. РП [велидарока] (τοῦ... Βελίαρ) 59v4–5
μн. ВП м. [велидаровъ] (Βελίαρ) 107r12
- ВЕЛЬГЛАСЪНО** *нар.*
ВЕЛЬГЛАСЪНО (μεγαλοφώνως) 67v13, (μεγαλοφώνως) 79v1
- ВЕЛЬСТРАСТЪНЪ** *прил.*
ед. м. Зв. вельстрастъне (πολύτλα) 133r7–8
- ВЕЛЪКНИЕ** *сущ. с.*
ед. ТП велъкниемъ (βουλήματι) 7r15
- ВЕЛЪТИ** *гл.*
н. ед. 2 л. велиши (ἐπιτάττεις) 102r5
- ВЕРИГА** *сущ. ж.*
ед. ВП веригоу (τῆν... ἄλυσιν) 108v15
μн. РП веригъ 108v10
- ВЕСЕЛИЕ** *сущ. с.*
ед. ИП веселие 67r3 < **велие*, (εὐφροσύνη) 94v5, 131r6, 160r3 < **вълеселение*, (εὐφροσύνη) 188r10, (εὐφροσύνη) 199v13
РП веселиа 1v10, (εὐφροσύνης) 4v2, 120v3, (πρὸς εὐφρόσυνον) 152v10, (ἀγαλλιάσεως) 159v8
ДП веселию (τῆς εὐφροσύνης) 176v3, *къ веселию* (πρὸς εὐφροσύνην) 176v9
ВП на веселие (εὐφροσύνην) 9v18, *за веселие* (ἀντ' εὐφροσύνης) 84r3, *веселие* (εὐφροσύνην^Р) 99v3–4, 112v1, (εὐφροσύνην) 147v13–14, 167r16, *на веселие* (πρὸς εὐωχίαν) 173r7, *вълеселие* (ἐν εὐφροσύνη) 186r16, *веселие* 193r14

ТП сѣ **весе́лиенѣнь** (μετ' εὐφροσύνης) 17v14,
(μετ' εὐφροσύνης) 105r13–14, (μετ' εὐφρο-
σύνης) 157r16–17

МП вѣ **весе́лини** (/έν/ ἀγαλλιάσει) 161r18

весе́лиити гл.

прич. д. н. ед. м. ВП **весе́лаиць** (εὐφραίνοντα)
150v18–151r1

? **весе́лаица** (εὐφραίνοντα) 72v10

весе́лиитисѧ гл.

н. ед. 2 л. **весе́лишисѧ** {сѣ} 110r14 (сун-
ευφραίνει)

3 л. **весе́литьсѧ** (ἀγάλλεται) 3r1–2, {да} **весе́-
литьсѧ** (Εὐφραίνεσθω) 8r16, {да} **весе́литьсѧ**
(Αγαλλιάσθω) 8v2, 10v15, **весе́литьсѧ**
(ἀγάλλονται) 55v14–15, (ἐπευφραίνεται)
76v12–13, (εὐφραίνεται) 88r11, **весе́литьсѧ**
(Αγάλλεται) 113v7, {да} **весе́литьсѧ** (Εὐ-
φραίνεσθω) 129r16–17, **весе́литьсѧ** {сѣ}
(сунευφραίνεται!) 196r6–7

мн. 3 л. **весе́лаицьсѧ** (ἐξέστησαν) 103r1, 131r17,
(Αγάλλονται) 183v7

пов. ед. 2 л. **весе́лисѧ** (Εὐφραίνου) 37r12, **весе́-
лисѧ** (ἀγάλλου) 81v3, (ἀγάλλου) 81r14, **весе́-
лисѧ** (Εὐφραίνεται!) 144v13, **весе́лисѧ** (Εὐ-
φραίνου) 144v13, 183r16, (εὐφραίνου)
201v15

мн. 2 л. **весе́литесѧ** (ἀγαλλιᾶσθε) 7r8, **весе́ли-
тесѧ** (Εὐφραίνεσθε) 88r17

прич. д. н. ед. ж. ДП **весе́лаицисѧ** (ἠγλαῖσ-
μένης!) 9r5

мн. ИП м. **весе́лаицесѧ** (ἐπευφραινόμενα) 5r3–
4, (ἀγαλλόμενοι) 130r12–13

ДП **весе́лаициниъсѧ** (τῶν εὐφραινομένων)
160r2–3

весе́ло нар.

весе́ло (Εὐφροσύνως) 143r15, **весе́ло** 166v5

весе́на суц. ж.

ед. ИП **весе́на** (ἔαρ) 134r11

весе́ти гл.

прич. стр. н. ед. м. ИП **весе́доиъ** 198v12

с. ИП **весе́доио** 199r13

мн. ИП м. **весе́дои** 125v7

весе́тисѧ гл.

аор. ед. 3 л. **весе́сѧ** 4r5

весе́тьхъи прил.

ед. м. ИП **весе́тьхъи** (παλαιός) 12r8–9, **весе́ть-
хъи** (Ο παλαιός) 115v6

В=Р весе́тьхаго (τὸν παλαιόν) 124v9

ж. РП **весе́тьхъиѧ** (τῆς Παλαιᾶς) 121v18

весе́рьнии прил.

ед. ж. ИП [**весе́рьниѧ**] (ἐσπερώτατος!) 140r17–
18

весе́шь суц. ж.

ед. РП **весе́ши** (Ἰγλην) 40v18

ВП **весе́шь** (Τὸ... χρῆμα) 22v9

мн. РП **весе́ши** (τῶν πραγμάτων) 13v4, **отъ ве-
щи** (ἐκ τῶν πραγμάτων) 80v10

ДП **весе́шьиъ** (πραγμάτων) 146v12

видѣ суц. м.

ед. РП **видѧ** (τῆς... ὄψεως) 28r8

мн. ВП **видѣи** (τάς ὄψεις) 34r8

видѣ́ние суц. с.

ед. ИП **видѣ́ние** (τὸ... θέαμα) 162v5

РП **видѣ́ниѧ** (τῆς ἐποπτείας) 132r9–10, 177v1
< ***вѣ́дѣ́ниѧ**

ТП **видѣ́ниенѣнь** (ἐν εἶδει) 98v10, (θεωρία) 144r3

МП вѣ **видѣ́нии** (ἐν εἶδει) 101r13, (ἐν εἶδει)
104r9

мн. РП **видѣ́нии** (θεωριῶν) 141r13

видѣ́ти гл.

инф. **видѣ́ти** (προσμένειν!) 47v15, (θεωρεῖν)
80v9, (ιδεῖν) 119r1, (τοῦ ιδεῖν) 160r17,

(ἐποπτεῦσαι) 184r6, (ιδεῖν) 191r1, (θεάσα-
σθαι) 202r14

суп. **видѣ́тъ** (ιδεῖν) 82r14, 122v8, 122v10,
(ὀρᾶται!) 202v1

н. ед. 1 л. **вижюѣ** (τεθέαμαι) 83v17, (τεθέαμαι)
84r2

2 л. **видиши** (βλέπεις) 4r19–4v1

3 л. **видитъ** (θεωρεῖ) 92r17, (ὀρᾷ) 104v5, (ὀρᾷ)
147v12, 182r6

мн. 1 л. **видиимъ** 11r11

3 л. **видѧтъ** (θεάσωνται) 184r8–9

- аор. ед. 1 л. видѣхъ* (εἶδον) 116r1, (εἶδον) 119r16
- 2 л. видѣ* (εἶδες) 32r17, (εἶδες) 151v6
- 3 л. видѣ* (θεωρήσας!) 72r16, 95r2, (εἶδε) 100v17, (ιδών!) 102r17, 104r6 < прич. [-кѣтъ], (έώρακεν) 116r15, (έθεάσατο) 116v11, (έθεάσατο) 119v11, (εἶδε) 203r3
- дв. 3 л. видѣста* (εἶδον) 115v12
- *видѣстѣ* (εἶδον) 118r4
- мн. 3 л. видѣша* (εἶδον) 90r6, (Εἶδοσαν) 100r3–4, (εἶδον^p) 202r14, (εἶδον^p) 202r15, (εἶδον) 202v6, (εἶδον) 202v7
- импф. ед. 3 л. видаше* 141r17 < **видаше*
- мн. 3 л. видашоу* (έβλεπον) 180v4
- перф. ед. 2 л. м. видѣлъ* *еси* (έθεάσω) 6r6
- 3 л. м. (б/св) видѣлъ* (έώρακε) 158v18
- пов. ед. 2 л. вижъ* (βλέπε) 37r18, *вижъ* (Βλέπε) 149r7
- мн. 1 л. видимъ* (κατίδωμεν) [85r3–4], 166v18, (θεασάμεθα) 174r2, 179r13, (κατίδωμεν) 201v1
- 2 л. видите* 85r3–4 < *1 л. [-имъ]*, (θεάσασθε) 158v17, (κατοπτεύσατε) 162r13
- прич. д. н. ед. м. ИП видаш* (έωρακώς) 32v18, (καθωρῶν) 48v9, (όρῶν) 85v10, (όρῶν) 85r15, (όρῶν) 93v5, (θεωρῶν) 97v18, (όρῶν) 99v12, *видаш* (Όρῶσα) 104v12, *видаш* (όρῶν) 133r16–17, (όρῶν) *141r17, (όρῶν) 147r11, 167v3, (θεώμενος) 191v18
- ж. ИП видашци* (Καθωρῶσα) 29v8, *видашци* (καθωρῶσα) 37r17–18, *видашци* (Όρῶσα) 82v8, *видашци* (όρῶντες) 180r16, (τεθεάμενη) 181v17
- дв. ИП м. видашца* 165v8, 165v15
- мн. ИП м. видашце* (καθωρῶντες) 15v3–4, (θεώμενοι) 17r7–8, (όρῶντες) 82r5, (θεώμενοι) 82r6, (όρῶσαι) 84v1–2, (όρῶσαι) 102r11, (όρῶσαι) 103r1, (όρῶν!) 141r17, (θεώμενοι) 156v10, (όρῶντες) 179v16, (όρῶσαι) 188r7–8
- п. ед. м. ИП видѣхъ* 11v3, 11r15, (ιδών) 13v17, (ιδών) 35r12–13, (κατιδών) 80v7, (βλέπων) 85r10, (κατιδόντας!) 101r13, (ιδών) 101v3, (εἶδε!) 103r2, (ιδών) 103r3, (ιδών) [104r6]
- ж. ИП видѣхъши* (κατιδοῦσα) 162v4, (κατιδοῦσα) 162r5
- дв. ИП м. видѣхъша* 168v17
- мн. ИП м. видѣхъше* (θεασάμενοι) 177r4–5, (θεωρήσαντες) 177v11, 179v1, (ιδόντες) 191v4, 198v11
- стр. н. ед. м. ИП видимъ* {βγικαιηтъ} (όρᾶται) 91r6–7, **видимъ* (όρώμενος) 141r17
- РП видимааго* (τοῦ όρωμένου) 175r18
- с. ИП видимое* (τὸ όρώμενον) 84r8
- МП о видѣхъхъ*! (ἐπὶ τὸ όρώμενον) 106v10
- ж. РП видимъша* 24v9–10 < *мн. ВП с. [-ага]*
- мн. РП видимъихъ* (όρατῶν) 38v9–10
- ВП с. паче видимаа!* (ὕπὲρ τὰ όρώμενα) [24v9–10], 141r17 < *ед. м. ИП *-мъ*
- п. ед. м. ИП видѣхъ* {βγистъ} (ώραθης) 191r5–6
- видѣтиса* *гл.*
- н. ед. 3 л. видитѣса* (όρᾶται) 84r12–13
- Викентии** *суц. м.*
- ед. РП викентиа* 48v15, (Βικεντίου) 50r17
- V=P викентиа* (Βικέντιου) 49r12
- Викторъ** *суц. м.*
- ед. РП виктора* 48v14, *виктора* (Βικτωρος) 50r17
- V=P викътора* (Βικτωρα) 49r12
- вина** *суц. ж.*
- ед. ИП вина* (άφορμή) 25v15
- РП без вингы* 166v18–167r1
- мн. ВП вингы* (τὰ... ἐγκλήματα) 132r2
- ТП винами* (ὕποθηκαις!) 122r17
- вино** *суц. с.*
- ед. ВП вино* (οἶνον) 120v2
- виноградъ** *суц. м.*
- ед. ИП виноградъ* (ἄμπελος) 120r16–17
- РП винограда* (τοῦ ἄμπελῶνος) 64r10–11, (ἄμπέλου) 150v17
- виньнъ** *прил.*
- ед. м. РП виньна* (αἰτίου) 162r7
- висѣти** *гл.*
- прич. д. н. ед. м. ВП висѣциъ* (κρεμαμένην) 15r1

Βιφλεομῆ *сущ. м.*

ед. III βῆφλεομῆ! (ή Βηθλεέμ) 90v10, βιφлеομῆ (ή Βηθλεέμ) 97v10

ДП κῆ βιφлеομῆ (ἐπὶ τὴν Βηθλεέμ) 80v3, (ἐπὶ τὴν Βηθλεέμ) 80v15, (πρὸς Βηθλεέμ) 85r7, κῆ βιφлеομῆ (πρὸς Βηθλεέμ) 85v9

ВП βῆ βιφлеομῆ (ἐν Βηθλεέμ) 84v13, βῆ βιφлеομῆ (ἐν Βηθλεέμ) 90r3

МП βῆ βιφлеομῆ (ἐν Βηθλεέμ) 81v5, (ἐν Βηθλεέμ) 82v8, βῆ βιφлеομῆ (ἐν Βηθλεέμ) 88r6, βῆ βιφлеομῆ (ἐν Βηθλεέμ) 89r14, βῆ βιφлеομῆ (ἐν Βηθλεέμ) 90r11, βῆ βιφлеομῆ (ἐν Βηθλεέμ) 90r18, βῆ βιφлеομῆ (ἐν Βηθлеέμ) 201v2–3, (ἐν Βηθлеέμ) 202r18

Зв. βιφлеομῆ (Βηθлеέμ) 75r10, βιφлеομῆ (Βηθлеέμ) 80r17, βιφлеομῆ (Βηθлеέμ) 81v2, βιφлеομῆ (Βηθлеέμ) 81r12–13, βιφлеομῆ (Βηθлеέμ) 82r12, βιφлеομῆ (Βηθлеέμ) 83v6, βιφлеομῆ (Βηθлеέμ) 83r15, βιφлеομῆ (Βηθлеέμ) 201r9

βιφлеομῆскῆ *прил.*

ед. м. *МП* βιφлеομῆскῆ (Βηθлеέμ) 92r2

– βιφлеομῆскῆ (Βηθлеέμ) 79v7

βλαδῆ *сущ. м.*

ед. III βλαδῆ (Δεσπότης) 36v18, (ὁ Δεσπότης) 102v12, (ὁ... Δεσπότης) 152r2, βλᾶκα 179r8

РП βλαδῆ (Δεσπότη) 186v1

ДП βλαδῆ (τὸν... Δεσπότη) 4r1–2, (τοῦ Δεσπότη) 27v18, (τῷ Δεσπότη) 61v14–15, κῆ βλαдῆ (τῷ Δεσπότη) 62r9, βλαдῆ (τῷ Δεσπότη) 88v4–5, 88r11, (Δεσπότη) 91r13, κῆ βλαдῆ (τῷ Δεσπότη) 94r18–94v1, βλαдῆ (τοῦ Δεσπότη) 99r12, (τοῦ Δεσπότη) 176r5, (Δεσпότη) 191r9

ВП βλαдῆ (τὸν Δεσпότη) 21r5, βλαдῆ (Δεσпότη) 99v11, βλαдῆ (τὸν Δεσпότη) 100r7–8, (τὸν Δεσпότη) 103r10, (τῷ... Δεσпότη) 104r4–5, (Δεσпότη) 105v14–15, (Δεσпότη) 118r15, 166r11, (τὸν Δεσпότη) 191v11

ТП βῆ βλαдῆ (σὺν τῷ... Δεσпότη) 184v4

Зв. βλαдῆ (Δέσποτα) 99r5, (Δέσποτα) 104v1, (Δέсποτα) 106r3, (Δέсποτα) 117r3, (Δέсποτα) 117r10, (ὁ Δεспότης) 118r3–4, (Δέс-

ποτα) 119r14, 127v5, (Δέсποτα) 154v14, (Δέсποτα) 180r3–4

мн. МП βῆ βλαдῆ (ἐν τοῖς ἡγεμόσι) 201r11

βλαдῆ *сущ. ж.*

ед. Зв. βλαдῆ (Δέсποина) 56v1–2, (Δέсποина) 183v14–15, (Δέсποина) 199v9

βλαдῆ *прил. прит.*

ед. м. *РП* βλαдῆ (δεσποτικῶ) 31v3

ДП βλαдῆ (δεσποτικῶ) 46r1–2

В=Р [βλαдῆ] (τοῦ Δεспότη) 38r7

МП βλαдῆ (τοῦ Δεспότη) 101r6, (τοῦ Δεспότη) 102v18

с. *III* βλαдῆ (Δέсποτα! / Δεспότη) 137v3–4

ж. *III* βλαдῆ (τοῦ Δεспότη) 48v10

дв. ж. *ВП* βλαдῆ (τοῦ Δεспότη) 188r11–12

мн. РП βλαдῆ (τοῦ Δεспότη) 133r8

МП ж. βλαдῆ (τὸ δεсποτικόν) 23v1

βλαдῆ *сущ. с.*

ед. III βλαдῆ (ή δεсποτεία) 2r14, (ή δεсποτεία) 87r16–17

βласи *сущ. м.*

ед. РП βласи 120r10

Зв. βласи (Βλάσιε) 120r13

βласть *сущ. ж.*

ед. ВП власть (τὴν ἐξουσίαν) 40v3, κῆ власть (εἰς... δεсποτείαν) 87v17

ТП властн (ἐξουσία) 1v17, (ἐν τῇ... ἐξουσία) 2r8

мн. III власти (Ἐξουσία) 183v4

βлещи *гл.*

прич. стр. н. ед. м. III βлещи (Ἐλκόμενος) 140r7, βлещи (ἐφειλκύσατο!) 140r10

с. ВП {по тебе} βлещи (ἐπισυρόμενον) 132r11

βлещица *гл.*

прич. д. н. мн. III м. βлещица 168r2

вода *сущ. ж.*

ед. III вода (ὕδωρ) 74v2

ΡΡ οτϝ κωδϝ (ἐκ τοῦ ὕδατος) 104v4, ωτϝ
κωδϝ 106r9 < μν. [-δϝ], κωδϝ (τοῦ ὕδατος)
107v15, *172r15, (τοῦ ὕδατος) 203v3

ΔΠ κϝ κωδϝ 125v7

ΒΠ κωδϝ (νᾶμα) 72v10, за κωδϝ (διὰ τοῦ
ὑδατος!) 98r8, κωδϝ (ὑδωρ) 105r13, κϝ
κωδϝ (τῶ... ὑδατι) 127r1, κωδϝ (τὸ ρεῖθρον)
132v4, 172r15 < ΡΡ *κωδϝ, (ὑδωρ) 193v13,
(τὸ ὑδωρ) 200r3

ΤΠ κωδϝ (δι' ὕδατος) 102v13, (τοῦ ὕδατος)
126r5–6

ΜΠ κϝ κωδϝ (ἐπὶ τοῦ ὕδατος) 105r13, 125v16
μν. ΙΠ κωδϝ (ὑδατα) 100r4, (Τὰ... ρεῖθρα)
101v11, (τὸ ρεῖθρον) 104v18

ΡΠ κωδϝ (ναμάτων) [34v3], (τῶν... ναμάτων)
99v11, ωτϝ [κωδϝ] (ἐκ τῶν ὑδάτων) 106r9

ΔΠ κωδϝ (ὑδάτων) 97v11

ΒΠ κωδϝ (νάματα) 38r2, (νάματα) 41r14, (τὰ
ὑδατα) 99r15, (τὰ ὑδατα) 100r8, (τὰ ρεῖθρα)
103r14, (τὰ ὑδατα) 104r10, (τὰ ὑδατα)
105r12, (ὑδατα) 160v9

ΤΠ κωδϝ (ρεῖθρα) 103v2, (νάμασι) 107r3,
(ὑδασι) 122r8

ΜΠ κϝ κωδϝ (ἐν τοῖς ὑδασι) 99v1–2, (τοῖς
ὑδασι) 100v11, (ἐν τοῖς ὑδασι) 103r11, (ἐν
ὑδασι) 104v13, (ἐν τοῖς ὑδασι) 106v12, (ἐπὶ
τῶν ὑδάτων) 106r16, (ἐν τοῖς ὑδασι) 122r6,
на κωδϝ (τοῖς ὑδασι) 132v15

κωδϝιτι γλ.

прич. д. н. ед. м. ΙΠ κωδϝ 179r5

стр. н. мн. ΙΠ м. κωδϝι (ἐλκόμενοι) 90r2

κωδϝοτϝчϝнϝ см. κωδϝοτϝчϝнϝн

κωδϝнϝн прил.

ед. с. ΒΠ κωδϝнϝ (τῶν ὑδάτων) 203v17

μн. ΙΠ м. κωдϝннн (τῶν ὑδάτων) 99v9

κωκωда суц. м.

μн. ΒΠ κωκωдϝ (στρατηλάτας) 63r16–17

κωзило суц. с.

ед. ΜΠ на κωзилϝ (ἐπ' ὀχήματι) 126v2

κωн суц. м.

μн. ΡΠ κωн (ταῖς... στρατολογίαις) 27r16

κωннϝ суц. м.

ед. ΙΠ κωннϝ (στρατιώτης) 16v10, (ὄ... στρα-
τιώτης) 70v10, (στρατιώτης) 107v6–7, (ὄ...
στρατιώτης) 148v13, (ὄ στρατιώτης) 149v1,
(στρατιώτης) 155v1, 200r17–18

В=Р κωнна (στρατιώτην) 149r10, (τὸν... στρα-
τιώτην^ρ) 172v2

Зв. κωннϝ (στρατιῶτα) 107r15, (στρατιῶτα)
134v12, (στρατιῶта) 135r2, (στρατιῶта)
135r18–135v1

μн. ΡΠ κωннϝ (στρατολογίαις) 115r6, {κωннϝ
κωннϝ (ὃ συστρατιῶтаи!) 124v13

κωнннчскϝ нар.

κωнннчскϝ (στρατιωτικοῖς!) 115r5

κωнннство суц. с.

ед. ΙΠ κωнннство (στρατός) 124v2

ΡΠ *κωнннства {*старϝишинннство} (τὴν στρα-
τοπεδαρχίαν) 19v14

ΒΠ κωнннство < ΡΠ *κωнннства

μн. ΙΠ κωнннства (αἰ... στρατιαί) 84v3, (στρα-
τιαί) 102r11, (Τὰ... στρατεύματα) 106v9,
(Τὰ... στρατεύματα) 107r7

κωнннствовати γλ.

н. мн. 1 л. κωнннствовати! [-οϝннϝ] (στρατεύο-
μεθα) 49r17–18, (στρατεύομεθα) 49v1–2

прич. д. п. ед. м. ΙΠ κωнннствоватϝ (στρα-
τευσάμενος) 173v2

κωльнϝн прил.

ед. ж. ΒΠ κωльнϝнϝ 127v2

с. ΒΠ κωльнϝнϝ (ἐκούσιον) 13r6

κωлл суц. ж.

ед. ΒΠ κωлю (νεύσει^ρ) 152v10

ΤΠ κωлю (ἐκουσίως) 106v14, (ἐκόν) 118r1, κω-
лю (ἐκουσίως) 162r16

κωнл суц. ж.

ед. ΙΠ κωнл 199r1

ΒΠ κϝ κωню (Εἰς ὀσμὴν) 18r10, (Εἰς ὀσμὴν)
22v1, (Εἰς ὀσμὴν) 157v13

μн. ΒΠ κωнл (μύρα) 162v7

κωскϝ суц. м.

ед. ΙΠ κωскϝ 125v13

врагъ *сущ. м.*

ед. ИП врагъ (ὁ ἐχθρός) 22r2, (ὁ ἐχθρός) 60r8, (ὁ... ἐχθρός) 60r12, (ὁ Βελίαρ!!) 133r15, 167v2

РП врага (ἐχθροῦ) 19r9, *отъ* врага (τοῦ ἐχθροῦ) 28r8, врага (тоῦ... Βελίαρ!!) 192v2

В=Р врага (ἐχθρόν) 18v13, (τὸν ἐχθρόν) 22r6–7, (τὸν ἐχθρόν) 29v3, (τὸν... ἐχθρόν) 39r15, (τὸν ἐχθρόν) 126v14–15, (ἐχθρόν) 133v13, (ἐχθρόν) 158r16, (τὸν... ἐχθρόν) 159v12, (ἐχθρόν) 159r16, 166v2, (τὸν... ἐχθρόν) 200r11

мн. РП врагъ (ἐχθρῶν) 38v10

ДП врагомиъ 172r4

ВП на врагы (πρὸς ἐχθρούς) 49r3, врагы (тоὺς ἐχθρούς) 140v4, (тоὺς ἐχθρούς) 140v18, на врагы (πρὸς... ἐχθρούς) 156v2, (κατ' ἐχθρῶν) 164r13, 166v8

вражии *прил. приг.*

ед. м. ВП вражии (τοῦ ἐχθροῦ) 70v13

с. ВП вражиѣ (ἐχθροῦ) 134r4

ж. РП вражиа (τοῦ ἐχθροῦ) 5v13, (тоῦ ἐχθροῦ) 41v18

ВП вражию (тоῦ ἐχθροῦ) 44r13, (тоῦ ἐχθροῦ) 71v2, (ἐχθροῦ) 110v6, (τὴν τοῦ ἐχθροῦ) 120v13

мн. РП вражии (Βελίαρ!!) 22v17, вражии (тоῦ ἐχθροῦ) 58v13, (тоῦ ἐχθροῦ) 102v11

ДП м. вражиѣми! (τῶν δυσμενῶν) 14r15–16

ВП м. вражиа (ἐχθρῶν) 30v1, 200r18

ж. вражиа (тоῦ ἐχθροῦ) 44v2, (тоῦ ἐχθροῦ) 67v9, (тоῦ ἐχθροῦ) 70r6

вражьда *сущ. ж.*

ед. РП вражьды 131r11

вражьдѣнъи *прил.*

ед. м. ДП вражьдѣномю (ἐχθίστου) 194v16

В=Р вражьдѣна (τὸν ἐχθιστον) 34v11

врата *сущ. с. мн.*

ИП врата (πύλαι) 7v6, (πύλη) 64r15

ВП врата (πύλην) 75r11, (πύλην) 82r13, (πύλας) 184v12, (τὰς πύλας) 187r15, (τὴν πύλην) 194r15–16, (πύλας) 201v18

Зв. Врата (Πύλαι) 188r7, врата (πύλαι) 189r16

[врачевати] *гл.*

н. дв. 2 л. [врачиюѣта] (θεραπεύετε) 42v4–5

врачевьскы *нар.*

врачевьскы (ιατρικῶς) 173v2–3

врачь *сущ. м.*

ед. ИП врачъ (ιατρός) 173r11–12

ДП врачевн (τῷ ιατρῷ) 173v1

В=Р врача (τὸν... ιατρόν) 34r16, (τὸν ιατρόν) 63v2, (ιατρόν) 68r3

Зв. врачю (ιατρέ) 14v11, (Ἰατρέ) 170r10, врачю (θεραπευτά) 171r2, (Ἰατρέ) 171r13–14

дв. ИП Врача (Ἰατροί) 41v12, врача (ιατροί) 114v13–14, 169r5

ВП врача (ιατρούς) 43v8

Зв. врача (ιατροί) 161v7, 166v9

врачьва *сущ. ж.*

ед. ИП врачьва 167v17

врачьство *сущ. с.*

ед. ИП врачество (τὸ ιατρείον) 43r18

ДП къ врачьствоу (εἰς ιατρείαν) 42r13

врѣдъ *сущ. м.*

ед. РП отъ врѣда (ἀπὸ βλάβης) 24r9

временьнъи *прил.*

ед. м. РП врѣменьнаго (ἐπικαίρου) 169v8

ВП врѣменьнъи (τῶν χρόνων) 112v5

с. ВП врѣменьно (χρονικὴν) 117v16

ж. ДП врѣменьнѣи (προσκαίρω) 203v9–10

мн. РП врѣменьнъиыхъ (τῶν προσκαίρων) 110r7

врѣмѧ *сущ. с.*

ед. ИП врѣмѧ (καιρός) 81r10

РП врѣмене 1v11

ВП къ врѣмѧ (тоῦ ἔτους!) 40r8, (ἐν καιρῷ) 70v11, (τῷ καιρῷ) 120r18, на {дългоиѣ}

врѣмѧ (χρόνιον) 122v2, къ врѣмѧ (ἐν τῷ καιρῷ) 177v10, (ἐν τῷ καιρῷ) 181v13

мн. ВП врѣмена (καιρούς) 2v5, врѣмена (καιρούς) 2r7, (καιρούς) 2r16

къ *предл.*

+ *ВП:* къ 1r4, (εἰς) 1v2, 1v17, (εἰς) 2r7, (εἰς) 2v10, (εἰς) 4r11, 4r15, 4v18, (ἐπί) 5r2, 5v7,

5v15, 5v18, 6r4, 6r12, 6r13, 6r14, (ἐν) 6v13, 6v16, (εἰς) 7r13, (εἰς) 8r5, 8v3, (ἐν) 9r8, (κατά) 9r16, **ЕѲ** (Ἐν) 10r2, **вѲ** 10v14, 11r18, 11v8, **вѲ** {истинноуѲ} (Ὀντως) 11v12, **вѲ** 12r3, 12r5, 12r6, 12r18, 12v1, 13v16, 14r8, 16v2, **ЕѲ** 17r5, **вѲ** (Εἰς) 18r10, **ЕѲ** 18v17, 19r1, 19r2, 19r4, **вѲ** (εἰς) 20r4, **ЕѲ** 20r14, 20r15, 20v6, **вѲ** (ἐν) 20v12, **ЕѲ** 21r10, **вѲ** 21v7, **вѲ** истинноуѲ (εἰλικρινῶς) 21v14, **вѲ** (εἰς) 22r4, (Εἰς) 22v1, **ЕѲ** 22v8, **вѲ** (ἐν) 22v15, **ЕѲ** 23r3, **вѲ** (εἰς) 23r17, (ἐν) 24r6, **ЕѲ** 24v4, 24v5, **вѲ** {истинноуѲ} (ἀληθῶς) 24v10, **ЕѲ** 24v14, 24v15, (Εἰς) 24v16, **ЕѲ** 25r6, **ЕѲ** 25v13, 26r2, 26r17, **вѲ** 27r16, 27r17, **ЕѲ** 27v4, 27v5, 27v6, **вѲ** (εἰς) 27v14, 28v5, 28v15, **ЕѲ** 29r12, 30v16, 31r6, 31v8, 32r1, 32r2, 32r15, 32v6, 32v14, 32v15, **вѲ** (εἰς) 33r4, **ЕѲ** 33r5, **вѲ** {истинноуѲ} (ἀληθῶς) 33v1, **вѲ** (ἐν) 33v3, (ἐν) 34r2, (εἰς) 34v5, **ЕѲ** 34v8, 34v17, **вѲ** (ἐν) 35r14, **ЕѲ** 35v8, 35v17, **вѲ** 36r10, **ЕѲ** 36v6, 37r2, **вѲ** (εἰς) 37r6, **ЕѲ** (Εἰς) 37v3, **вѲ** 37v8, 37v9, (εἰς) 37v10, 38v1, (ἐν) 38v15, 39r3, **ЕѲ** 39r9, **ЕѲ** 39v4, **вѲ** 40r8, (ἐν) 41r11, (ἐν) 42v2 < + *МП*, **ЕѲ** 43v14, **вѲ** (ἐν) 43v16, (εἰς) 44r4, **ЕѲ** 44v5, **вѲ** (εἰς) 44v9, **ЕѲ** 44v13, 45r2, **вѲ** (εἰς) 45v10, **ЕѲ** 45v16, **вѲ** (ἐν) 47r1, 47r3, 48r7, **вѲ** {истинноуѲ} (εἰλικρινῶς) 48v6, **ЕѲ** 48v14, **вѲ** (εἰς) 49v3, 50r14, **ЕѲ** 51r9, 51v4, **вѲ** 52v18, **ЕѲ** 53r5, **вѲ** (εἰς) 53r17, (εἰς) 53v7, 53v15, **ЕѲ** 54r7, 54v1, 55r5, 55r11, 55r12, **вѲ** 55r12, 55r13, (εἰς) 55r18, (ἐπ') 55v7, (ἐν) 56v2, (εἰς) 56v3, (ἐν) 56r6, (εἰς) 56r9, (ἐν) 56v8, **ЕѲ** 56v12, **вѲ** 56v18, (εἰς) 57r5, **ЕѲ** 57r16, 57v9, **вѲ** 58v11, (ἐν) 58v17, **ЕѲ** 59r4, 59r5, **вѲ** {истинноуѲ} (εἰλικρινῶς) 60r1, (εἰς) 60r10, **вѲ** (εἰς) 60v9, **ЕѲ** 61r5, **вѲ** {истинноуѲ} (ὄντως ^Р) 61v9, (ἀληθῶς) 61v12, **вѲ** (εἰς) 62v2, (ἐν^Р) 62v9, **ЕѲ** 62v11, **вѲ** (ἐν) 63r9, 63r11, **ЕѲ** 64v16, 65r10, 65v13, **вѲ** {истинноуѲ} (ἀληθῶς) 66v5, (πρός) 67v6, (εἰς) 67r7, (εἰς) 67r8, **ЕѲ** 67r14, **вѲ** (πρός) 67v11, 67v12, **ЕѲ** 67v14, **ЕѲ** 68v13, **вѲ** (εἰς) 69v1, **ЕѲ** 70r2, **вѲ** 70r10, (ἐν) 70v11, **ЕѲ** 71r18, 71v8, 71v18, **ЕѲ** 72r14, **вѲ** (εἰς) 73r4, **ЕѲ** 73r11, **вѲ** {истинноуѲ} (ἀληθῶς) 73r17, **ЕѲ** 73v10, 74r1, **ЕѲ** 75v7, **вѲ**

(εἰς) 75v14, **ЕѲ** 76r8, **вѲ** 77r9, **ЕѲ** 77v6, **вѲ** (ἐν) 77v8, **ЕѲ** 78r11, **вѲ** (ἐν) 80v5, (ἐν) 84v13, 86r7, **ЕѲ** 86r17, **вѲ** (Υπό) 87v15, (εἰς) 87v16, 88r9, (ἐν) 90r3, (εἰς) 91r11, **ЕѲ** 91r12, **вѲ** {истинноуѲ} (ἀληθῶς) 91v15, **вѲ** (εἰς) 91v16, **ЕѲ** 92v5, 93r8, (Εἰς) 93r16, 93v7, **вѲ** (εἰς) 93v2, **ЕѲ** 94r9, 94v2, **вѲ** 95v4, (εἰς) 96v18, (ἐν) 97r1, (ἐν) 98v4, 98v11, **ЕѲ** (Ἐν) 98v13, 101v1, **вѲ** (εἰς) 102v2, 102v3, 102v4, (εἰς) 104r11, 105r4, **ЕѲ** 105r18, **вѲ** (ἐπ') 106v2, 106v5, **ЕѲ** 106v16, 107r6, 107v3, 107v11, 108r2, 108r18, 108v10, **вѲ** (εἰς) 108v17, **ЕѲ** 109r6, 110v11, **вѲ** (ἐν) 111r6, **ЕѲ** 111r9, **вѲ** (εἰς) 111r18, **ЕѲ** 111v10, **вѲ** (ἐν) 111v13, **ЕѲ** 112v3, 112v14, **вѲ** {истинноуѲ} 113r4, **ЕѲ** 113r13, 114r5, 114v7, **вѲ** 115r5, (ἐν) 115r7, **ЕѲ** 115r13, 115v14, (ἐν) 116v18, (ἐν) 117r7, 117r18, **вѲ** {истинноуѲ} (ἀληθεία) 117v4, **вѲ** 117v8, (ἐν) 118r1, (εἰς) 118r5, (ἐπ') 118v3, (ἐπ') 118v13, **ЕѲ** 119r18, **ЕѲ** 119v17, 120r7, **ЕѲ** 120r10, **вѲ** 120r18, (ἐν) 120v5, **ЕѲ** 120v9, 121r6, **вѲ** 121r11, 121r12, **ЕѲ** 121r16, **вѲ** {истинноуѲ} (ὄντως) 122r11, **вѲ** 122v5, 122v9, (ἐν) 123r9, 123r14, **ЕѲ** 123v10, **вѲ** 124r7, 124r8, **ЕѲ** 124r17, **вѲ** (εἰς) 124v18, 125r4, (πρός) 125r13, 125v8, 127r1, 127r2, (εἰς) 127r8, **ЕѲ** 127r11, 127v15, **вѲ** (εἰς) 128r8, **ЕѲ** 128v7, (Ἐν) 128v15, **вѲ** (ἐν) 128v16, **ЕѲ** 129v6, **вѲ** (εἰς) 130v1, (ἐν) 130v6, **ЕѲ** 130v18, **вѲ** 132v5, **ЕѲ** 133r2, **вѲ** (ἐν) 133v6, **вѲ** {истинноуѲ} (ὄντως) [135v5], (ὄντως) 138v5, **ЕѲ** 135v18, **вѲ** (εἰς) 136v7, (ἐν) 136v8, **ЕѲ** 137r1, **вѲ** 137r17, **ЕѲ** 137v11, 138v3, **ЕѲ** 138v11, **вѲ** {истинноуѲ} (ἀληθῶς) 138v18, **ЕѲ** 139v3, **вѲ** (εἰς) 140r18, **ЕѲ** 141r9, **ЕѲ** 141v11, **ЕѲ** 141v14, **вѲ** (ἐν) 142v3, **ЕѲ** 142v12, **вѲ** (ἐν) 143r11, **ЕѲ** 143r14, 144r6, **ЕѲ** {истинноуѲ} (Εἰλικρινῶς) 144r8, **ЕѲ** 144v2, **вѲ** (ἐπί) 144v14, **вѲ** {истинноуѲ} (εἰλικρινῶς) 145r4, **вѲ** (εἰς) 145r5, **ЕѲ** 145r7, 145v3, (ἐφ') 145v6, **вѲ** 148r7, (ἐν) 148v8, **вѲ** {истинноуѲ} (ἀληθῶς) 148v14, **ЕѲ** 149v4, **вѲ** (εἰς) 152r18, (ἐν) 153v15, (ἐν) 154r8, **ЕѲ** 154r16, **ЕѲ** 154r17, 154v3, **ЕѲ** 154v4, **вѲ** (εἰς) 154v10, **ЕѲ** 154v18, **вѲ** (εἰς) 155v13, **ЕѲ** 156v7, **вѲ**

- (εις) 157r14, (Εις) 157v12, (έν) 158r2, **Гъ** 158v3, **въ** (εις) 159r6, **Гъ** 159r13, **въ** (εις) 159r16, (εις) 160r1, **Гъ** 160r4, (έν) 161r13, **Гъ** 162r4, 163r1, **въ** {истинноу} (ἀληθής) 163v4, (εις) 163v13, **Гъ** 164v4, **въ** 165r15, 165v9, 166r6, **Гъ** 169r7, **въ** 169v5, **въ** {истинноу} (ἀληθῶς) 169v15, **Гъ** 170r1, **въ** (εις) 170v2, **Гъ** 173v16, **въ** (εις) 175r4, **Гъ** 175v6, 176r10, 177r14, **въ** (έν) 177v10, (εις) 179v8, (εις) 179v13, (ἐπί) 180r1, (εις) 180r4, (εις) 180v12, 181v11, (έν) 181v13, 182r1, **Гъ** 182r3, **въ** {истинноу} 182r18, **Гъ** 183r3, **въ** {истинноу} (ἀληθῆ) 183r10, **Гъ** 183r13, **въ** (Εις) 185r7, 186r8, (έν) 186r16, 186r16, (εις) 187v8, 188r9, 188r11, (έν) 188v17, (έν) 189v16, 190v1, (έν) 190v5, **Гъ** 190v18, 192r4, 192r15, 192v8, **въ** {лѣсто} (ὕπερ) 192v18, 193v11, **въ** {истинноу} (ὄντως) 194r9, **Гъ** 194v1, **въ** (έν) 195r17, (έν) 198r3, 199v4, 199v17, (έν) 202r1, **Гъ** 202v9
- + *МП*: **въ** (έν) 1r9, (έν) 2r5, (έν) 2r15, (έν) 2v14, (έν) 3v1, 4v1, 6r1, (έν) 6r5, (έν) 7r19, (έν) 9v10, (έν) 10v8, 11v2, (εις) 13r7, (έν) 13r14, (έν) 13v1, (έν) 14r17, (έν) 15v5, (έν) 16r3, (έν) 17r8, (έν) 17r11, (έν) 17r13, (έν) 17v18, (έν) 19v16, (έν) 20r8, (έν) 20r9, (έν) 20v11, (έν) 20v13, (έν) 21r13, (εις) 21v9, (έν) 22r13, (Έν) 23v12, (έν) 24v11, (έν) 25v4, **Гъ** (Έν) 27r3, **въ** 27r3, (έν) 27r8, (έν) 27v9, (έν) 27v11, (έν) 30v1, 31r1, (έν) 32r16, (έν) 33v2, (έν) 34r10, **Гъ** (Έν) 36r7, **въ** (έν) 36r1, (έν) 37r15, (έν) 38r3, (έν) 38r4, (έν) 39r15, (έν) 39v16, 40v6, (έν) 41r1, (έν) 41v14, (έν) 42v6, (έν) 43r2, 43r2, (έν) 43r17, (έν) 44r11, (έν) 45r6, (έν) 47v6, (έν) 47v7, (έν) 47v9, (έν) 48r8, (έν) 48r17, 49r7, 50v6, 50v8, 50v9, 50v12, 50v13, (έν) 52v15, (έν) 53v8, (έν) 53v18, (εις) 55r14 < + *ВП*, (έν) 55v2, 57r8, (έν) 57r17, (έν) 57v13, (έν) 58v10, (έν) 61v1, (έν) 63r3, (έν) 63v2, (έν) 63v4, (έν) 66v18, (έν) 67r4, (έν) 67r15, (έν) 67r17, (έν) 68r17, (έν) 69r4, (έν) 69v13, (έν) 70v6, (έν) 70v7, 71r8, (έν) 71v (верх. поле), (έν) 72v13, 73r16, (έν) 74v3, (έν) 75v8, (έν) 75v15, (πρός) 76v12, 78r7, 78r8, (έν) 79r9, (έν) 79r16, (έν) 79v2, (έν) 79v7, (έν) 79v15, (έν) 80v16, (έν) 81r2, 81r2, (έν) 81v5, 81v16, (έν) 82r1, (έν) 82r14, (έν) 82v8, 82v16, **въ** {ѣркѣк} (ἔμβρουον) 83r2, **въ** (έν) 83v16, (έν) 84r2, 84r11, 84v6, (έν) 85r12, (έν) 85v16, (έν) 86r10, (έν) 86r13, (έν) 87r17, (έν) 88r6, (έν) 88r14, (έν) 88r15, (έν) 89r2, (έν) 89r14, (έν) 90r6, (έν) 90r11, (έν) 90r18, (έν) 90v8, (έν) 90v13, (έν) 90v14, (έν) 92r1, (έν) 92r14, 93r12, (έν) 93v1, (έν) 96v15, (Έν) 99r9, **въ**! (έν) 99r12, **въ** (έν) 99v1, (**Гъ**) (έν) 99v18, **въ** 100v10, (έν) 101r13, **Гъ** (Έν) 102r17, **въ** 103r4, (έν) 103r11, (έν) 103r13, (έν) 103v5, (έν) 104r9, (έν) 104v13, (έν) 105r10, (ἐπί) 105r12, (έν) 105v8, (έν) 106r1, (ἐπί) 106r17, (έν) 106v10, (έν) 106v11, 107r2, (έν) 108v1, 108v3, (έν) 108v4, (έν) 109r12, (έν) 109r13, (έν) 109r15, 109r16, 110v14 (2×), (εις) 111r5, 111r15, 111v7, (ἐκ!) 111v8, (έν) 112r5, (έν) 112r6, **Гъ** 112v15, **въ** (έν) 113v1, (έν) 113r15, (έν) 114v3, (έν) 115v17, (έν) 116r7, (έν) 116r9, (έν) 116r16, (έν) 116v13, (έν) 117r14, (έν) 117r16, (έν) 117r17, (έν) 118v14, (έν) 119v13, (έν) 120r3, (έν) 120r11, (έν) 120r14, (έν) 120v15, 120v15, 120v16, (έν) 120v17, **Гъ** 122r3, **въ** (έν) 122r6, 122v12, 124r17, 125v16, (έν) 126r9, (έν) 127r4, 127r7, 127v9, (έν) 128r3, (έν) 130v2, (έν) 130v3, 132r1, **Гъ** 132v11, **въ** (έν) 132v13, (έν) 132v17, (έν) 133r17, (έν) 135r9, (έν) 136r13, (έν) 137v4, **Гъ** 138v1, **въ** 138v2, 138v6, (εις) 138v16, (έν) 139r5, (έν) 139v6, (έν) 139v9, 141r9, (έν) 143r6, (έν) 143r13, (έν) 143v12, (διὰ) 145r16, (έν) 146r8, (έν) 146r15, (έν) 146v9, (έν) 147r10, (έν) 148r2, (έν) 149r17, (έν) 149r18, (έν) 149v8, (έν) 150v6, (σύν!) 150v15, (έν) 152v4, (έν) 152v8, (έν) 156v10, (έν) 156v14, 156v16, (έν) 157v3, (έν) 158v10, **Гъ** (Έν) 159v1, **въ** (έν) 160r14, (εις) 160v15, (έν) 161r8, (έν) 161r17, 161r18, 162r7, 162v3, 166r1, [167r10] (2×), 167v14, 167v18, 168r7, 168r13, (έν) 170r6, (έν) 170r13, 172r2, 172r3, (έν) 173v4, (έν) 173v7, (έν) 173v8, (έν) 175v12, (έν) 176r17, (έν) 177r16, (έν) 178r4, (έν) 179v16, (έν) 181v2, 182r4, (έν) 183r15, (έν) 185r13, (εις) 185v2, (έν) 185v14, (έν) 186r7, (έν) 186r18, **въ** {единомъ лицѣ} (ὁμοῦρους) 187v16, **въ** (έν) 188v14, (έν) 189v7, (έν) 191v3, (έν)

- 191v4, (έν) 191v5, 191v18, (έν) 192r (έν) 195v7, 11, (έν) 192v1, (έν) 193v13, 193v17, (έν) 196r10, 196r11, (έν) 196v16, (έν) 197r12, (έν) 197v3, (έν) 198r9, (έν) 198v6, (έν) 201r11, (διά) 201r14, (έν) 201v2, (Έν) 201v8, (έν) 201v9, (έν) 201v10, (έν) 201v16, 201v17, (έν) 202r14, (έν) 202r18, 202r18, (έν) 202v6, (έν) 203r16
- ВЪВЕСТИ** гл.
пов. ед. 2 л. **ВЪВЕДИ** (είσάγαγε) 127r8
- ВЪВОДИТИ** гл.
н. ед. 3 л. **ВЪВОДИТЬ** (είσοικίζει) 147v14
прич. д. н. ед. м. III **ВЪВОДА** (είσάγων) 137v6
жс. III **ВЪВОДАЩИ** (είσάγουσα) 7r13
- ВЪВОДИТИСЯ** гл.
н. ед. 3 л. **ВЪВОДИТЬСЯ** (είσάγεται) 55r18
- ВЪДАТИ** гл.
аор. ед. 1 л. **ВЪДАХЪ** (δέδωκα) 40v2–3
3 л. **ВЪДАСТЪ** (έδωκεν) 96v9
прич. стр. п. ед. жс. III **ВЪДАНА** {ВЪГЪСТЪ} (έδόθη) 8v19
с. ВП **ВЪДАНО** 138v8
жс. III **ВЪДАНАТА** (δοθείσης!) 42r10, [-на] (έδόθη) 55r6
ТП **ВЪДАНОЮ** (τή δοθείση) 38v4
- ВЪДВАРАТИСЯ** гл.
н. ед. 2 л. **ВЪДВАРАНИЕШЕСЯ** (αὐλίζη) 35r16–17, (αὐλίζη) 61r13, 77r2
мн. 3 л. **ВЪДВАРАЮТЬСЯ** (γεγόνασιν!!) 3v1
импф. ед. 3 л. **ВЪДВАРАШЕСЯ** (ἠὐλίζετο) 195v7–8
прич. д. н. ед. м. III **ВЪДВАРАШЕСЯ** (αὐλιζόμενος) 25v5, (αὐλιζόμενος^p) 62r15, **ВЪДВАРАШЕСЯ** {сЪ} (συναυλιζόμενος) 92v3, **ВЪДВАРАШЕСЯ** (αὐλιζόμενος) 95v14, **ВЪДВАРАШЕСЯ** {сЪ} (συναυλιζόμενος) 143v17
- ВЪДВОРИТИСЯ** гл.
инф. **ВЪДВОРИТИСЯ** (αὐλιζεσθαι) 145v7
аор. мн. 3 л. **ВЪДВОРИШАСЯ** (κατεσκήνωσαν) 73v6–7
прич. д. п. ед. м. III **ВЪДВОРИВЪСЯ** 127v1–2
- ВЪДВОРАТИСЯ** гл.
прич. д. н. ед. м. III **ВЪДВОРАШЕСЯ** (αὐλιζόμενος) 27r9
- ВЪДЪХНОУТИ** гл.
аор. ед. 2 л. **ВЪДЪХНОУ** 31r12 < прич. [ВЪДЪХНОУВЪ]
прич. д. п. ед. м. III [ВЪДЪХНОУВЪ] (έμπνευσθείς) 31r12
- ВЪЕДИНЕНИЕ** сущ. с.
ед. РП **ВЪЕДИНЕНИЯ** (ένώσεως) 185v3
- ВЪЖАДАТИ** гл.
перф. ед. 2 л. м. **ВЪЖАДАЛЪ** **ИСИ** (έλεπόθησας) 19v6
- ВЪЖДЕЛЪТИ** гл.
прич. д. п. мн. III м. **ВЪЖДЕЛЪВЪШЕ** (ποθήσαντες) 144r8
- ВЪЖЕЛАТИ** гл.
аор. дв. 2 л. **ВЪЖЕЛАСТА** 167r15
перф. ед. 2 л. м. **ВЪЖЕЛАЛЪ** **ИСИ** 50r11
- ВЪЗВРАНИТЕЛЬ** сущ. м.
ед. В=Р **ВЪЗВРАНИТЕЛА** (ύπερμαχον) 68r12
- ВЪЗВРАНИТИ** гл.
аор. ед. 3 л. **ВЪЗВРАНИ** (διεκόλυε) 132r9
- ВЪЗВРАЩАТИ** гл.
прич. д. н. ед. м. III **ВЪЗВРАЩАТА** (κρούων) 8v3
- ВЪЗВОУДИТИ** гл.
аор. ед. 3 л. **ВЪЗВОУДИ** 11r18
- ВЪЗВЕЛИЧИТИ** гл.
н. ед. 1 л. **ВЪЗВЕЛИЧИУ** 171v13
аор. ед. 3 л. **ВЪЗВЕЛИЧИ** 171v14
перф. ед. 2 л. м. **ВЪЗВЕЛИЧИЛЪ** **ИСИ** (Εμεγάλυνας) 112r5
- ВЪЗВЕЛИЧИТИСЯ** гл.
аор. мн. 3 л. **ВЪЗВЕЛИЧИШАСЯ** (έμεγαλύθησαν) 13v9–10, (έμεγαλύθησαν) 80r1–2

ВЪЗВЕСЕЛИТИ гл.

аор. мн. 3 л. възвеселиша (εὐφραναν) 107v13,
(εὐφραναν) 203v1
пов. ед. 2 л. възвесели (εὐφρανον) 1v5,
(εὐφρανον) 2v7

ВЪЗВЕСЕЛИТИСѦ гл.

н. мн. 3 л. {дѧ} възвеселитъсѧ (εὐφραινέσθωσαν) 9v5–6
аор. ед. 3 л. възвеселисѧ 148r5–6

ВЪЗВЕСТИ гл.

аор. ед. 2 л. възведе (ἀνήγαγες) 28v1
пов. ед. 2 л. възведи (ἀναπέτασον) 101r14
прич. д. н. ед. м. ИП възведѣ (ἀνέλκων) 53v9

ВЪЗВОДИТИ гл.

н. ед. 3 л. възводитѣ (καταγγέλλει!) 16r13,
(ἐπανάγει) 58v12
прич. д. н. ед. м. ИП възводѧ 11v6

ВЪЗВРАТИТИСѦ гл.

аор. ед. 3 л. възвратисѧ (ἐστράφη) 100v17–
18, (ἐστράφη) 103v13, (ἐστράφη) 203r3–4
мн. 3 л. възвратишасѧ (ἀνεχάιτισε) 104v18

ВЪЗВРАЩАТИ гл.

н. ед. 3 л. възвращаѣтъ (ἐπέχει) 99v11

ВЪЗВРАЩАТИСѦ гл.

н. мн. 1 л. възвращаѣмъсѧ (ἐπιστρέφομεν) 175r16–17
импф. ед. 3 л. възвращашесѧ (ἀνεστρέφετο) 103r3

ВЪЗВРАЩЕНИЕ сущ. с.

ед. ИП възвращение 113r13, 175v6
ДП къ възвращению (ἐπὶ τῇ ἐπανόδῳ) 113v10
ВП възвращение (τὴν ἐπανοδον) 114r1

ВЪЗВЪСИТИ гл.

аор. ед. 3 л. възвъси 171v16
прич. д. н. ед. м. ИП възвъсигѣ (ὕψῳσας) 3r9

ВЪЗВЪСИТИСѦ гл.

перф. ед. 2 л. м. възвъсилъсѧ *еси* (ἀνεπτέρωσας) 62r1

ВЪЗВЪШАТИ гл.

прич. д. н. ед. м. ДП възвъшаиѧ (ὕψουμένου) 14r12–13

ВЪЗВЪКСТИТИ гл.

имф. възвкъстити (μηνῦσαι) 119r15
суп. възвкъститѣ (μηνῦσαι) 128v9
прич. д. н. ед. ж. ИП възвкъстивъши (βεβαιώσασα) 122r17–18

ВЪЗВЪКСТОВАТИ гл.

прич. д. н. ед. м. ИП възвкъстовѧ 148r4

ВЪЗВЪКМАТИ гл.

н. ед. 3 л. възвкъмаѣтъ (μηνύει) 89r10
прич. д. н. ед. м. ИП възвкъмаѧ (δηλῶν) 54r3–
4, (καταγγείλασα) 121v16, 131r5

ВЪЗГЛАСИТИ гл.

аор. ед. 3 л. възгласи (ἐλεφώνησε) 98r15
пов. мн. 1 л. възгласимѣ (ἠχήσωμεν) 37r4

ВЪЗГЛАШАТИ гл.

импф. ед. 3 л. възглашааше (ἐφώνει) 33r2–3

ВЪЗГНѢТИТИСѦ гл.

н. ед. 3 л. {дѧ} възгнѣтитѣсѧ (ἀναπτέσθω) 175r5

ВЪЗГРЪМѢТИ гл.

аор. ед. 3 л. възгръмѣ (ἐβρόντησε) 138v17

ВЪЗДАНИЕ сущ. с.

ед. 3в. възданние (ἡ ἀντίδοσις) 6v13

ВЪЗДВАРАТИ гл.

прич. стр. н. ед. м. ВП въздварѧ (αἰρόμενον) 68r1

ВЪЗДВИГНОУТИ гл.

аор. ед. 2 л. въздвиже (ἤγειρας) 72r3
3 л. въздвиже 167v5, (ἤγειρεν) 190r4–5
перф. ед. 2 л. м. въздвиглѣ *еси* (ἠρέθισας) 74v6
прич. д. н. ед. м. ИП въздвигноуѣ (ἀνακαλούμενος!) 117v12

вЪздвигенне *сущ. с.*

ед. III вЪздвигенне (ή ανάκλησις!) 10г7, 12v1, (ή ανάκλησις!) 129г7, (ή ανάκλησις!) 129v15

ВП вЪздвигенне (τῆ ὑψώσει) 14г9

вЪздвизатисѧ *гл.*

инф. вЪздвизатисѧ (ὕπεραίρεσθαι) 132v16–17

н. ед. 3 л. вЪздвизаетьсѧ (ὕψοῦται) 15г2

вЪздрадѡватисѧ *гл.*

н. ед. 2 л. вЪздрадѡгнѡшисѧ (χαρήση) 82v2

3 л. {да} вЪздрадѡгнѡтѡсѧ (ἀγαλλιάσθω) 8г17

ѡв. 3 л. вЪздрадѡгнѡтѡсѧ! [-огнѡтѡсѧ] (ἀγαλλιάσονται) 176v12

пов. мн. 1 л. вЪздрадѡгнѡтѡсѧ (ἀγαλλιασώμεθα) 43v15, (ἀγαλλιασώμεθα) 86г18

вЪздразити *гл.*

перф. ед. 2 л. м. вЪздразилъ ѡси (ἀπεκρούσω) 24г16–17

прич. ѡ. п. ед. м. III вЪздразивъ (ἐναποκρουσάμενος) 61г10

вЪздрастати *гл.*

прич. ѡ. н. ед. ж. III вЪздрастѡиши (αὐξομένη) 169v11

вЪздрасти *гл.*

инф. вЪздрасти (βλαστάνειν) 66v17

аор. ед. 3 л. вЪздрасте (ἐβλάστησε) 3г6

прич. ѡ. п. ед. м. III вЪздрастѡъ (Βλαστήσας) 120г11

вЪздрастити *гл.*

аор. ед. 3 л. вЪздрасти (ἐβλάστησε) 15v5

ѡв. 2 л. вЪздраститѡта (βλαστήσαντες!) 169г9

перф. ед. 2 л. м. вЪздраститъ ѡси (ἐπρῴξησας) 64г13

вЪздрастѡъ *сущ. м.*

ед. III вЪздрастѡъ (ή... ηλικία) 85v1

вЪздрастѡъ *сущ. ж.*

ед. III вЪздрастѡъ (ήλικία) 18v7, (ήλικία) 158г10

РП вЪздрасти (ήλικίαν) 146v13

ВП вЪздрастѡъ! [-тѡъ] (τὴν ήλικίαν) 155г1

ТП вЪздрастиѡ 171v8

вЪздръвѡвати *гл.*

перф. ед. 2 л. м. вЪздръвѡвалъ ѡси (ἐξήλωσας) 45г5

прич. ѡ. п. ед. м. III вЪздръвѡвалъ (ἐνστερνισάμενος!) 75г16–17

вЪздоухъ *сущ. м.*

ед. III вЪздоухъ (ὁ αἰθέρ) 190v4

ДП по вЪздоухѡу (αιθερίουс) 187v15

вЪздъихание *сущ. с.*

мн. ТП съ вЪздъихании (σὺν οἰμωγαῖς!) 123v3

вЪздържание *сущ. с.*

ед. РП вЪздържаниѡ (καρτερίας) 20г6, вЪздържаниѡмъ! [-нѡ] (τῆς ἐγκρατείας) 45г16–17, вЪздържаниѡ (ἐγκρατείας) 68г15, (ἐγκρατείας) 97г12–13, (τῆς ἐγκρατείας) 131v17–132г1

ТП вЪздържаниѡмъ (δι' ἐγκρατείας) 61г11, (τῆ ἐγκρατεία) 94г11–12, (δι' ἐγκρατείας) 114г9–10

вЪздържатисѧ *гл.*

прич. ѡ. п. ед. ж. III вЪздържавъшисѧ (ἐγκαρτερήσασαν!) 164г14–15

вЪздѣти *гл.*

пов. ед. 2 л. вЪздежи (ἔπαρον) 101г8

прич. ѡ. п. ед. м. III вЪздѣтѡъ 198v15

вЪздѣкатисѧ *гл.*

н. ед. 3 л. вЪздѣкѡтѡсѧ (ὕψοῦται) 125v1

вЪзиграние *сущ. с.*

мн. ТП вЪозигрании! [вЪз-] (σκιρτήμασι) 107г1–2

вЪзиграти *гл.*

н. ѡв. 3 л. вЪзигратиѡта 10v17–18

пов. мн. 1 л. вЪзигратиѡмъ (σκιρτήσωμεν) 63г9–10

2 л. вЪзигратиѡте (σκιρτήσατε) [89v4], вЪзъигратиѡте (σκιρτήσατε) 145v5

ВЪЗНИГРАТИСѦ гл.

н. мн. 3 л. {Дд} **ВЪЗНИГРАЮТЬСѦ** (σκιρτάτωσαν) 9v4–5

аор. ед. 3 л. **ВЪЗНИГРАСѦ** (ἐσκίρτησεν) 21r4

мн. 3 л. **ВЪЗНИГРАСѦСѦ** (ἐσκίρτησαν) 105r1

пов. мн. 2 л. **ВЪЗНИГРАТЕСѦ** (σκιρτήσατε) 88r18

прич. д. п. ед. м. **III ВЪЗЫГРАВЪСѦ** 148r5

ВЪЗНИМАТИ¹, **ВЪЗЕМЛЮ** гл.

прич. д. н. ед. м. **III ВЪЗЕМЛА** (ὁ αἶρον) 146r5
– **ВЪЗЕМЛАН** (ὁ αἶρον) 100r8–9

ВЪЗНИМАТИ², **ВЪЗНИМАЮ** гл.

прич. стр. н. мн. **III м. ВЪЗНИМАЕМИ** (αἰρόμενοι) 184r18

ВЪЗНИМАТИСѦ гл.

н. ед. 3 л. **ВЪЗНИМАЕТЬСѦ** (Απαίρει) 189r14

ВЪЗИРАТИ гл.

инф. **ВЪЗИРАТИ** (ὀρᾶν) 180r12

импф. мн. 3 л. **ВЪЗИРАЮХУ** 125v9

прич. д. н. дв. **III м.** **ВЪЗИРАЮЩА** (ἀποβλέποντες) 31v14–15

ВЪЗИСКАТИ гл.

инф. **ВЪЗИСКАТИ** (ἀναζητήσαι) 99v4–5

прич. д. н. ед. м. **III ВЪЗИСКАТА** (ζητῶν) 1v18, (ἀνιχνεύων) [28r14]

п. ед. м. **III ВЪЗИСКАВЪ** 28r14 < *н. ед. м.* [-ага], (ζητήσας) 54r1, (ἀναζητήσας) 141r1

мн. **III м.** **ВЪЗЫСКАВЪШЕ** (ἀνακαλεσάμεναι) 3r19

ВЪЗИТИ гл.

н. ед. 3 л. **ВЪЗИДИТЬ** (εἰσέλθῃ) 189r17

мн. 1 л. **ВЪЗИДИМЪ** (ἀναχθῶμεν!) 80v3

аор. ед. 2 л. **ВЪЗИДЕ** (ἀνῆλθες) 3v5, 4r6, 49v11

3 л. **ВЪЗИДЕ** 11r16, (γέγονε!) 160r7–8, (ἀνελθών!) 180r8

перф. ед. 2 л. **ж.** **ВЪШЛА** **ИСИ** (ἀνελήλυθας) 76r7

пов. мн. 1 л. **ВЪЗИДЪМЪ** (ἀναχθῶμεν) 80v15, (ἀναβῶμεν) 179v7

прич. д. п. ед. м. **III ВЪШЪДЪ** (ἐπιβάς) 109r17, (ἀνελθών) 141r12, (ἀναβάς) 151v7, (ἐπιβάς) 176v13,

– **ВЪШЪДЪИ** (ἀνελθών) 13v17

ВЪЗЛАГАТИ гл.

н. мн. 1 л. **ВЪЗЛАГАЕМЪ** 1v8

ВЪЗЛЕЖАТИ гл.

н. ед. 3 л. **ВЪЗЛЕЖИТЬ** (ἀνακέκλισαι!) 84v6–7

прич. д. н. мн. **ДП ВЪЗЛЕЖАЩИИМЪ** (τοῖς ἀνακειμένοις) 197v1

ВЪЗЛЕПЪТИ гл.

аор. ед. 2 л. **ВЪЗЛЕПЪ** (ἀνέπτῃς) 52r13

прич. д. п. ед. м. **B=P ВЪЗЛЕПЪВЪША** (πετάσαντα) 67v11

ВЪЗЛЕШИ гл.

инф. **ВЪЗЛЕШИ** (ἀνακλιθῆναι) 117v10

аор. ед. 3 л. **ВЪЗЛЕЖЕ** 93r12

прич. д. п. ед. м. **III ВЪЗЛЕПЪ** 11r17

– **ВЪЗЛЕПЪИ** (Ὁ ἀναπεσόν) 23r18–23v1

ВЪЗЛОЖИТИ гл.

прич. д. п. ед. ж. **III ВЪЗЛОЖШИ** (Ἀναθεῖσα) 21v4

дв. **III м.** **ВЪЗЛОЖША** 165v3

стр. п. ед. м. **ДП ВЪЗЛОЖЕНОУ** (ἐπιτεθεῖσαν) 29v14–15

ВЪЗЛОБИТИ гл.

аор. дв. 2 л. **ВЪЗЛОБИСТА** 167r16

3 л. **ВЪЗЛОБИСТА** 168v16–17

перф. ед. 2 л. **м.** **ВЪЗЛОБИВЪ** **ИСИ** (ἠγάπησας) 19v5, (ἠγάπησας) 36r3, (ἐπόθησας) 51v11, (ἐπεπόθησας) 110r9, (ἠγάπησας) 110r11–12, (ἐπιποθήσας!) 170v13–14

ж. **ВЪЗЛОБИЛА** **ИСИ** (ἐπεπόθησας) 59r9, (ἠγάπησας) 60v18–61r1

прич. д. п. ед. м. **III ВЪЗЛОБИВЪ** (ποθήσας) 140r2–3, (ἀσπασάμενος) 148v18, (θελχθείς!) 164r8, (ἀγαπήσας) 173r17

B=P ВЪЗЛОБИВЪША 171v10

ж. **III ВЪЗЛОБИВЪШИ** (ποθοῦσα) 21v14, (ποθοῦσα) 60r1, (ἐπιποθήσα<са>) 76r10–11, (ποθήσασα) 94r10, (ποθήσασα) 163r4

стр. п. ед. м. **III ВЪЗЛОБЛЕИЪ** (ἠγαπημένος) 24r18

– **ВЪЗЛОБЛЕИЪИ** (ὁ ἀγαπητός) 102r14, (ἠγαπημένος) 138v13, (ἀγαπητός) 178v18, (ἀγαπητός) 180v11–12, (ἀγαπητός) 181r16–17

B=P ВЪЗЛЮБЛЕНАГО (ἠγαπημένον) 23v8–9
3в. ВЪЗЛЮБЛЕНЕ (ἠγαπημένε) 24r7

ВЪЗМАГАТИ *гл.*

импф. мн. 3 л. ВЪЗМАГААХУ (ἐνίσχυεν) 13v3

ВЪЗМОЩИ *гл.*

аор. ед. 3 л. ВЪЗМОЖЕ (ἴσχυσαν) 144v6

ВЪЗМЪЗДИЕ *сущ. с.*

ед. ВП ВЪЗМЪЗДИЕ (ἀντάμειψιν) 163r10–11

ВЪЗМЪЗДЪНЪГИ *прил.*

ед. м. ВП ВЪЗМЪЗДЪНЪГИ (ἀντίμισθον) 195r4–5

ВЪЗНЕАВНДЪКТИ *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП ВЪЗНЕАВНДЪКЪ (βδελυξάμενος) 16v6–7, (μισήσας) 97r17–97v1

B=P ВЪЗНЕАВНДЪКЪША 168v17

ж. ИП ВЪЗНЕАВНДЪКЪШИ (μισήσασα) 59r8, (μισήσασα) 60v18

мн. ИП м. ВЪЗНЕАВНДЪКЪШЕ (μισήσωμεν!) 125r7–8

ВЪЗНЕСТИ *гл.*

пов. ед. 2 л. ВЪЗНЕСИ (ὑψωσον) 187v4

прич. стр. п. дв. с. ВП ВЪЗНЕСЕНАГА (ἀνυψωθείσας) 150r10

мн. ИП м. ВЪЗНЕСЕНИ {ВЪХОМЪ} (ὑψώθημεν) 191v5

ВЪЗНЕСТИСА *гл.*

аор. ед. 2 л. ВЪЗНЕСЕСА (ἀνήλθεις) 4r2–3

3 л. ВЪЗНЕСЕСА (ἀνελήφθη) 138v12

пов. мн. 2 л. ВЪЗНЕСЪТЕСА (ἐπάρθητε) 184r1

прич. д. п. ед. м. ИП ВЪЗНЕСЪСА (ὑψωθείς) 133v6

– ВЪЗНЕСЪСИСА (ὁ ὑψωθείς) 16r16–17

ВЪЗНОСИТИ *гл.*

прич. стр. н. ед. м. ДП ВЪЗНОСИЛОУ (ἀνυψούμενον) 16r11–12

мн. ИП м. ВЪЗНОСИМИ 179r15

ВЪЗНОСИТИСА *гл.*

н. ед. 3 л. ВЪЗНОСИТЬСА (ὑψοῦται) 13v5, (ὑψοῦται) 189r15

импф. ед. 3 л. ВЪЗНОШААШЕСА (ἀνίπταται!) 159v14–15

ВЪЗНОШЕНИЕ *сущ. с.*

ед. ВП ВЪЗНОШЕНИЕ (τὴν... ἀνύψωσιν) 16r13, (τὴν... ἀνάβασιν) 184r8

ВЪЗЪКАТИ *гл.*

н. мн. 1 л. ВЪЗОВЕИЪ (ἀνακράζομεν) 190r8

аор. ед. 1 л. ВЪЗВАХЪ (ἐκέκραξα) 3v3, (ἐκέκραξα) 6v16–17, ВЪЗВѦ (ἐκέκραξα) 101v1, ВЪЗВ (ἐκέκραξα) 105r5, ВЪЗВАХ (ἐκέκραξα) 115v15, ВЪЗ (ἐκέκραξα) 185r8

пов. ед. 2 л. ВЪЗОВИ (ἀνακράζον) 37v2

мн. 1 л. ВЪЗОВЪИЪ (κράζωμεν^p) 42r11–12, (κράζωμεν) 81r3

ВЪЗЪПИТИ *гл.*

н. мн. 1 л. ВЪЗЪПИИЕИЪ (βοήσωμεν) 1r13, (ἐκβοήσωμεν) 5r6–7, (ἐκβοήσωμεν) 9r9–10, (βοήσωμεν) 10r11, (βοήσωμεν) 13v14, (βοήσωμεν) 17v17–18, (βοήσωμεν) 26v12, (ἐκβοήσωμεν) 34r6, (ἀναβοήσωμεν) 39r18, (βοήσωμεν) 48r11, 50v13, (βοήσωμεν) 52r4, (ἐκβοήσωμεν) 55v1, (ἐκβοήσωμεν) 55v18, (ἐκβοήσωμεν) 56r16–17, 67r10 < *прич. д. н. мн. ИП м.* [-пниоше], (βοήσωμεν) 70v14–15, (βοήσωμεν) 79v1–2, (βοήσωμεν) 86v15, (βοήσωμεν) 97r6–7, (βοήσωμεν) 102v14, (βοήσωμεν) 117v6, (ἀνακράζωμεν) 142r5, (βοῶμεν) 145v10, (βοήσωμεν) 157v2–3, (βοήσωμεν) 201r3–4 < *пов. мн. 1 л.* [-пнииъ]

аор. ед. 3 л. ВЪЗЪПИ 11v4, 11r16, (ἐβόησε) 65v16, 99v5–6 < *пов. ед. 2 л.*, (ἐβόησε) 100r5, (ἐβόησε) 117r2, (ἐβόησε) 129r1

перф. ед. 2 л. м. ВЪЗЪПИИЪ ЕСИ (ἐξεβόησας) 19v2

пов. ед. 2 л. [ВЪЗЪПИ] (βόησον) 99v5–6, ВЪЗЪПИИ (ἀναβόησον) 162v16

мн. 1 л. ВЪЗЪПИИИЕИЪ (βοήσωμεν) 81v10–11, (βοήσωμεν) 124r1, (ἀναβοήσωμεν^p) 151r3, (ἐκβοήσωμεν) 161v17, (ἀναβοήσωμεν) 161r18, (βοήσωμεν) *183r18, (βοήσωμεν) [201r3–4]

прич. д. н. мн. ИП м. [ВЪЗЪПИИОШЕ] (ἀναβοῶντες) 67r10, ВЪЗЪПИИОШЕ (ἀναβοῶντες) 189r14

ВЪЗЪЫВАТИ гл.

прич. д. н. ед. м. ИП **ВЪЗЪЫВАНА** (ἀνακαλούμενος) 201r6

ж. ИП **ВЪЗЪЫВАЮЩИ** (ἀνακράζουσα) 159v16

стр. н. дв. ИП с. ВЪЗЪЫВАЕМА (ἐπιβοώμενα) 41v7

ВЪЗЪЫГР- см. **ВЪЗИГР-**

ВЪЗЪЫСК- см. **ВЪЗИСКАТИ**

ВЪЗЪРѢТИ гл.

инф. **ВЪЗЪРѢТИ** (ἀτενίσαι) 180v9, (ἀτενίζειν) 184v16

ВЪЗЪАТИ гл.

аор. ед. 3 л. ВЪЗЪАТЪ (ἀφείλετο) 196v9

дв. 3 л. ВЪЗЪАСТА (ἤραν) 30r12–13

перф. ед. 2 л. м. ВЪЗЪАЛЪ *и си* 50r2–3

пов. мн. 2 л. ВЪЗЪАМѢТЕ (Ἄρατε) 184v11–12, (Ἄρατε) 187r14, 199r18

прич. д. п. ед. м. ИП **ВЪЗЪМЪ** (ἀράμενος) 20v1, (ἄρας) 61v14, (λαβόν) 108v2, (ἀράμενος) 135r4, (εἰληφῶς) 139v4–5

ж. ИП **ВЪЗЪМЪШИ** (ἀραμένη) 123v1, (ἀραμένη) 126v6, (ἀραμένη) 126r12

дв. ИП м. ВЪЗЪМЪША (ἀράμενοι) 29v4–5

мн. ИП м. ВЪЗЪМЪШЕ (ἐπάραντες) 80v2, (ἐπάραντες) 80v14

стр. п. ед. м. ИП **ВЪЗЪАТЪ** (ἐλθών!) 91v16–17, **ВЪЗЪАТЪ** {**ВЪМЪТЪ**} (ἀνῆλθεν) 160v8

ВЪЗЪАТИСА гл.

аор. ед. 2 л. ВЪЗЪАСА (ἤρθης) 62r9, (ἀπαίρεις!!!) 75r1

пов. мн. 1 л. ВЪЗЪАМѢМЪСА (ἐπαρθῶμεν) 201r18

мн. 2 л. ВЪЗЪАМѢТЕСА (ἐπάρθητε) 188r7, (ἐπάρθητε) 189r16

прич. д. п. ед. ж. ИП **ВЪЗЪАМЪШИСА** (ἀπάρασα) 190v3

ВЪИНОУ нар.

ВЪИНОУ (διηνεκῶς) 41v6, **ВЪИНОУ** 50v8, **ВЪИНОУ** (διὰ παντός) 90v10, 136v1–2, (διὰ παντός) 143r5, (διηνεκῶς) 185r4

ВЪКОУПѢ нар.

ВЪКОУПѢ (ἄμα) 27r16, (ἐπὶ τὸ αὐτό) 29v1, **ВЪКѢПѢ** (ἐπὶ τὸ αὐτό) 30r9–10, **ВЪКОУПѢ** (ἄμα)

31v13–14, (ὁμοῦ) 59r7, (ἄμα) 78v13, (σωρηδόν) 126v4, (ἄμα) 128v10

ВЪКОУСИТИ гл.

прич. д. п. мн. ИП м. ВЪКОУСИВЪШЕ (γευσάμενοι) 91v13

ВЪЛАГАТИ гл.

прич. д. н. ед. м. ИП **ВЪЛАГАТА** 121r11

ВЪЛКЪ *сущ. м.*

мн. РП **ВЪЛКЪ** (λύκων) 5r12

ДП **ВЪЛКОМЪ** (τῶν λύκων) 113r10

ВЪЛОЖИТИ гл.

прич. д. п. дв. ИП м. ВЪЛОЖИВЪША 166r6

ВЪЛХВЪ *сущ. м.*

мн. ИП **ВЪЛЕСИ** (μάγοι) 82r3, (μάγοι) 82v13, (μάγοι) 83r7, (μάγοι) 84v17, (οἱ μάγοι) 87r10–11, (μάγοι) 88v4, (Οἱ μάγοι) 88r11, (μάγοι) 89r11, **ВЪЛЕСИ** (Μάγοι) 89v17, **ВЪЛЕСИ** (μάγοι) 202r7

РП **ВЪЛХВЪ** (τῶν μάγων) 85r15, (τῶν μάγων) 93v5

ДП **ВЪЛХВОМЪ** (μάγοις^р) 84r14–15, (μάγων) 87r2

ВП **ВЪЛХВЪ** (μάγους) 90v2, (τοὺς μάγους) 97v13

Зв. **ВЪЛЕСИ** (μάγοι) 82r13, (μάγοι) 83v1, (οἱ μάγοι) 89v4

ВЪЛШЪСКЪИ *прил.*

мн. ВП с. ВЪЛШЪСКАТА (μαγικάς) 201r2

ж. ВЪЛШЪСКЪИНА (μαγικάς) 26v8

ВЪЛШЪСТВЪИНИ *прил.*

мн. ВП с. ВЪЛШЪСТВЪИНАТА (μαγικούς) 89v3

ВЪЛМѢНИТИСА гл.

н. ед. 3 л. ВЪЛМѢНИТЕСА (λογισθήσεται) 84r9, (νομισθῆ) 190r18

ВЪЛМѢНАТИСА гл.

н. ед. 3 л. ВЪЛМѢНАТЕТЕСА (λογίζεται) 162v6–7

ВЪЛМѢСТИТИ гл.

н. ед. 3 л. ВЪЛМѢСТИТЕ (ἐχώρει!) 81v17–18

аор. мн. 3 л. ВЪЛМѢСТИША (ἐχώρησαν) 129r5, (κεχώρηκεν) 129r5–6

- 3 л. **вѣпниааше** (ἐβόα) 85r10–11, (ἐβόα) 97v18, (ἐβόα) 100r16, (ἐβόα) 104r7, (ἐβόα) 104r17, (ἐβόα) 106r2, (ἐβόα) 123v3–4, (ἐβόα) 159r3–4, (ἐβόα) 162v4, (ἐφθέγγετο) 193v1, (ἐβόα) 195r10
- дв.* 3 л. **вѣпниааста** (ἀνεβόων) 29r13
- мн.* 3 л. **вѣпниааоу** 125v15, (ἐνεμίπλαντο!) 181r3, (ἐβόων) 184v9, (ἀνεβόων) 188r1
- прич. д. н. ед. м.* **ИП вѣпниа** (βοῶν) 15r13, (τοῦ βοῶν!) 63v16, (ἐκβοῶν) 95v10–11, (ἐκβοῶν) 117r9, (κράζων) 118r3, (βοῶν) 118v9, (βοῶν) 119r3, (βοῶν) 128r9, (βοῶν) 147v14–15, (βοῶν) 149r18
- РП** [вѣпниюца] (βοῶντος) 196r5
- **вѣпниюцааго** (βοῶντος) 99v5, (τοῦ βοῶντος) 99v18
- ДП** вѣпниюцоу (τῷ... βοῶντι) 49v2
- ВП** вѣпниюшь 196r5 < **РП** [-ца]
- ж.* **ИП** вѣпниюши (βοῶσα) 18r8, (βοῶσα) 157v11, (ἐκβοῶσα) 199v9–10
- мн.* **ИП м.** вѣпниющиюше! (βοῶντες) 20v13, вѣпниюше (κράζοντες) 88v14, (κράζοντες) 89r5, (βοῶσα!) 122v4–5, (βοῶντες) 146r12–13, 166v6, (βοῶντες) 172v8, 179r15–16, (βοῶμεν!) 186v3, (κράζοντες) 186r6
- ВП м.** вѣпниюца (βοῶντας) 133v8
- вѣплѣтити гл.**
- прич. стр. п. ед. м.* **В=Р** вѣплѣщена (σαρκοθέντα) 88v3, (σαρκοθέντα) 88v12
- ДП** вѣплѣщеноуоуоу (τῷ... σαρκοθέντι) 89r6–7
- с.* **ВП** вѣплѣщеноиѣ (σαρκοθέντα) 72r18
- вѣплѣтитиса гл.**
- инф.* **вѣплѣтитиса** (σαρκοῦσθαι) [20v11], (σαρκοθῆναι) 130v10–11
- аор. ед. 2 л.* **вѣплѣтиса** 191v13 < *прич.* [-ивы-нса]
- прич. д. п. ед. м.* **ИП** вѣплѣщьса (Ὁ σαρκοθεῖς) 87r18
- **вѣплѣщинса** (ὁ σαρκοθεῖς) 102v5, (ὁ σαρκοθεῖς) 116r3, (ὁ σαρκοθεῖς) 116r10, (ὁ σαρκοθεῖς) 116r17
- **вѣплѣттивъса** (σαρκοθεῖς) 60r15
- **вѣплѣттивъниса** (σαρκοθεῖς) 81r5, (σαρκοθεῖς) 81v12, (σαρκοθεῖς) 85r1, (σαρκοθεῖς) 90v6, (σαρκοθεῖς) 97v15, (σαρκοθεῖς) [191v13]
- ДП** вѣплѣщьшоуеса (ἐνανθρωπήσαντος) 87v13
- **вѣплѣщьшоуоуоуоуеса** (τοῦ... σαρκοθέντος) 187v9
- В=Р** вѣплѣщьшаса (σαρκοθέντα) 118v4, (σαρκοθέντα) 119r10, (σαρκοθέντα) 202v16
- Зв.** **вѣплѣттивъниса** (ὁ... σαρκοθεῖς) 130r13–14
- с.* **ИП** вѣплѣщьшееса (σαρκοθεῖς) 186r5
- вѣплѣщатиса гл.**
- н. ед. 3 л.* **вѣплѣщатътеса** (σαρκοῦται) 91r5, (σαρκοῦται) 203r12–13
- вѣплѣщение сущ. с.**
- ед.* **ИП** вѣплѣщениѣ 95r2–3
- РП** вѣплѣщениа (τῆς... σαρκόσεως) 31v2–3, 95r6, (τὴν σάρκωσιν) 136r11
- МП по** вѣплѣщении (μετὰ σάρκωσιν) 177r12
- вѣпрашати гл.**
- инф. ед. 2 л.* **вѣпрашаше** (ἐπηρώτας) 69r17–18
- вѣпросити гл.**
- прич. стр. п. мн.* **РП** вѣпрошенъинхъ (τῶν αἰτουμένων) 66r11
- вѣпросьнъи прил.**
- ед. ж.* **ИП** вѣпросьнаа (ἐτίσιος!) 74r3
- ВП** вѣпросьноуо (ἐτίσιον!) 26r18–26v1, (ἐτίσιον!) 38r11, (ἐτίσιον!) 79r13
- вѣпрошение сущ. с.**
- ед.* **ВП** вѣпрошениѣ (τῆς ἐρωτήσεως) 152r9
- вѣпълчити гл.**
- перф. ед. 2 л. м.* **вѣпълчилъ вси** (καθοπλίσας!) 96r2
- вѣселенаа сущ. ж.**
- ед.* **ИП** вѣселенаа (ἡ οἰκουμένη) 135v11, (ἡ οἰκουμένη) 155v15
- РП** вѣселенъа (τῆς οἰκουμένης) 142v9, (τῆς οἰκουμένης) 150v4, 164v11–12
- ДП** вѣселенъи (τῆς οἰκουμένης) 3v10, (οἰκουμένης) 14v10, вѣселенъи (τῆ οἰκουμένης) 39v13, вѣселенъи (τὴν οἰκουμένην) 46v4, (τῆ οἰκουμένην) 49r8, (τῆς οἰκουμένης) 58v1–2,

(τῆ Ἐκκλησίᾳ!) 65r8, (τῆς οἰκουμένης) 72r5, (τῆ οἰκουμένη) 134v1–2, (τῆς οἰκουμένης) 152v11, (τῆς οἰκουμένης) 153v5, (τῆ οἰκουμένη) 156v5, (τῆ οἰκουμένη) 160v3, (τῆ οἰκουμένη) 160r10, (τῆς οἰκουμένης) 161v15, 166v7, (τῆς οἰκουμένης) 172v5, (τῆ οἰκουμένη) 187v11, **вселѣнѣки** (τῆ οἰκουμένη^ρ) [203v18]

ВП вселеногю (τὴν οἰκουμένην) 3r15–16, **въ вселеногю** (εἰς τὴν οἰκουμένην) 7r13, (εἰς τὴν οἰκουμένην) 34v6, **вселеногю** (τὴν ὑφήλιον) 121v5–6, (τὴν οἰκουμένην) 139v10–11, (τὴν οἰκουμένην) 143v8, (τὴν οἰκουμένην) 161r8–9, **вселеногю** 179v4

МП въ вселенѣки (ἐν... τῆ οἰκουμένη) 135r9–10

въселение *сущ. с.*

ед. III **въселение** (κατοικητήριον) 9r4, (ἡ κατοικία) *160r3

ВП въселение (κατοικητήριον) 38v15, (τὴν κατοικίαν) 42v7, **въ въселение** (εἰς κατοικίαν) 67r7

МП въ въселении (εἰς κατοικητήριον) 55r14

въселенѣскѣи *прил.*

ед. м. Зв. **въселенѣскѣи** (οἰκουμηνικέ) 147r17

въселити *гл.*

прич. д. п. ед. ж. III **въсельши** (εἰσοκίσασα) 41r11

въселитисѧ *гл.*

аор. ед. 2 л. **въселисѧ** (ᾠκησας) 65r14, (κατεσκήνωσας) 132v6–7

3 л. **въселисѧ** (κατεσκήνωσεν) 159v2, (κατόκησεν) 188v14–15

пов. ед. 2 л. **въселисѧ** {самѣ} (οἰκισον... σουτόν) 98v10–11

прич. д. п. ед. м. РП **въсельшасѧ** (σκηνώσαν) 56v8

въселѧтисѧ *гл.*

н. ед. 3 л. **въселѧтѣсѧ** (εἰσοκίζεται) 9r9

въсиѧти *гл.*

н. ед. 2 л. **въсиѧиши** {сѣ} (συναστράψης) 193v8–9

аор. ед. 3 л. **въсиѧа** (ἀνέτειλεν) 9r13, (ἀνέτειλεν) 23r17, (ἀνέτειλε) 43r5, (ἀνέτειλε) 50r16, (ἐξέλαμψε) 69r5, (ἀνατέταλκεν) 81r14–15, (ἔλαμψας) 87v2, (ἐξέλαμψεν) 92r16, (ἔλαμψε) 103r7, (ἀνέτειλεν) 114v16, (ἀνέτειλεν) 134r11, (ἀνέτειλεν) 141v16, (ἀνέτειλεν) 143v10, **въсиѧа** (Ἀνέτειλεν) 148r1, (Ἐξέλαμψε) 155v5, **въсиѧа** (ἀνέτειλε) 169r10–11, (ἀνέδειξε!) 170r15, **въсиѧа** (Ἐξέλαμψε) 173r5, **въсиѧа** (ἐξέλαμψεν^ρ) 178r9, 182v8

дв. 3 л. **въсиѧаста** (ἀνέτειλαν) 160v3

мн. 3 л. **въсиѧаша** (ἐπέλαμψεν) 13v7

перф. ед. 2 л. м. **въсиѧалъ** **иши** (ἐβρόντησας) 24r14, (ἐξέλαμψας) 53v17–18, (ἔλαμψας) 65v2, (ἔλαμψας) 114v1, (ἀνέτειλας) 120v11–12

3 л. м. **въсиѧалъ** **иеть** (ἀνατέταλκεν) 121v4

жс. **въсиѧала** **иеть** (ἀνέτειλεν) 122v17, (ἀνέτειλε) 140r2

прич. д. п. ед. м. III **въсиѧавъ** (λάμψας) 72v13, (ἀναλάμψας) 139r8

– **въсиѧавъи** (ἐκλάμψας) 87v8

В=Р **въсиѧавъша** (ἀνατείλαντα) 202v15–16

– **въсиѧавъшааго** (τὸν ἐκλάμψαντα) 118v12

ДП **въсиѧавъшоу** (ἀνατείλαντα!) 147r15

жс. III **въсиѧавъши** (ἀνατείλασα) [18r18], (ἀνατείλασα) [158r3]

мн. III м. **въсиѧавъше** (ἀνατείλαντες) 67r17

въскапати *гл.*

пов. мн. 2 л. **въскапатиѣте** (Σταλάξατε) 145v4

въскликновение *сущ. с.*

ед. РП **въскликновениеиѧа** (ἀλαλαγμοῦ) 159v8–9

въскликноути *гл.*

пов. мн. 2 л. **въскликниѣте** (ἀλαλάξομεν!) 133v5

въскоуѣ нар.

въскоуѣ (αὐθις) 23v13, 167v8

въскрѣсение *сущ. с.*

ед. III **въскрѣсениеиѧе** (ἡ ἀνάστασις) 14v11–12, (ἡ ἀνάστασις) 15r3–4

РП **въскрѣсениеиѧа** (τῆς ἀναστάσεως) 76r18–76v1, (τῆς ἀναστάσεως) 112r8, (τῆς ἀναστάσεως) 178r3

- ДП** вѣскръсѣннѹ 76v16–17, вѣскръсѣннѹ (Γῆς ἀναστάσεως) 77r6
- ВП** вѣскръсѣннѣ (τὴν ἀνάστασιν) 15r8, (τὴν ἀνάστασιν) 16r11, (ἀνάστασιν) 78v16, (τὴν... ἀνάστασιν) 162r5–6, (τὴν... ἀνάστασιν) 176v5, (τὴν ἀνάστασιν) 180r5
- ТП** вѣскръсѣннѣмь (τῇ ἀναστάσει) 16r5–6
- МП** вѣ вѣскръсѣннѣ (εἰς ἐξανάστασιν) 13r7
- вѣскръсноуѣти** гл.
пов. ед. 2 л. вѣскръснѣ (Ἀνάστηθι) 154v9–10
прич. д. п. ед. м. **ДП** вѣскръсѣшю 133v10
– вѣскръсѣшоуоуоуоу (ἀναστάντι) 134r9
В=Р вѣскръсѣшааго (ἐξανάσταντα) 162r13–14
- вѣскръсѣсити** гл.
перф. ед. 2 л. ж. вѣскръсѣсила ꙗси (ζῶντα ἦγειρας) 163r15
- вѣскръсѣшениѣ** суц. с.
ед. **РП** вѣскръсѣшениа (τῆς ἀναστάσεως) 17v4–5, (τῆς ἀναστάσεως) 157r7–8
ВП за вѣскръсѣшениѣ (διὰ τὴν... ἀνάστασιν) 125r5–6
- вѣслѣдовати** гл.
перф. ед. 2 л. м. вѣслѣдовоалъ ꙗси (ἠκολούθησας) 133r9
прич. д. н. ед. м. **ИП** вѣслѣдоуѣта 50r3
- вѣсписати** гл.
прич. д. п. ед. м. **ИП** вѣсписавъ (ἀναζωγραφήσας!!) 38v7
- вѣспитати** гл.
прич. стр. п. ед. м. **ИП** вѣспитанъ (траφεῖς) 3r8–9
- вѣспитатисѣ** гл.
инф. вѣспитатисѣ (τοῦ ἀνατραφεῖναι) 56v3
- вѣспитѣкниѣ** суц. с.
ед. **ИП** вѣспитѣкниѣ (τὸ... θρέμμα) 147v2
- вѣспитѣкти** гл.
прич. д. п. ед. м. **ИП** вѣспитѣквъ (ἐνδιαπρέψας!!) 4v13
ж. **ИП** *вѣспитѣквъши (ἐκθρεψαμένη) 124r10
- вѣсплескати** гл.
инф. вѣсплескати (κροτῆσαι) 47r14–15
н. ед. 3 л. {да} вѣсплешеть (κροτεῖτω) 9v3
пов. мн. 2 л. вѣсплешѣте (κροτήσατε) 133v4, вѣсплешѣ (κροτήσατε) 200r8
прич. д. п. мн. **ИП** м. вѣсплескавъше (κροτήσαντες) 152v17–18
- вѣспримати**¹, вѣспримлю гл.
н. ед. 3 л. вѣспримлетъ (δέχεται) 81v7
- вѣспримати**², вѣспримлю гл.
н. ед. 3 л. {да} вѣспримлетъ (δεχέσθω) 83v7–8, вѣспримлетъ (δέχεται) 90v9–10
пов. ед. 2 л. вѣсприман (ἀπόλαβε) 37r16–17, (ὑποδέχου) 81v18
мн. 2 л. вѣсприманте (ὑποδέχου) 83r3–4
- вѣсприати** гл.
инф. вѣсприати (ὑποδέξασθαι) 81v9, (λαβεῖν) 100v16, (δέξασθαι) 101r2, (λαβεῖν) 203r2, (δέξασθαι) 203r6
аор. ед. 3 л. вѣсприа (προσήκατο) 37v5, вѣсприа (ἐδέξατο) 49r5–6, (κατεδέξατο) 97r3, (2 л.?) (ἀπέλαβε / ἀπέλαβες^р) 140r5–6
– вѣсприатъ (ἐκομίσατο) 4v11
дв. 3 л. вѣсприаста (ἐκομίσαντο) 39r17, 168v14–15
перф. ед. 2 л. м. вѣсприалъ ꙗси (ἐκομίσω) 75r17, (παρέλαβες) 84v12, 93r13–14, (ἀνεμάξω) 95v6, (κατέλαβες) 114r17–18, (ἐκομίσω) 115v3
ж. вѣсприала ꙗси (εδέξω) 22v3, (εἴληφας) 77r6, (εἴληφας) 163r11
3 л. м. вѣсприалъ ꙗсть (προσελάβετο) 85v17–18
пов. ед. 2 л. вѣсприали (ὑπόδεξαι) 83r15
мн. 2 л. вѣспримѣте (ὑποδέξασθε) 8v8, (ἀναλάβετε) 89v2, (ἀναλάβετε) 162r12, (ὑποδέξασθε) 187r15
прич. д. п. ед. м. **ИП** вѣспримъ (καταδεξάμενος) 13r8, (ὑπελθόν) 49r4, (δεξάμενος) 61r6–7, (ὑπόδεξαι!) 82r8–9, (λαβόν) 100r2, (ἀναλαβόν) 114r11, (ἀσπασάμενος!!) 115r1, (μεταλαβόν) 129r12, (ἀναλαβοῦσαν!) 176r18
ж. **ИП** вѣспримъши (προμνηστευθεῖσα) 81v3–4, (δεξαμένη) 129v10, (δεξαμένη) 130r10
мн. **ИП** м. вѣспримъше (ἀναλαβόντες) 135r16

ВЪСПРИΛΤΗΕ *сущ. с.*

ед. III **ВЪСПРИΠΑΤΗΕ** (ἡ ἀπόλαυσις) 124v12

ВЪСПРѢВАТИ *гл.*

н. мн. I л. **ВЪСПРѢВАЕМЪ** (ἀνυμνοῦμεν) 10v12, (ἀνυμνοῦμεν) 155v13

2 л. **ВЪСПРѢВАЕТЕ** (ἄδετε) 46v12

3 л. **ВЪСПРѢВАЮТЬ** (ὕμνεῖ) 47r6–7

импф. мн. 3 л. **ВЪСПРѢКАЮҪ** (ἀνέμελλον) 127r3–4

прич. д. н. мн. III м. **ВЪСПРѢКАЮЩЕ** (ἐξἄδετε!) 46v6

ДП **ВЪСПРѢКАЮЩЕМЪ** (ἀνυμνούτων) 87r3

ВЪСПРѢТИ *гл.*

н. ед. I л. **ВЪСПОЮ** 172r7

аор. мн. 3 л. **ВЪСПРѢША** (ἀνύμνησαν) 202v6

нов. ед. 2 л. **ВЪСПОИ** (ὑμνησον) 81v2

мн. I л. **ВЪСПОИМЪ** (μελωδήσωμεν) 17r9–10, (ὕμνήσωμεν^p) 30r8, (ὕμνήσωμεν) 64v4, (ὕμνήσωμεν) 79v10, (ἄσωμεν) 81v10, (ἀνυμνήσωμεν) 82v5, (μελωδοῦμεν!) 84r16–17, (ψάλλομεν!) 90v5–6, (ὕпантῆσωμεν!) 104r4, **ВЪСПОИМЪ** (Ἀνυμνήσωμεν) 105r6, **ВЪСПОИМЪ** (ὕμνήσωμεν) 111r2, (ὕμνήσωμεν) 111v14–15, (μελωδήσωμεν) 156v12, (ἀнυμνήσωμεν) 159v9, (ἄσωμεν) 161r15, (ὕμνήσωμεν) 179v13, 182v8–9, 183r18 < ***ВЪЗЪПНИМЪ**, (ἀнυμνήσωμεν) 186r3, (ἄσωμεν) 186r13, (ἀнυμνήσωμεν) 187r17, (ἀнυμνήσωμεν) 189v11–12

2 л. **ВЪСПОИТЕ** (μελωδήσατε) 83v3, **ВЪСПОИТЕ** (Ἄσατε) 187v6, **ВЪСПОИТЕ** (ἄσατε) 187v7

прич. д. н. мн. III м. **ВЪСПОИЩЕ** (ἀнυμνούντες) 15r18, (ἀнυμνούнτες) 48r10, (ἀнυμνούнτες^p) 85r6, (ἀнυμνούнτες) 88v5–6, (ἀнаμέλλοντες) 91v2, (ἀнаμέλλοντες) 134v11, (ἀнυμνούнτες) 186v3

п. мн. III м. **ВЪСПРѢВЪШЕ** 124r10 < ***ВЪСПИТѢВЪШИ**, (ἐξἄδοντες) 190v9

ВЪСПΛΑΤΗΤΙΣΔ *гл.*

инф. **ВЪСПΛΑΤΗΤΙΣΔ** 193v4–5

ВЪСПΛАТЬ *нар.*

ВЪСПΛАТЬ (εἰς τὰ ὀπίσω) 100v18, (εἰς τὰ ὀπίσω) 103v13–14, (εἰς τὰ ὀπίσω) 203r4

ВЪСТАВИТИ *гл.*

перф. ед. 2 л. м. **ВЪСТАВИЛЪ** **ИСИ** (ἤγειρας) 69v6

нов. ед. 2 л. [**ВЪСТАВИ**] (ἀνάστηθι) 13r15

ВЪСТАНИЕ *сущ. с.*

ед. РП **ВЪСТАΝΙΑ** (Τῆς... ἀναστάσεως) 77r12

мн. ВП **ВЪСТАΝΙΑ** (τὴν ἀανάστασιν!) 4r4

ВЪСТАТИ *гл.*

н. ед. 3 л. **ВЪСТАНЕТЬ** 122v11–12

прич. д. п. ед. м. III **ВЪСТАВЪ** 13r15 < *-**ВИ**, (ἀπάρας!!) 70v2

ВЪСТАΔΤИ *гл.*

н. ед. 3 л. **ВЪСТАИЕТЪ** (ἐξανίσταται) 190r15

прич. д. н. ед. м. III **ВЪСТАИИ** 11v4–5

– **ВЪСТАИЮЩИ** (ἀνιστάμενον) 16r9

ВЪСТЕҪИ *гл.*

аор. ед. 2 л. **ВЪСТЕҪЕ** (ἀνέδραμες) 54v12–13

ВЪСТОКЪ *сущ. м.*

ед. РП **ОТЪ ВЪСТОКА** (ἐκ τῆς ἐφῶς) 32r5

ВП **ВЪСТОКЪ** (ἀνατολήν) 148r12–13

B=P **ВЪСТОКА** (τὴν... ἀνατολήν) 196r13

МП **ВЪ...** [**ВЪСТОУҪКЪ**] (εἰς τὴν... ἀνατολήν) 143v15

мн. РП **ОТЪ ВЪСТОКЪ** (ἐξ ἀνατολῶν) 84v18, (ἀπὸ ἀνατολῶν) 198r15–16

ДП **ВЪСТОКОМЪ** (κατὰ ἀνατολάς) 7r10–11

ВЪСТРЕПЕТАТИ *гл.*

аор. ед. 3 л. **ВЪСТРЕПЕТА** (ἐτρόμαξε) 100r12

мн. 3 л. **ВЪСТРЕПЕТАША** (ἔφριξαν) 14v5

ВЪСТРОҪВИТИ *гл.*

нов. мн. I л. **ВЪСТРОҪВИМЪ** (σαλπίσσωμεν) 10r3, **ВЪСТРОҪВИМЪ** (Σαλπίσσωμεν) 63r9

ВЪСХВАЛИТИ *гл.*

н. мн. I л. **ВЪСХВАЛИМЪ** (ἐπαιnéσωμεν) 19r17, (εὐφημοῦμεν) 26v18–27r1, (ἀнυμνοῦμεν) 27r13–14, (ὕμνήσωμεν^p) 103r11, **ВЪСХВАЛИМЪ!** [-**МЪ**] (εὐφημοῦμεν) 120v6–7

3 л. {ДА} **ВЪСХВАЛАТЬ** (ἀнυμνεῖωσαν) 63r17, (αἰνεσάτω) 83v4

нов. мн. I л. **ВЪСХВАЛИМЪ** (εὐφημήσωμεν) 23v10–11, (εὐφημήσωμεν) 26r5–6, (εὐφη-

μήσωμεν) 26v1, (εὐφημήσωμεν) 32v9, (εὐ-
φημήσωμεν) 34r18, (εὐφημήσωμεν) 43v17–
18, (εὐφημήσωμεν) 49r2–3, (ἐγκωμιάσωμεν)
55v4, (εὐφημήσωμεν) 58v8, (εὐφημήσωμεν)
58v16, (ὕμνήσωμεν) 59v2, (εὐφημήσωμεν)
63v1–2, (εὐφημήσωμεν) 70v9, (εὐφημή-
σωμεν) 78v7–8, (εὐφημήσωμεν) 78v18–
79r1, (ἀνυμνήσωμεν) 88v17, (εὐφημήσωμεν)
160r6, 166r17, (εὐφημήσωμεν) 195v6
прич. д. н. мн. ИП м. вѣсхваляше (ἐγκωμιά-
ζοντες) 63v8

вѣсхвалятица гл.

н. мн. 3 л. {Дд} вѣсхвалятьца (εὐφημείσθωσαν)
72v16–17

вѣсхваляти гл.

прич. стр. н. ед. м. ИП вѣсхваляемъти (ὁ...
ἀνυμνούμενος) 106v3–4

вѣсходити гл.

н. ед. 1 л. вѣсхожогъ (Ἀναβαίνω) 162v16

3 л. вѣсходить (ἀνεισιν) 104v3

импф. ед. 3 л. вѣсхождаше (ἀνελαμβάνετο)
92v2

прич. д. н. ед. м. ИП вѣсходѣ (ἀναγόμενος)
114v1

вѣсходѣ сущ. м.

ед. РП вѣсхода (τὴν ἀνοδον) 3v6

мн. ВП вѣсходѣ 201v6–7 < [вѣсходѣ]

вѣсхожение сущ. с.

ед. ВП вѣсхожение (ἐπίβασις) 141r12–13

ТП вѣсхоженіемь (ἐν τῇ ἀνόδῳ) 190v4

вѣсхотѣти гл.

аор. ед. 2 л. вѣсхотѣ (ἠθέλησας) 191v13

перф. ед. 2 л. м. вѣсхотѣкаъ вси 127v6–7

вѣсхытити гл.

импф. мн. 3 л. вѣсхыщаахогъ (διήρπαζον)
187v15

прич. стр. п. мн. ИП м. вѣсхыщени (μετάρ-
σιου!) 179v11–12

вѣсвъздани сущ. с.

ед. ВП вѣсвъздани (εἰς ἀνάπλασιν) 67r8–9

вѣсѣлати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП вѣсѣлата (ἀναμέλων!)
46r17

вѣторъти прил.

ед. м. ИП вѣторъти (δεύτερος) 20r3, *вѣторъти*
193v6 < *вѣтороѣ

*с. ВП *вѣтороѣ* (τὰ δεύτερα) 193v6

вѣтръ см. **вѣноуѣтръ**

вѣоуѣтръ нар.

ед. ВП вѣоуѣтръ (οἰκοθεν) 174v18

вѣходити гл.

прич. д. н. ед. ж. ВП вѣходѣшию (χωροῦσαν)
188r8

вѣходѣ сущ. м.

ед. ИП вѣходѣ (ἡ εἴσοδος) 1r5

РП вѣхода (τὴν εἴσοδον) 7r11–12

ВП вѣходѣ 9r2, (εἴσοδον) 21v10, (τὴν εἴσοδον)
192r1

мн. ВП [вѣходѣ] (τὰς εἰσόδους) 201v6–7

вѣчловѣчение сущ. с

ед. РП вѣчловѣчениа (τῆς... ἐνανθρωπήσεως)
177r11

вѣчловѣчитиса гл.

импф. вѣчловѣчитиса (ἐνανθρωπήσαι) 129v13

прич. д. п. ед. м. ИП вѣчловѣчѣвѣниса! (ἐν-
ανθρωπήσας) 87v1–2

РП вѣчловѣчѣшасѣ (τοῦ ἐνανθρωπήσαντος)
88r3–4

ДП вѣчловѣчѣшиосѣ (ἐνανθρωπήσαντα)
99r11–12

В=Р вѣчловѣчѣшасѣ (ἐνανθρωπήσαντα) 89r9–
10

Зв. вѣчловѣчѣвѣнисѣ (ἐνανθρωπήσας) 129v4

вѣ¹ мест. дѣ.

ИП вѣ¹ 166r18, 167v9, 167v14, 167v15, 168r5,
168r7, 169r4

РП ваю ради (δι' ὑμῶν) 39v10, *ваю* (ὑμῶν)
40r5–6, (ὑμῶν) 43r18, 140r16, (ὑμῶν) 152v8,
(ὑμῶν) 152v13, (ὑμῶν) 153r9, (ὑμῶν) 154r4,
(ὑμῶν) 161v13, 165v11, 165v13–14, 165v15,

- 166r4, 166r10, 167v3, 167v4, 167v16, 168r14, 168r15, 169r4, (ὁμῶν) 193r8
ДП **κλμα** (ὁμᾶς) 12r1
ВП на **κτ** 165v16
В=Р **και** (ὁμᾶς) 39v13 (ὁμᾶς) 43v7, 166r15–16, 167v12
МП **κτ** **και** (ἐν ὁμῖν) 42v7
- κτ**² *мест. мн.*
ИП **κτ** (ὁμεῖς) 11v10, (ὁμεῖς) 80r9, (ὁμεῖς) 152v6
ВП **κτ** (ὁμᾶς) 67v14
В=Р **καστ** (ὁμᾶς) 77v11, (ὁμᾶς) 108r14–15
- κτ** *с.м.* **κτ**
κτ *с.м.* **κτ**
- κτ** *прил.*
ед. м. **κτ** 199r2–3
ж. *ВП* **κτ** (αἰθέριον) 3r10–11, (ὕψηλόν) 141r11, (ὕψηλόν) 177v17, (ὕψηλόν) 181r9
МП **κτ** (ὕψηλόν) 178r7
мн. *ВП* **κτ** (τὰ ὑψηλά) 110r8
сравн. ед. м. *ИП* **κτ** (περισσότερος) 146v11, (ὕψηλότερος) 175r18
РП {**κτ**} **κτ** (Παντάνακτος!) 55r15
ж. *ИП* **κτ** (ὕψηλότερα) 185r9
ВП **κτ** (ἀνωτέραν) 184r13
- κτ** *сущ. ж.*
ед. *РП* **κτ** 54v11 < *ВП* [-τῶν], **κτ** 182r8
ВП на **κτ** (ἐν τῷ ὕψει) 3v5, **κτ** (τὸ ὕψος) 44v8, [**κτ**] (ὕψος) 54v11, на **κτ** (πρὸς ὕψος) 62r8–9, (πρὸς ὕψος) 67v18–68r1, **κτ** (τὸ ὕψος) 109v17, (ὕψωσιν/ὕψωμα^р) 141v5, на **κτ** (εἰς ὕψος) 169v12, (πρὸς ὕψος) 184r1
ТП **κτ** (τῷ ὕψει) 178r9
МП на **κτ** {**κτ**} (συμμετεωροπορῶν) 3r12–13
- κτ** *нар.*
κτ {**κτ**} (ὕψιπέτης) 54v12
- κτ** *предл.*
κτ (ὕπερ) 7r19, **κτ** {**κτ**} (ὕπερ-φωδῶς) 42r18–42v1, **κτ** (ὕπερ) 61r6, (Ἐπερ) 71r1, **κτ** (ὕπερ) 186v1–2
- κτ** *прил.*
ед. м. *ИП* **κτ** 138v1, (ὁ Ὑψιστος) 188v15
РП **κτ** (τοῦ Ὑψίστου) 183v14
– **κτ** (τοῦ Ὑψίστου) 188r8, (τοῦ Ὑψίστου) 190v11
ДП **κτ** 138v4
с. *ИП* **κτ** (ἄνω) 188v3
РП **κτ** (ἄνωθεν) 42r15, (ἄνω) 78r17, 127r13
МП **κτ** (ἄνω) 73r16
ж. *РП* **κτ** (ἄνω) 25r4
мн. *РП* **κτ** (ἄνω) 27r16, (ἄνω) 46r5, (θείων!) 46r6, (ἄνω) 47r11, (ὕψιστων) 127v16, **κτ** (ἐκ τῶν ὑψίστων) 155r2–3
с. *ВП* **κτ** (ἄνω) 170r8–9
ТП **κτ** (τοῖς ἄνω) 19v17–18, **κτ** (ἄνω) 27r8, (ἄνω) 133r18–133v1, (ἄνω) 163r2
МП **κτ** (ἐν ὑψίστοις) 25v4–5, (ἐν ὑψίστοις) 47v6, (ἐν τοῖς ὑψίστοις) 48r17, (ἐν ὑψίστοις) 88r14, (ἐν ὑψίστοις) 90v8, (ἐν ὑψίστοις) 90v13, 103r4–5, (ἐν ὑψίστοις) 117r14, (ἐν ὑψίστοις) 130v3–4, (ἐν τοῖς ὑψίστοις) 161r8 (ἐν ὑψίστοις) 170r6–7, (ἐν ὑψίστοις) 191v3–4, (ἐν ὑψίστοις) 192r11, (ἐν ὑψίστοις) 192v4–5, (Ἐν ὑψίστοις) 201v8, (ἐν ὑψίστοις) 203r16
- κτ** *сущ. ж.*
ед. *ВП* **κτ** (τὸν ἀρχένα) 76r5
- κτ** *гл.*
мн. *ДП* **κτ** (χηρῶν) 63r6
- ***κτ** *сущ. ж.*
ВП **κτ**! ***κτ** (σπαρτίον) 58v11
- κτ** *сущ. ж.*
ед. *ИП* **κτ** (δυάς) 11v10, (ἡ... ξυνωρίς) 31v9, (δυάς) 39v1, (ξυνωρίς) 41r3, (δυάς) 41r11, (δυάς) 42v17, (ξεῦχος) 43r1, 166v11, **κτ** (Δυάδα!) 181v13, **κτ** (δυάς) 192v11
Зв. **κτ** (ξυνωρίς) 193r6

ВЪРТЪПЪ *сущ. м.*

ед. ИП **ВЪРТЪПЪ** (σπήλαιον) 81v7, (τὸ σπήλαιον) 83v7

РП **ВЪРТЪПА** (τοῦ σπηλαίου) 82r16

ВП **ВЪ** **ВЪРТЪПЪ** (ἐν σπηλαίῳ!) 80v5, **ВЪРТЪПЪ** (τὸ σπήλαιον) 201r12

МП **ВЪ** **ВЪРТЪПѢ** (ἐν σπηλαίῳ) 80v16, (ἐν σπηλαίῳ) 81v16, (ἐν τῷ σπηλαίῳ) 90r6, (ἐν σπηλαίῳ) 201v16–17, (ἐν τῷ σπηλαίῳ) 202r14–15, (ἐν τῷ σπηλαίῳ) 202v7

Зв. **ВЪРТЪПЕ** (σπήλαιον) 81r11, **ВЪРТЪПЕ** (Σπήλαιον) 83r2

ВЪРХОВЪНИИ *прил.*

ед. м. ИП **ВЪРХОВЪНИИ** (κορυφαῖε!) 151r14

ДП **ВЪРХОВЪНИЮУМОУ** (τοῦ Κορυφαίου) 57r6, (τοῦ Κορυφαίου) 58v1

дв. РП **ВЪРХОВЪНИЮ** (κορυφαίων) 153r13–14

мн. ВП *м.* **ВЪРХОВЪНИА** (τούς κορυφαίους) 178r8

ВЪРХОВЪНИКЪ *сущ. м.*

ед. ИП **ВЪРХОВЪНИКЪ** 28v18

ВЪРХОУ *предл.*

+ *РП:* **ВЪРХОУ** (ἐπάνω) 82r16

ВЪРХЪ *сущ. м.*

ед. ИП **ВЪРХЪ** (κάρα) 121v1, (κορυφή) 142v18, (ἦ... κορυφαία) 187r3

РП **ВЪРХА** (τῆς... κορυφῆς) 103v12, (τὴν κορυφήν) 104r18, (κορυφῆς) 105v10

ВП **ВЪРХЪ** (τὴν... κορυφήν) 98r17, (κορυφήν) 105v2, (τὴν... κορυφήν) 106v12, **ВЪРХЪ** (τὴν κάραν) 203v16

МП **ВЪРѢКЪ** (τῆς κορυφῆς) 100r17, (τὴν... κορυφήν) 101r6, (κορυφῆς) 100v7, (κορυφῆς) 102v17–18, (κορυφῆς) 104r8

ВЪРѢНИИ *сущ. с.*

ед. ВП **ВЪРѢНИИ** 200v7

ВЪСЕВЛАЖЕНЪИ *прил.*

ед. м. В=Р **ВЪСЕВЛАЖЕНААГО** 168v10–11

Зв. **ВЪСЕВЛАЖЕНЕ** (παμμακάριστε) 19v18, (παμμακάριστε) 20r17, (παμμακάριστε) 33r9–10, (παμμακάριστε) 35v9, (Παμμακάριστε) 51v12, (παμμακάριστε) 53v5, (παμμακάριστε)

95v17, (παμμακάριστε) 96v2–3, (παμμακάρι) 134v15–16

ж. *Зв.* **ВЪСЕВЛАЖЕНАТА** (παμμακάριστε) 22r7, (παμμακάριστε) 22v11

мн. Зв. м. **ВЪСЕВЛАЖЕНИИ** (παμμακάριστοι) 44r7

ВЪСЕГДА *нар.*

ВЪСЕГДА 4v3, (πάντοτε) 25r5, 43v3, **ВЪСЕГДА** (Πάντοτε) 43r15, **ВЪСЕГДА** (καθ' ἑκάστην) 46r8, (πάντοτε) 76v13, (πάντοτε^Р) 145v18–19

ВЪСЕГЛАСЪНЪИ *прил.*

ед. ж. *ВП* **ВЪСЕГЛАСЪНОЮ** (ἐναρμόνιον!) 161r15–16

ВЪСЕДЪРЖИТЕЛЕВЪ *прил. прич.*

ед. ж. *ВП* **ВЪСЕДЪРЖИТЕЛЕВОУ** (τοῦ Παντοκράτορος) 189r5

ВЪСЕЗЛАТЪ *прил.*

ед. Зв. **ВЪСЕЗЛАТЕ** (πάγχευσε) 53r1

ВЪСЕЛЕН- *см. ВЪСЕЛЕН-*

ВЪСЕЛОУКАВЪИ *прил.*

ед. м. РП **ВЪСЕЛОУКАВААГО** (παμπονήρου) 196v7

ВЪСЕЛѢПЪИ *прил.*

ед. м. ВП **ВЪСЕЛѢПЪИ** (πάνσεπτον!) 31r16–17

ВЪСЕМИЛОСТИВЪИ *прил.*

ед. м. РП **ВЪСЕМИЛОСТИВААГО** 172r12–13

ВЪСЕМИРЪИ *прил.*

ед. с. ИП **ВЪСЕМИРЪНО** (παγκόσμιος) 53v17

– **ВЪСЕМИРЪНОЕ** (παγκόσμιος) 38r15

ВП **ВЪСЕМИРЪНОЕ** (παγκόσμιον) 106r17

ж. ИП **ВЪСЕМИРЪНАТА** (παγκόσμιος) 9r12

ВП **ВЪСЕМИРЪНОЮ** (παγκόσμιον) 27v1–2

дв. Зв. м. **ВЪСЕМИРЪНАТА** (παγκόσμιοι) 39v9–10

мн. ИП *м.* **ВЪСЕМИРЪНИИ** (παγκόσμιοι) 29v9

ВЪСЕМОГАН *прич.-прил.*

ед. м. ИП **ВЪСЕМОГАН** (Παντοδύναμε) 14v5

ВЪСЕМОЩЪИ *прил.*

ед. с. ИП **ВЪСЕМОЩЪНОЕ** (παγγενής!) 184v14

всьемоудрѣи прил.

ед. м. Зв. **всьемоудрѣи** (πάνσοφε) 33v12
 мн. РП **всьемоудрѣиихъ** (τῶν πανσόφων) 183r7

всьенепорочьни прил.

ед. ж. ИП **всьенепорочьнага** (πανάμωμος)
 185r18

всьенечистъи прил.

ед. ж. ДП **всьенечистъки** (πανασελγή) 194v12–
 13

всьепраздъни прил.

ед. ж. ВП **всьепраздъною** (панэортон) 22r14,
 (панэортон) 161v12
 с. ВП **всьепраздъно** (панэортон) 30v10

всьеприношение сущ. с.

ед. с. ВП **всьеприношение** (όλοκάρπωμα) 143r3

всьеродъни прил.

ед. ж. ИП **всьеродънага** (παγγενή) 9r8

всьесвѣщенъи прил.

ед. ж. ВП **всьесвѣщеною** (панієρον) 123v17–
 18

всьесвѣтъли прил.

ед. м. Зв. **всьесвѣтъле** (παμφάης) 134v14–15
 – **всьесвѣтъли** (παμφαέστατε) 64v8
 ж. ИП **всьесвѣтълага** (πάνσεπτος!) 153r12
 ВП **всьесвѣтъладо** (όλόφωτον) 187v7–8
 Зв. **всьесвѣтълага** (ύπέρλαμπρον) 134v13
 дв. ВП ж. **всьесвѣтълки** (παμφαεῖς) 161v14–
 15

всьесильни прил.

ед. м. ИП **всьесильнъ** (παντοδύναμος) 13r16
 В=Р **всьесильнаго** (παντοδύναμον) 80r5
 Зв. **всьесильне** (Παντοδύναμε) 15r9–10, (панто-
 дýнаме) 18r14, (пантодýнаме) 157v16–17
 с. ТП **всьесильниимъ** (παντοδυνάμφ) 21v4,
 (пантодунáμφ) 188v1
 ж. ТП **всьесильною** (пантоδунáμφ) 1v16–17

всьеславъни прил.

ед. ж. Зв. **всьеславънага** (панэндѣже) 59v6–7
 дв. Зв. м. **всьеславънага** (панеуфѣμοι) 39v16

всьестроинъ прил.

ед. ж. ВП **всьестроиню** (πολυτελής) 108v16–17

всьестъжъжени прил.

мн. ИП м. **всьестъжъжени** {соутъ}
 (όλοκαύτοτα) 92v15

всьестълкѣни сущ. с.

ед. ИП **всьестълкѣни** 167v5–6

всьехвальни прил.

ед. м. Зв. **всьехвальне** (панеуфѣме^р) 27v7–8,
 (панеуфѣме) 39r5, (панеуфѣме^р) 47v13,
 (панеуфѣме) 58v4–5
 ж. ИП [всьехвальнага] (панýмνητος) 9r13–14
 РП **всьехвальныга** 9r13–14 < ИП [-нага]

всьецесаръ сущ. м.

ед. ДП **всьецесарю** (Παμβασιλει) 73r17–18

всьечъстьни прил.

ед. м. ИП **всьечъстьнъ** (πάνσεπτος) 152v14
 РП **всьечъстьнааго** (панóлβιον) 19r7–8
 ДП **всьечъстьнолю** (σεβασμίαν) 73r6–7
 ВП **всьечъстьни** (пансѣбáстон) 153r17–18
 Зв. **всьечъстьне** (пансебáсьме) 16v14, (пансе-
 бáсьме) 37v9, (пансебáсьме) 72r4–5, (се-
 бáсьме) 115r16, (панóлβιε^р) 134v15, (пан-
 себáсьме) 161v5
 – **всьечъстьни** (себáсьме) 141r18–141v1
 с. ИП **всьечъстьноие** (панέντιμον) 38v17–18
 ВП **всьечъстьноие** (пансѣптон) 6r16, (пансѣп-
 тон) 186v8, **всьечъстьноие** (пансѣптон)
 189v12–13
 ж. ИП **всьечъстьнага** (пансебáсьмос) 121r17–
 18, (себáсьмос) 141v16–17, (себáсьмос)
 173r5, (пансѣмон) 174r17–18
 РП **всьечъстьныга** (пантѣмон) 197r5
 ВП **всьечъстьною** (пансѣптон) 70v17–18, **всье-
 чъстьною** (пансебáсьмон) 123r4, **всьечъ-
 стъною** (áεισѣбáстон) 171r5
 Зв. **всьечъстьнага** (пансебáсьме) 60v7–8, (пан-
 сеμνε) 163r5
 дв. РП **всьечъстьною** (панеуσεβῶν) 39r11–12
 мн. РП **всьечъстьныихъ** 79v17 < [всьи чъсть-
 ныихъ]

всьоудю с.м. всьюдою

вѣсь¹ *мест.*

ед. м. ИП **вѣсь** (πᾶς) 9v15, 11r10, 51r6–7, (ὅλος) 93v9, (ὄλως!!) 100v10, (ὄλον!) 133r14, (ὄλος) 133r15, (σύμπας) 187r4

РП **вѣсѣго** 16v18, 50r15–16, (ὄλον) 53v10, (πάσης) 55r15, 135r12, 146r5, (παντός) 148v4

ДП **вѣсѣмоу** (παντί) 6v10, (παντός) 37v11, (πάση) 38r6, (παντός) 52v4, 136r17, 146r17, (τοῦ παντός) 177r1

ВП **вѣсь** (ἅπαντα) 43r8, (ὄλου) 66v5–6, (ἅπαντα) 85v14, (ὄλον) 97r16, 121r9, **вѣсь!** [**вѣсь**] (πᾶσαν) 138r9

В=Р **вѣсѣго** (Ὀλην) 41r11, **вѣсѣго** (ἅπαντα) 189r3

МП **вѣсѣмъ!** (πάντα) 111r5

с. ИП **вѣсе** (ἄπασα) 104v12, (ὄλος) 124v2,

РП **вѣсѣго** (πάσης) 106r6

ДП **по вѣсѣмоу** (κατὰ πάντα) 2r18, **вѣсѣмоу** (πάντων) [132r15]

ВП **вѣсе** 2r6, (πάσης) 11v11, (ὄλην) 33r11, (ἅпан) 40r9–10, **вѣсе** (Ὀλην) 40v9, **вѣсе** (Ὀλην) 78r2, **вѣсе** (ὄλως!!!) 85v12, (ἄπασαν) 106r12, (πάντα) 124v17, **вѣсе** (Ὀλην) 132r8, **вѣсе** (Ὀλην) 165v2, 165v3

МП **вѣ вѣсѣмъ** (ἐν πᾶσι) 27v17, **о вѣсѣмъ** (περὶ πάντας) 69r3, (ἐν τούτω!!) 170v16–17

ж. ИП **вѣсѣ** 10v14, (πᾶσα) 13v6, **вѣсѣ** {μολιπ-βοιο} (τῆ παντευχία!) 21v16, (τῆ παντευχία) 60r3, **вѣсѣ** (ἄπασα) 82v8, (πᾶσα) 90r12, (πᾶσα) 135v11, (πᾶσα) 155v15, 168v6

РП **вѣсѣта** (πάσης) 75r12–13, (πάντα!) 84v7, (πάσης) 150v4, 164v11, (πάσης) 185r10

ВП **вѣсѣю** (πᾶσαν) 32v10, (πᾶσαν) 54v15, (πᾶσαν) 56r13, (πάντα) 61r7, (πᾶσαν) 62v2, (πᾶσαν) 67r18, (πᾶσαν) 71v3, (πᾶσαν) 87v5, (πᾶσαν) 100v9, (ἄπασαν) 120v13, (ἄπασαν) 132r4, (παντελῆ) 148v17, 182r14, 200r13

МП **вѣсѣи** (πάση) 135r9

мн. ИП м. вѣси (ἅπαντες) 6r7–8, (πάντες) 8v7, (ἅπαντες) 10r15, (ἅπαντα) 12v6, (πάντες) 13v8, (πάντες) 14r5, (πάντα) 15v8, (πάντα) 16r1, (πάντες) 43r11, (ἅπαντες) 46v18, (Ἄπαντες) 56r15, (οἱ πάντες) 63v7, (ἅπαντας!) 78v18, (ἅπαντες) 79r11, [**вѣси**] (Πάντες) 79v17, **вѣси** (πάντες) 81v10, (πάντες) 90r8, (πάντες) 94v11, (πάντες) 94v12, (пán-

τες) 109r2, (ἅπαντες) 111r2–3, (πάντες) 133v15, (πάντα) 135r14, (πάντες) 136v12, (πάντες) 142v6, (ἅπαντες) 149r3, (ἅπαντες) 158v17, (ἅπαντες) 160r6, (ἅπαντες) 172v1, **вѣсь!** [**вѣси**] (πάντες) 174r12, **вѣси** (πάντες) [174v2], (πάντες) 174v13, **вѣси** 182v8, 182v11, 182v13, **вѣси** (πάντες) 189r13, 194r2, (ἅπαντες) 200v17, (ἅπαντες) 201r17

с. вѣсѣ (τὰ πάντα) 1v1, (πάντα) 13v7, (τὰ πάντα) 47r17, (πάντα) 56v6, (πᾶσα!) 90r10

РП **вѣсѣхъ** (πάντων) 2r14, **вѣсѣхъ** ραδι (διὰ πάντα) 2r18, **вѣсѣхъ** (πάντων) 4r3–4, (τῶν ἀπάντων) 6v1, (πάντων) 7r16, (ἀπάντων) 7r19, (πασῶν) 8r4, **вѣсѣхъ** {цѣсарю} (τῷ Παμβασιλεῖ) 8r5, **вѣсѣхъ** {цѣсариха} (Η... Παντάνασσα) 9r3, (πάντων) 11v10, (τοῦ παντός) 16v12, (τοῦ παντός) 36v1, (τῶν ὄλων) 36v18, (πάντων) 41r18, **вѣсѣхъ** {вѣшшѣша} (Παντάνακτος) 55r14–15, (πασῶν) 56r8, **вѣсѣхъ** {цѣсарѣ} (τοῦ Παντάνακτος) 56r9, **вѣсѣхъ** (τῶν ὄλων) 56r10, (πάντων) 65v16, **вѣсѣхъ** {цѣсарѣ} (τοῦ Παμβασιλέως) 67r8, **вѣсѣхъ** (πάντων) 74v15, (ἐπὶ πάντων) 77v17, **вѣсѣхъ** (Πάντων) 79v5, **вѣсѣхъ** (τῶν ὄλων) 80v6, **вѣсѣхъ** {тѣсѣрѣца} (τὸν Παντουργέτην) 83v4–5, (πάντων) 87r16, (τοῦ παντός) 91r13, (πάντων) 93r3, (πάντας) 93v14, **вѣсѣхъ** (Πάντων) 95v6, **вѣсѣхъ** (πάντων) 96r10, (τοῦ παντός) 96r13, (πάντων) 97r9, **паче вѣсѣхъ** (ὑπὲρ πάντας) 100r11, **вѣсѣхъ** (ἀπάντων) 101r10, (τῶν ἀπάντων) 102v12, (τῶν ὄλων) 109v10, (τῶν ὄλων^р) 110r5, **вѣсѣхъ** (τῶν ὄλων^р) 110r18, **вѣсѣхъ** (πάντων) 125r5, (τῶν ὄλων) 121v8, (τῶν ὄλων) 134v16, **паче вѣсѣхъ** (ὑπὲр ἅπαντας) 146r9, **вѣсѣхъ** (πάντων) 151r6, **вѣсѣхъ** (τοῦ παντός) 152r2, **вѣсѣхъ** {цѣсарѣ} (τοῦ Παμβασιλέως^р) 154v8–9, **вѣсѣхъ** (πάντων) 173r12, **вѣсѣхъ** {цѣсарѣ} (τοῦ Παντάνακτος) 176r1, **вѣсѣхъ** 182v18, **вѣсѣхъ** {цѣсариха} (ἡ Παντάνασσα) 184v10–11, **вѣсѣхъ** (πάσης!) 185r5, (πάντων) 188v13, (πάντων) 194v13

ДП **вѣсѣмъ** (πᾶσι) 7v4–5, 9r2, (πάντων) 17r1, (πᾶσι) 38r13, (πᾶσι) 40r16, (πᾶσι) 41r5, (πᾶσιν) 42r17, (πᾶσι) 42r4–5, (πᾶσι) 43r13, **вѣсѣмъ!** (πᾶσι) 43v4, **вѣсѣмъ** (πᾶσι) 47r4,

49v14, (πάντα) 51v17, (πᾶσιν) 65r1, **βεϕκμϕ** (πᾶσι) 72r11, **βσεμϕ!** (πάντων) 96v3, **βεϕκμϕ** (πᾶσι) 96v10, (πάντα) 113v17, (πᾶσιν) 114v13, (τοῖς πᾶσι) 116v15, (πάντων) 118v5–6, (τοῖς πᾶσι) 119v15, (πᾶσι) 122r15, (τοῖς ἅλασι^p) 126r8–9, 131r9, (πᾶσι) 136v17, (ἅλασι) 139v14, (τοῖς πᾶσι) 146r6, (πᾶσι) 150v14–15, (πᾶσι) 152v16, (πᾶσι) 153v16, (τῶν πάντων) 160r18–160v1, 165v6, 165r8, 165r18, 169r5, **βσεκμϕ** (πάντων) 170r12, **βεϕκμϕ** 172r4, 172r9–10, (πᾶσιν) 174v11, (τῶν ἁπάντων) 192r18–192v1, (πᾶσι) 196r6
ВП м. βσελ (πάντας) 58r7, (πᾶσι) 107v16, 112v18, (πάντας), 138r12, **εσα βσελ** (/ὕπερ/ πάντων) 141r6, **βσελ** 165r5, 193v11, (πᾶσι) 203v4, (πάσας) 35v3, (ἅπαντας) 43v10–11, (ἅπαντα) 58r18
с. βσελ (πάντα) 2r15, (πάντας) 7v3, 11v6, (πάντας) 13r4–5, ? 28v15, (πάντας) 29r5, (πάντα) 30r12, (τοὺς πάντας) 46r9, (πάντας) 52r2, (πάντα) 52r10, (Πάντα) 69v8, (πάντα) 96v12, (πᾶσαν!) 103v17, (τὰ σύμπαντα) 105v11, (πάντα) 111r3–4, (πάντας) 149v9, (τὰ πάντα) 152r13, (πάντας) 190r4, (τὰ πάντα) 191r2, (πάντα) 192r2
ж. βσελ (πᾶσαν) 35v5, (πάντα) 72v14, (πάντων) 174r3
В=Р βσεϕχϕ (τοὺς ἅπαντας) 78v14, (πάντας) 103r12
ТП βσεϕμн (διὰ πάντων!) 40v15, **сϕ βσεϕμн** (πᾶσιν^p) 45r13, 193v9
МП βσεϕχϕ (πάντων) 27r7, (πάσαις) 57r18
Зв. м. βсеи (πάντες) 54r8, (πάντες) 55v3, **βсеи** (Πάντα) 133v4, **всеи** (ἅπαντα) 185v12, **всеи** (Πάντα) 200r8
с. βσεл (πᾶσα) 34r15, (ἅπασα) 48r4

всеь² суц. ж.
мн. ВП всеи (χώρας) 112v7

всеьде нар.
всеьде (ἐν πᾶσιν) 54v17, (πανταχοῦ) 63v7, (παντί) 81v8, 93r14

всеюдоу нар.
всеюдоу (πανταχοῦ) 40r1, **всеюдоу** (πανταχοῦ) 161r9

всеакъ мест.
ед. м. ИП всеакъ (πᾶσα) 4v19, **βσεакϕ** (Πᾶσα) 18v5, **всеакъ** (ἅπαν) 18v7, **βσεакϕ** (Πᾶσα) 158r8, **всеакъ** (ἅπαν) 158r10, (πᾶσαν) 184v18–185r1
РП всеакого (πάσης) 17r3–4, (παντοίας) 24r9–10, (πάσης) 135v9, (πάσης) 141r8, (πᾶσαν) 143r17–18
ВП всеакъ (πᾶσαν) 40v5, 50r6
В=Р всеакого (πᾶσαν) 85r4, (πάντα) 101v3
МП всеакомъ (πάση) 2r15, (πάση) 87r17
с. ИП всеако (Πᾶσα) 83v3–4, (Πᾶσα) 87v6
РП всеакого (πάσης) 35v15, (πάσης) 107v1, (πάσης) 161v8–9
ВП всеако (πᾶσαν) 11v18, (πᾶσαν) 109v15, (πάντα) 120v16, 167r16
ж. ИП всеака (πᾶσα) 18v7, (πᾶσα) 158r10–11
РП всеакои (παντοίων) 5v5, (πάσης) 46r9–10, (πάσης) 48v5, (πάσης) 124r5, (πάσης) 143v9, (παντοίων) 161v10–11, (πάσης) 186v5–6, (πάσης) 193r9
– всеакы (πάσης) 98v6
ВП всеакоу (πᾶσαν) 40v4–5, (πᾶσαν) 67v17–18, (πᾶσαν) 86r7

всеацьскыи мест.
ед. м. ИП всеацьскыи (σύμπας) 9v7
с. ДП всеацьскоуоуоу (τοῦ σύμπαντος) 162v11
ж. ВП всеацьскоую (τὴν σύμπασαν) 66v9
мн. ИП с. всеацьскаи (τὰ σύμπαντα) 86v18–87r1, **всеацьскаи** (τὰ σύμπαντα) 185r15
ДП всеацьскыиμϕ (τῶν ἁπάντων) 82v10
ВП с. всеацьскаи (τὰ σύμπαντα) 2v4, 93r14–15, (ἅπαντας) 100v5–6, (τὰ σύμπαντα) 139v2, (τὰ πάντα) 191r15, (τὰ πάντα) 202v2, 202v4

всѣра нар.
всѣра (χθές) 91r10

вѣдомъи прил.
мн. ИП ж. вѣдомъи (περιφανεῖς) 7r15

***вѣдѣниє суц. с.**
ед. РП *вѣдѣниа (τῆς... ἐπιγνώσεως) 177v1

вѣдѣти гл.
инф. вѣдѣти 110v13
н. ед. 2 л. вѣсѣ! [-си] (οἶδας) 102v6, **вѣси** (γινώσκες) 152r13, (οἶδας) 152r14

- 3 л. вѣсть (οἶδε) 60r17
арх. перф. ед. 2 л. вѣдѣ (οἶδας) 65v18
 3 л. вѣдѣ (οἶδα) 105v12
импф. ед. 1 л. вѣдѣхъ (μεμάθηκα) 105v15
 3 л. вѣдѣше (ἔγνω) 130r7
прич. д. н. ед. м. III вѣдѣи (οἶδεν!) 7v4, (ὁ... γνούς) 100r3
- вѣкѣ** *сущ. м.*
ед. РП отъ вѣка (ἀπ' αἰῶνος) 67r3, *отъ вѣка* (ἀπ' αἰῶνος) 106r6, *Отъ вѣка* (ἀπ' αἰῶνος) 129r10, *отъ вѣка* (ἀπ' αἰῶνος) 191r11
ВП въ вѣкѣ (εἰς αἰῶνα) 75v14–15
мн. РП вѣкѣ (τῶν αἰῶνων) 2r14, *прѣже вѣкѣ* (πρὸ αἰῶνων) 55v6, *вѣкѣ* (τῶν αἰῶνων) 67r8, (τῶν αἰῶνων) 87r16, *прѣже вѣкѣ* (πρὸ αἰῶνων) 118v12, 182r17–18
ДП вѣкомѣ 181v5, (τῶν αἰῶνων) 181v18
ВП въ вѣкы (εἰς τὸν αἰῶνα) 2v10, (εἰς τοὺς αἰῶνας) 22r4, *въ вѣкы* (εἰς τοὺς αἰῶνας) 60r10, *въ вѣкы* (εἰς τοὺς αἰῶνας) 90r14, (εἰς τοὺς αἰῶνας) 91r11, (εἰς αἰῶνας) 93v2, (εἰς αἰῶνας) 155v13, (εἰς αἰῶνας) 163v13, (εἰς τοὺς αἰῶνας) 179v13, (εἰς τοὺς αἰῶνας) 180r4, (τῶν αἰῶνων!) 181v12, (Εἰς τοὺς αἰῶνας) 185r7, (αἰῶνια!) 193v11
- вѣнѣносѣць** *сущ. м.*
ед. III вѣнѣносѣць (στεφηφόρος) 144v9–10
B=P вѣнѣносѣца (στεφηφόρον) 133r16
мн. III вѣнѣносѣци (στεφανηφόροι) 67v5
 – ср. вѣнѣносѣць
- вѣнѣнодатѣль** *сущ. м.*
ед. ДП вѣнѣнодатѣлю (τῷ στεφοδότη) 145r3
- вѣнѣць** *сущ. м.*
ед. III вѣнѣць 200v13
ВП вѣнѣць (τὸν στέφανον) 1v3, (τὸν στέφανον) 2r8, (τὸν στέφανον) 2r19, (στέφανον) 4v10, (τὸ στέφος) 22v3, (τὸ στέφος) 26r7, (τὸν... στέφανον) 39r16–17, (τὸ... βραβεῖον) 49r5, (στέφανον) 52v16, (τὸν... στέφανον) 61v8, (στέφος) 73v16, *вѣнѣць {носѣци}* (στεφηφόρος) 76r6, (στεφηφόρος) 94r7, *вѣнѣць* (στέφος) 115v3, (τὸν... στέφανον) 140r6, *вѣнѣць {носѣци}* (στεφηφοροῦσα) 159v15, *вѣнѣць* (στέφος) 159r17, (στέφος) 163r11, (τὸ στέφος) 191r16, *вѣнѣць {носѣ}* (στεφανηφόρος) 192v4, *вѣнѣць* (τὸν... στέφανον) 192r10, (στέφανον) 199v5
ТП вѣнѣцьмѣ (στέφει P) 18v14, (στέφει) 158r18, (τὸ βραβεῖον) 172v3–4
Зв. вѣнѣче (στέφανε) 199v11
мн. РП вѣнѣць 199r6
ВП вѣнѣца (στεφάνους) 5r6, (τοὺς στεφάνους) 20r4, *вѣнѣца* (τοὺς στεφάνους) 25r3–4, *вѣнѣца {носѣци}* (στεφηφόροι) 32r10, (στεφανηφόροι) 44v11, *вѣнѣца* (στέφος!) 78r9, (τὸν στέφανον!) 107r14, (στεφάνους) 108r7, (τὸν στέφανον) 126v16, (τὰ βραβεῖα) 164r5, 166r12, 168v15, *вѣнѣца* 194r3 < ТП [-ци]
ТП вѣнѣци (τοὺς στεφάνους) 124v14, (τοὺς στεφάνους) 125v4, 125v9, (тоὺς στεφάνους) 125r8–9, (στέμμασιν) 149v15, (διαδήμασι) 150r4, (στέφει!) 164r16, 164v6, (στεφάνοις) 174v2, (στεφάνους) 174v13, (στεφάνους) 175r10, [194r3], *вѣнѣци* (Στέφανον!) 200r9
- вѣнѣчатѣль** *сущ. м.*
ед. ДП вѣнѣчатѣлю (τῷ ἀναστάντ!) 200r15
- вѣнѣчати** *гл.*
н. ед. 3 л. вѣнѣчатиѣтъ (στεφανοῖ) 150r4–5
мн. 1 л. вѣнѣчатиѣмъ (καταστέψομεν P/στέφανώσωμεν P) 150r8, 164v7
аор. ед. 3 л. вѣнѣча (?) 26v13 < *вѣнѣчавтъ*, *вѣнѣча* (ἔστεφάνωσε) 152r1
мн. 3 л. вѣнѣчаша (ἔστεψαν) 73r3
перф. ед. 3 л. м. вѣнѣчалъ несть (ἔστεφάνωσε) 92r3
нов. мн. 1 л. вѣнѣчанимъ (στεφανώσωμεν) 18v9, (στεφανώσωμεν) 150v14, (καταστέψομεν) 158r12–13
прич. д. н. ед. м. III вѣнѣчавъ (?) (στεφανώσας) 26v13, *вѣнѣчавъ* (στεφανώσας) 124r14
 – *вѣнѣчавъи* (ὁ στεφανώσας) 60v1
B=P вѣнѣчавъшаго (στεφανώσαντα) 50v2–3, *вѣнѣчавъшааго* (στεφανώσαντα) 155v12
ср. н. ед. м. III вѣнѣчанъ (στεφανίτης!) 145r17
B=P вѣнѣчана (ἀναδησάμενον) 172v4–5
- вѣнѣчатисѣ** *гл.*
н. ед. 3 л. вѣнѣчатиѣтсѣ (καταστέφεται) 145r1

αορ. εδ. 2 λ. β'κν̄ηчасл (ἐστεφανώθης) 5v11
δв. 3 λ. β'κн̄ηчастасл 167r9

β'κн̄ηченосъць суц. м.

εδ. 3в. β'κн̄ηченосъче (στεφανηφόρε) 134r2, (στεφανηφόρε) 176r4, (στεφανηφόρε) 200r10
– *ср. β'κн̄ηченосъць*

β'κн̄ηчьникъ суц. м.

εδ. Β=Ρ β'κн̄ηчьника (στεφανίτην) 38r3–4

β'κн̄ηчьница суц. ж.

εδ. III β'κн̄ηчьница (στεφανίτις) 22r3, (στεφανίτις) 60r8–9

β'κ̄ρα суц. ж.

εδ. III β'κ̄ра (ἡ πίστις) 14v3, (ἡ πίστις) 30r3, (Ἡ πίστις) 123v9

РП β'κ̄ры (τῆς... πίστεως) 24r5, (πίστεως) 29v3, *β'κ̄ры радн* (διὰ τῆς πίστεως) 38v1, *β'κ̄ры* (τῆς πίστεως) 55r8, *β'κ̄ры радн* (ὕπερ τῆς πίστεως) 74r7, *β'κ̄ры* (τῆς πίστεως) 91v8, (τῆς... πίστεως) 92r4–5, (πίστεως) 107v5, (τῆς πίστεως) 108v14, (τῆς πίστεως) 111v16, (τῆς... πίστεως) 135r7–8, (τῆς πίστεως) 143r9, (Τῆς... πίστεως) 145r8, (τῆς πίστεως) 152v11
ДП β'к̄р̄к (τῆς πίστεως) 26r13, (τῆς πίστεως) 34v9, (τῆς πίστεως) 58v7, (πίστεως) 63r1, *β'к̄р̄!* [-р̄к̄] (τῆς πίστεως) 151r15, *β'к̄р̄к* (τῆς πίστεως) 151v11, (τῆς πίστεως) 152r1, (τῆς πίστεως) 153v4

ВП β'к̄рог (τὴν πίστιν) 25v3, (τὴν... πίστιν) 45r12, (τὴν πίστιν) 69v7, (τὴν πίστιν) 71r11, 168r13, (πίστιν) 170v14, *за β'к̄рог* (ὕπερ τῆς πίστεως) 192v17

ТП β'к̄рою 5v3, (πίστει) 12v4, (τῆ πίστει) 21r18, (ἐν πίστει) 22v6, (πιστῶς) 22r14, (πόθω!) 22v18, (πίστει) 24r4, (πίστει) 29r4, (πίστεως!) 30r10–11, (πίστει) 33v10, (τῆ πίστει) 33v14, (πιστῶς) 34v15, (πίστει) 37r13, (ἐκ πίστεως) 41v7, 50v15, (πιστῶς) 53v14–15, (ἐν πίστει) 58v4, (πιστῶς) 61r15, (πίστει) [64v14], (ἐν πίστει) 69r14, (πίστει) 70v17, (πίστει) 71r17, (τῆ πίστει) 80r8, (πίστει) 88v13, (πιστῶς) 105r15, (πίστει) 107v1–2, (ἐν πίστει) 111r7, (ἐν πίστει) 114r12, (πιστῶς) 121r4–5, 131v1, (πίστει) 139r6, 140r15, (ἐν πίστει) 142r12, (ἐν πίστει) 144r4, (ἐν

πίστει) 145v1–2, (ἐν πίστει) 145r5–6, (πίστει) 156r9, (πιστῶς) 161v11–12, 168r1, (ἐν πίστει) 171r4, (πίστει) 190r7, (πιστῶς) 200v18

β'к̄ра суц. ж.

εδ. РП β'к̄ры 18v17

β'к̄рвати гл.

инф. β'к̄рвати (πιστεύειν) 27v14, (πιστεύειν) 96v18, (πιστεύειν) 136v7

н. εд. 3 л. β'к̄роуитъ (πιστεύων!) 49v3

αορ. мн. 3 л. β'к̄рваша (ἐπίστευσαν) 87v18

прич. д. н. мн. ДП β'к̄роуициимъ 121r11–12, *β'к̄роуициимъ* (τῶν πιστευόντων) 159r6

β'к̄рыно нар.

β'к̄рыно (πιστῶς) 17r2, (πίστει) 20v15, (πιστῶς) 27v2, (πιστῶς) 29v10–11, *β'к̄рыно* (Πιστῶς) 31r16, *β'к̄рыно* (πιστῶς) 42r2, (πίστει^ρ) 42r6, (πιστῶς) 43r9, 50r1, *β'к̄рыно* 50r14, *β'к̄рын* (πιστῶς) 59v17, *β'к̄рыно* (πιστῶς) 61v2, (πιστῶς) 66r8, (πίστει) 66v10, (πιστῶς) [79r11], (πιστῶς) 93v17, (πιστῶς) 107r9–10, (πιστῶς) 113v8, (ἐν πίστει) 115r8, (πιστῶς) 123r6–7, (πιστῶς) 130r10, (πιστῶς) 141r6–7, (πιστῶς) 144v14, (πιστῶς) 162v1–2, 179r17, (πιστῶς) 201v6

β'к̄рынъин прил.

εδ. м. III β'к̄рынъ (πιστός) 25r14, (πιστός) 27r4

– *β'к̄рынъин* (ὁ πιστός) 20r8

РП β'к̄рынааго (τῶν πιστῶν!) 14r14

ДП β'к̄рыноуоумоу 112v17

Β=Ρ β'к̄рынааго (πιστόν) 2v6

ТП β'к̄рынъимъ (τῶ πιστῶ^ρ) 40r4

3в. β'к̄рыне (πιστέ) 63v12, (πιστέ) 64r10

– *β'к̄р̄к̄ын!* (πιστέ) 62v12

с. ВП β'к̄рынои (τῆς πίστεως) 57r12–13

ТП β'к̄рынъимъ (τῆς πίστεως) 144r14

ж. ВП β'к̄рыноую (τῆς πίστεως) 71v3

мн. III м. β'к̄рынни (οἱ πιστοί) 4v6, (οἱ πιστοί) 10r11–12, (πιστοί) 10r15, (πιστοί) 17r6–7, (οἱ πιστοί) 57v17, (οἱ πιστοί) 88r2, *β'к̄рын!* [*β'к̄рынни*] (πιστῶς!) 122v18, *β'к̄рынни* (πιστοί) 149r3, (οἱ πιστοί) 152v9

РП вѣръньнихъ (πιστῶν) 14v2, 17v5 < [невѣръ-
ньнихъ], (τῶν πιστῶν) 28r16, (τῶν πιστῶν)
30v9, (τῶν πιστῶν) 33r8–9, (τῶν πιστῶν)
52v1, (τῶν πιστῶν) 56r3, (τῶν πιστῶν)
113r3, (τῶν πιστῶν) 114v9, (τῶν πιστῶν)
134v4, (τῶν πιστῶν) 134v8, (τῶν πιστῶν)
142r1, (τῶν πιστῶν) 150v9, 157r8 < [невѣръ-
ньнихъ], 182r5

ДП вѣръньнимъ 11r5, (τῶν πιστῶν) 18r17,
(τοῖς πιστοῖς) 24r15, (τοῖς πιστοῖς) 39v11,
(τῶν πιστῶν) 41v13, (τοῖς πιστοῖς) 42r17–
18, къ вѣръньнимъ (τοῖς πιστοῖς) 49v2–3,
вѣръньнимъ (τῶν πιστῶν) 50r17–18, (τῶν
πιστῶν) 64v1–2, (πιστῶν) 65r2, (πιστῶν)
68r16, (πιστῶν) 72v10–11, (τῶν πιστῶν)
96r4, (τοῖς πιστοῖς) 102v6, (τῶν πιστῶν)
111v12, (τῆς πίστεως!) 112r3, (πιστόν!)
113v17, (τοῖς πιστοῖς) 126r6, (τοις... πιστοῖς)
135r10, (τοῖς πιστοῖς) 142r6, (πιστοῖς)
148r13–14, (τῶν πιστῶν^p) 153v12, (τῶν
πιστῶν) 153v16, (τῶν πιστῶν) 158r2, 164v9,
(τοῖς πιστοῖς) 172v17, (τῶν πιστῶν) 175v14–
15, (τῶν πιστῶν) 185v10, (τοῖς πιστοῖς)
188v16–17, (τῆς πίστεως!) 198v6

ВП вѣръньна (πιστούς) 1v4, (τοὺς πιστούς)
59r14, (τοὺς πιστούς) 121v15, (πιστούς)
138r12, (πιστούς) 173r6–7, 179v5, (πιστούς)
201r5–6

Зв. м. вѣрънии (οἱ πιστοί) 26r18, (οἱ πιστοί)
34r4, (πιστοί) 36v8, (οἱ πιστοί) 48v18, (πισ-
тоί) 58v14–15, (πιστοί) 68v15, (πιστοί) 72v4,
(Ἠλεῖ!!!) 73v12, (πιστοί) 79r1, 79r11 < *нар.*
[-но], (πίστει!!) 85r6, (πιστοί) 85v6, (πιστοί)
97r6, (οἱ πιστοί) 105r6, (πιστοί) 142v6–7, (οἱ
πιστοί) 148r6, (πιστοί) 156v9, (πιστοί)
161v16, (πιστοί) 174r2, 179r11, (οἱ πιστοί)
183r18, (πιστοί) 195v6, (πιστοί) 201r18

вѣсть *сущ. ж.*

ед. ВП вѣсть {принимъ} (χρηματισθεῖς) 84v14

вѣтъ *сущ. ж.*

мн. МП въ вѣтъвхъ (ἐν τοῖς κλάδοις) 152v8

вѣтти *сущ. м.*

ед. ИП вѣтти (ὁ ῥήτωρ) 151r16–17, вѣтвин!

[вѣтти] (ὁ ῥήτωρ) 151v11

В=Р вѣтти (ῥήτορα) 70v7

вѣттинскъи *прил.*

мн. РП вѣттинскъихъ (ῥητόρων!) 57r2

ВП ж. вѣттинскъна (τῶν ῥητόρων) 71r3

ТП вѣттинскъини (Ῥητορικοῖς) 70r3

вѣтръ *сущ. м.*

ед. ТП вѣтрънь (αὔρα) 45r17, 198v17

мн. ИП вѣтри (αὔραι) 7v13

вѣтрънии *прил.*

ед. ж. ВП вѣтрънию (τοῦ ἀέρος) 127r6

вѣчьн *нар.*

вѣчьн 168r12

вѣчьньи *прил.*

ед. м. РП вѣчьнааго (αἰώνιαν) 135v4, (αἰώνιου)
194r16

ВП вѣчьньи (αἰώνιον) 49r13–14, (αἰῶνος)
75v14, (αἰώνιον) 81v9–10, (αἰώνιον)
100v14, (αἰώνιον) 178v3, (αἰώνιον) 200r5

с. ИП вѣчьн (αἰώνια) 125r18

– вѣчьноѣ (αἰώνιος) 199v13

ж. ИП вѣчьнаѣ (αἰώνιος) 12v8, вѣчьнаа
(αἰώνιος) 99v4

РП вѣчьньна (αἰώνιου) 21v7–8, (αἰώνιου)
21v10

ВП вѣчьнонѣю (αἰώνιου) 70r10

мн. РП вѣчьньнихъ (αἰώνιον) 24r5–6, (αἰῶ-
νιον) 109v7, (αἰώνιον) 142r11–12, (αἰώνια)
194r17–18

ВП м. вѣчьньна 168v15

ж. вѣчьньна (αἰώνιος) 160r1–2

вѣщани *сущ. с.*

ед. ИП вѣщаниѣ (ὁ φθόγγος) 62v3

ВП вѣщаниѣ (τὸν φθόγγον) 139r15

вѣщати *гл.*

инф. вѣщати (φθέγγασθαι) 3v12–13

импф. ед. 3 л. вѣщаше (ἐφθέγγετο) 194r8

прич. д. н. ед. м. ИП вѣщана (φθεγγόμενος)
136r12

– вѣщанаѣ (φθεγγόμενος) 116r18

вѣа *сущ. ж.*

ед. ВП вѣа (κλάδον) 66r17

Г

Гавриилъ *сущ. м.*

ед. ИП гавриилъ (Γαβριήλ), 56v4 (Γαβριήλ)
128v16, (Γαβριήλ) 130r17–18
– ср. Гаврилъ

Гавриловъ *прил.*

ед. с. ИП гаврилово (тоῦ Γαβριήλ) 147r18

Гаврилъ *сущ. м.*

ед. ИП гавраилъ! (Γαβριήλ) 127v16, гаврилъ
(Γαβριήλ) 128r7
РП гаврила 45v17, 131r1
В=Р гаврила (τὸν Γαβριήλ) 106r8, (τὸν
Γαβριήλ) 183r18–183v1
ТП съ гаврилъмь (σὺν τῷ Γαβριήλ) 10r11,
(σὺν τῷ Γαβριήλ) 55v17, (Μετὰ τοῦ Γα-
βριήλ) 89r4
Зв. гавриле 131r2, 131r18, (Γαβριήλ) 131v9
– ср. Гавриилъ

Гавриль *прил. прит.*

ед. м. ВП гавриль (тоῦ Γαβριήλ) 188r1

галилѣискыи *прил.*

ед. м. ВП галилѣискыи (τῆς Γαλιλαίας) 128v17

гвоздинъи *прил.*

мн. РП гвоздинъиχъ (ἤλων) 29r7–8

Геласин *сущ. м.*

ед. ИП геласин (Γελάσιος) 78r5

геона *сущ. ж.*

ед. РП геонъ (γένναν) 125r16
МП [въ геонѣ] 167r10

Георгии *сущ. м.*

ед. ИП георгии (Γεώργιε!) 135v14
РП геѡργѣа 133r2, *георгиа* (Γεωργίου) 134r13,
(Γεωργίου) 134v7, *георгѣа* 200r7
Зв. георгѣе (Γεώργιε) 133r8, *георѣе* (Γεώργιε)
134r2–3, (Γεώργιε) 135r3, (Γεώργιε) 135v1,
георгѣе (Γεώργιε) 200r10–11, 200r17,
200v2, 200v3, 200v5, *георѣе!* 200v7, *геор-*
ѣе 200v8, 200v11, 200v14

гепсиманин *см. Гефсиманин*

Гервасин *сущ. м.*

ед. РП гервасина 32v6
В=Р гервасина (Γερβάσιον) 32v8

[Гефсиманин] *сущ. ж.*

ед. Зв. гепсиманин! [Γεφс-] (Γεθσημανῆ) 183r17

глава *сущ. ж.*

ед. ИП глава (ἡ... κεφαλῆ) 122r4, *Глава* (Κάρα)
122r14, *глава* (ἡ... κάρα) 122v16, (ἡ κεφαλῆ)
194v7, (ἡ... κεφαλῆ) 198r8, 198v9
РП главъ 121r16, 194v1, (τὴν... κάραν) 197r5
ДП главѣ (τὴν κάραν) 59r10–11, (ἡ κεφαλῆ)
197r17
ВП главоу (τὴν... κάραν) 57v5, (τὰς κεφαλὰς!)
91v1, (τὴν... κορυφῆν) 92r1, (κορυφῆν)
102r2–3, (κεφαλῆν) 122r6, (τὴν... κάραν)
123r4, (τὴν... κάραν) 126r16, (τὴν... κεφα-
λῆν) 195r2, (κεφαλῆν) 195v18, (τὴν κεφα-
λῆν) 196v8, (τὴν κάραν) 196v14, (τὴν κε-
φαλῆν) 196r16, (τὴν κεφαλῆν) 198r15,
199r9, 199r11, 199r16, (ἐπὶ κεφαλῆς) 200r9

ТП главою 199v2

МП на главѣ (τὴν κάραν) 159v15

Зв. главо (ἡ... κεφαλῆ) 121v10

дв. ИП главѣ (κάραι) 42r9

мн. ВП главъ (κεφαλὰς) 99v1, (τὰς κεφαλὰς)
105r12, *главъ* 133r1 < [ΓΗϜϞϞϞϞ]

глаголати *гл.*

н. ед. 1 л. глаголю 122v10–11, (λέγω) 130v12–
13

3 л. глаголетъ (λέγει) 83v, (λέγει) 100v2, (λέγει)
[101v6], (βοῶ) 102r4, 122v13

мн. 1 л. глаголемъ (λέγομεν) 94v6, (λέγομεν)
169v1–2, (λέγομεν) 186v4

2 л. глаголете 101v6 < *ед. 3 л. [-тъ]*

аор. ед. 2 л. глагола 162v14 < *прич. [-авъ]*

3 л. глагола (φησιν) 12r12, (ἔφησε) 23v12–13,
(ἐφώνησε) 51v7

дв. 3 л. глаголаста 181v4–5

мн. 3 л. глаголаша 175r1 < *импф. [-лахоу]*

импф. ед. 2 л. глаголаше (λέγουσαν!) 74r10

– *глаголаше* (ἔλεγε) 74v1

3 л. глаголаше (διελέγετο) 66r13, (ἔλεγεν)
99r14, (ἔλεγε) 102r18, (ἔλεγεν) 105v8, (ἔλε-
γε) 111v3, (ἔλεγε) 115v10, (ἔλεγε) 126r12,

- (ἔλεγεν) 126v6, (ἔλεγεν) 174v11, (ἔλεγεν) 181v17, (λέγων!) 195v11–12, 199v2
- глаголаше (ἔλεγε) 59v9, (ἔλεγε) 82v3, (ἐλάλει) 130r8
- мн. 3 л. глаголаахот (ἔλεγον) 22r1, (ἔλεγον) 124v7, (ἔλεγον) 124v18, 125v11–12, (ἔλεγον) 175r14, (ἔλεγον) 181v10–11, (ἔλεγον) 187r14, 199r16
- глаголахот (ἔλεγον) 60r7, (λέγουσιν!) 88v6, (ἔλεγον) 125r14, (ἔλεγον) [175r1], (ἔλεγον) 190v10
- пов. ед. 2 л. глаголи (λέγε) 95r7–8, Глаголи (Λέγε) 115v16
- прич. д. н. ед. м. ИП глагола (λέγον) 74v3–4, (λέγων) 95r9, (λέγων) 100r5, (λέγων) 104r17, (λαλῶν) 116v13, (λέγων) 119r14, (λέγων) 129r1–2, (λέγουσα) 178v17, (λέγουσα) 178r18, (λέγων) 195r11, 199v1
- глаголаи (ὁ... λαλήσας!) 116r16, (λαλῶν) 119v13, (ὁ λέγων) 147v8, (λέγων) 176r14
- глаголюшь! (λέγουσα) 181r15–16
- глаголюши.и (ἢ λέγουσα) 14v18, глаголющими (ἢ λέγουσα) 15v12
- РП глаголюща (λέγοντος) 147v6
- с. ИП глаголющие (φάσκουσα) 201r9
- жс. ИП глаголющи (λέγουσα^p) 8r17, (λέγουσα) 17v3–4, (λέγουσα) 157r7
- глаголющими (λαλοῦν) 74v2–3
- ДП глаголющи (λεγούσης) 9v14–15
- ВП глаголюшь! [-ши] (διαλεγομένην) 149r8
- дв. ИП м. [глаголюща] (λέγοντες) 8v16, глаголюща {сць} (Συλλαλοῦντες) 178r12
- ВП *глаголюща {сць} (συλλαλοῦντας) 178v15
- ТП глаголющема {сць} 178v15 < дв. ВП *глаголюща
- мн. ИП м. глаголющие (λέγοντες) 8v16 < дв. ИП м. [-ща], (λέγοντες) 13v9, (λέγοντες) 38r17, (λέγοντες) 64v5, (λέγοντες) 82v5, (λέγοντες) 88v15, (λέγοντες) 91v14–15, 105r2 < мн. ИП жс. *-ща, (λέγοντες) 111v15, (λέγοντες) 135r18, (λέγοντες) 151r3, (λέγοντες) 154v10, (βλέποντες!!) 178v14, (λέγοντες) 186r6
- с. глаголюща (λέγοντα) 15r6
- жс. *глаголюща (λέγουσαι) 105r2
- п. ед. м. ИП [глаголакъ] (λέξας) 162v14, глаголакъ {сць} (Ὁ... συλλαλήσας) 176r12
- глаголакъин (ὁ... λαλήσας) 116r9, (λαλήσας) 178r15–16
- глаголъ сущ. м.
- ед. ДП по глаголог (κατὰ τὸ ῥῆμά) 115v11, (κατὰ τὸ ῥῆμά) 117r3
- ТП глаголъмь (τῷ ῥημάτι) 163r14–15
- мн. РП глаголъ (ῥημάτων) 71r5, (τῶν... ῥημάτων) 162v13, (ῥημάτων) 193r1
- ВП глаголы (τάς... ῥήσεις) 57r3, (ῥήματα) 114v2, (τὰ ῥήματα) 130r9–10, (τὰ ῥήματα) 136r13,
- ТП Глаголы (Ῥήμασι) 52r7
- глагольникъ сущ. м.
- ед. ДП глагольниког (τῷ... ῥήτορι) 34r5
- гласць сущ. м.
- ед. ИП гл̑ 5v7, 6r15, 6v17, 11v9, Гласць (Η φωνή) 14v17, гл̑ 15r10, Гласць (Η φωνή) 15v11, гл̑ 17r5, 17v9, 18r3, 19r6, 19r15, 19v13, 20r15, 20v6, 20v18, 21r10, 21v3, 21v12, 22r5, 23r3, 23r10, 23v4, 24r10, 24v5, 25r7, 25v6, 26r9, 26r17, 27r2, 27r9, 27v6, 27v15, 28r9, 28v5, 29v7, 30r6, 30r17, 31v8, 32v7, 32v15, 33r5, 33r16, 33v11, 34r3, гласць (ὁ φθόγγος) 34v5, гл̑ 34v8, 34v17, 35v8, 36r6, 37r2, 38v11, 39v6, 40r6, 40r13, 41v11, 44r9, 44v13, 45r2, 45v17, 47r5, 47v1, 48r3, 48r13, 49r9, 50r1, 51r9, 51v4, гласць (ὁ φθόγγος) 51v8, гл̑ 52r6, 52r16, гласць (ὁ φθόγγος) 52v2, гл̑ 53r5, 53r13, 53v6, 54v1, 54v9, 56r2, 56v13, 57r4, 57v9, 58r2, 58v6, 59r5, 61r5, 61r16, 62v1, 62v11, 63v17, 64r9, 65r11, 65v14, 66v14, 67r15, 67v14, 68v13, 71v17, 74r1, 75r14, 75v8, 76r9, 78r11, 78v5, 79v13, 80r18, 85r2, 85r14, 86r17, 88r16, 91v18, 92v6, 93r9, 93v8, 94r9, 95v5, 95v15, 96v14, 97v4, 97v16, 98r11, 98v2, 98v12, 98v17, гласць (Φωνή) 99v5, 99v8, 99v17, 100r9, гласць (φωνή) 102r11–12, гл̑ 103r6, 103v10, 103r18, 104r2, гласць (φωνή) 104r10, гл̑ 104r13, гласць (φωνή) 104v9, гл̑ 105r5, 105v16, 106v8, 107v4, 107v11, 108r2, 108v11, 109r6, 110r6, 110v11, 111r1, 111r9, 111v11, 112v4, 112v14, 113v6, 114r5, 114r14, 114v8, 114v15, 115r14, 115v5, 115v15, 116v8, 117r5, 117r15, 117v7,

119v8, 119r18, 120r10, 120v9, 121r7, 121v9, 123r15, 124r18, 124v5, 125r11, 125v6, 126r3, 126r14, 127r11, 127v15, 129v5, 129v14, 130r6, 131r1, 132r8, 133v3, 134v3, 135r1, 135r13, 135v10, 136r1, 137v1, 137v12, 138v12, 141r10, 141v15, 142v13, 143v9, 143r14, 144r7, 144v2, 144v12, 145r7, 145v3, гласць (Η φωνή) 145v13, (φωνή) 147r5, гл̃а̃ 148r14, гласць (ή φωνή) 148v7, гл̃а̃ 149r6, 150v8, 151r13, 151v1, 151v17, 152v2, 153r10, 154r9, 154v2, 154v18, 155r9, 155v14, 156r3, 156r12, 157v6, 158v3, 158v16, 159r13, 160r4, 160r12, 161r11, 161v13, 162r4, 162r15, 163v17, 164r7, 164v5, 165v2, 166v16, 167r12, 168r14, 168v3, 169r7, 170r2, 170r11, 171r6, 171r17, 172r17, 172v13, 173r4, 173r16, 174r8, 175r12, 175v7, 175v11, 176r3, 176r11, 177r14, 177v3, гласць (φωνή) 178v16, гл̃а̃ 179r3, 179v6, 180r4, 180r17, 181r7, гласць (φωνή) 181r15, гл̃а̃ 182r2, 182r4, 183r3, 183r13, 185r8, 185v11, 187v5, 187v12, 188r5, 188v9, 190v18, 194v2, 195v3, 200r7, 200r15, гласць 200v9, гл̃а̃ 200v16, 201r6, 202r6, 202r16, 202v18, 203r17
РП гласа (φωνής) 66r10, (τήν... φωνήν) 74r9, (τής φωνής) 148v2, гл̃а̃ 182r1, гласа (φωνήν) 196r5
ДП Прламо гласоу (Πρὸς τὴν φωνήν) 99v18, гласоу (τής φωνής) 147r2
ВП гласць (φωνήν) [19r12], (φωνήν) 19v2, (μέλος) 64v18, (φωνήν) 89v2, (τήν... φωνήν) 135r16, (τήν φωνήν) 149r12, (φωνής) 177r9, (Φωνής) 180v9, (φωνής) 181v9, (τήν φωνήν) 187v18
ТП гласомъ (φωνή) 46v5, (тῆ... βοῆ) 51v7, (тῆ φωνῆ) 129v18
 – гласѣмъ (φωνή) 17v3, сѣ гласѣмъ (μετὰ φωνής) 123r6, гласѣмъ (φωνή) 157r6, Гласѣмъ (Ἐν φωνῆ) 159v8, гласѣмъ (φωνή) 202r4
мн. *ТП* гласы (φωναῖς) 130r4, 131r15, (φωναῖς) 133v16
 глашати гл.
прич. д. н. ед. м. *ИП* глашата (φωνῶσα!) 198r2
ж. *ИП* глашаюци (ή φωνοῦσα) 64v18
ВП глашающо (φωνήσαντα!) 67v6–7

глоуѣина *сущ. ж.*
ед. *РП* глоуѣинты (βυθόν!) 27r10–11, отъ глоуѣинты (ἐκ τοῦ βυθοῦ) 28r2, глоуѣинты (τὸν... βυθόν) 28r13, отъ глоуѣинты (ἐκ σάλου!) 33v5, (ἐκ βυθοῦ) 33r8, Из глоуѣинты (Ἐκ πυθμένος) 54v10, отъ глоуѣинты (ἐκ τοῦ βυθοῦ) 58v9, из глоуѣинты (ἐκ τοῦ βυθοῦ) 58r17, отъ глоуѣинты (ἐξ... βυθοῦ) 154r5
ВП глоуѣиноу (τὸν... βυθόν) 29r3, вѣ глоуѣиноу (ἐν τῷ βυθῷ) 33v3, глоуѣиноу (τὸν βυθόν) 33r7, (τήν... ἄβυσσον) 42r16, вѣ глоуѣиноу (πόντω) 77r10, глоуѣиноу (βυθόν) 139r3
МП вѣ глоуѣинѣ (ἐν βυθῷ) 53v8–9, (ἐν βυθῷ) 57v13, 172r3
мн. *ВП* вѣ глоуѣинты (εἰς τὰ βάθη) 45v10
ТП глоуѣинами (βάθεσιν) 70r13
МП вѣ глоуѣинахъ (εἰς τὰ βάθη) 138v16
 гноушатица гл.
аор. дв. 3 л. гноушатица (ἐβδελύζαντο) 40v18
 гнѣкѣ *сущ. м.*
ед. *РП* гнѣка (ὄργης) 17r4, {идольскааго} гнѣка (εἰδωλομανίας) 112r10–11, отъ гнѣка (ὄργης) 135v9–10, (ὄργης) 141r8, {женѣскааго} гнѣка (θηλυμανίας) 197r3
ТП гнѣкѣмъ (τῷ θυμῷ) 85r16, (τῷ θυμῷ) 93v6
мн. *ВП* [гнѣкѣты] (τὰ ὄργια!) 133r11
 годѣ *нар.*
 годѣ {гысть} (ἔδοξεν) 19v4
 голоуѣинѣ *прил.*
ед. м. *ТП* голоуѣинѣмъ (περιστερᾶς) 98r15, (περιστερᾶς) 102r2
с. *ТП* голоуѣинѣмъ (περιστερᾶς) 98v9–10
МП голоуѣинѣ! [-винѣ] (περιστερᾶς) 101r13, голоуѣинѣ (περιστερᾶς) 104r9
 голоуѣ *сущ. м.*
ед. *ИП* голоуѣ 198v16
 голоуѣинѣ *с.м.* голоуѣинѣ
 голѣнѣ *сущ. ж.*
дв. *ДП* голѣнѣма (σὺν σκέλεσιν!) 193v8

ГОНЕНИЕ *сущ. с.*

ед. ВП гонение (διωγμούςς!) 45r5–6

мн. ВП гонения (διωγμούςς) 45v2

ГОНИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. ИП гонитель (ό... διώκτης) 151v3,
(διώκτης) 154r10

Гора *сущ. ж.*

ед. ИП гора (ὄρος) 68v9, (ὄρος) 177v4–5, Гора
(Ὄρος) 178v4, гора (τὸ... ὄρος) 180r9, 182r9

РП съ... горы 182r8, *съ горы* 182v14

ВП на гороу 49v11, *На гороу* (Εἰς ὄρος) 141r11,
на гороу (Ἐν... τῷ ὄρει) 176v13, (εἰς ὄρος)
177v17, (εἰς τὸ ὄρος) 179v7, *гороу* 179r12,
на гороу (εἰς ὄρος) 181r9

МП на горѣ (ἐν τῷ ὄρει) 116v11, (ἐν... ὄρει)
118v16, (ἐν τῷ ὄρει) 119v11, (ἐν τῷ ὄρει)
120r3, *въ горѣ* 141r10, *на горѣ* (ἐν ὄρει)
159v1, (ἐπὶ τοῦ ὄρους) 176r13, (ἐπ' ὄρος)
176r14, (ἐπὶ τοῦ ὄρους) 177r5, (ἐν τῷ ὄρει)
177r15, *На горѣ* (Εἰς ὄρος) 178r7, *на горѣ*
179r4, (ἐν τῷ ὄρει) 180v2, (ἐπὶ τοῦ ὄρους)
180v14, (ἐν ὄρει) 181v8

мн. ИП горы (τὰ ὄρη) 104v18–105r1

МП въ горахъ (ἐν ὄρεσι) 120v15

Зв. горы (ὄρη) 81r15, (τὰ ὄρη) [89v4], (τὰ ὄρη)
88r18, (τὰ ὄρη) 99v3, (τὰ ὄρη) 145v4

Горько *нар.*

Горько (πικρῶς) 85v2

Горькѣи *прил.*

ед. м. В=Р горькааго (πικротάτου!) 3r18,
(πικροῦ) 192v15

ж. РП горькѣна (πικράς! р) 164r15

Горьнии *прил.*

ед. м. РП горьнааго (τῆς ἄνω) 4v1, (ἄνω)
109v2–3, *Горьнааго* (ἄνω) 151v10

мн. ТП горьниими (ἄνω) 25v4

Горѣ *нар.*

Горѣ 165v3, 198v15, (ἄνω р) 202r15, (ἄνω)
202v7

Господь *сущ. м.*

ед. ИП господь (Κύριος) 4r19, (Κύριος) 9v16,
(ὁ Κύριος) 10r12, (ὁ Κύριος) 19v3, (ὁ Κύ-

ριος) 40v1–2, (ὁ Κύριος) 56r1, (ὁ Κύριος)
81r15, (ὁ Κύριος) 82v6, (Κύριος) 83r10,
(Κύριος) 84r14, (ὁ Κύριος) 95r9, (Κύριος)
100v2, 100r2 < 3в. *господи, 122v13–14, (ὁ
Κύριος) 128r1, (ὁ Κύριος) 128r14, (ὁ Κύ-
ριος) 128v5, (ὁ Κύριος) 128v11, (ὁ Κύριος)
129r2, (ὁ Κύριος) 130v14, ꙗ҃ѣ (ὁ Κύριος)
138v12, господь (Κύριος) 147v15, (Ὁ... Κύ-
ριος) 170r12, 171v15, ꙗ҃ѣ 179r8, господь (ὁ
Κύριος) 183v2, (ὁ Κύριος) 183v11, (ὁ Κύ-
ριος) 184r2, (ὁ Κύριος) 188r3, (Κύριος)
202v2–3

РП господа (τοῦ Κυρίου) 21r7, (τοῦ Κυρίου)
64r16, ꙗ҃а 86r17, господа (Κύριον) 90r11–12,
(τοῦ Κυρίου) 93r16, ꙗ҃а 95v4, 115v14, (τοῦ
Κυρίου) 133r18, (τοῦ Κυρίου) 149r9

ДП господи (Κυρίου) 72r1

– *къ господоу* (πρὸς Κύριον) 3r2, (πρὸς Κύριον)
18v3, (πρὸς Κύριον) 46r2–3, (πρὸς Κύριον)
63v16–17, *Господау* (Τοῦ Κυρίου) 86v17,
господау (τῷ Κυρίῳ) 122v5, *къ господау*
(πρὸς Κύριον) 125v1–2, (πρὸς Κύριον)
155r8, (πρὸς Κύριον) 158r6, (πρὸς Κύριον)
161r2, (πρὸς Κύριον) 172v12, *господау*
(πρὸς Κύριον) 176r9, *къ господау* (πρὸς
Κύριον) 198r18

– *господѣи* (τῷ Κυρίῳ) 19v4, (τῷ Κυρίῳ)
20r1–2, (τοῦ Κυρίου) 20r16, (τῷ Κυρίῳ)
31r4, (τῷ Κυρίῳ) 43v15, (τῷ Κυρίῳ) 51v11–
12, (τῷ Κυρίῳ) 66v8, (Κυρίῳ) 75v11, (τῷ
Κυρίῳ) 86r18–86v1, (τῷ Κυρίῳ) 110v9, (τῷ
Κυρίῳ) 173r15, (τῷ Κυρίῳ) 192v9–10

В=Р господа (τὸν Κύριον) 15v7, (τὸν Κύριον)
21r2, (τὸν... Κύριον) 27v3, (τὸν Κύριον)
32r17–18, (τὸν... Κύριον) 37v15, (τὸν
Κύριον) 44r5, (τὸν... Κύριον) 80v6, (Κύριον)
82r16–17, (τὸν Κύριον) 85r9, (τὸν Κύριον)
97v17, ꙗ҃а 106r2, (τὸν Κύριον) 116v9, (τὸν
Κύριον) 119r1, (τὸν Κύριον) 119v9, (Θεόν!!)
141r17, 170v11, (τὸν Κύριον) 180r16–17,
(Κύριον) 187v1, (Κύριον) 202r5

МП о господи (ἐν Κυρίῳ) 37r12, (ἐν Κυρίῳ)
176r4

Зв. ꙗ҃и 1r1, *господи* (Κύριε) 1r13, (Κύριε) 2v2,
(Κύριε) 2r4, ꙗ҃и (Κύριε) 3v3, *господи* (Κύριε)
3r15, ꙗ҃и (Κύριε) 6v16, *господи* (Κύριε) 7r6,
(Κύριε) 13v10, (Κύριε) 14r17, (Κύριε) 14v5–
6, (Κύριε) 15v1, (Κύριε) 15r10, (Κύριε)

16r1, (Κύριε) 16r16, (Κύριε) 18r1, (Κύριε) 26r16, (Κύριε) 33r2, (Κύριε) 37v2, (Κύριε) 41v9, (Κύριε) 55v8, (Κύριε) 57v12, (Κύριε) 72r16, (ό... Κύριος) 73r4–5, **҃и** (Κύριε) 76r9, **господи** (Κύριε) 77v10, (Κύριε) 84v2, (Κύριε) 85r2, (Κύριε) 88r5, (Κύριε) 88v7, (Κύριε) 88v16, 93r11, 95r6, (Κύριε) 96v14, (Κύριε) 97v16, (Κύριε) 98v3–4, (Κύριε) *100r2, **҃и** (Κύριε) 101v1, **господи** (Κύριε) 102v2, (Κύριε) [103r17], (Κύριε) 104r12–13, **҃и** (Κύριε) 105r5, **господи** (Κύριε) 105v16, **Господи** (Κύριε) 106r5, (Κύριε) 106r12, (Κύριε) 106v1, **господи** (Κύριε) 106v15, (Κύριε) 115v13, **҃и** (Κύριε) 115v15, **господи** (Κύριε) 117r4, (Κύριε) 118r6, (Κύριε) 123r4–5, 125v16, (Κύριε) 130r5, (Κύριε) 152r13, (Κύριε) 154v10, (Κύριε) 157v3–4, (Κύριε) 161v18, (Κύριε) 175v4, (Κύριε) 177r1, (Κύριε) 177v4, (Κύριε) 177v16, (Κύριε) 178v6, **҃и** 179r4, **господи** (Κύριε) 180v1–2, 180v13, **҃и** (Κύριε) 185r8, (Κύριε) 191r1, (Κύριε) 191r10, **Господи** (Κύριε) 191v2, (Κύριε) 191v13, **господи** (Κύριε) 193v7, (Κύριε) 197v10, 199v3, 200v14

господень прил. прит.

ед. м. ИП господень (Κυρίου) 7r8, (Κυρίου) 111v4, (τοῦ Κυρίου) 145v7, (τοῦ Κυρίου) 145v14

РП ҃иѧ 35v17, **господеньѧ** (Κυρίου) 203r4–5

ДП ҃нио 94v3

ВП господень (Κυρίου) 80r7, (τοῦ Κυρίου) 100r1

В=Р господеньѧ 38r7 < [владычьнѧ]

ТП господеньѧ (τοῦ Κυρίου) 4r17–18

МП господеньи (Κυρίου) 108r4

Зв. {братѣ} господень (Ἀδελφότηε!!) 36r10, **господень** (Κυρίου) 63v12–13, (Κυρίου) 64r1
с. ИП ҃не 177r14

РП господеньѧ (Κυρίου) 100v18

ВП господеньѧ (τοῦ Κυρίου) 146v3–4

ж. ИП господеньѧ (Κυρίω) 39v1

ВП господенью (Κυρίου) 55v12, (Κυρίου) 56r6, **господеньѧ!** [-ню] (Κυρίου) 84r7, **господенью** (Κυρίου) 56v2–3, **҃ню** 179r18, **господенью** (Κυρίου) 179v7–8

дв. ВП ж. господеньи 165v10

мн. ИП с. господеньѧ (Κυρίου) 151v2

ВП ж. господеньѧ (τοῦ Κυρίου) 99v7

МП м. господеньихъ (τοῦ Κυρίου) 120r15

господѣство *сущ. с.*

мн. ИП господѣства (Κυριότητες) 183v5

готовитисѧ *гл.*

пов. ед. 2 л. готовисѧ (Εὐτρεπίζου) 80r17

готфъ *сущ. м.*

ед. ДП готфогъ (Γότφω) 54r15

градъ *сущ. м.*

ед. ИП градъ (πόλις) 5r1

РП {великаго} града (Τῆ... μεγαλοπόλει) 4v19, **паче града** (ὕπερ... πόλιν) 143r18

ДП градогъ (τῶν πόλεων!) 51v14, **къ {краниюу҃могъ} градогъ** (τὴν ἀκρόπολιν) 109v1, **градогъ** (τῆ πόλει) 154v13

ВП градъ (τὴν πόλιν) 1v3, 11r12, (τὴν... πόλιν) 39r6, (πόλιν) 107v12, **въ градъ** (εἰς πόλιν) 128r8, (ἐν πόλει) 128v16–17, **градъ** (πόλιν) 139v12, (πόλιν) 140v2, (πόλιν) 203r18

МП въ градѣ (ἐν... τῆ πόλει) 79v7, (ἐν πόλει) 92r1–2, 124r17, **ѣъ градѣ** (Ἐν πόλει) 159v1
Зв. граде (πόλις) 37r12, (ἡ πόλις) 79v14, (πόλις) 81v2–3, (πόλις) 89r1, (πόλις) 201v15

мн. ИП гради (αἱ πόλεις) 87v16

ДП по градогъ (κατὰ πόλιν!) 145r15, (κατὰ πόλιν) 149v5

ВП градъы (πόλεις) 112v7

гражанинъ *сущ. м.*

ед. ИП гражанинъ (πολιοῦχε!!) 25v10

РП гражанина (τοῦ... πολιοῦχου!!) 5r2

Зв. {небесънъи} гражанине (οὐρανοπολιτα) 175v8–9

дв. ИП гражанина (Οἱ... πολῖται) 151v10–11

мн. ИП [гражане] (πολιοῦχοу!! р) 126r7

грѣзнъ *сущ. м.*

ед. ВП грѣзнъ (βότρυ) 150v18, (τὸν βότρυ) 152v7

Григорин *сущ. м.*

ед. РП григорина 24v15, 55r5, 107v3–4, **григорина** 112v14

Зв. григоринѣ (Γρηγόριε) 107v10–11, (Γρηγόριε) 113r3–4

гробѣ суц. м.

ед. ИП гробѣ (ὁ τάφος) 183r16

РП отъ гроба (ἐκ τάφου) 134r10, гроба 167v16,
(τάφου) 191r1

ДП къ гробѹ (τῷ τάφῳ) 120r6

ВП въ гробѣ (ἐν τάφῳ) 133v6–7

МП къ гробѣ (τάφῳ) 162v3, (ἐν μνημείῳ)
183r15

гробѣнѣи прил.

мн. ТП гробѣнѣими (ἐνταφίων) 189v11

громовѣ прил. прит.

ед. м. ИП громѣвѣ! [-мовѣ] (τῆς βροντῆς)
138v18

В=Р громова (τῆς βροντῆς) 23v5

грьлѣти гл.

прич. д. н. ед. м. ИП гръмѣ (βροντῶν) 139r14

грѣховѣнѣи прил.

ед. м. ВП грѣховѣнѣи 127v12

грѣхѣ суц. м.

ед. ИП грѣхѣ (ἡ ἀμαρτία) 30v17

РП грѣха (ἀμαρτίαν) 100r3

ДП къ грѣхоу (πρὸς ἀμαρτίαν) 60r14–15,
грѣхоу (πρὸς τὴν ἀμαρτίαν) 156v1

ВП [грѣхѣ] (ἀμαρτίαν) 196r4

ТП грѣхѣмѣ (τῇ ἀμαρτίᾳ) 106r14

мн. РП грѣхѣ ради (διὰ τὰς ἀμαρτίας) 99v16,
отъ грѣхѣ (τὴν ἀμαρτίαν!) 104r15

– грѣховѣ (ἀμαρτιῶν) 20v17, (πταισμάτων)
22v5, (ἀμαρτημάτων) 48v6, (ἀμαρτιῶν)

73r9, грѣхѣвѣ 136v2–3, грѣховѣ (ἀμαρ-
тиῶν) 137r5–6, (ἀμαρτιῶν) 139v16, (ἀμαρ-
тиῶν) 162r2–3, 166r15, (πταισμάτων) 190r11

ДП грѣхѣмѣ (τῶν πταισμάτων) 123r3, (τῶν
πταισμάτων) 176r1

ВП грѣхѣи (τὴν ἀμαρτίαν!) 100r9, (τὴν
ἀμαρτίαν!) 146r5, 196r4 < ед. [-хѣ]

грѣшникѣ суц. м.

мн. ИП грѣшници (οἱ ἀμαρτωλοί) 63v3

грѣшнѣи прил.

мн. ИП м. грѣшнѣи (ἀμαρτωλοί) 15r16, (οἱ
ἀμαρτωλοί) 26v11

РП грѣшнѣихѣ (ἀμαρτωλῶν) 68r8

грѣсти гл.

н. ед. 3 л. грѣдѣтѣ (ἄρχεται!) 20v10–11

нов. ед. 2 л. грѣди (Δεῦρο) 74v4, грѣди (δεῦρο)
100v3, (Δεῦρο) 126v6, (Δεῦρο) 126r12–13

мн. 2 л. грѣдѣтѣ! (Δεῦτε) 109r2

прич. д. н. ед. м. В=Р грѣдоуѣи (ἐρχόμενον)
102r18, грѣдоуѣи (ἐρχόμενον) 104r15–16

с. ИП грѣдоуѣиѣ (ἐρχόμενον) 148r3–4

жс. ВП грѣдоуѣио (ἐλθοῦσαν) 147r11

гоуѣитель суц. м.

ед. ИП гоуѣитель (ὀλοθρευτής) 173v5–6

В=Р гоуѣительѣ (τὸν βροτοκτόνον!) 108v6

гоуѣительница суц. жс.

ед. 3в. гоуѣительнице 6v12

Гоури суц. м.

ед. РП гоури 54r7

В=Р гоури (Γουρίαν) 54r10

гоуель суц. жс.

ед. ИП гоуель (κιθάρα) 65r3

мн. ВП въ гоуели (τὴν κινύραν) 8v3

ТП гоуельми (κιθάρα) 10r4

Гълѣвѣ суц. м.

ед. ИП гълѣви! [-вѣ] 167r5

РП гълѣва 164v5

гърдѣи прил.

ед. м. В=Р гърдаго (τὸν ὑπερήφανον) 115v2

мн. ТП гърдѣими (περιφανέσι!) 94r15–16

гърдѣи суц. жс.

ед. ВП гърдѣио (τὰ θράση) 44v7

гъреть суц. жс.

ед. ТП гъретьио (τῇ δρακί) 202r2

Д

да част.

да 10v17, 11r11, (ѣва) 12v4, (ѣва) 14r5, (ѡпѡс)

20v16, (ѣва) 21r7, (ѣва) 21r8, (ѣва) 26v18,

(ѣва) 40v15, (ѣва) 58v16, 77r4, (ѣва) 81r17,

93r14, (ѣва) 98v5, (ѣва) 99r18, (ѣва) 101r3,

(ѣва) 102v10, (ѣва) 103v18, (ѣва) 105v3,

- (ἵνα) 124v14, (ἵνα) 125r8, (ἵνα) 125r16, (ἵνα) 125r18, (ἵνα) 125v1, (ἵνα) 127r9, (ἵνα) 129r12, 138v14, (ἵνα) 149v9, (ὅπως) 154r7, (ἵνα) 158v15, (ἵνα) 177v11, 179r12, (ἵνα) 184r7, (ὅπως) 189r16, (ἵνα) 190r17, (ἵνα) 193v8, (ἵνα) 194r15, (ἵνα) 203r7
- да {весе^литьс^я} (Αγαλλιάσθω) 8v2, да {благословить} (εὐλογεῖτω) 8v3–4, да {вѣсплещеть} (κροτεῖτω) 9v3, да {вѣтъло^лю^лтьс^я} (λαμπροφορεῖτω) 9v3–4, да {вѣзиграю^лтьс^я} (σκιρτάτωσαν) 9v4–5, да {вѣзвесе^латьс^я} (εὐφραίνεσθωσαν) 9v5–6, да {праздно^лю^литьс^я} (ἐορταζέτω) 9v6, да {радо^лю^лтьс^я} 10v14, да {весе^литьс^я} 10v15, да {почьст^латьс^я} (τιμᾶσθαι) 12r8, (τιμᾶσθαι) 12r10, да {о^лщедри^лть} (οἰκτερεῖσαι) 16v12, да {подви^лжит^льс^я} (κινεῖσθω) 18v5, да {во^лде^лть} (γένηται) 58v17, да {сѣ^лте^лю^лтьс^я} (συντρεχέτωσαν) 63r13, да {вѣс^лхвал^лть} (ἀνυμνεῖτωσαν) 63r17, да {почьто^лю^лтьс^я} 65v11, да {приве^лде^лтьс^я} (προσάξωμεν) 66r3, да {вѣс^лхвал^лтьс^я} (εὐφημείσθωσαν) 72v16, да {почьтен^лъ во^лде^лть} (Εὐφημείσθω) 78r3, да {вѣс^лхвал^лть} (αἰνεσάτω) 83v4, да {вѣспри^лна^лет^ль} (δεχέσθω) 83v7, да {ос^лв^лтит^льс^я} (ἀγιασθήτω) 94v7, да {от^лвъ^лрзе^лтьс^я} (Ανοιγέσθω) 117v14, да {помил^лю^ли^лтъ} (ἀντισχόμεθα) 125r3, да {весе^литьс^я} (Εὐφραίνεσθω) 129r16, да {лик^лъст^лво^лю^литьс^я} (χορευέτω) 129r17, да {радо^лю^лтьс^я} (Αγαλλιάσθω) 130r3, да {по^лют^ль} (ἀνυμνεῖτω) 130r4, да {помол^литьс^я} (τοῦ πρεσβεύειν) 134r18, да {по^лхва^ллит^льс^я} (εὐφημείσθω) 138v14, да {во^лде^лть} (γένηται) 142v2, да {помил^лю^ли^лтъ} (ἐλεηθῆναι) 147v4, да {подви^лжете^лсь} (κινεῖσθω) 158r8, да {[по^лда^ли^лтъ]} (παράσχω) 162v18, да {пѣ^лть во^лде^лть} (ὑμνεῖσθω) 174r9, да {от^лвъ^лрже^лтьс^я} (ἐξαρνήσηται) 174v12, да {вѣзг^лнѣ^лтит^льс^я} (Αναπτέσθω) 175r5, да {прине^ло^лю^лтьс^я} (τεινέσθω) 175r7
- 116v14–15, (ὁ Δαυῖδ) 119v14–15, (Δαυῖδ) 176v9
- РП да^лкы^лда* (Δαυῖδ) 15v11, (Δαυῖδ) 94v14
- ДП да^лк^лдо^л* 94v3, 202v9, *да^лкы^лдо^л* (Δαυῖδ) 202v10
- В=Р да^лкы^лда* (Δαυῖδ) 78v11, (Δαυῖδ) 79r4, 165r2, 168v12–13
- Зв. да^лкы^лде* (Δαυῖδ) 95r7, 166v12, 168r10
- да^лкы^лд^лскы^л нар.*
- да^лкы^лд^лскы^л* (Δαυιτικοῖς!) 15r5, *да^лкы^лд^лскы^л* (Δαυῖτικῶς) 29r13, (Δαυῖτικῶς) 34r4, *да^лкы^лд^лскы^л* (δαυῖτικῶς) 44r12, (δαυῖτικῶς) 114r6, (δαυῖτικῶς) 120r14
- да^лкы^лд^лскы^ли при^л.*
- ед. ж. ВП да^лкы^лд^лско^лю* (δαυῖτικῆν) 154v7, *да^лкы^лд^лско^лю* (Δαυῖτικῆν) 186r12
- Да^лди^ла^лтъ су^л. м.*
- ед. В=Р да^лди^лана* 200v8–9
- да^лже част.*
- да^лже {и до}* (μέχρι) 5r15, (μέχρι) 57v3, (μέχρι) 115r2
- Да^лди^ла^лтъ су^л. м.*
- ед. ИП да^лди^лан^лъ* (Δαμιανός) 41r12
- РП да^лди^лана* 154v1–2
- ср. *Да^лди^ла^лтъ*
- Да^лди^ла^лтъ су^л. м.*
- ед. РП да^лди^лана* 39v5–6
- ТП сѣ да^лди^лан^лъ^лмь* (σὺν τῷ Δαμιανῷ) 40r3–4
- ср. *Да^лди^ла^лтъ*
- Да^лни^лл^лъ су^л. м.*
- ед. В=Р да^лни^лла* (Δανιήλ) 78v12–13
- ср. *Да^лни^лл^лъ*
- Да^лни^лл^лъ су^л. м.*
- ед. ИП Да^лни^лл^лъ* (Δανιήλ) 72r15, *да^лни^лл^лъ* (Δανιήλ) 72v5, (Δανιήλ) 80r14
- РП да^лни^лла* 67v14, 72r14
- ДП да^лни^лло^л* (τὸν Δανιήλ) 55r7
- В=Р да^лни^лла* (Δανιήλ) 79r5
- ТП сѣ да^лни^лл^лъ^лмь* (σὺν τῷ Δανιήλ) 79r17
- да^лкы^лдо^лк^лъ при^л. при^л.*
- ед. м. РП да^лкы^лдо^лва* 11r15, (τοῦ Δαυῖδ) 66v15
- с. РП да^лкы^лдо^лва* (Δαυῖδ) 10r4–5, (Δαυῖδ) 186r17
- да^лкы^лд^лъ су^л. м.*
- ед. ИП да^лкы^лд^лъ* (ὁ Δαυῖδ) 8v2–3, (Δαυῖδ) 15r12–13, (ὁ Δαυῖδ) 116r15, (ὁ Δαυῖδ)

- 3в. **даниле** (Δανιήλ) 67v15, (Δανιήλ) 68r5, (Δανιήλ) 68v10, (Δανιήλ) 68r14
 – ср. **Даниилъ**
- дарение** *сущ. м.*
 ед. **ВП дарение** (τὰ δῶρα) 87r11
- дарование** *сущ. с.*
 мн. **ИП дарования** (τὰ χαρίσματα) 13v8
РП дарования (δωρεῶν) 39v15–16
- даровати** *гл.*
инф. **даровати** (δωρήσασθαι) 18v16, (δωρηθῆναι) 20r11, (δωρηθῆναι) 22v5, (δωρηθῆναι) 29v6, (δωρηθῆναι) 32r14, (δώρησαι!) 32v12–13, (δωρήσασθαι) 46r3, (δωρηθῆναι) 52v11, (δωρηθῆναι) 53v5, (δωρηθῆναι) 59v7, (δοθῆναι) 61v10, (δωρηθῆναι) 62r6, (δωρηθῆναι) 62r18, (δωρηθῆναι) 65v6, (δωρηθῆναι) 65r8, (δωρηθῆναι) 65v12, (δωρηθῆναι) 65r17, (δωρηθῆναι) 70r11–12, (δωρηθῆναι) 73v1, (δωρηθῆναι) 73v8–9, (δωρηθῆναι) 92v13, (δωρηθῆναι ρ) 93r1, 93r7, (δοθῆναι) 122r2, **дарова** (τοῦ δωρήσασθαι) 122r13, **даровати** (δωρηθῆναι) 138r17, (δωρηθῆναι) 139v14, (δωρηθῆναι) 146r16, (δωρηθῆναι) 152v1, (δωρηθῆναι) 152r8, (δωρηθῆναι) 156v4, (δωρηθῆναι) 158v1, (δωρηθῆναι) 158v8, (δωρηθῆναι) 163v15–16, (δωρηθῆναι) 170r10, (τοῦ δωρηθῆναι) 171r14, (δωρηθῆναι) 173r2–3, (δωρηθῆναι) 187v11, (δωρηθῆναι) [203v18]
н. ед. 2 л. дароватиши (δεδώρησαι) 171r12
3 л. дароватишь (χαρίζομενος!) 39v12, (δωρεῖται) 102v14, (δωρεῖται) 179r2, (δωρεῖται) 185r16
аор. ед. 3 л. дарова (ἀπειργάσατο!) 7v5
дв. 2 л. дароваста (ἐδώρησαντο) 150v18
перф. ед. 2 л. м. даровалъ неси (ἐδώρησατο!) 19v7
3 л. м. даровалъ несть (δεδώρηται) 61v8
нов. ед. 2 л. дарови 10r13 < *прич.* [-овѣ], (δώρησαι) 14r3, (δωρούμενος!) 60v3, 113r2, (δώρησαι) 192r1
дв. 2 л. даровита 169r6
прич. д. н. ед. м. ИП даровита (δωρούμενος) 1v7, (χαρίζομενος) [10r13]
дв. ИП м. дарюица! [-овѣ-] (παρέχοντες) 41r6
н. ед. м. РП даровавъшааго (δωρουμένου) 178v2–3
- даръ** *сущ. м.*
 ед. **РП дара** (ἀμοιβήν) 77v18, (χάριτος) 141v5–6
ВП даръ (τὸ χάρισμα) 22v3, 28v13, (τὴν χάριν) 34v14, **Даръ** (τὴν χάριν) 39v7, **даръ** 42r16, 43r14 < *мн.* [-ръи], (δῶρον) 58v13–14, (χάριτιν) 72v11–12, (τὸ δώρημα) 77r6, (τὸ... δῶρον) 83v2, (προϊκα) 139v11, (τὸ... χάρισμα) 155r3, (τὴν χάριν) 160r8, 165r18, (χάριτιν) 195r6
мн. ИП дари (τὰ δῶρα) 9v12
РП даровъ (χαρισμάτων) 35v13, (δωρεῶν) 122v15, (δωρεῶν) 139v4, (Τῶν... δωρεῶν) 142v4, (δωρεῶν) 153r8, 171v17–18
ДП даромъ! [-мъ] (δωρεῶν) 40r17
ВП дары (τὰ χαρίσματα) [43r14], (δῶρα) 88v5, (τὰ δῶρα) 88r12, (δῶρα) 90r3, (χαρίσματα) 155v11
ТП съ дары (σὺν δώροις) 84v18
 – **даръми** (δωρεαῖς) 140v14, **съ дарми** {προκοждьшемиъ} (δоруφορησάντων!)) 189r7
- дати** *гл.*
инф. **дати** 136v2, (δοῦναι) 147r4, **дати** {себе} (ὑπενδοῦναι) 192v16
аор. ед. 2 л. дастъ (Ἔδωκας) 71v8, (Ἔδωκας) 121r7, (Ἔδωκας) 131r1
3 л. дастъ (δέδωκε) 9v16
мн. 3 л. [даша] (ἔδωκαν) 49r13
перф. ед. 3 л. м. (б/св) далъ (ἔδωκεν) 5v10, **далъ несть** (ἔδωκεν) 19v3
нов. ед. 2 л. дажь (Δός) 193v6, (δός) 193v7
дв. 2 л. дадита (παρέχετε) 40v7, 168r17
мн. 1 л. дадимаъ (Δῶμεν) 201r16–17
2 л. дадите 199r17
прич. д. н. ед. м. ИП давъ (δούς) 95r11, (ὁ... ἐπιδούς) 116v2, (ὁ... ἐπιδούς) 119v2, (δούς) 195r4
ДП давъшоу (δόνта!) 116v12
 – **давъшоуоумоу** 119v12 < ***давъша немоу**
В=Р *давъша (δόνта) 119v12
мн. ИП м. давъше 49r13 < *аор. мн. 3 л. [даша]*
стр. н. ед. м. РП данааго (δοθέν) 64r12
с. ИП дано (δοτόν) 66r4
- датиса** *гл.*
н. ед. 3 л. дастиса (δίδοται) 66r6–7

ΔΑΔΤИ *гл.*

инф. ΔΑΔΑΤИ (διδόναι) 102v6

н. ед. 3 л. ΔΑΙΕΤЬ (δίδωσι) 86v3–4, (δίδωσιν) 198r2

δв. 3 л. ΔΑΙΕΤΑ (διδούσι) 40v11–12, (βραβεύου-
σιν) 41r6

импф. ед. 3 л. ΔΑΔΑШЕ (έδίδου) 119r11

прич. д. н. ед. ж. ИП ΔΑΙΟΥСИ (ἀναδοθεῖσα) 122r4

δв. ИП м. {ЕКЪТЪ} ΔΑΙΟΥСА (φωτοδοτοῦντες) 46v4

ΔΑΔΤИСА *гл.*

н. ед. 3 л. ΔΑΙΕΤЬСА (δίδοται) 66v13

ДВИЗАТИ¹, **ДВИЖОУ** *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП ДВИЖА (κινῶν) 95r7

ДВИЗАТИ², **ДВИЗАЮ** *гл.*

прич. стр. н. мн. ВП ж. ДВИЗАЕМЪТА (κινού-
μενα) 47v18

ДВОРЪ *сущ. м.*

мн. ВП ВЪ ДВОРЪ (πρὸς ἐπαύλεις) 67v12, (εἰς
τὰς αὐλάς) 145r5

МП ВЪ ДВОРЪХЪ (ἐν ταῖς αὐλαῖς) 16r4, (ἐν ταῖς
αὐλαῖς) 120r14, (ἐν αὐλαῖς) 133r17

ДВЬРЬ *сущ. ж.*

ед. ИП ДВЬРЬ (πύλη) 7v7, (πύλη) 7r11, (ἡ...
πύλη) 7v1–2, (ἡ πύλη) 117v14, (ἡ πύλη)
189r17, ДВЬРЬ (Πύλη) 190r2

ВП ДВЬРЬ (τὴν... πύλην) 118r9, (τὴν πύλην)
188r8

ДЕКАМВЕРЬ *сущ. м.*

ед. ИП ДЕКЪМВЕРЬ 59r1

ДЕСНИЦА *сущ. ж.*

ед. РП ДЕСНИЦА (τῆς δεξιᾶς) 190v11

ДЕСНЪИ *прил.*

ед. ж. ИП ДЕСНАГА (δεξιᾶ) 100r12–13

ТП ДЕСНОЮ (δεξιᾶ) 99r13

ДЕСАТЬ *сущ. числ. ж.*

ед. ТП ДЕСАТНЮ (δεκάδι) 126r8

МП {ДЪВА НА} ДЕСАТЕ (τοὺς δώδεκα) 78v13,
(τοὺς δώδεκα) 79r4

мн. ИП {ЧЕТЪРИ} ДЕСАТЕ (τεσσαράκοντα)
123v16, 125v11, [{ЧЕТЪРИ} ДЕСАТЕ] (τεσσα-
ράκοντα ^р) 126r7, (Τεσσαράκοντα) 126v1,
{ЧЕТЪРИ} ДЕСАТЕ {ЧИСЛА} (τετραδεκάριθ-
μον!) 126v17

РП {СЕМИ} ДЕСАТЪ (έβδομήκοντα) 142v17

ДИВИИ *прил.*

ед. м. ВП ДИВИИ (ἄγριον) 195v8

ДИВИТИСА *гл.*

н. ед. 1 л. ДИВЛЮСА (έξίσταμαι) 83v17

3 л. ДИВИТЬСА (θαυμάσει) 42r1

мн. 3 л. ДИВЛТЬСА (θαυμάζουσιν ^р) 83r17, ДИ-
ВЛТЬСА (θαυμάζουσιν ^р) 88r13, ДИВЛТЬСА
(θαυμάζουσι ^р) 88v4, (θαυμάζουσι) 89r11–12
аор. мн. 3 л. ДИВИШАСА (έξέστησαν) 3v16

импф. ед. 3 л. ДИВЛАШЕСА (Έξεπλήττετο)
85r15, (Έξεπλήττετο) 93v5, ДИВЛАШЕСА
(έξεπλήττετο) 104v15

мн. 3 л. ДИВЛАХОУСА (κατεπλήττοντο) 84v3,
(έθαύμαζον) 178v14, (έκπληττόμενοι!)
180v18, (κατεπλήττοντο) 181r2

прич. д. н. ед. ж. ИП ДИВЛШИСА (ἀγαμένη)
62v17

мн. ИП м. ДИВЛШЕСА (θαυμάζοντες) 22r1,
(θαυμάζοντες) 60r7

ж. ДИВЛШЕСА! (έκπληττόμενοι) 187r12–13

ДИВЛЕННЕ *сущ. с.*

ед. ВП ДИВЛЕННИЕ (τὸ θαῦμα) 87r11

ДИВЬНЪИ *прил.*

ед. м. ИП ДИВЬНЪ (Θαυμαστός) 1v13, ДИВЬНЪ
(θαυμαστός) 14r17, ДИВЬНЪ {ВЪСТЪ} (Έθαυμαστώθης) 57r17

ДП ДИВЬНОУГОУЮ (θαυμαστῶ) 156v10, (θαυ-
μαστῶ) 17r8

с. ИП ДИВЬНОЕ (παραδόξου) 128r7, (παραδόξου)
128r16, 165v7, 166r9–10, 198v9

ж. ИП ДИВЬНА 165v17

ВП ДИВЬНЮ (θαυμαστόν) 141r11–12

МП ДИВЬНЪИ 141r9–10

мн. ИП с. ДИВЬНА (θαυμαστά) 1v13

ж. ИП ДИВЬНЪТА (Βαβαί!!!) 183v13

ДИМИТРИИ *сущ. м.*

ед. ИП ДИМИТРИИ (ὁ... Δημήτριος) 37r6–7

- В=Р* **димитриѡ** (Δημήτριον) 37r14, (Δημήτριον) 38r2
Зв. **димитриѣ** (Δημήτριε) 37v4, (Δημήτριε) 38v9, (Δημήτριε) 38v13–14
 – ср. **Дѣмитрини**
- Дионисии** *сущ. м.*
ед. *РП* **дионисиа** 26r17, **дионисиа** (Διονυσίου) 26v2
Зв. **дионисие** (Διονύσιε) 27v1, (Διονύσιε) 27r1–2
- диаволь** *сущ. м.*
ед. *РП* **диавола** (τοῦ... διαβόλου) 196v7–8
- диаволь** *прил. прит.*
ед. с. *РП* **диавола** 167r5
ж. *ИП* **диавола** (τοῦ διαβόλου) 47v13
мн. *РП* **диаволь** (τοῦ ἀλάστορος!) 134v18
- диавольскѣи** *прил.*
ед. ж. *РП* **диавольскѣи** (τοῦ διαβόλου) 46r10, (διαβολικῆς) 135r4
- диаконѣ** *сущ. м.*
ед. *РП* **диакона** 32r1
- длань** *сущ. ж.*
ед. *ТП* **дланию** (δρακί) 84v7, (δρακί) 86r7, (δρακί) 96v13, (τῆ παλάμη) 103r14–15, (τῆ δρακί) 202v1
мн. *ВП* **въ длани** (εἰς τὰς... παλάμας) 187v8
- до** *предл.*
 + *РП*: **до** (μέχρις) 30r4, 62r7, (μέχρις) 74r7, (μέχρι) 149v12, (ἕως) 151v7, (μέχρις) 156v1, (μέχρι) 198r16
 – {даже и} **до** (μέχρι) 5r15, (μέχρι) 57v3, (μέχρι) 115r2
- докле** *нар.*
докле (γενναίως) 19r8, (γενναίως) 76r2, 76v18, 111r14, (ἀνδρείως) 115r17, (ἀραρότως^p) 142r2, (γενναίως) 155r16, (ἀνδρείως) 159v12, (γενναίως) 164r4
- доблевати** *гл.*
перф. ед. *2 л. м.* **доблевалѣ** *еси* (ἠνδραγάθησας) 142r15
- прим. д. п. ед. ж.* *ИП* **доблевавѣши** (ἀνδρισαμένη) 18v10, (ἀνδρισαμένη) 158r13
- доблестѣ** *сущ. ж.*
мн. *ВП* **доблести** (τὰς ἀριστείας) 74r5–6
ТП **доблестѣми** 165r2
- доблестѣи** *прил.*
ед. м. *ИП* **доблестѣи** (γενναιότατος!) 111r14–15
- доблеуѣи** *прил.*
ед. м. *ИП* **доблеуѣи** (μεγαλόφρων) 111r14
Зв. **доблеуѣи** (γενναιόφρων) 156r6
- добли** *прил.*
ед. м. *ИП* **добли** (γενναῖος) [107v5], (γενναῖος) 133v13–14
В=Р **добла** 51r8, (γενναῖον) 67r15, (γενναῖον) 71v (верх. поле), (γενναῖον) 75v8, (γενναῖον) 93v18
 – **добладо** (γενναιότατον!) 68r9, **добладо** (γενναῖον) 142v8
Зв. **добли** (ἀριστε) 70v15
дв. *ИП м.* **доблаи** (γενναῖοι) 30r14
мн. *ИП м.* **добли** (καλλίνικοι) 67r18–67v1, **добли** (Γενναῖοι) 77v11, **добли** (οἱ γενναῖοι) 126r17, (οἱ γενναῖοι) 126v12–13
- доброгласѣи** *прил.*
ед. ж. *ИП* **доброгласѣи** 52r17 < [златогласѣи^п]
- добродѣтели** *сущ. с.*
мн. *ТП* **добродѣтели** (ταῖς ἀρεταῖς) 18r6, (ταῖς ἀρεταῖς) 157v9
МП **въ добродѣтелиихѣ** (ἐν ἀρεταῖς) 69v13
- добродѣтель** *сущ. ж.*
ед. *ДП* [добродѣтели] (ἀρετῆ) 54v14–15
ВП *добродѣтель (τὰς ἀρετάς!) 95v7
ТП **добродѣтелию** (τῆ ἀρετῆ) 20r7, (ἀρετῆς) 138r10
мн. *РП* **добродѣтели** (ἀρετῶν) 20r4–5, 49v11, (ἀρετῶν) 53r8–9, (ἀρετῆς!) 54v11, 54v14–15 < *ед.* [-ли], (ἀρετῶν) 68r6–7, (ἀρετῶν) 69r6, (ἀρετῶν) 72v6–7, (τῶν ἀρετῶν) 109r18, (τῶν ἀρετῶν) 111v18–112r1, **док-**

- ροδ'κτελι! [-ли] (τῶν ἀρετῶν!) 134v9, до-
 ροδ'κτεлини 165r4–5, (τῶν ἀρετῶν) 178r10
 ДП доврод'ктелиньгъ (ἐν ἀρεταῖς!) 149r3–4
 ВП доврод'ктели (ἀρετάς) 201v4–5
 ТП доврод'ктелини (ταῖς ἀρεταῖς) 3r11, (ταῖς
 ἀρεταῖς) 18r15, (τῆς ἀρετῆς!) 35r4–5, (ταῖς
 ἀρεταῖς) 61v17–18, (ταῖς ἀρεταῖς) 157v18
- двород'ктелиньги прил.
 ед. с. ВП доврод'ктелиньгъ (ἀρετῆς) 97r16
 ж. МП доврод'ктелиньки (τῶν ἀρετῶν) 28r10
 мн. РП доврод'ктелинькихъ (τῶν ἀρετῶν)
 109r9–10
 ВП м. доврод'ктелиньгъа 46r12
 ТП доврод'ктелиньгиими (ἐπ' ἀρεταῖς) 169v10–11
- дворожити сущ. с.
 ед. ТП доврожитиень (διὰ πολιτείας) 132v7–8
- двороплодъньгъ прил.
 ед. ж. ИП довроплодъна (εὐκαρπος) 66r15
- двороп'квангын прил.
 ед. ж. ВП довроп'кваногю (Καλλικέλαδον)
 67v6
- дворота сущ. ж.
 ед. ИП дворота (καλλονή) 139r11–12, (τὸ κάλ-
 λος) 143r17
 ДП доврот'к (τῷ κάλλει) 164r12–13
 ВП довротогъ (κάλλος) 22v12, (τὸ... κάλλος)
 76r11–12, (τὸ... κάλλος) 176r17, (τὸ κάλλος)
 189r4–5
 ТП довротою (τῷ κάλλει) [92r7–8], 171v3
 МП въ доврот'к (ἐν τῷ κάλλει) 70v6
 мн. ТП довротами (κάλλεσιν) 150r7, 164v17–
 18, 171r18–171v1
- дворотъньгын прил.
 мн. ТП довротъньгыними (δόξης!) 200r9
- дворъгын прил.
 ед. м. ИП довр'гъ 200r17
 – довр'гын (ὁ καλός) 2v13–14, (ὁ καλός) 5r7,
 (καλή) 92r12, 107v5 < [Довлини], (καλός)
 107v6
 РП довра (καλόν) 193r18
 – доврааго (καλοῦ) 63r18, (καλοῦ) 137r2–3
- В=Р доврааго (καλόν) 107v9
 ТП довр'гыниль (καλόν) 170r3
 Зв. довр'гын (ὁ καλός) 52v6
 с. ИП довро (καλόν) 29r14, (καλόν) 29v18,
 (καλόν) 31v12, (καλόν) 30r8
 ВП довро (ἀρίστην) 141r12
 – дошьствине! [Доврои {шьствине}] (καλήν)
 132v4, доврои (κάλλιστον!) 141v3, (καλήν)
 149v11–12
 Зв. (ВП?) доврои {изволение} (τὸ... καλλιέρημα)
 150v10
 ж. ИП довраа {д'кво!} (ἡ καλλιπάρθενος)
 21r16–17
 РП довр'гъа {могченица} (τῆς καλλιμάρτυρος)
 17r14, довр'гъа (καλλίστης!) 26v6, довр'гъа
 {могченица} (τῆς καλλιμάρτυρος) 156v16
 ВП доврогъ (καλήν) 3v4
 Зв. довраа {могченице} (καλλιμάρτυς) 59v6,
 довраа (ἀρίστη) 192v10
 дв. ИП м. довраа (ἄριστοι) 30v3
 мн. РП довр'гынхъ (καλῶν) 25v14
 См. тж. доврод'ктели
- двор'к нар.
 довр'к (καλῶς) 12r9, (καλῶς) [40v6], 49v14,
 (καλῶς) 68v5, (καλῶς) 73v14, (καλῶς) 80r7,
 довр'к {д'квалл'гъ неси} (ἐκαλλιέρησας) 135r5,
 довр'к (καλῶς) 139v6, (καλῶς) 172v3, довр'к
 {к'г'л'г'с'а! въ} (εὐώρησας) 196v12, до-
 вр'к (καλῶς) 198v7
- доже част.
 доже 74r7, 198r16
- доилица сущ. ж.
 ед. ДП к'ъ доилицы (τῇ γαλουχῷ) 159r3
- доити¹, доидоу гл.
 аор. ед. 2 л. доиде (κατέλαβες) 109r18–109v1,
 127r13
 прич. д. н. мн. ИП м. дошьд'гъше (καταλαβόντες)
 184v1
- дольнии прил.
 ед. с. РП дольниаго (κάτω) 19v14
 мн. РП дольниихъ (τὰ... χαμαίζηλα) 110r7
 ВП с. дольниа 11r5–6

долѣлѣггание *сущ. с.*

ед. ТП долѣлѣгганиеель (χαμενία) 94г13

домашнии *прил.*

мн. ДП домашнииниъ (αυτόχθοσι) 72v8

Доментианъ *сущ. м.*

ед. РП доменьтиана 182г3

домъ *сущ. м.*

ед. ВП домъ (τὸν οἶκον) 79v15, въ домъ (εἰς τὸν οἶκον) 179v8

В=Р домоу! (τὸν οἶκον) 188v14

МП въ домоу (ἐν τῷ οἴκῳ) 109г12, (ἐν οἴκῳ) 120г17

Зв. Доме (Οἶκος) 79v14, доме (τὸ... τέμενος) 183г18, (Οἶκος) 188г6

донъдеже *нар.*

дондеже 11г13–14, донъдеже (ἔως) 160г18

Дороудоментъ! *сущ. м.*

ед. РП дороудомента! 19г2–3

достигноути *гл.*

инф. достигноути (φθάσαι) 73г5–6

перф. ед. 2 л. м. достиглъ иси (κατέλαβες) 51v10

достоваженъ *прил.*

ед. Зв. достоважене (ἀξιομακάριστε!) 74г16

достойно *нар.*

достойно (ἀξίως) 3г1, (ἐπαξίως) 9г9, (ἀξίως) 41г8–9, (ἐπαξίως) 47г15, (ἀξίως) 49г5, (ἀξίως) 60v1–2, 65v11, (ἀξίως) 79г14, (ἀξίως) 103г10–11, (ἀξίως) 109v4, Достойно (Ἀξίως) 135г2, достойно (ἐπαξίως) 142v7, (ἀξίως) 148г7, (ἐπάξιον!) 159г18, 165г16–17, (ἀξίως) 189v7, (ἀξίως) 189v16, достойно {и дължно} (ἀξιοχρέως) 190г6, достойно (ἐπαξίως) 196v17, (ἐπαξίως) 197v4, (ἐπαξίως) 197г12–13, (ἐπαξίως) 198г10, (ἐπαξίως) 202v5–6

достойныи *прил.*

ед. м. ИП достойнъ {бывъ} (ἠξιώθης) 27г15, *достойнъ (ἄξιος) 32г16, достойнъ {бывъ}

(ἀξιωθείς) 35v13, достойнъ {бывъ} (ἠξιώσαι) 36v3, (ἠξιώθη) 51v1, достойнъ (ἀξίως!) 57г11

ДП достойноу {бывти} (ἀξιωθῆναι) 5г14

В=Р достойна 171v2

с. ВП достойно (κατάλληλον) 163v3

ж. ВП достойноу {сътвори} (κατηξίωσεν) 163г17–18

– достойноую (ἄξιον) 184v16–17

дв. ИП м. достойна {бывъша} (ἀξιωθέντες) 39v15, (ἀξιωθέντες) 40г17, достойна 181v4

мн. ИП м. достойни {бывша} (κατηξιώθησαν) 31v16, достойни {бывте} (ἠξιώθητε) 108г5

ВП м. достойныи {сътвори} (ἀξιώσαι) 73г5, достонныи (ἀξίως!) 150г3, достонныи {сътвори} (ἀξίωσον) 180г3

– достонныина (τοὺς ἀξίους) 140v14

с. достойна 32г16 < *ед. м. ИП* *-нъ

– достойнага (ἀντάξια) 170г7–8

ТП ж. достойнами (ἐπαξίως!) 192г6–7

достославъныи *прил.*

ед. м. Зв. достославъне (ἀξιάγαστε) 33v8

ж. Зв. достославънага (ἀξιοθαύμαστε!) 77г11

достохвальныи *прил.*

ед. м. Зв. достохвальне (ἀξιάγαστε) 4v3, (ἀξιώμνητε) 48г2

ж. ИП достхвальна! (ἀξιέπαινος) 65г5

Зв. достохвальнага (ἀξιάγαστε) 163г12–13

досточоудънъ *прил.*

ед. м. Зв. досточоудъне (ἀξιάγαστε) 92г10, досточоудъне (ἀξιάγαστε) 141v2

достодание *сущ. с.*

ед. ДП по достоданию (ἀξίαν) 19г16–17, (ἐπαξίως) 37v14–15

ВП достодание (τὸ ἀξίωμα) 97г15

достодати *гл.*

н. ед. 3 л. достодитъ (ἔξεστι) 195г10–11

импф. ед. 3 л. достодаше (ἔδει) 146v11, (ἔδει) 197г4

дошьствие *см.* добръи, шьствие

древле *нар.*

древле (πάλαι) 8v17, дрѣвле (πάλαι) 15г11, древле (πάλαι) 29v8, (τοῦ πάλαι) 36г11–12, (πά-

λαί) 65r14, Δρεβλε (Πάλαι) 66r8, Δρεβλε (πά-
λαι) 72r4, (πάλαι) 116v1, (πρώην) 116v11,
(πάλαι) 119v1, (πρώην) 119v11, (πάλαι)
121v12, (πάλαι) 121v18, Δρ'εβλε (ποτέ)
125r4, Δρεβλε 127r13, (πάλαι) 129r14,
(πάλαι) 174r10, Δρεβλε (πάλαι) 176r12, Δρεβ-
λε (ό πάλαι) 178r15, Δρ'εβλε 179r7, Δρεβλε
(πάλαι) 182r2

Δρεβλ'ν'ν'и прил.

ед. м. РП Δρεβλ'н'н'аго (πάλαι) 118v7

Δρεво суц. с.

*ед. ИП Δρ'εво (δένδρον) 3v15, (ξύλον) 14v1,
(ξύλον) 15v5*

*РП Δρ'εка ради (διά ξύλου) 14v4, (διά τοῦ
ξύλου) 14v3–4, Δρ'εка (τοῦ ξύλου) 61r14, ѿ
Δρ'εка (ἐκ τοῦ ξύλου) 78r12, о'мъ дрека (τοῦ
ξύλου) 86v5, дрека (τοῦ ξύλου) 108r5*

ДП Δρ'εкоу (τὸ... ξύλον) 12v7, (Ξύλον) 132r17

ВП Δρ'εко (τὸ ξύλον) 12v18, (ξύλων!) 44r11

ТП Δρ'εк'ъмь (ἐν ξύλῳ) 12v9, (ξύλῳ) 12v17

*МП на Δρ'εк'к (ἐν ξύλῳ) 13r1, (ἐπὶ ξύλου)
32v17, (ἐπὶ ξύλου) 37v10, (ἐν ξύλῳ) 133v6,
(ἐπὶ ξύλου) 162v2*

Древ'н'н'и прил.

ед. с. ВП Δρ'εв'н'н'е 11v6–7

ж. РП Δρ'εв'н'н'ага (ἀρχαίαι) 130r3

мн. РП Δρ'εв'н'н'ихъ (τῶν πρότερον) 132r10

Дрехов'н'н'и см. дог'хов'н'н'и

Дрог'г'ъ¹ суц. м.

ед. ИП Дрог'г'ъ (φύλος) 24r18

*Зв. Дрог'же (φύλε) 106v18–107r1, (φύλε) 147v3,
(φύλε) 153v1–2*

дв. ИП Дрог'га (φίλοι) 153r5

Дрог'г'ъ² мест.

*ед. м. ИП Дрог'г'ъ {к'ъ др'гоу} (ἀλλήλαις)
187r13*

ДП {Дрог'г'ъ} к'ъ др'гоу (ἀλλήλαις) 187r13–14

Дрог'жин'а суц. ж.

ед. РП Дрог'жин'гы 36v6

ТП с'ъ Дрог'жин'ою (μετὰ τῆς συνοδίας) 36v9

Δραχ'льствовати гл.

*нов. ед. 2 л. Δραχ'льствоуи (σκυθρόπαζε)
66r14–15*

Дог'брава суц. ж.

ед. МП в'ъ дог'брав'к (ἐν δρυμῶ) 44r11

Дог'новен'н'е суц. с.

*ед. ТП Дог'новен'н'иель (τῷ ἐμφυσήματι) 53r15–
16*

Дог'ховор'иць суц. м.

*ед. В=Р Дог'ховор'ица (πνευματομάχον) 45r10–
11*

Дог'хов'н'о нар.

*Дог'хов'н'о (πνευματικῶς) 12r16, (πνευματικῶς)
38v6, (κατὰ πνεῦμα) 51r15, (πνευματικῶς)
56r4, Дог'хов'н'о (Πνευματικῶς) 72v4, дог'-
хов'н'о (πνευματικῶς) 91v13, (πνευματικῶς)
123v18*

Дог'хов'н'гыи прил.

*ед. м. ИП дог'хов'н'гыи (τοῦ Πνεύματος) 61r18,
(πνευματικός) 68v17*

*ВП дог'хов'н'гыи (πνευματικὴν) 135r14–15,
(τοῦ Πνεύματος) 140v5–6*

В=Р дог'хов'н'аго (πνευματικόν) 34r16

*ТП дог'хов'н'гыиель (πνευματικοῖς) 70r15, (тоῦ
Πνεύματος) 150v2–3*

ед. с. ИП дог'хов'н'оие (Πνεύματος) 53r7

*ВП дог'хов'н'о (τοῦ Πνεύματος) 38v1–2, (тоῦ
Πνεύματος) 42v3*

*– дог'хов'н'оие (πνευματικόν) 52v14, (тоῦ Πνεύ-
ματος) 68r11, дрехов'н'оие! [Дог'хов'н'о] (тоῦ
Πνεύματος) 121v17*

*ТП дог'хов'н'гыиель (πνευματικῆς) 17v14, (πνεу-
ματικῆς) 157r17*

*ж. РП дог'хов'н'гыа (тоῦ πνεύματος) 17v8–9,
(тоῦ πνεύματος) 157r11–12*

ДП дог'хов'н'к'и (πνευματικὴν) 108v13

*ТП дог'хов'н'ою (тоῦ Πνεύματος) 27r18, (тоῦ...
Πνεύματος) 28r5–6, (τῆ τοῦ Πνεύματος)
78r13, (тоῦ Πνεύματος^p) 92v9, (тоῦ... πνεу-
ματος) 109v14*

*мн. РП дог'хов'н'гыи'хъ (ἐψυχωμέναις!) 34v3–
4, (τῶν τοῦ Πνεύματος) 62v14, (πνεу-
ματικῶν) 144v18–145r1, (ψυχικῶν!) 201v7*

- ВП с. δοῦσθαι* (πνευματικοῖς^Р) 4v12
ж. доуховьнѣа (τοῦ Πνεύματος) 45v10–11, (πνευματικά) 189r1, (πνευματικά^Р) 189r11
ТП доуховьнѣини (πνευματικῆ) 10r3, (πνευματικαῖς) 49r2, (πνευματικαῖς) 146r11–12, (πνευματικοῖς) 150r17, *Доуховьнѣини* (Πνευματικοῖς) 160r5, *доуховьнѣини* 165r10, (πνευματικαῖς) 185v18–186r1, (οἱ εὐτελεῖς!!!) 188v10
- доухъ сущ. м.*
ед. ИП доухъ (τὸ... Πνεῦμα) 46v16, (τὸ Πνεῦμα) 51v6, 95r3, (τὸ... Πνεῦμα) 98v9, (τὸ Πνεῦμα) 98r15, (τὸ Πνεῦμα) 104v7, (Τὸ Πνεῦμα) 104r8–9, *дѣхъ* (τὸ Πνεῦμα) 137v4–5, *дѣхъ* 182v6, *доухъ* 199r5
МП доуха (Πνεύματος) 4r1, (τοῦ... Πνεύματος) 18v1, (τοῦ Πνεύματος) 25r9, (τοῦ... πνεύματος) 28r12, (τοῦ... Πνεύματος) 30r11, (Πνεύματος) 31r7, (τοῦ Πνεύματος) 33r12, *Доуха* (Πνεύματος) 35r18, *доуха* (Πνεύματος) 36r7, (τοῦ... Πνεύματος) 43r14, (τοῦ... Πνεύματος) 53r16, (τὸ Πνεῦμα) 56v7, (τοῦ Πνεύματος) 59r15, (Πνεύματος) 71v9, (Πνεύματος) 72v11, (τοῦ... Πνεύματος) 75r9–10, *оуъ доуха* (ἐκ Πνεύματος) 87r18, *доуха* (τῷ Πνεύματι) 92v1, *дѣха* (Πνεύματος) 94r14–15, (τοῦ Πνεύματος) 102r9, (Πνεύματος) 102v5, (τοῦ Πνεύματος) 105r14–15, (τοῦ... Πνεύματος) 114r10, *оуъ доуха* (ἐκ Πνεύματος) 128r2, *доуха* (τοῦ... Πνεύματος) 139v8, (τοῦ Πνεύματος) 141v7, (τοῦ Πνεύματος) 142r4, (τοῦ... Πνεύματος) 142v15, (τοῦ Πνεύματος) 150v16, (τοῦ... Πνεύματος) 158r4, (τοῦ Πνεύματος) 163v7, (τοῦ... Πνεύματος) 163r16, 167v1
ДП доухоу (τῷ... Πνεύματι) 128r18
– *доухови* (τῷ πνεύματι) 97r18
ВП доухъ (πνοήν) 31r11, (τὸ πνεῦμα) 37v3
В=Р доуха (τὸ... Πνεῦμα) 101r12
ТП доухомъ (τῷ πνεύματι) 2v14, (Πνεύματι) 42v14, *доухомъ* (Πνεύματι) 74v5, *доухомъ* (τῷ πνεύματι) 75v11, *сѣ доухомъ* (/σὺν/ Πνεύματι) 86r5, (Πνεύματι) 98r11, *доухомъ* (ἐν Πνεύματι) 104r14, *доухомъ* (τῷ Πνεύματι) 144r18, *доухомъ* (ἐν Πνεύματι) 176v7, (τῷ πνεύματι) 179v12
- Зв. доуше* (τὸ... Πνεῦμα) 81r7
мн. РП доуховъ (πνευμάτων) 68r9
ВП на доухы (κατὰ πνευμάτων) 110r1, *доухы* (πνεύματα) 171r9
МП на доуѣхъ (κατὰ πνευμάτων) 40v3
- доуша сущ. ж.*
ед. ИП дѣша (ἡ... ψυχῆ) 2v19–3r1, *доуша* (ἡ... ψυχῆ) 38v12
РП доуша (τῆς... ψυχῆς) 74r15, (ψυχῆς) 122v5, (τῆς ψυχῆς) 134r4
ДП доуши (τῆ ψυχῆ) 35r7, (τῆς ψυχῆς) 112v9, 127v8 < *ВП [-шоу]*
ВП доушоу (τὴν ψυχὴν) 5r8, 5v18, (ψυχὴν) 22v13, (τὴν ψυχὴν) 27v17, *доуше!* [-шоу] (τὴν... ψυχὴν) 52r9, *доушоу* (τὴν ψυχὴν) 52v8, (τὴν ψυχὴν) 53v3, (τὴν ψυχὴν) 61v18, (τὴν ψυχὴν) 71v10, (τὴν ψυχὴν) 91v4, (τὴν... ψυχὴν) 107v14, 127v5, [127v8], 165v4, *дѣшу* (τὴν... ψυχὴν) 185r14, *доушоу* (τὴν... ψυχὴν) 185v4, (τὴν ψυχὴν) 185v14–15, (τὴν ψυχὴν) 186r9, (τὴν... ψυχὴν) 187v8, (ψυχὴν) 188r12, *доушио* (τὴν... ψυχὴν) 203v2
ТП доушио (τὴν ψυχὴν) 19r16, (τῆ ψυχῆ) 53r1, (τῆ ψυχῆ) 101v5, 125v9, (ψυχῆ) 135v5, 164v8–9
МП въ доуши (ἐν ψυχῆ) 132v13
мн. РП доушы (τὰς ψυχάς) 4r7, (ψυχῶν) 17v7, (τὰς ψυχάς) 28v3, (τῶν ψυχῶν) 39v8, (τῶν ψυχῶν) 40v8, (τῶν ψυχῶν) 43r3, (ψυχῶν) 43v8, 50v17, (τὰς ψυχάς) 68v3, (τὰς ψυχάς) 68r4, (τῶν ψυχῶν) 135r13, (τῶν ψυχῶν) 142r3, (ψυχῶν) 157r10, 167r11, 168v2
ДП доушамъ (τὰς ψυχάς) 3r5, (τὰς ψυχάς) 3v11, (τῶν ψυχῶν) 3r14, (τὰς ψυχάς!) 3v19, (ταῖς ψυχαῖς) 4v16, (τὰς ψυχάς) 5v13–14, (ταῖς ψυχαῖς) 6v14–15, (τῶν ψυχῶν) 7v11, (τῶν ψυχῶν) 7r14, (τῶν ψυχῶν) 8r1–2, (τῶν ψυχῶν) 8v5–6, (ταῖς ψυχαῖς) 9r18, (τῶν ψυχῶν) 10r1, (τῶν ψυχῶν) 14r10, (τῶν ψυχῶν) 19r14–15, *дѣшамъ* (ταῖς ψυχαῖς) 20r11–12, *доушамъ* (τὰς ψυχάς) 25v6, (τὰς... ψυχάς) 27v13, (τὰς ψυχάς) 29r10–11, (ταῖς ψυχαῖς) 29v6–7, (ταῖς ψυχαῖς) 32v4, (ταῖς ψυχαῖς) 32v13, (τὰς ψυχάς) 36v5, (τῶν ψυχῶν) 42r13, (ταῖς ψυχαῖς) 46r3–4, (ταῖς ψυχαῖς) 48v2, (τὰς ψυχάς) 61r3, (ταῖς ψυχαῖς) 61v11,

(ταῖς ψυχαῖς) 62v10, (τῶν ψυχῶν) 62v18, (ταῖς ψυχαῖς) 65r17, (ταῖς ψυχαῖς) 65v6–7, **δογμα** (ταῖς ψυχαῖς) 65v12, **δογμα** (ταῖς ψυχάς) 68r13, (ταῖς ψυχαῖς) 68v11–12, (ταῖς ψυχάς) 70v4, (τῶν ψυχῶν) 72v2, (ταῖς ψυχάς^p) 72r7, **δογμα** 72r13, **δογμα** (ταῖς ψυχαῖς) 73v1, (ταῖς ψυχαῖς) 73v9, (ταῖς ψυχαῖς) 80v12, (τῶν ψυχῶν) 87r5, (ταῖς ψυχάς) 92v4, (ταῖς ψυχαῖς) 92v13, (ταῖς ψυχαῖς^p) 93r1, (τῶν ψυχῶν) 94v1, (ταῖς ψυχαῖς) 96r3–4, (ταῖς ψυχαῖς) 97v2, (τῶν ψυχῶν) 103v9, (τῶν ψυχῶν) 104v11, (τῶν ψυχῶν) 105r17, (ταῖς ψυχάς) 110v10, (τῶν ψυχῶν) 118v11, (τῶν ψυχῶν) 119r5, (ταῖς ψυχαῖς) 122r2, (τῶν ψυχῶν) 124v16, (τῶν ψυχῶν) 125r10, (τῶν ψυχῶν) 125v5–6, 126r2, (τῶν ψυχῶν) 129v14, (ταῖς ψυχαῖς) 130r15, (ταῖς ψυχάς) 133v2, (ταῖς ψυχαῖς) 134v2, (ταῖς ψυχάς) 145v11–12, 146v16, (ταῖς ψυχαῖς) 146r17, (ταῖς ψυχάς) 149r5–6, (ταῖς ψυχαῖς) 151r12, (ταῖς ψυχαῖς) 156v5, (ταῖς ψυχάς) 160v13, **δογμα** (ταῖς ψυχαῖς) 161r10–11, **δογμα** (τῶν ψυχῶν) 161v7, (τῶν ψυχῶν) 163v1, (τῶν ψυχῶν) 170v11–12, (ψυχῶν) 172v10, (ταῖς ψυχαῖς) 173r3, (τῶν ψυχῶν) 173v6, (ταῖς ψυχάς) 173v12, (ταῖς ψυχάς) 173r15–16, (τῶν ψυχῶν) 174v3, (τῶν ψυχῶν) 174v15–16, (τῶν ψυχῶν) 175r11–12, (τῶν ψυχῶν) 185v10–11, (ψυχῶν) 189r8, (τῶν ψυχῶν) 194r5, (ταῖς ψυχαῖς) 197v11, (ταῖς ψυχαῖς) 200r6

ΒΠ **δογμα** (ταῖς ψυχάς) 2v17, (ταῖς ψυχάς) 8v13, (ταῖς ψυχάς) 12r2, (ταῖς ψυχάς) 16v12, (ταῖς ψυχάς) 17v9, (ταῖς ψυχάς) 17v10, (ταῖς ψυχάς) 17r15, (ταῖς ψυχάς) 18r3, (ταῖς ψυχάς) 18v4, (ταῖς ψυχάς) 21v3, (ταῖς ψυχάς) 22r15, (ταῖς ψυχάς) 23r10, **δογμα** (ταῖς ψυχάς) 23r15, **δογμα** (ταῖς ψυχάς) 24v13, (ταῖς ψυχάς) 25v12, **δογμα** (ταῖς ψυχάς) 26r8–9, (ταῖς ψυχάς) 26v14, **δογμα** (ψυχάς) 28r3, (ταῖς ψυχάς) 28r9, (ταῖς ψυχάς) 28r16, 30r6, (ταῖς ψυχάς) 30v14–15, (ταῖς ψυχάς) 31r15, (ταῖς ψυχάς) 31v18, (ταῖς... ψυχάς) 33r9, (ταῖς ψυχάς) 33r16, (ταῖς ψυχάς) 34v6–7, (ταῖς ψυχάς) 35v16, (ταῖς ψυχάς) 36r14, (ταῖς ψυχάς) 36r5–6, (ταῖς ψυχάς) 37r11, (ταῖς ψυχάς) 38v11, (ταῖς ψυχάς) 39v14, (ταῖς

ψυχάς) 42v8, (ταῖς ψυχάς) 44v4, (ταῖς ψυχάς) 45r1, (ταῖς ψυχάς) 45v9, (ταῖς ψυχάς) 45r15, (ταῖς ψυχάς) 46v7, (ταῖς ψυχάς) 46r18, (ταῖς ψυχάς) 51v3, (ταῖς ψυχάς) 51v13, (ταῖς ψυχάς) 52r15, (ταῖς ψυχάς) 53v14, (ταῖς ψυχάς) 54r17, (ταῖς ψυχάς) 54v8, **δογμα** (ταῖς ψυχάς) 55r9–10, **δογμα** (ταῖς ψυχάς) 57v8, (ταῖς ψυχάς) 58r1, (ταῖς ψυχάς) 58v12, (ψυχάς) 61v1–2, (ταῖς ψυχάς) 63r8, **за** **δογμα** (ὑπὲρ τῶν ψυχῶν) 64r9, **δογμα** 64v14–15, (ταῖς ψυχάς) 65r3, (ταῖς ψυχάς) 67r1, (ταῖς ψυχάς) 67r13, (ταῖς ψυχάς) 69v10, (ταῖς ψυχάς) 70r1, (ταῖς ψυχάς) 71r9, (ταῖς ψυχάς) 74r13, (ταῖς ψυχάς) 77v10, (ταῖς ψυχάς) 80r13, (ταῖς ψυχάς) 81v11, (ταῖς ψυχάς) 84r17–18, (ταῖς ψυχάς) 90v7, (ταῖς ψυχάς) 95v15, (ταῖς ψυχάς) 96v6, **въ** **догма** (ψυχαῖς) 98v11, **догма** (ταῖς ψυχάς) 101r4, (ταῖς ψυχάς) 108r1, (ταῖς ψυχάς) 109r4–5, (ταῖς ψυχάς) 109v11, (ταῖς ψυχάς) 110r6, (ταῖς ψυχάς) 110v1, 111r1, (ταῖς ψυχάς) 111v2, (ταῖς ψυχάς) 112v13, (ταῖς ψυχάς) 113v5–6, (ταῖς ψυχάς) 114r3, (ταῖς ψυχάς) 114v5, (ταῖς ψυχάς) 115v5, (ταῖς ψυχάς) 116v8, (ταῖς ψυχάς) 119v8, (ταῖς ψυχάς) 124v4, **за** **догма** (ὑπὲρ τῶν ψυχῶν) 133r1, **догма** (ταῖς ψυχάς) 135r1, (ταῖς ψυχάς) 137v10, **за** **догма** (ὑπὲρ τῶν ψυχῶν) 141v1, **догма** (ταῖς ψυχάς) 141v10, **за** **догма** (ὑπὲρ τῶν ψυχῶν) 142v10–11, **догма** (ταῖς ψυχάς) 143r6, (ταῖς ψυχάς) 143r13, (ταῖς ψυχάς) 147v4, (ταῖς ψυχάς) 147r16, (ταῖς ψυχάς) 151v16–17, (ταῖς ψυχάς) 153v8, (ταῖς ψυχάς) 153v18, (ταῖς ψυχάς) 154r15, (ταῖς ψυχάς) 155v4, (ταῖς ψυχάς) 155r9, (ταῖς ψυχάς) 156v18, (ταῖς ψυχάς) 157v5, (ταῖς ψυχάς) 157r12, (ταῖς ψυχάς) 157r13, (ταῖς ψυχάς) 158r7, (ταῖς ψυχάς) 158v16, (ταῖς ψυχάς) 159r11–12, (ταῖς ψυχάς) 161r3, 166v15, 182r15–16, **дѣла** 183r2, **за** **догма** (ὑπὲρ τῶν ψυχῶν) 184r15, **догма** (ταῖς ψυχάς) 186v7, (ταῖς ψυχάς) 186r10, (ταῖς ψυχάς) 187v4–5, (ταῖς ψυχάς) 188r5, (ταῖς ψυχάς) 192r14, (ταῖς ψυχάς) 194v9, (ταῖς ψυχάς) 195v2, (ταῖς ψυχάς) 198v1, (ταῖς ψυχάς) 198v8, 199r17, (ταῖς ψυχάς) 203v7, (ταῖς ψυχάς) 203r9

ΜΠ **ω** **догма** (ὑπὲρ τῶν ψυχῶν) 4r14, **о** **догма** (ὑπὲρ τῶν ψυχῶν) 20r2, (ὑπὲρ τῶν

- ψυχῶν) 21v12, (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 24v3, ο
 дѣшахъ (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 25r5, ο доѣшахъ
 (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 31r5, ω дѣшахъ (τῶν
 ψυχῶν) 34r13–14, ο доѣшахъ (τῶν ψυχῶν)
 39v2–3, (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 40v17, (ὕπερ τῶν
 ψυχῶν) 41v2, (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 41r10,
 (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 44r9, (ὕπερ τῶν ψυχῶν)
 44v12, (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 44r15, 52r6, (ὕπερ
 τῶν ψυχῶν) 53r4, (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 53r12,
 (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 56r18, (ὕπερ τῶν ψυχῶν)
 57r15, (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 59r16–17, (ὕπερ
 τῶν ψυχῶν^p) 74v9, (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 75r3,
 (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 112r14, (ὕπερ τῶν ψυχῶν)
 113r1, (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 114v15, ω доѣ-
 шахъ (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 115r9, (ὕπερ τῶν
 ψυχῶν) 121v9, ο доѣшахъ (τῶν ψυχῶν)
 131v10–11, (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 137r14, (ὕπερ
 τῶν ψυχῶν) 140v12, (ὕπερ τῶν ψυχῶν^p)
 144v1, (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 144v11–12, (ὕπερ
 τῶν ψυχῶν) 147r7, (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 149v3,
 (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 160r11, (ὕπερ τῶν ψυχῶν)
 164r7, (ὕπερ τῶν ψυχῶν) 169v4, (ὕπερ τῶν
 ψυχῶν) 175v10–11
- доѣшевѣнѣи прил.
 ед. м. Зв. доѣшевѣнѣи (ѣмψυχε) 89r1–2
 с. ИП доѣшевѣно (ѣмψυχε!) 62v15
 – доѣшевѣнои (τῆς ψυχῆς) 64r5, (ѣмψυχος)
 74r2, (ѣмψυχος) 139r14
 ВП доѣшевѣнои (ѣмψυχον) 7r2, доѣшевѣнои
 (τῆς ψυχῆς) 97r14
 ж. ИП доѣшевѣнага (ѣмψυχος) 9r15–16,
 (ѣмψυχος) 72r1–2
 РП доѣшевѣнѣа 42v12 < ВП [-ноѣю]
 ВП доѣшевѣноѣю (ѣмψυχον) 9v16, (τῆς ψυχῆς)
 [42v12], 167r14
 ТП доѣшевѣноѣю 171v3
 мн. РП доѣшевѣнѣихъ (τῆς ψυχῆς) 41v9,
 доѣшевѣнѣихъ (ψυχικῶν) 60v13–14
 ВП м. доѣшевѣнѣа (ψυχικός) 114v17
 с. доѣшевѣнага (τῆς ψυχῆς) 131v16
 ж. доѣшевѣнѣа (ψυχῶν) 35v4, (ψυχικός)
 136v13–14
 ТП доѣшевѣнѣини (ψυχοῖς) 80v4–5
- доѣшетѣлѣнѣнѣи прил.
 мн. РП доѣшетѣлѣнѣнѣихъ (ψυχοφθόρων)
 65v3–4
- дѣва мест. числ. дв.
 ИП м. дѣва (δύο) 123v16
 с. дѣвѣ (δύο) 160v3–4
 ж. дѣвѣ {тѣмѣ} (Δισμύριοι) 92v7
 РП отъ дѣвою (ἐκ δύο) 191r4
 – дѣвѣ 92v5
 ДП дѣвѣма (δύο) 74v18
 ВП м. дѣва {на дѣсѣте} (δώδεκα) 78v13,
 (δώδεκα) 79r3
 ТП дѣвѣма 167r8
- дѣвои мест. числ. соб.
 ед. с. ВП на дѣвои (διχῶς) 14r2
- дѣвоица сущ. ж.
 ед. ИП дѣвоица (Δυάς) 114v16
 ДП по дѣвоици 6v17, по двои 106r5
 Зв. довоице (Δυάς) 42r8–9
- дѣвонадѣсѣтица сущ. ж.
 ед. РП дѣвонадѣсѣтичѣ (τῆς... δωδεκάδος)
 137r8
- дѣлготѣрпѣ прил.
 ед. м. Зв. дѣлгѣтѣрпѣ (μακρόθυμε) 13r14
- дѣлготѣрпѣти гл.
 прич. д. п. ед. м. ИП дѣлготѣрпѣвѣ
 (μακροθυμῆσας) 57r18
- дѣлгѣ сущ. м.
 ед. ДП по дѣлгѣ 6r8, (κατὰ χρέος) 23v10
 мн. РП дѣлгѣвѣ (τῶν... ὀφλημάτων) 123v6
- дѣлгѣи прил.
 ед. с. ВП {на} дѣлгѣи {врѣма} (χρόνιον)
 122v2
- дѣлжѣно нар.
 дѣлжѣно (κατὰ χρέος) 48r10, {достѣино и}
 дѣлжѣно (ἀξιοχρέως) 190r6–7
- дѣлжѣнѣи прил.
 ед. ж. ВП дѣлжѣноѣю (ἐποφείλουσαν) 66v9
- дѣска сущ. ж.
 дв. ВП дѣсѣчѣ (πλάκας) 150v6

ДЪХНОВЕНЪИИ прич.-прил.

ед. м. *III* ДЪХНОВЕНЪИИ [-вѣ-] (ἐμπνους) 62v15,
(ἐμπνους) 74r2

ДЪХНОУТИ гл.

аор. мн. 3 л. ДЪХНОУША (ἐπνευσαν) 7v13

ДЪЩИИ сущ. ж.

ед. *ДП* ДЪЩЕРИ (θυγατέρα) 194v13

ВП ДЪЩЕРЬ (τὴν θυγατέρα) 8r18

ТП сѣ ДЪЩЕРИЮ (σὺν τῇ... θυγατρὶ) 169r15

мн. 3в. ДЪЩЕРИ (θυγατέρες) 89v5

ДЪМГЪ сущ. м.

ед. *РП* ДЪМА 95r1

ТП ДЪМГЪМЪ (καλνῶ^Р) 180r9–10

ДЪМЪНЪИ прич.

ед. ж. *III* ДЪМЪИНА (καλνωδες) 178v4

ДЪХАНИЕ сущ. с.

ед. *III* ДЪХАНИЕ (πνοή) 83v4, (πνοή) 87v6

ВП ДЪХАНИЕ (πνοήν) 11v18–12r1,

ДЪМИТРИИ сущ. м.

ед. *РП* ДЪМИТРИА 37r2

– ср. Димитрии

ДЪНЕВЪИИ прич.

ед. ж. *ВП* ДЪНЕВЪНОУЮ (τῆς ἡμέρας) 64r11–12

ДЪНЬ сущ. м.

ед. *III* ДЪНЬ (ἡμέρα) 7r8, ДНЬ 59r3, 95v3,
115r12, 131v13, 137r16, ДЪНЬ (ἡ... ἡμέρα)
144v16, 173v14

ДП кѣ ДЪНИ (ἐπὶ τὴν... ἡμέραν) 73r7

ВП вѣ... ДНЬ 1r3, 6r13, вѣ... ДЪНЬ (Ἐν...
ἡμέρᾳ) 10r2, вѣ ДЪНЬ (εἰς ἡμέραν) 17v11,
(ἐν τῇ ἡμέρᾳ) 24r6, вѣ... ДНЬ 25r7, вѣ...
ДНЬ 25v13, ДЪНЬ (τὴν... ἡμέραν) 31r17, вѣ
ДЪНЬ (ἐν ἡμέρᾳ) 34r2, ДЪНЬ (ἡμέραν) 37r4,
вѣ... ДНЬ 39v4, вѣ ДЪНЬ (τὴν... ἡμέραν)
48r8, на ДЪНЬ 50r6, вѣ ДЪНЬ (ἐν τῇ ἡμέρᾳ)
58v18, вѣ... ДНЬ 59r4, вѣ... ДНЬ 95v4, ДЪНЬ
(ἡμέρας) 108r4, вѣ... ДНЬ 115r13, вѣ ДЪНЬ
(τὴν... ἡμέραν) 117v9, вѣ ДЪНЬ (ἐν ἡμέρᾳ)
123r9–10, вѣ... ДНЬ 123r14, вѣ... ДНЬ
137r17, вѣ... ДНЬ 141v11, вѣ... ДНЬ

141v14, вѣ ДЪНЬ (ἐν τῇ ἡμέρᾳ) 142v3, ДЪНЬ
(τὴν... ἡμέραν) 153r18, вѣ ДЪНЬ (ἐν τῇ ἡμέ-
ρᾳ) 154r8, вѣ... ДНЬ 154r17, вѣ... ДНЬ
154v3, вѣ ДЪНЬ (εἰς ἡμέραν) 157r14, вѣ...
ДНЬ 164v4, вѣ... ДНЬ 169v5, вѣ... ДНЬ!
(ἐν... ἡμέρᾳ) 195r17, вѣ ДЪНЬ (ἐν ἡμέρᾳ)
198r3

мн. *РП* ДНЬИ 59r2, 123r13

ДП ДЪНЬИГЪ (ἡμερῶν) 115v6

ВП вѣ ДЪНИ (τῶν χρόνων!) 106v2

ДЪНЬНИЦА сущ. ж.

ед. *РП* прѣже ДЪНЬНИЦА (πρὸ Ἑωσφόρου)
118r13, паче ДЪНЬНИЦЪ! [ДЪНЬИ-] (ὕπερ τὸν
Ἑωσφόρον) 141v16

ДЪНЬНИЦА сущ. м.

ед. *III* ДЪНЬНИЦА (Ἑωσφόρος) 47v16

ДЪНЬСЬ нар.

ДЪНЬСЬ (σήμερον) 5r1, (σήμερον^Р) 6r8, (σήμε-
ρον) 6v8, (Σήμερον) 6v18, (Σήμερον) 7v6,
(Σήμερον) 7v8, (Σήμερον) 7v12, (σήμερον)
7v12–13, (Σήμερον) 8r3, (σήμερον) 8r10–
11, (σήμερον) 8v17, (σήμερον) 9v2, (σήμε-
ρον) 9r4–5, (σήμερον) 10r5, 10v18, (Σήμε-
ρον) 13v5, (Σήμερον) 13v6, (σήμερον)
13v12, (σήμερον) 14r11, (σήμερον) 14v1,
(σήμερον) 14v2, (Σήμερον) 15r3, (Σήμερον)
15r1–2, (σήμερον) 15r15–16, (Σήμερον)
16r8, (σήμερον) 20v7, (σήμερον) 21r11–12,
(σήμερον) 29v10, (σήμερον) 36v7–8, (σήμε-
ρον) 37v13, (Σήμερον) 38r14, (σήμερον)
39r10, (σήμερον) 43r5–6, (σήμερον) 43v16,
(σήμερον) 46r7, (σήμερον) 47r2, (σήμερον)
47r13, 50v5, (Σήμερον) 55r13, (Σήμερον)
55r16, (Σήμερον) 55v11, (Σήμερον) 55v14,
(σήμερον) 55v17, (Σήμερον) 56r3, (σήμε-
ρον) 59v1, (Σήμερον) 66v15, (σήμερον)
67r4, (σήμερον) 67v3, (σήμερον) 72v5, (σῆ-
μερον) 77v7–8, (σήμερον) 79r1, (Σήμερον)
85r7, (Σήμερον) 86r6, (Σήμερον) 88r6, (Σῆ-
μερον) 88r7, (σήμερον) 89v13, (σήμερον)
90r9, (Σήμερον) 90r15, (Σήμερον) 90v1,
(Σήμερον) 90v11, (σήμερον) 90v17, (σήμε-
ρον) 91r11, (σήμερον) 94v13, (σήμερον)
95r11, (σήμερον) 95r16, (σήμερον) 98r12,

(Σήμερον) 99v9, (Σήμερον) 100v15, (Σήμερον) 102v8, (Σήμερον) 102v16, (Σήμερον) 102v17, (σήμερον) 103v3, (σήμερον) 106v10, (σήμερον) 107r7, (σήμερον) 113v7, (σήμερον) 114v16, (σήμερον) 114v9–10, (Σήμερον) 116v1, (Σήμερον) 116v9, днѣ (Σήμερον) 117r5, дньскъ (Σήμερον) 117r6, (σήμερον) 117r7, (σήμερον) 117v14–15, (Σήμερον) 119v1, (Σήμερον) 119v9, (σήμερον) 121v3–4, (σήμερον) 123r5, (σήμερον) 124r6, (σήμερον) 125r2–3, (σήμερον) 128r8, (σήμερον) 129r11, 131r3, (Σήμερον) 134r10–11, (Σήμερον) 135v11, (σήμερον) 140r1, (Σήμερον) 141v16, (σήμερον) 143r15, (σήμερον) 144v13, (σήμερον) 146v2–3, (σήμερον) 147v11–12, (σήμερον) 148r1, (σήμερον) 148r11, (Σήμερον) 148r15, (Σήμερον) 148r17–18, (σήμερον) 148v7, (σήμερον) 150v9, (σήμερον) 151v13–14, (σήμερον) 153r12, (σήμερον) 155v5, (Σήμερον) 155v15, (σήμερον) 161r13, 165v11–12, (σήμερον) 170r14, (σήμερον) 173r5, (σήμερον) 176r14, (σήμερον) 180v2, 182r5, днѣ 182v3, 182v12, 182v14, дньскъ (σήμερον) 183v16, (σήμερον) 185v3, 185r14, (σήμερον) 186r12, 187v7, 194r11, (Σήμερον) 194v10, дньскъ (Σήμερον) 197v12, дньскъ (σήμερον) 199v8, (Σήμερον) 203r1, (σήμερον) 203r11

дньшьнни *прил.*

ед. м. ВП дньшьнни (σήμερον) 48r7, (σήμερον) 117v8

държава *сущ. ж.*

ед. ИП държава (κράτος) 94v4–5

ДП държавѣ (κράτος!) 140r10

ВП държавоу (τὸ... κράτος) 17r10, държавѣ (τὸ... κράτος) 111r4, държавоу (τὸ... κράτος) 156v13, 164v13–14

ТП държавою (κατὰ κράτος) 141r3

държавьно *нар.*

държавьно (καρτερικῶς) 49r14

държавьнъи *прил.*

ед. м. В=Р държавьнаго (ἀριστέα) 48v17

Зв. държавьне (κράτιστε) 139v5

държати *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП държа (διακρατῶν) 58v11
ж. ИП държаци (κατέχουσα) 18r9, (κατέχουσα) 157v12

мн. ИП м. държацие (κατέχοντες) 79r18–79v1

п. ед. м. ИП държавъ (ὁ... κρατήσας) 12v12

стр. н. мн. ИП м. държили (συνεχόμενοι) 178v13–14

ДП м. държиномъ (κρατουμένου) 63r16

дързати *гл.*

н. ед. I л. дързаю (τολμῶ) [104r7], (τολμῶ) 104r17

3 л. дързагъ (τολμῶ!) 99r3

нов. ед. 2 л. дързани (θαρῦνου) 193v5

прич. д. н. ед. м. ИП дързати (τολμῶν) 103v14, 104r7 < *н. ед. I л.* [-аю], (τολμῶν) 104v16–17

дързновение *сущ. с.*

ед. РП дързновение (χαρισμάτων!!!) 139r4–5, (παρρησίας) [139r17], (παρρησίας) 197v14

ВП дързновение (παρρησίαν) 3r3, (παρρησίαν) 4v15, (παρρησίαν) 5v1–2, (παρρησίαν) 22r12, (Παρρησίαν) 24v2, (παρρησίαν) 30r15, (παρρησίαν) 39r7, 50v10, (παρρησίαν) 53r3, (Παρρησίαν) 62v9, (παρρησίαν) 77v16, (Παρρησίαν) 96v4–5, (παρρησίαν) 101r9, (Παρρησίαν) 108r7–8, (παρρησίαν) 139v15–16, (παρρησίαν) 143r12, дързновѣнние (παρρησίαν) 146r14–15, дързновение (παρρησίαν) 153v5–6, (παρρησίαν) 155v2–3, 168v1, 169r1, (Παρρησίαν) 198r17

ТП съ дързновениемъ (προθύμως) 37r9, дързновениемъ (ἐν παρρησίᾳ) 40v16–17, (ἐν παρρησίᾳ) 41r9–10, (ἐν παρρησίᾳ) 41v1–2, съ дързновениемъ (παρρησίᾳ) 51v2, (πρακτικῶς!!) 114r18–114v1, (μετὰ δέους!!) 129v1, дързновениемъ (ἐν παρρησίᾳ) 132r16–17, (ἐν παρρησίᾳ) 148v5–6, съ дързновениемъ (ἐν παρρησίᾳ) 151v16

дързновениенъ *прил.*

ед. м. РП дързновениена 139r17 < [-ениа]

дързнуѣти *гл.*

н. ед. I л. дързнуѣ (τολμῶ) 100r16

Δῆκκα *сущ. ж.*

ед. III {δοκτρα} **Δῆκκο!** [-ва] (ή καλλιπάρθενος) 21r17, **Δῆκκα** (Κόρη) 85r8, (ή Παρθένος) 129v18–130r1, (Παρθένος) 203r11

РП **οτῷ Δῆκκῷ** 11v1, **Δῆκῷ** 26r2, **οτῷ Δῆκκῷ** (ἐκ Παρθένου) 48v12, (ἐκ Παρθένου) 60r15, (ἐκ Παρθένου) 72r18, (ἐκ κόρης) 75r6, **ωτῷ Δῆκκῷ** (ἐκ Παρθένου) 83v9, (ἐκ Παρθένου) 84r10, **οτῷ Δῆκκῷ** (ἐκ Παρθένου) 86r6, (ἐκ Παρθένου) 86v16, (ἐκ Παρθένου) 87v8, (ἐκ Παρθένου) 90v6, (ἐκ Παρθένου) 90r16, **ωτῷ Δῆκκῷ** 93r11–12, **οτῷ Δῆκκῷ** (ἐκ Παρθένου) 98r4, (ἐκ Παρθένου) 107r1, **ωτῷ Δῆκκῷ** (ἐκ Παρθένου) 116r1–2, **οτῷ Δῆκκῷ** (ὕπὸ Παρθένου) 117v17, (ἐκ Παρθένου) 130v5, (ἐκ Παρθένου) 146v7, **Δῆκκῷ** (Παρθένου) 189v14, **οτῷ Δῆκκῷ** (ἐκ Παρθένου) 201r14, (ἐκ Παρθένου) 202v15

– **οτῷ Δῆκκῷ!** [-κῷ] (ἐκ Παρθένου) 80v18, (ἐκ Παρθένου) 105v17

ДП **Δῆκκῷ** (τῆ Κόρη) 128v18

ВП **Δῆκκοῦ** (Παρθένου) 56r5, (Παρθένου) 75v16, (τὴν Παρθένου) 80v4, (Παρθένου) 87r13, (Παρθένου) 89r1, **на Δῆκκοῦ** 95r4, **Δῆκκοῦ** (τὴν... Παρθένου) 186r4, (Παρθένε!) 188v5

ТП **Δῆκкою** (Παρθένου) 115v7

Зв. **Δῆкко** (Παρθένε) 6v8, (Κόρη) 6v13, (Παρθένε) 6r17, (Παρθένε) 85r12, (Παρθένε) 88v8, (Παρθένε) 130v15, (Παρθένε) 186v9, (Παρθένε) 186v17, (Παρθένε) 188r2, (Παρθένε) 189r12, 190v14

мн. III **Δῆκκῷ** (παρθένοι) 18v8, (παρθένοι) 158r11, (παρθένοι) 186r14

РП **Δῆκῷ** 18v17, **Δῆκῷ** (τῶν παρθένων) 163v12

ВП **Δῆκῷ** (τάς... παρθένους) 104r3

ТП **сῷ Δῆκками** (σὺν ταῖς... παρθένους) 59r11–12

Зв. **Δῆккῷ** (παρθένοι) 56r10, (παρθένοι) 183v18

Δῆκκα *прил. ж.*

ед. III **Δῆκκα** (ή Παρθένος) 8v4, (ή Παρθένος) 79v2, (ή Παρθένος) 81r11, (Παρθένος) 88v1, (ή Παρθένος) 89r9

РП **Δῆκκῷ** (τῆς Παρθένου) 10v12–13

Δῆккица *сущ. ж.*

ед. III **Δῆккица** (Παρθένος) 8r12, (ή... Παρθένος) 9r14, (ή παρθένος) 18r4, **Δῆккица** (ή...

Παρθένος) 21r2, **Δῆккица** (ή... Παρθένος) 55r14, **Δῆккица** (Παρθένος) 60v8, (ή... Παρθένος) 116v17, (ή Παρθένος) 118r11–12, (ή παρθένος) 157v7

ед. РП **ради Δῆккица** (διὰ... παρθένου) 26r15, (διὰ τῆς... παρθένου) 26v6, **οτῷ Δῆккица** (ἐκ τῆς... Παρθένου) 86v18

– **οτῷ Δῆккицῷ** (ἐκ Παρθένου) 83r10, (ἐκ Παρθένου) 88r7

ед. ДП **кῷ Δῆккици** (πρὸς τὴν Παρθένον) 10r15, (πρὸς τὴν Παρθένον) 83v15, (πρὸς... τὴν Παρθένον) 128v8, (Παρθένω) 129r18, **Δῆккици** (τῆ Παρθένω) 130v1, (τῆ Κόρη) 130v13, 131r5, **кῷ Δῆккици** (πρὸς τὴν Παρθένον) 149r7,

– **кῷ Δῆккицῷ** (πρὸς τὴν Παρθένον) 128r9, (πρὸς Παρθένον) 129v7

ед. ВП **Δῆккицию** (τὴν Παρθένον) 23v3, (τὴν Παρθένον) 23r12, (κόρη) 54r12–13, (τὴν Παρθένον) 79v9–10, (Κόρη) 84v12, (τὴν Παρθένον) 106r8–9

ед. Зв. **Δῆккицие** (Παρθένε) 85v8, **Δῆккице** (παρθενία!) 159v5

Δῆккичь *прил. прит.*

ед. м. III **Δῆккичь** (ἀνθρώπου!) 91r9

жс. ВП **Δῆккичыю** (παρθένου) 159v4

Δῆккичьскῷ *прил.*

ед. с. III **Δῆккичьскою** (παρθενικόν) 10v7

жс. III **Δῆккичьска** (παρθενική) 7v7

ТП **Δῆккичьскою** (παρθενική) 163v4

мн. РП **Δῆккичьскῷ** (παρθενική) 118v13–14

– **Δῆккичьскῷ** (παρθενική) 201r5

мн. ВП м. **Δῆккичьскῷ** (παρθένων) 78r13–14

Δῆккомоученица *сущ. жс.*

ед. Зв. **Δῆккомоученицῷ!** [-це] (παρθеноμάρτυς) 164r18–164v1

Δῆквьство *сущ. с.*

ед. III **Δῆквьство** (*Зв.?*) (παρθενία) 159v5–6, (παρθενία) [159v6–7], (μήτρα!) 203r11–12

РП **Δῆквьства** (παρθενίας) 93v18, **Δῆквьства** 159v6–7 < *III* [-ко]

ДП **Δῆквьствоῦ** (τῆς παρθενίας) 10r18

- дѣвѣствовати** гл.
прич. д. н. ед. ж. ДП дѣвѣствовоуѣщи (τῆς παρθενουούσης) 7v16
- дѣвѣствовникъ** сущ. м.
ед. В=Р дѣвѣствовника (παρθένον) 23v9–10
- дѣвѣствовньи** прил.
ед. ж. РП дѣвѣствовньи (παρθενικῆ) 164r8
ВП дѣвѣствовноуіо (τῆς παρθενίας) 8v9
- дѣвство** сущ. с.
ед. ИП дѣвство (τὸ... ὄργανον) 10v7–8
ВП дѣвство (ὄργανον) 60r14
- дѣлатель** сущ. м.
ед. ИП дѣлатель (γεωργός) 135r10–11
РП дѣлателѡ (τοῦ... γεωργοῦ) 75v2–3
Зв. дѣлателию (ἐργάτα) 33v13, (ἐργάτα) 64r10
дв. ИП дѣлателѡ (ἡ ξυνωρίς!) 169r12
ВП дѣлатѡѡ! (τοὺς... ὑφάντας!) 150v12
- дѣлати** гл.
перф. ед. 2 л. м. {дѡврѣ} дѣлалъ ѳси (ἐκαλλιέρρησας) 135r5–6
- дѣло** сущ. с.
ед. ИП дѣло (πράγματος) 24r1, (τὸ δράμα) 83v16, (τὸ δράμα) 84r1
РП дѣла (ἐργασίας) 54v4
ВП дѣло (τὸ ἔργον) 197v16
ТП дѣлѡмь (ἐν ἔργῳ) 69v18
мн. ИП дѣла (τὰ ἔργα) 1v13, (τὰ ἔργα) 13v10
РП дѣлѡ (τῶν καμάτων) 62v5
ВП дѣла (τὰ ἔργα) 1r14, (τὰ ἔργα) 2v5, (πράγματα) 21r14, 54v4 < ед. РП, (τὰ ἔργα) 191v3
ТП дѣлѡы (ἔργοις) 26r4, (ἔργοις) 57r7, (δι' ἔργων) 143r2
– дѣлѡсѡы 171v15
МП вѣ дѣлѣхѣ (ἐν τοῖς ἔργοις) 14r17
- дѣмонъ** сущ. м.
мн. ИП дѣмони (δαίμονες) 3v17
ДП дѣмономиѡ (δαιμόνων) 20v3, (δαιμόνων) 68v6
- дѣмоньскыи** прил.
ед. м. ИП дѣмоньскыи (τῶν δαιμόνων) 30v5–6
- с. ВП дѣмоньскоиѡ (δαιμόνων) 77r8
мн. ВП м. дѣмоньскыи 112r17, 193r12
с. дѣмоньскаѡ (Τῶν δαιμόνων) 62v5
- дѣтель** сущ. ж.
ед. РП/ДП [дѣтели] (ἀρετῆς) 132v2
ВП дѣтель (τὴν ἐνέργειαν) 13r17, 121r8
ТП дѣтелию (τῆ ἐνέργειᾳ) 43r13, (τῆ ἐνέργειᾳ) [142r3]
мн. РП дѣтели 132v2 < ед. РП/ДП [-ли], (ἀρετῶν) 132v14, 142r3 < ед. ТП [-нию]
ТП дѣтельми 113r4, 121r9
См. тж. дѡврѡдѣтель
- дѣтельно** нар.
дѣтельно (πρακτικῶς) 42v10
- дѣтельньи** прил.
ед. м. ИП дѣтельньи (πρακτικός) 196v2–3
мн. РП дѣтельньихѣ 28v10–11
- дѣти** сущ. ж. мн.
мн. ИП дѣти (τὰ παιδία) 5v10, (παιδες) 174v12
РП дѣти! [-ии] (παιδῶν) 19r18
ВП дѣти (τοὺς... παῖδας) 79r15
- дѣтиць** сущ. м.
ед. ДП дѣтицоу (παιδός) 11v13–14
- дѣтѡуѡвница** (-ць?) сущ. м.
ед. РП дѣтѡуѡвница 93r12–13
- дѣлние** сущ. с.
ед. РП дѣлнииѡ (Τῆς... πράξεως) 196r15
ДП дѣлниию 141r12 < ВП [-ниѡ]
ВП [дѣлнииѡ] (τὴν ἐνέργειαν) 37v12, (πρᾶξιv) 141r12, (τὴν πρᾶξιv) 163v3
ТП дѣлнииѡмь 28v7, (ἐνέργειᾳ) 59r15, (πράξει) 144r2–3
мн. ИП дѣлнииѡ (αἱ πράξεις) 69r1
РП дѣлнии (τῆς... πράξεως) 83r5
ВП дѣлнииѡ 28v7, (τὰς Πράξεις) 34r12, 37v12 < ед. ВП [-ниѡ], 163v3 < ед. ВП [-ниѡ], (πράξεις) 192v14
- дѣлати** гл.
нов. ед. 2 л. дѣти {молитѡуѣ} (δυσώπησον) 133r1

<p>Є</p> <p>ЄВАНГЕЛ- см. ΕΥΑΓΓΕΛ-</p> <p>Єварестъ суц. м. ед. III Єварестъ (Εὐάρεστος) 78г6</p> <p>Євг- см. ΕΥΓΑ</p> <p>Євж- см. ΕΥΖΗΝЪ</p> <p>Євладпни суц. м. ед. PII Євладпни! 31v8</p> <p>Євладпниѡ суц. ж. ед. PII Євладпни! 31v8</p> <p>Єврѣкискъи прил. ед. м. III Єврѣкискъи (Εβραίων) 14v1–2</p> <p>Євѣ- см. ΕΥ-</p> <p>Єгда нар. Єгда ("Οτε) 3г15, єгда (ὅτε) 13v2, 65v13, ("Οτε) 78г12, Єгда ("Οτε) 85v8, єгда (ὅτε) 94г10–11, Єгда ("Οτε) 97v17, єгда (ὅτε) 100г13, (ὅτε) 103v11, Єгда (Τόν!!) 105v17, єгда (ὅτε) 137v14, Єгда ("Οτε) 186v17</p> <p>Єгдаже нар. єгдаже 80г16</p> <p>Єгѣптъ суц. м. ед. PII изъ єгѣпта (ἐξ Αἰγύπτου) 65v1–2</p> <p>єгѣптѣскъи прил. ед. ж. PII єгѣптѣскъиѡ (Αἰγυπτιακήν) 109v15– 16</p> <p>єгѣптѣниѡ суц. ж. ед. PII єгѣптѣниѡ 131v15</p> <p>єда част. єда 124v8, 127г4</p> <p>Єдемъ суц. м. ед. III Єдемъ (ἡ Ἐδέμ) 80v18</p>	<p>PII отъ Єдема (ἐκ τῆς Ἐδέμ) 113v15, изъ Єде- ма (ἐξ Ἐδέμ) 136г3, изе Єдема! 194г11–12</p> <p>Зв. Єдеме (ἡ Ἐδέμ) 75г11, (ἡ Ἐδέμ) 82г13 – ср. Єдомъ</p> <p>Єдинение суц. с. ед. VI Єдинение (ένώσει!) 30г11</p> <p>Єдиновластьствовати гл. прич. д. н. ед. м. ДPI Єдиновластьствующю (μοναρχήσαντος!) 87v10</p> <p>Єдиногласно нар. Єдиногласно 125v14–15</p> <p>[Єдинодоушьнъ] прил. ж. III [Єдинодоушьна] (ὁμόψυχος) 41г4</p> <p>Єдиномыслно нар. Єдиномыслно (ὁμοφρόνως) 36v8, (ὁμοφρόνως) 66г5, Єдиномыслно! (ὁμοφρόνως) 134v10– 11, Єдиномыслно (ὁμοφρόνως) 172г18– 172v1</p> <p>Єдиномыслнъи прил. дв. III м. Єдиномыслнаѡ (ὁμόφρων) 41г2–3</p> <p>Єдинособразнъи прил. ед. с. ДPI Єдинособразноѡ (τῷ ὁμοίῳ) 104v8 ж. III Єдинособразна (ὁμότροπος) 41г3–4</p> <p>Єдиносозъи прил. ед. м. III Єдинъсозъи [Єдиносозъи] (ὁμοούσιον) 46v15–16 ж. III Єдиносозъна 41г4 < [Єдинодоушьна] ДPI Єдиносозъиѣ (ὁμοούσιον) 23г8, (ὁμοού- σιον) 96г8, Єдиносзъиѣ (έν μονάδι οὐσιό- τητος!) 138г5 ед. ж. VI Єдиносозъноѡ (ὁμοούσιον) 27v15, Єдинъсозъноѡ! [Єдино-] (ὁμοούσιον) 97г1, Єдиносозъноѡ (ὁμοούσιον) 136v8, (ὁμο- ούσιον) 179v13 – Єдиносозъноѡю (ὁμοουσίου) 45г9–10</p> <p>Єдиночадъи прил. ед. м. III Єдиночадъи (μονογενής) 84г12, (μονογενής) 177г13</p>
--	---

РП **ѲДИНОЧАΔΔΑΓΟ** (τοῦ μονογενοῦς) 7v2, (μονογενοῦς) 176v6, (μονογενοῦς) 179v10, **ѲДИНО** (μονογενοῦς) 182r2
В=Р **ѲѲДИНОЧАΔΔΑΓΟ** (τὸν μονογενῆ) 118r17

ѲДИНОЧЬСТВО *сущ. с.*
ед. ВП **ѲДИНОЧЬСТВО** (μονήρει!) 115r2

ѲДИНЪ *мест. числ.*
ед. м. ИП **ѲДИНЪ** (μόνος) 2v8–9, (μόνος) 60r17, 93r15, (μόνος) 98v16–17, (ὁ μόνος) 99r15, (ὁ μόνος) 105r10, 126r8, (μόνος) 138v17, (μόνος) 141r17–18, (εἷς) 175r14–15, (εἷς) 177r12, (μόνος) 177v2–3, (εἷς) 191r4

РП **ѲДИНОГО** (μόνου) 26r7–8, 38v4, (ἐνιαίου) 139r16, 182v1–2

ДП **ѲДИНОМѲ** (μόνον) 17r2, **ѲДИНОМОУ** (μόνον) 19r14, (μόνον) 141r7

В=Р **ѲДИНОГО** (μόνον) 7r12–13, (ἕνα) 40r7–8, (μόνον) 96r11, (μόνον) 106v7, (ἕνα) 111r5–6, 121r12, (μόνον!) 141r18, (μόνον) 196r14

МП {**въ**} **ѲДИНОМЬ** {**лицѣ**} (ὁμοχώρους) 187v16
Зв. **ѲДИНЕ** (μόνε) 13r14, (μόνε) 104r1, (μόνε) 104v2, 166r4

с. ВП **ѲДИНО** (μίαν) 87v15, (μιᾶ) 97r1, (μιᾶ) 136v8

ТП **ѲДИНѲМЬ** (μόνον) 130v10

МП **ѲДИНОМЬ** (μιᾶς) 138r14

ж. ИП **ѲДИНА** (μόνη) 7r12, (μόνη) 9r16, 11r4, (μόνη) 55v2, 188v6, (μόνη) 199v12

– **ѲДИНАГА** (μόνη) 7v1

РП **ѲДИНОТА** (μιᾶς) 174r6

ВП **ѲДИНОУ** (τὴν μόνην) 55v3, (μίαν) 87v17, (μόνην) 189v7, (μόνην) 189v16

– **ѲДИНОУЮ** 88v13–14 < *ТП* [-ною]

ТП [**ѲДИНОЮ**] (μόνη) 88v13–14

Ѳв. ИП с. **ѲДИНѲ** (μόνα) 41r16

мн. ИП с. [**ѲДИНА**] (μόνα) 41v7

ВП м. **ѲДИНЪ** (μόνους^р) 150r3, (κατ' ἰδίαν) 181r9

ѲДИНЬСТВО *сущ. с.*

ед. ВП **ѲДИНЬСТВО** 110v14

МП въ **ѲДИНЬСТВѲ** 110v15

ѲДИНЬСТВЪНЪИ *прил.*

ед. м. ВП **ѲДИНЬСТВЪНЪИ** (ὁμονοίας!!!) 138r17–18

ѲДОМЪ *сущ. м.*

ед. МП **вѲ ѲДОМѲ** (τῆς Ἐδέμ!) 191v18

– *ср.* **ѲДЕМЪ**

ѲЖЕ *союз*

ѲЖЕ (ὅστε) 40v4

ѲЗЕРО *сущ. с.*

ед. ВП **вѲ ѲЗЕРО** (εἰς λίμνην) 124v18, 125v8, (πρὸς λίμνην) 125r13, **ѲЗЕРО** (τὴν λίμνην) 126v9, (τῆς λίμνης!) 127r2

ѲКАТЕРИНА *сущ. ж.*

ед. Зв. **ѲКАТЕРИНО** (Αἰκατερίνα) 56v16–17

– *ср.* **КАТЕРИНА**

ѲЛЕАЗАРЪ *сущ. м.*

ед. ИП **ѲЛЕАЗАРЪ** (Ἐλεάζαρ) 174r9

РП **ѲЛЕАЗАРА** 173v16

ѲЛЕНА *сущ. ж.*

ед. ТП **сѲ ѲЛЕНОЮ** (σὺν Ἐλένη) 140r13

– *ср.* **ОЛЕНА**

ѲЛЕУФЕРИ *сущ. м.*

ед. РП **ѲЛЕУФЕРИѲ** 71v8

Зв. **ѲЛЕУФЕРИЕ** (Ἐλευθέριε) 71v17

ѲЛИКЪ *мест.*

ед. с. ИП **ѲЛИКО** {**ВОИНЪ**} (ὁ συστρατιῶται!!!) 124v13

ѲЛИКЪЖЕ *мест.*

ед. с. ВП **ѲЛИКОЖЕ** (οὗσαν!!!) 184r6

ѲЛИНЬСКЪИ *прил.*

ед. с. РП **ѲЛИНЬСКАΔΟ** (τῶν Ἑλλήνων) 71r1

ѲЛИСАВЕФЪ *сущ. ж.*

ед. ИП **ѲЛИСАВЕФЪ** (ἡ Ἐλισάβετ) 147v7

РП **отѲ ѲЛИСАВЕФИ** (ἐκ τῆς Ἐλισάβετ) 145v6

ВП **ѲЛИСАВЕФЪ** (τὴν Ἐλισάβετ) 149r7

– *ср.* **Иелисавефъ**

ѲЛИСИ *сущ. м.*

ед. ВП **ѲЛИСИТА** (Ἐλισαῖον) 161v16–17

ѲЛИСѲИ *сущ. м.*

ед. ИП **ѲЛИСѲИ** (Ἐλισαῖος) 160r8

В=Р **ѲЛИСѲКА** (Ἐλισαῖον) 78v14

Зв. **ελισαϊε** (Ελισαΐε) 161v4–5

– ср. **Ελισσι**, **Ολισκι**

Επιδифоръ *суц. м.*

ед. Зв. **επιδифορε** (Επιδιφῶρε) 44r2–3

Εμμανουиль *суц. м.*

ед. *B=P* **εμμανουила** (τὸν Ἐμμανουήλ) 79v3

Енохъ *суц. м.*

ед. *B=P* **ενοχα** (Ἐνώχ) 78v8

Επαφродитъ *суц. м.*

ед. *III* **επαφродитъ** (Επαφρόδιτος) 65v9–10

Επентин! *суц. м.*

ед. *III* **επентин!** (Πόμπιος) 78r4

επισкоупъ *суц. м.*

ед. *PII* **εἴπα** 19r1, 24v15

ДП **επισкоупου** (ἐπισκόπου) 202v13

Επιχαрин *суц. м.*

ед. *PII* **επιχαрина** 24v4

ересь *суц. ж.*

ед. *PII* **ωπъ ереси** (ἀπὸ... αἰρέσεως) 143v9

мн. PII **ереси!** *-*снн* (τῶν... αἰρέσεων) 96r3

ВП **ереси** (τὰς αἰρέσεις) 45v6, [ε*реси*] (τὰς... αἰρέσεις) 113r6, *ереси* (τὰς αἰρέσεις) 138r12

ересьскын *прил.*

мн. ВП м. [**ересьскына**] {ε*ταρχι*шинны} (**αἰρε-**
σiάρχας) 69v15, **ересьскына** (τῶν αἰρέσεων)
113v4

еретикъ *суц. м.*

мн. ДП **ерьтикомъ** (τῶν αἰρετιζόντων) 24r16

еретичьскын *прил.*

ед. *ж.* *ВП* **еритичьскою!** 50r8–9, **еретичьскою**
(αἰρέσεων) 138r1

мн. ВП м. **еретичьскына** 49v5, (αἰρέσεων) 51r4

еретичьствовати *гл.*

прич. д. н. мн. PII **еретичьствовоюшнихъ** (τῶν
αἰρετιζόντων) 45v3–4

Ермогенъ *суц. м.*

ед. *PII* **ермогена** 67r14

B=P **ермогена** (Ερμογένην) 1r7, **ермогена** (τὸν
Ἐρμογένην) 67v8

Ермолаевъ *прил. прич.*

мн. ТП с. **ермолаевы** (Ερμολάου) 170v15–16

Ермонъ *суц. м.*

ед. *III* **ермонъ** (Ερμών) 176v11

Ерофеи *суц. м.*

ед. *PII* **ерофеа** 27v4

естъство *суц. с.*

ед. *III* **естъство** (ή... φύσις) 90r15, (ή φύσις)
104v12, (ή φύσις) 129r17–18

PII **естъства** (φύσιν) 7r19–7v1, (тѣс φύσεως)
7v14, {**вѣше**} **естъства** (ὑπερφῶς) 42v1,
естъства (тѣс... φύσεως) 129r4, (φύσεως)
125v2, **паче** **естъства** (παρὰ φύσιν) 149r2,
171v14, **естъства** (φύσεως) 190r16

ДП **естъствѣ** (τὴν φύσιν) 96r9, **по** **естъствоу**
(κατὰ φύσιν) 149r1

ВП **естъство** (τὴν... φύσιν) 19r17, (τὴν φύσιν)
77r15, (τὴν ... φύσιν) 162r8, (τὴν... φύσιν)
176v15, (τὴν φύσιν) 203v17

ТП **естъствльм!** [-**вльм**] (φύσει) 7v18, **естъ-**
ствльм (φύσεως!) 29v2, (φύσεως!) 30r10,
(тѣ φύσει) 72v17, (тѣ φύσει) 148v16

МП **въ** **естъствк!** (ἐν φύσει) 17r11, (ἐν... φύσει)
156v14

дв. PII **естъствѣ** (τῶν... φύσεων) 10v10,
естъствоу (τὰς... φύσεις) 190r13

мн. III **естъства** (φύσεις) 90v17–18, (φύσεις)
95r16

естъствовати *гл.*

инф. **естъствовати!** 138v7

прич. д. н. ед. м. PII **естъствовакъшааго** (τοῦ
φύσαντος) 75r8

естъствьнын *прил.*

ед. *ж.* *ВП* **естъствьною** (тѣс φύσεως) 164r3

Еюгодъ *суц. м.*

ед. *B=P* **еюгада** (Εϋδοδον) 1r6

- Ефесъ** *сущ. м.*
 ед. *МП* въ ефесѣ (ἐν Ἐφέσῳ) 1г9, въ ефесѣ 182г4
- Ефрантовъ** *прил.*
 ед. *Зв.* ефрантовъ (τοῦ Ἐφραθά) 79v14, (τοῦ Ἐφραθά) 188г6
- ефросиниї** *см.* **Ефросини**
- Ефрѣмъ** *сущ. м.*
 ед. *РП* ефрѣма 114г5
Зв. ефрѣме (Ἐφραίμ) 114г8, (Ἐφραίμ) 114г16
- еще** *нар.*
 еще 198г7
- евангелие** *сущ. с.*
 ед. *РП* евангелиа (τοῦ Εὐαγγελίου) 34v4, евангелиа (τοῦ Εὐαγγελίου) 75г18, евангелиа (Εὐαγγελίου) 150г11
ДП евангелию (τοῦ Εὐαγγελίου) 26v9–10
ВП евангелие! (τὸ Εὐαγγέλιον) 34г11, евангелие (Εὐαγγέλιον) 108v2, (τὸ Εὐαγγέλιον) 142v18–143г1
МП въ евангелии (ἐν Εὐαγγελίῳ) 111v13, въ евангелии (ἐν Εὐαγγελίοις) 117г16–17
мн. *МП* въ евангелиихъ (ἐν Εὐαγγελίοις) 152v4–5
- евангелистъ** *сущ. м.*
 ед. *РП* еврѣта 135v18, евангѣлїи 138v12
Зв. евангелисте (Εὐαγγελιστά) 24г11, **Евангелисте** (Εὐαγγελιστά) 199v18
- евангельскы** *нар.*
евангельскы (εὐαγγελικῶς) 40v13, **евангельскы** (εὐαγγελικῶς) 108v2–3, **евангельскы** (εὐαγγελικῶς) 110г11
- евангельскыи** *прил.*
 ед. *м.* *В=Р* евангельскааго (τοῦ Εὐαγγελίου) 136v10–11
с. *РП* евангельскааго (εὐαγγελικοῦ) 136г5
мн. *МП* евангельскыихъ (εὐαγγελικοῖς) 57г8
- Евга** *сущ. ж.*
 ед. *ИП* евга (ἡ Εὐα) 8г16–17, **евъга** (Εὐα) 8v17, **евга** (Εὐα) 9г8, 10v18
- ТП* съ **евгогою!** (σὺν τῇ Εὐα) 83v12, **евгого** 194г11
- Евгени** *сущ. м.*
 ед. *РП* евгениа 73v11, **евгениа** 78г11
В=Р **евгениа** (Εὐγένιον) 73v13
Зв. **евгение** (Εὐγένιε) 71г14
- Евграфъ** *сущ. м.*
 ед. *РП* еврѣфа 67г14–15
В=Р **еврѣфа** (τὸν Εὐγραφον) 67v9
- Евдокиа** *сущ. ж.*
 ед. *РП* **евдокиѣ** 123г15
- Евжинъ** *прил. прут.*
 ед. *с.* *ИП* **евжино** (τῆς Εὐας) 10г7, (τῆς Εὐας) 129г8
ж. *ВП* **евъжиноу** (τῆς Εὐας) 60г18, **евжиноу** (τῆς Εὐας) 88v9–10
- Евпоръ** *сущ. м.*
 ед. *ИП* **евпоръ** (Εὐπορος) 78г4
- Евпраксиа** *сущ. ж.*
 ед. *РП* **евпраѣна** 169v5
Зв. **евпраѣне** (Εὐπραξία) 169v8
- Евсегнии** *сущ. м.*
 ед. *РП* **евсегниа** 176г10
- Евстафин** *сущ. м.*
 ед. *ИП* **евстафин** (Εὐστάθιος) 20г3
РП **евстафита** 19г4
Зв. **евстафине** (Εὐστάθιε) 19г8, **евъстафине** (Εὐστάθιε) 19v12, **евстафине** (Εὐστάθιε) 20г1
- Евстратин** *сущ. м.*
 ед. *ИП* **евстратин** (Εὐστράτιος) 70г7
РП **евстратита** 70г2
В=Р **евстратина** (Εὐστράτιον) 70v8
Зв. **евъстратине** (Εὐστράτιε) 70г17, **евстратине** (Εὐστράτιε) 71г13–14
- Евфимии** *сущ. м.*
 ед. *РП* **евфимиа** 111г9
Зв. **евфимие** (Εὐθύμιε) 111г11, **евфимие** (Εὐθύμιε) 111v9

Εὐφимиᾶ *сущ. ж.*

ед. РП **εὐφимиᾶ** 17r5, **εὐφимиᾶ!** (τῆς... Εὐφимиᾶς) 18v6–7, **εὐφимиᾶ** 156v7, **εὐφимиᾶ!** [-иᾶ] (τῆς... Εὐφимиᾶς) 158r9–10

Зв. **εὐφимиᾶ** (Εὐφимиᾶ) 18v3–4, (Εὐφимиᾶ) 158r6–7

Εὐφροσινῆ *сущ. ж.*

ед. РП **εὐφροσινῆ!** 22v8

Зв. **εφροσινῆ** (Εὐφροσινῆ) 22v11

Ж

ζαδανнe *сущ. с.*

ед. ВП **ζαδανнe** (τὸ... φίλτρον) 159v17

жажда *сущ. ж.*

ед. ВП **жаждоу** 127v3

же *част.*

же (τε) 1v16, (τε) 2r11, (δέ) 3r10, (δέ) 3v7, (δέ) 4r4, (δέ) 12r9, 13v3, (καί) 13v14, **же** (δέ) 15v5, (καί) 17r1, (δέ) 17v7, (δέ) 21r2, (δέ) 21v14, (δέ) 22v13, 23v13, (δέ) 24v11, (δέ) 25r2, (δέ) 25r13, (τε) 25v3, (δέ) 25v10, (δέ) 26v5, (δέ) 30v9, (δέ) 37v8, (δέ) 38v1, (δέ) 38v17, 40r9, 40v7, (τε) 40v14, (δέ) 41r1, (δέ) 42v14, (δέ) 43v2, (δέ) 47r8, (δέ) 47r10, (τε) 49r12, 49v10, (τε) 50r17, (τε) 52r9, (δέ) 53v18, (τε) 59r7, (δέ) 59v11, (δέ) 60r1, (δέ) 61r10, (δέ) 61v5, (δέ) 61v18, (δέ) 62r12, (τε) 62v14, (δέ) 69r10, (δέ) 69v1, (δέ) 69v2, (δέ) 69v5, (δέ) 69v7, (δέ) 71r6, (δέ) 71r11, (τε) 73v4, 73v5, (τε) 73v12, (δέ) 74v2, (τε) 77r16, (τε) 78r4, (τε) 78r5, (δέ) 80v10, (δέ) 81v16, (δέ) 82v12, (δέ^p) 82v13, (δέ) 83r3, 83r6, (δέ) 85r9, 87r10, (καί) 87v13, 88r3, (δέ) 88r13, (δέ) 90r9, (τε) 92v18, (τε) 94v14, 95r2, (δέ) 97v6, (δέ) 97v14, 98r15, (δέ) 99r12, (δέ) 101r11, (δέ) 102r12, (δέ) 102v3, (δέ) 103r3, (γάρ) 104v4, (δέ) 104v16, 105v17, (δέ) 108r14, (δέ) 110r2, (δέ) 111r15, (δέ) 111v7, 113r10, (δέ) 115r5, (δέ) 116v18, (δέ) 117r12, (δέ) 118v13, (δέ) 119r12, (δέ) 120r5, (δέ) 120r17, (δέ) 120v18, 121v13, 121v14, (τε) 121v18, 122v11, 125v14, (δέ) 126r9, 127v3, (δέ) 128v10, (καί) 132r12,

132v4, 132v13, (δέ) 133r7, (δέ) 136r3, (τε) 138r10, (δέ) 138r12, 139v12, (δέ) 140r5, (δέ) 141r16, (δέ) 141v3, (τε) 141v5, [же] 149r1–2, **же** (δέ) 150r2, 150r13, 151r1, (δέ) 151v4, (δέ) 154r13, (δέ) 157r10, (δέ) 160v7, (δέ) 160v8, (δέ) 160v17, (δέ) 163v8, 165r15, 165v5, 166r9, 167r6, 167r10, [167r10], 167v7, 168r17, 171v8, (δέ) 174r15, (μέν) 174v9, (δέ) 174v11, (δέ) 175v1, (δέ) 175v3, (τε) 176v18, (δέ) 178r12, 178v5, 179r6, (γάρ!) 180v9, (δέ) 181r2, (δέ) 181r12, 182v12, 184r6, (δέ) 184v3, (δέ) 184v8, ^π185r8, 185r17, **же** (τε) 187r2, (δέ) 187r11, (τε) 187r17, (δέ) 189v6, (γάρ) 189v7, (τε) 189v12, (δέ) 191r6, 193v18, 194r12, (δέ) 194v7, (γάρ) 194v16, (δέ) 195r14, (δέ) 195v11, (δέ) 196r7, (δέ) 197r9, (δέ) 198r9, 198v11, 198v12, 199r1

желание *сущ. с.*

ед. ДП **желанию** (ἐπιθυμιῶν!) 63v13, (ἐπιθυμιῶν!) 72r15, (ἐπιθυμιῶν!) 79r5, (ἐπιθυμιῶν!) 80r14

ВП **желание** (ἔρωτα) 61r7, (τὴν ἔφесιν) 74r18
мн. РП **желания** (ἐπιθυμιῶν) 62v14

желати *гл.*

импф. ед. 2 л. **желаше** (ἐπόθεις) 141r2

прич. д. н. ед. м. **III** **желата** (ἐφιέμενος) 110r16

желѣзныи *прил.*

мн. ТП **желѣзныи** (σιδηροῖς) 141r15

жена *сущ. ж.*

ед. ИП **жена** (τὸ θῆλυ) 192v14, (γυνή) 193v3, (κόριον!) 197v17

РП **отъ жены** (ἐκ γυναικός) 3v2, **жены** 19r5, **отъ жены** (ὕπο γυναικός) 22r2, (ὕπο γυναικός) 60r8, (ὕπο γυναικός) 60r13, **жены** (γυναικός) 174r6, (τὴν γυναῖκα) 195r12, (γυναικεία!!!) 195v16, (γυναικός) 198r13–14, **отъ жены** (ἐκ γυναικός) 202v3

ДП **женѣ** (γυναικί) 196r17–18, (γυναικί) 197r6

ВП **женоу** (γύνατον) 120v17–18

ТП **съ женою** (σὺν γυναικί) 19v18

мн. ИП **жены** (γυναῖκες) 7r16, (Γυναῖκες) 3r17, (γυναῖκες) 9v9–10

РП **женѣ** (τῶν... γυναικῶν) 1r11

ТП женами (γυναικῶν) 20v14, 122v12, (γυναικῶν) 148r2–3, (γυναικῶν) 196v16–17, (γυναικῶν) 197v4, (γυναικῶν) 197r12, (γυναικῶν) 198r9

МП въ женахъ (ἐν γυναιξί) 9r10, (ἐν γυναιξί) 22r13, (ἐν γυναιξίν) 55v2, (ἐν γυναιξίν) 128r3, (ἐν γυναιξί) 186r7

женихъ сущ. м.

ед. ИП женихъ (νυμφίος) 104r5

РП оу жениха (τὸν νυμφίον) 18v15, *жениха* (τῷ νυμφίῳ) 22r18, (τοῦ Κυρίου!) 60v9–10, *оу жениха* (τῷ νυμφίῳ) 158v1

ДП къ женихоу (τῷ Νυμφίῳ) 59r12, (πρὸς τὸν Νυμφίον) 59v15, *къ...* *женихоу* (τῷ... μνηστῆρι) 82v4, *женихоу* (τοῦ νυμφίου) 147v3, (τῷ... νυμφίῳ) 163r8

В=Р жениха (τὸν... Νυμφίον) 59r9

Зв. женише (νυμφίε) 18r12, (νυμφίε) 157v15

– *женихоу!* (*ДП?*) (νυμφίε) 159v16

женьскъи прил.

ед. м. ИП женьскъи 128v1

РП женьскааго {гнѣка} (θηλυμανίας) 197r3

с. ВП женьскои (τὸ θῆλυ) 22v15

МП женьстѣмь (γυναικεία) 17r11, (γυναικεία) 156v14

ж. ВП женьскоу (γυναικός) 130v8

– *женьскоую* (τοῦ θήλεος) 18v10–11, (τοῦ θήλεος) 158r14

мн. ИП с. женьскаа (τῶν θηλειῶν) 21v9

МП женьскъиныхъ (γυναικῶν) 146r8, (γυναικῶν) 146v10

жестокотревъивание сущ. с.

ед. ТП жестокопревъиваниемь (τῆ... σκληραγωγία) 108v5–6

жещи гл.

прич. стр. н. мн. ИП ж. жегомъи 199r15

живодавьць сущ. м.

ед. РП живодавьца 14v14

В=Р живодавьца (Ζωοδότην) 202r4–5

живоначальньи прил.

ед. с. РП живоначальнааго (ζωαρχικόν) 184v1–2

ВП живоначальное (ζωαρχικόν) 187r8–9

ж. РП живоначальньа (ζωαρχικῆς) 42v6

живоносънъи прил.

ед. м. ТП жьконоснъиимь (ζωηφόρω) 185r2

Зв. живоноснъи 14v14

с. РП живоноснааго (ζωηφόρου) 76v1–2

ж. ВП живоносноу (ζωηφόρον) 7r4, 50r4

– *живоносноую* (ζωηφόρον) 189v12

мн. ВП ж. живоноснъа (ζωηφόρου!) 41r14

животворити гл.

прич. д. н. ед. м. ИП животворди (ζωοποιῶν) 16r6

ВП животвордции (ζωοποιόν) 112r8

животекъи прич.-прил.

мн. РП животекоуциихъ (ζωηρῥύτων) 17v15, (ζωηρῥύτων) 157r18

животъ сущ. м.

ед. ИП животъ (ἡ ζωή) 9v11, (ἡ ζωή) 64r7, (ἡ ζωή) 100v1

РП живота (τῆς ζωῆς) 11v15, (ζωῆς) 44v16, 50r10, (τῆς ζωῆς) 55r15, *ради живота* (διὰ τὴν... ζωήν) 76r13–14, *живота* (ζωήν) 119r12, *ради живота* (διὰ τὴν... ζωήν) 135v5, *живота* (ζωῆς) 137v13, (τῆς ζωῆς) 190r9, *къ живота* *мкѣго* (ὕπερ τὸ ζῆν) 192v18, *живота* (τῆς... ζωῆς) 194r16

ДП животоу (τῆς ζωῆς) 6v11, (τῆς ζωῆς) 7r9–10, *животъ* (τῆς ζωῆς) 10r5, *животоу* (ζωῆς) 118r15, (τῆς ζωῆς) 130v16, *къ животоу* (πρὸς ζωήν) 185v7, *животоу* (τῆς ζωῆς) 185v8, (τῆς ζωῆς) 187v14

ВП животъ (ζωήν) 8r9, 11r9, (τὴν ζωήν) 14v18, (τὴν ζωήν) 15v6, (ζωήν) 23v17, (τὴν... ζωήν) 49r14, (ζωήν) 54v18, (ζωήν) 81v9, (ζωήν) 100v14, (ζωήν) 178v3, (τὴν ζωήν) 196r10, (ζωῆς) 196v13, (τὴν... ζωήν) 200r5

В=Р живота (τὴν... ζωήν) 57v18–58r1, (τὴν ζωήν) 78v16

животънъи прил.

ед. м. ИП животънъи (τῆς ζωῆς) 16r8

ВП животънъи (τῆς ζωῆς) 8v10

с. РП животънааго (τῆς ζωῆς) 61r14, *Животънааго* (ζωηφόρου) 77r12, *животънааго* (τῆς ζωῆς) 108r5–6, (ζωῆς) 119r13

ТП **животъномъ** (διὰ ζώου) 19v15
 мн. ВП м. **животъны** (ζωῆς) 114v2
 жс. **животъныа** (ζωῆς) 38r1

живъти прич.

ед. м. ИП **живъ** {воудеть} (ζήσεται) 49v4
 ДП **живоуѣмоу** (ζῶντι) 49v1
 жс. ИП **жива** (ζῶν) 74v2
 ДП **живѣ** 125v7
 ВП **живоу** (ζῶσαν) 69r17
 мн. РП ѿ **живътихъ** 179r7
 ДП **живътиимъ** 179r9
 ВП м. **живъта** 172r15
 ТП **живътиани** (ζώντων) 178r13–14

жжжителъ см. **зжителъ**

жизнодавкъ сущ. м.

ед. ДП **жизнодавкъю** (τῷ στεφοδοτή!!) 134r7
 В=Р **жизнодавкъа** (ζωοδότην) 82r16, (τὸν
 ζωοδότην) 137v16
 Зв. **жизнодавкъѣ** (ζωοδότα) 98v5

жизнь сущ. жс.

ед. ИП **жизнь** (ή... ζωή) 99v4
 РП **жизни** (τῆς... ζωῆς) 21v8, (τῆς... ζωῆς)
 21v10–11, (βίου) 72r2, (τῆς ζωῆς) 86v5,
 (τῆς... ζωῆς) 110r16, (τῆς ζωῆς) 183r14–15
 ДП **къ** **жизни**! (πρὸς τὴν ζωήν) 28v1, **къ**
жизни (πρὸς ζωήν) 28r16, **жизни** (ἐν τῇ...
 ζωῇ) 203v10 < [къ... жизни]
 ВП **жизнь** 1v11–12, **къ...** **жизнь** (ἐν... ζωῇ)
 9r8–9, (τῆς... ζωῆς!) 70r11, **жизнь** (ζωήν)
 164v3

жилице сущ. с.

ед. ИП **жилице** (τέμενος) 9r6–7, (οἰκητήριον)
 35r15, 131r8
 ВП **къ** **жилице** (εἰς κατοίκησιν) 8r5, (εἰς
 κατοικητήριον) 56r9

жителъ сущ. м.

ед. ИП **жителъ** (οἰκῆτωρ) 109v8–9
 В=Р **жителъ** (οἰκῆτορα) 68v2, (τὸν ... πολίτην)
 146r9–10
 дв. ИП {**живесънапа**} **жителъ** (οὐρανοπολίται)
 41r1

жити гл.

инф. **жити** (κατοικεῖν) 29v1, (κατοικεῖν) 30r9,
 (κατοικεῖν) 31v13
 н. ед. 2 л. **живеш** (ζῆς) 24v7, (κατοικεῖς) 73r16,
 (οἰκῶν!) 133r17–18
 3 л. **живеть** (πολιτεύεται) 9v11–12, (πολι-
 τεύεται) 16r15
 дв. 2 л. **живета** 167v10
 инф. ед. 2 л. **живаше** (ἔζης) 24v10, **живаше**
 (ἔζης) 24v10–11
 3 л. **живаше** (ἔζη) 24v11
 прич. д. н. ед. м. ВП **живѣши** (ζῶντος!)
 107v12–13, **живоуши** (ζῶντος!) 203r18–
 203v1
 жс. ИП **живоуши** (ζῶσα) 185r3
 н. ед. жс. ИП **живъши** (οἰκήσασα) 132v11

житие сущ. с.

ед. ИП **житие** (ή πολιτεία) 62r7, (ή πολιτεία)
 64r3, (βίος) 137v2
 РП **житиа** (τοῦ... βίου) 111r17, (τοῦ βίου)
 114r1, (τῷ... βίω!) 115r2, (τοῦ βίου) 123r17,
 (ζωῆς) 136r12
 ДП **житию** (τὸν βίον) 35r2–3, (τὸν βίον) 62v7–
 8, 80r1 < ед. ВП [-ние]
 ВП **житие** (τὴν πολιτείαν) 25v17, (τοῦ βίου!)
 35r12, **Житие** (Βίον) 56v14, **житие** (τὸν
 βίον) 61r11–12, (τὸν βίον) 69r8–9, (τὴν...
 πολιτείαν) [80r1], (τὸν βίον) 94r10, (τῷ βίω)
 97r11, (ἄμιλλαν!) 115r1–2, (τὸν βίον)
 141r14
 ТП **житиель** (τὸν βίον) 20r3, (βίω) 35v12,
 ***житиель** (πολιτεία) 72r3, **житиель** (πολι-
 теία) 77r14, (συμβίωσιν) 97r10, (τὸν βίον!)
 148v16–17, (τῷ βίω) 201v4
 МП **къ** **жити** (ἐν βίω) 20r8, **къ...** **жити**
 (βίου!) 39v17

житъница сущ. жс.

мн. ВП **житъница** 28v10

жреба сущ. с.

ед. ИП **жреба** (πῶλον) 35r6

жъзлъ сущ. м.

ед. ИП **жъзлъ** (ράβδος) 8r15, (ράβδος) 10v1
 ВП **жъзлъ** (ράβδος) 169r8

жъртва *сущ. ж.*

ед. ИП жъртва (ή θυσία) 5r9, (θυσία) 163v10
ВП на жъртвоу (θυσίαν) 4v10, жъртвоу (θύμα)
4v13, (θύμα) 5r19, (θυσίαν) 124r10–11,
(θυσίαν) 144v17, на жъртвоу 168v14

мн. ИП жъртвѣ 93r4

РП жъртвѣ (θυμάτων) 144v16

ВП Жъртвѣ 5v16, (Τὰ θύματα) 32v8

жъртвѣникъ *сущ. м.*

ед. ИП жъртвѣникъ (θύτης) 5r8–9

3

за предл.

+ *РП: за* (ὑπέρ) 21r15, (ὑπέρ^Р) 21r16

+ *ВП: за* (ὑпѣр) 5r8, (ὑпѣр) 5r18, (ὑпѣр) 6v2,
(ὑпѣр) 16v9, (ὑпѣр) 16v18, 16v18, (ὑпѣр)
36r2, (ὑпѣр) 36v11, (ὑпѣр) 45r9, (ὑпѣр)
50v1, (ὑпѣр) 52v8, 57r13, (ἀντί) 58v10,
(ὑпѣр) 63v16, (ὑпѣр) 64r9, (ὑпѣр) 64r17,
(ὑпѣр) 66v5, (ὑпѣр) 71r16, (διά) 82v18,
(ἀντί) 84r2, (ἀντ') 84r3, *зане!* (ἀντί) 84r3 <
**за же*, *за* (διά) 86v14, (ἀντί) 98r5, (ἀντί)
98r6, (διά!!) 98r8, (ὑпѣр) 112v8, (ὑпѣр)
121r3, 121r14, (ὑпѣр) 123v14, (διά) 125r5,
(δι') 128v2, (διά) 129v3, (ὑпѣр) 133r1,
(ὑпѣр) 133r13, (ὑпѣр) 134v15, (ὑпѣр)
135v17, (ὑпѣр) 141r4, 141r5 (2×), (ὑпѣр)
141v1, (ὑпѣр) 142v10, (ὑпѣр) 145v16,
(ὑпѣр) 151r18, (ὑпѣр) 155r15, (ὑпѣр) 156r2,
(ὑпѣр) 160v12, 166r8, 166v13, 169r3, (ὑпѣр)
169r17, (ὑпѣр) 172v2, (ὑпѣр) 172v12, (ὑпѣр)
184r15, (ὑпѣр) 186v13, (ὑпѣр) 192v17,
(ὑпѣр) 193r6, (ὑпѣр) 194v7, (ἀντί) 201v5

завлоудити *гл.*

прич. д. п. мн. ДП завлоужьшинимъ (πεπλανη-
μένων) 14v8, *завлоужьшіимъ* (τοὺς πλανη-
θέντας!) 98v5–6

заврало *сущ. с.*

ед. ИП заврало (πρόμαχος!) 48v3

завѣтити *гл.*

прич. д. п. мн. ИП м. завѣтивъше (ἐπιλαθόμενοι)
76r9

завидѣти *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП завидѣвидѣ! 167v3

завистъ *сущ. ж.*

ед. РП зависти ραδι 168v9

ТП завистию 167r2

завѣса *сущ. ж.*

ед. ИП завѣса (τὸ καταπέτασμα) 14r1

завѣтъ *сущ. м.*

ед. РП завѣта (τῆς... Διαθήκης) 25r15, (ὄρκω)
54r12, (τῆς... Διαθήκης) 80r11, (τῆς... Δια-
θήκης) 150v5

загладити *гл.*

аор. ед. 2 л. заглади (ἀπλήειψας) 132v12

заградити *гл.*

аор. ед. 3 л. загради (ἔφραξε) 72v15–16

[завѣтити] *гл.*

прич. д. п. ед. ж. ИП [завѣтѣвши] (κατα-
γνοῦσα) 132r15

занити *гл.*

прич. д. п. мн. ВП с. зашьдѣша (εἰσδυσάσας)
33v2–3

закалати *гл.*

прич. стр. н. ед. м. ИП закалаемъ 6r2

закалатисѧ *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП закалаисѧ (προθυόμενος)
66v6

заклати *гл.*

аор. мн. 3 л. заклаша 168v13

прич. стр. п. ед. м. ИП заколенъ 165r16,
[167r6–7]

В=Р заколенааго (σφαγιασθέντος) 21r15

мн. ИП м. заколени (τυθέντων!) 123v14

заключити *гл.*

аор. ед. 3 л. заклучи (ἔκλεισεν) 104v6,
(ἀπέκλεισε) 160v6

прич. д. п. ед. м. ИП заклучиѣ (δεσμεύσας)
160v18–161r1

заколение *сущ. с.*

ед. ИП заколение (ή σφαγή) 93r16–17, (σφάγιον) 123v13

ДП заколению (σφαγή) 21r15

ВП на заколение 4r5–6, заколение (σφαγήν) 94r4–5, (τήν... σφαγήν) 196r9, на заколение 198v13, 199r14

мн. ИП заколения (τὰ θάματα!) 68v18–69r1

законодавецъ *сущ. м.*

ед. В=Р законодавца (τὸν... νομοδότην) 118v7, (τὸν νομοδότην) 119r10, (τὸν νομοδότην) 149r11

законоположитель *сущ. м.*

ед. В=Р законоположителя (τὸν νομοθέτην) 149r11–12

законоположникъ *сущ. м.*

ед. ИП законоположникъ (νομοθέτης) 50v18

законопрестоупный *прил.*

ед. с. ИП законопрестоупно (παράνομον) 197v15–16

ж. ДП законопрестоупник! (παράνομω) 197r5–6

мн. ДП законопрестоупники (τῶν παρανόμων) 124r13–14

законъ *сущ. м.*

ед. ИП законъ (νόμος) 12r9, 138v5 < нар. [законно]

РП Прже закона (πρὸ τοῦ νόμου) 78v18, преже закона (πρὸ νόμου) 79r12, закона (τοῦ... νόμου) 115v8

ДП по закону 5v16, закону (τοῦ Νόμου) 96v10, закону (Νόμου) 97r14, (νόμω) 116r7–8, (τοῦ νόμου) 116v13–14, (νόμου) 119r10–11, (τοῦ νόμου) 119v14, Закону (Νόμου) 179v14

ВП (τὸν νόμον) 80r7, (νόμον) 116v2, законъ {полагаетъ} (νομοθετοῦντα) 116r6, законъ {положивъшаго} (νομοθετήσαντα) 118v16, законъ (νόμον) 118v6–7, (νόμον) 119v2, законъ {полагаетъ} (νομοθετῶν) 120r3, законъ

ТП съ законъ (μετὰ νόμον!) 78v10, законъ (διὰ νόμου) 116r8–9, (νόμω) 116r17,

(διὰ νόμου) 178r15, подъ законъ 182v11,

законъ (νόμω) 190r15–16

МП въ законъ (ἐν νόμω) 108r4

законно *нар.*

законно (νομίμως) 18v9–10, (νομίμως) 49r4, [138v5], (νομίμως) 158r13, 166r18–166v1

законный *прил.*

ед. м. ИП законный (ἐννομώτατος!) 5r15

– законный (ἐννομος) 27v18–28r1

ДП законноугодный (νόμου) 118v2

В=Р законнаго (νομικόν) 181v1

с. РП законна (νομικῆς) 6r3

ДП законноугодный (τῆ νομικῆ) 118v17

ж. РП законный (τοῦ νόμου) 116v7, (тоῦ νόμου) 119v7

ВП законный (νομικῆς!) 36r11, (τῷ νομικῷ) 118r2

мн. РП законныхъ (νομικῶν) 174r13–14

ДП законныхъ (νομικοῖς) 116v2, (νομικοῖς) 119v2

ВП с. законна (τὰ τοῦ Νόμου) 96v11

законъ *нар.*

законъ (νομίμως) 192v1

заматерѣти *гл.*

аор. ед. 1 л. заматерѣхъ (προέβην) 147v9

зане *с.м. за*

западъ *сущ. м.*

ед. РП отъ запада (ἐκ τῆς ἐφάσας!) 18r18, (ἀπὸ δυσμῶν) 143v11, (ἐκ τῆς ἐφάσας!) 158r3, до запада (μέχρι δυσμῶν) 198r16

заповѣдь *сущ. ж.*

мн. РП заповѣди (τῶν... ἐντολῶν⁹) 120r12, (τῶν ἐντολῶν) 177v2

ВП заповѣди (ἐντολαῖς) 27v13, 165r6–7

запати *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП запный (περνίσας) 133v14

заревъ *сущ. м.*

ед. ИП заревъ 173v14

зарѣзати гл.

прич. стр. п. ед. м. ИП зарѣзанъ 167г7

зарѣ суц. ж.

ед. ВП на зарю (πρὸς... αὐγὴν) 92v12, зарю (τὴν αὐγὴν) 148r12

ТП зарею (τῆ αἴγλη) 27r18, Зарею (Αἴγλη) 78r13, зарею 171v17

МП зари (τῆ... αἴγλη) 36г7

Зв. зарѣ! (τὸ... αὐχός!) 134v14

мн. ВП зарѣ (αὐγὰς) 139г13

застоупати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП застоупага (προϊστάμενον!) 38r10

застоупити гл.

перф. ед. 2 л. м. застоупилъ неси (ὑπερήσπισας) 154г12

застоупление суц. с.

ед. ДП къ застоуплению (ταῖς προστασίαις) 69г14

ВП застоупление (τὴν... προστασίαν) 185г6

застоупникъ суц. м.

ед. ИП застоупникъ (προστάτης) 48г6, (ὑπερασπιστής) 69г13, (ὁ... προστατής) 108v12

В=Р застоупника (τὸν προστατήν) 63v3–4, (ἀντιλήπτορα) 64v2

Зв. застоупниче (προστάτα) 135v15–16, (простάτα) 156г1

дв. ИП застоупника 169г4–5

ВП застоупника 164v10

Зв. застѣпника (ἀντιλήπτορες) 161v5–6, застоупника 166v7

застоупница суц. ж.

ед. ИП застоупница (προστασία) 67г11–12

Зв. застоупнице 11г4

затворити гл.

аор. мн. 3 л. затвориша 8v18 < прич. [затворьша]

прич. д. п. дв. м. ИП [затворьша] (οἱ... κλείσαντες^р) 8v18

стр. п. ед. м. В=Р затворенадог (συγκλεισθέντα) 162v3

ж. ВП затвореног (κεκλεισμένην) 7v3

заоуптра нар.

заоуп̑ 177г2, зауп̑ 188г6

Захариниъ прил. прит.

ед. с. ВП захаринно (τοῦ Ζαχαρίου) 146v17

Захариа суц. м.

ед. ИП захариа (Ζαχαρίας) 55v13, (Ζαχαρίας) 148г18

РП захариа 5v15

ВП захариио (Ζαχαρίαν) 78v14

Зв. захарине 5v16, (Ζαχαρία) 6г8

зачало суц. м.

ед. ВП зачало {принемлѣтъ} (ἄρχεται) 88г8

мн. ИП зачала (Αρχαί) 183v5

зачати гл.

н. ед. 3 л. зачньеть (συλλήψεται) 147v7

аор. ед. 3 л. зача 65v13

– зачатъ (συνέλαβε) 21r1, (συνέλαβε) 129v11, (συνέλαβε) 130г11

прич. д. п. ед. ж. ИП зачньъши 188v6

зачатие суц. с.

ед. ИП зачатие 20v6, 65v13, (σύλληψις) 146v14–15

ВП въ... зачатие (ἐν τῆ... συλλήψει) 20v12, зачатие (τὴν... σύλληψιν) 20v16, (ἐν τῆ συλλήψει!) 66v11, (τὴν σύλληψιν) 130v1

зачатисѧ гл.

аор. ед. 2 л. зачатъ... сѧ (ἐνεσπάρης) 83г13

защититисѧ гл.

прич. д. п. ед. м. ИП защитивъсѧ (θωρακισθεῖς) 109v13

мн. ИП м. защитивъшесѧ (θωρακισθέντες) 144г13

звѣзда суц. ж.

ед. ИП звѣзда (ἀστήρ) [18г18], (ἀστήρ) 81v4, (ἀστήρ) 82г3, (ἀστήρ) 82г15, (ἀστήρ) 84г15, (ἀστήρ) 89г10, (ἀστήρ) 97v13, (κομήτης) 140г17, Звѣзда (Αστήρ) 143v10, звѣзда (ἀστήρ) 145г13, (ἀστήρ) 148г3, Звѣзда (Αστήρ) 148г9, звѣзда (ἀστήρ) 148г17, (ἀστήρ) [158г3], 200г16

РП отъ звѣздъ (ὑπὸ... ἀστέρος) 90г2

ВП **звѣздѡу** (τὸν ἀστέρα) 87r10, (τὸν ἀστέρα) 106r9, **звѣздѡ** (ἀστέρα) 140r8–9, **звѣздѡу** (ἀστέρα) 172v6, (ἀστέρα) [201r1]
ТП **звѣздѡю** (ἀστέρι ρ) 82v14, (δι' ἀστέρος) 90v1–2
δв. *ВП* **звѣздѡѣ** (ἀστέρας) 153v11, (ἀστέρας ρ) 161v15, 167v13
мн. *ИП* **звѣздѡы** (ἀστέρες) 32r4, (ἀστέρες) 67r16, (ἀστέρες) 92v10
РП **пачѣ звѣздѡѣ** 182r10
ДП **звѣздамѣ** (ἀστέρων) 148r9
ВП **звѣздѡы** 201r1 < *ед.* [-дѡу]
ТП **звѣздами** (τοῖς ἀστράσι) 84v5, (δι' ἀστέρων) 140r9–10

звѣрникѣ *прил. прит.*

ед. ж. *ВП* **звѣрникѡу** 165v16

мн. *ТП* *м.* **звѣрникы** (θηρίων) 74r11, (θηρίων) 75v3

звѣрь *сущ. м.*

мн. *РП* **звѣрни** (θηρῶν) 72v14–15

ДП **звѣрьмѣ** (θηρίοις) 32r9

ВП **звѣрни** (θηῆρας) 74v6

МП **въ звѣрьхѣ** 172r2

Звѣдеокѣ *прил. прит.*

ед. *РП* **звѣдеока** 137r1

[**земледѣлати**] *гл.*

прич. д. н. ед. м. *ИП* [**земледѣлаа**] (γεηπονῶν) 113r3

земльнѣи *прил.*

ед. м. *ИП* **земльнѣ** (βροτός) 84r13

Зв. **земльнѣи** (ἐπίγειε) 3v9, (ἐπίγειε) 161v1

с. *РП* **земльнааго** (τῆς εἰς γῆν) 16r14

ж. *ВП* **земльноюю** (γεώδη) 21v6, 165r14

мн. *ИП* *м.* **земльнии** 131r16–17, (γηγενεῖς) 183v7

РП **земльнѣи хѣ** (τῶν γηγενῶν) 104v12–13, (τῆς γῆς) 121v3

– **земльнѣ хѣ** 93r3–4

ДП **земльнѣимѣ** 131r4

ВП *м.* **земльнѣа** (ἐπὶ γῆς!) 131v6

Зв. м. **земльнии** (οἱ γηγενεῖς) 79v9

– *ср.* **земльнѣи**

земла *сущ. ж.*

ед. *ИП* **земла** (γῆ) 14r1, (ἡ γῆ) 82v12, (ἡ γῆ) 87r12, (ἡ γῆ) 88r10, (ἡ γῆ) 144v14, 168v6, (γῆ) 180r15, (ἡ γῆ) 190v5

РП **земла** (τῆς γῆς) 5r3, **зѣмла!** (τῆς γῆς) 15r4, **посрѣдѣ** **земла** (ἐν μέσῳ τῆς γῆς) 15r7, **оуѣ** **земла** (ἀπὸ γῆς) 68r1, **земла** (γῆς) 84v7–8, **ѡ** **земла** (ἐκ... τῆς γῆς) 122r5, **сѣ** **земла** (γῆθεν) 132v16, **земла** 164v10, **оуѣ** **земла** 172r13, **ѡ** **земла** 179r14, **оуѣ** **земла** (γῆθεν) 183v15, (ἀπὸ γῆς) 184r8, **земла** (τῆς γῆς) 185v12, **оуѣ** **земла** (ἀπὸ γῆς) 189v9, (ἀπὸ γῆς) 189v18, (γῆθεν) 190v3

– **оуѣ** **землаѣ** (ἐκ γῆς) 123r5

ДП **земли** (τῆ γῆ) 2r11, (τῆς γῆς) 36v14, (γῆς) 102v8, (τῆς γῆς) 113v17, (γῆς) 187r16

ВП **землю** 11r11, (τὴν γῆν) 32r9–10, (ἡπειρον ρ) 52r7, (τὴν γῆν) 54v15, **въ** **землю** (εἰς τὴν γῆν) 62v2, **на** **землю** (εἰς γῆν) 70r10, (ἐπὶ γῆς) 85v16, 121r12, **землю** (τὴν γῆν) 130v6, (γῆν) 135r5, **на** **землю** (ἐν γῆ) 148r4, (ἐπὶ γῆς) 159v11, **землю** (τῆς γῆς) 180r11–12

МП **на** **земли** (ἐπὶ τῆς γῆς) 6r19, (γῆς) 7r1, (ἐν κόσμῳ!) 9v11, (γῆς) 39r1–2, (ἐν τῇ γῆ) 39v17, (ἐπὶ γῆς) 40v18, (ἐπὶ γῆς) 45v11, (ἐπὶ γῆς) 56v10, (εἰς γῆν) 69v17, (ἐπὶ γῆς) 82r6, (Ἐπὶ γῆς) 83v13, (ἐπὶ τῆς γῆς) 83r18–83v1, (ἐπὶ γῆς) 87r7, (ἐπὶ τῆς γῆς) 87v11, (ἐπὶ γῆς) 88r15, (ἐπὶ γῆς) 89v18, (ἐπὶ γῆς) 90v14, (ἐπὶ γῆς) 90v8–9, (ἐπὶ γῆς) 91r14, (ἐπὶ γῆς) 103r5, **по** **земли** (ἐπὶ γῆς) 105v1, **на** **земли** (ἐπὶ γῆς) 106v2, (ἐπὶ γῆς) 109r7, (ἐπὶ γῆς) 117r14, 134r5, (ἐπὶ γῆς) 140r4, **о** **земли** (τὴν... χθόνα) 144r12, **на** **земли** (ἐπὶ γῆς) 148r10, (εἰς γῆν) 180v8, (ἐπὶ γῆς) 180r16, (ἐπὶ τὴν γῆν) 181r1, (ἐπὶ γῆς) 181v8–9, (ἐπὶ τῆς γῆς) 186v11, (ἐπὶ γῆς) 188r10, 200r16, (ἐπὶ γῆς) 203r16

Зв. **земле** (ἡ γῆ) 75r4, (γῆ) 81r13, (γῆ) 201r10

земльнѣи *прил.*

ед. м. *ИП* **земльнѣ** (βροτός) 86r8

РП **земльнааго** (ἐπὶ γῆς) 16v5

ДП **земльноуоумоу** (γῆίνῳ) 49r18–49v1

ВП **земльнѣи** (τὸν περιγίειον) 69r10

с. *ВП* **земльное** (τῆς γῆς) 136r6

ж. *РП* **Земльнѣа** (γεηρᾶς) 59r6

δв. РП **земьною** (τῆς γῆς) 122v17

мн. ИП м. **земьнии** (οἱ γηγενεῖς) 8r8, (τῆς γῆς) 135r14

с. **земьнаѧ** (τὰ ἐπίγεια) 7v10, (τὰ ἐπίγεια) 9v4, (τὰ ἐπίγεια) 130r1

РП **земьныиχъ** (τῆς γῆς) 16r8–9, 59v11–12, (τῶν... γεηρῶν) 115r15

ДП **земьныиниѧ** (τοῖς βροτοῖς) 90r15–16, (ἐπὶ γῆς!) 98r4, (τοῖς βροτοῖς) 133r3–4, (τῶν βροτῶν) 201r4

ВП м. **земьныѧ** (τοὺς βροτούς) 53r9

с. **земьнаѧ** (τὰ ἐπὶ γῆς) 53r14, (τὰ ἐπὶ γῆς) 151v14

В=Р **земьныиχъ** (τοὺς γηγενεῖς) 83r5–6

МП въ **земьныиχъ** (ἐν τοῖς γῆinois) 191v4

– ср. **земьныи**

зижителевъ прил. прил.

ед. ж. ИП **зижителева** (τοῦ Κτίστου) 188r11

зижитель сущ. м.

ед. ИП **зижитель** (ὁ πλαστοурγός) 75r12, (ὁ Κτίστης) 94v14, (ὁ Κτίστης) 159r10–11

ДП **зижителю** (Κτίστη) 8r5, (τῷ πλαστοурγῷ) 102r4, къ **зижителю** (πρὸς τὸν Κτίστην) 151r11–12

– **зижителеви** (Κτίστη) 65v17, (τῷ Κτίστη) 139v11–12

В=Р **зижителѧ** (Δημιουργόν) 23v16, **жижителѧ** (Δημιουργόν) 36r18–36v1, **зижителѧ** (τῷ Κτίστη) 55r3–4, (Κτίστην) 82v9–10, (τὸν... Δημιουργόν) 96r12–13, 104v13–14, (τὸν Κτίστην) 158v15, (τὸν Κτίστην) 201v16

зима сущ. ж.

ед. ИП **зима** (ὁ χειμῶν) 124v10

зимьныи прил.

ед. м. РП **зимьнаѧго** (χειμέριον) 125r15–16

Зиновии сущ. м.

ед. РП **зѣновиа** 39r9, **зиновиа** (Ζηνοβίου) 39r12

Зиновиа сущ. ж.

ед. РП **зѣновѣи!** 39r9, **зиновии!** (Ζηνοβίας) 39r13

злато сущ. с.

ед. РП **злата** (χρυσόν) 40v12–13, (χρυσίου) 72v18

ВП въ **злато** (εἰς χρυσόν) 69v1, **злато** (χρυσόν) 83r8, (χρυσόν) 90r4

[**златогласьныи**] прил.

ед. ж. ИП [**златогласьнаѧ**] (χρυσόφωνος) 52r17

златоѧѣтель сущ. м.

ед. Зв. **златоѧѣтелио** (χρυσουργέ) 52r11

златозарьныи прил.

мн. ТП **златозарьныини** (χρυσουγεστάτοις!) 52r7

златоименьныи прил.

мн. РП **златоименьныиχъ** (χρυσεπλόνοις!!!) 52v1

златописанъ прил.

мн. ВП ж. **златописаны** (χρυσογραφικάς) 52r12–13

златопьрсестъи прил.

ед. м. ИП **златопьрсестъи!** 198v16

златословъ сущ. м.

ед. Зв. **златослове** (Χρυσολόγε) 52r4–5, (Χρυσολόγεϑ) 52r14, (χρυσορῥήμον) 52r17–18

златосѣкованъи прил.

ед. ж. ВП **златосѣкованѣю** (χρυσήλατον) 51v16–17

златоточивъ прил.

ед. ж. ВП **златоточивоѧ** (χρυσόρρυτον) 52r8–9

златооѣстъи прил.

ед. м. РП **златооѣстаѧо** 51v4, **златооѣстаѧо** 113r14

Зв. **златооѣте** (Χρυσόστομε) 51v5, (Χρυσόστομε) 52r5, (Χρυσόστομε) 52r14, (Χρυσόστομε) 52r18, (Χρυσόστομε) 52v9–10, (Χρυσόστομε) 113v12, (Χρυσόστομε) 113v14, (Χρυσόστομε) 113r17

златъѣи *прил.*

мн. ИП *м.* злати (χρυσοῖ) 72v17

ТП **Златъѣини** (Χρυσέοις) 52v12, **златъѣини** (χρυσοῖς) 141r16

зливѣтъ *прил. прит.*

мн. ВП *ж.* **зливѣтъ** (τῶν δρακόντων) 99r18, (τῶν δρακόντων) 105r12

злии *сущ. м.*

ДП **зливѣи** (τοῦ δράκοντος) 126r16

В=Р **злита** (δράκοντα) 108v6–7, 194r2

злиннъѣи *прил. прит.*

ед. м. ИП **злиннъѣи** (τοῦ ὄφεως) 12v14

ж. РП **злиннъѣи** (τοῦ δράκοντος) 98v7

злиа *сущ. ж.*

ед. РП **злиа** *ради* (δι' ὄφιν) 125r3

ВП **злию** (τὸν ὄφιν) 61r10, (ὄφιν) 69r18–69v1, (τὸν ὄφιν) 191v9

мн. РП **злии** (τῶν... ὄφεων) 163r14

злырна *сущ. ж.*

ед. ВП **злырнаѣ** (σμύρναν) 83r8–9, (σμύρναν) 90r5, (σμύρνη) 90v5

знаменати *гл.*

прич. стр. н. мн. ИП *м.* **знаменаѣи** (τεκμαίρομενοι^р) 82v14

знаменатиса *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП **знанаѣтиса** (σφραγισθεῖς) 53r15

знамениѣ *сущ. с.*

ед. ИП **знамениѣ** (σφραγίς) 54r3

ВП **зи** (σημείωσιν) 71v8, **зна** (σημείωσιν) 121r7, (σημείωσιν) 131r1

ТП **знамениѣмь** (διὰ σημείου) 140v16

мн. ВП **знамениа** (σημεῖα) 92r14, 95r1–2

ТП **знамени** (στίγμασι) 70r5–6

знати *гл.*

прич. стр. н. ед. м. *В=Р* **знаема** (γνώριζον) 193r5

зои *сущ. ж.*

ед. ИП **зои** 73r11, **зои** (Ζωή) 73v3

зотикъ *сущ. м.*

ед. ИП **зотикъ** (Ζωτικός) 78r3–4

зракъ *сущ. м.*

ед. РП **зрака** (τῆς εἰκόνος) 176r17, (μορφῆς) 191r6, (μορφῆς) 191v6

ТП **зракъмь** (ἐν εἶδει) 102r1

зрачнъѣи *прил.*

мн. РП **зрачнъѣихъ** (μορφωτικόν!) 17v17, (μορφωτικόν!) 157v2

зоѣтъ *сущ. м.*

мн. ТП **зоѣтъ** (δι' ὀδόντων) 74r10–11, (δι' ὀδόντων) 75v3

зъване *сущ. с.*

ед. ВП **зъване** (τὴν κλήσιν) 156r13, (τὴν κλήσιν) 192r16

ТП **зъванеи** (τῆ ἐπικλήσει) 155r5, (Тῆ... κλήσει) 163v2–3, (τῆ ἐπικλήσει) 163r15–16

зъвати *гл.*

инф. **зъвати** (καλέσαι) 128v10

н. ед. 2 л. **зовешн** (κράζεις) 115v17–18

3 л. **зоветъ** 199r4

импф. ед. 2 л. **зъвааше** (ἐκράζεις) 151v8

прич. д. н. ед. ж. ИП **зовоѣши** (κράζουσα) 22v1, (κράζουσα) 143r16

дв. ИП *м.* **зовоѣша** (κράζοντες) 83v12

мн. ИП *м.* **зовоѣше** (κράζοντες) 94v16, (κράζοντες) 95r13–14, (κράζοντες) 201v8

ВП *м.* **зовоѣшаа** (τοὺς... κράζοντας) 41v15

стр. п. ед. м. ИП **зъванъѣи** (Ο... κληθεῖς) 94r9, (Ο... κληθεῖς) 137v12

зъло *сущ. с.*

ед. ИП **зъло** (τὸ δεινόν) 85v5

зълова *сущ. ж.*

ед. РП **зловъѣи** (κακίας) 54v10

ДП **зловѣк** (τῆς κακίας) 26r10

ВП **зловѣоѣ** 50r8, **зъловѣоѣ** (τὴν... κακίαν) 93v3

ТП **сѣ** **зъловѣоѣ** (μετὰ δόλου) 197v8

зълѡвѣрьнѣи *прил.*

мн. РП зълѡвѣрьнѣиχъ (τῶν κακοδόξων) 143v13–14

зълѡдѣи *сущ. м.*

ед. РП {εταρααγο} зълѡдѣѣа (τοῦ ἀρχεκάκου) 19r9

зълѡдѣѣство *сущ. с.*

мн. ВП зълѡдѣѣствѣа (τὰς πανουργίας^p) 38v3

зълѡчьстѣи *сущ. с.*

ед. ВП зълѡчьстѣи (τὴν... ἀσεβειαν) 173v1

зълѣи *прил.*

ед. м. РП зълѣааго (δεινοῦ) 159r5

с. ИП зълѣо 167v5

ж. РП зълѣы (τριкуμίας!) 33v5

мн. РП зълѣиχъ (χαλεποῖς) 38r9–10, (δεινῶν) 48v6, (τῶν κακῶν) 49r15–16, (ἀλγεινῶν) 77v18

ДП зълѣиинъ (τοῖς δεινοῖς) 192v17

ВП м. зълѣиѣа 168v10

зърѣлъ *прил.*

ед. м. ВП зърѣлъ (πέπειρον) 150v18, (πέπειρον) 152v7–8

зърѣти *гл.*

инф. зърѣти (ἀτενίσαι) 130v9, (ὄρᾱν) 180v6–7
прич. д. н. ед. м. ИП зърѣ (καθορῶν) 104r15, (βλέπων) 105v17, 198v13, 199r13, (ὄρων) 200r11

– зърѣи (ὁ βλέπων) 133r5

ж. ИП зърѣши (βλέπουσα) 174v7–8, Зърѣши (Βλέπουσα) 193r17

мн. ИП м. Зърѣше (Βλέποντες) 125r12, зърѣше 125v14, (ἔβλεπον!) 190v10

ж. зърѣше! (θεωροῦντα) 105r1

п. ед. ж. ИП зърѣкѣши (προσβλέψασα) 132r15

зѣло *нар.*

зѣло (λεῖα!) 133r6, 194r7

зѣница *сущ. ж.*

ед. ВП зѣницю (κόρην) 23r14–15, (κόρην) 23v3

И

н¹ мест.

ед. м. РП иго (αὐτοῦ) 8r15, (αὐτοῦ) 9v17, 19r5, (αὐτοῦ) 20v12, (αὐτοῦ) 25r13, 25r15, (αὐτοῦ) 32v1, (αὐτοῦ) 34v5, (αὐτοῦ) [34v16], (αὐτοῦ) 38r17, (αὐτοῦ) 40v6, (αὐτοῦ) 47v17, (αὐτοῦ) 48r2, (αὐτοῦ) 48r8, 50r5, 50v13, (αὐτοῦ) 51r16, отъ иго (ὑπ' αὐτοῦ) 53r17, иго (αὐτοῦ) 57v18, (αὐτοῦ) 77v5, (αὐτοῦ) 79r10, (αὐτοῦ) 86v9, (αὐτοῦ) 98r9, (αὐτοῦ) 99r9, (αὐτοῦ) 99v7, иго рѣд (δι' αὐτοῦ) 101r4, иго (αὐτοῦ) 111r8, 113r2, (αὐτοῦ) 136v17, (αὐτοῦ) 137r10, 137v16, (αὐτοῦ) 144r5, (αὐτοῦ) 145r6, (αὐτοῦ) 148r7, (αὐτοῦ) 159v2, отъ иго (παρ' αὐτοῦ) 163r12, 166r12, иго 167r3, (αὐτοῦ) 179v9, 179r14, (αὐτοῦ) 181r11, (αὐτοῦ) 181r12, (αὐτοῦ) 184r5, иго рѣди (δι' αὐτῆς) 191v8, иго (αὐτῶν!) 195r9, (αὐτοῦ) 196r2, 198v17, 198v18, 199r1, (αὐτοῦ) 200r13, (δι' αὐτοῦ) 203r9

ДП иеног (αὐτῷ) 2v8, къ иеног (αὐτόν) 4v15, (αὐτόν) 5v2, иеног (αὐτῷ) 14r6, (αὐτῷ) 17v17, къ иеног (πρὸς αὐτόν) 18r9, (πρὸς αὐτόν) 23r18, (πρὸς αὐτόν) 32v18–33r1, иеног 50r3, къ иеног (αὐτῷ) 53v13, иеног (αὐтῷ) 58v16, къ иеног (πρὸς αὐτόν) 84r10, (πρὸς αὐτόν) 85v10, (πρὸς αὐτόν) 97v17, къ иенѣ (πρὸς αὐτόν) 99r1, къ иеног (πρὸς αὐτόν) 101r8, (πρὸς αὐτόν) 101r14, (πρὸς αὐτόν) 105v9, (πρὸς αὐτόν) 106r2–3, иеног (αὐтῷ) 116v12, (αὐтῷ) 133v8, къ иеног 138v8, иеног (αὐтῷ) 145v10, къ иеног (πρὸς αὐτόν) 146r13, (αὐтῷ) 151v15, (πρὸς αὐτόν) 152r15, иеног (αὐтῷ) 157v2, къ иеног (πρὸς αὐτόν) 157v12, (πρὸς αὐτόν) 172v7, (πρὸς ὄν) 175r16, иеног (αὐтоῦ) 186r9, къ иеног (πρὸς τούτον) 193v1

ВП на нь (ἐν τούτῳ) 35v3, за нь (ὑπὲρ αὐτοῦ) 36r2, вѣ нь (εἰς αὐτόν) 159r6

B=P иго (τοῦτον) 70v14, (ἡμῖν!) 101r15, (αὐτόν) 101v6, (αὐτόν) 116r14, 125v14, (αὐτόν) 184r9

ТП сѣ нимъ 65r10, сѣ нѣ 70r2, сѣ ним 71r18, сѣ нимъ (σὺν αὐтῷ) 79r13, нимъ! (δι' αὐтоῦ) 112r8, рѣдъ нимъ 181r10 < *мн. ТП* [рѣдъ нимѣ], сѣ нимъ (μετ' αὐтоῦ) 181r13

- МП* на **HEMH** (ἐν αὐτῶ) 15r18, (ἐν αὐτῶ) 16r10, (ἐν αὐτῶ) 16r17, **к҃ъ HEMH** (ἐν αὐτῶ) 21r13, **o HEMH** (περὶ αὐτοῦ) 96v12, **на HEMH** (ἐν αὐτῶ) 191r8, (ἐν αὐτῆ) 191r17–18, (ἐν αὐτῶ) 191v10
- c. ВП* **н** (αὐτήν) 176v17
- жс. РП* **HEA** (αὐτῆς) 5r2, (αὐτῆς) 55v9, (αὐτῆς) 59v17, (αὐτῆς) 83r13, **о҃т҃ъ HEA** (ἐξ αὐτῆς) 118v4, **о҃т҃ъ HEA** (ἐξ αὐτῆς) 119r9–10, (ἐξ αὐτῆς) 129v9, (ἐκ ταύτης) 130v10, (ἐξ αὐτῆς) 130r13, (*пар'* αὐτῆς) 143v7, **HEA** 167v15, (αὐτῆς) 185v16, (αὐτῆς) 186r15 (2×), (αὐτῆς) 187v8, **о҃т҃ъ HEA** (ἐξ αὐτῆς) 187v9, **HEA** (αὐτῆς) 188v17, (αὐτῆς) 189v9, (αὐτῆς) 189v18
- **о҃т҃ъ HEK** (ἐξ αὐτῶν!) 66v12
- ДП* **к҃ъ HEH** (αὐτῆ) 10r11, **HEH** (αὐτῆ) 66r11, **к҃ъ HEH** (πρὸς αὐτήν) 67r10, (αὐτῆ) 128r10, (πρὸς αὐτήν) 129r1, (αὐτῆ) 129v8, (πρὸς αὐτήν) 130r8, (πρὸς αὐτήν) 162v14, (πρὸς ταύτην) 194r8, **HEH** (αὐτήν) 195r4
- ВП* **ю** 11r18, (αὐτήν) 154v13, (αὐτήν) 196v2, (ταύτην) 197r11
- ТП* **с҃ъ HEIO** (σὺν αὐτῆ) 10v4, (σὺν αὐτῆ) 185r15
- МП* **к҃ъ HEH** (ἐν αὐτῆ) 52v15, 167v18, **на HEH** (ἐπ' αὐτῆ) 184r7
- дв. РП* **HEIO** 19r5, (αὐτῶν) 42r4, (αὐτῶν) 42r7, **о҃т҃ъ HEIO** (*пар'* αὐτῶν) 43r12, **HEIO** (αὐτῶν) 115r7, **HEIO** 166v5, 173v17
- ДП* **к҃ъ HEIMA** (πρὸς αὐτούς) 39r18, **HEIMA** (αὐτοῖς) 111v7–8
- ТП* **с҃ъ HEIMA** 11r2
- мн. РП* **HEH҃ъ** (αὐτῶν) 16v7, 18v18, (αὐτῶν) 30r5, (αὐτῶν) 32v12, 71r17 < [ВАШЮ], (αὐτῶν) 77v10, 113r5, (αὐτῶν) 128v14, (αὐτῶν) 175v4
- ДП* **HEM҃ъ** (αὐτοῖς) 1v6, (ἐν αὐτοῖς) 112r9, **к҃ъ HEM҃ъ** (πρὸς αὐτούς) 124r1, **HEM҃ъ** 178r3
- ВП.м.* **та** (αὐτούς) 43v18, 73r2
- c.* **к҃ъ HEA** (ἐν αὐταῖς) 202r1
- B=P* **HEH҃ъ** (αὐτούς) 50v3, (αὐτούς) 73r1, (αὐτούς) 178r1, (αὐτούς) 181r15
- ТП* **с҃ъ HEHMH** (σὺν αὐτοῖς) 79r6, (σὺν αὐτοῖς) 95v14, **HEM҃ъ HEHMH** (ἐμπροσθεν αὐτῶν) 177v18, [**HEM҃ъ HEHMH**] (ἐμπροσθεν αὐτῶν) 181r10, **с҃ъ HEHMH** (σὺν αὐτοῖς) 184r14, (σὺν αὐτοῖς) 193v10, (δι' αὐτῆς!) 194r16, (σὺν αὐτοῖς) 203r15
- МП* [**к҃ъ HEH҃ъ**] (ἐν αὐταῖς) 113r4, **к҃ъ HEH҃ъ** (ἐν τοῦτοις) 139v6–7
- н² союз*
- и** 1r4, (καί) 1r7, (καί) 1r10, (καί) 1r14, (καί) 1v2, (καί) 1v3, 1v9, 1v12, (καί) 1v13, (καί) 1v15, (καί) 1v16, (καί) 2r2, (καί) 2r6, (καί) 2r7, 2r10, (καί) 2r14, 2r15, (καί) 2r17, (καί) 2r18, (καί) 2v1, (καί) 2v5, (καί) 2v9, (καί) 2v11, (καί) 2v13, (καί) 2v19, (καί) 3r3, (καί) 3r9, (καί) 3r12, (καί) 3r16, (καί) 3r18, (καί) 3v2, (καί) 3v7, 3v14, (καί) 4r19, (καί) 4v10, (καί) 4v11, (καί) 4v15, (καί) 4v16, (καί) 5r1, (καί) 5r9, 5r10, (καί) 5r13, 5r15, (καί) 5r17, (καί) 5r19, (καί) 5v4, (καί) 5v5, (καί) 5v6, (καί) 5v8, 5v11, (καί) 6r5, (καί) 6r18, (καί) 6v4, (καί) 6v7, (καί) 6v8, (καί) 6v9, (καί) 6v14, (καί) 7r5, (καί) 7r9, (καί) 7r10, (καί) 7r12, (καί) 7r15, (καί) 7v3, (καί) 7v7, (καί) 7v18, (καί) 8r5, (καί) 8r8, (καί) 8r16, (καί) 8r18, (καί) 8v3, (καί) 8v7, (καί) 8v11, (καί) 8v12, (καί) 8v15, (καί) 8v17, (καί) 9r8, (καί) 9r10, (καί) 9r13, (καί) 9r16, (καί) 9v7, (καί) 9v11, (καί) 9v18, (καί) 10r7, 10r9, (καί) 10r10, (καί) 10v2, (καί) 10v3, (καί) 10v4, (καί) 10v5, 10v16, 10v17, 10v18, 11r1, 11r6, 11r17, 11v2, 11v3, 11v5, 11v9, 12r6, (καί) 12r9, (καί) 12r15, (καί) 12v4, (καί) 12v10, (καί) 12v14, (καί) 12v18, (καί) 13r8, (καί) 13r12, (καί) 13v5, (καί) 13v13, (καί) 13v15, (καί) 13v16, (καί) 13v18, (καί) 14r1, (καί) 14r2, (καί) 14r8, (καί) 14r10, (καί) 14r14, (καί) 14r17, (καί) 14v3, (καί) 14v4, (καί) 15r2, (καί) 15r4, (καί) 15r6, (καί) 15r8, (καί) 15r12, 15r18, (καί) 15v10, (καί) 15v11, (καί) 16r1, (καί) 16r5, (καί) 16r11, (καί) 16r17, (καί) 16v6, (καί) 16v7, (καί) 16v10, (καί) 16v15, (καί) 16v16, (καί) 16v18, 17r12, (καί) 17v1, (καί) 17v16, (καί) 18r5, (καί) 18r15, (καί) 18v7, 18v8, (καί) 18v10, (καί) 18v14, 18v18, 19r2, 19r5, 19r6, (καί) 19r13, (καί) 19r14, (καί) 19v1, (καί) 19v4, (καί) 19v10, (καί) 19v15, (καί) 19v18, (καί) 20r5, (καί) 20r8, 20r9, (καί) 20r12, (καί) 20v4, (καί) 20v17, (καί) 21r3, (καί) 21r13, (καί) 21r17, (καί) 21v1, (καί) 21v15, 21v16, (καί) 22r8, (καί) 22r9, (καί) 22r11, (καί) 22r16,

(каі) 22v2, (каі) 22v3, (каі) 22v4, 22v17, (каі) 23r8, (каі) 23r11, (каі) 23r12, (каі) 23v7, (каі) 23v9, (каі) 23v14, (каі) 23v17, (каі) 23v18, (каі) 24r3, (каі) [24r3], (каі) 24r4, 24r8, 24r16, (каі) 24v1, (каі) 24v6, (каі) 24v9, (каі) 24v18, (каі) 25r3, (каі) 25r14, (каі) 25v2, (каі) 25v12, (каі) 25v18, 26r2, (каі) 26r4, 26r12, (каі) 26r13, (каі) 26v3, (каі) 26v8, (каі) 26v10, (каі) 26v16, (каі) 27r3, 27r5, 27r9, (каі) 27r17, 27v1, 27v4, (каі) 27v8, 27v11, (каі) 27v12, (каі) 28r7, (каі) 28r8, (каі) 28r16, 28v12, 28v17, 29r1, 29r3, 29r12, (ї) 29r14, (каі) 29v4, (каі) 29v6, (каі) 29v10, (каі) 29v16, 29v18, 30r8, (каі) [30r13], (каі) 30v3, 30v6, (каі) 30v7, (каі) 30v11, (каі) 31r3, (каі) 31r10, (каі) 31v1, 31v2, (каі) 31v5, (каі) 31v6, 31v8, (каі) 31v11, (ї) 31v13, (Kai) 31v14, 32r2, (каі) 32r14, 32r15, (каі) 32r17, (каі) 32v1, (каі) 32v4, 32v7, (каі) 32v9, (каі) 32v13, (каі) 32v16, (каі) 32v18, (каі) 33r2, (каі) 33r3, (каі) 33r12, (каі) 33r17, (каі) 33r18, 33v4, (каі) [33v6], (каі) 33v9, (каі) 33v13, (каі) 33v15, (каі) 33v16, 34r5, (каі) [34r13], (каі) 34r16, (каі) 34v2, (каі) 34v6, (каі) 34v11, (каі) 34v13, (каі) 35r2, (каі) 35r9, (каі) 35r11, (каі) 35r13, (каі) 35r14, (каі) 35r15, (каі) 35v3, (δέ) 35v5, (каі) 35v12, (каі) 36r1, (каі) 36r3, (каі) 36r10, 36r13, 36v6, (каі) 36v11, (каі) 36v12, 36v14, (каі) 36v17, (каі) 36v18, (каі) 37r4, (каі) 37r9, (каі) 37r13, (каі) 37r15, (каі) 37r18, (каі) 37v1, 37v6, (каі) 38r1, (каі) 38r3, (каі) 38r6, (каі) 38r7, 38r8, (каі) 38v10, (каі) 38v12, (каі) 38v17, (каі) 38v18, 39r9, (каі) 39r12, (каі) 39r14, (каі) 39r16, (каі) 39v2, 39v5, (каі) 39v8, (каі) 39v17, (каі) 40r11, (каі) 40v4, (каі) 40v5, 40v6, 40v7, (каі) 40v8, (ї) 40v13, (каі) 40v14, (каі) 41r12, (каі) 41r16, (каі) 41v5, (каі) 41v9, (каі) 41v10, (каі) 41v15, (каі) 42r2, (каі) 42r6, (каі) 42r7, (каі) 42r10, (каі) 42r14, (каі) 42v9, (каі) 43r3, (каі) 43v2, 43v4, (каі) 43v5, (каі) 43v6, 43v8, (каі) 43v9, (каі) [44r5], 44r5, (каі) 44r7, (каі) 44v1, 44v5, (каі) 44v10, (каі) 45r9, (каі) 45r10, (каі) 45r14, (каі) 45v2, (каі)

45v6, (κα̅κεῖθεν) 45v12, 45v17, (каі) 46r3, (каі) 46r9, (каі) 46r11, (каі) 46r13, (каі) 46r16, (каі) 46v2, (каі) 46v17, (каі) 47r3, (каі) 47r18, (каі) 47v8, (каі) 48r6, (каі) 48r18, (каі) 48v3, (каі) 48v5, (каі) 48v7, (каі) 48v9, 48v15, 48v16, (каі) 49r1, (каі) 49r4, (Kai) 49r6, (каі) 49r9, (каі) 49r12 (2×), (каі) 49r13, (каі) 49r14, 49v18, 50r5, 50r8, 50r11, (каі) 50r17, (каі) 50v2, 50v9, 51r6, (каі) 51r14, (каі) 51v1, (каі) 51v9, (каі) 51v13, (каі) 51v16, (каі) 52r2, (каі) 52r5, (каі) 52r14, 52r18, (каі) 52v4, (каі) 52v6, (каі) 52v9, (каі) 52v12, (каі) 53r8, (каі) 53r15, (каі) 53v1, (каі) 53v11, 54r7, (каі) 54r10, 54r14, (каі) 54v118, (каі) 55r4, 55r7, 55r8, 55r11, (каі) 55v5, (каі) 55v10, (каі) 55v13, (каі) 55v15, (каі) 55v16, (каі) 56r4–5, (каі) 56r5, (каі) 56r15, (каі) 56v4, (каі) 56v9, 56v13, (каі) 57r7, (каі) 57r14, (каі) 57v1, (каі) 57v2 (2×), 57v3, (каі) [57v4], (каі) 57v10, (каі) 57v16, (каі) 58r3, (каі) 58r8, (каі) 58r10, (каі) 58r12, (каі) 58v1, (каі) 58v4, (каі) 58v7, (каі) 58v11, (каі) 58v13, (каі) 59r7, (каі) 59r13, (каі) 59r15, (каі) 59v17, 60r4, (каі) 60r9, (каі) 60r16, (каі) 60r18, (каі) 60v2, (каі) 60v3, (каі) 60v8, (каі) 60v13, (каі) 60v17, (каі) 61r1, (каі) 61r12, (каі) 61v7, (каі) 61v14, (каі) 61v18, (каі) 62r9, 62r16, (каі) 62v12, (каі) 62v13, 62v14, (каі) 62v15, (каі) 62v18, (каі) 63r1, (каі) 63r6, (каі) 63r13, (каі) 63r17, 63v7, 63v10, (каі) 63v11, (каі) 63v12, (каі) 63v14, (каі) 64r2, (каі) 64r8, (каі) 64r10, (каі) [64r12], (каі) 64r13, 64r15, (каі) 64r16, (каі) 64r18, (каі) 64v1, (каі) [64v14], (каі) 64v6, (каі) 64v11, (каі) 64v12, (каі) 65r9, (каі) 65r18, 65v3, (каі) 65v6, (каі) 65v7, (каі) 65v10, (каі) 65v16, (каі) 66r1, (каі) 66r2, 66r5, 66v2, (каі) 66v9, (каі) 66v10, 66v16, (каі) 67r3, (каі) 67r8, 67r10, (каі) 67v2, (каі) 67v4, (каі) 67v9, (каі) 67v11, (τε) 67v12, (каі) 68r3, (каі) 68r15, (каі) 68v2, (каі) 68v6, (каі) 68v7, (каі) 68v8, (каі) 68v9, (каі) 68v11, 69r2, 69v5, (каі) 69v9, 69v14, (каі) 69v16, (каі) 69v18, (каі) 70r8, (каі) 70r9, (каі) 70r10, 70r17, (каі) 70r18, (каі) 70v2, (каі)

70v3, (καί) 70v6, (καί) 71r4, (καί) 71r14, (καί) 71r15, (καί) 71v3, 71v6, (καί) 71v13, (καί) 71v14, (καί) 71v16, (καί) *72r3, 72r12, 72r14, (καί) 72v1, (καί) 72v5, (καί) 72v7, (καί) 72v8, (καί) 72v9, (καί) 72v10, (καί) 72v11, (καί) 72v16, (δέ) 72v18, (καί) 73r3, (καί) 73r6, (καί) 73v2, 73v4, (καί) 73v6, (καί) 73v9, 73v11, (καί) 73v12, 73v14, (καί) [73v16], (καί) 73v17, (καί) 74r2, (καί) 74r5, (καί) 74r8, (καί) 74r10, (καί) 74r15, (καί) [74v2], (καί) 74v7, (καί) 74v10, 74v14, (καί) 75r5, (καί) 75r9, (καί) 75r12, (καί) 75v4, (καί) 75v10, (καί) 75v16, (καί) 75v17, (καί) 75v18, (καί) 76r1, (καί) 76v3, (καί) 76v12, 77r1, 77r5, (καί) 77r9, 77r14, (καί) 77r18, (καί) 77v2, (καί) 77v4, 78r4, (καί) 78r5, (καί) 78r6, (καί) 78v9, (καί) 78v10, (καί) 78v11, (καί) 78v12, (καί) 78v13, (καί) 78v14, (καί) 78v15, (καί) 78v16, 79r2, (καί) 79r5, (καί) 79r6, (καί) 79r12, (καί) 79v3, 79v14, (καί) 80r8, (καί) 80r10, (καί) 80r11, (καί) 80r13, 80r18, (καί) 80v2, (καί) 80v4, (καί) 80v6, (καί) 80v14, (καί) 80v16, (καί) 81r2, (καί) 81v7, (καί) 81v8, (καί) 81v10, (καί) 81v14, (καί) 81v16, (καί) 82r5, (καί) 82r10, (καί) 82r13, (καί) 82v2, (καί) 82v6, (καί) 82v9, (καί) 82v11, (καί) 82v12, (καί) 82v15, (καί) 83r1, (καί) 83r7, (καί) 83r8, (καί) 83r12, (καί) 83r14, (καί) 83v9, (καί) 83v11, (καί) 83v17, 84r6, (καί) 84r10, (καί) 84r13, (καί) 84r16, (καί) 84v14, 85r3, (καί) 85r5, (Καί) 85r10, (καί) 85r13, (καί) 85r16, (καί) 85r18, (καί) 85v11, (καί) 85v17, (καί) 86r1, (καί) 86r15, 86v3, (καί) 86v4, и {азъ} (κᾶγώ) 86v5, и (καί) 86v13, (καί) 87r2, (καί) 87r17, (καί) 87v1, (καί) 87v7, (καί) 87v8, (καί) 87v16, (καί) 88r8, (καί) 88r10, (καί) 88v15, (καί) 89r2, 89r8, (καί) 89r9, (καί) 89r12, (καί) 90r4, (καί) 90r9, 90r11, (καί) 90r13, (καί) 90v5, (καί) 90v8, (καί) 90v14, (καί) 90v18, (καί) 91r1, (καί) 91r7, (καί) 91r8, (καί) 91r11, (καί) 91r13, (καί) 91v2, (καί) 91v3, (καί) 91v6, (καί) 91v14, (καί) 91v16, (καί) 91v17, (καί) 92r4, (καί) 92r6, (καί) [92r7–8], (καί) 92r9, (καί) 92r11, (καί) 92r13, (καί) 92r14, (καί) 92r17, (καί) 92v1, (καί) 92v2, 92v5, (καί) 92v12, (καί) [92v13], (καί) 92v15, (καί) 92v16, 93r8, 93r12, (καί) 93r18, (καί) 93v2, (καί) 93v6, 93v7, (καί) 93v15, (καί) 93v16, (καί) 94r5, (καί) 94r12, (καί) 94r13, (καί) 94r18, (καί) 94v1, (καί) 94v4, (καί) 94v6, (καί) 94v9, (καί) 94v14, 95r1, 95r4, (καί) 95r18, 95v5, 95v8, 95v9, 95v10, (καί) 95v13, (καί) 95v16, (καί) 96r5, (καί) 96r10, 96r12, (καί) 96r15, (καί) 96r18, (καί) 96v2, (καί) 96v3, (καί) 96v9, (καί) 96v11, (καί) 96v13, (καί) 96v16, (καί) 97r9, (καί) 97r13, (καί) 97r17, (καί) 97v1, (καί) 97v15, 98r2, (καί) 98r5, (καί) 98r10, (καί) 98r18, (δέ) 98v9, (καί) 98v17, (καί) 99r1, (καί) 99r8, (καί) 99v7, (καί) 99v10, (καί) 99v14, 99v17, (καί) 100r8, (καί) 100r10, (καί) 100r11, (καί) 100r15, (καί) 100r18, (καί) 100v1, 100v4, (καί) 100v5, (καί) 100v7, (καί) 100v17, 101r3, (καί) 101r7, 101r15, (Καί) 101r16, (καί) 101r17, (καί) 101v5, (καί) 101v6, (καί) 102r1, (καί) 102r3, (καί) 102r9, 102r10, (καί) 102v8, (καί) 102v12, (καί) 103r5, (καί) 103r15, 103v1, (καί) 103v7, (καί) 103v9, (καί) 104r10, (καί) 104r14, (καί) 104r16, (καί) 104v3, (καί) 104v5, (καί) 104v6, (Καί) 104v7, (καί) 104v9, 104v13, 104v15, (καί) 105r5, (καί) 105r12, (καί) 105r17, 105v1, (καί) 105v4, (καί) 105v8, (καί) 105v10, (καί) 105v11, (καί) 105v14, (καί) 106r2, (καί) 106r9, 106v4, (καί) 106v12, (καί) 107r3, (καί) 107r9, (καί) 107r10, (καί) 107r13, (καί) 107r15, (καί) 107v7, (καί) 107v8, (καί) 107v16, (καί) 108r4, (καί) 108r6, (καί) 108r9, (καί) 108r10, (καί) 108r16, (καί) 108v1, (καί) 108v3, 108v7, (καί) 109r7, (καί) 109r13, (καί) 109r16, (καί) 109v4, (καί) 109v8, (καί) 109v11, (καί) 109v13, (καί) 109v15, (καί) 109v18, (καί) 110r2, (καί) 110r6, (καί) 110r8, (καί) 110r12, (καί) 110r15, (καί) 110v1, (καί) 110v5, 110v14, 110v16, 110v17, 111r1, (καί) 111r4, (καί) 111r14, (καί) 111r15, (καί) 111r16, (καί) 111v8, 111v10, (καί) 111v12, (καί) 112r4, (καί) 112r6, (καί) 112r9, (καί) 112r11, (καί) 112r14, 112r15, (καί) 112v7, 112v18, 113r2, 113r7, (καί) 113v1, (καί) 113v4, (καί) 113v5, (καί) 113v8, (καί) 113v12, (καί^p) 114r2,

(καί) 114r18, (καί) 114v11, (καί) 114v14, (καί) 115r7, (καί) 115v1, 115v2, (καί) 115v18, (καί) 116r3, 116r11, (καί) 116v7, (καί) 116v12, (καί) 116v13, (καί) 116v16, (καί) 116v17, (καί) 117r2, (καί) 117r10, (καί) 117r14, (καί) 117r18, (καί) 117v1, (καί) 117v3, (καί) 117v11, (καί) 117v12, (καί) 118r2, (καί) 118r7, (καί) 118r16, (καί) 118v4, (καί) 118v10, (καί) 119r1, 119r1, (καί) 119r17, (καί) 119v7, (καί) 119v13, [и] (καί) 119v16, (καί) 120r1, (καί) 120v4, (καί) 120v8, (καί) 120v10, (καί) 120v13, (καί) 120v15, 121r7, 121r13, 121r14, (καί) 121v5, (καί) 121v8, (καί) 121v10, (καί) 121v11, (καί) 121v12, (καί) 121v16, (καί) 121v18, (καί) 122r8, (καί) 122r11, (καί) 122r15, (καί) 122v1, (καί) 122v2, (καί) 122v5, 122v6, (καί) 122v18, (καί) 123r11, (καί) 123v1, (καί) 123v3, (καί) 123v8, и {азъ} (κᾶγώ) 123v9, и 123v16, (καί) 124r8, (καί) 124r11, (καί) 124r14, (καί) 124v4, (καί) 124v15, (καί) 125r10, (δέ) 125r18, (καί) 125v5, 125v8, 125v17, (καί) 126r10, (καί) 126r13, (καί) 126v2, (καί) 126v4, (καί) 126v7, (καί) 126v9, (καί) 126v15, 127r2, (καί) 127r6, 127r16, 127v3, 127v11, и {азъ} (κᾶγώ) 128r4, и (καί) 128r17, (καί) 128v3, (καί) 128v10, 128v13, (καί) 128v18, 129r1, (καί) 129r9, (καί) 129r11, (καί) 129r14, (καί) 129v8, (καί) 130r4, (καί) 130r5, (καί) 130r15, (καί) 130v1, (καί) 130v6, (καί) 130v12, 130v18, 131r6, 131r12, (καί) 131v3, 131v4, (καί) 131v7, (καί) 131v8, (καί) 131v16, (καί) 132r5, (καί) 132v3, 132v4, (καί) 132v7, (καί) 132v14, (καί) 132v15, (καί) 132v16, 133r5, (καί) 133r9, (καί) 133r14, 133r15, (καί) 133v6, (καί) 133v7, (καί) 134r1, (καί) 134r3, 134r14, (καί) 134r17, (καί) 134v2, (καί) 134v15, (καί) 134v18, (καί) 135r6, (καί) 135r12, (καί) 135r17, (καί) 135v4, (καί) 135v10, (καί) 135v13, (καί) 135v15, 135v18, (καί) 136r14, 136v1, 136v2, 136v3, (καί) 136v5, (καί) 136v10, (καί) 136v15, (καί) 136v18, (καί) 137r6, (καί) 137v2, (καί) 138r2, (καί) 138r14, (καί) 138r18, 138v2, 138v9, 138v12, 139v3, (καί) 139v12, (καί) 139v17, (καί)

140r8, (καί) 140r10, 140r15, (καί) 140v2, (καί) 140v6, (καί) [140v9], (καί) 140v13, (καί) 141r2, (καί) 141r5, (καί) 141r12, (καί) 141r17, (καί) 141v8, (καί) 142r2, (καί) 142r3, (καί) 142r18, (καί) 142v5, (καί) 142v7, 142v8, 142v12, (καί) 143r2, и {παινο} (κᾶκεῖσε) 143v16, и (καί) 143v18, (καί) 144r3, 144r5, (καί) 144r11, (καί) 144r16, (καί) 144r17, (καί) 144r18, (καί) 144v9, (καί) 144v13, (καί) 145r10, (καί) 145r14, (καί) 145r17, (καί) 145v4, (καί) 145v9, (καί) 146r2, (καί) 146r3, (καί) 146r6, (καί) 146r7, (καί) 146r11, (καί) 146r17, (καί) 146v1, (καί) 146v10, (καί) 146v14, 146v15, (καί) 147r5, (καί) 147r6, (καί) 147r8, (καί) 147r10, (καί) 147r13, (καί) 147r14, (καί) 147r17, (καί) 147v1, (καί) 147v2, (καί) 147v7, и {ονοη} (κᾶκεῖνης) 147v9, и (καί) 147v12, (καί) 147v16, (καί) 148r12, (καί) 148v4, (καί) 148v17, и {азъ} (κᾶγώ) 149r10, (κᾶγώ) 149r11, (κᾶγώ) 149r12, и (καί) 149r18, (καί) 149v2, 149v4, (καί) 149v7, и (καί) 149v14, (καί) 149v16, (καί) 149v17, (καί) 150r8, (καί) 150r10, (καί) 150r18, (καί) 150v12, (καί) 150v15, (καί) 150v16, (καί) 151r2, (καί) 151r5, (καί) 151r6, (καί) 151r12, (καί) 151v4, (καί) 151v8, (καί) 151v15, (καί) 152r4, 152r13, (καί) 152v11, (καί) 153r3, (καί) 153r16, (καί) 153r17, (καί) 153v1, (καί) 153v4, (καί) 153v10, 153v11, 153v12, (καί) 153v13, (καί) 153v14, (καί) 154r10, (καί) 154r13, (καί) 154r15, 154v1, (καί) 154v5, (καί) 154v6, (καί) 154v11, (καί) 154v14, (καί) 155r4, (καί) 155r14, (καί) 155v8, (καί) 155v9, (καί) 155v11, (καί) 155v17, (καί) 156r17, (καί) 156v1, (καί) 156v3, (καί) 156v4, (καί) 156v5, (καί) 156v15, (καί) 157r4, (καί) 157v1, (καί) 157v7, (καί) 157v8, (καί) 157v9, (καί) 157v10, (καί) 157v11, (καί) 157v18, (καί) 158r10, (καί) 158r11, 158r12, (καί) 158r13, 158v3, (καί) 158v17, (καί) 158v18, (καί) 159r3, (καί) 159r7, (καί) 159r11, (καί) 159v8, (καί) 159v12, (καί) 159v14, (καί) 159v16, (καί) 159v17, (καί) 160r8, (καί) 160v4, (καί) 160v6, (καί) 160v9, (καί) 160v11, 161r1, (καί) 161r3, 161r4, (καί)

161r18, (καί) 161v6, (καί) 161v7, (καί) 161v10, (καί) 161v14, (καί) 161v16, (καί) 161v17, (καί) 162r9, (καί) 162r12, (καί) 162r14, (καί) 162v3, (καί) 162v16, (καί) 162v17, (καί) 163r4, **ин** (καί) 163r17, **и** (καί) 163v1, (καί) 163v7, (καί) 163v12, (καί) 163v16, (καί) 164r1, 164r10, (καί) 164r13, (καί) 164r15, (καί) 164r16, (καί) 164v2, (καί) 164v3, 164v5, 164v8, 164v11, 165r2, 165r9, 165v1, 165v4, 165v5, 165v17, 166r5, 166v2, 166v4, 166v7, 166v9, 166v12, 166v13, 166v15, 166v18, 167r3, 167r7, 167r17, 167v4, 167v10, 168r2, 168r7, 168r10, 168r17, 168v4, 168v12, 168v14, 168v16, 169r5, (καί) 169r13, (καί) 169r18, (καί) 169v2, (καί) 169v10, (καί) 169v15, (καί) 170r4, 170r6, 170r12, (καί) 170r13, 170r18, (καί) 170v11, (καί) 170v17, (καί) 171r2, (καί) 171r9, (καί) 171r11, (καί) 171r15, 171v3, 171v6, 171v18, 172r2, 172r4, 172r9, 172r12, 172r15, (καί) 172v3, (καί) 172v5, (καί) 172v7, (καί) 172v10, (καί) 172v11, (καί) 172v16, (καί) 172v18, (καί) 173r14, (καί) 173v3, (καί) 173v6, (καί) 173v8, 173v16, 173v17, (καί) 174r5, (καί) [174r5], (καί) 174v1, (καί) 174v3, (καί) 174v15, 175r7, (καί) 175r9, (καί) 175r11, 175r15, (καί) 175r16, (καί) 175r18, (καί) 175v2, (καί) 175v5, (καί) 175v12, (καί) 176r7, 176r10, (καί) 176v2, (καί) 176v5, (καί) 176v11, 176v16, (καί) 176v18, (καί) 177r4, (καί) 177r8, (καί) 177r12, (καί) 177r13, (καί) 177r16, (καί) 177r18, (καί) 177v1, (καί) 177v3, (δέ) 177v7, (καί) 177v9, (καί) 177v10, (καί) 178r14, (καί) 178v2, (καί) 178v4, (καί) 178v5, 178v7, (καί) 178v10, (καί) 178v11, (καί) 178v13, (καί) 178v15, (καί) 178v16, (καί) [179r2], 179r9, 179r13, 179v3, (καί) 179v8, (καί) 179v11, (καί) 179v14, (καί) 179v15, (καί) 179v17, (καί) 179v18, (καί) 180r2, (καί) 180r7, (καί) 180r14, 180r15, (καί) 180r18, (καί) 180v5, (καί) 180v6, (καί) 180v15, (καί) 181r1, (καί) 181r4, (καί) 181r6, (καί) 181r8 (2×), (καί) 181r9, (καί) 181r10, 181r11, (Καί) 181r12, (καί) 181r13, (καί) 181r14, (καί) 181r15, (καί) 181v3, (καί) 181v8, 182r3, 182r15,

182v1, 183r1, 183r2, (καί) 183r9, (καί) 183r11, 183v4, 183v5, (καί) 183v6, 183v9, (καί) 183v15, (καί) 184r4, (καί) 184r9, (καί) 184r14, (καί) 184v1, 184v3, (καί) 184v5, (καί) 184v8, (καί) 184v12, (καί) 184v16, (καί) 185r3, (καί) 185r9, (καί) 185r15, (καί) 185v4, (καί) 185v7, (καί) 185v10, 185v16, (καί) 185v18, (καί) 186r6, 186r15, 186r17, (καί) 186v1, (καί) 186v3, (καί) 186v10, (καί) 186v16, (καί) 187r7, (καί) 187r8, (καί) 187r9, (καί) 187r11, 187r13, (καί) 187r16, (καί) 187v2, (καί) 187v4, (καί) 187v10, (καί) 187v12, (καί) 187v15, (καί) 187v18, (καί) 188r4, 188v7, (καί) 188v12, (καί) 188v13, (καί) 189r4, (καί) 189r5, (καί) 189r8, (καί) 189r10, (καί) 189r13, (καί) 189v12, (καί) 189v14, (καί) 190r3, (καί) 190r7, (καί) 190r11, (καί) 190r13, (δέ) 190r14, (καί) 190v6, (καί) 190v8, (καί) 190v10, (καί) 190v12, (καί) 190v15, (καί) 190v16, (καί) 190v17, (καί) 191r12, (καί) 191v14, 191v16, 192r4, (καί) 192r6, (καί) 192r13, (καί) ρ 192r18, 192v2, (καί) 192v3, 192v8, (καί) 192v9, (καί) 192v10, (καί) 192v11, (καί) 192v16, (καί) 193r3, (καί) 193r9, (καί) 193v10, 193v12, 193v16, 194r3, (καί) 194r4, 194r6, (καί) 194r9, (καί) 194r16, (καί) 195r3, (καί) 195r9, (καί) 195r13, (καί) 195r18, (καί) 195v1, (καί) 195v2, (καί) 195v4, (καί) 195v8, (καί) 195v17, (καί) 196v3, (καί) 196v8, (καί) 196v11, (καί) 197r3, (καί) 197v2, (καί) 197v7, (καί) 197v9, (καί) 198r5, (καί) 198r15, 198r16, (καί) 198v2, (καί) 198v6, 199r4, 199r5, 199r6, (καί) 199v7, (καί) 199v8, (καί) 199v11, (καί) 199v13, (καί) 199v15, (καί) 200r3, 200r16, 200v9, 200v11, 200v13, (καί) 200v18, (Καί) 201r9, (καί) 201v1, (καί) 201v3, (καί) [201v16], 201v18, (καί) 202r2, 202r10, (καί) 202r13, 202v9, (καί) 202v11, (καί) 202v12, 202v12, (καί) 202v16, (καί) 203r3, 203r7, (καί) 203r13, 203r14, (καί) 203r15, (καί) 203r16, (καί) 203v4, (καί) 203v10, (καί) 203v11, (καί) 203v17, (καί) [203v18]

напоуарь сущ. м.
ед. III **НАНУАРЬ** 95v2

нбо союз

нбо (καὶ γάρ) 5r3, (γάρ) 10r4, (γάρ) 12v8, (γάρ) 19r10, (γάρ) 19r17, (γάρ) 22v15, (γάρ) 28r1–2, (γάρ) 28r13, (γάρ) 30r11, (γάρ) 32r8, (γάρ) 36r17, (Καὶ γάρ) 37r7, (καὶ γάρ) 43r18, (καὶ γάρ) 54r2, (γάρ) 54v13, (γάρ) 57r18, (γάρ) 58r6, (γάρ) 59r10, (γάρ) 63r3, (γάρ) 84r6, (γάρ) 86v7, (γάρ) 96v10, (γάρ) 97r12, (μὲν γάρ) 98r13, (καὶ γάρ) 100v8, (καὶ γάρ) 100v10, (καὶ γάρ) 101r9–10, (γάρ) 103v14, (γάρ) 105r14, (γάρ) 118r4, (μὲν) 120v17, (καὶ γάρ) 122r6, (γάρ) 127r1, (γάρ) 127r6–7, (γάρ) 134v6, (γάρ) 144v15, (καὶ γάρ) 146v18, (γάρ) 164r11, (γάρ) 170v15, (γάρ) 186r16, (γάρ) 197r16–17

Игнатии суц. м.

ед. РП **ИГНАТИИ** 74r1, 81r9

Зв. **ИГНАТИИ** (Ἰγνάτιε) 74r5, (Ἰγνάτιε) 74v12, (Ἰγνάτιε) 74r16, (Ἰγνάτιε) 75r15

играние суц. с.

ед. ИП **ИГРАНИЕ** (παίγνιον) 198r13

играти гл.

н. мн. 3 л. **ИГРАЮТЬ** (σκιρτᾶ!) 90r9

прич. д. н. ед. м. ИП **ИГРА** (σκιρτῶν) 147r10, (ὁ σκιρτῶν) 149r17

ж. ВП **ИГРАЮЩО** (σκιρτῶσαν) 35r6

ИГОУМЕНЪ суц. м.

ед. ИП **ИГОУМЕНЪ** (ἡγοούμενος!) 201r13

ИДЕЖЕ нар.

ИДЕЖЕ (Ὅπου) 30v17, (Ὅπου) 47v12, **ИДЕЖЕ** 81r8–9, (ἔνθα) 160r2

ИДОЛЪ суц. м.

мн. ВП **ИДОЛЪ** (εἰδώλων) 140r3

ТП [сѣ] **ИДОЛЪ** (σὺν τοῖς εἰδώλοις) 32v10–11

ИДОЛЬСКЪИ прил.

ед. м. РП **ИДОЛЬСКАГО** {ГНѢКА} (εἰδωλομανίας) 112r10

с. ИП **ИДОЛЬСКОЕ** (τῶν εἰδώλων) 87v14–15

ВП **ИДОЛЬСКОЕ** (εἰδώλων) 93v11, (τῶν εἰδώλων) 135r6–7, (εἰδωλικήν) 145r9–10

ж. ИП **ИДОЛЬСКАТА** (τῶν εἰδώλων) 90r12–13

РП **ИДОЛЬСКЪИ** (εἰδωλικῆς) 101r3, (εἰδωλικῆς) 203r7

ДП **ИДОЛЬСТѢИ** (τῶν εἰδώλων) 26r12–13

ВП **ИДОЛЬСКОЮ** (τῶν εἰδώλων) 44r4, (τῶν εἰδώλων) 44v8, (τῶν εἰδώλων) 96r18, (τῶν εἰδώλων) 154r2–3, (τῶν εἰδώλων^р) 156r17, (τῶν εἰδώλων) 159v11, (τῆς εἰδωλομανίας) 183r8

мн. ВП с. **ИДОЛЬСКАТА** (τῶν εἰδώλων) 107r16–17, (τῶν εἰδώλων) 144v8

Иезекиль суц. м.

ед. В=Р **ИЕЗЕКИЛ** (Ἰεζεκιήλ) 78v12

Иелисаефъ суц. ж.

ед. ИП **ИЕЛИСАЕФЪ** (Ἡ Ἐλισάβετ) 21r1

– ср. **Елисаефъ**

Иерданъ суц. м.

ед. ВП **ИЕРДАНЪ** (τὸν Ἰορδάνην) 107v16

МП вѣ **ИЕРДАНЪ** (ἐν τῷ Ἰορδάνῃ) 106v10–11

– ср. **Иорданъ**

Иерданьскъи прил.

мн. ИП ж. **ИЕРДАНЬСКЪИ** (Ἰορδάνεια) 101v11

ТП ж. **ИЕРДАНЬСКАМИ** (τοῦ Ἰορδάνου) 107r3–4

– ср. **Иорданьскъи**

Иереи суц. м.

мн. РП **ИРЪ** (ὕπο... ἱερέων) 84r6

ДП **ИЕРЪКОЛЪ** (Ἰερέων) 94v4

Иеренскъи прил.

мн. ВП м. **ИЕРЪКИСКЪИ** 69v15 < [Иересккъи]

Иеремия суц. м.

ед. РП **ИЕРЕМИА** 137v1

ВП **ИЕРЕМИЮ** (Ἰερεμίαν) 78v12

Зв. **ИЕРЕМИЕ** (Ἰερεμία) 137v8

Иероусалимъ суц. м.

ед. ИП **ИЕРОУСАЛИМЪ** (Ἰερουσαλήμ) 175v1

РП **ИЕРОУСАЛИМА** (τῆς... Ἰερουσαλήμ) 109v3, (τῆς... Ἰερουσαλήμ) 151v10

В=Р **ИЕРОУСАЛИМА** (τὴν... Ἰερουσαλήμ) 38v14

Зв. **ИЕРОУСАЛИМЕ** (Ἰερουσαλήμ) 16r4, (Ἰερουσαλήμ) 201v14–15

Иески суц. м.

ед. *РП* отъчъ **иескѣ** (τοῦ Ἰεσσαί) 8r14–15, (τοῦ Ἰεσσαί) 66v16–17

Иесковъ прил. прит.

ед. м. *РП* **иескова** 11v4

– ср. **Иесковъ**

иже мест.

ед. м. *ИП* **иже** (ὁ) 1v1, **Иже** (Ὁ) 2v3, **иже** (ὁ) 2v4, (ὁ) 3r7, (ὁ) 5r8, (ὁ) 6v18, (Ὁ) 7r5, (ὁ) 13r6, (Ὁ) 15v9, (Ὁ) 16r4, (ὁ) 23v2, **Иже** (Ὁ) 26r10, **иже** (ὁ) 26v12, (ὁ) 30v12, **иже** (ὁ) 33v14, **иже** (ὁ) 36v11, (ὁ) 38r18, (ὁ) 46r8, (τό) 46v16, (Ὁ) 49v3, 49v15–16, (ὁ) 64v8, (ὁ) 69v1, (ὁ) 70r8, (ὁ) 84v5, (ὁ) 84v7, (ὁ) 86r6, (ὁ) 86r9, (ὁ) 86r10, (ὁ) 86r13, (Ὁ) 91v3, (ὁ) 92r13, 93r14, (ὁ) 94v7, **Иже** (Ὁ) 96r17, **иже** (ὁ) 105v3, (ὁ) 107r11–12, (ὁ) 107r16, (ὁ) 107v6, (ὁ) 116v13, (ὁ) 119v13, (ἦ) [121v14], (ὁ) 135v3, 139r12, 141r9, (ὁ) 142v16, (τάς!) 145v16, (Ὁ) 147v5, (ὁς) 148v11, (ὁ) 152r6, **Иже** (Ὁ) 158v4, **иже** (ὁ) 160v18, (ὁ) 161v3, 167r5, **Иже** (Ὁ) 177r15, **иже** (ὁς) 179r2, 182v10, (ὁς) 201r15

РП отъчъ **негоже** (ἐξ οὗ) 15v7, (οὗ) 38r10, (ἦς) 38v15, **негоже** ради 50v11, **негоже** (οὗ) 68v17, из **негоже** (οὗ) 86v6, **негоже** (ὄ!) 95r18, отъчъ **негоже** (ὕπ' αὐτοῦ!) 101r10, (ἦν) 130r7, (οὗτινος) 134r14–15, (οὗ) 140v9, (ὄν) 140v18, (παρ' οὗ) 175r15, (ἐξ οὗ) 183r5

ДП **немоуже** (ὄν) 10v11, 11r14, 50v12, къ **немоуже** (πρὸς ὄν) 52r4, (ὗ) 61r1, къ **немоуже** (πρὸς ὄν) 70v14, (ὄн пер) 83r10–11, (οὗ) 84v17, (ὗ) 96r13, (ὄн) 102r13, къ **немоуже** (πρὸς ὄн) 117v5–6, къ **немоуже** (πρὸς ὄн) 142r4, (ὗ) 178r16, (ὗ) 192v5–6, (ὄн) 202v4

ВП **иже!** [иже] (τήν) 29v13, (τόν) 37v10, **Иже** (τόν) 37v16, **иже** (τόν) 38r4, **иже!** [иже] (τόν) 38r8, **иже** 49v17, (τόн) 50v2, (τόн) 82r1, (τόн) 83r4, **иже!** [иже] 107v8, **Ѣже!** [иже] (τόн) 109r7, **иже!** [иже] (τόн) 111v13, **иже** (τόн) 172v2

B=P **негоже** (ὄн) 13v17, **Ѣгоже** (Ὁнпер) 15r11, **негоже** (ὄн) 19v5 (2×), (ὄн) 20r10, (ὄн) 38v7, (ὄн) 51v11, (ὄн) 54r4–5, (ὄн) 61v10, (ὄн) 74v9, (ὄн) 75r3, (οὗ) 80v7, (ὄн) 81v17, (ὄн) 81r18, (ὄн) 82r15, (ὄнпер) 85v18, (ὄн) 86r3,

(ὄн) 107v18, (ὗ) 111r7, (ὄн) 115v9, (ὄн) 116r5, (ὄн) 116r15, (ὄн) 116v10, (ὄн) 118r13, (ὄн) 118v7–8, (ὄн) 119r2, (ὄн) 119v10, (ὄн) 119v14, (ὄн) 129r4, (ὗ) 130v8, 136r16, (ὄн) 141r18, (ὄн) 145r18, (ὄн) 148r6, (ὄн) 152v8–9, 168v16, 171v17, 171v13–14, 172r2, 182v17, 183r1, (ὗ) 187v10, (ὄн) 191r7, (ὄн) 202r3, (ὄн р) 202r15, (ὄн) 202v7, (ὄн) 203v5–6

ТП **нильже** (δι' ἦς) 8v1, (δι' οὗ) 12v7, (δι' ἦς) 13r4, (δι' ὡν) 15r8, (δι' ἦς) 16r13–14, (δι' ἦς) 20v2, (δι' ἦς) 24r5, (с.?) (δι' ἦς) 29v15, (δι' οὗ) 51v6, (δι' ἦспер) 62r8, (δι' ἦς) 80r1, (ἄ) 95r10, (μεθ' ἦς!) 101r6–7, съ **нильже** (μεθ' ὡν) 110v8–9, прѣдъ **нильже** (ἐμπροσθεν αὐτοῦ) 148r5, **нильже** 182v5

МП къ **неильже** (εἰς ὄν) 21v9, (οἷς) 30v1, (ἐν ὗ) 66v18, (ἐν ἦ) 71r8, (ἐн ὗ) 79v16, о **неильже** (ἐн ὗ) 102r15, къ **неильже** (ἐн ὗ) 106r10, о **неильже** (ἐн ὗ) 178v18–179r1, къ **неильже** (ἐн ἦ) 181v2, о **неильже** (ἐн ὗ) 181r17, къ **неильже** (ἐн ὗ) 188v14, на **неильже** (ἐн ὗ) 190r4

с. *ИП* **иже** (τό) 29v1, (τό) 30r9, (τό) 31v13, (ὄ) 75r12, (ὄ) 79v3–4, (ὄ) 83v16, (ὄ) 84r2, (τό) 85r11, (ὄ) 86v12, (ὄ) 86v13, (ὄпер) 91r1, (ὄ) 91r1, (ὄпер) 95r17, **Ѣже** 112r15 < жс. [иже], **иже** (τό) 129v1–2, (ὗ!) 147r4–5, (ἦ) 175v3

РП отъчъ **негоже** (ἐξ οὗ) 120v3, **негоже** (ἦς) 178r4

ВП **иже** (ὄ) 1v18, (τάς!) 12r12–13, (τήν) 13r13, (τό) 23v12, (τό) 23v13, (τό) 24r14, (τό) 24r15–16, (τήн!) 74r9, (τό) 80v16, (τό) 83v10, (τό) 85v12, (τήн) 97r9, (τά) 102r5, (тѣс!) 105r6, 105r7, (ἄ) 106r5, **иже** (τά!) 108v1, (τό) 149r1, (τό) 149r2, (тѣ) 152r9, (ἦн) 152v12, **Ѣже** (Hv) 154r1, **иже** (τό) 155r14, **иже!** [иже] (τήн) 191r11, **иже** (тѣс!) 192r8, (ὄ) 195r2

ТП **нильже!** [нильже] (δι' ἦς) 66r6, **нильже** (ἐн ἦ!) 73v8

МП къ **неильже** 127r14

ед. жс. *ИП* **гаже** (ἄ) 5v10, (ἦ) 7r10, (ἦтиς) 9r14, (ἦр) 11v17, (тѣс!) 42r10, (τήн!) 55v4, (τήн!) 55v6, **иже!** [гаже] (ἦ) 56v9, [иже] 112r15, **гаже** 199r11

РП отъчъ **негаже** (ἦς) 7v17, **иже** **негаже** (ἐξ ἦς) 66v3, (ἐξ ἦς) 79v11, (ἐξ ἦς) 169r10, из **негаже** (ἐξ ἦς) 186r4

- ДП* кѣ неижѣ (πρὸς ἦν) 66r12, неижѣ (ἦν) 184r14
ВП южѣ (ἦν) 3v5, (ἦν) 23r8, вѣ нюжѣ (ἐνθᾶ)
 39r3, южѣ (ἦν) 41v4, (ἦν) 67r9, (ἦν) 73r15,
 (ἦν) 84v11, 110v17, (ἦν) 122v18, (ὄν) 125r1,
 (ἦν) 154r13, на нюжѣ (ἦ) 184v15, южѣ (ἦν)
 185v5, (ἦν) 186v2, (ἦν) 189v2
ТП неюжѣ (δι' ἦς) 3v5 (ἦν) 7v2, (δι' ἦς) 7v9–10,
 (δι' ἦς) 8r7, (δι' ἦς) 9r7, (δι' ἦς) 10r9, (δι' ἦς)
 66v13, (δι' ἦς) 186r17
МП вѣ неижѣ (ἐν ῥ̅) 10v8, 11r12, (εἰς ἦν)
 70r11, (ἐν ἦ) 89r2, (ἐν ῥ̅) 106r17, на неижѣ
 (ἐν ῥ̅) 178v5–6
дв. *ИП* м. гажѣ 165r12, 165r16
РП неюжѣ (ὄν) 41r15, (ὄν) 41v6, неюжѣ рѣди (δι'
 ὄν) 41v8
ДП кѣ нимажѣ (Πρὸς οὓς) 151r1, нимажѣ (Οὓς)
 151r9
ВП м. гажѣ (οὓς^р) 11v16, (οὓς) 41r7–8, (οὓς)
 169r18
ТП нимажѣ (τούς) 101r12, (δι' ὄν) 150r14
мн. *ИП* м. ижѣ 11v6, (ὄς) 16r2, ижѣ (Οἰ) 17v10,
 ижѣ (τοῖς!) 22v6, (οἰ) 44r3–4, (τῶν!) 58v3–4,
 65r10, 70r2, 71r18, 77v6, (οἰ) 78r8, (οἰ) 80r6,
 (τούς!) 107v1, (τῶν!) 111r7, (οἰ) 152v7, ижѣ
 (Οἰ) 157r13, ижѣ (οἴτινες) 178v10, (οἶ)
 178v13, 182r4, (οἶ) 187v18, 201v7
жс. гажѣ (τοῖς!) 132v17–18
РП нхъжѣ (ὄν) 1r11, (ὄν) 4v4, иж нхъжѣ (ἐξ
 ὄν) 23r6, отпъ нхъжѣ (ἐξ ἦς!) 37v18, (ὄν)
 62v7, 179r9, из нхъжѣ (ἐν ῥ̅) 200r4–5
ДП кѣ нимаъжѣ (ἐν οἴς) 55r2, нимаъжѣ (ᾗ) 177v13
ВП м. гажѣ 28v17
с. гажѣ (τά) 21r13, гажѣ (ᾗ) 152r17, (τάς) 192v13
жс. гажѣ (τά) 13r1, (τά) 47v17, ижѣ (Тά) 149v5,
 гажѣ (ᾗς) 150v6, (ᾗ) 189r11
В=Р нхъжѣ (ᾗς) 12r12, (οὓς) 30r2, (тоῖς)
 50r18–50v1, (οὓς) 73r2, (οὓς) 104v5–6
ТП сѣ нлиижѣ (μεθ' ὄν) 2v16, (αὐτόν!) 3r4,
 (ὄν) 5v11, (μεθ' ὄν) 19v8, (μεθ' ὄν) 21v11,
 (μεθ' ὄν) 55v16, (ῥ̅!!!) 62r14, (μεθ' ὄν)
 70v3, (μεθ' ὄν) 78v1, (μεθ' ὄν) 78r6, нлиижѣ
 127v10–11, сѣ нлиижѣ (μεθ' ὄν^р) 134r16–
 17, нлиижѣ (οὓς) 149v8, сѣ нлиижѣ (μεθ' ὄν)
 163v14, (μεθ' ὄν) 180r2, (Μεθ' ὄν) 181r3–
 4, (Μεθ' ὄν) 188r3–4, нлиижѣ (οἴς) 191v16
МП вѣ нхъжѣ (ἐν ἦ!) 34r10, о нхъжѣ (ἐν οἴς)
 69r4, вѣ нхъжѣ (ἐν ἦ!) 136r13
- с нарушением синт. связей: ижѣ (τούς) 1r9,
 (τῶν) 6v2, (ἦ) 18r17–18, (τῶν) 22r13, (τῶν)
 33v10, (τῶν) 71r16, (τούς) 79r7, (τῶν)
 79r13, (τοῖς) 104v6, (τῶν) 114r12, (τούς)
 153r9, (ἦ) 158r2–3, (τοῦ) 162r7, (τῶν)
 169v17, (ἦ) 185v1, (τῶν) 186v14
 – ижѣ (τῆ) 13r3, (τόν) 36r2, (τῆς) 77v14, (τούς)
 103v8, 138v8, ижѣ (τόν) 174r1, ѣжѣ 193r10
 – гажѣ (τῆν) 74r6
- Иаковъ суц. м.**
ед. *ИП* иакѣ 202v9
 – ср. **Иаковъ**
- из предл.**
 + *РП*: Из (Ек) 54v10, из (ἐκ) 58r17, (ἐξ) 70v1,
 86v6, (ἐξ) 86v10, (ἐκ) 98r1, (ἐκ) 101v8, (ἐκ)
 118v13, 122r4, 179r6, (ἐξ) 186r4, 190v2,
 изе! 194r11, из (ἐν!) 200r4
 – иж (ἐξ) 23r6, (ἐξ) 66v3, (ἐк) 79v11, (ἐξ)
 169r10
 – ис 10v2 < [и], 11v4, (ἐк) 66v15, (ἐк) 89r7,
 113r6, 138r2, (ἐк) 186v18, (ἐк) 201r12
 – изъ (ἐξ) 65v1, (ἐξ) 136r3, (ἐк) 178r17, изо!
 (ἐк) 181r15
- избавитель суц. м.**
ед. *ИП* избавитель (Λυτρωτής) 8r1, (ὁ Λυτρω-
 тής) 83r14, (Λυτρωτής) 119r4–5
РП избавитель (τοῦ ἐραστοῦ!!) 170v5–6
ДП **ИЗБАВИТЕЛЮ** (Τοῦ Λυτρωτοῦ) 102r8, **ИЗБА-**
ВИТЕЛЮ (τὸν Λυτρωτήν) 129v9, (τῷ Λυτρωτῆ)
 156v4
ВП **ИЗБАВИТЕЛЬ** (Λυτρωτήν) 203v15
В=Р **ИЗБАВИТЕЛА** (τὸν ῥύστην) 63v3, (Λυτρω-
 τήν) 117r11–12
Зв. **ИЗБАВИТЕЛЮ** (Λυτρωτής) 130r5
- ИЗБАВИТИ гл.**
инф. **ИЗБАВИТИ** (λυτρωθῆναι) 19v12, (λύτρω-
 σαι!) 22r15, (ῥύσθῆναι) 34r1, (ῥύσθῆναι)
 35v14–15, (λυτρωθῆναι) 38v9, (ῥύσθῆναι)
 73v18, {ХОТА} **ИЗБАВИТИ** 101v7 < *прич.* [**ИЗ-**
БАВЛАН], **ИЗБАВИТИ** 107r18–107v1 < [**ИЗБА-**
ВИТИСА], (ῥύσθῆναι) 114v5, (λυτρώσαι)
 137v10, (τοῦ ῥύσθῆναι) 143v8, (ῥύσθῆναι)
 154r14, **ИЗБАВИТИ** {МОЛИТАСА} (λυτρωθῆναι)
 161v11, 182v6, (λύτρωσαι!) 186v6, (ῥύσα-
 σθαι) 195v2, (λυτρώσασθαι) 196v6

- перф. ед. 3 л. м. избавилъ несть* (ἐρρύσατο) 98v1
- пов. ед. 2 л. избави* (ἐκλύτρωσαι) 60v14, (ἐξελού) 63v10, (ρῦσαι) 117v12
- мн. 2 л. избавите* (ρῦσασθε) 124r3
- прич. д. н. ед. м. ИП избавикъ* (ρυσάμενος) 98v7
- стр. п. мн. ИП м. избавени* {β'γ'χομъ} (ἐλυτρώθημεν) 10r10
- ИЗБАВИТИСѦ** *гл.*
- инф. избавитисѦ* (ρυσθῆναι) 5v13, (ρυσθῆναι) 5v4–5, (λυтρωθῆναι) 5r12–13, (λυтρωθῆναι) 17r3, (ρυσθῆναι) 25v11, (λυтρωθῆναι) 26r1, (ρυσθῆναι) 28r7–8, (λυтρωθῆναι) 34r2–3, (λυтρώσασθαι) 41v17, 71v7, (λυтρωθῆναι) [107r18–107v1], (ρυσθῆναι) 134v17, (λυтρωθῆναι) 135v9, (λυтρωθῆναι) 141r7–8, (λυтρωθῆναι) 171r3–4, (ρυσθῆναι) 183r11–12, 188r15–16, (ρυσθῆναι) 193r9
- аор. дв. 3 л. избавитасѦ* 11r1
- ИЗБАВЛЕНИЕ** *сущ. с.*
- ед. ИП избавление* (λύτρωσις) 8v1, (ἡ λύτρωσις) 129r8, (προστασία) 199v15
- РП избавления* (ἀπολυτρώσεως) 17v11, (ἀπολυτρώσεως) 157r14
- ВП избавление* (ἀπολύτρωσιν) 72r12, (τὴν ἀπολύτρωσιν) 82r6–7, (λύτρωσιν) 147v16, (τὴν λύτρωσιν) 148v4–5
- ИЗБАВЛАТИ** *гл.*
- н. ед. 3 л. избавлаиеть* (ρύεται) 98r2
- пов. ед. 2 л. избавлаи* (λύτρωσαι) 131v8
- прич. д. н. ед. м. ИП избавлаи* (λυтρούμενος) 48r1, (ὁ λυтρούμενος) 97v18–98r1, (λυтρούμενος) 100v12, (ἐκλυтρούμενος^р) 201v11 – [избавлаи] (ὁ λυтρούμενος) 101v7
- ИЗБАВЛАТИСѦ** *гл.*
- н. мн. 1 л. избавлаиетьсѦ* (λυтρούμεθα) 191v7
- ИЗБОРЪНЪИ** *прил.*
- мн. ВП м. избораиа* (ἐκλόγους) 150v12
- ИЗБЪВАТИ** *гл.*
- н. мн. 3 л. избъвають* 168r5
- ИЗБЪРАНИЕ** *сущ. с.*
- ед. ВП избрание* (ἐν τῇ ἐκλογῇ) 151v18
- ИЗБЪРАТИ** *гл.*
- прич. стр. п. ед. м. ИП избранияи* (ἐκλεκτός) 9v15
- РП избрاناаго* (τῆς ἐκλογῆς) 25r8
- ДП избраноу* (τῆς ἐκλογῆς) 33v6
- ВП избранияи* (ἐκλεκτῆν) 92v17
- В=Р избрانا* (τῆς ἐκλογῆς) 26v4
- Зв. избранияи* (ἐκλογῆς) 63v13–14
- жс. ВП избраногио* (προεκλεχθεῖσαν) 8r4
- Зв. (ИП?) избранаа* (ἐκλεκτόν) 192v9
- дв. Зв. м. избранаа* (ἐκλόγια!) 151r7
- мн. ИП м. избранияи* 168v4
- РП избранияихъ* (τῶν ἐκλεκτῶν) 188v4
- ВП м. избранияа* (ἐκλεκτόν) 70v1, (τὴν ἐκλογάδα) 152r16
- ИЗБЪГНОУТИ** *гл.*
- аор. ед. 3 л. избъже* (ἐξέφυγε) 26v8
- перф. ед. 2 л. м. избъгилъ неси* (ἐξέφυγες) 45r18
- ИЗБЪЖАТИ** *гл.*
- н. мн. 1 л. избъжиа* (φύγωμεν) 125r17
- ИЗВЕСТИ** *гл.*
- перф. ед. 2 л. м. извелъ неси* (ἐζώγησας!!) 33r9
- ИЗВОДИТИ** *гл.*
- прич. д. н. ед. м. ИП извода* (ἀνάγων) 58r17
- ИЗВОЛЕНИЕ** *сущ. с.*
- ед. ИП изволение* (λύτρωσις) 120r9, (προαίρεσις) 198r2–3
- ДП по изволению* 127v6
- ВП изволение* (τὸν... θάνατον!!) 198r4–5
- Зв. {доброе} изволение* (ВП?) (τὸ... καλλέρημα!!) 150v10
- ИЗВОЛИТИ** *гл.*
- н. ед. 1 л. изволю* (προκρίνω) 59v11
- мн. 1 л. изволияи* (προκρίνομεν) 49r16
- аор. ед. 1 л. изволияхъ* 182v6
- 2 л. изволи* (ἐλόμενος!) 155r15–16, (εἶλου) 194r10
- 3 л. изволи* (κατηξίωσε) 103v2, (οἰκονομῶν!) 103v5, (ἠυδόκησε) 130v11

- мн.* 3 л. *изволиша* (προέκριναν) 71г2
перф. ед. 2 л. *м.* *изволилъ* *иеси* (ἠνέσχου) 191v14
 3 л. *м.* *изволилъ* *иестъ* (ἠὺδόκησε) 86г1, (εὐδόκησεν) 89г8
пов. мн. 1 л. *изволимъ* (ἐλώμεθα) 125г8, 125v3
прич. д. н. ед. м. *ИП* *изволивъ* (Ὁ... εὐδοκήσας) 117v10
В=Р *изволивъ*шааго (τὸν... εὐδοκήσαντα) 129v12–13
 – *извольшааго* (τὸν καταξιώσαντα) 15г17
- извѣстковати гл.*
импф. ед. 3 л. *извѣстковаше* (ἐβεβαίου) 64г6
- извѣстие сущ. с.*
ед. *ВП* на *извѣстие* 179г5–6
- извѣстити гл.*
прич. д. н. ед. м. *ИП* *извѣститъ* 113г3, 139г3 < [ислѣдивъ]
мн. *ИП* *м.* *извѣщше* 179v4
- извѣститисл гл.*
аор. ед. 2 л. *извѣститисл* 179г7
- извѣстовать гл.*
н. ед. 3 л. *извѣстоуиеть* (πιστοῦται) 16г11
мн. 3 л. *извѣстоують* (μαρτυρεῖτε!) 83г6–7
прич. д. н. ед. м. *ВП* *извѣстоуиощъ* (βεβαιούσης) 177г10
- извѣтовати гл.*
аор. ед. 3 л. *извѣтова* (ἐσκευώρητο) 194v15–16
- извѣщати гл.*
н. мн. 1 л. *извѣщаниемъ* (προσφεγγζώμεθα) 68г5
прич. д. н. ед. м. *РП* *извѣщаша* (προσβεβαιοῦντος) 66г10–11
- изгънати гл.*
импф. изгънати (ἐκβάλλειν) 40v4
прич. д. н. ед. м. *ИП* *изгънавъ* (ἀποκηρύξας!) 138г1
стр. н. ед. м. *ИП* *изгънанъ* {вгысть} (προεξεβλήθην) 86v6
мн. *ИП* *м.* *изгънани* {вгысте} (ἐδιώχθητε) 108г13
- издалеча нар.*
издалеча (πὸρρώθεν) 176v9
- Издранилевъ прил. прит.*
ед. м. *ИП* *издранилевъ* (τοῦ Ἰσραήλ) 147v15
- Издраниль сущ. м.*
ед. *ИП* *издраниль* (Ἰσραήλ) 9v15, *издраниль* 11г10
ДП *издранилеки* 118v10
В=Р *издраниль* (τὸν... Ἰσραήλ) 101v7–8, (τὸν... Ἰσραήλ) 201г16
- издрасти гл.*
аор. ед. 3 л. *издрасте* (ἐκβλαστήσασα!) 66v16
- издрастити гл.*
аор. ед. 3 л. *издрасти* (ἐβλάστησεν) 7г4
- издрещи гл.*
н. ед. 1 л. *издрекы* (ἐξείπω) 91г4
- издрадьнъи прил.*
ед. с. *ТП* *издрадьнъимъ* (ἐξαισίον) 12v11–12
- издрадьнѣ нар.*
издрадьнѣ (ἐξαίρετως) 145v17
- издъхание сущ. с.*
ед. *РП* до *издъхания* (μέχρι... ἀναπνοῆς) 149v13
- изискати гл.*
импф. изискати (ζητῆσαι) 106v1
- изити гл.*
н. ед. 3 л. *изидеть* (ἐξελεύσεται) 201г13
аор. ед. 1 л. *изидохъ* (ἐξῆλθον) 19г12
 2 л. *изиде* (ἐξώρμησας) 136г3, (ἐξεδήμησας) 186v17
 3 л. *изиде* (ἐξῆλθε) 34v5, (ἐξῆλθεν) 52v2, (ἐξῆλθεν) 62v3
мн. 2 л. *изидосте* 122v8, 122v10
прич. д. н. ед. м. *ИП* *ишъдъ* (προελθών) 86v11
- изливати гл.*
н. ед. 3 л. *изливатиеть* 43v2 < *прич.* [-иемъ]
прич. стр. н. ед. м. *ИП* [ишливаиемъ] (χεομένη) 43v2

излиχъѣи *пр.*

сравн. ед. с. ИП **излишѣи!** [-шиє] (τὸ ὑπερβάλλον) 184v18

излиати *гл.*

аор. ед. 3 л. **излиа** (Ἐξέχεεν) 196r3

излиатиса *гл.*

аор. ед. 3 л. **излиаса** (Ἐξεχύθη) 96v15, (Ἐξεχύθη) 113r15, **излиаса** (ἐξεχύθη) 136v4

Измаилъ *сущ. м.*

ед. ИП **измаилъ** (Ἰσμαήλ) 144r17

РП **измаила** 144r7

изметание *сущ. с.*

ед. РП **изметания** 113r6

измлада *нар.*

измлада (ἐκ βρέφους) 3r7, **Измлада** (Ἐκ βρέφους) 20r16, **измлада** (ἐκ βρέφους) 138r7

измѣтитиса *гл.*

прич. д. п. мн. ИП м. **измѣтѣшеса** (ἐκπλουθέντες) 101r3–4, (ἐκπλουθέντες) 203r8

измѣненіе *сущ. с.*

ед. ИП **измѣненіе** (ἀπαλλαγή) 10r8–9, (ἡ ἀλλοίωσις) 190v11

измѣнити *гл.*

аор. мн. 3 л. **измѣниша** (ἠγήσαντο) 126v10, 194r1–2

прич. д. п. ед. м. ДП **измѣниѣшогѣмоу** (τῷ ἀπαλλάξαντι) 162v7–8

мн. ИП м. **измѣнишеса** (ἀπαλλαγέντες) 202v14

измѣнати *гл.*

н. мн. 3 л. **измѣнають** (ἀπαλλάττουσι) 41v8

измѣрити *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП **измѣриѣи** (μετρήσας) 105v3

измѣрати *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП **измѣрата** (ἀνιχνεύων) 33r7–8

изнемагати *гл.*

н. ед. 1 л. **изнемагаю** (ἀσθενῶ) 95v12

3 л. **изнемагаѣтъ** (ἀσθενεῖ) 95v11–12

изати *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП **изаѣи** (ὁ ἀφελών) 70v1

Иисѣсовъ *прил. прит.*

мн. ВП с. **иисѣсова** (τοῦ... Ἰησοῦ) 58r6–7

Иисѣсъ *сущ. м.*

ед. ИП **иисѣсъ** (Ἰησοῦς) 91r10, **иисѣсъ** (Ἰησοῦς) 190r12

РП **иисѣса** (Ἰησοῦ) 151v3–4

– ꙗꙗ 86r17, 95v5, 115v14

ДП кѣ **иисѣсоу** (πρὸς... Ἰησοῦν) 75r2, **иисѣсоу** (Ἰησοῦ) 86v17

В=Р **иисѣса** (Ἰησοῦν) 1r8, **иисѣса** (Ἰησοῦν) 78v11

Зв. **иисѣсе** (Ἰησοῦ) 81v11, (Ἰησοῦ) 180v14

– *ср.* **Исѣсъ**

икона *сущ. ж.*

ед. РП **иконѣ** (εἰκόνη) 132r14–15

МП на иконѣ 49v7–8

Иларіонъ *сущ. м.*

ед. Зв. **иларіоне** (Ἰλαρίων) 35r1–2

или союз

или (ἢ) 83r13

Или *сущ. м. нескл.*

или 73v10

Илинъ *прил. прит.*

ед. ж. ВП **илиноу** (Ἠλιοῦ) 95v8

Илиа *сущ. м.*

ед. ИП **илиа** (Ἠλίας) 3v5–6, (Ἠλίας) 28r11, (Ἠλίας) 65r14, (Ἠλίας) 160v4, (Ἠλίας) 160r6–7, (Ἠλίας) 178r13, (Ἠλίαν!) 178v15, (Ἠλίας) 179v17, (Ἠλίας) 181v3, (Ἠλίας) 181r13

РП **илиѣ** 160r4

ВП **илию** (Ἠλιού) 78v13, (Ἠλίαν) 161v16, (Ἠλίαν) 176v2, 179r6

ТП сѣ **илинею** 179r13, 182v12

Зв. илие (Ηλία) 160r16, (Ηλιού) 160v16–17
– илиа! (Ηλία) 161v2

илиати гл.

прич. д. н. мн. ИП м. илиати (τρυγῶντα) 15v8

илиже нар.

илиже (διότι) 176r6, (Διόπερ) 187v1

илиние сущ. с.

РП илиниа (χηρημάτων) 19r18

ВП илиние (ὑπαρξίν) 60v16

илиети¹, илии гл.

инф. илиети (αὐχεῖν!) 51v15

н. ед. 2 л. илии (ἔχεις) 3v7–8

3 л. илиа (ἔχων!) 23v11, 50v10, 59r2, илиа[̂]
59r3, илиа[̂] 95v3, 115r12, илиа[̂] 123r13,
131v13, илиа[̂] 137r16, илиа[̂] 173v14, 173v15

инф. ед. 3 л. (возм. тж. от илиети²) илииаше
(ἔσχευ) 60r14, (ἔσχευ) 97v7

– Илиаше (Ἐχει!) 38v12, илиаше (εἶχε) 148v18–
149r1

прич. д. н. ед. м. ИП илии (ἔχων) 102v2

В=Р илииашаго 165r1

ж. ИП илиици (διώκουσα!) 22v2 < [ицици,
ицици], (ἔχουσα) 22r12

дв. ИП м. илиица (κεκτημένοι) 30r16, 40r7,
(ἔχοντες) 40r14, (ἔχοντες) 43r15, (ἔχουσι!)
66v9–10, 167v11, 168v1, 169r1

мн. ИП м. илиици (ἔχοντες) 77v17, (ἔχοντες)
108r8, 110v16, Илиици (Ἐχοντες) 174v17,
илиици (κεκτημένοι) 183v1

илиети², илии гл.

н. ед. 3 л. илииетъ (Ἐχει) 38v17

прич. д. н. ед. м. ИП илииетъ (Ἐχων) 3r2, (ἔχων)
4v15, (ἔχων) 5v2, (ἔχων) 12r9, (ἔχων) 15v6,
(ἔχων) 24v2, (ἔχων) 39r7, (ἔχων) 52r9,
(ἔχων) 53r3, (ἔχων) 62v9, (ἔχων) 74r18,
(ἔχων) 86r7, (ἔχων) 96v5, (ἔχων) 99r15,
(ἔχων) 101r9, 121r8, 138v3, (ἔχων) 139v16,
(ἔχων) 143r12, (ἔχων) 146r14, (ἔχων) 153v5,
(ἄχων) 155r1, (ἔχων) 155v2, 170v10, (ἔχων)
178r8, (ἔχων) 198r17–18

– илииетъ (ὁ ἔχων) 21r9, (ὁ ἔχων) 56r1, (ὁ ἔχων)
116v15–16, (ὁ ἔχων) 119v16, (ὁ ἔχων)

130v5, (ὁ ἔχων) 150v7, (ὁ ἔχων) 150r15, (ὁ
ἔχων) 150r5–6, (ἔσχηκώς) 158v5, (ὁ ἔχων)
189v9–10, (ὁ ἔχων) 189v18–190r1

ж. ИП илиици (κατέχουσα) 37r16, (ἔχουσα)
159v17–18

илии сущ. с.

ед. ИП илии (τὸ ὄνομα) 94v8, (τὸ ὄνομα)
198r17

ДП по илии (κατὰ τὸ ὄνομα) 64r2, илии
(ὀνόματι) 88r2

ВП илии 11r8, вѣ илии (εἰς ὄνομα) 102v3, илии
(τοῦ ὀνόματος) 135r2, (τὸ ὄνομα) 190v16

МП о илии (ἐν τῷ ὀνόματι) 176v11–12

дв. ИП с. илии (τὰ ὀνόματα) 41r17

мн. ИП илии (τὰ ὀνόματα) 41v6–7

индиискъи прил.

ед. м. ВП индиискъи (τῶν Ἰνδῶν) 28r4

иногда нар.

инггда (потѣ) 31r10, (потѣ) 57v14, (потѣ)
65v15, (потѣ) 95r8–9, (потѣ) 151v3, (потѣ)
178v4

инокъи прил.

мн. РП Инокъ (Τῶν μοναστῶν) 110v2

ДП Инокъилии (Μοναστῶν) 50v18

иноплеменьникъ сущ. м.

мн. РП иноплеменьникъ (τῶν βαρβάρων)
37r18–37v1

иночествовати гл.

прич. д. н. мн. ДП иночествовицинии (μο-
ναζουσῶν) 169v14–15

ингъ мест.

ед. м. ИП ингъ (ἕτερος) 84r9, (ἄλλος) 175r17

с. ИП ино 88r16, 117r5

ж. ИП инна (ἄλλη) 59v3

мн. РП паче ингъ (ὑπὲρ τοὺς ἄλλους) 150r2

ДП ингъ (ἄλλοις) 3v7

Иоакимовъ прил. прил.

мн. ИП м. (?) Иоакимови (τοῦ Ἰωακείμ) 9v12–
13 (ДП от Иоакимъ?)

Иоакимъ *сущ. м.*

ед. ИП иоакимъ (Ἰωακείμ) 8v15, 10v16, иоакимъ (Ἰωακείμ) 169r13

РП отъ иоакима (ἐξ Ἰωακείμ) 6v7, (ἐξ Ἰωακείμ) 9r13, ис... иоакима (Ἰωακείμ) 10v2–3

ДП (?) иоакимови (τοῦ Ἰωακείμ) 9v12–13 (*ИП* от Иоакимовъ?)

Зв. йоакиме (Ἰωακείμ) 11v13

Иоаникии *сущ. м.*

ед. Зв. иоаникие (Ἰωαννίκιε) 44v17

– ср. **Ионикии**

Иоановъ *прил. прит.*

ед. с. ИП иоаново (Ἰωάννου) 148v9

ВП иоаново (Ἰωάννου) 95v9–10

Иоанъ *сущ. м.*

ед. ИП иоанъ (Ἰωάννης) 20v8, иоанъ (Ἰωάννης) 51r12, иоанъ (ὁ Ἰωάννης) 99r12, иоанъ (Ἰωάννη!) 99v6, (ὁ Ἰωάννης) 102r17–18, иоанъ (Ἰωάννης) 102v17, (Ὁ Ἰωάννης) 104r7, (Ἰωάννης) 114v18, (Ἰωάννης) 138v14, (ὁ Ἰωάννης) 146v18, (Ἰωάννης) 148r11, 179v1

РП иоана (τὸν... Ἰωάννην) 6r10, 20v6, 23r3, 51r9, иоана 51v4, отъ иоана (ὕπὸ Ἰωάννου) 99r1, отъ иоана (ὕπὸ Ἰωάννου) [99r18], йоан 106v16, отъ иоана (ὕπὸ Ἰωάννου) 106v13–14, иоана 108r18, 113r13–14, иоана 114v7–8, иоана 121r16, 122v13, 138v11, иоана 145v3, иоана 194v2, (Ἰωάννου) 196r9, 199r12, 199v17

ДП къ иоанову (πρὸς Ἰωάννην) 100v2, къ иоанову (πρὸς τὸν Ἰωάννην) 104r5–6, иоанову (τῷ Ἰωάννη) 149r14, (Ἰωάννη) 178v10, (Ἰωάννη) 180r18

В=Р иоана (τὸν... Ἰωάννην) 23v9, иоана (Ἰωάννην) 51v15, иоана (Ἰωάννην) 146r10, (Ἰωάννην) 180r7, (Ἰωάννην) 181r8–9

ТП съ иоанъль (σὺν τῷ Ἰωάννη) 114v10–11, иоанъль (Ἰωάννη) 177v9

Зв. иоане (Ἰωάννη) 23r8–9, иоане (Ἰωάννη) 23v2, иоане 52r7–8 (Ἰωάννη^р), иоане (Ἰωάννη) 52v9, иоане (Ἰωάννη) 53r2, (Ἰωάννη) 108v8, (Ἰωάννη) 113r16, (Ἰωάννη) 113v11–12, иоане (Ἰωάννη) 114r3, иоане (Ἰωάννη) 121v4, иоане (Ἰωάννη) 146r2, (Ἰωάννη)

147r9, Иоане (Ἰωάννη) 147r17, иоане (Ἰωάννη) 199v18

Иовль *прил. прит.*

ед. м. ВП иовль (τοῦ Ἰώβ) 19v2, иовль (τοῦ Ἰώβ) 19r12

Иовъ *сущ. м.*

ед. ИП иовъ (Ὁ... Ἰώβ) 20r3

В=Р иова (τὸν Ἰώβ) 20r7

Ионль *сущ. м.*

ед. ИП ионль 95r2

Ионикии *сущ. м.*

ед. РП ионикиа 44v13

– ср. **Иоаникии**

Иордановъ *прил. прит.*

мн. ИП ж. иордановъ (Ἰορδάνης) 104v18

Зв. с. иорданова (τοῦ Ἰορδάνου^р) 81r16

Иорданъ *сущ. м.*

ед. ИП иорданъ (ὁ Ἰορδάνης) 99v10, (ὁ Ἰορδάνης) 100v17, иорданъ (ὁ Ἰορδάνης) 103r2, иорданъ (Ἰορδάνης) 103v13, (Ὁ Ἰορδάνης) 104r6, (ὁ Ἰορδάνης) 203r3

ДП къ иорданову (πρὸς Ἰορδάνην) 98v3, къ иорданову (πρὸς Ἰορδάνην) 98v18, (ἐν Ἰορδάνη) 102v9

ВП на иорданъ (ἐν Ἰορδάνη) 102v16

В=Р иордана (τὸν Ἰορδάνην) 106r10, иордана (τὸν Ἰορδάνην) 203v3–4

МП къ иорданѣ (ἐν Ἰορδάνη) 103r13, къ иорданѣ (ἐν Ἰορδάνη) 105v8, къ иорданѣ (ἐν τῷ Ἰορδάνη) 105r10, (ἐν Ἰορδάνη) 106r1

Зв. иордане (Ἰορδάνη) 99r16

– ср. **Иерданъ**

иорданьскъи *прил.*

ж. ед. ВП иорданьскою (Ἰορδάνεια) 106v5–6, (τὸ Ἰορδάνειον) 132v5

МП иорданьскѣи (Ἰορδάνη) 98v13, (Ἰορδάνη) 102r17

Зв. иорданьска (Ἰορδάνου) 99v2–3

мн. ВП ж. иорданьскыа (Ἰορδάνια) 105r18, (Ἰορδάνου) 160v10–11

ТП ж. иорданьскалии (Ἰορδάνεια) 103v3

- МП ж.* иорданьскаѡъ (τοῦ Ἰορδάνου) 106r16–17
– ср. иорданьскѡи
- Иосифъ** *сущ. м.*
ед. ИП иосифъ (Ἰωσήφ) 80v7, (Ἰωσήφ) 83v15, иосифъ (Ἰωσήφ) 85r11, (Ἰωσήφ) 85v8
РП иосифа 44v5, 202v9
ДП иосифоу 94v3
Зв. иосифѣ (Ἰωσήφ) 82r18, Иосифе (Ἰωσήφ) 84v11
– иосифъ! (Ἰωσήφ) 44v10
- Иосѣковъ** *прил. прит.*
ед. м. РП иосѣкова (Ἰεσσαί) 9v9, (τοῦ Ἰεσσαί) 10v1, иосѣкова 66r17
– ср. Иосѣковъ
- Иорданъ** *сущ. ж.*
ед. ИП иордана (Ἰρωδιάς) 197v6, 199r11
- Иордовъ** *прил. прит.*
ед. ж. ВП иордовоу (Ἰρώδου) 93v2
- Иордъ** *сущ. м.*
ед. ИП иордъ (ὁ Ἰρῳδης) 85r15, (Ἰρῳδης) 87r3, (ὁ Ἰρῳδης) 93v5, (Ἰρῳδης) 195v15, (ὁ Ἰρῳδης) 196r16, (Ἰρῳδης) 197v9, (ὁ Ἰρῳδης) 198v3
РП иорда 93r12, отъ иорда (ὕπὸ Ἰρῳδου) 137r9, иорда (τοῦ... Ἰρῳδου) 197r14–15
ДП иордоу (Тоῦ... Ἰρῳδου) 194v16
– иордови (τοῦ Ἰρῳδου) 122r18, (Ἰρῳδου) 198r2
В=Р иорда (τὸν Ἰρῳδην) 198r14
Зв. иорде (Ἰρῳδη) 196v10, (Ἰρῳδη) 197r1
- Исаакъ** *сущ. м.*
ед. *В=Р* исаака (Ἰσαάκ) 78v9
– ср. Исаакъ
- Исани ?** *сущ. м.*
ед. ТП съ исаниемъ (μετὰ τοῦ Ἠσαίου) 79v1
- Исана** *сущ. м.*
ед. ИП исана 11v3, исана (Ἠσαίας) 12r12, исана (Ἠσαίας) 24r18–24v1
- РП* исана (Ἠσαίου) 15v11, Исана (Ἠσαίου) 148v7
ВП исанию (τὸν Ἠσαίαν) 78v12
Зв. Исана! (Ἠσαία) 82r8
- Исакъ** *сущ. м.*
ед. *В=Р* исака (Ἰσαάκ) 79r2
– ср. Исаакъ
- ИСЕΛΑΤΙΣΑ** *гл.*
н. ед. 3 л. ИСЕΛΑΙΕΤЬСА 194r12
- ИСИΛТИ** *с.м.* ИСЪЛАТИ
- искапати** *гл.*
пов. мн. 2 л. искапайте (σκιρτήσατε!!) 99v3
- искати** *гл.*
н. ед. 2 л. ицеши 50r5
прич. д. н. ж. ИП [ицюши, ицющи; *искоуши] (διώκουσα) 22v2
- ИСКОРЕНИТЕЛЬ** *сущ. м.*
ед. *В=Р* ИСКОРЕНИТЕЛА (ἐκριζωτήν) 68r6
- ИСКОРЕНИТИ** *гл.*
прич. д. п. ед. м. ИП ИСКОРЕНИТЬ (ἐκριζώσας) 135r7
- искоуеъ** *сущ. м.*
ед. РП отъ искоуеа 25v18 < мн. [-еъ]
МП въ искоуеѣ (ἐν πειρασμοῖς!) 20r9
мн. РП отъ искоуеъ (πειρασμῶν) [25v18], (πειρασμῶν) 36v18
- искоуеьно** *нар.*
сравни. ИСКОУЕЬНЬЕ (δοκιμώτεροι!) 72v18
- искоуеьнѡи** *прил.*
ед. м. *В=Р* ИСКОУЕЬНАГО (ἐμπειρότατον!) 68r3
с. ИП ИСКОУЕЬНО (ἄπειρος!) 90r17
- искоушати** *гл.*
инф. ИСКОУШАТИ (πειράζειν) 121r1
прич. д. н. ед. м. ИП ИСКОУШАИИ (ὁ πειράζων) 121r1
- искоушени** *сущ. с.*
ед. ВП ИСКОУШЕНИИ (πειρασμόν) 120v16

ислѣдити гл.

прич. д. п. ед. м. ИП **ислѣдитѣ** 49v14,
(ἀνιχνεύσας) [139r3]

испити гл.

перф. ед. 2 л. м. **испилъ еси** (ἔπιες) 137r11
прич. д. п. ед. м. ИП **испилъ** (πιών) 27r5

испелести гл.

прич. д. п. мн. ИП м. **испелѣтъше** (πλέξαντες)
5r6

исповѣдание сущ. с.

ед. ИП **исповѣдание** 112r15–16, 193r10–11
РП **исповѣдания** (τῆς ὁμολογίας) 16v9–10,
(τοῦ κηρύγματος) 58r15, (τῆς ὁμολογίας)
91v9–10, (τῆς ὁμολογίας) 159r14–15
ВП **исповѣдание** (ἐξομολόγησιν) 66v7, (τὴν
ὁμολογίαν) 95v9, (τὴν... ὁμολογίαν) 149v12,
(ὕπερ τῆς... ὁμολογίας!) 192r9
ТП **исповѣданиемъ** (ὕπερ... τῆς ὁμολογίας!)
36v12

исповѣдати гл.

перф. ед. 2 л. м. **исповѣдалъ еси** (ὁμολογήσας!)
16v16–17
прич. д. н. мн. ИП м. **исповѣдающе** (ἐκ-
δηγοῦμενοι) 86v1–2
ДП **исповѣдающимъ** (τοῖς ὁμολογοῦσιν)
193r18
ВП м. **исповѣдаюшата** (ὁμολογοῦντας) 186v4–5
п. мн. ИП м. **исповѣдавшѣ** (ὁμολογήσαντες)
44r13

исповѣдникъ сущ. м.

ед. ИП **исповѣдникъ** (ὁμολογητής) 25v1,
(ὁμολογητής) 158v9
РП **исповѣдника** 45r2

исповѣдѣти гл.

н. ед. 3 л. **исповѣтеъ** (διηγίsetαι) 149v5–6

исправити гл.

аор. ед. 3 л. **исправи** (διωρθώσατο) 152r11
перф. ед. 2 л. м. **исправилъ еси** (διωρθώσω)
170v14–15, (διωρθώσω) 173r18–173v1

исправление сущ. с.

ед. ВП **Исправление** (Κανόνα) 63r1
мн. ИП **исправления** (κατορθώμασιν!) 63r5–6
РП **исправлении** (τῶν κατορθωμάτων) 62v3,
(τῶν... κατορθωμάτων) 160v2
ТП **исправлении** (τοῖς κατορθώμασιν) 120r16

испроверещи гл.

аор. ед. 3 л. **испроверже** (ἐσκύλευσε) 133v7
прич. д. п. ед. м. РП **испровергъшааго** (σκυ-
λεύσαντος) 178v1–2

испросити гл.

инф. **испросити** (αἰτήσασθαι^Р) 151r11, (αἰτήσα-
σθαι) 194v18–195r1
аор. ед. 3 л. **испроси** 199r11
пов. ед. 2 л. **испроси** (αἰτησαι) 6v14, (αἰτησαι)
62v10, (αἰτησαι) 91v17, (αἰτησαι) 92r10–11,
(αἰτησαι) 189r9

испогестити гл.

пов. мн. 2 л. **испогестите** 199r16–17

испълнение сущ. с.

ед. ВП **испълнение** (τὸ πλήρωμα) 146v2

испълнити гл.

инф. **испълнити** (πληρῶσαι) 106r5, (πληρῶσαι)
106r12
аор. ед. 3 л. **испълни** (ἐπλήρωσε) 92v16
мн. 1 л. **испълнихомъ** (πλησθειμεν!) 120v4
перф. ед. 2 л. м. **испълнилъ еси** (ἐπλήρωσας)
103v17, (ἀνεπλήρωσας) 183r4–5, (ἐπλή-
ρωσας) 191r14
3 л. м. (б/св) **испълнилъ** (ἐπλήρωσεν^Р) 92v18,
испълнилъ есть (ἐπλήρωσεν) 95r10–11
пов. ед. 2 л. **испълни** 1v10
прич. д. п. ед. м. ИП **испълнивъ** (πληρώσας)
143r2–3
ДП **испълнишю** (πληρώσαντος) 54v15
стр. п. ед. м. ИП **испълненъ** (πεπληρωμένος)
158v4

испълнитисѧ гл.

суп. **испълнитисѧ** (πληρωθῆναι) 201r8
аор. ед. 3 л. **испълнисѧ** (πεπλήρωται) 13v4,
(πεπλήρωται) 14v17–18, (ἐπληρώθη) 15v12,
(πεπλήρωται) 148v9

- мн.* 3 л. **испѣлнншасѧ** (πεπλήρωται) 16г3, (ἐπλήσθη) 47г17–18
прич. д. н. ед. м. **ИП испѣлннвѣсѧ!** (πλησθείς) 86г1–2
- испѣлнь** *прил. нескл.*
испѣлнь (πλήρης) 24г2, (πλήρης) 24г2–3, (πλήρης) 35г18, (πλήρης) 92г13, (πλήρης) 139г3–4, (πλήρης) 139г4, (γέμοντος) 195г14, (πλήρους) 196в9, (πλήρους) 197в2
- испѣлнати** *гл.*
н. ед. 3 л. **испѣлнатиѣтъ** (ἐκπληροῖ) 96в11, (ἐκπληρῶν!) 137в2–3
прич. д. н. ед. м. **ИП испѣлнати** 28в10, (πληρῶν) 115в8–9, (πληρῶν) 191г2–3
В=Р испѣлнатиѡща (πλεροῦντα) 118в6
мн. **ИП м.** **испѣлнатиѡще** (ἐκπληροῦντες) 54г13
- испѣлнатиѣсѧ** *гл.*
н. мн. 3 л. **испѣлнатиѣтъсѧ** (πληροῦνται) *79в5–6, (πληροῦται) 185г15
прич. д. н. ед. м. **ИП испѣлнатиѣсѧ** 51г7
с. **ИП испѣлнатиѣсѧ** 79в5–6 < *н. мн.* 3 л. *-**диѣтъсѧ**
- испытание** *сущ. м.*
ед. **РП испытаниа** (ἔρευνα) 88в13
- испытати** *гл.*
пов. мн. 2 л. **Испытатиѣ** (Ἐρευνᾶτε) 117г16
прич. д. н. ед. м. **ИП испытатѣкъ** (ψηλαφήσας) 29г7, (ἐρευνήσας) 84в14
- исърка** *нар.*
исърка (κατ' ἀρχάς) 86г11
- истачати** *гл.*
н. ед. 3 л. **истачаиѣтъ** (πηγάξει) 2в18–19, (πηγάξει) 37в18–38г1, (ὑπερεκβλύζει) 43в2, (βρύει) 76в10
дв. 2 л. **истачаиѣта** (ἀναβλύζετε) 42г17
мн. 3 л. **истачаиѣтъ** (βρούσι) 42г7–8, **Истачаиѣтъ** (Βρούσιν) 44в14
прич. д. н. ед. м. **РП истачаиѣща** (βλυστάνουσαν!) 8в10
ж. **ИП истачаиѣщи** (ἀναβλύζουσα) 122г6
мн. **ВП с.** **истачаиѣща** (βλύζουσαν) 200г3–4
- истеѣши** *гл.*
аор. мн. 3 л. **истеѣкоша** (ἀνέβλυσαν) 23г5
- истина** *сущ. ж.*
ед. **ИП истина** (ἡ ἀλήθεια) 83в8, (ἡ ἀλήθεια) 98в18
РП истины (τῆς ἀληθείας) 37г15, (ἀληθείας) 77в11, (τῆς ἀληθείας) 150г12
ДП истинкѣ (ἀληθεῖς!) 153в9
ВП въ истинѡг (ἀλήθειαν) 9г16, (Ὅντως) 11в12, (ἀληθῶς) 20г6, (εἰλικρινῶς) 21в14, (ἀληθῶς) 24в10, (ἀληθῶς) 33в1, (εἰλικρινῶς) 48в6–7, (εἰλικρινῶς) 60г1, (ὄντως^Р) 61в9, (ἀληθῶς) 61в12, (ἀληθῶς) 66в5, (ἀληθῶς) 73г17, (ἀληθῶς) 91в15–16, 113г4, (ἀληθεία) 117в5, (ὄντως) 122г11, (ὄντως) [135в5], (ὄντως) 138в5, (ἀληθῶς) 138в18, **Ѣтъ истинѡг** (Εἰλικρινῶς) 144г8, **въ истинѡг** (εἰλικρινῶς) 145г4, (ἀληθῶς) 148в14, (ἀληθῶς) 163в4, (ἀληθῶς) 169в15, 182г18, (ἀληθῆ!) 183г10, (ὄнτως) 194г9
ТП истинѡю (ὄнτως) 6г3–4
- истиньновати** *гл.*
прич. д. н. ед. ж. **ДП истиньноватѣши** (ἀληθεύσαντα!) 196в14
- истиньноименитѣи** *прил.*
ед. ж. **Зв.** **истиньноименитаѧ** (φερόνυμε) 163в15
- истиньноименитѣнѣ** *прил.*
ед. м. **ИП истиньноименитѣнѣ** (φερόνυμον) 111в6–7
- истиньнѣи** *прил.*
ед. м. **ИП истиньнѣ** (ἀληθινός) 86в13
– **истиньнѣи** (ἀληθής) 26г11, (ἀληθινός) 57г10, (τῆς ἀληθείας) 138г7–8
РП истиньнааго (ἀληθῶς) 34г15–16, (τῆς ἀληθινῆς) 150в16–17
ДП истиньноѡгмог (ὄнτως) 74г17
– **истиньноѡгмог** (ἀληθεῖ) 22г10, **Истиньноѡгмог** (ὄнτως) 169в6
ВП истиньнѣи (τῆς ἀληθείας) 20в1–2, (ἀληθινόν) 23в18
В=Р истиньна (ἀληθινόν) 80в11
– **истиньнааго** (ἀληθῆ) 68г7, (ἀληθῆ) 153в13, (τῆς ἀληθείας) 198в3–4

- МП истинньѣмь* (ἀληθείας) 68r2, (ὄντως) 143v14–15
- с. РП истиньнааго* (ἀληθοῦς) 197v14
- ВП истиньное* (τῆς ἀληθείας) 153v14–15, *Истиньное* (Φερωνόμως!) 192r16
- ж. ИП истиньнаа* (τῆς ἀληθείας^р) 65r5
- ВП истиньноу* (ἀληθινὴν) 198r5
- *Истиньноую* (Αληθείας) 17r16, (Αληθείας) 126r4, (Αληθείας) 157r1
- мн. РП истиньныхъ* (ἀληθοῦς!) 23v7–8, *Истиньныхъ* (Τῶν ὄντων!) 96r9, *истиньныхъ* (τῶν ὄντων!) 97r9
- истиньнѣ нар.*
- истиньнѣ* (ἀραρότως!) 134v8–9
- источити гл.*
- перф. ед. 2 л. м. источилъ еси* (ἐπήγασας) 114v3
- ж. источила еси* (ἐβλάστησας!) 132r5
- прич. д. н. ед. м. ИП [источикъ]* < *источь (ἐπομβρήσας) 23v1–2, *источикъ* (ἔβλυσας!) 120v2
- РП источникша* (πηγάσαντος) 107v17, (πηγάσαντος) 203v5
- *источьшааго* (τοῦ... βλύσαντος) 71v16–17
- источьникъ сущ. м.*
- ед. ИП источникъ* 10r8, 23v1–2 < *источь, *Источьникъ* (Ἡ πηγῆ) 40r7, *источьникъ* (πηγῆ) 43r18–43v1, (Ἡ... πηγῆ) 51r10, (πηγῆ) 65r6, *источьникы!* [-къ] (πηγῆ) 121v14, *источьникъ* (Ἡ πηγῆ) 183r14
- РП отъ источникика* (ἐκ πηγῆς) 17v13, (παρὰ τῆς... πηγῆς) 40r18–40v1, (ἐκ... πηγῆς) 157r15–16
- ВП Источьникъ* (Πηγῆν) 40r14, *источьникъ* (πηγῆν) 76v8–9
- В=Р источникика* (τὴν πηγῆν) 101v11–102r1
- Зв. источьниче* (ἡ πηγῆ) 190r9
- мн. ВП источьникы* (πηγάς) 134r16
- истъкати гл.*
- перф. ед. 2 л. ж. истъкала еси* (ἐξύφανας) 77r17–18
- истънъчити гл.*
- аор. ед. 3 л. истънъчи* (λεπτύνασα!) 132v8
- перф. ед. 2 л. м. истънъчилъ еси* (κατέτηξας) 35r5–6
- истъцати гл.*
- н. ед. 3 л. истъцаиеть* 43v3–4 < *прич. [-иеть]* *прич. стр. н. ед. м. ИП [истъцаиеть]* (κενουμένη) 43v3–4
- истълити гл.*
- аор. ед. 3 л. истъли* (ἐχόνουσεν) 73r1
- истълѣние сущ. с.*
- ед. РП из истълѣния* (ἐκ φθορᾶς) 98r1, (ἐκ τῆς φθορᾶς) 101v8–9
- ДП истълѣнию* 10r8
- истързати гл.*
- перф. ед. 2 л. м. истързалъ еси* (ἐκτεμών!?) 113r6
- истъкати гл.*
- прич. д. н. ед. м. РП истъкающа* (ἀναβλύζον!) 17v13, (ἀναβλύζον!) 157r16
- Исогъ сущ. м.*
- ед. ИП исогъ* (Ἰησοῦς) 163r18
- РП исогса* (Ἰησοῦν) 103v15
- *ср. Иисогъ*
- исошити гл.*
- аор. ед. 2 л. исоши* (ἐξήρανας) 31r3
- перф. ед. 2 л. м. исошилъ еси* (ἐξήρανας) 114r9
- прич. д. н. ед. м. ИП исошивъ* (καταμαράνας) 65r13
- исходатаиница сущ. ж.*
- ед. Зв. исходатаинице* (πρόξενε) 6v11
- исходити гл.*
- н. ед. 3 л. исходитъ* (προῆκται!!!) 9r5, 89v12–13, (προέρχεται) 146v9
- прич. д. н. ед. м. ИП исхода* (πολεύων) 109v2, (ἐξερχόμενος) 113v15
- исходьнъи прил.*
- ед. м. ВП исходьнъи* (τὴν ἐξόδιον) 189v15–16

исхътити гл.

прич. д. п. ед. м. ИП исхътитивъ (ἀφαρπάσας)
70v13

исцѣление суц. с.

ед. РП исцѣления (ιαμάτων!) 155v11, 165r17–
18

ДП исцѣлению (τῶν ιαμάτων!) 40r7, (ιαμάτων!)
134r16

ВП исцѣление (τὴν ἴασιν) [4r12–13], (τὰς
ιάσεις!) 41r5–6, въ исцѣление (εἰς ἰατρεῖον)
108v17, исцѣление (ιάσεις!) 115r7–8

мн. ВП исцѣления 4r12–13 < ед. [-нииѣ],
(ιάματα) 135r9, (ιάσεις) 140v9

– ср. ицѣление

исцѣлити гл.

инф. исцѣлити (ιάσασθαι) 12v18

аор. ед. 3 л. исцѣли (ιάσατο) 160v9

– ср. ицѣлити

исцѣлѣти гл.

н. мн. 3 л. исцѣлѣють (θεραπεύουσι) 41r16

– ср. ицѣлѣти

***исълати** гл.

прич. стр. н. мн. ТП *исълаѣмъыми
(ἐκτεμπομέναις) 131v5

[исѣкати] гл.

прич. д. н. ед. м. ИП [исѣката] (ἐκτεμών!)
113r6

ити гл.

н. ед. 1 л. идоу (ἀπίω) 59v14, (ἐπείγομαι)
100v12, 199r13

2 л. идеши (ἔρχη) 99r3, 188v8

3 л. идетъ (ἴκει) 83r17, Идетъ (ἔρχεται) 98v18

пов. ед. 2 л. иди (πορεύου) 123v9

мн. 1 л. идѣмъ (ἴωμεν) 175r2

прич. д. н. ед. м. ИП ида (ἀπαίρων) 85v9

В=Р идоуѣа (ἐρχόμενον) 97v17

ж. ВП идоуѣоу (ἐπείγομένην) 80v5

– идоуѣою (ἐπείγομένην) 184r12–13

мн. ИП м. идоуѣе (βαίνοντες) 124v17

п. ед. ж. ИП шьдѣши (πορευθεῖσα) 162v15

Иоудѣ суц. м.

ед. ИП иоудѣ (Ἰούδας) 183r5–6

– ср. Июда

Иоудовъ прил. прит.

ед. м. РП иоудова (τοῦ Ἰούδα) 79r14

– ср. Июдовъ

иоунии суц. м.

ед. РП **ИОУННІЯ** 141v11

Иоулианъ суц. м.

ед. РП иоулиана 145r7

– ср. Иоулианъ

иоулии суц. м.

ед. РП **ИОУЛІЯ** 154r17

Иоулианъ суц. м.

ед. В=Р иоулиана (Ἰουλιανόν) 144r14–15

Зв. иоулиане 145v1

– ср. Иоулианъ

Иоустианъ суц. м.

ед. РП иоустиана 141v12

Иоустина суц. ж.

ед. РП иустины 26r2, иоустины (Ἰουστίνης)
26v6

иѣсѣ ? суц. м.

ед. ИП иѣ 50v4, 57r16, 124v5, 124v16, 125r11,
125v6

ицѣление суц. с.

ед. РП ицѣления (τῶν ιαμάτων!) 39v7, (τῶν
ιάσεων!) 41r14–15, (τῶν ιαμάτων!) 43r14,
(ιαμάτων!) 68r16–17

ДП ицѣлению (τῶν ιαμάτων!) 34v13, (ιαμά-
των!) 40r14, (τῶν ιαμάτων!) 41v12–13, (τῶν
ιαμάτων!) 42r15–16

ВП ицѣление (τὰς ἰάσεις!) 40r15, 40v12 < мн.
[-ниѣ], (τὰ ἰάματα!) 42r6, (τῶν ἰάσεων!) 42r8,
(τὰς ἰάσεις!) 42v16, ицѣление (τὴν... ἴασιν)
[43r12], ицѣление (ιάματα!) 43v6, 168r18,
(ἰλασμόν!) 190r10

мн. РП ицѣлении (ιαμάτων) 143v6

ВП ицѣлениа (ιάματα) 2v19, (τὰς ἰάσεις) 37r17, (τὰς ἰάσεις) 37v13, (ιάματα) 38r13, (τὰς ἰάσεις) 39r4, (τὰ ἰάματα) [40v12], (τὰς ἰάσεις) 42r18, 172r16, (τὰ ἰάματα) 172v17, 172v18–173r1 < прич. [ицѣлающи]

– ср. исцѣление

ицѣлитель *сущ. м.*

ед. ИП ицѣлитель (ιατήρ) 68v7, *ицѣлитель* (ιατήρ) 69v4

ицѣлити *гл.*

инф. ицѣлити (θεραπεύειν) 40v4

аор. ед. 3 л. ицѣли (ἐθεράπευσε) 35v4

перф. ед. 2 л. м. ицѣлилъ иси (ἰάσωρ) 33v3–4, 34v2 < 3 л. ицѣлилъ [иеть]

3 л. м. ицѣлилъ [иеть] (ἐθεράπευσε) 34v2

пов. дв. 2 л. ицѣлита (ἰάσασθε) 41v15

прич. д. н. ед. м. ИП ицѣливъ (ιάτρευσας!) 33r14

ж. ИП [ицѣлающи] (θεραπεύουσα) 172v18–173r1

– ср. исцѣлители

ицѣлѣти *гл.*

н. мн. 3 л. ицѣлѣють 168r4

ицѣлѣти *гл.*

инф. ицѣлѣти (τοῦ ἰᾶσθαι) 34v14, (ιατρεύειν) 60v11–12

н. ед. 3 л. ицѣлѣить (θεραπεύει) 40r10

дв. 2 л. ицѣлѣята 40r6 < *нов. [-лѣита]*

3 л. ицѣлѣята 168r16

импф. ед. 3 л. ицѣлѣаше (ἐθεράπευε) 40r8

пов. дв. 2 л. [ицѣлѣита] (ἰάσασθε) 40r6

прич. д. н. ед. м. ИП ицѣлѣа (ἰώμενος) 103r16, (ἰώμενος) 173r12

ж. ИП [ицѣлающи] (θεραπεύουσα) 172v18–173r1

дв. ИП м. ицѣлѣющи! [-ца] (ἰώμενοι) 40r2, ицѣлѣюща (ἰώμενοι) 43r4

ВП ицѣлѣюца (ἰωμένους) 43v10

– ср. исцѣлѣти

Июда *сущ. м.*

ед. РП отъ июды 11r13

– ср. Иудея

Июдовъ *прил. прит.*

ед. ж. Зв. июдово (Ιούδα) 81r13

– июдова (Ιούδα) 201r10

– ср. Иудовъ

июдѣи *сущ. м.*

мн. РП отъ июдѣи (ὑπὸ Ἰουδαίων) 36v2,

июдѣи (τῶν... Ἰουδαίων) 176r8

июдѣискъи *прил.*

ед. ж. МП въ июдѣи·стѣи! 112r5–6 < *въ июдѣи

***Июдѣа** *сущ. ж.*

*ед. МП *въ* июдѣи (ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ) 112r5–6

Иаковъ *прил. прит.*

ед. м. РП иаковѣа (Ἰακώβ) 101r1, (Ἰακώβ) 203r5

Иаковъ *сущ. м.*

ед. ИП иаковъ 11r16, 179v1, (Ἰακώβος) 187r1

РП иакова 31r6, 35v17, 57r16, (Ἰακώβου) 94v14–15, 137r1

ДП иаковъ 94v3, *иаковоу* (Ἰακώβω) 178v10, (Ἰακώβω) 180r18, *иаковоу* (Ἰακώβου) 202v11

В=Р иакова (Ἰακώβ) 78v10, (Ἰακώβ) 79r3, (Ἰακώβον) 180r7, (Ἰακώβον) 181r8

ТП съ иаковъль (σὺν Ἰακώβω) 177v8–9

Зв. иаковѣ (Ἰακώβε) 31r9, (Ἰακώβε) 31r17, (Ἰακώβε) 36v4, (Ἰακώβε) 36r10, (Ἰακώβε) 57r17, (Ἰακώβε) 137r2

– ср. Иаковъ

К

кадило *сущ. с.*

ед. ВП кадило (θυμίαμα) 33v17

кадильнъи *прил.*

ед. ж. ИП кадильнага 199r1

каждѣние *сущ. с.*

мн. РП каждѣнии 193v17–18 < [кажнѣнига]

[кажнѣние] *сущ. с.*

ед. РП [кажнѣнига] 193v17–18

казатеѣль *сущ. м.*

ед. В=Р казатеѣла (παιδευτήν) 68r15–16

[казнь] *сущ. ж.*

мн. ДП [Казньнѣ] (Αἰκισμοῖς) 75v17

како *нар.*

како (πῶς) 19r16, (Τί) 43v7, (Πῶς) 83r13, (πῶς) 83r14, (πῶς) 84v11, (πῶς) 85r13, **Како** (Πῶς) 91r4, *како* (Πῶς) 100r6, (πῶς) 100r7, **Како** (Πῶς) 103r10, *како* (πῶς) 103v15, (Πῶς) 105v9, 125v12, (Πῶς) 130v3, (Πῶς) 147v8, (πῶς) 162v6, 165v14, 166v18, 168v7, (πῶς) 192v14, (πῶς) 197r, (πῶς) 197r9, 198v9, 200v1, 200v3, 200v4, 200v6, 200v8

Калистѣъ *сущ. м.*

ед. В=Р калиста (Καλλίστην!) 1r6

кальнѣ *прил.*

ед. с. МП кальнѣ 166r1

камене *сущ. с.*

ед. ВП камене (τοὺς λίθους) 92r6

ТП камене {побиваенеъ вѣываенеъ} (ἐλιθάζε-
το) 92r15–16

мн. РП отѣ камене (ἐκ λίθων) 91r15

камень *сущ. м.*

ед. ИП камень (ἀδάμας) 37v7, (ἡ πέτρα) 108v14, (ἡ πέτρα) 151v11, (ἡ πέτρα) 151r15, (ἡ πέτρα) 152v10

РП отѣ камене (ἐκ πέτρας) 8v9–10

ВП камень (λίθον) 72r15

В=Р камене (τὴν πέτραν) 153v12–13

МП на камене (ἐπὶ πέτραν) 3r9, (ἐν πέτρῳ) 159r14

– *на камене* (ἐν πέτρῳ) 68r2, **На камене** 127v8

Зв. камене 199r4

капетолѣ *сущ. м.*

ед. РП капетолѣ 27v4

каплѣ *сущ. ж.*

мн. ВП каплѣ (σταγόνας) 160v6

Карпѣ *сущ. м.*

ед. РП карма 32r15

Зв. карма (Κάρπε) 32v3

касатиѣ *гл.*

н. ед. З л. касатиѣ (ἄπτεται) 102v17, {ρογκοιο} *касатиѣ* (χειροθετεῖ) 102r13–14

Катерина *сущ. ж.*

ед. РП Катеринѣ 56v13

– *ср. Катерина*

кедрѣ *сущ. м.*

ед. ИП кедрѣ (κέδρος) 109r13, (κέδρος) 120r15

Келесни *сущ. м.*

ед. РП келесни 32v7

Келси *сущ. м.*

ед. В=Р келси (Κέλσιον) 32v9

кесаревѣ *прил. прит.*

ед. с. РП кесарева (τοῦ καίσαρος) 88r1

– *ср. цесаревѣ*

Кесарѣ *сущ. м.*

ед. ИП кесарѣ (Καῖσαρ) 65v10

Кифа *сущ. м.*

ед. ИП кифа (Κηφᾶς) 65v8

кладѣзь *сущ. м.*

ед. РП отѣ [кладѣзь] (ἐκ πηγῆς) 41r14

мн. РП отѣ кладѣзь 41r14 < *ед. [-зѣ]*

кланатиѣ *гл.*

инф. кланатиѣ (προσκυεῖσθαι) 15r14

н. ед. I кланатиѣ (προσκυνῶ) 12v4

З л. кланатиѣ (προσκυεῖ) 23r7

мн. I л. кланатиѣ (προσκυοῦντες!) 15r16,

кланатиѣ... сѣ (προσκυοῦμεν) 191r8

З л. кланатиѣ (προσκυοῦσι) 82r4, (προσκυοῦσι) 89r11

Климантѣ *сущ. м.*

ед. РП климанта 112v3–4

Зв. климанте (Κλήμη) 112v12

клатѣ *сущ. ж.*

ед. ИП клатѣ (κατάρα) 12v14–15, (ὄρκος) 198r1

РП клатѣ (τῆς... κατάρας) 116v7, (τῆς... κατάρας) 119v7, *отѣ клатѣ* (τῆς... ἄρας)

- 130г3, κλατῆς ραδι (δι' ὄρκου) 197г6, κλατῆς (τοῦ ὄρκου) 197г16, (ὄρκων!) 198г5–6, (τῆς... ἀρᾶς) 201в12
ДП κλατῆς бv12
ВП κλατῆος (τὴν κατάραν) 60г17–18, (τὴν... κατάραν) 88в9, (τὴν... ἀράν) 128в3
ТП съ κлаτῆою (μεθ' ὄρκου) 194в18
- κλατῆνῆин прил.**
ед. м. ВП κλατῆνῆин (εὐορκίας) 195г5
- κλατиса гл.**
аор. ед. 3 л. κλατῆσα (ᾧμοσεν) 95г8, (ᾧμοσεν) 95г10
перф. ед. 2 л. м. κλατῆσα неси (ᾧμοσας) 196в11–12
сосл. ед. 2 л. м. {аще} бы {не} κλατῆσα (εἴθε μὴ ᾧμοσας) 196в10, {довер}к! κῆλῆσα! бы (εὐὄρκησας!) 196в12
- ковъчегъ сущ. м.**
ед. ИП ковъчегъ (ἡ κιβωτός) 154в11, (ἡ κιβωτός) 189г15
- Козма сущ. м.**
ед. ИП козма (Κοσμᾶς) 41г12
РП козмъ 39в5, 154в1
Зв. козма! (Κοσμᾶ) 40г3
- кокошь сущ. ж.**
ед. ИП кокошь (ὄρνις) 174в5
- колесница сущ. ж.**
ед. ИП колесница (Τὸ... ἄρμα) 160г13
ВП кольсницю (ἄρμα) 3в6
ТП колесницею (ἄρματι) 160в7
МП На колесници (Τῷ ἄρματι) 28г10, на колесници (ἐφ' ἄρματος) 117в9, (ἐν ἄρμασι) 119г6, На колесници (Ἐν... ἄρματι) 160в14
мн. МП [на колесницахъ] (ταῖς ἀμάξαις^р) 126г7, на колесницахъ (ταῖς ἀμάξαις) 126в3–4
- колесничникъ сущ. м.**
ед. ИП колесничникъ (ὁ... ἄρματηλάτης) 179в18
- коло сущ. с.**
ед. ИП коло (ὁ τρόχος) 175г6
МП на колеси 172г3
- колода сущ. ж.**
дв. ТП межоу колодама 167г8
- коль нар.**
коль (τί) 29г14 (2×), (εἶ τι) 29в18 (2×), (τί) 30г8, (τί) 30г9, (τί) 31в12, (τί) 31в13
- колѣбатиса гл.**
импф. ед. 3 л. колѣбаашиса (ἔσειετο) 14г1
- коновьнῆин прил.**
ед. с. ВП коновъноие 200в7
- коньць сущ. м.**
ед. РП до коньца (μέχρι τέλους) 5г15, коньца (τὸ... τέλος) 19в10, до коньца (μέχρι τέλους) 115г3
ДП [къ] коньцю (πρὸς ἀκρότατον!!!) 54в10–11
ВП коньць (τὸ τέλος) 31г3, на коньць (τέλος) 74в17, коньць (πέρας) 100в15, (τέλος) 145г16, на коньць (τέλος) 174г17, 194г1, (πέρας) 203г1–2
мн. ИП коньци (τὰ πέρατα) 5г3, коньць! [-ци] (τὰ πέρατα) 15г4, коньци (τὰ πέρατα) 135г14
РП отъ коньць (ἐκ περάτων) 188в1
ДП коньцемъ (τὰ πέρατα) 52г1, (τῶν περάτων) 112г2
ВП коньца (τὰ πέρατα) 51в8, коньча (τὰ πέρατα) 52в4, коньца (τὰ... πέρατα) 64в9, (τὰ πέρατα) 84в8, (τοῖς πέρασι) 107в16, (τὰ πέρατα) 113в17, (τὰ πέρατα) 150г10, (τοῖς πέρασι) 203в4
Зв. коньци (τὰ πέρατα) 185в12
- коньчание сущ. с.**
ед. РП коньчания (τῆς... τελειώσεως) 120в6
ДП коньчанию (τελειότητος!) 169в12–13
- коньчати гл.**
перф. ед. 2 л. м. коньчалъ неси (ἐτέλεσας) 57г13
ж. коньчала неси 77г1–2
прич. д. п. ед. м. ИП коньчавъ (τελέσας) 53в1–2
В=Р коньчавъша (τελέσαντα) 38г4–5
- коньчатиса гл.**
прич. д. п. ед. ж. ИП коньчавъшиса (τελειωθεῖσα) 159в14

- кoньчина** *сущ. ж.*
ед. ВП кoньчinoу (τὴν... συντέλειαν) 160v1
- кoньчънии** *прил.*
ед. с. ВП кoньчъниѣ (τελευταῖον) 184r6
- кoньчънъи** *прил.*
ед. м. РП кoньчънааго 51r6
с. ТП кoньчънъиимъ (ἄκρα) 108v5
- кoпнѣ** *сущ. с.*
ед. ТП кoпнѣмъ (λόγχαϊς!) 37v16, (τῆ λόγχη) 37v17–18, (δόρασιν!) 70r15, 167r2–3
- кoрениѣ** *сущ. с.*
ед. РП ис кoрениа (πρόρριζον) 113r6–7
- кoрень** *сущ. м.*
ед. РП oтъ кoрени (Ἐκ ρίζης) 3r6, oтъ кoрени (ρίζης) 7r4, oтъ кoрени (ἐκ τῆς ρίζης) 8r15, (ἐκ τῆς ρίζης) 9v8–9, (ἐκ τῆς ρίζης) 10v1, ис кoрени 11v4, (ἐκ ρίζης) 66v15, oтъ кoрени 66r17
- Кoрнили** *сущ. м.*
ед. РП кoрнилиа 12r18
- кoснoутиcѣ** *гл.*
аор. ед. 2 л. кoснoуcѣ (ἦψω) 120v14
прич. д. н. ед. м. ИП кoснoуcѣcѣ (ἀψάμενος) 99r13
- Кoстaнтинъ** *сущ. м.*
ед. РП кoстaнтинa 139v3, (Тоῦ... Κωνσταντίνου) 139v18
Зв. кoстaнтинѣ (Κωνσταντῖνε) 139v5–6, (Κωνσταντῖνε) 140v10, (Κωνσταντῖνε) 140r12, (Κωνσταντῖνε) 140v17
- кoтълънъи** *прил.*
мн. ВП с. кoтълънага (τῶν λεβήτων) 76r1–2
- кoрaинни** *прил.*
ед. м. ДП {къ} кoрaинноумоу {гpaдоу} (τὴν ἀκρόπολιν) 109v1
- кoрaсa** *сущ. ж.*
ед. ИП Кoрaсa (Στήλη!) 134r1
- [кoрaсити] *гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП [кoрaсa] (κοσμῶν) 131r7
- кoрaситиcѣ** *гл.*
прич. д. н. мн. ИП м. кoрaситиcѣcѣ (κοσμούμενοι) 183v8
- кoрaсoтa** *сущ. ж.*
ед. ИП кoрaсoтa (ἡ τερπνότης) 149r15–16
РП кoрaсoтъи (Τῆ... ὠραιότητι) 164r9
ВП кoрaсoтoу (τὰ... τερπνά) 61r7–8, (ὕπογραμμόν!) 68r15, Кoрaсoтoу 121r8, кoрaсoтoу 182r12
ТП кoрaсoтoю (Τῆ... τερπνότητι) 37r3, 171v3–4
мн. ВП кoрaсoтъи 168v18
- кoрaсьнoдoушънъ** *прил.*
ед. ж. Зв. кoрaсьнoдoушъна (ὠραιόψυχε) 169v13
- кoрaсьнъи** *прил.*
ед. м. ИП кoрaсьнъ (ὠραιότερος!) 69r12
РП кoрaсьнааго 199r12
с. ИП кoрaсьно (τερπνόν) 29v1, (τερπνόν) 29v18, (τερпнόν) 30r9, (τερпнόν) 31v13, (τερпнόν) 53r8
 – кoрaсьноѣ (κάλλιστον!) 147v2
ж. ВП кoрaсьноу (τερпнόν) 154v12
 – кoрaсьноую (ὠραῖον) 66r17
дв. м. Зв. кoрaсьна (τερпνά) 151r7
мн. ВП с. кoрaсьнага (τὰ τερпνά) 123r16
- кoрaтъкъи** *прил.*
ед. ж. ВП кoрaтъкoую (βραχύν) 175r3
- кoрилo** *сущ. с.*
ед. МП на кoрилъ (τῶ... πτερυγίω) 36r17
дв. РП кoрилoу (τῶν πτερυγῶν) 48r12, 198v17
ВП кoрилъ (τὰς πτέρυγας) 150r9
- Кoритъ** *сущ. м.*
ед. ИП Кoритъ (Κρήτη) 77v7
МП въ кoритъ 77v6
- кoричaти** *гл.*
прич. д. н. мн. ИП м. кoричaти 199r15
- кoрoвъ** *сущ. м.*
ед. ИП кoрoвъ (σκέπη) 172v11
ВП въ кoрoвъ (τῆ σκέπη) 53v15
ТП кoрoвъмъ (ἐν τῆ σκέπη) 48r11–12

κρομικ̄ предл.

+ РП: κρομικ̄ (ἐξω) 24v8, (ἄνευ) 103v7

кротость сущ. ж.

ед. ИП кротость (τὸ πρᾶον) 2v11

ДП кротости (πραότητος) 63r1–2, (τὸ πρᾶον) 69r2

ВП кротость (τὴν πραότητα) 64r6, (τὸ πρᾶον) 95v8

кромъкъын прил.

ед. м. В=Р кромъкъадо (πράοτατον!) 79r4–5

с. ВП кромъкою (τὸ πρᾶον) 35r13

кромъкъ сущ. м.

ед. ВП въ кромъкъ (εἰς τὴν περίοδον) 73r4, кромъкъ (τὴν... περίοδον) 112v5

кръвь сущ. ж.

ед. ИП кръвь 95r2, (αἷμα) 152r4

РП до кръве (μέχρις αἵματος) 30r4, (μέχρις αἵματος) 74r7, кръве (αἵματος) 155r10

– кръви 138v7, до кръви (μέχρις αἵματος) 156v1 < [-ве], кръви 167r3–4, (αἱμάτων!) 195r14, 196v9–10

ВП кръвь (τὸ αἷμα) 5r18, (αἷμα) 17v11–12, (τὸ... αἷμα) 25r16, (τὸ αἷμα) 36v11, 50v11, (τὸ αἷμα) 93r18, 94v18–95r1, (τὰ αἵματα!) 124r8–9, (αἷμα) 157r14–15, (τὸ αἷμα) 163r7, (τὸ αἷμα) 193v13, (αἷμα) 196r3, (τὸ αἷμα) 200r3

МП въ кръви (ἐν τῷ... αἵματι) *39r15–16, (τῷ... αἵματι) 127r7

ТП кръвию (Αἵματι) 12v13, (τῷ αἵματι) 17v10, (τῷ αἵματι) 18r8, (τῷ αἵματι) 32r9, (τῷ αἵματι) 34v11, (δι' αἵματος) 38r4, (τῷ... αἵματι) 54r6, (τῷ... αἵματι) 57r12, (δι' αἵματος) 75v1, (τῶν αἱμάτων!) 77r18, (δι' αἵματος) 115v1, (αἵματι) 115r3, (ἐν τῷ... αἵματι) 152r17, (τῷ αἵματι) 157v11, (τῷ αἵματι) 157r13, (αἵματι) 174v8–9

– Кръвью (Αἵματι) 36r15

мн. РП отъ кръви (ἐξ αἱμάτων) 17r16–17, Кръви (Αἱμάτων) 44r16, отъ кръви (ἐξ... αἱμάτων) 126r4–5, (ἐξ... αἱμάτων) 157r1–2

ДП кръвьмъ (αἱμάτων) 97v9

ВП кръви (αἵματα) 49r13

ТП Кръвьни (Αἱμάτων) 73r13, кръвьни (αἵμασι) 78r17–18, (ἐξ... αἱμάτων) 91r17, (τοῖς αἵμασι) 94r5

Кръстина сущ. ж.

ед. ИП кръстина (Χριστίνα) 164r1

– ср. Хръстина

кръстителекъ прил. прил.

ед. м. РП кръстителева (Βαптистоῦ) 100r10

ж. ИП кръстителева (τοῦ Βαптистоῦ) 103v11

ВП кръстителевоу (τοῦ Βαптистоῦ) 132v5–6

кръститель сущ. м.

ед. ИП кръститель (ὁ Βαптиστής) 104r15

РП крѣтла 121r16, кръстителъ 122v13, (тоу Βαптистоῦ) 123r4, (тоу Βαптистоῦ) 196r8–9

Зв. кръстителю (Βαптиστά) 101r8, (Βαптиστά) 123r2

– ср. христитель, хръститель

кръстити гл.

инф. кръстити (βαπτίζειν) 105v14

суп. кръститъ 100v3 < нов. [кръсти]

н. ед. 1 л. кръцоу (βαπτίσω) 102v3

нов. ед. 2 л. [кръсти] (βάπτισον) 100v3

– ср. хръстити

кръститисѧ гл.

инф. крътитисѧ (βαптиσθῆναι) 99r2, (βαптиσθῆναι) 99r17, (βαптиσθῆναι) 106v13

суп. крътитъсѧ (βαптиσθῆναι) 101v4–5, кръстѣтъсѧ! (βαптиσθῆναι) 105v7–8

прич. д. п. ед. м. ИП кръстивъсѧ (βαптиσθείς) 98r18, 103r13

ДП кръщшоуѧ (βαπτίζομένου) 102r8–9

– ср. христитисѧ

кръстиѧнъ сущ. м.

мн. ДП кръстыѧномъ (τῶν χριστιανῶν) 67r12

– ср. хръстиѧнъ

кръстиѧнъскъын прил.

ед. м. ВП кръстыѧнъскъын (χριστιανῶν) 187v3–4

кръстъ сущ. м.

ед. ИП крѣтъ (σταυρός) 13v5, (σταυρός) 15r2

- РП* крѣста 12v1, (σταυροῦ) 13v2, крѣста ради (διὰ σταυροῦ) 13v7, крѣста (Тоῦ... σταυροῦ) 13r17, крѣста ради (διὰ σταυροῦ) 15v9, **О҃҃҃** крѣста (Ἐν τῷ σταυρῷ) 32v16, крѣста (тоῦ σταυροῦ) 57v15, (тоῦ... σταυροῦ) 112r7, (σταυροῦ) 140v3, (тоῦ σταυροῦ) 163v18
- ДП* крѣстоу (тоῦ... σταυροῦ) 14r13, (σταυρόν) 15r15
- ВП* на крѣтъ (ἐν σταυρῷ) 4r3, (σταυρῷ) 13v17, крѣтъ (τὸν σταυρόν) 14r3, (τὸν σταυρόν) 29v4, (τὸν σταυρόν) 30r13, 50r2, за крѣтъ 58v10 < [за трѣтъ], крѣтъ! [-тъ] (τὸν σταυρόν) 58v10, крѣтъ (σταυρόν) 61v14, крѣтъ! (τὸν σταυρόν) 77v1, крѣтъ (τὸν... σταυρόν) 110r10, (τὸν σταυρόν) 123v1, (τὸν σταυρόν) 126v14, (τὸν σταυρόν) 135r3
- ТП* крѣтъльнѣ (τῷ σταυρῷ) 12v9–10, (τῷ σταυρῷ) 35v2, (τῷ... σταυρῷ) 155r13–14, (διὰ σταυροῦ) 176v4–5
- Зв.** крѣте (ὁ... σταυρός) 12v3, (σταυρέ) 14r6, (σταυρέ) 14r8, 14v14, **Хрѣте!** [крѣте] (σταυρέ) 14v7
- крѣтън҃҃҃и прил.**
- ед. с.* *ВП* крѣтъноиѣ (тоῦ σταυροῦ) 20r18, (тоῦ σταυροῦ) 114r11
- ТП* крѣтън҃҃҃иимѣ (тоῦ σταυροῦ) 21v17, (тоῦ σταυροῦ) 60r5, (тоῦ σταυροῦ) 140v16–17, (тоῦ σταυροῦ) 156r15–16
- ж. ДП* крѣтън҃҃҃иѣи (тоῦ σταυροῦ) 15v4, (*МП?*) крѣтън҃҃҃иѣи (тоῦ σταυροῦ) 29r3–4
- ТП* крѣтъною (тоῦ σταυροῦ) 13r8, (тоῦ σταυроῦ) 28r2, (тоῦ σταυроῦ) 28r17–18
- дв. ВП м.* крѣтънаиѣ (тоῦ σταυροῦ) 150r13
- крѣцатиѣ гл.**
- н. ед.* **3 л.** крѣцаиѣтъѣѣ (βαπτίζεται) 102v11–12, **Крѣцаиѣтъѣѣ** (Βαπτίζεται) 104v3
- прич. д. н. ед. м.* **В=Р** крѣцаиѣѣѣѣ (ῥυπτόμενον!) 99v12
- крѣщениѣ суц. с.**
- ед. ИП* крѣщениѣ (тоῦ... βαптиσμοῦ!) 98r8
- РП* крѣщениѣ (βάπτισμα) 100r2–3, (тоῦ... βαптиσμοῦ) 102r6, (βάπτισμα) 102v9–10, (тоῦ βάπτισμα) 104v14, (βάπτισμα) 106r1
- ВП* крѣщениѣ (τὸ βάπτισμα) 106r13, на крѣщениѣ 117r4, крѣщениѣ (τὸ βάπτισμα) 170v17, (βάπτισμα) 203r6–7
- ТП* крѣщениѣемѣ (διὰ τοῦ βαптиσματος) 139v9 – ср. **хрѣщениѣ**
- крѣщитиѣ гл.**
- нов. ед. 2 л.* крѣщисиѣ 200v11
- прич. д. н. мн. ИП м.* крѣщѣиѣѣѣѣ 125v8
- крѣщюсть суц. ж.**
- ед. ИП* крѣщюсть (ἡ ἰσχὺς) 159r6
- ДП* крѣщюсти 166r4
- ВП* крѣщюсть (τὴν ἰσχὺν) 2v8, (τὸ... στερέμιον) 112v10, (ἰσχὺν) 112v11, 165v18–166r1
- ТП* крѣщюти! (ἰσχὺν) 44v1
- крѣщѣко нар.**
- крѣщѣко** (στερῶς) 44v6, (γενναίως) 124v6, (στερῶς) 192r8, (σταθερῶς) 192r9
- крѣщѣкодѣшн҃҃҃и прил.**
- ед. м.* **Зв.** крѣщѣкодѣшн҃҃҃иѣ (καρτερόψυχε) 19v11–12
- мн. ИП м.* крѣщѣкодѣшн҃҃҃иѣи (στερῶρόψυχοι) 174r13
- крѣщѣкѣти прил.**
- ед. м.* *ИП* крѣщѣкѣтъ (κραταιά) 12v2 – крѣщѣкѣти (ἰσχυρός) 46v13–14, (στερῶς) 70r8, (Ἰσχυρός) 81r4–5, (κραταιά) 175v2
- В=Р** крѣщѣкѣааго (στερῶρόν) 27r12–13, (τὸν ἰσχυρόν) 30v13
- с. ИП* крѣщѣкѣоѣ 112r15, 193r10
- ВП* крѣщѣкѣоѣ (τὸ εὔτονον) 173v8
- ж. ИП* крѣщѣкѣаѣѣ (ἀνδρεία) 60v10–11
- РП* крѣщѣкѣѣѣѣѣ (στερῶς) 74r15
- ТП* крѣщѣкѣоѣю (κραταιᾶ) 154v16
- мн. ИП м.* крѣщѣкѣѣѣѣѣи (κραταιοί) 126v15 – крѣщѣкѣѣѣѣѣи (πολιοῦχοι!) 126v2
- коумирѣ суц. м.**
- мн. ДП* коумирѣомѣѣѣ (ξοάνοις) 76r4
- коумирѣскѣти прил.**
- ед. ж.* *ВП* коумирѣскоѣю 73v14–15
- коупина суц. ж.**
- ед. ВП* коупинѣоу (τὴν βάτον) 8v11, (βάτον) 82r10

κοῦπιτι *гл.*

н. ед. 3 л. κοῦπιτῆ (ὠνεῖται) 197v15

аор. мн. 3 л. κοῦπιша (ὠνήσαντο) 49r13

κοῦπλιница *сущ. ж.*

ед. III {велика} κοῦπλιница (μεγαλέμπορος)
61r2

κοῦπлно *нар.*

κοῦплно (σωρηδόν P) [126r7], (ἄμα) 133v11–12,
(ἄμα P) 143v5, (ἄμα) 150v11, 165r2

[κοῦплнопреβῳвание] *сущ. с.*

ед. ВП [κοῦплнопреβῳвание] (ὁμόνοιαν!!)
203v18

κοῦпкль *сущ. ж.*

ед. III κοῦпкль (ἡ κολυμβήθρα) 97v12

РП κοῦпкли (κολυμβήθρας) 34v2

κοῦрение *сущ. с.*

ед. III κοῦрение 95r3

ВП κοῦрение 95r1

κοῦча *сущ. ж.*

мн. ВП κῳ κῳча (καλιάς) 67v12

κοῦща *сущ. ж.*

ед. МП κῳ κῳщи (τῆ καλύβη) 108v4

κῳ *предл.*

+ ДП: κῳ (πρός) 3r2, (πρός) 3r10, (ἐπί) 4r10,
(πρός) 4v15, (πρός) 5v2, (πρός) 7r14, 10r11,
(πρός) 10r15, (πρός) 12r11, (πρός) 18v3,
(πρός) 18v5, (πρός) 18r8, (πρός) 19r14,
(πρός) 21r8, 22r10, (πρός) 23v13, (πρός)
23r18, (πρός) 24v2, (πρός) 28r16, (πρός)
28r18, (ἐπί) 29v13, (πρός) 31v14, (πρός)
32r6, (πρός) 32v18, 33r3, 33v16, (πρός)
34r9, (ἐν) 34v15, (πρός) 36v16, (πρός) 37r8,
37v2, (πρός) 39r7, (πρός) 39r18, (πρός)
40v1, (εἰς) 42r13, 43r10, (πρός) 46r2, (πρός)
46r7, 46v10, (πρός) 47r3, (πρός) 47r14,
49v2, 50v11, 50v17, 51v6, (πρός) 52r2,
(πρός) 52r4, 53v13, (ἐν) 55r2, (πρός) 56v5,
59r12, (πρός) 59v14, (πρός) 60v14, (πρός)
61v3, 62r9, (πρός) 63v16, (πρός) 65r16,
(πρός) 66r12, (πρός) 66r13, (πρός) 67r10,

69r14, 70r1, (πρός) 70v14, 71v5, (ἐπί) 73r6,
(πρός) 74r16, (πρός) 74v4, (πρός) 74v7,
(πρός) 75r1, 75v17, 76r5, (πρός) 77v15,
(πρός) 77v17, (ἐπί) 80v3, (ἐπί) 80v15, 82v3,
(ἐπί) 83r16, (πρός) 83v15, κῳ {πολιογ} (ἔτι)
84r4, κῳ (πρός) 84r9, (πρός) 85r7, (πρός)
85v9, (πρός) 85v10, (πρός) 94r16, 94r18,
(πρός) 96v5, (πρός) 96v10, (πρός) 97r9,
(πρός) 97v17, (πρός) 98v3, (πρός) 98v14,
(πρός) 98v18, (πρός) 99r1, (πρός) 99r3, (ἐν)
99v13, (πρός) 100v2, (πρός) 101r8, (πρός)
101r14, (πρός) 102r18, (πρός) 102v1, (ἐν)
102v9, (πρός) 103v4, (πρός) 104r5, (πρός)
104r16, (πρός) 105v8, (πρός) 106r2, (πρός)
108r8, (πρός) 108v13, 109v1, 112r15, (ἐπί)
113v10, (πρός) 114r18, 115v7, (πρός)
115r17, (πρός) 117v5, 118v5, 118v18, 120r6,
(πρός) 124r1, 124r12, (πρός) 124v7, 124v18,
(πρός) 125r13, (πρός) 125v1, 125v7, 125v11,
127v4, 127v17, 128r9, (πρός) 128r12,
128v8, (πρός) 129r1, 129r18, (πρός) 129v7,
129v8, (πρός) 130r8, (πρός) 132r13, (πρός)
132v18, 138v8, (πρός) 142r4, (εἰς) 142r8,
(πρός) 146r13, (πρός) 147r12, (πρός) 147r13,
(πρός) 149r7, (πρός) 149r9, 149v10, (πρός)
151r1, (πρός) 151r11, 151v15, (πρός)
152r12, (πρός) 152r14, 152v18, (πρός)
154r5, (πρός) 155v8, (ἐν) 155v10, (πρός)
157v11, (πρός) 158r6, (πρός) 158r8, 159r3,
(πρός) 161r2, (πρός) 162v14, (πρός) 162v16,
168r2, (πρός) 169r14, (πρός) 172v7, (πρός)
172v12, (πρός) 173r8, (πρός) 175r1, (πρός)
175r16, (πρός) 176v7, (πρός) 176v9, (πρός)
185v7, (πρός) 186v17, {δρογг} [κῳ]
{δρογг} (ἀλλήλαις) 187r13, κῳ (πρός)
188v5, (πρός) 191r3, (πρός) 191r13, (εἰς)
192r8, (πρός) 193r3, 193r10, (πρός) 193v1,
(πρός) 194r8, 194r13, (πρός) 198r18,
198v12, 199r15, (εἰς) 199v14, (πρός) 201v3

κῳдеже *нар.*

ГДЕЖЕ 80r14

κῳзнь *сущ. ж.*

ед. РП κῳзни 22v17, отъ... κῳзни (ἐκ περι-
στάσεως) 46r10, κῳзни (μηχανῆς) 98v6
мн. ДП Кῳзньмъ 75v17 < [Казньмъ]

ВП кѣзни (τάς... μηχανάς) 22r8, (τάς... ἐπινοίας) 35v2, (τά... μηχανουργήματα) 44v2, (τὰ ἔνεδρα) 107r13, (τάς ἐπινοίας) 155r17–18

кѣнигы *сущ. жс. мн.*

ИП кѣнигы (ἡ βίβλος) 7r9

ВП кѣнигы (τάς... βίβλους) 26v9, (βίβλους) 52r12, (δέλτον) 54v7, (τάς βίβλους) 71r3, (δέλτον) 54v7, (τάς βίβλους) 71r3

кѣнижъникъ *сущ. м.*

ед. РП кѣнижъника (γραμματέως) 34r7, (γραμματέως) 136r9–10

кѣнѣзь *сущ. м.*

ед. ИП кнѣзь 11r13

РП кѣнѣза (βασιλέων!) 14r15

ДП кѣнѣзю (βασιλεῖ) 2r11, **кѣнѣзоу** 112v17

В=Р кѣнѣза (τὸν... βασιλέα) 2v6–7, **за... кѣнѣза** (ὄπλερ/ τῶν... ἀνάκτων!) 17r1, **кѣнѣза** (τὸν ἄρχοντα) 100v11

дв. ИП кѣнѣза 168r6

мн. ИП кѣнѣзи (Ἀρχοντες) 63r13

ДП кѣнѣземъ 168r6

ВП кѣнѣзѣ (τοὺς... βασιλεῖς) 1v4

кѣрнителъ *сущ. м.*

ед. ИП кѣрнителъ 55r16 < **РП *-ла**

РП *кѣрнителѣ (τροφοῦ) 55r16

кѣто *мест. ед.*

ИП кѣто 11r18, **кѣто** (Τίς) 19r7, **кѣто** (τίς) 42r1, (τίς) 42r1–2, (Τίς) 95v11, (τίς) 95v12, (τίς) 127r1, (τίς) 149v5, (τίς) 149v6, (Τίς) 158v18, (τίς) 174v6, (Τίς) 192v12

ДП комоу (τίνι) 115v17

В=Р кого (τίνα) 115v16

кѣи *мест.*

мн. ВП жс. кѣи (Ποῖα) 162v7, (Ποῖα) 162v9,

кѣи (Ποῖα) 189r1, (Ποῖα^р) 189r11

ТП кѣини (Ποίους) 149v15, (Ποίους) 150r7,

(Ποίους) 150r17, **кѣини** 164v5, (Ποίους)

кѣини 164v6, 164v17, 165r10, 171v12,

кѣини 171r17, (Ποίους) **кѣини** 171r18,

172r6, **кѣини** (Ποίους) 188v9, **кѣини**

(Ποίους) 188v10, (Ποίους) 189v1, (Ποίους)

189v11

кѣижъдо *мест.*

ед. м. ДП комоужъдо (ἐκάστω) 161r6

В=Р коиегождо 28v15–16

с. ВП въ коиежъдо 138v3

жс. ИП кагажъдо (ἐκάστων) 87r8, **калжъдо** 194r6

кѣипѣнии *сущ. с.*

мн. ВП кѣипѣниа (τὰ βράσματα) 76r2

кѣюриакъ *сущ. м.*

ед. РП кѣюрака 24v14

кѣприанъ *сущ. м.*

ед. РП кѣприана 26r2, **кѣприана** (Κυπριανού) 26v2

В=Р кѣприана (Κυπριανόν) 26r5

кѣрикъ *сущ. м.*

ед. РП кѣорика 158v3

Зв. кѣриче (Κήρυκε) 158v6–7

кѣрилъ *сущ. м.*

ед. РП кѣрила 121r7

кѣръ *сущ. м.*

ед. ИП кѣръ (Κῦρος) 114v18

РП кѣра 114v7

В=Р кѣра (Κῦρον) 114v10

Λ

Лазорекъ *прил. прит.*

ед. м. РП лазорева (Λαζάρου) 191r1

Ларнонъ *сущ. м.*

ед. ИП ларнонъ (ὁ... Ἰλαρίων) 35v1

РП ларнона 34v17

Ларръ *сущ. м.*

ед. РП ларра 192r4

Зв. ларре (Λαῦρος!) 192r6

ледъ *сущ. м.*

ед. ИП ледъ (ἡ πῆξις!) 124v11

лежачи гл.

прич. д. н. ед. м. ИП лежачь! (κείμενος) 84r12
ВП лежачь (κείμενον) 90r7

Леонтии суц. м.

ед. РП леонтия 144v2, (Λεοντίου) 144v15

Зв. леонтиѣ (Λεόντιε) 144v3

ли союз

ли 67v16, 67v17, 102v3, 102v4, 102v5, 122v8,
122v10, 136r2, (и) 149v6, 152r10, 162v9,
194v4

ливанъ суц. м.

ед. ВП ливанъ (λίβανον) 83r8, (λιβάνω) 90v5,
(λίβανον) 90r4–5

Ликиниевъ прил. прит.

ед. с. ВП ликиниевѣ (Λικινίου) 142r17–18

ликовати гл.

н. ед. 2 л. ликоуѣши (χορεύων!) 2v16, (χο-
реуών!) 142v1, (χορεύεις) 144v10, (χο-
реуείς) 170r7, ликоуѣши {сѣ} (συγχορεύεις)
203v13

3 л. ликоуѣтъ (χορεύη) 125r18, (κομίζει!!)
129v2

дв. 3 л. ликоуѣта 11r1

мн. 2 л. ликоуѣте (χορεύοντες!) 44v11

3 л. Ликоуѣють (Χορεύουσιν) 90r8, ликоуѣють
(χορεύουσιν) 107r7–8

пов. ед. 2 л. ликоуи (χόρευε) 20v9, (χόρευε)
37r13, (χόρευε) 82r8

мн. 1 л. ликоуиагъ (χορεύσωμεν) [20v13], (χο-
реуσωμεν) 66v10–11, (χορεύσωμεν) 94v12

прич. д. н. ед. м. ИП ликоуѣта (χορεύων) 112r13–
14

мн. ИП м. ликоуѣюче (χορεύοντες) 80r4

ликъ суц. м.

ед. ИП ликъ (ὁ χορός) 47r10, (ὁ χορός) 55v15,
Ликъ (Χορός) 124v1, ликъ (ὁ... χορός)
187r5

РП лика (τὸν χῶρον!) 51v10, (χορείαν) 126v17

ДП ликоу 28v18

ВП ликъ (τὴν... χορείαν) 1r11, 28v9–10, (χο-
реіан) 39r10, (χορείαν) 46v18, (τὴν... χο-
реіан) 49r11, (χορείαν) 135r15, ликъ {сѣ-
ставльше} (χοροστατήσαντες) 143v4–5,

(χοροστατήσαντες) 150v10, ликъ 182v13,
(χορόν) 183r4, вѣ... ликъ (πρὸς... χορόν)
190v1

МП лицѣ 125v18, вѣ {ѣдиномъ} лицѣ
(ὁμοχώρους!) 187v16

мн. ИП лица (χοροί) 85r9

ВП ликъы (χορόν!) 78r14, ликъы {творѣща}
(χοροστατοῦντας) 131v6–7, ликъы (ταῖς
χορείαις!) 163v13

ТП сѣ ликъы (σὺν... χοροῖς) 31v5, (σὺν τῇ
χορείᾳ) 58v15, (ταῖς χοροστασίαις) 92v2,
(ταῖς... χοροστασίαις) 110r14, ликъы (ταῖς...
χορείαις) 143v17–18

ликъествовати гл.

инф. [ликъествовати] 138v7

н. ед. 2 л. ликъествоуѣши {сѣ} (συγχορεύεις)
19v17

3 л. {да} ликъествоуѣтъ (χορευέτω) 129r17,
ликъествоуѣтъ (χορεύει) 199v9

дв. 3 л. ликъествоуѣта (χορεύουσιν) 169r16–17,
(χορεύουσιν) 192r11–12

мн. 3 л. ликъествоуѣють (χορεύουσιν) 32r11–12

пов. мн. 1 л. ликъествоуиагъ (χορεύσωμεν)
21r12–13, ликъествоуиагъ (χορεύσωμεν)
63r10–11

прич. д. н. ед. м. ИП ликъествоуѣта (χορεύων)
3r3–4, (χορεύων) 49r7, (χορεύουσα) 153r15

ж. ИП ликъествоуѣши (χορεύουσα) 21v2,
ликъествоуѣши {сѣ} (συγχορεύουσα) 78v1–
2

дв. ИП м. ликъествоуѣюца (χορεύοντες) 31v12,
(χορεύοντες) 160v12

мн. ИП м. ликъествоуѣюче (χορεύοντες) 133v11

лицѣ суц. с.

ед. ИП лицѣ (τὸ πρόσωπον) 181r11

РП лица (τοῦ προσώπου) 64r5, отъ лица (ἀπὸ
προσώπου) 100v18, (ἀπὸ προσώπου) 101r1,
лица (τοῦ προσώπου) 178v11, отъ лица (ἀπὸ
προσώπου) 203r4, (ἀπὸ προσώπου) 203r5

ВП на лицѣ (ἀπὸ προσώπου) 36v13, лицѣ (τὸ
πρόσωπον) 91v15, (τὸ πρόσωπον) 136r6,
(τὸ πρόσωπον) 180v5

ТП лицѣмъ (τῷ προσώπῳ) 13v13, прѣдъ лицѣ-
мъ (πρὸ προσώπου) 145r17, (πρὸ προσώπου)
148v11, лицѣмъ (προσώπῳ) 151r2

МП на лица (ἐπὶ πρόσωπον) 178v12
мн. ВП въ... лица (ἐν... προσώποις) 111r6
 {оскъврни} лице! 132r11 *см. оскъврнилицие*

лицемѣръствовати гл.

н. ед. 3 л. лицемѣръствовати (ὕποκρίνεται)
 198r6–7

лишати гл.

прич. стр. н. ед. м. ИП лишати (στερούμενος)
 19v1

лишини прил. сравн.

ед. с. ИП лише 122v11

лишитисѧ гл.

пов. мн. 1 л. лишитисѧ (ὕστερηθῶμεν) 151v9

лиати гл.

прич. д. н. мн. ИП. м. лѣицие (χεόντες) 193v12–
 13

ловъзати гл.

импф. мн. 3 л. ловъзаахѣ (ἠσπάζοντο) 184v2–
 3

ловитва сущ. ж.

ед. ВП ловитвоу (τὴν... ἄγραν) 53v7

ловитвънъни прил.

ед. ж. ВП ловитвъноу (τῆς ἀλείας) 29r3

ловити гл.

перф. ед. 2 л. м. ловитъ ѡси (ἐξώγησας) 28r4

ловъ сущ. м.

ед. ВП въ ловъ (εἰς... ἀλείαν) 53v8, ловъ
 (τὴν... ἄγραν) 58r13

ловъствънъни прил.

ед. ж. ВП ловъствъноу (τῶν ἀλιέων) 71r4
ТП ловъствъноу (ἀλιευτικῶ) 33r6

ловъць сущ. м.

ед. В=Р ловъца (ἀλιέα) 58r4–5

Зв. ловъче (ἀλιεῦ) 33v12, (ὁ... ἀγρευτής!)
 113r10–11

дв. ИП ловъца (οἱ σαγηνευταί) 151v13

ложесно сущ. с.

мн. ИП ложесна (ἡ νηδύ) 129r5

РП из ложеснѣ (ἐκ μήτρας) 118v13

ВП ложесна (μήτραν) 116v5, (μήτραν) 118r18,
 (μήτραν) 119v5

лоза сущ. ж.

ед. ВП лозоу (κλήμα) 135r8

лозиѣ сущ. с.

ед. ИП лозиѣ (κληματίδες) 73r3

Лонгинъ сущ. м.

ед. РП лонгина 32v15

Зв. лонгине (Λογγίνε) 33r3

лоно сущ. с.

ед. ИП лono (ὁ κόλπος) 127r9

МП на лонѣ (ἐν κόλποις) 88v11, (ἐν κόλποις)
 88v2–3

Логка сущ. м.

ед. ИП логка (Λουκᾶ) 33r9

РП логкѣ 33r5

ДП логцѣ (Λουκᾶ) 34r6

ВП логкоу (Λουκᾶν) 34r17

Зв. логко (Λουκᾶ) 33v8

логкавъни прил.

ед. м. ИП логкавъни (βάσκανος) 60r12

мн. ДП логкавъниѣ (τῶν δολερῶν) 151r9

логкавънъни прил.

ед. м. ИП логкавънъни (ἀνοσιουργήματος!!!)
 197v2

РП логкавънадо (δεινοῦ) 155r4

ед. с. ИП логкавъно (δόλιον) 197v7

логна сущ. ж.

ед. ИП логна (ἡ σελήνη) 13v18, (σελήνη)
 174r10

логча сущ. ж.

ед. ИП логча (Ἡ... λαμπάς) 44r11, 53v16 < *мн.*
ТП [-аши]

РП логча (τῆς... ἀκτίνας) 47v2, (τὴν ἀκτίνα)
 178v10

- μν. ИП* λογча (ή... λαμπάς!) 198v5
РП λογчы (τῶν... ἀκτίνων) 163v10
ВП λογчѧ (ἀκτῖνας) 145r15, λογча (*ИП?*) (ἀκτῖνες) 153r2, (ἀκτῖνας) 155r12
ТП λογчани (ταῖς ἀκτῖσι) 43r7, (ταῖς μαρμαρυγαῖς) 46v3, (ταῖς ἀστραπαῖς) [53v16], 134v9–10, (ταῖς... ἀκτῖσι) 135v12, (ἀκτῖσι) 139v8, λογчѧни (ταῖς... ἀκτῖσι) 155v16, (Таῖς... λαμπηδόσι) 156r4, λογчани (ἀκτῖσι) 177v18, 182r7
- логчини прил. сравн.*
ед. с. логче (κρεῖττον) 196v12–13
ВП логчышыѧ (τοῦ βελτίονος) 129r13
μν. ИП м. логчышни (οἱ πρόκριτοι) 177r5
ДП къ логчышннѧъ (πρὸς τὰ κρεῖττονα) 132r13–14, логчышннѧъ (προκρίτοις) 180r18–180v1
ВП с. логчышана (τὰ κρεῖττονα) 139v4
- лъжа суц. жс.*
ед. ДП лъжи (ψεύδους) 196v11
- лъстѣ суц. м.*
μн. ДП лъстѧмъ (κνημίδων) 57v2–3
- лъвоѣ прил. прит.*
μн. ВП с. Лъвоѧ (Λεόντων) 22r16
- лъвѣ суц. м.*
ед. ИП лъвѣ 11r17–18
ѡв. ДП лъвоѧ (λέουσιν) 74v18
- лъгѣко нар.*
 лъгѣко (κούφος) 132v16
- лъстѣ суц. жс.*
ед. ИП лъстѣ (ή πλάνη) 129v18
РП отъ лъсти (ἐκ πλάνης) 15r3, (ἐκ... πλάνης) 135r4–5, лъсти 182v6, отъ лъсти (πλάνης) 202v14
ВП лъстѣ (τὴν πλάνην) 44r4, 73v15, (τὴν πλάνην) 78r8–9, (τὴν πλάνην) 96r18, (ὑλην!!) 137v18, на лъстѣ (κατὰ τῆς πλάνης) 142r15, лъстѣ (τὴν πλάνην) 154r2, (τὴν πλάνην) 159v11, (τὴν πλάνην) 176r7, (τῆς πλάνης) 200r13
- лъстѣнъни прил.*
μн. ВП жс. лъстѣнъни (τῆς πλάνης) 133r10–11
- лѣстѣница суц. жс.*
ед. ИП Лѣстѣница (Κλίμαξ) 62r7, лѣстѣница (κλίμαξ) 183r15–16
ВП лѣстѣницю (κλίμακα) 3v4
- лѣсѣ суц. м.*
ед. МП въ лѣсѣ (πρὸς τὸ ἄλλος) 67v6
- лѣтати гл.*
прич. ѡ. н. ед. м. ИП {вѣсоуѣѣ} лѣтати (ὕψιπέτης) 54v12
- лѣто суц. с.*
ед. ДП лѣ 1r4, лѣтоу (τοῦ ἐνιαυτοῦ) 1r5, (τοῦ ἐνιαυτοῦ) 1v3, (τοῦ ἐνιαυτοῦ) 2r9, (τοῦ ἐνιαυτοῦ) 2r19, (τοῦ χρόνου) 73r4, (τοῦ ἔτους) 85r17
μн. ВП лѣта (χρόνους) 2r2, (χρόνους) 2v5, (χρόνους) 2r7, (χρόνους) 2r17, въ... лѣта 11v1, (ἐπ'... τῶν χρόνων) 55v7
- лѣторасѣ суц. жс.*
ед. ИП лѣторасѣ (ὄ... ῥάδαμος) 111v16
РП отъ лѣторасн 11r16–17
- лѣтѣнъни прил.*
ед. с. ВП лѣтѣноѧ (τοῦ χρόνου) 1r15
- лювиѧни прил.*
ед. м. РП лювиѧаго (ἔρωτα) 75r15–16
ДП лювиѧоуѧоу (ποθοῦμενον) 74v8
жс. ИП лювиѧаѧа (πεφίλημένη) 192v11–12
ѡв. ИП м. лювиѧаѧа 166v13
- лювити гл.*
н. ед. 1 л. лювию (φιλῶ) 152r14, (ποθῶ) 159v17
2 л. лювиши (φιλεῖς) 152r10
μн. ДП лювѧшннѧъ (τοῖς... ποθοῦσι) 171r15–16
3в. м. лювѧшиѧи {мѣченикѣѣ} (φιλομάρτυρες) 133v12, лювѧшиѧи {моуѣченикѣѣ} (φιλομάρτυρες) 134r8
- лювоѡѣвѣстѣнъни прил.*
μн. ИП м. лювоѡѣвѣстѣнни (φιλοπάρενοι) 8v7

любода¹кнство *сущ. с.*

ед. ДП любода¹кнствѣ (τῆς μοιχείας) 197r1

ТП любода¹кнствѣмь (ἀκολασία) 195v15–16

любода¹кнствовати *гл.*

инф. любода¹кнствовати (μοιχεύειν) 195r11–12

любода¹кнание *сущ. с.*

ед. РП любода¹кнаниа (ἀσελγείας) 121v13

любом¹г¹лчание *сущ. с.*

ед. ИП любом¹г¹лчание (φιλησυχία!) 114r17

любоєр¹д¹нъ *прил.*

ед. м. ИП любоєр¹д¹нъ (φιλευσπλάγχυν!)
51r16–17

люб¹в¹н¹и *прил.*

ед. с. ВП люб¹в¹н¹и (τοῦ πόθου) 159v17

люб¹ы *сущ. ж.*

ед. ИП люб¹ы 112r15, 193r10

РП люб¹ѣ (τῆς... ἀγάπης) 18r11, (τῆς ἀγάπης)
24r2, люб¹ѣ радн (δι' ἀγάπην) 69r18, люб¹ѣ-
ѣ (ἀγάπης) 139r4, о¹тъ люб¹ѣѣ (τῆς ἀγάπης)
144v4, люб¹ѣѣ (τῆς... ἀγάπης) 157v14, о¹тъ
люб¹ѣѣ (τῆς ἀγάπης) 170v5

– о¹тъ люб¹ѣѣ (τῆς ἀγάπης) 108r15

ДП люб¹ѣѣ (*МП?*) (εἰς... ἀγάπην) 74v12, к¹ъ...
люб¹ѣѣ (τῆς... ἀγάπης!) 77v15

ВП люб¹ѣѣ (πόθου) 78v2, (тоῦ... πόθου) 96r16,
за люб¹ѣѣ (ὕπερ ἀγάπης) 133r13

ТП люб¹ѣѣю 11r7, Люб¹ѣѣю (Πόθω) 42v9,
Люб¹ѣѣю 50r2, люб¹ѣѣю (πόθω) 58v4,
(πόθω) [64v14], Люб¹ѣѣю (Γῶ πόθω) 93r2,
люб¹ѣѣю (τῶ πόθω) 135v1, люб¹ѣѣю
140r15–16, 166v5, (ἐκ πόθου) 169v17, лю-
ѣѣю 170r18, люб¹ѣѣю 182v14, (ἐκ πόθου)
193r7, (πόθω) 196r8

МП к¹ъ люб¹ѣѣ (ἐν ἀγάπῃ) 2v15, (ἀγάπῃ)
139r5

Люб¹ы *сущ. ж.*

ед. РП люб¹ѣѣ 18v18

люб¹зно *нар.*

люб¹зно (πόθω) 8v9, (ἐξόχως!!) 184v2

люб¹в¹н¹и *прил.*

ед. м. ДП люб¹в¹н¹оуѣмоу (ὄν ἐπεπόθησας) 75r2

ж. ИП люб¹в¹н¹ага 166v10–11, (πεποθιμένη)
192v11

мн. ВП м. люб¹в¹н¹иа (τοὺς φιλτάτους) 19v6–7

лю¹ди *сущ. м. мн.*

ИП лю¹ди (ὁ λαός) 13v3, (λαοί) 15v3, (ὁ λαός)
16r2, 28v12, (οἱ λαοί) 88r1, (Λαοί) 89v14,
лю¹ди 168v4, лю¹ди (λαός) 190v15

РП лю¹ди (λαοῦ) 71v14

ДП лю¹д¹нъ (τῷ λαῷ) 58r11–12, (τῷ λαῷ)
76v6, (τῷ λαῷ) 76v15, (τῷ λαῷ) 76r16–17,
(τῷ λαῷ) 86r14, (τοῖς λαοῖς) 101v7, (λαοῖς)
118r14–15, (τῷ λαῷ) 147v17, (тоῦ... λαοῦ)
161v8, (τῷ λαῷ) 162r1, 164v9

– лю¹д¹нъ (тоῦ λαοῦ) 113r18

ВП лю¹ди (τὸν... λαόν) 13r15, (λαόν) 21r8, за
лю¹ди (тоῦ λαοῦ) 57r13, лю¹ди (λαῷ) 69v3,
(λαόν) 70v1, (λαούς) 94r18, (λαόν) 124r3,
(τὸν λαόν) 128v13, (λαόν) 140v2, за... лю¹ди
(/ὕπερ/ тоῦ... λαοῦ^р) 141r5, {но¹ѣѣ} лю¹ди
(τὴν νεολαίαν) 185r6, лю¹ди (τὸν λαόν)
201r15–16

МП к¹ъ лю¹д¹нъ (ἐν τῷ λαῷ) 92r14–15

Зв. лю¹ди (λαοί) 7r8, (λαοί) 8r10, (λαοί) 21r12,
(οἱ λαοί) 55v3, (λαοί) 59v2, (λαοί) 80v1,
(λαοί) 80v13, (λαοί) 85r3, (λαοί) 89r17–18,
(λαοί) 89v6, лю¹ди! (λαοί) 103r9, лю¹ди
(λαοί) 111v14, (λαοί) 186r3, (λαοί) 186r12,
(λαοί) 187v6, (λαοί) 202r8–9, (λαοί) 202r18

Лю¹кианъ *сущ. м.*

ед. РП лю¹киана 32v14

лю¹тостъ *сущ. ж.*

ед. ВП лю¹тостъ (τὴν πικρότητα) 127r6

лю¹тъи *прил.*

ед. м. РП лю¹тааго (δεινοῦ) 192v2

ж. ВП лю¹тоѣю (σαθράν) 60v12

мн. РП лю¹тъинхъ (δεινῶν) 123v6

ИП с. лю¹та (Δεινά) 59v9–10

ВП ж. лю¹тъиа (δριμείας) 74v15–16, (χαλεποῖς)
135v4

М

Магдалыни *сущ. ж.*

ед. ИП магдалыни (ή Μαγδαληνή) 162r6, (ή Μαγδαληνή) 162r18–162v1
РП магдалыни! 162r4

ман *сущ. м.*

ед. ИП МАИ 137r15

Макави *сущ. м.*

мн. ИП макави (Οι... Μακκαβαῖοι) 175r13
– *макави* [-ви] (οἱ... Μακκαβαῖοι) 175r1
РП макави 173v16, (οἱ... Μακκαβαῖοι) 174r11
ВП (?) на макави! (κατὰ τῶν Μακκαβαίων) 174r1

Макари *сущ. м.*

ед. РП макари 73v11

Македонни *сущ. м.*

ед. В=Р македонни (Μακεδόνιον) 45r11

малодоуши *сущ. с.*

ед. ВП малодоуши (τὴν ὀλιγοψυχίαν) 195v11

малъ *прил.*

ед. с. ВП мало (μικρόν) 124v13

МП малъ 193v17

Мамелхифа *сущ. ж.*

ед. РП мамелхифы 27v5

Мамонтъ *сущ. м.*

ед. РП мамонта 4r15, (Μάμαντος) 4v7

Зв. мамонте (Μάμα) 4v3

мана *сущ. ж.*

ед. ВП маног (μάννα) 86r13

мани *сущ. с.*

ед. ТП маниемъ (νεύματι) 21v4–5

мановение *сущ. с.*

ед. ТП мановениемъ (νεύματι) 184r16

мн. ТП мановени (ταῖς νεύσεσι) 65r16

Маноуилъ *сущ. м.*

ед. ИП мануилъ (Μανουήλ) 144r15

РП мануила 144r6

Мардарни *сущ. м.*

ед. Зв. мардарни (Μαρδάρει) 71r15

Марина *сущ. ж.*

ед. ИП марина (ή Μαρῖνα^Р) 159v2

РП марингы 159r13

ВП мариноу (Μαρῖναν) 159v9–10

Зв. марино (Μαρῖνα) 159r15

Мариа *сущ. ж.*

ед. ИП мариа (ή Μαρία) 7r16, 9r1, (Μαρία) 67r6, (ή Μαρία) 84v16, (ή... Παρθένος!!!) *89v10, (Μαρία) 118v3, (Μαρία) 119r9, (Μαρία) 162v1

РП мариа (Μαρίας) 87v1, *отъ мариа* (ἐκ Μαρίας) 105v11, *мариа* 131v15, (Μαρίας) 169v3

– *марик* 162r4

ДП марии (Μαριάμ) 149r7–8

ВП марию (Μαρίαν) 79v10, (τὴν Μαριάμ) 118r8

МП марии (Μαριάμ) 82r9–10

Зв. марие (Μαρία) 83v166, (Μαρία) 84r1, (ή... Παρθένος!!!) 89v10 < *ед. ИП *мариа*

– *мариа!* (Μαρία) 162r6

Маркелинъ *сущ. м.*

ед. ИП маркелинъ (Μαρκελλίνος) 73v4, 73r12

Маркелъ *сущ. м.*

ед. РП маркела 93r9

Марко *сущ. м.*

ед. ИП марко 73r12, (Μάρκος) 73v3–4

РП марка 135v18

ДП маркоу (Μάρκου) 57r10

В=Р марка (Μάρκον) 136v12

Зв. марче (Μάρκε) 136r2, (Μάρκε) 136v5, (Μάρκε) 136r9, 136r16

Мартинианъ *сущ. м.*

ед. РП мартиньяна 120v9

Мартинианъ *сущ. м.*

ед. Зв. мартиниане (Μαρτινιανέ) 121r2

мартъ *сущ. м.*

ед. ИП МЯРТЪ 123r12

маслица *сущ. ж.*

ед. ж. ИП маслица (ἐλαία) 66r16

масличьнѣи *прил.*

ед. м. ИП масльчньни! 4r16

масло *сущ. ж.*

ед. ТП масльнь (ἐλαίω) 18r7, (ἐλαίω) 157v10

масть *сущ. ж.*

ед. ВП масть (χρῖσμα) 71v12

матерь *прил. прит. (?)*

ед. ж. ТП матерью (Μητρός) 117v18–118r1

матерьнь *прил. прит.*

ед. с. РП матерьнѣ (μητρός) 146v1

ВП матерьне (τῆς μητρός) 3r19, *Матерьне* (Μητρικῆν) 173r17, *матерьне* (μητρώας) 174v17

МП матерьни (μητρικῆ) 20v11

ж. МП матерьни (τῆς μητρός) 147r10–11

мн. РП матерьниихъ (μητρικῶν) 121v2

мати *сущ. ж.*

ед. ИП мати (Μήτηρ) 6r9, (ή... μήτηρ) 7v15, (ή... Μήτηρ) 8r12, (ή Μήτηρ) 10r5, (Μήτηρ) 10r17, (ή μήτηρ) 21r5, (ή Μήτηρ) 21r7, (Μητέρα!) 55v7, (Μήτηρ) 56v10, (ή Μήτηρ^Р) 79v15, (ή Μήτηρ) 83r11, (Μήτηρ) 88v10, (ή... Μήτηρ) 118v15, (μήτηρ) 126v4, (μήτηρ) 126r11, (ή Μήτηρ) 149r9, (ή μήτηρ) 174v4, (ή... μήτηρ) 174r18, (ή... μήτηρ) 185v8, (Μήτηρ) 185r18, (Μήτηρ) 186v11–12, (Μήτηρ) 187v14, (ή... Μήτηρ) 188r10–11, (ή... μήτηρ) 194v10–11

РП матере (μητρός) 7r18, 10v15, *матере* (Μητρός) 66v12, *матере* (Μητρός) 83r10, *из матере* (ἐξ... Μητρός) 86v11, *матере* (Μητρός) 118v1, *без матере* (ἀμήτορα) 147r13, *Матере* (Μητρός) 170v13, *матере* (τῆς... Μητρός) 184r5, {*вожиа*} *матере* (τῆς Θεομήτορος) 185v13, *матере* (Μητρός) 189v14 – *мѣри* 18v18, *матери* (μητρός) 19r13

ДП по матери (κατὰ τὴν Μητέρα) 97r5, *матери* (τῆ Μητρί) 187v6, (Μήτηρ!) 189r6

ВП матерь (τὴν Μητέρα) 7r5, (Μητέρα) 7v9, (τὴν Μητέρα) 11v15, 49v18, (τὴν Μητέρα) 56r14, (Μητέρα) 87r13, (τὴν Μητέρα) 88v17, (Μητέρα) 159r2, (τὴν μητέρα) 159r8,

(τὴν... Μητέρα) 184v13–14, *матерь* (Μητέρα) 188r18

В=Р матере (Μητέρα) 186v2–3

ТП матерню (Μητρί) 82v18, (ὕπο Μητρός) 115v7, *съ матерню* (σὺν μητρί^Р) 140v11, (σὺν... μητρί) 140r13, (σὺν μητρί) 141r1, (σὺν τῇ μητρί) 158v7, (Σὺν τῇ μητρί) 158v14, (σὺν τῇ Μητρί) 183v18

Зв. мати (μήτερ) 159r9

дв. ИП матери (αἱ μητέρες) 21r3

мн. ИП матере (Μητέρες) 85r18

Зв. матери (μητέρες) 56r12

Матфеи *сущ. м.*

ед. РП матфека 54v1, *матфеа* 183r3

Зв. матфеа! (Ματθαῖε) 54v5, *матфека!* (Ματθαῖε) 54v13, *Матфеа!* (Ματθία!) 183r4

мадние *сущ. с.*

ед. ТП мадниень (νεύματι) 188v2

мадти *гл.*

н. ед. 3 л. Маеть (Νευέτω) 133r3

медъ *сущ. м.*

ед. ВП медъ 121r10, (μέλι) 195v8

межоу *предл.*

+ *РП: межоу* 167r7

Мелани *сущ. ж.*

ед. ДП мелани 94r9

Зв. мелани (Μελάνη) 94v1

Мелхиседекъ *сущ. м.*

ед. В=Р мелхиседека (Μελχισεδέκ) 78v9

метати *гл.*

прич. д. н. мн. ИП м. Метоще (Ψίπτοντες) 124v17

Методии *сущ. м.*

ед. ИП методии (ὁ... Μεθόδιος) 143v1–2, (ὁ... Μεθόδιος) 143v12

РП методиа 143r14

мечь *сущ. м.*

ед. ИП мечь (μάχαιρα) 108r14, (ξίφος) 144v5, (ξίφος) 170v6

РП меча 198v13

ВП мечь (τήν μάχαϊραν) 70v13, *подъ мечь* 199r10

ТП мечьль (τῷ ξίφει) 59r10, (ἐν τῇ μαχαίρα) 114r8, (ξίφει) 121v11–12, (ἐν μαχαίρα) 137r8–9

мн. ТП мечи 49v5

мечьньин прил.

ед. с. ТП мечьньинилъ (τοῦ ξίφους) 76r5–6

милостивъин прил.

ед. м. ИП милостивъ (ἴλεως) 58v17, (εὐσπλαγ-
χνος) 98v6, (ἴλεως) 142v2, (ἴλεως) 154r7–8,
(ἐλεήμων) 178r5

– *милостивъин* (ἐλεήμων) 170r12

РП ѿстивааго 51r9, *милостивааго* (ἐλεήμονος)
171r1

В=Р милостива (συμπαθῆ) 38r7–8, (ἴλεων)
101r15

– *милостивааго* (ἐλεήμονα) 6r10–11

Зв. милостиве (Σωτῆρ ἡμῶν!!!) 106r18, 125v18,
126r1, (φιλόανθρωπε!!) 127r5, *милостив*
166r4

милостъини сущ. ж.

ед. РП Милостъина (τοῦ ἐλέους) 51r10, *милос-
тъина* радн (δι' ἔλεον) 98r5

мн. ВП милостъина 136v1

милость сущ. ж.

ед. ИП милость! (τὸ... ἔλεος) 66v13–14, *милос-
ть* (τὸ... ἔλεος) 84v10, (τὸ ἔλεος) 88r4

РП милости (τὸ... ἔλεος) 23v4, (τὸ... ἔλεος)
35r11, (τὸ... ἔλεος) 49r9, *милости* радн (δι'
ἔлеон) 85v16, *милости* (τὸ... ἔλεος) 108r10,
(ἐλέους) 129v3, 138v9–10, (ἰλασμόν)
161r10, (τὸ... ἔλεος) 163r6, (ἔλεος) 190v17

ВП милость (τὸ... ἔλεος) 1v7, (τὸ... ἔλεος) 2r12,
(τὸ... ἔλεος) 4v17, (τὸ... ἔλεος) 6v15, (τὸ...
ἔλεος) 9v1, (τὸ... ἔλεος) 10r14, 11r9, (τὸ...
ἔλεος) 18v16, (τὸ... ἔλεος) 20v18, (τὸ...
ἔλεος) 21r9, (τὸ... ἔλεος) 22r5, (τὸ... ἔλεος)
29v7, (τὸ... ἔλεος) 30r17, (τὸ... ἔλεος) 32v5,
(τὸ... ἔλεος) 32v13, (τὸ... ἔλεος) 32r14, (τὸ...
ἔλεος) 43v12–13, (τὸ... ἔλεος) 46r4, (τὸ...
ἔλεος) 47v1, (τὸ... ἔλεος) 47r5, (τὸ... ἔλεος)

52v11, (τὸ... ἔλεος) 53v6, (τὸ... ἔλεος)
55v10, (τὸ... ἔλεος) 56r1–2, (τὸ... ἔλεος)
58r12, (τὸ... ἔλεος) 59v7, (τὸ... ἔλεος) 60v4,
(τὸ... ἔλεος) 60r11, (τὸ... ἔλεος) 61v11, (τὸ...
ἔλεος) 62v1, (τὸ... ἔλεος) 62r6, (τὸ... ἔλεος)
65v7, (ἔλεος) 65r9, (τὸ... ἔλεος) 65r18, (τὸ...
ἔλεος) 66v1, (τὸ... ἔλεος) 66r7, (τὸ... ἔλεος)
68v12, (τὸ... ἔλεος) 70r12, (τὸ... ἔλεος) 73v2,
(τὸ... ἔλεος) 73r10, (τὸ... ἔλεος) 75r14, (τὸ...
ἔλεος) 76v7, (τὸ... ἔλεος) 76v15, (τὸ... ἔλεος)
76r17, 77r5, (τὸ... ἔλεος) 78r2, (τὸ... ἔλεος)
80v12, (τὸ... ἔλεος) 91v6, (τὸ... ἔλεος)
91v17–18, (τὸ... ἔλεος) 92r11, (τὸ... ἔλεος)
[92v13], (τὸ... ἔλεος) 97v3, (τὸ... ἔλεος)
99r15, (τὸ... ἔλεος) 108v9, 113r2, (τὸ...
ἔλεος) 113v13, (τὸ... ἔλεος) 116v16, (τὸ...
ἔλεος) 119v16, (τὸ... ἔλεος) 120v8, *за милос-
ть* 121r14, *милость* (τὸ... ἔλεος) 122v7,
(τὸ... ἔλεος) 123r11, (τὸ... ἔλεος) 124r16,
(τὸ... ἔλεος) 128v6, (τὸ... ἔλεος) 128r15, *за милос-
ть* (δι'... ἔλεος) 128v2, *милость* (τὸ...
ἔλεος) 130r16, (τὸ... ἔλεος) 134v3, 136v3,
(τὸ... ἔλεος) 136v18, (τὸ... ἔλεος) 137r6,
(ἔλεος) 138r18, (τὸ... ἔλεος) 139v17, (τὸ...
ἔλεος) 144r5, (τὸ... ἔλεος) 146r6, (τὸ...
ἔλεος) 146r18, (τὸ... ἔλεος) 147v18, (τὸ...
ἔλεος) 150r6, (τὸ... ἔлеος) 150v8, (τὸ...
ἔлеος) 150r16, (τὸ... ἔлеος) 151r13, (τὸ...
ἔлеος) 152v2, (τὸ... ἔлеος) 152r8, (τὸ...
ἔлеος) 156v6, (τὸ... ἔлеος) 158v2, (τὸ...
ἔлеος) 162r3, (τὸ... ἔлеος) 162r15, (τὸ...
ἔлеος) 162v18–19, (τὸ... ἔлеος) 163v17,
(ἔлеος) 164v3, 164v16, 165v1, 165r9, 169r6,
(τὸ... ἔлеος) 170r11, (ἔлеος) 171r16, 172r9,
(τὸ... ἔлеος) 173r3–4, (τὸ... ἔлеος) 179r2–3,
(τὸ... ἔлеος) 183v3, (τὸ... ἔлеος) 183v12,
(τὸ... ἔлеος) 184r3, (τὸ... ἔлеος) 185r17,
(τὸ... ἔлеος) 187v12, (ἔлеος) 189r10, (τὸ...
ἔлеος) 189r18 < *РП* [-тъ], (τὸ... ἔлеος)
190r1, (ἔлеος) 190r11, (ἔлеος) [203v18]

ТП милостию 36r12, (ἐν ἐλέφ^р) 140v7, (διὰ
τὸ... ἔлеος) 177v15

мн. ВП милости (τὰ ἐλέη) 18r14, (τὰ ἐλέη)
59v16, (τὰ ἐλέη) 157v17

милосърдие сущ. с.

ед. ИП милосърдие (ἡ εὐσπλαγχνία) 84v9

- РП* милосърдѣа ради (εὐσπλαγχνία!) 162r17–18, милосърдина (τῆς εὐσπλαγχνίας) 191v15
ВП милосърдинѣ (τὴν... εὐσπλαγχνίαν) 66r6, за милосърдинѣ (διὰ σπλάγγνα) 129v3
ТП милосърдинѣнь (ἐξουσία!) 178r2
- милосърдовати гл.*
прич. д. п. ед. м. *ИП* милосърдовакѣ (συμπαθήσας) 69v3
- милосърдѣ прич.*
ед. м. *ИП* милосърдѣ (εὐσπλαγχνος) 116v3–4, (εὐσπλαγχνος) 119v3–4
- милосърдѣно нар.*
милосърдѣно (εὐσπλάγγως) 162r8
- милоть сущ. ж.*
ед. *ТП* милотню (μηλωτή) 160r8
- милотечи гл.*
н. ед. 3 л. милотечеть (παρέδραμε!) 83v8–9
- Мина сущ. м.*
ед. *РП* мингы 48v14, 49r11–12 < *ВП* [миноу], (Μηνᾶ) 50r16–17, 67r14
ВП миноу (τὸν... Μηνᾶν) 48v17, (Μηνᾶν) [49r11–12], (Μηνᾶ) 67v9
Зв. *мино* 50v14
- Минодора сущ. ж.*
ед. *РП* минодоргы 12r3
- миродържць сущ. м.*
ед. *РП* миродържцьа (τοῦ... κοσμοκράτορος) 159r5
ВП миродържць (κοσμοκράτορα) 97v1
- миръ¹ сущ. м. 'mundus'*
ед. *ИП* миръ (ὁ... κόσμος) 9v7, (ὁ κόσμος) 10v4, (Ὁ... κόσμος) 14r11, (κόσμος) 15r2, (ὁ κόσμος) 106v15, (ὁ κόσμος) 130r2, (Κόσμος) 175r17, (ὁ κόσμος) 185v17
РП {въсе҃го} мира (τοῦ κόσμου) 16v18, *мира* (κόσμου) 24v9, (τοῦ κόσμου) 50r16, *отъ* *мира* (κόσμου) 74v7, (κόσμου) 75r1, *мира* (τὸν κόσμον) 98r1, (τοῦ κόσμου) 104r15, (κόσμον) 108v1, {въсе҃го} *мира* (τοῦ κόσμου) 135r12, (τοῦ κόσμου) 146r5, *мира* (τοῦ κόσμου) 148v4, (τοῦ κόσμου) 177r13
ДП *мироу* (τῷ κόσμῳ) 6v10–11, (τοῦ κόσμου) 20v4, (τοῦ κόσμου) 37v11, (τῆ οἰκουμένη) 38r7, (κόσμου) 52v4, (τοῦ κόσμου) 56r15, (κόσμῳ) 97v14, (τοῦ κόσμου) 100r9, *мирѣ* (κόσμου) 100r14, *мироу* (τοῦ κόσμου) 103r16, (τοῦ κόσμου) 109r8, (τῷ κόσμῳ) 117v5, (τοῦ κόσμου) 129r8–9, 136r17, {въсе҃моу} *мироу* (τῷ κόσμῳ) 146r17, *мироу* (τοῦ κόσμου) 151v13, (κόσμῳ) 162r14, *по* *мироу* (κοσμικῶς) 187v16, *мироу* (τῷ κόσμῳ) 200r2 – *мирови* (τῷ κόσμῳ) 1v7, (τῷ κόσμῳ) 4v16, (τῷ κόσμῳ) 7v9, (τῷ κόσμῳ) 9r18, (τῷ κόσμῳ) 22r5, (τῷ κόσμῳ) 23v2, (τῷ κόσμῳ) 24v8, (τῷ κόσμῳ) 32v4, *миръви!* (τῷ κόσμῳ) 32v12, *мирови* (τῷ κόσμῳ) 46r3, (τῷ κόσμῳ) 47r18, (τῷ κόσμῳ) 60r11, (τῷ κόσμῳ) 60v3, (τῷ κόσμῳ) 62r18, (τῷ κόσμῳ) 62r5–6, (τῷ κόσμῳ) 66r7, (τῷ κόσμῳ) 66v1, (τῷ κόσμῳ^p) 66v13, 68v11, (τῷ κόσμῳ) 75r14, *миров* (τοῦ κόσμου) 100v1, *мирови* (τῷ κόσμῳ) 103r7, (τὸν κόσμον!) 104v4, (τῷ κόσμῳ) 114v1, (τοῦ κόσμου) 118r16, (τοῦ κόσμου) 119r17–18, (τῷ κόσμῳ) 128r5–6, (τῷ κόσμῳ) 128r14, *миръви!* (τῷ κόσμῳ) 128v6, *мирови* (τῷ κόσμῳ) 130r15, 131r6, (τῷ κόσμῳ) 147v17–18, (τῷ κόσμῳ) 151r11, (τῷ κόσμῳ) 158v8, (τῷ κόσμῳ) 162v18, (τῷ κόσμῳ) 169r10, (τῷ κόσμῳ) 171r14–15, (τῷ κόσμῳ) 179r2, (τῷ κόσμῳ) 183v3, (τῷ κόσμῳ) 183v11, (τῷ κόσμῳ) 184r3, (τοῦ κόσμου) 188v15, *миръви!* (τῷ κόσμῳ) 189r17, (τῷ κόσμῳ) 189r17, *мирови* (τῷ κόσμῳ) 190r10, (τῷ κόσμῳ) 191r14
ВП *миръ* (κόσμῳ) 1v17, (τὴν κτίσιν!) 33v14, (τὸν... κόσμον) 43r8, (τὸν κόσμον) 51v12–13, *за* *миръ* (ὑπὲρ... κόσμου) 66v6, *миръ* (κόσμον) 69r10, *въ* *миръ* (εἰς τὸν κόσμον) 104r11–12, *миръ* (τὸν κόσμον) 110r5, *въ* *миръ* (εἰς τὸν κόσμον) 118r5, *за* *миръ* (ὑπὲρ τοῦ κόσμου) 145v16–17, (ὑπὲρ τοῦ κόσμου) 169r17, *въ* *миръ* (εἰς τὸν κόσμον) 180v12, *миръ* (τὸν κόσμον) 192r13
B=P *мира* (τὸν κόσμον) 53v10, (τὸν κόσμον) 80r13, (κόσμον) 97r17, (τὸν κόσμον) 100v12, (τὸν κόσμον) 102v11, (τὸν κόσμον)

- 104r1, (κόσμον) 105v4, (τὸν κόσμον) 109v11, (τὸν κόσμον) 110v1, (τὸν κόσμον) 113v5, (κόσμον) 163r3, 166v15, 182r8–9, (τὸν κόσμον) 189r3
- МП въ мирѣ* (κόσμω) 43r17, (κόσμω) 47v7, (ἐν κόσμω) 61v1, (ἐν τῷ κόσμω) 72v13, (ἐν κόσμω) 108v1, (εἰς... τὸν κόσμον) 111r5, 127v9, [167r10]
- миръ² суц. м. 'рах'*
ед. III (εἰρήνη) 88r15, (εἰρήνη) 90v9, (εἰρήνη) 90v14, (ἡ εἰρήνη) 100v1, (εἰρήνη^p) 103r5, (εἰρήνη) 117r15, (εἰρήνη) 203r16
- РП мира* (τὴν εἰρήνην) 4v16, (εἰρήνην) 22v18, (εἰρήνην) 32v3, (εἰρήνην) 49r8, (τὴν εἰρήνην) 68v11, (εἰρήνην) 91v6, (σωτηριαν!!) 190v17
- ВП миръ* (εἰρήνην) 2r9, (τὴν εἰρήνην) 6v14, (τὴν εἰρήνην) 9r18, *за миръ* (ὕπερ εἰρήνης) 16v18, *миръ* (τὴν εἰρήνην) 32v12, (τὴν εἰρήνην) 35v7, (εἰρήνην) 46r3, (εἰρήνην) 54v18, (τὴν εἰρήνην) 55v9, (εἰρήνην) 58r12, (εἰρήνην) 62v10, (τὴν εἰρήνην) 65v7, (εἰρήνην) 65r9, (τὴν εἰρήνην) 65r17–18, (τὴν εἰρήνην) 73v1, (τὴν εἰρήνην) 73v9, 77r5, (εἰρήνην) 91v17, (εἰρήνην) 92r11, (τὴν εἰρήνην) [92v13], [93r1], (τὴν εἰρήνην) 120v7–8, 121r9, 122r2, 122v6, *въ миръ* (εἰς εἰρήνην) 123v10, *миръ* (εἰρήνην) 130r15, (εἰρήνην) 134v1, (εἰρήνην) 138r18, (εἰρήνην) 146r16, (εἰρήνην) 151r10, (εἰρήνην) 156v5, (εἰρήνην) [158v8], (εἰρήνην) 163v16, 164v15–16, 165r9, (εἰρήνην) 171r15 (εἰρήνην) 187v12, (εἰρήνην) 189r9, (τὴν εἰρήνην) 197v10, (εἰρήνην) [203v18]
- ТП съ миръльмъ* (ἐν εἰρήνῃ) 115v11, (ἐν εἰρήνῃ) 117r4
- МП въ мирѣ* (ἐν εἰρήνῃ) 71r8–9, *о мирѣ* (ὕπερ εἰρήνης) 135r12, *въ мирѣ* (ἐν εἰρήнῃ) 143r6, (ἐν εἰρήнῃ) 143r13, (ἐν εἰρήнῃ) 177v14, (ἐν εἰρήнῃ) 178r5
- мирънъин¹ прил. (от миръ¹)*
ед. с. ВП миръно (ἐγκόσμιον) 87v16 – *миръноие* (τοῦ κόσμου) 106r10–11
ж. ВП миръною (κοσμικὴν) 30v11
мн. III м. мирънии (κοσμικοῖ) 30v2
ВП м. мирънъна (τοῦ κόσμου) 64v9
- мирънъин² прил. (от миръ²)*
ед. ж. III мирънапа (εἰρήνης) 136r4
- миръскъин прил.*
ед. с. ВП миръскоие (τοῦ κόσμου) 82v18–83r1, 167r17
ж. ВП миръскою (ἐν τῷ κόσμω) 61r7
мн. РП миръскъинхъ (τοῦ κόσμου!) 27v8, 168v17–18
- Митродора суц. ж.*
ед. РП митродоры 12r4
- митрополиа суц. ж.*
ед. ВП митрополию (τὴν... Μητρόπολιν) 83r15–16
- Михаилъ суц. м.*
ед. III михаилъ (Μιχαήλ) 46r6, (Μιχαήλ) 47r10
РП михаила 6r12, 45v16–17, (Μιχαήλ) 47r1–2
Зв. михаиле (Μιχαήλ) 48r3, (Μιχαήλ) 48r12–13
- младенъствовати гл.*
прич. д. п. ед. м. III младенъствовакъ (νηπιάσας) 115v6
- младенъць суц. м.*
ед. III младенъць (τὸ βρέφος) 21r3, (βρέφος) 84v3–4, (βρέφος) 105v11–12, (βρέφος) 117r7, (βρέφος) 117v17–18, **Младенъць** (Νήπιος) 158v10, *младенъць* (βρέφος) 202v3
ВП младенъць (βρέφος) 119r16–17
В=Р младенъца (βρέφος) 72r16–17, (βρέφος) 80v9, (βρέφος) 90r6–7, (τὸ βρέφος) 90v11–12, (βρέφος) 116r7, (νήπιον) 158v18–159r1, *младенъца* (βρέφος) 202r1
ТП младенъцьмъ {εὐκταετῆ} (βρεφουργεῖται) 67r5–6
мн. III младенъци (Βρέφη) 93r17
РП младенъць 93r8
ДП младенъцеинъ (τὸν βρεφῶν) 85v1–2
- млеко суц. с.*
ед. ТП млѣкъльмъ (γάλακτι) 3r8, *млѣкъльмъ* {питѣвъши} (γαλακτοτροφίσασα^p) 11v17, *млѣкъльмъ* 28v16, (γάλα) 86r12, *млекъльмъ*

- {ΠΙΤΑΙΕΜΙΤЪ} (γαλουχῶν) 159r8, млѣкѣтъмь
{ΠΙΤΑΙΕΜΑ} (γαλακτοτροφούμενον) 117v1–2
- млѣчѣньгын прил.**
мн. *ИП* м. млѣчѣньнин (γάλακτος) 85v4
- мон мест.**
ед. м. *ИП* мон 11r17, (μου) 83r14, (μου) 102r14, (μου) 104r11, (ἐμός) 152r5–6, (μου) 178v18, (μου) 180v11, (μου) 181r16, 182v5
РП монего (μου) 21r7, (μου) 149r9, (μου) 170v6
ДП монемоу (μου) 59v15, (μου) 162v17
В=Р монего (μου) 116r1, (μου) 148v10, (μοι) 152r5
МП монель 95r12, (μου) 100v7
Зв. мон (μου) 159v16, 193v4
с. *РП* монего (μου) 66r1
ж. *ИП* монга (μου) 159r9
РП монга (μου) 19r13, (μου) 82r18
ДП монен (μου) 162v14
ВП мою (μου), 159v18, (ἐμήν) 162v10, (μου) 191v14
МП монен (ἐμῆ) 85v17
Зв. монга (μου) 159r4
дв. *ИП* с. мон (μου) 115v12, (μου) 118r4
мн. *РП* монхъ (μου) 123v6
ВП м. монга (μου) 152r16, (μου) 152r17
ж. монга (μου) 152r15
- Монси(и) суц. м.**
ед. *ИП* монси (Μωϋσης) 13r18, монси (Μωϋσης) 15r11, (Μωσης) 116r6, (ὁ Μωϋσης) 116v11, (ὁ Μωϋσης) 119v11, (Μωϋσης) 178r12–13, (Μωϋσην!) 178v14–15, (Μωϋσης) 179v16–17, (Μωϋσης) 181r13, (Μωϋσης) 181v2–3
– ср. **Монсѣи, Моси, Мосѣи**
- Монсѣи суц. м.**
ед. *РП* монсѣа! (Μωϋσεως) 14v17
В=Р монсѣа (Μωϋσην) 176v2, 179r6
ТП сѣ монсѣель (τῷ Μωσει) 176r12, монсѣель 179r13
– ср. **Монси, Моси, Мосѣи**
- молитва суц. ж.**
ед. *РП* молитвѣгы (προσευχῆς) 20v8
- ВП* молитвоу {твораци} (προσευχομένη) 66r8, на молитвоу (εις пресβείαν) 123r7, молитвоу {дѣки} (δυσώπησον) 132v18, молитвоу (пресβείαν) 169r17, (пресβείαν) 175v10
ТП {вѣса} молитвоу (τῆ παντευχία!) 21v16, (τῆ παντευχία!) 60r3–4, молитвоу (τῆ εὐχῆ) 111v8–9
мн. *ВП* молитвѣгы (?) 138v8, (пресβείας) 145v17
ТП молитвами (ταῖς ικεσίαις) 4v4, (ταῖς ικεσίαις) 9r17, (Таῖς... пресβείας) 17r14–15, (ταῖς... пресβείας) 18r2, (ταῖς ικεσίαις) 18r13, (ταῖς ικεσίαις) 24r8, (ταῖς... ικεσίαις) 26v14, (ταῖς εὐχαῖς) 26r15, (ταῖς εὐχαῖς) 30r5, (ταῖς пресβείας) 30v13–14, (ταῖς εὐχαῖς) 32v11, (ταῖς ικεσίαις) 35v6, (ταῖς пресβείας) 37r1, (ταῖς εὐχαῖς) 40r5, (Таῖς... ικεσίαις) 40r12, (пресβείας) 52v10, (пресβείας) 55v8–9, (ταῖς пресβείας) 57v17–18, (ταῖς ικεσίαις) 58r10–11, (ταῖς ικεσίαις) 59v15–16, (ταῖς... ικεσίαις) 60v15, (пресβείας) 62r5, (ταῖς ικεσίαις) 63v11, (ταῖς... пресβείας) 72r6, (ταῖς... пресβείας) 72r12–13, (ταῖς... ικεσίαις) 73r8–9, (ταῖς ικεσίαις) 76v6, (ταῖς ικεσίαις) 76v14, (ταῖς ικεσίαις) 76r16, (εὐχαῖς) 77v9, (εὐχαῖς) 78r1, (Таῖς... ικεσίαις) 109r4, 113r1, (εὐχαῖς) 124r4, (ταῖς... пресβείας) 124r16, 127v13, (ταῖς пресβείας) 136v17, (διδραχῆς!) 152v13, (ταῖς ικεσίαις) 154v16–17, (пресβείας) 156r12, (ταῖς... пресβείας) 156v17, (ταῖς... пресβείας) 157v5, (ταῖς ικεσίαις) 157v16, (ταῖς... пресβείας) 161r2–3, (ικесіаіς) 162r1, (εὐχαῖς) 174r7, (пресβείας) 175v4, млѣтвами 179r10, молитвами (Пресβείας) 197v9
МП вѣ молитвахъ (ἐν προσευχαῖς) 31r1, (ἐν таῖς εὐχαῖς) 114v3–4, (ἐν... ἐντεύξει) 132v17, (ἐν пресβείας) 173v8
- молитвѣникъ суц. м.**
ед. *ИП* молитвѣникъ (пресβευτής) 20v4
ВП вѣ молитвѣникъ (εις пресβείαν!) 20r11
В=Р молитвѣника (пресβευτήν) 62v18, пресβευτήн) 68r8
Зв. молитвѣниче (пресβευτά) 131v10

ΜΟΛΙΤΗ ΖΛ.

инф. ΜΟΛΙΤΗ (δυσωπεῖν) 12r2, (πρεσβεύειν) 151r10

н. ед. 3 л. ΜΟΛΙΤЬ (πρεσβεύει) 92v3, (πρεσβεύει) 111r7, (πρεσβεύει) 187v10

δв. 3 л. ΜΟΛИΤΑ (πρεσβεύουσι) 160v12, 167r11

мн. 1 л. ΜΟΛИМЪ 6v2, (ικετεύομεν) 68v10, 127v11–12, (δυσωποῦμεν) 155v2, (δεόμεθα) 186v14

нов. ед. 2 л. ΜΟΛИ (ικέτευε) 2v16–17, (ικέτευε) 3r4–5, (πρέσβευε) 3v10, (πρέσβευε) 3v19, (πρέσβευε) 4r7, (ικέτευε) 4r14, (ικέτευε) 5r11, (Πρέσβευε) 6r10, (δυσωπῶν!) 16v11, (αἴτησαι) 23r8, (πρέσβευε) 23r15, (ικέτευε) 24v3, (ικέτευε) 24v12, (πρέσβευε) 25v5, (ικέτευε) 25v18, (δυσώπει) 28r7, (ικέτευε) 28v3, (πρέσβευε) 29r10, (ικέτευε) 31r14, (δυσωπῶν!) 33r15, (πρέσβευε) 35v14, (ικέτευε) 36v4, (ικέτευε) 36r5, (ικέτευε) 36r13, (καθικέτευε) 38v7–8, (πρεσβεύων!) 44v3, (πρέσβευε) 45r1, (ικέτευε) 45r14–15, (ικέτευε) 45v8, (ικέτευε) 52r5, (ικέτευε) 52r15, (πρέσβευε) 53r3–4, (ικέτευε) 53v4, (δυσώπει) 54r5, (πρεσβεύων!) 54v8, (ικέτευε) 59v6, (ικέτευε) 61r3, (ἰλεούμενος!) 61r14, (δυσώπει) 61v10, (πρέσβευε) 64r17, (Πρέσβευε) 67r11, (ικέτευε) 68r4, (ικέτευε) 68r12, (ικέτευε) 68v2–3, (ικέτευε) 69v10, (πρέσβευε) 70v16, (πρέσβευε) 74r13, (ικέτευε) 74v9, (ικέτευε) 75r3, (πρέσβευε) 75v5, 77r4, (ικέτευε) 77v3–4, (ικέτευε) 95v14, (Πρέσβευε) 96r15, (ικέτευε) 96v5, ΜΟΛИΤИ! [ΜΟΛИ] (πρέσβευε) 107r4, ΜΟΛИ (ικέτευε) 107v18, 110v17, (ικέτευε) 111v2, (πρέσβευε) 112v12–13, (δυσώπει) 114r12, 115v4 < *прич.* [ΜΟΛΛ], (Πρέσβευε) 135r11, (δυσώπησον) 136v3, 136r13–14, (πρέσβευε) 135v8, (ικέτευε) 141r18, (ικέτευε) 141v10, (ικέτευε) 145r18, (δυσώπησον) 146r16, (ικέτευε) 147r15, (ικέτευε) 147v3–4, (αἴτησαι) 149v11, (ικέτευε) 152r7, (ικέτευε) 152r18, (ικέτευε) 154r13–14, (πρέσβευε) 155v4, (ικέτευε) 158v15, (Πρέσβευε) 171r3, (ικέτευε) 173v11, ΜΟΛИ 183r1, ΜΟΛИ 188r15, (ικέτευε) 194v8, (ικέτευε) 203v6, (ικέτευε) 203v18

δв. 2 л. ΜΟΛИΤΑ (πρεσβεύσατε) 39v14, (πρεσβεύσατε) 42v8, (ικετεύσατε) 153v7–8, 166r14, 168v2

мн. 2 л. ΜΟΛИΤЕ (πρεσβεύσατε) 44v11–12, (πρεσβεύσατε) 46v7, (ικετεύσατε) 80r12, (πρεσβεύσατε) 92v12–13

прич. δ. н. ед. м. III ΜΟΛΛ (πρεσβεύων) 5v12, (ἐκκλαράων) [115v4], (ικετεύων) 121r4, (πρεσβεύουσα) 121v8, (πρεσβεύων) 142r11

ж. III ΜΟΛΛИИ (ικετεύουσα) 6v1–2, (ικετεύουσα) 186v13

δв. III м. ΜΟΛΛИЦА (ικετεύοντες) 41v16, 166v14, (δυσωποῦντες) 192r12

ΜΟΛИΤИСΛ ΖΛ.

инф. ΜΟΛИΤИСΛ (δυσωπεῖν^p) 70v3, (πρεσβεύειν) 149r4

н. ед. 2 л. ΜΟΛИШИСΛ (πρεσβεύεις) 22v4–5, (πρεσβεύεις) 31r5, (πρεσβεύεις) 59r16, (πρεσβεύεις) 114r3, (πρεσβεύεις) 156v3

3 л. ΜΟΛИТЬСΛ (πρεσβεύει) 21v2, (πρεσβεύει) 26r8, (πρεσβεύει) 34v6, (πρεσβεύει) 46r17, (πρεσβεύει) 51v2, {ΔΔ} [ΜΟΛИТЬСΛ] (πρεσβεύη) 58v16, ΜΟΛИТЬ... СΛ (πρεσβεύει) 142v10, ΜΟΛИТЬСΛ (πρεσβεύει) 164r6–7, ΜΟΛИТЬ... СΛ (ικετεύει) 173r1, ΜΟΛИТЬСΛ (πρεσβεύει) 173r14

δв. 3 л. ΜΟΛИТАСΛ (πρεσβεύουσι) 29v5–6, (πρεσβεύουσιν) 30r16, (πρεσβεύωσιν) 40v17, (πρεσβεύοντας!) 41r10, (πρεσβεύουσιν) 41v2, (πρεσβεύουσιν) 114v14, (πρεσβεύουσιν) 151v15, (πρεσβεύουσι) 153v17

мн. 1 л. СΛ ΜΟΛИМЪ (δεόμεθα) 5r10, ΜΟΛИМЪСΛ (αἰτούμεθα) 12r2, ΜΟΛИМЪ... СΛ (δεόμεθα) 15r18–15v1, (δυσωποῦμεν) 20r1, ΜΟΛИМЪСΛ (δεόμεθα) 24r9, ΜΟΛИМЪ... СΛ (αἰτούμεν) 33v7–8, (αἰτούμεν) 47v16, (δυσωποῦμεν) 53r11, (δυσωποῦμεν) 53v12–13, (δεόμεθα) [107r4], ΜΟΛИМЪСΛ (δεόμεθα) 135r11–12, (δεόμεθα) 143r7

3 л. ΜΟΛΛТЬСΛ (πρεσβεύουσιν) 44r14, {ΔΔ} ΜΟΛΛТЬСΛ 58v16 < *ед.* [ΜΟΛИТЬСΛ], (πρεσβεύουσιν) 71r8, 71r15–16 < *нов. мн.* 2 л. [ΜΟΛИТЕСΛ], (πρεσβεύουσιν) 71v6, (πρεσβεύουσι) 73v8, (πρεσβεύουσι) 144v1

нов. ед. 2 л. ΜΟΛИСΛ (ικέτευε) 5v2, (δυσώπησον) 19v12, (πρεσβεύειν!) 20r2, (ικέτευε) 21v11, (ικέτευε) 25v11, (πρέσβευε) 27r7, (ικέτευε) 31v6, (Πρέσβευε) 33v9, (πρέσβευε) 34r1, (Πρέσβευε) 51v11, (πρέσβευε) 53r12, (πρεσβεύειν!) 53v13, (πρέσβευε) 55r9, (Πρέσβευε)

- 57r15, (ικέτευε) 62r15, (ικετεύων!) 63r7, (Πρέσβευε) 64r8–9, (ικέτευε) 65v6, (ικέτευε) 65r16–17, (ικέτευε) 70r1, (δυσωπεί!) 70r11, (ικέτευε) 73r18, (πρέσβευε) 89r6, (Πρέσβευε) 107r18, (πρέσβευε) 110v9, (πρέσβευε) 113r11, (πρέσβευε) 133v1, (αἴτησαι) 137r4, (πρέσβευε) 137v8, (πρέσβευε) 140v12, (ικέτευε) 141r4, (πρέσβευε) 143r5, (πρεσβεύων!) 144v11, (πρέσβευε) 145v11, (ικέτευε) 155r8, (αἴτησαι) 163v14, (πρέσβευε) 170r9, (πρέσβευε) 171r13, (Πρέσβευε) 176r9, (ικέτευε) 183r11, (πρέσβευε) 185r3–4, (πρέσβευε) 186r10, (πρέσβευε) 196v4, (ικέτευε) 198r18, (ικέτευε) 198v8
- δв.* 2 л. **μολιτаса** (πρέσβευе!) 39v2, 140r14, (πρεσβεύσατε) 154r7, (πρεσβεύσατε) 161v11, (πρεσβεύσατε) 169v4, (ικετεύσατε) 193r7
- мн.* 1 л. **μολιμгса** (δυσωπήσωμεν) 109r3, (δυσωπήσωμεν) 149r5, (ικετεύσωμεν) 151r10
- 2 л. **μολитеса** (πρεσβεύσατε) 46r2, (πρεσβεύσατε) [71r15–16], 93r7
- прич. д. н. ед. м.* **III моласа** (πρεσβεύων) 16v17, (πρεσβεύων^р) 20v15, (πρεσβεύων) 25r5, (δυσωпών) 26v17, (πρέσβευе!) 34r13, (δυσωπεί!) 37r11, (πρεσβεύων) 51r7, (δεόμενος) 57v7, (πρεσβεύων) 58v3, (πρεσβεύων) 64v14, (πρεσβεύων) 112r14, (πρεσβεύων) 113v4–5, (πρεσβεύειν!) 135v16–17, (ικετεύων) 139v13, (αἴτησαι!) 142v1, (πρεσβεύων) 147r6–7, (πρεσβεύων) 149v3, (πρεσβεύειν!) 156r2, (πρεσβεύων) 172v12, (πρεσβεύων) 192v6
- ДП* **молашоу... са** (εὐχομένου) 57v4
- ж.* **III молашиса** (δυσωпоῦσα) 18v2–3, (προσευχομένη) 65v15–16, (ικετεύουσα) 66r9–10, (δυσωпоῦσα) 158r5–6, (δυσωπεῖν!) 169v16–17
- ДП* **молашинса!** [-шинса] (τῆ... πρεσβευούση) 56r17–18
- ВП* **молашоуеса** (πρεσβεύουσαν) 184r15
- дв.* **III м.** **μολашаса** (πρεσβεύοντες) 115r9, (πρεσβεύοντες) 160r10–11, 168r11, 169r3
- ВП м.* **μολашаса** (πρεσβεύοντας) 137r13–14
- мн.* **III м.** **μολашеса** (πρεσβεύοντες) 31v17, (αἰτούμενοι) 32r12, (πρεσβεύειν!) 44r8, (πρεσβεύοντες) 65v12, (καθικετεύοντας!) 73v18, (λατρεύοντες!!) 85r1, (πρεσβεύουσα!) 93r1
- ДП м.* **μολашемгса** 48v7 < *ВП м.* [μολашаса]
- ВП м.* [μολашаса] (αἰτουμένους) 48v7
- МОЛИТЪСТВОКАТИ** *гл.*
- нов. ед.* 2 л. **μολитъствогѣи** (δυσώπει) 65r7
- МОЛЬБА** *сущ. ж.*
- ед.* **III** **μολьба** (Ἡ δέησις) 66r13
- ВП** **μολьбоу** (δέησιν) 145r4
- МОЛЬБЪНГЪИ** *прил.*
- ед. м.* **III** **μολьбънгъиниъ** (ἐτησίους!!!) 41r8
- с.* **ВП** **μολьбънои** (ἐτησίω!!) 63r11
- МОНИСТО** *сущ. с.*
- мн.* **III** **монистъи** (ὀρμίσκοις) 141r15
- МОРЕ** *сущ. с.*
- ед.* **III** **морє** (ἡ θάλασσα) 100v16, (Ἡ θάλασσα) 103r2, (ἡ θάλασσα) 104v17, (ἡ θάλασσα) 203r2
- РП** **морѧ** (τῆς... θαλάσσης) 28r14, (τῆς... θαλάσσης) 33r7, 172r3
- МП** **на морѣи** (ἐν θαλάσση) 63v6, **въ морѣи** (διὰ θαλάσσης) 145r16
- мн.* **МП** **въ морѣихъ** 50v9
- МОРЬСКЪИ** *прил.*
- ед. с.* **МП** **морьскѣиъ** (θαλαττίω) 121r1
- МОСЕВИ** *см.* **Моѣки**
- Моси** *сущ. м.*
- ед.* **III** **моси** (Μωϋσῆς) 24v1, (Μωσῆς) 70r16 – ср. **Моисни**, **Моисѣки**, **Моѣки**
- Моѣки** *сущ. м.*
- ед.* **ДП** **мосєви** (τῷ Μωσει) 116v1, **моѣкови** (τῷ Μωϋσεῖ) 119v1, (τῷ Μωϋσεῖ) 120r2
- В=Р** **моѣка** (Μωϋσῆν) 78v10
- ТП** **моѣкомъ** 182v10
- ср. **Моисни**, **Моисѣки**, **Моси**
- Моѣковъ** *прил. прит.*
- ед. с.* **ВП** **моѣково** (Μωσέως) 91v15
- ж.* **ВП** **моѣковоу** (Μωϋσέως) 95v8
- МОЩИ**¹ *гл.*
- н. ед.* 2 л. **можеши** (ισχύων!) 69v8

3 л. **МОЖЕТЬ** (δεδύνηνται!) 77v16

мн. 1 л. **МОЖЕИТЬ** (ισχύομεν) 184v16

3 л. **МОГОУТЬ** (δύνανται) 130v9

пов. ед. 2 л. **МОЗИ** 193v4, {НЕ} **МОЗИ** {ТЫ ВЪИТИ [*ОТЪВЪИТИ?]} (μη... ἀπενέγκης) 193v5

прич. д. н. мн. III м. **МОГОУЩЕ** (ισχύοντες) 180v9, (φέροντες) 180v17

МОЩИ² *сущ. ж. мн.*

III **МОЩИ** (τὰ λείψανα) 41r15, (τὰ λείψανα) 41v5, (λείψανα) 42r7

РП **МОЩИ** (τῶν λειψάνων) 2v18, **МОЩИ** (τῶν λειψάνων) 4r10, (τῶν λειψάνων) 34v16, 113r13, (τοῦ... λειψάνου) 113v10–11, (τῶν... λειψάνων) 114r2, (τῶν λειψάνων) 155v10, 175v6

МРАКЪ *сущ. м.*

ед. ВП **МРАКЪ** 49v10, (ζόφωσιν) 65v5, 127v12, (τὴν ἀχλύν) 143v13

В=Р (!) **МРАКА** (τὸν γνώφον) 181v1

ТП **ПОДЪ МРАКЪМЪ** (ὑπὸ τὸν γνώφον) 116r5–6, (ὑπὸ τὸν γνώφον) 116v10–11, (ὑπὸ τὸν γνώφον) 119v10–11

МП **ВЪ МРАЦЪКЪ** (ἐν ζόφῳ) 33v2

МРАЧЬНЫИ *прил.*

ед. с. ВП **МРАЧЬНОЕ** (ζοφῶδη) 93v12

ж. III **МРАЧЬНА** (ζοφῶδες) 178v4

МОУДИТИ *гл.*

н. ед. 3 л. **МОУДИТЬ** (χρονειῖ) 81v14

МОУДРО *нар.*

МОУДРО (σαφῶς!) 22v16, (σαφῶς!) 31r7, (σαφῶς!) 42v7, (σαφῶς!) 89v18, (σοφῶς) 111r18

МОУДРОСТЬ *сущ. ж.*

ед. III **МОУДРОСТИ** [-ТЬ] (σοφία) 42r9

РП **МОУДРОСТИ** (σοφίας) 17v3, (τῆς... σοφίας) 23v8, (τῆς σοφίας) 24r13, (τῆς σοφίας) 53r6, (τῆς σοφίας) 53r10, **МОУДРОСТИ** (Σοφίας) 97r8, **МОУДРОСТИ** (σοφίας) 157r6

ВП **МОУДРОСТЬ** (τὴν... σοφίαν) 71r2

ТП **МОУДРОСТНЮ** (σοφία) 2v3, **МЪДРОСТНЮ** (ἐν σοφία) 7r1–2, **МОУДРОСТНЮ** (σοφῶς) 7v3–4,

МОУДРОСТНЮ (τῆς σοφίας) 33r6, **МОУДРОСТНЮ** (ἐν τῇ... σοφία) 70v5, (σοφία) 91v3, (φρονήσει) 134r3–4

МОУДРОСТЬНЫИ *прил.*

ед. м. ДП **МОУДРОСТЬНОУГОУМОУ** (τῆς σοφίας) 91v10

с. III **МЪДРОСТЬНО** (σοφιστικοῦ) 24r1

мн. ТП **МОУДРОСТЬНЫИМИ** (τῆς σοφίας) 92r3–4

МОУДРЫИ *прил.*

ед. м. III **МОУДРЪ** (σώφρων) 26r14

– **МОУДРЫИ** (σοφός) 57r9–10, (σοφώτατος) 155r2

РП **МОУДРА** (σοφοῦ) 136r9

– **МОУДРАГО** (τοῦ σοφοῦ) 134r13–14

ТП **МОУДРЫИМЪ** (τῷ σοφῷ) 32r8

Зв. **МОУДРЕ** (софэ) 20r18, (софэ) 27r2, (софэ) 27r14, (софэ) 37v4, (софэ) 44v17, 49v6, (софэ) 55r6, (софэ) 69r7, (софэ) 69r17, (софэ) 69v12–13, 114r2 < *нар.* ***МОУДРЪКЪ**, (софэ) [121r2], (софэ) 151v6–7

с. ДП **МОУДРОУГОУМОУ** (φρικτή!!) 13r3–4, (σοφόν) 69r3–4

ж. III **МОУДРАТА** (φρονίμη) 60v8

РП **МОУДРЫТА** (σοφής) 193r1–2

ДП **МОУДРЪКИ** (σώφρονος) 67r5

дв. РП **МОУДРОУЮ** (σοφῶν) 42r2

мн. III м. **МОУДРЫИ**! [-РИИ] (σοφοί) 174v18–175r1

ж. ВП **МОУДРЫТА** (φρονίμους) 104r3

ТП **МОУДРЫИМИ** (φρονίμοις) 59r11

МОУДРЪСТВОВАТИ *гл.*

инф. **МОУДРЪСТВОВАТИ** (φρονεῖν) 30r4

***МОУДРЪКЪ** *нар.*

***МОУДРЪКЪ** (σαφῶς!) 114r2

МОУЖЕЛОВИВЪ *прил.*

ед. ж. III **МОУЖЕЛОВИВА** (φίλανδρος) 194r9

МОУЖЕНЕСКОУСЬНЫИ *прил.*

ед. ж. III **МОУЖЕНЕСКОУСЬНЫТА**! [-НАТА] (ἀλειρανδρος) 89v9

МОУЖЕОУМЬНЫИ *прил.*

ед. м. ТП **МОУЖЕОУМЬНЫИМЪ** [-МЪ] 164v12–13

- (μάρτυς) 156r5–6, (μάρτυς) 158v6, (μάρτυς) 170r5, (μάρτυς) 170v18–171r1, (μάρτυς) 171r9, (μάρτυς) 172v9, (μάρτυς) 173v10, (μάρτυς) 192r18, 193r13
- δв. ИП мo҃ченика* (οι μάρτυρες) 29r14, мo҃ченика (οι... μάρτυρες) 30r14–15
- РП мѣнкоу* 29r12, 39r9, 164v4, мo҃ченикоу 165r12, *165v7, мѣнкоу 192r4
- В=Р мo҃ченикоу* 166r18
- Зв. мo҃ченика* 165v3, 165v7, 165v14, 166r2, 166r7, 166r10, 166r16, 169r1
- мн. ИП мo҃ченици* (μάρτυρες) 29v9, (μάρτυρες) 67v1, (οι... μάρτυρες) 71r3, (οι μάρτυρες) 71v2, мѣнци (Οι μάρτυρες) 71v18, (Οι μάρτυρες) 76r9, мo҃ченици (μάρτυρες) 77v11, (μάρτυρες) 108r11–12, (μάρτυρες) 108r14, (οι... μάρτυρες) 124v8, (οι... μάρτυρες) 125r1, (οι... μάρτυρες) 125r14–15, 125v10–11, (μάρτυρες) [126r7], (οι μάρτυρες) 126v10, (μάρτυρες) 126v1–2, мѣ (μάρτυρες) 136r1, мo҃ченици (οι... μάρτυρες) 144r9–10, (οι... μάρτυρες) 193v14
- РП мѣнкъ* 19r1, мѣкъ 19r2, мo҃ченикъ (τῶν μαρτύρων) 30r1, (τῶν... μαρτύρων) 30r18, (μαρτύρων) 31v5, мѣнкъ 32r2, 32v6, 43v14, 48v14, мo҃ченикъ (τῶν μαρτύρων) 49r11, мѣнкъ 54r7, мѣнкъ 67r14, 70r2, 71r18, 73v10, 73r11, 77v6, 92v5, мo҃ченикъ (μάρτυρες) 92v7, (μαρτύρων) 114v16, (μαρτύρων) 123v13, мѣнкъ 124r17, (μαρτύρων) 134r1, 144r6, (μαρτύρων) 163v12–13, 192v8
- ДП мo҃ченикомъ* (τῶν μαρτύρων) 16v3, (μαρτύρων) 25v8–9, (μαρτύρων) 70v15, (τῶν μαρτύρων) 91v7, (τῶν μαρτύρων) 92r12–13, (μαρτύρων) 107r17–18, (μαρτύρων) 155v3, мo҃ченикомъ (μαρτύρων) 159v6, мo҃ченикомъ (μαρτύρων) 192v7
- ВП {любѣши}* мo҃ченикы (φιλομάρτυρες) 133v12–13, (φιλομάρτυρες) 134r8
- ТП еъ... мo҃ченикы* (τοῖς συναθλοῦσι!!) 193v9
- МП въ мo҃ченицѣхъ* (ἐν... μάρτυσι) 27r3, (ἐν μάρτυσι) 38r4, 50v6–7, 50v13–14, въ мѣ (ἐν μάρτυσιν) 67r15, въ мo҃чѣницѣхъ (ἐν μάρτυσιν) 70v7, въ мѣнцѣхъ (ἐν μάρτυσιν) 75v8, въ мo҃ченицѣхъ 138v2, (ἐν μάρτυσι) 158v10, (ἐν μάρτυσιν) [175v12]
- Зв. мѣнци* (μάρτυρες) 65r11, мo҃ченици 93r6
- мo҃ченикъ* лoвѣць *сущ. м.*
мн. Зв. мo҃ченикъ лoвѣци (φιλομάρτυρες) 54r8
- мo҃ченица* *сущ. ж.*
ед. ИП мo҃ченица (ἡ... μάρτυς) 17r18, (μάρτυς) 18r5, (ἡ μάρτυς) *21v15, [мo҃ченица] (ἡ μάρτυς) 22r3, мo҃ченица (Ἡ... μάρτυς) *59v8, (μάρτυς) 60v10, (ἡ μάρτυς) *60r2, (ἡ μάρτυς) [60r9], Мo҃ченица (Ἡ μάρτυς) 76v8, (Ἡ μάρτυς) 76r10, (Ἡ μάρτυς) 76r18, (ἡ... μάρτυς) *123r17–123v1, (ἡ... μάρτυς) 157r3, (μάρτυς) 157v8, (ἡ μάρτυς) 164r1
- РП мѣнца* 17r5, {дoвѣра} мo҃ченица (τῆς καλλιμάρτυρος) 17r14, мѣнца 24v4, мѣнца 27v5, 48v15, 56v13, 59r5, 75v7, 76r8, 78r11, 119v17, 156v7, {дoвѣра} мo҃ченица (τῆς καλλιμάρτυρος) 156v17
- мo҃ченицѣ (μάρτυρος) 120r1, мѣнцѣ 163r1
- ВП {дѣвоу и}* мo҃ченицю (τὴν... παρθενομάρτυρα) 18v8–9, мo҃ченицю (τὴν μάρτυρα) 60v2, {дѣвоу и} мo҃ченицю (παρθενομάρτυρα) 158r12, мo҃ченицю (τὴν μάρτυρα) 159v10
- Зв. мo҃ченице* 21v15 < *ед. ИП* *-ца, 22r3 < *ед. ИП* [мo҃ченица], {дoвѣра} мo҃ченице (Καλλιμάρτυς) 59v6, мo҃ченице 59v8 < *ед. ИП* *-ца, 60r2 < *ед. ИП* *-ца, 60r9 < *ед. ИП* [-ца], 76v17, 77r4, (μάρτυς) 78v2, 123r17–123v1 < *ед. ИП* *-ца, (μάρτυς) 163r9
- мн. РП мѣнцъ* 12r3
- мo҃ченичъ* *прил. прит.*
ед. ж. ИП мo҃ченица! [-ича] (μάρτυρος) 193v3
мн. ВП м. мo҃ченича (τοῦ μάρτυρος) 37r4–5
- мo҃ченичънъи* *прил.*
ед. ж. ТП мo҃ченичъноу (τοῦ Δεσπότη!!) 71v1–2
- мo҃ченичъскы* *нар.*
мo҃ченичъскы (μαρτυρικῶς) 22r8, мo҃чъничъскы! 138v6
- мo҃ченичъскыи* *прил.*
ед. РП мo҃ченичъска (τῶν μαρτύρων) 126v17–127r1
- мo҃ченичъскаго (μαρτυρικῆς) 17v12, (μαρτυρικῆς) 157r15

ВП мѹчѣнничскѣи! (τοῦ μαρτυρίου) 44r17–18
с. ВП мѹчѣнничскѣи 156r16–17 < [мѹчѣнническѣи]

ж. ТП мѹчѣнничскѣио (μαρτυρικῶ) 25r17, (τοῦ μαρτυρίου) 115r3–4

мн. ТП мѹчѣнничскѣиими (μαρτυρικοῖς) 49r1, мѹчѣнничскѣиими (μαρτύρων) 78r18–78v1

мѹчѣннелевѣъ *прил. приг.*

ед. с. ДП мѹчѣннелевоу (τυράννου) 57r1

мѹчѣннелеъ *сущ. м.*

ед. ИП мѹчѣннелеъ (τύραννος) 174r3

В=Р на... мѹчѣннелеъ (κατὰ τοῦ... τυράννου) 3r18, мѹчѣннелеъ (τὸν τυράννον) 18v12, (τὸν τυράννον) 21v18, (τὸν τυράννον) 60r6, (τὸν τυράнνον) 144r15, (τὸν τυράнνον) 158r16, (τύραννον) 159r1, 167v4, на мѹчѣннелеъ (κατὰ τοῦ... τυράнνου) 192v15

ДП мѹчѣннелеви (τῶ τυράнνω) 175r13

мн. ИП мѹчѣннелеи (τύραννοι) 30v6

РП мѹчѣннелеъ (τῶν τυράнνων) 44v7, посрѣдѣ мѹчѣннелеъ (ἐν μέσῳ τῶν τυράнνων) 144v7

ВП на мѹчѣннелеъ (κατὰ τῶν τυράнνων) 164r5

ТП прѣдѣ... мѹчѣннелии (ἐναντίον... τυράнνων) 16v16

мѹчѣннелевнѣи *прил.*

ед. с. ВП мѹчѣннелевнѣио (τῶν τυράнνων) 21r18–21v1

ед. ТП мѹчѣннелевнѣимъ! [-мъ] (τῶν βασάνων) 126r5

мѹчѣннелевскѣи *прил.*

ед. с. ДП мѹчѣннелевскѣио (τυράнνου) 5v8

ВП мѹчѣннелевскѣио (τῶν τυράнνων) 31v10, [мѹчѣннелевскѣио] (τῶν τυράнνων) 156r16–17

ж. ИП мѹчѣннелевскѣио (τυραννική) 77v12

ВП мѹчѣннелевскѣиоу (τυράнνων) 32v10

мѹчѣннели *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП мѹчѣни (κολαστά!) 175r5–6

мн. РП мѹчѣниихѣъ (τῶν τυράнνων) 126v11–12 – Мѹчѣниихѣъ (Τῶν τυραννούντων) 71r10, мѹчѣниихѣъ (τῶν τυράнνων) 170v1–2

стр. п. мн. РП мѣниихѣъ 124r18

[мѹчѣннели] *гл.*

н. ед. 3 л. [мѹчѣннелисѣа] 167r10

мѣлнии *сущ. ж.*

ед. РП мѣлница (ἀστραπαῖς!) 183r6–7

мн. РП паче мѣлнии (ὕπερ ἀστραπᾶς) 69r10–11

мѣлчание *сущ. с.*

ед. ИП мѣлчаниеи (τὸ ἦσυχον) 64r7

РП отѣ мѣлчаниеи (σιωπῆς) 147v13

ДП мѣлчаниюю (σιωπῆν) 148r18–148v1

ВП мѣлчаниеи (τὴν сиωπῆν) 146v17–18, (σιωπῆν) 148v3,

мн. ТП мѣлчаниеиими (τῆ σιγῆ!) 132r2

мѣлчаньнѣъ *прил.*

ед. с. ВП мѣлчаньнѣио (ἡσύχιον) 35r13–14

мѣлчати *гл.*

инф. мѣлчати (σιωπᾶν) 147r1, (σιωπᾶν) 147v10–11

мѣлногѹкожи *сущ. с.*

ед. ИП мѣлногѹкожиѣи (ἡ πολυθεία) 87v14

мѣлногѹмилиствѣи *прил.*

ед. м. ИП мѣлногѹмилиствѣио 93r15

В=Р мѣлногѹмилиствѣио (πολύελεον) 196r14

мѣлногѹмоудрѣннѣи *прил.*

мн. с. ИП мѣлногѹмоудрѣннѣио (πολύσοφον!) 112r1

мѣлногѹмѣтежнѣъ *прил.*

ед. с. ИП мѣлногѹмѣтежнѣио (ἡ πολυαρχία!!!) 87v11

мѣлногѹобразнѣо *нар.*

мѣлногѹобразнѣо (ποικιλότητος) 114v12–13

мѣлногѹобразнѣи *прил.*

мн. РП мѣлногѹобразнѣиихѣъ (πολυτρόπων) 156r11

мѣлногѹочитѣи *прил.*

мн. ИП м. мѣлногѹочитѣи (Πολύομματα) 130v8–9

мъногоплетенъи прил.

ед. м. РП **мъногоплетенааго** (πολυπλόκου) 59v4

мн. ВП м. **мъногоплетенъа** (πολυπλόκου!) 107r12

мъногориѣктъи прил.

ед. ж. Зв. **мъногориѣктаа** (πολυύμηγτε) 190v13

мъногосвѣтълъ прил.

мн. ИП ж. **мъногосвѣтълы** (πολύφωτοι) 67r16

мъногострадаликъ прил.

ед. Зв. **мъногострадалике** (πολύαθλε) 70r18

мъногострастъи прил.

ед. м. Зв. **мъногострастъне** (πολύαθλε) 57v6, (πολύαθλε) 155r7–8, (πολύαθλε) 155r13, (πολύαθλε) 155v6–7

ж. Зв. **многострастъна** (πολύαθλε^р) 22r17–18 – **мъногострастънаа** (πολύαθλε) 169v13–14
мн. Зв. м. **многострастънии** (πολύαθλοι) 44r7–8

мъногосъплетенъи прил.

мн. ВП с. **мъногосъплетенъа!** (πολύπλοκα) 67v10–11

мъноготърпѣливъ прил.

ед. м. Зв. **мъноготърпѣлике** (πολυκαρτερώτατε) 74v11

мъногочѣкънъ прил.

ед. ж. ВП **мъногочѣкъноу** (πολύτιμον) 73r15

мъногочадънъ прил.

ед. ж. ИП **мъногочадъна** (πολύτεκνος) 97v11–12

мъногочислънъ прил.

ед. с. ИП **мъногочѣкъно!** [-чи-] (πολύαριθμος) 92v14

мъногочоудънъи прил.

ед. ж. Зв. **мъногочоудънаа** (πολυθαύμαστον) 120v10–11

мъногъи прил.

ед. с. ВП **мъного** (πολλήν) 101r9

– **мъногои** 121r14

ТП **мъногъль** (πολλή) 148v6

ж. ИП **мънога** (πολύς) 108r16–17

мн. РП **мъногъ** (πολλῶν) 31r2, (πολλῶν) 69v8

– **мъногъиχъ** 38r9, 171v17

ВП с. **мънога** (πολλούς) 71r12–13

сравн. мн. ВП м. **мъножанша** (πλείους!) 126r9

мъножницею нар.

мъножницею (ἐν πολλοῖς) 38r8–9

мъножество сущ. с.

ед. ИП **мъножество** (τὰ πλήθη) 6r17–18, **Мъножество** (Πληθύς) 92v14, **мъножество** (τὰ πλήθη) 110v2, (τὰ πλήθη) 186v9–10

ВП **мъножество** 49v7, **множество** (τὸ πλῆθος) 40r9–10, **мъножество** (πληθύν) 77r9, (τὰ πλήθη) 142r8, (πλημμύραν) 143v6

ТП **мъножествъль** 171v15–16

Зв. **Мъножество** (δῆμος!) 188r17

мы мест. мн.

ИП **мы** (ἡμεῖς) 5r5, (ἡμεῖς) 10r9, (ἡμεῖς) 12r15, (ἡμεῖς) 26v10, (ἡμεῖς) 32v2, (ἡμεῖς) 55v16, (ἡμεῖς) 84r16, (ἡμεῖς) 87r13, (ἡμεῖς) 88r13, (ἡμεῖς) 101r3, (ἡμεῖς) 103r3, (ἡμεῖς) 116r12, (ἡμεῖς) 117r12, **мы!** (ἡμεῖς) 122v18, **мы** (ἡμεῖς) 130r12, (ἡμεῖς) 145v9, (ἡμεῖς) 153r17, (ἡμεῖς) 154v6, 166r2, 166v4, (ἡμεῖς) 169r18, (ἡμεῖς) 181r4, (ἡμεῖς) 184r14, (ἡμεῖς) 186r17, (ἡμεῖς) 187v2, (ἡμεῖς) 190v14, (ἡμεῖς) 195r14, (ἡμεῖς) 196r7, (ἡμεῖς) 196v15, (ἡμεῖς) 197v3, (ἡμεῖς) 197r11, (ἡμεῖς) 198r8, (ἡμεῖς) 203r7, (ἡμεῖς) 203r15

РП **отъ насъ** (ἐξ ἡμῶν) 2v13, (ἀφ' ἡμῶν) 2v14, **насъ ради** (ἡμᾶς) 13v14, (δι' ἡμᾶς) 48v12, 50r12, (δι' ἡμᾶς) 71v15, (δι' ἡμᾶς) 81v12, (δι' ἡμᾶς) 85r1, (δι' ἡμᾶς) 87r7, (ὕπερ ἡμῶν) 92r18, (δι' ἡμᾶς) 103v1, (δι' ἡμᾶς) 116v3, (δι' ἡμᾶς) 116r10, (δι' ἡμᾶς) 116r17, (δι' ἡμᾶς) 119v3, (δι' ἡμᾶς) 140r5, **посрѣдѣ насъ** (μέσον ἡμῶν) 153r7

ДП **намъ** (ἡμῶν) 2r2, (ἡμῖν) 2v5, (ἡμῖν) 2r16, (ἡμῖν) 2r11–12, (ἡμῖν) 4v8, (ἡμᾶς) 6r11, (ἡμῖν) 7r5, (ἡμῖν) 8v19, (ἡμῖν) 9r13, (ἡμῖν) 10r13, 11r4–5, (ἡμῖν) 13r10, (ἡμῖν) 13v7–8,

(*h̑m̑iv̑n*) 14r9, (*h̑m̑iv̑n*) 14r3–4, (*h̑m̑iv̑n*) 17v13, (*h̑m̑iv̑n*) 18r14, (*h̑m̑iv̑n*) 18v16, (*h̑m̑iv̑n*) 20r5, (*h̑m̑iv̑n*) 23v4, (*h̑m̑iv̑n*) 23v15, (*h̑m̑iv̑n*) 23r17, (*h̑m̑iv̑n*) 24r1, (*h̑m̑iv̑n*) 24r14, (*h̑m̑iv̑n*) 25v10, (*h̑m̑iv̑n*) 26v18, (*h̑m̑iv̑n*) 28r7, (*h̑m̑iv̑n*) 30r17, (*h̑m̑iv̑n*) 35v7, (*h̑m̑iv̑n*) 37r5, (*h̑m̑iv̑n*) 37v18, (*h̑m̑iv̑n*) 38v6–7, (*h̑m̑iv̑n*) 41v17, (*h̑m̑iv̑n*) 43v12, (*h̑m̑iv̑n*) 44v14, 46r7 < B=P [*h̑m̑iv̑n*], (*h̑m̑iv̑n*) 48r4, 50v5, (*h̑m̑iv̑n*) 50r15, *кѣ нѣмѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 51v6, *нѣмѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 52v11, (*h̑m̑iv̑n*) 53v5, (*h̑m̑iv̑n*) 55v9, (*h̑m̑iv̑n*) 58v17, (*h̑m̑iv̑n*) 59v7, (*h̑m̑iv̑n*) 59v16, (*h̑m̑iv̑n*) 65r2, (*h̑m̑iv̑n*) 67r12, (*h̑m̑iv̑n*) 70r12, (*h̑m̑iv̑n*) 73r8, (*h̑m̑iv̑n*) 77v4, (*h̑m̑iv̑n*) 84v11, (*h̑m̑iv̑n*) 86r15, (*h̑m̑iv̑n*) 87v2, (*h̑m̑iv̑n*) 89r7, (*h̑m̑iv̑n*) 91v5–6, (*h̑m̑iv̑n*) 91v17, (*h̑m̑iv̑n*) 92r11, (*h̑m̑iv̑n*) 98r12, (*h̑m̑iv̑n*) [98v6], (*h̑m̑iv̑n*) 101r7, 101r15, (*h̑m̑iv̑n*) 103v5, (*h̑m̑iv̑n*) 108v9, (*h̑m̑iv̑n*) 108v12, (*h̑m̑iv̑n*) 108v16, 113r2, (*h̑m̑iv̑n*) 113v13, (*h̑m̑iv̑n*) 114r2, (*h̑m̑iv̑n*) 114v16–17, (*h̑m̑iv̑n*) 120v2, (*h̑m̑iv̑n*) 120v12, (*h̑m̑iv̑n*) 124r15, 127r16, *кѣ нѣмѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 128r12, *нѣмѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 129v15–16, (*h̑m̑iv̑n*) 132r5, 138v9, (*h̑m̑iv̑n*) 141v3, (*h̑m̑iv̑n*) 142v3, 144r3, (*h̑m̑iv̑n*) 150v18, (*h̑m̑iv̑n*) 152r8, (*h̑m̑iv̑n*) 152v1–2, (*h̑m̑iv̑n*) 152v17, (*h̑m̑iv̑n*) 154r8, (*h̑m̑iv̑n*) 157v16, (*h̑m̑iv̑n*) 158v1, (*h̑m̑iv̑n*) 160v2, (*h̑m̑iv̑n*) 163r6, 165r8, 169r6, (*h̑m̑iv̑n*) 170r11, (*h̑m̑iv̑n*) 172v10, (*h̑m̑iv̑n*) 173r11, (*h̑m̑iv̑n*) 175v1, (*h̑m̑iv̑n*) 175r14, (*h̑m̑iv̑n*) 175r17, (*h̑m̑iv̑n*) 177v13, 182v17, 182r18, (*h̑m̑iv̑n*) 185r16, (*h̑m̑iv̑n*) 187v1, (*h̑m̑iv̑n*) 189r9, *кѣ нѣмѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 201v3

ВП за нѣ (*h̑m̑iv̑n*) 6v2, *нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 16r18, *на нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 47v18, *за нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 63v16, (*h̑m̑iv̑n*) 64r17, (*h̑m̑iv̑n*) 71r16, *нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 101v8, *на нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 116v4, (*h̑m̑iv̑n*) 119v4, *за нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 121r3, *на нѣ* 125v16, (*h̑m̑iv̑n*) 127r5, *нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 127r8, (*h̑m̑iv̑n*) 127r9, 127v11, *за нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 134v15, (*h̑m̑iv̑n*) 151r18, (*h̑m̑iv̑n*) 160v12, *нѣ* 166v14, *за нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 172v12, *нѣ* 179r16, *за нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 186v13, (*h̑m̑iv̑n*) 193r7, *нѣ* 199r17

B=P h̑m̑iv̑n (*h̑m̑iv̑n*) 2v1, (*h̑m̑iv̑n*) 4v4 (*h̑m̑iv̑n*) 13r12, (*h̑m̑iv̑n*) 14r6, (*h̑m̑iv̑n*) 14r7, (*h̑m̑iv̑n*) 14r8, (*h̑m̑iv̑n*) 14v12, (*h̑m̑iv̑n*) 15v2, (*h̑m̑iv̑n*) 15v10,

(*h̑m̑iv̑n*) 15r8–9, (*h̑m̑iv̑n*) 16r7, (*h̑m̑iv̑n*) 17v8, (*h̑m̑iv̑n*) 19v12–13, *за нѣ* 21r16 (*h̑m̑iv̑n*) 24r8, (*h̑m̑iv̑n*) 26r16, (*h̑m̑iv̑n*) 34r1, (*h̑m̑iv̑n*) 36v17, (*h̑m̑iv̑n*) 38v9, (*h̑m̑iv̑n*) 38r14, (*h̑m̑iv̑n*) 40r13, (*h̑m̑iv̑n*) 41v9, (*h̑m̑iv̑n*) 43r3, (*h̑m̑iv̑n*) [46r7], (*h̑m̑iv̑n*) 47r2, (*h̑m̑iv̑n*) 47r13, (*h̑m̑iv̑n*) 48r11, (*h̑m̑iv̑n*) 48r1–2, (*h̑m̑iv̑n*) 55r2, (*h̑m̑iv̑n*) 60v13, (*h̑m̑iv̑n*) 63v10, (*h̑m̑iv̑n*) 68v16, (*h̑m̑iv̑n*) 72v4, (*h̑m̑iv̑n*) 73r4, (*h̑m̑iv̑n*) 73r5, (*h̑m̑iv̑n*) 82r2–3, (*h̑m̑iv̑n*) 83r5, (*h̑m̑iv̑n*) 86v16, (*h̑m̑iv̑n*) 87v9, (*h̑m̑iv̑n*) 87r14, (*h̑m̑iv̑n*) 96r7, (*h̑m̑iv̑n*) 96r15, *на* (*h̑m̑iv̑n*) 97r7, *на* (*h̑m̑iv̑n*) 98r2, (*h̑m̑iv̑n*) 98v15, (*h̑m̑iv̑n*) 102v7, (*h̑m̑iv̑n*) 103r12, (*h̑m̑iv̑n*) 114v4, (*h̑m̑iv̑n*) 117v11, 125v12, (*h̑m̑iv̑n*) 155v7, (*h̑m̑iv̑n*) 157r11, (*h̑m̑iv̑n*) 174r8, (*h̑m̑iv̑n*) 175v5, (*h̑m̑iv̑n*) 177r18, (*h̑m̑iv̑n*) 178r4, (*h̑m̑iv̑n*) 180r2, (*h̑m̑iv̑n*) 186v4, (*h̑m̑iv̑n*) 190v14, (*h̑m̑iv̑n*) 191v1, (*h̑m̑iv̑n*) 191v12, (*h̑m̑iv̑n*) 195v2, (*h̑m̑iv̑n*) 196v6

ТП сѣ нѣ (*h̑m̑iv̑n*) 13r16, (*h̑m̑iv̑n*) 46r8, (*h̑m̑iv̑n*) 79v4, (*h̑m̑iv̑n*) 82v7, (*h̑m̑iv̑n*) 101r16, (*h̑m̑iv̑n*) 134r5, (*h̑m̑iv̑n*) 145r1–2

МП о нѣ (*h̑m̑iv̑n*) 6r10, (*h̑m̑iv̑n*) 13r3, *на нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 13v4, *ω нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 16v11, *о нѣ!* [-*сѣ*] (*h̑m̑iv̑n*) 18v3, *о нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 27r7–8, (*h̑m̑iv̑n*) 30r16, (*h̑m̑iv̑n*) 31v17, (*h̑m̑iv̑n*) 32r12, (*h̑m̑iv̑n*) 33r15, (*h̑m̑iv̑n*) 44v3, 50v16, (*h̑m̑iv̑n*) 54v8, (*h̑m̑iv̑n*) 57v6, (*h̑m̑iv̑n*) 58v3, (*h̑m̑iv̑n*) 61r14–15, (*h̑m̑iv̑n*) 75v5, 77r4, (*h̑m̑iv̑n*) 83v10, (*h̑m̑iv̑n*) 101r8, (*h̑m̑iv̑n*) 103v2, (*h̑m̑iv̑n*) 105r6, (*h̑m̑iv̑n*) 111r7, (*h̑m̑iv̑n*) 114r12, (*h̑m̑iv̑n*) 115v4, *кѣ нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 145v6–7, *о нѣ* (*h̑m̑iv̑n*) 149r5, (*h̑m̑iv̑n*) 155r8, (*h̑m̑iv̑n*) 158r6, (*h̑m̑iv̑n*) 169v16, (*h̑m̑iv̑n*) 176r9

нѣ *гл.*

имф. ед. 3 л. нѣ (βουληθείς!) 196r16

нѣ *сущ. ж.*

ед. ИП нѣ (ἡ... γνώμη) 30r1

нѣ *нар.*

нѣ (νοητός) 67r16–17

м҃гысльн҃гыи *прил.*

ед. м. РП м҃гысльнааго (νοητοῦ) 136v13

с. РП м҃гысльнааго (νοητοῦ) 153r2

дв. ВП ж. м҃гысльн҃кн҃! (νοουμένας) 150v6

м҃гытарьск҃гыи *прил.*

мн. ВП с. м҃гытарьскага (τελωνικῆς!) 54v4

м҃гышыца *сущ. ж.*

мн. ДП м҃гышыцам҃г (βραχιόνων) 57v1

м҃ггла *сущ. ж.*

ед. РП м҃гглы (ἀχλὺς) 131v8

м҃зда *сущ. ж.*

ед. ИП м҃зда (ὁ μισθός) 108r17

РП без м҃зды (ἀναργύρος) 39v8, (ἀχρῦσος) 42v16, (ἀναργύρος) 43r4, *м҃зды* (μισθόν) 197v18

ВП м҃здоу (μισθόν) 62v4–5, (μισθόν) 75r17, (μισθόν) 196v8–9

м҃нни *прил. сравн.*

ед. ж. ИП м҃нньши (ἐλαχίστη) 201r10–11

м҃нних҃г҃ *сущ. м.*

мн. ДП м҃ннихоам҃г (Μοναστῶν) 68r14–15

м҃ннѣти *гл.*

н. мн. 3 л. м҃ннѣтъ (ὕποληπτέον!) 12r12

импф. ед. 3 л. м҃ннѣше (ἐδόκει) 80v8

прич. д. п. ед. м. ИП м҃ннѣк҃г҃ (λογισάμενος) 170v2–3

м҃рзг҃к҃гыи *прил.*

ед. ж. ИП м҃рзг҃кага 199r10–11

м҃ртвость *сущ. ж.*

ед. ВП м҃ртвость 50r3

м҃ртв҃гыи *прил.*

ед. ж. ВП м҃ртвогыю (τὴν νεκράν) 69r17

*мн. РП из м҃ртв҃гыи*х҃г҃ 179r6

*ДП м҃ртв҃гыи*м҃г (νεκρῶν) 14v11, (νεκροῖς) 178v2, 179r9

ВП м. м҃ртв҃гыа (νεκρούς) 133v7–8

*ТП м҃ртв҃гыи*ни (νεκρῶν) 178r14

м҃ртв҃гыц҃ *сущ. м.*

мн. ВП м҃ртв҃гыца (νεκρούς) 69v5, (νεκρούς) 162v6

м҃вч҃тание *сущ. с.*

ед. ТП м҃вч҃танием҃г (φαντασία) 117v4

м҃в҃ра *сущ. ж.*

мн. ТП м҃в҃рали (τοῖς... μέτροις) 35r4

м҃в҃сто *сущ. с.*

ед. ВП в҃г... м҃в҃сто 148v8, (ὕπέρ) 192v18

мн. РП О҃т҃г м҃в҃ст҃г (ἀφ'... χώρων) 127v16

ДП М҃в҃стоам҃г (τόπους) 132v1

м҃в҃сац҃ *сущ. м.*

ед. ИП М҃в҃ц҃ 59r1, 95v2, *115r11, 123r12, 131v12, 137r15, 173v13

РП м҃в҃ца 1r3, М҃в҃ца 4r15, 4v18, 5v7, 5v15, 6r12, 6r14, 6v16, 11v8, 12v1, 12r3, 12r5, 12r6, 12r18, 16v2, М҃в҃ця 25r6, 39v4, м҃в҃ца 81r9, М҃в҃ця 115r11 < *ед. ИП* *М҃в҃ц҃, 141v11, 154r17, м҃в҃ца 182r1

ВП в҃г м҃в҃сац҃ (Τῷ... μηνί) 128v7, (Ἐν τῷ μηνί) 128v15, (Τῷ... μηνί) 129v6

м҃в҃к҃к҃г҃ *прил.*

мн. ВП ж. м҃в҃к҃к҃гы 122v9

м҃в҃стиса *гл.*

н. ед. 2 л. м҃в҃стиса (ταράσσεσαι) 85v11–12

3 л. м҃в҃стетьса (ἐταράττετο!) 197v9, (ταράττεται) 197v6–7

импф. ед. 3 л. м҃в҃стешеса (ἐταράττετο) 87r3–4

М҃в҃ра *сущ. с. мн.*

МП в҃г м҃в҃р҃к҃х҃г҃ (ἐν τοῖς Μύροις) 63r4

м҃в҃ро *сущ. с.*

ед. ИП м҃в҃ро (τὸ μύρον) 23r16, (μύρον) 140r1

РП м҃в҃ра (μύρου) 4r11, (μύρου) 18r10, (μύρου) 22v1, (μύρου) 157v13, (ἡ μύρα) 158r1, (μύρου) 163r7

ВП м҃в҃ро (μύρον) 121v6, (τὸ μύρον) 123v8, *за* м҃в҃ро (ἀντὶ μύρου) 201v5

мн. ВП м҃в҃ра (μύρα) 18r16, 95r4

м҃в҃р҃ск҃гыи *прил.*

ед. м. 3в. м҃в҃р҃ск҃гыи (τῶν Μυρέων) 64v5

ж. ИП м҃в҃р҃скага (τῶν Μυρέων) 62v17

Н

на *предл.*

+ *ВП*: на (κατά) 1v6, **На** 1v8, на (εις) 2r2, (κατά) 2v8, (κατά) 3r18, (έν) 3v5 (έν) 4r2, (έν) 4r3, 4r5, (έν) 4r6, (εις) 4v9, (εις) 6v2, (εις) 7v11, (εις) 8r6, (πρός) 8r9, (πρός) 8v5, (έν) 9v11, (εις) 9v13, (εις) 9v17, 11v6, 13r10, (εις) 13v4, (έν) 13v17, на {ДЪВКОЕ} (διχῶς) 14r2, на 14v16, (πρός) 16r12, (ἐπ') 20r18, 26v3, 29v4, (έν) [29v11], (ἐπ') 30r13, (κατ') 30v1, 32v17, (εις) 33v17, (έν) 35v3, (καθ') 47v18, (πρός) 49r3, 49v11, 50r6, (εις) 52r13, (ἐπ') 61v14, (πρός) 61v18, (πρός) 62r8, (πρός) 67v7, (πρός) 67v18, (εις) 70r10, (πρός) 70v2, 72v9, (πρός) 73v7, (εις) 74v17, 74v18, (πρός) 76r7, (πρός) 80r12, (εις) 84v17, (ἐπί) 85v15, 88r16, (εις) 89r17, (ἐπί) 89v5, (εις) 90v2, (εις) 92v1, (πρός) 92v11, 95r4, 101v1, (έν) 102v16, 109v2, **На** 109r17, на (κατά) 110r1, (καθ') 116v4, 117r4, 119r11, (καθ') 119v4, 121r12, 122v2, (εις) 123r7, (ἐπ') 123v1, 125v16, 126r1, (ἐπ') 126r11, (ἐπ') 126v5, 127r5, (εις) 129v13, 133r14, (ἐπ') 135r3, **На** (έν) 136v4, на (ἐπί) 140r7, 141r11, (κατά) 142r15, (πρός) 143v2, (εις) 146v15, (έν) 148r4, (εις) 148r13, (πρός) 150r10, (πρός) 155r16, (πρός) 156v1, (ἐπί) 159v11, 160r7, 163v11, (κατά) 164r5, (κατ') 164r13, 165r1, 165v6, 165v16, 166v8, 167v7, 168v14, (εις) 169v12, (πρός) 173r7, (κατά) 174r1, на {КОНЬЦЬ} (τέλος) 174r17, на (Έν) 176v13, (έν) 177v1, (εις) 177v17, 179r5, (εις) 179v7, (έν) 180r7, (εις) 181r9, (πρός) 183r16, (πρός) 183v15, (πρός) 184r1, (πρός) 184r12, 184v15, (εις) 186v14, **На** 187v13, на 188v7, (πρός) 189r4, (κατά) 192v15, (έν) 195r15, 198v13, 199r14, 202r6

+ *МП*: на (έν) 2v16, (έν) 3r4, (ἐπί) 3r9, 3r12, (έν) 5v11, (ἐп-) 6v18, (ἐπί) 7r1, (έν) 13r1, (έν) 14r15, (έν) 14v9, (έν) 15r18, (έν) 16r9, (εις) 16r15, (έν) 16r17, (έν) 16v14, (ἐπί) 23v1, (έν) 24v7, **На** 28r10, на (έν) 30r15, (έν) 32r11, (έν) 32r18, (έν) 35r16, 36r17, (έν) 37v6, (ἐπί) 37v10, (ἐπί) 39r1, (έν) 39r14, (έν) 39v17, (κατά) 40v3, (έν) 40v9, (ἐπί) 40v18, (έν) 44v10, (ἐπί) 45v11, (έν) 49r6,

49v7, 50r7, (έν) 56v9, (ἐπί) 56v10, (έν) 59v8, (έν) 61r12, (έν) 62v4, (έν) 63v6, (έν) 68r2, (εις) 69v17, 77r2, (έν) 77r8, {ДЪВКА} на {ΔΕΣΛΤΕ} (τοὺς δώδεκα) 78v13, 79r4, на (ἐπί) 82r6, (έν) 83r13, (έν) 83r17, (ἐπί) 83r18, (Έπί) 83v12, (ἐπί) 87r7, (ἐπί) 87v11, (ἐπί) 88r15, (έν) 88v2, (έν) 88v11, (ἐπί) 89v18, (ἐπί) 90v8, (ἐπί) 90v14, (ἐπί) 91r14, (έν) 94v7, (ἐπί) 95r12, (ἐπί) 103r5, (ἐπί) 106v2, (έν) 108r17, (έν) 108v7, (ἐπί) 109r7, (ἐп') 110r11, (έν) 115v16, (έν) 116v1, (έν) 116v9, (έν) 116v11, (ἐπί) 117r14, **На** (έν) 117v8, на (ἐφ') 117v9, 118r2, 118r12, (έν) 118r14, (έν) 118v8, (έν) 118v15, (έν) 119r2, (έν) 119r6, (έν) 119r8, (έν) 119v1, (έν) 119v9, (έν) 120r3, (ἐп' р) [126r7], [126r7], (ἐп') 126v2, 126v3, **На** 127v8, на (έν) 132r8, 132v15, (έν) 133v6, 134r5, (έν) 138v15, (ἐπί) 140r4, (έν) 140r5, (έν) 140v3, (έν) 141v4, (έν) 144v10, (ἐπί) 148r10, (έν) 152r6, (έν) 158v5, (έν) 159r14, (έν) 159v1, 159v15, **На** (Έν) 160v14, на (ἐπί) 162v2, 172r2, (έν) 175r8, (ἐπί) 176r12, (ἐп') 176r14, (ἐπί) 177r5, (έν) 177r15, **На** (Εἰς) 178r7, на (έν) 178v5, (ἐπί) 178v12, 179r4, (ἐπί) 180r16, (έν) 180v2, (εις) 180v8, (ἐπί) 180v14, (ἐπί) 181r1, (έν) 181v8, (ἐπί) 181v8, 182v7, (ἐп') 184r6, (έν) 186v10, (ἐπί) 186v11, (ἐπί) 188r10, (έν) 190r4, (έν) 191r8, (έν) 191r17, (έν) 191v10, (ἐπί) 196v1, (ἐπί) 197r10, (ἐπί) 197r18, 198v10, 199r15, 200r16, (ἐπί) 203r16

– (εις) 3v3, (εις) 6v16, (εις) 101v1, (εις) 105r5, (εις) 115v15, (εις) 185r8

НАКАЖДЕНИЕ *сущ. с.*

ед. ВП **ΝΑΚΑЖДЕНΙΕ!** (τὰς... ἐπιφοράς!) 37r7

НАКАЖЕНИЕ *сущ. с.*

ед. РП **ѠПЪ НАКАЖЕНІА** 167r4–5

ВП **ΝΑΚΑЖЕНΙΕ** (τὰς προσβολάς!) 19r9–10

НАГОТА *сущ. ж.*

ед. ВП **ΝΑΓΟΤΟΥ** 127v2

НАГЪ *прил.*

ед. м. ИП **ΝΑΓЪ** (Γυμνός) 19r12, (γυμνός) 19r13

ДП *ναγοῦ* (γυμνόν) 106v11
B=P *ναγα* (γυμνόν) 104v13

надежа *суц. ж.*
ед. ИП надежа (ἐλπής) 7г6

Надежа *суц. ж.*
ед. РП надежа 18v17

надъ *предл.*
+ *ВП: надъ* (κατά) 194v13

Назарейфъ *суц. м.*
ед. ВП назарейфъ (Ναζαρέτ) 128v17, *назарейфъ*
(τὴν Ναζαρέτ) 128г8, *въ назарейфъ* (εἰς Να-
ζαρέτ) 130v1–2

Назарин *суц. м.*
ед. РП назарина 32v6
B=P *назарина* (Ναζάριον) 32v8

назнаменовати *гл.*
н. ед. 2 л. назнаменоватиши (ἐπισφραγίσαι) 191г12
3 л. *назнаменоватиъ* (ἐπιφαίνει) 148г12
перф. ед. 2 л. м. назнаменовалъ *еси* (ὑπέφηνας)
53г8
прич. д. н. ед. м. ИП назнаменовати (ἐπισφραγίζων)
101г16–17
п. мн. ИП м. назнаменовавъше (σφραγισθέντες)
17v10–11, (σφραγισθέντες) 157г13–14
прич. стр. п. мн. B=P назнаменованъиныхъ (τοὺς
ἐσφραγισμένους) 54г5

нанти *гл.*
прич. д. п. ед. м. ИП нашъдъи 95г4

*наказати*¹, *накажоу* *гл.*
перф. ед. 2 л. м. наказалъ *еси* (ἐπλήγασας!!)
45v14, (ἐξεπαιδευσας) 173v3
3 л. м. *наказалъ* *естъ* (ἐξεπαιδευσε) 58г7

наказание *суц. с.*
ед. РП наказание (τὴν... παιδείαν) 71г1

наложение *суц. с.*
ед. РП наложение (τὰς προσβολὰς) 126v13

наликъстникъ *суц. м.*
ед. Зв. наликъстникъ (πρόεδρος!) 64v6

нападание *суц. с.*
ед. ВП нападание 14v16

нападение *суц. с.*
ед. РП отъ нападения (Ἀπὸ... προσβολῆς)
161v9

напасть *суц. ж.*
ед. РП отъ напасти (πειρασμῶν!) 5v5, *отъ*
напасти (περιστάσεως) 124г5, *отъ* *напасти*
(περιστάσεως) 161v10
МП въ напасти (ἐν περιστάσει) 13г14–15
мн. РП отъ напасти (ἐκ πειρασμῶν) 156г10–
11, (ἐκ περιστάσεως!) 171г4, 188г16,
(πειρασμῶν) 193г8–9
ВП напасти (περιστάσεις) 45v2–3
МП въ напастъхъ 50v9, 168г7

напаати *гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП папати (καταρδεύουσα)
121v15, (καταρδεύων) 136г7, (ἐπάρδων)
136v15
ж. ИП папатица! [-ци] (περικλύζων) 136г4–5
прич. стр. н. ед. с. ИП папатиемо (παινόμενος)
3v15–16
ж. ИП папатиема (ἀρδευομένη) 23г6–7

написати *гл.*
инф. написати (ὑπογράψαι) 13г11, 49v8, (ἐγ-
γραφήναι) 136г14
аор. ед. 2 л. написа (πολιτογραφήσας!!) 114г2
прич. д. п. ед. м. ИП написавъ (συγγραψάμενος)
52г12
ДП написавъшию (γράφοντι) 95г9–10
стр. п. мн. ВП ж. написанъи (ἐγγεγραμμένην)
120г7

написатисѧ *гл.*
аор. мн. 1 л. написахомъсѧ (ἐπεγράφημεν)
88г1–2

напоити *гл.*
аор. ед. 2 л. (< 3 л.) напои (κατήρδευσεν) 34v4
перф. ед. 2 л. м. напоилъ *еси* 28v17, (κατήρ-
δευσας) 52г8, (κατήρδευσας) 113v18
ж. напоила *еси* (κατήρδευσας) 132г4–5
прич. д. п. ед. м. ИП напоивъи 17v8, (ὁ πο-
τίσας) 157г11

направити гл.

пов. ед. 2 л. направи (ὁδήγησον) 177v1

напѣлнити гл.

аор. ед. 2 л. напѣлни 198v14–15

3 л. {εὐλοοῦχάνινα} [напѣлни] (εὐλοδίασε)
121v5

прич. д. п. ед. м. ИП напѣлливѣтъ 121v5 < аор.
ед. 3 л. [-ни]

напѣлнитисѧ гл.

прич. д. п. ед. м. ИП напѣлливѣтсѧ (συσχεθεῖς)
100r15–16

напѣлнѧтисѧ гл.

н. ед. 3 л. [напѣлнѧѧтсѧ] (περισσεύεται) 43v3

мн. 3 л. напѣлнѧѧѧтсѧ 43v3 < ед. [-ѧѧтсѧ]

прич. д. н. ед. м. ИП напѣлнѧѧтсѧ 4v1–2

напѣрсѣникъ сущ. м.

ед. ИП напѣрсѣникъ (ἐπιστήθιος) 24r17

напѣрсѣнѣи прил.

ед. м. В=Р напѣрсѣнааго (τῆς ἐπιστηθίου)
139r17–18

нареци гл.

н. мн. 1 л. нарече! [нареченѣ] (καλέσωμεν) 27r11,
нареченѣ (καλέσωμεν) 43v7–8, (καλέσω-
μεν) 67v14, (καλέσωμεν) 194v3

перф. ед. 2 л. м. нареклъ ѡси (ᾠρισας) 106r5–6

прич. стр. п. ед. с. ВП нареченои 191r11 < [про-
на-]

нарецисѧ гл.

аор. ед. 2 л. наречесѧ 200r18

нарицати¹, нарицаю гл.

н. мн. 1 л. нарицаѧиѣтъ (ὀνομάσωμεν) 68r14

нарицати², наричюу гл.

н. мн. 1 л. нариченѣтъ (καθικετεύσωμεν!!!) 67r10

нарочитѣи прил.

ед. м. ДП нарочитѣоу (κυρίαν) 73r6

ВП нарочитѣи (εὐσήμω) 10r2, (εὐσήμω)
195r17

ТП нарочитѣиимѣ (εὐσήμω) 51v7

насадитѣль сущ. м.

ед. В=Р насадитѣлѧ (φυτοκόμον) 68r6

насадити гл.

перф. ед. 2 л. м. насадилѣ ѡси (κατεφύτευσας)
135r8

насладитисѧ гл.

н. мн. 1 л. несладитѣсѧ! [насладитѣсѧ] (ἀπο-
λαύσωμεν) 194r17

пов. дв. 1 л. насладивѣсѧ (ἀπολαύσωμεν)
193v10

прич. д. п. ед. м. ИП насладивѣсѧ (ὁ ἀπολαύ-
σας) 139r8–9

жс. ИП наслажѣшисѧ (ἠδομένη) 76r12

наслажага см. наслажатисѧ

наслажатисѧ гл.

прич. д. н. ед. м. ИП наслажѧтсѧ (ἐπαπολαύων)
61r13–14, наслажага! [-жѧтсѧ] 136r18, на-
слажѧтсѧ (ἐπαπολαύων) 135v6

*наслаждатисѧ гл.

*наслаждаюшисѧ (συνἠδομένη) 163v13–14

См. тж. наслѣждати

наслаженне сущ. с.

ед. ВП наслаженне 164v12

наслѣдовати гл.

инф. наслѣдовати 50r10–11

прич. д. п. ед. м. В=Р наслѣдовавѣша (κληρω-
σάμενον) 37v16

наслѣдѣникъ сущ. м.

ед. ИП наслѣдѣникъ (κληρονόμος) 109v8,
138v3–4

ВП наслѣдѣникъ (κληρονόμον) 142v5

В=Р наслѣдѣника 137r12 < [сѣнаслѣдѣника]

Зв. наслѣдѣниче (Κληρονόμει) 63v18, наслѣдѣ-
ниче (κληρονόμει) 63v15–16

мн. ИП наслѣдѣници (κλεινοί μου!!!) 174v11–
12

наслѣждати гл.

прич. д. н. ед. жс. ИП наслѣждаюци 163v13–
14 < *наслаждаюшисѧ

наставити гл.

прич. стр. п. ед. м. ИП наставленъ {вѣсть} (εὐωδῶθης) 33v17–18

наставлѣти гл.

прич. д. н. ед. м. ИП наставлѣни! [-лѣ] (ὁδηγῶν) 61v3

наставѣникъ суц. м.

ед. ИП наставѣникъ (ποδηγέτης) 71v13, (ὁδηγός) 196v3–4

B=P наставѣника (τὸν καθηγητήν) 110v2

Зв. наставѣниче (ὁδηγέ) 14v8

настѣти гл.

аор. ед. 3 л. Настѣ (Ἐλέστη) 1r5

прич. д. п. ед. м. ВП наставѣшини (τὴν παροῦσαν) 37r3

настоѣти гл.

прич. д. н. ед. м. РП настоѣщаго 1v10–11, настѣщааго (αἰσθητήης!!) 28r13–14

с. РП настоѣщаго (παρόντος) 111r16–17

ж. РП настоѣщага (ἐνεστώσης) 63v10

насытитисѣ гл.

пов. мн. 1 л. насытитисѣ (κορεσθῶμεν) 51r15

насѣлѣти гл.

прич. д. п. дв. ИП м. насѣлѣвшѣ (κατασπείραντες) 150v15, (σπείραντες) 153v15

Наталиѣ суц. ж.

ед. ИП наталиѣ (Ναταλία) 193r17, 194r6

РП наталиѣ (Ναταλίας) 193r1

– наталиѣ 192v8

Зв. наталиѣ 193r16

Наоугиниѣ прил. прит.

ед. м. *B=P* наоугиниѣ (τὸν τοῦ Ναυῆ) 1r9

наоугиньскъ прил.

ед. м. РП наоугиньска (τὸν τοῦ Ναυῆ) 103v15

Наоугиѣ суц. м.

ед. РП наоугиѣ 59r4

наоугити гл.

перф. ед. 2 л. м. наоугилъ еси (ἐμαθήτευσας) 194v6

наоугитисѣ гл.

аор. ед. 3 л. наоугисѣ (ἐμυθήθη) 24v18

мн. 3 л. наоугиша... сѣ (ἐμαθον) 112r7

нафта суц.

ед. ИП нафта (νάφθα) 73r2

находити гл.

прич. д. н. ед. м. ВП нахождение (τὴν феромένην) 31r10

начало суц. с.

ед. ИП начало (τὰ προοίμια) 7v12, Начало (Ἡ ἀπαρχή) 8r10

ВП въ начало (Ἐν ἀρχῇ) 23v12, (Ἐν ἀρχῇ) 24r15, начало (ἀρχήν) 117v16

мн. ДП началоѣ (τὰς ἀρχάς) 146v13

ВП въ начала (εἰς ἀρχάς) 113v15–16

началообразьни прил.

ед. с. ВП началообразьно (τὸ ἀρχέτυπον) 54r4

ж. ВП началообразьногю (ἀρχέτυπον) 176r16–17

начальникъ суц. м.

ед. ИП начальникъ (ἡ... ἀπαρχή) 92r12, (ἀκρότης) 187r3, Начальникъ (Ὁ ἀρχηγός) 202r16

B=P начальника (τὸν ἀρχηγόν) 23v6, (πολιοῦχος!) 141v3–4, (προεξάρχοντα) 150r1–2

дв. ВП начальника (τοὺς ἀκραιμόνας) 161v14

начальниѣ прил.

мн. РП начальниѣихъ (ἀρχαίων) 8r12

начати гл.

аор. ед. 3 л. начатъ (ἤρξατο) 21r6

начатъкъ суц. м.

ед. ИП начатъкъ (ἀπαρχή) 25v14, Начатъкъ (Ἡ ἀπαρχή) 91v7, (Ἡ ἀπαρχή) 202r8

ВП начатъкъ (τὴν ἀπαρχήν) 149r16

начинати гл.

н. ед. 3 л. начинаетъ (ἀπάρχεται) 7v8–9

прич. д. н. мн. ИП м. начинающе (ἐξάρχοντες) 154v7, (προεξάρχοντες!!) 189v6

начинатисѣ гл.

н. ед. 3 л. начинаетсѣ (ἀρχεται) 91r8–9

*начъртанне *сущ. с.*

ед. ВП начърта! *-ание (τὸ... ἐξεικόνισμα)
132v13

начъртати *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП начъртавъ (διεχάραξας!)
54v6

нашь *мест.*

ед. м. ИП нашь (ήμῶν) 1v1, (ήμῶν) 13r6,
(ήμῶν) 14r14, (ήμῶν) 24v12, (ήμῶν) 25v15,
(ήμῶν) 47v11, (ήμέτερος) 48r6, (ήμῶν)
81r15, (ήμῶν) 81v13, (ήμῶν) 84r9, (ήμῶν)
89v1, (ήμῶν^p) 89v8, (ήμῶν) 89v16, (ήμῶν)
95v7, (ήμῶν) 97r7, (ήμῶν) 98r12, (ήμῶν)
98v14, (ήμῶν) 101v10, (ήμῶν) 102r7, (ήμῶν)
102r16, (ήμῶν) 102v15, (ήμῶν) 103r8,
103r17, (ήμῶν) 103v18, 110v13, (ήμῶν)
117r17, 117v7, (ήμῶν) 150r5, 181v5, (ήμῶν)
181v11, (ήμῶν) 181v18, (ήμῶν) 190r13

РП нашего 2v7, (ήμῶν) 10r17, (ήμῶν) 10r2–3,
(ήμῶν) 11v15, (ήμῶν) 14r15, (ήμῶν) 19v16–
17, 35v8, (ήμῶν) 55r15–16, (ήμῶν) 66v12,
(ήμῶν) 67r9, (ήμῶν) 82r17, (ήμῶν) 83v14,
86r17, (ήμῶν) 88r4, 95v5, (ήμῶν) 107r16,
115v14, 121r6, (ήμῶν) 143v16, (ήμῶν)
148v15, (ήμῶν) 153v3, (ήμῶν) 153v7,
(ήμῶν) 154v9, (ήμῶν) 155v9, (ήμῶν) 159v1,
(ήμῶν) 176r7, (ήμῶν) 179v8, (ήμῶν) 187v6–
7, 190r9–10, (ήμῶν) 196r13

ДП нашемоу (ήμῶν) 6v11, (ήμῶν) 17r9, (ήμῶν)
31v7, (ήμῶν) 47r4, (ήμῶν) 78v17, (ήμῶν)
82r7, (ήμῶν) 102r8, (ήμῶν) 107v18, 112v17,
(ήμῶν) 128v4, (ήμῶν) 129r9, (ήμῶν) 133v5–
6, (ήμῶν) 156v11, (ήμῶν) 161r17, (ήμῶν)
203v5

ВП нашь (ήμῶν) 1v3, 15r1 < [вашь], (ήμῶν)
202r6

B=P нашего 1v9, (ήμῶν) 16v15, 17r1, (ήμῶν)
50v3–4, (ήμῶν) 56v11, (ήμῶν) 58r1, (ήμῶν)
80v6–7, (ήμῶν) 101v2, (ήμῶν) 115v4,
(ήμῶν) 134v17, 182r14, 183r1, (ήμῶν) 188r4

3в. нашь (ήμῶν) 67r1, (ήμῶν) 76v8, (ήμῶν)
94v7, (ήμῶν) 103r14, (ήμῶν) 106r11, (ήμῶν)
[106r18], (ήμῶν) 106v8, (ήμῶν) 129v4,
(ήμῶν) 130r5

с. ИП наше (ήμῶν) 199v16

РП нашего (ήμῶν) 7v14, (ήμῶν) 149r16–17,
(ήμῶν) 202r8, (ήμῶν) 202r17

ДП нашемоу (ήμῶν) 8r10, (ήμῶν) 81r10–11

ВП наше (ήμέτερον) 16r14, (ήμέτεραν) 162r7–
8, (ήμῶν) 195v10–11

ТП нашиль 49v9, (ήμῶν) 105r9

ж. РП нашега (ήμῶν) 24r5, (ήμῶν) 91v8

ДП нашеи 125v17

ВП нашоу 1v11, 199r17

ТП нашею (ἐμήν!) 162r16–17

мн. РП нашихъ (ήμῶν) 4r7–8, (ήμῶν) 19v13,
(ήμῶν) 28v4, (ήμῶν) 34r2, (ήμῶν) 39v8–9,
(ήμῶν) 40v8, (ήμῶν) 43r3, 50v17, (ήμῶν)
68v3, (ήμῶν) 68r4, (ήμῶν) 98v15–16, (ήμῶν)
99v16, (ήμῶν) 135r13, 167r12, 168v2–3

ДП нашиль (ήμῶν) 3r5, (ήμῶν) 3v11, (ήμῶν)
3r14, (ήμῶν) 3v19, (ήμῶν) 4v16–17, (ήμῶν)
5v14, (ήμῶν) 6v15, (ήμῶν) 7r14, (ήμῶν)
8r2, (ήμῶν) 8v6, (ήμῶν) 9v1, (ήμῶν) 10r1,
нашалъ! (ήμῶν) 19r15, нашиль (ήμῶν)
20r12, (ήμῶν) 25v6, (ήμῶν) 29v7, (ήμῶν)
29r11, (ήμῶν) 32v4, (ήμῶν) 32v13, (ήμῶν)
36v5, (ήμῶν) 42r14, (ήμῶν) 46r4, (ήμῶν)
48v2, (ήμῶν) 61r4, (ήμῶν) 61v11, (ήμῶν)
62v10, нашии (ήμῶν) 62v18, нашиль (ήμῶν)
65v7, (ήμῶν) 65r17, (ήμῶν) 68v12, (ήμῶν)
68r13, (ήμῶν) 70v4, (ήμῶν) 72v2, (ήμῶн^p)
72r7, (ήμῶν) 73v1, (ήμῶν) 73v9, (ήμῶν)
80v12, (ήμῶν) 87r5, (ήμῶν) 92v4, (ήμῶν)
92v13, на (ήμῶн^p) 93r1, нашиль (ήμῶν)
94v1–2, (ήμῶν) 97v2, (ήμῶν) 103v10, (ήμῶν)
104v11, (ήμῶν) 105r17, (ήμῶν) 110v10,
(ήμῶν) 118v11, (ήμῶν) 119r5, (ήμῶν)
124v16, (ήμῶν) 125v6, (ήμῶν) 125r11, 126r3,
(ήμῶν) 129v14, (ήμῶν) 130r16, (ήμῶν)
133v2–3, (ήμῶν) 134v2, (ήμῶν) 145v12,
146v16, (ήμῶν) 146r17–18, (ήμῶν) 149r6,
(ήμῶν) 151r12–13, (ήμῶν) 156v5–6, (ήμῶν)
160v13, (ήμῶν) 161r11, (ήμῶν) 163v1,
170v12, (ήμῶν) 173r3, (ήμῶν) 173v12,
(ήμῶν) 173r16, (ήμῶν) 174v3, (ήμῶν)
174v16, (ήμῶν) 175r12, (ήμῶν) 185v11,
(ήμῶν) 194r5, (ήμῶν) 197v11, (ήμῶν) 200r6

ВП м. наша (ήμῶν) 114v17

– нашк (ήμῶν) 1v5

с. наша (ήμῶν) 113r8, (ήμῶν) 134v7, (ήμῶν)
151r1, (ήμῶν) 161r1–2

жс. наша (ἡμῶν) 2v17, (ἡμῶν) 8v13, (ἡμῶν) 12r2, (ἡμῶν) 16v12, (ἡμῶν) 17v9, (ἡμῶν) 17r15, (ἡμῶν) 18r3, (ἡμῶν) 18v4, (ἡμῶν) 21v3, (ἡμῶν) 22r15, (ἡμῶν) 23r10, (ἡμῶν) 23r15, (ἡμῶν) 24v13, (ἡμῶν p) 25v13, (ἡμῶν) 26r9, (ἡμῶν) 26v14, (ἡμῶν) 28r9, 30r6, наши! [-ша] (ἡμῶν) 30v15, наша (ἡμῶν) 31r15, (ἡμῶν) 31v18, (ἡμῶν) 33r16, (ἡμῶν) 34v7, (ἡμῶν) 35v16, (ἡμῶν) 36r6, наш (ἡμῶν) 36r14, наша (ἡμῶν) 37r11, (ἡμῶν) 38v11, (ἡμῶν) 39v14, (ἡμῶν) 40r5, (ἡμῶν) 42v8, (ἡμῶν) 44v4, (ἡμῶν) 45r1, (ἡμῶν) 45r15, (ἡμῶν) 45v9, нана! [наша] (ἡμῶν) 46r18, наша (ἡμῶν) 46v7, (ἡμῶν) 51v3, (ἡμῶν) 51v13, (ἡμῶν) 52r16, (ἡμῶν) 53v14, (ἡμῶν) 54r18, (ἡμῶν) 54v9, (ἡμῶν) 55r10, (ἡμῶν) 57v8, (ἡμῶν) 58r2, (ἡμῶν) 63r8, (ἡμῶν) 64r9, 64v15, (ἡμῶν) 67r1, (ἡμῶν) 67r13, (ἡμῶν) 69v10, (ἡμῶν) 70r1, (ἡμῶν) 71r9, (ἡμῶν) 74r14, (ἡμῶν) 77v10, (ἡμῶν) 80r13, (ἡμῶν) 81v11, (ἡμῶν) 84r18, (ἡμῶν) 90v7, (ἡμῶν) 95v15, (ἡμῶν) 96v6, (ἡμετέρας) 98v11, наш (ἡμῶν) 108r1, наша (ἡμῶν) 109r5, (ἡμῶν) 109v11, (ἡμῶν) 110r6, (ἡμῶν) 110v1, 111r1, (ἡμῶν) 111v2, (ἡμῶν) 112v13, (ἡμῶν) 113v6, 114r3, (ἡμῶν) 114v5, (ἡμῶν) 115v5, (ἡμῶν) 116v8, (ἡμῶν) 119v8, (ἡμῶν) 124v5, (ἡμῶν) 127r8, (ἡμῶν) 135r1, (ἡμῶν) 137v10, (ἡμῶν) 141v1, (ἡμῶν) 141v10, (ἡμῶν) 142v11, наш (ἡμῶν) 143r13, наша (ἡμῶν) 143r6–7, (ἡμῶν) 147r16, (ἡμῶν) 147v4, (ἡμῶν) 151v17, (ἡμῶν) 153v8, (ἡμῶν) 153v18, (ἡμῶν) 154r15, (ἡμῶν) 155r9, (ἡμῶν) 155v4, (ἡμῶν) 156v18, (ἡμῶν) 157r12, (ἡμῶν) 157v6, (ἡμῶν) 158r7, (ἡμῶν) 158v16, (ἡμῶν) 159r12, наш (ἡμῶν) 161r3, наша 166v16, 168r16, 182r16, 183r2, (ἡμῶν) 184r15, (ἡμῶν) 186r11, (ἡμῶν) 186v7, (ἡμῶν) 187v5, (ἡμῶν) 188r5, (ἡμῶν) 192r14, (ἡμῶν) 194v9, (ἡμῶν) 195v3, (ἡμῶν) 198v1, (ἡμῶν) 198v8, (ἡμῶν) 203v7
 МП нашихъ (ἡμῶν) 4r14, (ἡμῶν) 20r2, (ἡμῶν) 21v12, (ἡμῶν) 24v3, нашх (ἡμῶν) 25r5, нашихъ (ἡμῶν) 31r5, (ἡμῶν) 34r14, (ἡμῶν) 39v3, (ἡμῶν) 40v17, (ἡμῶν) 41v2, (ἡμῶν) 41r10, (ἡμῶν) 44r9, (ἡμῶν) 44r15, (ἡμῶν) 44v12, 52r6, (ἡμῶν) 53r4, (ἡμῶν) 53r12–13,

(ἡμῶν) 56r18, (ἡμῶν) 57r15, (ἡμῶν) 59r17, (ἡμῶν p) 74v9, (ἡμῶν) 75r3, (ἡμῶν) 105r7–8, (ἡμῶν) 112r14, (ἡμῶν) 113r12, (ἡμῶν) 114v15, нашихъ (ἡμῶν) 115r10, нашихъ (ἡμῶν) 121v9, (ἡμῶν) 131v11, (ἡμῶν) 137r14, (ἡμῶν) 140v12, (ἡμῶν) 144v1, (ἡμῶν) 144v12, (ἡμῶν) 147r7, (ἡμῶν) 149v3, (ἡμῶν) 160r12, (ἡμῶν) 164r7, (ἡμῶν) 169v5, (ἡμῶν) 175v11

не част.

не (μή) 2r1, (οὐκ) 2v14, (οὐκ) 3v7, (οὐκ) 3v13, 5v12, (μή) 6v2, (Οὐκ) 9v9, (Οὐκ) 9v12, 11r12, (μή) 13r12, не 14v13, не (μή) 16v17, (μή) 18r12, (μή) 18v2, (μή) 19r7, (οὐκ) 19r11, (μή) 20v14, (Οὐκ) 24r16, (οὐ) 24v10, (μή) 26v17, (οὐ) 29v1, (οὐκ) 30r3, (οὐ) 30r10, (οὐχ) 31r18, (οὐκ) 36r3, (οὐκ) 40v13, (μή) 42r1, (μή) 42r2, (μή) 44r8, (οὐ) 47v14, (Οὐ) 49r16, (οὐ) 49r17, 49v16, (μή) 51r8, (οὐ) 54r12, (μή) 57v6, (μή) 58v3, (οὐ) 59v11, (οὐχ) 61r9, (μή) 63r7, (μή) 63v16, (οὐκ) 64r14, (μή) 64v13, (μή) 66r14, (μή) 70v3, 71r6, (μή) 71r10, (οὐ) 72v17, (οὐ) 73r1, (οὐκ) 75r12, (οὐ) 81v14, (οὐκ) 81v17, (μή) 82r11, не (Μή) 82r18, не (Οὐκ) 84r4, (οὐ) 84r9, (οὐ) 86v11, (οὐκ) 86v13, (Οὐ) 88v12, (οὐκ) 91r1, (οὐ) 91r2, (οὐκ) 91r15, 93r3, (μή) 94r2, 94r3, (οὐ) 95r18, (οὐκ) 95v11, (οὐκ) 95v12, (οὐκ) 95v13, не (Οὐκ) 96v7, не (οὐκ) 97r3, (οὐ) 99r3, (μή) 100r3, (Οὐ) 100r16, (μή) 100v7, (μή) 100v10, (μή) 102v2, (οὐκ) 103v4, (μή) 103v14, (οὐκ) 103v16, (Οὐ) 104r7, (Οὐ) 104r17, (μή) 104v16, (οὐ) 105v15, (οὐκ) 108r15, (μή) 113v4, (μή) 114v3, (μή) 115v4, (οὐ) 117v3, (μή) 117v16, (μή) 121r4, 122v11, (Μή) 123v4, (μή) 123v5, (Μή) 124v12, (μή) 125r3, (Μή) 125r15, (μή) 125v2, (οὐκ) 126v11, (οὐκ) 126v12, (μή) 127r1, (οὐκ) 129r5, (οὐ) 129r15, (οὐκ) 130r7, (οὐ) 130v9, (οὐ) 130v12, (μή) 135v16, 138v7, (μή) 139v13, (μή) 142r11, (οὐ) 144v16, (οὐδέ) 146v18, (μή) 147v6, (μή) 148v2, (μή) 151v9, (οὐθ') 152r4, (μή) 156r2, (μή) 157v15, (μή) 158r5, (οὐκ) 158v13, (Μή) 159r4, (μή) 160r17, 165v14, не 166r5, не 168r10, 168v8,

- 169r3, (μή) 169v16, (οὐκ) 174v6, (οὐκ) 174v7, (οὐ) 174v8, (μή) 177v12, (μή) 178v11, (μή) 180r12, (μή) 180v6, (μή) 180v17, (μή) 184r7, (οὐκ) 184v16, (μή) 186v13, (μή) 190r17, (οὐ) 190v12, (μή) 190v14, (μή) 192v6, (οὐκ) 192v12, (μή) 192v16, 193v4, (μή) 193v5, (οὐκ) 195r6, (Οὐκ) 195r10, (οὐκ) 196r1, (οὐ) 196r18, (μή) 196v10, (μή) 196v12, (μή) 196v14, **He** (Οὐκ) 197r1, **he** (οὐκ) 197r4, (οὐ) 197r9, (οὐκ) 198r5, (μή) 198r12, 199r8, 202r15, (οὐκ) 202v7, (οὐ) 203r12, (οὐ) 203r13
- HEBESXOΔYЦЬ** *сущ. м.*
ед. ИП HEBESXOΔYЦЬ (οὐρανοδρόμος) 180r1
- HEBESЬHИИ** *прил.*
ед. м. РП HEBESЬHAAΓO (οὐρανού) 5r13, **HEBESЬHAAΓO** (οὐρανού) 27r10, **HEBESЬHAAΓO** (ἐπουράνιου) 148v13
ДП HEBESЬHOYCMИ8 (ἐπουρανού) 16v10
ВП HEBESЬHИИ (σωτηρίουс!!) 122r16, (οὐράνιον^p) 190v1
B=P HEBESЬHAAΓO (οὐράνιον) 38v14, (οὐράνιον) 59r8–9, (οὐράνιον) 90r1, (ἐπουράνιον) 68v2
ТП HEBESЬHИИHЬ (οὐρανίω) 18v13–14, (οὐρανίω) 158r17
Зв. HEBESЬHИИ (οὐράνιε) 3v8, (ἐπουράνιε) 18r12–13, (ἐπουράνιε) 157v15–16, (οὐράνιε) 161v1–2, **HEBESЬHИИ** {гpажанине} (οὐρανοπολιτα) 175v8
с. ИП HEBESЬHOIE (τῶν οὐρανῶν) 146v6, (τῶν οὐρανῶν) 195v13
РП HEBESЬHAAΓO (οὐρανού) 136v9, (οὐρανῶν) 176r2–3
ВП HEBESЬHOIE (οὐράνιον) 21v15–16, (οὐράνιον) 60r3, (τῶν οὐρανῶν) 149r13, 167v10
ж. ИП HEBESЬHATA (Οὐράνιος) 53r6, **HEBESЬHATA** (τοῦ οὐρανοῦ) 117v14, (ἐπουράνιος) 190v1–2
РП HEBESЬHИIA (οὐρανού) 16r18, (τῆς ἐπουρανού) 29v16
ДП HEBESЬHИИ (οὐρανού) 31v15–16
ВП HEBESЬHOYIO (ἐπουраνού) 118r8–9, 131r4, 139r14–15, (οὐра́νιον) 141v4–5, (οὐρανίω) 163v11
дв. ИП м. HEBESЬHATA {ЖИТЕЛА} (οὐρανοπολιται) 41r1
- мн. ИП с. HEBESЬHATA* (οὐρανός!) 130r2
ж. HEBESЬHИIA (τῶν οὐρανῶν) 88r9–10, (τῶν οὐρανῶν) 102v18, (τῶν οὐρανῶν) 184v3–4
РП HEBESЬHИИХЪ (οὐραníων) 36v2, (οὐρανοῦ) 69r11, (ταῖς οὐραníαις) 115r6, (οὐра́νιων) 163r17
ВП с. HEBESЬHATA (Τὰ οὐράνια) 56v6, 59v12, (οὐρανῶν) 64r15, (τὰ ἐπουράνια) 92v16, (αἰώνιους!!) 127r8–9
ж. HEBESЬHИIA (οὐра́νιους) 67v12–13, (οὐра́νιους) 160v5–6
ДП HEBЬHИИHЪ (Τῶν οὐра́νιων) 127r10, **HEBESЬHИИHЪ** (οὐра́νιους) 169r14
ТП сЪ HEBESЬHИИИИ (τοῖς οὐρανοῖς) 7v10, 11r6, **HEBESЬHИИИИ** (ταῖς οὐра́νιαις) 109v5–6, сЪ **HEBESЬHИИИИ** (τοῖς οὐра́νοις) 110r13–14, 131r16, **HEBESЬHИИИИ** (οὐра́νιους) 136v14, (οὐра́νιω) 138v18, (τοῖς οὐра́νιους) 139r1
МП HEBESЬHИИХЪ (οὐра́νιους) 75v15, **HEBESЬHИИИХЪ** (οὐра́νιους) 76v12
Зв. с. HEBESЬHATA (τῶν οὐρανῶν) 188r7
- HEBLAZHИHЪ** *прил.*
ед. ж. Зв. HEBLAZHИHA (ἀμόλυντε) 56v9
- HEBO** *сущ. с.*
ед. ИП HEBO (οὐρανός) 6v8, (οὐρανός) 81v18, (οὐρανός) 139r14, (ὁ οὐρανός) 144v13, 182r10
РП сЪ HEBICE (ἐξ οὐρανοῦ) 22v3, **дo HEBICE!** (οὐρανομήκης) 62r7, сЪ **HEBICE** (οὐρανόθεν) 72r8–9, (οὐρανόθεν) 96r17, (οὐρανόθεν) 98r16, (οὐра́ноθен) 102r12, (ἐξ οὐра́ноῦ) 104v9, (οὐра́ноθен) 104r10, **OTЪ HEBICE** 106r9 < *мн.* [-сЪ], сЪ **HEBICE** (οὐра́ноθен) 120r6, 125v9, (οὐра́ноθен) 128v16, (ἐξ οὐра́ноῦ) 130r17, (ἐξ οὐра́ноῦ) 140r9, (οὐра́ноθен) 140v15, **дo HEBICE** (ἕως... οὐра́ноῦ) 151v7, сЪ **HEBICE** (οὐра́ноθен) 154r11–12
ДП HEBICE (οὐра́нон) 177v5
– **HEBOY** (οὐра́ноῦ) 102v8, (οὐра́ноῦ) 187r16
ВП HEBO (οὐра́нон) 7r2, **HA HEBO** (εἰς οὐра́ноῦς!) 52r13, (πρὸς οὐра́нон) 70v2, (πρὸς οὐра́нон) 80r12, **HEBO** (τὸν πόλον) 84v5, (τὸν οὐра́нон) 105v3, (οὐра́нон) 130v6, **HA HEBO** (πρὸς οὐра́нон) 143v2, (πρὸς οὐра́нон) 150r10, **HEBO** (τὸν οὐра́нон) 160v18, **HA HEBO** (πρὸς οὐра́нон)

- νόν) 183v15, (πρὸς οὐρανόν) 183r16, (πρὸς οὐρανόν) 184r12, **HEKO** (τὸν πόλον) 202r11
- MP** **HA HEKESH** (ἐν οὐρανῷ) 6r18, (ἐν οὐρανῷ) 83r17–18, (ἐν οὐρανοῖς!) 109r7, (ἐν οὐρανῷ) 140v3, (ἐν οὐρανοῖς!) 140r5, (ἐν οὐρανῷ) 186v10, (ἐν οὐρανῷ) 188r10, 200r16
- 3v. HEKO** (οὐρανέ) 75r4, (οὐρανέ) 81r8
- MH. MP HEKESA** (οἱ οὐρανοί) 87r10, (οὐρανοί) 129r4–5, (οὐρανοί) 180r14–15
- PP CTB HEKESB** (οὐρανόθεν) 31r10, с **HE** 106r2, **OTB** [**HEKESB**] (ἐκ τῶν οὐρανῶν) 106r9, **OTB HEKESB** (οὐρανόθεν) 128r8, **HEKESB** (τῶν οὐρανῶν) 185r9, **HEKESB** 199r3, 199r7
- BP HEKESA** (τοὺς οὐρανοὺς) 7r2, **HA HEKESA** (πρὸς οὐρανοὺς) 16r12–13, **HEKESA** (τοὺς οὐρανοὺς) 32r16, **HA HEKESA** (εἰς οὐρανοὺς) 33v17, **HEKESA** (οὐρανοὺς) 54v14, **HA HEKESA** (πρὸς οὐρανοὺς) 76r7, **HEKESA** (τοὺς οὐρανοὺς) 86r11, **HA HEKESA** (εἰς οὐρανοὺς) 92v1, **HEKESA** (οὐρανοὺς) 102r3, (τοὺς οὐρανοὺς) 104v5, (τοὺς οὐρανοὺς) 139r9–10, **HA HEKESA** (εἰς οὐρανοὺς) 159v14, (οὐρανοδρόμος!!) 160r7, (εἰς οὐρανοὺς) 160v8, (εἰς οὐρανοὺς) 160r14, 188v8, **HEKESA** (τοὺς οὐρανοὺς) 193r2–3
- MP HA HEKESCHT** (ἐν οὐρανοῖς) 2v16, (ἐν οὐρανοῖς) 3r4, (οὐρανοῖς) 5v11, **HA HEKESK!** [**-SCHT**] (εἰς οὐρανοὺς) 16r15, **HA HEKESCHT** (ἐν οὐρανοῖς) 24v7, (ἐν οὐρανοῖς) 30r15, (ἐν οὐρανοῖς) 32r11, (ἐν οὐρανοῖς) 35r16, (ἐν οὐρανοῖς) 44v10–11, (ἐν οὐρανοῖς) 49r6, (ἐν οὐρανῷ!) 56v9, (ἐν οὐρανοῖς) 61r12–13, (ἐν τοῖς οὐρανοῖς) 62v4, 77r2, (ἐν οὐρανῷ!) 90r8, (ἐν τοῖς οὐρανοῖς) 108r17, (ἐν οὐρανοῖς) 108v7–8, **HA HEKESCHT** (ἐν οὐρανοῖς) 144v10–11
- **HA HEKESCHT** (ἐν οὐρανοῖς) 40v9, (ἐν τοῖς οὐρανοῖς) 94v7, (ἐν οὐρανοῖς) 152r6
- 3v. HEKESA** (οὐρανοί) 88r17
- HEKOLKZHNHGHIN** *прил.*
ед. м. ВП HEKOLKZHNHGHIN (ἄλλον) 73v7
- HEKOTEKTHIN** *прич.-прил.*
ед. с. ВП HEKOTEKOTZHHE (Οὐρανοδρόμω) 109r17
- HEKPEHIN** *гл.*
перф. ед. 2 л. м. HEKPEHGH *неси* (κατεφρόνησας) 27v8–9
- прич. д. п. мн. MP HEKPEHGHHE* (λιπόντες) 144r11
- HEKBTIHE** *сущ. с.*
ед. PP OTB HEKBTIHA (ἐκ μὴ ὄντων) 1v2, (ἐκ τοῦ μὴ ὄντος) 2r6–7
- HEKPEPHIN** *прил.*
ед. м. ДП HEKPEPHHOYMOY (τὸ ἀνέσπερον) 61v3–4
ж. MP HEKPEPHHA 140r17–18 < [**PEKPEPHHA**]
- HEKESHCTBHGHIN** *прил.*
ед. м. PP HEKESHCTBHHA (αὐλοῦ) 8v12
B=P HEKESHCTBHHA (αὐλῶ) 46v8
MP HEKESHCTBHHEM (αὐλῶ) 189v8, (αὐλῶ) 189v17
с. ВП HEKESHCTBHO (αὐλοῦ) 46v1
- HEKIDIMO** *нар.*
HEKIDIMO (ἀοράτως) 105r15–16, (ἀοράτως) 153r7, (ἀοράτως) 184v8–9
- HEKIDIMGHIN** *прил.*
ед. м. MP HEKIDIMGHIN (ὁ ἀόρατος) 91r6, (ὁ... ἀθεώρητος) 106v5, (ἀόρατος) 117r6, (ἀόρατος) 191r5
PP HEKIDIMHA (ἀόρατου) 38v16, (ἀθέατον) 180r12–13, (ἀθέατον) 180v17
B=P HEKIDIMHA (ἀόρατον) 39r14–15, (τὸν ἀόρατον) 70r16, (ἀθεώρητον) 187v1, (ἀόρατον) 200r11
с. MP HEKIDIMHO (ἀόρατος) 90r15
BP HEKIDIMO 14v16
ж. PP HEKIDIMHA (ἀθεώρητον!) 27r10
BP HEKIDIMHOY (ἀόρατον) 17r10, **HEKIDIMHO** (ἀόρατον) 156v12–13
мн. PP HEKIDIMGHIN (ἀοράτων) 38v10
ВП м. HEKIDIMGHIN (ἀοράτους) 49r3, (ἀοράτους) 156v1–2
ж. HEKIDIMGHIN (ἀοράτους) 99r18–99v1
- HEKPEHGH** *прил.*
ед. ж. ВП HEKPEHGH 168r13
- HEKPEJENH** *прил.*
ед. м. B=P HEKPEJENHA 172r3–4

НЕВЪЗВРАНЪНЪ *прил.*

ед. м. ВП НЕВЪЗВРАНЪНЪ (ἀκόλυτον) 191v18–192r1

НЕВЪЗМОЖЪНЪ *прил.*

ед. с. ИП НЕВЪЗМОЖЬНО (ἀδύνατον) 184v17

НЕВЪМЪСТИМЪИ *прил.*

ед. м. РП НЕВЪМЪСТИМААГО (ἀχωρήτου) 129r3–4
В=Р НЕВЪМЪСТИМААГО (τὸν ἀχώρητον) 81v7–8

НЕВЪЖЪСТВИЕ *сущ. с.*

ед. РП НЕВЪЖЪСТВИНА (τῆς ἀγνωσίας) 28r2–3,
(τῆς ἀγνωσίας) *33v2, (τῆς ἀγνοίας) 57v13–14,
(ἀγνωσίας) 154r4–5

НЕВЪКРИЕ *сущ. с.*

ед. РП ОТЬ НЕВЪКРИА (ἐξ ἀπιστίας) 140r18

НЕВЪКРОВАТИ *гл.*

прич. д. п. ед. ж. ВП НЕВЪКРОВАКЪШОУ (ἀπιστηθεῖσαν) 147r2

НЕВЪКРЪНЪИ *прил.*

мн. РП [НЕВЪКРЪНЪИХЪ] (τῶν ἀπίστων) 17v5,
(τῶν ἀπίστων) 157r8

ДП НЕВЪКРЪНЪИМЪ (τοῖς ἀπίστοις) 190r17

НЕВЪКРЪСТВИЕ *сущ. с.*

ед. РП НЕВЪКРЪСТВИНА 33v2 < *НЕВЪЖЪСТВИНА, НЕВЪКРЪСТВИНА РАДИ (διὰ τὴν ἀπιστίαν) 147v11

НЕВЪКСТА *сущ. ж.*

ед. ИП НЕВЪКСТА (νύμφη) 9v8, (νύμφη) 22v10,
(Н... нύμφη) *185r18

РП ОТЬ НЕВЪКСТЪИ (ἐξ... Νύμφης) 81v15

ДП НЕВЪКСТЕ! (νύμφη) 154v8

ВП НЕВЪКСТОУ (νύμφην) 164r10, НЕВЪКСТОУ (Νύμφην) 188v3

Зв. НЕВЪКСТО (Νύμφη) 130v15, 185r18 < *ед. ИП* *-та, (ἡ... нύμφη) 190v2

НЕДВИЖИМЪИ *прил.*

ед. м. ИП НЕДВИЖИМЪИ (ἀκράδαντος) 20r8–9
В=Р НЕДВИЖИМААГО (ἀσάλευτον) 188v13–14

НЕДОМЪСЛИТИСѦ *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП НЕДОМЪСЛАСѦ (ἀγνοῶν) 85v12

НЕДОСТОИНЪ *прил.*

мн. ТП ж. НЕДОСТОИНАИ (ἀναξίους) 15r17

НЕДОУМЪКНИЕ *сущ. с.*

мн. РП НЕДОУМЪКНИА! (ἀγωνία) 100r15

НЕДОУМЪКТИ *гл.*

н. ед. I л. НЕДОУМЪКУ (ἀπορῶ) 83v17

НЕДОУГОВАТИ *гл.*

прич. д. н. мн. ИП м. {ОТЬ ПАЗЪИКЪ} НЕДОУГОУЮЩЕ (ἐν ταῖς... γλωσσαλγίαις!!) 45v4–5
ДП НЕДОУГОУЮЩИМЪ (τῶν νοσοῦντων) 171r2

НЕДОУГЪ *сущ. м.*

ед. РП НЕДОУГА (νόσου) 48v5

ВП НЕДОУГЪ (τὴν νόσον) 34v1, (μαλακίαν) 40v5, (τὴν... νόσον) 59r13

мн. РП НЕДОУГЪ (τῶν νοσημάτων) 4r12, ОТЬ НЕДОУГЪ (τῶν... ἀλγηδόνων) 41v8, НЕДОУГЪ (νόσων) 65v4

ДП НЕДОУГОМЪ (νοσημάτων) 39r3, (ἀρῶσθημάτων) 68v8

ВП НЕДОУГУИ (τὰ... νοσήματα) 33r14, (τὰς νόσους) 34v14, (τὰς νόσους) 35v3–4, (νόσους) 41r17, (τὰς... ἀλγηδόνας) 114v17, 168r16, (νόσους) 172v17–18, (τὰς νόσους) 173r12

МП ВЪ НЕДОУГЪХЪ (ἐν νόσοις) 63v2

НЕДОУЖЪИ *прил.*

мн. ИП м. НЕДОУЖЪИИ 168r3–4

РП НЕДОУЖЪИИХЪ (τῶν νοσοῦντων) 42v1

ДП НЕДОУЖЪИИМЪ (ἀσθενούντων) 14v10–11, (τοῖς νοσοῦσι) 40v12, (νοσημάτων!) 108v17

НЕДЪКЛА *сущ. ж.*

ед. ИП НЕ^Ѧ 72v2, НЕ^Ѧ 78v5, НЕ^Ѧ 79v12

ВП КЪ НЕ^ѦЛЮ 94v2, 202v9

НЕЖЕ *союз*

НЕЖЕ (εἴπερ) 3v15, 199r18

НЕЖЕЛИ *союз*

НЕЖЕЛИ (ἢ) 3r8

НЕЗАМОУДЪНО *нар.*

НЕЗАМОУДЪНО (ἀδιαλείπτως) 172v12–13

НЕЗАТΨΙΚΑΕΜΓΙΝ *прил.*

мн. ВП с. НЕЗАТΨΙΚΑΕΜΑΤΑ (μὴ ἀμβλυνόμενα) 150r18–150v1

НЕЗАΧΟΔΙΜΓΙΝ *прил.*

ед. с. ВП НЕЗАΧΟΔΙΜΟΙΕ (ἀνέτειλεν!!!) 122v3–4

ж. ИП НЕЗАΧΟΔΙΜΑ (ἄδυτος) 145r12–13

ВП НЕЗАΧΟΔΙΜΟΥΙΟ (ἄδυτον) 92v11–12

мн. РП НЕЗАΧΟΔΙΜΓΙΝХЪ (ἐκ τῶν... ἀδύτων) 16r9

НЕЗАΧΟΔΑИ *прич.-прил.*

прич. д. н. ед. м. ИП НЕЗАΧΟДАИ (ἄδυτον) 83r16

РП НЕЗАΧОДАИЩА (ἀπροσίτου!!) 185v9

ВП НЕЗАΧОДАИ (ἄδυτον) 24v16

НЕЗЪЛОВИЕГЪ *прил.*

ед. с. ИП НЕЗЛОВИКО 168v13–14

НЕЗЪЛОВИЕ *сущ. с.*

ед. ВП НЕЗЪЛОВИЕ (τὸ ἀνεξίκακον) 64r5–6

НЕИЗГЛАГОЛАНЪ *прил.*

ед. ИП НЕИЗГЛАГОЛАНО (ἀπόρρητον) 67r2

мн. РП НЕИЗГЛАГОЛАНЪ (τὰ ἀπόρρητα) 24v18–25r1

НЕИЗГЛАГОЛАНЬНО *нар.*

НЕИЗГЛАГОЛАНЬНО 188v7

НЕИЗГОТОВАКЪИ *прил.*

ед. с. ИП НЕИЗГОТОВАКОИΕ (ἀδαπάνητος!!) 40r11

НЕИЗДРЕЧЕНЬНО *нар.*

НЕИЗДРЕЧЕНЬНО (ἀνεκφράστως) 1v18–19, (ἀφράστως) 129v12, (ἀκηράτω!!!) 164r11, 182v4, НЕИЗДРЕЧЕНЬНО 182v7–8, НЕИЗДРЕЧЕНЬНО (ἀφράστως) 186v18, (ἀρρήτως) 186r4–5, НЕИЗДРЕЧЕНЬНО 188v6–7

НЕИЗДРЕЧЕНЬНГИ *прил.*

ед. м. РП НЕИЗДРЕЧЕНЬНАГО (ἀφράστου) 24v16–17, (ἀρρήτου) 31v2

Зв. НЕИЗДРЕЧЕНЬНЕ (Ανερμήνευτε) 88v15–16

с. ИП НЕИЗДРЕЧЕНЬНОΙΕ (ἀφραστον) 139r15–16

РП НЕИЗДРЕЧЕНЬНАГО (τῆς ἀπόρρητου) 10v9, *НЕИЗДРЕЧЕНЬНАГО* 94v17, *НЕИЗДРЕЧЕНЬНАГО* (ἀρρήτου) 121r18

ВП НЕИЗДРЕЧЕНЬНО 112r18–112v1, 193r13–14

ТП НЕИЗДРЕЧЕНЬНЪМЪ (ἀρρήτω) 66v4

ж. ИП НЕИЗДРЕЧЕНЬНА 165v18

РП НЕИЗДРЕЧЕНЬНГА (ἀφράστου) 180v15

ВП НЕИЗДРЕЧЕНЬНОУΙΟ (ἄφατον) 128v2, (ἀρρήτω) 139r2

ТП НЕИЗДРЕЧЕНЬНОΙΟ (ἀρρήτω) 2v3

мн. РП НЕИЗДРЕЧЕНЬНГИХЪ (τῶν ἀπορρήτων) 24r12, (ἀπορρήτων) 26v4–5, (τῶν ἀρρήτων) 139r11

ВП с. НЕИЗДРЕЧЕНЬНА (ἀπόρρητα) 24r13

– *НЕИЗДРЕЧЕНЬНАГА* (ἄρρητα) 5r17–18, (ἄρρητα) 151v6

НЕИЗМѢНЬНИ *прил.*

ед. м. ИП НЕИЗМѢНЬНИ (ἀπαράλλακτος) 86v7–8

В=Р НЕИЗМѢНЬНА (ἀναλλοίωτον) 72v1

НЕИСКРАДОМЪИ *прил.*

мн. РП НЕИСКРАДОМЪИХЪ (ἄσυλον!) 39r2

НЕИСКОУСОВАЧЬНИ *прил.*

ед. ж. РП НЕИСКОУСОВАЧЬНИГА (ἀπειρογάμου) 86v10–11

Зв. НЕИСКОУСОВАЧЬНАГА (ἀπειρόζυγος!!) 85r13–14

НЕИСЛѢДЬНЪ *прил.*

мн. ИП НЕИСЛѢДЬНИ (ἀνεξιχνίαστοι) 1v14

НЕИСПИСАНЪ *прил.*

ед. м. ИП НЕИСПИСАНЪ (ἀπαράγραπτος) 112r11

НЕИСТОКЪИ *прил.*

ед. РП НЕИСТОКАГО (βακχικῆς) 197v17

НЕИСТОВѢСТВО *сущ. с.*

ед. РП НЕИСТОВѢСТВА (θηλυμανία!!!) 195v17

НЕИСТЪЩЕНЪИ *прил.*

ед. с. ВП НЕИСТЪЩЕНОΙΕ (ἀκένωτον) 145r8

НЕИСТЪЛѢННЕ *сущ. с.*

ед. РП НЕИСТЪЛѢНИГА 10r7–8

НЕИСТЪЛѢНЬНИ *прил.*

мн. ВП ж. НЕИСТЪЛѢНЬНИГА (ἀφθαρσίας) 38r1–2

НЕИЦѢЛЪНЪИ *прил.*

мн. РП НЕИЦѢЛЪНЪИХЪ (ἀνιάτων) 41v7–8
– ср. НЕИЦѢЛЪНЪИ

НЕИЦѢЛЪНЪИ *прил.*

мн. РП НЕИЦѢЛЪНЪИХЪ (ἀνιάτων) 43v9–10
– ср. НЕИЦѢЛЪНЪИ

НЕИЧЕРЕПЛЕМЪ *прил.*

ед. м. ИП НЕИЧЕРЕПЛЕМЪ (ἀνεξάντλητος) 43v1
– ср. НЕИЧЕРЕПЛЕМЪ

НЕИЧРЕПЛЕМЪ *прил.*

ед. м. ИП НЕИЧРЕПЛЕМЪ (ἀδαπάνητος) 43v7
– ср. НЕИЧЕРЕПЛЕМЪ

НЕКРАДОМЪИ *прил.*

ед. с. ВП НЕКРАДОМО (ἀσύλητον) 40v10
ж. ВП [НЕКРАДОМОУ] (ἄσυλον) 25v3
мн. РП НЕКРАДОМЪИХЪ (ἀσύλων) 141v6

НЕКЪНИГЪЧИИ *сущ. м.*

ед. РП НЕКЪНИГЪЧИИ (τῶν ἀγραμμάτων!) 71r6

[НЕЛЬСТЪНО] *нар.*

[НЕЛЬСТЪНО] (ἀπλανῶς) 109v12

НЕЛЬСТЪНЪИ *прил.*

ед. м. ИП НЕЛЬСТЪНЪИ 109v12 < *нар.* [-но]

НЕМОЦЬ *сущ. ж.*

ед. ВП НЕМОЦЬ (τὸ ἀσθενές^Р) 156r17, (τὸ ἀσθε-
вές) 164r3

ТП НЕМОЦИЮ (ἀσθενεία) 30v12

МП ВЪ НЕМОЦИ (ἐν ἀσθενείᾳ) 17r13, 156v16

НЕМОЦЬНЪИ *прил.*

ед. м. ДП НЕМОЦЬНОУ (ἀσθενοῦντι) 161r6–7

мн. ИП м. НЕМОЦЬНИИ (οἱ ἀσθενοῦντες) 3r16–17

ДП НЕМОЦЬНЪИМЪ (τῶν ἀσθενοῦντων) 41v12

НЕМЪЛЧЪНЪИ *прил.*

мн. ТП НЕМЪЛЧЪНЪИМИ (ἀσιγήτως!) 47r8–9,
(ἀπαύστοις!) 133v16

НЕНАВИДИМЪИ *прил.*

ед. м. ИП НЕНАВИДИМЪ (μισητοῦ) 197v1

ж. ВП НЕНАВИДИМОЮ (μισητήν) 93v2

НЕНАДЕЖЪНЪИ *прил.*

мн. ДП НЕНАДЕЖЪНЪИМЪ (τῶν ἀνεπίστων) 7r6

НЕНАКАЗАНЪИ *прил.*

ед. м. ИП НЕНАКАЗАНЪИ (ὁ ἀκόλαστος) 26r13–
14

НЕНАЧАЕМЪИ *прич.-прил.*

мн. ВП м. НЕНАЧАЕМЪИ! [-ѣиа] (ἀπεγνωσμένον)
21r8–9

НЕБОРИМЪИ *прил.*

ед. м. ВП НЕБОРИМЪ (ἀπολιόρητον) 1v4

мн. ИП м. НЕБОРИМИИ (ἀλόρητοι) 80r8–9

НЕБОЛЪТЪНЪ *прил.*

ед. м. В=Р НЕБОЛЪТЪНА 172r4–5

НЕОГРАДИМЪ *прил.*

ед. ж. ВП НЕОГРАДИМОУ 25v3 < [НЕКРАДОМОУ]

НЕОПАЛИМЪИ *прил.*

ед. м. ИП НЕОПАЛИМЪИ (ἄφλεκτος) 179v18–
180r1

НЕОСЛАБЪНЪИ *прил.*

ед. с. ВП НЕОСЛАБЪНОЕ (ἀνένδοτον) 74r18

НЕОСОУЖЕНЬНО *нар.*

НЕОСОУЖЕНЬНО (ἀκατακρίτως) 2v1

НЕОСЪЗАЕМЪИ *прил.*

ед. м. ИП НЕОСЪЗАЕМЪИ (ὁ ἀναφής) 91r7

НЕОТЪРОЧЪНЪИ *прил.*

ед. с. ВП НЕОТЪРОЧЪНОЕ (τὸ ἀπαραίτητον)
198r1–2

НЕПОДЪИ *сущ. ж.*

ед. ИП НЕПОДЪИ (στεῖρα) 7v15, (στεῖρα) 8r3,
НЕПОДЪИ (Στεῖρα) 9v2

ед. РП ОТЬ НЕПОДЪВЕ (ἐξ ἀγόνου) 7r18, (ἐκ
στείρας) 8r13, (ἐκ στείρας) 105v18, НЕПОДЪ-
ВЕ (Στείρας) 106v8, (τῆς στείρας) ~~146v3,~~
146r7, ОТЬ НЕПОДЪВЕ (ἐκ στείρας); 146v3,
(τῆς στείρας) 147v1, ОТЬ НЕПОДЪВЕ (ἐκ
στείρας) 147r14

мн. ИП НЕПОДЪВЕИ (στεῖραι) 7r15–16

неплодѣнѣи прил.

ед. м. РП **неплодѣна** (ἀκάρπου) 7r3
 ж. РП **неплодѣнѣ** (ἀγόνου) 8v5
 – **неплодѣнѣга** (ἀκάρπου) 9r4
 дв. РП **неплодѣноу** (στερωτικῆς) 148r10
 – **неплодѣноуіо** (ἀκάρπων) 169r8
 – **неплодѣноіо** (στειρευούσης) 20v7
 мн. ИП с. **неплодѣнага** (στερωτικάί) 7v6

неплодѣствовати гл.

прич. д. н. ед. ж. РП **отѣ** **неплодѣствовѣицина!**
 (ἐκ τῆς ἀτεκνοῦσης) 8v11

неповѣдѣиѣи прил.

ед. м. ИП **неповѣдѣиѣ** (ἀήτητος) 139v10
 – **неповѣдѣиѣи** (ἀήτητος) 110r15
 РП **неповѣдѣиѣагаго** (ἀήτητων!) 164r14
 с. ИП **неповѣдѣиѣио** 14v15–16
 ж. Зв. **неповѣдѣиѣа** (ἀήτητε) 163r10

неповѣдѣнѣи прил.

мн. ТП **неповѣдѣнѣиѣи** (τὸ ἀήτητων!) 18r6,
 (τὸ ἀήτητων!) 157v9

неповинѣнѣи прил.

ед. ж. ВП **неповинѣноу** (ἀθῶνον) 196r3
 мн. ДП **неповинѣнѣиѣиѣ** (ἀναίτιους!) 63r15

непогѣбѣиѣици прил.-прил.

ед. м. ИП **непогѣбѣиѣици** (ἀνώλεθρος) 175v2

неподвижиѣиѣи прил.

ед. м. ИП **неподвижиѣиѣ** (ἀσάλευτος) 172v11
 Зв. **неподвижиѣиѣи** (ἀπερίτρεπτος) 64v7
 с. ВП **неподвижиѣиѣио** (ἀσάλευτων) 107v10
 дв. ИП м. **неподвижиѣиѣа** (ἀσάλευτος!) 190r3–4
 с. **неподвижиѣиѣѣ** (ἀρράγεις) 153r5

неподобѣнѣиѣи прил.

ед. с. ВП **неподобѣнѣиѣио** (τὸ ἀνόσιον) 198r7
 ж. ИП **неподобѣнѣиѣага** (ἀνόσιον) 197v16–17

непольза сущ. ж.

ед. РП **отѣ** **непользѣ** (ἐκ βλάβης) 114v4–5

непорочѣнѣиѣи прил.

ед. с. ИП **непорочѣно** (ἄμωμον) 123v13–14
 ВП **непорочѣноіо** (πανάμωμον!) 10v13

ж. ИП **непорочѣна** (ἄμωμος) 38v13, (ἄμωμος) 163v11

– **непорочѣнага** (ἄμωμος) 9v8, (πανάμωμος!) 55r13–14, (ἄμωμον) 169r11–12

РП **непорочѣнѣиѣа** (ἀμωμήτου) 145r8

ВП **непорочѣноу** (ἄμωμον) 75v13–14, (ἄμεμπτον) 84r7, (ἄμωμον) 124r11, (ἀμώμητον) 164r10

– **непорочѣноуіо** (ἄμωμον) 185v15

мн. ИП ж. **непорочѣноу!** [-нѣи] 93r4

непостижиѣиѣи прил.

ед. м. ИП **непостижиѣиѣ** (ὄ... ἀκατάληπτος) 130v4

В=Р **непостижиѣиѣагаго** (ἀκίνητον) 96r11–12

Зв. **непостѣжиѣиѣи!** (Ἀκατάληπτε) 105v15–16, 182v1

с. РП **непостижиѣиѣагаго** (ἀκαταλήπτου) 191v2–3

ВП **непостижиѣиѣио** (ἀκατάληπτον) 191r10

непостижѣнѣиѣи прил.

ед. м. Зв. **непостѣжѣиѣи!** (Ἀκατάληπτε) 88v6

непостоѣнѣиѣиѣи прил.

ед. с. ВП **непостоѣнѣиѣио** (ἄστατον) 96r10–11

непостѣжиѣиѣиѣи см. непостижиѣиѣи

непостѣжѣиѣиѣи см. непостижѣнѣиѣи

неправѣдѣнѣиѣи прил.

ед. м. ТП **неправѣдѣнѣиѣиѣиѣи** (ἀδίκω) 12v16

с. ВП **неправѣдѣнѣиѣио** (τὴν ἄδικον) 94r3–4

ж. РП **неправѣдѣнѣиѣиѣи** (ἄδικον) 197v18

непраздѣнѣиѣи прил.

ед. ж. ИП **непраздѣна** {сѣиѣи} (ἐγκυμονοῦσα) 85r7–8

ВП **непраздѣноу** (ἔγκυον) 84v12–13, **непраздѣноу** {сѣиѣиѣи} (ἔγκυον) 85v10–11

непреклонѣнѣиѣи прил.

мн. ИП м. **непреклонѣнѣиѣи** (ἀκλινεῖς) 80r9

непрекосновенѣиѣи см. неприкосновенѣиѣи

непреложѣно нар.

- непрѣложьно (ἀτρέπτως) 60r16, (ἀτρέπτως) 130r14
- непреложьнѣ прил.
ед. м. ИП непреложьнѣ! (ἀπαράτρωτος) 71v15
ВП непрѣложьнѣ (ἄτρεπτον) 119r16
- непремѣньнѣ прил.
ед. м. Зв. непрѣмѣньнѣ (ἀναλλοίωτε) 2r3
- непрестаньно нар.
непрестаньно (ἀπαύστως) 35v14, (ἀδιαλείπτως) 36r5, непрѣстаньно (ἀπαύστως) 44r14, непрестаньно (ἀπαύστως) 86r4, (ἀκαταπαύστως) 88r13, (ἀπαύστως) 121r3, (ἀπαύστως) 131v5, непрѣстаньно (ἀπαύστως) 134r18, (ἀπαύστως^p) 135v6, непрестаньно (ἀπαύστως) 142r10–11, (ἀπαύστως) 143r11, непрѣстаньно (ἀκαταπαύστως) 155v13–14, (ἀπαύστως) 156v3–4, (ἀπαύστως) 172v16, (ἀπαύστως) 189r18, (ἀπαύστως) 203v14
- непрестаньнѣ прил.
ед. с. ВП непрѣстаньно (ἄληκτον) 23v11, непрестаньно (ἄπαυστον) 66v7
мн. ТП непрестаньнѣими (ἀπαύστοις) 65r15–16
- непрестаа прич.-прил.
ед. м. ТП непрестающѣмь (ἀλήκτω) 46v5, непрѣстающѣмь (ἀκαταπαύστω) 202r4
- непрестоупьнѣ см. непристоупьнѣ
- неприкосновенѣ прил.
ед. м. ИП неприкосновенѣ (ἀναφής) 86r9–10
– неприкосновенѣи (ἀκήρατος) 105r11
РП неприкосновеиаго! (τῆς ἀκηράτου) 96r6–7
ДП неприкосновеѣноу (ἀπροσίτω) 48v9–10
МП неприкосновеѣмь (ἀκήρατον) 101r5–6
с. РП неприкосновеиаго (ἀπροσίτου) 47v7–8, неприкосновеиаго (ἄστέκτον!!!) 180v7
мн. РП неприкосновеѣиухѣ (ἀκηράτων) 52v17
- неприложьнѣ см. непреложьнѣ
- непристоупьнѣ прил.
ед. с. ВП непристоупьноѣ! [неприс-] (ἀπρόσιτον) 177r4
- неприазнинѣ прил. прит.
ед. м. ИП неприазнинѣ (πονηρά) 30v5
- неработьнѣи прил.
ед. с. ВП неработьноѣ (ἀδούλωτον) 97r14
- нераздрогшиимѣ прил.
ед. ж. ВП нераздрогшиимоу (ἄλυτον) 71v4
МП нераздрогшиимѣи (ἀκατάλυτον) 49r7–8
- нераздѣлимо нар.
нераздѣлимо (ἀμέριστον!) 111r6
- нераздѣльно нар.
нераздѣльно (ἀδιαίρετως) 98r12–13
- нераздѣльнѣи прил.
ед. ж. ВП нераздѣльноѣи 182v9
- неразлогчимѣ прил.
ед. с. ВП неразлогчимѣи (ἀχώριστον) 23v14
- неразоумиѣ сущ. с.
ед. РП неразоумиѣи 167v6–7
- нерокоѣченѣ прил.
ед. м. ВП нерокоѣченѣ (ἄνευ χειρὸς τηθέντα) 72r15–16
- несквѣрньо нар.
несквѣрньо (ἀκηλίδωτον!) 42v12–13
- несквѣрньнѣ прил.
ед. с. ВП несквѣрньо (ἄυλον!) 56v14
ж. ИП несквѣрньна (ἄσπιλος) 21r14
ВП несквѣрньноѣи (ἀμώμητον) 55v3–4
Зв. несквѣрньна (ἄσπιλε) 56v8–9
- нескоудьно нар.
нескоудьно 34v14 < прил. ед. м. ВП [-нѣ], (μῆ λειπομένη!) 43v5, (ἀφθόνως) 150v14
- нескоудьнѣи прил.
ед. м. ВП [нескоудьнѣ] (ἄφθονον) 34v14
с. ИП нескоудьно (ἀνευδείξ) 40r10–11
Зв. нескоудьноѣи (ἀδαπάνητε) 44v18
дв. ВП м. нескоудьнаиа! (ἀφθονωτάτους!) 114v12

Нестериевъ *прил. прил.*

мн. ВП ж. нестериевы (Νεστορίου) 45v6

нестоли *прич.-прил.*

ед. ж. ВП нестолицюю (ἄστατον) 111r17

несъблазньнъ *прил.*

дв. ВП с. несъблазньнѣ (ἀπλανεῖς) 39v12–13

несъзданъи *прил.*

ед. м. ИП несъзданъи (ἄκτιστος) 89v11–12

несъказанъи *прил.*

мн. ВП с. несъказанаѣ (τὰ... ἀνερμήνευτα) 139r1–2

несъказанъно *нар.*

несъказанъно 60r16–17 < *несъмазанъно, (ἀνερμηνεύτως) 84v16

*несъмазанъно *нар.*

*несъмазанъно (ἀφύρτως) 60r16–17

несълѣшение *сущ. с.*

ед. РП несълѣшениѣ 185v2–3 < *ед. с. РП *несълѣшениѣ*

*несълѣшенъ *прич.*

*ед. с. РП *несълѣшениѣ* (ἀσυγχύτου) 185v2–3

несытъи *прил.*

ед. м. ИП несытъи (ὁ ἀκορέστατος!) 135v5

несѣднъи *прил.*

ед. ж. РП несѣднѣѣ (ἀσπόρου) 7v1

нетълѣниѣ *сущ. с.*

ед. ДП нетълѣнию (τῆς ἀφθαρσίας) 26r7

ВП нетълѣниѣ (ἀφθαρσίαν) 15v8

ТП нетълѣниѣмь (ἀφθορίᾳ) 76r15

нетълѣньнъи *прил.*

ед. м. ВП нетълѣньнъи (ἄφθαρτον) 163r11–12

ж. ВП нетълѣньноу (ἀδιάφθορον) 75v14, (ἀκήρατον!) 75v16

мн. РП нетълѣньнъиихъ ради (τῶν ἀφθάρτων) 49r16–17

нетълѣти *гл.*

прич. д. п. ед. м. В=P нетълѣтъша (ἀφθαρτίσαν!) 160r17

неуѣдломъи *прил.*

ед. м. ВП неуѣдломъи (τὸ ἀμάραντον) 73v16–17

неуѣгасали *прич.-прил.*

ед. м. ВП неуѣгасалии (ἄσβεστον) 159v3

с. ИП неуѣгасаѣ (ἀκοίμητε!) 3v9

неуѣклонъно *нар.*

неуѣклонъно (ἀκλινῶς) 20v1

неуѣкротилъи *прил.*

мн. РП неуѣкротилъиихъ (ἀτιθάσων) 72v15

нечистота *сущ. ж.*

ед. РП нечистоты (ἀκαθαρσίας) 101r3, (ἀκαθαρσίας) 203r7–8

нечистъи *прил.*

ед. ж. ИП нечистаѣ (ἀσελγής) 197r9

мн. ВП ж. нечистыѣ (βέβηλα) 133r12

МП нечистъиихъ (ἀκαθάρτων) 40v3–4

нечьстие *сущ. с.*

ед. РП нечьстия (τῆς ἀσεβείας) 38r18, из нечь-

стия (ἐξ ἀσεβείας) 70v1, нечьстия (τῆς ἀτιμίας) 195v1, (τῆς ἀτιμίας) 196v5–6

ВП нечьстие (τὴν ἀσέβειαν) 36v14–15, (τὸ δυσσεβές) 156r17, (τὴν ἀσέβειαν) 170v15

нечьстивъи *прил.*

ед. м. ВП нечьстивъ (ἀναιδέστατον!) 195v14–15

В=P нечьстивааго (τὸν δυσσεβῆ) 45r10, *нечьстиваго* (ἀσεβῆ) 60v17

ни *част.*

ни (οὔτε) 59v3, (οὔτε) 59v4, (οὐ) 76r3, (οὐ) 77v11, (οὐ) 77v12, (οὐ) 77v13, (οὐδέ) 77v14, (οὐδέ) 91r3, (οὐδέ) 95v1, 100r1, (οὔτε) 112v8, (οὔτε) 112v9, (οὐδέ) 117v4, (οὐ) 144v5 (2×), (οὐδέν) 170v2, (οὐδέ) 170v6, (οὐ) 170v7, 170v8, 175r4, (οὐκ) 196r5

нива *сущ. ж.*

мн. ВП **ниѡты** (τὰς... ἀρούρας) 136v14

низъложити *гл.*

аор. ед. 3 л. **низъложи** (κατέβαλε) 133v15, (καταβέβληкен) 150r15, (κατεπάτησε) 159v13

мн. 2 л. **низъложисте** (κατησχύνατε) 44v8

перф. ед. 2 л. *м.* **низъложилъ** **еси** (καθεῖλες) 45r11, (κατέβαλες) 45v5, (καθελών!) 115v2, (κατέβαλες) 155r6

3 л. *ж.* **низъложила** **естъ** (καταβέβληкен) 18v13, (καταβέβληкен) 158r16–17

б/св **низълъжила!** (καθεῖλεν) 159v10–11

прич. д. п. ед. м. ИП **низъложивъ** (καταβαλόν) 15r12

ж. ИП **низъложыши** (καταλαβοῦσα) 56v15

стр. п. ед. м. ИП **низъложенъ** {**въиъ**} (κατε-
νεχθεῖς) 12v10–11

никакоже *нар.*

никакоже (πως) 174v8, (μηδόλωс) 180v8

Никита *сущ. м.*

ед. РП **никитъ** 16v2

Зв. **никито** (Νικῆτα) 16v4, (Νικῆτα) 16v14

никогдаже *нар.*

никъгдаже (οὐδέποτε) 161r5–6

Никола *сущ. м.*

ед. РП **николъ** 62v11

Николаи *сущ. м.*

ед. Зв. **никалае** (Νικόλαε) 63r3, (Νικόλαε) 63v9, (Νικόλαε) 64r2, (Νικόλαε) 64v13, (Νικόλαε) 64r17

никомидскыи *прил.*

ед. м. РП **Никомидскааго** (Νικομηδέων) 4v19

никътоже *мест. ед.*

ИП **никътоже** (μηδεῖς) 174v12

Нимфодора *сущ. ж.*

ед. РП **нимфодоръ!** 12r4

ниць *прил.*

мн. ИП *м.* **ници** (εις γῆν!!!) 178v12, (πρηνεῖς) 181v8

ничътоже *мест. ед.*

ИП **ничътоже** (οὐδεῖς) 170v4

РП **ничъсоже** (μηδέν) 111r12

ВП **ни въ чътоже** (εις οὐδέν) 170v2, (εις οὐδέν) 175r4

ТП **ничъльже!** (οὐδαμῶς) 201r10

ницалиовъць *сущ. м.*

ед. В=Р **ницалиовъца** (φιλόπτωχον) 38r8

ницета *сущ. ж.*

ед. ВП **ницетоу** (πενίαν) 69v1–2, 127v2, (τὴν πτωχείαν) 191v14

ТП **ницетою** (τὴν πτωχείαν) 162r16

ницетънъи *прил.*

ед. с. МП **ницетънъкъ** (ἐν ταπεινότητι!) 39v16–17

ниции *прил.*

ед. м. РП **ницааго** 108r18

мн. ИП *м.* **ниции** (οἱ πτωχοῖ) 51r15, (οἱ πένητες) 63v4

РП **нициихъ** ради (διὰ τῶν πενήτων) 51r18

ДП **ницимъ** (πένησι) 72v7

новокръщенъи *прил.*

мн. Зв. *м.* **новокръщении** 166v17

новопросвѣщенъи *прил.*

мн. ИП *м.* **новопросвѣщении** 168v4–5

новоавленъи *прил.*

мн. РП **новоавленъихъ** 123v11, (ἀρτιφανῶν) 123v12–13

новъи *прил.*

ед. м. ИП **новъи** (νέος) 4v8, **Новъи** (Νέον) 4r16, **новъи** 11r10

РП **новааго** (νέας) 25r14–15, (Νέας) 80r10, (τῆς Καινῆς) 150v5

ДП **новооуоуоу** 1r4

В=Р **новааго** (νέον) 201r16

ж. РП **новъпа** (Νέας) 121v18

ВП **новоу** (νέαn) 124r7

мн. ИП *с.* **новата** (τὰ νέα) 12r9–10

РП **новъихъ** (νέον) 124r9

ВП *м.* **новъпа** {**люди**} (τὴν νεολαίαν) 185r5–6

нога *сущ. ж.*

ед. ИП нога (ὁ ποῦς) 125r18

δв. ИП ноꝝк (οἱ πόδες) 178v6

ДП ногам (ποδῶν) 57v2

ВП подъ ноꝝк 113r1, ноꝝк (τοὺς πόδας) 150r12

ТП ногам (τοῖς ποσίν) 126r17, подъ ногам (ἐν τοῖς ποσίν) 159v13

мн. ИП ногꝝы (οἱ πόδες) 127r7

ножъ *сущ. м.*

ед. РП ножа 199r13

ТП ножꝝьмь (τῆς... μαχαίρας!) 150v2, 167r6–7

ножꝝьнꝝи *прил.*

ед. с. ВП ножꝝьноѣ 200v2

Нои *сущ. м.*

ед. В=Р нога (Νῶε) 78v8

[носило] *сущ. с.*

ед. МП [на носилꝝк] (ἐπ' ὀχήματος) 126r7

носити *гл.*

н. ед. 2 л. носиши (φέρεις) 92r6, (φέρεις) 102v4, (βαστάζεις) 149r10

3 л. носитъ (βαστάζει) 118r10

импф. ед. 3 л. ношашѣ (ἐβάσταζεν) 3v15

прич. д. н. ед. м. ИП носѣ 28v11, (φέρων) 34v18, (φερωνυμήσας!!!) 45v1, 50r7, (φέρων) 111v7, (φέρων) 115v16, {вꝝньць} носѣ (στεφανηφόρος) 192v4

РП носѣца (τοῦ... φέροντος) 71v16

В=Р носѣца (φέροντα) 23v17–18

ж. ИП носѣщи (περιφέρουσα) 29v12, {свꝝтъъ} носѣщи (λαμπροφороῦσα) 37r13, {повꝝдоꝝ} носѣщи (τροπαιοφόρος) 56v16, {цвꝝтъꝝы} носѣщи (ἀνθηφοροῦσα) 56v17, {свꝝца} носѣщи (λαμπαδηφόρος) 60v9, {вꝝньць} носѣщи (στεφηφόρος) 76r6–7, носѣщи (κατέχουσα!) 77v1, {сꝝрасти} носѣщи (ἀθληφοροῦσα) 77r8, носѣщи (φέρουσα) 83r3, (βαστάζουσα) 88v2, (βαστάζουσα) 88v11, {вꝝньць} носѣщи (στεφηφόρος) 94r7, носѣщи (φέρουσα) 118r12, (φέρουσα) 118v14, (φέρουσα) 119r8, {вꝝньць} носѣщи (στεφηφοροῦσα) 159v15, носѣщи 182r11, (βαστάζουσα) 197r11

ВП носѣщю (φέρουσαν) 147r12

δв. ИП м. носѣца (φέροντες) 152v8

мн. ИП м. {вꝝньца} носѣще (στεφηφόροι) 32r10, (στεφανηφόροι) 44v11

– носѣщен (φέροντες) 174v18

ж. {свꝝца} носѣще! (λαμπαδηφοροῦσαι) 56r10

прич. д. н. ед. с. ИП ношꝝьшиѣ (βαστάσασα^ρ) 186r8

сꝝр. н. ед. м. ИП носимꝝъ {вꝝк} (ἐβαστάζεται) 3v14, носимꝝъ {нꝝтъ} (βαστάζεται) 117r6

В=Р носима (βασταχθέντα!) 117v3

ж. ИП носима 198v9–10

мн. ИП с. [носима] (ἐφέροντο!^ρ) 126r7

носитисѣ *гл.*

импф. ед. 3 л. ношашѣсѣ (ἐφέρετο) 197r18

мн. 3 л. ношахоꝝсѣ (ἐφέροντο) 126v3

ношение *сущ. с.*

ед. ИП ношение 198v17

нощъ *сущ. ж.*

ед. ИП нощъ 59r3, 95v4, 115r13, 123r14, 131v14, 137r17, 173v15

ВП нощъ (νύκτα) 92v11, (νυκτός) 108r4

ношѣрь *сущ. м.*

ед. РП ношѣрѣ 6r13, **НОШѢРІЯ** 39v4

ношлѣрь *сущ. м.*

ед. РП ншлѣрѣ 28v5, ношлѣрѣ 154v3

ношꝝъ *сущ. м.*

ед. РП ношꝝа (τὸν... τρόπον) 19r8

ТП ношꝝьмь (τρόπῳ) 29v3, (στοργῆ!) 51r17

ношꝝа *сущ. ж.*

ед. ИП ношꝝа (βία) 77v12

РП оꝝтъ ношꝝа (ἀνάγκης) 48v5

ношꝝа *сущ. ж.*

ед. РП ношꝝа (αἰκία!) 164r15

ед. РП ношꝝа (αἰκία!) 164r15

ношꝝьнꝝи *прил.*

ед. м. ВП ношꝝьнꝝи (βιαιάν) 31r11

ношꝝьскꝝи *прил.*

ед. м. РП нꝝсꝝьскаго 107v4

нꝝ союз

нꝝ (ἀλλ') 2v14, (ἀλλ') 3v6, (ἀλλ') 3v14, (ἀλλ') 4r3, (Ἀλλά) 4r13, (ἀλλά) 7r16, (Ἀλλά) 13r2,

(ἀλλ') 13r13, (Ἀλλ') 19v5, (ἄλλ') 19r11, (Ἀλλ') 22v18, (ἀλλά) 26v17, (καί) 27v9, 28v10, (ἀλλά) 29v2, (καί) 29v5, (ἀλλά) 30r10, (ἀλλ') 31r18, 35r5, (Ἀλλ') 35r8, (ἀλλά) 49v1, (Ἀλλ') 53r2, (ἄλλ') 54r13, (λοιπόν) 57v4, 59v12, (Ἀλλά) 60v13, (ἀλλ') 73r2, (ἀλλά) 76r4, (καί) 84r8, (ἀλλ') 91r16, (Ἀλλ') 91r17, (Ἀλλ') 91v11, (Ἀλλ') 92r8, (ἀλλ') 92r16, (καί) 95v12, (ἀλλ') 96v9, (Ἀλλ') 98v10, (ἀλλά) 102v3, (ἀλλ') 102v4, (καί) 102v6, (ἀλλ') 103v5, (Ἀλλά) 103v17, (ἀλλ') 105v12, (Ἀλλά) 109v9, (Ἀλλά) 110r4, (Ἀλλά^ρ) 110r17, (ἀλλ') 112v8, (ἀλλ') 117v4, (Ἀλλ') 121r2, 122v9, (ἀλλά) 123v7, (ἀλλά) 124v9, (ἀλλά) 124v10, (ἀλλά) 124v11, 125v16, (καί) 127r8, 142v5, (ἀλλ') 144v6, (ἀλλά) 144v17, (ἀλλ') 147r2, (Ἀλλά) 149v11, (ἀλλ') 152r5, (Ἀλλ') 162v11, 166r5, 167r8, 168r8, 168r18, (Ἀλλά) 170r9, (Ἀλλά) 171r13, (Ἀλλ') 173v7, (ἀλλά) 174v13, (Ὅθεν!) 180v16, (ἀλλά) 184r9, (Ἀλλ') 190v13, (ἀλλ') 192v17, (λοιπόν) 193v5, (Ἀλλ') 193r6, (ἀλλ') 195r10, (ἀλλ') 196r1, (ἀλλ') 196r4, (Ἀλλ') 196v2, (Ἀλλ') 196v15, (Ἀλλ') 197r11, (Ἀλλ') 197v3, (Ἀλλά) 198r7, (ἀλλ') 198v4, 199r9, 199v1

н҃ѣи҃ѣ нар.

н҃ѣи҃ѣ 11r12, (ἄρτι) 12r13, (νυνί) 13v3, (νῦν) 14r2–3, (νῦν) 19v17, (νῦν) 23r8, (νῦν) 27r9, 28v18, (νῦν) 44v10, (νῦν) 45r14, (νῦν) 49r6, 51r6, (νῦν) 52v9, (νῦν) 61r12, 61v10, (νῦν) 64v12, (νῦν) 65r16, (νῦν) 65v6, (νῦν) 67v15, (νῦν) 69v9–10, (νῦν) 73v6, **н҃ѣ!** [н҃ѣи҃ѣ] (νῦν) 78v2, **н҃ѣи҃ѣ** (τοίνυν!) 83v18, (νῦν) 85v17, (νῦν) 92v12, (νῦν) 94v10, (νῦν) 96r5, (νῦν) 100r12, (ἄρτι) 100v8, (νῦν) 100v13, (νῦν) 107v8, 110v17, (νῦν) 112r12, 112v15–16, (νῦν) 113v4, (Nῦν) 115v10, (Nῦν) 115v18, (Nῦν) 116v4, (Nῦν) 117r2, (Nῦν) 117r10, 119r14, (Nῦν) 119v4, (νῦν) (νῦν) 122r7, (νῦν) 125r5, 127r16, 127v5, 127v11, (νῦν) 134r17, 136r17–18, (νῦν) 144v9, (νῦν) 148v7, (νῦν) 151v4, (νῦν) 154r7, (νῦν) 154r13, (νῦν) 160v11, 161r1, 166r13, 166v2, 173r11, (νῦν) 178v4–5, 179v4, (νῦν) 183r11,

185r11, (νῦν) 189r1, **н҃ѣи҃ѣ** (Nῦν) 201r7, **н҃ѣи҃ѣ** (νῦν) 203v12

– ср. **н҃ѣи҃ѣ**

н҃ѣи҃ѣшкѣнии прил.

ед. с. РП **н҃ѣи҃ѣшкѣниаго** (νῦν) 5r4

жс. ВП **н҃ѣи҃ѣшкѣниою** (παρόν) 86v1

мн. ИП с. **н҃ѣи҃ѣшкѣниа** (παρόντα) 59v10

н҃ѣи҃ѣ нар.

н҃ѣи҃ѣ (νῦν) 97v13–14, (νῦν) 129v15, 131r13, (νῦν) 139r17, (Nῦν) 191r15, 199r16

– ср. **н҃ѣи҃ѣ**

н҃ѣкакѣи мест.

ед. жс. ВП **н҃ѣкакоюю** (τινά) 51v15–16

О

^{о1} *межд.*

Ⲙ (Ⲛ) 11v10, **ⲱ** (Ⲛ) 24r1, **ⲟ** (ⲟ̅) 35r8, **ⲱ** (ⲟ̅) 39r10, (Ⲛ̅) 42r8, **ⲟ** (ⲟ̅) 42r9, (ⲟ̅) 43v17, (ⲟ̅) 59v10, **Ⲑ** (Ⲛ) 74r15, (Ⲛ) 74v10, **ⲱ** (ⲟ̅) 91r17, (ⲟ̅) 91v11, **ⲟ** (Ⲛ) 93v8, **Ⲑ** (Ⲛ̅) 95v16, **ⲱ** (Ⲛ̅) 101v9, (Ⲛ̅) 102r6, **Ⲑ** (Ⲑ!!) 107v5, **ⲱ** (ⲟ̅) 121r2, [w] (ⲟ̅) 124v13, **ⲟ** (Ⲛ̅) 127v14, **Ⲑ** (Ⲛ̅) 128r7, (Ⲛ̅) 128r16, **ⲟ** 131r18, (Ⲛ̅) 136r2, (Ⲛ̅) 136r9, **Ⲑ** 136r16, (Ⲛ̅) 147v5, **ⲟ** (ⲟ̅) 159v5, (ⲟ̅) 159v6, (ⲟ̅) 160v16, **ⲟ** (ⲟ!!) 162v11, 165v7, 166v10, **ⲱ** 167v5, 167v6, **ⲟ** 168v7, **Ⲑ** 179r18, (Ⲛ̅) 183r14, **ⲟ** (ⲟ̅) 190v13, (Ⲛ̅) 192v9, **ⲱ** (ⲟ̅) 192v10, **ⲟ** (ⲟ̅) 192v11, (Ⲛ̅) 192v18, **ⲱ** (ⲟ̅) 193r2, (ⲟ̅) 193r6, **ⲟ** (Ⲛ̅!) 194r8, (Ⲛ̅) 194r14, (Ⲛ̅) 195r12, (Ⲛ̅) 196v9, (ⲟ̅) 197r1, **ⲱ** (Ⲛ̅) 197v7, **ⲟ** 199r2, 199r10

^{о2} *предл.*

+ *МП:* **ⲟ** 4r7, **ⲱ** (ὕπερ) 4r14, **ⲟ** (ὕπερ) 5v3, **ⲱ** (ὕπερ) 5v9, **ⲟ** (ὕπερ) 6r10, (ἐπί) 10v10, (περί) 13r3, **ⲱ** 14v13, (ὕπερ) 16v11, **ⲟ** (ὕπερ) 18v3, (ὕπερ) 20r2, (ὕπερ) 20v15, (ὕπερ) 21v12, (ὕπερ) 24v3, (ἐν) 24v7, 24v11, (ὕπερ) 25r5, (ὕπερ) 27r7, 28v3, (ὕπερ) 30r16, (ὕπερ) 31v17, (ὕπερ) 32r12, (ὕπερ) 33r15, **ⲱ** (ὕπερ) 34r13, **ⲟ** (ἐν) 37r12, (ἐπί) 39r11, (ὕπερ) 39v2, (ὕπερ) 40v17, (ὕπερ) 41r10, (ὕπερ) 41v2,

(ὕπερ) 44r8, (ὕπερ) 44r15, (ὕπερ) 44v3, **Ο**
 (Υπερ) 44v6, ο (ὕπερ) 44v12, (κατά) 44v14,
 50v16, (ὕπερ) 51r8, 52r6, (ὕπερ) 53r4,
 (ὕπερ) 53r12, (ὕπερ) 54v8, (ὕπερ) 56r18,
 (ὕπερ) 57r15, (ὕπερ) 57v6, (ὕπερ) 58v3,
 (ὕπερ) 59r16, (ὕπερ) 61r14, (ὕπερ) [64v14],
ω (ὕπερ) 65v16, ο 68r4, 68v3, (περί) 69r3,
 (ἐν) 69r4, **ω** (ὕπερ) 70v17, ο (ὕπερ^p) 74v9,
 (ὕπερ) 75r3, (ὕπερ) 75v5, 76v18, 77r4, 82r9,
 (καθ') 83v10, (ἐν) 85v12, **ω** (ἐν) 94v6, ο
 (περί) 96v12, (ὕπερ) 101r8, (ἐν) 102r15,
 (καθ') 103v2, (εἰς) 103v8, (περί) 105r6, **ω**
 (ἐν) 105r7, ο 106v10, (ὕπερ) 107v8, (ὕπερ)
 111r7, (ὕπερ) 112r14, (ὕπερ) 113r12, (ὕπερ)
 114r12, (ὕπερ) 114v15, **ω** (ὕπερ) 115r9, ο
 (δι') 115v4, **ω** (ὕπερ) 121v8, 124v7, ο
 131v10, 135r12, (ὕπερ) 137r14, 140r15,
 (ὕπερ) 140v12, 144r11, (ὕπερ^p) 144v1,
 (ὕπερ) 144v11, (ὕπερ) 147r7, (ὕπερ) 149r4,
 (ὕπερ) 149v3, (σύν!!) 151v8, (ὕπερ) 155r8,
 (ἐν) 156r15, (ὕπερ) 158r6, (ὕπερ) 160r11,
 (ὕπερ) 164r7, 167r11, 168v2, (ὕπερ) 169v4,
 (ὕπερ) 169v16, (ἐν) 170v16, (ὕπερ) 175v10,
 (ἐν) 176r4, (ὕπερ) 176r9, (ἐν) 176v11, (ἐν)
 178v18, (ἐν) 180r11, (ἐν) 181r17, (ἐπί)
 183v7, (ὕπερ) 192v6, 192v13, (ἐν) 193v10,
 194r17

οβα мест. дв.

ИП ж. **οβκ** (ἀλλήλας) 21r3

РП **οβοιο** (Ἀμφοτέρων) 26r15, (δύο) 190r13

ДП **οβκма** 69r5

ВП м. **οβα** 165r3

οβαβλδтисα гл.

прич. д. н. ед. м. ИП **οβαβλδтисα** (ἐποπτανόμενος)
 48r9

οβαγърение суц. с.

ед. ТП **οβαγърениемь** (βαφαῖς) 13r8–9, **οβαγъ-**
рениемь (Ταῖς βαφαῖς) 75v9

οβαгъритисα гл.

прич. д. п. ед. ж. ИП **οβαгърингъшисα** (φοινι-
 χθεῖσα) 94r5

οваче союз

οваче (Ὅμως) 195r6

οβιδѣти гл.

прич. стр. н. мн. ДП **οβидиαγυιηιηъ** (ἀδικου-
 μένων) 64v11–12

οβилие суц. с.

ед. ВП **οβилие** (εὐφορίαν) 2r11

οβило нар.

οβило (ἀφθόνως) 37v13, (ἀφθόνως) 43r11–12

οβиловатисα гл.

прич. д. н. ед. м. ИП **οβилоγιοушьсα!** (εὐθηνούσα)
 120r17

οβильно нар.

οβильно (δαψιλῶς) 72v, **οβильно** 136v2

οβистогупати гл.

прич. д. н. мн. ИП м. **οβистгпаиуше** (κυκλοῦν-
 τες) 62r2–3

οβитаги гл.

н. ед. I л. **οβитаю** (κατασκηνώσω) 160r1

οβитисα гл.

прич. д. п. ед. м. ИП **οβитъсα** (εἰληθείς)
 96v13–14

οβитѣлице суц. с.

ед. ИП **οβитѣлице** (καταγώγιον) 53r7–8

ВП **οβитѣлице** (καταγώγιον) 68r11

οβитѣль суц. ж.

ед. ИП **οβитѣль** (οἰκητήριον) 3r13–14

ВП **οβитѣль** (ἐνδιαίτημα) 3r11–12, (μονήν)
 35r14, **οβитѣль** (ταμεῖον) 39r2

мн. ВП **οβитѣли** (τῆς... νομῆς!!!) 96r7, **вѣ** **οβит-**
ѣли (εἰς τὰς... μονάς) 160r2

οβладати гл.

н. ед. 3 л. **οβладаетъ** (κυριεύει) 178r14

οβлаконосъць суц. м.

ед. ИП **οβлаконосъць** (ὁ διφρηλάτης!) 28r11

οблакъ суц. м.

ед. ИП **οблакъ** (νέφος) 36v13, (νεφέλη) 118r11,
 (νεφέλη) 177v5, (ή... νεφέλη) 181v2,
 (νεφέλη) 181r14

- РП* изъѣ облака (ἐκ νεφέλης) 178r17, изъѣ облака (ἐκ τῆς νεφέλης) 181r15, облака (τῆς νεφέλης) 181v16
ДП по облакоу (ἐπιδίφοριος!) 160v14
ВП Бъ облакъ (Εἰς τὸν... γνώφον) 24v16, облакъ (νεφέλην) 69r5
В=Р облака 181v16–17
ТП облакъмь (νεφέλη) 177r8
ед. МП въ облацѣ (ἐν τῇ νεφέλῃ) 179v16, на облацѣ 182v7
мн. ИП облачи (νεφέλαι) 187v14
ВП облакты (τὰ νέφη) 142r2
ТП облакты (νέφεи!) 202r11
 – облакъми (ὕπο νεφῶν) 184r18
- облачати гл.**
прич. д. н. ед. м. ИП облачати (ὁ περιβάλλων) 202r10–11
- облеци гл.**
аор. ед. 3 л. влаче (ἐνέδυσεν) 36r12
перф. ед. 2 л. м. овълакъ иси (περιθέμενος!) 38v2
прич. стр. п. ед. м. ИП овълченъ (ἐνδεδυμένος) 6r3
В=Р овълчена 122v9
ж. ИП овълчена (ἐνδεδυμένη) 56v18–57r1
- облециса гл.**
аор. ед. 2 л. облечеса (ἀνεδέξω!) 21v7, облѣчеса (ἐνδυσάμενος!) 45r3, влачеса (περιεβάλου) 106v6
прич. д. п. мн. ИП м. овълакѣшеса (ἐνδυσάμενοι) 125r4
- облестати гл.**
инф. облестати (ἀπαστράφαι) 176v16
перф. ед. 2 л. ж. облестала иси (ἤστραφας) 94r1–2, (ὕπερήστραφας) 163v8–9
- обличати гл.**
инф. обличати (στηλιτεύειν) 195r9–10
прич. д. н. ед. м. ИП обличага (διελέγχων) 36v14, (ὁ... στηλιτεύων) 196v1
РП обличаюца (ἐλέγχουσαν) 196r2
- обличение суц. с.**
ед. РП обличенниа (τοὺς ἐλέγχους!) 196r15–16
мн. ТП обличенниа! *-нини (ἐλεγμοῖς) 121v13
- обличитель суц. м.**
ед. В=Р обличительа (τὸν... ἔλεγχον) 197r2
- обличити гл.**
аор. ед. 3 л. обличи (διήλεγξεν) 160v6–7
перф. ед. 2 л. м. обличилъ иси (στηλιτεύσας!) 96r18–96v1, (θριαμβεύσας!) 110v6, (ἤλεγξας) 198r11–12
3 л. м. обличилъ иестъ (ἤλεγξε) 34v10–11, (ἤλεγξε) 195v10
б/св обличилъ (ἤλεγξε) 36v10
прич. д. п. ед. ж. ИП обличивъши (ἐλέγξασα) 122r18–122v1
мн. ИП м. обличыше (στηλιτεύσαντες) 78r9
- обложити гл.**
перф. ед. 2 л. м. обложилъ иси (περιελόμενος!!!) 97r13
- обльгъчити гл.**
нов. ед. 2 л. влабгъчи 125v16–17, (ἐλάφруνον) 127r5–6
- обнавлати гл.**
прич. д. н. ед. м. ИП обнавлата (ἀνακαινίζων) 106r15
- обнавлатиса гл.**
н. ед. 3 л. овънавлаетьса (ἀνακαινίζεται) 10v4, обнавлаетьса (ἐγκαινίζεται) 15r4, обнавлаеть... са (καινουργείται) 82v10–11, обнавлаетьса (ἀνανεοῦται) 83v11–12
3 мн. обнавлаеть... са (ἐγκαινίζονται) 12r10–11, обнавлаетьса (καινοτομοῦνται) 90v17, (καινοτομοῦνται) 95r16
- обнажатиса гл.**
н. ед. 3 л. обнажатьса (γυμνοῦται) 105r3
- обнажити гл.**
перф. ед. 2 л. м. обнажилъ иси (ἀπεγύμνωσας) 109v18
- обнищати гл.**
прич. д. п. ед. м. ДП обнищавъшию (πτωχεύσαντος) 106v14–15, обнищавъшоу (πτωχεύσαντι) 162r16

обновити гл.

перф. ед. 2 л. м. обновилъ ѱси (ἀνεκαίνισας) 103r12, *обновилъ... ѱси* (ἐκαίνισας) 191r17
прич. стр. п. мн. ИП м. обновлени {бъхѡмъ} (ἀνεκαίνισθημεν) 8r8

обновление сущ. с.

ед. ИП обновление (ἡ ἀνάπλασις) 10r6–7, *обновление* 12r6
ВП обновление (ἀνάπλασιν) 83r1, (ἀνάπλασιν) 105r5

ТП обновлениемъ (δι' Ἐγκαίνιων) 12r10

мн. ИП Обновлениа (Ἐγκαίνια) 12r8

ВП обновлениа (Ἐγκαίνια) 12r16

обогатити гл.

аор. дв. 3 л. обогагитста (κατεπλούτησαν) 150v16
перф. ед. 2 л. м. обогагитилъ ѱси (ἐζώγησας!!) 53v11

обогагитиса гл.

аор. ед. 3 л. обогагитиса (ἐπλούτισθη P) 106v15

обожати гл.

прич. стр. н. ед. м. ИП обожанимъ (θεούμενος) 156r7–8

обожити гл.

перф. ед. 2 л. м. обожилъ ѱси (ἐθέωσας) 191v16

прич. д. п. ед. м. ИП обоживъ (θεώσας) 83v11

РП обоживъшааго (θεώσαντος) 162r8–9

В=Р обожьша 121r13

стр. п. мн. ИП м. обожени {бъхѡмъ} (ἐθεώθημεν) 186r18

обожитиса гл.

аор. мн. 1 л. обожихомъса (ἐθεώθημεν) 10r9

обон мест. числ. соб.

ед. с. ВП обонѣ 138v3

МП въ обонемъ (ἐν ἀμφοτέροις) 173v4–5

мн. ТП обоними (ἀμφοῖν) 69r11

обоюдѡ нар.

обоюдѡ (ἐν ἑκατέροις) 27r6, (δι' ἀμφοτέρων) 141v7

обрадѡванъин прил.

ед. ж. ДП обрадѡванѣи (τῆ Κεχαριτωμένη) 56r17

Зв. обрадѡванага (Κεχαριτωμένη) 10r12, 11r3, (Κεχαριτωμένη) 55v18–56r1, (Κεχαριτωμένη) 82v6, (Κεχαριτωμένη) 128v11, *обрадѡванага* (Κεχαριτωμένη) 129r2, *обрадѡванага* (Κεχαριτωμένη) 130v13, (Κεχαριτωμένη) 183v1–2, (Κεχαριτωμένη) 183v10, (Κεχαριτωμένη) 184r1–2, (κεχαριτωμένη) 188r2

образъ сущ. м.

ед. ИП образъ (εἰκόν) 62v15, (εἰκόν) 74r3, *образъ* (ὁ χαρακτήρ) 86v8, *образъ!* [-зъ] (τὸ... ἄγαλμα) 112r4, *образъ* (ἄγαλμα) 169v14, (τύπος) 203v11

РП образа 49v17, *образа* 50r6, *образа* (τὴν... μορφὴν) 180r13, *образа* (τῆς... μορφῆς) 180v4, *образа* (τὴν... μορφὴν) 180v18

ВП образъ (μορφὴν) 6r6, *образъ* (τὸν τύπον) 13v2–3, *въ образъ* (εἰς προτροπήν) 20r4, *образъ* (στήλην) 20r5–6, *образъ* (εἰκόνα) 63r1, *образъ* (τύπον) 79r16–17, *образъ* (τὸ πρόσλημμα) 83v11, *образъ* (μορφὴν) 86v9, (τὸν χαρακτήρα) 87v7, (τύπον) 96v9, *въ образъ* (ἐν σχήματι) 98v4, *образъ* (μορφὴν) 100r2, (ιδέαn) 138r9, (τύπον) 140v2, (τὸν τύπον) 191r7, (τὴν... μορφὴν) 191r14, (τὸ κατ' εἰκόνα) 191r18, (τὸν τύπον) 191v6–7, (τρόπαιον!!) [192v4]

ТП образъмъ 50r13, (ἐν εἰκόνι) 98r15–16, {оувинствѡ} *образъмъ* (φονοτρόπῳ) 194v15

МП въ образѣ (ἐν μορφῇ) 2r5, (ἐν εἰκόνι) 19v16

мн. ВП образы (τὰ σύμβολα) 191v18, 192v4 < *ед. [-зъ]*

ТП образы (ιδέαις) 132v14

– *образъли* (διὰ συμβόλων) 176r13

образъно нар.

образъно (συμβολικῶς) 141r11

образънъин см. безаконънообразънъин

обратити гл.

н. ед. 2 л. обратиши (ἐπιστρέψης) 105v3–4

- овращати гл.
прич. д. н. ед. м. ИП *овращага* (ἐπιστρέφειν!) 53r18
- овращатисѧ гл.
мн. 3 л. *овращаютьсѧ* (ἀποστρέφονται) 9v12
- овращение сущ. с.
ед. ВП *овращение* (τὴν... ἐπιστροφὴν) 132r14
- овроучение сущ. с.
ед. ВП *овроучение* (ἐφόδιον!) 132v2, 174v17 <
*овоучение
- овроученикѣ сущ. м.
ед. ИП *овроученикѣ* (ὁ Μνήστωρ) 85r11
- овроучитель сущ. м.
ед. РП *овроучителѧ* (μνηστήρος) 169v9
- овроучити гл.
прич. стр. п. ед. ж. ИП *овроучена* {иеси} (μηνήστυσαι) 75v12
- овръкзание сущ. с.
ед. ИП *овръкзание* 95v4
РП *овръкзания* (τὴν περιτομήν) 96v8, (τὴν περιτομήν) 97r4
ВП *овръкзание* (περιτομήν) 117v2
- овръкзатисѧ гл.
инф. *овръкзатисѧ* (ἀποτμηθῆναι) 96v8
- овръкети гл.
н. мн. 1 л. {да} *овръкети* (εὔρωμεν) 20v16–17
аор. ед. 2 л. *овръкте* (ἐφεὔρες) 3v4, 21v15 < 3 л., (εὔρες) 54r1, 60r2 < 3 л., (εὔρες) 62v4, (εὔρες) 78v3, (ἐφεὔρες) 141v4
ед. 3 л. *овръкте* (εὔρεν) 3v5, (εὔρατο) *21v15, (εὔρατο) 60r2, (εὔре) 97v8
мн. 1 л. *овръктохомѣ* (εὔρομεν) 191v6
перф. ед. 2 л. м. *овръклѣ иси* (εὔρες) 96r11
прич. д. п. ед. м. ИП *овръктѣ* (εὔρών) 141r2
мн. ИП м. *овръктѣше* (εὔράμεναι) 21v10
- овръктатель сущ. м.
ед. ДП *овръктателеки* (τῷ ἐφευρέτῃ) 49r15
- овръктати гл.
н. мн. 1 л. *овръктаиѧгы-{и}* (εὐρίσκομεν) 117r18
- овръктатисѧ гл.
н. ед. 3 л. *овръктаиѣтѣсѧ* (εὐρίσκεται) 54r2
- овръктение сущ. с.
ед. ИП *овръктение* 121r16
ВП *вѣ... овръктение* (ἐν τῇ... εὐρέσει) 122r12
- овоуздати гл.
аор. дв. 2 л. *овоуздаста* 167r18
- овоучатель сущ. м.
ед. ИП *овоучатель* (ἀλείπτης) 51r1
- *овоучение сущ. с.
ед. ВП **овоучение* (τάς... ἀλείψεις!) 174v17
- овѣдържати гл.
прич. д. н. ед. с. ВП *овѣдържа* (συνέχων) 85r5
- овѣдържати гл.
прич. д. н. ед. м. ИП *овѣдържа* (ἀσκῶν) 69v2
- овѣходити гл.
прич. д. н. мн. ИП м. *овѣходѣше* (περικυκλοῦντες) 46v8
- овѣщии прил.
ед. с. ВП *овѣщие* (κοινήν) 9v18
МП *овѣщи* (κοινήν) 13r7
- овѣщникѣ сущ. м.
ед. ИП *овѣщникѣ!* [овѣщ-] (κοινωνός) 135v7
дв. ВП *овѣщника* (κοινωνούς) 176v2–3
мн. ТП *овѣщникѣ* (κοινωνούς) 4v4
- овѣдѣть сущ. м.
ед. ИП *овѣдѣть* (πανδαισία) 68v14
- овѣдѣтникѣ сущ. м.
ед. ИП *овѣдѣтникѣ* (ἐστιάτωρ) 68v16–17
- овѣщание сущ. с.
ед. РП (?) *овѣщания* 28v13

ДП по овѣщанию (κατ' ἐπαγγελίαν) 147r14–15
 ВП овѣщание (τὸ ἐπάγγελμα) 111v8, (τὸ ἐπάγγελμα) 115v9

овѣщати гл.

аор. ед. 2 л. овѣща (ὕπεσχου) 137r11
 прич. стр. п. ед. м. В=Р овѣщана (χρηματισθέντι!) 119r2
 с. ВП овѣщаноу (τὸ ἐπαγγελθέν) 147v12

овѣщаникъ см. овѣщаникъ

овѣзати гл.

аор. ед. 3 л. овѣза (κατέστειψε) 164r16

овоѣдоу нар.

овоѣдоу (ἐκεῖθεν) 178r2

овѣ мест.

ед. м. ИП овѣ (ὁ) 26v2, (ὁ) 115r1, (ὁ) 115r4, (ὁ) 160v4, 165r14, 165r15, 193v17
 В=Р ового (τόν) 150r1, (τόν) 150r2
 с. ИП ово (τό) 120v18
 ТП овѣмь (τῆ) 141r13–14, (τῆ) 141r16
 мн. ИП м. ови (οἱ) 174r15, (μέν!!) 181r1, (οἱ) 189v5, (οἱ) 189v6
 ТП овѣми (ταῖς) 69r8

овѣца суц. ж.

мн. ИП овѣца (πρόβατα) 190v15
 РП овѣць (τῶν... προβάτων) 109r15
 ДП овѣцаниъ (προβάτων) 4v9
 ВП за овѣца (ὕπερ τῶν προβάτων) 5r8, за овѣча (ὕπερ τῶν προβάτων) 52v8, овѣча (τὰ... πρόβατα) 57r8, овѣца (τὰ... πρόβατα) 96v18, (τὰ... πρόβατα) 136v7, овѣца (τὰ πρόβατα) 152r15

овѣча суц. с.

ед. ИП овѣча (πρόβατον) 4r5, овѣча (τὸ... πρόβατον) 137r3, овѣца! [-ьча] 198v13, овѣча 199r13
 ВП овѣча (τὸ πρόβατον) 106v1

огласити гл.

прич. д. п. мн. ИП м. оглашше (ἐνηχηθέντες) 181v10

огневѣщаниъ прил.

ед. м. ТП огневѣщанимь (πυριφθόγγω) 142r16

огнедоушньи прил.

ед. ж. ВП огнедоушньою (πυρίτνοον) 160r14–15

огнедѣхновенъи прил.

мн. ТП огнедѣхновенъими (πυριπνόις) 138r11

огнеобразньи прил.

ед. м. 3в. огнеобразньи 131r9

огнь суц. м.

ед. ИП огнь (πῦρ) 59v3, (πῦρ) 74v1, 95r3, огнь (πῦρ) 112v8, огнь (πῦρ) 144v5, (πῦρ) 170v6, (Τὸ πῦρ) 175r5

РП огня (τοῦ... πυρός) 8v12, везъ огня (δίχα πυρός) 103v6, огня (πυρί) 120v14, (τοῦ πυρός) 125r17, (τὸ πῦρ) 158v13

ДП огни (τῶ πυρί) 99r4

– огню (πυρί) 59v13, къ огню (πυρί) 75v17, огню (τῶ πυρί) 159v18

– Огнени (Τῶ πυρί) 126r15, огнени 165v5

ВП огнь (τὸ πῦρ) 74v14, огнь 95r1

ТП огньмь (ἐν πυρί) 26v9, огньмь (πυρί) 27r14, (Τῶ... πυρί) 27v16–17, (τῶ πυρί) 61r17, (πυρσεύμασιν) 65r13, (πυρί) 82r10, (πυρί) 92v15, (πυρί) 104r14, (τῶ πυρί) 126r5

МП въ огни 172r2

огньносень прил.

ед. ж. ИП огньносеньна (πυρφόρον) 160r13–14

огньньи прил.

ед. м. ИП огньньи (πύρινον) 36v12–13, (ἔμπυρος) 179v17–18

ТП огньньимь (πυρίνη) 31r11, огньньимь (πυρίνη) 137v17

ж. ВП огньноу (πυρός) 3v6, огньну (τοῦ πυρός) 72v3

– огньною (τοῦ πυρός) 80r3, огньною {слоужькоу} (τὸ πυρσολατρεῖν) 144r10

ТП огньноу (πυρίνω) 160v7

МП огньнѣ (πυρίνω) 160v14

– огньнѣи (πυρίνη) 36r7

мн. ТП Огньньими (Πυρίνοις) 47r6

ογραδѣ суц. м.

ед. РП ογραδα (τῆς... μάνδρας) 5г13

ογραдити гл.

прич. стр. п. ед. ж. ИП ογραжена (περιπεφραγμένη) 21v16, (περιπεφραγμένη) 60г4

οдежа суц. ж.

ед. ВП вѣ οδεжоу (στολήν) 124г7

οδεсною нар.

Οδεсною (Εκ δεξιῶν) 18г4, ωδεсною (ἐκ δεξιῶν) 92г18, Οδεсною (Εκ δεξιῶν) 157v7, οδεсною (ἐκ δεξιῶν) 164г17

οдрѣ суц. м.

ед. РП окроуѣгѣ одра (κύκλω τῆς... κλίνης) 189г12

οдрѣждати гл.

прич. д. н. ед. м. РП*οдрѣждающаго (ὀμβρίζοντος) 122г8–9

мн. ДП м. οдрѣждающегѣ 122г8–9 < ед. м. РП *-щаго

οдрѣждити гл.

прич. д. п. ед. м. ИП οдрѣждивѣи (ὀμβρίσας) 86г13–14

οдрѣжати гл.

прич. д. н. ед. м. В=Р οдрѣжащаго (συνέχοντα) 202г2–3

стр. н. ед. м. ИП οдрѣжимѣ (συνείχεται!) 104v16

мн. ИП м. οдрѣжими (κρατούμεναι) 184v7

οдрѣкати гл.

н. ед. 3 л. ωдрѣкаѣтъсѣ (περιβάλλεται) 103v2–3, οдрѣкаѣтъсѣ (στολίζεται) 143г15–16

прич. д. н. ед. м. ИП οдрѣкаѣсѣ (ὁ ἀναβαλλόμενος) 105v1

οдрѣкние суц. с.

ед. ВП вѣ οдрѣкние (τὸ... περιβόλαιον) 27г17, οдрѣкние (άλουργίδα) 77г17, ωдрѣкние (περιβόλαια) 124v17

οдрѣкти гл.

инф. οдрѣкти (ἐνδύσαι) 105г4

прич. стр. п. ед. ж. ИП οдрѣкна (περιβεβλημένη) 18г5–6, (περιβεβλημένη) 157v8

οдрѣктисѣ гл.

инф. οдрѣктисѣ (ἐνδύσασθαι) 27г17

аор. ед. 2 л. οдрѣксѣ (περιεβάλου) 105г18

прич. д. п. ед. м. ИП οдрѣкѣнисѣ (περιβαλλόμενος) 13v16

ж. ИП οдрѣкѣшисѣ (ἐνδύσαμένη) 124г7

οдрѣкати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП Οдрѣкаиѣсѣ (Ὁ ἀναβαλλόμενος) 103v1

οживити гл.

прич. стр. п. ед. м. ИП οживленѣ {вѣсть} (ἀνεζωοποιήθη) 185v17

οживлати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП οживлати (ζωοποιῶν) 162v6

οживлатисѣ гл.

н. мн. 1 л. οживлаѣмѣтъсѣ (ζωοποιούμεθα) 191v8–9

οжидати гл.

н. ед. 3 л. οжидатиѣ (προσμένει) 7г11

οзарити гл.

аор. ед. 3 л. озари (κατηύασε) 47г14, 91v4

прич. стр. п. ед. м. ИП озаренѣ (ἠγλαΐσμένος) 145г1

В=Р озарена 172г9

οзаритисѣ гл.

аор. мн. 3 л. озаришасѣ (κατηυάσθησαν) 144г12–13

οзарлати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП озарлати (καταυάζων) 178г1

дв. ВП с. озарлатици 165г4

прич. стр. н. ед. м. ИП озарлаѣмѣ (αὐγαζόμενος) 145г13

- οζαρλιτισα** гл.
прич. д. н. ед. ж. ИП **οζαρλιουσιςα** (αὐγαζομένη)
94r8
- οζлатити** гл.
прич. стр. п. дв. ИП м. **οζλατιена** {бъивъша}
(χρυσωθέντες) 42v15–16
- οζъловити** гл.
прич. стр. п. ед. м. ИП **οζълобленъ** (κακου-
χούμενος) 45v3
- οκανънъи** прил.
ед. м. ИП **οκανънъи** 168v8
- οκαдиъи** прил.
ед. м. ИП **οκαдиъи** (δείλιος) 196v1
- οκο** суц. с.
ед. ИП **οκο** (ὁ... ὀφθαλμός) 113r9
РП **οκα** (ὀφθαλμοῦ) 23v3, (ὀφθαλμοῦ) 23r15
- οκροуѣтъ** предл.
+ РП: **οκροуѣтъ** (κύκλω) 189r12
- οкръвавити** гл.
аор. ед. 2 л. **οкръвави** 13r9–10 < прич. [-ивъ]
прич. д. н. ед. м. ИП [**οкръвавивъ**] (αίματώσας)
13r9–10
- οкръстъ** предл.
+ РП: **οкръстъ** (περικύκλω) 32v1
- οкръстънии** прил.
ед. м. ВП **οкръстънии** (περίγειον) 43r8
- οктѣбрь** суц. м.
ед. РП **οΚΤѢΒРІЯ** 25r6
- οκърмление** суц. с.
ед. РП **οκърмлиениа** (τὰ οἰδήματα!!!) 132v10
- ολε** межд.
ωλε (Ω) 82v17, (Ω) 103v6, (Ω) 105r3, **ολε** (Ω)
159r2, 165v17, 166r9, (Ω) 175r8, **ωле** (Ω)
193v15, **οле** (Ω) 194r13, **οле** 198v9
- οлена** суц. ж.
ед. РП **οленъ** 139v3
– ср. **Ελενα**
- οлискъи** суц. м.
ед. ИП **οлискъи** (Ἑλισαῖος) 160v4
– ср. **Ελισии, Ελισκί**
- ομοуени** прил.
ед. м. ВП **ομοуени** (ὁμοούσιον) 137v14
- οмочение** суц. с.
ед. ТП **ομοчениемъ** (βαφαῖς) 73r13–14
- οмочитиса** гл.
аор. мн. 3 л. **οмочишаса** (ἐβάφησαν) 127r7
- οмрачевати** гл.
аор. ед. 2 л. **οмрачева** (ἡμαύρωσας^p) 132v8
- οмрачение** суц. с.
ед. ВП **οмрачение** (ἀμαυρότητα) 65v5–6
- οмрачити** гл.
прич. д. н. ед. м. РП **οмраченаго** (ἐξοφωμένης)
28r8
ВП **οмраченъи** (ἐξοφωμένην) 28r4–5
с. ВП **οмраченое** (ἀμαυρωθεῖσαν) 176v14
- οмоужитиса** гл.
прич. д. н. ед. ж. ИП **οмоуживъши...** са
(ἀρρένωθεῖσα) 77r16
- οнгъти** гл.
перф. ед. 3 л. ж. **οнгътиа** **истъ** (ἐναπέλουσε)
122r6–7
- οндроникъ** суц. м.
ед. РП **οндроника** 32r2
- οнгъ** мест.
ед. м. ИП **οнгъ** (ἐκεῖνος) 4r5, (ἐκεῖνος) 4v8,
οнгъ (Ἐκεῖνη) 97v6, 167r9, [**οнгъ**] 167r10,
οнгъ (Ἐκεῖνος) 196r6
РП **οного** (ἐκεῖνον) 51v10–11, **οного** (ἐκεῖνην!)
74r8
ДП **οнгъмоу** (ἐκεῖνω) 55r7
ВП **οнгъ** (ἐκεῖνην) 19v1, **οнгъ** (Ἐν ἐκεῖνη) 97v9

- В=Р* оного (ἕτερον) 152г4, на оного 167v7, оно-го (τόν) 174v9
с. ВП оно (ἐκείνου!) 92г6
ж. РП {и} онога (κάκεινῆς) 147v9
ВП оноу (ἐκείνην) 123v7–8
мн. ИП м. они 193v18
- опалити гл.**
прич. д. п. ед. м. ИП опаливѣ (καταφλέξας) 120v13
- опалитисѧ гл.**
аор. ед. 3 л. опалисѧ (κατεφλέχθη) 197г9
- опалати гл.**
прич. стр. н. ед. ж. ВП опалиемоу (καταφλέγεσθαι!) 82г10
- опальвание сущ. с.**
ед. ВП опальвание (ἐμπυτισμός) 13v15
- опочивати гл.**
н. мн. 2 л. опочиваете (ἐπαναπαύεσθε) 93v1
3 л. опочивають (προσαναπαύονται) 21v9–10
прич. д. н. ед. м. ИП опочиваган (ἐπαναπαύομενος) 6v19
- оправдание сущ. с.**
ед. ВП оправдание (τήν... δικαιοσύνην) 106г12–13
- опрапорудити гл.**
прич. д. п. ед. м. ИП опрапорудикѣ (ἐπορφύρωσεν!) 34v12–13
ж. ИП опрапорудивѣши (ἐπιχρώσασα) 75v10
- опълчение сущ. с.**
ед. ВП опълчение (παράταξις) 109v16
- орашати гл.**
прич. д. н. ед. м. ИП орашата (δροσιζόμενος) 61v5
- органѣ сущ. м.**
ед. ИП органѣ (ὄργανον) 51v6, ωрганѣ (τὸ... ὄργανον) 65г4, органѣ (ὄργανον) 114г10
- оршение сущ. с.**
ед. ТП оршениеме (δροσισμή) 162v12
- оруженосѣнѣи прил.**
ед. м. ВП оруженосѣнѣи (ὄπλοφόρον^Р) 126v13–14
- оружие сущ. с.**
ед. ИП оружие 14v15, (ξίφος) 59v3, ωружие (ή... ρομφαία) 86v3, оружие (ξίφος) 112v9, 167v8
ВП оружие (τὸ... ὄπλον) 20г18, (τὸ ὄπλον) 114г11
ТП оружиеме 5v19, (τῷ ὄπλῳ) 21v17, (τῷ ὄπλῳ) 60г4–5, (ὄπλῳ) 92г2, (τῷ κέντρῳ) 96г1–2, ωружиеме (τὴν ρομφαίαν) 113v2–3, оружиеме (τῷ ξίφει) 131v17, (ὄπλοις) 144г13–14
- орьлѣ сущ. м.**
ед. ИП орьлѣ (ἀετός) 54v12
- освѣтити гл.**
перф. ед. 3 л. м. освѣтилѣ несть 172г1
нов. ед. 2 л. освѣти 14г7 < **освѣти*, освѣти (καταύγασον) 177г18
прич. д. п. дв. ИП м. освѣтивѣша (φωτίσαντες) 154г1–2
- освѣтитисѧ гл.**
прич. д. п. мн. ИП м. освѣтивѣсѧ (περιλαμφθέντες!) 177г8–9
- освѣтити гл.**
инф. освѣтити (ἀγίασαι) 104г10, (ἀγίασαι) 140v2
аор. ед. 3 л. освѣти (ἀγιάζων!) 105г11
перф. ед. 2 л. м. освѣтилѣ неси 103г14, (καθιέρωσας) 192г17–18
ж. освѣтила неси (ήγίασας) 189г3–4
нов. ед. 2 л. освѣти (ἀγίασον) 12v3, **освѣти* (ἀγίασον) 14г7, освѣти (ἀγίασον) 99г4, освѣти (Ἀγίασον) 99г14, освѣти (ἀγίασον) 100г18, (ἀγίασον) 104v1, освѣти (ἀγίασον) 106г3
прич. д. п. ед. м. В=Р освѣтивѣшаго (ἀγίασαντα) 203v17
стр. п. ед. м. ИП освѣщенѣ (Ο... ἀγιοσθείς) 146v1
Зв. освѣщене (ήγιασμένε) 4г10, (ήγιασμένε) 61г15–16
ж. ИП освѣщена (ήγιασμένη) 56v4

освѣтитисѧ гл.

н. ед. 3 л. {да} освѣтитисѧ (ἀγιασθήτω) 94v7–8

аор. ед. 3 л. освѣтисѧ (Ἠγιασθη) 190v3

освѣщати гл.

н. ед. 3 л. освѣщатиѣтъ (ἀγιάζει) 48r9

прич. д. н. ед. м. ИП освѣщати (ἀγιάζων) 124v4

освѣщатисѧ гл.

н. ед. 3 л. освѣщатиѣтъсѧ (ἀγιάζεται) 14r11–12

мн. 3 л. освѣщатиютъсѧ (ἀγιάζεται) 99v9

освѣщеніе сущ. с.

ед. РП освѣщеніа (ἱερωσύνης) 36r11

осиѣти гл.

прич. д. н. ед. м. В=Р осиѣиѡща 182r9

п. ед. м. ИП осиѣвъ (καταλαμπρύνας) 69r10

стр. н. ед. м. ИП осиѣиѡмъ (καταλαμπόμενος) 48v11

мн. ИП м. осиѣиѡни (καταλαμπόμενοι) 47v3

осквѣрни см. осквѣрнилице

[осквѣрнилице] сущ. с.

ед. ИП осквѣрни лице! [осквѣрнилице] (τὸ... μαντήριον) 132r11

оскоудѣти гл.

н. ед. 3 л. оскоудѣтиѣтъ 11r13

ослабѣти гл.

пов. ед. 2 л. ослабѣи (ἐλλείπηс) 51r8, (ἐλλίπηс) 142r11

осмѣдньневьнѣи прил.

ед. м. ИП осмѣдньневьнѣи (ὁ ὀκταήμερος) 97r4–5

основаниіе сущ. с.

ед. ИП основаниіе (θέμεθλος) 24r4,

ВП основаниіе (τὸν θεμέλιον) 23v5

дв. ИП основаниіе! [-ни] (θεμέλιοι) 153r4–5

основати гл.

прич. д. п. ед. м. ИП основатъ 127v8–9

оставити гл.

аор. ед. 3 л. остави (ἔλιπε) 3v7

дв. 3 л. оставиѣста 165r13

перф. ед. 2 л. м. оставилъ неси (κατέλιπες) 97r11–12

прич. д. п. ед. м. ИП оставивъ (καταλείψας) 16v5–6, (καταλιπόν) 29r3, Оставивъ (Καταλιπόν) 53r14, оставивъ (καταλιπόν) 58r13

ж. ИП оставивъши (καταλείψασα) 21v6–7, оставивъши (λιποῦσα) 21v13, (λιποῦσα) 59v18, оставивъши (καταλιποῦσα) 60v16–17, Оставивъши (Καταλιποῦσα) 123r16, оставивъши (λιποῦσα) 163r3–4

дв. ИП м. оставивъша (βδελυξάμενοι!) 30r12, (καταλιπόντες) 151v13

мн. ИП м. оставльше (ἔασαντες) 144r10–11

– оставивъше (καταλείψαντες) 71r4

ослабѣти гл.

импф. ед. 3 л. оставльше (ἐπαύσατο) 87v12

оставление сущ. с.

ед. РП оставленіа (ἄφесιν) 79r8, (τῆс ἀφέσεως) 107v15, (τῆс ἀφέσεως) 203v3

ВП на оставление (ταῖс ἀφесίμοιс!!) 13r10, оставление (ἄφесин) 32r13, (ἄφесин) 98r3, (ἄφесин) 122r9–10, (ἄφесин) 137r5, (ἄφесин) 162r2, (ἄφесин) 190r10–11

оставадтисѧ гл.

импф. ед. 3 л. оставадтисѧ (ἐπαύσατο) 87v12

остати гл.

пов. ед. 2 л. остани (ἄφес) 100v8

островъ сущ. м.

мн. ИП острови (νῆσοι) 12r11

МП въ островѣхъ (/ѣн/ νήσοιс) 120v16

остръ прил.

ед. м. ВП остръ 199r10

остоупати гл.

н. ед. 2 л. остоупаиши (χωρίζη) 161r6

3 л. остоупаиѣтъ (παραχωρεῖ) 86v4

пов. ед. 2 л. остоупан (διαλίπηс) 190v14

прич. д. н. ед. м. РП остоупаиѡцагѡ 29r1

мн. ИП м. остѡпаиѡме (περιέποντες) 189v6–7

остоупити гл.

пов. ед. 2 л. остѡпни (ἀπόστηθι) 66r15

- прич. д. п. ед. м. ИП* *οστογνικъ* (ἐκστάς) 117v16
- οσογдити гл.*
инф. οσογдити (κατακρῖναι) 197r4
- прич. стр. н. ед. м. ИП* *οσογженъ* {в'ывъ} (ὁ καταδικασθεῖς) 147v10
- РП* *οσογженадо* (τοῦ κατακρίτου) 13r2
- ДП* *οσογженоу* (κατακριθέντος) 12v17
- οσογженне* *сущ. с.*
ед. РП *οτгъ* *οσογжениа* 10v18–11r1, *οσογжениа* (καταδίκης) 12v15
- οсгъпнъти* *прил.*
ед. м. ВП *οсгъпнъти* (λοιμικήν) 59r13
- οсгъкнити гл.*
аор. ед. 3 л. οсгъкни (ἐπεσκίασεν) 181r15
- прич. д. п. ед. м. ИП* *οсгъкнивъти* 182v7
- οсгъкнати гл.*
н. ед. 3 л. οсгъкнатиъ (ἐπισκιάση) 47v12
- οсгъзатица гл.*
н. ед. 3 л. οсгъзатица (ψηλαφᾶται) 91r7–8
- οтннѡдъ* *нар.*
οтннѡдъ (τελείως) 42v13–14, (ὄλως) 59v11
- οто нар.*
οто (vūn) 31r5
- οтокъ см. в'гстокъ*
- οτροковица* *сущ. ж.*
ед. РП *ωтгъ* *οτροковица* (ἐκ τῆς... Θεόπαιδος!!) 79v8, *οτροковица* (τῆς... Θεόπαιδος!!) 189v14
- *οτροковицѣ* (Κόρης) 201r14
- ДП* *οτροковици* (τῆ νεάνιδι) 154v8
- ВП* *οτροковицю* (τὴν παῖδα) 54r14
- Зв. οτροковице* (Κόρη) 190v13–14
- οτροкъ* *сущ. м.*
ед. В=Р (РП?) *ωтрока* (τοῦ... παιδός^Р) 126r11, (τοῦ... παιδός) 126v5
- мн. ИП* *οτροци* (οἱ παῖδες) 72v3, *οτροци* (οἱ... παῖδες) 72v16, *ωтροци* (οἱ παῖδες) 80r3
- РП* *οτροкъ* 72r14, 80r15, 173v17, (παίδων) 174r6, 182r3–4
- ВП* *ωтрокты* (παῖδας) 1r10, *οτροкты* (τοὺς... παῖδας) 79r6
- οτροча* *сущ. с.*
ед. ИП *οτροча* (παῖδιον) 111v5, *ωтροча* (παῖδιον) 116v5, (παῖδιον) 119v5
- οтгъ* *предл.*
+ *РП*: *οтгъ* (ἐκ) 1v2, (ἐξ) 1v19, (ἐκ) 2r6, (ἐξ) 2v13, (ἀφ') 2v14, *Отгъ* (Ἐκ) 3r6, *οтгъ* (ἐκ) 3v2, 5r12, 5v5, 5v13, 6v7, *ωтгъ* (ἐξ) 7r3, *οтгъ* (ἐκ) 7r10, (ἐξ) 7v1, (ἐξ) 7v17, (ἐξ) 7r18, (ἐκ) 8v1, (ἐκ) 8v4, *ωтгъ* (ἐκ) 8r9, (ἐκ) 8v11, *οтгъ* (ἐκ) 8r13, (ἐκ) 8r14, (ἐκ) 8r15, (ἐκ) 8r18, (ἐξ) 9r4, (ἐκ) 9v8, (ἐκ) 9r12, (ἐξ) 9r13, (ἐκ) 10v1, (ἐκ) 10r4, 10r10, 11r13, 11r14, 11r16, 10v18, 11v1, 11v6, (ἐξ) 12r13, *ωтгъ* (ἐκ) 13v6, *οтгъ* (ἐκ) 17v12, (ἐκ) 15r2, (ἐξ) 15v7, (ἐκ) 16r8, (ἐκ) 16r14, 17r3, (ἐξ) 17r16, (ἐκ) 17v12, (ἐκ) 18r18, *ωтгъ* 19v13, *Отгъ* (Ἐκ) 20v7, *οтгъ* (ὑπό) 22r2, (ἐκ) 22r15, (παρά) 22v4, (ἐξ) 22v10, (ἐκ) 23r4, (ἀπό) 24r9, (ἐκ) 25r4, 25r10, (ἐκ) 25v12, 25v18, 26v7, (ὑπό) 26v15, (ὑπό) 27v11, 27v12, (ἐκ) 28r2, 28r8, (ἐκ) 28r15, (ἐκ) 28r18, (ὑπό) 30v8, (ἐκ) 32r5, (παρά) 32v1, (ἐκ) 33r8, (ἐκ) 33v5, 33v15, 34r1, 34r3, *Отгъ* (Ἐκ) 34v18, *οтгъ* (ἀπό) 35v15, (ὑπό) 36v2, (ἐκ) 36v18, (ἐξ) 37v18, 38r9, (παρά) 38v4, (ἀπό) 39r6, (ἐκ) 39v7, (παρά) 40r18, (ἐκ) 41r13, (παρά) 41v4, (ἐκ) 41v5, 41v7, 41v17, (ἐκ) 42r10, *Отгъ* (Ἐκ) 42r15, *ωтгъ* (ἐκ) 42v2, (παρ') 43r12, *οтгъ* (παρά) 43v11, *ωтгъ* (ἐν!!) 45v3, *οтгъ* (ἐκ) 46r9, (ἐκ) 48r2, (ὑπό) 48v1, 48v4, (ἐκ) 48v12, (ἐξ) 52v16, (ὑп') 53r17, (ἐκ) 55v4, (ἐκ) 56r8, (ἐκ) 58v9, (ἀπό) 58v12, (ὑπό) 60r8, (ὑπό) 60r12, (ἐκ) 60r15, 63v10, 66r15, 66r17, (ἐξ) 66v11, 66v16, (ἀп') 67r3, (ἀπό) 68r1, (παρά) 68v4, (ἐκ) 71v6, 71v11, (ἐκ) 72r18, (ἐκ) 73v16, 74v6, 75r1, (ἐκ) 75r6, 77v18, (παρά) 78r1, ω̄ (ἐκ) 78r12, *οтгъ* (ἐξ) 79r2, (παρά) 79r8, *ωтгъ* (ἐκ) 79v7, *οтгъ* (ἐκ) 80v10, (ἐκ) 80v18, (ἐξ) 81v14, *ωтгъ* (ἐξ) 82v1, *οтгъ* (ἐκ) 82v13, *ωтгъ* (ἐκ) 83r7–8, *οтгъ* (ἐκ) 83r10, (ἀп) 83r18, (ἐκ) 83v1, (ἐκ) 83v9,

ωτϋ (ὕπό) 84r6, (ἐκ) 84r10, οτϋ (ἐκ) 84v11, (ὕπό) 84v15, (ἐξ) 84v17, (ἐκ) 86r6, (Ἐκ) 86r12, 86v4, (ἐκ) 86v16, (ἐκ) 86v17, οτϋ (ἐκ) 87r18, ωτϋ (ἐκ) 87v1, οτϋ (ἐκ) 87v4, (ἐκ) 87v8, (ἐκ) 87v13, (ἐκ) 88r7, (ὕπό) 90r1, ωτϋ (ἐκ) 90r16, οτϋ (ἐκ) 90v6, (ἐκ) 91r15, (ἐκ) 91v16, (ὕπό) 92r15, ωτϋ 93r11, οτϋ (ἐκ) 95r11, (ἐκ) 98r2, (ἐκ) 98r4, (ἐκ) 98r18, (ἐκ) 98v8, ωτϋ (ἐκ) 98v15, οτϋ (ὕπό) 99r1, (ὕπό) 99r2, (ὕπό) [99r18], (ὕπό) 99v15, (ἐκ) 100v12–13, (ἀπό) 100v18, (ἀπό) 101r1, (ὕπό) 101r2, (ὕπ') 101r10, (ὕπό) 102r8, (ἀπό) 102v11, (ὕπό) 102v12, ωτϋ (ἐκ) 103r7, οτϋ 104r14, (ἐκ) 104v4, (παρά) 105r16, (ἐκ) 105v4, (ἐκ) 105v11, (ὕπό) 105v14, (ἐκ) 105v17, ωτϋ (ἀπ') 106r6, ωτϋ (ἐκ) 106r7–8, οτϋ (ἐκ) 106r8, ωτϋ (ἐκ) (παρά) 107r14, 106r9, οτϋ (ὕπό) 106v4, (ὕπό) 106v13, οτϋ (ἀπό) 107v1, ωτϋ 108r15, οτϋ (ἐκ) 109v2, (ἐκ) 109v4, ωτϋ (ἐκ) 111v5, οτϋ (ἐκ) 113v15, (ἐκ) 114v4, ωτϋ (ἐκ) 116r1, (ἐκ) 116r2, οτϋ 117v11, (ὕπό) 117v17, ωτϋ (ἐξ) 118r17, (ἐξ) 118v3, (ἐκ) 118v12, οτϋ (ἐξ) 119r9, (ἐκ) 120v1, (ἐξ) 120v3, (ἐκ) 120r8, ωτϋ (ἐκ) 121v2, οτϋ (ἐκ) 121v3, ω̄ (ἐκ) 122r5, οτϋ 122v1, (ἐκ) 122v17, (ἐκ) 123r5, (παρά) 123r10, ωτϋ 124r5, οτϋ (παρά) 124v15, (παρά) 125r10, (παρά) 125v5, (ἐξ) 126r4, Οτϋ (ἀφ') 127v16, οτϋ (ἐκ) 128r2, ωτϋ {ἠεβεεϋ} (οὐρανόθεν) 128r7–8, ωτϋ (ἐκ) 128v12, οτϋ (ἐκ) 128v13, Οτϋ (ἀπ') 129r10, οτϋ (ἐξ) 129v9, 130r3, (ἐξ) 130r13, (ἐκ) 130v4, (ἐκ) 130v10, ωτϋ (παρά) 133r5, οτϋ (ἐκ) 134r10, (ἐκ) 134v18, (ἐκ) 135r4, 135v9, (ὕπό) 137r9, ωτϋ [138v7], οτϋ (παρά) 139v5, (ὕπό) 139v8, (ἐξ) 140r18, (ἐξ) 141v6, 141r8, (παρ') 143v7, ωτϋ (ἀπό) 143v8–9, οτϋ (ἀπό) 143v10, 144v4, (ἐξ) 144v18, (ἐκ) 145r13, (ἐκ) 145v6, (ἐκ) 146v3, (ἐκ) 146v7, (ἐκ) 146v8, (ἀπό) 147r8, 147v13, (ἐξ) 148r1, (ἐκ) 148r9, (ἐξ) 154r4, (ἐκ) 154r14, (ἐκ) 154v15, (ἐκ) 155r2, (ἐκ) 156r10, (ἐκ) 156r13, (ἐξ) 157r1, (ἐκ) 157r15, (ἐκ) 158r3, (ἐκ) 158v4, (παρά) 160r9, (παρά) 161v4, (Ἀπό) 161v8, 161v10, 162v8, 162v9, (παρ') 163r12, 165r17, 165v10, 166r12, 167r4, 167r5–6, 168v16, Οτϋ (ἐξ) 169r8, οτϋ 170v4, (ἐκ) 171r4,

172r13, 174r5, (παρά) 174v2, (παρά) 174v15, (παρά) 175r11, (παρ') 175r15, (ὕπό) 177v7, (ἐκ) 178v16, ω̄ 179r7, 179r14, οτϋ (παρά) 179v10, ωτϋ 182r17, ω̄ 182v18, οτϋ (ἐξ) 183r5, 183r11, 183v15, (ἀπό) 184r7, (ἀπό) 185r4, ωτϋ (ἐκ) 186r16–17, οτϋ (ἀπό) 186v5, 186v6, οτϋ (ἐξ) 187v9, 188r16, (ἐκ) 188v1, (ἀπό) 189v9, (ἀπό) 189v18, 190r5, (ἐκ) 190v2, 190v3, (ἐκ) 191r4, (ἐκ) 191r5, (ἀπ') 191r11, 191v7, 193r8, (ὕπερ!!) 194r4, (ἐξ) 194v11, 195v1, (ἐκ) 196v5, (ἀπό) 198r15, 200v5, (ἐκ) 201r5, (ἐκ) 201r14, (ἐπί!!) 201v7, (ἐκ) 202v3, 202v14, (ἐκ) 202v15, (ἀπό) 203r4, (ἀπό) 203r5, (ὕπό) 203r6, 203r13, (ἐκ) 203v15

*οτϋεβϋти гл. (?)

инф. {не мози} ты вϋти [*οτϋεβϋти?] (μη... ἀπενέγκης) 193v5–6

οτϋεβϋгнoути гл.

перф. ед. 2 л. ж. οτϋεβϋгла жси (ἔφυγε) 22r9

οτϋεβϋрети гл.

н. ед. 2 л. οτϋεβϋреши (ἀνοίξης) 194r15

нов. ед. 2 л. οτϋεβϋрзи (διάνοιξον) 66r2, (ἄνοιγε) 82r12–13

мн. 2 л. οτϋεβϋрзѣте (ἀνοίξατε) 201v18

прич. стр. п. мн. ВП с. ωτϋεβϋрзена (ἀνεωγμένους) 32r17

οτϋεβϋрестиса гл.

н. ед. 3 л. {Да} οτϋεβϋрестиса (Ἀνοιγέσθω) 117v14

аор. мн. 3 л. οτϋεβϋрзоша... са (ἠνέφκται) 64r15

οτϋεβϋрещи гл.

перф. ед. 2 л. м. οτϋεβϋрглъ жси (ἀπερρίψας) 96r14–15

нов. ед. 2 л. ωτϋεβϋрзи (ἀπορρίψης) 123v4

мн. 2 л. ωτϋεβϋрзѣте (ἀπορρίψατε) 89v3–4

прич. д. п. ед. м. III οτϋεβϋргъ (διαρρήξας!!) 38r18–38v1, (κατ[ак]άμψας) 54v4

οτϋεβϋрестиса гл.

н. ед. 3 л. {Да} οτϋεβϋржетьса (ἐξαρνήσηται) 174v13

- аор. ед. 3 л. отъвьръжесѧ* (ἐβδελύξατο) 97г3–4
перф. ед. 2 л. ж. отъвьръгласѧ ἤρνησ(ω) 169v9
прич. д. н. ед. м. ИПП Отъвьръгъсѧ (Ἀρνησάμενος) 108v1
 – *отъвьръгънисѧ* 125v12
- отъвьръжение сущ. с.*
ед. ВП отъвьръжение (τῆς ἀρνήσεως!) 152г10–11
- отъвьръзати гл.*
пов. ед. 2 л. отъвьръзан (ἄνοιγε) 75г10–11
прич. д. н. ед. ж. ИПП отъвьръзаюши 9г1
- отъвьръзатисѧ гл.*
н. ед. 3 л. отъвьръзаеть... сѧ (ἤνοικται) 80v17–18
мн. 3 л. отъвьръзаютьсѧ (ἀνοίγονται) 7v6
- отъвьрьсѡдоу нар.*
отъвьрьсѡдоу (πάντοθεν) 184г10–11, *отъвьрьсѡдоу* (πάντοθεν) 184г16–17
- отъвьѣтъ сущ. м.*
ед. ВП отъвьѣтъ {принимъ} (χρηματισθεῖς) 25г11
- отъвганѧти гл.*
н. ед. 2 л. отъвганѧши (ἐκδιώκουσα!) 59г13–14
- отъвгонение сущ. с.*
ед. ВП отъвгонение (ἀλεξητήριον!) 39г3
- отъвгонити гл.*
н. ед. 2 л. отъвгонити (διώκεις) 171г9–10
дв. 3 л. отъвгонити (ἀπελαύνουσι) 41г17–18
прич. д. н. ед. ж. ИПП отъвгонѧши (ἀποσοβοῦσα) 172v18
- отъвгънати гл.*
перф. ед. 2 л. м. отъвгъналъ ἤσι (ἐξώθησας) 69v15–16, *отъвгъналъ* ἤси (ἀπεδίωξας) 183г8–9
ж. отъвгънала ἤси (ἐξηφάνισας) 77г9
- прич. д. н. ед. м. ИПП отъвгънакъ* 127v12–13, (διατμήξας) 143v13
мн. В=Р отъвгънавъшихъ 73v15–16
- отъвкръвение сущ. с.*
ед. ТП отъвкръвениемъ (κατ' ἀποκάλυψιν) 25г11
- отъвкръватисѧ гл.*
н. ед. 3 л. отъвкръватетьсѧ (ἀνακαλύπτεται) 129г10
- отъвкръвити гл.*
прич. стр. н. ед. с. ТП отъвкръвениемъ (ἀνακακαλυμμένω) 151г1–2
- отъвкрътитсѧ гл.*
аор. ед. 3 л. отъвкръти... сѧ (ἀπεκαλύφθη) 55г8–9
- отъвкоудѣ нар.*
отъвсѡдѣ (Πόθεν) 21г6–7
- отъвлагати гл.*
н. мн. 1 л. отъвлагаемъ (ἀποτιθέμεθα) 124v10
- отъвложити гл.*
перф. дв. 3 л. м. отъвложила ἤста (κατέβαλεν) 31v10–11
пов. ед. 2 л. отъвложити (ἀπόθου) 85v13–14
прич. д. н. ед. м. ИПП отъвложикъ (ἀποβαλόμενος) 19v15, *отъвложикъ* (ἀποβαλών) 24г16
ж. ИПП отъвложивъши (ἀπορρίψασα) 18v11, (ἀπορρίψασα) 158г14, (ἀπορρίψαμένη) 164г4
мн. ИПП м. отъвложивъше (ἀποθέμεναι) 56г13 <
*ж. *-ша, (ἀποθέμενοι) 162г11*
*ж. *отъвложивъша* (ἀποθέμεναι) 56г13
- отъвлогчити гл.*
инф. отъвлогчити (χωρίσαι) 74v7, (χωρίσαι) 144v5–6
н. ед. 3 л. отъвлогчити (χωρίσει) 170v5
аор. ед. 3 л. отъвлогчи (ἐχώρισε) 108г15
пов. ед. 2 л. отъвлогчи (χωρίσης) 18г12, *отъвлогчичи!* (χωρίσης) 157v15

οτῳλγῳατῑςλ γλ.

н. ед. 3 л. οτῳλγῳατῑςλ (ἀποπλύνεται) 12ν14

οτῳλγῳατῑςλ γλ.

н. мн. 2 л. οτῳλγῳατῑςλ (ἀποκρούεσθε P) 93ν3

οτῳλγῳατῑςλ нар.

οτῳλγῳατῑςλ (ἐνθεν) 71ν11–12

οτῳλγῳατῑςλ γλ.

аор. ед. 3 л. οτῳλγῳατῑςλ (ἐξέπεσε) 14ν4, (πέπαυ-
ται!) 90г13, (ἐκπέπτωκε) 183г6

οτῳλγῳατῑςλ γλ.

аор. мн. 3 л. οτῳλγῳατῑςλ (Ἀλεγράφησαν) 87ν18

οτῳλγῳατῑςλ γλ.

инф. οτῳλγῳατῑςλ (ἀπολύσαι) 63г16

нов. ед. 2 л. οτῳλγῳατῑςλ (ἀπολύεις!) 115ν10–11,
(Ἀπόλυσον) 118г3

οτῳλγῳατῑςλ γλ.

н. ед. 2 л. οτῳλγῳατῑςλ (ἀπολύεις) 117г2,
(ἀπολύεις) 117г10

οτῳλγῳατῑςλ суц. м.

ед. ВП οτῳλγῳατῑςλ (τὴν συγχώρησιν) 123г3,
οτῳλγῳατῑςλ (συγχώρησιν) 139ν16–17,
166г14

οτῳλγῳατῑςλ суц. ж.

ед. ВП οτῳλγῳατῑςλ (φυτόν) 7г4

3в. οτῳλγῳατῑςλ! [-лн] (βλάστημα) 106ν8

οτῳλγῳατῑςλ γλ.

аор. ед. 2 л. οτῳλγῳατῑςλ (ἀπέστης) 2ν14

дв. 2 л. οτῳλγῳατῑςλ (ἀπέστητε) 42ν14

перф. ед. 2 л. м. οτῳλγῳατῑςλ **ἔσιν**
(ἐπαναστάς!!!) 114г16

οτῳλγῳατῑςλ суц. с.

ед. ВП οτῳλγῳατῑςλ (διάστασιν) 13г13

οτῳλγῳατῑςλ суц. с.

ед. ИП οτῳλγῳατῑςλ 77ν13–14 < мн. [-ниа]

мн. ИП [οτῳλγῳατῑςλ] (ἐκκοπαί) 77ν13–14

οτῳλγῳατῑςλ γλ.

инф. οτῳλγῳατῑςλ (ἀποτεμεῖν) 196ν15, (ἀποτεμεῖν)
198г14

аор. ед. 3 л. οτῳλγῳατῑςλ (ἐξέκοψε) 44г12

мн. 3 л. οτῳλγῳατῑςλ (ἀπέτεμον) 57ν5

перф. ед. 2 л. м. οτῳλγῳατῑςλ **ἔσιν**
(ἐξέκοψας) 44ν2, (ἐξέκοψας) 114г8

прич. д. н. ед. ж. ИП οτῳλγῳατῑςλ (διακόψασα)
121ν14

стр. н. ед. ж. ДП οτῳλγῳατῑςλ (τμηθεῖσα!)
59г11, (ἀποτμηθεῖσα!) 197г17

мн. ДП ж. οτῳλγῳατῑςλ (ἐκκοπέντων) 57ν1–2

οτῳλγῳατῑςλ нар.

οτῳλγῳατῑςλ (κακεῖθεν) 45ν12, (ἐκεῖθεν) 47ν13,
(ἐκεῖθεν) 94г7, οτῳλγῳατῑςλ (ἐκεῖθεν) 104ν9–
10, (ἐκεῖθεν) 131ν5–6, οτῳλγῳατῑςλ (ἐκεῖθεν)
140ν4

οτῳλγῳατῑςλ γλ.

прич. стр. н. ед. ж. ИП {βοῦδι} οτῳλγῳατῑςλ
(ῥυεῖτω) 125ν1

οτῳλγῳατῑςλ γλ.

н. мн. 3 л. οτῳλγῳατῑςλ 168г3

прич. д. н. мн. ИП м. ῳατῑςλ 179г14–15

οτῳλγῳατῑςλ суц. м.

ед. РП ῳατῑςλ 24ν14

οτῳλγῳατῑςλ γλ.

аор. ед. 3 л. Οτῳλγῳατῑςλ 131г11

οτῳλγῳατῑςλ суц. м.

ед. ВП οτῳλγῳατῑςλ [-не-] (τὴν... σκοτόμαιναν)
93ν12

οτῳλγῳατῑςλ γλ.

прич. д. н. мн. ДП οτῳλγῳατῑςλ (σκοτι-
σθείσας) 27ν12–13

οτῳλγῳατῑςλ суц. м.

ед. ИП οτῳλγῳατῑςλ (Πατήρ) 11ν14, (ὁ Πατήρ) 46ν13,
(Ὁ Πατήρ) 89г8, οτῳλγῳατῑςλ (ὁ... Πατήρ) 98г13,
(πατήρ) 140ν9, οτῳλγῳατῑςλ (ὁ... Πατήρ) 152г6,
ῳατῑςλ 182ν4

- РП* ѿца 35v8, отьца (тоῦ... Πατρός) 63r12, безъ отьца 89v12, оть отьца (ἐκ Πατρός) 98v8, (ἐκ Πατρός) 102r12, оть отьца (ἐξ... τοῦ πατρός) 118r18, оть отьца (ἐκ Πατρός) 118v12–13, ѿца 121r6, оть отьца (ἐκ Πατρός) 128v12–13, ѿца 137v11, отьца (Πατρί!) 137v15, оть отьца (ἐκ Πατρός) 147r13, (ὕπὸ Πατρός) 177v7, (ἐκ τοῦ Πατρός) 178v16, оть отьца (παρὰ Πατρός) 179v10, ѿца 182v2, оть отьца (τοῦ Πατρός) 203r13
- ДП* кь отьцоу (πρὸς τὸν Πατέρα) 23v13, кь отьцию (πρὸς τὸν Πατέρα) 74v4, отьцию (Πατρί) 119r4, (тоῦ Πατρός) 128r16, отьцию (τὸν πατέρα) 147r1, (τῷ πατρί) 147r4, (τὸν πατέρα) 148v2, (πρὸς τὸν Πατέρα) 162v16
- В=Р* отьца (τὸν Πατέρα) 53v18, отьца (τὸν... πατέρα) 60v17
- ТП* сь отьцильнъ (σὺν τῷ Πατρί) 23v17, (σὺν Πατρί) 46v16–17, (σὺν Πατρί) 86r5, (σὺν Πατρί) 90v11, (σὺν Πατρί) 98r10, (σὺν Πατρί) 144r18
- МП* по отьци (κατὰ τὸν Πατέρα) 97r6
- Зв.* оѿе 1r1, отьче (Πάτερ) 2v11, (Πάτερ) 2v18, (Πάτερ) 3v4, (Πάτερ) 3v12, (Πάτερ) 4r1, (Πάτερ) 4r13, (Πατήρ) 25v15, (Πάτερ) 35r9, (Πάτερ) 35r12, (Πάτερ) 35v9–10, (Πάτερ) 45r4, (Πάτερ) 45v15, 49v6, (Πάτερ) 52v3, (Πάτερ) 52v5–6, (Πάτερ) 55r10, отьче (Πάτερ) 61v8, отьче (Πάτερ) 62v2, (Πάτερ) 64v17, отьче (Πάτερ) 65v1, (Πάτερ) 65r12, отьче (Πάτερ) 68v5–6, отьче (Πάτερ) 69r16, (Πάτερ) 69v12, отьче (ὁ Πατήρ!) 81r3–4, (Πάτερ) 94v6–7, отьче (Πατήρ) 95v7, отьче (Πάτερ) 96v16, (Πάτερ) 107v12, отьче 110v12–13, отьче 110v18, (Πάτερ) 111r11, отьче (Πάτερ) 111v9, отьче (Πάτερ) 113v11, отьче (Πάτερ) 113v14, отьче (Πάτερ) 113r16, (Πάτερ) 114v6, (Πάτερ) 114r7, 121r9, (Πάτερ) 138r6, отьче (Πάτερ) 141v2, отьче (Πάτερ) 203v8, (Πάτερ) 203r18
- мн.* *ИП* отьци (Πατέρες) 108r3
- РП* отьць (τῶν... πατέρων) 18v2, посрѣдѣ отьць (ἀναμέσον πατέρων) 69v8, ѿць 72v2, 79v13, отьць (τῶν... πατέρων^Р) 79v17, (τῶν... πατέρων) 158r5
- ДП* отьциемъ (τῶν Πατέρων) 64r18–64v1, отьциемъ (τῶν Πατέρων) 96v3
- ВП* отьца (Τοὺς... πατέρας) 78v18, (τῶν... πατέρων!) 79r12
- отьчь *прил.* *прит.*
- ед. м.* *ИП* отьчь (τοῦ Πατρός) 86v8, отьчь (тоῦ Πατρός) 178r17
- с.* *ИП* отьче (тоῦ Πατρός) 60r16, отьче (Πατρός) 75r5, (тоῦ Πατρός) 87v4–5, (тоῦ Πατρός) 117v15, отьче (тоῦ Πατρός) 152v4, (тоῦ Πατρός) 186r6
- РП* отьча (тоῦ Πατρός) 23v14–15, отьча (тоῦ Πατρός) 88v11, отьча (тоῦ Πατρός) 185v1
- ВП* отьче (πατρικόν) 21v13, (πατρικόν) 59v18, (Πατρός) 102v3, (тоῦ πατρός) 145v9, (тоῦ πατρός) 170v14
- ТП* отьчельнъ (тоῦ Πατρός) 163v6–7
- Зв.* отьче (тоῦ Πατρός) 2r5
- ж.* *ИП* отьча (тоῦ Πατρός^Р) 1v15, (тоῦ Πατρός) 9v8
- РП* отьча (тоῦ Πατρός) 87v7
- ВП* отьцию (πατρός) 59r7
- мн.* *МП* отьчинихъ (тоῦ Πατρός) 191v5–6
- отьчьскыи *прил.*
- ед. м.* *ВП* отьчьскыи (Πατρικῆς) 177r10, (πατρῶας) 181v9–10
- с.* *ВП* отьчьскои (πατρικῆν) 16v6, (тоῦ πατρός) 173r18
- отьчьствие *сущ. с.*
- ед.* *МП* кь отьчьствии 168r13–14
- отьчьство *сущ. с.*
- ед.* *ИП* отьчьство (πατρίς) 175v1
- РП* отьчьства (Πατρίδα) 60v16
- ДП* отьчьствѣ (πατρίδος) 120r8
- ВП* за отьчьство 169r4
- МП* кь отьчьствѣ 127v1
- отѣгъчатица *гл.*
- импф. мн.* 3 л. отѣгъчаахуѣса (κατεβαρύνοντο) 178v12–13
- отѣти *гл.*
- аор. ед.* 3 л. отѣтъ (ἀφείλετο) 19v3
- Офанасии** *сущ. м.*
- ед.* *РП* офанасиа 137v11
- ср. ѿфанасии

ουφκστити гл.

аор. ед. 2 л. ουφκсти 113r5

ουφκмати гл.

прич. д. н. ед. м. В=Р ουφκμαιομα (καθαίροντα)
100r14

ουφκшение суц. с.

ед. РП ουφκшениа (ίλασμόν) 176r1–2

ВП ουφκшение (ίλασμόν) 20v17, (ίλασμόν) 60v3,
(τὸν ίλασμόν) 123r10, (ίλασμόν) 136v17–18

очи суц. ж. дв.

ИП очи (οἱ ὀφθαλμοί) 115v12, (οἱ... ὀφθαλμοί)
118r4

РП очию 198v14

ДП очима (τῶν ὀφθαλμῶν) 15r1

ВП очи (Τοὺς ὀφθαλμούς) 101r11

очистити гл.

инф. очистити (καθᾶραι) 98v14–15

н. ед. 3 л. {да} очиститъ (καθάρη) 102v10

перф. ед. 2 л. м. очистилъ еси (ἐκάθηρας)
33r11

прич. д. н. ед. м. ИП {си} очистивъ (καθηρά-
μενος) 71v10, очистивъ (καθάρας) 109v17

В=Р очищшааго (καθαίροντα) 100v5

мн. ИП м. очистивъше (καθάραντες) 154v5,
очистивъше (καθαρθέντες) 201v3–4

очишати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП очишата (ὁ... καθαίρων)
123v5

РП очишαιοма (τοῦ καθαίροντος) 8v12

В=Р очишαιοма (τὸν... καθαίροντα) 104r14

очишатица гл.

н. ед. 3 л. очишатица (καθαίρεται) 105r9–10

прич. д. н. ед. м. ИП очишатица (καθηράμενος)
65r15

очишение суц. с.

ед. РП очишениа (ίλασμόν) 35r11, (ίλασμόν)
108r9, (καθαρότητα^Р) 113r7, 138v9

ВП очишение (καθαρήριον) 17v6, очишение
(ίλασμόν) 20r12, очишение (ίλασμόν) 73r9,
очишение (καθαρισμόν) 102v12–13, (καθα-
ρήριον) 157r9

ТП очишениемъ (τὴν... κάθαρσιν) 105r9

очьрвити гл.

прич. д. н. ед. м. ИП очьрвикъ (ἐρυθραῖς!!!)
13r9, (βάψας) 44r16

мн. ИП м. очьрвикъше (πορφυρώσαντες) 32r10

очьрнити гл.

перф. ед. 2 л. м. очьрнилъ еси 73r14 < [ογχι-
нилъ еси]

Π

Павълъ суц. м.

ед. ИП павълъ (ὁ Παῦλος) 95v10, (Παῦλος)
170v3–4, (ὁ Παῦλος) 200r12

РП павла 45r2, прѣже павъла (πρὸ Παύλου)
142v16, павъла 149v4

ДП павълογ (τοῦ Παύλου) 22r11, (τοῦ Παύλου)
26r3–4, (Παύλου) 33v6, (Παῦλον) 45r4–5

– павълοви (τῷ Παύλῳ) 33r10, (τοῦ Παύλου)
110v7

В=Р павъла (Παῦλον) 22v2, (Παῦλον) 140v15,
(Παῦλον) 153v13

ТП съ павълъмъ (μετὰ Παύλου) 142v18

Зв. павъле (Παῦλε) 153v3, павеле (Παῦλε)
154r11

– ср. Пагълъ

пагогъа суц. ж.

ед. ВП въ пагогвог (εἰς χάος) 44r4, (εἰς χάος)
44v9, пагогвог (τῆς... λύμην) 60v12, въ па-
гогвог (εἰς χάος) 159r16–17

падати гл.

инф. мн. 3 л. падахог (κατέπιπτον) 181r1

прич. д. н. мн. ИП м. падаюше (καταπίπτοντες)
181v9

падение суц. с.

ед. РП отъ... падениа (ἐκ... καταπτώσεως)
16r15

ТП падениемъ (πτῶμα) 12v11

пажити суц. ж.

ед. РП пажити (νομῆς) 190v15

пагъи нар.

пагъи (πάλα!!) 3r19, (πάλιν) 13r12, (πάλιν)
14v4, (πάλιν) 19v6, (πάλιν) 23r16–17, (πά-

лив) 32v2, Пакѣѣ (Πάλιν) 50r15, пакѣѣ (пá-
лив) 69v6, (пáлив) 82v11, (пáлив) 88v18,
(пáлив) 97v15, (пáлив) 101r12, Пакѣѣ (Πά-
лив) 108v12, пакѣѣ (тѣ пáлѣ!!) 115v1, (пá-
лив) 142v18, (пáлив) 176v16, (пáлив) 191r17,
(пáлив) 197v6

ПАЛЕИГКТА *с.м.* Пологеоукѣѣ

ПАЛЕСТИНЬСКЪИ *прил.*

ед. ж. Зв. ПАЛЕСТИНЬСКАТА (Παλαιστινῶν)
120v11

ПАМѦТЬ *сущ. ж.*

ед. ИП ПАМѦТЬ (Τὸ μνημόσυνον) 2v10,
ПАМѦТЬ (τὸ μνημόσυνον) 33r4, (ѣ мнѣмѣ)
43r6, (ѣ... мнѣмѣ) 50r15, (мнѣмѣ) 94v4,
ПАМѦТ! (Μνήμη) 94v9, ПАМѦ 131v14,
ПАМѦТЬ (ѣ... мнѣмѣ) 134r13, (ѣ... мнѣмѣ)
134v6–7, ПАМѦ 138v11, ПАМѦТЬ (ѣ мнѣмѣ)
139v18–140r1, (ѣ... мнѣмѣ) 141v17, (ѣ...
мнѣмѣ) 153r12–13, (ѣ... мнѣмѣ) 155v5–6,
(Н... мнѣмѣ) 172v15, (ѣ... мнѣмѣ) 173r5–6

РП ПАМѦТИ (тѣс... мнѣмѣс) 31r17, *вс* ПАМѦТИ
167r9–10

ВП ПАМѦТЬ (мнѣмѣн) 4v6, *вѣ* ПАМѦТЬ (ѣпѣ тѣ
мнѣмѣ) 5r2, ПАМѦТЬ (тѣн... мнѣмѣн) 5v4,
(тѣн мнѣмѣн) 17r1–2, (тѣн... мнѣмѣн) 22r14–
15, (тὸ... мнѣмѣсунон) 22v7, (тѣн... мнѣмѣн)
26v1, (тѣн... мнѣмѣн) 27v2, [НА] ПАМѦТЬ (ѣн
тѣ мнѣмѣ) 29v11, ПАМѦТЬ (тѣн... мнѣмѣн)
33v11, (тѣн мнѣмѣн) 35r10, (тѣн... мнѣмѣн)
38r11, (тѣн мнѣмѣн) 38r17, *вѣ* ПАМѦТЬ (ѣн
тѣ мнѣмѣ) 43v16, (ѣн тѣ мнѣмѣ) 47r1,
ПАМѦТЬ 50v7, *вѣ* ПАМѦТЬ (тѣ... мнѣмѣ)
53r1, ПАМѦТЬ (тѣн... мнѣмѣн) 58v5–6, (тѣн
мнѣмѣн) 61r16, (мнѣмѣн) 62r17, *вѣ* ПАМѦТЬ
(ѣн тѣ мнѣмѣ^п) 62v9, ПАМѦТЬ (тѣн... мнѣмѣн)
[64v14], (тѣн... мнѣмѣн) 67v4–5, (тѣн...
мнѣмѣн) 70v18, (тѣн мнѣмѣн) 71r17, *вѣ*
ПАМѦТЬ (ѣн тѣ мнѣмѣ) 77v8, ПАМѦТЬ (тѣн...
мнѣмѣн) 79r13, (мнѣмѣн) 79v18, (тѣн...
мнѣмѣн) 93v17, (тѣн... мнѣмѣн) 107v3, (тѣн
мнѣмѣн) 111r8, (тѣн мнѣмѣн) 114r14, *вѣ*
ПАМѦТЬ (ѣн тѣ... мнѣмѣ) 115r7, (ѣн тѣ...
мнѣмѣ) 120v5–6, ПАМѦТЬ (τὸ μνημόσυνον)
121r5, (тѣн... мнѣмѣн) 123v18, (тѣн мнѣмѣн)
132r6–7, (тѣн... мнѣмѣн) 135v8, (тѣн... мнѣ-

мѣн) 136r15, ПАМѦ! 136r18–136v1, ПАМѦТЬ
(τὸ... мнѣмѣсунон) 137r5, (тѣн... мнѣмѣн)
139r6–7, (тѣн мнѣмѣн) 139v15, 140r16, (тѣн
мнѣмѣн) 141r6, (тѣн... мнѣмѣн) 142r13, *вѣ*
ПАМѦТЬ (ѣн тѣ мнѣмѣ) 143r11, ПАМѦТЬ
(тѣн... мнѣмѣн) 144r5, *вѣ* ПАМѦТЬ (ѣпѣ тѣ
мнѣмѣ) 144v14–15, ПАМѦТЬ (тѣн мнѣмѣн)
145r6, (тѣн мнѣмѣн) 145v2, (тѣн ... мнѣмѣн)
161v12–13, 166v5, (тѣн мнѣмѣн) 169v18,
(тѣн мнѣмѣн) 170r15, (тѣн... мнѣмѣн) 171r6,
(тѣн... мнѣмѣн) 175v17, (тѣн... мнѣмѣн)
183r12, (тѣн мнѣмѣн) 187v2, *вѣ* ПАМѦТЬ (ѣн
тѣ... мнѣмѣ) 188v17, ПАМѦТЬ (тѣн... мнѣмѣн)
189v12, (тѣн мнѣмѣн) 193r8, ПАМѦТЬ
(Μνήμη) 202v10

МП ПАМѦТИ (ταῖς μνεΐαις) 1r11–12, *о* ПАМѦТИ
(ѣпѣ тѣ мнѣмѣ) 39r11, (ѣпѣ тѣ мнѣмѣ) 107r8

ΠΑΝΤΕΛΕΪΜΟΝЪ *сущ. м.*

ед. ИП ΠΑΝΤΕΛΕΪΜΟΝЪ (Παντελεΐμων) 173r1–
2, ΠΑΝΤΕΛΕΪΜΟΝЪ (Παντελεΐμων) 173r13

РП ΠΑΝΤΕΛΕΪΜΟΝΑ 170r1–2

Зв. ΠΑΝΤΕΛΕΪΜΟΝΕ (Παντελεΐμων) 170r5–6,
(Παντελεΐμων) 170r15–16, (Παντελεΐμων)
170v18, (Παντελεΐμων) 171r8, ΠΑΝΤΕΛΕΪΜΟΝΕ
171v1, 171v13, 172r7, ΠΑΝΤΕΛΕΪΜΟΝΕ (Παν-
τελεΐμων) 172v8–9, (Παντελεΐμων) 173v10

ΠΑΠΓΛЪ *сущ. м.*

ед. РП ΠΑΠΓΛΑ 32r15

ΠΑΡΑΚΛΗΤΟВЪ *прил. приг.*

ед. ж. ТП ΠΑΡΑΚΛΗΤΟΒΟΙΟ (τοῦ Παρακλήτου)
106r15–16

ΠΑΡΑΚΛΗΤЪ *сущ. м.*

ед. ИП [ΠΑΡΑΚΛΗΤЪ] (ὁ Παράκλητος) 102r1

РП ΠΑΡΑΚΛΗΤΑ (τοῦ... Παρακλήτου) 65r4

В=Р ΠΑΡΑΚΛΗΤΑ 102r1 < *ед. ИП* [-ТЬ]

ΠΑΣΤВА *сущ. ж.*

ед. ВП ΠΑΣΤВΟΥ (тѣн поѣмѣн) 5r11

ΠΑΣΤИ¹, ΠΑΔΟΥ *гл.*

аор. мн. 3 л. ΠΑΔΟΥΑ (κατέπιπτον) 180v8

прич. д. п. ед. м. РП (?) ΠΑΔΨΑΑΓΟ (τὸν... πε-
σόντα!) 72r4

мн. ИП м. ΠΑΔΨΗΕ (πεσόντες) 90r5

пастри², пасоу гл.

аор. ед. 2 л. пасе (ποιμαίνειν!) 113r18–113v1
пов. ед. 2 л. паси (Ποίμαινε) 152r15, (ποιμαίνε)
152r16, (ποιμαίνε) 152r15–16

пастоухъ суц. м.

ед. ИП пастоухъ (ποιμήν) 4v9, (Ποιμήν) 57r10,
(ποιμήν) 96v16–17
РП пастоуха (του... Ποιμένος) 63r18
мн. ИП пастоуци (ποιμένες) 202v5, (ποιμένες)
202r12

пастърьъ суц. м.

ед. ИП пастърьъ (ποιμήν) 24v18, пастърьъ!
(ποιμήν) 25r2, пастърьъ (ποιμήν) 27r5, (ό...
ποιμήν) 51r13, (ό ποιμήν) 113r10, (ποιμήν)
136v5

РП {Περσαγο} пастърьъ (Ἀρχιποιόμενος)
35v18, пастърьъ (του... ποιμένος) 137r3

B=P пастърьъ (ποιμένα) 63v1

Зв. пастърюю (ό ποιμήν) 2v13, (ό ποιμήν) 5r7,
(ό ποιμήν) 52v6

мн. ИП пастъри (ποιμένες) 82r4, (ποιμένες)
82v14–15, (ποιμένες) 83r6, (οί ποιμένες)
87r11, (οί ποιμένες) 88r12, (ποιμένες) 88v3–
4, (ποιμένες) 89r11

– пастърие (ποιμένες) 99r10

ДП пастъриенъ {σπαρῆνισα} (τὸν ποιμενάρχην)
36v7, {σπαρῆνισаго} пастъриенъ (του Ἀρχι-
ποιόμενος) 52v7, пастъриенъ (ποιμένων)
87r1, (τὸν ποιμένων) 113r9–10

ТП еъ пастъри (μετὰ τὸν ποιμένων) 89r5, (μετὰ
ποιμένων) 201r3, (μετὰ ποιμένων) 203r14

Зв. пастърие (ποιμένες) 63r17

– пастъри (ποιμένες) 83v2, (ποιμένες) 89v2–3

патриархъ суц. м.

ед. ИП патриархъ 11r15–16, (πατριάρχης)
144r2

РП патриарха (του πατριάρχου) 127r9–10

δв. ВП патриарха (πατριάρχας) 79r4

Пафноџни суц. м.

ед. РП пафноџни 22v8

паче¹ нар.

паче (μᾶλλον) 3r8, (μᾶλλον) 12r9, (μᾶλλον)
24v11, (μᾶλλον) 43v2, (μᾶλλον) 71r11,

(μᾶλλον) 74v2, (μᾶλλον) 96r13, (μᾶλλον)
133r15, (μᾶλλον) 139r18, 167r15, 167v9–10

паче² предл.

+ РП: (ὑπέρ) 24v9, 28v8, (ὑπέρ) 69r9, (ὑπέρ)
69r10, 94v18 (2×), (ὑπέρ) 100r11, (ὑπέρ)
102r5, 127v9, (ὑπέρ) 129v16, (ὑπέρ) 139r9,
(ὑπέρ) 141v16, (ὑπέρ) 143r17, (ὑπέρ) 146r9,
(παρ') 146v13, (παρά) 149r2, (ὑπέρ) 150r2,
171v14, (ὑπέρ) 180v6, 182r10, (ὑπέρ)
192v14

Пагльъ суц. м.

ед. ИП пагльъ (ό... Παῦλος) 155r2, (ό Παῦλος)
156r13

РП пагла (του... Παύλου) 111v17, (Παύλου)
153r14

B=P пагла (Παῦλον) 25r9, пагла (Παῦλον)
149v16, (Παῦλον) 150r8, (Παῦλον) 150v13,
(Παῦλον) 150r18

Зв. пагле (Παῦλε) 149v13, Пагле (Παῦλε)
151v2, пагле (Παῦλε) 151r15, (Παῦλε)
152v11, (Παῦλε) 153r3

– ср. Павльъ

Пелагиа суц. ж.

ед. РП пелагиа 30v16

Зв. пелагиа! (Πελαγία) 31r2

Пелена суц. ж.

мн. РП Пеленъ (σπαργάνων) 97r3, отъ Пеленъ
(έκ σπαργάνων) 158v4

ВП въ Пеленъ {повиваема} (σπαργανούμενον)
117r18–117v1

ТП Пеленами (σπαργάνοις) 84r13, (σπαργάνοις)
90r18, (έν σπαργάνοις) 96v13, (σπαργάνοις)
202r10

МП въ Пеленахъ (έκ σπαργάνων!) 111v8

Персида суц. ж.

ед. РП отъ персидъ (έκ Перσίδος) 82v13, (έκ
Перσίδος) 83v1, отъ персидъ (έκ Перσίδος)
83r8

переськъни прил.

ед. м. РП переськаго 57r16

мн. ИП м. пересьци (Περσῶν) 89v17

РП переськыиъ (Περσῶν) 202r7

Петровка *прил.*

ед. с. ВП петровка (Πέτρου) 95v9

Петръ *сущ. м.*

ед. ИП петръ (Πέτρος) 108v14, *петръ* (ὁ Πέτρος) 177v8, 179v1, (Πέτρος) 187r2

РП петра 27v4, 56v12, 108v11, 149v4, (Πέτρου) 153r14

ДП петроу (Πέτρου) 58r3, *Петроу* (Πέτρω) 180r18

– *петрови* (Πέτρω) 178v9–10

В=Р петра (Πέτρον) 149v16, (Πέτρον) 150r8, (Πέτρον) 150v12, (Πέτρον) 150r18, (Πέτρον) 153v12, (Πέτρον) 180r7, (τὸν Πέτρον) 181r8

Зв. Петръ! [-рѣ] (Πέτρε) 151r14, *петре* (Πέτρε) 152r1, (Πέτρε) 152r9, (Πέτρε) 152v10, (Πέτρε) 153v1, (Πέτρε) 153r3

печаль *сущ. ж.*

ед. ИП печаль (ἡ λύπη) 89v11

РП печали (τῆς λύπης) 190r8

ВП печаль 1v9, (λύπην) 198r5

МП въ печали (ἐν λύπαις!) 9v10

мн. РП печалии (περιστάσεων) 5v6

пещера *сущ. ж.*

ед. ВП пещероу (τὸ σπήλαιον) 87r12

пещь *сущ. ж.*

ед. РП посрѣдѣ пещи (ἐν μέσῳ καμίνου) 80r4

ВП пещь (τὴν κάμινον) 79r7

МП въ пещи (ἐν καμίνῳ) 79r16

пещьныи *прил.*

ед. м. ИП пещьныи (τῆς καμίνου) 73r1

пиво *сущ. с.*

ед. ВП пиво (πόμα) 17v4, (πόμα) 157r7

ТП пивъмь (νάμασι) 136r5

Пигасии *сущ. м.*

ед. РП пигаси 43v14

Зв. пигасиѣ (Πηγάσιε) 44r1

пиръ *сущ. м.*

ед. ИП пиръ (συμποσίου) 196v9, (συμποσίου) 197v1, (πότος) 197v7–8

РП посрѣдѣ пира (ἐν μέσῳ τοῦ συμποσίου) 197r10

ДП пироу (συμποσίου) 195r14

ВП пиръ (συμπόσιον) 194v17, (συμπόσιον) 195v14

пирьныи *прил.*

ед. с. РП пирьнааго (θυμελικοῦ) 195r3–4

писаниѣ *сущ. с.*

ед. РП писаниѣ 49v13, *писаниѣ ради* (διὰ τὴν... γραφὴν) 191r12–13

ВП писаниѣ (τὴν... γραφὴν) 44v14–15, 132v12 < *мн.* [-ниѣ]

ТП писаниѣмь 49v9

мн. РП писании (Γραφάς) 120r5

ВП писаниѣ (τὰς Γραφάς) 117r16, (τὰς εἰκόνας) [132v12]

писати *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП пиша (γράφων) 136r12

п. ед. ж. ИП писавъши (γράψασα) 132v14

стр. п. ед. м. В=Р писана 50r14

с. ИП пино 81r8, *пи* 80r14, *писано* 93v4, 117r5, 182r1

мн. ИП с. пино 72v3, 154v3

МП писанънихъ 120r4 < **въписанънихъ*

питатель *сущ. м.*

ед. ИП питатель (ὁ τροφεύς) 82v17

мн. ВП питателѣ (τοὺς... τροφίμους) 17v2, (δв.?) (ἐντροφήματα!) 150v4–5, (τοὺς... τροφίμους) 157r5–6

питати *гл.*

прич. д. н. ед. м. В=Р питающааго (τὸν τρέφοντα) 11v18

стр. н. ед. м. ИП питаемъ (τιθηνούμενος) 159r3, {*млекъмь*} *питаемъ* (γαλουχῶν) 159r8

В=Р {млѣкъмь} питаѣма (γαλακτοτροφοῦμενον) 117v2

питатисѣ *гл.*

н. ед. 3 л. питаѣтисѣ (τρέφεται) 82v17–18, (τρέφεται) 86r12

прич. д. н. ед. м. ИП питаѣсѣ (ἐσθίων) 195v9

ПИТИ гл.

перф. ед. 2 л. м. пилъ иси (ἔπιες) 136г3

прич. д. н. мн. РП посрѣдѣ пиющиихъ 198v10–11

п. мн. ИП м. пивъше (πιόντες) 120v3

ПИТИЕ сущ. с.

ед. ВП питие (τὸ... πόμα) 145г8–9

ПИТѢНИЕ сущ. с.

ед. ВП питѣние (θρέμμα) 141v3

ПИТѢТИ гл.

прич. д. н. ед. ж. ИП {млѣкѣмь} питѣвъши (γαλακτοτροφῆσασα^р) 11v17–18

ПИЦА сущ. ж.

ед. ИП пица 109г9 < *ед. ВП* *-цоу

РП пица (τῆς τρυφῆς!) 17v8, (Тῆς... τρυφῆς!) 59г6, (τῆς τρυφῆς!) 86v5, (τρυφῆς!) 136г2, (τῆς τρυφῆς!) 157г11

ДП пици 131г8

ВП пицю (τροφήν) 56v5, (τὴν... τρυφήν!) 94г11, пицоу (τὴν τρυφήν!) [109г9], 199г18

МП въ пици (ἐν τῇ τρυφῇ!) 3v1, 4v1

мн. ВП пица (τρυφάς!) 125г12

ПИЦАЛЬ сущ. ж.

ед. ИП пицаль (ἡ λύρα) 64v17–18

ПЛАМЕНЬ сущ. с.

ед. ИП пламень (τὸ πῦρ) 73г1

ВП пламень (τὴν φλόγα) 31v11, (τὸ πῦρ) 47v6–7, (τὴν... φλόγα) 79г16

МП на пламене 199г15

ПЛАМЕНЬНИ прил.

ед. с. ИП пламеньно (φλογίνη) 86v3

мн. ВП ж. пламеньныа (πυρφόρα) 47v17

ТП пламеньныими (φλογεροῖς) 46v11

МП пламеньныихъ (φλογεροῖς) 47v9

ПЛАТОНЪ сущ. м.

ед. РП платона 55г11

ПЛАЧЪ сущ. м.

ед. ИП плачъ (ὁ θρήνος) 9v13

ПЛЕНЬНИКЪ сущ. м.

ед. ИП плѣньникъ (ὁ αἰχμάλωτος) 112г9–10

ПЛЕЩЕ сущ. с.

дв. ВП плещи (τὰ νῶτα) 86v3

мн. ВП плеща (τὰ νῶτα) 30v4–5

ПЛОДИТИ гл.

инф. плодити (καρπογονεῖν) 7v8

н. ед. 3 л. плодитъ (καρπογονεῖ) 66v2

ПЛОДОНОСИЕ сущ. с.

ед. ВП плодосие (καρποφορίαν) 153v16–17

ПЛОДОНОСЬНЪ прил.

ед. ж. ВП плодосьноу (καρποφόρον) 66г3

мн. ВП ж. плодосьныи (καρποφόρους) 136v15

ПЛОДЪ сущ. м.

ед. ИП плодъ (καρπός) 3г7, (γόνος) 6v6, (καρπός) 8v18, (ὁ καρπός) 9г10, (καρπός) 20v7, (ὁ καρпός) 108г6, (ὁ καρпός) 130v17, (τὸ βλάστημα) 146г7–8, (τὸ βλάστημα) 147v1

РП плода (τῷ καρπῷ) 61г9, ошь плода (ἐκ καρποῦ) 120v1

ВП плодъ (τὴν πηγῆν!) 8v10, (καρπόν) 95г11, 113г5, (καρпόν) 193v14

мн. ВП плоды (καρπούς) [113г5], (καρπούς) 132г6

См. тж. вода (плодъ вм. водъ)

ПЛЪТЬ сущ. ж.

ед. ИП плъть (σάρξ) 89г8, (σάρξ) 152г3–4

РП плъти (σαρκός) 65г12, (ἐξ αἵματος!!!) 75v9, (τῆς σαρκός) 108v6

ДП по плъти 10v17, (κατὰ σάρκα) 66г18, (κατὰ σάρκα) 184г5

ВП плъть (τὴν σάρκα) 35г6, (σάρκα) 48v12, (τὰς σάρκας) 59v13, (σάρκα) 85v17, въ плъть {εἰςβαίεтъ} (σαρκοῦται) 88г9, плъть (σάρκα) 97г17, (σάρκα) 125г7, (σαρκός!) 132v8–9, (τὸ σῶμα!!!) 133г12, (τὰς σάρκας) 159v18

ТП плътию (διὰ σαρκός) 7v19, 49v15, 50г12, 50г4–5, (σαρκί) 82v9, (ἐν σαρκί) 87г4, (σαρκί) 93v13, (μετὰ σαρκός) 98v3, (σαρκί) 102v9, (ἐν σαρκί) 105v6, (σαρκί) 115v7, (σαρκί) 122г15, (διὰ σαρκός) 176v7, (σαρκί) 202v1

МП въ плѣти 7r19, (ἐν σαρκί) 41r1–2, (σαρκί) 82v16–17, (διὰ σαρκός) 201r14
мн. ВП плѣти (τὰς... σάρκας) 32r8, (τὰς σάρκας) 58r9

плѣтънѣи прил.

ед. м. РП отъ плѣтънааго (ὕπο σαρκός!) 30v8–9, плѣтънааго (τῆς σαρκός) 96v7–8

ВП плѣтънѣи (τῆς σαρκός) 97r16

с. РП плѣтънааго (σαρκός) 97r4

Зв. Плѣтънои (Ἐνσαρκε) 106v17

ж. ТП плѣтъноио (σαρκός) 30v12

мн. ВП ж. плѣтънѣиа (σαρκός) 97r12

плѣтъскѣи прил.

ед. м. РП плѣтъскааго (τῆς ἐνσάρκου) 191r6

ВП плѣтъскѣи 49v10, (σαρκός) 61v16

ТП плѣтъскѣиимъ 50r14

с. ВП плѣтъскои (σαρκικούς!) 30r2–3

ж. ВП плѣтъскоюю (σαρκός) 60v12, *Плѣтъскоюю* 167r13, плѣтъскоюю (τῆς σαρκός) 175r3

мн. ИП м. плѣтъстии 131r14

РП плѣтискѣиихъ! (τῶν ἐνύλων) 42v13

ВП с. плѣтъскаа (σαρκός) 75v18

ж. плѣтъскѣиа (σαρκός) 76v3

пласавица сущ. ж.

ед. ИП пласавица (ἡ... ὀρχήστρια) 197r10

РП пласавица (τῆς... ὀρχηστρίδος) 197r

пласание сущ. с.

ед. ИП пласание (ὄρχημα) 197v7

РП пласаниа (ὄρχήματος) 195r4, (ὄρχήσεως) 197r6–7, (ὄρχήσεως) 197v17–18

пласати гл.

аор. ед. 3 л. Пласа (Ὄρχησατο) 196v7

по предл.

+ *ДП*: по (κατά) 2r18, 5v16, (κατά) 6r4, 6r8, (μετά) 6r9, 6v17, 10v17, (κατ') 19r16, (κατά) 23v10, по {догтоанию} (ἐπαξίως) 37v14, по (κατά) 64r2, (μετά) 64r14, (κατά) 66r18, (ἐπι) 105v13, 106r5, (κατά) 115v11, (κατά) 117r3, 127v6, (κατά) 145r14, (κατ') 147r14, (κατά) 149v5, (ὑпѣр) 159v18, по {облакоу} (ἐπιδίφριος!!!) 160v14, 187v15

+ *МП*: по (μετά) 3v7, (μετά) 7v16, (μετά) 23v14, (μετά) 24v6, (μετά) 42r4, *По* (Μετά) 56v1, по (μετά) 68v6, (μετά) 88v18, 94v2, (κατά) 97r5, (κατά) 97r6, по {тѣвѣ влѣккомое} (ἐπισυρόμενον) 132r10, по (κατά) 149r1, (μετά) 177r12, (κατά) 184r5, (μετά) 195r9, 202v9

повикати гл.

прич. стр. н. ед. м. ИП {камениемъ} *повикаемъ* {βγβαίετ' [-ааше]} (ἐλιθάζετε) 92r16

повити гл.

прич. стр. н. ед. м. ИП *повиенъ* (ῥιφείς!!) 36v1

поворьникъ сущ. м.

ед. ИП *поворьникъ* (ὑпѣρμαχος) 26r10, (ὑпѣρμαχος) 37v6, (προστάτης) 64v12, (ὁ πρόμαχος) 91v8–9

В=Р *поворьника* (ὑпѣρμαχον) 27r13, (τὸν ὑпѣρμαχον) 142v9

дв. ИП *поворьника* (ὑпѣρμαχοι) 39r13–14

Зв. *поворьника* 166v7–8

повѣгнути гл.

аор. ед. 3 л. повѣже (ἔφυγεν) 100v17, (ἔφυγεν) 103r2, (ἔφυγεν) 104v17, (ἔφυγεν) 203r3

повѣда сущ. ж.

ед. ИП *повѣда* (νίκος) 14v9–10

РП *повѣды* (τῆς νίκης) 115v3

ДП *Повѣдѣ* (Τῆς νίκης) 16v13

ВП *повѣдоу* (νίκας) 1v5, *повѣдоу* {носѣши} (τροπαιοφόρος) 56v16

МП *на повѣдѣ* (ἐν τῇ νίκῃ) 158v5–6

мн. ВП *повѣды* (νίκας) 2r10, (τὰ νικητήρια) 37r9–10, (τὰ... ἄθλα) 70v12, 112v16

повѣдитель сущ. м.

ед. ИП *повѣдитель* (νικητής) 155r18–155v1

В=Р *повѣдителя* (ὀπλίτην!!) 27r12

мн. ВП *повѣдителя* (νικητάς) 124r13

повѣдительскы нар.

повѣдительскы (νικητικῶς) 16v7–8

повѣдити гл.

аор. ед. 2 л. повѣди 200r13 (νικητῆς γενόμενος!)

3 л. повѣди (ἐτροπώσατο) 13r18, (ἐτροπώσατο) 15r12, (τροπώσαμενος!) 107r13

δв. 2 л. повѣдиста 166v1

мн. 3 л. повѣдиша (ἐτροπώσαντο) 126v15

перф. ед. 2 л. м. повѣдилъ ѱси (ἐτροπώσω) 70r16, (ἀλέκτεινας!) 108v7, (ἐτροπώσω) 109v15, (ἐτροπώσω) 141r3, 200v1

жс. повѣдила ѱси (ἀλέπνιξας!) 132r3

3 л. м. [повѣдилъ ѱсть] (ἐτροπώσατο) 70r6–7

жс. повѣдила ѱсть (κατηγωνίσατο) 17r12, (κατηγωνίσατο) 156v14–15

мн. 2 л. м. повѣдили ѱсте 70r6–7 < ед. 3 л. м. [повѣдилъ ѱсть]

пов. ед. 2 л. повѣди (πολέμησον) 13r15

прич. д. п. ед. м. ИП повѣдивъ (ἐλών) 37r8, (τρεψάμενος!) 45v6–7, (νικήσας) 110r12–13

стр. п. ед. м. ИП повѣженъ (ἤττηθείς) 22r2, (ἤττηθείς) 60r8, повѣженъ {вѱсть} (ἤττηθη) 174r18

жс. ИП повѣжена (ἤττηθης!) 76r3

повѣдоносѱць сущ. м.

ед. ИП повѣдоносѱць (νικηφόρος) 20r10, (νικηφόρος) 109v18–110r1

повѣдѱнѱи прил.

ед. м. ВП повѣдѱнѱи (τῆς νίκης) 39r16, (τῆς νίκης) 49r5, (τῆς νίκης) 61v7, (τῆς νίκης) 73v17, (τῆς νίκης) 159r17–18, (τῆς νίκης) 192r10,

ТП повѣдѱнѱиниъ (τῆς νίκης) 172v4

жс. ВП повѣдѱногю (ἐπινίκιον) 47r11–12

мн. ВП м. повѣдѱнѱна (νικητικόν!) 78r9–10, (τῆς νίκης) 107r13, (τῆς νίκης) 164r6, (νίκης) 192v3, 194r3 < мн. ТП [-нѱини]

ТП повѣдѱнѱини (τῆς νίκης) 124v14, (τῆς νίκης) 125r9, (τῆς νίκης) 125v4, 125v10, (νίκης) 174v1, (νίκης) 174v14, (νίκης) 175r9–10, [194r3]

повѣдѱнѱ нар.

повѣдѱнѱ (νικητικῶς) 145r10–11

повѣжати гл.

прич. стр. н. ед. м. ИП повѣжаиѱгъ (ἠττώμενος) 60r13, (νικώμενος) 85r16–17, (νικώμενος) 93v6, (θεελογόμενος!) 195v16

пов. ед. 2 л. повѣжаи 113r1, (νίκα) 140v18

повѣжатиѱ гл.

н. ед. 3 л. повѣжаиѱѱѱ (δελεάζεται!) 12v10

повѣждати гл.

пов. ед. 2 л. повѣждди (νίκα) 140v4

повелѣвати гл.

н. ед. 3 л. повелѣваи (προτρέπεται) 17v3, (προτρέπεται) 157r6–7

импф. ед. 3 л. повелѣкаиѱ (διετάζατο) 15r14

повелѣнии сущ. с.

ед. РП повелѣниа (τῷ δόγματι) 88r1

ДП повелѣнию (δόγμα!) 57r1, (τῇ διατάξει) 118v16–17

ВП повелѣнии (πρόσταξιν / πρόσταγμα) 137v3

ТП повелѣниемъ (τῇ προνοίᾳ) 69v4–5, (μελέτη!) 97r14, (προστάγματι) 202r11

МП въ повелѣнии (τοῖς προστάγμασιν!) 40v6

мн. РП повелѣнии 51r2, (δογμάτων) 139r10–11

ВП Повелѣниа (Δογματικοῖς) 70r13

ТП повелѣнии (τῶν δογμάτων!) 52r11, (τοῖς... προστάγμασιν) 55r2

повелѣти гл.

прич. д. п. ед. м. ИП повелѣвъ (διαταττόμενος) 70v12–13

ДП повелѣвъшю (1v9–10, повелѣвъшѱ (προστάξαντος) 148v1

стр. п. ед. жс. ИП повелѣнаѱ {ѱсть} (ἀπώρητο!) 4r9, повѣлѣнаѱ (προορισθεῖσαν!) 55v6

повивати гл.

прич. стр. н. ед. м. В=Р повиваиѱма (σπαργανούμενον) 80v9–10, {кѱ пеленѱ} повиваиѱма (σπαργανούμενον) 117v1, повиваиѱма (τὸν... σπαργανούμενον) 202r1–2

с. ВП повиваиѱмо (σπαργανούμενον!) 82r14–15

повиватиѱ гл.

н. ед. 3 л. повиваиѱѱѱ (πλέκεται) 84r13–14, (σπαργανούται) 86r8, (ἐνειλίσσεται) 90r18–90v1, (ἐνειλίσσεται) 202r10

повиноватиѱ гл.

прич. д. н. ед. м. В=Р повиногюѱмаѱ (ὑποταττόμενον) 116r8, (πειθαρχούσα!) 118v1–2, (πειθαρχοῦντα) 118v17

- мн. ДП* [покиноуѣшннлѣсѧ] (τοῖς πειθαρχούσιν) 55r1
- повиноуѣти** *гл.*
инф. **повиноуѣти** 35r7
перф. ед. 2 л. м. **повиноуѣлѣ ѳси** (καθυπέταξας) 67v16–17
ж. **повиноуѣла ѳси** (ἔλεισας) 78v1
- повиноуѣтисѧ** *гл.*
прич. д. п. ед. м. ИП **повиноуѣтсѧ** (ὕποκύπτει!) 116v2–3, (ὕποκύπτει!) 119v2–3
- повитиѣ** *сущ. с.*
ед. ВП **повитиѣ** (περιβολήν) 97r3
- повитисѧ** *гл.*
инф. **повитисѧ** (σπαργανοῦσθαι) 82r1
- повреѣши** *гл.*
прич. д. п. ед. м. ИП **повреѣргѣ** (καταστρεψάμενος) 134r5
- поганѣи** *прил.*
мн. РП **отѣ поганѣ** (ἐκ... βαρβάρων) 154v15–16
– **отѣ поганѣи хѣ** (τῶν βαρβάρων) 5r12
ВП м. **на поганѣна** (κατὰ βαρβάρων) 2v8, **поганѣна** (τοὺς βαρβάρους) 16v8
- погасити** *гл.*
перф. ед. 2 л. **погасилѣ ѳси** (κατεμάρανας) 61v6–7
- погѣттитисѧ** *гл.*
аор. ед. 3 л. **погѣттитсѧ** (κατεπόθη) 89v13
- погревение** *сущ. с.*
ед. ВП **погревение** (τήν... ταφήν) 90v4
- погрѣти** *гл.*
инф. **погрѣти** (κηδεῦσαι) 188r18
н. мн. 1 л. **погрѣвемѣ** (ἐντυμβεύσωμεν) 189v1–2
прич. д. п. мн. ИП м. **погрѣвѣше** (κηδεύσαντες) 187r9–10, (κηδεύσαντες) 187v18
стр. п. ед. ж. **ВП** **погревеноуѣю** (ἐπιτάφιον) 190v8–9
- погроуѣжати** *гл.*
прич. д. н. ед. ж. **ИП** **погроуѣжающа**! (βυθίζουσα) 76v10–11
- погроуѣзити** *гл.*
аор. мн. 2 л. **погроуѣзитѣ** (ἐβυθίσατε) 44v9
перф. ед. 2 л. м. **погроуѣзилѣ ѳси** (κατεπόντισας) 70r13–14
прич. д. п. мн. ИП м. **погроуѣзигѣше** (βυθίσαντες) 44r5
- погрѣвати** *гл.*
н. мн. 3 л. **погрѣваютъ** (κηδεύουσιν) 189v3–4
- погроуѣзити** *гл.*
суп. **погроуѣзитѣ** (ὀλέσαι) 100v12
аор. мн. 1 л. **погроуѣжихомѣ** (ἀπωλέσαμεν) 125r1–2
- погроуѣлати** *гл.*
н. ед. 3 л. **погроуѣлаиѣтъ** (ἀφανίζει) 162v13–14
- погрѣвати** *гл.*
прич. д. н. мн. РП **погрѣвающѣ** (κινδυνεύοντας) 13r12
- погрѣвеноуѣти** *гл.*
аор. ед. 3 л. **погрѣвѣ** (ἀπώλετο) 14v2, 167r10
прич. д. п. ед. с. ВП **погрѣвѣшеиѣ** (ἀπολωλός) 106v1–2
мн. ВП м. **погрѣвѣшапа** (τὰ ἀπολωλότα) 53r17–18
- погрѣвѣлѣ** *гл.*
ед. РП (ДП?) **погрѣвѣли** (τῆς ἀπωλείας) 33v3
- подавати** *гл.*
н. дв. 2 л. **подаваиѣта** (παρέχετε) 42v17
3 л. **подаваиѣта** (χορηγοῦσι) 42r5, (νέμουσι) 115r8
мн. 3 л. **подаваиотѣ** (νέμουσι) 48v1
инф. дв. 3 л. **подавааста** (διένεμαν) 153v17
прич. д. н. ед. м. ИП **подаваю!** ***ѧѧ** (χορηγοῦσα) 43v4–5, **подавапа** (ὁ παρέχων) 60r11, (ὁ... χαριζόμενος) 98r4, (παρέχων) 100v13, 112v17–18, (ἐγκαινίζων!!) 128v3–4
– **подавапн** (ὁ παρέχων) 22r4–5, (ὁ παρέχων) 147v17
РП **подавающа** (τοῦ παρέχοντος) 43v12, (τοῦ... παρέχοντος) 47r4–5

ДП подавауюшо (τοῦ παρέχοντος) 73r8
 B=P подавауюша (τὸν... παρέχοντα) 113v13
 ? подавауюша (παρέχοντα) 72v12, (προχέουσα!!) 121v6

подаватиса гл.

н. ед. 3 л. подаватиса (ἐπιδίδοται) 105r16

податель суц. м.

ед. ИП *податель (πρύτανις) 61v9

дв. ВП податель (δοτήρας) 114v11

подати гл.

инф. подати (τοῦ καταλεμφθῆναι!!) 30r16–17, (δωρήσασθαι) 134v1, 137r6, (δοθῆναι) 164v2, 166r15

н. ед. 1 л. {да} [подангъ] (παράσχω) 162v18

3 л. подастъ (μεταδῶ) 129r13

аор. дв. 3 л. подаста (μετέδωκαν) 40v15

перф. ед. 3 л. м. б/св подалъ 61v9 < *податель

нов. ед. 2 л. подажъ (παράσχω) 55v9, (παράσχω) 58r11, (δώρησαι) 76r16, (δωρήσαι) 76v6, (δώρησαι) 76v14, (δώρησαι) 130r15, (παράσχω) 161v18–162r1, (παράσχω) 197v11

прич. д. н. ед. м. ИП [подаюшоу] (παρέχοντι) 136v16

н. ед. м. ИП подагъ 162v18 < н. ед. 1 л. [подангъ]

ДП подавъшоуоумоу 136v16 < [подаюшоуоу] стр. п. ед. м. ИП подангъ {вгъстьъ} (δεδώρησαι) 14r10

ед. с. ВП поданоу (δεδομένην) 39v11

подаати гл.

инф. подаати (ἀπονέμειν) 184v17

н. ед. 2 л. подаиши (παρέχεις) 47r18, (παρέχεις) 171r7

3 л. подаитъ (παρασχύμενος!) 164r12

дв. 2 л. подаиета (παρέχετε) 40r15–16

3 л. подаиета (παρέχουσι) 43r13

импф. ед. 3 л. подаиаше (παρέσχετο) 160r16

прич. д. н. ед. м. ИП подаа (χορηγῶν) 1v5–6,

(δωρούμενος) 2r9, (διδούς) 2v7–8, (παρέχων) 37v12, (παρέχων) 146r6, (διδούς) 160v1

– подааи (ὁ παρέχων) 75r13, (ὁ παρέχων) 128r14, (ὁ παρέχων) 128v5, (παρέχων) 183v3, (παρέχων) 183v11, (παρέχων) 184r2

ДП подаюшоумоу (τῶ παρέχοντι) 122v6, [подаюшоуоу] (τῶ παρέχοντι) 136v16

B=P подаюша 172r9, (παρέχουσαν!) 188v16

– подаюшааго (παρεχόμενον) 66v1, (παρέχοντα) 80v11–12, (παρέχοντα) 162r14, 164v15, 165r8

ж. ИП подаюши 11r6

стр. н. мн. ВП с. подаиена (χορηγούμενας) 72r9

подвигатиса гл.

прич. д. н. ед. м. ИП подвигатаса (ἀγωνιζόμενος) 5v9

подвигноутиса гл.

н. ед. 3 л. {да} подвижетъса (κινείσθω) 158r8

аор. ед. 3 л. подвижеса (ἤλατο) 37r9

прич. д. н. ед. м. B=P подвигъшаса (ἀγωνισάμενον) 172v3

дв. ИП м. подвигъшаса (ἀγωνισάμενοι) 192r8

мн. ИП м. подвигъшеса (ἀγωνίσμασι!!) 50v1–2

подвигъ суц. м.

ед. ИП подвигъ (στάδιον) 21r11

ДП подвигоу (τοὺς ἀγῶνας!) 22r1, (τοὺς ἀγῶνας!) 60r6–7

ВП подвигъ (στάδιον) 142r15, (τὸν ἀγῶνα) 145r11

B=P (!) подвига (τὸν ἀγῶνα) 53v2, (τὸν... ἀγῶνα) 107v9

ТП подвигъль (ἀγῶνα) [164r2], Подвигъль (Ἀγῶνα) 170r3

мн. РП подвигы (τοὺς... ἀγῶνας) 29v9, (τῶν... ἀγῶνων) 92r7, (τῶν... ἀγῶνων) 109v4, Подвигъ (τῶν ἀγῶνων) 109v12, подвигъ (τῶν ἀγῶνων) 120v1, (τῶν ἀγῶνων) 158v6

ВП подвигы (τὰ... ἀγωνίσματα) 37r5, (τοὺς ἀγῶνας) 149v7

ТП подвигы (ταῖς... ἀγωνίσμασιν) 169v11

подвижатель суц. м.

ед. B=P подвижатель (ἀγωνιστήν) 68r2–3

подвижатиса гл.

н. ед. 2 л. подвижишиса (σαλευθήση) 190v12–13

3 л. {да} подвижитъса (κινείσθω) 18v5

нов. ед. 2 л. подвижиса (ἀγωνίζου) 107v8

- подвижъникъ** *сущ. м.*
ед. ИП подвижъникъ (ἀγωνιστής) 174r14–15
- подвизание** *сущ. с.*
ед. РП подвизаниа (τῶν ἀγώνων!) 67v1
мн. РП подвизаниа (ἀγωνισμάτων) 61v13,
 (τῶν ἀγώνων) 67v7, (τῶν ἀγώνων) 70v12
ТП подвизаниа (ἀγωνίσμασι) 94r2
- подвизатиса** *гл.*
аор. ед. 3 л. подвизаса (ἠγωνίσατο) 164r2–3
импф. ед. 2 л. подвизашеса (ἠγωνίσω) 203v9
прич. д. н. ед. м. ИП подвизавъсѧ (ἀγωνισά-
 μενος) 149r2–3, (ἠγωνίσω!) 170r3–4, (ἀγω-
 νισάμενος) 192v2
- подвизитиса** *гл.*
н. ед. 3 л. подвизитъсѧ (ἀγάσαιο) 174v6–7
- подовати** *гл.*
н. ед. 3 л. Подоваиеть (Прέπει) 149r14, *подо-
 ваиеть* (πρέπει) 149r14–15
импф. ед. 3 л. подовааше (ἔδει) 12v17–18, *По-
 довааше* (Ἐπρεπε) 51v14, *подовааше* (ἔπρε-
 πε) 146v18–147r1, (ἔπρεπε) 148v2, *Подоваа-
 ше* (Ἐπρεπε) 184r4, *подовааше* (ἔδει) 197r1
- подовие** *сущ. с.*
ед. РП подовиа 86v8–9
ВП на пововие! (πρὸς μίμησιν) 67v7–8
ТП подовиень 164v15
- подовитиса** *гл.*
н. ед. 3 л. подовитъсѧ (μιμείται) 91v10–11
импф. ед. 3 л. подовлашесѧ (ἐμιμείτο) 177v5
прич. д. н. ед. м. ИП подовѧсѧ (μιμούμενος)
 4r2, (ἀφομοιούμενος) 35r5
ж. ИП подовѧщицѧ (μιμουμένη) 88v2
мн. ИП м. подовѧщесѧ (μιμούμενοι) 149r4
- подовьникъ** *сущ. м.*
ед. ИП подовьникъ (ὁ... μιμητής) 51r12–13
- подовьнъ** (?) *сущ. м.*
 п^д 64v16, 65r11, 65v14, 67v14, 67r15, 69r5,
 71v18, 73v11, 75v8, 76r9, 78r2, 78r12, 92v6,
 93v8, 94r9, 117r5, 121r7, 121v9, 127r11,
 127v14, 132r8, 132v10, 136r1, 137v12,
- подовьнъи** *прил.*
ед. м. ИП подовьнъ {вѣсть} (διαπρέψας!!)
 27r3–4, *подовьнъ* (ἐπίσημος!!) 36r2, *подовь-
 нъ* {вѣтъ} (ἐνδιαπρέψας!!) 115r5, (διεπρέ-
 ψας!!) 139v7
мн. ИП м. подовьни {вѣтъше} (οἱ... διαπρέ-
 ψαντες!!) 178r10
ТП подовьнъиани (πρέπουσιν) 150v13
 См. тж. *преподовьнъи*
- подовьнѣ** *нар.*
подовьнѣ 32r17 < *прил. ед. м. 3в. *преподовьне*
- подражатель** *сущ. м.*
ед. ИП подражатель (μιμητής) 27v18, (μιμητής)
 51v9, (μιμητής) 54v16–17, (μιμητής)
 57v10–11, (ὀφέστιος) 110r3
3в. подражателю (ὁ μιμητής) 176r5
- подражати** *гл.*
пов. мн. 1 л. подражаиимъ (μιμησώμεθα) 104r3
прич. д. н. ед. м. ИП подражаа (μιμούμενος)
 37v9–10
мн. ИП м. подражающе (μιμούμενοι) 51r15–16
- подроужкие** *сущ. с.*
ед. РП подроужкиа (τὸν... ὀμόζυγον) 193v1
ВП подроужкие (τὸν... σύνευνον) 192v16
- подъ** *редл.*
 + *ВП: подъ* 113r1, 199r10
 + *ТП: подъ* (ὐπό) 116r5, (ὐπό) 116v10, (ὐπό)
 119v10, (ἐν) 159v12, 182v10–11,
- подъимати** *гл.*
н. ед. 3 л. подъимаетъ (ὕποδέχεται) 116v10,
 (ὕποδέχεται) 119v10
- подъложити** *гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП подъложивъ (ὕπεθου!)
 35r1
- подъножкие** *сущ. с.*
ед. ДП подъножкию (ὕποπόδιον) 15r13
ВП подъножкие (ὕποπόδιον) 130v6

подъсълньчньчи *прил.*

ед. ж. ВП *подъсълньчньчию* (τὴν ὑφήλιον) 65v2–3

подълати *гл.*

перф. ед. 2 л. м. подълалъ иси (ὕπηνεγκας) 45v2
прич. д. п. ед. м. ИП *подълмъ* 122v2 < *ж.*

[*подълмъши*]

ж. ИП [*подълмъши*] (ὕποστᾶσα) 122v2,
Подълмъши (ἐξῆραν) 160r13

пожати *гл.*

прич. д. п. мн. ИП м. пожкнъше (δρεψάμενοι) 46r12–13

пожити *гл.*

*аор. ед. 2 л. *пожи (?) / *поживе (?)* (διήγαγες) 194v5

3 л. *поживе {съ}* 84r11 < *прич. *поживъ*

дв. 2 л. поживета (ἐπολιτεύσασθε) 39v17, (πολι-
τευσάμενοι!) 40v6

прич. д. п. ед. м. ИП *поживъ* (βιώσας) 45v11–
12, **поживъ {съ}* (συναναστραφείς) 84r11,
поживъ (οικήσας) 89r3, 194v5 < *аор. ед.*
2 л. **пожи (?) / *поживе (?)*

V=P *поживъша {съ}* (συναναστραφέντα) 118v4–5

ж. ИП *поживъши* (βιώσασα) 22v17–18, *попо-
живъши!* (ἐξήσκημένη!) 56v14

дв. ИП м. поживъша (πολιτευσάμενοι) 42v10

пожинатиса *гл.*

импф. ед. 3 л. пожинадшеса (κατεθερίζετο) 85v2

пождати *гл.*

нов. ед. 2 л. пожди (ἐπίμεινον) 194r14

пожртвовати *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП *пожртвоѡта* (προθύόμενος) 57r14

пожрѡти *гл.*

прич. д. п. ед. ж. ИП *пожрѡши* (ἐπέθυσας!) 76r4

позлатити *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП *позлативъ* (διαχρυσώσας) 52r10

позлащати *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП *позлащата* (χρυσουργῶν) 52r18

познаватиса *гл.*

н. ед. 3 л. познаватиса (γνωρίζεται) 9r17,
(γνωρίζεται) 97v12

познати *гл.*

прич. д. п. мн. ИП м. познавъше (ἐπιγινώσκον-
τες) 191r9

познатиса *гл.*

аор. ед. 2 л. познаса (ἐπεγνώσθης) 138r7

поити *гл.*

н. ед. 1 л. поидоѡ (ἀπελεύσομαι) 19r13

показати¹, *показоѡ* *гл.*

инф. показати (δειῖσαι) 178r3

аор. ед. 2 л. показа (ἐπεδείξω) 25v17, (καθυπέ-
δειξας) 101r7

3 л. *показа* (ἔδειξεν) 23v18–24r1, 167v14,
(ἔδειξε) 176r16

перф. ед. 2 л. м. показалъ иси 49v8, (ἐπεδείξω)
141r13, (ὕπεδειξας) 180v2, (ἔδειξας)
191r13–14, (ἔδειξας) 191v15

ж. показала иси (ἔδειξας) 163v3–4

3 л. *ж. показала иста* (ὕπεδειξεν) 97v14

нов. ед. 2 л. покажи (ἀνάδειξον) 66r3, (Δειῖσον)
86r15

прич. д. п. ед. м. ИП *показавъ* (ἀναδεγεγμένος)
91v15, (ὕποδειξας) 177r16–17

стр. п. ед. м. V=P *показана* 172r13

показати², *показоѡ* *гл.*

н. ед. 3 л. показа! [*показантъ*] (δείκνυσιν!) 101v6
прич. д. н. ед. ж. ИП *показоѡщи* (δεικνύουσα)
78r16–17

показатиса *гл.*

аор. ед. 2 л. показаса (ᾠφθης) 53r7

показовати *гл.*

н. ед. 3 л. показоѡитъ (ἀναδείκνυσι) 39v13

покаание *сущ. с.*

ед. РП *покаание* (τῆς μετανοίας) 20v10, *покаа-
ние* (διὰ τῆς μετανοίας) 31r4, (μετανοίας)
121v7–8, (τῆς μετανοίας) 122r16

- ДП* **покаянію** (τῆς μετανοίας) 132r5–6, (μετανοίας) 196v3
ВП **въ покаяніе** (κατανύξει) 122v5–6, **покаяніе** (μετάνοιαν) 196r6
- покадѣтисѧ** *гл.*
пов. мн. 2 л. **покадѣтисѧ** (Μετανοεῖτε) 122v4, (Μετανοεῖτε) 146v5, (Μετανοεῖτε) 149r18–149v1, (Μετανοεῖτε) 195v12
- покланѣтисѧ** *гл.*
инф. **покланѣтисѧ** 110v15, (προσκυνεῖν) 138r4–5
н. мн. 1 л. **покланѣтисѧ** (Προσκυνοῦμεν) 86r14
3 л. **покланѣтисѧ** (προσκυνοῦσι) 82v16
прич. д. н. мн. ИП м. **покланѣтисѧ** (προσκυνοῦντες) 10v12, (προσκυνοῦντες) 122v18–123r1, (προσκυνοῦντες) 202v4–5
ДП м. **покланѣтисѧ** (προσκυνοῦντων) 87r2
- поклоневаѣтисѧ** *гл.*
аор. ед. 2 л. **поклоневаѣтисѧ** (προσεκύνησας) 132r17–18
- поклонение** *сущ. с.*
ед. ВП **поклонение** (προσκύνησιν) 84r16, на **поклонение** (εἰς προσκύνησιν) 84v17, (εἰς προσκύνησιν) 90v2
- поклонити** *гл.*
прич. д. п. ед. м. ИП **поклонити** (κλίνει!) 102r2
В=Р **поклонѣшааго** (τὸν ὑποκλίναντα) 203v16
- поклонитисѧ** *гл.*
инф. **поклонитисѧ** (προσκυνῆσαι) 94r3, (προσκυνῆσαι) 177v13
н. ед. 2 л. **поклонишисѧ** (προσκυνήσεις) 82v2–3, (προσκυνήσεις) 86r2
мн. 3 л. **покланѣтисѧ!** (προσκυνήσουσιν) 16r1
аор. ед. 2 л. **поклонисѧ** (προσεκύνησας) 107r2
3 л. **поклонисѧ** (προσεκύνησε) 83r12
мн. 3 л. **поклонишасѧ** (προσεκύνησαν) 90r5–6, (προσεκύνησαν) 99r11, 198v11–12
перф. ед. 2 л. м. **поклонилѣсѧ** **иеси** 50r11–12
пов. мн. 1 л. **поклонимѣсѧ** (προσκυνήσωμεν) 12v7, (προσκυνήσωμεν) 15v4, (προσκυνήσωμεν^р) 85r6, (προσκυνήσωμεν) 85v6–7, (προσκυνήσωμεν) 103r9, (προσκυνήσωμεν) 116r4, (προσκυνήσωμεν) 116r11, (προσκυνήσωμεν) 116r18, (προσκυνοῦμεν) 184r14–15
прич. д. п. ед. ж. ИП **поклонѣшисѧ** (προσκυνήσασα) 132v1
- покои** *сущ. м.*
ед. ВП на **покои** (πρὸς... κατάπαυσιν) 73v8, **въ покои** (εἰς τὴν ἀνάπαυσιν) 154v10–11, 188r9
- покорити** *гл.*
перф. ед. 2 л. м. **покорилѣ иеси** (κατεπάτησας) 61v16–17
- покоритисѧ** *гл.*
прич. д. п. ед. ж. ИП **покоривѣши...** **сѧ** (πεισθεῖσα) 94r2–3
- покровъ** *сущ. м.*
ед. ИП **покровъ** (σκέπη) 12v2
- покрывати** *гл.*
инф. **покрывати** (σκέπειν) 154v14–15
прич. д. н. ед. м. ИП **покрывага** (κρύπτων) 139r12–13
РП **покрываюааго** (τοῦ... στεγάζοντος) 122r8
ж. ИП **покрываюши** (περιπταμένη!) 174v5
- покрыти** *гл.*
инф. **покрыти** (καλύψαι) 196r3–4
аор. ед. 3 л. **покры** (ἐκάλυψε) 139r10
пов. ед. 2 л. **покры** (Σκέπασον) 48r11
прич. д. п. ед. м. РП **покрывѣшааго** (καλύψαντος) 54v13–14
стр. п. ед. ж. ВП **покрѣвеною** (κεκαλυμμένον) 178v7
- покрытисѧ** *гл.*
аор. ед. 3 л. сѧ **покры** (ἐσκέπετο) 180r10
- покошатисѧ** *гл.*
импф. ед. 3 л. **покошаашесѧ** 121r2
- полагати** *гл.*
н. ед. 3 л. {**законѣ**} **полагаетѣ** (νομοθετῶν!) 120r3, **полагаетѣ** (παράθεται) 185r14
прич. д. н. ед. м. ИП **полагага** (θέμενος) 2r8
В=Р {**законѣ**} **полагаюа** (νομοθετοῦντα) 116r6

- стр. н. ед. м. ИП* **πολαγαίημъ** (ἀνακλίνεται!) 86r10
B=P **πολαγαίημα** (τιθηγούμενον!) 117v1
- ποлагатисѧ** *гл.*
н. ед. 3 л. **ποлагαιητѧ** (τίθεται) 183r15
- пoлaтa** *суц. ж.*
ед. ИП **πολάτα** (τὸ παλάτιον) 189r15
ВП **πολάτοϋ** (τὸ... παλάτιον) 9v16–17, (παλάτιον) 154v12
- пoлoжeниe** *суц. с.*
ед. ИП **ποложениε** 154v4, 199v4
- пoлoжити** *гл.*
перф. ед. 3 л. м. **ποложитѧ** **iestъ** (ἐπέθηκε) 140r11
прич. д. н. ед. м. ИП **ποложивъти** (διαθέμενος) 2r1–2, (θείς) 5r8, (ὁ τιθείς) 52v8
B=P {**законъ**} **ποложивъшаαго** (τὸν... νομοθετήσαντα) 118v16
дв. ИП м. **ποложъша** (ἀποθέμενοι) 40v9
мн. ИП м. **ποложивъше** (θέμενοι) 175r4–5
РП **ποложъшинихъ** (θεμένων) 6v3–4
– **ποложъшеихъ** (θεμένων) 186v15
- Пoлoгeнкътѧ** *суц. м.*
ед. РП **πολoгeнкъта** 107r6, **пaлeиeнкъта!** [**ποлогeнкъта**] (Πολυεύκτου) 107r8–9
- пoлoгчaти** *гл.*
нов. мн. 1 л. **ποлогчанимъ** (ἐπιστοιχοῦμεν) 152v9–10
- пoлoгчити** *гл.*
инф. **ποлогчити** (τυχεῖν) 62r5, (ἐπιτυχεῖν) 123r9, (ἐπιτυχεῖν) 142r12
- пoльзa** *суц. ж.*
ед. ИП **польза** (ᾠφειλε!!) 35r7
- пoмaгaти** *гл.*
инф. **πομαгати** 50v15
прич. д. н. ед. м. ДП **πομαгаίωμοϋ** (ἐνδυναμοῦντι) 69v9
- пoмaзaниe** *суц. с.*
ед. ТП **ποмазаниεμъ** (τῷ ἐπιχρίσματι) 34v1
- пoмaзaти** *гл.*
аор. ед. 3 л. **ποмаза** (ἔχρισε) 113r17
- пoмaзaтиcѧ** *гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП **ποмазавъcѧ** (χρισθεῖς) 57r5
- пoмилoвaти** *гл.*
инф. **πομιловати** (ἐλεθῆναι) 12r2, (σωθῆναι!!) 21v2–3, (ἐλεθῆναι) 51v2–3, (ἐλεθῆναι) 57v7–8, (ἐλεθῆναι) 111v2, (ἐλεθῆναι) 147r15–16, (ἐλεθῆναι) 194v8–9, (ἐλεθῆναι) 198v8
н. ед. 3 л. {**да**} **πομιлогιeтъ** (ἐλεθῆναι) 147v4
мн. 1 л. {**да**} **πομιлогιeмъ** (ἀντισχώμεθα) 125r3
нов. ед. 2 л. **πομιлоги** (ἐλέησον) 14v12, (ἐλέησον) 40r13, (ἐλέησον) 86v16, (ἐλέησον) 87r14, (ἐλέησον) 87v9, (μνημόνευε!!) 96r7, **πομιлѧи** (ἐλέησον) 97r7, **πομιлоги** (ἐλέησον) 102v7, (ἐλέησον) 174r7–8, (ἐλέησον) 175v5, (ἐλέησον) 191v1, (ἐλέησον) 191v12
прич. стр. н. ед. м. ИП **πομιлованъ** {**воудeтъ**} (ἐλεθηθήσεται) 133r4–5
- пoмилoвaтиcѧ** *гл.*
инф. **πομιловатисѧ** (ἐλεθῆναι) 110v9
- пoминaти** *гл.*
нов. ед. 2 л. **πομιναι** (μνημόνευε^p) 145v18
- пoмoлити** *гл.*
нов. ед. 2 л. **πομοли** (ικέτευε) 143r12–13
- пoмoлитисѧ** *гл.*
н. ед. 3 л. {**да**} **ποмолитѧcѧ** (τοῦ πρεσβεύειν) 134r18
мн. 1 л. **πομοлимъcѧ** (αἰτησώμεθα) 195r18
нов. ед. 2 л. **ποмолисѧ** 50v16, (δυσώπει^p) 72r6–7, (δυσώπει^p) 72r13, (πρέσβευε) 109v9, (πρέσβευε) 110r4, **ποмолиcѧ** (πρέσβευε) 110r17, **ποмолисѧ** (ἐκδυσώπει) 122r2, (δυσώπει) 138r16, (δυσώπει) 203v18
прич. д. н. мн. ИП м. **πομoлaμicѧ** (δυσωπούσης!) 122r13
- пoмoщѧ** *суц. ж.*
ед. ИП **помощѧ** 131r10
ВП **помощѧ** (ἐπάλξεις!) 53r9

помощникъ *сущ. м.*

ед. Зв. помощниче (προστάτα) 63r6–7

помощница *сущ. ж.*

ед. Зв. помощнице 188r13–14

помыслити (помышлати?) *гл.*

импф. ед. 3 л. помышлалаше (ἐλογίζετο) 130v2

помыслъ *сущ. м.*

ед. РП помысла (τὸν λογισμόν) 126v11

ТП помыслъмь (τὸν λογισμόν) 18r16, (τὸν λογισμόν) 158l

мн. РП [помыслъ] (λογισμῶν) 109v17

ВП помыслы 109v17 < *РП [-лъ]*

ТП помыслы (τοῖς... λογισμοῖς) 80v5

помышление *сущ. с.*

ед. ТП помышлениемь (δοκήσει) 117v3–4

мн. МП въ помышлениихъ (τῆς ἐννοίας!) 132r1–2

поманути *гл.*

пов. ед. 2 л. помани (μνήσθητι) 33r1, 127r16

понавлати *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП [понавлати] (ἐγκαινίζων) 128v3–4

мн. ИП м. понавляюще (ἀνανεοῦντες) 134r15

понеже союз

понеже (διό) 128r2–3, (ἀφ' οὗ) 158v11

понести *гл.*

перф. ед. 2 л. м. понеслъ яси (ἐβάστασας) 64r12

прич. д. н. ед. м. ИП понесъ (βαστάσας) 110r10

поносъ *сущ. м.*

ед. ВП поносъ 127v3

поношение *сущ. с.*

ед. ВП поношение (τὸ... ὄνειδος) 65v18

мн. РП поношении (τὸ ὄνειδος!) 84r5

породити *гл.*

перф. ед. 3 л. ж. породила ясть (κατηνάγκασεν) 30r5

попалити *гл.*

аор. ед. 2 л. попали (κατέφλεξας) 137v18

импф. ед. 3 л. попалалаше (κατέφλεγεν) 36v13

перф. ед. 2 л. м. поपालиъ яси (ἔφλεξας) 31r13

прич. д. н. дв. ИП м. поपालиъша (καταφλέξαντες) 154r3

попалати *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП поपालата (ἐμπιπρῶν) 138r11–12

попирати *гл.*

аор. мн. 3 л. попираша 126r17–126v1 < [попъраша]

прич. д. н. дв. ИП м. попирающе (καταπατοῦντες) 31v11

стр. н. ед. м. РП попираема (πατούμενον) 30v9

попиратисѧ *гл.*

н. ед. 3 л. попираетсѧ (καταπελάτηται) 9r7–8

попльвати *гл.*

аор. ед. 3 л. поплъва 26v2–3 < *поплъвагъ

*прич. д. н. ед. м. ИП *поплъвагъ* (καταπτύσας) 26v2–3

попърати *гл.*

аор. ед. 2 л. попъра (διέπτυσας!) 94r11

дв. 2 л. попъраста 167r17

мн. 3 л. попъраша (ἀπέπνιξαν) [126r17–126v1], 194r2–3

перф. ед. 2 л. м. попъралъ яси (κατεπάτησας^p) 69v17, (ἔθραυσας) 112v10–11

ж. попърала яси (κατεπάτησας) 22r7, (κατεπάτησας) 22r16

3 л. ж. попърала ясть (κατεπάτησε) 21v18, (κατεπάτησε) 60r5

перф. дв. 3 л. м. попърала яста (κατεπάτησαν) 29v4

поработити *гл.*

перф. ед. 2 л. м. поработилъ яси (καθυπέταξας) 97r16–17

[порѧдѧ] *сущ.*

ед. РП [порѧдѧ] радн (Διὰ Παράδεισον) 125r1

породити *гл.*

аор. дв. 2 л. породиста (ἐβλαστήσατε) 11v12

мн. 3 л. породиша (ἀπέτεκον) 193v15

порожение *сущ. с.*

ед. ВП порожение (τὴν ἀναγέννησιν) 103v5
ТП Порожениель 56v1 < [Πο ροжении]

порокъ *сущ. м.*

ед. РП вєс порока (ἄωμον) 22v9, (ἀμώμητον) 37v5, (ἀμέπτως) 62v8

порогатица *гл.*

перф. ед. 2 л. ж. порогатиса иси (κατεμυκτήρισα) 57r1–2

порогити *гл.*

прич. стр. п. ед. м. ВП Порогити иши (ἐμπιστευθέν) 68v4

порьвновати *гл.*

перф. ед. 2 л. м. порьвновалъ иси (ἐζήλωσας) 62v8

прич. д. п. ед. м. ИП порьвновавъ (ζηλώσας) 35r3

посадити *гл.*

прич. стр. н. ед. м. ИП посаженъ (πεφυτευμένος) 109r11–12

послогжити *гл.*

перф. ед. 2 л. м. послѣжилъ иси (ἐλειτούργησας) 6r4–5

прич. д. п. ед. ж. ИП послѣживъши (διακονήσασα) 162v2

послогшати *гл.*

пов. мн. 2 л. послѣшанте (ἀκούετε) 178r18–178v1, (ἀκούετε) 179r1–2, (ἀκούετε) 181r18

прич. д. п. ед. м. ИП послѣшавъ (πεισθείς) 147v6

послогшлиявъ *прил.*

дв. ИП м. послѣшлия (υπήκοοι) 40v15–16

послогшьствовати *гл.*

импф. ед. 3 л. послѣшьствовааше (ἐμαρτύρει) 64r4, (ἐμαρτύρει) 178r17–18, (ἐμαρτύρει) 178v17

прич. стр. н. ед. м. РП послѣшьствоуиема (μαρτυρούμενον) 177v7–8

послѣди *нар.*

послѣди (ἐπ' ἐσχάτων) 178v8

послѣдование *сущ. с.*

ед. ИП (ВП?) послѣдование 77r15 < *аор. ед. 2 л. [послѣдова]*

послѣдовати *гл.*

н. дв. 2 л. послѣдоуиета 166r9

аор. ед. 2 л. послѣдова (ἐξηκολούθησας) [77r15], (ἠκολούθησας) 108v3

дв. 3 л. послѣдоваста (ἠκολούθησαν) 29v5, (ἠκολούθησαν) 30r13

перф. ед. 2 л. м. послѣдовалъ иси (ἠκολούθησας) 27v7, (ἠκολούθησας) 53r14, (ἀκολουθήσας!) 54v16

жс. послѣдовала иси (ἠκολούθησας) 22r18

прич. д. н. ед. м. ИП послѣдогта (ἀκολουθία!) 30r10

мн. ИП м. послѣдогующе (ἐπόμενοι) 174r16

послѣднии *прил.*

ед. с. РП послѣднѣаго (τελευταία) 149v12–13

жс. РП послѣднѣа (ἐσχάτης) 54v10

мн. ИП м. послѣдннии 182v15

ВП м. послѣднѣа (ἐσχάτων) 106v2

с. послѣднѣа 11r18–11v1, (ἐσχάτων) 55v7, *въ послѣднѣа* (ἐπ' ἐσχάτων) 118v3, (ἐπ' ἐσχάτων) 118v13

послѣже *нар.*

послѣже (ὕστερον) 26r11

поспѣшьство *сущ. с.*

ед. ТП поспѣшьствомъ (συνεργεία) 163v7

посрамити *гл.*

аор. ед. 3 л. посрами 112r17, 193r12

мн. 3 л. посрамиша (ἠσχυναν) 144r14

перф. ед. 2 л. м. посрамилъ иси (κατήσχυνας) 16v8–9, (κατήσχυνας^p) 45r8, (καταισχυνας!) 142r17, (κατήσχυνας) 156r18, (κατήσχυνας) 160v17–18

жс. посрамила иси (καταισχύνασα!) 22r17

прич. д. п. ед. м. ИП посраминъ (καταισχύνας) 155r17

В=Р посраминъша (αἰσχύναντα) 159r2

посрамитиса *гл.*

аор. ед. 3 л. Посрамиса (ἠσχύνθη) 60r12

- прич. д. п. ед. м. ИП* посрамивѣсѧ (αἰσχυνθείς) 133r15
- посредѣ¹ нар.
посредѣ¹ (ἀμέσως!) 139r18–139v1
- посредѣ² предл.
+ *РП*: посредѣ¹ (ἐν μέσῳ) 15r7, посредѣ¹ (ἐν μέσῳ) 44r5–6, посредѣ¹ (ἀναμέσον) 69v7–8, (ἐν μέσῳ) 80r4, (ἐν μέσῳ) 144v7, (μέσον) 153r7, (ἐν μέσῳ) 170v3, (ἐν μέσῳ) 190v12, (ἐν μέσῳ) 197r10, 198v10
- поставити гл.
аор. ед. 3 л. постави (παρέστησεν) 164r16
перф. ед. 2 л. м. поставилъ ѡси (ἐξέστησας) 180v16
прич. д. п. ед. м. ИП поставивѣ (παραστησάμενος) 176v2
ж. ИП (ДП?) поставивѣши (καταστησασῶν!) 193r5–6
- постигати гл.
импф. мн. 3 л. постигаахоу (κατελάμβανον) 184r12
- постигнути гл.
инф. постигнути (καταντῆσαι) 145r5
нов. мн. 1 л. постигнуѣмъ 179r12
- пострадати гл.
аор. ед. 3 л. пострада (προενήθησεν) 174r15, (ἐνήθηκει) 174r18
перф. ед. 2 л. м. пострадалъ ѡси (ἐνήθησας) 135v2
ж. пострадала ѡси 76v18, (ἐνέγκασа!) 76r2–3
прич. д. п. ед. м. ИП пострадавѣ (ἐναθλήσας) 37v7, (παθών) 45r8, (ἀθλήσας) 49r4–5, 138v5–6, (ἐναθλήσας) 144v6–7
РП пострадавѣшааго 50r4
дв. ИП м. пострадавѣша (ἐναθλήσαντες) 192r9–10
мн. ВП м. пострадавѣша (ἀθλήσαντας) 73v14
- пострадатисѧ гл.
н. ед. 3 л. сѧ... пострапанѣтъ (ἀναπλάττεται) 82v11
- пострѣкати гл.
прич. стр. н. ед. м. ИП пострѣкаиѣмъ (κεντούμενος) 195v17–18
- постѣъ сущ. м.
ед. ДП постоу (τῆ νηστεία) 124v3
ТП постѣмъ 145r11 < [постѣмъ], (νηστείας!) 203v10–11
мн. МП вѣ постѣхъ (ἐν... ἀσκήσει!) 111r15
- постѣдѣтисѧ гл.
аор. ед. 3 л. постѣдѣсѧ (ἐπησχύνθη) 96v7
- постѣникъ сущ. м.
ед. В=Р постѣника (ἀσκητήν) 67v15–16
мн. РП постѣникъ (τῶν ἀσκητῶν) 109r10
МП вѣ постѣниѣхъ 138v1
- постѣнъи прил.
ед. ж. ВП Постѣноую (Ἀσκήσεως) 45r16
мн. РП постѣнъихъ (ἀσκητικῶν) 61v12, постѣнъи (ἀσκητικῶν) 65v14
ТП постѣнъиами (ἀσκητικοῖς) 22v12, (τῆς ἀσκήσεως) 132r3
- постѣлати гл.
инф. постѣлати (παρალέμψαι) 74v8
нов. ед. 2 л. постѣли (κατάπεμψον) 9r18, (κατάπεμψον) 18r13, (κατάπεμψον) 59v16, (κατάπεμψον) 124r15, (κατάπεμψον) 157v16
прич. д. п. ед. м. ИП постѣлавѣ 168v10
стр. п. ед. м. ИП постѣланъ {вѣиѣтъ [вѣиѣтъ]} (ἀπεστάλης) 53r16–17, постѣланъ {[вѣиѣтъ]} (ἀπεστάλη) 56v5, постѣланъ {вѣиѣтъ} (ἀπεστάλη) 128v7–8, (ἀπεστάλη) 128v15, (ἀπεστάλη) 129v6, Постѣланъ {вѣиѣтъ} (Ἀπεστάλη) 130r17
- постѣпати гл.
аор. ед. 3 л. постѣпа 11r18
- постѣлати гл.
н. ед. 1 л. постѣлаю (ἀποστελῶ) 148v10
прич. стр. н. мн. ИП м. постѣлаѣми (ἐκπεμπόμενοι) 48v1
- постѣкати гл.
прич. д. н. ед. м. ИП постѣкаиѧ (κόπτων) 51r4

- ποσκατισα** гл.
н. ед. 3 л. **ποσκαиетъса** (ἀπετέμνεται) 197v8–9
- ποσкити** гл.
аор. ед. 3 л. **ποσкити** (ἐπεσκεύατο) 147v16
- ποσкати** гл.
прич. д. н. дв. III м. **ποσкатиоуσα** (ἐπισκεπτόμενοι) 43r2–3
- ποσкци** гл.
перф. ед. 2 л. м. **ποσккль** **иеси** (διέκοψας) 113v3
- Ποταпини** суц. м.
ед. РП **ποταпина** 65r10
Зв. **ποταпини** (Πατάπιε) 65r12, (Πατάπιε) 65v1
- потечи** гл.
аор. ед. 2 л. **потече** (ἔδραμες) 132v4
- потокъ** суц. м.
ед. РП **ποтока** (τὸν χειμάρρουν) 17v8, (τὸν χειμάρρουν) 136r2, (τὸν χειμάρρουν) 157r11
дв. III **ποтока** (κρουνοί) 41r13
мн. ВП **ποтокъ** 172r15
- потопити** гл.
аор. дв. 3 л. **потописта** (ἀλέπνιξαν) 39r16
- потривити** гл.
аор. ед. 2 л. **потрѣви** (ἐξείληψας) 106r11
- потроудитиса** гл.
аор. мн. 2 л. **потроудитиса** (ἀγωνισάμενοι!) 44v6–7
- потрлстиса** гл.
аор. ед. 3 л. **потрлсеса** (ἐτρόμαξεν) 180r15–16
- [**потъ**] суц. м.
ед. ТП [**потъль**] (ιδρωτί) 145r11
- потъсноутиса** гл.
перф. ед. 2 л. м. **потъсноульса** **иеси** (ἔσπευσας) 115r17–115v1
- потъщатиса** гл.
аор. мн. 3 л. **потъщашаса** (κατέσπευσαν) 202r13–14
нов. мн. 1 л. **Потъщилиъса** 179r11
- поучение** суц. с.
ед. ВП **поучение** (μελέτην) 97r10–11
- поучитиса** гл.
перф. ед. 2 л. м. **поучилъса** **иеси** (ἐκμελετήσας!) 96r9
прич. д. н. мн. III м. **поучинъшеса** (μελετήσαντες) 108r3
- похвала** суц. ж.
ед. III **ποхвала** (τὸ καύχημα) 109r10–11, (τὸ καύχημα) [152v11], 167v15
ВП **ποхвалоу** (τὸ καύχημα) 8v9, (ἐγκώμιον) 159v4–5
Зв. **похвало** 152v11 < III [-ла]
мн. ДП **къ похвалалъ** (ἐπὶ τοῖς... αὐχέσιν!!) 29v14
ВП [**похвалъ**] (τὰ ἐγκώμια) 113r8–9
ТП **похвалали** (ἐγκωμίους) 18v9, (ἐγκωμίους) 48v18–49r1, (ἐγκωμίους) 64v4, (ἐγκωμίους) 70v9, (ἐγκωμίους) 150v13, (Ἐν... ὕμνοις) 153r16, (ἐγκωμίον!) 153v11, (ἐγκωμίους) 158r12, **пох** 164v5
- похваление** суц. с.
ед. ДП **къ похвалению** (πρὸς εὐφημίαν) 155v8
мн. ВП **похваления** (τὰ ἐγκώμια) 113r8–9
- похвалити** гл.
нов. мн. 1 л. **похвалилъ** (εὐφημήσωμεν) 79r17, (εὐφημήσωμεν) 136v12, (εὐφημήσωμεν) 142v6, (εὐφημήσωμεν) 146r12, (ἀνευφημήσωμεν) 148r8, (ἐπαινέσωμεν) 150r17–18, 166v6, (εὐφημήσωμεν) 172v1
- похвалитиса** гл.
инф. **похвалитиса** 14v13
н. ед. 3 л. {**да**} **похвалитъса** (εὐφημείσθω) 138v14
- ***похвалъно** нар.
***похвалъно** (εὐφήμως) 150v9–10
- похвалънъи** прил.
ед. с. Зв. (ВП?) **похвалънои** 150v9–10 < нар.
***похвалъно**
мн. ТП **похвалънъини** (εὐφημιῶν) 149v15, **пох** (εὐφημιῶν) 164v6, **похвалънъини** 164v6,

- похвалѣнъи (εὐφημιῶν) 171r17, похвалѣ (εὐφημιῶν) 188v9
- похвалати гл.
 прич. д. н. мн. ИП м. похвалѣише (ἐγκωμιάζοντες) 43v18
 ВП м. похвалѣица (εὐφημοῦντας) 153r9–10
- похотѣ суц. ж.
 мн. РП похотѣи (τῶν... παθῶν) 132v11
 печати гл.
 н. мн. 3 л. почьногѣ 80r16–17
- почивати гл.
 н. ед. 3 л. почиваетѣ (προσαναπαύσεται) 81v16
- починати гл.
 н. ед. 3 л. починаетѣ (ἀπάρχεται) 66v17
 мн. 1 л. ПОЧИНИѣиѣгъ 1r2–3
- почисти гл.
 н. мн. 1 л. почьтѣиѣгъ (τιμήσωμεν!) 153v11–12
 пов. мн. 1 л. почьтѣиѣгъ (τιμήσωμεν) 34v10, (τιμήσωμεν) 36v8–9, (τιμήσωμεν^p) 41r8, (τιμήσωμεν) 54r9–10, (τιμήσωμεν) 58r5–6, (τιμήσωμεν) 73v13–14, (τιμήσωμεν) 79r14, (τιμήσωμεν) 161v16
 прич. стр. н. ед. м. ИП {Да} почьтѣиѣгъ {вогдѣтѣ} (Εὐφημεῖσθε!) 78r3
 ж. ИП почьтѣиѣна (τε τιμημένη) 76v2
 дв. ИП м. почьтѣиѣна {вогдѣтѣ [-д'ѣтѣ]} (τιμάσθωσαν) 192r7
- почистисѣ гл.
 н. мн. 3 л. {Да} почьтогѣтѣсѣ 65v11
 пов. ед. 3 л. почьтисѣ (τιμάσθωσαν!) 78r7
- почитати гл.
 н. мн. 1 л. почитѣиѣиѣгъ 165v12
- почити гл.
 перф. ед. 2 л. м. почилѣ иси 137v4 < 3 л. почилѣ [иѣтѣ]
 3 л. м. почилѣ иѣтѣ (ἐπαναπέλαυται) [137v4], (κατέπελαυσεν) 143v14
 пов. ед. 2 л. почии 199r5
- почрѣти гл.
 пов. мн. 1 л. почьрѣиѣгъ (ἀντλήσωμεν) 17v15, (Ἀντλήσωμεν) 105r13, (ἀντλήσωμεν) 157r18
 2 л. почьрѣиѣтѣ (Ἀρύσασθε) 17v4, (Ἀρύσασθε) 157r7
 прич. д. н. ед. м. ИП почьрѣгъ (κεράσας) 91v9, (ἀρρυσάμενος) 145r9
 ж. ИП почьрѣгъши (κερασαμένη) 17r18, (κερασαμένη) 157r3–4
 дв. ИП м. почьрѣгъша (ἐξαντλήσαντες) 42r16–17
 мн. ИП м. почьрѣгъше (ἀρυσάμενοι) 122v18, (ἀρυσάμενοι) 123r6
- почьрпати гл.
 аор. мн. 3 л. почьрпаша (κατήρδευσαν!) 126r6–7
 прич. д. н. мн. ИП м. почьрпѣише (ἀρυόμενοι) 4r13, почьрпѣишѣ! [-иѣ] (οἱ ἀρυόμενοι) 43v5
 ДП почьрпѣишеиѣгъ (τοῖς... ἀντλοῦσιν) 105r15
 н. ед. м. ИП почьрпѣгъ (ἀντλήσας) 45v12
- почьстити гл.
 пов. мн. 1 л. почьстѣиѣгъ (τιμήσωμεν) 38r2, (τιμήσωμεν) 46r15, (τιμήσωμεν) 49r11, (τιμήσωμεν) 109r11
- почьститисѣ гл.
 н. мн. 3 л. {Да} почьстѣтѣсѣ (τιμᾶσθαι) 12r8, (τιμᾶσθαι) 12r10
- почьстѣ суц. ж.
 ед. ИП (?) почьстѣ (τελουμένων!) 197r14
- пошадѣкти гл.
 аор. ед. 3 л. пошадѣк 168v8
 пов. мн. 1 л. пошадѣиѣгъ (φεισώμεθα) 125v2
 прич. д. н. мн. ИП м. не пошадѣкѣгъше (ἀφειδήσαντες) 93r3
- пошениѣ гл.
 ед. РП пошениѣна (τῆς ἀσκήσεως) 35r7–8
 ТП пошениѣиѣгъ 49v9, (ἀσκήσεως!) 65r13, (δι' ἀσκήσεως) 109v1–2, (τῇ ἀσκήσει) 110r12
 МП гъ пошениѣи (ἐν τῇ ἀσκήσει) 120r11, 138v6

ποδςъ суц. м.

ед. РП ποτασα 199v4

ВП ποταςъ (τὴν ζώνην) 199v6

ποδти гл.

аор. ед. 2 л. ποτα (παραλαμβάνεις) 180r6

3 л. Ποιатъ (Παρέλαβεν) 181r8

прич. д. п. ед. м. ИП поимъ (παραλαβών)
177v16–17

правило суц. с.

ед. ИП правило 51r1 < мн. РП *-лъ, (κανών)
169v15

мн. РП *правильъ (κανόνων) 51r1

правитель суц. м.

ед. В=P правительъ (τὸν κυβερνήτην) 63v6

правление суц. с.

ед. ИП правление (ἡ εὐθύτης) 51r2

правовѣрие суц. с.

ед. ДП правовѣрью (ὀρθοδοξίας^p) 23v6, пра-
ковѣрию (ὀρθοδοξίαν) 45v13–14

ВП правовѣрньо! [-рие] (τὴν ὀρθοδοξίαν)
23v15–16

правовѣрньо нар.

правовѣрньо (ὀρθοδόξως) 23r7, (ὀρθοδόξως)
200r2

См. тж. правовѣрие

правовѣрньи прил.

ед. ж. ВП правовѣрньою (ὀρθόδοξον) 45r12,
168r12–13

мн. РП правовѣрньиихъ 49v6–7, (ὀρθοδόξων)
140v8, (τῶν ὀρθοδόξων) 143v4, (τῶν ὀρθο-
δόξων) 161r12

ДП правовѣрньиимъ (τῶν ὀρθοδόξων) 50v18–
51r1, праворьньиимъ [-ковѣр-] (τῶν εὐσε-
βῶν) 138r3–4

ВП м. правовѣрньиана (ὀρθοδόξων) 141r4

правъи прил.

ед. м. ВП правъи (τὴν... εὐθείαν) 110v4

с. РП [πραваго] (δικαίως) 12v15–16

ВП правое (εὐθείαν) 148r13

ж. РП правъиана (ὀρθῆς) 107v5, (ὀρθοδόξου!!)
135r7

мн. ВП с. правага (δίκαία) 133r3

ж. правъи (εὐθείας) 99v7

– правъиана (εὐθείας) 148v14

правьда суц. ж.

ед. ИП правьда (ἡ... δικαιοσύνη) 12v8

РП правьдъи ради (δικαιοσύνης χάριν) 108r13

ВП правьдоу (δικαιοσύνην) 100v9

МП въ правьдѣ (ἐν/ δικαιοσύνη) 109r16,
въ... правьдѣ (ἐν... δικαιοσύνη) 113v2

правьдъникъ суц. м.

ед. ДП правьдъникоу (τοῦ δικαίου) 12v16–17

дв. РП отъ правьдъникоу (τῶν δικαίων) 6v7–8,
(τῶν δικαίων) 9r12

ДП правьдъникома 11v8

мн. РП правьдъникъ (δικαίων) 134r1–2

правьдъно нар.

правьдъно (δικαίως) 109r13

правьдъньи прил.

ед. м. ИП правьдъньи (τῆς... δικαιοσύνης)
61v9, (δίκαως) 135r11

ДП правьдъноу (δικαίω) 119r1

с. РП правьдънааго (τῆς δικαιοσύνης) 143v15,
(τῆς δικαιοσύνης) 190r3

ДП правьдъноуоуоу (τῆς δόξης!!!) 94r6

дв. РП правьдъноу (τῶν δικαίων) 10v2

мн. ИП м. правьдънии 182v11–12

РП правьдъньиихъ 167v2–3, (δικαίων) 189r8–
9

ДП правьдъньиимъ (τῶν δικαίων) 175v15–16

Зв. правьдънии (δίκαιοι) 88r17

прагъ суц. м.

мн. ВП прагъи (τοὺς... καταρράκτας) 66r2

прадѣднь прил. прит.

ед. м. РП прадѣдньа (προγονικήν) 60v6

праздъникъ суц. м.

ед. ИП праздъникъ 50v5–6, (εορτή) 94v9–10,
(ἡ... εορτή) 97v5, (ἡ... εορτή) 99r7, (Η...
εορτή) 152v15, Праздъникъ (Εορτή) 153r11

- ВП* вѣ... праздѣникъ (εις τὴν... ἑορτήν) 23r17–18, праздѣникъ (ἐόρτια) 63r10, (τὴν... ἑορτήν) 112r9, (ἐορτήν) 134v5, (τὴν... ἑορτήν) 153r9, (τὴν ἑορτήν) 156r10, 165r11, (ἐορτήν) 189v15
- ТП* праздѣникъмь (ἐν... ἑορταῖς!) 41r9, прѣ праздѣникъмь 97v3–4
- праздѣничьскъ прил.*
ед. с. ДП праздѣничьскоу (ἐορτιον) 173r8–9
- праздѣновати гл.*
н. ед. 3 л. {да} праздѣноуиеть (ἐορταζέτω) 9v6, *праздѣноуиеть* (ἐορτάζει) 29v11, (ἐορτάζων!) 186r2
мн. 1 л. праздѣноуиимъ (ἐορτάζομεν) 132r7, 195r16 < *нов. [-ноуиимъ]*
3 л. праздѣноуиють (ἐκτελοῦντας!) 107v2, (τελούντων!) 111r7–8
нов. мн. 1 л. праздѣноуимъ (ἐκτελέσωμεν) 38r16–17, (πανηγυρίσωμεν) 43r9–10, (ἐορτάσωμεν) 122r12–13, (ἐορτάσωμεν) 153r16–17, (ἐορτάσωμεν) [195r16], (ἐπιτελοῦμεν) 202v10
прич. д. н. мн. ИП м. праздѣноуице (ἐορτάζοντες) 37v14, (γαραίροντες) 38r11, (ἐορτάζοντες) 55v16–17, (ἐορτάζοντες) 187v2
РП праздѣноуицихъ (τῶν ἐορταζόντων) 8v14
ДП праздѣноуицимъ (τῶν... τελούντων) 114r13, (τοις... τελοῦσι) 115r8–9, (τοις ἐορτάζουσι) 137r4, (τῶν... ἐορταζόντων) 169v17–18, (Τοὺς... ἐορτάζοντας) 175v16–17
ВП м. праздѣноуице! [-цага] (τοὺς... ἐορτάζοντας) 139r7
МП праздѣноуицихъ (τῶν... ἐκτελούντων) 61r15, о праздѣноуицихъ 140r15
н. ед. м. ИП праздѣновакъ (ἐορτάσασα) 198r4
- праздѣнолювьнъ прил.*
мн. 3в. м. праздѣнолювьни (φιλέορτοι) 1r12
- праздѣнолювьць сущ. м.*
мн. РП праздѣнолювьць (τῶν φιλεόρτων) 113v9
ДП праздѣнолювьцемъ (τοις φιλεόρτοις) 94v13–14
3в. праздѣнолювьци (οἱ φιλέορτοι) 20v12–13, (φιλέορτοι) 38r16, (φιλέορτοι) 43r9, (φιλέορτοι) 43v17, (φιλέορτοι) 46r11, (φιλέορτοι) 64v3, (οἱ φιλέορτοι) 78v6–7, (φιλέορτοι) 143v3, (τοὺς φιλεόρτους!) 155v7–8
- праздѣнолювѣни прич.-прил.*
мн. РП праздѣнолювѣнихъ (τῶν φιλεόρτων) 173r9–10
- праздѣньство сущ. с.*
ед. ИП [праздѣньство] (ἡ... ἑορτή) 74r4
РП праздѣньства (ἐορτῆς) 10r2
ДП праздѣньствоу 74r4 < *ИП* [-во]
ВП праздѣньство (ἐορτήν) 30v10
- прамаперьнъ прил. прит.*
ед. с. ВП праматерьне 60r13–14 < [прамаперь]
- прамати сущ. жс.*
ед. ВП праматерь (Προμήτορα) [60r13–14], (τὴν... προμήτορα) 162v10
- п्राотъць сущ. м.*
ед. ИП प्राотъць (ὁ προπάτωρ) 8r16
В=Р प्राотъца (τὸν... προπάτορα) 12v8, (τὸν пропáтора) 78v8
дв. ИП प्राотъца 10v16, (οἱ... προπάτορες) 169v3
мн. РП प्राोत्цъ 78v5
- п्राотъчьскыи прил.*
ед. м. ВП Праотъчьскыи (Τῶν προπατόρων) 78v6
жс. ИП प्राотъчьскага (τοῦ προπάτορος) 89v10–11
- прародительнъи прил.*
ед. жс. РП прародительнъга (ἀρχεγόνου) 201v11–12
- прѣвлагъи прил.*
ед. м. ИП прѣвлагъи (ὑπεράγαθε!) 57v18, (πανάγαθος) 96v7
- прѣвлагенъи прил.*
ед. м. 3в. прѣвлагене 3v18 < [прѣподовъне], прѣвлагене (παμμακάριστε) 6r6–7, прѣвлагене (παμμακάριστε) 54v5, (παμμάκαρ) 61v15, (παμμάκαρ) 62r10, (παμμάκαρ) 64v13,

прѣвлаженѣ (παμμάκαρ) 107v18–108r1, прѣ-
влаженѣ (παμμακάριστε) 109v7, (παμμακά-
ριστε) 110r1, 112v2, (παμμάκαρ) 115r16,
136r16, (παμμακάριστε) 145r9, (παμμακά-
ριστε) 154r11, 193r15, (παμμάκαρ) 203v6
– прѣвлаженъни (μακαριώτατε) 35r9, (παμμα-
κάριστε) 170r10, (παμμακάριστε) 171r14
ж. Зв. прѣвлажената (παμμακάριστε) 77v3
дв. Зв. м. прѣвлажената (παμμακάριστοι) 12r2

превогатъни прил.

ед. м. Зв. превогате (πανόλβιε) 52r9–10
ж. ИП прѣвогатага 136r4 < [прѣвѣтъла<га>]
мн. ИП м. превогатни (πανόλβιοι) 67v5

превожъство см. превожъствънъни, вожъство

превожъствънъни прил.

ед. с. ТП превожъствѣк! [прѣвожѣствънънимъ]
(ὕπερθεού) 138r13–14

преволини прил. сравн.

ед. ж. ТП превольшею (ὕπερβάλλουσαν) 185r11

прѣвѣвание сущ. с.

ед. ИП прѣвѣвание (διαγωγή) 175v3–4

прѣвѣвательнъни прил.

ед. с. ВП прѣвѣвательнои (τὸ ἔμμονον) 173v9

прѣвѣвати гл.

н. ед. 3 л. прѣвѣваиеть (μένει) 2v10, прѣвѣ-
ваиеть (διαμένει) 43v6–7, (μένει) 175r17
прич. д. н. ед. м. ИП прѣвѣвага (διατῶμενος)
108v4, прѣвѣвага 112v15, (μένων) 139r5
ж. ИП прѣвѣвающи (σχολάζουσα) 94r12
мн. ВП с. прѣвѣваюшага (τὰ... μένοντα) 110r8–
9

прѣвѣти гл.

аор. ед. 3 л. прѣвѣтъть (διέμεινε) 86v12, при-
вѣтъть! (μεμένηκε) 91r1, прѣвѣтъть
(μεμένηκε) 95r17–18

прѣвѣтиса гл.

прич. д. н. ед. ж. ИП прѣвѣвъшиса (ἐκπερά-
σασα) 132v4–5

прѣвѣвъсисити гл.

прич. д. н. ед. м. ИП прѣвѣвъсисивъ! [прѣ-]
(ὕπερψώσας) 3r10
стр. н. ед. ж. ВП прѣвѣвъшешеноу (μετάρσιον)
190v9

прѣвѣзити гл.

аор. ед. 2 л. прѣвѣзидѣ (ὕπερέβης) 19r17–18
дв. 2 л. прѣвѣзидоста (ὕπερήρθητε) 11v11

прѣвѣзносити гл.

нов. мн. 1 л. прѣвѣзносимъ (ὕπερψώσωμεν)
94v15–16

прѣвѣспрънни прил.

мн. ВП с. прѣвѣспрънниа! (ὕπερῶα) 122r7

прѣвѣсьно нар.

прѣвѣсьно (μεταρσίως) 184r18

прѣвѣшши прил. сравн.

ед. м. ИП прѣвѣшши 199r3, 199r7
ж. ИП прѣвѣшши (ὕπερκειμένη) 128r3

прѣвѣшьнни прил.

мн. ИП ж. прѣвѣшьнниа (ὕπερτατοι) 184v3
ДП прѣвѣшьннимъ (ἀνωτέρας) 184v9

прѣвѣчьнъни прил.

ед. м. ИП прѣвѣчьнъ (πρὸ αἰώνων) 106v3
– прѣвѣчьнъни (πρὸ αἰώνων) 87r13–14, (πρὸ
αἰώνων) 117v6
ВП (?) прѣвѣчьнъни (τῶν πρωτοτόκων!!!)
92v17
В=Р прѣвѣчьнааго (προαιώνιον) 105v12–13,
прѣвѣчьнааго (προαιώνιον) 119r17, (τὸν πρὸ
αἰώνων) 128v12, привѣчьнааго! [прѣк-] (προ-
αἰώνιον) 129v11–12, (προαιώνιον) 130r11–
12

с. Зв. Прѣвѣчьнои (Προαιώνιε) 2r5

ж. ВП прѣвѣчьноуио (πρὸ αἰώνων) 178v7

прѣвѣзатиса гл.

аор. ед. 3 л. прѣвѣзаса (περιέθετο) 199v7

прѣвѣкъшени сущ. с.

ед. РП отъ прѣвѣкъшениа 128v13–14 < мн. [-ни]
ДП прѣвѣкъшению (πταισμάτων!) 132r15

- мн. РП* прѣгрѣшениихъ! (τῶν πλημμελημάτων) 20r12–13, прегрѣшени (τῶν... πταισμάτων) 31r2, (πλημμελημάτων) 32r13, отъ [прѣгрѣшени] (ἐκ τῶν πταισμάτων) 128v13–14
ДП прегрешениенъ (ἀμαρτημάτων) 98r3
ВП прѣгрѣшениа (ἀμαρτήματα) 100r14–15, прегрѣшениа (τὰ πταίσματα) 161r2, прѣгрѣшениа (τὰ ἐγκλήματα) 192r2–3
МП ω... прегрѣшениихъ (ἐν... τῷ... παραπτώματι!) 105r8
- предание суц. с.*
ед. РП преданиа (τῆς παραδόσεως) 177v10
ТП преданиенъ (τοῖς δόγμασι!) 33r12–13, (τοῖς δόγμασι!) 58r8
мн. РП предани (δογμάτων) 23v8, прѣдани (τῶν δογμάτων) 52v2–3, (τῶν... δογμάτων) 107v10
ДП прѣданиенъ! [-мъ] (δογμάτων) 33r18
ВП прѣданиа (τὰ... δόγματα) 24r14, (τὰ... δόγματα) 45r7, (τὰ δόγματα) 45v6, преданиа (τὰ... δόγματα) 52r2
- предати гл.*
инф. [прѣдати] (παραδοῦναι) 197r7
аор. ед. 1 л. предахъ (παρέδωκα) 160r1
3 л. прѣдасть (παρέθετο) 23r13, предасть (παρέδωκε) 58r10, прѣдасть (παρεδίδου) 196r18, 197r7 < *инф.* [-дати]
мн. 3 л. прѣдаша (παρέδωκαν) 32r9
перф. ед. 2 л. м. прѣдалъ ѳси (παρέδωκας) 53v4, прѣдалъ ѳси (παρέδωκας) 133r12–13
ж. предала ѳси (παρέδωκας) 77r10
пов. мн. 2 л. предадите (παραδότε) 59v14
прич. д. н. ед. м. ИП прѣдавъ (ἐκδώσας) 135v3
ж. ИП прѣдавъши (παραθεμένη) 186r9
стр. п. ед. м. ИП прѣданъ (παραδιδόμενος) 74v18–75r1, прѣданъ (ἐκδοθεῖς) 133r10
мн. ВП с. {вогъмь} преданага (θεοπαράδοτα) 52v15–16
- предаати гл.*
н. ед. 3 л. предаиеть (παρατίθησιν) 187v10, (παρατίθησι) 188r12
импф. дв. 2 л. прѣдаашета 165v5
мн. 2 л. прѣдаашете 165v9
прич. д. н. ед. м. ИП предага 113r7
- преди нар.*
 прѣди 80r15
- предивьнъи прил.*
ед. с. ВП предивьнои! 11r8
- предитеши гл.*
н. мн. 3 л. прѣдитекоуть (προτρέχουσι) 85r9–10
- предобръ прил.*
ед. м. ИП предобръ (περικαλλής) 69r12
ж. ВП предоброу (περικαλλῆ) 75v16
- предъ предл.*
 + *ТП:* предъ (ἐνώπιον) 16r2, прѣдъ (ἐναντίον) 16v16, предъ (ἐναντίον) 44r13–14, прѣдъ 79v12, прѣ 97v3, прѣдъ (πρό) 145r17, (ἔμπροσθεν) 148r5, (πρό) 148v10, (ἔμπροσθεν) 148v12, предъ (ἐπί) 176r15, (ἔμπροσθεν) 177v18, прѣдъ (ἔμπροσθεν) 181r10, предъ (πρό) 189v5, прѣ 200v15, 202v17
- предъвъзвѣщати гл.*
н. ед. 3 л. предъвъзвѣщаетъ (μηνύει) 84r15–16
прич. д. н. ед. м. ИП предъвъзвѣщана (προμηνύοντας!) 90v3
- предъглаголати гл.*
аор. ед. 3 л. прѣдъглагола (προέφη) 152v5
- предъдвѣри суц. с.*
ед. МП въ прѣдъдвѣрини бг1
- предънсходити гл.*
прич. д. н. ед. м. ДП предънсходашю (προερχομένου) 81r1
- предъити гл.*
пов. мн. 2 л. прѣдъидѣте (προπορεύεσθε) 56r10–11, (προπορεύεσθε) 89r13
- предълагати гл.*
н. ед. 3 л. предълагаетъ (προτιθείς!) 108v15–16, (παρατίθεται) 185v5
пов. мн. 1 л. предълаганиъ (προβαλλόμενοι!) 201r2
прич. д. н. ед. м. ИП предълагата 50v7
дв. ИП м. прѣдълагающа (προτιθέντες) 42v3–4

предълежати *гл.*

н. ед. 3 л. предълежитъ (πρόκειται) 21r12, *прѣдълежитъ* (πρόκειται) 21r15, *предълежитъ* (πρόκειται) 37r5, (πρόκειται) 94v10, *прѣдълежитъ* 167v17

предъложити *гл.*

аор. ед. 3 л. прѣдъложи (προθέμενος!) 2v5, (προέθηκε) 20r5

перф. ед. 3 л. м. предъложилъ есть (προτίθησιν) 72v6

прич. д. н. ед. м. III прѣдъложивъ (ἀναθέμενος) 61v15–16, *предъложивъ* (προσθέμενος) 96r13–14

жс. VII прѣдъложышюю (προτιθεμένη!) 17v1–2, (προτιθεμένη!) 157r5

предъповелѣти *гл.*

прич. стр. п. ед. м. III Прѣдъповелѣнъ (Προορισθείς) 26v15

жс. III прѣдъповелѣнаа (προορισθείσα) 8r11, *Прѣдъповелѣнаа* (προορισθείσα) 9r3

предъпраздновати *гл.*

н. ед. 3 л. прѣдъпразднуиеть (προεορτάζει) 77v7

пов. мн. 1 л. Предъпразднуиимъ (Προεορτάσωμεν) 80v1, *Прѣдъпразднуиимъ* (Προεορτάσωμεν) 80v13, *предъпразднуиимъ* (προεορτάσωμεν) 200v18

предъпраздньство *сущ. с.*

ед. III прѣдъпраздньство 6r14, *предъпраздньство* 176r10–11

ДП прѣдъпраздньствоу 80r15–16

предъпоугъ *сущ. м.*

ед. VII прѣдъпоугъ {творить} (προοδοποιείται) 148r15–16

предъпоушати *гл.*

прич. д. н. мн. III м. предъпоушающе (προλέμψουσι!) 184v6

предъставити *гл.*

н. ед. 3 л. предъставитъ (παραστήσει) 149v6–7
аор. ед. 3 л. предъстави (παρεστήσατο) 120v18

предъстатель *сущ. м.*

ед. III прѣдъстатель (ὁ πρωτοστάτης) 48r5, (προστάτης) 69v14

дв. Зв. предъстательа (προστάται) 161v6

предъстати *гл.*

инф. предъстати (παραστήναι) 62r17–18

аор. ед. 3 л. прѣдъста (παρέστη) 18r4, *предъста* (ἐπέστη) 74r3–4, *прѣдъста* (παρέστη) 157v7

мн. 3 л. прѣдъсташа (παρέστησαν) 187v17

предъстигноуги *гл.*

аор. мн. 3 л. прѣдъстигноша (ἔφθασαν) 90r2–3

предъстоати *гл.*

н. ед. 2 л. прѣдъстоиши (παριστάμενος!) 28v2, (παριστάμενος!) 34r12–13, *предъстоиши* (παρέστηκας!) 94r5–6, *прѣдъстоиши* (παρίστασαι) 161r7–8

3 л. предъстоить (παριστάμενος!) 46r16, *прѣдъстоить* (παρίσταται) 129v1

дв. 2 л. прѣдъстоита 166v3

перф. ед. 2 л. м. предъстоиталъ еси (παρέστης) 69v4

прич. д. н. ед. м. III прѣдъстоа (παριστάμενος) 2v15, *предъстоа* 127r15, *прѣдъстоа* (παριστάμενος) 131v2, (παρεστηκώς) 145r2

мн. VII м. прѣдъстоаца (τοὺς... πρωτοστάτας) 149v18–150r1

предъсѣлатиса *гл.*

н. мн. 3 л. предъсѣлаютьса (Προλέμψουσιν) 190v6

предътекъ *сущ. м. (?)*

ед. III (прич. д. н. от предътещи?) предътекъ (ὁ Πρόδρομος) 149v1

предътеча *сущ. м.*

ед. III прѣдътеча (ὁ Πρόδρομος) 20v8, *предътеча* (ὁ Πρόδρομος) 97v17, (Πρόδρομε!) 99v6, (ὁ Πρόδρομος) 100r5, (ὁ Πρόδρομος) 101v4, (ὁ Πρόδρομος) 102r13, (ὁ Πρόδρομος) 104v15–16, (ὁ Πρόδρομος) 105v9, *прѣдътеча* (ὁ... Πρόδρομος) 145v7–8, *прѣдътеча* (Πρόδρομος) 147r6, *прѣдътеча* (Πρόδρομος) 147r8, *предътеча* (Πρόδρομος) 148r9

- РП* прѣдѣтча 20v6, прѣтча 106v16, прѣдѣтча 145v3, прѣдѣтча 194v2, прѣдѣтѣча (тоῦ... Προδρόμου) 195r15–16, (тоῦ... Προδρόμου) 197v10, 199r11–12
- ДП* прѣдѣтѣчи (τῷ Προδρόμῳ) 98r17, (τῷ Προδρόμῳ) 105v2, прѣдѣтѣчи (τῷ Προδρόμῳ) 203v16
- ВП* прѣдѣтѣчию (τὸν Πρόδρομον) 21r1, прѣдѣтѣчию (Πρόδρομον) 97v8
- Зв.* прѣдѣтѣче (Πρόδρομε) 106v17, прѣдѣтѣче 107r4 < [προροче], прѣдѣтѣче (Πρόδρομε) 122v16–17, (ὁ... Πρόδρομος) 145v14–15, (Πρόδρομε) 146r2, (Πρόδρομε) 146r14, прѣдѣтѣче (Πρόδρομε) 196r17, (Πρόδρομε) 196v8, Прѣдѣтѣча! [-че] (Πρόδρομε) 198r11, (Πρόδρομε) 198v2
- прѣдѣтѣчекъ прил. прит.*
ед. м. РП Прѣдѣтѣчека (тоῦ Προδρόμου) 100r10
ж. ИП прѣдѣтѣчека (тоῦ Προδρόμου) 21r6, прѣдѣтѣчека (тоῦ Προδρόμου) 122r3–4
РП прѣдѣтѣчекы (тоῦ Προδρόμου) 99v15
ДП прѣдѣтѣчекъ (тоῦ... Προδρόμου) 197r17
ВП прѣдѣтѣчекы (тоῦ Προδρόμου) 196v15
- прѣдѣтѣчскъ прил.*
ед. ж. ВП прѣдѣтѣчскоу (προδρομικήν) 195v18–196r1
- прѣдѣтѣщи гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП прѣдѣтѣткъ (προδραμών) 148v13–14
- прѣдѣтѣчѣвати гл.*
прич. д. н. ед. м. В=Р прѣдѣтѣчѣвающа (προετοιμαστήν) 97v8
ж. ИП прѣдѣтѣчѣвающи (προευτρεπίζουσα) 201r11–12
- прѣдѣтѣхидити гл.*
н. ед. 3 л. прѣдѣтѣхидитъ (προέρχεται) 81v4–5
импф. мн. 3 л. прѣдѣтѣхожахоу (προφχοντο) 184v8
- прѣдѣлѣ сущ. м.*
мн. ВП прѣдѣлѣ! (ὄρους) 2r2
- преже¹ нар.*
преже 49v10, (πάλαι) 51r18, прѣ 81r8, 93v4, прѣже (ποτέ) 122r3, (πρίν) 122r18, (πρώην) 147r3, 184v8
- преже² предл.*
+ *РП:* прѣже (πρό) 10r16, (πρό) 25r13–14, 28v6, прѣже (πρό) 55v6, Прѣже (πρό) 78v18, прѣже (πρό) 79r12, Прѣже (Πρό) 84v1, прѣже (πρό) 118v12, (πρό) 142v16, Прѣже (Πρό) 177v4, (Πρό) 177v16, прѣже 182r17
- прежевидѣти гл.*
аор. ед. 3 л. прѣжевидѣ (προεώρα) 116r6–7
- прежеизвѣрати гл.*
прич. стр. н. ед. ж. ВП прѣжеизвѣраноу (τὴν προεκλεχθεῖσαν) 56r8
- преженареши гл.*
прич. стр. н. ед. ж. ИП преженареченага (προορισθεῖσα) 185v1–2
- преженачинати гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП преженачинага (προεξάρχων) 101r17
- прежеречи гл.*
аор. ед. 3 л. прежерече (προέφησε) 152r2
- прежесъ прич.-прил.*
ед. м. ИП прежесъ (πρώων) 87v8
- прежънии прил.*
ед. ж. РП прѣжъниага 131r11–12
- презлатъни прил.*
ед. с. ВП презлатоу (παγχρύσω) 113v18
- презърѣти гл.*
аор. мн. 3 л. прѣзърѣша (παρεῖδον) 54r12
перф. ед. 2 л. м. прѣзърѣлѣ иси (ὑπερεῖδες) 61r8
нов. ед. 2 л. прѣзърѣри (παρίδης) 13r12, прѣзърѣри (παρίδης) 123v5–6
прич. д. н. ед. м. ИП прѣзърѣ (παριδών!) 110r7, прѣзърѣ (παρορών) 192r2
н. ед. ж. ИП прѣзърѣкѣвши (ὑπεριδοῦσα) 59r6–7

πρεϊνλιше нар.

πρεϊνλιше {β'γυετ'ъ} (ὕπερλεπερίσσευσεν) 30v17

πρεϊνльникъ суц. м.

ед. ИП прииъникъ! (διάδοχος) 36r1

[πρεϊнлѣти] гл.

н. ед. 3 л. [πρεϊнлѣтиъ] (ὕπερέχει) 184v18

πρεити гл.

аор. ед. 2 л. преиде (διήλθε) [44r17], (μετέβης) 189r4, (Μετέβης) 190v1

3 л. преиде (ἐπέξευσε) 160v11, 198v10

дв. 2 л. преидоста (διήλθετε) 154r1

3 л. преидоста (ἐπορεύθησαν) 151v14

прич. д. н. ед. м. ИП прешьдъ 49v10–11, прѣ-

шьдъ (βαδίσας) 70r9, прешьдъ 70r10

< [при-], прешьдъ (тетраχῶς!!!) 112v5, прешь-

шьдъ (ἀρθείς) 160v14–15

– прѣкшъдъи (παρελθοῦσα) 99r6–7, прешьдъи (παρελθοῦσα) 97v5

РП прешьдъша (τοῦ διελθόντος) 107v15–16,

(τοῦ διελθόντος) 203v3

мн. ИП м. прешьдъше (περαιωθέντες) 184r11

πρεкланѣти гл.

импф. ед. 3 л. прекланѣше (ὕπέκλινε) 98r17–18

πρεклонити гл.

аор. ед. 2 л. преклони 199r9

перф. ед. 2 л. м. прѣклонилъ неси (ἔκλινας) 105v2

прич. д. н. ед. м. ДП преклоньшио (ὕποκλιναντα) 106v13

ж. ИП преклоньши (κλίνασα) 76r4–5

πρεклонитисѣ гл.

прич. д. н. ед. ж. ИП преклоньшисѣ (κύψασα) 83r11

мн. ИП ж. преклоньшисѣ! (κεκυφῶϊαι) 187r13

прекрасьно нар.

прекрасьно (ὕπερκοσμίως!!) 184v12

прекрасьнъи прил.

ед. м. ИП прекрасьнъи (τερπνός) [111v15–16], (τερпнός^Р) 111v18

ж. РП прекрасьны 111v15–16 < м. ИП [-ъи] – прекрасьныа (παγκοσμίου!!) 7v12

ДП прекрасьнѣи (τὴν παγκόσμιον^Р!!) 56v5

дв. Зв. м. прекрасьнаа (τερпнότατοι) 40r4–5, прѣкрасьнаа 166v11–12, 168r15

мн. ВП с. прекрасьнаа (ὕπερκόσμια!!) 37v3,

на... прекрасьнаа (τὰ ὑπερκόσμια!!) 109v3,

прекрасьнаа (περιφανῆ) 150v3, на прекрась-

наа (πρὸς ὑπερκόσμια!!) 189r4

πρεлагати гл.

н. ед. 3 л. прѣлагаетъ (μετατίθισιν) 189v8, прилагаетъ! [прѣ-] (μετατίθισιν) 189v17

πρεлагатисѣ гл.

н. ед. 3 л. прелагаетъсѣ (μετατίθεται) 185v7, (μετατίθεται) 186v2

πρεлетѣти гл.

прич. д. н. дв. ВП с. прелетѣкъъшиа (τὰς διαπτάσας) 150r9

πρεложение суц. с.

ед. ДП преложению (τῆ μεταθέσει) 184r9

ВП преложению (τροπήν) 86v11–12

πρεложити гл.

аор. ед. 3 л. преложи (ἐναπέθετο) 185v15

перф. ед. 2 л. м. преложилъ неси (μετέβαλες) 69v1

прич. д. н. ед. м. ИП преложикъ (μεταβαλών) 53v8

мн. ВП м. преложьшаа (μεταβαλόντας) 79r7–8

стр. н. ед. м. ИП преложенъ {β'γикъ} (μετετέθης!) 160v15–16

πρεложитисѣ гл.

аор. ед. 3 л. прѣложисѣ (μετεβλήθη) 9v14

мн. 2 л. преложисетисѣ (μετετέθητε) 92v12

прич. д. н. ед. м. ИП прѣложикъсѣ (τραπείς) 2r1

πρεльстити гл.

прич. д. н. ед. м. ИП прѣльститивъи (ὁ ἀπατήσας) 12v9

πρεльсть суц. ж.

ед. ИП прельсть (ἡ πλάνη) 89v13

РП отъ... прѣльсти (τὴν... ἀπάτην) 26v8, (ἐκ... ἀπάτης) 28r18

прелъстъньгын прил.

ед. ж. ВП прѣлъстъногю (πλάνης) 92v10–11

прелъщение сущ. с.

ед. ВП прѣлъщение (τὴν ἤτταν!) 3r18–19

премиръно нар.

премиръно! [-мир-] (ὕπερκοσμίως) 184v7

премиръньгын прил.

мн. РП прѣкмиръньгынхъ (τῶν... ὑπερκοσμίων) 92r8–9

премоудрость сущ. ж.

ед. ИП прѣкмоудрость (σοφία) 1v14–15, премоудрость (ἡ σοφία) 89r15, Премоудрость (Ἡ σοφία) 152v3

РП прѣкмоудрости (τῆς σοφίας) 78r15, (τῆς σοφίας) 150r13

ТП премоудростию (ἐν σοφίᾳ) 1v1, (ἐν σοφίᾳ) 2r15–16

премоудръгын прил.

ед. м. В=Р прѣмѣдрааго (τὸν σοφώτατον) 38r3

Зв. премоудре 52r8 < нар. *-рѣ, прѣкмоудре (σοφῆ) 138r4, премоудре (πάνσοφε) 138r16–17

ж. ИП прѣкмоудрага (ἡ σώφρων) 193r17

Зв. прѣмѣдрага (πάνσοφε) 94r16–17

*премоудрък нар.

*премоудрък (πανσόφως^Р) 52r8

премълчати гл.

нов. ед. 2 л. премълчи (παρασιωπήσης) 63v16

премъногъгын прил.

ед. ж. РП премъногъгын (ὕπερβολήν!!!) 9r14

премъножьство сущ. с.

ед. ТП премъножьствѣгьль (ὕπερβολῆ) 162r17

премѣнение сущ. с.

ед. ИП прилѣнение! (ἀντίθετον) 129v2–3

ТП прилѣнениегьль (τὴν... ἔκστασιν) 177r7–8

преневесьньгын прил.

мн. РП пренеवेशьньгынхъ 28v9

пренепорочъгын прил.

ед. ж. РП пренепорочъгынъ 10v14–15

пренесение сущ. с.

ед. ИП пренесение 190v18

прѣвидѣти гл.

аор. ед. 3 (2) л. прѣвидѣк (κατεφρόνησε / κατεφρόνησας^Р) 140r3

перф. ед. 2 л. м. Приовидѣкль неси [Пре-] (Ὑπερφρονήσας!) 115r15

нов. мн. 1 л. приовидимъ (καταφρονήσωμεν) 125r6

преображение сущ. с.

ед. ИП преображение 177r14, (ἡ... μεταμόρφωσις) 178v9

РП преображения (τῆς μεταμορφώσεως) 177r6, (τῆς μεταμορφώσεως) 179v9, (τῆς μεταμορφώσεως) 181v1–2, (τῆς μεταμορφώσεως) 181v13–14

ДП преображению 176r11

ВП въ преображение (ἐπὶ τῆς μεταμορφώσεως) 180r1

ТП преображениегьль (τῆ μεταμορφώσει) 181v7, 182r8

преобразитисл гл.

аор. ед. 2 л. преобразисл (μετεμορφώθης) 177v18, Преобразисл (Μετεμορφώθης) 180v14

3 л. преобразисл (μετεμορφώθη) 181r9–10

прич. д. н. ед. м. ДП прообразашоусл! [прѣк-] (μεταμορφουμένου) 177v6–7, преобразашоусл (μεταμορφουμένου) 180r8–9

н. ед. м. ИП преобразжъсл (μεταμορφωθείς) 176r15, (μεταμορφωθείς) 176v15, прѣкбражъсл (μεταμορφωθείς) 178r7

– преобразивъсл (μεταμορφωθείς) 177r15–16
ДП прообразившоусл! [прѣк-] (μεταμορφωθέντα) 181r5

препирати гл.

ед. В=Р препираюца (τὸν... πείθοντα) 63r15

преплавати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП преплавага (διαπλέων) 45r16

преподобънъи прил.

ед. м. ИП преподобънъ (ὄσιος) 144r1

– преподобънъи (ὄσιος) 35v1

РП прѣдбнаго 64v16, прѣдбнго 93r8, прѣбънаа-
го 109r6, прѣдбнго 114r5, 121r6

ВП преподобънъ (ὄσιος!) 120r7

Зв. преподобъне (ὄσιε) 2v10–11, прѣподобъне

(ὄσιε) 3r2, Преподобъне (Ὅσιε) 3v4, преподо-

бъне (ὄσιε) 3v10, Преподобъне (Ὅσιε) 3v12,

преподобъне (ὄσιε) [3v18], Преподобъне

(Ὅσιε) 4r1, преподобъне (ὄσιε) 4r13–14, прѣ-

подобъне (ὄсиε^p) 25r10, (ὄсиε) 27r4, *препо-

добъне (ὄсиε) 32r17, прѣподобъне (ὄсиε)

35v9, (ὄсиε) 45v15, (ὄсиε) 45r18, (ὄсиε)

51v10, прѣподобъне (ὄсиε) 52v3, Преподобъне

(Ὅσιε) 52v5, прѣподобъне (ὄсиε) 53r3, препо-

добъне (ὄсиε) 55r10, (ὄсиε) 61v4, Преподобъ-

не (Ὅσιε) 62v2, преподобъне (ὄсиε) 62r15,

препод (Ὅσιε) 64v16, Преподобъне (Ὅσιε)

64v17, преподобъне (ὄсиε) 65r7, (ὄсиε) 68v5,

(ὄсиε) 69r12, Преподобъне (Ὅσιε) 69r16, по-

добъне! [преп-, прѣп-] (ὄсиε) 69v12, преподо-

бъне (ὄсиε) 96v16, (ὄсиε) 97r8–9, Прѣ-

подобъне (Ὅσιε) 107v12, прѣподобъне (ὄсиε)

108v1–2, преподобъне 110v13, (ὄсиε) 113v11,

(ὄсиε) 113r16, (ὄсиε) 114v6, (ὄсиε) 114r6–7,

Прѣподобъне (Ὅσιε) 138r6, (ὀσιώτατε!)

141v9, Преподобъне (Ὅσιε) 203v8, (Ὅσιε)

203r18, пре [прѣподобъне] (ὄсиε) 203v18

– преподобънъи (Ὅσιε) 45r3–4

ж. ИП преподобънаа (ἡ ὀσία) 123r17, прѣпо-
добънаа (ὀσία) 132r7

РП прѣдбънъиа 30v16, прѣдбънъиа 131v14–15

мн. ИП м. Преподобънии (Ὅσιοι) 108r3, препо-
добънии (ὄσιοι) 108r11, (ὄσιοι) 108r12

сравн. ед. м. ИП прѣподобънъи 138v2–3

преподобъство сущ. с.

ед. МП въ преподобъствѣ (ἐν ὀσιότητι) 109r16,
въ прѣподобъствѣ (ἐν ὀσιότητι) 113v1

преподсашиса гл.

аор. мн. 3 л. преподсашиса (περιεζώσαντο)
3r17

прич. д. п. ед. м. ИП преподсашъса (περιζωσά-
μενος) 44v1–2, (περιζωσάμενος) 113v2

прѣпѣтъи прил.

ед. м. РП прѣпѣтааго! [прѣк-] (ἀοίδιμον!) 74r8–
9

B=P прѣпѣтааго (τὸν ἀοίδιμον) 34r17, прѣпѣта-
аго (τὸν ἀοίδιμον) 48v17–18, прѣпѣтааго
(ἀοίδιμον) 140v15–16

Зв. прѣпѣтъи (παναοίδιμε) 145v1

ж. Зв. прѣпѣтаа (панύμνητε) 6v4, прѣпѣтаа

(ἀοίδιμε) 169v7–8, (панύμνηте) 186v16,

прѣпѣтаа (панύμνηте) 187r10, прѣпѣтаа

(панύμνηте) 187v3

мн. ВП с. прѣпѣтаа (ἄχραντον!) 200r2–3

прѣскѣтълыи прил.

ед. м. ИП прѣскѣтълъ (διαπρύσιος) 20v4–5,
прѣскѣтълъ (ἐπίφωτος) 99r8

– прѣскѣтълыи (λαμπρότατε!) 27r11, (диа-
πρύσιε!) 58v2–3, прѣскѣтълыи (ὕπερλαμ-
προς) 91r14, (лампрá) 94v9

ВП прѣскѣтълъ (ὕπεрлампрон) 199v5

с. ИП прѣскѣтъло (φαεινóτατε!) 25v9

ж. ИП прѣскѣтълаа (ὕπεрлампрос) 134v6,

[прѣскѣтъла<а>] (περιφανέστατος) 136r4,

Прѣскѣтълаа (παμφαής) 172v14

РП прѣскѣтълыа (ὕπερφóту) 156r4–5, 181v3

ВП прѣскѣтълоу 121r8

дв. ИП м. прѣскѣтълаа (παμφαεῖς) 114v14

ВП ж. прѣскѣтълъи (ὕπερφαεῖς) 153v10

мн. ИП м. прѣскѣтълии (ὕπεрлампрοι) 174r11–
12

прѣскалъи прил.

ед. м. РП прѣскалтааго 167v1

ВП прѣскалъи 121r10–11

B=P прѣскалтааго (Πανάγιον) 101r12

Зв. прѣскалъи (Πανάγιε) 63v9

ж. ДП прѣски 154v4

ВП прѣскалоу (παναγiан) 62r2, (παναγiан)
185r14, (Παναγiан) 186r3–4

Зв. прѣскалаа (Παναγiа) 6r16–17, (Παναγiа)
186v8–9, (панáγiаи!) 187r11, (Παναγiа)
189r2

прѣсилънъ прил.

ед. м. B=P прѣсилъна (ἀκμαιοτάτων) 133r17

преславъно нар.

преславъно (параδόξως) 7r18, (ἐνδόξως) 37r10, (ἐνδόξως) 39r17, (параδόξως) 48r9, (параδόξως) 54r11, (параδόξως) 54v12, (параδόξως) *154r13, (ἐνδόξως) 186v1

преславънъи прил.

ед. м. ИП преславънъ (εὐλογημένος) 9r11, (περίδοξος) 69r12–13

– преславънъи (ὁ ἔνδοξος) 4v11–12, (ὁ ἔνδοξος) 70r7–8

B=P преславънааго (τὸν ἔνδοξον) 6r10, прѣславънааго (τὸν ἀπόστολον!!) 25r9, преславънааго (панένδοξον) 37r14

3в. преславъне (ἐνδοξε) 25v8, прѣславъне (ἐνδοξε) 31r17–18, преславъне (ἐνδοξε) 48v8, (панеуфиме) 52v9, (θεόσοφε!!) 136r9

с. ИП Прѣславъно (Παράδοξον) 95r15

– преславъноие (τὸ παράδοξον) 10v9, (παράδοξον) 67r4, Преславъноие (Παράδοξον) 90v16, прѣславъноие (параδόξου) 93v8, Преславъноие (Παράδοξον) 119v18, прѣславъ (параδόξου) 127v14, прѣславъноие (параδόξου) 147v5, (параδόξου) 183r14, преславъноие (παράδοξον) 203r10

ВП преславъно (παράδοξον) 158v18

– преславъноие (παράδοξον) 15v3, (τὸ παράδοξον) 85v14–15

ж. ИП прѣславънага 120r1 < РП [-нъга], преславънага (ἐνδοξος) 155v5

РП [прѣславънъга] (паненδόξου) 120r1

ДП прѣславънъки (τρανώτατα!!) 128r1

ВП преславъноу 154r13 < нар. *-но

– преславъноу (παράδοξον) 103r1

3в. преславънага (панеуфиме) 77r7, прѣславънага (ἐνδοξε) 163r3

дв. ИП м. преславънага (панευκλειεῖς) 41v14

РП преславъноу (σοφωτάτων!!) 153r13

– преславъноу (ἐνδόξων) 42r2–3, прѣславъноу 165r12

мн. ИП м. преславънни (ἐνδοξοι) 144r9

РП преславънъихъ (ἐνδόξων) 151r14

ДП с. преславъномъ (параδόξους) 146v12

ВП с. преславънага (παράδοξα) 21r13–14, (τὰ παράδοξα) 123r2–3

пресловъи прич.-прил.

ед. ж. ВП пресловоуѣмоу (πανσεβάσμιον!!) 62r16–17, (αἰοίδιμον) 122r11

преслоушание суц. с.

ед. ТП преслоушаниемъ (διὰ τῆς παρακοῆς) 86v7

пресѣквати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП пресѣквати (προκόπτων) 155r6, прѣсѣквати (προκόπτων) 156r15

преставитиса гл.

аор. ед. 2 л. престависа (μετέστης) 2v13, (μετέστης) 183v15–16

прич. д. н. дв. ИП м. преставикъшаса (μεταστάντες) 169r13–14

мн. ИП м. преставкъшеса (μεταστάντες) 80r11–12

преставление суц. с.

ед. РП преставление 5v19

ВП прѣставление (τὴν μετάστασιν) 6r7, преставление (τὴν... μετάστασιν) 185v13

МП по... преставлении (μετὰ τὴν... μετάστασιν) 42r4

престати гл.

перф. ед. 2 л. м. престалъ неи (ἐπαύσω) 95v11

3 л. ж. престала нетъ (πέλαυται) 89v10

нов. ед. 2 л. престани (παύση) 26v17, престани (Паῦσον) 159r9

сосл. ед. 3 л. м. въ... престалъ (ἄν ἐπαύσατο) 3v13

престаати гл.

импф. ед. 3 л. пристааше (ἐπαύσατο) 195r6

нов. ед. 2 л. {не} прѣстан (ἀπαύστως!) 5v12–13, прѣстан (παύση) 6v2, прѣстан (παύση)

16v17, прѣстан (διαλίτης) 18v2, прѣстан (διαλίτης) 20v14–15, (παύση) 57v7,

(ἐλλίτης) 58v3, (παύση) 64v13, (ἐλλίτης) 70v3–4, (παύση) 113v4, (παύση) 114v3,

(ἐλλίτης) 115v4–5, прѣстан (παύση) 121r4, прѣстан (ἐλλίτης) 135v16, (παύση) 139v13–

14, (ἐλλείτης) 156r2, (διαλίτης) 158r5, прѣ-

стан (παύση) 169v16, (παύση) 186v13–14,
 прѣстан (ἐλλίπης) 192v6
 дв. 2 л. прѣстанита 168r10–11, прѣстанита 169r3
 мн. 2 л. прѣстаните (παύσητε) 44r8
 прич. д. н. ед. м. III прѣстана (παύση!) 63r7–8

престолъ сущ. м.

ед. III престолъ (θρόνος) 6v9, прѣстолъ (θρό-
 νος) 118r9, престолъ (θρόνος) 183v14, прѣ-
 столъ (θρόνος) 190r3

ед. РП оу прѣстола (τῷ... θρόνω) 31v3–4, оу
 престола (πρὸς τῷ θρόνω) 143v18, прѣстола
 (τοῦ θρόνου) 161r5, оу прѣстола (τῷ θρόνω)
 175v18

ДП престолоу (τῷ... θρόνω) 46r2, (τῷ θρόνω)
 48r14, Прѣстолоу (Θρόνω) 131v2, престолоу
 (τῷ... θρόνω) 151r17–18, къ престолоу
 (πρὸς... τὸν θρόνον) 193r4

ВП прѣстолъ (θρόνον) 6v19, (θρόνον) 130v5–
 6, 199r7

В=P престола (Τῷ... θρόνω) 46v8, (τὸν θρόνον)
 188v13

МП на прѣстолѣ (ἐν θρόνω) 32r18, (ἐπὶ τοῦ
 θρόνου) 95r12

Зв. престоле 131r8

мн. III престолѣ (θρόνοι) 183v4–5

МП на... прѣстолѣхъ (τοῖς... θρόνοις) 6v18–19

престолати гл.

н. ед. 2 л. престолати (παριστάμενος!) 31v4–5,
 прѣстолати (παριστάμενος!) 33v18, (παρί-
 στασαι) 192v5

мн. 3 л. престолатѣ (παρεστῶτες!) 48r15

прич. д. н. ед. м. III прѣстола (παρεστηκώς)
 5v8, (παρεστάς) 6r5, прѣстола (παρεστηκώς)
 32v16, прѣстола (παρεστάς) 36r17–18, (ὁ
 πρωτοστάτης!) 46r6, прѣстола (παρεστάς)
 96r8, (παριστάμενος) 97v1–2, (παρεστάς)
 143v18, прѣстола (παριστάμενος) 175v18
 – прѣстолатѣ! [-та] (παριστάμενος) 73r18

ж. III прѣстолати (παρισταμένη) 132v18

дв. III м. прѣстолатѣ (παριστάμενοι) 151r18

мн. III м. прѣстолатѣ (οἱ παρεστῶτες) 46r1

престоупление сущ. м.

ед. РП отъ прѣстоупления (παραβάσεως)
 190r5

ТП прѣстоуплениемъ (παραβάσει) 8v17–18

пресоудити гл.

перф. ед. 2 л. м. пресоудилъ ѡси (προκρίνας!!)
 97r10

пресоуцѣствьнъи прил.

ед. м. В=P пресоуцѣствьнаго (ὑπερουσίως!)
 96r12

пресъхноути гл.

прич. д. п. ед. ж. ВП пресъхъшоую (χερσω-
 θεῖσαν) 135r5

прѣсѣкати гл.

прич. стр. н. ед. м. III прѣсѣкаемъ (τεμνό-
 μενος) 120r18–120v1

прѣсѣци гл.

перф. ед. 2 л. ж. прѣсѣкла ѡси (ἔτεμες) 132r1

прѣтваратисѣ гл.

прич. д. н. мн. III м. прѣтваралоуцѣсѣ 182v18

прѣтворити гл.

прич. д. п. ед. м. III прѣтворивъ (μεταστοι-
 χεῖσας) 176v16–17

прѣтеци гл.

перф. ед. 2 л. м. прѣтеклъ ѡси (παρέδραμες)
 111r12

ж. прѣтекла ѡси (ἀνέδραμες) 169v12

прич. д. п. ед. м. III прѣтекъ (διαδραμών)
 33v15

прѣтишьнъи прил.

мн. III с. прѣтишьнага (πανεύδιοι) 78r7–8

прѣтъкатиѣсѣ гл.

н. ед. 3 л. прѣтъкатиѣсѣ 49v15

прѣтърѣкти гл.

аор. ед. 2 л. прѣтърѣкѣ 200v1, 200v3, 200v6,
 200v8, 200v4–5

3 л. прѣтърѣкѣ (ὑπομείνας!) 16r5, прѣтърѣкѣ!
 [пре-] (ὑπέστη) 76v5

перф. ед. 2 л. м. прѣтърѣклъ ѡси (ἐκαρτέρησας)
 67v18, прѣтърѣклъ ѡси (ἐκαρτέρησας)
 133r10, (ὑπέμεινας) 137r9–10

мн. 2 л. м. прѣтърѣкли ѡсѣте (ὑπεμείνατε) 71r13

пов. мн. I л. прѣтърѣклимъ (ὑπομείνωμεν)
 124v13–14

- прич. д. н. ед. м. ИП прѣтърпѣвъъ* (ὕπομεινας) 91r2, (ὕπομεινας) 95v1
- ж. ИП прѣтърпѣвъши* (καρτερήσασα) 76r1, *прѣтърпѣвъши* (καθυπέμεινας!) 94r4
- мн. ИП м. прѣтърпѣвъше* (καθυπομείναντες) 73v5
- прѣоублажати гл.*
- прич. д. н. мн. ИП м. прѣоублажающе* (μακαρίσωμεν!) 122r10
- прѣоубрасити гл.*
- прич. стр. н. ед. ж. ИП прѣоубрашена* (πεποικίλμενη) 18r7, (πεποικίλμενη) 157v10
- *прѣоубрашенага* (παγκόσμιος!) 134r12–13
- прѣхвальнѣи прил.*
- ед. м. Зв. прѣхвальне* (панεύφημε) 2v18, (панεύφηме) 54v13, (панεύφηме) 62r3, (панεύφηме) 93v15, (панεύφηме) 107r11, (панεύφηме) 121v4, (панáристе!) 136r2, *прѣхвальне* (панεύφηме) 137r7, *прѣхвальне* (панεύφηме) 142v14, (панεύφηме) 143r8–9, (панεύφηме) 144v3–4, (панεύφηме) 147r17, (παμφίλτατε!) 153v3–4, (панεύφηме) 158v13
- ж. ИП прѣхвальнага* (панεύφημος) 17r17–18, *прѣхвальнага* (ἡ αἰοίδιμος) 41r12, *прѣхвальнага* (панεύφημος) 157r2–3
- РП прѣхвальнѣи* (панеуφήμου) 18r1
- *прѣхвальнѣи* (панеуφήμου р) 18v6, (панеуφήμου) 157v4, (панеуφήμου) 158r9
- Зв. прѣхвальнага* (панεύφημε р) 18v4, *прѣхвальнага* (παναοίδιμε) 59r10, *прѣхваленага!* (панεύφηме) 78v4, *прѣхвальнага* (панεύφηме) 94r1, *прѣхвальнага* (панεύφηме) 132r16, *прѣхвальнага* (панεύφηме) 158r7, (панεύφηме) 159r16
- дв. Зв. м. прѣхвальнага* (панεύφημοι) 152v6–7
- мн. ИП м. прѣхвальнни* (панεύφημοι) 65r11, *прѣхвѣ* (панεύφημοι) 73r12, *прѣхвальнни* (панεύφημοι) 73v11, (панεύφημοι) 92v6, *прѣхвальнни* (панεύφημοι) 136r1
- прѣходити гл.*
- прич. д. н. ед. м. ИП {на въсоутѣ} прѣходѣ {сѣ}* (συμμετεωροπορῶν) 3r13, *прѣходѣ* (διερχόμενος) 96r7, (ἀμείβων) 112v7, (διαδραμών) *113v16
- дв. ИП м. прѣходѣца* (διερχόμενοι) 39v17–40r1
- мн. ВП с. прѣходѣцага* (τὰ παρερχόμενα) 111r11–12
- прѣхоженне сущ. с.*
- ед. ВП прѣхоженне* (τὴν... περίοδον) 1r16
- прѣчисѣни прил.*
- ед. м. ИП прѣчисѣтъ* (πάνσεπτος!) 6v6–7
- *прѣчисѣни* (καθαρώτατον) 94r14, *прѣчисѣни* (καθαρώτατος) 137v2
- РП прѣчисѣтаго* (καθαρώτατον!) 55r16–17, *прѣчисѣтаго* (ἄχραντου) 103v12, (τὴν ἄχραντον) 104r18
- ВП прѣчисѣни* (ἄχραντον) 98r16–17, (ἄχραντον) 106v12
- с. РП прѣчисѣтаго* (πανάχραντον) 184v1
- ДП прѣчисѣтоуоуоуоу* (ἄχραντῶ) 187v17
- ВП прѣчисѣтои* (ἀκραίνεστατον) 184v5–6, (πανάχραντον) 190v8
- ж. РП прѣчисѣта* (панáгну) 169v2–3
- ДП прѣчисѣти* (ἀγνήν) 128r9
- ВП прѣчисѣтою* (ἄχραντον) 185v4
- ТП прѣчисѣтою* (панáгну) 82v18, (ὕπεραχραντῶ) 169r15–16
- Зв. прѣчисѣта* (ἄχραντε) 185r1, (ἄχραντε) 186r10, (панáχραντε) 199v5–6
- дв. ВП ж. прѣчисѣти* (ἄχραντοῖς) 38v15–16
- мн. РП. [прѣчисѣтихѣ]* (ἀκηράτων) 110r15
- ВП с. прѣчисѣта* (ἄχραντον) 29r6, *въ прѣчисѣта* (τὴν ἀκηράτον) 37v9
- ж. прѣчисѣта* (ἄχραντους) 187v8
- прѣчѣстѣнѣи прил.*
- ед. ж. ВП прѣчѣстѣнѣю* (ἀεισέβαστον!) 5v3–4
- мн. РП прѣчѣстѣнѣихѣ* 110r15 < [прѣчисѣтихѣ]
- привѣенне сущ. с.*
- мн. РП привѣенни* (τῶν πελαρμένων!) 29r7
- привѣжатиса гл.*
- н. ед. 3 л. привѣжаетѣса* (ἐγγίξει) 81r12, *привѣжаетѣса* (οἰκειοῦται) 115r4, *привѣжаетѣса* 131r15–16

приблизитисѧ гл.

инф. **приблизитисѧ** (ὀμιλεῖν) 62r10

аор. ед. 3 л. **приблизисѧ** (ἤγγισε) 66r14, (ἤγγικε) 81r10, **приблизихи...** сѧ (ἤγγικε) 146v5, (ἤγγικε) 195v12–13

прич. д. п. ед. м. ИП **приблизивъсѧ** (προσομιλήσας) 93v9–10

ж. ИП **приблизившисѧ** (προσπελάσασα) 75v18

привѣгати гл.

прич. д. н. мн. РП **привѣгаюциихъ** (τῶν προσφύγων) 41r18

ДП **привѣгаюциимъ** (τοῖς προσφεύγουσιν) 69r13–14

привѣгнуоти гл.

прич. д. п. ед. м. ИП **привѣгъ** 125v13

привѣжице *сущ. с.*

ед. ВП **въ** **привѣжице** (εἰς λιμένα) 109r1

привести гл.

инф. **привести** (μεταναστεῦσαι) 54r12

н. ед. 2 л. **приведеши** (προσαγάγης) 149v10

аор. ед. 2 л. **приведе** (προσήγαγες) 53v12, (προσήγαγες) 94r18

3 л. **приведе** (προσήγαγε) 120v17

перф. ед. 2 л. м. **привелъ** **еси** (προσήγαγες P) 143r3

пов. мн. 1 л. **приведѣмъ** (προσάξωμεν) 20r10

прич. д. п. ед. м. ИП **приведъ** (παραγών) 1v2–3, (προσενέγκας) 33v16

– **приведъи** (Ο... ἀγαγών) 73r3–4

стр. п. ед. м. ИП **приведенъ** {**вѣсть**} (ἤχθης) 140v1

мн. ИП м. **приведени** 93r5

привестисѧ гл.

н. ед. 3 л. {**да**} **приведетьсѧ** (προσάξωμεν!) 66r4

мн. 3 л. **приведоутьсѧ** (Ἀπενεχθήσονται) 186r13–14, (ἀπενεχθήσονται) 186r15–16

аор. ед. 3 л. **приведесѧ** 168v14

привидѣнии *сущ. с.*

ед. ИП **привидѣнии** (φαντασία) 190r17–18

привлещи гл.

аор. ед. 2 л. **привлѣче** (ἐφειλκύσω) 94r18

прич. д. п. ед. м. ИП **привлѣкъ** (ἀνελκύσας) 57v15

B=P **привлѣкъша** (ἐλκύσαντα) 67v8

приводити гл.

н. ед. 2 л. **приводиши** (προσάγεις) [78r14], (φέρεις) 84v13

3 л. **приводить** (προσήγαγε!) 57v16

прич. д. н. ед. м. ИП **приводѧ** (μετάγων) 28r15

ж. ИП **приводѧши** 78r14 < *н. ед. 2 л.* [-диши], (ἄγουσα) 173r9

стр. н. ед. ж. ВП **приводимоу** (προσαγομένην) 56r6

приводитисѧ гл.

н. ед. 3 л. **приводитьсѧ** (προσάγεται) 55r13, (προσάγεται) 55v12–13

привѣзати гл.

прич. стр. п. ед. м. ИП **привѣзанъ** (δεθείς) 74v12–13

приввоздити гл.

прич. стр. п. ед. м. B=P **приввозденѧго** (προσηλωμένον) 15v7

приввоздитисѧ гл.

инф. **прѣввоздитисѧ** (παγήναι) 15r17–18

прич. д. п. ед. м. ДП **приввоздѣшкороумоусѧ** (παγέντος) 16r10

пригласити гл.

аор. ед. 3 л. **пригласи** (προσεφθέξατο) 83r12

прижити гл.

перф. ед. 2 л. м. **прижилъ** **еси** (ἐπολιτεύσω!!) 135r2

призѣвание *сущ. с.*

ед. ТП **призѣваниемъ** (τῇ ἐπικλήσει) 171r10

призѣвати гл.

н. мн. 1 л. **призовемъ** 67v15 < [про-]

аор. ед. 3 л. **призѣва** (ἐμίηυσε) 97v13, (ἐξεφώνησεν) 150v7

перф. ед. 3 л. м. [призѣвалъ] **вѣсть** (συνεκάλεσεν / παρεκάλεσεν P) 47r2–3

- прич. стр. п. ед. м. ИП* призыванъ (κληθείς) 154r12
- призывать** *гл.*
н. ед. 3 л. призываетъ (συνεκάλεσεν!) 46r8
мн. 1 л. призываютъ (ἐπικαλούμεθα^p) 190v16
3 л. призываютъ (συγκαλοῦσι) 32r6, 50v8–9
перф. ед. 3 л. м. призываетъ! [-зъкъ-] *всть* 47r2–3
прич. д. н. мн. ДП призываютъ 11r6–7, 50v15–16
- прималице** *сущ. с.*
ед. ИП прималице (δοχεῖον) 185r12–13
- примати**¹, **примлю** *гл.*
н. ед. 3 л. примлетъ (λαμβάνει) 86v10, {зачало} *примлетъ!* (ἄρχεται) 88r8, *примлетъ* (δέχεται) 130r1, 167r1
дв. 2 л. примлетъ 166r12
мн. 1 л. примлетъ (κοιζόμεθα) 134r15, *примлетъ* (ποριζόμεθα) 200r5–6
прич. д. н. ед. м. ИП примля (κομισάμενος) 109v5, (δεχόμενος) 113r8, 127v3–4
V=P примлюща (δεχόμενον) 117v2–3
- примати**², **примаю** *гл.*
н. ед. 2 л. примаетъ (λαμβάνεις) 139r18
3 л. примаетъ (ὕποδέχεται) 55v13–14, (εἰσδέχεται) 117r9, (εἰσδέχεται) 118r2–3, (προσδέχεται) 188v4–5
мн. 1 л. примаетъ (ἀρυόμεθα) 39r4–5, (λαμβάνομεν) 155v11
3 л. примаетъ (κορέννунται!!) 43v5–6, (ὕποδέχονται) 185v6–7, (ὕποδέχονται) 190v7
пов. ед. 2 л. приман (ὕποδεξαι) 118r7–8
прич. д. н. ед. м. ИП примата (ὕποδεχόμενον) 72r9
мн. ИП м. примаетъ (περιπτυσσόμενοι^p) 109r2, (προσλαβόμενοι) 181r4–5
ВП ж. примаетъ (λαμβάνουσας) 12r14–15
- примъникъ** *см. примъникъ*
- примъчтиса** *гл.*
н. ед. 3 л. примъчтиса 184v18 < [примъчтисъ]
- приказание** *сущ. с.*
ед. ИП приказание (ὕποδειγμα) 96v4
- приклонити** *гл.*
аор. ед. 3 л. приклони (ἔκλινε) 30v4
прич. д. п. ед. м. ИП приклони (ὁ κλίνας) 102r3
прикосение *сущ. с.*
ед. ТП прикосениель (δι' ἀφῆς) 41r15–16
- прикоснутиса** *гл.*
инф. прикоснутиса (προσψαῦσαι) 99r4, (προσψαῦσαι) 100r16–17, (κρατῆσαι) 104r7–8, (κρατῆσαι) 104r17–18
н. ед. 1 л. прикоснуса (ἄψωμαι) 105v10
аор. ед. 3 л. прикоснса (ἦψατο) 103v12–13
пов. ед. 2 л. прикосниса (ἄψαι) 100v6
прич. д. п. ед. ж. ВП прикоснукъшоуса (ἀψαμένην) 101r5
- прилежати** *гл.*
прич. д. п. ед. м. ИП прилежатъ (ἐξασκήσας) 148v1
- приложити** *гл.*
пов. мн. 2 л. приложитъ (προστίθεσθε) 122v5
- приложитиса** *гл.*
прич. д. п. ед. м. ИП приложитъса (προσομιλήσας) 61r17–18
- прилѣжно** *нар.*
прилѣжно (ἐκτενω̄ς) 1r13, (ἐκτενω̄ς) 5v2, (ἐκτενω̄ς) 24v2–3, (ἐκτενω̄ς) 25v10, (ἐκτενω̄ς) 28v2–3, (ἐκτενω̄ς) 29r9–10, (ἐκτενω̄ς) 31v6, (ἐκτενω̄ς) 113r11, (ἐκτενω̄ς) 144v11, (ἐκτενω̄ς) 173r14–15, (ἐκτενω̄ς) 173v11, (ἐκτενω̄ς) 192r12, (ἐκτενω̄ς) 198r18
- прилѣнение** *см. прилѣнение*
- принести** *гл.*
инф. принести (κομίσει) 128v17–18
н. ед. 1 л. принесетъ (κομίσω) 162v7
мн. 1 л. принесетъ (προσενέγκωμεν!) 87r6, (προσάξωμεν!) 189r1–2
аор. ед. 2 л. принесетъ (προσήγαγε) 5v1, 5v17, 139v11 < *прич. [-съ]*
3 л. принесетъ (προσήγαγε) 4v10, (προσήγαγε) 4v14, (προσφέρει) 118v5, (ἐλεκόμεσεν) 120r6, (προσήγαγε) 124r12

перф. ед. 2 л. ж. **принесла ѱси** (προσήγαγες) 31r4, (προσήγαγες) 84r4, (προσενήνοχας) 163r8

пов. мн. 1 л. **принесѣмъ** (προσαγάγωμεν) 91v14, (προσενέγκωμεν) 133v12, (προσάξωμεν) 134r10, (προσοίσωμεν) 135r17, (προσενέγκωμεν) 201v4

2 л. **принесѣте** (προσκομίσατε) 83v2

прич. д. п. ед. м. ИП [**принесѣ**] (προικοδοτήσας) 139v11

стр. н. ед. ж. ИП **принесена** (προσενεχθείσαν!) 55v5

принестиса *гл.*

н. мн. 3 л. {ΔΔ} **принесогѣса** (ἐνεχθήτω) 175r7

аор. ед. 2 л. **принесеса** (προσηνέχθης) 163v11–12

приникнотти *гл.*

перф. ед. 2 л. м. **Приниклъ ѱси** (Ἐνέκυψας) 45v10

приносити *гл.*

н. ед. 3 л. **приноситъ** (προσφέρει) [47r12–13], (προσφέρει) 52v18, (προσκομίζει) 58v13, (προσάγει) 87r9, (συναναφέρει!) 104v4, (συγκομίζεται) 116v6, (προσεκόμισεν!) 116v17, (συγκομίζεται) 119v6

дв. 3 л. **приносита** (προσάγουσι) 66v8–9

мн. 3 л. **приносатъ** 47r12–13 < *ед.* [-ситъ], (προσάξατε!) 83r9, (προσφέρουσιν) 88r12, (προσφέρουσιν) 88v5

импф. ед. 3 л. **приношаше** (προσήγεν) 118v18 – **приношаше** (κομίζων!) 56v6

мн. 3 л. **приношахоу** (προσηξαν) 189r11–12

прич. д. н. ед. м. ИП **приноса** 5v16, (ἀπενευκάμενος) 37r10, (προσκομίζων) 145r4, (περιφέρων) 196v2

мн. ИП м. **приносаще** (προσφέροντες) 90r3–4, (προσάγοντες) 123r8

с. ИП **приносаща** (προσφέροντα) 15r6

п. ед. ж. ВП **приношышюу** (τήν... προσενέγκασαν) 123v8

приноситиса *гл.*

н. ед. 3 л. **приноситѣса** (προσφέρεται) 91r15, (προσάγεται) 115v8, (προσφέρεται) 117r8, (προσφέρεται) 118r1

импф. мн. 3 л. **приношаахоуеса** (προσηνέχθησαν) 126r9–10

приновидѣти *см.* **преовидѣти**

приноврѣети *гл.*

н. ед. 2 л. **приноврѣиши** (κερδήσῃς) 149v9–10

приновьцатиса *гл.*

прич. д. н. мн. ИП м. **приновьцаюшеса** (κοινωνοῦντες) 1r12

припадати *гл.*

н. мн. 3 л. **припадають** (Προσπίπτουσι) 183v8–9

прич. д. н. мн. ИП м. **припадаюше** (προσπτυσόμενοι) 14r5

припасти *гл.*

н. мн. 1 л. **припадеиъ** (προσπίπτομεν) 13v9

присно *нар.*

присно 11r7, (ἀεί) 28r7, (ἀεί) 29r10, (ἀεί) 31v4, (ἀεί) 31v17, (ἀεί) 33r15, (ἀεί) 48r16, (ἀεί) 49v2, (ἀεί) 54v8, (ἀεί) 56r17, (Ἀεί) 58v14, 91v14 < [ΓϜени], (ἀεί^ρ) 92v18–93r1, 112v2, 136v3, (ἀεί) 151r10, (ἀεί) 161r7, (ἀεί) 173r1, (ἀεί) 185r2, 193r15

присновидимъ *прил.*

ед. с. РП **присновидима** (τῆς αἰδίου) 9r5–6

приснодѣква *прил. ж.*

ед. ИП **приснодѣква** 11r4

РП **приснодѣквѣна** (τῆς Ἀειπαρθένου) 56r11

приснодѣквица *сущ. ж.*

ед. РП **отъ приснодѣквица** (ἐκ τῆς Ἀειπαρθένου) 87v1

приснопоминаемъ *прил.*

ед. м. ИП **приснопоминаемъ** (ὁ ἀείμνηστος) 144r16–17

[**приснораельнъ**] *прил.*

мн. ВП м. [**приснораельны**] (ἀειθαλεῖς) 113r3

присносвьтѣи *прич.-прил.*

ед. с. РП **присносвьтѣицаго** (ἀειφανοῦς) 145r13–14

ж. ВП **присносвьтѣицю** (ἀειλαμπῆ) 172v6

присноситаа прич.-прил.

дв. ВП с. присноситаащи 165r3–4

присносозъщне сущ. с.

ед. РП присносозъщана! [-щана] (της ἀδιότητος)
86v9

присносозъщньгъ прил.

ед. м. ИП присносозъщньгъ (συναΐδιος!!) 119r4
В=Р присносозъщна (συναΐδιον!!) 137v14–15
с. ИП присносозъщно (συναΐδιος!!) 152v3–4

присносъборьнъи прил.

ед. м. Зв. присносъборьне (ἀοίδιμε!!) 38v13,
(ἀοίδιμε!!) 114r16–17
мн. ВП с. присносъборнага (ἀεννάως!!!) 44v15–
16

присносъгъи прич.-прил.

ед. м. РП присносъгъааго (ἀνάου) 184v13
с. РП присносъгъааго (ἀΐδιου) 185r12
ж. РП присносъгъага (ἀΐδιου) 17v16, (ἀΐδιου)
157v1

присноѣкъи прич.-прил.

ед. м. ВП присноѣкъищъ (ἀένναον) 76v9
ж. РП присноѣкъищана 172r13–14
ВП присноѣкъищю (ἀέννάως!) 17v1, (ἀέννάως!)
157r4

приснохвалънъи прил.

ед. м. ВП приснохвалънъи (ἀοίδιμον) 19v1–2

присноцъркъвьнъи прил.

ед. м. РП присноцъркъвьнааго (ἀνάου!!)
40r18

присночьстьнъи прил.

ед. ж. ВП присночьстьногю (ἀεισέβαστον)
33v10–11, (ἀεισέβαστον) 58v5, (ἀεισέβασ-
τον) 107v2–3, (панѣортов!!) 114r13–14

приснъи прил.

ед. м. ИП приснъи (γνήσιος) 171r13
Зв. приснъи (γνήσιε) 147v2–3, (γνήσιε) 153v1
ж. ВП присногю {вратнию} (τοὺς ἀταδέλφους)
1r7

приспѣти гл.

аор. ед. 3 л. приспѣ (ἐπεδήμησεν) 152v14–15

пристанище сущ. с.

ед. ИП пристанище 188r14–15, (λιμὴν)
199v14–15
ВП въ... пристанище (εἰς... λιμένα) 111v1

пристати гл.

перф. ед. 2 л. м. пристагъ иси (κατήντησας)
111v1

пристоуѣнти гл.

аор. ед. 3 л. [пристоуѣни] (προσηλθε) 123v2
перф. ед. 2 л. м. пристоуѣнилъ иси 28v8–9
прич. д. п. ед. м. ИП пристоуѣникъ (προσελθών)
129r1
ж. ИП пристоуѣникъши 123v2 < аор. ед. 3 л.
[пристоуѣни]

притещи гл.

аор. ед. 1 л. притекохъ (ἔδραμον) 22v1–2
2 л. притече (προσέδραμες) 29r4
нов. мн. 1 л. притѣцѣмъ (δράμωμεν) 10r15–
16, (προσδράμωμεν) 43r11

прити гл.

н. ед. 3 л. придегъ 11r14, (ἦξει) 81v14
мн. 3 л. придгъгъ (ἦξουσι) 15v12–16r1, при-
догъгъ (ἦξουσι) 84v18
аор. ед. 1 л. придохъ (παραγένονα) 100v9
2 л. приде 44r17 < [принде], (ἦλθε) 99v13
– принде (παρεγένου) 56v2
3 л. приде (ἔλθη) 21r7–8, (ἦκει) 83r2, (ἦλθεν)
83v8, (παραγένονεν) 98r1, (ἐλήλυθε) 98r5,
98r9 < нов. мн. 2 л. [придѣте], (ἦκει) 99v4,
(ἦλθε) 100r1–2 < 2 л., (ἠνέχθη) 102r12,
(προῆλθεν) 104r5, (ἴστατο!!) 105v7,
(Ἐπέστη) 173r10, принде! [принде]
(παραγένονεν) 184v11, (ἦλθεν) 201r4
– принде 167v8, (παρῆν) 187r1
перф. ед. 2 л. м. пришьлъ иси (ἐπεδήμησας)
1v17–18, (παραγένονας) 102v1–2
ж. пришьла иси (παραγένονας) 149r8–9
нов. ед. 2 л. приди 28v17, Приди (Δεῦρο)
150v9, приди (πάρεσο) 160v1
дв. 2 л. придѣгъта (Πάρεστε) 153r6–7
мн. 1 л. Придѣмъ (Δεῦτε) 116r12

2 л. **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 4v6, (Δεϋτε) 8v7, **πριδ'εττε** (δεϋτε) 8v8, (Δεϋτε) 10r15, **Πριδ'εττε** 11r10, (Δεϋτε) 12v6, (Δεϋτε) 15v3, **πρδ'εττε!** (Δεϋτε) 20v11, **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 26r18, (Δεϋτε) 34r15, **πριδ'εττε** (Δεϋτε) 38r15–16, (Δεϋτε) 43r8–9, (δεϋτε) 43r10, **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 43v15, **πριδ'εττε** (Δεϋτε) 43v17, (Δεϋτε) 46r10, **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 46v18, (Δεϋτε) 49r10, **πριδ'εττε** (Δεϋτε) 51r14, **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 54r8, (Δεϋτε) 55v3, **πριδ'εττε** (δεϋτε) 59v2, (δεϋτε) 68v15, (δεϋτε) 78v7, **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 79r11, (Δεϋτε) 79v9, **πριδ'εττε** (πορευεσθε) 82r13–14, **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 85r3, (Δεϋτε) 86r18, (Δεϋτε) 88v17, **πριδ'εττε** (δεϋτε) 89v5, (δεϋτε) 91r18, (δεϋτε) 91v12, (δεϋτε) [98r9], **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 104r3, **πριδ'εττε** (δεϋτε) 104r4, (δεϋτε) 111v14, **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 114v9, **πριδ'εττε** (δεϋτε) 123v17, **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 134r8, (Δεϋτε) 134v4, **πριδ'εττε** (δεϋτε) 134v5, **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 135r14, (Δεϋτε) 136v9, **πριδ'εττε** (Δεϋτε) 143v3, (Δεϋτε) 151v8, **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 158v17, **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 161r12, 166v17, (Δεϋτε) 172r18, **πριδ'εττε** (δεϋτε) 174r2, (δεϋτε) 175r2, **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 179v7, (Δεϋτε) 185v12, (Δεϋτε) 186r3, **πριδ'εττε** (δεϋτε) 195v5–6, **Πριδ'εττε** (Δεϋτε) 200v17, (Δεϋτε) 201r18

πριч. δ. п. ед. м. III **πριшьдъ** (ύπερβας) 20r6, [**πριшьдъ**] (καταντήσας) 70r10, **πριшьдъ** (δεϋρο!) 101r16, (ἐλθών) 130v1, (ἦλθε!) 102v16, (ἐπιδημήσας) 191r11

– **πριшьдъи** (ὁ ἐλθών) 104r11, (ὁ ἐλθών) 118r5, (ἐλθών) 180v12

– **πριшьдъшни** (παρούσα) 144v16

RP **πριшьдъша** (ἐλθόντος) 101r1–2, (ἐλθόντος) 203r5–6

BP **πριшьдъшни** (τὴν παρούσαν) 23r17

B=P **πριшьдъша** (παραγενόμενον) 101v4

– **πριшьдъшааго** 121r13

с. III **πριшьдъшни** (ὁ παρών) 130v11–12

ж. BP **πριшьдъшоу** (χωρήσασαν) 188v5

мн. III м. **πριшьдъше** (συνελθόντες) 120v5, (δεϋτε!) 162r12–13, (παραγενόμεναι) 184v4–5

– **πριшедъши** (ἐλθόντες) 188r18–188v1

ДП **πριшьдъшнииагъ** (τοῖς... ἐλθοῦσιν) 64r13–14

πριτ'εкати *гл.*

н. ед. 3 л. **πριτ'εкаиетъ** (προστρέχει) 104v8–9

мн. I л. **πριτ'εкаиетъ** (δραμούμεθα) 4r12

πριч. δ. н. мн. III м. **πριτ'εкаиоуе** (προστρέχοντες) 39r4, (προστρέχοντες) 155v9–10

ДП **πριτ'εкаиоушиагъ** (τῶν... προστρεχόντων) 34v15, (τοῖς προστρέχουσι) 42r5–6, (τῶν... προστρεχόντων) 53v15, (τοῖς... προστρέχουσι) 142r9, 172r16–17, (τῶν... προστρεχόντων) 199v14

πριτ'ажание *сущ. с.*

ед. BP **πριт'ажание** (τὸ... κειμήλιον) 143v1

πριт'ажати *гл.*

πριч. δ. п. ед. м. III **πριт'ажавъ** (κεκτημένος) 173v9

πриходити *гл.*

н. ед. 3 л. **приходитъ** (πρόεισι) 75r5–6, (ἔρχεται) 81r17, (παραγίνεται) 85r8, (προέρχεται) 89r16, (μολεῖ) 98v14, (παραγίνεται) 99r16–17, **прихъдитъ!** (ἐπείγεται) 100v16, **приходитъ** (παραγίνεται) 102v8–9, (ἦκει) 128v1, (ἐπείγεται) 201r8, (ἐπείγεται) 203r2

πριч. δ. н. ед. м. III **прихода** 113v16 < ***пре-хода**

– **приходани** (ἐρχόμενος) 81v13, (ἡ ἐπερχομένη) 97v6, 97v15–16, **приходани** (Ἐρχόμενος) 98v3

с. III **приходаше** (ἐπερχομένη) 99r9

мн. III м. **приходаше** 167v18–168r1

ДП **приходашииагъ** (τῶν... προσιόντων) 61v2–3

причастие *сущ. с.*

ед. TP **причастиеиъ** (ἐν μεθέξει) 156r8

причаститиса *гл.*

нов. мн. I л. **причастиагъса** (μεθέξιμεν) 68v15

причапати *гл.*

н. ед. I л. **причапаетса** (μεταλαμβάνω) 86v5–6

причисти *гл.*

аор. ед. 2 л. [**причъте**] (κατεκλήρωσας) 154v13

нов. ед. 2 л. **причъти** 125v17–18

πριч. δ. п. ед. м. III **причътъ** 154v13 < *аор.*

ед. 2 л. [-**те**]

причиситисѧ гл.

аор. мн. 2 л. причѣтостесѧ (συνηρμόσθησαν!) 71v5

причѣтъ сущ. м.

ед. РП причѣта (σύστοιχον!!) 193r17–18

пришьетвие сущ. с.

ед. РП пришьетвина (τής... παρουσίας) 195r7–8, (τής... παρουσίας) 197v13

ДП пришьетвию (τήν ἔλευσιν) 148r16

ВП пришьетвие (τήν ἔλευσιν) 121v16, (τήν ἔλευσιν) 146v4, (τήν... ἐπιδημίαν) 176v8, (?) *182v17

ТП пришьетвиень (διὰ τῆς... ἐπιφοιτήσεως) 18v1, (τῆ... παρουσία) 87v3–4, (τῆ... παρουσία) 102r9, (διὰ τῆς... ἐπιφοιτήσεως) 158r4

приѧти гл.

инф. приѧти (λαβεῖν) 78r1, (λαβεῖν) 99v14, (δέξασθαι) 106r14, (λαβεῖν) 120v7, (ἐλέσθαι) 192v17

н. ед. 3 л. приѧеть (λήψεται) 79v2–3

мн. 1 л. {[Дѧ]} приѧемъ (κομισώμεθα) 43r12, *приѧемъ* 77r5

3 л. приѧогъ 28v12–13

аор. ед. 1 л. приѧхъ (παρέλαβон) 84r7–8

2 л. приѧтъ (εἴληφας) 132v3

3 л. приѧтъ (ἀνεδήσατο!) 25r4, (ἀπέλαβε) 34v13, (προσείληφε) 48v12–13, (προσήκατο) 62v17–18, (υπομείνας!!) 86v12, (προσέλαβεν) 86v13–14, (προσέλαβεν) 91r1–2, (προσέλαβεν) 95r18, (ἐδέξατο) 117r1, *приѧ* (ἐδέξατο) 120r5, *приѧтъ* (προσήκατο) 137r12, (προσήκατο) 141v8, 165r15, (διεδέξατο) 181v2

дв. 2 л. приѧста (ἐλάβετε) 40v6–7, 168r17

3 л. приѧста (ἔλαβон) 40v11, (έκομίσαντο) 41v4, 165r17

мн. 3 л. приѧша (ἐδέξατο) 102r1, (έκομίσанто) 126v16

перф. ед. 2 л. м. приѧлъ *и си* (εἴληφας) 37v11–12, (έάλως) 61r9 (έκομίσω) 62r14, (ἐδέξω) 71v12–13, (ἔλαβες) 106r7, (ἀπειλήφας) 145r16–17, (ἐδέξω) 158v12, (ἄρας!) 192v3–4

ж. приѧла *и си* (ἔλαβες) 60v11, (ἀπειλήφας) 159r18

нов. ед. 2 л. приѧи 28v14, (δέχου) 89r16, *Приѧи* (Δέχου) 116r5, *приѧи* (δέξαι) 123v7, 127v4–5, 199r6, (υπόδεξαι) 201v16

мн. 1 л. приѧемъ (δεξώμεθα) 116r13–14

2 л. приѧѧте (υπόδεξασθε) 184v12–13

примч. д. п. ед. м. ИП приѧъ (λαβόμενος) 19v11, {οτῶνѧтъ} *приѧъ* (χρηματισθείς) 25r11–12, *приѧъ* (λαβών) 26r6–7, (δεξάμενος) 31r8, (δεξάμενος) 36r13, {ѧѧтъ} *приѧъ* (χρηματισθείς) 84v15, *приѧъ* (κομισάμενος) 96r17–18, (ἀναδησάμενος!!) 107r14, (δεξάμενος) 115v10, (λαβών) 117v15–16, (λαβών) 118r13, (λαβών) 118v8, (δεξάμενος) 119r2, (δεξάμενος) 140v5, (δεξάμενος) 146v2, (ἐδέξω!) 155r3–4, (δεξάμενος) 156r14, (δεξάμενος) 160v10, (ἐδέξατο!) 160r8–9, (κομισάμενος) 161v4, (εἰληφώς) 170r8, (δεξάμενος) 192r16

– *приѧъи* (καταδεξάμενος) 13v15

ж. ИП приѧъши (κομισαμένη) 164r6

дв. ИП м. приѧъша (εἰληφότες) 39v7, 166r8

ВП м. приѧъша (εἰληφότες) 43v11

мн. ИП м. приѧъше (ἐνδιαπρέψαντες!) 71r4–5, (φέροντας!) 73v17, (κομισάμενοι) 78r10, (δρεψάμενοι) 91v1, (λαβόντες) 143v7, (λαβόντες) 191r7–8

приѧти сущ. с.

ед. РП приѧтиа (τήν ἀπόλαυσιν) 78v4

ВП приѧтие (τήν ἀπόλαυσιν) 59r6

приѧтилице сущ. с.

ед. ИП приѧтилици! [-ѧе] 6v9, *приѧтилице* (δοχεῖον) 8r13, *приѧтилице* (τὸ... δοχεῖον) 10v7, *приѧтилице* (τὸ... δοχεῖον) 25r8–9, (τὸ δοχεῖον) 143r9

Зв. приѧтилице (δοχεῖον) 129r3

приѧтънъи прил.

ед. м. ИП приѧтънъ (δεκτικός) 72r10

– *приѧтънъи* 182v10

ж. ВП приѧтъноу (δεκτήν) 124r11

провождение сущ. с.

ед. ВП провѣдениѧ 165r14–15

провоести гл.

аор. мн. 3 л. провѣдоша 167r3

- прич. стр. п. ед. м. ИП* проведеньъ {[β'γ'ивъ]}
(λογχευθείς) 37v8
РП проведена (νυγείσης) 37v17
мн. ДП м. проведеномъ (λογχευθέντων) 38v5
- провидѣти гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП провидѣ (προορώμενος)
176v6–7
- проводити гл.*
н. ед. 3 л. проводитьъ (ἄγει) 90v2–3
импф. мн. 3 л. провождааху (προέπεμπον) 184r13
прич. д. п. мн. ИП м. провадинъше (κηδεύσαν-
τες!!) 190v7
ДП {с'ъ дарми} проваждъшемиъ (δоруφωρησάν-
των!!) 189r7–8
- Провъ сущ. м.*
ед. ИП провъ (Πρόβος) 32r7
РП прова 32r2
- провъзвъисити см. превъзвъисити*
- провъзвъксити гл.*
прич. д. п. ед. м. ИП провъзвъкситивъи (ό...
προμηνύων!) 149v2
- провъзвъкстовати гл.*
прич. д. н. дв. ВП м. провъзвъкстовяща (προμη-
νύοντας) 176v3–4
- провъзвъкстьникъ сущ. м.*
ед. ИП провъзвъкстьникъ (προάγγελος)
197v13–14
- провъзвъкшати гл.*
прич. д. н. ед. ж. ИП провъзвъкшаюши (про-
μηνύουσα) 6v10
- провъзглашати гл.*
прич. д. н. ед. ж. ИП провъзглашаюши (περι-
ηχοῦσαν!) 51v17–18
- провъсиати гл.*
аор. ед. 3 л. провъсиа (ὑπερέλαμψεν) 7r17
- провѣшати гл.*
перф. ед. 3 л. м. провѣшаль иеть (προηγόρευ-
σεν) 133r6
- проглаголати гл.*
н. ед. 2 л. проглаголеши (προλέγεις) 146r3–4
- прогнѣватиса гл.*
н. ед. 2 л. прогнѣваишиса (ὀργισθῆς) 127r4–5
нов. ед. 2 л. прогнѣваниса 125v15–16
- прогонение сущ. с.*
ед. ВП прогонение (διωκτήριον) 17v5–6, (διω-
κτήριον) 157r9
- прогонитель сущ. м.*
ед. ИП прогонитель (φυγαδευτής) 68v6–7
ВП прогонителя (ἐλατήρα) 14r4, (ἐλατήρα)
68r9
Зв. прогонителяю (διώκτα) 171r3
дв. Зв. прогонителя (διώκται) 151r8–9, 166v9–
10
- прогонити гл.*
н. ед. 2 л. прогониши (ἀπελεύων!) 65v4–5
- прогонитиса гл.*
н. ед. 3 л. прогонитиса (διώκεται) 47v14
- продатиса гл.*
импф. мн. 3 л. продаахочса (πρόιοντο!) 175r9
- прозвютеръ сущ. м.*
ед. РП прозвютера 32v14
- прозъвание сущ. с.*
ед. ТП прозъваниеиъ (τῆ κλήσει) 77r14
- прозъвати гл.*
н. мн. 1 л. [прозовемъ] (καλέσωμεν) 67v15
прич. стр. п. ед. ж. ИП прозъвана (κληθεῖσα)
61r2
- прозърѣние сущ. с.*
ед. ВП прозърѣние (ἀναβλέπειν!) 171r11–12
- прозъвати гл.*
прич. д. н. ед. ж. ИП прозъваюши (βλαστά-
νουσα) 66r16
- прозъвание сущ. с.*
ед. ИП прозъвание (τὸ βλάστημα) 10v3

προζαβελъ *сущ. ж.*

ед. ИП прозаβель (ό... βλαστός) 197v12

προζαβηνοῦγτι *гл.*

аор. ед. 3 л. прозаβе (ἐβλάστησεν) 8r15, (ἀν-
εβλάστησεν) 9v9, (ἀνεβλάστησεν) 20v8

перф. ед. 2 л. м. [прозаβель еси] (ἐβλάστησας)
113r5

ж. прозаβела еси (ἐβλάστησας^p) 11v16

прич. д. п. ед. м. ИП прозаβѣъшини (ή... βλαστή-
σασα) 10r18–10v1

προζαβѣтъникъ *сущ. м.*

мн. ИП прозаβѣтъници (προάγγελοι) 7v13–14

προζιτι *гл.*

аор. ед. 2 л. прозиде (προήλθε) 6v8

3 л. прозиде (προελήλυθε) 7r10

прич. д. п. ед. м. ИП проишедъ (προελθών)
191r4–5

РП проишьдѣша (προελθούσης) 148v3

προισχοδιτι *гл.*

н. ед. 3 л. происходитъ (προέρχεται) 8r14,
(πρόρισιν) 8v4

προισχοжение *сущ. с.*

ед. ВП происхожение (τήν... πρόοδον!) 56r12

пронти *гл.*

инф. пронти (προελθεῖν) 129v10

н. ед. 3 л. проидеъ (προελεύσεται) 66v3–4

аор. ед. 2 л. проиде (ἐπορεύθη) 20v1

3 л. проиде (προήλθε) 186r5

перф. ед. 2 л. м. прошьмъ еси (διαπεράσας!)
111r18

прич. д. п. ед. м. ИП прошьдъ (διελθών) 7v3,
(παροχ[ετ]ευθείς^p) 140v1

ДП прошьдѣшию (προελθούσης) 147r1–2

мн. с. ДП прошьдѣшемъ (διασχουσῶν) 193r3

προκлинаτισα *гл.*

импф. ед. 3 л. проклинаашесѧ (κατήργηται!)
87v15

проклати *гл.*

аор. ед. 3 л. прокла (κατήργησε!) 111r4

– проклатъ! (κατήργησε!) 35v2

Προκοπιν *сущ. м.*

ед. РП прокопина 154v18

Зв. прокопине (Προκόπιε) 155v6, (Προκόπιε)
155r7, (Προκόπιε) 155r13, прокопини! [-ни]
(Προκόπιε) 155v18, прокопине (Προκόπιε)
156r6, (Προκόπιε) 156r14

проливати *гл.*

прич. д. н. ед. м. В=Р проливающа 172r16

ж. ВП проливающоу (προχέοντα) 72v9

стр. н. ед. с. ИП проливаемо (ἐκκενούμενον)
140r1

мн. ДП проливаемъгнимъ (ἐκχεομένων) 97v9

пролитие *сущ. с.*

ед. ВП пролитие 167r4

пролиати *гл.*

н. ед. 1 л. пролѣю (χέω) 162v9

аор. ед. 2 л. пролиа (ἐξέχεας) 5r18

3 л. пролиа (ἐξέχεεν) [36v11], 50v11–12

мн. 2 л. пролиасте (ἐξέχεατε) 93r18

перф. ед. 2 л. м. пролиалъ еси (ἐξέχεας) 25r17

прич. д. п. ед. м. ИП пролиавъ 36v11 < *аор.*
ед. 3 л. [пролиа]

ж. ИП пролиавъши (ή... προχέουσα!) 18r16–
17, (προχέουσα) 158r1–2

Промъ *сущ. м.*

ед. РП прома 73v10

В=Р Прома (Πρόμον) 73v12

промъгсльникъ *сущ. м.*

ед. РП промъгсльника (κηδεμόνος) 151r6–7

промъгшление *сущ. с.*

ед. РП Отъ промъгшления (Ἐκ τῆς... προμη-
θείας) 42r15

пронаречи *гл.*

прич. стр. п. ед. с. ВП [пронареченои] (προορι-
σμένην) 191r11

ж. ИП пронареченага (ή... προορισθείσα) 10r17

прообразити *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП прообразъ (προτυπώσας)
15r11

– прообразикъ (προδιατυπώσας) 13r17–18

προεβραζιτισα *с.м.* προεβραζιτισα

προεβραζοвати *г.л.*

прич. д. н. ед. м. III προεβραζοῦτα 11v2,
Προεβραζοῦτα (Προτυπῶν) 180r5

προповѣдание *сущ. с.*

ед. III προповѣдание (τὸ κήρυγμα) 10v2
PII προповѣдания (τοῦ... κηρύγματος) 136r6,
(τοῦ κηρύγματος) 150r12
мн. VII προповѣдания 96v12 < *προповѣданага

προповѣдатель *сущ. м.*

ед. III προповѣдатель (ὁ... κήρυξ) 20v10
Зв. προповѣдателью (κήρυξ) 161r4

προповѣдати *г.л.*

инф. προповѣдати (κηρῦσαι) 196r10–11
н. ед. 3 л. προповѣдаиеть 81v5–6 < [-αιουσι],
(μηνύει) 82r3

аор. ед. 2 л. προповѣδα (ἐκήρυξας) 137v17
3 л. προповѣδα (προηγόρευσε) 72r17–18, (ἐμή-
νυсен) 82r15, (καταγγέλλει!) 111r5, (καταγ-
γέλλει!) 116r15–16, (καταγγέλλει!) 116v15,
(καταγγέλλει!) 119v15, (ἐκήρυξε) 149r16
мн. 2 л. проповѣдасте (κηρῦξαντες!) 44r6
импф. ед. 3 л. проповѣдаше (ἐκήρυξε!) 118r14,
(ἐκήρυττε) 159r7

перф. ед. 2 л. м. проповѣдалъ еси (ἀνεκήρυξας)
34r10–11, (ἐκήρυξας) 36r18, (ἐκήρυξας)
183r9–10, (ἐκήρυξας) 200r4

прич. д. н. ед. м. III проповѣдага (κηρῦττων)
93v12–13, (κηρῦττουσα) 121v7, (μηνύων)
128r11, (κηρῦττων) 146v4,

ж. III проповѣдаиуци (κηρῦττουσα) 74r6, (μην-
ύων) [81v5–6], (κηρῦττουσα) 117r12

н. ед. м. III проповѣдавъ (κηρῦξας) 16v15,
(κηρῦξας) 143r1

VII проповѣдавъшини (τὴν κηρῦξασαν) 149r12–
13

ж. III проповѣдавъшини (ἡ... ἀνακηρῦξασα)
122r14–15

мн. III м. проповѣдавъше (κηρῦξαντες) 71r12
B=P проповѣдавъшинихъ (τοὺς κηρῦξαντας)
78v15

стр. н. ед. ж. III проповѣданага (προκηρυ-
χθεῖσαν!) 55v5

мн. VII с. *προповѣданага (τὰ κηρυχθέντα)
96v12

προповѣдникъ *сущ. м.*

ед. III проповѣдникъ (κήρυξ) 26v10, Προ-
повѣдникъ (Κήρυξ) 146r1
VII проповѣдникъ (κήρυκα) 31v1
B=P проповѣдника (κήρυκα) 23v7, Προпо-
вѣдника (τὸν κήρυκα) 58v7, проповѣдника
(τὸν κήρυκα) 136v9–10, (τὸν... κήρυκα)
198v4

Зв. проповѣдникче (κήρυξ) 153v4

дв. VII проповѣдника (κήρυκας) 153v9–10

προповѣдѣти *г.л.*

н. ед. 2 л. проповѣкен (ἄν κηρῦξης) 160r18

προπαти *г.л.*

прич. стр. н. ед. м. B=P προπατααγο (ταθέντα)
162v2–3

проречение *сущ. с.*

ед. III проречение (αἱ προρρήσεις!) 79v5

прорицание *сущ. с.*

ед. III прорицание (πρόρρησις) 201r7
III прорицаниѣмь (Δι'... προρρήσεως) 6v6
мн. VII прорицания (τὰς προρρήσεις) 79r18

прорицати¹, прорицаю *г.л.*

прич. стр. н. ед. с. III прорицаеиоие (χρησιμο-
δοτούμενον) 67r3

прорицати², проричоу *г.л.*

н. ед. 2 л. проричеши (προφητεύεις) 72r10–11

пророкоуѣвнствънъ *прил.*

ед. с. III пророкоуѣвнствъноу (προφητοκτόνου)
195r13

пророкъ *сущ. м.*

ед. III пророкъ (ὁ προφήτης) 72v5, (ὁ προφή-
της) 72v12, Пророкъ (Προφήτης) 147r8, про-
рокъ 199v1

PII пр̄рка 5v15, пророка (τοῦ προφήτου) 14v17,
пр̄рка 59r4, 71v18, 72r14, пророка (τοῦ про-
φήτου) 100r10, 122v11, пр̄рка 137v1, Отъ
пророка (ἐκ προφήτου) 146r7, пророка (τοῦ

- προφήτου) 148v7, прѣрка 160r4, пророка (τῶν προφητῶν!) 194v13
ДП пророкоу (προφήτου) 202v12
В=Р пророка (τὸν... προφήτην) 79r5–6, 122v10, (τὸν... προφήτην) 146r7, Пророка (τὸν προφήτην) 195v4
Зв. пророче (προφήτα) 100v2–3, проче! *пророче (προφήτα) 100v7–8, пророче (προφήτα) [107r4], (προφήτα) 146r2, Пророче (προφήτα) 161r4, пророче (προφήτα) 194v3
дв. *РП* пророкоу (τῶν προφητῶν) 181v13
мн. *ИП* прѣрци 182v12
РП пророкъ (τῶν προφητῶν) 10v1, (τῶν προφητῶν) 15v11, отъ пророкъ (ἐκ τῶν προφητῶν) 55v4–5, пророкъ (τῶν προφητῶν) 79v5, (τοὺς προφήτας) 100r12, проро! [-окъ] (τῶν προφητῶν) 101r10, пророкъ (τῶν προφητῶν) 145v16, (προφήτου!) 146v10, (προφητῶν) 148v8, (τῶν... προφητῶν) 161r15, (τῶν προφητῶν) 162r2, 199r8
ДП прокомиъ! [пророкомиъ] (τῶν προφητῶν) 79v15, пророкомиъ (τῶν προφητῶν) 137v7, Пророкомиъ (τῶν προφητῶν) 161v14, пророкомиъ (προφητῶν) 179v14
мн. *ВП* пророкы (τοὺς προφήτας) 84v14, (τοὺς προφήτας) 160r5, (προφήτας) 160v17
ТП пророкы (διὰ... προφητῶν) 178r15
МП въ пророцѣхъ 11v2–3, (ἐν προφήταις) 116r9, (ἐν τοῖς προφήταις) 116v13, (ἐν προφήταις) 116r16, (ἐν τοῖς προφήταις) 119v13
Зв. пророци (προφήται) 80r6
- пророчица *сущ. ж.*
ед. *ИП* пророчица (προφήτις) 117r11
- пророческы *нар.*
 пророческы (προφητικῶς) 17v14–15, Пророческы (Προφητικῶς) 30r7, пророческы (προφητικῶς) *34v5, (προφητικῶς) [52v2], (προφητικῶς) 157r17, (προφητικῶς) 176v10, (προφητικόν!) 198r4
- пророческыи *прил.*
ед. м. *ИП* пророческыи 34v5 < *нар.* *-кы (?), 52v2 < *нар.* [-кы]
РП пророческа (προφητικῆν) 196r1–2
с. *ИП* пророческои (προφητικῆ) 201r7
ТП пророческыиниъ (προφητικῶ) 35v11
- дв.* *МП* пророческоу (πρεσβυτικαῖς!) 117v8
мн. *ВП* с. пророческата (τῶν προφητῶν) 79r17–18, (τῶν προφητῶν) 96v11–12
- пророчество *сущ. с.*
ед. *ИП* пророчество (ἡ... προφητεία) 100v15, (ἡ... προφητεία) 203r1
РП пророчества (τῆς προφητείας) 146v1–2
- пророчествовати *гл.*
н. ед. 2 л. пророчествоуиши (Προφητεύεις) 146r3
нов. ед. 2 л. пророчествоуи (προφήτευσον) 82r9
прич. д. н. ед. м. *ИП* пророчествоуи (Προφετεύων) 137v5
- пророчѣтисѣл *гл.*
аор. ед. 3 л. пророчѣтѣ... сѣ (Ἐλαμπρύνθη) 143r17, пророчѣтѣсѣл (ἔλαμψε) 181r10–11, 200v12
- пророчѣтитѣл *сущ. м.*
ед. *В=Р* Пророчѣтитѣл (τὸν φωτισμόν) 101v2
- пророчѣтити *гл.*
инф. пророчѣтити 110v18–111r1, 179v5, 182r15, 183r2
н. ед. 2 л. пророчѣтиши (φωτίσης) 98v7–8
 3 л. пророчѣтитъ (φωτίσει) 100r6
мн. 1 л. пророчѣтимъ 131v8–9 < *сущ. ед.* *ТП* [пророчѣтомиъ]
аор. ед. 2 л. пророчѣти (ἐφώτισας) 52v4, (κατεφώτισας) 138r3
 3 л. пророчѣти 171v18
перф. ед. 2 л. м. пророчѣтилъ иси (ἐφώτισας) 25r10, (ἐφώτισας) 27v14, (φωτίσας!) 33r13, (κατελάμπруνας) 61v18, (ἐφαίδруνας) 87v5–6
 3 л. пророчѣтилъ исть (ἐφαίδруνε) 92v17–18
нов. ед. 2 л. пророчѣти (φώτισον) 100r18, 127v11, (καταλάμπруνον) 131v9, (φωταγωγῶν!) 138r12
мн. 1 л. пророчѣтимъ (φαιδρύνωμεν) 37r3–4, (φωτισθῶμεν) 101r4, (φωτισθῶμεν) 203r8
прич. д. н. ед. м. *ИП* пророчѣтивъ (καταυγασθείς) 27v17, (καταφαιδρύνας) 69r8, (λαμπρύνας) 141r14

B=P *προσκέκμησααγο* (τὸν φωτίζοντα) 100v4–5
стр. п. ед. м. ИП *προσκέκμηενъ* {*βγивъ*} (φωτισ-
θείς) 26v7

B=P *προσκέκμηенааго* 171v6

ж. ИП *προσκέκμηена* (πεφωτισμένη) 18r15–16,
(πεφωτισμένη) 39v2, (ἐπίφωτος) 43r5,
(πεφωτισμένη) 158r1

– *προκенага!* [*προскέκμηенага*] (πεφωτισμένον)
42v18

мн. ИП м. *προскέκμηени* 179v3, (οἱ φωτισθέντες)
103r3–4

προскέκτιηтиса *гл.*

инф. *προскέκτιηтиса* (λαμπруνηθῆναι) 27r17–18,
(ἐλλαμφθῆναι) 77v4

аор. ед. 3 л. *προскέκтиеса* 168v6–7, (ἐφωτίσθη)
190v5

мн. 3 л. *προскέκтишаса* (πεφώτισται) 86v18

перф. ед. 2 л. м. *προскέκтиηтеса* *иен* (κατελαμ-
πρύνθης) 145r12

прич. д. н. ед. м. ИП *προскέκтиηтеса* (ἐλλαμφ-
θείς) 27r14–15, (φωτισθείς) 36r8 (κατα-
γλαΐσθείς) 91v3, (καταυγασθείς) 139v7

ж. ИП *προскέκμηшиса* (λαμπруνηθεῖσα) 31v9
– *προскέκтиηтшиса* (λαμπруνηθεῖσα) 75v10–
11, (φαιδруνηθεῖσα / λαμπруνηθεῖσα^Р) 93v18–
94r1

мн. ИП м. *προскέκμηшеса* (ἐλλαμφθεῖσα)
181v15

– *προскέκтиηтшеса* (φωτισθέντες) 32v2

[*προскέκтъ*] *сущ. м.*

ед. ТП [*προскέктомъ*] (φωτισμῶ) 131v8–9

προскέκпати *гл.*

н. ед. 2 л. *προскέκпαιηши* (καταφαιδρύνας!)
28r17

3 л. *προскέκпаетъ* (φωτίζει) 98r7, (φωτίζει)
134v8

дв. 3 л. *προскέκпаета* (διαλάμπουσιν) 30v2

мн. 2 л. *προскέκпаете* (καταυγάχετε) 47v4,
(καταυγάχετε) 47v7, (φωτίζετε) 67r18

прич. д. н. ед. м. ИП *προскέκпата* (καταλαμ-
πρύνων) 61v1, (διαλάμπων) 64v9, *προскέκпата*
{*си*} (ἐλλαμπόμενος) 62r11, *προскέκпата*
(φωταγωγών) 65v2, (φωτίζων) 116v7–8,
(φωτίζων) 119v7–8, (φωτίζων) 124v4

РП *προскέκпαιоша* (φωτίζοντας) 8v13

B=P *προскέκпαιошааго* (τὸν φωτίζοντα!) 101v2–
3, 182r13

ж. ИП *προскέκпαιоши* (φωτίζουσα) 50r18,
(ἐξαστράπτουσα) 134v10, (φωτίζουσα)
142r2

мн. ВП м. *προскέκпαιоша* (τοὺς λαμπρύνοντας)
1r6

стр. н. ед. м. ИП *προскέκпαιηнъ* (φωτιζόμενος)
25r2, (πυρπολούμενος) 28r12–13, (φωτιζό-
μενος) 62r13, 103v8 < *мн. ВП м.* [-*ηгы*]

мн. ИП м. *προскέκпαιηни* (λαμπόμενοι) 48r16–
17, (ἐλλαμπόμενοι) 181r2–3

ВП м. [*προскέκпαιηгы*] (φωτιζόμενους) 103v8

προскέкпатиса *гл.*

инф. *προскέкпатиса* (λαμπρύνεσθαι) 78r18

н. ед. 3 л. *προскέкпаетьеса* (αὐγάζεται) 135v12–
13, (αὐγάζεται) 155v16

мн. 3 л. *προскέкпαιоутьеса* 168r1

прич. д. н. ед. м. ИП *προскέкпатаса* (καταυγαζό-
μενος) 156r5

προскέкпение *сущ. с.*

ед. РП *προскέкпениега* (τοῦ... φωτισμοῦ) 180r2–3

ВП [*προскέкпение*] (φωτισμόν) 136v18

мн. ТП *προскέкпениени* (ταῖς λάμψεσιν) 67v2

просинньць *сущ. м.*

ед. ИП *просинньць* 95v3

просити *гл.*

инф. *просити* 68v11 < *нов.* [*проси*], 144r3–4 <
н. проситъ

н. ед. 3 л. *проситъ* (αἰτεῖται) 4v16, (αἰτεῖται)
18v15, *просите!* [-*тъ*] (αἰτεῖται) 49r8, *проситъ*
(αἰτεῖται) [144r3–4], (αἰτεῖται) 158v1

– *проси* (αἰτεῖ) 145r4

мн. 1 л. *просимъ* (αἰτούμεθα) 62r4, (αἰτούμεθα)
123r9

импф. ед. 3 л. *просаше* (ἤτεῖτο) 119r13

нов. ед. 2 л. *проси* (αἴτησαι) 22v18, (αἴτησαι)
23v3, (Αἴτησαι) 32v3, (αἴτησαι) 35r11,
(αἴτησαι) 52v10, (αἴτησαι) [68v11], (αἴτη-
σαι) 91v5, (αἴτησαι) 108v8–9, 138v9, (αἴτει)
145r4, (αἴτησαι) 158v7, (Αἴτησαι) 161r10,
(αἴτησαι) 175v17

- мн.* 2 л. *проситѣ* (αἰτήσασθε) 77v18–78r1, (αἰτήσασθε) 108r9, (αἰτήσασθε^p) 143v7
прич. д. н. ед. м. ИП просѧ (αἰτῶν) 100r3, (αἰτῶν) 102v10
B=P просѧща (αἰτοῦντα) 104v14, (αἰτούμενον) 106r1
ж. ИП просѧщи (αἰτοῦσα) 163r5–6, (αἰτουμένη) 189r18, (ἐξαιτούμενον) 197v18–198r1
мн. ИП м. просѧще (αἰτούμενοι) 79r8, (αἰτούμενοι) 120v7, (αἰτούμενοι) 190v16–17
ДП просѧшннмъ (τῶν αἰτούντων) 114v12, 165r18, 172r10
- просиѧти гл.*
перф. ед. 2 л. ж. просиѧла ѡси (ὑπερέλαμψας) 132v15
прич. д. н. ед. м. ВП просиѧющѣ 171v4
мн. ИП с. (ж.?) просиѧюща (ἀστράπτοντες^p / ἀστράπτουσαι^p) 153r2–3
п. ед. м. ИП просиѧвъ (ἐκλάμψας) 35v11–12, 182v15
РП просиѧвъшаго 50v6
B=P просиѧвъша (ἐκλάμψαντα) 38r6
- прославити гл.*
н. мн. 1 л. прославиѧъ (δοξάζομεν) 88v14, (δοξάζομεν) 89r5
пов. мн. 1 л. прославиѧъ (δοξάσωμεν^p) 50v4
2 л. прославитѣ (δοξάσατε) 83r18
прич. д. н. мн. ИП м. прославиѧще (γεραίροντες) 79r6–7
п. ед. м. ИП прославиѧъ (δοξάσας) 124r15
ДП прослаславиѧшоуѡму! (τὸν... δοξάσαντα) 39r8
 – *прославиѧъшию* (τῶ... δοξάσαντι) 161r16–17
B=P прославиѧъшаго (δοξάσαντα) 27v3, (δοξάσανта) 37v15
 – *прославиѧъша* (τὸν δοξάσαντα) 26v11, (τὸν... δοξάσαντα) 109r3
стр. п. мн. ВП с. прославиѧна (δεδοξασμένα) 191v2
- прославитисѧ гл.*
аор. дв. 3 л. прославиѧтсѧ 165r7
- прославлѧти гл.*
н. ед. 1 л. прославлѧю (δοξάζω) 12v5
дв. 2 л. прославлѧиѧта 166r11
- прич. д. н. мн. ИП м. прославлѧиѡще* 166r2–3
стр. н. ед. м. ИП прославлѧиѧмъ (δοξαζόμενος) 161r10
РП прославлѧиѧмаго (ἐνδοξαζόμενου) 79r9
- прославлѧтисѧ гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП прославлѧиѧтсѧ (ἐνδοξαζόμενος) 17v18, (ἐνδοξαζόμενος) 157v3
- простираѧти гл.*
импф. ед. 3 л. простираѧше (ἐφήπλω) 13v2
прич. д. н. ед. м. ИП простираѧта (ἐφραπλῶν) 142r8
- протославиѧнъши прил.*
мн. ДП протославиѧнъшиѧмъ (ὀρθοδόξων) 65r1
- протрети гл.*
н. ед. 1 л. протѣрьоу (ἐκτείνω) 105v9
аор. ед. 3 л. протѣрьѣ (ἐφήπλωσε) 82v12
прич. д. п. ед. м. ИП протѣрьъ (ἀπλώσας) 116v18
- протѣъши прил.*
ед. с. ДП протѣоуѡу (τὸ ἀπλοῦν!) 69r2–3
- Протасни суц. м.*
ед. РП протасниа 32v7
B=P протасниа (Προτάσιον) 32v9
- протековати гл.*
аор. ед. 2 л. протѣкоѧа 121r9
- протѣци гл.*
аор. ед. 3 л. протѣче (διέδραμε) 51v8
- противитисѧ гл.*
аор. ед. 2 л. протѣвнѧ (ἀντικατέστης) 155r17, (ἀντικατέστης) 156v1
прич. д. п. мн. ИП м. протѣвнѧшеѧ (στομωθέντες!) 126r15
- протѣвнѧни суц. м.*
ед. РП протѣвнѧниа (ἀντικατάστασιν) 74r7–8
- протѣоуѡглаголати гл.*
импф. мн. 3 л. протѣоуѡглаголаѧоуѡ (ἀντέλεγον) 49r14–15

- противоудържати гл.
 прич. стр. н. ед. м. ИП **противоудържилиъ**
 {в'кшє} (ἀντεκρατεῖτο) 174г4–5
- противоуповѣжати с л.
 прич. д. н. ед. м. ИП **противоуповѣжати с л**
 (ἀνταγωνισάμενος) 156v2–3
- противъникъ сущ. м.
 ед. ИП **противъникъ** (ἀντίπαλος) 20v3–4
- противъниъ гл.
 ед. м. В=Р **противъниаго** (ἐναντίον) 13г18–
 13v1, (ἀντίπαλον) 159v12
 ж. РП **противъниа** (ἐναντίας) 17г10–11,
 (ἐναντίας) 156v13
 мн. РП **противъниихъ** (ἐναντίας!) 185г5
 ВП м. **противъниа** (ἐναντίας) 51г5, 112v18
- протъргнути гл.
 прич. д. н. ед. м. В=Р **протъргнуша** (διαδράντα)
 67v10
- протъргнути с л.
 н. ед. 3 л. {дд} **протъргнетъ с л** (τεινέσθω)
 175г6–7
- протъзати с л.
 импф. ед. 3 л. **протъзаше с л** (ἐφηλοῦτο)
 177v6
- проуговати гл.
 аор. ед. 3 л. **проуговата** (προητοίμασεν) 7г1
 прич. д. н. мн. ИП м. **проуговатающе** (προ-
 ευτρεπίζοντες) 201v5–6
- проходити гл.
 н. ед. 3 л. **проходитъ** (προέρχεται) 7v7–8
- прохождение сущ. с.
 ед. ВП на... **прохождение** (εις... διάβασιν)
 148г14
- процвисти гл.
 н. ед. 3 л. **процвисте** 11v5
 аор. ед. 3 л. **процвисте** (ἐξήνθησε) 9v10–11,
 (ἐξήνθησεν) 15v6, **прочвисте** (ἐξήνθησεν)
 67г1, **процвисте** (διηνητισμένος!) 91г17, (ἐξήν-
 θησε) 109г12–13
- перф. ед. 2 л. м. **процвистъ** **и си** (ἐξήνθησας)
 120г13
 прич. д. н. ед. м. ИП **процвистъ** (ἐξάνθησας)
 114г6
 ж. ИП **Процвистъшина** (Ἡ διηνητισμένη) 18г15,
 (Ἡ διηνητισμένη) 157v18
 ВП **процвистъшою** (ἀνθήσουσαν) 66г18
- прочии прил.
 ед. с. ВП **прочие** (Λοιπόν) 85v13, 100v7–8 <
 сущ. ед. 3в. ***пророче**
 мн. ТП съ **прочиими** (τοῖς προλοίποις) 126г14,
 (τοῖς προλοίποις) 126v7–8
- прошение сущ. с.
 ед. ДП **прошению** (τῇ αἰτήσει) 198г1
 ВП **прошение** (τὸ αἴτημα) 54г13
- прошение сущ. с.
 ед. РП **прошения** 136v2
 ВП **прошение** (ἰλασμόν) 22v6, **прошение** 136v18
 < [просвѣщение]
- провлати гл.
 н. мн. 3 л. **провлати** 182v15–16
- прѣчение сущ. с.
 ед. ИП **прѣчение** (ἀπειλαί!) 77v14
 РП отъ **прѣчение** (ἀπό ἀπειλῆς) 35v15, **прѣче-
 ния** (τὰ ἔνεδρα!) 59v5, отъ **прѣчение**
 (ἀπό... ἀνάγκης) 107v1
 мн. ИП **прѣчение** (θωπεία!) 77v12–13, **прѣче-
 ния** (αἰ... ἀπειλαί) 126v12
 ВП **прѣчение** (Τὰς... ἀπειλάς) 170v2
- прлю предл.
 + ДП: **прлю** (ἀπέναντι) 15г1, **Прлю** (Πρός)
 99v18
- псалмъ сущ. м.
 мн. ТП **псалмъ!** (ψαλμοῖς) 185v17
- погетити с л.
 аор. ед. 3 л. **погетис л** (ἐστάλη) 128г7
- погетъни сущ. ж.
 ед. ИП **погетъни** (ἡ ἔρημος) 20v9, (ἡ ἔρημος)
 87г12

- РП* отъ погѣтъинаѡ (ἐκ τῆς ἐρήμου) 109v2
ДП погѣтъини (τῆς ἐρήμου) 141v2, (τῆς ἐρήμου) 147v1
ВП въ погѣтъиню (ἐρημον) 65r14, погѣтъиню (τὴν ἐρημον) 114r17, (τὴν ἐρημον) 132r4
МП въ погѣтъини (τῆ ἐρήμω) 13v1, (ἐν τῇ ἐρήμω) 86r13, 99v18–100r1, (ἐν ἐρήμω) 109r13–14, (ἐν ἐρήμω) 120v17, **Ѣтъ** погѣтъини (Ἐρημον) 132v11, **къ** погѣтъини (ἐν ἐρήμω) 149r18, (ἐν τῇ ἐρήμω) 195v7
Зв. погѣтъини (ἡ ἐρημος) 81v3, (ἡ ἐρημος) 99v2
мн. *МП* въ погѣтъинаѡхъ (ἐν... ἐρήμοις) 120v15
- погѣтъиньнъи** *прил.*
ед. м. *В=Р* погѣтъиньнааго (τῆς ἐρήμου) 146r9
ж. *ИП* погѣтъиньнага (τῆς ἐρήμου) 197v12
мн. *ВП м.* погѣтъиньнъга (ἐρημικούς) 61v4–5
- погъть** *сущ. м.*
ед. *ВП* погъть (τὴν ὁδόν) 20v1, (τὴν... ὁδόν) 44r18, (τὴν... ὁδόν) 70r9–10, (τὴν ὁδόν) 100r1, (τὴν τρίβον) 110v3, (ὁδόν) 121v8, **тъ!** [погъть] (τὰς... ὁδοῦς!) 122r16, погъть (τὴν ὁδόν) 148v12
ТП погътъиъ (τὴν... ὁδόν) 4r18, (ὁδόν) 60v6
мн. *ИП* погътне (αἱ ὁδοί) 1v13–14, (πόροι) 85v3
ВП погъти (τὰς... ὁδοῦς) 42v11, (ὁδοῦς) 99v7
- погътникъ** *сущ. м.*
мн. *ИП* погътници (οἱ ὁδοιπόροι) 63v5–6
- погчина** *сущ. ж.*
ед. *ВП* погчиноу (τὸ πέλαγος) 31r2–3, (τὸ πέλαγος) 45r16, (τὸ... πέλαγος) 111r17–18
- погшати** *гл.*
н. ед. 2 л. погшатиши (ἐκπέμπων!) 145r15–16
 3 л. погшатиъ (ἐκπέμπει) 155r12
прич. стр. н. мн. *ТП* погшатиъими (πεμπομέναις^р) 94r7–8
- пъкълъ** *с.м.* **пъкълъ**
- пълкъ** *сущ. м.*
ед. *ВП* Пълкъ (Φάλαγγα) 123v12, на пълкъ (πρὸς παράταξιν) 155r16
- мн.* *РП* отъ... пълкъ (ἀπὸ... προσβολῆς!!!) 185r5
ВП пълкъи (φάλαγγας) 51r5, (τὰς φάλαγγας) 110r13, 200r18
- пълчице** *сущ. с.*
мн. *ВП* пълчица (τὰς φάλαγγας) 62v6
- пътеньць** *сущ. м.*
мн. *ВП* пътеньца (τοὺς... νεοσσούς) 174v6
- пътица** *сущ. ж.*
ед. *ВП* пътицю (ὄρνιν) 67v6
- пътати** *гл.*
импф. ед. 3 л. пътааше (ἡκριβολόγει) 85r17
- пъкълъ** *сущ. м.*
ед. *ИП* пъкълъ! (πίσσα) 73r3
- първозъванъи** *прил.*
ед. *ИП* Първозъванъи (Πρωτόκλητος) 57v10
- първомоученикъ** *сущ. м.*
ед. *ИП* първомоученикъ (πρωτομάρτυς) 176r6
РП първомѣнка 91r12, 175v6–7
ДП първомоученикоу (τῷ πρωτάθλῳ) 174r15–16
Зв. първомоучениче (πρωτομάρτυς) 91v4–5
- първомоученица** *сущ. ж.*
ед. *ИП* първомоученица (πρώταθλος) 21v5–6
РП първомѣница 21r10
Зв. първомоучениче (πρωτομάρτυς) 22r12–13, (πρωτομάρτυς) 22r17
- първопрестольнъ** *прил.*
ед. м. *ИП* първопрестольнъ (πρωτόθρονος) 151v4–5
- първострадалъць** *сущ. м.*
ед. *ИП* първострадалъць (πρώταθλος) 92r9
- първъи** *прил.*
ед. м. *ИП* [първъи] (πρώτως!) 140r10, Първъи (Πρῶτος) 175v12, първъи (πρώτος) 187r1–2
РП Първааго {пастъира} (ἀρχιποίμενος) 35v18, първааго (τοῦ πρώτου) 162r6–7

– **πρωαγο** 182r1
ДП **πρωβογογμογ** (τὼν πρίν!) 132r16, (πρώτου) 202v12–13

B=P **πρωκααγο** (πρώτιστον) 23v7

с. РП **πρωкааго** 12v15–16 < [πρωкааго], (τοῦ πρώτου) 139r9

ВП **πρωвои** (πρωτος!) 4v10, (πρωτος!) 4v11, **Пρωвои** (Πρώτη!) 25v14

ж. ИП **пρωкага** (πρώτη) 162r9

ДП **пρωвѣи** 26r10 < *нар. *пρωвѣи*, 140r10 < [-вѣи]

ВП **πρωвоγю** (πρώτην) 88v9, **πρωю!** [πρωвоγю] (πρώην!) 128v2–3

сравн. ед. м. ИП **πρωвѣи** (πρωτος) 145v16

с. ИП **Пρωвѣи** (Πρωτος) 137r7, **πρωвѣи** (πρωτος) 137r10, **Пρωвѣи** (Πρώτη) 162r5

ВП **πρωвѣи** (πρότερον) *26r10, (πρωτων!) 151v18

πρωτѣ *сущ. м.*

ед. ТП **πρωτѣмѣ** (τῷ δακτύλῳ) 29r8, **πρωτѣмѣ** (δακτύλῳ) 101r7

мн. ДП **πρωτομѣ** (τῶν... δακτύλων) 57r18–57v1

ВП **πρωтѣи** (τοὺς... δακτύλους) 13r9

πρωтѣ *сущ. ж.*

ед. ВП **πρωтѣ** (τὸν χοῦν) 191v16

πρωтѣнѣи *прил.*

ед. ж. ВП **πρωтѣнѣюγю** (τῷ ἐδάφει!) 180r11

πρωсь *сущ. ж.*

мн. МП **на πρωсьχѣ** (ἐπὶ τὸ στήθος) 23v1

πρωсьскѣи *с.м. прѣсьскѣи*

пшеница *сущ. ж.*

ед. ИП **пшеница** (σίτος) 74r9–10, (σίτος) 75v1–2

пѣвание *сущ. с.*

ед. ТП **пѣваниемѣ** (ὑμνοῖς!) 146r11

пѣвати *гл.*

прич. стр. н. ед. м. B=P **пѣваиемааго** (ὑμνούμενον) 119r7

дв. ВП *м. пѣваиемага* 164v7, 164v18

пѣвѣць *сущ. м.*

ед. ИП **пѣвѣць** (ὁ μελωδός) 15r13

РП **пѣвѣца** 25v13

мн. ИП **пѣвѣци** (ὑμνοδοί) 48r17–18

РП **пѣвѣць** 133r1

пѣнии *сущ. с.*

ед. РП **пѣнига** 171v12

ВП **пѣнии** (ὑμνοδιαν) 25v16, **Пѣнии** (ἄσμα) 133v11, **пѣнии** (τὴν... ὑμνοδιαν) 202r13

ТП **пѣниемѣ** (ψαλμοῖς!) 146r10–11

мн. РП **пѣнии** (ἄσμάτων) 133v11, (τῶν ἄσμάτων) 135r15–16, (τῶν ἄσμάτων) 149r15

ТП **пѣнии** (ὑμνοδιας) 136v11, (ἄσμασιν) 150r17, (ἄσμασιν) 153r10, (ῶδαῖς) 185v18

пѣнь *сущ. ж.*

ед. ВП **пѣнь** (ὑμνον) 15r6, (τὸν ὑμνον) 30r8, (τὸν... ὑμνον) 46r17, (τὸν... ὑμνον) 46v6,

(τὴν... ῶδήν) 46v10, (τὸν... ὑμνον) 47v9, (τὸν... ὑμνον) 47r12, (τοῖς ἄσμασι!) 52v18,

(τὸν... ὑμνον) 83v3, (τὸν ὑμνον) 101r17, (τὴν ῶδήν) 127r3, (ὑμνοδιαν) 134r9, (μελωδιαν) 154v8, (μέλος) 161r16, (ῶδήν) 186r12, (ὑμνον) 190v9, (τὸν ὑμνον) 201r1

мн. РП **пѣнии** (ἄσμάτων) 52r3, (ἄσμάτων) 63r9

ВП **пѣни** (τοὺς ὑμνους) [91v14], (ἄσματα) 95r9, (ὑμνοῖς) 135r17, (ἄσματα) 189r1, (τὰ... ἄσματα) 189r11,

ТП **пѣньми** (τοῖς ἄσμασιν) 5r5–6, (ἄσμασιν) 6r8, 11r2, (ἐν ἄσμασι) 34r4–5, (ἐν ῶδαῖς) 34r17–18, **Пѣньми** (Ἀσματικῶς) 36v7, **пѣньми** (ὑμνοῖς) 42r11, (ψαλμικῶς) 47r15, (ῶδαῖς) 49r1–2, (ἐν ὑμνοῖς) 50v4, (ὑμνοῖς) 54r9, (ἐν ὑμνοῖς) 58r5, (ψαλμικῶς) 78v7, (τοῖς ὑμνοῖς) 91v2, (ὑμνοῖς) 114v10, (ἄσμασιν) 116r12, (ἐν ἄσματι) 119r7, (ῶδαῖς) 146r11, (ὑμνοῖς) 153v11, (Ἐν ῶδαῖς) 153r15–16, (ἐν ψαλμοῖς) 159v8, (ἄσμασι) 160r5, (ψαλμικῶς) 161r15, (ἐν ὑμνοῖς) 161v15–16, (μελωδικῶς^р) 161v17–18, 166v4–5, 171v12, 172r6, (ὑμνοῖς) 185v18, (ἄσμασιν) 189v11, (ἐν ὑμνοῖς) 203v10

МП **вѣ пѣньчѣ** (ἄσμασιν) 78r7

пѣньнѣи *прил.*

ед. м. ВП [**Пѣньнѣи**] (Ἀσματικὴν) 39r10

с. *ИП* **пѣсньное** (ψαλμική) 100v15, (ψαλμική) 203r1

ВП **пѣсньное** (ἄσματικὴν) 13v12

жс. ВП **пѣсньногю** (ἄσματικὴν) 134r8–9

ТП **пѣсньною** (τῶν ἄσμάτων) 37r3

мн. РП **пѣсньныихъ** 39r10 < *ед. м. ВП* [-ныи]

ВП м. **пѣсньныа** (τῶν ἄσμάτων) 91r18

ТП **пѣсньныиини** (ἄσματικοῖς) 64v3–4, (ψαλμικαῖς^Р) 136v11, (ὕμνοδιῶν) 150r7, 164v17, 171r18, (ὕμνοδιῶν) 189v1

пѣти *гл.*

инф. **пѣти** 80r17

н. ед. 3 л. {да} **поиеть** (ἀνυμνεῖτω) 130r4, **поиеть** 131r3

мн. 1 л. **поиеть** (ἀνυμνοῦμεν) 89r4, (προσκυνοῦμεν!) 106v6–7, (ὕμνοῦμεν) 181r6

2 л. **поиете** (ἄδετε) 47v10

3 л. **поиеть** 6v17, (μέλπουσιν) 82r5–6, (ὕμνοῦσιν) 86r4, 182v14, (μέλπουσι) 183v10, (ὕμνοῦσιν) 202r3

импф. дв. 3 л. **поиаета** (ἔψαλλον) 31v12

пов. ед. 2 л. **Пои** (Ψάλλε) 95r7

прич. д. н. мн. ИП м. **поиуше** (ὕμνοῦντες^Р) 66r5, (ὕμνοῦντες) 79v18, (ἄδοντες) 126r7, (ὕμνοῦντες) 144r18, (ὕμνοῦντες) 169v1, (μελωδοῦντες) 188r1

– **поиуша!** [-ше] (ὕμνοῦντες) 80r4

ВП **поиушаа** (τοὺς ὕμνοῦντας) 16v1, (τοὺς... ἀνυμνοῦντας) 48v7, (εὐφημοῦντας) 131v7, 188r16

V=P **поиуциихъ** (τοὺς ὕμνοῦντας) 117v11

ДП **поиуциинъ** (τοὺς ἀνυμνοῦντας) 26r1, (τῶν ἀνυμνούντων) 114r4

стр. н. ед. м. ИП **поиуциини** (ὁ ὕμνούμενος) 105v13

н. ед. м. ИП {да} **пѣтъ** {вогдѣтъ} (ὕμνεῖσθω) 174r9

падѣ *сущ. жс.*

ед. ТП **падню** (σπιθαμῆ) 105v3

паторосвѣтълыи *прил.*

ед. жс. ИП **Паторосвѣтълаа** (πενταφεγγής) 44r10

Р

рава *сущ. жс.*

ед. ДП **кѣ равѣ** (πρὸς τὴν δοῦλην) 147r12

равини *прил.*

ед. м. ВП **равини** (δοῦλου) 86v9–10

работа *сущ. жс.*

ед. РП **отѣ работы** (ἐκ δουλείας) 98v1

работати *гл.*

перф. ед. 2 л. м. **работалъ еси** (δουλεύσας!) 110v5

равѣ *сущ. м.*

ед. ИП **равѣ** (ὁ δοῦλος) 21r4, (ὁ δοῦλος) 100r7, (δοῦλος) 105v14

РП **рава** (δοῦλου) 100r2, **отѣ рава** (ὕπὸ δοῦλου) 101r2, (ὕпὸ δοῦλου) 102r8, (ὕпὸ δοῦλου) 102v12, **рава** (τοῦ δοῦλου) 103r15, **отѣ рава** (ὕпὸ δοῦλου) 106r13, (ὕпὸ δοῦλου) 106v4, **рава** 127v5, **отѣ рава** (ὕпὸ δοῦλου) 203r6

ДП **кѣ равоу** (πρὸς τὸν δοῦλον) 102v1

V=P **рава** (τὸν δοῦλον) 115v12, (δοῦλον) 117r2, (τὸν δοῦλον^Р) 118r3

Зв. **равѣ** (θεράπον) 63v12, (δοῦλε) 64r10

мн. ИП **рави** (δοῦλοι) 103r10, (οἱ... δοῦλοι) 123r8

ДП **равѣмъ!** [-вомъ] (τοῖς δούλοις) 192r1–2

ВП **за равты** (ἀντὶ δούλων) 98r5–6, (ὕпὲρ τῶν δούλων^Р) 135v17, (ὕпὲρ τῶν δούλων) 156r2–3, **равты** 179r10, 179v5

равѣскты *нар.*

равѣскты (δουλικῶς) 83r11

равѣсктыи *прил.*

ед. с. ВП **равѣскои** (δουλικόν) 99v14

[равьно] *нар.*

[равьно] (ἐξίσου) 193v9

равьноообразьнъ *прил.*

ед. с. ИП **равьноообразьно** (ισότυπος) 54r3

равьность *см. рѣвьность*

равночестънъ *прил.*

ед. м. В=Р равночестъна (ισότημον) 68v1

равнъти *прил.*

ед. м. ИП равнъ 193v9 < *нар.* [равно]

В=Р равна {ангеломъ} (τὸν ἰσαγγελον) 1r8

3в. равне {апостоломъ} (ισαπόστολε) 140v10,

равне {ангеломъ} (ισάγγελε) 199v18

с. ВП равно (τὸ ἴσον) 23v14, равно {ангеломъ} (ισάγγελον) 115r1

ж. ВП равною {ангеломъ} (ισάγγελον) 62r13

мн. ИП м. равнии {числъмъ} (οἱ ἰσάριθμοι) 32r3

ТП равнътини (ἴσοις) 35r4

ради *предл.*

+ *РП:* ради (διά) 1v6, (διά) 2r3, (διά) 2r18, (διά) 4v15, (δι') 9r14, (διά) 13v7, (δι') 13v14, (διά) [14v4], (διά) 14v4, (διά) 15v9, (ὑπέρ) 16r5, (δι') 18v12, (διό!!!) 25r15, (διά) 26v6, (διά) 26r14–15, (διά) 35r15–16, (διά) 38v1, (δι') 39v10, (δι') 41v9, (δι') 47v1, (δι') 48v12, 49r17, 50r12, (διά) 50v1, 50v11, (διά) 51r18, (διά) 59v12, (δι') 60v2, (δι') 69r18, (δι') 71v15, (διά) 71v4–5, (ὑπέρ) 74r7, (διά) 76r13, (δι) 81v12, (δι') 85r1–2, (δι') 85v16, (δι') 87r7, 89v14, (διά) 90r10–11, (ὑπέρ) 92r18, (διά) 92v2, (δι') 93v14, (δι') 93r18, (δι') 98r5, (διά) 99v16, рад (δι') 101r4, ради (δι') 103v2, (χάριν) 108r13, (διά) 108r16, 108r18, (διά) 113r17, (δι') 114r18, (δι') 116r10, (δι') 116r17, (δι') 116v3, (δι') 119v3, (διά) 122v1, (δι') 123r9, (Διά) 125r1, (δι') 125r3, (διά) 135v4, (διά) 137r9, (δι') 140r5, (διά) 147v11, (δι') 158r15, 162r18, 165r13, 168v5, 168v9, (διά) 169v2, (διά) 183r6, 184v14, (διά) 191r13, (δι') 191v8, (διά) 194r10, (δι') 197r2, (δι') 197r6, (διά) 198r15, (δι') 203r9

радование *сущ. с.*

ед. ИП радование (ἀγαλλίασις) 129r9, 131r6–7

радовати *гл.*

инф. радовати *{съ}* (συναγάλλεσθαι) 189r6

н. ед. 2 л. радюиши *{съ}* (συναγάλλη) 109v6, (ἀγάλλη) 115v17

3 л. {Да} радюишъ *10v14, радюишъ* (ἀγάλλεται) 26r6, (ἐπαγάλλεται) 82v12–13, (ἀγάλλεται) 89r12, (χαίρει) 101v5, {да} радюишъ *130r3–4, радюишъ* (ἀγάλλεται) 144v14, 182r5

мн. 3 л. радюишъ (ἀγάλλονται) 15r4–5, (ἀγάλλονται) 88r10, (ἀγάλλονται) 90r9, 182v11

аор. ед. 1 л. радюахъ *(ἠγαλλίαμαι)* 193v2

инф. ед. 3 л. радюаши *(ἠγαλλίασατο)* 118v9, (ἠγαλλίασατο) 119r3

мн. 3 л. радюахю *(ἔχαιρον)* 187r10

пов. ед. 2 л. радюи *(Χαίροις)* 5r7, (Χαῖρε) 10r12, 11r3, (Αγάλλου) 20v9, (ἀγάλλου) 37r12–13, (Χαίροις) 38r18, (Χαίροις) 38v2, (Χαίροις) 38v5, (Χαίροις) 43v18–44r1, (χαίροις) 44r1, (χαίροις) 44r2, (χαίροις) 44r3, (Χαῖρε) 55v1–2, (Χαῖρε) 55v18, (τὸ χαῖρε) 56r16, Радюи *(Χαίροις)* 61v12, радюи *(Χαίροις)* 64v5, (Χαίροις) 64v7, (Χαίροις) 64v10, (Χаῖροις) 65v14, (τέρπου) 81r13, (Χαῖρε) 82v5, (Χаῖροις) 89r1, (Αγάλλου) 99v2, (Χаῖροις) 107r11, радюи *(Χаῖροις)* 107r14–15, радюи *(Χаῖροις)* 107r17, (Χаῖροις) 111v15, (Χаῖροις) 111v17–18, (Χаῖροις) 112r2, (Χаῖροις) 112r3, Радюи *(Χаῖροις)* 120v10, радюи *(Χаῖροις)* 121v9, Радюи *(Χаῖροις)* 121v10, радюи *(χαῖρε)* 128v5, (χαῖρε) 128r4–5, (χαῖρε) 128r13, (Χаῖре) 128v10–11, (χαῖре) 129r3, (Χаῖре) 129r6–7, (Χаῖре) 129v2, (Χаῖре) 130v13, (χαῖре) 130v14, (χαῖре) 130v15, (χαῖре) 130v16, радюи *131r5–6, радюи 131r7, 131r7–8, 131r8, 131r9, (χαῖροις) 134v13, (χαῖροις) 134v14, (χαῖροις) 134v11–12, (Χаῖροις) 135r18, (Χаῖροις) 135v2–3, (Χаῖροις) [135v5], (Χаῖροις) 142r6, (Χаῖре) 153r18–153v1, (Χаῖροις) 161v1, (Χаῖροις) 161v3, Радюи (Χаῖροις) 176r4, радюи (χαῖре) 183v2, (χαῖре) 183v10, (χαῖре) 184r2, (Χаῖре) 188r1–2, (χαῖре) 190r8, (χαῖре) 190r9, (Χаῖре) 199v10, (χαῖре) 199v12, (χαῖре) 199v13, 200v10–11*

дв. 2 л. радюитас *(Χαίρετε)* 151r4, (Χаῖρετε) 151r5–6, радюитас *(Χаῖреτε)* 151r7–8, радюитас *(Χаῖреτε)* 153r3, (Χаῖреτε) 161v5, 166v6–7, 166v8, 166v10

- мн.* 2 л. **Ραδογιτεςα** (Χαίρετε) 80r6, **ραδογιτεςα** (ἀγαλλιᾶσθε) 88r17–18, (ἀγαλλιᾶσθε) *89v4–5, (χαίρετε) 108r16, (Χαίρετε) 153r1
прим. д. н. ед. м. **ΙΠP** **ραδογιασαα** 28v8, **ραδγιασαα** (γηθόμενος) 74v13–14, (χωρήσας!) 75r1, (ἀγαλλόμενος) 117r1, (φέρων!) 119r12–13, (ἀγαλλόμενος) 147r10
BP **ραδογιουицаα** 11r12
ж. **ΙΠP** **ραδογιουицаα** (χαίρουσα) 59v14, (γεγηθότες!) 66v6–7, (ἀγαλλομένη) 143r16, (χαίρουσα) 199v8
дв. **ΙΠP** **м.** **ραδογιουицаα** 11r2, 166v4
мн. **ΙΠP** **м.** **ραδογιуицаα** (γηθόμενοι) 13v8, (ἀγαλλόμενοι) 20v11–12, (ἀγαλλόμενοι) 63r11, (γεγηθότες) 67v3, (χαίροντες) 124v6–7, 131r17, (ἀγαλλιώμενοι) 195r17–18
- радость** *сущ. ж.*
ед. **ΙΠP** **радость** (Η... χαρά) 9r12, (ή χαρά) 9v10, (ή... χαρμωσύνη) 64v11, **радость** {сѣткоре-на} (χαροποιά!!!) 128r10, **радость** (χαρά) 129r8, 131r6
PP **радости** (τῆς... χαρᾶς) 7v12, (τῆς... χαρᾶς) 16r18, (χαρᾶς) 23r1, (τῆς χαρᾶς) 56r15, (τῆς χαρᾶς) 86r1, (χαρᾶς) 92v18, (χαρᾶς) [162v15], (χαρᾶς) 185r16, (χαρᾶς) 191r15
BP **радость** (τὴν χαράν) 6v10, **на радость** (εἰς χαράν) 9v13, (/εἰς/ χαράν) 9v18, **радость** (χαρμονίην) 30v11, **въ радость** (εἰς τὰς αὐλάς!!!) 60v9, (εἰς τὴν χαράν) 64r16, **радость** (τὴν χαράν) 81v4, (εἰς τὴν χαράν) 89r17, **на радость** (ἐπὶ τὴν χαράν) 89v6, **Радость** (χαράν) 89v9, **радость** (τὴν χαράν) 128v3, (χαρᾶς!) 128v18, (χαίρειν!) 129v8, (τὴν χαράν) 130r1, 131r3–4, 162v15 < **PP/DP**? [-πн], **въ радость** (/ἐν/ ἀγαλλιάσει) 186r16
TP **радостию** (ἐν ἀγαλλιάσει) 18r9, (ἐν χαρᾷ) 70v2, **съ радостию** (περιχαρῶς) 122r12, **радостью** 131r3, **радостию** (ἐν ἀγαλλιάσει) 157v12, **съ радостию** 165v9, **радостию** (χαρᾷ) 189r17
MP **въ радости** (ἐν χαρᾷ) 106r2, (ἐν χαρᾷ) 161r17–18
- радостью нар.**
радостью (χαρμονικῶς) 56r13, (χαρμονικῶς) 56r15–16, 89v4–5 < *пов. мн.* 2 л. ***радогитѣ**
- σα**, (χαρμονικῶς) 93v16, (χαρμονικῶς) 107r10, (χαρμονικῶς) 131v6, (περιχαρῶς) 132v1, (προθύμως) 132v6, 165v1, (χαρμονίης!) 181r3
- радостьнѣ нарл.**
ед. м. **ΙΠP** **Радостьнѣ** 50v5, **радостьнѣ** (χαρμωσύνος) 153r11
ж. 3в. **радостьна** (χάρμα!) 134v14
- радѣ нарл.**
ед. м. **ΙΠP** **радѣ** 127v3
- ражати гл.**
суп. **ражатиѣ** (τίκτειν) 80v6
н. ед. 3 л. **ражаиѣ** (τίκτει) 8r3, (τίκτει) 203r11
прим. стр. н. ед. м. **ΙΠP** **ражаиѣ** (τικτόμενον) 117r18
B=P **ражаема** (τὸ тикτόμενον) 82v1, **ражаема** (τικτόμενον) 85v18
с. **ΙΠP** **ражаеиѣ** (τὸ γεννησόμενον) 66r3–4
BP **ражаеиѣ** (тикτόμενον) 147v12
ж. **PP** **ражаеиѣ** (тикτομένης) 66v12–13
- ражатица гл.**
н. ед. 3 л. **ражаиѣтѣса** (Γεννᾶται) 10v3, (τίκτεται) 10r5, (γεννᾶται) 10r16, (τίκτεται) 10v4–5, (γεννᾶται) 79v6, (τίκτεται) 79v11–12, (τίκτεται) 79v16, (γεννᾶται) 86r6, (γεννᾶται) 88r6–7, (γενнᾶται) 89r15, (γενнᾶται) 89v12, **ражаиѣтѣ** (γενнᾶται) 117r5, **ражаиѣтѣса** (τίκτεται) 130v5, (γεγέννηται) 146v3, (τίκτεται) 148r10–11, (γενнᾶται) 202r9
прим. д. н. ед. м. **ΙΠP** **ражатицаα** (тикτόμενος P) 202v1
B=P **ражаиуицаα** (тикτόμενον) 82v9
- раждѣженіе сущ. с.**
ед. **PP** **раждѣженіа** (οἶστρον) 197r3
- ражизатица гл.**
н. ед. 1 л. **ражизаиуаα** (πυροῦμαι) 95v13
прим. д. н. ед. м. **ΙΠP** **ражизаиасаα** (πυρπολούμενος) 74v5–6
- разаратица гл.**
н. ед. 3 л. **разараиѣтѣса** (ἐκμειοῦται) 129v18

- разбогатѣти гл.
прич. д. п. ед. м. ИП разбогатѣвъ 49v12–13
- разконникъ сущ. м.
ед. ТП съ разконникъль (σὺν τῷ ληστῆϊ) 15v1
- разкодитиса гл.
прич. д. н. мн. ВП с. разкодишася (σχιζομένους) 104v5
- развратити гл.
прич. д. п. ед. м. ИП развратикъ (καταστρεψάμενος) 107r17
- разврести гл.
прич. д. п. ед. м. ИП разврзъ (διανοίξαν) 116v5, (διανοίξαν) 119v5–6
В=Р разврзъшааго (διανοίξαντα) 118r18
- разгонити гл.
прич. д. н. ед. м. ИП разгона (ἐκμειῶν) 65v5
- разгорѣтиса гл.
прич. д. п. ед. м. ИП разгорѣтъся (πυρωθείς) 53v16–17
- раздробити гл.
прич. стр. н. мн. ИП м. раздробили 165v6–7
- раздробление сущ. с.
мн. ИП раздробления (ἐκκοπαί) 170v7
- раздроушати гл.
прич. д. н. ед. м. ИП раздроушата 50r8
- раздроушатиса гл.
н. ед. 3 л. раздроушаиеться (διαλέλνται!) 7v14–15
- раздроушити гл.
аор. ед. 2 л. раздроуши (ἔλυσας) 4r5
3 л. раздроуши (ἔλυσε) 60r18, (καθεῖλε) 72v14, (διέλυσεν) 198v3
перф. ед. 2 л. м. раздроушилъ ѳси (ῶλεσας) 62v5–6, (καταπτύσας!!!) 133r11, раздр8-шилъ ѳси (καθεῖλες) 192v2–3
нов. ед. 2 л. раздроуши (διάλυσον) 66r1
- прич. д. п. дв. ВП м. раздроушьшата 164v14
мн. ИП м. раздроушьше (λύσαντες) 92v11
- раздрѣшати гл.
н. ед. 3 л. Раздрѣшаиеть (Λύει) 146v17
прич. д. н. ед. ж. ИП раздрѣшаиушь! [-ши] (λύουσα) 10r6
- раздрѣшатиса гл.
н. ед. 3 л. раздрѣшаиеться (λέλνται) 12v15
- раздрѣшение сущ. с.
ед. ИП раздрѣшение (ἡ λύσις) 190r8–9
РП раздрѣшения (λύσιν) 119r13–14
- раздрѣшити гл.
инф. раздрѣшити (λύσαι) 13r1–2
нов. ед. 2 л. раздрѣши (λύσον) 161r1
прич. д. п. ед. м. ИП раздрѣшигыи (ὁ λύσας) 145v8
В=Р раздрѣшьша (λύσαντα) 82r2, (λύσαντα) 83r4
- раздрѣшитиса гл.
аор. ед. 3 л. раздрѣшиса (λέλνται) 130r2–3
прич. д. п. ед. м. ИП раздрѣшигыя (λυθείς) 147v13
- раздрѣтитиса гл.
аор. ед. 3 л. раздрѣтиса (ἐσχίσθη) 14r2
- раздѣление сущ. с.
ед. ВП раздѣление (διαίρεσιν) 91r3, (διαίρεσιν) 95v1
- раздѣлнти гл.
прич. стр. п. дв. ВП м. раздѣлена 164v7–8
дв. ВП м. раздѣленага (τοὺς διηρημένους) 149v16–17
- раздѣлатиса гл.
н. ед. 3 л. раздѣлаиеться (ρήγννται) 99v10
- различие сущ. с.
ед. ВП различие 110v16
- различьно нар.
различьно (διαφόρως^p) 77r14–15

различьнѣи прил.

ед. ж. ВП различьноу (κατάλληλον!) 78v3
 мн. РП различьнѣи хъ (πολυπλόκων!) 53v3
 ДП различьнѣи мъ (ποικίλων) 68v7–8
 ВП с. различьнага (ποικίλα) 123r16–17
 ТП разльчьнѣи мнн (ποικίλων) 19v8–9

разлоучатисѧ гл.

н. ед. 3 л. разлоучаетисѧ (κεχώριστα!) 203r13–14

разлоучение сущ. с.

ед. РП разлоученига (τὴν στέρησιν) 19r10–11

разлоучити гл.

инф. разлоучити (χωρίσαι) 77v15–16

размѣшлати гл.

импф. ед. 3 л. размѣшлалаше (ὑπενόει) 80v10

разно нар.

разно 165v8–9

разоритель сущ. м.

дв. Зв. разорителѧ (πορθμευταί!) 151r4

разорити гл.

аор. мн. 3 л. разориша (ἐξέλυσαν) 71v2
 перф. ед. 2 л. м. разорилъ еси (ἔλυσας) 93v11,
 (κατέστρεψας) 144v8–9
 прич. д. п. ед. м. ИП разорь 28v7

разоритисѧ гл.

аор. ед. 3 л. разорисѧ (διαλέλυται) 86v2

разоумѣ сущ. м.

ед. ИП разоумѣ (ἡ σύνεσις) 64r4
 РП разоума (τῆς... γνώσεως) 27r10, (τῆς...
 ἐπιγνώσεως) 34r10, (τῆς... γνώσεως) 45v13,
 Къше разоума (ὑπὲρ νοῦν) 61r6
 ДП разоумоу (τὴν διάνοιαν!) 26v6–7, *разоумоу
 (τῷ νοῷ) 67v17, къ разоумоу (πρὸς τὴν...
 γνώσιν) 154r5–6
 ВП разоумѣ (τὴν διάνοιαν) 3r10, (τὸν νοῦν)
 27r18–27v1, (τὴν... διάνοιαν) 28r5, 67v17 <
 ДП *-моу, (τὸν νοῦν) 80v2, (τὸν νοῦν)
 80v14, къ разоумѣ (εἰς γνώσιν) 140r18,
 разоумѣ (τὴν γνώσιν) 140v5
 В=Р разоума (ἔννοиαν) 85r4

ТП разоумѣ мѣ (γνώσει) 111r10, 171v6–7

мн. РП разоумѣ (τῶν... ἐννοιῶν) 121r17

ТП разоумѣ (ἐννοίαις) 46r13, 49v12

разоумьно нар.

разоумьно 11v3, (νοητῶς) 24v17, Разоумьно
 (Ἐμφρόνως) 114r15, разоумьно (νοητῶς)
 121v7, (νοητῶς) [201r1]

разоумьнѣи прил.

ед. м. В=Р Разоумьнааго (νοερόν) 34v9

ТП Разоумьнѣи мѣ (τῆς γνώσεως) 27v16

с. РП разоумьнааго (νοητῆς) 33r6–7

ВП разоумьно (νοητόν) 120v2

ж. ИП разоумьнага (νοητόν) 134r11

ВП разоумьноу (νοητόν) 72v9

– разоумьноу 201r1 < нар. [-но]

ТП разоумьноу (νοητῶ) 53r10

мн. ИП с. разоумьнага (νοεραί) 84v2–3

РП Разоумьнѣи хъ (νοερόν) 45v18, разоумь-

нѣи хъ (νοερόν) 46v1–2, 171v5

МП разоумьнѣи хъ (νοεροῖς) 6v18

Зв. с. разоумьнага (νοεραί) 46v9

разоумѣкати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП разоумѣката (ἐννοιῶν)
 85v15

разоумѣкти гл.

инф. разоумѣкти (κατανοεῖν) 189r5

н. ед. 1 л. разоумѣкю 196r18–196v1 < аор.

[разоумѣ]

аор. ед. 3 л. [разоумѣ] (ἐπέγνω) 196r18–196v1

прич. д. п. ед. м. ИП разоумѣккѧ (κατανοήσασα)
 121v17–18

ран сущ. м.

ед. ИП ран (ὁ Παράδεισος) 124v11

РП рана (τοῦ παραδείσου) 86v5, рана ради (διὰ

Παράδεισον) 125r1, рана (τοῦ... Παράδεισου)

136v13, (Παράδεισου) 162v11–12

ВП ран (Παράδεισον) 8v18, (Παράδεισον)

126v9

МП къ ран (ἐν Παραδείσῳ) 15v5, (ἐν Παραδεί-

сῳ) 108v4

Зв. рая 131r7

ранскѣи прил.

ед. м. В=Р ранскаго (τοῦ Παραδείσου) 68v1

жс. *МП* ρανειϕη (τοῦ Παραδείσου) 3v1
мн. ВП м. ρανειϕηα (τοῦ Παραδείσου) 145r5

ρακα *сущ. жс.*

ед. ИП ρακα (Η... θήκη) 2v18, (Η... θήκη)
 121r18, (ή λάρναξ) 140v9

ДП κτ̄ ραιϕ̄ (ἐπὶ τῇ θήκῃ) 4r10, (ἐν τῇ σορῶ)
 34v15, (τῇ σορῶ) 43r10, (ἐν τῇ σορῶ)
 155v10

ВП ρακοϕ (τὴν... λάρνακα) 62r3, (τὴν λάρνακα)
 143v6

ραμο *сущ. с.*

ед. ВП на ραмо (ἐπ' ὄμων) 20r18, 29v4, (ἐπ'
 ὄμων) 30r13, (ἐπ' ὄμων) 61v14, (ἐπ' ὄμων)
 123v1, (ἐπ' ὄμων) 126r12, (ἐπ' ὄμων)
 126v5, (ἐπ' ὄμων) 135r3–4

МП на ρам̄ϕ (ἐπ' ὄμων) 110r11

рана *сущ. жс.*

мн. ИП ρан̄ϕ (μάστιγες) 112v9, (μάστιγες)
 144v5, (μάστιγες) 170v6–7

ДП ραναμ̄ϕ 165v5–6

ВП ρан̄ϕ (μάστιγας) 13v16, (τοὺς αἰκισμοὺς)
 74v14, 127v3, на ρан̄ϕ (ἐν αἰκισμοῖς) 135v3

раславити *гл.*

аор. мн. 3 л. ρаславиша (ἔλυσαν) 112v10

распинати *гл.*

прич. стр. н. ед. м. ИП ρаспинаем̄ϕ (σταυρού-
 μενος) 23r13–14, (σταυρούμενος) 112v8

распаати *гл.*

перф. ед. 2 л. м. ρаспаам̄ϕ ηси (ἀνεσταύρωσας)
 24v8

прич. стр. н. ед. м. РП ρаспаатааго 50r2

В=Р ρаспаатааго (τανυσθέντα) 37v10

распати *сущ. с.*

ед. РП ρаспатиа ради (διὰ σταυροῦ) 50v1,
 Ρρ̄ϕ̄же ρаспатиа (Πρὸ τοῦ... σταυροῦ)
 177v4, (Πρὸ τοῦ... σταυροῦ) 177v16

ВП ρаспатиη (τὴν... σταύρωσιν) 13r6, (стаυ-
 ρόν) 15r8, (σταυρόν) 16r4–5, на ρаспатиη
 (ἐπὶ σταυροῦ) 140r7

ТП ρаспатиηем̄ϕ (διὰ σταυροῦ) 178v1

распати *гл.*

прич. д. н. ед. м. РП ρасп̄η̄шаагоса (σταυρω-
 θέντος^Р) 92r17–18

ДП ρасп̄η̄ш̄агоӯмоӯса (τῶ σταυρωθέντι)
 140r4–5

В=Р на ρасп̄η̄шаагоса (τὸν σταυρωθέντα!)
 32v17

распаати *гл.*

прич. стр. н. ед. жс. ВП ρаспаηмоӯю (λυομέ-
 νου!) 125r7

распаати *гл.*

аор. ед. 3 л. ρаспааса 125v13–14

растирание *сущ. с.*

мн. ВП ρастираниа (τὰς... τρίψεις) 74v16

расточити *гл.*

аор. ед. 3 л. ρассточи (διεσκόρπισεν) 76r15

растврзание *сущ. с.*

мн. ВП ρасстврзаниа (σπαράγματα) 75v18–76r1

растврзати *гл.*

аор. ед. 3 л. ρасстврза (ἐξήλειψε) 4r4

раствотрение *сущ. с.*

ед. с. ВП ρасвотрение 19v8 < *прич. *расвотрь*

*расвотрити *гл.*

*прич. д. н. ед. м. ИП *расвотрь* (προμηθευσά-
 μενος) 19v8

расыпати *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП ρасыпаа (λύων) 128v3

расыпати *гл.*

н. ед. 3 л. ρасыпанет̄са (φθείρεται!) 203r12

рас̄чени *сущ. с.*

мн. ИП ρас̄чениа (ἀρθρέμβολα) 175r7–8

рас̄ци *гл.*

перф. ед. 2 л. м. ρас̄кк̄л̄ ηси 49v6

рас̄кати *гл.*

прич. стр. н. мн. ВП м. ρас̄к̄ан̄η̄а (διεσπαρ-
 μένους) 187v16

ραγαи суц. м.

дв. ВП ραγαα (τους ἀροτήρας) 114v11

рачение суц. с.

ед. РП ραченига ραди (δι' ἔρωτα) 197r2

ВП ραченине (ἔρωτα) 62r1–2

ТП ραченинеиль (ἔρωτι) 110r10

рачитель суц. м.

ед. ИП ρачитель (ἐραστής) 20r16, (ἐραστής) 97r8

ДП къ ρачителью (τῷ... ἐραστή) 22r10, (πρὸς τὸν... ἐραστήν) 74r17–18, ρачителью (Τὸν... ἔρωτα) 169v6

мн. ИП ρачителье (ἐρασταί) 8v8

ВП ρачительа (τους... ἀριστέας!) 54r9

ревра суц. с.

ед. РП ревра (τῆς... πλευρᾶς) 37v17

мн. РП отъ ревръ (ἐκ πλευρᾶς!) 8r18, ревръ (πλευρῶν) 74v16–17

ВП ревра (τὴν... πλευράν!) 29r6, въ ревра (τὴν πλευράν!) 37v8, 165r15, ревра (τὴν... πλευράν!) 200r3

реци гл.

аор. ед. 3 л. рече (φησι) 8r19, 11r18, (Φησί) 40v1, (φησι) 84v14, (φησίν) 95r10, (φησί) 99r1, (φησιν) 100v17, (εἶπεν) 117r16, (ἔφησεν) 133r3, (φησιν) 148v9, (φησί) 186r14, (φησιν) [203r3]

нов. ед. 2 л. рьци (εἶπέ) 84v11

мн. 1 л. рьцѣмъ (εἶπωμεν) 63v9, (εἶπωμεν) [89r18], (εἶπωμεν) 89v6–7, 89v15, (εἶπωμεν) 91v2, (εἶπωμεν) 134v11, (προσεῖπωμεν) 152v18, 166r3, (εἶπωμεν) 172v8

прич. д. н. ед. м. ВП рекоушь 200v10

мн. ИП м. рекоуше 89r18 < нов. [рьцѣмъ]

п. ед. м. ИП рекъ (προσειπών) 129v8, (φήσας) 140v18

стр. н. ед. м. ИП РѢкомъи 59r1–2, РѢКОМЫи 95v2–3, 115r11–12, 123r12–13, 131v12–13, РѢКОМЫи 137r15, РѢКОМъи 173v13–14

п. ед. м. ИП реченъи (ὁ... ῥηθείς) 116r10

риза суц. ж.

ед. РП съ ризы (ιμάτιον) 124v8, ризы (ιμάτιον) 125r2

ДП рѣзѣ! 154v4

ВП въ ризю (στολήν) 6r4, въ ризю! (στολήν) 36r10, ризю (τὸν χιτῶνα) 38r18, (ιμάτιον) 75v10

ТП ризюю (στολήν) 45r3, (ιμάτιον) 103v1, (ιμάτιον) 105v1

мн. ИП ризы (τὰ... ιμάτια) 181r11

РП ризъ (τῶν χιτῶνων) 178v12

ВП въ ризы 122v9, ризы (τὰ ιμάτια) 180v4

рикази гл.

прич. д. н. ед. ж. ВП рикающюу 165v17

Римъ суц. м.

ед. ИП римъ (Ρώμη) 153r14–15

ДП римюу (Ρώμης) 150v3

рокъ суц. м.

ед. РП рока 59v5 < [велипарока], отъ рова (ἐκ... λάκκου) 137v9

ВП въ рокъ 58v11 < *крьвь

рогъ суц. м.

ед. ИП рогъ (τὸ κέρας) 14r14

ВП рогъ (τὸ κέρας) 187v4

дв. ВП рога (τὰ κέρατα) 150r14

мн. ДП рогомъ (τὰ κέρατα!) 14r16

родитель суц. м.

ед. РП родительа (γεννήτορι!) 137v15

дв. ДП родительема (τοῖς γεννήτορσιν) 111v3–4

мн. РП родитель (γεννητόρων) 11v10–11

ТП съ родителю 4v2–3

родити гл.

инф. родити (τοῦ τεκεῖν) 81r12, (τοῦ τεκεῖν) 82v4, (τοῦ γεννῆσαι) 85r8, (λοχεῦσαι) 85r13

н. ед. 2 л. родиши (τέξῃς) 128v12

3 л. родить (τέξεται) 79v3, (γεννήσει) 84v16, (τέξεται) 147v7, (τέξεται) 147v8

мн. 3 л. родятъ (τέξονται) 9v9

аор. ед. 3 л. роди (ἔτεκεν) 7r19, (ἔτεκε) 89r9, (Τέτοκε) 89v9

мн. 3 л. родиша (ἐβλάστησαν) 7r16

прич. д. н. ед. м. В=Р родивъша (ἐκβλαστήσαντα) 6r9

ж. ИП рожиши 188v7

– рожишиа (τεκοῦσα) 88v8

РП ροζκψηηηα! [-ηαηα] (τῆς τεκούσης) 184r9
ΒΠ ροζκψηηοιο (τὴν τεκούσαν) 187r15–16
ΤΠ ροζκψηηιο (σὺν τῇ τεκούσῃ) 82v16
стр. п. ед. м. *РП* ροζκηνααγο 107r1
ДΠ ροζκηνογογμογ (τὸ γόνιμον!!!) 146v13–14
 – ροζκηνογμογ! (τὸν τεχθέντα) 88v4
В=Р ροζκηνααго (τὸν... τεχθέντα) 79r3
мн. *РП* ροζκηνγηνχъ (τῶν γεννηθέντων) 7r17
МΠ въ ροζκηνγηνχъ (ἐν γεννητοῖς) 20v14,
 122v12, (ἐν γεννητοῖς) 148r2, (ἐν γεννητοῖς)
 196v16, (ἐν γεννητοῖς) 197r12, (ἐν γεννητοῖς)
 197v3–4, (ἐν γεννητοῖς) 198r9

родитиса гл.

инф. ροδιηηηса (γεννηθῆναι) 8r13–14, (τεχθέν-
 та!) 72r17, (τεχθῆναι) 75r6, (τίκτεσθαι)
 81v6, (γεννησαι) 83r17, (νηπιάσαι!!) 84v4,
 (τίκτεσθαι) 146v8

н. ед. 3 л. ροδιηηηса (γεννήσεται) 111v5

аор. ед. 2 л. са ροди (ἐνεφύης) 83r14

3 л. ροдиса (τεχθεῖσα!) 7r18, ροди... са (Ἐτέχθη)
 8r19, ροдиса 93r11, (ἐτέχθη) 145v5–6,
 (ἐγεννήθη) 147r5

прич. д. п. ед. м. *ИΠ* ροжиниса (τεχθείς) 86v15–
 16, (τεχθείς^Р) 89r18–89v1, (τεχθείς^Р) 89v7,
 (τεχθείς) 89v15, (ὁ τεχθείς) 92r1, (γεννηθείς)
 146v18

– ροдинγыниса (ὁ τεχθείς) 84r10, (ὁ... τεχθείς)
 116r2

РП ροζκψηααгоса 89v14, ροζкψηααгоса ρади (διὰ
 τὸν γεννηθέντα) 90r10

– ροζкψηаαгоса (τοῦ γεννηθέντος) 3v2, (τεχθέν-
 τος) 93v3–4

ДΠ ροζкψηоγса (γεννηθέντος) 86v17, ροζк-
 ψηоса (γεννηθέντος) 88v1, ροζкψηоγса
 (τεχθέντι) 91r13

– ροζкψηоγгоγмогса 5v17, въ ροζкψηδγмогса
 (πρὸς τὸν... τεχθέντα) 186v17–18

В=Р ροζкψηаαгоса (τεχθέντα) 89v18–90r1,
 (τεχθέν) 90v12

ж. *ИΠ* ροζкψηиса (ἀποκυηθεῖσα) 7r11

родъ суц. м.

ед. *ИΠ* ροдъ (τὸ γένος) 6r18, (γένος) 14v1,
 (γένος) 18v7, ροдъ 131r2, ροдъ (τὸ γένος)
 107r9, (γόνος) 138v17, (γένος) 158r10,
 166r5, (τὸ γένος) 186v11

РП отъ ροда 11r15, ροда (τοῦ γένους) 13r7,
 (γένος!) 23v10, (τοῦ γένους) 67r9

ДΠ ροдоγ (τοῦ γένους) 78v16–17, (τοῦ γένους)
 82r7, (τῷ γένει) 97r2, (τῷ γένει) 102v13, (τῷ
 γένει) 105v6, (τῷ γένει) 128v4, (τοῦ γένους)
 129r9

ΒΠ ροдъ (τὸ γένος) 3v3, въ ροдъ (εἰς γενεάν)
 33r4, ροдъ (γενεάν) 33r4, (γένος) 60v16,
 (τὴν... φύσιν) 106r15, (γένος) 118r6, (τὸ
 γένος) 202r5

В=Р ροда (τὸ γένος) 56v11, (τὸ γένος) 82r17,
 (τὴν φυλήν) 79r14, (τὸ γένος) 83v14, (γένος)
 104r12, 180v13

ΤΠ ροдъмъ 182v1, ροдъмь 182v2

МΠ въ ροдък (ἐν... γενεᾷ) 2r15, ροдък 2r15, въ
 ροдък (ἐν... γενεᾷ) 87r17, ροдък (γενεᾷ) 87r18

мн. *РП* отъ ροдъ (ἐκ τῶν γενεῶν) 8r4, (ἀπὸ
 γενεῶν) 8r12, (ἐκ τῶν γενεῶν) 56r8

рождие суц. с.

ед. *ИΠ* ροждие (τά... κλήματα) 152v6

рожение суц. с.

ед. *ИΠ* ροжение (ἐν τῇ... κησει!) 148v8–9

ДΠ Рождению (Γενεθλίων) 197r14

ΒΠ въ ροжение (ἐν τῇ γεννήσει) 6v13, (ἐν τῷ
 τόκῳ) 190v5

МΠ [Πο ροжении] (μετὰ τὸ τεχθῆναι) 56v1

мн. *МΠ* въ ροженийихъ (ἐν γεννητοῖς) 146v9–
 10

рождество суц. с.

мн. *МΠ* въ ροждествоихъ (ἐν γεννητοῖς!!)
 146r8

рождество суц. с.

ед. *ИΠ* ροждество (ἡ φύσις) 30r2, ρѣткво 86r17,
 ροждество (ἡ Γενέθλιος) [94v10–11], ρѣткво
 145v3

РП ροждества 6r14–15, (τῶν Γενεθλίων) 73r7,
 Прѣже ροждества (Πρὸ τῆς Γεννήσεως) 84v1,
 ροждества (τῶν Γενεθλίων) 99r7, (τοῦ...
 γενεθλίου) 194v18

ДΠ ροждествоγ (τὴν Γέννησιν) 85v7, (τὴν Гέν-
 нан) 86r15, (ὁ τόκος!) 94v5, 94v10–11 < *ед.*

ИΠ [-во], (γενεθλίου) 195r12–13

ΒΠ ροждество (τὴν... γέννησιν) 6r16, 6v16,
 (τὴν... γέννησιν) 10v13, въ ροждество 10v14,

- ροζκετκο (τὰ Γενέθλια) 77v8, (τὰ Γενέθλια) 80v2, (τὰ Γενέθλια) 80v14, вѣ ροζкеτко (ἐν τῇ... γεννήσει) 148r7, Ροζкеτко (Γενέσιον) 195v14, ροζкеτко (τὰ Γενέθλια) 200v17, на ρѣтко 202r6
- ТП* прѣдѣ ροζкетвомѣ 79v12–13, ροζкетвомѣ (ἐν τῷ τίктеσθαι) 145v8, (τόκω) 185r3, прѣ ρѣтвомѣ 200v15
- МП* по ροζкетвѣ (μετὰ τόκον) 7v16, (μετὰ τόκον) 88v18, по ρѣтвѣ 94v2, вѣ... ροζкетвѣ (ἐν τῇ... γεννήσει) 146r15, по ρѣ 202v9
- ροζкетвѣнын прил.*
ед. м. ВП ροζкетвѣнын (Γενεθλίων) 198r3
мн. ВП м. ροζкетвѣнына (τῶν Γενεθλίων) 201v6
- розга суц. ж.*
дв. ИП розгѣ (κλήματα) 150v17
- Романъ суц. м.*
ед. РП романа 25v13, 55r11
В=Р романа 164v18–165r1, 168v11–12
Зв. романѣ (Ῥωμανέ) 25v15, 166v12, 168r10
- роса суц. ж.*
ед. ВП вѣ росѣ (εἰς δρόσον) 79r7
- рости гл.*
импф. ед. 2 л. ростѣше (ἐνεφύης) 111v7
- рогвѣ суц. м.*
мн. ВП вѣ рогвѣ (Ῥάκει) 86r8
- роггание суц. с.*
ед. ДП рогганию (παικτικῶς!) 29v15
- рогка суц. ж.*
ед. ИП рогка (Ἡ... χεῖρ) 100r12, (ἡ χεῖρ) 103v11, ρѣка (ἡ... χεῖρ) 125r18–125v1
РП отѣ рогкѣ (ὕπὸ τῶν... χειρῶν!) 99v16
ВП ρογкоγ (τὴν χεῖρα) 101r5, (χεῖρα) 105v9–10, (τὴν χεῖρα) 193v7
ТП ρογкою (τῇ χεῖρὶ) 29r6–7, Ρογкою (Χεῖρὶ) 57r5, ρογкою (τῇ... χεῖρὶ) 99r13, (τῇ χεῖρὶ) 101v6, ρογкою {κασιγῆτης} (χειροθετεῖ) 102r13
- дв. РП* ρογкоγ (τῶν χειρῶν) 1r14, (τῶν χειρῶν) 2v6
ДП ρογкама (τῶν χειρῶν) 57v1
ВП ρογцѣ (τὰς χεῖρας) 13v2, вѣ... ρογцѣ (ἐν ταῖς... χερσί) 38v16, (ἀγκάλας) 117r1, на ρογцѣ (χερσί) 119r11–12, (τὰς χεῖρας) 150r10–11, вѣ ρογцѣ 165v9, (ἐν ταῖς... χερσί) 185r13, (ἐν χερσί) 185v14, (ταῖς... χερσί) 186r9, (χερσί) 188r11, ρογцѣ 198v15
ТП ρογкама (χεῖρας) 9v2–3, (χερσίν) 16r12, 28v14
МП вѣ ρογкоγ (ἐν ταῖς χερσί) 58v10, на ρογкоγ (ἐν ἀγκάλας) 83r13, (ἐν ἀγκάλας) 115v16, (ἐν ταῖς ἀγκάλας) 116v9, **На** ρογкоγ (ἐν χερσί) 117v8, на ρογкоγ (ἐν ἀγκάλας) 117r9, (ἀγκάλας) 118r2, (ἐν χερσίν^р) 118r12, (ἐν ἀγκάλας) 118r14, (ἐν таῖς ἀγκάλας) 118v8, (ἐν таῖς ἀγκάλας) 119r3, (ἐν ἀγκάλας) 119r8, (ἐν таῖς ἀγκάλας) 119v9
мн. ТП ροгкамн (χεῖρας) 133v4
- рогкодѣлание суц. с.*
ед. МП вѣ ροгкодѣланин! (ἐν χειρουργίαις!) 42v2
- рогколожити гл.*
н. ед. 3 л. ροгколожитѣ (χειροθετήσει) 100r7
перф. ед. 2 л. м. ροгколожилѣ иси (χειροθετούμενος!) 103r15
- рогкописание суц. с.*
ед. ВП ροгкописание (τὸ χειρόγραφον) 4r3
- Рогсъ суц. ж.*
ед. ДП ροгси 167v14
- рогсьскѣн прил.*
ед. ж. ИП ροгсьската 168v6
РП ροгсьскѣна 164v10–1
мн. Зв. м. ροгсьскѣни 166v17–18
- рѣвка суц. ж.*
мн. ДП рѣвкамѣ (ιχθύσι) 58r8–9
ВП рѣвкѣ (ιχθύας) 28r14
- рѣвкитвѣ суц. м.*
мн. ДП рѣвкитвомѣ (τῶν ιχθύων!) 58r4

РЪВЪВЪНЪИ *прил.*

ед. м. ВП РЪВЪВЪНЪИ (τῶν ἰχθύων) 58r13

ж. ВП РЪВЪВЪНОЮ (τῶν ἰχθύων) 53v7

РЪДАНИЕ *сущ. с.*

мн. РП РЪДАНИИ (τὸν ὀδυρμόν!) 159r9–10

ВП РЪДАНИИ (τοὺς ὀδυρμούς) 3v14, 198v14

РЪДАТИ *гл.*

импф. ед. 3 л. РЪДАШЕ (ὠδύρετο) 97v10

РЪВЪВНТЕЛЪ *сущ. м.*

ед. ИП РЪВЪВНТЕЛЪ (ζηλωτής) 36r9, (ζηλωτής)

45v7–8, (μιμητής) 74r12

В=Р РЪВЪВНТЕЛА (τὸν ζηλωτήν) 38r7, 165r2–3

Зв. РЪВЪВНТЕЛЪ! [-лю] (θρίαμβе!!) 33v13–14

дв. ИП РЪВЪВНТЕЛА (Ἦ ξυνωρίς!!!) 192r5

ВП РЪВЪВНТЕЛА (ὁμοζήλους) 40v2

РЪВЪВОВАТИ *гл.*

аор. ед. 2 л. РЪВЪВОВА (ἐφθόνησας) 64r14

РЪВЪВНОСТЬ *сущ. ж.*

ед. ВП РЪВЪВНОСТЬ! [на РЪВЪВНОСТЬ] (πρὸς ζῆλον)

94r17, РЪВЪВНОСТЬ (τὸν ζῆλον) 95v8–9

РЪВЪВАННЕ *сущ. с.*

ед. ВП РЪВЪВАННЕ 200v2

РЪВЪВЪК *см. риза*

РЪВКА *сущ. ж.*

ед. ИП РЪВКА (ποταμός) 103v13, (ποταμός)

113v14, (ποταμός) 136r4, (ποταμός) 136v12

ДП РЪВЪВЪК (ποταμοῦ) 69v3, *кЪ РЪВЪВЪК* (ἐν πο-

ταμῷ) 99v13

МП РЪВЪВЪК... РЪВЪВЪК (Ἐν... ποταμῷ) 98v13, (Ἐν...

ποταμῷ) 102r17

Зв. РЪВКА! [-ко] (ποταμέ) 99r16

дв. ВП РЪВЪВЪК (τοὺς ποταμούς) 150r12–13

мн. ИП РЪВЪВЪКЪ (Ποταμοί) 23r4

ВП РЪВЪВЪКЪ (ποταμούς) 34v2, 172r14

МП вЪ РЪВКАХЪ (ἐν ποταμοῖς) 127r4

РЪВЪВЪНЪИ *прил.*

мн. ИП с. РЪВЪВЪНА (τοῦ ποταμοῦ) 203v2, РЪВЪВЪ-

НАИ (τοῦ ποταμοῦ) 107v14

G

САВА *сущ. м.*

ед. РП САВЪ 61r5

Зв. САВО (Σάββα) 61r16, (Σάββα) 61v1, (Σάββα) 62r3

САВАОФЪ *сущ. м.*

ед. РП САВАОФА (Σαβαώθ) 93r16

Зв. САВАОФЪ! (Σαβαώθ) 65v17

САВАТИИ *сущ. м.*

ед. РП САВАТИИ 19r2

САВЕЛЪ *сущ. м.*

ед. РП САВЕЛА 144r6–7

САВЕЛЬ *сущ. м.*

ед. ИП САВЕЛЬ (Σαβέλ) 144r16

САДЪ *сущ. м.*

ед. ИП САДЪ 4r16, (τὸ φυτόν) 16r8, **САДЪ** (Τὸ φυτόν) 23r16

мн. ИП САДОВЕ (σύμφυτοι!!!) 108r6

САМОВРАТА *сущ. м. дв.*

ИП САМОВРАТА! [самовк-] (τῶν αὐταδέλφων!) 192r5

САМОВРАТЬНЪИ *прил.*

ед. ж. ИП САМОВРАТЬНАИ (αὐτάδελφος) 29v18–

30r1, **САМОВРАТЬНАИ** (αὐτάδελφος) 31v9

САМОВИДЪЦЪ *сущ. м.*

ед. ИП САМОВИДЪЦЪ (αὐτόπτης) 25r12

мн. ДП САМОВИДЪЦЕМЪ (τοῖς αὐτόπταις) 184r4

САМОВОЛЬНЪИ *прил.*

ед. с. ТП САМОВОЛЬНМЪ! [-НЪИМЪ] 5v19–6r1

ж. ИП САМОВОЛЬНА (αὐτοπροαίρετος) 120r7–8

САМОГЛАСЪНЪ *прил.*

ИП (число? род?) САМОГЛАС 115v15, **САМОГЛАН** 154v2

САМОДЪТЕЛЪ *сущ. м.*

ед. В=Р САМОДЪТЕЛА (αὐτουργόν) 141v8–9

[**САМОИЛЪ**] *сущ. м.*

ед. В=Р [САМОИЛА] (Σαμουήλ) 78v11

Самонѣ *сущ. м.*

ед. РП самона 54г7

В=Р самона (Σαμιωνᾶν) 54г10

самотворѣць *сущ. м.*

ед. В=Р самотворѣца (αὐτοῦργόν) 68г17

самѣ *мест.*

ед. м. ИП самѣ {сѣ} (ἑαυτόν) 4v13, (σαυτόν^Р) 5v1, самѣ (αὐτός) 7v4, (αὐτός) 14г2, самѣ {сѣ} (ἑαυτόν) 20г5, (σεαυτόν) 24v8, самѣ (αὐτός) 48v11, (αὐτός) 52v8–9, (αὐτός) 60г17, (αὐτός) 65v18, 72г2, (τοῦ αὐτοῦ) 81г2, самѣ {сѣ} (σεαυτόν) 96г2, {вѣселѣсѣ} самѣ (οἰκισον... сауτόν) 98v11, самѣ (αὐτός) 102v4, (αὐτός) 103v4, самѣ {такѣ} (ὡσαύτως) 161г1, самѣ (αὐτός) 190v12

РП{того} *самого* (αὐτοῦ) 31v2

ДП *самомоу* (αὐτῷ) 27г7, (αὐτόν) 193г3

санѣ *сущ. м.*

ед. РП сана (τοῦ... ἀξιώματος) 16v5

Саторѣникъ! *сущ. м.*

ед. ИП саторѣникъ! (Σατορνῖνος) 78г5

сверѣпне *сущ. с.*

ед. ВП сверѣпне (τὴν... ἀγριότητα) 132v7

свирѣти *гл.*

н. мн. 3 л. свирѣють (ἀγραυλοῦσι) 82г4

прич. д. н. мн. ИП м. свирѣюще (ἀγραυλοῦντες) 83г6, свирѣюще (ἀγραυλοῦντες) 83v2–3

ДП свирѣющѣмъ (ἀγραυλούντων) 87г1

свобажати *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП свобажати (ἐλευθερῶν) 119v7

своводитѣль *сущ. м.*

ед. ИП своводитѣль (ἐλευθερωτής) 112г10

своводити *гл.*

нов. ед. 2 л. своводи (ἐλευθέρωσον) 41v10, (ἐλευθέρωσον) 48v6

прич. д. н. ед. м. ИП свовода (ὁ ἐλευθερῶν) 101v8

н. ед. м. ИП своводитъин (ἐλευθερώσας) 15v10

РП свовожьшадо (μεταμφιάσαντι!!!) 162v10–11

стр. п. ед. ж. ИП свовожена {βογδογ} (ἐλευθερωθήσομαι) 8v2

своводитисѣ *гл.*

аор. ед. 1 л. своводихъсѣ (ἠλευθέρωμαι) 115v18

3 л. своводисѣ (ἠλευθέρωται) 13v6–7, (ἠλευθέρωται) 15г3

свобожати *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП свобожати (ἐλευθερῶν) 116v7

свобоженне *сущ. с.*

ед. ИП свобоженне 168г8

ВП свобоженне (τὴν ἐλευθερίαν) 147г4

свои *мест.*

ед. м. РП своиего (σου) 5г16, (σου) 22v1, (σου) 60v10, (σου) 64г16, (σου^Р) 74г13, (αὐτοῦ) 103v16, (οἰκείου) 115v8, (σὴν!!!) 182г2, (ἑαυτῆς) 186г18, (σου) 195г12

ДП своиемоу (σόν) 4г2, (σου) 53v11–12, (σόν) 74г17, (ἑαυτῆς) 82v3–4, (σου) 86г3, (σου) 143г4, (σου) 154v13–14, (σῶ) 163г8

ВП свои (σου) 3v8, 50г2, (σου) 110г10, (σου) 118г7, 165v4, (σὴν) 191г13

В=Р своиего (σῶ) 67г11, (σου) 117г3

ТП [своимъ] (σου) 113г4, *своимъ* (σου) 137v18, (αὐτοῦ) 139г10, (σου) 163г15, (οἰκείω) 184v4

ед. с. РП своиего (αὐτοῦ) 34v12, (αὐτοῦ) 117v17, (σου) 170г5, (σῆς) 177г17–18, 179г5, (αὐτῆς) 194v12, (ἑαυτοῦ) 194v17

ДП своиемоу (σου) 63г2,

ВП свое (σου) 25v17, (саутоῦ) 33г11, (σου) 63v11, (σου) 69г8, (αὐτῶν) 73v19, *свое* (αὐτοῦ!!!) 90v3, *свое* (αὐτοῦ) 113v1, (σου) 145v18, (σὴν) 180г5, (ἑаутоῦ) 185v2, (ταύτης!!!) 192v16

ТП своимъ (ἑауτῆς) 10v5, (σου) 16г6, 96v1, (αὐτοῦ) 98v16

МП своимъ (σου) 27v9, (σου) 33г1, 50г7, (σου) 51г8

ж. РП своиеа (σου) 18г1, (σου) 157v4

– *своиа!* [своиѣа] (σου) 22v9

- ВП* **σκού** 5v18, (αὐτοῦ) 7r5, (οἰκεῖον) 25r16, 50v11, (σου) 53v4, 76r5, (αὐτοῦ) 108v15, (ὄ!!) 133r12, (ἑαυτοῦ) [156v15], (σου) 163r7, (σῆν) 176v17, 199r10
- ТП* **скоио** (ιδίᾱ) 2r7–8, (σου) 12v3–4, (σου) 14r6–7, (σου) 14r7, (αὐτοῦ) 36v10, (σου) 77r18, (ιδίῳ) 152r17, (σου) 158v7, (σου) 158v14, (αὐτῶν) 169r15
- МП* **скои** (αὐτῶν) 39r15, (οἰκείῳ) 127r7
- δв.* *РП* **скоио** 168v7, (αὐτοῦ) 190r13, 198v14
- ВП* *м.* **скоиа** (σοῦς) 26v12
- жс.* **скои** 186r8–9 < [свѣтъкъ], 198v15
- ТП* **скоиа** 28v14–15, (αὐτῆς) 159v13
- МП* **скоио** (αὐτοῦ) 118r14, (αὐτοῦ) 118v8–9, (αὐτοῦ) 119r3
- мн.* *РП* **скоиχъ** (οἰκείων) 17r16, (σου) 62v5, (ιδίῳν) 99v10, (οἰκείων) 126r4, (οἰκείων) 157r1, (αὐτοῦ) 162v13, (σου) 170r8
- ДП* **скоиагъ** (σου) 58r12, (αὐτοῦ) 113r18, (αὐτοῦ) 147v17, (σου) 177r17, (σου) 192r2, (сῶν) 203v12
- ВП* *м.* **скоиа** (σεαυτοῦ) 13r9, (σοῦς) 36v15–16, (αὐτοῦ) 128v13, (σου ^р) 135v17, (σου) 140v18, (σου) 156r3, 165v8, (ἑαυτῆς) 174v5, 179r10, (σου) 180r6, (αὐτοῦ) 201r16
- ВП* *жс.* **скоиа** (αὐτῶν) 32r8–9, 58r9
- ТП* **скоиаи** (σου) 52v10, (σου) 52r10–11, (σου) 52r11–12, (σου) 70v16, 77r3, (οἰκείων) 91r16, (σου) 120v14, (σου) 176v14, 179r15
- МП* **скоиχъ** (σοῖς) 45r6
- скоиѣса** *гл.*
н. ед. 3 л. **скоиѣса** (οἰκειοῦται) 7v17–18
- свѣтъѣѣса** *гл.*
н. ед. 3 л. **свѣтъѣса** (φαιδρύνεται) 199v7–8
импф. *ед.* 3 л. **свѣтъашесѣ** (ἔδαδούχει) 198v7
прич. *д. н. ед.* *м.* *ИП* **свѣтъасѣ** 199r2
жс. *ИП* **свѣтъаѣсѣ** (λαμπруνομένη) 113v7–8
- свѣтило** *сущ. с.*
ед. *ИП* **свѣтило** (φωστήρ) 3v9, (φωστήρ) 25v9, 43r7 < *нар.* [свѣтъло], (φωστήр) 53v18, (ὁ... λύχνος) 72v13, (φωστήр) 114v2, (φωστήр) 151r17, (ἡ λαμπάς) 185v8
- ВП* **Свѣтило** (Φωστήρα) 16v3, **въ свѣтило** (τὴν λαμπάδα) 21v7, **свѣтило** (λυχνίαν) 68r17, **свѣтило** {ѣви} (φωτοφανής!!) 122v3
- Зв.* **свѣтило** (Λύχνε) 106v17
- δв.* *ИП* **Свѣтилкѣ** (Φωστήρες) 160v3, (φωστήρες) 160r9
- ВП* **свѣтилкѣ** (φωστήρας) 39v12, 165r3
- мн.* *ИП* **свѣтила** (λαμπάδες ^р) [126r7], (λαμπάδες) 126v3
- Зв.* **свѣтила** (φωστήρες) 153r1
- свѣтильникѣ** *сущ. м.*
ед. *ИП* **свѣтильникѣ** (φωστήр) 51r14, (φωστήр) 65v1, (ὁ λύχνος) 100r6, **свѣтильникѣ** (ὁ... Λύχνος) 105v18, **свѣтильникѣ** (φωστήр) 138r8, (ὁ λύχνος) 145v13–14, (ὁ λύχνος) 148r15
- ВП* **свѣтильникѣ** (τὴν λαμπάδα) 159v2–3, 171v4–5
- В=Р* **Свѣтъльника** (τὸν φωστήρα) 26r3, **свѣтильника** (τὸν... φωστήρα) 34v9, (φωστήра) 68r9–10, **Свѣтильника** (τὸν φωστήра) 111v12, **свѣтильника** (τὸν φωστήра) 172v5
- Зв.* **свѣтильниче** (φωστήр) 64v8
- мн.* *ИП* **свѣтильници** (φωστήρες) 30v1–2, (φωστήρες) 174r11, 179v2
- РП* **свѣтильникѣ** (τῶν... φωστήρων) 50r16
- свѣтити** *гл.*
н. ед. 3 л. **свѣтитѣ** (δαδουχεῖ) 172v16–17
- свѣтѣодательнѣи** *прил.*
ед. *жс.* *ИП* [свѣтѣодательнаѣ] (φεγγοβόλος) 198v5
мн. *ИП* *жс.* **свѣтѣодательнѣиа** 198v5 < *ед.* [-наѣ]
- свѣтѣозарнѣи** *прил.*
ед. *жс.* *ИП* **свѣтѣозарнѣа** (φωταυγής) 42v17–18
МП **свѣтѣозарнѣи** (φωτοειδῆ) 160v15
мн. *ИП* *жс.* **свѣтѣозарнѣиа** (φωταυγεῖς) 92v9–10
- свѣтѣолитиѣ** *сущ. с.*
мн. *ВП* **свѣтѣолитиѣа** (φωτοχυσίας) 72r9–10
- свѣтѣоносѣ** *сущ. с.*
ед. *ТП* **свѣтѣоносѣиель** (ἐν... λαμπροφορία) 189v4
- свѣтѣоноснѣи** *прил.*
ед. *м.* *ВП* **свѣтѣоноснѣи** (φωσφόρον) 156r9–10

ж. III **сѣѣтносѣнага** (σελασφόρους) 139г13 <
мн. VII *ж.* [-нѣпа]
VII **сѣѣтносѣногю** (φωσφόρον) 67v4
Зв. **сѣѣтносѣнага** (φωτοφόρος) 121v10–11
дв. VII *ж.* **сѣѣтносѣнѣи** 167v13–14
мн. VII *ж.* [сѣѣтносѣнѣпа] (σελασφόρους)
139г13

сѣѣтоокразьно нар.
сѣѣтоокразьно (ἀγλαοφανῶς) 185г7

сѣѣтоокразьнѣ прил.
ед. м. III **сѣѣтоокразьнѣ** (Φωτοειδής) 93v9
ж. III **сѣѣтоокразьна** (φωτοειδής) 190г2

сѣѣтопролитнѣ сущ. с.
ед. RP **сѣѣтопролитна** (τῆς... φωτοχυσίας)
177г3

сѣѣтъ сущ. м.
ед. III **сѣѣтъ** (φῶς) 47v5, (τὸ φῶς) 54г2,
(φῶς) 69г5, (φῶς) 83г16, (φῶς) 87v2, (φῶς)
87v4, (τὸ φῶς) 100v1, **сѣѣтъ** (Фῶς) 103г7,
сѣѣтъ (τὸ φῶς) 118v9, 126г2, **сѣѣтъ**
(Σέλας) 140г17, **сѣѣтъ** (τὸ φῶς) 180v5, (τὸ
φῶς) 181г12, 182г17, (τὸ... φέγγος) 198v7
PP **сѣѣта** (τοῦ... φωτός) 24v17, (φωτός) 47v3,
(τῷ φωτί!) 47v15, 51г6, (Тоῦ... φωτός)
53v16, ^с(φωτός) 69г5, **паче сѣѣта** (ὑπὲρ φέγγος)
69г9, **отѣ сѣѣта** (ἐκ φωτός) 87v4, **сѣѣ-**
та 96г6 < *цѣѣта, (τὸ Фῶς) 100г6–7, **отѣ**
сѣѣта (ἐκ φωτός) 103г7, **сѣѣта** (τοῦ φωτός)
139г8, (тоῦ... φωτός) 139г16–17, (тоῦ
φωτός) 145v14, (φωτός) 147г6, (тоῦ φωτός)
148г15, **отѣ сѣѣта** 182г17, **сѣѣта** (тоῦ...
φωτός) 184v13, (тоῦ... φωτός) 185v9

DP **сѣѣтоу** (τοῦ φωτός) 7г9, (τῷ... φωτί) 48v10,
(τῶν φῶτων!) 53v18, **къ сѣѣтоу** (πρὸς φῶς)
61v3, **сѣѣтоу** (φωτί) 93v10

VII **сѣѣтъ** (τὸ φέγγος) 13v18, (φῶς) 14г9,
(φωτισμόν) 20г12, (φῶς) 23v18, **сѣѣтъ**
{носѣщи} (**лампрофорουσα**) 37г13, **сѣѣтъ**
{дающа} (**φωτοδοτουντες**) 46v3–4, **сѣѣтъ**
(φωτισμόν) 48v1–2, **къ сѣѣтъ** (εἰς φῶς)
53г18, **сѣѣтъ** (φῶς) 68г18, (τὸ φῶς) 82v12,
(φῶς) 117г8, (τὸ φέγγος) 139г18, (φῶς)
179v11

B=P **сѣѣта** (φωτί) 181г4

TP **сѣѣтъль** 31v15, (τῷ φωτί) 67v1–2, (φῶς)
103v1, (φῶς) 105v1, (τῷ φέγγει) 139г10,
(τῷ... φωτί) 144г12, 165г4, (τῷ φωτί)
177г18–177v1, (φωτί) 179v11, (τῷ φωτί)
181г2, (φῶς) 181г4, **сѣѣтъль** (Τῷ φέγγει)
181v6

MP **къ сѣѣтъ** (ἐν φωτί) 27г8, **къ сѣѣтъ!** [-тъ]
(ἐν τῷ φωτί) 54г1–2, (ἐν φωτί) 189v7–8, (ἐν
φωτί) 189v16–17

Зв. **сѣѣте** 193v4

сѣѣтъло нар.
сѣѣтъло (φαιδρῶς) 9v3, 29г2, (φαιδρῶς) 29v10,
(φαιδρῶς) 38г16, (λαμπρῶς) [43г7],
(φαιδρῶς) 63г5, (φαιδρῶς) 132v3, (φαιδρῶς)
144v13, (φαιδρῶς) 154v6–7, 166v2–3,
171v4, 181v15, (φαιδρῶς) 186г2, (φαιδρῶς)
189v15

сравн. **сѣѣтъльѣи** (λαμπρότερον) 163v9, 182г6

сѣѣтъловати гл.
прич. д. н. мн. III *м.* **сѣѣтълогиюше** (λευχειμο-
νοῦντες) 195г16

сѣѣтъловатисѣ гл.
н. мн. 3 л. {да} **сѣѣтълогиютисѣ** (λαμπροφο-
реῖτω) 9v3–4

сѣѣтълоствѣ сущ. ж.
ед. III **сѣѣтълоствѣ** (ἀγλάϊσμα) 51г3, (τὸ
φαιδρόν) 64г4–5

VII **сѣѣтълоствѣ** (τὴν λαμπρότητα) 56v18,
(τὴν... φαιδρότητα) 62г14, (λαμπρότητα)
176v18, (τὴν λαμπρότητα) 178г4

TP **сѣѣтълоствѣио** (τῇ λαμπρότητι) 14г7, (τῇ...
φωτοχυσία) 48г16, **сѣѣтълоствѣиѣ!** *-тъио
(λαμπρότητι) 72г2–3, (τῇ αἴγλι) 82г11

мн. TP **сѣѣтълоствѣи** (ταῖς... ἐλλάμψεσι)
62г12, (λαμπρότησι) 93v18, (ταῖς... φαιδρό-
τησιν) 94г8, 113г4–5, (ταῖς... λαμπρότησι)
131v4

сѣѣтълоствѣ см. сѣѣтълоствѣ

сѣѣтъльи прил.
ед. м. III **сѣѣтъль!** (Λαμπρά) 97v5, **сѣѣтъль**
(φαεινός) 105v18, (φωτός!) 118г11, (φω-
τεινή) 181г14

- свѣтъльѣин (φαινότατον!) 140r17, (φωτεινή) 181v1
РП свѣтъля (φωτεινής) 178r17
ВП {четвьородекалѣиѣин} свѣтъльѣин (тетра-δεκαπύρσευτον) 1r10–11
ТП свѣтъльѣмь (φωτεινή) 177r9
с. ИП свѣтъльо (φαιδρά) 68v14, (φαινότατος!) 120v12
РП свѣтъля 127r14
ДП свѣтъльоу (φαιδράν) 47r14
ВП свѣтъльоѣ (φωτεινόν) 27r16–17, 127r17
ТП свѣтъльѣмь (φαιδρῶ) 13v13
ж. ИП свѣтъля (φαινός) [18r18], *Гѣтъля!* [Гѣтъля] (Φαιδρά) 43r5, свѣтъля (φαιδρά) 94v9, (φαινός) 148r17, (φαινός) [158r3]
РП свѣтъльѣи (λαμπροῦ) 90r1–2
ВП свѣтъльоу (φαινόν) 140r9
дв. ИП с. свѣтъльк (φαιδροί) 160r10, свѣтъльк! *свѣтъльк (παμφαεῖς!) 160v4
мн. ИП ж. свѣтъльѣи (φαινοι) 32r4–5
ТП свѣтъльѣими (ταῖς φανοτάταις!) 138r9
сравн. ед. м. ИП свѣтълькѣи (λαμπροτέρα) 97v6, *Гѣтълькѣи* (Φαιδροτέρα) 99r6
ж. ИП свѣтълькѣиши (φαιδροτέραν!) 170r14
- свѣща* *суц. ж.*
ед. ВП свѣщюу (τὴν λαμπάδα) 18r9, свѣщю (τὴν λαμπάδα) 157v12
мн. ВП свѣща {носѣиѣ} (λαμπαδηφοροῦσαι) 56r10, свѣща {носѣиѣ} (λαμπαδηφόρος) 60v8
- свѣтилище* *суц. с.*
ед. ДП свѣтилищю 6r1–2
- свѣтитель* *суц. м.*
ед. ИП свѣтитель (ὁ ἱερέυς) 5r9, (ἀρχιερέυς) 71v13, (ἱερέυς) 144r2, (ἱεράρχης) 187r2
РП свѣтитель (τοῦ ἱερέως) 7r12, (ἱερέως) 139v9
ДП свѣтителю (τῷ ἱερεῖ) 116v18, кѣ... свѣтителю (τὸν... ἱεράρχην!) 118v6, кѣ свѣтителю (ἱερεῖ) 118v18, свѣтителю (ἱερέως) 119r12
Зв. свѣтителю (ἱεράρχα) 25v2, (ἱεράρχα) 63r3
мн. ИП свѣтителе (ἱερεῖς) 9v5
ДП свѣтителемѣ (Ἱεραρχῶν) 64r18, свѣтителемѣ (τῶν ἀρχιερέων) 143r18
- МП вѣ свѣтителехѣ* (Ἐν ἱερεῦσι) 27r3, (ἐν ἱεράρχαις) 143v12
– *вѣ свѣтителехѣ* (ἐν ἀρχιερεῦσιν) 69r4
- свѣтительство* *суц. с.*
ед. РП свѣтительства (Ἱερωσύνης) 6r3
ВП вѣ свѣтительство (εἰς ἱερέα) 57r5–6
- свѣтити* *гл.*
нов. ед. 2 л. свѣтити (Ἀγίασον) 100r8
- свѣтоизвѣранѣи* *прил.*
ед. с. ВП свѣтоизвѣраноѣ (ἀγιόλεκτον) 123v15
- свѣтопѣлкѣ* *суц. м.*
ед. РП свѣтопѣлка 167r6
- **свѣтосѣпражѣиѣи* *прил.*
*ед. ж. ИП *свѣтосѣпражѣинаѣ* (ἀγιοζευκτον P) 153v6–7
- свѣтъѣи* *прил.*
ед. м. ИП свѣтъѣ (Ἄγιος) 47v10, (Ἄγιος) 47v11 (2×)
– *свѣтъѣи* (Ἄγιος) 46v12, (Ἄγιος) 46v13, (Ἄγιος) 46v15, (τὸ Ἄγιον) 51v6–7, (Ἄγιος) 81r3, (Ἄγιος) 81r4, (Ἄγιος) 81r5–6, (μακάριος!) 92v9, 95r4, (τὸ Ἄγιον) 137v5, 168r9–10, 189r15–16 < *суц. ДП [-ѣиѣи]*, 199r5
- РП свѣта* (θεῖου) 4r1, *свѣта* (Ἄγιου) 87r18
– *ѣтго* 1r4, *ѣтго* 4r15, *ѣтго* 5v7, 5v15, 12r6, 12r18, 16v2, *свѣтааго* (Ἄγιου) 18v1, *ѣтго* 19r4, 20r14, 20r15, 24v5, *ѣтго* 24v14, 24v15, *ѣтго* 25r7, 26r17, 27v4, 27v6, *свѣтааго* (Ἄγιου) 30r11, *ѣтго* 31r6, 31v8, 32r1, *ѣтго* 32v14, 32v15, 33r5, *свѣтааго* 33r12, *ѣтго* 34v8, 34v17, *свѣтааго* (Ἄγιου) 35r18, *ѣтго* 36v6, 37r2, *свѣтааго* (Ἄγιου) 43r13–14, *ѣтго* 44v13, 45r2, 48v16, 53r5, *свѣтааго* (Ἄγιου) 53r16, *ѣтго* 54v1, 55r5, *свѣтааго* (τὸ Ἄγιον) 56v7, *ѣтго* 56v12, 57r16, 57v9, 59r4, *свѣтааго* 59r15, *ѣтго* 61r5, 62v11, 65r10, *ѣтго* 67v14, *ѣтго* 68v13, *ѣтго* 71v18, *свѣтааго* (Ἄγιου) 72v11, *свѣтааго* (Ἄγιου) 75r9, 91r12, 92v6, *ѣтго* 93v7, 95v5, *свѣтааго* (Ἄγιου) 102v5, *ѣтго* 106v16, 107r6, 107v3, *ѣтго* 107v11, 108r18, *ѣтго* 108v11, 110v11, 111r9, *ѣтго* 111v10, *ѣтго* 112v3, 112v14, 113r13, *свѣтааго* (Ἄγιου) 114r10, *ѣтго*

- 115r13, 120v9, 121r7, 127r11, 130v18, 133r2, 135v18, сѣо 137r1, сѣго 137r17, сѣо 137v11, сѣго 138v11, 139v3, свѣтааго (παν-αγίου!!) 139v8, сѣго 141r9, 141v12, 141v14, свѣтааго (Αγίου) 142v15, сѣго 143r14, 144v2, сѣо 145r7, 145v3, сѣго 154v18, свѣ-тааго (Αγίου) 158r4, сѣо 158v3, 160r4, свѣ-тааго (παναγίου!!) 163r16, сѣо! 170r1, сѣго 176r10, 182r3, 183r3, сѣо 192r15, сѣго 194v1, сѣо 200r7, сѣго 203r17
- ВП* свѣтъ (ἄγιον) 6v19 (2×)
 – свѣтъи (ἀγίαν) 199v6
В=Р свѣтааго (τὸν ἱερόν) 116v17
ТП свѣтъиниъ (Ἀγία) 86r5, свѣтъиниъ (Ἀγία) 98r10–11
Зв. свѣте (Ἀγιε) 64r1, (Ἀγιε) 64r17, 200v11, 200v14
 – свѣтъи (Ἀγιε) 33v12, (ἀγιώτατε!) 52v5, (ἀγία) 79v14, свѣтъи (ἄγιε) 170r16, свѣ-тъи (ἄγιον) 183r17–18
с. *ИП* свѣто (ἄγιον) 116v5, (ἄγιον) 119v5
 – свѣтои (ἱερόν) 32v2
РП свѣта 5v19
 – свѣтааго (ἀειμνηστε!!!) 132v9
ДП свѣтоуоуоуоу (ἱεράν) 32r6
ВП свѣтои (ἄγιον) 187r18
ТП свѣтъиниъ (Ἀγία) 185v16
МП свѣтъѣи (ἀγίαν) 42r4
ж. *ИП* свѣта {сѣпрѣжѣнаѣ} 153v6–7 < *свѣ-тосѣпрѣжѣнаѣ, свѣта (ἄγιον) 178v5
 – свѣтаа (ἀγία) 2v19, (ὁ ἄγιος) 10v6, (ἄγιον) 39r18–39v1, (ἀγία) 42r9, (Ἀγιον) 68v9, (ἱερά) 116v17,
РП сѣтъи 6r15, 6v16, 12r5, 17r5, 22v8, 24v4, 27v5, свѣтъи (Αγίας) 32r4, сѣтъи 55r12, 56v13, 59r5, 75v7, 76r8, 78r11, свѣтъи (ἀγίας) 86v17–18, сѣтъи 93v7, свѣтъи (ἀγίας) 111r4, сѣтъи 119v17, 127v15, 156v7, 159r13, 169r7, 183r13
ДП свѣтъѣи (Αγίας) 23v16, сѣтъѣи 94r9, 123r14, 163r1, 199v4
ВП свѣтоую 5v17–18, (ἄγιον) 17v12, (ἱερόν) 22v6–7, (ἱερά) 52v18–53r1, сѣтоую 65v13, свѣтоую (ἀγίαν) 67v4, (ἄγιον) [71v12], свѣтоую (ἱεράν) 92r1, свѣтоую (ἱεράν) 107v13, (ἄγιον) 157r15, 166v14, (ἀγίαν) 169r8–9, (Παναγίαν!!) 192r12–13, (ἱεράν) 203v1
- МП* свѣтъѣи 76v18–77r1, (ἀγίω) 159v1–2, (θειά) 183v7
Зв. свѣтаа (Ἀγία) 81r7, (Ἀγία) 84r17, (ἄγιονP) 192v9, (ἀγία) 193r6
дв. *ИП* м. свѣтаа (οἱ ἄγιοι) 29v3, (οἱ ἄγιοι) 40v10, (ἡ ἀγία) 169r12, (ἡ ἀγία!) 192r5
ж. свѣтъѣи (ἄγία) 44v15
РП сѣтоую 29r12, 32r15, 39r9, 39v5, свѣтоую (τῶν ἀγίων) 40r12, (τῶν ἀγίων) 43r10–11, сѣтоую 142v12, 154v1, 164v4, свѣтоую 168v5–6
 – сѣтои 114v7, 192r4
ВП ж. [свѣтъѣи] (ἄγία) 186r8–9
Зв. м. свѣтаа (Ἀγιοι) 40r14–15, (Ἀγιοι) 43r16, 166r16, 167r13, 169r1–2
мн. *ИП* м. свѣтии (ἄγιοι) 71r2–3, (ἄγιοι) 124v8, (οἱ ἄγιοι) 125r1, (ἄγιοι) 125r14, свѣ-тии (Ἀγιοι) 175r13, свѣтии (ἄγιοι) 193v14
ж. [свѣтъиа] (ἄγία) 42r7
РП свѣтъиухъ (ἀγίων) 1r11, 5v18, сѣтъъ 12r3, 18v17, 19r1, 19r2, свѣтъиухъ (τῶν ἀγίων) 30v14, сѣтъъ 32v6, свѣтъиухъ (τῶν ἀγίων) 37r1, (τῶν ἀγίων) 41v3, сѣтъъ 43v14, 45v16, 48v14, сѣтъъ 54r7, свѣтъиухъ (τῶν ἀγίων) 55r18, (τῶν ἀγίων) 55v14, (τῶν ἀγίων) 56v3–4, сѣтъъ 67r14, сѣтъъ 70r2, 71r18, 72r14, сѣтъъ 72v2, 73r11, 73v10, свѣтъиухъ (ἀγίων) 74v17, сѣтъъ 77v6, сѣтъъ 78v5, 79v13, отъ свѣтъиухъ (ἐκ τῶν ἀγίων) 84v11–12, сѣтъъ 92v5, 93r8, свѣтъиухъ (τῶν ἀγίων) 95v6, сѣтъъ 97v4, сѣтъъ 108r2, 124r17, свѣтъиухъ 125v18, сѣтъъ 144r6, 149v4, (τῶν ἀγίων) 151r16, 154r16, 173v16, 182r3, 192v8
ДП свѣтъиниъ (τοῖς ἀγίοις) 30r7, (τῶν ἀγίων) 41r4, (τοὺς ἀγίους) 132v1–2
ВП с. вѣ свѣтаа 5v18, (εἰς τὰ Ἄγια) 55r18, свѣтаа (τὰ... Ἄγια) 55v14, вѣ свѣтаа (εἰς τὰ Ἄγια) 56v3
В=Р свѣтъиухъ 49v18
ТП сѣ свѣтъини (μετὰ Ἀγίων) 64r8
МП вѣ свѣтъиухъ (ἐν τοῖς Ἀγίοις) 17v18–18r1, (ἐν τοῖς Ἀγίοις) 79r9–10, (ἐν τοῖς Ἀγίοις) 157v3
Зв. м. свѣтии (ἄγιοι) 44v6
сравни. *ед.* ж. *ВП* свѣтъѣишо (ἀγιωτέραν) 188v12

свѣтъѣни суц. ж.

ед. ИП свѣтъѣни 200v12

РП свѣтъѣна (τοῦ ἀγιάσματος) 154v11

ДП *свѣтъѣни (τοῦ ἀγιάσματος) 189r15–16

свѣщенне суц. с.

ед. ИП свѣщенне (τὸ... ἀγίασμα) 55r17

ДП свѣщенню (ἀγιασμοῦ) 121v6

ВП свѣщенне (ἀγίασμα) 188v16

свѣщеникъ суц. м.

ед. ИП свѣщеникъ (Ἱερεὺς) 5r15

РП свѣщеника (τῶν ἱεραρχῶν!) 26v1

В=Р свѣщеника (τὸν... ἱεράρχην) 63v8, (τὸν ἱεράρχην) 111r2, (ὀποφήτην!) 136v10

Зв. свѣщениче (ἱεράρχα) 45v8

мн. ДП свѣщеникомъ {старѣи} (ἀρχιεράρχα) 25v7–8, свѣщеникомъ (ἱερέων) 51r2–3, свѣщеникомъ (Ἱεραρχῶν) 69v11

свѣщеничъ прил. прит.

дв. ТП ж. свѣщеничама (ἱεραῖς!) 16r12

свѣщеномоученикъ суц. м.

ед. РП сѣномлѣнка 4v18, свѣщеномоученика (τοῦ ἱερομάρτυρος) 5r4–5, сѣномлѣнка 71v8, 74r1, 120r10

Зв. свѣщеномоучениче (ἱερομάρτυς) 5v12, (ἱερομάρτυς) 20r17, 27r1 < *свѣщенооучениче, (ἱερομάρτυς) 36r16, (ἱερομάρτυς) 112v11–12

мн. РП сѣномлѣнкъ 123v10–11

свѣщенопроповѣдъникъ суц. м.

ед. В=Р свѣщенопроповѣдъника (ἱεροκήρυκα) 152r4–5

*свѣщенооученикъ суц. м.

ед. Зв. *свѣщенооучениче (οὐρανομύστα!) 27r1

свѣщеношленъ прил.

ед. Зв. свѣщеношлене (ἱεροφάντα) 96r16

свѣщѣни прил.

ед. м. ИП свѣщѣни (ἱερός) 3r7, (ἱερά) 68v14, (ἱερώτατον!) 71v9–

Зв. свѣщѣни 110v17–18

ж. ИП свѣщѣна (ἱερά) 42v17, (ἱερά) 95v16

РП свѣщѣна (ἱερωτάτης!) 31r8

ВП свѣщѣногю (ἱεράν) 144r4–5

Зв. свѣщѣна (ἱερά) 121v10

мн. ИП ж. свѣщѣна 42r7 < [свѣтъѣна]

свѣщѣньнъ прил.

ед. м. Зв. свѣщѣньне (ἱερώτατε!) 71v11

свѣщѣньство суц. с.

ед. РП свѣщѣньства (τῆς ἱερουργίας) 75r17–18

ВП свѣщѣньство (τὴν ἱερωσύνην) 36r15

свѣщѣньствовати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП свѣщѣньствовати (ἱερουργῶν) 5r16–17

се част.

се (ἰδοῦ) 5v10, (ἰδοῦ) 7r8, (ἰδοῦ) 8r11, (ἰδοῦ) 8r17, (ἰδοῦ) 8v4, (ἰδοῦ) 9v7, (ἰδοῦ) 9v15, (ἰδοῦ) 10r16, (ἰδοῦ) 16r2, (ἰδοῦ) 20v10, (Ἰδοῦ) 29r14, (Ἰδοῦ) 30r8, (Ἰδοῦ) 31v12, (Ἰδοῦ) 40v2, (ἰδοῦ) 75r4, (ἰδοῦ) 79v2, **Ге** (Ἰδοῦ) 81r10, **се** (ἴδε) 97v18, **сь!** ***се** (ἴδε) 98r2, **се** (ἰδοῦ) 98r3, (Ἰδοῦ) 99r16, **сь!** ***се** (Ἰδε) 101v7, **се** (ἰδοῦ) 118v9, (ἰδοῦ) 118v10, **Ге** (Ἰδοῦ) 129v15, **се** (ἰδοῦ) 143r18, (Ἰδε) 146r4, (Ἰδοῦ) 148v9, 167v2, (ἰδοῦ) 181r15, (Ἰδοῦ) 184v10, (vñ) 193v2 (2×), 199r4, 199r6

– в функции нар. **се** (οὕτως) 128r1

См. тж. **сь**

сѣе мест.

ед. РП сѣе (αὐτοῦ) 164r17, {ДАТИ} сѣе (ὑπενδοῦναι) 192v17

ДП сѣѣк (σεαυτῆ) 75v10, къ сѣѣк (πρὸς αὐτόν) 102r18, къ сѣѣк (πρὸς ἀλλήλους) 124v7, (ἀλλήλους) 124v18

– сѣе (ἑαυτῷ) 7r1, (σου) 19v11, (σεαυτῷ) 38v2, (ἑαυτοῖς) 40v10, (σαυτῷ) 73r14, къ сѣе (πρὸς αὐτόν) 104r16, сѣе (ἑαυτῷ) 104v6, (ἑαυτῷ) 119v6, къ сѣе 125v11, сѣе (ἑαυτῷ) 164r10–11, къ сѣе (πρὸς ἀλλήλους) 175r1, 199r15–16, сѣе 199r18

– си (σου) 1v5, 7r3, **сь!** [си] (σου) 34r11, си (σου) 60v15, {προεκήματα} си (ἐλλαμπόμενος) 62r11, си (σου) 63v11, си {οχισтивъ} (καθηράμενος) 71v10, си (σου) 72r1, (σου) 73r13, (σου) 76r17, (σου) 76v6, (σου) 76v15, {ογκрасивъ} си (ἐνδιαπρέψας) 115r3,

си 127v8, (σου) 132r15, (σου) 132v17,
133r1, (σου) 142r16, 145v9, 162v13, 165v5,
175r1, 178r4, (σου) 180v4, (σου) 188r4,
193v1, (σῶν) *193v6, (σου) 193v7
ВП {самъ} сѧ (ἐαυτόν) 4v13, (σαυτόν^р) 5v1,
(ἐαυτόν) 20r5, (ἐαυτόν) 24v8, (σεαυτόν) 96r2
В=Р севе (σεαυτήν) 21v4, (σεαυτόν) 35r1,
(σεαυτόν) 61v15, (ἐαυτόν) 96v9, (σεαυτῶ!)
97r13, (ἐαυτήν) 98r12, (ἐαυτῶ!) 104v4,
(ἐαυτῶ!) 116v6, (σεαυτόν) 143r3, (σεαυτόν)
173v3, (σεαυτόν) 192r17, (ἐαυτόν) 196v1
ТП собою (ἐν ἐαυτῶ) 15r11, сѣ собою (μετ'
αὐτόν) 104v6–7, собою (ἐαυτούς) 180r11
МП о севѣ (σεαυτῶ) 24v11, вѣ севѣ (ἐν ἐаυтῶ)
103v5, вѣ севѣ (ἐν ἐаυтῶ) 176r17
– вѣ севе (ἐν ἐаυтῶ) 23v12, (ἐν ἐаυтῆ) 41r11,
(ἐν ὑμῖν!) 43r16, (ἐν ἐаυтῶ) 102v4, (ἐν
ἐаυтῶ) 130v2
См. тж. вѣйти (сѣ)

Севастрианъ суц. м.
ед. ИП севастрианъ 73r11
ТП Сѣ севастрианъмъ (Σεβαστιανῶ^р) 73v3

Севастриѧ суц. ж.
ед. МП севастриѧ 124r17–18

седмѣрочислѣнъи прил.
мн. ВП м. седмѣрочислѣнъиѧ (ἐπταρίθμους)
1r9–10

седморица суц. ж.
ед. ТП седморицею (ἐπταπλασίασας!) 112v6

седмь суц. ж.
ед. ИП седмь (ἐπτᾶ) 174r10
РП отъ седми (ὕπὸ ἐπτᾶ) 174r6, седми 199r3,
199r6, отъ седми 200v5
ВП седмь 199r6
– ср. сѣмь

сѣкѣра суц. ж.
ед. ИП сѣкѣра (ἄξινη) 44r11–12

селение суц. с.
ед. ИП селение (Σκήνωμα) 72r1
РП селениѧ 127r14
ВП вѣ селение (εἰς... κατοίκησιν) 185v2
мн. ВП селениѧ (τὰ... σκηνώματα) 37v3

село суц. с.
мн. ВП вѣ сѣла (εἰς τὰς... σκηνάς) 127r9

Селоуънъ суц. ж.
ед. ИП селоуънъ (Θεσσαλονίκη) 37r12

селоуънанинъ суц. м.
мн. ВП селоуънаниѧ (τῶν Θεσσαλονικέων) 38r10

сѣмптѣврѣ суц. м.
ед. РП сѣмптѣрѣ 199v17
– ср. сѣптѣврѣ

сѣмь суц. ж.
ед. ДП {сѣми} десѣтѣ (ἐβδομήκοντα) 142v17
– ср. сѣдмь

сѣптѣврѣ суц. м.
ед. РП сѣптѣврѣ 1r3–4
– ср. сѣмптѣврѣ

сѣрафимъ суц. нескл.
в функции ИП мн. с. сѣрафимъ (Σεραφίμ)
183v6–7
в функции РП мн. отъ сѣрафимъ (ὕπὸ τῶν
Σεραφίμ) 105v14
в функции ДП мн. сѣрафимъ (τοῖς Σεραφίμ)
106v5
в функции ВП мн. сѣрафимъ (Σεραφίμ) 32v1

сѣрафимьскъи прил.
мн. ТП сѣрафимьскъиѧ (Σεραφίμ) 119r7–8

Сѣргин суц. м.
ед. ИП сѣргин (Σέργιος) 29r13, (Σέργιος) 30r14
(Σέργιος) 30v4
РП сѣргинѧ 29r12

Сѣстенинъ суц. м.
ед. ИП Сѣстенинъ (Σωσθένης) 65v8

сила суц. ж.
ед. ИП сила (δύναμις) 1v15–16, (ἡ δύναμις)
47v14, (ἡ δύναμις) 164r1, 165v18
РП силъ (τῆς... δυνάμεως) 17r11, отъ силъ
(ἐκ δυνάμεως) 41v5, силъ (δυνάμεως)
92r13–14, (τῆς δυνάμεως) 92r18–92v1,
(τῆς... δυνάμεως) 156v13
ДП силѣ (τὴν δύναμιν) 15v4

ВΠ **σιλοϋ** (τὴν... δύναμιν) 17r13, **въ** **силоϋ** (τὸ... σθένος) 56v18, **σιлоϋ** (τὴν δύναμιν) 58v11–12, (δύναμιν) 71v2–3, **силѣ** (τὴν δύναμιν) 72v3, **силоϋ** (τὴν δύναμιν) 80r3, (τὴν δύναμιν) 110v6, (τὴν δύναμιν) 112r7, (τὴν δυναστείαν) 120v13–14, **силѣ** (τὴν... δύναμιν) 156v15, **силоϋ** (δύναμιν) 164r13, 165r1, (σθένος) 174v18, (τὴν δύναμιν) 192v3

ТП **силою** (ἐν τῇ δυνάμει) 1v5, (ἐν τῇ δυνάμει) 2v7, (δύναμιν) 3r17, (δυνάμει) 4r1, (τῇ δυνάμει) 12v3, (τῇ δυνάμει) 14r6, (τῇ ἰσχύϊ) 38v4, **Силюю** (τῇ δυνάμει) 71v1, **силюю** (τῇ δυναστείᾳ) 76v11, (δυνάμει) 93v3, (τόνοις^p) 97r13, (τῇ... δυνάμει) 106r16, (δυνάμει) 154v16, (δυνάμει) 184r11

мн. ИП **силы** (Αἱ δυνάμεις) 88r9, (Αἱ δυνάμεις) 102v18, (αἱ δυνάμεις) 105r2, (δυνάμεις) 183v5, (Αἱ... δυνάμεις) 184v4, (δυνάμεις) 185v6, (αἱ... δυνάμεις) 187r12

РΠ **силъ** 45v16, (τῶν... δυνάμεων) 45v18, (τῶν... δυνάμεων) 46r5, (τῶν... δυνάμεων) 46v2, (τῶν... δυνάμεων) 47r11

ВΠ **силы** (τὰς δυνάμεις) 70r6

ТП **съ** **силами** (ταῖς... δυνάμεσι) 3r12, 27r8 < **съ** [σλοϋжитεῖν], (σὺν ταῖς... δυνάμεσι) 133v1

Зв. силы (Αἱ... δυνάμεις) 89r13

Силвестръ *сущ. м.*

ед. РΠ **отъ** **силвестра** (ὕπὸ Σιλβέστρου) 139v8–9

сильныхъ *прил.*

ед. м. РΠ **сильнаго** (τοῦ δυνατοῦ) 113v3

мн. ТΠ жс. **сильнами** (δυναμέως) 178r1

Симонъ *сущ. м.*

ед. ИП **симонъ** (ὁ Σίμων) 152r12

Зв. симоне (Σίμων) 152r3

Синаи *сущ. м.*

ед. МΠ **въ** **синаи** (ἐν Σινᾷ) 116r7

синаискъ *прил.*

ед. жс. МΠ **синаискѣ** (Σινᾷ) 13v1, (Σινᾷ) 116v1, (Σιναίῳ) 118v15–16, (Σινᾷ) 119v1, (τῷ Σινᾷ) 119v11–12,

– **синаискѣ** (τῷ Σινᾷ) 116v11–12, (Σινᾷ) 176r13

Сионъ *сущ. м.*

ед. РΠ **сиона** (Σιών) 4v1

ВΠ **сионъ** (τὴν Σιών) 184r12

МΠ **въ** **сионѣ** (ἐν Σιών) 150v6–7

Зв. сионе (Σιών) 81v3, **сионе** (Σιών) 118r7, **Сионе** (Σιών) 201v14

сиръ *прил.*

мн. ДΠ **сиримъ!** [-ръ-] (ὄρφανῶν) 63r6

сице *нар.*

Сице (Τάδε) 83v15

сиание *сущ. с.*

ед. ИП **сиание** (τὸ ἀπαύγασμα) 87v5

РΠ **сиания** (λαμπηδόνοϋ^p) 72r10, (τὴν λαμπρότητα) 178v11–12, (ἐλλάμψεως) 180v7–8

ТП **сианиемъ** (τῇ ἐπιλάμψει) 33r11–12, (τῇ... ἐλλάμψει) 138r13

мн. ТΠ **съ** **сиани** (μαρμαρυγαῖς) 62r12, **сиани** (αὔραις!) 28r12, (λάμψεις) 65v3

сианьнъ *прил.*

ед. м. ИП **сианьнъ** (λαμπρά) 99r7–8

сиати *гл.*

н. ед. 2 л. съ **сиатиши** 127r15, **сиатиши** 127v9–10

3 л. сиаетъ (λάμπει) 172v14–15

мн. 3 л. сиаетъ (διαλάμπεις!) 63r4

прич. д. н. ед. м. ИП **сиаи** (ἐκλάμπων) 138r8

ВΠ **сиаюць** (ἀνυγάζουσαν) 68r18

В=Р **сиаюца** (διαλάμποντα) 68r10

с. ИП **сиаюце** 43r7 < *жс. ИП* [-ци]

РΠ **сиаюцаго** (τοῦ φαινομένου) 143v11

жс. ИП **сиаюци** (καταλάμπουσα) [43r7], (καταλάμπομένη!) 78r13, (ἐκλάμπουσα) 183v17

мн. ВΠ м. **сиаюца** (ἐκλάμποντας) 92r7

стр. н. ед. м. ИП **сиаеиъ** (λαμπόμενος) 131v3–4

скакати *гл.*

прич. д. н. мн. ИП м. **скачюце** 168r3

сквѣрна *сущ. жс.*

ед. РΠ **сквѣрны** (ρύπον) 102v2

мн. РΠ **сквѣрнъ** (μολυσμῶν) 132r10

сквърньнън прил.

ед. м. РП сквърньнааго (βορβόρου) 137v9

скипѣтръ сущ. м.

ед. ВП скипѣтръ (σκήπτρον) 77v1

скоро нар.

скоро (θάπτον) 74v7, (ἐν τάχει) 84r1

скорописыца сущ. м.

ед. РП скорописыца (τοῦ ὀξυγράφου) 34r8,
(ὀξυγράφου) 136r10

скорън прил.

ед. м. ИП скоръ 50v15

с. ВП [скорωиѣ] (ταχίστην!) 43r11

скотъ сущ. м.

мн. ДП скотомъ (κτήνεσι) 40v14

скрижалъ сущ. ж.

мн. ВП скрижали (πλάκας) 116v12, (πλάκας)
119v12, (πλάκα) 120r6

МП въ скрижалъхъ (ἐν πλαξί) 120r4

скървь сущ. ж.

ед. РП скърви (θλίψεως) 48v5, отъ скърви (ἐκ
θλίψεως) 98r2, екърви (τῆς λύπης) 129v2,
отъ... екърви (ἀπὸ... περιστάσεως) 186v6,
скърви (θλίψεως) 193r9

ВП скървь (λύπην) 56r12–13, (τὴν λύπην) 84r3

ТП скървию (λύπη) 85v8

мн. РП скървини (θλίψεων) 37r1

МП въ скървѣхъ (ἐν θλίψεσι) 43r2, въ скър-
вьхъ (ἐν θλίψεσι) 63v4–5, (ἐν... θλίψεσι)
111r13–14, въ скървѣхъ 188r14

скървьнън прил.

ед. м. ВП скървьнън (τεθλιμμένην) 70r9

скървѣти гл.

н. ед. 2 л. скървиши (στυγνάσεις) 85v11

пов. ед. 2 л. скърви (στύγαζε) 82r18

прич. д. н. мн. ДП скървѣциниъ (τῶν θλιβομέ-
νων) 64v10, (θλιβομένων) 108v18

слакоеть сущ. ж.

ед. ВП слакоеть (τὸ χαῦνον) 18v10, (τὸ χαῦνον)
158r13–14

слава сущ. ж.

ед. ИП слава (δόξα) 2r4, (δόξα) 2v2, (δόξα) 7r6,
(δόξα) 13r2, (δόξα) 13v10–11, (δόξα) 14r18,
(δόξα) 14v6, (δόξα) 15v10, (κλέος) 25v8,
(δόξα) 37v2, (δόξα) 42r10, (δόξα) 47v11,
[см. ВП] (κλέος) 64v1, (δόξα) 81r7, (δόξα)
84v10, (δόξα) 85r2, (δόξα) 88r5, (Δόξα)
88r14, (δόξα) 88v7, (Δόξα) 88v16, (δόξα)
89v1, (δόξα^ρ) 89v8, (δόξα) 89v16, ГЛАВА
(Δόξα) 90v8, слава (Δόξα) 90v13, (δόξα)
94v16, 95r6, (δόξα) 95r14, (δόξα) 96v2,
(δόξα) 96v14, (δόξα) 97v16, (δόξα) 101v10,
(δόξα) 102r7, (δόξα) 102r16, (δόξα) 102v15,
(Δόξα) 103r4, (δόξα) 103r17–18, (δόξα)
104r13, ела̑ 105r5, слава (δόξα) 105v16,
(δόξα) 106r11, (δόξα) 106r18, (δόξα) 106v8,
(δόξα) 106v16, (Δόξα) 117r13–14, (δόξα)
117v7, (δόξα) 118r6, (ἡ δόξα) 118v10, (δόξα)
129v4–5, (δόξα) 130r6, (δόξα) 134r1, (Δόξα)
159v6, 166r3–4, (ἡ δόξα) 175v15, (δόξα)
177r2, 180v13, (Ἡ δόξα) 183v16, ГЛАВА
(Δόξα) 188r10, слава (ἡ δόξα) 188v4, 199v3,
(ἡ... δόξα) 199v12, 200v14–15, (δόξα)
201v8–9, (Δόξα) 203r15

РП славы (τῆς... δόξης) 9v17, (τῆς... δόξης)
17v17, отъ... славы (ἐκ τῆς... δόξης) 25r4,
славы (δόξης) 29v15, (τῆς δόξης) 87v7, отъ
славы (ἐκ δόξης) 91v16, славы (τῆς δόξης)
97v18, (τῆς δόξης) 116v9–10, (τῆς δόξης)
118r11, (τῆς δόξης) 119v9–10, (δόξης)
150r4, (τῆς... δόξης) 157v1, (τῆς... δόξης)
178r11, (τῆς... δόξης) 180v15, 181v3–4,
(τῆς... δόξης) 199v11

ДП слава (τῆς δόξης) 21r2, въ слава (πρὸς
δόξαν) 31v14, слава (δόξης) 31v16, (τῆ
δόξη) 47r13, (δόξαν) 155v8, (τῆς δόξης)
164r9

ВП въ славоу (εἰς δόξαν) 3v1, славоу (τὴν
δόξαν) 16v5, (τὴν... στοργήν!) 21v7,
(δόξαν) 21v14, (τῆς... δόξης!) 46v3, въ сла-
воу (/πρὸς/ δόξαν) 47r3, славоу (δόξαν) 59r8,
(δόξαν) 60r2, въ славоу (εἰς δόξαν) 91v16,
славоу (τὴν δόξαν) 92r17, (τὴν δόξαν)
138r15, (δόξαν) 139r14, 165r14, въ славоу
(εἰς τὴν... δόξαν) 176v17–18, славоу (τὴν
δόξαν) 177r17, 179r4–5, 179r16, 179r18,
(τὴν δόξαν) 179v9, (δόξαν) 179v10, (τὴν
δόξαν) 180v3

ТП славою (δόξη) 24r3, (τῆς... δόξης!) 48v10, (ἐν δόξη) 50v2, (τῆς... δόξης) 77v5, 171v18, (τῆ δόξη) 181v15, сѣ славою (μετὰ δόξης) 188r9

МП вѣ славѣ (ἐν δόξη) 26v13, (ἐν δόξη) 177r16, о... славѣ (ἐπὶ τῆ... δόξη) 183v8

Зв. славо (τὸ κῦδος) 120v11

мн. ДП славамиѣ (τῆς δόξης!) 84r14, (τῆς δόξης!) 180r16

сЛАВИТИ гл.

инф. сЛАВИТИ (γεραίρειν) 1r5–6

н. ед. 1 л. сЛАВЮ (Δοξάζω) 191v16–17

3 л. сЛАВИТЬ (δοξάσει) 42r1, (αἰνεῖ) 87v6–7, (δοξάζει) 113v12

н. мн. 1 л. сЛАВИМЪ (δοξάζομεν) 27v2–3, (δοξάζομεν) 37v15, (δοξάζομεν) 38r12, (γεραίρομεν) 67v13, (γεραίρομεν) 93v16

3 л. сЛАВѢТЬ (δοξάζουσι) 86r4, (δοξάζουσι) 183v4, (γεραίρουσιν) 189v3, (δοξάζουσι) 203r14–15

пов. мн. 1 л. сЛАВИМЪ (δοξολογήσωμεν) 95r13

прич. д. н. ед. м. РП сЛАВѢЩАГО 28v18–29r1

мн. ИП.м. сЛАВѢЩЕ (δοξάζοντες) 66r5–6, (δοξάζοντες) 155v14

ДП сЛАВѢЩИМЪ (ὑπὲρ τῶν... γεραιρόντων!) 5v4

ВП.м. сЛАВѢЩА 131v1, 179r16

стр. н. ед. м. ИП сЛАВИМЪ (συνδοξάζόμενον!) 46v17

ж. ИП сЛАВИМА (δοξάζομένη) 56v10

дв. ИП.м. [сЛАВИМА] 167r10

сЛАВОСЛОВИЕ сущ. с.

ед. ДП кѣ... сЛАВОСЛОВИЮ (πρὸς... δοξολογίαν) 36v17

сЛАВОСЛОВИТИ гл.

н. ед. 3 л. [сЛАВОСЛОВИТЬ] (δοξολογεῖ) 47r9

мн. 1 л. сЛАВОСЛОВИМЪ (δοξολογοῦμεν) 181r6, (δοξολογοῦμεν) 202v15

3 л. сЛАВОСЛОВѢТЬ 47r9 < ед. [-ВИТЬ], (δοξολογοῦσι) 90v13

пов. мн. 1 л. [сЛАВОСЛОВИМЪ] (δοξολογήσωμεν) 98r9–10

прич. д. н. мн. ИП.м. сЛАВОСЛОВѢЩЕ (δοξολογοῦντες) 99r10–11, (ὕμνολογοῦντες) 187r6

– ср. словословити

сЛАВОСЛОВЛЕНИЕ сущ. с.

мн. ВП сЛАВОСЛОВЛЕНИЯ (δοξολογίας) 201r2–3

ТП сЛАВОСЛОВЛЕНИИ! [-ЛЕНИИ] (δοξολογίας) 187r16–17

сЛАВНО нар.

сЛАВНО 110v15–16, 165r8, (ἐνδόξως) 178r9, 194r3–4

сЛАВНЫИ прил.

ед. м. ИП сЛАВНО (ἐνδοξος) 64r7–8

– сЛАВНЫИ (ὁ ἐνδοξος) 65v8, (ὁ ἐνδοξος) 112r13, (ἐνδοξος) 143v1, (ὁ ἐνδοξος) 144r15–16, (κλεινός) 194r7

ВП сЛАВНАГО (τὸν ἐνδοξότατον!) 36v9, (τὸν ἐνδοξον) 146r10, (ἐνδοξον) 193r5

Зв. сЛАВНЕ (ἐνδοξε) 36r4, (ἐνδοξε) 36r14, сЛАВНИИ! *сЛАВНЕ {и} (ἐνδοξε) 67v7, (ἐνδοξε) 71r15, (ἐνδοξε) 123r1, 136r15 < [сЛАВНОЮ], (ἐνδοξε) 138r1, (ἐνδοξε) 143r5–6, (ἐνδοξε) 171r1, (ἐνδοξε) 171r9, (ἐνδοξε) 172v9, (ἐνδοξε) 175v8

– сЛАВНЫИ 166v12

с. ВП сЛАВНОЕ (ἐνδόξω) 20v12, (ἐνδοξον P) 176v4

жс. ВП сЛАВНОЮ (ἐνδοξον) [136r15], (ἐνδοξον) 135v8

мн. ТП [сЛАВНЫИМИ] (τῆς δόξης P) 125v4

сравн. ед. жс. ИП сЛАВНѢИШИ (ἐνδοξότερα) 185r9–10

сЛАДОСТЬ сущ. жс.

ед. ВП сЛАДОСТЬ (γλυκασμόν) 145v4

мн. РП сЛАДОСТИИ (τῶν γλυκασμῶν) 91v12

сЛАДѢТЬИ прил.

ед. м. ИП сЛАДѢТЬ (διηδεστάτη! P) 65r5–6, (ἡδύς) 75v4, (γλυκός) [124v10–11]

с. ИП сЛАДѢКО (ἡδέϊα) 124v11–12

жс. ВП сЛАДѢКОЮ (ἐνήδονον) 94r11

мн. ИП с. сЛАДѢКА (ἡδέα) 68v18

сравн. ед. м. ИП сЛАДѢЦѢИШИ 124v10–11 < [сЛАДѢТЬ]

сЛАНЪИ прил.

мн. ВП сЛАНЪИ (ἀλμώδεις) 74v16

сЛОВЕСЪНЫИ прил.

мн. РП сЛОВЕСЪНЫИХЪ (λογικῶν) 109r15

- ДП* **СЛОВЕСЪНЪИМЪ** (τῶν ἐν λόγῳ) 151r5
ВП **М. СЛОВЕСЪНЪИМЪ** (τὰ λογικά) 134r12
ж. **СЛОВЕСЪНЪИМЪ** (τὰ λογικά) 32v8, **СЛОВЕСЪНЪИМЪ!** [-НЪИМЪ] (λογικά) 57r7–8, (λογικά) 96v17–18, (λογικά) 136v6–7
- СЛОВО** *сущ. с.*
ед. *ИП* **СЛОВО** (Λόγε) 2r5, (ὁ... Λόγος) 60r15–16, (Λόγος) 75r5, (ὁ Λόγος) 88r8–9, (ὁ Λόγος) 89r8, (ὁ λόγος) 89r15, (ὁ Λόγος) 91r5–6, (Λόγος) 105v6, (Λόγος) 116r3, (ὁ... Λόγος) 117v15, (λόγος) 128r16, (Λόγος) 130v11, (ὁ... Λόγος) 152v4, 182v2–3, (ὁ Λόγος) 186r6, (ὁ Λόγος) 203r12, (Λόγον) 203v15
РП **ПАЧЕ СЛОВА** 28v8, **СЛОВА** (τοῦ λόγου) 64r7, **ПАЧЕ СЛОВА** 94v18, (ὕπερ λόγον) 129v16, **СЛОВА** (Λόγου) 146r2, (τῷ λόγῳ) 147v5, (τοῦ Λόγου) 148r17, **ВЪИШЕ СЛОВА** (ὕπερ λόγον) 186v2, (τοῦ Λόγου) 189v14
ДП **СЛОВЕСИ** (τοῦ λόγου) 7r9, (τοῦ Λόγου) 112r1–2
 – **СЛОВОҢ** (τοῦ Λόγου) 23v13, (τοῦ Λόγου) 25r12, (τοῦ Λόγου) 29r6, (τοῦ Λόγου) 34r6, (τοῦ Λόγου) 58v8, (Λόγου) 146v7, (τοῦ Λόγου) 147r6, (τοῦ Λόγου) 151r13, (τοῦ Λόγου) 184r4
ВП **СЛОВО** (τὸν λόγον) 23v2, (Λόγον) 36r18, (τὸν... Λόγον) 72v1, (λόγον) 82r8, (τὸν λόγον) 107v17, (τὸν λόγον) 128v9, (Λόγον) 137v16, (τὸν λόγον) 143r2, (τὸν Λόγον) 149r12, (τὸν λόγον) 150v15, (τὸν... λόγον) 153v15, (τὸν... Λόγον) 158v12, (τὸν λόγον) [203v4]
В=Р **СЛОВА** (Λόγον) 88v3, (Λόγον) 88v12, 182r7, 203v4 < *ВП* [-во]
ТП **СЛОВЕСЪМЪ** (ἐν τοῖς δόγμασιν!!!) 96v1
 – **СЛОВЪМЪ** 28v6, **СЛОВЪМЪ** 28v8, **СЛОВОМЪ** (λόγῳ) 35v4, **СЛОВЪМЪ** (λόγῳ) 66v4–5, (λόγῳ) 69v18, (λόγῳ) 78r15, (τῷ λόγῳ) 82r1–2, (τῷ λόγῳ) 83r4, (πάλαι!!!) 86r11, (λόγῳ) 130v9–10, (τῷ λόγῳ) 139r2, (λόγῳ) 160v5, (λόγῳ) 160v18
Зв. **СЛОВО** (Λόγε) 144r8–9
 – **СЛОВЕ** (Λόγε) 2v4, (Λόγε) 100r17, (Λόγε) 180r10–11
МН. *РП* **СЛОВЕСЪ** (τῶν... λόγων) 23v6, 28v11–12, (τοὺς... λόγους!) 54v6–7, (τῶν λόγων) 70v6, (τῶν... λόγων) 183r7
ВП **СЛОВЕСА** (τοὺς λόγους) 24r17, (τὰ... λόγια) 52v16, (λόγους) 89v3
ТП **СЛОВЕСЪ** 49v5, **СЛОВЕСЪ** (τοῖς λόγοις) 52r10, (ἔπεσι) 52v12, (ἔπεσιν) 70r3, (τοῖς λόγοις) 92r4, (λόγοις) 113v16, (λόγοις) 138r3, (λόγοις) 138r10–11, 165r10, 171v15, (ἔπεσιν) 189v1
- СЛОВОСЛОВИТИ** *гл.*
прим. *д. н. ед. м.* *ИП* **СЛОВОСЛОВА** (δοξολογῶν) 203v14
нов. мн. *1 л.* **СЛОВОСЛОВИМЪ** 98r9–10 < [СЛОВО-]
прим. *д. н. мн.* *ИП* *М.* **СЛОВОСЛОВАШЕ** (δοξολογοῦντες) 26v11–12
 – *ср.* **СЛОВОСЛОВИТИ**
- СЛОҢГА** *сущ. м.*
ед. *Зв.* **СЛОҢГО** (λειτουργέ) 63v12, (λειτουργέ) 64r1
дв. *Зв.* **СЛОҢГѦ** (ὕπουργοί) 151r5
мн. *ДП* **СЛОҢГМЪ** (ὕπρηταις) 184r4–5
ВП **СЛОҢГЪ** 168v10
МП **ВЪ СЛОҢГАХЪ** (ἐν διακόνοις) 175v13
- СЛОҢЖЕННЕ** *сущ. с.*
ед. *ВП* **СЛОҢЖЕНИИ** (τὴν... θρησκείαν) 135r6, (λατρείαν) 145r10
мн. *ВП* **СЛОҢЖЕНИИ** (τὰ... σεβάσματα) 144v8
- СЛОҢЖИТЕЛЬ** *сущ. м.*
ед. *ИП* **СЛОҢЖИТЕЛЬ** (ὁ λειτουργός) 26r12
В=Р **СЛОҢЖИТЕЛЬ!** [-ИМЪ] (ὕπρητην) 58v7
мн. *ИП* **СЛОҢЖИТЕЛЕ** (λειτουργοί) 48r18
ВП **СЛОҢЖИТЕЛА** (λειτουργοὺς) 106r7
ТП **СЪ СЛОҢЖИТЕЛИ** (τοῖς... λειτουργοῖς) 25v4, **СЪ** [СЛОҢЖИТЕЛИ] (σὺν τοῖς... λειτουργοῖς) 27r8
См. *ТЖ.* **СОҢЖИТЕЛЬ**
- СЛОҢЖИТИ** *гл.*
инф. **СЛОҢЖИТИ** (λειτουργῆσαι) 103v4, (προσεγγίσει!!!) 104v17
импф. мн. *3 л.* **СЛОҢЖААХОҢ** (διηκόνουν) 180r13–14
прим. *д. н. ед. м.* *ИП* **СЛОҢЖА** (λειτουργῶν) 35v13–14, (λειτουργῶν) 161r8

слоужька *суц. ж.*

ед. ВП {огньною} слоужькоу (τὸ πυρσολατρεῖν) 144r10, слѣжькоу (τὴν... λατρείαν) 145r2–3
мн. ВП слоужькы (τὰ σεβάσματα) 72v13

слоути *гл.*

н. ед. 1 л. словоу (γνωρίζομαι) 193v3–4

слышати *гл.*

импф. мн. 3 л. слышаахоу (ἤκουον) 180v9–10
пов. ед. 2 л. Слыши (Ἄκουε) 75r4, (Ἄκουε) 81r8

сльза *суц. ж.*

мн. РП отъ сльзъ (τῶν δακρῦων) 66r15, сльзъ (δακρῦων) 123v3, (τὰ δάκρυα) 123v6, (τῶν δακρῦων) 132r4, отъ сльзъ (δακρῦων) 162v10, сльзъ 198v14, 198v15

ДП сльзаниъ (τῶν δακρῦων) 137v6–7

ВП сльзы {точлци} (δακρυῤῥοοῦσα) 162v4, сльзы (δάκρυα) 162v9

ТП сльзани (ἐκ τῶν δακρῦων) 3v16, сльза (δάκρυσι) 179r3

МП въ сльзахъ (/ἐν/ δάκρυσι) 31r1

сльзыныи *прил.*

мн. РП сльзыныихъ (τῶν δακρῦων) 159r10

слѣдъ *суц. м.*

ед. ВП въ слѣдъ (ὀπίσω) 186r14–15

слѣпота *суц. ж.*

ед. ИП [слѣпота] (στείρωσις!) 7v15

ВП слѣпоту 7v15 < *ИП* [-та]

слѣпыи *прил.*

мн. ИП м. слѣпни 167v18

ДП слѣпыниаъ (τυφλοῖς) 171r11

смрадъ *суц. м.*

ед. РП отъ смрада (δυσωδίας) 162v8

Соломони *суц. ж.*

ед. ИП соломони (Σολομονίς) 174r10

РП соломони! 173v17

Соломонъ *суц. м.*

ед. ИП соломонъ (ὁ Σολομών) 133r3

Соннанъ! *суц. м.*

ед. ИП соннанъ! (Εὐνικιανός) 78r6–7

сопль *суц. м.*

ед. ИП сопль (ὁ... αὐλός) 112r3

сотонинъ *прил. прит.*

ед. с. РП сотонина (σατανικόν) 197r2

Софиа *суц. ж.*

ед. РП софиа 18v18

спѣшение *суц. с.*

ед. ВП спѣшение 195r8–9 < *сѣмѣшение

Спуридонъ *суц. м.*

ед. ИП спуридонъ (Σπυρίδων) 68v16

РП спуридона 68v13

Зв. спуридоне (Σπυρίδων) 69r7, (Σπυρίδων)

69r16–17, (Σπυρίδων) 69v12

срамота *суц. ж.*

ед. ВП срамоту (αἰσχύνην) 84r2

сребро *суц. с.*

ед. РП сребра (ἄργυρον) 40v13

сребролюбие *суц. с.*

ед. РП сребролюбиа ради (διὰ φιλαργυρίαν) 183r6

средъградие *суц. с.*

ед. ИП средъградие 131r11

средѣградие *суц. с.*

ед. ИП срдѣградие (τὸ μεσότοιχον) 86v2

ставило *суц. с.*

ед. ИП ставило (ἡ στάθμη) 51r2

стадо *суц. с.*

ед. ИП стадо (ποίμιον) 24r10, (τὸ... ποίμιον) 32v3

ДП стадоу (τὴν ποίμνην) 25v11, (τῇ ποίμνῃ) 63r2

ВП стадо (τὴν ποίμνην) 63v11, (ποίμνην) 73v18, (τὰ ποίμνια!) 109r14, (τὸ ποίμιον)

- 113v1, (τὴν ποιμνὴν) 145v17–18, (ποιμνὴν) 152v12, 154r14
 МП ο σταδῆκ (ὕπερ τῆς ποιμνῆς) 51r8
 мн. ИП стада (αἰ... ἀγέλαι) 21v9
 ВП стада (ποιμνίους) 4v13
- станице** *суц. с.*
 мн. ИП станица (οἰ... λιμένες) 78r8
- старость** *суц. ж.*
 ед. МП по старости (μετὰ τὸ γῆρας) 6r9
- старъин** *прил.*
 ед. м. РП старааго {зълодѣка} (τοῦ ἀρχεκάκου) 19r9
сравн. ед. м. ИП старѣки {свѣщеникомъ} (ἀρχιεράρχα) 25v7, *старѣки* (ἀρχηγός) 48v4
 РП старѣкишааго {пастыремъ} (τοῦ Ἀρχιποίμενος) 52v6–7
 В=Р старѣкиша {пастыремъ} (τὸν ποιμενάρχην) 36v7
 ж. Зв. старѣкишина (πρεσβύταται!) 187r11–12
- старѣство** *гл.*
 ед. РП старѣства 171v10–11
- старѣць** *суц. с.*
 ед. ИП старѣць (ὁ Συμεών!) 117r9, (ὁ πρέσβυς) 118r3
 ДП старѣцю (πρεσβύτη) 118v18, (πρεσβύτου) 119r12, (τοῦ πρεσβύτου) 147r14
 ТП старѣцьмь (ὕπὸ γέροντος) 174r5
 мн. ИП старѣци 198v11
- старѣчь** *прил. прит.*
 мн. РП старѣчь (στειωτικῶν!) 146v8
- старѣкишина** *суц. м.*
 мн. ВП {[ερεῖσκτυпа]} старѣкишины (αἰρεσιάρχας) 69v15
- старѣкишиньство** *суц. с.*
 ед. РП старѣкишиньства! 19v14 < ВП *-во
 ВП* {воиньства} старѣкишиньство (τὴν στρατοπεδαρχίαν) 19v14
- старѣкишиньствовати** *гл.*
прич. д. н. мн. ИП м. старѣкишиньствоюще (προστατεύοντες) 46v2
- стати** *гл.*
аор. ед. 3 л. ста (ἔμεινεν) 104r7
перф. ед. 2 л. ж. стала неси (ἔστης) 56v15–16
нов. ед. 2 л. стани (στήθι) 101r16
- стаж** *суц. ж.*
 мн. МП въ стажахъ (τοῖς... λειμῶσιν!!!) 57r9
- степень** *суц. м.*
 ед. ИП степень (ἡ κρηλῖς) 91v7, (ἡ κρηλῖς) 151v2
 ВП степень (κρηλῖδα) 152r1
- степеньнъ** *прил.*
 ед. с. ВП степеньнъ (βάσιμον!) 12r15
- Стефанида** *суц. ж.*
 ед. РП Стефаниды 48v15
- Стефанъ** *суц. м.*
 ед. ИП Стефанъ (Στέφανος) 91r14, (Στέφανος) 91v8, Стефанъ (Στέφανος) 92r12
 РП Стефана 91r12, 175v7
 ДП Стефану (τοῦ Στεφάνου) 22r11
 Зв. Стефане (Στέφανε) 92r10, Стефане (Στέφανε) 175v8, Стефане (Στέφανε) 175v13, (Στέφανε) 176r5
- стихира (?)** *суц. ж. (с.?)*
 ИП (число? род?) стѣ 1r4, 6r13, 6r15, 6v17, 18r3, 19r6, 28v5, 76r8, 78v5, 79v13, Стѣра 80r15, стѣ 80r18, 93r9, 93v8, 97v3, стѣра 101v1, 111r9, 111v11, 112v4, 114v8, 115r14, 115v15, 132r8, 133v3, 136r1, 137v1, 141r10, 141v15, 142v13, стѣра 154v2, стѣра 154v3, 154r16, стѣра 165v2, стѣра 170r2, стѣра 194v2, 199v17, 200r7, 200v15, 202r6, 202v17, 203r17
 мн. ВП стѣры 182r1
- стиховъна** *суц. ж.*
 ед. МП на стѣвн 188r6
- стихърарь** *суц. м.*
 ед. ИП стихърарь 1r1
 ВП СТИРЯРЬ! 1r2

στοπα *сущ. ж.*

мн. ВП στοπγ (τοῖς ἴχνεσι!) 54v16

МП на στοπαχъ (ἐν ἴχνεσιν) 138v15

στοαπн *гл.*

н. ед. 1 л. стою (ἵσταμαι) 130v12

импф. дв. 3 л. стоаесте (ἔστησαν) 178v6

прич. д. н. ед. м. ДП стоацоγ (ἔστῶτα) 106v11

мн. ИП м. стоаце (ἰστάμενοι) 189r13

В=Р стоацинихъ (Στωϊκῶν!!!) 26v3 < *РП*

страдалыць *сущ. м.*

ед. ИП страдалыць (ἀγωνιστής) 107v5, (ὁ...

ἀθλητής) 112r12, (ὁ... ἀθλητής) 173r13–14

В=Р страдалыца (ἀθλητήν) 67v17

мн. ДП страдалыцеиъ (τῶν ἀθλητῶν) 175v13–14

ВП страдалыца (ἀθλητάς) 1r7–8

страдалыцьскыи *прил.*

ед. м. ТП Страдалыцьскыиъ (Ἀθλητικῆν) 60v5

мн. РП страдалыцьскыихъ (ἀθλητικῶν) 17r17, (ἀθλητικῶν) 157r2

ТП страдалыцьскыи (ἀθλητικοῖς) 70v8–9

страдание *сущ. с.*

ед. РП страдания (ἀθλήσεως) 18r8, (τῆς ἀθλήσεως) 157v11

ДП къ страданию 194r13

ТП страданиеиъ 92r5 < *мн. [-нии]*

мн. ТП [страдании] (τοῖς... ἄθλοις) 92r5

страдати *гл.*

н. ед. 3 л. стражеть {Стъ} (συναθλεῖ^р) 73v3

прич. д. н. ед. ж. ИП стражющи (πάσχουσα) 59v9

мн. ДП стражюцииъ (τοῖς κάμνουσι) 41r5, (τοῖς κάμνουσι) 42v4

н. дв. ИП м. страдавъша 166v1

стражь *сущ. м.*

ед. В=Р стража (φύλακα) 14r4

страна *сущ. ж.*

ед. ИП страна (χώρα) 5r1

РП страны (τῆς... χορείας!!) 31r8

МП къ странѣ (τὴν... χορείαν!!!) 49r8, (εἰς χώραν) 160v15, 167v18

мн. ДП странаиъ (τοῖς πέρασιν) 143r1, (τοῖς πέρασιν) 146r4, (τοῖς πέρασι) 153r11–12, (τοῖς πέρασι) 172v15–16

ВП страны (χώραις) 34v4, (τῶν ἐθνῶν!!) 174r4

страньно *нар.*

страньно 127v1

страньнолюбие *сущ. с.*

ед. ТП Страньнолюбиеиъ 127r12

страньныи *прил.*

ед. с. ИП страньно (ξένον) 85r12

– страньнои (ξένον) 162v5

ВП страньно (ξένον) 158v17

мн. РП страньныиъ (ξένοις) 171v18–172r1

ДП страньныиъ (ξένοις) 72v8

страньствовати *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП страньствовакъ (ξενίσσας!!) 51r17–18

страстолюбыць *сущ. м.*

мн. Зв. страстолюбцы (φίλαθλοι) 49r10

страстоносица *сущ. ж.*

ед. Зв. страстоносице (ἀθληφόρε) 77r10–11

страстоносъныи *прил.*

ед. с. ИП страстоносънои (ἀθλητικώτατον!) 38v18

страстоносъць *сущ. м.*

ед. РП страстоносъца (τοῦ ἀθλοφόρου) 134v7

Зв. страстоносъче (ἀθλοφόρε) 44r18

страстопърица *сущ. ж.*

ед. ИП страстопърица (ἀθληφόρος) 18r5, (ἀθληφόρος) 157v8

РП страстопърица (τῆς... ἀθληφόρου) 18r2, страстопърица! [-ницѣ] (τῆς ἀθληφόρου) 59v1, страстопърица (τῆς... ἀθληφόρου) 157v4–5

Зв. страстопърице (ἀθληφόρε) 163r9–10

ετραστοπърпѣць *сущ. м.*

ед. III ετραστοпърпѣць (ὁ ... ἀθλοφόρος) 4v12, (ὁ... ἀθλοφόρος^p) 70r4, (ἀθλοφόρος) 70r8, (ὁ... ἀθλητής) 133v14

RP ετραστοпърпѣца (τοῦ ἀθλοφόρου) 38r14–15, (τοῦ ἀθλοφόρου) 135v11–12, (τοῦ ἀθλοφόρου) 141v17–142r1, (τοῦ ἀθλοφόρου) 155v15–16

B=P ετραστοпърпѣца (τὸν... ἀθλητήν) 37r14–15, 68v11

Зв. ετραστοпърпѣче (ἀθλητά) 16v4–5, (ἀθλητά) 75v5–6, (ἀθλητά) 126r13, (ἀθλητά) 126v6–7, 127v13–14, (ἀθλοφόρε) 133v1, *Ετραστοпърпѣче* (Ἀθλοφόρε) 144v3

δв. III ετραστοпърпѣца (οἱ... ἀθλοφόροι) 30v3

RP ετραστοпърпѣцю (τῶν... ἀθλητῶν) 39r12

BP ετραστοпърпѣца (τοῦς... ἀθλοφόρους) 26v13

Зв. ετραστοпърпѣца 166r13

мн. RP ετραστοпърпѣць (τῶν ἀθλοφόρων) 43v16, (τῶν ἀθλητῶν) 44r10, (τῶν ἀθλοφόρων) 77v9, (τῶν... ἀθλοφόρων) 124r9

DP ετραστοпърпѣчѣмъ (ἀθλητῶν) 38v8

BP ετραστοпърпѣца (ἀθλοφόρους) 36v16

Зв. ετραστοпърпѣци 93r5–6

ετραστοпърпѣцьскѣи *прил.*

ед. м. III *Ετραστοпърпѣцьскѣи* (Ἀθλητικόν) 21r11

RP ετραστοпърпѣцьскааго (τῆς ἀθλήσεως) 38r5

BP *Ετραστοпърпѣцьскѣи* (Ἀθλητικόν) 142r14

TP ετραστοпърпѣцьскѣиимъ (ἀθλητικόν) 164r2

с. BP *Ετραστοпърпѣцьскеи* (Ἀθλητικὴν) 17r6, (Ἀθλητικὴν) 156v8

жс. TP ετραστοпърпѣцьскею (ἀθλητικῶ) 57r11–12

мн. RP ετραστοпърпѣцьскѣиихъ (ἀθλητικῶν) 18v11–12, (ἀθλητικῶν) 158r14–15

TP *Ετραστοпърпѣцьскѣиими* (Ἀθλητικοῖς) 22r6, ετραστοпърпѣцьскѣиими (ἀθλητικοῖς) 70r5

ετραсть *сущ. жс.*

ед. III εтра̇ 18v17, 123v10, 124r17

RP εтрасти (τοῦ... πόθου) 53v2–3, *вє-εтрасти* (ἀπαθῶς) 75r8–9

DP εтрасти 166r9

BP εтрасть (τὸ... πάθος) 38v6, 166r8

TP εтрастию (τῷ πάθει) 3r15, (πάθει) 12v18, (πάθει) 25r17–25v1, (ἐν ἀθλήσει) 151v14–15, 171v5–6

MP *въ* εтрасти (ἐν τῇ ἀθλήσει) 119v18

мн. III εтрасти 168r15

RP εтрасти! (τῶν παθῶν) 4r4, εтрастии (ἀθλήσεως!) 4v10–11, (παθῶν) 17v6, (τῶν... παθημάτων) 17v16, *отъ* εтрастии (/ὐπὸ/ τῶν παθῶν) 27v12, εтрастии (τῶν παθῶν) 33r14, (τῶν... παθῶν) 41v10, (τὰ πάθη!) 42v1–2, (παθῶν) 43v9, εтрасти! (τῶν παθῶν) 68r5–6, *отъ* εтрастии (παθῶν) 71v11, εтрастии (παθῶν) 74v11, εтрасти! [-ни] (τῶν παθῶν) 114r9, *отъ* εтрасти! [-ни] (τῶν παθῶν) 117v11, εтрастии (τῶν παθῶν) 137v9, (παθῶν) 157r9, (τῶν... παθημάτων) 157r18–157v1, 167r18, 170r16, 172r15–16, (τὰ παθήματα) 177v12, *отъ* εтрастии (παθῶν) 191v8, (τῶν παθῶν) 195v1, (ἐκ τῶν παθῶν) 196v5

DP εтрастьмиъ (τῶν... παθημάτων) 33v14, 50r11, (τοῦ πάθους!) 57v11, (τοῦ πάθους!) 74r12, (τὰ παθήματα) 76v4, (τῶν παθῶν) 171r2–3, (τῶν παθῶν) 173v5

BP εтрасти (πάθη) 13r2, (τοὺς ἄθλους) 20r4, (τὰ πάθη) 35v5, (τὰ πάθη) 39v8, (τὰ πάθη) 40r2, (τὰ πάθη) 40r5, (τὰ πάθη) 40v8, (πάθη) 41r15, (τὴν ἄθλησιν!) 59v17, (τὰ πάθη) 67v16, (πάθη) 71v15, (πάθη) 76v10, (πάθη) 76v2–3, εтрасти {носѣици} (ἀθλήφοροῦσα) 77r7, εтрасти (τὰ... πάθη) 97r12, (τὰ πάθη) 103r15, (τὰ πάθη) 131v16–17, *на* εтрасти (/κατ'/ παθῶν) 164r13, 165r1, εтрасти 165v11, 170r17, (πάθη) 172v18

TP εтрастьми (ἀθλήσεως!) 108r6–7, (ἄθλοις) 124v3

MP *въ* εтрастьхъ (ἐν ἀθλήσει) 20r9–10, (ἐν ἄθλοις) 173v7–8, (ἐν... τοῖς πάθεσιν) 193v13–14

εтрастьни *прил.*

ед. м. III εтрастьниъ (ἀλγεινή) 124v11

с. RP εтрастьниа 165v10

BP εтрастьноиε (τῶν παθῶν) 132v7

жс. RP εтрастьниа (τῶν παθῶν) 45r17, (παθῶν) 131v7–8

стратилатъ *сущ. м.*

ед. РП стратилата 19г4, 141в14–15

страхъ *сущ. м.*

ед. ВП страхъ (φόβον) 85в14

ТП съ страхомъ (ἐν φόβῳ) 48г15, страхомъ

(τῷ... φόβῳ) 181г1, 182в18, (τῷ δέει) 184в6

– съ страхънь 12в4, страхънь (τῷ φόβῳ)

13в18, (δειλιῶν!!) 104г16, (φόβῳ) 104в15,

(φόβῳ) 180г14, съ страхънь (φόβῳ) 190в10

страшьнъи *прил.*

ед. м. ИП страшьнъ (ὄ... φοβερός) 116в15,

(φοβερός) 119в15

ВП страшьнъи 182в16–17

ТП страшьнъиимъ (φρικτής) 150в2

с. ИП Страшьно 93г10

– страшьное (φρικτή) 178в8–9

ВП страшьно (τὸ φρικτόν) 82г5, (φρικτόν)

83г7, (φρικτόν) 85в13

ТП страшьнъиимъ (φρικτής) 63г14

ж. РП страшьнъа (τὴν φοβεράν) 125г16

ВП страшьноүю (ἐξαισίον) 187г7

мн. ИП с. страшьнага (τὰ φρικτά) 183в6

ВП с. страшьна (φρικτά) 128г10–11

МП страшьнъихъ (φρικτά) 138в16

стращи *гл.*

прич. д. н. мн. ИП м. стрѣгоуци (ἀγραυλοῦν-
τες!!) 202г12

строитель *сущ. м.*

ед. ИП [строитель] (οἰκονόμος) 25г14

РП строителя 25г14 < *ИП* [-ль]

ДП къ строителю (τῷ πρῦτανι) 46в11

Зв. строителю (οἰκονόμῃ) 62в13

строительство *сущ. с.*

ед. ИП строительство 93г10

мн. ВП строительства (οἰκονομίαν!) 103в17–

18

строити *гл.*

инф. строити (περιποιεῖσθαι!!) 154в14

строуа *сущ. ж.*

ед. ВП въ строуаю (τὰ... ρεῖθρα!) 106в6

мн. ВП строуа (τὸ ρεῦμα) 99в11, Еъ строуа

(Νάματα) 105г18, стрѣа (ρεῖθρα) 122г5,

стрѣа (ρεῖθροις!) 132г3–4 < *ТП* *-тали (?),

стрѣа (τὰ ρεῖθρα) 160в11

ТП строутали (τοῖς κρουνοῖς) 44г16

стрѣгание *сущ. с.*

мн. ВП стрѣганиа (ξεσμούς) 71г12, (τὴν

διάξεσιν!) 74в14–15

стрѣгати *гл.*

пов. мн. 2 л. стрѣгѣте (ξέετε) 59в13

прич. стр. н. ед. м. ИП стрѣгѣмъи (ξέομενος)

112в7

стрѣпѣтивъи *прил.*

ед. ж. ВП стрѣпѣтивоүю (σκολιόν) 191в9

стрѣпѣтънъи *прил.*

мн. РП стрѣпѣтънъихъ (τῶν ὀχληρῶν)

114г15

стрѣмление *сущ. с.*

мн. ВП стрѣмления (ὀρμάς) 22г16, (τὰς ὀρμάς)

65г12–13

стрѣла *сущ. ж.*

мн. ВП стрѣлы (τὰ... βέλη) 47в17

стоуденъи *прил.*

ед. м. ИП стоуденъи 59г2

с. ВП стоуденое 125в8

стоудень *сущ. ж.*

ед. ИП стоудень (τὸ κρύος) 126в9

ВП стоудень (κρύους) 125г6–7

ед. ТП стоудению (τῷ κρύει) 126г15–16, (τῷ

κρύει) 127г2–3

стоуднискъи *прил.*

ед. м. РП стоуднискаго 28в4–5, 48в16

стоудъ *сущ. м.*

ед. ВП стоудъ (τὴν αἰσχύνην) 29в12–13,

(αἴσχος) 121в13–14

стоудънъи *прил.*

мн. ВП м. стоудънъа (αἰσχύνης) 160в17

сѣльпѣ сущ. м.

ед. ИП сѣльпѣ (στύλος) 68v8

ДП сѣльпѣ (τὸν στύλον) 3v12

ВП сѣльпѣ (τὸν στύλον) 3v8, на сѣльпѣ (ἐν στύλῳ) 4r2, (ἐν τῷ στύλῳ) 4r6, сѣльпѣ (στύλον) 68r1

МП на сѣльпѣ (ἐν... τῷ κίονι) 141v4

Зв. сѣльпѣ (στύλε) 63v14, (στύλος!) 64v7

мн. ИП сѣльпи (στύλοι) 80r9

сѣльпѣникъ сущ. м.

ед. РП сѣльпѣника 67v14

сѣльзѣ сущ. ж.

ед. ВП на сѣльзю (ἐν τῇ τρίβῳ) 177v2

мн. ВП сѣльзѣ (τὰς τρίβους) 99v7, (τὰς τρίβους) 148v15

? сѣльзѣ 136r18

сѣлькланицѣ сущ. ж.

ед. ВП сѣлькланицѣ (ἀλάβαστρον) 163r7

сѣлькна сущ. ж.

ед. ДП сѣлькнѣ (τοῦ φραγμοῦ) 86v2

мн. ИП сѣлькны (τὰ τείχη) 38v15

сѣлькнь сущ. ж.

ед. ИП сѣлькнь (ἡ σκιά) 83v8

сѣргоуко нар.

сѣргоуко (διπλῶ!) 164r15–16

сѣргоукъ прил.

ед. м. ВП сѣргоукъ (διπλῆν) 160r9

с. ВП сѣргоуко (διπλήν) 94v12

ж. ВП сѣргоукоу (διπλήν) 161v3

мн. ВП сѣргоукъы (διπλοῦς) 25r3

сѣргоукъ прил. нескл.

сѣргоукъ (διπλήν) 160v9–10

сѣрди сущ. м.

ед. ДП сѣрди (τῷ Критῆ) 33v18–34r1

ВП сѣрдию 183r1

Зв. сѣрди (δικαστά) 59v11

сѣрдити гл.

прич. д. н. ед. м. ДП сѣрдащюгоумоу (κρίνοντι) 139v2

сѣрдице сущ. с.

ед. РП посредеѣ сѣрдица (ἐν μέσῳ τοῦ σταδίου) 44r6, (ἐν μέσῳ τοῦ σταδίου) 170v3

ДП Сѣрдицоу (Βήματι) 5v8, къ сѣрдицию (πρὸς τὸ σκάμμα) 115r17

ВП сѣрдице (βῆμα) 56v14–15

МП на сѣрдици (ἐν σταδίῳ) 16v14, (ἐν τῷ σταδίῳ) 37v6, (ἐν σταδίῳ) 39r14, (ἐν τῷ σταδίῳ) 59v9, (ἐν τῷ σταδίῳ) 77r8

сѣрдоу нар.

сѣрдоу (ἔνθεν) 178r1

сѣрдѣ сущ. м.

ед. ИП сѣрдѣ 167v7

ВП сѣрдѣ (κρίσιν) 13v15, 167r1, (?) *182v17

ТП сѣрдѣль (δίκη) 12v16

сѣрдѣнь прил.

ед. м. ВП сѣрдѣнь (τῆς κρίσεως) 24r6, (κρίσεως) 34r2, (τῆς κρίσεως) 58v18, (κρίσεως) 123r10, (τῆς κρίσεως) 142v3, (τῆς κρίσεως) 154r8–9

сѣржитель сущ. м.

ед. В=Р [сѣржителѣ] (συμπολίτην) 68r18–68v1

дв. ИП *сѣржителѣ (ἡ... σύσκενος) 41r3

мн. ИП сѣржителе 93r6–7

сѣржительница сущ. ж.

ед. РП сѣржительница (τῆς συμβίου) 19r18–19v1

сѣржитѣникъ сущ. м.

ед. ИП сѣржитѣникъ (συνέστιος ρ) 20v2–3, 26v16

сѣрьнькѣтисѣ гл.

аор. ед. 3 л. сѣрьнькѣсѣ (ἔπτηξε) 104r6

прич. д. н. ед. м. ИП сѣрьнькѣтъсѣ (ὁ... αἰδεσθεῖς) 103v14–15

сѣрпостатъ сущ. м.

мн. ВП на сѣрпостатъы (κατὰ τῶν πολεμίων) 1v6

сѣрпостатѣнь прил.

мн. РП сѣрпостатѣньихъ (πολεμίων) 154v15

соφριшьствие см. соудъ, пришьствие

соφροтивитиса гл.

аор. ед. 3 л. соφροтивитиса (ἀντέστη) 164r4–5

соφροтивънъи прил.

ед. м. РП соφροтивънааго (ἐναντίας) 161v9–10

В=Р соφροтивънааго 166v1–2

мн. РП соφροтивънъиухъ (ἐναντίων) 39r6

соφроуга сущ. жс.

ед. ИП соφроуга (ζεύχος) 39r18, Соφроуга (Ζεύχος) 66v2, соφроуга (ἡ... δύας) 151v12–13, (ζεύχος) 153v6, (τὸ ζεύχος) 169r11

РП соφроугъы (τῆς... συζύγου) 19r10

Зв. соφроуго (ξυνωρίς) 42v18, соφроугъ! [-го / -га] (ζεύχος) 192v9, соφроуго (συζυγία) 192v10

соφроугъ сущ. м.

ед. ИП соφроугъ 168r9

дв. Зв. соφроуга 169r2

соφроужъница сущ. жс.

ед. ТП съ соφроужъницею (σὺν τῇ συζύῳ) 20r7–8

соφринъ сущ. м.

ед. РП сѣрина 114r5

софровъство сущ. с.

ед. ВП софровъство (τὴν ὁμότητα) 31v10

соухъи прил.

ед. м. ИП соухъи 123r13

мн. ИП м. соуи {εὐκλααχοῦ} (ἐξηραίνοντο) 85v3

соушьство сущ. с.

ед. ИП соушьство (ἡ... οὐσία) 90r17–18

РП соушьства (οὐσίας) 9r6, (τῆς... οὐσίας) 23v15, (τῆς... οὐσίας) 121r18–121v1, (τῆς... οὐσίας) 185r12

ВП соушьство (Τῆς... οὐσίας) 46v1, (περιουσία!!!) 97r16–17, (τὴν... οὐσίαν) 176r18

ТП соушьствънь (τῆ οὐσία) 86r9

мн. Зв. соушьства (οὐσία) 46v9

съ предл.

+ РП: съ (ἐξ) 22v2, (-θεν) 31r10, (-θεν) 72r8, (-θεν) 96r17, (-θεν) 98r16, (-θεν) 102r12, (-θεν) 104r10, (ἐξ) 104v9, (-θεν) 120r6, 125v9, (-θεν) 128v16, (ἐξ) 130r17, (-θεν) 132v16, (ἐξ) 140r9, (-θεν) 140v15, (-θεν) 154r11, 182r7, 182v14

+ ТП: съ 1r3, (σὺν) 2v15, (μεθ') 2v16, (συν-) 3r1, (μετά) 3r3, 3r4, 3r12 (συμ-), (σὺν) 4v2, (σὺν) 5r10, 5r13, (μετά) 6v3, 7v10, (σὺν) 10r11, (μετά) 10r13, (σὺν) 10v4, 11r1, 11r6, (καί!!!) 12v4, 13r16, (σὺν) 15v1, (μετ') 17v13, (μεθ') 19v8, (συγ-) 19v17, (σὺν) 19v18, 19v18, (σὺν) 20r7, 20r8, (σὺν) 21v1, (μεθ') 21v11, (σὺν) 23v17, (σὺν) 25v4, (μέτ') 26r6, (σὺν) 27r8, 28v1, (σὺν) 31v4, (σὺν) 32r7, (μέτ') 32r11, (σὺν) 35r16, (σὺν) 35v14, (μετά) 36v9, 37r9, (σὺν) 40r3, (σὺν) 41v16, 45r12, (μεθ') 45r14, (μεθ') 46r8, (σὺν) 46v16, (συν-) 46v17, (ἐν) 48r15, (μετ') 49r6, 51v2, (σὺν) 53r1, (μεθ') 55v16, (σὺν) 55v17, (μετά) 56r1, (σὺν) 56r16, (σὺν) 58v15, (σὺν) 59r11, 62r14, (σὺν) 62r17, (μετά) 64r8, 65r10, (σὺν) 67v9, 70r2, (σὺν) 70v2, (μεθ') 70v3, 71r18, (Σύν) 72v16, Съ 73v3, съ (σὺν) 73v13, 77r3, (μεθ') 78r6, (συγ-) 78v1, (μετά) 78v10, (μεθ') 78v11, (σὺν) 79r6, (σὺν) 79r13, (σὺν) 79r17, (μετά) 79v1, (μεθ') 79v4, (μετά) 82v6, (μεθ') 82v7, (σὺν) 82v16, (σὺν) 83v12, (συν-) 84r10, (σὺν) 84v18, (σὺν) 86r5, 86r5, (σὺν) 88r10, (μετά) 88v14, (Μετά) 89r4, (μετά) 89r4, (σὺν) 90v11, 92v2, (σὺν) 95v14, (σὺν) 98r10, 98r10, (μετ') 99r10, (σὺν) 99r13, (μεθ') 101r16, (μετ') 104v6, (μετ') 105r13, (συν-) 109v5, (συν-) 110r13, (μεθ') 110v8, (σὺν) 112r13, 112v2, 114r18, (σὺν) 114v10, (ἐν) 115v11, (ἐν) 117r4, (σὺν) 117r13, (συν-) 118v4, 122r12, (μετά) 123r6, (σὺν) 123v3, 124v8, 126r14, 126v7, (μετ') 128r1, (μετ') 128r13, (μετ') 128v5, (μετά) 128v11, (μετά) 129r2, (μετά) 129r18, 129v16, (μετά) 130v14, 131r12, 131r13, 131r16, (σὺν) 133r18, (σὺν) 134r5, 134r16, (σὺν) 137r13, (σὺν) 140r13, (σὺν^p) 140v11, (σὺν) 141r1, (Σύν) 141r3, (σὺν) 142r18, (συν-) 143v16, (σὺν) 144r18, (σὺν) 145r1, (ἐν) 151v16, (σὺν) 154v5, (μετ') 157r16, (σὺν) 158v7,

- (Σύν) 158v14, (μετ') 160v11, **ГѢ** (Μετά) 163r2, **сѣ** (μεθ') 163v14, 165v9, (σύν) 169r15, (μετ') 169r16, (μέτ') 170r7, (σύν) 174v4, 174v10, (μετά) 175v3, (συλ-) 176r12, (μετά) 176v14, (σύν) 177v8, (Συλ-) 178r12, (συλ-) 178v15, 179r13, (μεθ') 180r2, (Μεθ') 181r3, (μετ') 181r13, 182v12, (μετά) 183v2, (σύν) 183v9, (μετά) 183v10, (σύν) 183v18, (μετά) 184r2, (σύν) 184r14, (σύν) 184v4, (σύν) 185r2, (σύν) 185r15, (μετά) 186r1, (μετά) 186v14, (μετά) 188r3, (μετά) 188r8, (συν-) 189r5, 189r7, (σύν) 190r7, 190v10, (σύν) 192r11, 193r14, (συν-) 193v9, (σύν) 193v10, (δι'!!) 194r16, (μεθ') 194v18, (συν-) 196r7, (μετά) 197v8, (μετά) 201r3, (μετά) 202v5, (μετά) 203r14, (σύν) 203r15, (μετά) 203v13
- [**сѣпапостолѣ**] *суц. м.*
мн. РП [**сѣпапостолѣ**] (τῶν συναποστόλων) 34r11
- сѣвезначальньи** *прил.*
ед. ИП **сѣвезначальнь** (συνάναρχος) 1v16, (ὁ συνάναρχος) 46v14, (συνάναρχος) 128r16–17
 – **сѣвезначальньи** (ἄναρχος!) 81r4
РП **сѣвезначальньааго** 118r17–18 < [**везначальньааго**]
с. ИП **сѣвезначально** 182v3
- сѣвирати** *гл.*
н. ед. 3 л. **сѣвираеть** (συγκαλεῖται) 176v9–10
прич. д. н. ед. ж. *ВП* **сѣвирαιоци!** [-цио] (συναγείρουσαν) 52r2
мн. ИП м. **сѣвирαιоци** (κροτοῦσα!) 189v15
- сѣвляжнѣтисѣ** *гл.*
н. ед. 3 л. **сѣвляжнѣтисѣ** (σκανδαλίζεται) 95v12–13
- сѣвлязна** *суц. ж.*
ед. РП **отъ** [**сѣвлязньи**] (ἐκ πλάνης) 105v4
ДП **сѣвлязньѣ** (τῆς πλάνης) 26r12
мн. РП (возм. тж. от **сѣвлязньѣ**) **отъ сѣвлязньѣ** (ὕπο τῆς πλάνης!) 27v11–12, (τῆς πλάνης!) 33v15, (ἐκ τῶν σκανδάλων) 48r2, **сѣвлязньѣ** (ἀπάτης) 53v9, **отъ сѣвлязньѣ** (ἀπό τῆς πλάνης!) 58v12–13, (ἀπό τῆς πλάνης!) 102v11, 105v4 < [-нъ]?, (ἐκ τῶν σκανδάλων) 134v18
- сѣвлязньѣ** *суц. м.*
ед. ВП **сѣвлязньѣ** 44r12 < [-нъ]
 – *ср.* **сѣвлязна**
- сѣвлязньѣ** *суц. ж.*
ед. ИП **сѣвлязньѣ** (πλάνη) 90r12
ВП [**сѣвлязньѣ**] (τὴν πλάνην) 44r12
- сѣвлязньньи** *прил.*
ед. ж. *РП* **сѣвлязньньи** (τῆς πλάνης) 58r17–18
мн. ИП с. **сѣвлязньна** (ἀπατηλή!) 77v13
- сѣвлиодати** *гл.*
прич. д. н. ед. м. *ИП* **сѣвлиодати** (διατηρῶν) 107v9
ДП **сѣвлиодαιоцио** (συντηροῦντι) 75v13
- сѣвлиости** *гл.*
аор. ед. 3 л. **сѣвлиоде** (διετήρησεν) 76r15–16
мн. 3 л. **сѣвлиодоша** (ἐτήρησαν) 71v3–4
прич. д. н. ед. м. *ИП* **сѣвлиодѣ** (τηρήσας) 25v3–4
ж. *ИП* **сѣвлиодѣши** (τηρήσασα) 159v3–4
- сѣворици** *суц. с.*
ед. ИП **сѣворици** (Τὸ... ἄθροισμα) 32r3, (ὁ σύλλογος) 114v9
- сѣворьѣ** *суц. м.*
ед. ИП **сѣворьѣ** 11v8, (ή... φάλαγξ) 30v5, (τὰ συστήματα) 113v9, 130v18
ВП **сѣворьѣ** (ἄθροισμὸν) 18r18, (τὴν σύναξιν) [46r14], 112r16, (ἄθροισμὸν) 158r3, 193r11
мн. ИП **сѣвори** (τὰ στίφη) 56r3
ВП **сѣворы** 46r14 < *ед. ВП* [-рьѣ], **въ сѣворы** (καταλόγοις!!) 115r5–6
Зв. **сѣвори** 166v18
- сѣворьскы** *нар.*
сѣворьскы (συνοδικῶς) 69v16–17
- сѣвосте** *гл.*
перф. ед. 2 л. м. **сѣволѣ** **ици** (κατέτρωσας) 96r3

сѢВЪТІЕ *сущ. с.*

ед. III сѢВЪТІЕ (ή ἔκβασις) 13v4

ВП сѢВІТІЕ! [-вѣ-] (τήν... ἔκβασιν) 66r12

сѢВЪТІСА *гл.*

аор. ед. 3 л. сѢВЪТІСА (τετέλεσται) 203r10–11

сѢВЪРАТИ *гл.*

перф. ед. 3 л. м. сѢВЪРАЛЪ ИСТЬ (συνήγαγε) 72v4–5

дв. 2 л. м. сѢВЪРАЛА ИСТА 166r7

нов. мн. 1 л. сѢВЪРѢМЪ (κροτήσωμεν) 39r10

прич. д. п. ед. м. III сѢВЪРАВЪ (συναγαγών) 33v16

стр. п. ед. ж. ВП сѢВЪРАНОЮ (συγκροτηθέντα) 174r1

сѢВЪРАТИСА *гл.*

нов. мн. 2 л. сѢВЪРѢТЕСА (ἀθροίζεταί!) 188r17

прич. д. п. мн. III м. сѢВЪРАВЪШЕСА (συναθροισθέντες) 161r13

сѢВЛАЧИТИСА *гл.*

н. мн. 1 л. сѢВЛАЧИМЪ (ἀποδουόμεθα) 124v9

сѢВЛЕЩИСА *гл.*

нов. мн. 1 л. сѢВЛѢЦѢМЪСА (ἐκδυσώμεθα) 125r5

сѢВОННЪИ *прил.*

мн. 3в. м. [сѢВОННИИ] (συστρατιῶται) 124v13

сѢВЪОУЗА *сущ. ж.*

ед. ВП сѢВЪОУЗУ (σύνδεσμον) 71v3

сѢВЪВОДИТИ *гл.*

н. ед. 2 л. сѢВЪВОДИШИ 194r12–13

сѢВЪДВАРАТИСА *гл.*

н. ед. 2 л. сѢВЪДВАРАИШИСА (συναυλίζη) 45r13–14

сѢВЪЗВЛИСТАТИ *гл.*

аор. мн. 3 л. сѢВЪЗВЛИСТАША (συναπήστρασαν) 174r16–17

сѢВЪЗВЪШАТИСА *гл.*

н. ед. 3 л. сѢВЪЗВЪШАИЕТСА (συνυποῦται) 14r14–15

сѢВЪЗНЕСТИ *гл.*

прич. д. п. ед. м. III сѢВЪЗНЕСЪ (συνυψόσας) 16r17–18

сѢВЪКОУПИТИ *гл.*

нов. мн. 1 л. сѢВЪКОУПИМЪ (Κροτήσωμεν) 13v12, *сѢВЪКОУПИМЪ* (ἐπικροτήσωμεν) 135r15

прич. стр. п. дв. ВП м. сѢВЪКОУПЛЕНА (ήνωμένους) 149v17, 164v8

сѢВЪКОУПИТИСА *гл.*

прич. д. п. ед. ж. III сѢВЪКОУПЫШИСА (συναθροισθεῖσα) 92v8–9

сѢВЪКОУПЛЕНИЕ *сущ. с.*

ед. РП сѢВЪКОУПЛЕНИА (τήν συνάφιαν) 169v9–10

ВП сѢВЪКОУПЛЕНИЕ (ὁμόνοιαν!!) 65r8–9, 110v16–17

сѢВЪКОУПЛАТИ *гл.*

н. ед. 3 л. сѢВЪКОУПЛАИЕТЪ (συναγεύρεται!) 108v13

прич. д. н. ед. ж. III сѢВЪКОУПЛАЮЩИ 170r17

сѢВЪКОУПЛАТИСА *гл.*

н. ед. 3 л. сѢВЪКОУПЛАИЕТСА (συνάπτεται) 90r16–17

мн. 3 л. сѢВЪКОУПЛАЮТСА (συνάπτεται) 7v10–11

сѢВЪСКРѢСИТИ *гл.*

аор. ед. 3 л. сѢВЪСКРѢСИ (συνήγειρε) 133v8

сѢВЪШЕ *нар.*

сѢВЪШЕ (ἄνωθεν) 61v5, 112v16, (ἐξ ὕψους) 148r13, (ἄνωθεν) 159r10, (ἄνωθεν) 180v10–11, (ἄνωθεν) 181v9, 182v3, 182v16, (Ἐπερθεν) 187r11, (ἐξ ὕψους) 196r12–13, *сѢВЪШЪ!* [-ше] (ἄνωθεν) 201v2

сѢВЪШАТИ *гл.*

прич. д. н. ед. м. В=Р сѢВЪШАЮЩА (πληροῦντα) 119r11

сѢВЪШЕНИЕ *сущ. с.*

ед. РП сѢВЪШЕНИА (τελειότητος) 34v18–35r1

ДП сѢВЪШЕНИЮ (τοῦ πληρώματος) 199v12–13

ВП на сѢВЪШЕНИЕ (εἰς ἐκπλήρωσιν) 8r6

сѣвѣршенъ прил.

ед. м. ИП сѣвѣршенъ (τελεία) 1v15, (τελείου!) 81r1, (τέλειος) 158v11

ДП сѣвѣршеноу 50r13

сѣвѣршителъ сущ. м.

ед. В=Р сѣвѣршителъ (πληρωτήν) 179v15

сѣвѣршити гл.

инф. сѣвѣршити (πληρῶσαι) 100v8–9

аор. ед. 2 л. сѣвѣрши 25v3 < прич. д. п. ед. м.

ИП [-шь]

дв. 2 л. сѣвѣршитеа (διηνόσατε) 42v11

перф. ед. 2 л. м. сѣвѣршилъ неси (τετέλεκας) 170r4, (ἐτέλεσας) 170v17–18

3 л. м. сѣвѣршилъ несть (ἀπετέλεσεν) 195v15

прич. д. п. ед. м. ИП [сѣвѣршь] (τελέσας) 25v3 – сѣвѣршикъ (ἐκπληρώσας) 16v10, (διανύσας) 145r11

мн. ИП м. сѣвѣршикъше (τελέσαντες) 123v18–124r1, (ἐκτελέσαντες) 153r18

сѣвѣднтелъ сущ. м.

дв. ВП сѣвѣднтелъ (μάρτυρας) 176v1

сѣвѣднтелъство сущ. с.

ед. РП сѣвѣднтелъства 179v2

сѣвѣдѣнне сущ. с.

ед. ВП сѣвѣдѣнне (μαρτύριον) 17v5, (μαρτύριον) 157r8

сѣвѣдѣтелъ сущ. м.

ед. ИП сѣвѣдѣтелъ (γνώστης) 26v5

сѣвѣдѣтелъство сущ. с.

ед. ВП сѣвѣдѣтелъство (μαρτυρίαν) 98r14

ТП сѣвѣдѣтелъствъль 4r18–19

сѣвѣдѣтелъствовати гл.

н. ед. 3 л. сѣвѣдѣтелъствовати (μαρτυρεῖ) 104v7, (μαρτυρήσωσι) 184r9–10

аор. мн. 3 л. сѣвѣдѣтелъствоваша (ἐμαρτύρησαν) 179v15–16

прич. д. н. ед. м. РП сѣвѣдѣтелъствоѡца! [-лъствовоѡца] (μαρτυρούμενου!) 102r10

ВП сѣвѣдѣтелъствовоѡциъ (μαρτυρούσης) 180v10

стр. н. ед. м. ИП сѣвѣдѣтелъствовоѡциъ {неси} (μεμαρτύρησαι) 98v8, сѣвѣдѣтелъствовоѡциъ (μαρτυρούμενος) 104v10

п. ед. м. ИП сѣвѣдѣтелъствованъ {неси} (μεμαρτύρησαι) 101r10–11

– {христосъль} сѣвѣдѣтелъствованъин (ὁ χριστομαρτύρητος) 145v15–16

сѣвѣдѣти гл.

н. ед. 2 л. сѣвѣси (ἐπίστασαι) 152r13

сѣвѣктие сущ. с.

ед. ИП сѣвѣктие (ἡ συνειδήσις) 132r13

сѣвѣкть сущ. ж.

ед. ТП сѣвѣктию (συνειδότη) 46r13–14, (ἐν... συνειδότη) 67r9–10, (συνειдότη) 151r2–3

сѣвѣтъ сущ. м.

ед. РП сѣвѣта (βουλήν) 60v7

ДП сѣвѣтоу (τῆς βουλής) 48r18

мн. РП отъ сѣвѣтъ (ἀπὸ τῶν... προσβολῶν!) 39r7

МП въ сѣвѣтъхъ (ἐν βουλαῖς) 17r8, (ἐν βουлаῖς) 156v10–11

сѣвѣциание сущ. с.

ед. ТП сѣвѣцианиель (συμβουλῆ) 194v15

сѣвѣзати¹, сѣвѣжоу гл.

аор. ед. 3 л. сѣвѣза (ἔδησεν) 147r3

прич. д. п. ед. м. ИП сѣвѣзавъ! (πεδήσας) 30v13

сѣвѣзати², сѣвѣзаю гл.

прич. стр. н. дв. ИП м. сѣвѣзаиема (δεσμούμενοι) 29v2

сѣгарати гл.

прич. д. н. ед. ж. ВП сѣгараюѡцу (καίεσθαι!) 82r11

сѣглаголати гл.

прич. д. н. дв. ИП м. сѣглаголюѡца (συλλαλοῦντες) 181r14

сѣглагольникъ сущ. м.

ед. ИП сѣглагольникъ 26v16–17

B=P сѣглагольника (τὸν... συνόμιλον) 26r4
 Зв. сѣглагольниче (συνόμιλε) 110v7
 дв. *III* сѣглагольника (συνόμιλοι) 40r3

сѣглагольница *сущ. ж.*
 ед. *III* сѣглагольница (συνόμιλε!) 22r11

сѣгласьно *нар.*
 сѣгласьно (συμφώνως) 4v6, (συμφώνως) 26r18,
 (συμφώνως) 46v18, (συμφώνως) 79v9, (συμ-
 φώνως) 98r9, (συμφώνως) 120v4–5

сѣгрѣкти *гл.*
 н. ед. 3 л. сѣгрѣкитъ (θάλαση) 127r9

сѣгрѣктиса *гл.*
 прич. д. п. мн. *III* м. сѣгрѣкѣшеса (θαλφθέν-
 τες) 126r16

сѣгрѣкшати *гл.*
 прич. д. н. мн. *ДП* сѣгрѣкшайушиагъ (καταθέλ-
 γουσα!!!) 65r2

сѣгрѣкшити *гл.*
 прич. д. п. мн. *III* м. сѣгрѣкшшини (ἐπταικότες)
 123r8
ВП м. сѣгрѣкшшата (ἀμαρτάνοντας! р) 202v17

сѣдравлѣтиса *гл.*
инф. ед. 3 л. сѣдравлѣшеса (κατετέμνεται)
 133r14

сѣдравни *сущ. с.*
 ед. *ВП* сѣдравни (τὴν... εὐρωστίαν) 39v11–12

сѣдържати *гл.*
 прич. д. н. ед. м. *III* сѣдържан (συνέχων)
 84v7, (περιέχων) 96v13, (κατέχων) 202v2
РП сѣдържащааго (κρατούσης) 105v10–11

сѣдѣкати *гл.*
 н. ед. 3 л. сѣдѣкаитъ (ἀπεργάζεται) 7v19
 мн. 3 л. сѣдѣкаютъ (ἐνεργοῦσι) 41v6, (ἐνε-
 ροῦσι) 54r11
 прич. д. н. ед. м. *B=P* сѣдѣкаюма (ἐνεργοῦν-
 та) 43r15–16
 – сѣдѣкаюмааго (τὸν ἐνεργοῦντα) 38r12

сѣдѣлати *гл.*
перф. ед. 2 л. м. сѣдѣлаитъ неси (Εἰργάσω)
 15r6–7, (ἐργασάμενος!) 68v5

сѣдѣтелъ *сущ. м.*
 ед. *III* сѣдѣтелъ (συνεργία!) 1v16
ДП къ сѣдѣтелию (πρὸς τὸν... Δημιουργόν)
 19r14
B=P сѣдѣтелиа (τὸν Δημιουργόν) 82v9, (τὸν
 Δημιουργόν) 104v13, (Δημιουργόν) 191r9
 Зв. сѣдѣтелию (Δημιουργέ) 177r1

сѣдѣлние *сущ. с.*
 ед. *ТП* сѣдѣлнинеа (συνεργεία) 75r9

сѣдѣлати *гл.*
аор. ед. 3 л. сѣдѣкѣа (εἰργάσατο) 89r3–4,
 (εἰργάσω) 106r17–18, (ἐνεεργάσατο) 132r14
 прич. *стр. п. ед. с.* *III* сѣдѣкѣано {вѣстѣ} (ἐτελεσειουργήθη) 10v11
 мн. *РП* сѣдѣкѣанѣихъ (τῶν... πεπραγμένων)
 132r13

сѣестѣствѣнъ *прил.*
 ед. м. *III* сѣестѣствѣнъ (συμφυής) 128r17–18

сѣжѣци *гл.*
аор. ед. 3 л. сѣжѣже (ἀναλώσας!) 26v9
 прич. *стр. п. ед. ж.* *III* сѣжѣжена {вѣди} (καυθήτω) 125r17
 мн. *III* ж. сѣжѣженъ 93r4–5

сѣзидѣтиса *гл.*
 н. ед. 3 л. сѣзидѣтѣса (διαπλάττεται) 75r13

сѣзѣвати *гл.*
инф. сѣзѣвати (συγκαλοῦσα!) 1r5
 н. ед. 3 л. сѣзѣваитъ! (συγκαλεῖται) 38r14,
 сѣзѣваитъ (συγκαλεῖται) 68v16, (συγκρο-
 τεῖ) 94v12
 прич. д. н. ед. ж. *III* сѣзѣваюци (συγκα-
 лоῦσα) 155v7, (συγκαλοῦσα) 173r7

сѣзѣдани *сущ. с.*
 ед. *РП* отъ сѣзѣданиа (ἀπὸ... τῆς κτίσεως)
 106r6–7
ДП сѣзѣданию (κτίσεως) 140r8
ВП сѣзѣдани (πλάσμα) 1v18, сѣзѣдание (τὴν
 κτίσιν) 2r6, (τῆς κτίσεως) 11v11–12, (τοῦ...

πλάσματος) 12v13, (τὴν κτίσιν) 32r5–6, (τὴν πτῆσιν!) 121v17, (κτίσιν) 154r1
 мн. ИП създаниа (ἡ κτίσις!) 90r10
 Зв. създаниа (κτίσις!) 34r15

създатель сущ. м.

ед. ДП създателью (Κτίστην) 86r2–3

създати гл.

н. ед. 3 л. съзижеть (ἀναπλάττει) 103v7

аор. ед. 3 л. създа (ἔπλασεν) 81r18

прич. д. п. ед. м. ИП създавъ (διεδομήσατο!) 3r11

РП създавъшааго (τοῦ κτίσαντος) 7v16–17, (τοῦ πλάσαντος) 133r13–14

В=Р създавъшааго (τὸν δημιουργήσαντα) 100v4

стр. п. ед. ж. ИП съ! [създанаа] (οἰκοδομηθεῖσα) 8r18

мн. ИП.м. създани {съхомъ} (ἀνεπλάσθημεν) 8r7

съзиѣти гл.

прич. д. н. ед. ж. ВП съзиѣтиюю (ὑπερέχουσαν) 11v12

съказатель сущ. м.

ед. ИП съказатель (ὀφηγητά!) 58v2

съказати гл.

прич. стр. п. ед. с. МП съказаниѣ (γνωρίζουμένης!) 138r14

съказатиса гл.

н. ед. 3 л. съказаетьса (γνωρίζεται) 117r11

съконьчавати гл.

импф. ед. 3 л. съконьчаваше (ἐπληροῦτο!) 197r15–16

съконьчание сущ. с.

ед. МП по съконьчанин (μετὰ τὸ τέλος) 195r9

съконьчати гл.

импф. съконьчати (περαιῶσαι) 1r15

перф. ед. 2 л. м. съконьчалъ ѡси 35r8, (διήνυσας) 61r12

прич. д. п. ед. м. ИП съконьчавъ (τελειώσας) 17r13, 156v16

съконьчатиса гл.

импф. съконьчатиса (τὸ τελειωθῆναι) 75v1

съкровище сущ. с.

ед. ИП съкровище 41v12 < дв. ИП [-ци], Съкровище (Θησαυρός) 122v15

РП ѡтъ съкровища (ἐκ θησαυρῶν!) 42v2–3

ВП съкровище (θησαυρόν) 37r16, (θησαυρόν) 40v10, (θησαυρόν) 62v16, (τὸν θησαυρόν) 63v4, съкровище {сътворилъ ѡси} (ἐθησαύρισας) 96r5

Зв. съкровище (θησαυρέ) 44v18

дв. ИП [съкровици] (θησαυροί) 41v12

мн. РП съкровищъ 28v11, ѡтъ съкровищъ (ἐκ τῶν ταμείων) 121v3, (ἐξ... θεσαυρῶν) 141v6, съкръвищъ! [-крѡв-] (τῶν... θησαυρῶν) 192r17, ѡтъ... съкровищъ (ἐπὶ τῶν... θησαυρισμάτων) 201v7–8

съкрогшити гл.

прич. стр. п. мн. ДП м. съкрогшениомъ (συντριβόντων!) 14r16

съкръвение сущ. с.

ед. ВП съкръвение (τὴν... κατάκρυσιν) 122v2–3

съкръйти гл.

аор. ед. 3 л. съкръти (ἀπέκρυσαν!) 13v18, 23v3 < прич. [съкръивъ], (ἀπέκρυσε) 196r5

перф. ед. 2 л. м. съкръилъ ѡси (ἐθησαύρισας) 52v14–15

ж. съкръила ѡси (ὕποκρύψασα!) 22v16

дв. 3 л. съкръила ѡста (ἐθησαύρισαν) 40v10–11

прич. д. п. ед. м. ИП съкръивъ (φυλάξας) [23v3], (κρύψας) 27v10

стр. п. ед. м. ИП съкръивенъ 167r8

РП съкръвенааго 50r9–10

ДП (?) съкръвеноу 122r3 < ед. ж. ИП *-на

В=Р съкръвенааго (κεκρυσμένον) 100v10

ж. ИП *съкръвена (ἐγκεκρυσμένη) 122r3

съликовати гл.

пов. мн. 1 л. съликовиимъ 20v13 < [ликовиимъ]

сълньце сущ. с.

ед. ИП сълньце (ὁ ἥλιος) 13v17–18, (ὁ ἥλιος) 82v11, (ἥλιος) 120v12–13, (ἥλιος) 122v4,

- 127r15, (ἥλιος) 139r8, (ἥλιος) 172v15, **СЪЛ-**
НЬЦЕ (Ἥλιος) 174r9, **СЪЛНЬЦЕ** (ὁ Ἥλιος)
181r11, 199r2
- РП* **СЪЛНЬЦА** (ἡλίου) 99r6, (τὸν Ἥλιον) 105v17,
паче **СЪЛНЬЦА** 127v9, (ἡλιον) 139r9, **СЪЛНЬЦЕ!**
[-ча] (ἡλίου) 139r13, **СЪЛНЬЦА** (ἡλίου)
143v11, (τοῦ... ἡλίου) 143v15–16, **ОТЪ...**
СЪЛНЬЦА (ἐκ τοῦ... ἡλίου) 145r14, **СЪЛНЬЦА**
(τοῦ ἡλίου) 153r2, (ἡλίου) 170r14–15, *паче*
СЪЛНЬЦА (ὕπερ τὸν ἡλιον) 180v6, **СЪЛНЬЦА**
182r6, (τοῦ ἡλίου) 190r2, (ἡλίου) 198r16
- ДП* **СЪЛНЬЦЮ** (ἡλίῳ) 94r3, (τῷ Ἥλίῳ) 94r6, (τοῦ
ἡλίου) 140r7–8
- ВП* **СЪЛНЬЦЕ** (ἡλιον) 148r3
- СЪЛНЬЧЬНЪИ** *прил.*
ед. м. РП **СЪЛНЬЧЬНААГО** (τὸ ἡλιακόν) 69r9
ж. ИП **СЪЛНЬЧЬНАГА** 47v2 < *РП* *-нъна
РП ***СЪЛНЬЧЬНЪНА** (ἡλιακῆς) 47v2
мн. РП **СЪЛНЬЧЬНЪИХЪ** (ἡλιακῶν) 163v9
ВП м. СЪЛНЬЧЬНЪНА (ἡλιακάς) 155r12
- СЪЛОЖЕНИЕ** *сущ. с.*
ед. ИП **СЪЛОЖЕНИЕ** (ἡ διάθεσις) 197r16
- СЪЛОНИТИ** *гл.*
н. ед. 3 л. СЪЛОНИТЬ (συνθλάση) 99v1
- СЪЛОНИТИСА** *гл.*
аор. ед. 3 л. СЪЛОНИСА (κατεκλάσθη) 174v8
- СЪЛОМЛЕНИЕ** *сущ. с.*
ед. ВП **СЪЛОМЛЕНИЕ** (κλασθήτω!) 193v7–8
- СЪЛЪГАТИ** *гл.*
прич. д. п. ед. ж. ДП **СЪЛЪГАВЪШИ** (ψευσάμε-
νον!) 196v13
стр. п. ед. с. ИП **СЪЛЪГАНО** {бъиць} (Ἐψεύσθη)
129r13
- СЪМИЛИТИСА** *гл.*
инф. СЪМИЛИТИСА 199r18–199v1
- СЪМЛЕТИ** *гл.*
прич. стр. п. ед. м. ИП **СЪМЛЕНЪ** {бъиць}
(ἡλέσθης) 75v3–4
ж. ИП **СЪМЛЕНА** {богдоꝝ} (ἀλήθομαι!) 74r11
- СЪМОЛИТВЪНИКЪ** *сущ. м.*
мн. ВП **СЪМОЛИТВЪНИКЪ** (συμπρεσβευτάς)
19v10–11
- СЪМОТРЕНИЕ** *сущ. с.*
ед. ИП **СЪМОТРЕНИЕ** (οἰκονομία!) 84v8–9, (ἡ
οἰκονομία) 190r18
РП **СЪМОТРЕНИЯ** (τῆς... οἰκονομίας) 8r7, 94v17,
(τῆς... οἰκονομίας) 187r7–8, (τῆς... οἰκονο-
μίας) 191v17–18
ДП **СЪМОТРЕНИЮ** (οἰκονομία) 13r4
ВП **СЪМОТРЕНИЕ** (τὴν... οἰκονομίαν) 191r10
- СЪМОТРИТИ** *гл.*
н. ед. 3 л. СЪМОТРИТЬ (βλέπει) 159r11
перф. ед. 2 л. м. СЪМОТРИЛЪ *иеси* (περισκοπήσας!)
96r10
прич. д. н. ед. м. ИП **СЪМОТРА** (σκοπῶν)
32v16–17, (καθορῶν) 82r18
ж. ИП **СЪМОТРАЩИ** 194r6
мн. ИП м. СЪМОТРАЩИЕ (ὀρῶντες) 30v7,
(ὀρῶντα!) 56v7
- СЪМОТРИТИСА** *гл.*
н. ед. 3 л. СЪМОТРИСА (οἰκονομεῖται) 90v16–17,
(οἰκονομεῖται) 95r15
- СЪМОУЩЕНИЕ** *сущ. с.*
ед. ВП **СЪМОУЩЕНИЕ** (φυρμόν) 91r2, (φυρμόν)
95r18–95v1
- СЪМЪСЛЪ** *сущ. м.*
ед. РП **СЪМЪСЛА** (τῶν φρενῶν) 134r3
ВП **СЪМЪСЛЪ** (φρόνημα) 35r1, (τὸ... φρόνημα)
61v17, **СЪМЪСЛЪ** (Φρένα) 154v5, **СЪМЪСЛЪ**
(φρόνημα) 158v5, 171v9
ТП **СЪМЪСЛЪМЪ** (λογισμῶ) 76r3, (τῷ φρονή-
ματι) 77r17, **СЪМЪСЛЪМЪ** 164v13
мн. ВП [СЪМЪСЛЪМЪ] (τοὺς λογισμούς) 131r7
- СЪМЪРЗЕНИЕ** *сущ. с.*
ед. РП **СЪМЪРЗЕНИЯ** (τῆ... πήξει) 126r6
- СЪМЪРТНОСЪНЪИ** *прил.*
мн. ВП ж. СЪМЪРТНОСЪНЪНА (θανατηφόρα)
76v11
- СЪМЪРТЪ** *сущ. ж.*
ед. ИП **СЪМЪРТЪ** 170v8–9

- РП* отъ сѣмьрѣти (τοῦ θανάτου) 10г10, (ἐκ θανάτου) 28г15, сѣмьрѣти (θανάτου) 97г11, (θάνατον) 160г18, (θάνατον) 174в7
- ДП* сѣмьрѣти (τοῦ θανάτου) 118г16
- ВП* сѣмьрѣть (θάνατον) 15в5, (θάνατον) 15в9, (тὸν... θάνατον) 36г2–3, (θάνατον) 76в5, (θάνατον) 125в3, *ВП* ѓ. 125г8, (θάνατον) 137г8, (тὸν... θάνατον) 175г4, (τὸ θανεῖν) 192в18
- ТП* сѣмьрѣтню 194г2, (θανάτῳ) 197г3–4
- МП* по сѣмьрѣти (μετὰ θάνατον) 3в7, (θάνατον) 24в6, (μετὰ θάνατον) 68в6
- сѣмьрѣтъносѣнъи прил.
ед. ж. *РП* сѣмьрѣтъносѣнъа (θανατηφόρου) 28г18
- сѣмьрѣтънъи прил.
ед. с. *ИП* сѣмьрѣтъноиѣ (θανάτου) 77в14
ж. *РП* сѣмьрѣтънъа (θανατηφόρου!!) 33г8, (θανάτου) 93в14
МП сѣмьрѣтънъи (θανάτου) 196г12
- сѣмьрѣрениѣ сущ. с.
ед. *ТП* сѣмьрѣрениѣмь (ταπεινότητι) 94г13
- сѣмьрѣрѣнъи прил.
ед. м. *ИП* сѣмьрѣрѣнъи (ταπεινός) 111г16
ВП сѣмьрѣрѣнъи (χαμαιζήλον) 61в17
- сѣмьрѣкти гл.
перф. ед. 2 л. ж. сѣмьрѣкла иси (ἐτόλμησας) 197г7–8
прич. ѓ. п. ед. м. *ИП* сѣмьрѣквъи 168в9
- сѣмьрѣшатисѣ гл.
н. ед. 3 л. сѣмьрѣшатѣтсѣ (ἐνοῦται) 129в17
- сѣмьрѣшениѣ сущ. с.
ед. *ВП* сѣмьрѣшениѣ (τὸ... φύραμα) 16г14, (τὴν... μίξιν) *195г8–9
- сѣмьрѣстисѣ гл.
аор. ед. 3 л. сѣмьрѣстисѣ 165в15
- сѣмьрѣдъникъ сущ. м.
ед. *ИП* сѣмьрѣдъникъ (συγκληρονόμος) 110г2
ВП [сѣмьрѣдъника] (συγκληρονόμον) 137г12
- сѣмьнитѣ гл.
н. ед. 3 л. сѣмьнитѣтъ 98в10 < *аор.* [-дѣ]
аор. ед. 3 л. сѣмьнитѣ (κάτεισι) 85в15, (ἐπέστη) [98в10]
прич. ѓ. п. ед. м. *ИП* сѣмьдъ (κατελθών) 133в7
В=Р сѣмьдъша (κατελθών) 101г14
- сѣмьнитсѣ гл.
прич. ѓ. п. мн. *ИП* м. сѣмьдъшисѣ (συνελθουσῶν!) 10в10, (συνελθόντες) 30г7–8, (συνελθόντες) 34г4, (συνελθόντες) 48в18, 50в12, (συνελθόντα) 56г3–4, (συνελθόντες) 63в1, (συνελθόντες) 64в2–3, (συνελθόντες) 85в6, (συνελθόντες) 148г6–7, (συνελθόντες) 169г18–169в1
- сѣмьнъ сущ. м.
ед. *ИП* сѣмьнъ (τὸ ἐνύπνιον) 55г8
- сѣмьнъищѣ сущ. с.
ед. *ИП* сѣмьнъищѣ (τὸ σύστημα) 143в4
Зв. сѣмьнъищѣ (τὸ σύστημα) 161г12–13
мн. *ВП* сѣмьнъища (τὰ συστήματα) 173г10
- сѣмьнъгъ сущ. м.
ед. *ИП* сѣмьнъгъ (δῆμος) 92в9
- сѣмьнъи прил.
ед. с. *ТП* сѣмьнъиимъ [-мь] (ὄνειρου) 63г13–14
- сѣмьнѣдати гл.
прич. ѓ. н. мн. *ИП* м. сѣмьнѣдающѣ (ἐσθίοντες) 152в9
- сѣмьнѣдъ сущ. ж.
ед. *ИП* сѣмьнѣдъ (ὄψώνιον) 197г18
ВП на сѣмьнѣдъ (κατάβρωμα) 74в18, сѣмьнѣдъ (ὄψώνιον) 108в16
- сѣмьрѣзѣватисѣ гл.
н. ед. 3 л. сѣмьрѣзѣватѣтъ... сѣ (συμμορφούμενος!) 57в11–12
прич. ѓ. н. ед. м. *ИП* сѣмьрѣзѣватсѣ (συμμορφούμενος) 57г14–15
- сѣмьпадати гл.
н. ед. 3 л. сѣмьпадатѣтъ (πίπτει) 12в10

сѣпаденіе сущ. с.

ед. *III* сѣпаденіе 108v10

сѣпасати гл.

н. ед. 3 л. сѣпасаѣтъ (σφ̄ζει) 103v7–8

пов. ед. 2 л. сѣпасаи (περίσφ̄ζει) 24r9

прич. д. н. ед. м. *III* сѣпасага (σφ̄ζων) 67r1

ед. м. *B=P* сѣпасающа (σφ̄ζοντα) 202r5

– сѣпасающаго (σφ̄ζοντα) 82r17

сѣпасеніе сущ. с.

ед. *III* сѣпасеніе (σωτηρία) 14r10, 126r2, (ή

σωτηρία) 169r10, (σωτηρία) 172v10–11,

(ή... σωτηρία) 184v15, (ή σωτηρία) 185v9,

(σωτηρία) 199v15–16, (ή σωτηρία) 201r4

PII сѣпасеніа (σωτηρίας) 7v13, 64v18 <

[-нъи], сѣпасеніа ради (διὰ τὸ σῶσαι)

93v13–14, сѣпасеніа (τῆς σωτηρίας)

128v9–10, (τῆς... σωτηρίας) 149r17, (τῆς...

σωτηρίας) 202r8, (τῆς... σωτηρίας) 202r17

ДPI къ сѣпасенію (σωτηρίαν) 7r14, сѣпасенію

(τῆς... σωτηρίας) 8r10, (σωτηρίας) 25v14–

15, (σωτῆρες!!!) 41v13, (τῆς σωτηρίας)

81r10, къ сѣпасенію (πρὸς σωτηρίαν) 96v10

ВPI на сѣпасеніе (εἰς σωτηρίαν) 2r2, сѣпасеніе

(σωτηρίαν) 7v5, на сѣпасеніе (εἰς σωτηρίαν)

7v11, сѣпасеніе (σωτηρίαν) 7v19, на сѣпасе-

ніе (πρὸς σωτηρίαν) 8v5, на сѣсѣпасеніе!

(/εἰς/ σωτηρίαν) 9v18–19, сѣпасеніе (σωτη-

ρίαν) 15r7, въ сѣпасеніе (εἰς σωτηρίαν)

37v11, сѣпасеніе (σωτήρια!!!) 42v4, 42v10–

11 < прич. стр. [-нъиа], (σωτηρίαν) 55r1,

(σωτήριον!!) 72r11, (τὴν σωτηρίαν) 82r14,

за... сѣпасеніе (διὰ τὴν... σωτηρίαν) 83r1,

сѣпасеніе (σωτηρίαν) 89r3, въ сѣпасеніе

(σωτηρίαν) 105r4, сѣпасеніе (τὸ... καθάρ-

σιον!!) 106r18, (τὸ σωτήριον) 115v12–13,

(τὸ σωτήριον) 116r14, (τὸ σωτήριον) 118r4–

5, на сѣпасеніе (εἰς σωτηρίαν) 129v13–14,

(εἰς σωτηρίαν) 146v15, сѣпасеніе (σωτη-

ρίαν) 152v17, въ сѣпасеніе (εἰς σωτηρίαν)

152r18, сѣпасеніе (σωτηρίαν) 164v2, (τὴν

σωτηρίαν) 188v15

МPI о сѣпасеніи (τοῦ σωθῆναι) 4r7, (σωθῆναι)

28v3, (τοῦ σωθῆναι) 68v3, (τοῦ σωθῆναι)

68r4, (/ὕπερ/ σωτηρίας) 135r12–13, 167r11,

168v2

сѣпасенъи прил.

ед. м. *III* сѣпасенъи (σωτήριος) 196v4

ВPI [сѣпасенъи] (σωτήριον) 64v18

ж. *ВPI* сѣпасанюю! [-сѣ-] (σωτηρίου) 75v9–10

дв. *III* м. сѣпасена (σωτήριои) 41v1

мн. *ВPI* м. [сѣпасенъиа] (σωτηρίους) 42v10–11

с. сѣпасената (σωτήρια) 52r1–2

сѣпасителевъ прил. прич.

ед. ж. *ВPI* сѣпасителевоу (τοῦ Σωτήρος) 88v17–18

сѣпасительнъи прил.

ед. с. *ВPI* сѣпасительнои (σωτήριον) 121v15–

16, (σωτηριωδέστατον!) 132v2–3

сѣпасовъ прил. прич.

ед. м. *III* сѣпасовъ (τοῦ Σωτήρος) 23r11, (тоῦ

Σωτήρος) 24r8, –(тоῦ Σωτέρος) 143r8, (тоῦ

Σωτήρος) 146r13–14, (тоῦ Σωτήρος) 198v2,

(тоῦ Σωτήρος) 198r11

B=P сѣпасова (тоῦ Σωτήρος) 34r16, сѣпасъва

(тоῦ Σωτήρος) 195v5

3в. сѣпасовъ (тоῦ Σωτήρος) 25v7, (тоῦ

Σωτήρος) 33v13, (тоῦ Σωτήρος) 106v17–18

с. *ВPI* сѣпасова (тоῦ Σωτήρος) 184r8

дв. 3в. сѣпасова (тоῦ Σωτήρος) 154r2

мн. *PII* сѣпасовъ (тоῦ Σωτήρος) 17v16, (тоῦ

Σωτήρος) 157v1

ВPI ж. сѣпасовы (тоῦ Σωτήρος) 27v13–14

сѣпаси¹, сѣпадоу гл.

прич. д. н. ед. м. *III* сѣпадъи (ὁ πεσών) 47v15

сѣпаси², сѣпасоу гл.

инф. сѣпаси (σωθῆναι) 2v17, (σωθῆναι) 18v4,

(σωθῆναι) 23r9, (σωθῆναι) 23r15, (σωθῆναι)

24v12–13, (σωθῆναι) 25v12, (σωθῆναι)

26r8, (σωθῆναι) 28r8–9, (тоῦ σωθῆναι)

31r15, (тоῦ σωθῆναι) 31v18, (тоῦ σωθῆναι)

33r15–16, (σωθῆναι) 34v6, (тоῦ σωθῆναι)

36r5, (тоῦ σωθῆναι) 36r14, (σωθῆναι) 37r11,

(σωθῆναι) 38v10–11, (σωθῆναι) 39v14,

(σωθῆναι) 42v8, (тоῦ σωθῆναι) 44v3–4,

(σωθῆναι) 45r1, (тоῦ σωθῆναι) 45r15, (σω-

θῆναι) 45v9, (σωθῆναι) 46r17–18, (σωθῆ-

ναι) 46v7, (σῶσαι) 48v13, (σῶσαι) 51v13,

(τοῦ σωθῆναι) 52r15, (σωθῆναι) 53v14, (τοῦ σωθῆναι) 54v8, (σωθῆναι) 55r9, (σωθῆναι) 63r8, 64v14, (τοῦ σωθῆναι) 67r13, (σωθῆναι) 69v10, (σωθῆναι) 70r1, (σωθῆναι) 74r13, (σῶσαι) 80r13, (σῶσαι) 83v13–14, (σωθῆναι) 95v14–15, (σωθῆναι) 96v5, (σῶσαι) 104r12, (τοῦ σωθῆναι) 108r1, (σῶσαι) 109v11, (σῶσαι) 110r5–6, (σῶσαι) 110v1, 111r1, (σωθῆναι) 112v13, (σῶσαι) 113v5, (σωθῆναι) 114r3, (εἰς τὸ σωθῆναι) 115v5, (σῶσαι) 118r5, (σωθῆναι) 134v18–135r1, (σωθῆναι) 141v10, (σῶζεσθαι) 143r6, (τοῦ σωθῆναι) 151v16, (σωθῆναι) 153v8, (τοῦ σωθῆναι) 153v18, (σωθῆναι) 154r15, (τοῦ σωθῆναι) 155r9, (τοῦ σωθῆναι) 155v4, (σωθῆναι) 158r7, 166v15, (σῶσαι) 180v12–13, 182r15, **сп̑енети!** 183r1–2, **с̑пасти** (σῶσαι) 185r4, (σωθῆναι) 186r10, (σωθῆναι) 188r5, (σῶσαι) 192r13–14, (σῶσαι) 195v2, (τοῦ σωθῆναι) 198v1, (τοῦ σῶσαι) 202v3–4, (σῶσαι) 202v16, (τοῦ σωθῆναι) 203v6–7
н. ед. 2 л. с̑пасеши 93r14, (σώσης) 103v18–104r1, (σώσης) 105v4–5
3 л. с̑пасетъ (σώση) 21r8, (σώση) 81r17–18, (σώσει) 128v13, (σώση) 158v15, (σῶζει) 159r11
аор. ед. 2 л. с̑пасе (ἔσωσας) 15r9
3 л. с̑пасе (σέσωκε) 123v9
дв. 2 л. с̑пасоета (ἐσώσατε) 154r6
мн. 3 л. с̑пасоша (διεσώσαντο) 54r14
перф. ед. 2 л. м. с̑паселъ иси (ἔσωσας) 13r4, (διέσωσας) 33v4–5
пов. ед. 2 л. с̑паси (Σῶσον) 14r6, (σῶσον) 16r7, (σῶσον) 17r15, (σῶσον) 17v9, (σῶσον) 18r2–3, (σῶσον) 26r15, (σῶσον) 26v14, (σῶσον^p) 30r6, (σῶσον) 30v14, (διάσωσον) 36v17, (σῶσον) 54r17, (σῶζει) 56v10–11, (σῶσον) 58r1, (σῶσον) 59v17, (σῶσον) 63v11, (σῶσον) 77v10, (Σῶσον) 81v11, (σῶσον) 84r17, (σῶσον) 90v7, (σῶσον) 109r4, (σῶσον) 117v13, (σῶζει) 139r6, (σῶσον) 156v17–18, (σῶσον) 157r12, (σῶσον) 157v5, (σῶσον) 161r3, (σῶσον) 175v5, **сп̑ен** 179r10, 179r16, (Σῶσον) 186v4, (σῶσον) 187v4
прич. д. п. ед. м. III с̑пасеъ (σώσας) 116r3–4
РП с̑пасеъшааго (σώσαντος) 3v2–3

с̑пасти¹, **с̑падоуца** *гл.*
аор. ед. 3 л. с̑падеца (Πέπτωκεν) 22r2, (Πέπτωκεν) 60r7–8

с̑пасти², **с̑пасоуца** *гл.*
*инф. с̑пасти (σωθῆναι) 3r5, (τοῦ σωθῆναι) 3v19, (τοῦ σωθῆναι) 3v10–11, (σωθῆναι) 6r11, (σωθῆναι) 25v5–6, (σωθῆναι) 26v18, (τοῦ σωθῆναι) 29r10, (τοῦ σωθῆναι) 36v4–5, (περισφ̑εσθαι) 54r6, (σωθῆναι) 61r3, (τοῦ σωθῆναι) 68r12, (τοῦ σωθῆναι) 70v4, (σωθῆναι^p) 72r7, (σωθῆναι^p) 72r13, (σωθῆναι) 89r7, (σωθῆναι) 92v3–4, (σωθῆναι) 133v2, (σωθῆναι) 145v1, (σωθῆναι) 145v11, (τοῦ σῶζεσθαι) 145v18, (εἰς τὸ σωθῆναι) 149r5, (περίσφ̑ε!) 156r11–12, (σωθῆναι) 160v12–13, (εἰς τὸ σωθῆναι) 173r15, (τοῦ σωθῆναι) 173v11–12
прич. д. п. мн. III м. с̑пасеъшеца (σωθέντες) 57v16–17*

с̑пасеъ *сущ. м.*
ед. III с̑пасеъ (ὁ Σωτήρ) 33r2, (ὁ Σωτήρ) 38r1, (Σωτήρ) 87r5, (ὁ Σωτήρ) 97r2, (Σωτήρ^p) 103r8, (Σωτήρ) 103v9, (ὁ... Σωτήρ) 104v10–11, (ὁ Σωτήρ) 105r3, 105r18–105v1 < 3в. [-ε], (ὁ Σωτήρ) 118v10–11, (ὁ Σωτήρ) 152r15, (Σωτήρ) 158v15–16, (Σωτήρ) 163v1, (Σωτήρ) 176v13, (Σωτήρ) 177r13, (ὁ Σωτήρ) 178r7–8

РП с̑паса (Σωτήρος) 3r14, (τοῦ Σωτήρος) 18r4, (τοῦ Σωτήρος) 19v16, (τοῦ Σωτήρος) 40v1, **отъ с̑паса** (παρὰ τοῦ Σωτήρος) 43v11, **ради...** **с̑паса** (διὰ τὸν... Σωτήρα) 90r11, **с̑паса** (Σωτήρος) 105r17, (Σωτήρος) 107r15–16, (Σωτήρος) 124v15, (Σωτήρος) 125r10, (Σωτήρος) 125v5, (τοῦ Σωτήρος) 151v4, (τοῦ Σωτήρος) 157v7, (Σωτήρος) 174v3, (Σωτήρος) 174v15, (Σωτήρος) 175r11, (Σωτήρος) 194r4–5

ДП с̑пасоу (Σωτήρα) 19r14, (τῷ Σωτήρι) 21v2, (Σωτήρα) 26v12, (τὸν σωτήρα) 31v6, (τῷ Σωτήρι) 33v9, (τῷ Σωτήρι) 35v13, **къ с̑пасоу** (τῷ Σωτήρι) 37v2, **с̑пасоу** (τὸν Σωτήρα) 37r10, (τὸν Σωτήρα) 39v2, **къ с̑пасоу** 50v17, (τὸν Σωτήра) 70r1, **с̑пасоу** (Σωτήρι) 77v2, (Σωτήρι) 94v1, (τῷ Σωτήρι)

- 109v10, (τῷ Σωτήρι^ρ) 110r4–5, (τῷ Σωτήρι^ρ) 110r18, (τῷ Σωτήρι) 126r8, (τῷ Σωτήρι) 133v5, (τῷ Σωτήρι) 134r18–134v1, (τὸν Σωτήρα) 149v2–3
- B=P* **съпаса** (τὴν Τριάδα!!) 41r11, (Σωτήρα) 72v1, (τὸν Σωτήρα) 88v8, (Πατήρ!!!) 97v14, (τὸν Σωτήρά) 116r1, (Σωτήρα) 118r16, (Σωτήρα) 119r17, (τῷ Σωτήρι) 121v8, (τὸν... Σωτήρα) 155v12, (Σωτήρα) 170v11
- Зв.* **съпасе** (Σωτήр) 18r14, (Σωτήр) 76v8, (Σωτήр) 97v6, (Σωτήр) 100r8, (ὁ Σωτήр) 103r13, (Σωτήр) 103v18, (Σωτήр) [105r18–105v1], (Σωτήр) 106r11, (Σωτήр) [106r18], (Σωτήр) 106v1, (Σωτήр) 106v8, (Σωτήр) 157v17, (Σωτήр) 191r18–191v1, (Σωτήр) 192r1 (Σῶτερ) 191v9, (Σωτήр) 191v11–12
- съпасѣнѣи** *прил.*
ед. с. РП **съпасѣнаго** (σωτηρίου) 37v16–17
ВП **съпасѣнои** (σωτήριον) 176v5
- съписатель** *сущ. м.*
ед. Зв. **съписателю** (συγγραφεῦ) 33r18
- съписати** *гл.*
перф. ед. 2 л. м. **съписалъ** *и*си (συνεγράψω) 34r12
- съплескати** *гл.*
н. мн. 1 л. **съплещемъ** (συγκροτήσωμεν!!) 46v18–47r1
- съплести** *гл.*
прич. д. п. ед. ж. *ИП* **съплетъши** (πλεξαμένη) 52v17–18
- съплетение** *сущ. с.*
ед. РП **отъ...** **съплетения** (ἐξ... συμπλοκῆς) 194v12
- съплѣскати** *гл.*
н. мн. 3 л. **съплѣскають** (κροτεῖ) 5r3
- съподовити** *гл.*
пов. ед. 2 л. **съподови** (καταξίωσον) 1r14, (καταξίωσον) 2v1, (ἀξίωσον) 15v2, (ἀξίωσον) 16r18–16v1, (καθοδήγησον) 55r2–3, (ἀπόλυσον) 119r15, (καταξίωσον) 177v14, (καταξίωσον) 178r5
- прич. д. н. дв. ИП.м.* **съподовѣща** (καταξιούντες) 153r7–8
- съподовитисѧ** *гл.*
инф. **съподовитисѧ** (ἀξιωθῆναι) 176r3
н. мн. 3 л. **съподовѣтъсѧ** (ἀξιωθήσονται) 178r11–12
аор. ед. 2 л. **съподовисѧ** (κατηξίωσαι) 62r10–11, (κατηξίωσας) 106r13–14, (κατηξίωσαι) 110r17, (κατηξίωσαι) 141v7
дв. 3 л. **съподовитесѧ** (κατηξιώθητε) 29v15–16
перф. ед. 2 л. м. **съподовилъсѧ** *и*си (κατηξίωσαι) 29r9
прич. д. п. ед. м. ИП **съподовивъсѧ** (Ὁ... ἡξιωμένος) 137v13–14
ж. ИП **съподовѣшисѧ** (ὀμιλήσασα) 75v17
- съпожити** *гл.*
н. ед. 3 л. **съпоживетъ** 111v9 < *аор.* [-вѣ]
аор. ед. 2 л. [бъпоживѣ] (συναεστράφης) 111v9
- съпослѣдовати** *гл.*
пов. мн. 2 л. **съпослѣдоуйте** (συνακολουθήσατε) 56r13–14
- съпоспѣшникъ** *сущ. м.*
ед. ИП **съпоспѣшникъ** (μιμητής!!) 33v7
- съпострадати** *гл.*
инф. **съпострадати** (συναθλῆσαι) 174v10
пов. ед. 2 л. **съпостражи** (συναγωνίζου) 126v7, (συναγωνίζου) 126r13
прич. д. п. ед. м. ИП **съпострадавъ** (συγκακοπαθήσας) 107v6
- съпраздновати** *гл.*
н. ед. 3 л. **съпразднovieтъ** (συνεορτάζει) 5r1
мн. 1 л. **съпразднovieмъ** 196r7–8 < *пов.* [-оуимъ]
пов. мн. 1 л. [бъпразднovieмъ] (συνεορτάσωμεν) 196r7–8
- съпрестольнѣи** *прил.*
ед. м. ИП **съпрестольнѣи** 182v5

- съпрестолѣствовати гл.**
прич. д. н. ед. м. ИП съпрѣстолѣствовати (συνεδριάζων) 139v1
- съприсносоуцьнѣ прил.**
ед. ж. ВП съприсносоуцьноу (συναΐδιον) 138r14–15
- съпричастьникъ суц. м.**
ед. В=Р съпричастьника (συμμέτοχον) 26r4–5
Зв. съпричастьниче (συγκληρονόμe) 63v18–64r1, (συμμέτοχε) 110v7–8
- съпричастьнѣ прил.**
ед. м. Зв. съпричастьнѣ (συμμέτοχε) 57r7
с. РП съпричастьна (συμμέτοχε) 159v7
- съпричьтъникъ суц. м.**
ед. ИП съпричьтъникъ (συναρίθμιος) 31r9
- съпросвьтѣтисѧ гл.**
аор. ед. 3 л. съпросвьтѣтѣ... сѧ! [-въ-] (συνεξέλαμψε) 64r3, *съпросвьтѣсѧ* (συνεξέλαμψε) 124v2–3
- съпраци гл.**
прич. стр. п. ед. ж. ИП {сѧпта} съпражѣнаѧ 153v6–7 < *сѧптосѣпражѣнаѧ
- съпоуцьникъ суц. м.**
ед. В=Р съпоуцьника (τὸν συνοδίτην) 63v5
- съпоуцати гл.**
прич. д. н. ед. м. ИП съпоуцаѧ (χαλῶν) 58v11
- сърадоватисѧ гл.**
н. ед. 3 л. сърадоуѣтѣсѧ (συγχαίρει) 153r15
мн. 3 л. сърадоуѣтѣсѧ 131r12
пов. мн. 2 л. сърадоуѣте... сѧ (Συγχαρήτε) 8v16, (Συγχαρήτε) 9v14, *Сърадоуѣтисѧ* (Συγχαρήτε) 48r4
- съродительникъ суц. м.**
ед. ДП съродительникѣ (τῷ συγγενεῖ) 98r14
- съродьникъ суц. м.**
ед. В=Р Съродьника (τὸν συναίμονα) 58r3
- съсати гл.**
импф. ед. 3 л. съсаашѣ (ἐθήλαζε) 159r2–3
перф. ед. 2 л. ж. съсала ѳси (ἐθήλασας) 11v17
- състави суц. с.**
ед. РП съставиѧ (τὸ διάστημα) 85r17–18
- съставити гл.**
н. мн. 1 л. съставиѧ 165r10–11
пов. мн. 1 л. съставиѧ (συστησόμεθα) 134v5–6
прич. д. н. ед. м. ИП съставиѧ (συστησάμενος) 2r6, (συστησάμενος) 25v16, (συστησάμενος) 70v11, (συστησάμενος) 142r14
 – *съставиѧѣн* (συστησάμενος) 2v3–4
мн. ИП м. {лкѣ} съставльшѣ (χοροστατήσαντες) 143v5, (χοροστατήσαντες) 150v10–11, 182v13
- съставлѧти гл.**
прич. д. н. мн. ВП ж. съставлѧѣнѣ (καθιστάμενας) 12r13–14
- съставъ суц. м.**
ед. ИП съставъ (ὕποστασις) 1v15
ВП съставъ (τὸ σύστημα) 78v6
мн. ИП състави (ἡ φύσις!) 99v9
ВП на... съставъ (κατ'... τὸ σύστημα) 30v1, *съставъ* 112r18, (τὰ συστήματα) 136r7, 193r12–13
- съставьнѣн прил.**
ед. ж. МП съставьнѣн (ἐνυποστάτῳ) 139r5–6
- състигнуѣти гл.**
перф. ед. 2 л. м. състигль ѳси (ἔφθασας) 62v7
- състольникъ суц. м.**
ед. ИП състольникъ (διάδοχος!) 57r11
- състрададьникъ суц. м.**
мн. ТП съ-стрададьникъ 77r3
- състрададьница суц. ж.**
ед. ИП състрададьница (σύναθλε!) 22r11–12
- състрададьць суц. м.**
ед. РП състрададьца (σύναθλον!) 193v16

- мн. РП* състрадалѣць (τῶν... συνάθλων) 193v6
ТП съ-страдалѣци (σὺν τοῖς συνάθλοις) 73v13
- състрастѣнникъ* *сущ. м.*
мн. ВП състрастѣнникы (συναθλητάς) 19v7
ТП съ-страстѣнникы (σὺν τοῖς συνάθλοις) 70v15–16
- състрадати* *гл.*
н. ед. 3 л. състрадаѣтъ (ἀναχωνεύει) 103v6
- състроение* *сущ. с.*
ед. РП състроенина (τῆς... οἰκονομίας) 105г7
- състроити* *гл.*
перф. ед. 2 л. м. състроилъ ѿси (ἀπεκατέστησας) 54v7
- съсоудъ* *сущ. м.*
ед. ИП съсоудъ (τὸ... кеиμήλιον) 10г18, съ-соудъ (τὸ... кеиμήλιον) 69v11–12, **Съсоудъ** (Σκευός) 71v9, (Σκευός) 72г8, **съсоудъ** (σκευός) 94г14
ДП съсоудоу (τοῦ σκευούς) 33v6
ВП **Съсоудъ** 25г8 < В=Р [-да]
В=Р [**Съсоудъ**] (Τὸ σκευός) 25г8, **съсоудъ** (τῷ σκευέι!) 26v3
МП **Съ съсоудѣ** (Στάμῳ) 122г3
Зв. съсоуде (τὸ... кеиμήλιον) 61v13–14, (σκευός) 63v13, (τὸ... кеиμήλιον) 142v15
дв. ИП съсоудъ (σκευή) 153г6, **съсѣда** 167г18–167v1
- съсълати* *гл.*
нов. ед. 2 л. съсъли (κατάπεμψον) 35v6–7
- съсъць* *сущ. м.*
дв. ИП съсъца (οἱ μαστοί) 11v16
РП отъ съсъцю (Ἐκ μαζῶν) 86г12
мн. ИП съсъци (μαζοί) 85v2–3
- сътварати* *гл.*
н. ед. 2 л. сътваратиши (δημιουργεῖς) 191г6–7
3 л. сътваратиѣтъ (πελοίηται!) 35г14, (ἐργάζεται) [98г6]
мн. 1 л. сътваратиѣмъ (ἐπιτελοῦμεν) 93v17
нов. ед. 2 л. сътварати (ἀπεργασάμενος!) 101г15
мн. 2 л. сътваратиѣ (ἀπεργάσασθε) 99v8
- прич. д. н. ед. ж. ИП* сътваратиоци (ἐπιτελοῦσα) 30v11
- сътваратица** *гл.*
н. ед. 3 л. сътваратиѣтъса 98г6 < [сътваратиѣтъ]
- сътворение* *сущ. с.*
ед. ВП сътворение (τὴν... συγκατάβασιν!!) 128г12
См. тж. сътьрение
- сътворити* *гл.*
инф. сътворити (τελέσαι) 197г8–9
н. ед. 3 л. сътворитъ (ἀπεργάσεται) 129г16
аор. ед. 1 л. сътворихъ (περιεποιήσαμην) 152г17–18
2 л. сътвори (ἐκάλλυνας!!) 1v18, (πεποιήκας) 176v16
3 л. сътвори (οἰκονομήσας!!!) 7v4, (ἐγνώρισε!!) 30г3, (ποιησαμένης!) 42v7, (ἐποιήσατο) 143v2, (ἐποίησε) 147v16, (πεποιήκε) 152г5, {достоинноу} сътвори (κατηξίωσεν) 163г17–18, (τετέλεκεν) 195г3, (ἐπεισε!!) 198г14
мн. 3 л. сътвориши 167г4
перф. ед. 2 л. м. сътворилъ ѿси (ἐποίησας) 2г16, (προθέμενος!!!) 2г17, {съкроуице} сътворилъ ѿси (ἐθησαύρισας) 96г5
нов. ед. 2 л. сътвори (ποίησον) 4v5, {достоинны} сътвори (ἀξιώσαι) 73г5, сътвори (ποίησον) 175v10, {достоинны} сътвори (ἀξίωσον) 180г3
мн. 1 л. сътвориамъ (τελέσωμεν) 4v7, (τελέσωμεν) 79v18
прич. д. н. ед. м. ИП сътворивъши (ὁ... δημιουργήσας) 117г8
ж. ИП сътворивъши (ποίησασα) 18г18–19, (ποίησασα) 158г3
мн. ИП м. сътворивъше (ποίησαντες) 54г15–16
стр. н. ед. м. ИП сътворенъ (κατεσκευασμένος) 91г16
ж. ИП {радоствъ} сътворена (χαροποιά!!!) 128г10
- сътеписица** *гл.*
н. мн. 3 л. {да} сътекоуѣтъса (συντρεχέτωσαν) 63г13
нов. мн. 1 л. сътъцѣмътъса (συνδράμωμεν) 94v11

сѣтоуѣжати гл.

прич. стр. н. мн. ИП м. сѣтоуѣжаѣни (σφιγγόμενοι) 127г3

сѣтоуѣжитиси гл.

аор. ед. 2 л. сѣтоуѣжиси (ἐδυσφόρησας) 19г11

сѣтъникъ суц. м.

ед. РП сѣтъника 32v15

***сѣтърение** суц. с.

ед. РП кроликъ сѣтъворениа! *сѣтърениа (ἄνευ συντρίψεως) 103v7

сѣтърпѣти гл.

перф. ед. 2 л. м. сѣтърпѣлъ ѡси (διήνυσας!) 19v10, (ὕπνηγκας) 19г8–9, (ὕπομείνας!) 45г6, (ἐκαρτέρησας) 57v3–4

сѣтърти гл.

перф. ед. 2 л. м. сѣтърилъ ѡси (συνέτριψας) 16v7

прич. д. н. ед. м. ИП сѣтъръ (συντρίβων!) 105г12

ж. ИП сѣтърши (συντρίψασα) 22г8

сѣтъѣжати гл.

аор. дв. 2 л. сѣтъѣжаста (ἐκτίσασθε) 152v12

3 л. сѣтъѣжаста (ἐκτίσαντο) 40v13–14, [сѣтъѣжаста] (ἐγεώργησαν P) 150v18

перф. ед. 2 л. м. сѣтъѣжалъ ѡси 112v1, 193г14

прич. д. н. ед. м. В=Р сѣтъѣжавъша 171v9

ж. ИП сѣтъѣжавъши (κεκτημένος) 138г15

мн. ИП м. сѣтъѣжавъше (κεκτημένοι) 126v14

ВП м. сѣтъѣжавъша (κεκτήμεθα!) 185г7

сѣоуѣѣзовати гл.

н. мн. 3 л. сѣоуѣѣзовѣтъѣ [-зовѣтъ-] 175г10–11 < аор. *сѣоуѣѣзѣѣ?

***сѣоуѣѣсти** гл.

аор. мн. 3 л. *сѣоуѣѣзѣѣ? (συνανεδήσαντο) 175г10–11

сѣоуѣчитиси гл.

прич. д. н. ед. м. ИП сѣоуѣчнвѣѣѣ (μαθητευθεῖς!) 33г10–11

сѣходити гл.

импф. ед. 3 л. сѣхожааше (κατέπτη) 98г16, сѣхожаше (κατήρχετο) 102г2, сѣхожааше (κατήρχετο) 104г9

прич. д. н. ед. м. ИП сѣхѣдѣ (Συγκαταβαίων) 97г2

сѣхоженне суц. с.

ед. ВП сѣхоженне 121г15

сѣхранити гл.

импф. сѣхранити (φυλαχθῆναι) 71г9, (φυλαχθῆναι) 143г13, 168г12, (περιφρουρηῆσαι) 185г4

аор. ед. 3 л. сѣхрани (διεφύλαξε) 7v3

перф. ед. 2 л. м. сѣхранилъ ѡси (ἐφύλαξας) 23г14, (τηρήσας!) 97г15–16

ж. сѣхранила ѡси (φυλάξασα!) 22v10

нов. ед. 2 л. сѣхрани (φύλαττε) 1v4, (φύλαξον) 16г6–7, (Φρούρησον) 39г5

прич. д. н. дв. ИП м. сѣхранъша (τηρήσαντες) 42v13

сѣхранѣти гл.

прич. д. н. ед. м. ИП сѣхранѣа (φυλάττων) 46г9

сѣцѣсарѣствовати гл.

н. ед. 2 л. сѣцѣсарѣствѣѣши (συμβασιλεύεις) 77v2

сѣчетание суц. с.

ед. ДП къ сѣчетанию (πρὸς συνασπισμόν) 52г3

ВП сѣчетание (συνασπισμόν) 70v10, (τὸν... συνασπισμόν) 123v15–16

сѣчетати гл.

аор. ед. 3 л. сѣчета (ἤρμόσατο) 164г11

прич. д. н. ед. ж. ИП сѣчетавъшиа 11г5

сѣчетати гл.

перф. ед. 2 л. ж. сѣчеталасѣ ѡси (συνηριθμήθης) 163г2–3

сѣчѣтъникъ суц. м.

ед. ИП сѣчѣтъникъ (συναριθμός) 54v3

сѣшьствне *сущ. с.*

ед. РП сѣшьствна (τῆς... συγκαταβάσεως) 191v3

ВП сѣшьствне (συγκατάβασις) 201v1

сѣновънь *прил. прит.*

ед. ж. ВП въ сѣновъню 54r1 < въ *сѣнови!

сѣносѣтворение *сущ. с.*

ед. РП сѣносѣтворениа (τῆς... υἰοποιίας) 111v17

сѣнь *сущ. м.*

ед. ИП сѣнь (υἰός) 4r17, *сѣно!* 11r17, *сѣнь* (ὁ Υἱός) 46v14, (ὁ Υἱός) 75r5, (Υἱός) 84r12, (Υἱός) 91r9, 98r6 < *мн. ВП [-нь]*, (ὁ Υἱός) 98r16, (Υἱός) 102r14, (ὁ υἰός) 104r11, (Υἱός) 128v1, (Υἱός) 129r11, (υἰός) 142v15–16, *сѣнь* (Υἱός) 177r13, *сѣнь* (ὁ Υἱός) 178v18, (ὁ Υἱός) 180v11, (ὁ Υἱός) 181r16, *сѣнь* 182v1, 182v4, *сѣнь* (ὁ Υἱός) 189v9, (ὁ Υἱός) 189v18, (ὁ Υἱός) 190r12

РП сѣна (Υἱοῦ) 7v2, (Υἱοῦ) 102v4, (тоῦ... Υἱοῦ) 176v6, (тоῦ Υἱοῦ) 185r13, (тоῦ Υἱοῦ) 185v14, (тоῦ... Υἱοῦ) 186v1

*ДП въ *сѣнови!* (ἐν Υἱῷ) 54r1, *къ сѣнови* (πρὸς... Υἱόν) 188v5

ВП сѣнь (υἰόν) 31r18

В=Р Сѣна (τὸν υἰόν) 23v5, *сѣна* (τῷ... Υἱῷ) 67r11, (Υἱόν) 79v3, (Υἱόν) 118r12, (Υἱόν) 128v12, (Υἱόν) 137v16, (υἰόν) 147v8, (Υἱόν) 183r10, (Υἱόν) 188r4

ТП сѣньмь (Υἱῷ) 46v17, *сѣ сѣньмь* 188v8

Зв. сѣне (ὁ Υἱός!) 81r5, (υιέ) 143r9

мн. ВП [сѣнь] (υἰούς) 98r6

ТП сѣ сѣньми (σὺν υἰέσιν) 174v4

сѣ мест.

ед. м. ИП сѣ (οὗτος) 4v7, *сѣ!* [сѣ] (οὗτος) 23v11, *сѣ* (ὁ) 26v5, (οὗτος) 58v8, (οὗτος) 70v10, (Οὗτος) 72v12, *сѣ* (Οὗτος) 84r9, *сѣ* (Οὗτος) 95r12, (αὐτῆ) 97v7, (Οὗτος) 102r12, *сѣ!* [сѣ] (Οὗτος) 104r10, (Οὗτος) 116r1, (οὗτος) 116r2, (Οὗτος) 116r8, (οὗτός) 116r9, (Οὗτος) 116r15, (οὗτος) 116r16, (Οὗτος) 116v12, (οὗτος) 116v14, (οὗτος) 119r4, (Οὗτος) 119v12, (ἐνταῦθα!) 120r5, (Οὗτος) 148v12,

(οὗτος) 149r16, (ὁ) 160v8, (Οὗτος) 178v17, (Οὗτος) 180v11, (Οὗτος) 181r16, *сѣ!* *сѣ 182v4, *сѣ* 182v10

– *сѣ* (Αὐτῆ) 7r8

РП сѣно (ταύτην) 77v17–18, 81r9, 182r1

ДП сѣноу (τοῦτον) 103r9, (ὄν) 107r1

ВП сѣ (ἐν ταύτῃ) 97v10

– *сѣ* (ταύτην) 153r18

В=Р сѣно 50v7, (τοῦτον) 58v14, (τοῦτον) 102v3–4, (тоῦτο) 102v6, (тоῦτον) 117r1, (αὐτόν) 118r15

ТП сѣмь (Ἐν τούτῳ) 140v4

МП въ сѣмь (ἐν ταύτῃ) 99r12

с. ИП сѣ (тоῦτο) 83v16, (тоῦто) 84r1, 162v5, (Αὐτῆ) 190v10

РП сѣно радн (διὰ τοῦτο) 2r3, (διὰ τοῦто) 59v12, (διὰ τοῦто) 92v2, (διὰ τοῦто) 108r16, (διὰ τοῦто) 122v1

ВП сѣ 1v9, (тоῦто) 21r7

МП о сѣмь (ἐν τούτῳ) 192v13

ж. ИП сѣ (αὐτῆ) 147v8,

ДП сѣи (ταύτῃ) 9r9, (Ταύτῃ) 55v1, 125v16

ВП сѣю (ταύτην) 5r12, (тоῦτον) 17v1, (тоῦτον) 39r1, (Τούτους!) 66v10, (тоῦто!) 88v14, (ταύτην) 109r2, (ταύτην) 149v11, (ταύτης) 154r12–13, (тоῦτον) 157r4, (ταύτην) 184v12, (ταύτην) 189v7, (Ταύτην) 189v16

дв. ИП м. сѣа (οὗτοι) 153v14, 167r9, 167r10, [167r10], (οὗτοι) 192r7

РП сѣю (Τούτους) 30v6, *сѣю!* *радн* 168v5

ВП м. сѣа (τούτους) 42r13, (Τούτους) 94v15, (*мн.?*) (τούτους) 150r3

мн. ИП м. сѣ (οὗτοι) 39r13, (οὗτοι) 169r13

ДП къ сѣмь (τούτοις) 152v18, *сѣмь* (Τούτοις) 191v18, 194r6–7

ВП м. сѣа (τούτους) 30r3, (τούτους) 141r2, (τούτους) 161r16

с. сѣ (ταύτην!) 1r6, (ταῦτα) 85r10, *сѣ* (Τάδε) 100v2

– *сѣа* (ταῦτα) 133r7

ж. сѣа (τούτους) 28r15

В=Р сѣхъ (τούτους) 26v11, (τούτους) 124r9

ТП сѣми (τοῖς) 69r9

МП по сѣхъ (μετὰ ταῦτα) 23v14, *къ сѣхъ* (σὺν τούτοις) 150v15

См. ТЖ. сѣ

сѣде нар.

сѣде (έντεϋθεν) 61r9, (έν!) 71r5–6, (тїѣде) 115r15

Сѣмѣонъ сущ. м.

ед. Зв. **сѣмѣоне** (Συμεών) 116r5

– ср. **Сѣмѣонъ**

сѣрдьце сущ. с.

ед. РП **сѣрдьца** (тїс καρδίας) 2v11–12, (тїс καρδίας) 66r1

ВП сѣрдьце (тїν... καρδίαν) 33r11

мн. ВП вѣ сѣрдьца (έν ταїс καρδίας) 18r17, **сѣрдьца** (тās... καρδίας) 33v2, (тās καρδίας) 50r18, (тās... καρδίας) 52r18–52v1, (кардiас) 72v11, **Сѣрдьца** (тās καρδίας) 113r3, **сѣрдьца** (тās καρδίας) 120v4, **вѣ сѣрдьца** 121r11, **сѣрдьца** (тās καρδίας) 134v9, (тās καρδίας) 138r4, (тās καρδίας) 142r1–2, (тās καρδίας) 151r1, **вѣ сѣрдьца** (έν ταїс καρδίας) 153v15–16, (έν ταїс καρδίας) 158r2

сѣс- см. **сѣс-**

сѣдина сущ. ж.

ед. ДП **сѣдинѣ** (тї πολιᾶ) 64r3–4

сѣдѣти прил.

ед. м. **ВП сѣдѣ** 171v8

– **сѣдѣти** (πεπολιωμένον) 158v5

сѣдѣнне сущ. с.

ед. **ВП На...** **сѣдѣнни!** [сѣденне] (όχήματι) 109r17–18

сѣдѣти гл.

н. ед. 3 л. **сѣдитѣ** (καθέζεται) 88v1

прич. д. н. ед. м. **В=Р сѣдѣща** (καθήμενον) 32r18

– **сѣдѣщаго** (тὸν καθήμενον) 90v10, **Сѣдѣщаго** (тὸν όχοούμενον) 119r6

мн. ДП сѣдѣшнинѣ (τοις... καθημένοις) 196r12

сѣмѣ сущ. с.

ед. РП **отѣ сѣмене** (σπέρματος) 10r4, **вѣ-сѣмене** (ἄνευ σπορᾶς) 72r17, **вѣ-семене** (ἄνευ σπο-

ρᾶς) 146v14, **отѣ сѣмене** (έκ σπέρματος) 186r17, **вѣ-сѣмене** (ἄνευ σπορᾶς) 187v9–10

сѣнь сущ. ж.

ед. **ИП сѣнь** 40r9, (σκηνή) 177v6

МП вѣ сѣни (έν... σκιᾷ) 196r11–12

сѣсти гл.

инф. сѣсти (καθίσαι) 95r12

прич. д. н. ед. м. ИП сѣдѣ (καθεσθείς) 190r4

сѣтovanje сущ. с.

ед. **ВП сѣтovanje** (тїν ἄθυμίαν) 162r10–11

сѣть сущ. ж.

ед. РП **отѣ сѣти** (τὼν παγίδων!) 5v13, (τὼν παγίδων!) 41v17, **сѣти** (παγίδος) 98v7

сѣчиво сущ. с.

ед. **ИП *сѣчиво** (πέλεκυς) 51r4

ТП сѣчивомѣ 51r4 < **ИП *-во**

сѣчьнѣ сущ. м.

ед. **ИП сѣчьнѣ** 115r12

сѣщи гл.

нов. мн. 2 л. сѣщѣте (τέμνετε) 59v13

прич. д. н. ед. с. ИП сѣщѣще 167v8–9

Сѣмѣонъ сущ. м.

ед. **ИП сѣмѣонъ** (Συμεών) 3r7, **сѣмѣонъ** (Συμεών) 115v9, (Συμεών) 116v9, (ό Συμεών) 116r14–15, (ό Συμεών) 117r1, (Συμεών) 118r13, (Συμεών) 118v8, **сѣмѣонъ** (Συμεών) 119r2, (Συμεών) 119v9

РП сѣм(...) 1r4, **сѣмѣона** 19r1, **сѣмѣона** 119r18, **сѣмѣона** 141r9

В=Р сѣмѣона (Συμεών) 1r8

ТП сѣмѣонѣмѣ (ὕπὸ Συμεών) 117v3

Зв. сѣмѣоне (Συμεών) 2v11, **сѣмѣоне** (Συμεών) 3v10, (Συμεών) 3v18, **сѣмѣоне** (Συμεών) 4r6–7, (Συμεών) 4r10–11, (Συμεών) 115v16, **сѣмѣоне** (Συμεών) 141v1, (Συμεών) 141v9

– ср. **Сѣмѣонъ**

Т

таи нар.

таи (Λάθρα) 83v18

таивъникъ сущ. м.

ед. ИП таивъникъ (μύστης) 24r12–13, (μύστης) 25r12–13, 50r9, (ὁ μύστης) 195r7

ДП таивъникоу (μυστικῶ!) 34r5

В=Р таивъника (μύστην) 153v14

мн. ВП таивъникы (τοὺς... μυσταγωγούς) 180v16

таивъныи прил.

ед. м. ИП таивъныи (μυστικόν) 66v18

мн. ПП таивъныими (μυστικάς) 156r4

таина сущ. ж.

ед. ИП таина (τὸ μυστήριον) 88v12–13, 95r5, (τὸ μυστήριον) 103r16

ДП таинѣ (τοῦ μυστηρίου) 106r7

ВП таиноу (τὸ... μυστήριον) 86v1, (τὸ... μυστήριον) 91r4, 94v17–18, (τὸ... μυστήριον) 103r1–2, (τὸ μυστήριον) 121v1, 152v17 < нар. *-но, (τὸ μυστήριον) 177r11, (μυστήριον) 178v8, (τὸ... μυστήριον) 187r8, 201r8–9 < нар. *-но

мн. ИП таины (τῶν... μυστηρίων) 183v13

РП таинъ (τῶν μυστηρίων) 25r1, (τῶν... μυστηρίων) 26v5

ДП таинамъ (τῶν... μυστηρίων) 62v13

таино нар.

таино (μυστικῶς) 8v16, 11r10, (μυστικάς!) 42v2, (μυστικῶς) [43v18], 53v9–10 < прил.

ед. ж. ПП *таиноу, (μυστικῶς) 55v15, (μυστικῶς) 108v4, (μυστικῶς) 113v15, (μυστικῶς) 124r6–7, (μυστικῶς) 128r10, (μυστικῶς) *152v17, (μυστικῶς) 199v8, (μυστικῶς) *201r8–9

таиноводити гл.

прич. стр. н. ед. м. ИП таиноводинъ (μυσταγωγούμενος) 25r3

таиноразоумьникъ сущ. м.

ед. ДП къ таиноразоумьникоу (πρὸς τὸν κρυφιογνώστην) 152r12

таинъ прил.

ед. с. ВП таино (μυστικὴν) 173r7–8

ж. ПП *таиноу (μυστικῆ) 53v9–10

таинство сущ. с.

ед. ИП таинство (μυστήριον) 10v11, (μυστήριον) 67r3–4, (μυστήριον) 85r12, (Μυστήριον) 90v16, (μυστήριον) 95r15

РП таинства 93r10–11

ДП таинствоу (μυσταγωγίαν) 91v11

ВП таинство (τὸ... μυστήριον) 55r8, (μυστήριον) 80v17, (τὸ μυστήριον) 84v2, (μυστήριον) 85v13, (μυστήριον) 184r7

мн. ВП таинства (μυστήρια) 5r18, (τὰς μυσταγωγίας) 74r5

тако нар.

тако (οὕτω) 4v11, (Οὔτω) 19v4, (οὔτω) 55r8, (οὔτως) 63v8, (οὔτω) 64r2, 120v12 < [такѡ], (οὔτω) 147r3, (οὔτω) 148v2, тако {сликъ} (ὡσαύτως) 161r1, тако (οὔτως) 181v17, 199v1

таковъи мест.

ед. с. ИП таковои (τοιαύτη!) 84v8

ВП таковои (τοιούτον) 197r8

ж. РП таковыи (τοιαύτης) 176v1

такоже нар.

такоже (ὁμοίως) 57v2

такъ мест.

ед. м. ДП такомоу (τοιαύτης) 11v13

с. ИП тако (οὔτος) 54r2

ж. ВП такоу 165v18, 166r7

талантъ сущ. м.

ед. РП таланта (τὸ... τάλαντον) 64r13

ВП талантътъ (Τὸ... τάλαντον) 68v4

тамо нар.

тамо 28v15, (ἐκεῖθεν) 62r11, (ἐκεῖ) 71r5, {и}

тамо (κάκεῖσε) 143v16, тамо 188r9

Таръхъ сущ. м.

ед. ИП таръхъ (Τάραχος) 32r7

РП тарха 32r2

- таче нар.**
таче (πρηνεῖς!!!) 180v18–181r1
- тварь сущ. ж.**
ед. III **тварь** 10v14, (ή κτίσις) 13v6, (ή κτίσις) 82v8, (τῶν... κτισμάτων!) 87r8, (ή κτίσις) 89r12, (ή κτίσις) 129r17, (ή κτίσις) 130r4
RP **твари** (κτίσεως) 75r13, (κτίσεως) 185r10, (τῆς κτίσεως) 188v12
BP **тварь** (τὴν κτίσιν) 67r18, (τὴν... κτίσιν) 86r7, (κτίσιν) 87v5, (τὴν κτίσιν) 176v10, 182v5, 182r14, (τὴν κτίσιν) 202r3
- твон мест.**
ед. м. III **твон** (σου) 34r7, (σου) 64r7, (σου) 121v2, **твон** {чѣстѣнѣин} 158v8 < [троничнѣин], (σου) 190r12, (σου) 199v6, 200v13
RP **твонго** (σου) 3v18, (σου) 14v17, (σου) 19r7, (σου) 47v15, (σόν) 75r15, (σου) 103v12, (σου) 104r18, 127v5–6, (σου) 133r18, (σοῦ) 153v2, (σου) 163v18, **твонго** 176v6 < [твон], **твонго** (σου) 178v11, (σου) 180v17, (σῆς) 189r12, (σοῦ) 197v10
DP **твонюу** (σου) 14r13, (σου) 15r15, (σου) 48r18, (σου) 115v11, (σου) 117r3
BP **твон** (σου) 14r3, (σου) 37v3, (σου) 53v15, (σου) 55v9, (σου) 106v12, (σου) 148v12, (σου) 154v11, (σου) 156r9, (σῆς) 191v7
B=P **твонго** (σου) 115v12
TP **твониль** (σῶ) 144r12
MP **твониль** (σου) 100r17
с. III **твон** (σου) 2r13, (σου) 2r14–15, (σοῦ) 24r10, (σου) 32v2–3, (σου) 38v18, (σου) 62r7–8, (σου) 64r3, (σου) 87r15, (σου) 87r17, (σου) 94v8, 112r16, (σου) 178v9, (σου) 180v5–6, 193r11, (σου) 198r17
RP **твонго** (σοῦ) 102r6, **твон!** [твонго] (σῆς) 177r3, (σου) 191v3
DP **твонюу** (σου) 13r3, (σου) 15v2, (σοι) 15r13, (σου) 25v11–12, (σου) 64r2, (σου) 69r15, (σου) 86r14, (σου) 94v5, 127v6
BP **твон** (σου) 6r7, (σου) 6r16, (σου) 6v13, 11r7–8, (σου) 14r9, (σου) 20v16, (σου) 35r12, (σου) 37v13, (σῆν) 66r6, (σου) 86r16, (σου) 113v18–14r1, (σοῦ) 114r1, (σου) 115v13, (σου) 118r5, 127r17, 131r18, (σου) 149v12, 154r14, [твон] (σῆν) 176v6, **твон** (σου) 180r1–2, **твон** (σῆν) 183v4, **твон** (σῆν) 185r6, (σου) 186v8, (σου) 187r9, (σου) 187v13, (σου) 190v8, (σου) 190v16, (σου) 190v5–6
TP **твониль** 29r2, (σου) 33r13, (σου) 45v15, (σου) 48r1, 56v1 < *MP* [твониль], (σῆ) 87v3, (σου) 99r5, (σου) 104r11, (σου) 104v2, (σου) 106r4, (σου) 148v11, (σου) 181v7
MP **твониль** (σε) [56v1], 127v1, (σου) 176v12
ж. III **твон** (σου) 2v10, (σου) 2v19, (σου) 33r4, (σου) 38v12, (σου) 47v12, (σου) 66r13, (σου) 74r3, (σου) 76r10, (σου) 76r18, (σου) 76v8, (σου) 155v6, (σου) 170r15, (σου) 183v16, 200v12
RP **твон** (σου) 2r9, (σου) 2v1, (σου) 9r11, (σῆς) 18r11, (σῆς) 31r17, (σου) 34v18, (σου) 78r15, (σου) 154v12, (σῆς) 157v14, (σου) 164r8, (σου) 180v15–16, (σου) 190v15–16
DP **твон** (σου) 47r13, (σου) 164r12
BP **твон** (σου) 3v2, (σου) 5r11–12, (σῆν) 5v3, (σου) 17r2, (ἐαυτοῦ!) 17r13, (σου) 22r15, (σου) 22v7, (σου) 27v1, (σου) 33v11, (σου) 35r10, (σου) 53r1, (σου) 58v6, (σου) 61r16, (σου) 62r17, (σου^p) 62v9–10, (σου) [64v14], (σου) 70v18, (σου) 76r11, (σου) 92r1, (σοῦ) 92r17, (σοῦ) 94r17, (σου) 101r5, (σου) 107v3, (σου) 107v14, (σου) 121r5, (σου) 132r6, 136v1, (σου) 139r6, (σου) 139v15, (σου) 142r13, (σου) 143r12, (σου) 145v2, 156v15 < [свон], (σου) 169v18, (σου) [171r5], 179r16–17, (σου) 183r12, (σου) 187v2, (σου) 196v8, (σου) 196r17, (σου) 198r14–15, (σου) 203v2
TP **твоню** (σου) 2v7, (σου) 3r15, (σῆ) 48r16, (σου) 76v11–12, (σου) 177v14–15, (σου) 181v16
MP **твон** (σου) 183v8
дв. III ж. **твон** (σου) 44v15, (σου) 178v6
RP **твоню** (σου) 1r14, (σου) 2v6, (σου) 48r12
BP ж. **твон** (Σοῦ) 136v4
мн. III м. **твон** (σου) 1v14, 28v12, (σου) 48r14, **твон** (σου) 71v18, **твон** (σου) 76r9, (σου) 101r11–12, (σου) 123r8, (σου) 180r10
с. **твон** (σου) 1v13, (σου) 13v10, (σου) 63r5, (σου) 129r5
ж. **твон** (σου) 11v15, (σου) 122v16, (σου) 123v9, (σῶν!) 183v13, (σοῦ) 194v7

- РП* τρωιχῆ (σου) 2v18, (σου) 4r10, (σου) 4r12, (σου) 15v11, (σου) 23r5, 28v12, 28v16–17, (σου) 30r1, (σου) 30v14, 34v16 < [μερο], τρωίχ (σου) 37r1, τρωιχῆ (σου) 52v3, (σου) 62v3–4, (σῶν) 74v17, 74v10–11, (σου) 92r7–8, (σῶν) 107v9–10, (σου) 113v11, (σου) 120v1–2, (σου) 132r4, (σου) 155v10, (σου) 158v6, (σῶν) 160v2, (σου) 162r2, (σου) 177v2, (σου) 177v12–13, (σου) 178v12, (σου) 183r8, (σου) 198v5
- ΔΠ* τρωιμηῆ (σου) 2r10, (σου) 57v2, (σου) 57v3, (σοῦ) 76v3–4, (σου) 162r1, (σου) 180v1
- ΒΠ* м. τρωια (σου) 13r15, (σου) 140v5, (σου) 149v7–8, (σου) 185r6
- с.* τρωια 3v14, (σου) 37v9, (σά) 52v15, (σου) 74r5, (σου) 177v11–12
- жс.* τρωια (σου) 18r14, (σου) 59v16, (σου) 74r6, (σου) 157v17, (σου) 160r2, (σου) 180v4–5
- ΠΠ* τρωими (σου) 3v16, (σου) 4v5, (σου) 24r8, (σαῖς) 62r5, (σαῖς) 72r6, (σαῖς) 72r12, (σου) 76r13, 112v18–113r1, (σοῖς) 113v16, 127v13, (σου) 161r3
- ΜΠ* τρωιχῆ (σου) 14r17–18, (σου) 16r4, (σου) 96v15–16, (σοῖς) 99v2, (σου) 113r16
- τρωενηε суц. с.**
ед. ΠΠ τρωενηεμη (θέσει) 156r7, 172r12
- τρωрити гл.**
инф. τρωрити (ἐργάζεσθαι) 198r12
н. ед. 3 л. {предглаголь} τρωритъ (προοδοποιεῖται) 148r16
мн. 1 л. τρωριμηῆ (τελοῦμεν) 67v3
 3 л. τρωρατῆ (ἐκτελοῦσι) 22v6
инф. ед. 3 л. τρωραши (ἐποίει) 148v14–15, (ἐποιεῖτο) 176v3
пртч. д. н. ед. м. ИΠ τρωра (ποιῶν) 13v3, (ποιούμενος) 145v17
 – τρωрани (ὁ ποιῶν) 92r14, (ὁ ποιῶν) 146v15
ΔΠ τρωрашог (τελοῦντος) 194v16–17
жс. ИΠ {молитковъ} τρωраши (προσευχομένη) 66r8
дв. ИΠ м. τρωраши! [-ши] (τελοῦντες) 41v1, τρωрашиа (ποιούμενοι) 169r18
мн. ИΠ м. τρωраши (ἐκτελούντων!) 22r14
ΒΠ {ликъ} τρωрашиа (χοροστατοῦντας) 131v7, τρωраши! 136v1, (τοὺς... τελοῦντας) 156r9
- τρωрашиа (τῶν... τελούντων) 141r6, τρωрашиа (ἐκτελοῦντας) 161v12
- ΔΠ* τρωрашиμηῆ (τῶν... τελούντων) 17r2, (τῶν... ἐκτελούντων) 33v10, 35r10–11, (τοὺς ἐκτελοῦντας) 62r15–16, (τῶν... τελούντων) 71r17, (τῶν ἐκτελούντων) 121r4, τρωрашиμηῆ (τοὺς ἐκτελοῦντας) 135v7–8, τρωрашиμηῆ (τοῖς τελοῦσι) 139v15, (τοὺς... ἐκτελοῦντας) 142r12–13, (τοῖς... τελοῦσι) 144r4, (τοὺς... τελοῦντας) 145r6, (τοὺς... τελοῦντας) 171r5, (τῶν... τελούντων) 193r7–8
- ΜΠ* ο τρωрашиихῆ 5v3, ω τρωрашиихῆ (ὑπὲρ τῶν... τελούντων) 70v17
- стр. н. ед. с.* ΒΠ τρωриаи (τελουμένην) 17r7, (τελουμένην) 156v9–10
- тρωрьць суц. м.**
ед. ИΠ тρωрьць (ποιητής) 69r6, (ὁ... ποιητής) 96v10–11, (ὁ... Ποιητής) 102v8, (Ποιητής) 116v14, (Ποιητής) 119v14, (ὁ Ποιητής) 140r7
- РП* тρωрьца (τοῦ Ποιητοῦ) 6v1, (τὸν Ποιητήν) 103v15–16, (τοῦ... Ποιητοῦ) 151r6, тρωрьча! (возм. тж. от прил. тρωрьчь) 165v17–18, тρωрьца (τοῦ Ποιητοῦ) 186v12
- ΔΠ* къ тρωрьцю 127v4, тρωрьцог (τῷ Ποιητῇ) 185v4
- В=Р* тρωрьца 1v9, {късѣхъ} тρωрьца (τὸν Пантургѣτην) 83v4–5, тρωрьца 166r3, (ποιητήν) 179v14–15, (Ποιητήν) 187r16
- Зв.* тρωрьче (Ὁ ποιητής) 130r4–5
- тρωрьчь (?) прил. прит.**
ед. жс. ИΠ тρωрьча (возм. тж. от тρωрьць) 165v17–18
- твродо нар.**
 твродо (ἀσφαλῶς) 79r18
- твродоствѣ суц. жс.**
ед. ΠΠ твродоствѣ (Τῆ... στερόρητι) 109v12
- твродъин прил.**
ед. м. ИΠ твродъин (ἀκριβής) 26r10, (στερόρος) 37v8, (στερόρος) 173r13, (στερόρος) 174r14
- РП* тврода (στερεᾶς) 8v10
 – твродааго 193v16
- ΜΠ* твродък (στερῶ) 159r14
 – твродъкъмъ 127v8

Зв. ТѢРДЪИ (Αδαμάντινε) 19г16, 199г4

ж. РП ТѢРДЪИТА (ἀδαμαντίνου) 74г15

ВП ТѢРДОУЮ (ἀσφαλεῖ) 9г8

ТП ТѢРДОЮ (εὐστάθμῳ) 46г14

сравн. ед. м. ИП ТѢРДЪИ 199г8

ТѢРДЪ *сущ. ж.*

ед. МП вѣ... ТѢРДИ (ἐν τῷ... στερεώματι) 67г18

ТЕПЛОТА *сущ. ж.*

ед. ДП вѣ ТЕПЛОТѢ (πρὸς θάλασιν) 125г13–14

ТЕПЪИ *прил.*

ед. м. ИП ТЕПЪИ (διάπυρος) 54в17, (θερμότητος) 64в12, (θερμός) 69г13, (θερμός) 108в12

Зв. ТЕПЪИ (θερμότητε!) 135в16, (θερμότητε!) 156г2

дв. ВП м. ТЕПЛАТА 164в9–10

Зв. м. ТЕПЛАТА (θερμοί) 161в6

ТЕПЛѢ *нар.*

ТЕПЛѢ (θερμῶς) 19в6, 39в9, (θερμῶς) 63в7

ТЕЧЕНИЕ *сущ. с.*

ед. ВП ТЕЧЕНИЕ (τὸν δρόμον) 25в2, **ТЕЧЕНИЯ!** [-НІЕ] (δρόμον) 35г7–8, **ТЕЧЕНИЕ** (τὸν... δρόμον) 57г13, (ρύσιν) 69в2, 77г1, (τὸν δρόμον) 78г16, (δρόμον) 170г4

ТЕЩИ *гл.*

аор. ед. 1 л. ТЕКОУЪ (ἔδραμον) 18г10, (ἔδραμον) 157в13

пов. мн. 1 л. ТѢЦѢМЪ (δράμωμεν) 175г2–3

прич. д. н. ед. ж. ВП ТЕКОУЩОЮ 165в16–17

мн. ИП м. ТЕКОУЩЕ (τρέχοντες) 125г12–13

ТИ *союз (?)*

ТИ 172г15

ТИВУРТИ *сущ. м.*

ед. ИП ТИВУРТИ 73г12, (ὁ... Τιβούρτιος ρ) 73в5

ТИМОНЪ *сущ. м.*

ед. РП ТИМОНА 93в7

Зв. ТИМОНЕ (Τίμων) 93в15

ТИМОФЕИ *сущ. м.*

ед. РП ТИМОФѢ 111в10

В=Р ТИМОФЕА (Τιμόθεον) 111в14

ТИНА *сущ. ж.*

ед. ВП ТИНОУ (ῥλην) 154г3

ТИНОЛЮБЪИ *прил.*

ед. м. ИП ТИНОЛЮБЪИ (φιλόῦλον) 74в1–2

ТИХОСТЬ *сущ. ж.*

ед. ВП ТИХОСТЬ (τὴν ἰλαρότητα) 51г16

ТИХЪИ *прил.*

ед. м. ВП ТИХЪ (σταθηράν) 151г11, (σταθηράν) 171г15

с. ИП ТИХО (ἤρεμος) 137в2

ВП ТИХОЕ (Τὸ ἰλαρόν) 35г12

ТИШИНА *сущ. ж.*

ед. ИП ТИШИНА (λιμίν) 14в9, (ἡ γαλήνη) 143г10

ТЛЕЩИ *гл.*

прич. д. н. ед. ж. ИП ТЪЛКОУЩИ (κρούουσα) 194г14–15

ТО *союз*

ТО 196в12

ТОГДА *нар.*

ТЪГДА (τότε) 3г16, (Τότε) 56в4, 80г18, (τότε) 94г14, (Τότε) 97в12–13, (τότε) 137в17, (τότε) 180г6, (τότε) 189г12

ТОЛЬМИ *нар.*

ТОЛЬМИ (τοσοῦτον) 132в14–15

ТОМНТЕЛЪ *сущ. м.*

ед. В=Р ТОМНТЕЛА (τὸν τύραννον) 133в13

ТОПЛЕНИЕ *сущ. с.*

ед. МП вѣ ТОПЛЕНИИ (ἐν βράχει!) 120в18–121г1

ТОПОЗЪ! *сущ. м.*

ед. ИП ТОПОЗЪ! (Αγαθόπους) 78г5

ТОЧЕНИЕ *сущ. с.*

ед. ВП ТОЧЕНИЕ (τὴν βρύσιν) 64в1

точити гл.

н. ед. 2 л. точиши (βλυστάνεις) 135r8–9

3 л. точитъ (βρύει) 140v10

дв. 3 л. точита (βλύζουσιν) 41r13

прич. д. н. ед. ж. ИП {сльзгы} точащи
(δακρυῤῥοοῦσα) 162v4–5, точащи (πηγά-
ζουσα) 190r10

трава суц. ж.

ед. ИП трава (ὁ χόρτος) 99r3

травьнь суц. м.

ед. ИП ТРЯвьнь 137r15–16

трапеза суц. ж.

ед. ИП трапеза (ἡ τράπεζα) 68v17–18, трапеза!
(τράπεζα) 190r3

РП трапезгы (τῆ... τραπέζη!) 4r16–17

ВП трапезоу (τράπεζαν) 72v5–6, на... трапезоу
(τῆ... τραπέζη) 163v12

– ср. трапеза

тревище суц. с.

мн. ВП трѣвища (τοὺς βωμούς) 107r16

трековати гл.

н. ед. 1 л. трѣковою (χρειάν ἔχω) 99r2, (χρειάν
ἔχω) 102r6

перф. ед. 2 л. м. трѣковалъ [иши] 138v7

прич. д. н. ед. м. ИП трѣкова (δεόμενος) 103v4

мн. ДП трѣковоущини (τοῖς δεόμενοις) 40r16,
(τοῖς χρήζουσιν) 41r7, (τοῖς ἐνδεέσι) 51r10–
11, (δεόμενοις) 76r14

трепарь суц. м.

ед. ВП трѣ 80r16

трепеза с.м. трапеза

трепетати гл.

н. ед. 3 л. трепаеть (τρέμει) 101v5–6

импф. ед. 3 л. Трепетааше (*Ετρεμεν) 103v11

трепетъ суц. м.

ед. РП без трепета (ἀτρόμως) 124v17–18

ТП съ трепетъль (σὺν τρόμῳ) 99r13–14, тре-
петъль (τρέμων!) 104r16, (τρόμῳ) 104v16,
(τρόμῳ) 180r14

трепетъно нар.

трепетъно (τρόμῳ!) 84v1

трепетънь прил.

ед. м. ИП трепетънь (σύντρομος) 100r4

третни прил.

ед. с. РП третинаго (τρίτου) 151v7

триѣтвьнь прил.

ед. с. ИП Триѣтвьнои (τριστέλεχον) 32r3

тридньвьнь прил.

ед. с. ВП тридньвьнои (τριήμερον) 90v3–4

трие прил. числ. мн.

ИП м. трие (τρεῖς) 72v16

ДП трьмъ 179r7–8

ВП три (τρεῖς) 63r16, (τρεῖς) 79r6, въ три (ἐν
τρισί) 111r6, три 179v1, (τρεῖς) 180r6

трикратъ нар.

Трикратъ (Τῶ τριτῶ) 152r9, трикратъ (τὸ
τριττόν) 152r10

трилѣтъ прил. нескл. (?)

трилѣтъ (τριετίζουσα) 55r17, (τριετῆ) 159r1

трилѣтънь прил.

ед. м. ИП Трилѣтънь (Ὁ τριετῆς) 159r7

тронца суц. ж.

ед. ИП Тронца (Ἡ Τριάς) 98r12, тронца (ἡ
τριάς) 181v14

РП тронца (τῆς... Τριάδος) 32r4, тронца (τῆς...
Τριάδος) 42v6, (τῆς Τριάδος) 79r16, (τῆς...
Τριάδος) 111r4, (Τριάδος) 135r10, (Τριάδος)
138v15–16, (τῆς Τριάδος) 143v18, тронца
(τῆς... Τριάδος) 156r5

ДП тронци (Τριάδα) 23r7, (τῆς... Τριάδος)
23v16, (τῆ Τριάδι) 34r13, (τῆς Τριάδος)
37v5–6, (τῆς Τριάδος) 39r13, (τὴν Τριάδα)
96r8, 110v14, (τὴν Τριάδα) 138r5

ВП въ тронцоу (εἰς Τριάδα) 27v14–15, за...
тронцю (ὕπερ τῆς... Τριάδος) 45r10, въ тро-
нцю (εἰς Τριάδα) 96v18–97r1, (εἰς Τριάδα)
136v7, тронцю (τὴν Τριάδα) 159r7, тронцоу
166v14, тронцю (Τριάδα) 179v12, трѣцоу

- 182v8, тронцио (τὴν... Τριάδα) 192r13, тронцоу (τὴν Τριάδα) 195v1
 МП о тронци 77r1, въ тронци 110v14, (ἐν Τριάδι) 201v9
 Зв. тронце (Τριάς) 81r7, (Τριάς) 84r17
- трончьнѣи прил.**
 ед. м. ИП [трончьнѣи] (τῆς Τριάδος) 158v8–9
 с. ДП трончьноуоуоуоу (τῆς Τριάδος) 71r7
 ж. ИП трончьнага (τῆς Τριάδος) 151v12
 ТП трончьноуо (Τριάδος) 21r18
- трончьскѣи прил.**
 ед. м. РП трончьскааго (τῆς Τριάδος) 139r16
 ТП трончьскѣиниль 31v15
 с. ТП трончьскѣиниль (τῆς Τριάδος) 138r13
- Трофилнѣ суц. м.**
 ед. РП трофима 19r2
- троува суц. ж.**
 ед. ИП Троува (Σάλπιγξ) 52r17, троува (ἡ... σάλπιγξ) 65r5
 ВП троувоу (σάλπιγγα) 51v17, въ троувоу (ἐν σάλπιγγι) 63r9, троувоу (σάλπιγγα) 135r16
- троувьнѣи прил.**
 ед. м. ВП Троувьнѣи (Σάλπιγγος) 89v2
- троуѣдитисѣ гл.**
 аор. ед. 2 л. троуѣдисѣ (ἐκοπίασας) 149v8
 прич. д. п. ед. м. В=Р троуѣдивѣшасѣ (κοπιᾶσαντα) 150r2–3
- троуѣдоположнѣикѣ суц. м.**
 ед. ДП въ троуѣдоположнѣиѣ (πρὸς τὸν ἀγωνοθέτην) 108r8
- троуѣдѣ суц. м.**
 ед. ВП троуѣдѣ 3v14 < мн. [-дѣи]
 мн. РП троуѣдѣ (τῶν πόνων) 170r8
 – ради троуѣдѣвѣ! (δι'... πόνων) 18v12, троуѣдѣвѣ! (τὸν πόθον!!!) 96r14, ради трѣдоуѣ (δι'... πόνων) 158r15
 ВП троуѣдѣи (τοὺς μόχθους) 3v14, (τοὺς κόπους) 149v7
 ТП троуѣдѣи (πόνους) 22v13
 МП въ троуѣдѣхѣхѣ (/ἐν/ εὐθυμιά!!!) 111r15–16
- троуѣжатисѣ гл.**
 прич. д. н. мн. ИП м. троуѣжаоушнѣиѣ [-шнѣиѣ] 50v9–10
 ДП троуѣжаоушнѣиѣѣѣѣ (χειμαζομένων) 14v8–9, (χειμαζομένων) 109r1, (τῶν χειμαζομένων) 143r10–11, 188r15
- троуѣсѣ суц. м.**
 ед. МП въ троуѣсѣѣ (ἐν συσσεισμῷ) 160r14
- Троуѣфонѣ суц. м.**
 ед. РП троуѣфона 115r14
 Зв. троуѣфоне (Τρύφων) 115r16
- трѣсѣтѣ суц. ж.**
 ед. ИП трѣсѣтѣ (κάλαμος) 34r7, (κάλαμος) 136r10
 ДП (МП?) трѣсѣти (τῷ... καλάμῳ) 29r4
 ВП [за трѣсѣтѣ] (ἀντὶ καλάμου) 58v10
 ТП трѣсѣтио (τῷ καλάμῳ) 13r8, (τῷ... καλάμῳ) 28r2, (τῷ καλάμῳ) 28r17, (Тῷ... καλάμῳ) 33r6, (τῆ σαγήνη) 53v9, (καλάμῳ) 58r14–15
- трѣблаженѣи прил.**
 ед. м. Зв. трѣблаженѣе (τρισμακάρο) 44v17, (τρισμακάρο) 52v5
 мн. ИП м. трѣблаженѣи (τρισμακάροι) 174r12, трѣблѣжнѣи 179r18
- трѣвогатѣнѣи прил.**
 ед. м. ИП трѣвогатѣнѣи (ὁ τρισόλβιος) 144r17
- трѣвѣлнѣение суц. с.**
 мн. РП трѣвѣлнѣени (τὰς... τρικυμίας) 107r5
 ВП трѣвѣлнѣениа (τρικυμίας) 73v5–6
- трѣсѣвѣтѣлѣи прил.**
 ед. м. ВП трѣсѣвѣтѣлѣи (τρισαυγῆ) 49r10–11
- трѣсѣвѣтѣи прил.**
 ед. ж. ВП трѣсѣвѣтоуѣо (τρισάγιον) 46r16, (τρισάγιον) 46v5–6, (τρισάγιον) 46v10, (τρισάγιον) 47r16, (τρισάγιον) 47v8–9, (τρισάγιον) 83v3
- трѣславьнѣи прил.**
 ед. м. ВП трѣславьнѣи (τρισόκλειον) 83v1–2

τρῆς ἑλνῆ ἑλνῆ ἑλνῆ *прил.*

ед. м. РП τρῆς ἑλνῆ ἑλνῆ ἑλνῆ (τρισηλίου) 131v2–3
ж. ВП τρῆς ἑλνῆ ἑλνῆ ἑλνῆ (τρισηλίου!) 46v3

τρῆς ἑλνῆ ἑλνῆ ἑλνῆ *прил.*

ед. м. Зв. τρῆς ἑλνῆ ἑλνῆ ἑλνῆ (τριμερής) 12v2–3

τραπέζα *сущ. ж.*

ед. ДП κτῆ... τραπέζα (πρός... πανδαισίαν) 108v14

– *ср.* τραπέζα

τοῦ *нар.*

τῆ 72v3, τοῦ (ἐκεῖ) 159v2, τοῦ {κτῆ} (παρῆν) 177v8

τοῦ ἄλλοτρίου *прил.*

ед. ж. РП τοῦ ἄλλοτρίου! (τοῦ ἄλλοτρίου!) 114v5

τοῦ ἄλλοτρίου *прил.*

ед. с. РП τοῦ ἄλλοτρίου^р (τοῦ ἄλλοτρίου^р) 38v3–4

τοῦ *нар.*

τοῦ (δωρεάν) 40r1, (δωρεάν) 40v6, (δωρεάν) 40v7, (δωρεάν) 40v11, (δωρεάν) 43v10, 168r16, 168r17

τοῦ *сущ. ж.*

мн. ТП τοῦ (τοῖς... ὄμβροις) 136v14–15

τῆ *мест.*

ед. м. ИП τῆ (ἐκεῖνος) 3v6, (ἐκεῖνος) 3v14, (ἐκεῖνος) 4r3, 11v3, τῆ! [τῆ] (Οὔτος) 34r18, τῆ (αὕτη) 43v6, (αὐτός) 46r15, (Αὐτός) 47r2, (Αὐτός) 47r13, (Οὔτος) 49r3, (τούτων!) 103v4, (ἐκεῖνος) 120r2, (Οὔτος) 136v12, (αὐτός) 140v15

РП τῆ 4r15, 4v18, 5v7, 5v15, 6r12, 6r14, 6v16, πορο (τούτοις!) 9r1, τῆ 11v8, 12r3, 12v1, 12r5, 12r6, 12r18, 16v2, πορο (αὐτοῦ) 16r13, (τούτου) 22r8, (τούτου) 27v9, πορο {εαμορο} (αὐτοῦ) 31v2, πορο (αὐτοῦ) 33v14, (Αὐτοῦ) 35v6, 50r10, (τούτου) 54v6, (αὐτοῦ) 54v17, (Αὐτοῦ) 58r10, (αὐτοῦ) 62r12, (αὐτοῦ) 62v13, (αὐτοῦ) 69r1, (αὐτοῦ) 69v6, πορο (τούτου) 91v12–13, πορο... ραди 93r18, πορο (αὐτοῦ) 100v13, (αὐτοῦ) 109r3–4, (τούτου) 135v2, (αὐτοῦ) 142v5, (Αὐτόν!) 149r3,

(αὐτοῦ) 171r12, (Αὐτοῦ) 178r18, (αὐτοῦ) 179r1, (αὐτοῦ) 181r18, (τούτου) 197r5, (τούτου) 198r7

ДП πορο (αὐτῶ) 30r16, πορο (αὐτόν) 48r10, πορο (αὐτόν) 72r5–6, (αὐτῶ) 75v4, (Αὐτῶ) 81v10, (αὐτοῦ) 84r16, (αὐτῶ) 86v15, 93r5, (Αὐτῶ) 97r6, (Αὐτῶ) 102v14, (Αὐτόν) 116r4, (Αὐτόν) 116r11, (Αὐτόν) 116r18, 185r8, 185r17, (τούτου) 195r18, (αὐτῶ) 201r17, (αὐτόν) 203v18

B=P πορο (Αὐτόν) 6v1, (αὐτόν) 16v16, (τόν αὐτόν) 23v18, (Αὐτόν) 24v12, (Αὐτόν) 28v3, (Αὐτόν) 36r13, (Αὐτόν) 36r4–5, (αὐτῶ) 39v14, (αὐτῆ!) 42v7, (Αὐτόν) 45v8, (Αὐτόν) 53v4, (Αὐτόν) 61r3, (αὐτόν) 69v9, (Αὐτόν) 77v3, (αὐτόν) 80r12, (Αὐτόν) 95r13, (αὐτόν) 96v5, (αὐτόν) 98r9, (αὐτόν) 101r7, (τούτῳ) 107r4, (αὐτόν) 109r3, 117r12, (τούτον) 118r2, (Αὐτόν) 134r17, (αὐτόν) 147v3, (Αὐτόν) 147r15, (Αὐτόν) 152r7, (Αὐτόν) 152r18, (Αὐτόν) 164r18, 182v16, (Αὐτόν) 186v13, (Αὐτόν) 194v8, (Αὐτόν) 203v18

ТП τῆ (δι' αὐτοῦ) 16r17, (δι' αὐτοῦ) 23v15, (δι' ὄν) 24v7, (ἐν αὐτῶ) 29r4–5, (ἐν αὐτῆ) 70v13–14, сτῆ τῆ (Σὺν τούτῳ) 72v16, τῆ (δι' αὐτοῦ) 126v14, (Ἐν τούτῳ) 140v17, (δι' οὐ!!) 201v10

МП на πορο (ἐν αὐτῶ) 14r15

с. ИП πο (τό) 15v5, 85v5

РП πορο ρади (Διὸ αὐτόν!!!) 25r15, πορο 28v7, πορο ρади (διὰ τούτο) 35r15, (διὰ τούτο) 71v4, (διὰ τούτο) 113r17, (διὰ τούτο) 198r15

ДП κτῆ πορο (ἔτι) 84r4, (πρὸς τούτου) 94r16

ВП πο (ταύτην) 191r12

ТП τῆ 44r16 < [τῆ], (ἐν τούτῳ) 196r5

МП ω πορο (ἐν αὐτῶ) 94v6, κτῆ πορο (Ἐν ἐκείνῃ) 99r10, ο πορο (εἰς αὐτόν) 103v8

ж. ИП та (αὕτη) 118r9, та (αὕτη) 118r10

РП πορο (Αὐτῆς) 9r17, (αὐτῆς) 17r14, (Αὐτῆς) 18r13, (Ἦς) 59v15, πορο ρади (δι' αὐτῆς) 60v2, πορο (Αὐτῆς) 76r16, (αὐτῆς) 76v6, (Αὐτῆς) 76v14, πορο ρади (δι' αὐτῆς) 114r18, πορο (ταύτης) 122r11, πορο ρади (δι' αὐτῆς) 123r9, πορο (αὐτῆς) 154v16, (Αὐτῆς) 157v16, 156v17, πορο ρади (διὰ ταύτης) 184v14, πορο (Таύτης) 184v18

ДП πορο (Таύτην) 82v5, (αὐτῆν^р) 138r16

ВП πογ (αὐτήν) 5v4, (ταύτην) 23r14, (ταύτην) 55v13, (ταύτην) 59v3, (Ταύτην) 122r10, (αὐτήν^ρ) 138r16, (τούτω) 176v13

ТП сѣ ποю (Σὺν αὐτῇ) 141r3

δв. РП ποю (αὐτῶν) 40r12, (αὐτῶν) 41v5, (αὐτῶν) 202v13

ДП тѣмь! [тѣма] (Τούτοις) 30v4

МП о ποю (τούτων!) 192v13

мн. РП тѣхъ (αὐτῶν) 26v14, тѣхъ ради (δι' αὐτοῦ!!!) 47r18–47v1, тѣхъ (αὐτῶν) 73r8, (τούτων) 80r1, (αὐτῶν) 124r15

ДП тѣмь! *-мь (τούτων) 27v11

В=Р тѣхъ (αὐτούς) 19v10, (τούτους) 58r10, (ταύτας) 78r16, (τούτους) 124r13

ТП сѣ тѣми (μεθ' ὧν) 45r14, тѣмь! *-ми (Δι' ὧν) 54r16, (σὺν τούτοις) 67v9, (σὺν τούτοις) 70v2, (Ταύταις) 78v1, (τούτω!) 189r6

МП тѣхъ (αὐτοῖς) 193v13, вѣ тѣхъ (ἐν αὐταῖς) 117r17–18

тѣже *мест.*

ед. м. ИП тѣже (ὁ αὐτός) 91r11

РП ποροже 167r6

ВП тѣ^ѣ 25v13, 164v4, 169v5

В=Р ποροже (τούτω!) 5r5

ж. ИП (*мн. с.?*) тагаже 154r16

ДП ποиже 166r8–9

тѣгда *с.м. ποгда*

тѣкъмо *нар.*

тѣкъмо 14v13, (σχεσει!!!) 29v2, 40r8 (καὶ μόνον!), 166r5, (μόνον) 184r7

тѣла *сущ. ж.*

мн. ИП тѣлгы (στίφος!) 189v3

тѣлстѣти *гл.*

н. ед. 3 л. тѣлстѣиеть (παχύνεται) 91r6

тѣржице *сущ. с.*

ед. МП на тѣржици (ἐν πανηγύρει) 175r8–9

тѣржѣтво *сущ. с.*

ед. ИП тѣржѣтво (ἡ... πανήγυρις) 38r15, (Панήγυρις) 68v14, (панήγυρις) 175v2–3

РП тѣржѣтка (τῆ... πανηγύρει) 5r4

ДП къ тѣржѣтвоу (πρὸς πανήγυριν) 32r7, (πρὸς πανήγυριν) 46r7, (πρὸς πανήγυριν) 47r14, (πρὸς πανήγυριν) 173r8

ВП тѣржѣтво (панήγυριν) 13v12–13, (панήγυριν) 17r6, Тѣржѣтво (τὴν πανήγυριν) 59v1, вѣ... тѣржѣтво (τῆ... πανηγύρει) 63r11–12, (панήγυριν) 94v13, тѣржѣтво (τῆς πανηγύρεως) 101r17, 127r1, 131r18, (панήγυριν) 156v8

ТП тѣржѣтвѣмь 29r1–2

тѣржѣтвочати *гл.*

н. ед. 3 л. тѣржѣтвочиеть (панηγυρίζει) 55v15–16, (панηγυρίζει) 107r10, (панηγυρίζει) 113v8–9, (панηγυρίζει) 124r6

δв. 3 л. тѣржѣтвочиета (панηγυρίζουσι) 8v15

мн. 1 л. тѣржѣтвочимъ 56r4 < *нов. [-очимъ]*, 154v6 < *нов. [-очимъ]*

нов. ед. 2 л. тѣржѣтвочи (панηγυρίξε) 201v14

мн. 1 л. тѣржѣтвочимъ (панηγυρίσωμεν) 12r16–17, (панηγυρίσωμεν!) 31r16, (панηγυρίσωμεν) [56r4], (панηγυρίσωμεν^ρ) 56r7, тѣржѣтвочимъ (панηγυρίσωμεν) 79r11–12, тѣржѣтвочимъ (панηγυρίσωμεν) 91v13–14, (панηγυρίσωμεν) [154v6]

прим. δ. н. мн. ИП м. тѣржѣтвочиюце (панηγυρίζοντες) 27v2

тѣчьнорѣвѣнитель *сущ. м.*

ед. В=Р тѣчьнорѣвѣнителъ (τὸν... ὀμόζηλον) 63r18–63v1

тѣщатица *гл.*

н. ед. 2 л. тѣщишица (σπεύδεις) 99v15

тѣ *мест. ед.*

ИП тѣ (σύ) 3v7, (σύ) 4r4, (σύ) 4r6, (σύ) 9r10, 11v17, тѣ (Σύ) 12v2, тѣ 14r2, 14v15, (σύ) 16v5, (σύ) 24v6, (σύ) 32r17, (σύ) 33v1, (σύ) 37v5, (σύ) 64r11, (σύ) 64r12, 69v13, 72r2, (σύ) 74r16, (Σύ) 74v12, 93v9, (σύ) 96r1, (σύ) 97r7, (σύ) 99r2, (σύ) 99r4, (σύ) 100v9, (αὐτός) 100r17, (αὐτός) 100r18, тѣ (σύ) 103r13, тѣ (σύ) 104v1, (σύ) 106r3, (σύ) 115v1, 126r1, (σύ) 149r10, (σύ) 149r12, (σύ) 152r14, (σύ) 154v11, 181v5, (Σύ) 181v11,

- (Σύ) 181v18, (σύ) 186r7, Τῷ 188v6, τῷ 193v5, (σύ) 194r8, 194r12, (σύ) 198r11, (σύ) 201r9
- ΠΠ* οἷα τέρε (ἀπό σοῦ) 13r13, (παρά σοῦ) 32v1, (ὑπό σοῦ) 48v1, (ἐκ σοῦ) 81r14, *и* τέρε (ἐκ σοῦ) 89r7, οἷα τέρε (ὑπό σοῦ) 99r2, (παρά σοῦ) 123r10, τέρε (σε) 144r8, *и* τέρε (ἐκ σοῦ) 186v18, πορϕκλκ τέρε (ἐν μέσῳ σου) 190v12, *и* τέρε (ἐκ σοῦ) 201r12
- ДΠ* τερεк (σοι) 2v2, (σοι) 2r4, (Σοῦ) 5r10, (σοί) 23r12, κк τερεк (σοι) 33r3, (σοι) 37v2, те (σοι) 47v11, τερεк (σοῦ) 87v12, 88r3 < B=P [-ε], те (σοι) 106r11, терк (σοι) 106v8, κк теρεк (σοι^p) 124r12, (πρὸς σέ) 128v8, терк (σοι) 128v9, Теρεк (σέ) 132r9
- *те*ре (σοι) 7r7, (σοι) 13v11, (σοι) 14v6, (σοι) 14r18, (σοι) 15v10, (σοι) 19v6, (σοι) 19v8, (σε) 48v7, κк теρε (πρὸς σέ) 56v5, теρε (σοι) 81r7, κк теρε (ἐπὶ σέ) 83r16, теρε (σοι) 84v10, (σοι) 85r2, (σοι) 88r5, (σοι) 88v7, (σοι) 88v16, (σοι) 89v1, (σοι^p) 89v8, (σοι) 89v16, (σοι) 94v16, 95r6, (σοι) 95r14, (σοι) 96v14, (σοι) 97v16, (σοι) 101v10, (σοι) 102r7, (σοι) 102r16, (σοι) 102v15, (σοι) 103r18, (σοι) 104r13, (σοι) 105v16, (σοι) 106r18, (σοῦ) 106v14, (σοι) 106v16, (σοι) 117v7, (σοι) 118r6, (σοι) 129v5, (σοι) 130r6, κк теρε (εἰς σέ) 142r9, (πρὸς σέ) 147r13, теρε (σοι) 177r2, (Σοῦ) 177v6, (Σοῦ) 180r8, 180v13, (σέ) 181r5, (σέ) 190r15, 199v3, κк теρε (εἰς σέ) 199v14, теρε 200v15, 200v13–14
- *ти* (σοι) 2r3, 2r19, (σοι) 2v2, (σου) 3v13, (σοι) 13v9, (σοι) 15r6, (σοι^p) 15v1, 16r18, (σοι) 19v16, (σε) 20r1, (σοι) 32v3, (σε) 33v7, (σοι) 38v4, 38v5, 38v6, (σε) 47v16, (σοι) 52r14, 53r11, (σου) 53v2, (σε) 53v13, (σοι) 55r6, (σοι) 55r9, (σοι) 56v6, (σου) 57v4, (σοι) 57v12, (σοι) 57v16, (σοι) 57v17, (σοι) 61v3, (σοι) 61v7, (σου) 62r2, (σοι) 64r12, (σοι) 64r15, (σοι) 66r4, (σοι) 68v4, (σε) 69v9, (σοι) 72r9, (σου) 74r15, (σου) 74v15, (σοι) 87r6, (σοι) 87r9, (σου) 88r4, (σου) 93v17, (σοι) 95r8, (σοι) 104v17, (σε) 106v11, (σοι) 120v17, (σοι) 120v18, (σοι) 123v2, 125v18, (σε) 128v10, (σοι) 130r13, (σῆ) 132r12, (σοί) 132r13, (σου) (σῶν) 132v11, 135v8, (σοι) 135v14, (σου) 136r5, (σου) 136r15, (σου) 137r5, 138v8, (σου) 141r6, (σου) 146r16, (σοί) 152r1, (σοι) 155v18, (σοι) 160r15, (σου) 163v2, (αὐτοῦ!!) 164r12, (σου) 171r6, (σου) 175v16, (σοι) 177r1, (σοι) 177v10, (σοι) 178v16, (σῆς) 180v7, (σοι) 187v3, (σου) 187v17, 188r1, (σοι) 189r2, (σου) 189r3, (σοι) 189r12, τῷ! [ти] (σου) 190v4, ти (σε) 191r8, (σοι) 195r11, (σε) 197r1, (σε) 197r5, (σοι) 199v10, 200v10
- ВΠ* та 1v8, 3v15, (σε) 4r19, 6v2, на та (εἰς σέ) 6v3, та (σε) 12v5, (σέ) 15r17, (σε) 16v1, (σε) 16v3, (σε) 19r16, (σε) 23r1, (σε) [26r1], (σε) 27r1, (σε) 27r11, (σε) 27r14, (σε) 27v3, 29r1, κк та (ἐν σοί) 35r14, та (σε) 36r10, 36r13, (σέ) 37v15, (σέ) 39r8, (σε) 47r7, (σε) 47r9, 49v18, 50v16, (σέ) 55r4, κк та (ἐν σοί) 56v8, та (σε) 60v13, (σε) 62v16, (σε) 67v15, (σε) 68r5, (σε) 68r14, (σε) 68v10, (σε) 69r5, (σε) 72r16, (σε) 74v7, (σε) 75v13, (σε) 76v14, (σε) 82v8, (σέ) 84r7, (σε) 87v7, (σε) 89r4, (σε) 100r4, (σε) 102r17, (σε) 102v3, (σε) 103r10, (σε) 104r6, та (Σέ) 104r14, та (σε) 104v12, (σε) 105v12, (σε) 106v7, (σε) 110v2, (σε) 113r17, (σε) 114r4, (σε) 117v11, (σε) 120v7, (σε) 123v9, на та 126r1, та 127v12, (σε) 129v11, 131r2, (σε) 131v7, (σε) 133r16, (σε) 136r14, (σε) 137r12, (σέ) 140r8, (σε) 140r12, (σέ) 140v17, (σε) 141v8, (σε) 144v4, (σε) 151v18, (σε) 152r14, (σε) 155v2, (σε) 160r17, (σε) 163r17, (σε) 163v16, (σου!) 164v2, (σε) 164r10, (σε) 164r16, (σέ) *170v1, 170v10, (σε) 179v14, (σε) 180r4, (σε) 186v5, на та (εἰς σέ) 186v14, та (σε) 188v3, 188r16, (σε) 189r7, (σε) 190r6, (Σέ) 191v5, (σέ) 191v10, (σε) 191v17, (σέ) 192v7, (σε) 194v3, (σέ) 198v3, 199r4
- B=P* тере (σέ) 6r9, (σέ) 39r5, (σε) 63r2, (σέ) 72r18, (σοῦ) [88r3], (σε) 100r13, (σέ) 100v3, (σέ) 101v11, (σε) 130r11, (σε) 144r8, (σέ) 155v12, (σέ) 159v16, (σέ) 171r15, 171v1, 171v12, 172r7
- ТΠ* τοκοιο 3v15, κк τοκοιο (σου) 5r10–11, 5r13, (μετά σοῦ) 10r13, ηρεдк тоκοιο (ἐνώπιόν σου) 16r2, тоκοιο (δι' αὐτοῦ!!) 38r13, κк тоκοιο (μετά σοῦ) 56r1, (σὺν σοί) 62r17, (μετά σοῦ) 82v6, тоκοιο (διὰ σοῦ) 82v6–7, (ὑπὸ

- соῦ) 87r8, съ товою (μετὰ σοῦ) 88v14–15, товою (διὰ σοῦ) 110v3, (διὰ σοῦ) 113v12–13, (διὰ σοῦ) 120v7, (διὰ σοῦ) 123r1, съ товою (μετὰ σοῦ) 128r1, (μετὰ σοῦ) 128r13–14, товою (διὰ σοῦ) 128r14, съ товою (μετὰ σοῦ) 128v5, товою (διὰ σοῦ) 128v6, съ товою (μετὰ σοῦ) 128v11, (μετὰ σοῦ) 129r3, (μετὰ σοῦ) 130v14, прѣдъ товою (ἔμπροσθέν σου) 148v12, съ товою (σοί) 178v15, (μετὰ σοῦ) 183v2, товою (διὰ σοῦ) 183v3, съ товою (μετὰ σοῦ) 183v11, товою (διὰ σοῦ) 183v11–12, съ товою (μετὰ σοῦ) 184r2, товою (διὰ σοῦ) 184r3, съ товою (μετὰ σοῦ) 188r3, товою (διὰ σοῦ) 190v17
- МП* ѿ тевѣк 14v13–14, по тевѣк (μετὰ σέ) 64r14, въ тевѣк (έν σοί) 137v4, по тевѣк (ὕπερ σοῦ) 159v18
- въ теве (έν σοί) 24v11, (έν σοί) 82r1, (έν σοί) 83v16, (έν σοί) 84r2, (έν σοί) 85r12, по теве 132r11
- ТЬЗОИМЕННИЕ** *суц. с.*
ед. ВП ТЬЗОИМЕННИЕ (τή ὁμωνυμία) 45v1
- ТЬЗОИМЕНИТЬЯИ** *прил.*
ед. м. ВП ТЬЗОИМЕНИТЬ {·НЪ}! 142v4–5 < [ТЬЗОИМЕНИТЬНЪ]
ж. ИП ТЬЗОИМЕНИТАТА (ἐπωνυμία!) 76v1
- ТЬЗОИМЕНИТЬНИЦА** *суц. ж.*
ед. ИП ТЬЗОИМЕНИТЬНИЦА (ἐπώνυμος) 23r1–2
- [ТЬЗОИМЕНИТЬНЪ] *прил.*
ед. м. ВП [ТЬЗОИМЕНИТЬНЪ] (ἐπώνυμον) 142v4–5
- ТЬЗОИМЕНЬНИКЪ** *суц. м.*
ед. ИП ТЬЗОИМЕНЬНИКЪ (ἐπώνυμος) 16v13
ДП ТЬЗОИМЕНЬНИКОУ (τὸν ὁμώνυμον) 45r4
Зв. ТЬЗОИМЕНЬНИЧЕ (φερώνυμος!) 120r12–13
- ТЬЗОИМЕНЬНИЦА** *суц. ж.*
ед. ИП ТЬЗОИМЕНЬНИЦА (ἐπώνυμος) 77r12–13
- ТЬЗОИМЕНЬНЪ** *прил.*
ед. Зв. ТЬЗОИМЕНЬНЕ (συνώνυμε) 57r6–7
- ТЬЗОИМЕНЬСТВО** *суц. с.*
ед. ТП ТЬЗОИМЕНЬСТВЪМЪ 172r11
- ТЬЗЪНЪЯИ** *прил.*
ед. м. РП ТЬЗЪНААГО 194r1
- ТЬЛЕТВОРЬЦЪ** *суц. м.*
ед. В=P въ ТЬЛЕТВОРЬЦА (φθοροποιόν!) 125r4
- ТЬЛѢНЪНЪЯИ** *прил.*
ед. м. ДП ТЬЛѢНЪНОУ (θνητῶ) 49r18
ж. РП ТЬЛѢНЪНЪ (φθартόν) 125r2
ВП ТЬЛѢНЪНОЮ 165r13
мн. РП ТЬЛѢНЪНЪИХЪ (τὰ φθартά) 49r16
с. ВП ТЬЛѢНЪНАТА (τὰ... φθартά) 30r12
- ТЬЛѢТИ** *гл.*
прич. д. н. ед. ж. РП ТЬЛѢЮЩАТА (τήν... φθειρομένην) 40v18–41r1
стр. н. мн. РП ТЬЛѢИМЪИХЪ (τῶν φθειρομένων^р) 111r13
- ТЬЛА** *суц. ж.*
ед. РП ѿтъ ТЬЛА (τῆς φθορᾶς) 8r9, (τῆς φθορᾶς) 13v6, ѿтъ ТЬЛА (ἐκ φθορᾶς) 71v6, ТЬЛА (φθορᾶς) 93v15, (φθορᾶς) 135v10
- ТЬМА** *суц. ж.*
ед. РП ТЬМЪ (τοῦ σκότους) 100v11, (σκότους) 109v16
ВП ТЬМОУ (τὸ σκότος) 10r6, за ТЬМОУ (ἀντὶ... σκότους) 98r7, ТЬМОУ (σκότος) 183r8
МП въ ТЬМѢ (έν σκότει) 68r17–18, (έν σκότει) 196r11
дв. ИП {ДЪВѢ} ТЬМѢ (Δισμύριοι) 92v7
РП ТЬМѢ 92v5
- ТЬМЪНИЦА** *суц. ж.*
ед. ДП къ ТЬМЪНИЦИ 198v12
МП въ ТЬМЪНИЦИ 168r8
- ТЬМЪНЪЯИ** *прил.*
мн. ДП ТЬМЪНЪЯИМЪ (τῶν έν σκότει) 153r1
- ТЬРЗАТИ** *гл.*
прич. стр. н. ед. м. ИП ТЬРЗАЕМЪ 200v4
- ТЬРНОВЪНЪЯИ** *прил.*
ед. с. ВП ТЬРНОВЪНОЕ (τήν... ἀκανθώδη) 31r12–13
мн. ВП ж. ТЬРНОВЪНЪМЪ (τὰς ἀκανθώδεις) 113r5

търньнѣи прил.

ед. с. РП търньнааго 113г5–6

ВП търньное (ἀκανθώδη) 135г6

търпѣливъно нар.

търпѣливъно (ἐκάρτερησας!) 200г11–12

търпѣнии суц. с.

ед. ИП търпѣнии 166г10

РП търпѣниа (τὴν ὑπομονήν) 3v18

ДП търпѣнию 165v14

ВП търпѣнии 165v7–8

ТП търпѣниемеъ (τῆ καρτερίᾳ) 92г7

търпѣнъно нар.

търпѣнъно (καρτερῶς) 126г17

търпѣти гл.

н. ед. 1 л. търплю (φέρω) 84г5

3 л. търпить (φέρει) 47v14, търпить (Οὐ φέρει) 88v12

импф. ед. 2 л. търпаще (ἔφερες) 74v14

прич. д. н. мн. ИП м. Търпаще (Φέροντες)

124v6, Търпаще (Φέροντες) 174г8, (φέρон-

τες) 178v11, (φέρонτες) 180г12, (φέρонτες)

180v6, (Φέροντες) 193г16, Търпаще (Фэ-

ронτες) 193v12

тѣлеснѣи прил.

ед. ж. ВП тѣлесноюю (σώματος) 22v12

ТП телесною 171v2

мн. РП тѣлеснѣи хъ (σώματος) 41v10

ВП ж. тѣлеснѣиа (σωμάτων) 35v5, (τῆς σαρκός) 131v17

тѣло суц. с.

ед. ИП тѣло (τὸ... σῶμα) 38v18–39г1, (στήλη) 62v14, Тѣло (Στήλη) 74г2, тѣло 199г1

РП ис тѣлесе (τοῦ σκήνους) 190v2–3

– кролик... тѣла (ἔξω... σαρκός) 24v9, отъ тѣла (τοῦ σώματος) 122v2, тѣла 165v11, (τὸ... σκήνος) 184v2

ДП тѣлоу (τῷ... σώματι) 187v17–18

ВП тѣло (τὸ σῶμα) 3г9, (τὸ σῶμα) [44г16], вѣ

тѣло 50г14, тѣло (τὸ σῶμα) 52г9, (σῶμα)

76г15, (τὸ σῶμα) 135v3, 165v4–5, 167г3,

(τὸ... σῶμα) 184v6, (τὸ... σῶμα) 187г9, (τὸ...

σῶμα) 187г18, (τὸ... σῶμα) 190v8

ТП прѣдъ тѣлѣмъ (πρὸ τοῦ... σκήνους) 189v5

МП вѣ телеси (ἐν σώματι) 126г9

– вѣ тѣлѣ (ἐν τῷ ταμίῳ!) 27v9, на тѣлѣ 50г7, вѣ тѣлѣ 166г1

дв. ТП тѣлесема 164v8

– телесема! [-сѣма] (τοῖς σώμασι) 149v17

мн. ИП тѣлеса (τὰ σώματα) 175г9

– [тѣла] 126г7 < *сѣтѣла

РП тѣлесеъ (τῶν σωμάτων) 39v8, (τῶν σωμάτων) 40v8, (σωμάτων) 43v9

ДП тѣлоу хъ (τῶν σωμάτων) 42г14, (τῶν σωμάτων) 161v7, (σωμάτων) 172v10

тѣмъ нар.

тѣмъ (διό) 2г17, (διό) 4г11, (διό) 5v1, (διό) 6г7,

(Διό) 6v13, 11г15, (διό) 12г15, (διό) 13v8,

(διό) 16г15, (διό) 16v17, (διό) 17v17, (διό)

20г1, (διό) 21г17–18, (ὄθεν) 21v18, (διό)

22v2, (διό) 23г15, (διό) 25г3, (Διό) 26v10,

(διό) 27v1, (Ὅθεν) 28г4, (Ὅθεν) 28г16, (διό)

28v1, (διό) 29г6, (Ὅθεν) 29v3, (ὄθεν) 31г10,

(ὄθεν) 31v11, (Ὅθεν) 31v32, (Διό) 32v11,

(Διό) 33г2, (Ὅθεν) 33г10, (Ὅθεν) 33v7,

(Διό) 33v18, (Διό) 34г12, (ὄθεν) 34v13,

(ὄθεν) 36г10, (ὄθεν) 36v1, (ὄθεν) 36v12,

(Διό) 36v15, (Διό) 37v13, (διό) 39г17, (ὄθεν)

39v10, (Διό) 40v5, (Διό) 41г5, (ὄθεν) 42v5,

(Ὅθεν) 42v11, (Διό) 44г7, (ὄθεν) 44v1,

(ὄθεν) 45г18–45v1, (Διό) 45v5, (διό) 46г6,

(ὄθεν) 47г8, (Διό) 47v16, (διό) 49г14, (διό)

50v2, (Διό) 52г13, (διό) 52v16, (διό) 53г11,

(διό) 53v12, (διό) 55г9, (Διό) 56г8, (διό)

57v16, (ὄθεν) 59г13, (ὄθεν) 60г6, (Ὅθεν)

61v7, (Ὅθεν) 62г2, (διό) 62v4, (διό) 63г7,

(Διό) 64г14, (διό) 66v6, (διό) 68v10, (ὄθεν)

69v14, (διό) 69v17–18, (Διό) 71г15, (ὄθεν)

72г10, (διό) 74г11–12, (ὄθεν) 74v4, (διό)

75v1, 77г3, (διό) 77г9, (διό) 77v16, (διό)

81г3, (Διό) 83v11, (διό) 85v5, (διό) 90v5,

(Διό) 92г5, 93г7, (Ὅθεν) 93v15, (Ὅθεν)

95v13–14, (διό) 97г17, (Διό) 106v6, (διό)

108v7, (διό) 112г18, 112v12, (Διό) [113г8],

(Διό) 113v2, (διό) 114г1, (διό) 114v3, (ὄθεν)

114v14, (Διό) 115г7, (Διό) 124г13, (ὄθεν)

126v15, 128г3–4, (Ὅθεν) 129v10, (ὄθεν)

130г10, 131г17–18, (διό) 132г6, (Ὅθεν)

133г17, (διό) 133v15, (Διό) 134v10, (ὄθεν)

135г8, (ὄθεν) 137г11, [138v7], (Διό) 139v13,

(διό) 140r11, (᾽Οθεν) 140v5, (᾽Οθεν) 141v7, (Διό) 142r18, (᾽Οθεν) 143r1, (διό) 145v9, (᾽οθεν) 151v6, (διό) 152r11, (᾽Οθεν) 152r14, (διό) 153r14, (Διό) 155v1, (᾽Οθεν) 155v9, (᾽οθεν) 156r8, (Διό) 156r18, (διό) 157v2, (διό) 159v13, (διό) 160v1, (᾽οθεν) 163r13, (διό) 163r16–17, (Διό) 163v10, (᾽οθεν) 164r3, (Διό) 164r5, 166v4, 168v12, (Διό) 169v16, (διό) 170r6, (διό) 172v7, (Διό) 174r6–7, (διό) 176v18, 182r13, 182v8, (Διόπερ) 184r10, (Διό) 185r1, (᾽οθεν) 185v15–16, (διό) 190r6, (᾽Οθεν) 190v7, 193r13, (διό) 198r13, (᾽οθεν) 198v7

Ѡѡльже нар.

Ѡѡльже (διό) 27r6, (᾽οθεν) 27v10, (᾽οθεν) 34v4–5, (᾽οθεν) 41v4–5, (᾽Οθεν) 48r10, (᾽οθεν) 54v5–6, (᾽οθεν) 67v2–3, (διό) 73r18, (᾽οθεν) 94r17, (Διό) 113r8, 127r16, (Διό) 130r12, 165v11, 166r2, 166r12–13, 168v18, 199r8

Ѡѡснѡи прил.

ед. м. ВП **Ѡѡснѡи** (στενήν) 70r9

Ѡѡгота суц. жс.

ед. ДП **Ѡѡготѡ** 125v17

ВП **Ѡѡготѡ** (τὸ βάρος) 64r11, (τὸ βάρος) 127r6

Ѡѡхикѡ суц. м.

ед. ИП **Ѡѡхикѡ** (Τυχικός) 65v10

ОѢ

оѡ предл.

+ РП: **оѡ** 18v15, (παρά) 23v4, 31v3, **ОѢ** (Ἐν) 32v16, **оѡ** 97v2, 143v7, (πρός) 143v18, 158v1, 158v7, 175v18

оѡвкати гл.

прич. д. н. мн. ВП с. **оѡвкатиѡца** (σφάττοντα) 150v1–2

оѡвнество суц. с.

ед. ИП **оѡвнество** (φόνον) 197v15

РП **оѡвнества** [167v6], (τοῦ φόνου) 194v11, **оѡвнества** {образѡмь} (φονοτρόφ) 194v14, **оѡвнества** (μιαιφονίας) 197v2

ВП **оѡвнество** (φόνον) 197r8

ТП сѡ **оѡвнествѡмь** (φόνω) 196r7, **оѡвнествѡмь** (φόνω) 198v2–3

МП **оѡвнествѡѡ** 167v6 < РП [-ва]

оѡвница суц. м.

ед. ИП **оѡвница** 168v8–9

ВП **оѡвнициѡ** 167v4

оѡвницѡ суц. м.

ед. В=Р **оѡвница** (τὸν παλαμναῖον) 159r16

оѡвити гл.

прич. стр. п. дѡ. ИП м. **оѡвита** 167v9

оѡвляжати гл.

н. мн. 1 л. **оѡвляжаниѡ** (μακαρίζοντες!) 185r8, (μακαρίζομεν) 196v17–18, (μακαρίζομεν) 197r13, (μακαρίζομεν) 197v5, **вляжаниѡ** (μακαρίζομεν) 198r10

прич. д. н. мн. ИП м. **оѡвляжатиѡ** (μακαρίζοντας!) 55r4

оѡвляжити гл.

н. мн. 1 л. **оѡвляжитиѡ** (μακαρίσωμεν) 188v10–11, (μακαρίζομεν) 190r7

пов. мн. 1 л. **оѡвляжитиѡ** (μακαρίσωμεν) 66v10, (μακαρίσωμεν) 142v7, (μακαρίσωμεν) 185v14

оѡво част.

оѡво (οὔν) 3r2, (μέν) 3v6, (τοίνυν) 10v3–4, (μέν) 22v12, 24v12, 36r13, (οὔν) 38r16, (οὔν) 43v7, (οὔν) 43r9, 45v8, (οὔν) 46r11, (οὔν) 56r15, (μέν) 59v10, (γάρ) 61r9, (οὔν) 66v10, (οὔν) 69v8, (λοιπόν) 81v16, (λοιπόν) 89v10, (μέν) 97v5, (Λοιπόν) 98r9, (οὔν) 100v9, (οὔν) 105r13, **во** (μέν) 108r12–13, **оѡво** 120v17, (οὔν) 122r10, (οὔν) 124v13, 130v3, (οὔν) 130v12, (μέν) 132r9, (γάρ) 133r4, (μέν) 141r14, (οὔν) 141r3–4, (οὔν) 143v3, (δέ μοι) 150v9, (μέν) 151v3, (οὔν) 152v17, (οὔν) 160r1, (μέν) 160v4–5, 165v8, 170v10, 175r2, 182v3, 189r16, 193v17, (μέν) 196r6, (μέν) 198r7, (δέ) 203v12, 203v18

оѡвоѡтисѡ гл.

н. ед. 1 л. **оѡвоѡсѡ** 159r4 < пов. [оѡвоѡсѡ]

аор. мн. 3 л. **оѡвоѡшѡсѡ** (ἐφροβήθησαν) 100r4, (ἐδελίασαν) 126v12

пов. ед. 2 л. οὐκονσα (διστάσης) 100v7, (πτοοῦ)
[159r4]

οὐκροуєть сущ. м.
ед. РП οὐκροуєса 190v18

οὐκѣжати гл.
инф. οὐκѣжати (ἐκφυγεῖν) [107r5]
аор. ед. 3 л. [οὐκѣжа] (ἔφυγε) 149r1–2
импф. ед. 3 л. οὐκѣжааше 149r1–2 < аор. [-жа]
прич. д. п. ед. ж. ИП οὐκѣжавъши (ἔξέφυγες!)
60v6–7

οὐврачевати гл.
н. ед. 2 л. οὐврачоуєши (θεραπεύεις) 59r14–15
дв. 2 л. οὐврачиюєта (θεραπεύετε) 39v9, (θερα-
πεύοντες!) 43r17–18
пов. ед. 2 л. οὐврачоуєи 42v4–5 < н. дв.
[врачиюєта]
прич. д. н. дв. ИП м. οὐврачиюєща (ιατρεύοντες)
40v7, οὐврачоуєща (θεραπεύουσα!) 114v17–
18

οὐкѣдѣкниє сущ. с.
ед. ДП кѣ οὐкѣдѣкнию (πρὸς τὴν γυνῶσιν) 34r9

οὐкѣдѣкти гл.
инф. οὐкѣдѣкти (κατιδεῖν) 29r8
аор. мн. 1 л. οὐкѣдѣхомъ (ἔγνωμεν) 16v3–4,
(ἔγνωμεν) 110v4
прич. д. п. ед. м. ИП οὐкѣдѣкѣъ (μαθητευθεῖς)
26v4
мн. ИП м. οὐкѣдѣкѣъше (ἐπιγινόντες) 89v17–
18, 165r6
стр. п. ед. с. ИП οὐкѣдѣкно {вгыеть} (ἐγνώσθη)
84v9

οὐкѣритиса гл.
аор. ед. 1 л. οὐкѣрихъса (πέλεισμαι) 84v15

οὐкѣрати гл.
прич. д. н. ед. м. ИП Οὐкѣрама (Πιστούμενος)
190r12, οὐкѣрама (πιστούμενος) 191r12

οὐкѣшание сущ. с.
мн. РП οὐкѣшанини (παραinéσεων) 193r2

οὐκλαзатиса гл.
импф. ед. 3 л. οὐκлазашеса 85v8–9 < [οὐκλα-
шеса]

οὐκλαзение сущ. с.
ед. Зв. οὐκλαзение (διάδημα) 199v10

οὐκласти гл.
н. ед. 1 л. οὐκлазєиъ (στέψομεν!) 114v10,
(ἀναδήσωμεν!) 149v15–16
аор. ед. 2 л. οὐκлазе (ἀνεδήσω) 200r10
пов. мн. 1 л. οὐκлазєиъ (ἀναδησώμεθα) 91v1–
2

οὐκластиса гл.
инф. οὐκластиса 125v10
н. мн. 1 л. οὐκлазєиъса (ἀναδησώμεθα!) 125v4–
5, (ἀναδησώμεθα!) 124v14–15, (ἀναδησώ-
μεθα!) 125r9, (ἀναδησώμεθα!) 174v14
прич. д. п. мн. ИП м. οὐκлазъшеса 194r4

οὐгасити гл.
аор. мн. 3 л. οὐгасиша (Ἔσβεσαν) 72v3, Οὐга-
сиша (Ἔσβεσαν) 80r3
перф. ед. 2 л. м. οὐгасилъ неи (κατέσβεσας)
145r10
пов. ед. 2 л. οὐгаси (ἀπόσβεσον) 47v18
прич. д. п. мн. ВП ж. οὐгашъша (σβέσαντας)
79r15

οὐгль сущ. м.
ед. ИП Οὐгль (Ἄνθραξ) 61r17
мн. ВП οὐгли (ἄνθρακας) 61v7

οὐгодити гл.
прич. д. п. ед. м. ИП οὐгодинъ (ἀρέσας) 107v7
В=Р οὐгодинъша (ἐμπρέψαντα!!) 111v13–14

οὐгодъникъ сущ. м.
ед. ИП οὐгодъникъ (θεράπων) 171r12–13
Зв. οὐгодъниче (θεράπων) 2v12, (θεράπων)
35v10, 50v14–15, (θεράπων) 62v12–13, (θε-
ράπων) 135v15, (θεράπων^р) 155v18–156r1,
(θεράπων) 175v9
дв. ВП οὐгодъника (θεράποντας) 43v8

οὐгодънъ прил.
ед. м. ИП οὐгодънъ {вгыетъ} (εὐαρεστήσας)
27r6–7

οὐготовати гл.
пов. ед. 2 л. οὐготоваите (έτοιμάσατε) 89r14,
(Ετοιμάσατε) 99v6, (έτοιμάσατε) 100r1

- прич. стр. н. ед. ж. ИП ουγοτοκαιεματα* (έτοιμα-ζομένη) 67r7
- ουγοτοβαιτισα** *гл.*
пов. ед. 2 л. Ουγοτοβαιсα (Ετοιμάζου) 99r16
мн. 2 л. ουγοτοβαιтеса (εўτρεπίσθητι^р) 81v8–9
- ουγοтовити** *гл.*
н. ед. 3 л. ουγοтовить (κατασκευάσει) 148v11
пов. ед. 2 л. ουγοτοвокн (εўтρεπίσον) 79v15
- ουγοтовитиса** *гл.*
аор. ед. 3 л. ουγοтовиса 200v13
пов. ед. 2 л. ουγοтовиса (εўтρεпίζου) 81v2,
(εўтρεпίζου) 81r11, (έτοιμάζου) 83v6
- ουдарити** *гл.*
аор. мн. 3 л. ουдарнша (εῤῥίψαν) 180r11
- ουδваритиса** *гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП ουδваритиса (αὐλιζόμενος) 108v8
- ουδεсянтин** *прил.*
мн. ИП с. ουδεсянता (τῶν μελῶν) 170v7
- [**ουдивити**] *гл.*
аор. ед. 3 л. [ουдиви] (κατέπληξεν) 70r4–5
- ουдивитиса** *гл.*
н. ед. 3 л. ουдивитиса (έκπλαγῆ) 192v12–13
аор. ед. 3 л. Ουдивиса (Εθαυματούργησε!!) 163v18
мн. 3 л. ουдивишаса (έθαύμασαν) 30v7,
165v13, (ήλλοιώθησαν!!) 177r8, (κατεπλάγησαν) 181v7–8
прич. д. п. ед. м. ИП ουдививтсa (θαυμάσας) 111r12–13
ж. ИП ουдививтшиса (θαυμάσασα) 21r5
мн. ИП м. ουдивльшеса (έκπλαγέντες) 82v15
- ουдивлѣтиса** *гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП ουдивлѣтиса (έκκλητόμενος) 130v3
- ουдица** *сущ. ж.*
ед. ВП ουδιцоу (ἄγκιστρον) 58r16
- ТП ουдицею* (τῷ... ἀγκίστρῳ) 28r6, (τῷ... ἀγκίστρῳ) 53r10, (τῷ ἀγκίστρῳ) 57v14–15
мн. ТП ουдицали 200v3–4
- ουдобрене** *сущ. с.*
ед. ИП ουдобрене (τὸ ἐγκαλλώπισμα) 33v9,
(ἐγκαλλώπισμα) 38v8, **Ουдобрене** 76v16,
ουдобрене (ἐγκαλλώπισμα) 107r18, (τὸ ἐγκαλλώπισμα) 137v7–8, (ἐγκαλλώπισμα) 155v3, (τὸ ἐγκαλλώπισμα) 175v14
ВП ουдобрене (τὴν καλλονήν) 64r18, (ἐγκαλλώπισμα) 68r16, 164v11
Зв. ουдобрене (ἐγκαλλώπισμα) 192v7
мн. ВП ουдобрениа (ἐγκαλλωπίσματα) 150v3–4
- ουдобрати** *гл.*
прич. стр. н. ед. м. В=Р ουдобратиeма 172r11–12
- ουдобьно** *нар.*
οу(...)вьно [-до-] (λυσιτελῶς) 1r15, **ουдобьное!** (Εὐμαρῶς) 133r6–7
- ουдроучити** *гл.*
прич. д. п. ед. ж. ИП ουдроучникъши (μαράνασα) 22v13
- ουдъ** *сущ. м.*
мн. ИП ουдн (τὰ μέλη) 147v9
РП ουдоукъ (τῶν μελῶν) 74v15, (μελῶν) 77v13
ДП ουдоукъ (τῶν μελῶν) 38v5
ВП на ουдъи (μεληδόν) 133r14, **ουдъи** 165v6, 165v8
ТП ουдъи (τῶν μελῶν) 120v14
- ουдържаниe** *сущ. с.*
ед. ТП ουдържаниeнь (δι' ἐγκρατείας) 132v9
- ουдържати** *гл.*
перф. ед. 2 л. м. ουдържалъ иси (ἐπέσχες) 69v2–3
прич. д. п. ед. м. ИП ουдържавъ (κρατήσας) 174r4
- ουединене** *сущ. с.*
ед. РП ουединениа (ένώσεως) 10v9–10
- ουединитиса** *гл.*
прич. д. п. ед. м. ИП ουединивтсa (ένωθείς) 191r3–4

οὐγκασати гл.

прич. д. н. ед. с. ВП οὐγκασατα (ἐκπλήττον) 85r4–5

οὐγκασатисα гл.

н. ед. 1 л. οὐγκασαιουα (καταπλήττομαι) 83v18

οὐγκасноугтиса гл.

аор. мн. 3 л. οὐγκасοшасα (ἔπτηξαν) 3v17, (ἐξέστησαν) 56v6–7, (ἐξίσταντο) 105r2, (ἐξίσταντο) 106v9, (ἔφριξαν) 180r15

οὐγκасть суц. ж.

ед. ТП οὐγκасτιню (ἠλλοιοῦτο!!!) 104v14–15
МП въ οὐγκасти (ἐν δειλία) 106r2

οὐγκасънъ прил.

ед. с. ИП οὐγκасъно (ἐκστατικοῦ) 24r1

οὐγκасъ суц. м.

ед. ТП οὐγκасомъ (τῆ ἐκστάσει) 178v13

οὐγκасъно нар.

οὐγκасъно (θαμβητικῶς) 189r13–14

οὐжє част.

οὐжє (ἔτι) 9v9, (ἔτι) 9v12, (λοιπόν) 84r5, (ἦδη) 92v15, 193v3, 199r12, 199r14

οὐжика суц. м.-ж.

ед. ТП съ οὐжикою (σὺν τῷ συγγόνῳ) 137r13

οὐза суц. ж.

мн. РП отъ оузъ (τῶν δεσμῶν) 8v1, (ἐκ τῶν... παγίδων) 100v13

ВП оузъ (δεσμά) 149v5

ТП оузами (δεσμοῖς) 141r14–15

οὐзьрѣти гл.

н. ед. 1 л. οὐзьрю (ὄψομαι) 202r1

2 л. οὐзьриши (ὄψει) 82v1, (ὄψει) 85v18–86r1

мн. 2 л. οὐзьрите (Ὅψεσθε) 14v18

аор. ед. 3 л. οὐзьрѣ (ἐθέασατο) 100r13

пов. мн. 1 л. οὐзьримъ (κατοπτεύσωμεν) 21r14, (κατίδωμεν) 80v4, (κατίδωμεν) 80v16, (θεασώμεθα) 179v8–9, (προσλάβωμεν!) 179v11

прич. д. н. ед. м. ИП οὐзьрѣвъ (κατοπτεύσας) 140v3

ж. ИП οὐзьрѣвъши (προβλέψασα) 121v1

[οὐκλονитиса] гл.

пов. мн. 1 л. [οὐκλονимъса] (ἐκκλίνωμεν) 124v12–13

οὐкрасити гл.

н. ед. 1 л. οὐкрасио 171v1–2

мн. 1 л. οὐкрасимъ 164v18

аор. ед. 2 л. οὐкраси (κατεκόσμησας) 154v13

перф. ед. 2 л. м. οὐкрасилъ иси (κατεποίκιλας) 36r15–16, (κατακοσμήσας!) 52v13, (κοσμήσας!) 84v5

ж. οὐкрасила иси (ώραίσασα!) 22v13–14

пов. ед. 2 л. Οὐкраси (Κατακόσμησον) 118r7

прич. д. н. ед. м. ИП οὐкрасивъ (στολισάμενος) 73r16

– οὐкрасивъи (δημιουργήσας!) 1v1–2

стр. н. ед. м. В=Р οὐкрасиенадо 171v7–8

ж. ИП *οὐкрасиена (κεκοσμημένη) 94r16

ВП οὐкрасени! [-ноу] (ώραίσθεισαν) 92r5,

οὐкрасиеноу (πεποικιλένην) 164r17–18

дв. ИП м. οὐкрасиена 166v3

οὐкраситиси гл.

прич. д. н. ед. м. ИП οὐкрасивъи (ἐνδιαπρέψας!) 115r3

οὐкраситиса гл.

аор. мн. 3 л. οὐкрасишасα (κατεκοσμήθησαν) 174v2

пов. ед. 2 л. οὐкрасиса (εὐτρεπίζου) 75r10, (εὐτρεπίζου^р) 82r12, (εὐτρεπίζου) 83r2

прич. д. н. ед. ж. ИП οὐкрасишиса (κοσμηθεῖσα) 155r11

– οὐкрасивъшиса (κοσμηθεῖσα) 18v14–15, (κοσμηθεῖσα) 158r18

οὐкрасати гл.

н. ед. 2 л. οὐкрасаиши (κοσμεῖς) 191r15–16, οὐкрасаиши (ώραίσεις) 191r16–17

прич. д. н. ед. м. ИП οὐкрасаи (ώραίζουσα) 34r8, (κατακοσμῶν) 140v14, (κοσμούμενος!) 141r16

стр. н. ед. ж. ИП οὐкрасаиема (ώραίζομένη) 135v13–14, (ώραίζομένη^р) 155v17–18

οὐкрасатиса гл.

н. ед. 3 л. οὐкрасаитѣсα (καταστολίζεται) 10v6, (στολίζεται) 29v10

- οὔκραшение** *сущ. с.*
мн. III οὔκραшения 94r16 < *прич. *οὔκραшена*
- οὔκρѣпити** *гл.*
аор. ед. 3 л. οὔκρѣпи (ἐνεύρωσε) 192v16
пов. ед. 2 л. οὔκρѣпи (κραταίωσον) 14r8
прич. д. п. ед. м. III οὔκρѣпникъ (ἐνισχύσας) 36v16
- οὔκρѣпитисѧ** *гл.*
аор. ед. 3 л. Οὔκρѣπισѧ (Ἐκραταιώθη) 30r18
мн. 3 л. οὔκρѣπισѧсѧ (ἦνδρίσαντο) 3r17–18
- οὔκρѣплати** *гл.*
прич. д. н. ед. м. B=P οὔκρѣплѧюща 170v10
стр. н. ед. ж. III οὔκρѣплѧиѧ (κρατυνομένη) 21v5
мн. III м. οὔκρѣплѧиѧи (νευρούμενοι) 71v1,
οὔκρѣплѧиѧи (πυρούμενοι!) 93r2
- οὔлавлати** *гл.*
н. ед. 3 л. οὔлавлатиѧ (ἀλιεύει) 58v9–10
импф. ед. 2 л. οὔлавлаше (ἐζώγρεις) 28r14–15
- Оулиѧа** *сущ. ж.*
ед. RP Оулиѧы 158v3
- Оулиѧниѧи** *сущ. ж.*
ед. RP Оулиѧниѧи 75v7
- οὔловити** *гл.*
аор. ед. 3 л. οὔлови (ἐσαγήνευσεν) 58r10, 70r4–5 < [οὔднѧи], (ἐζώγρησεν) 140v17
перф. ед. 2 л. м. οὔловиѧъ ѡси (ἐσαγήνευσας) 28r6, (ἐζώγρησας) 29r5, (σαγήνευεις!) 58r14
прич. д. п. ед. м. III οὔловиѧъ (ἀλιεύσας) 53r9–10
ж. III οὔловиѧъши (ζωγήσασα) 78r16
дв. III м. οὔловиѧъша (σαγήνεύσαντες) 154r6
- οὔловление** *сущ. с.*
мн. VP οὔловления (τὰ θήρατρα) 67v10, (Τὰ... θηρεύματα) 131v16
- οὔлогчити** *гл.*
имф. οὔлогчи! (τυχεῖν) 96r15–16, *οὔлогчити* (ἐπιτυχεῖν) 196v13–14
аор. дв. 3 л. οὔлогчѧта (ἐπέτυχον) 192r10–11
пов. мн. 1 л. οὔлогчѧмъ (τύχοιμεν) 24r5
- прич. д. п. ед. ж. III οὔлогчъши* (κεκλήρωσαι!) 22v3–4
- οὔмиление** *сущ. с.*
ед. TP οὔмилениѧиѧ (ἐν κατανούξει) 66v8
- οὔмилѧнѧи** *прил.*
ед. м. III οὔмилѧнѧи (μέτριος!) 111r16
- οὔмирати** *гл.*
н. ед. 3 л. οὔмираѧѧѧ (θνήσκει) 190r14
прич. д. н. ед. с. RP οὔмираѧѧѧ (θνησκούσης) 125v2–3
- οὔмирити** *гл.*
имф. οὔмирити (εἰρηνεῦσαι) 51v12, (εἰρηνεῦσαι) 80r12, (εἰρηνεῦσαι) 109v10–11, (εἰρηνεῦσαι) 110r5, (εἰρηνεῦσαι) 110r18–110v1, (εἰρηνεῦσαι) 113v5, 166v14–15, (εἰρηνεῦσαι) 192r13
пов. ед. 2 л. οὔмири 1v11, (εἰρήνευσον) 58r1
- οὔмолити** *гл.*
имф. οὔмолити (ἐξευμενίσαι) 195r18
пов. ед. 2 л. οὔмоли (ικέτευε) 134v17, (δυσώπει) 138r16, (δυσώπησον) [164r18], (ικέτευε) 188r4–5
дв. 2 л. οὔмолѧта (πρεσβεύσατε) 151v1
мн. 1 л. οὔмолѧмъ (ικετεύσωμεν) 134r17, 182r14–15
- οὔмрѧти** *гл.*
имф. οὔмрѧти (θανεῖν) 155r15, (θανεῖν) 190r16
н. ед. 3 л. οὔмрѧѧѧ (ἀποθάνη) 49v3–4
прич. д. п. ед. м. B=P οὔмрѧѧѧ (τὸν θανόντα) 163r13
- οὔмъ** *сущ. м.*
ед. III οὔмъ (ὁ... γνώμων!) 111v18, (Νοῦς) 120r7, *Οὔмъ* (Νοῦς) 137v2, *οὔмъ* (ὁ νοῦς) 139r12, 165v15, (νοῦς) 126r8, 185r1 < *VP RP паче оὔма* 94v18
VP οὔмъ (τὸν λογισμὸν P) 96r4, (τὸ φρόνημα) 97r16, *къ оὔмъ* 120r7 < *III οὔмъ*, *οὔмъ* (νοῦν) 154v5, 165v4, (ἔννοιαν) *185r1, (νοῦν) 201v3
TP οὔмъмъ (τὸν νοῦν) 65r15, (τῇ διανοίᾳ) 80v3, (τῇ διανοίᾳ) 80v15–16, (τὸν νοῦν)

- 83v17–18, (τὸν νοῦν) 111r10, 113r7, 131r14
 < *οὔμοιγъ, (τῷ φρονήματι) 158v11, οὔμοιγъ
 179r11, οὔμγъль 179v3
 Зв. οὔме 199r3
 мн. ДП *οὔμοιγъ (τοῖς λογισμοῖς) 131r14
 ТП οὔмгы 179r15
- οὔμгъножати гл.
 прич. д. н. ед. м. ИП οὔμгъножага (πλημμυρεῖ!)
 51r11
- οὔμгъножатица гл.
 н. ед. 3 л. οὔμножаѣтъца (πληθυνομένη!) 43v4
- οὔμгъножити гл.
 перф. ед. 2 л. м. οὔμгъножилъ иси (ἐπληθύνθης!)
 120r15–16
 3 л. м. οὔμгъножилъ иеть (ἐπλήθυνε) 109r14
- οὔμгъножитица гл.
 аор. ед. 3 л. οὔμгъножица (ἐπλεόνασεν) 30v17
- οὔмгъны гл.
 ед. м. ИП οὔмгъны 111r14
- οὔмъртвити гл.
 аор. ед. 2 л. οὔмъртви (ἐνέκρωσας^p) 159r17
 3 л. οὔмъртви (ἐνέκρωσε) 76v3
 прич. стр. п. ед. м. ВП οὔмъртвиенгын (νεκρω-
 θεῖσαν) 106r14–15
- οὔмъртвитица гл.
 аор. мн. 3 л. οὔмъртвишаса (венέκρωται)
 147v9–10
- οὔмъртвиѣти гл.
 прич. д. н. мн. ИП м. οὔмъртвиѣтиѣ
 (νεκροῦντες) 191v9–10
- οὔмѣѣститица гл.
 аор. ед. 2 л. жнѣѣстица (ἐνυμφεύθης) 22r9–
 10, οὔмѣѣстица (ἐνυμφεύθης) 61r1
 прич. д. п. ед. ж. ИП οὔмѣѣстиѣвшица (νυμ-
 φευθεῖσα) 163v5, (νυμφευσαμένη) 169v6–7
- οὔница суц. ж.
 ед. ИП οὔница (δάμαλις) 55r17
 ВП οὔницю (τὴν... δάμαλιν) 66v3
 Зв. οὔнице (ἡ... δάμαλις) 85r14
- οὔноста суц. м.
 ед. ИП *οὔноста (παρθένος) 138v14
 Зв. οὔноста (παρθένε) 24r7, 138v14 < ИП *-та,
 (παρθένε) 200r1
- οὔноша суц. м.
 ед. ДП жноши (παρθένω) 23r12
 Зв. οὔноше (παρθένε) 23r11
 мн. ИП οὔноша (νεανίσκοι) 18v8, (νεανίσκοι)
 158r11
- οὔношьскгын прил.
 ед. ж. ВП Οὔношьскоγю (Νεανικίην) 155r1
- οὔнгъ прил.
 ед. м. В=Р οὔна 171v8
- οὔнць суц. м.
 ед. ИП οὔнць (ὁ μόσχος) 66v4
- οὔпасти гл.
 н. ед. 3 л. οὔпасеть (ποιμανεῖ) 201r15
- οὔпитати гл.
 перф. ед. 2 л. м. οὔпиталъ иси (ἐξέθρεψας)
 57r9
 прич. стр. п. ед. м. ИП οὔпитангын (σιτευτός)
 66v5
- οὔподовитица гл.
 аор. ед. 2 л. οὔподовица 25r15–16 < прич.
 [-ѣца]
 пов. мн. 1 л. οὔподовимъца (μιμησώμεθα)
 69r1–2
 прич. д. н. ед. м. ИП [οὔподовѣца] (μιμούμενος)
 25r15–16
 п. ед. ж. ИП οὔподовльшица (μιμουμένη) 76v4
- οὔпражнѣти гл.
 прич. д. н. ед. м. В=Р οὔпражнѣтиѣ (καταράσ-
 сонτα) 37r18
- οὔпразнити гл.
 аор. ед. 2 л. οὔпразни (ἀνέτρεψας) 88v9
 3 л. οὔпразни (κατήρησεν) 21v1
 мн. 3 л. οὔпразниша (κατήρησαν) 32v11

- перф. ед. 2 л. м. οφραζνιηγъ ѡси* (κατήρησας) 176r8–9
- пов. мн. 2 л. οφραζνιηте* (θραύσατε) 124r1–2
- прич. д. п. ед. м. ИП οφραζνιηгъин* (καταργήσας) 15v9–10, (καταργήσας) 38v2–3
- οφгъвание** *сущ. с.*
- ед. ИП οφгъвание* (ή ἐλπίς) 14v7–8, (ἐλπίς) 185v10, **Οφгъвание** 188r13
- РП οφпованиа* (τῆς ἐλπίδος) 140r6
- ВП οφгъвание* (τὰς ἐλπίδας!) 6v3, (τὴν ἐλπίδα) 40v9, **οφгъѣ** (τὴν ἐλπίδα) 78r2, **οφгъвание** (τὴν ἐλπίδα) 132r8, (τὴν ἐλπίδα) 165v2, (τὰς ἐλπίδας!) 186v14–15
- ТП οφпованиенъ* (τῆ... πεποιθήσει) 156r16
- οφгъвати** *гл.*
- н. мн. 3 л. οφповαιοуть* 11v5
- аор. мн. 1 л. οφповαχομъ* 126r1
- прич. д. н. ед. м. ИП οφгъвага* (θαῤῥῶν) 35v3
- мн. ИП м. οφгъваиоуще* 1v8, **ѡгъваиоуще** (θαρσαλέως!!!) 127r2
- οφскорити** *гл.*
- пов. мн. 2 л. οφскорите* 179v4–5
- οφслъшати** *гл.*
- н. ед. 1 л. οφслъш8* (ἀκούσω) 123v8
- аор. ед. 2 л. οφслъша* (ἤκουσας) 140v3
- 3 л. οφслъша* (ἀκούει!) 66r10, (ἤκουσεν) 130r7
- мн. 3 л. οφслъшаша* (ἤκουον) 177r9–10, (ἀκήκοον) 202r12
- пов. мн. 1 л. οφслъшимъ* (Ἀκούσωμεν) 159v4
- 2 л. οφслъшите* (Ἀκούσατε) 81r15
- прич. д. п. ед. м. ИП οφслъшавъ* (ἀκουτισθείς) 192v13
- οφспѣшьно** *нар.*
- οφспѣшьно** (προθυμότητα!) 76v5
- οφспѣшьнъин** *прил.*
- ед. м. В=Р οφспѣшьнаго* (προθυμότητον!) 68r3
- οφста** *сущ. с. мн.*
- ИП οφста* (τὸ στόμα) 51r3, (τὸ... στόμα) 112r1, (στόμα) 151v2
- РП отъ οφстъ* (στόματος) 34v3, **οφстъ** (τοῦ στόματος) 198v4
- ВП οφста* (στόματα) 72v15, (στόματα) 150v1
- ТП οφстъ* (τοῖς χεῖλεσιν) 46v12, (στόμασιν) 47r8, (διὰ στόματος) [102v6], (στόματι) 139r1
- οφставити** *гл.*
- перф. ед. 2 л. ж. οφставила ѡси* (ἔπαυσας) 57r2–3
- 3 [2] л. м. οφставилъ ѡсть* [ѡси] (ἔγειρας^Р) 140r3–4
- οφставлати** *гл.*
- прич. д. н. ед. м. ИП οφставлати* 110v12
- οφставлатиса** *гл.*
- импф. мн. 3 л. οφставладохъса* (συνεστέλλοντο) 85v4
- οφставъ** *сущ. м.*
- ед. ДП οφставоѡ* (θεσμοῖς!) 118v2
- мн. РП οφставъ* (τῶν... θεσμῶν) 174r14
- ДП οφставоμъ* (τοῖς... θεσμοῖς) 116v3, (τοῖς... θεσμοῖς) 119v3
- οφстранитиса** *гл.*
- прич. д. п. мн. ДП οφстранъшиниъса* (τοῖς ξενωθεῖσι^Р) 7v18–19
- οφстрашити** *гл.*
- аор. мн. 3 л. οφстрашиша* (ἔπτηξαν) 126v11
- οφстрашитиса** *гл.*
- имф. οφстрашитиса* (δειλιάσαι) 103v16
- аор. ед. 2 л. οφстрашиса* 199r9
- 3 л. οφстрашиса* (ἐτροπώσατο!!!) 59v5, (ἔδειλιάσε) 174v7, 193v17
- мн. 3 л. οφстрашишаса* (ἔξεπλάγησαν) 30v6, (ἔφριξαν) 102r10
- пов. мн. 1 л. οφстрашинъса* 124v12–13, (ὑποπτήξωμεν) 125r15
- сosl. мн. 3 л. м. въша...* **οφстрашилиса** (δειλιάσωσι) 177v11–12
- прич. д. п. мн. ИП м. οφстрашьшеса* (δειλιάσαντες) 71r10–11
- οφстроити** *гл.*
- аор. ед. 3 л. οφстрои* (κατεσκευάσεν) 7r3, **οφстрои** (παρεσκευάσε) 195r1
- прич. д. п. мн. ИП м. οφстроингъши* (διαταξάμενοι) 80r7–8

οὔστρῳλλῆνι *сущ. с.*

ед. ВП οὔστρῳλλῆνι 167r17–18

мн. ИП οὔστρῳλλῆνι (τὰ ὀρμήματα) 107v14–15, (τὰ ὀρμήματα) 203v2

οὔστῳδῳκῳτῳсλ *гл.*

перф. ед. 2 л. м. οὔστῳδῳκῳτῳсλ ἔσι (ἐπισχύνθη) 36r3–4

οὔστῳна *сущ. ж.*

дв. ИП οὔστῳнῳ (τὰ... χεῖλη) 44v15

ВП На οὔστῳнῳ (ἐν χεῖλεσι) 136v4

мн. РП οὔτῳ... οὔστῳнῳ (ἐκ τοῦ... στόματος) 23r5

ТП οὔστῳнаμι (χεῖλεσιν) 15r16–17, (χεῖλεσιν) 47r6, (τοῖς... χεῖλεσιν) 47r16–17, (χεῖλεσι) 188v10

МП вῳ οὔστῳнахῳ (ἐν τοῖς χεῖλεσιν) 47v9–10, (ἐν χεῖλεσι) 96v15, (ἐν χεῖλεσι) 113r15

οὔστῳноὔти *гл.*

нов. ед. 2 л. οὔστῳни 199r5

οὔстῳпени *сущ. с.*

ед. ИП οὔстῳпени (ἡ κοίμησις) 64r8, οὔпени 183r13

ВП οὔстῳпени (τὴν κοίμησιν) 37v13–14, (τὴν... κοίμησιν) 183v4, (τὴν κοίμησιν) 184r5–6, (τὴν... κοίμησιν) 186v8, *На* οὔстῳпени (τῆ... κοιμήσει) 187v13, οὔстῳпени (τὴν... κοίμησιν) 189v13

ТП οὔстῳпениемῳ (τῆ... κοιμήσει) 185v16, (τῆ... κοιμήσει) 189r3

οὔстῳрῳкῳти *гл.*

н. мн. 1 л. οὔстῳρῳкῳтῳемῳ (συναντηθῳμεν!) 116r13

οὔстῳрῳкῳтῳени *сущ. с.*

ед. ИП οὔстῳрῳкῳтῳени 115v14

οὔстῳрдῳно *нар.*

οὔстῳрдῳно (προθύμως) 123v14–15, (προθύμως) 155r15, 171v10

οὔстῳкῳти *гл.*

прич. стр. н. ед. ж. ТП οὔстῳкῳкаемῳю 199v2

οὔстῳкῳковῳени *гл.*

ед. ИП οὔстῳкῳковῳени 194v1

οὔстῳкῳноὔти *гл.*

аор. ед. 3 л. οὔстῳкῳноὔ (ἀπέτεμε) 195v18, (ἐξέτεμε) 196r1

прич. д. п. ед. ж. ИП οὔстῳкῳковῳна (τμηθεῖσα) 198r8

οὔстῳкῳноὔтῳсλ *гл.*

инф. οὔстῳкῳноὔтῳсλ 194r10–11

аор. ед. 3 л. οὔстῳкῳноὔсλ (ἐκτμηθεῖσα!) 122v1

οὔстῳкῳчени *сущ. с.*

ед. ВП на οὔстῳкῳчени (ἐν τῇ ἀποτομῆ) 195r15

οὔстῳкῳи *гл.*

прич. стр. п. ед. м. ИП οὔстῳкῳченῳи 121v12 < *мн. ТП* [-ими]

ж. ИП οὔстῳкῳчена (τμηθεῖσα) 121v12, οὔстῳкῳчена {вῳистῳ} (ἐτμήθη) 194v8

мн. ТП [οὔстῳкῳченῳими] (τμητικοῖς!) 121v12

οὔтаῳти *гл.*

прич. стр. п. мн. ИП с. οὔтаῳена (Τὸ... μυστήριον!) 129r10

οὔтаῳтῳсλ *гл.*

перф. ед. 2 л. ж. οὔтаῳтῳсλ ἔси 22v16

οὔтῳварῳ *гл.*

ед. ВП οὔтῳварῳ (κόσμον) 29v12, (κόσμον) 51v16

οὔтῳворῳти *гл.*

прич. стр. п. ед. ж. ВП [οὔтῳворῳноὔ] (κατακοσμηθεῖσαν) 92r4

мн. ТП с. οὔтῳворῳтῳи 92r4 < *ед. ж. ВП* [-ноὔ]

οὔтῳврῳдитῳи *гл.*

инф. οὔтῳврῳдитῳи (στηριχθῆναι) 23r9

импф. ед. 3 л. οὔтῳврῳжаашῳ (ἐστήριξε) 159r8–9 (возм. тж. от οὔтῳврῳжати)

перф. ед. 2 л. м. οὔтῳврῳдилῳ ἔси (ἐστερέωσας) 3r16

нов. дв. 2 л. οὔтῳврῳдитῳи (στηρίζατε) 152v12

прич. д. п. ед. м. ИП οὔтῳврῳжῳни (στερέωσας) 86r11

– οὔτῳρδινκѣ (ἑστήριξας!) 140v7
 – οὔτῳρδινκѣν (στερεώσας) 7r1
ж. III οὔτῳρδινκѣши (νευρώσασα) 77r16
стр. п. ед. м. III Οὔτῳρδженѣ (Ωχυρωμένους)
 111r10
ж. ВП οὔтῳρδженеюю (περίκλυτον!!) 39r1

οὔтῳρдинтисѧ *гл.*
прич. д. н. ед. м. III οὔтῳρдинкѣсѧ (στηριχθείς)
 170v16
ж. III οὔтῳρджшисѧ (προσερεισθεῖσα)
 159r15

οὔтῳржкати *гл.*
н. мн. 3 л. οὔтῳржкають 193v18
импф. ед. 3 л. οὔтῳржкааше (ἑστήριξε) 159r8–9
 (ВОЗМ. ТЖ. ОТ οὔтῳрдинти)
прич. д. н. ед. м. III οὔтῳржката (στηρίζων)
 114v4

οὔтῳрженне *сущ. с.*
ед. III οὔтῳрженне (ἀσφάλεια) 14v10,
 (ἑδραῖωμα) 68v8–9, (ἑδραῖωμα) 96v2, (τὸ
 στερέωμα) 112r4, (τὸ στήριγμα) 134v4–5,
 οὔтῳрженне! [-ниѣ] 167v15–16, οὔтῳрженне
 (τὸ στήριγμα) 175v15
ВП οὔтῳрженне (πῆξιν) 12r14
Зв. οὔтῳрженне (ἑδραῖωμα) 33v1, (ἑδραῖωμα)
 63v14

οὔтровка *сущ. ж.*
ед. III οὔтровка (ἡ μήτρα) 11v14
РП отъ οὔтровкаы (γαστροός) 7r10, οὔтровкаы
 (γαστροός) 7v1, отъ οὔтровкаы (ἐκ μήτρας)
 8v4–5, (νηδύος) 9r4, οὔтровкаы (τῆς κοιλίας)
 9r10–11, οὔтровкаы (τὴν νηδύν) 82v1, (νη-
 дύος) [107r2], ωтъ οὔтровкаы (ἐκ σπλάγγων)
 111v5, отъ... οὔтровкаы (ἐξ... μήτρας) 148r1–
 2
ВП въ οὔтровкау (ἐν μήτρᾳ) 130v7
МП въ οὔтровкаѣ (ἐν τῇ... μήτρᾳ) 85v16, 107r2
 < *РП* [οὔтровкаы], (ἐν τῇ νηδύϊ) 147r10

οὔтровкаын *прил.*
мн. ВП м. οὔтровкаына (τῆς μήτρας) 66r1–2

οὔтровкадоу *нар.*
 οὔтровкадоу (ἐνδοθεν) 21r4

οὔтѣха *сущ. ж.*
ед. III οὔтѣха 168r7

οὔтѣшати *гл.*
прич. д. н. ед. м. III οὔтѣшата (παρεκάλει!)
 195v11

οὔтѣшениѣ *сущ. с.*
ед. РП οὔтѣшениѣ (παρακλήσεως) 142v16,
 (παρακλήσεως) 143r9–10
ВП οὔтѣшениѣ (τὴν παραμυθίαν) 63v5, (εἰς
 παραμυθίαν) 108v18

οὔтѣшительнын *прил.*
ед. м. Зв. οὔтѣшительнын (παράκλητον) 81r6–
 7

οὔчащати *гл.*
прич. д. н. ед. ж. III οὔчащающи (πυκνάζον^Р)
 134r11–12

οὔчениѣ *сущ. с.*
ед. РП οὔчениѣ (τῆς διδασκαλίας) 51v8, (τῆς...
 μυσταγωγίας) 136v9, (τῶν δογμάτων!)
 151v2–3

ВП οὔчениѣ 65r1 < *мн. ДП* *-нѣнѣ, (τῆ...
 διδασκαλία!) 113v18, (τὴν μύησιν) 160v2

ТП οὔчениѣнѣ (διδασκαλία!) 45v14–15, (τοῖς
 διδάγμασι!) 202v13–14

МП въ [οὔчениѣ] (ἐν διδαχαῖς!) 38r3
мн. РП οὔчениѣ 28v16, (τοῖς... διδάγμασι)
 52v1–2, (ταῖς διδαχαῖς) 133r8, (δογμάτων)
 153r4

ДП *οὔчениѣнѣ (δογμάτων) 65r1
ВП οὔчениѣ (τὰ... διδάγματα) 27v9, (διδάγματα)
 44v16, (τὸ ἐμπειρον!!) 54v4–5, (τὰ διδάγ-
 ματα) 58r7, (τὰ διδάγματα) 111r3

ТП οὔчениѣ (διδάγμασι) 52v13, (δόγμασιν)
 136r8, (ταῖς... διδασκαλίας) 170v16,
 171v11

– οὔчениѣни (τοῖς διδάγμασιν) 154r4

οὔченикѣ *сущ. м.*
ед. III οὔченикѣ 25r14 < *мн. РП*, (μαθητής)
 28r1, (μαθητής) 52v7–8, (Ο... μαθητής)
 57v10, (μαθητής) 69v6–7, (μύστης) 92r8
В=Р οὔченика (μαθητήν) 34r16–17, (μαθητήν)
 58r3–4

- Зв. Ογчениче** (Μαθητά) 23r11, **ογчениче** (μαθητά) 24r7, **Ογчениче** (Μαθητά) 25v7, **ογчениче** (μαθητά) 33v12–13
- δв. Зв. ογченика** (οί... μαθηταί) 154r2
- мн. III ογченици** 179r18, (Οί μαθηταί) 180r10, (οί... μαθηταί) 181v6
- РП ογченикъ** (τῶν μαθητῶν) *25r14, (τῆς... δωδεκάδος!!!) *54v2, (τῶν μαθητῶν) 58v15, (τῶν μαθητῶν) 188r17
- ДП ογченикоѡгъ** (τῶν... μαθητῶν) 142v17, (τοῖς μαθηταῖς) 177r17, 179r8, (τοῖς... μαθηταῖς) 180v1, (τῶν... φοιτητῶν) 203v12
- ВП ογченикы** 54v2 < **РП *-къ**, (τοὺς μαθητάς) 177v17, (τῶν μαθητῶν!) 178r8, (τοὺς... μαθητάς) 180r6–7
- ТП предъ ογченикы** (ἐπὶ τῶν μαθητῶν) 176r16, **съ ογченикы** (μετὰ τῶν μαθητῶν) 176v14, 179r14
- ογченица** *суц. ж.*
- ед. III ογченица** (μαθήτρια) 162v1, **ογченица** (ἡ μαθήτρια) 196v7
- [**ογчинити**] *гл.*
- перф. ед. 2 л. м. [ογчинилъ неи]** (κατεσκευάσας) 73r14
- οгчитель** *суц. м.*
- ед. III οгчитель** (διδάσκαλος) 26r12, (διδάσκαλος) 196v3
- РП οгчителѡ ради** (διὰ τὸν Διδάσκαλον) 137r9, **οгчителѡ** (τοῦ... διδασκάλου) 153v2
- ДП οгчителю** (τὸν διδάσκαλον) 25r16, (τῷ διδασκάλῳ) 143r4, **къ... ѡчителю** (/πρὸς τὸν/ Διδάσκαλον) 151r12
- **οгчительевн** (τῷ Διδασκάλῳ) 53v11
- В=Р οгчителѡ** (τὸν... διδάσκαλον) 153v13–14
- Зв. οгчителю** (διδάσκαλε) 137v7, (διδάσκαλε) 149v14, (διδάσκαλε) 153v4–5
- мн. Зв. οгчителє** (διδάσκαλοι) 63r17–18
- οгчительство** *суц. с.*
- ед. ДП οгчительствоу** (διδασκαλίας) 96v3–4
- οгчити** *гл.*
- н. ед. 3 л. οгчитиъ** (διδάσκει) 31r1
- импф. ед. 2 л. οгчашє** 110v12
- 3 л. οгчашє** (ἐνουθέτει) 174v9–10
- прич. д. н. ед. м. III οгча** (διδάσκων) 96v17, (διδάσκων) 136v6
- οгчитисѡ** *гл.*
- импф. мн. 3 л. οгчаахочѡ** (ἐδιδάσκοντο) 71r7
- οгши** *суц. ж. δв.*
- ВП Егъ οгши** (Εἰς τὰ ὄτα) 93r16
- οгшедрити** *гл.*
- н. ед. 3 л. {дд} οгшедритъ** (οἰκτερεῖν) 16v12
- нов. ед. 2 л. οгшедри** (οἰκτεῖρῃσον) 13r13–14
- οгшзвениє** *суц. с.*
- ед. ТП οгшзвениєнєль** (τοῖς δῆγμασι) 163r13–14
- οгшзвити** *гл.*
- аор. ед. 3 л. οгшзви** (κατέτροσε) 70v14
- мн. 3 л. οгшзвиша** 168v12
- прич. стр. п. ед. ж. III шзвена** (τέτρομαι!) 18r11, (τέτρομαι!) 157v14
- οгшзвитисѡ** *гл.*
- импф. ед. 3 л. [οгшзвѡшисѡ]** (ἐτιτρόσκετο) 85v8–9, **οгшзвѡшисѡ** (ἐτιτρόσκετο) 133r15–16
- οгшснити** *гл.*
- аор. ед. 3 л. οгшснн** (ἐτράνωσε) 148r18
- перф. ед. 2 л. м. οгшсннлъ неи** (ἦν + τρανώσας!) 24r15, 49v14–15, (ἐτράνωσας) 69v7
- прич. д. п. ед. м. III οгшсннъ** (τρανώσας) 45r12

Ф

- Фаворъ** *суц. м.*
- ед. III фаворъ!** (Θαβώρ) 176v11
- ВП на фаворъ** (ἐν τῷ Θαβώρ) 180r8
- фаворъскын** *прил.*
- ед. ж. III фаворъската** (Θαβώριον) 180r9, 182r9
- ВП фаворъскогю** 179r11–12
- МП фаворъстѣн** (Θαβώρ) 176r15, (τῷ Θαβώρ) 177r15, 179r4, (τῷ Θαβώρ) 180v3, (Θαβώρ) 181v8
- **фаворъцѣн** (Θαβώρ) 180v14–15

Фали҃ръ *сущ. м.*

ед. РП фали҃ра (Θάμυριν) 22г9

В=Р фали҃ра (Θάμυριν) 22г16–17

фараон҃ъ *сущ. м.*

ед. В=Р фараона (φαραῶν) 70г14

феврарь *сущ. м.*

ед. ИП **ФЕВРАРЬ** 115г11

фезвит҃книн҃ъ *сущ. м.*

ед. ИП фезвит҃книн҃ъ (ὁ Θεοσβίτης) 160г7

Зв. фезвит҃книнѣ (Θεοσβίτα) 160г16–17, фез-
вит҃книниѣ (Θεοσβίτα) 160в16

Фекла *сущ. ж.*

ед. ИП фекла (Θέκλα) 21г17

РП феклы 21г10

Зв. фекло (Θέκλα) 21в11–12

– фекла! (Θέκλα) 22г7

Феодора *сущ. ж.*

ед. РП феодоры 12г5

Феодоръ *сущ. м.*

ед. РП феодора 20г14, 28в4, феодора 48в16, феодора 92в6, 141в14

В=Р феодора (Θεόδωρον) 142в7–8

Зв. феодоре 28в14, феодоре 49в13, (Θεόδωρε) 51г5–6, феодоре (Θεόδωρε) 142г16, (Θεόδωре) 142г9–10

Феодоси *сущ. м.*

ед. РП феодоси 107в11, феодоси 203г17

Зв. феодосиѣ (Θεοδόσιε) 108г1, феодосиѣ (Θεοδόσιε) 203в6, (Θεοδόσιε) 203в8–9

Феодул҃ъ *сущ. м.*

ед. ИП феодул҃ъ (Θεόδουλος) 78г3

Феописка *сущ. ж.*

ед. РП феопискы 19г5

Феопискѣ *сущ. м.*

ед. РП феописка 19г5–6

***фикеанин҃ъ** *сущ. м.*

ед. ДП фикеаниноу҃! *фикеаниноу҃ (τοῦ
Θηβαίου) 110в8

Филип҃ъ *сущ. м.*

ед. РП филипа 32г1, 53г5, филипа (Φίλιππου) 195г12

Зв. филипе (Φίλιππε) 53г12, (Φίλιππε) 53в1, (Φίλιππε) 53в10, (Φίλιππε) 53в16

философ҃ъ *сущ. м.*

ед. РП философа 141в12–13

В=Р философа (τὸν... φιλόσοφον) 70в6

мн. РП *философ҃ъ (τῶν... φιλοσόφων) 26в3

В=Р (!) на философ҃ъ 26в3 < *РП* *философ҃ъ

Флор҃ъ *сущ. м.*

ед. РП флора 192г4

Зв. флоре (Φλωρος!) 192г6

Фока *сущ. м.*

ед. РП фокы 20г15

Зв. фоко (Φοκᾶ) 20г16–17

Фома *сущ. м.*

ед. РП фомы 27в6

Зв. фома! (Θωμᾶ) 27в7, (Θωμᾶ) 28г1, (Θωμᾶ) 28г13, (Θωμᾶ) 29г5

ф҃҃ник҃ъ *сущ. м.*

ед. ИП ф҃҃ник҃ъ (φοίνιξ) 114г6, (φοίνιξ) 120г14

Ф҃҃ръ *сущ. м.*

ед. РП ф҃҃ра 71г18

Х

халд҃҃киск҃ѣ *прил.*

ед. ж. МП халд҃҃киск҃ѣ (τῶν Χαλδαίων) 144г11

Харитон҃ъ *сущ. м.*

ед. РП харитона 24в5

Зв. харитоне (Χαρίτων) 24в6

хвала *сущ. ж.*

ед. РП [хвалы] (τῆς συνέσεως!) 54в15

ВП хвалоу҃ (αἶνον^р) 17г9, (αἶνον) 47г15–16, (αἶνον) 156в12

мн. ТП хвалами (ἐν ὕμνοις) 192г6

ХВАЛЕНИЕ *сущ. с.*

ед. РП **Χβαλενιηα** (τῆς... αἰνέσεως) 47r17,
(αἰνέσεως) 123r6, (αἰνέσεως) 144v17–18
ВП **Χβαλενιηε** (τὸν ὕμνον) 87r10

ΧΒΑΛΙΤΗ *гл.*

инф. **Χβαλιτη** (ὕμνεῖν) 180r4
н. ед. 3 л. **Χβαλιτῆ** (ὕμνήσει) 42r2, (ἀνυμνήσει) 127r1
мн. 1 л. **Χβαλιμηγ** (εὐφημοῦμεν) 6r9, (ἀνευφημοῦμεν) 140r12
импф. ед. 3 л. **Χβαλλаше** (ἦναι) 21r4–5
пов. мн. 2 л. **Χвал** 88r16, **Χβά** 106r2
прич. д. н. ед. ж. *ИП* **Χβαλλιши** (ἀνυμνοῦσα) 76v13–14
мн. ИП м. **Χβαλλιше** (εὐφημοῦντων!) 58v4
ДП **Χβαλλιшиниγ** (εὐφημοῦσι) 22v18–23r1, (τοῖς ὕμνηταῖς!) 164v1–2
ВП **Χβαλλιшиα** (τοὺς ὕμνοῦντας) 136r14, **Χβαλλιша** 166r15
В=Р **Χβαλλιшиниγ** (τοὺς ἀνυμνοῦντας) 60v13
МП о **Χβαλλιшиниγ** (ὕπερ τῶν... γεραῖρόντων) 192v6
стр. н. ед. м. *ИП* **Χβαлиμηγн** (εὐφημοῦμενος) 112r12

ΧΒΑΛΙΤΗΣΑ *гл.*

инф. **Χβαλιтисα** (τοῦ ἐπαινεῖσθαι) 84r3
прич. д. н. мн. ИП м. **Χβαλιтисα** (καυχώμενοι) 94v6

ΧΒΑΛЬГЫН *прил.*

ед. с. ИП **Χβαληно** (αἰνετόν) 198r16–17
мн. ТП **Χβαληγыннн** 172r6

ΧΕΡОВИМЪ *сущ. м.*

ед. ИП **Χεровимъ** (τὰ Χερουβίμ!) 86v4
РП **Χεровима** 184r13–14 < *мн.* [-мъ], (Χερουβίμ) 188v12
ДП **Χεровимоу** (τὰ Χερουβίμ!) 88v1–2
в функции ИП мн. **Χεровимъ** (τὰ Χερουβίμ) 47r7
в функции РП мн. **Χεровимъ** (τῶν Χερουβίμ) [184r13–14], (τῶν Χερουβίμ) 185r9
в функции ВП мн. **Χεровимъ** (Χερουβίμ) 32r18–32v1

ΧΕΡΟΥΒΙМЪ *сущ. нескл.*

в функции ИП мн. **Χερβимъ** (Χερουβίμ) 183v6

ΧΕΡΟΥΒΙΜЬСКЪГЫН *прил.*

ед. м. ИП **Χερῶβιμьскъгын** (Χερουβικός) 118r9–10
ж. МП **Χερῶβιμьстѣн** (Χερουβίμ) 117v9–10, **Χερῶβιμьсѣѣн** (Χερουβίμ) 119r6–7

ΧΛῚΚΕΓЪ *сущ. м.*

ед. ИП **ΧλῚκεγъ** (ἄρτος) 75v4

ΧΟΔΑΤΑИ *сущ. м.*

ед. В=Р **Χοδαταи** (τὴν πρόξενον) 56r15
дв. Зв. **Χοδοταи!** (πρόξενοι) 151r8
мн. ИП **Χοδοтаи!** [-да-] (μεσίται) 80r10

ΧΟДАТАИСТВО *сущ. с.*

ед. ТП **Χοδαταиствъмь** (τῆ μεσιτεία) 47v18–48r1

ΧΟДАТАИСТВОКАТИ *гл.*

н. ед. 3 л. **Χοδαταισтвокайтῆ** (μεσιτεύει) 197v16
прич. д. н. ед. м. ИП **Χοδαταισтвокаи** (ἡ μεσιτεύουσα!) 121v18–122r1, **Χοδοταισтвокаи!** (προξενουσα) 152v16

ΧΟДИТИ *гл.*

инф. **Χοδιти** (πορεύεσθαι) 110v4
н. ед. 2 л. **Χοдиши** (βαδίσεις) 105v13
перф. ед. 2 л. ж. **Χοдила неи** (ἐπιβαίνειν!) 132v16
прич. д. н. ед. м. ИП **Χοди** (πορευόμενος) 46r9, (περιπατῶν) 138v14–15
п. мн. РП **Χοжъшиниγ** (τῶν πορευθέντων) 4r17

ΧΟТῚКНИЕ *сущ. с.*

ед. РП **ΧοτῚкниа** (τοῦ... πόθου) 96r1
ДП **ΧοτῚкнию** (ἐπιθυμίασας!) 129r14
ТП **ΧοτῚкниемь** (ἔρωτι) 42v9, (Ἐν... τῷ θελήματι) 164r11–12

ΧΟТῚКТИ *гл.*

н. ед. 2 л. **Χοцеши** (μέλλεις) 85r13
3 л. **Χοцетъ** (ἀν βούλοιο!) 175r6
аор. ед. 1 л. **ΧοтῚкγ** (Ἦθελον) 179r3
импф. ед. 3 л. **Χοташе** (εἶχεν) 103v16–17, **Χοташе** 177v9 < *прич. *-таше*
прич. д. н. ед. м. ИП **Χοта** (βουληθεῖς) 48v13, 83v14, (θέλων) 98v4, (θέλων) 98v15, **Χοта** {избавити} (ὁ λυτρούμενος) 101v7, **Χοта** (θέλων) 105r4, (βουλόμενος) 106r5, (προθέ-

- μενος) 106r12, (βουλόμενος) 106v1, (βουλό-
μενος) 178r3, (θέλων) 191r1, (θέλων) 196r4
ДП χοῦταιμογ (μέλλοντα) 81v6, χοῦταιμο
(μέλλοντος) 146v7
В=Р χοῦταιμοαго (μέλλοντα) 81v18–82r1
ж. ИП χοῦταιми (μολοῦσα!) 82v4
мн. ИП.м. *χοῦταιме (μέλλοντες) 177v9
ВП с. χοῦταιμα (τὰ μέλλοντα) 178v16
- χραиѣъ суц. м.*
ед. МП вѣ... краиѣк (ἐν τῷ... τεμένει) 48r8
мн. РП краиѣъ 110r16 (σκηῶν), (θαλάμων)
163r17
ДП кѣ... краиоиѣъ (πρὸς... σκηνάς) 169r14–15
ВП вѣ... краиѣъ 28v15
- хранение суц. с.*
ед. ВП хранение (φυλακὴν) 198r6
- хранилице суц. с.*
ед. ВП хранилице (φυλακτήριον) 17v7, (φυλακ-
τήριον) 157r10
- хранитель суц. м.*
ед. ИП хранитель (φύλαξ) 162v12
В=Р хранителя (φρουρόν) 14r4
Зв. хранителю (ὁ... φρουρός) 64v5–6
- хранити гл.*
инф. хранити (φυλάττειν) 148v3, (φυλάττειν)
149v11
аор. ед. 3 л. храни (ἐφύλαξεν) 73r2
прич. д. н. ед. ж. ИП храници (ἐποπτεύουσα)
190v14
- христитель суц. м.*
ед. ДП христителию (τῷ Βαптиστῇ) 149r15
В=Р христителеа (Βαптиστήν) 195v4–5
 – ср. крѣститѣль, хрѣститѣль
- христитисѣ гл.*
инф. христитисѣ (βαπτισθῆναι) 98v4, (τοῦ
βαπτισθῆναι) 99r1
 – ср. крѣститисѣ
- Христовѣъ прил. прит.*
ед. м. ИП христовѣъ (τοῦ Χριστοῦ) 14v7, (τοῦ
Χριστοῦ) 16v4, (Χριστοῦ) 24r11, 30r18 <
мн. РП, (Χριστοῦ) 51r12, (Χριστοῦ) 70r3,
 (Χριστοῦ) 70v10, (Χριστοῦ) 92r9, (Χριστοῦ)
110r2, (Χριστοῦ) 123r2, 127v13, (τοῦ Χρι-
στοῦ) 135r18, (τοῦ Χριστοῦ) 147r9, (τοῦ
Χριστοῦ) 155v1
РП христова (Χριστοῦ) 64r11, (Χριστοῦ) 73r7,
(Χριστοῦ) 80r11, (τοῦ Χριστοῦ) 75r18–
75v1, х̣ѣа 133r2, христова (Χριστοῦ) 142r1,
(Χριστοῦ) 175v18–176r1
ВП христовѣъ (τοῦ Χριστοῦ) 31v1, (τοῦ
Χριστοῦ) 135r3
В=Р христова (τοῦ Χριστοῦ) 48v17, (Χριστοῦ)
58r3, (Χριστοῦ) 111r2, (тоῦ... Χριστοῦ)
153v14, (τοῦ Χριστοῦ) 172v1–2
ТП х̣ѣѣмь 79v13
Зв. христовѣъ (τοῦ Χριστοῦ) 12v3, (Χριστοῦ)
25v2, (τοῦ Χριστοῦ) 27r12, (Χριστοῦ)
33r17, (Χριστοῦ) 35v10–11, 50v14, (Χрис-
тоῦ) 64r1, (Χριστοῦ^р) 133v2, (Χριστοῦ)
135v15, (Χριστοῦ) 156r1, (Χριστοῦ) 161r4,
(тоῦ Χριστοῦ) 173v10–11, (Χριστοῦ) 175v9,
(τῷ Χριστῷ!) 196v5
с. ИП христова (τοῦ Χριστοῦ) 15r3
РП христова (Χριστοῦ) 77r12, (Χριστοῦ) 99r7,
(Χριστοῦ) 136r11, (Χριστοῦ) 195r7, (Χрис-
тоῦ) 197v12–13
ДП христоваг (τοῦ Χριστοῦ) 35r2, (тоῦ
Χριστοῦ) 85v7, (Χριστοῦ^р) 94v11
ВП христова (Χριστοῦ) 77v8, (Χριστοῦ) 80v1–
2, 80v13–14, (Χριστοῦ) 109r15, (Χριστοῦ)
200v17, х̣ѣо 202r6
ТП христовѣмь (Χριστοῦ) 145r18, (тоῦ Χрис-
тоῦ) 155r5, 164v14–15, (Χριστοῦ) 171r10–
11, х̣ѣомь 200v16
МП х̣ѣѣк 94v2, христовѣк (τοῦ Χριστοῦ) 149v9,
х̣ѣѣк 202v9
ж. ИП христова (Χριστοῦ) 17r18, (тоῦ Χрис-
тоῦ) 21v6, (Χριστοῦ) 22r13, (Χριστοῦ)
157r3
РП христовѣы (Χριστοῦ) 34v1, (Χριστοῦ)
95v16, (тоῦ Χριστοῦ) 108r15–16, христови!
[-ѣы] (Χριστοῦ) 138r2, христовѣы (тоῦ Χри-
στοῦ) 144v4
ДП христовѣк (Χριστοῦ) 45v7, (тоῦ Χριστοῦ)
68v9–10, (του Χριστοῦ) 96v17, (тоῦ Χрис-
тоῦ) 136v6, (тоῦ Χριστοῦ) 151v12, (Χрис-
тоῦ) 152v15–16
ВП христоваг (Χριστοῦ) 18v8, (тоῦ Χριστοῦ)
27r5, (тоῦ Χριστοῦ) 38v7, (тоῦ Χριστοῦ)

71r11, (Χριστοῦ) 148r12, (τοῦ Χριστοῦ P)
140v8, (Χριστοῦ) 158r11

ТП *χριστοвою* (Χριστοῦ) 17v10, (Χριστοῦ)
93r2, (Χριστοῦ) 157r13

МП *χριστοуѣ* 112v15

Зв. *χριστοуа* 77r4

од. ИП м. *χριστοуа* (τοῦ Χριστοῦ) 153r5–6,
(Χριστοῦ) 192r5–6

РП *χριστοуоу* (Χριστοῦ) 43r6–7, *χ̄воу* 164v4

Зв. м. *χριστοуа* 165v4, 166r14

мн. РП *χρισтоуѣ* (Χριστοῦ P) 25r1, (τοῦ Χρι-
стоῦ) *30r18, (τοῦ Χριστοῦ) 58v15–16

ВП м. *χρισтоуѣ* (τοῦ Χριστοῦ) 160r6, 179v6

жс. *χρισтоуѣ* 50r7–8, 165r6

– ср. *Χρ̄στοуѣ*

χριστοименитѣи прил.

ед. с. ТП *Χριστοименитѣиѣ* (χριστωνύμω)
163v2

жс. Зв. *χριστοименитага* (χριστώνυμε) 164v1

χριστοименьнѣи прил.

мн. ДП *χριστοименьнѣиѣ* (χριστωνύμου P)
161v7–8

χριστοлюбиеѣи прил.

ед. м. В=Р *χριστοлюбиеааго* (φιλοχρίστων!)
16v18–17r1, (РП?) (φιλοχρίστου P) [126r11],

(РП?) *χριστοлюбиеаго* (φιλοχρίστου) 126v5
мн. ВП м. *χριστοлюбиеѣиѣ* (φιλοχρίστου) 141r5

χρισтолюбиеѣцѣ сущ. м.

ед. ДП *χρισтолюбиеѣцю* (φιλοχρίστω P) 2r10–11

мн. Зв. *χρισтолюбиеѣци* (φιλόχριστοι) 46r11–12

χριστοносеѣи прил.

мн. ИП м. *χριστοносеѣини* (χριστοφόροι) 85r3

Χριστοσεуѣ прил. приг.

ед. м. ИП *χριστοσεуѣ* (тоῦ... Χριστοῦ) 52v7

жс. ИП *χρισтосеуа* (Χριστοῦ) 3r13

мн. ВП м. *χρισтосеуѣ* (τοῦ Χριστοῦ) 54r9, *Χρι-
стоσεуѣ* 54v2 < РП *-ѣ

м. РП **Χρισтоσεуѣ* (τοῦ Χριστοῦ) 54v2

Χρισтоσεѣ сущ. м.

ед. ИП *χρισтоσεѣ* (Χριστός) 7v19–8r1, (Χρισ-
τός) 22r3–4, (Χριστός) 23r13, (Χριστός)

24v12, (ὁ Χριστός) 35r13, (Χριστός) 37v4–

5, (Χριστός) 39v11, (Χριστός) 60r10, (Χρισ-
τός) 60v1, (ὁ... Χριστός) 61v9–10, (Χрис-
τός) 63r2–3, (Χριστός) 66v18, (ὁ Χριστός)
79v6, (ὁ Χριστός) 79v11, (Χριστός) 81r17,
Χρισтоσεѣ (Χριστός) 81v13, *χρισтоσεѣ* (ὁ
Χριστός) 88r6, (Χριστός) 89r3, (Χριστός)
90r13–14, (Χριστός) 91r10, (ὁ Χριστός)
95r13, (Χριστός) 98v13, (Χριστός) 98v18,
(Χριστός) 99r17, (ὁ Χριστός) 102v16,
(Χριστός) 103r8, (Χριστός) 103v9, (Χрис-
τός) 104v3, *χ̄ѣ* (Χριστός) 117r5, *χρισтоσεѣ*
(Χριστός) 117r17, (ὁ Χριστός) 141v7–8,
(Χριστός) 150r5, (Χριστός) 150r15, (Χрис-
τός) 150v7, *Χρισтоσεѣ* (Χριστός) 151v18,
χρισтоσεѣ (ὁ Χριστός) 152r11, (Χριστός)
159r5, (Χριστός) 164r9, 167v12, (Χριστός)
169r11, (ὁ Χριστός) 181r8, *χ̄ѣ* 182r18,
182v14, *χρισтоσεѣ* (Χριστός) 189v9, (Χрис-
τός) 189v18, (Χριστός) 201r15

РП *χриета* (Χριστοῦ) 6v1, 14v14–15, *оу χриета*
(Χριστοῦ) 23v4, *χриета* (Χριστῶ) 29r9,
(Χριστοῦ) 40v1, *отѣ χриета* (παρὰ Χριστοῦ)
41v4, *χриета* (Χριστοῦ) 43v12, (Χριστοῦ)
56r9, *отѣ χриета* (παρὰ Χριστοῦ) 68v4, *χри-
ета* (τοῦ Χριστοῦ) 74r12, *отѣ χриета* (παρὰ
Χριστοῦ) 78r1, (παρὰ Χριστοῦ) 79r8, *χ̄а*
86r17, *χриета* (тоῦ... Χριστοῦ) 93v4, *χ̄а*
95v5, *оу χриета* (τῶ Χριστῶ) 97v2, *отѣ хри-
ета* (παρὰ Χριστοῦ) 105r16, *χриета* (Χрис-
тоῦ) 107v7, *отѣ χриета* (παρὰ Χριστοῦ)
107r14, *χриета* (Χριστοῦ) 108r12, *χ̄а ради*
108r18, *χ̄а* 115v14, *χриета* (Χριστοῦ) 120r2,
отѣ χриета (παρὰ Χριστοῦ) 124v15, (παρὰ
Χριστοῦ) 125r10, (παρὰ Χριστοῦ) 125v5,
отѣ χриета (παρὰ Χριστοῦ) 133r5, *χриета*
(Χριστοῦ) 134v13, (Χριστοῦ) 135v7, *оу хри-
ета* (Χριστῶ P / Χριστόν P) 143v7–8, *χриета*
(Χριστοῦ) 143v16, (Χριστοῦ) 153v2, (Χрис-
тоῦ) 154v9, (Χριστοῦ) 155v9, *оу χриета*
(Χριστόν) 158v7, *χриета ради* 165r12–13,
отѣ χриета 165r17, 168v16, *χриета* (Χрис-
тоῦ) 170v5, *отѣ χриета* (παρὰ Χριστοῦ)
174v2, (παρὰ Χριστοῦ) 174v15, (παρὰ
Χριστοῦ) 175r11, *χриета* (Χριστοῦ) 176r7,
(Χριστοῦ) 186v12, (Χριστοῦ) 187r7, *отѣ*
χриета (ὑπὲρ Χριστοῦ) 194r4, *χриета ради*
(διὰ Χριστοῦ) 194r9–10, *χриета* (Χριστοῦ)
201v15

– χριστοσα (Χριστοῦ) 34r8, (Χριστοῦ) 35v18–36r1, (Χριστοῦ) 145r14

ДП χριστοϋ (τῷ Χριστῷ) 4v14, (Χριστῷ) 8r6, (τοῦ... Χριστοῦ) 16r10, (Χριστῷ) 20r11, (Χριστοῦ) 22v10–11, (Χριστῷ) 25r5, (Χριστόν) 26v17–18, (τῷ Χριστῷ) 29v5, (τῷ Χριστῷ) 30r14, (Χριστῷ) 31v16–17, κ̑ χριστοϋ (πρὸς Χριστόν) 39r7–8, χριστοϋ (Χριστοῦ) 47r4, κ̑ χριστοϋ 50v11, χριστοϋ (Χριστῷ) 53r15, (τῷ Χριστῷ^ρ) 53v4, (Χριστῷ) 53v12, (τοῦ... Χριστοῦ) 54v15–16, (Χριστοῦ) 57v7, (Χριστῷ) 59r12–13, (Χριστόν) 59v15, (Χριστῷ) 61v15, (Χριστῷ) 62r9, (Χριστῷ) 64v14, (Χριστοῦ) 65v12, (ἐν τῷ... Χριστῷ!) 69v9, (τῷ Χριστῷ) 70r11, (/πρὸς/ τὸν Χριστόν) 75r2, κ̑ χριστοϋ (πρὸς Χριστόν) 77v17, χριστοϋ (Χριστόν) 81v6, (Χριστοῦ) 88r18–88v1, (Χριστοῦ) 107v17, (Χριστῷ^ρ) 108v3, (τῷ Χριστῷ) 110v5, (τῷ Χριστῷ) 115r4, χριστ̑ (Χριστῷ) 133v9, (τῷ Χριστῷ) 133v12, (Χριστῷ^ρ) 133v17, χριστοϋ (Χριστῷ) 134r7, (τῷ... Χριστῷ) 134r10, (Χριστῷ) 134v1, (Χριστῷ) 136v16, (Χριστῷ) 137v8, (Χριστῷ) 139v1, (Χριστῷ) 139v14, 140r14, (Χριστόν) 142v1, (Χριστῷ) 142v10, (Χριστῷ) 143r4–5, (Χριστῷ) 145r3, κ̑ χριστοϋ (Χριστῷ) 149v10, χριστοϋ (Χριστῷ) 153v18, (Χριστῷ) 154r7, (Χριστῷ) 161v17, (Χριστῷ) 162r18, (Χριστῷ) 163r8–9, 166v3–4, 168r11, χριστ̑ (Χριστοῦ) 169v3, χριστοϋ (τὸν... Χριστόν) 181r5–6, (Χριστῷ) 186r13, (Χριστῷ) 200r14–15, (Χριστοῦ) 203v5

– χρισтови (Χριστόν) 25r16, (τῷ Χριστῷ) 28v2, (Χριστῷ) 40v16, χρισтови (τῷ Χριστῷ) 41v1, 51r7, κ̑ χρισтови (Χριστῷ) 71v5, (αὐτόν!!) 73v17–18, (Χριστῷ) 78r14–15, (Χριστόν) 122r1, (Χριστόν) 122r13, (Χριστῷ) 126r10, χρισтови (τῷ Χριστῷ) 163v6, 166v13, (Χριστόν) 169v7, (τῷ Χριστῷ) 173r2, (Χριστῷ) [181v10], (Χριστῷ) 192v12

– χρισтооу (Χριστῷ) 22r9, χρισтооу (Χριστῷ) 27v7, χρισтооу (Χριστῷ) 57r14, κ̑... χρισтооу (πρὸς τὸν... Χριστόν) 74v8

B=P χριета (Χριστόν) 4r14, (Χριστόν) 5r11, за χриета (ὑπὲρ Χριστοῦ) 5r19, χриета (Χριστόν) 7r13, 11v1, за χриета (ὑπὲρ Χριστοῦ) 16v9, χриета (Χριστόν) 16v15, за... χриета

(ὑπὲρ τοῦ... Χριστοῦ) 21r16, χριета (Χριστόν) 21v13, (Χριστόν) 25v18, κ̑ χриета (Χριστόν) 27r17, χриета (Χριστόν) 28r6, (Χριστόν) 31r13–14, (Χριστόν) 33r15, (Χριστόν) 36v4, за χриета (Χριστοῦ!) 36v11, χриета (Χριστόν) 38r12, (Χριστόν) 43r15, (Χριστόν) 44r5, (Χριστόν) 44r13, (Χριστῷ) 44v3, за χриета (ὑπὲρ Χριστοῦ) 50v1, χриета (Χριστόν) 50v3, (Χριστόν) 51r17, (Χριστόν) 52r5, (Χριστόν) 52r15, (Χριστόν) 54v7, (Χριστόν) 59v5, (Χριστόν) 59v18–60r1, (Χριστόν) 65r7, (Χριστόν) 66r18, (Χριστῷ) 70v16, (τὸν... Χριστόν) 75r16, (Χριστόν) 78v16, (τὸν Χριστόν) 82v4, (Χριστόν) 83r3, (Χριστοῦ) 91v5, (Χριστόν) 94v15, (Χριστόν) 111v2, за χриета (ὑπὲρ τοῦ Χριστοῦ) 112v8, χриета (Χριστῷ) 112v13, (Χριστόν) [113v12], (Χριστόν) 114r11, (Χριστόν) 115v3–4, (Χριστῷ) 116r13, (Χριστόν) 118r8, (Χριστόν) 119r1, (Χριστόν) 121r3, κ̑ χриета 121r12, за χриета (ὑπὲρ Χριστοῦ) 123v14, χриета (Χριστόν) 134v16, χриета 136r16, (τὸν... Χριστόν) 137v16–17, (Χριστόν) 140r2, (Χριστόν) 142r10, (Χριστόν) 146r16, (Χριστόν) 148r4, (Χριστῷ) 151r18, (Χριστόν) 153v7, за χриета (ὑπὲρ Χριστοῦ) 155r15, χриета (Χριστόν) 155v12–13, (Χριστόν) 162r13, (τὸν Χριστόν) 163r4, за χриета 166r8, χриета 166r11, 167r10, 168v1, 171v9, х̑а 179r12, χриета 182r7, 182r14, (Χριστόν) 183r9, (Χριστόν) 186r8, за χриета (ὑπὲρ Χριστοῦ) 194v7–8, χриета (Χριστόν) 196r13, (Χριστόν) 202v14–15, (Χριστόν) 203v14

– χρισтоса 49v8

ТП χρισтоє̑мь {є̑вѣдѣтельствованъи} (ὁ χριστομαρτύρητος) 145v15, є̑ χρισтоє̑мь (τῷ Χριστῷ) 178r12

МП о χриетѣ (ἐπὶ Χριστοῦ) 10v10, (ἐν τῷ Χριστῷ) 24v7, (ἐν Χριστῷ) 193v10

Зв. Хриете (Χριστέ) 1v1, хриете 1v8, (Χριστέ) 2r13, (Χριστέ) 2v4, (Χριστέ) 9r17–18, (Χριστέ) 13r2, Хриете (Χριστέ) 13r6, хриете (Χριστέ) 13r17, (Χριστέ) 13v15, (Χριστέ) 14r13, (Χριστέ) 15r15, (Χριστέ) 18r10, (Χριστέ) 22v2, (Χριστέ) 26v13, 30r1–2, (Χριστέ) 32v12, (Χριστέ) 35v6, (Χριστέ) 36v15, (Χριστέ) 40r12–13, (Χριστέ) 47r7,

(Χριστέ) 48r14, (Χριστέ) 54r16, (Χριστέ) 58r11, (Χριστέ) 76v12, (Χριστέ) 84v9–10, (Χριστέ) 86r15, (Χριστέ) 87r6, (Χριστέ) 87r15, (Χριστέ) 87v3, (Χριστέ) 90v7, (Χριστέ) 99v13, (Χριστέ) 101v9, (Χριστέ) 102r7, (Χριστέ) 102r15, (Χριστέ) 102v1, (Χριστέ) 103r10, 103r17, (Χριστέ) 109r4, (Χριστέ) 112r5, 113v12 < B=P [-τα], (Χριστέ) 117v10, (Χριστέ) 123v2–3, (Χριστέ^p) 124r12, (Χριστέ) 126v10, (Χριστέ) 157v13, (Χριστέ) 163v18, (Χριστέ) 177r6, (Χριστέ) 177r16, (Χριστέ) 179v14, (Χριστέ) 180r5–6, (Χριστέ^p) 180r8, 181v10 < ДП [-τωνι], (Χριστέ) 181v14
– ср. Хръстѣ

христоуѡподокленѡи прил.
ед. ж. ТП христоуѡподокленѡю 172r7–8

хромѡи прил.
мн. ИП м. хромни 168r2

Хръстина суц. ж.
ед. ДП хръстинѣ 163r1
Зв. хръстино (Χριστίνα) 163r5, (Χριστίνα) 163r9, (Χριστίνα) 163v14–15
– ср. Кръстина

хръститель суц. м.
ед. ИП хръститѣль (ὁ Βαπτιστής) 197v8
B=P хръститѣл (τὸν Βαπτιστήν) 78v14–15, (τὸν Βαπτιστήν) 196v15–16, (τὸν Βαπτιστήν) 197r11, (τὸν Βαπτιστήν) 197v3
Зв. хръститѣлю (Βαπτιστά) 101r14–15, (Βαπτιστά) 145v10, (Βαπτιστά) 146r13, (Βαπτιστά^p) 147r9, (Βαπτιστά) 196v4–5
– ср. кръститѣль, хръститѣль

хръстити суц. м.
перф. ед. 2 л. м. хръстилъ иси (ἐβάπτισας) 107r3
– ср. кръстити

хръстианѣ суц. м.
мн. ДП хръстианѡмѣ (Χριστιανῶν) 14v7, 188r13
– ср. кръстианѣ

Хръстовѣ прил. прил.
ед. м. ИП хръстовѣ (τοῦ Χριστοῦ) 145v11
– ср. Хръстовѣ

Хръстѣ (?) суц. м.
ед. ДП хръстоуѡ (Χριστοῦ) 147v3
МП о хръстѣ (ἐν Χριστῷ) 194r17
– ср. Хръстосѣ

хръщати гл.
прич. стр. н. ед. м. ИП хръщанѣиѡи (ἐβαπτίσθης!) 106v4–5

хръщениѣ суц. с.
ед. ВП хръщениѣ (βάπτισμα) 99v14, (βάπτισμα) 101r2
ДП кѣ хръщениѡ (πρὸς τὸ βάπτισμα) 98v14
– ср. кръщениѣ

хуѡдѣ прил.
мн. МП ж. хуѡдахѣ (πενιχρᾶ) 84r11
сравн. ед. с. РП хуѡжѡшадо (τοῦ χειρόνος) 129r12

хуѡла суц. ж.
ед. ВП хуѡлог (τὸν ψόγον) 84r4

хуѡлословие суц. с.
ед. ВП хуѡлословие (τὸ βλάσφημον) 69v16

хуѡльникѣ суц. м.
ед. ИП Хуѡльникѣ (Υβριστής) 154r10

хуѡльнѡи прил.
мн. РП хуѡльнѡихѣ (τῶν βλασφημῶν) 114r7
с. ВП хуѡльнаѡ (βλάσφημα) 45r7

хѡлмѣ суц. м.
мн. ИП хѡлми (οἱ βουνοί) 89v4
Зв. хѡлми (βουνοί) 81r16, (οἱ βουνοί) 145v4

хѡлтрѡстѣ суц. ж.
ед. ТП хѡлтрѡстиѡ 171v7

хѡлтрѡрно нар.
хѡлтрѡрно (ἐντέχνως) 115v1

хѡлтрѡрьѣ суц. м.
ед. B=P хѡлтрѡрьѣ (ἀγρευτήν!) 58r4

Ц

цѣкѣти гл.

н. ед. 3 л. цѣкѣтеть (ἐξήνθησε!) 108г7

прич. д. н. ед. м. ИП цѣкѣтѣи 127г12

цѣкѣтъ сущ. м.

ед. ИП цѣкѣтъ (ἄνθος) 8г14, (τὸ ἄνθος) 66в17

РП цѣкѣта! *цѣкѣта (τοὺς... λειμῶνας!) 96г6

мн. РП отъ цѣкѣтъ (ἐξ ἀνθέων) 52в17, (ἐξ ἀνθέων) 144в18

ВП цѣкѣтѣи (τὰ ἄνθη) 46г12, цѣкѣтѣи {носѣции} (ἀνθηφοροῦσα) 56в17, цѣкѣтѣи (τὰ... ἄνθη) 91в1, (ἄνθη) 134г12

ТП цѣкѣтѣи (ἄνθεσι) 5г6, (τοῖς ἀνθεσιν) 135в13, (τοῖς ἀνθεσι) 155в17

цесаревъ прил. прил.

ед. м. ИП цесаревъ (τοῦ Βασιλέως) 149в1

В=Р цесаревка (τοῦ Βασιλέως) 188в13

ж. ИП цесаревка (τοῦ Βασιλέως) 189г14–15

мн. 3в. ж. цесаревѣи (βασιλέων) 89в5

– ср. кесаревъ

цесарица сущ. ж.

ед. ИП {вѣсѣхъ} цесарица (Н... Παντάνασσα) 9г3, {вѣсѣхъ} цесарица (ἡ Παντάνασσα) 184в10–11,

ВП цесарицию (τὴν Βασιλίδα) 147г11, (βασιλίδα) 189в6

ТП цесарицею (τοῦ Βασιλέως!!!) 183в18

– ср. цѣсарница

цесарь сущ. м.

ед. ИП цесарь (Βασιλεύς) 140в6–7, (Ο... Ἄναξ!!) 140в13, (ὁ Βασιλεύς) 164г9

РП {вѣсѣхъ} цесарь (τοῦ Παμβασιλέως) 67г8, цесарь ради 89в14, цесарь (тоῦ... Βασιλέως) 107г15, (тоῦ... Βασιλέως) 134в12, (тоῦ... Βασιλέως) 148в13, {вѣсѣхъ} цесарь (тоῦ Παμβασιλέως^Р) 154в9, цесарь (Βασιλέως) 202в11–12

В=Р цесарь (βασιλέα) 63г14–15, (τὸν... Ἄνακτα) 134в16, (Βασιλέα) 149г10, (βασιλέα) 195в9

ДП {вѣсѣхъ} цесарю (τῷ Παμβασιλεῖ) 8г5, цесарю (Βασιλεῖ) 75в13

– цесаревѣи (τῷ Βασιλεῖ) 29в6, (βασιλεῖ) 49г18, (τῷ... βασιλεῖ) 49в1, (Βασιλεῖ) 69в3–4, 69в14 < *цѣркѣвѣи, (τῷ... βασιλεῖ) 192в1

ТП съ цесарьнь (σὺν... Βασιλεῖ) 185г2–3

3в. цесарю (ἄναξ) 139в5, (βασιλεῦ) 140г12, (Ἄναξ) 162в11

мн. ИП цесаре (βασιλεῖς) 63г12, (βασιλεῖς) 183в9, цѣрь! [-ре] (βασιλεῖς) 202г7

РП цесарь (βασιλέων) 140в8–9, 200в5–6

ДП Цесаремъ (τῶν ἀνάκτων) 140в13

ВП за... цесарь (ὕπερ... βασιλέων) 141г4–5, цесарь (βασιλεῖς) 160в6,

ТП прѣдъ цесари (ἐναντίον βασιλέων) 16в16, прѣдъ цесари (ἐναντίον βασιλέων) 44г14

МП вѣ цесарихъ (ἐν βασιλεῦσιν) 139в10

– ср. цѣсарь

цесарьскы нар.

цѣсарьскы (βασιλικῶς) 77г18–77в1

– ср. цѣсарьскы

цесарьскыи прил.

ед. м. ИП цесарьскыи (βασιλικός) 10в8

ДП цесарьсковоу (τῆ βασιλίδι!!) 51в14

ВП цесарьскыи (βασιλεύουσιν!) 139в12, (τὴν ἄλουργίδα!) 191г16

ж. ВП цесарьскоу (βασιλειον) 29в12

– цесарьскою (βασιλικόν) 51в16

– ср. цѣсарьскыи

цесарьствѣи сущ. с.

ед. ИП Цесарьствѣи (Ἡ Βασιλεία) 87г15, цесарьствѣи (Βασιλεία) 87г15–16, (ἡ Βασιλεία) 146в6

РП цесарьствѣи (τῆς... βασιλείας) 19в15, (Βασιλείας) 63в15, (τῆς Βασιλείας) 137г11–12, (Βασιλείας) 176г2

ДП цесарьствѣи 138в4–5

ВП цесарьствѣи 167в10–11

МП вѣ... цесарьствѣи (τὰ... βασιλεία) 73г17

мн. ВП цесарьствѣи (τὰ... Βασιλεία) 170г9

– ср. цѣсарьствѣи

цесарьство сущ. с.

ед. ИП цесарьство (ἡ Βασιλεία) 195в13

ВП вѣ... цесарьство (Ἰπὸ... βασιλείαν) 87в15–16, цесарьство (βασιλειον!!) 140г11, (τὴν Βασιλείαν) 149г13

цесарьствовати гл.

н. ед. 3 л. цесарьствовати (βασιλεύει) 22r4, (βασιλεύει) 60r10

прич. д. н. ед. м. ДП цесарьствовати (τῷ... βασιλεύοντι) 72r5

– ср. цесарьствовати

църкѣвнѣнъ прил.

ед. м. ИП църкѣвнѣнъ (τῆς Ἐκκλησίας) 26r11
B=P църкѣвнѣнаго (τῆς Ἐκκλησίας) 27r13, (τῆς Ἐκκλησίας) 68r11–12

с. ИП църкѣвнѣнои (τῆς Ἐκκλησίας) 112r4

МП църкѣвнѣнь (τοῦ ἱεροῦ) 36r17

Зв. църкѣвнѣнои (τῆς Ἐκκλησίας) 33r18–33v1, (τῆς Ἐκκλησίας) 44v17–18

жс. ИП църкѣвнѣнаго (τοῦ ναοῦ) 14r1–2

ВП църкѣвнѣногю (τῆς Ἐκκλησίας) 172v6–7

МП църкѣвнѣни (Ἐκκλησίας) 67r17

дв. ВП жс. църкѣвнѣни (Ἐκκλησίας) 153v10

мн. ВП м. църкѣвнѣнаго (Ἐκκλησίας) 136r6–7

църкы сущ. жс.

ед. ИП църкы (ναός) 9r15, (ἡ Ἐκκλησία) 10v5, (ὁ ναός) 10v6, (ἡ Ἐκκλησία) 23r6, (ἡ Ἐκκλησία) 29v8, (ἡ Ἐκκλησία) 30v9–10, (ναός) 42v5, (ὁ... ναός) 55v11, (ἡ... Ἐκκλησία) 62v17, (ναός) 72r1, (Ἐκκλησία^р) 92v7–8, (ἡ Ἐκκλησία) 113v7, Църкы (Ἡ Ἐκκλησία) 124r6, църкы (ἡ... Ἐκκλησία) 135v13, (ἡ Ἐκκλησία) 143r15, (ἡ Ἐκκλησία) 155r11, (ἡ... Ἐκκλησία) 155v17, (ναός) 159v5, 182r5–6, (ἡ Ἐκκλησία) 199v7

РП отъ църкѣе (ἐκ τοῦ ναοῦ) 84r6, църкѣе (τῆς... Ἐκκλησίας) 95v16–17, ис църкѣе (τῆς Ἐκκλησίας) 138r2, църкѣе (τῆς Ἐκκλησίας) 154r10–11

ДП цркви 12r6, църкѣви (τῆ Ἐκκλησία) 17v1, (τῆς Ἐκκλησίας) 45v7, (τῆς Ἐκκλησίας) 63v15, (τῆς Ἐκκλησίας) 68v9, (τῆς Ἐκκλησίας) *69v14, (τῆς... Ἐκκλησίας) 96v17, къ църкѣви (τῷ ἱερῷ) 115v7–8, църкѣви (τῆς... Ἐκκλησίας) 136v6, (τῆ Ἐκκλησία) 138r17, (τῆς Ἐκκλησίας) 151v11–12, (τῆ Ἐκκλησία) 152v15, (τῆ Ἐκκλησία) 157r4

ВП църкѣвь (τὴν Ἐκκλησίαν) 34v12, (τὸν... ναόν) 39r1, (τὴν... Ἐκκλησίαν) 52v14, цркви 55r12, къ цркви! (τῷ ναῷ) 55r13, къ цър-

кѣвь (ναῶ) 55v5, (ἐν ναῷ) 55v12, (ἐν ναῷ) 56r6, (ἐν ναῷ) 56v2, църкѣвь (ναόν) 72r3–4, къ църкѣвь (ἐν ἱερῷ) 116v18, (ἐν ναῷ) 117r7–8, (ἐν ναῷ) 118r1, къ църкѣвь (τὸ... ἐνδιαίτημα!!) 132v6, църкѣвь (ναόν) 140r3, (τὴν Ἐκκλησίαν) 140v7, (τὴν Ἐκκλησίαν) 149v10–11, (ἐν τῷ... ναῷ) 161r14, църкѣвь (ναόν) 192r17

МП къ църкѣви (ἐν τῷ ναῷ) 6r5, 39r15–16 < *къ крѣви, 50v12–13, о църкѣви (ὁπὲρ τῆς Ἐκκλησίας) 107v8–9, Къ църкѣви 112v15, къ църкѣви (ἐν τῷ ναῷ) 115v17, (ἐν τῷ ναῷ) 118v14

Зв. църкы (ἡ Ἐκκλησία) 89r17

мн. РП църкѣвь (Ἐκκλησιῶν) 151r16

ДП църкѣванъ (ταῖς Ἐκκλησίαις) 2r9–10, (τῶν Ἐκκλησιῶν) 149v14

ВП църкѣви (τάς... Ἐκκλησίας) 12r13

цесар- см. цесар-

цѣвнница сущ. жс.

ед. Зв. цѣвннице (ἡ... λύρα) 113r9

цѣлитель сущ. м.

ед. ИП цѣлитель (θεραπευτής) 173v6–7

дв. ВП цѣлителя (ιατῆρας) 43v9

цѣлители гл.

инф. цѣлители (θεραπεύειν) 170r18–170v1

цѣлование сущ. с.

ед. ВП цѣлование (ἄσπασμόν) 89r16, (τὸν ἄσπασμόν) 129v10–11, (τὸν ἄσπασμόν) 130r11

цѣловати гл.

нов. ед. 2 л. цѣлоути (ἄσπασαι) 118r8

прич. д. н. мн. ИП м. цѣлоути 49v17–18

цѣловатиса гл.

аор. дв. 3 л. цѣлоуастаса (ἠσπάσαντο) 21r2–3

цѣломоудрие сущ. с.

ед. ДП цѣломоудрию 167v3–4

ВП цѣломоудрие (σωφροσύνην) 148v18

цѣломоудрѣнъ прил.

ед. жс. ИП цѣломоудрѣнаго (σώφρων) 66r9

цѣлѣ *прил.*

мн. ВП м. цѣлѣгы (ἀκεραίους) 73r2

цѣльба *сущ. ж.*

мн. ВП цѣльбгы (χαρίσματα!) 43v11

цѣльвьньгы *прил.*

ед. м. РП цѣльвьньаго (ιαματικῆς) 141v5

цѣсарница *сущ. ж.*

ед. ИП цѣсарница (ἡ Βασίλισσα) 9v7

ВП цѣсарницю (βασίλισσαν) 164r17

– ср. цесарница

цѣсарь *сущ. м.*

ед. ИП цѣсарь (Βασιλεύς) 174r3, (Βασιλεύς) 175r15, 181v5, (ὁ Βασιλεύς) 181v11, (ὁ Βασιλεύς) 181v18

РП {вѣсѣхъ} цѣсарѣ (τοῦ Παντάνακτος) 56r9, *цѣсарѣ* (τοῦ Βασιλέως) 89r2, {вѣсѣхъ} *цѣсарѣ* (τοῦ Παντάνακτος) 176r1, *цѣсарѣ* (τοῦ Βασιλέως) 176r7, (тоῦ... Βασιλέως) 193r4

ДП цѣсарю (τῷ Βασιλεῖ) 71r16, *Цѣсарю* (Τῷ Βασιλεῖ) 91r13

– *цѣсаревни* (τῷ Βασιλεῖ) 83r9, (τῷ Βασιλεῖ) 186r14

B=P цѣсарѣ (Βασιλέα) 34v11, (βασιλέα) 36v10, (тὸν... Βασιλέα) 90r1, (тὸν Βασιλέα) 118r8, (тὸν Βασιλέα) 118r10–11

Зв. цѣсарю (Βασιλεῦ) 13r3, (Βασιλεῦ) 99v13–14

мн. ИП цѣсарие (βασιλείς) 9v4, *цѣсарие* (βασιλείς) 89v17

РП цѣсарь (διὰ... βασιλέων!) 14v3

ДП цѣсаремъ (βασιλέων) 94v4

ВП цѣсарѣ (βασιλείς) 198r11

– ср. цесарь

цѣсарьскы *нар.*

цѣсарьскы (βασιλικῶς) 13r10–11

– ср. цесарьскы

цѣсарьскыи *прил.*

ед. с. ВП цѣсарьскои (βασιλείου) 12v12–13

ж. ИП цѣсарьска (βασιλική) 66v15–16

ТП цѣсарьскою (Βασιλεῖ! P) 82v13–14

– ср. цесарьскыи

цѣсарьствени *сущ. с.*

ед. ИП Цѣсарьствени (Ἡ Βασιλεία) 2r13, *цѣсарьствени* (βασιλεία) 2r13–14, (Βασιλεία) 188v3–4

ДП цѣсарьствению (τῆς Βασιλείας) 15v2, (τῆς Βασιλείας) 109v8

МП въ цѣсарьствени (Ἐν τῇ Βασιλείᾳ) 33r1

– ср. цесарьствени

цѣсарьствоквати *гл.*

н. ед. 2 л. цѣсарьствокватиши 188v8–9

3 л. цѣсарьствокватишь (βασιλεύει) 90r13

– ср. цесарьствоквати

Ч

чадо *сущ. с.*

ед. МП о чады (ὕπερ τέκνου) 65v16

дв. РП чадоу 19r5

мн. ИП чада 28v12

РП чады (τῶν τέκνων) 19r10

ВП чада (τέκνα) 9v10

ТП съ чады (/сὸν/ τέκνοις) 19v18, *съ чады* (/сὸν/ τοῖς τέκνοις) 20r8

часъ *сущ. м.*

ед. РП часа (ῥαν) 125r15

мн. РП чѣ 59r3, 95v4, 115r13, 123r14, 131v14, 137r17, 173v15

чаша *сущ. ж.*

ед. ИП чаша (κρατήρ) 53r6

ВП чашоу (κρατήρα) 17r16, *чашоу* (τὸ ποτήριον) 27r6, *на чашоу* (κρατήρα) 72v9, *чашоу* (тὸν κρατήρα) 91v9, *чашю* (κρατήρα) 126r4, (τὸ ποτήριον) 137r10, *чашоу* (κρατήρα) 157r1

чаати *гл.*

прич. стр. н. мн. МП ѿ чаемъиныхъ (τοῖς ἐπιζομένοις) 124v7

четверодесѣтънопросвѣщенъ *прил.*

ед. м. ИП четверодесѣтънопросвѣщенъ (τετραδεκαπύρσευτος) 124v1

четверодесѣтъныи *прил.*

ед. ВП четверодесѣтъныи {свѣтълыи} (τετραδεκαπύρσευτον) 1r10

четвероконьчынън прил.

ед. м. ИП Четвероконьчынъ (тетралэратос)
14r11

ДП Четвероконьчыноулюу (тетраμεροῦς) 14r12

четверочисльнъ прил.

ед. ж. ТП Четверочисльною (тетраρίθμω) 126r7

четыре прил. числ. мн.

ИП четыри {деслате} (τεσσαράκοντα) 123v16,
125v11, [четыре {деслате}] (τεσσαράκοντα^p)

126r7, (Тессарάκοντα) 126v1, Четыри {деслате числа} (тетраδεκάριθμον!!) 126v17

ВП четыри (τέσσαρας) 113v16

четыридесатидневьнъ прил.

ед. м. ИП четыридесатидневьнъ 20v15 (тессараконθήμερον) 117v18

чни мест.

ед. с. ВП чыи (τίνος) 102v2

чиноначалие сущ. с.

мн. ВП Чиноначалиа (τάς... ταξιαρχίας) 47v5

ТП съ Чиноначалиа (ταῖς... {συναγάλλη} ταξιαρχίας) 109v6–7

? Чиноначалиа [138v7]

чиноначальникъ сущ. м.

ед. ИП Чиноначальникъ (Ο ταξιάρχης) 46r5,
чиноначальникъ (ταξιάρχης) 48v3

В=Р Чиноначальника (ταξιαρχον) 183v1

мн. ДП Чиноначальникомъ (ταῖς... ταξιαρχίας!!)
184v9–10

чиноначальство сущ. с.

мн. Зв. Чиноначальства (αἱ... ταξιαρχίαι) 48r5

чинъ сущ. м.

ед. ДП по чиноу (κατὰ τὴν τάξιν) 6r4

ВП чинъ (τὴν τάξιν) 119r11

мн. ИП Чини 165v13, чини (τάξεις) 189v2–3

РП чиновъ (τῶν... ταγμάτων) 46r6–7

ДП чиновъ (ταγμάτων) 189r7

ВП чинъ 49v6, (τὰ τάγματα) 62v7

ТП Съ чинъми (Μετὰ τῶν... ταγμάτων) 163r2

число сущ. с.

ед. ТП {равьнин} числьнъ (οἱ ἰσάριθμοι) 32r3–

4

мн. ИП (?) {Четыри деслате} числа (тетраδεκάριθμον!!) 126v17

чисти гл.

н. мн. 1 л. чьтемъ (τιμῶμεν) 110v2–3

прич. д. н. ед. м. ИП чьтъин 49v16

мн. ИП м. чьтоуше (τιμῶντες) 148r7, (τιμῶντες)

196v17, (τιμῶντες) 197r13, (τιμῶντες)

197v4–5, (τιμῶντες) 198r10

– чьтоушин [-шн] (οἱ τιμῶντες) 191v10

ж. чьтоуше! (τιμῶσαι) 56r11

РП чьтоушинихъ 127r16–17

ДП чьтоушиниагъ (τοῦς... τελοῦντας) 145v2,

(τοῖς τιμῶσι) 163v16, (τοὺς τιμῶντας) 183r12

ВП чьтоушага (τοὺς... ἐκτελοῦντας) 59v17,

136r18, (τιμῶντας) 136r14–15

МП о чьтоушинихъ (ὕπερ τῶν τιμώντων) 20v15,
(ὕπερ τῶν τιμώντων) [64v14]

чиститель сущ. м.

ед. ИП чиститель (ιερεύς) 140v6

чистота сущ. ж.

ед. РП чистоты (καθαρότης) 9r15, (τῆς ἀγνείας)

18r7, (τῆς ἀγνείας) 22v9, (τῆς ἀγνείας)

23r16, (τῆς ἀγνείας) 157v10, (ἀγνείας)

196v2

ДП чистотѣ (τῆς ἀγνείας) 8v7–8, къ чистотѣ

(πρὸς κάθαρσιν) 103v4

ВП чистоту (τὸ καθαρὸν) 42v12, (ἀγνείαν) 148v17

ТП чистотою [113r7] (καθαρότητι), (καθαρότητι)

139r12, (τῆ... καθαρότητι) 163v5, (καθαρότητα) 185r11

чистъин прил.

ед. м. ИП чистъин (καθαρός) 105r10–11, (καθαρός)

116v4, (καθαρός) 119v4

ТП чистъиниъ (ἀγνοτάτω) 27r15

с. ВП чисто (καθαρότης) 6v9, (καθαρόν) 143r4

– чистое (καθαρόν) 35r12

ж. ИП чиста (καθαρά) 163v10

– чистага (ἀγνή) 189r8

РП чистъи (ἀγνής) 80v18, (ἀγνής) 98r4–5, отъ

чистъи (ἐκ τῆς ἀγνής) 191r5

- чистѣна (ἀκραφνοῦς) 24r4, (ἀγνής) 79v7–8, отъ чистѣна (ἐκ τῆς ἀγνῆς) 87v13, чистѣна 116v6 < мн. ВП с. [-тага]
- ДП къ чистѣни (τῆ Σεμνῆ) 127v17, чистѣни (ἀγνήν) 128v8–9, (ἀγνήν) 129v7–8
- ВП Чистоюю (καθαρόν) 22v9, чистюю (ἀγνήν) 186r4
- ТП чистюю (καθαροῦ) 67r9, (καθαροῦ) 151r2
- Зв. чистага (ἀγνή) 6r17, (σεμνή) 129r7, (ἀγνή) 130v14, (ἀγνή) 186v9
- мн. РП чистѣнихъ (σεπτῶν) 74v10
- ВП с. чистага (ἀγνήν) [116v6], (ἀγνήν) 119v6
- ТП м. чистѣи (καθαραῖς) 46r13
- чловѣколюбие** *сущ. с.*
 ед. РП чловѣколюбия (φιλανθρωπίας) 62r4
 ДП чловѣколюбию (τὸ φιλάνθρωπον) 69r3
 ВП за чловѣколюбие (διὰ φιλανθρωπίαν) 86v14–15
 ТП чловѣколюбиянь (ἐν φιλανθρωπία) 7r2–3, (φιλανθρωπία) 178r1–2
- чловѣколюбѣствовати** *гл.*
 прич. д. п. ед. м. ИП чловѣколюбѣствовакъ (φιλανθρωπευσάμενος) 13r11
- чловѣколюбѣць** *сущ. м.*
 ед. ИП чловѣколюбѣць 1v12, (φιλάνθρωπος) 2v9, (ὁ φιλάνθρωπος) 8r1, (φιλάνθρωπος) 13r5, (φιλάνθρωπος) 35v7, (φιλάνθρωπος) 41v11, (φιλάνθρωπος^р) 48v11–12, (φιλάνθρωπος) 54r17, (φιλάνθρωπος) 81v1, (φιλάνθρωπος) 98v1–2, (φιλάνθρωπος) 98v17, (φιλάνθρωπος) 100v13–14, (φιλάνθρωπος^р) [105v5], (φιλάνθρωπος^р) 117v13, чловѣколюбѣць (ὁ φιλάνθρωπος) 137r13, чловѣколюбѣць (ὁ φιλάνθρωπος) 163r18–163v1, (φιλάνθρωπος) 177v3, (φιλάνθρωπος) 178r6, (φιλάνθρωπος) 201v12–13
- ДП чловѣколюбѣцю (τὸν... φιλάνθρωπον) 17r3, (φιλάνθρωπον) 32r12, (τὸν... φιλάνθρωπον) 141r7
- В=Р чловѣколюбѣца (τὸν... φιλάνθρωπον) 106v7
- Зв. чловѣколюбѣче (φιλάνθρωπε) 15r9, (φιλάνθρωπε) 76r10, (φιλάνθρωπε) 94v8, (φιλάνθρωπε) 98v11–12, (φιλάνθρωπε) 99v16–17, (φιλάνθρωπε) [103r17], (φιλάνθρωπε) 104v2, 105v5 < ИП [-ѣць], (φιλάνθρωπε) 123r7, (φιλάνθρωπε) 191v17
- чловѣкъ** *сущ. м.*
 ед. ИП чловѣкъ (ἄνθρωπος) 86v14, (ἄνθρωπος) 87r7, (ἄνθρωπος) 90v18, (ἄνθρωπος) 95r17, (ἄνθρωπος) 99v13, (ἄνθρωπος) 105r8–9, (ἄνθρωπος^р) 116r11, (ἄνθρωπος) 129r15, (ἄνθρωπος) 148v15–16, (ἄνθρωπος) 190r14
- РП члѣка 127r11
- ДП чловѣкою 50r13
- В=Р чловѣка (ἄνθρωπον) 32v18, (ἄνθρωπον) 68v2, (ἄνθρωπον) 80v8, (ἄνθρωπον) 81r18, (ἄνθρωπον) 101v3, (ἄνθρωπον) 109r8, (τὸν ἄνθρωπον) 116r4, 122v8, (τὸν... ἄνθρωπον) 124v9
- Зв. чловече (ἄνθρωπε) 3v8, Чловече (Ἄνθρωπε) 62v12, (Ἄνθρωπε) 63v12, чловече (ἄνθρωπε) 161v2
- мн. ИП чловѣци (ἄνθρωποι) 3v17, чловици! 131r13
- РП отъ чловѣкъ (ἐκ βροτῶν) 41r17, (ἐκ τῶν ἀνθρώπων) 106r8, паче чловѣкъ (ὕπερ ἄνθρωπον!) 192v14
- ДП чловѣкомъ (τοῖς ἀνθρώποις) 7v5, (τῶν ἀνθρώπων) 9v11, (ἀνθρώποις) 37v12, (ἀνθρώποις) 40v14, 50r6–7, (τῶν ἀνθρώπων) 58r5, (ἀνθρώποις) 67r2, (τοῖς ἀνθρώποις) 72r11–12, (ἀνθρώποις) 83v9, (τοῖς ἀνθρώποις) 114v2, (τοῖς βροτοῖς) 122r9, (τοῖς ἀνθρώποις) 171r8, къ чловѣкомъ (πρὸς ἀνθρώπους) 176v7–8, 191r3
- ВП чловѣкы (ἀνθρώποις) 45v14, (τοὺς ἀνθρώπους) 53r18, (ἀνθρώπους) 58r14, (ἀνθρώπους) 58v9, (τοὺς ἀνθρώπους) 105r4, 121r13
- ТП съ чловѣкы (τοῖς ἀνθρώποις) 84r10–11, (σὺν τοῖς ἀνθρώποις) 88r10–11, (τοῖς ἀνθρώποις) 118v4, (τοῖς ἀνθρώποις) 129v16
- МП къ чловецѣхъ (ἐν ἀνθρώποις) 88r15, (ἐν ἀνθρώποις) 90v14–15, (ἐν ἀνθρώποις^р) 103r5–6, (ἐν ἀνθρώποις) 201v10
- Зв. чловѣци (ἄνθρωποι) 83r18
- чловець** *прил. прит.*
 ед. м. ИП чловець (βροτός!) 128r18–128v1, (ἀνθρώπου) 129r11

ВП чловѣкъ (τῶν ἀνθρώπων) 3v3, (ἀνθρώπου) 98v4–5, (ἀνθρώπων) 106r15, (ἀνθρώπων) 118r6

В=Р чловѣка (τὸν ἄνθρωπον!) 180v13

чловѣкъскыи *прил.*

ед. м. ИП чловѣкъскыи (ἀνθρώπων) 6r18, (τῶν ἀνθρώπων) 107r9, 131r2, 166r5–6, (ἀνθρώπων) 186v10–11

РП чловѣкъскааго (τῶν ἀνθρώπων) 13r7, (με-
ρόπων) 23v10, 49v17

ДП чловѣкъскоу (τῶν ἀνθρώπων) 102v13

– чловѣкъскоумоу (τῶν ἀνθρώπων) 97r2

– чловѣкъскоуоумоу (τῶν ἀνθρώπων) 105v6–7

ВП чловѣкъскыи (ἀνθρώπων) 53v7–8

В=Р чловѣкъскааго (ἀνθρώπων) 104r12

с. ВП чловѣкъскои (ἀνθρωπίην) 176r17–18

мн. РП чловѣкъскъ (ἀνθρώπων) 84r5–6

чловѣкъство *сущ. с.*

ед. ИП чловѣкъство (ἡ ἀνθρωπότης) 20v9–10, (τῶν ἀνθρώπων!!!) 87v11–12

ВП чловѣкъство (τὸ ἀνθρώπινον) 48v13, (τὸ ἀνθρώπινον) 98r7, (τὸ ἀνθρώπινον) 98r18

МП въ чловѣкъствѣ (ἐν ἀνθρωπότητι) 81r2

чрево *сущ. с.*

ед. ИП чрево (ἡ γαστήρ) 186r8

РП прѣже чрѣва (πρὸ γαστρού) 10r16–17, и-
чрева (ἐκ κοιλίας) 19r13, отъ чрѣва (ἐκ κοι-
λίας) 95r12, чрѣва (τῆς κοιλίας) 130v17, и-
чрева (ἐκ κοιλίας) 146v1, отъ чрѣва (ἀπὸ
γαστρού) 147r8, и-чрева (ἐκ γαστρού) 148v4

МП въ чрѣвѣ (ἐν κοιλίᾳ) 20v11, (ἐν γαστρί) 79v2, (ἔμβρυον!!!) 83r3, въ чревѣ (γαστρί) 111v7, въ чрѣвѣ (ἐν κοιλίᾳ) 149r17–18

чресла *сущ. с. мн.*

РП отъ чрѣслъ (ἐκ ὠδίνων!!) 146v9, (ἐκ...
νηδύος) 201r5

чресъестъствънь *прил.*

мн. ВП с. (?) чресъестъствъна (ὑπερφῶς!) 128r11–12

чогвѣство *сущ. с.*

ед. ИП чогвѣство (ἡ... αἴσθησις) 132r12

чогдѣсьньи *прил.*

мн. ВП ж. чюдѣсьньи (θαυμάτων) 122r5

*ТП **чюдѣсьньиини (θαυμάτων) 67v2

чогдитиса *гл.*

н. мн. 3 л. чодатъса (θαυμάζουσιν) 82v15

аор. мн. 3 л. чодишаса (ἐθαύμασαν) 3v17

прич. д. н. ед. м. ИП чодаса 194r7

чогдо *сущ. с.*

ед. ИП чогдо (θαύματος) 24r1, чоу (τοῦ... θαύ-
ματος) 93v8, чоудо (τοῦ θαύματος) 103v6,
(тоῦ θαύματος) 105r3, (θαῦμα) 119v18,
(тоῦ... θαύματος) 128r7, (тоῦ... θαύματος)
128r16, чоудо (тоῦ... θαύματος) 147v5, (тоῦ
θαύματος) 159r2, 168v7, (тоῦ... θαύματος)
183r14, (тоῦ θαύματος) 193v15, чоудо (τῆς
συνέσεως!!) 194r13–14, чоудо 198v9,
(θαῦμα) 203r10

ДП чодеи (тоῦ θαύματος) 82v17, чоудеи (τῷ
θαῦμα) 130v2–3, (тоῦ ὀράματος!!) 175r8,
(τὸ θαῦμα) [180v18], чодеи (τὸ θαῦμα)
187r12

ВП чоудо (τὸ... θαῦμα) 15v3, (θαῦμα) 82r5,
чоудо (θαῦμα) 83r7, (θαῦμα) 85r4, чоудо
(θέαμα!!) 158v17–18

МП о чоудеи (τὸ θαῦμα) 88r12

мн. РП чодеъ (τῶν θαυμάτων) 4r11–12, (τῶν
θαυμάτων) 25r13, (τῶν θαυμάτων) 37v11,
(τῶν θαυμάτων) 37r17, (θαυμάτων) 39r2–3,
(τὰ θαύματα) 42r3, (τῶν θαυμάτων) 43r7–8,
(τῶν θαυμάτων) 64v1, (θαυμάτων) 65v3,
(θαυμάτων) 69r7, (θαυμάτων) 76v9, (τῶν
θαυμάτων) 80v7–8, (τῶν θαυμάτων) [96r17],
чогдѣъ (τῶν θαυμάτων) 112r11–12, (θαυμά-
των) 123r2, чодеъ (τῶν θαυμάτων) 142r7–
8, (τῶν θαυμάτων) 160r15–16, 171v16,
172r1

ДП чоудѣсьнь (τῶν θαυμασίων) 7r5

– чоудомиъ (τεράτων) 141v8

ВП чодеа (τοῖς θαύμασιν) 41v6, (τοῖς θαύμα-
σιν) 54r11, (τέρατα) 92r14, (θαυμάσια)
146v15, въ чодеа 166r6, чодеа (τὰ θαυ-
μάσια) 177v11

ТП чодеъы (τοῖς θαύμασιν) 33r14, (θαύμασιν)
38r6, чоудѣъы (τοῖς θαύμασι) 64v9–10, чо-
деъы 96r17 < *РП* [-еъ], чоудѣъы (τοῖς θαύ-
μασι) 121v14–15, чоудѣъы 127v10, чоудѣъы

- 180v18 < *ед.* ДП [-сн], (θαύμασιν^Р) 183v17–18
- чюдотворити гл.**
н. дв. 2 л. [чюдотворита] (θαυματουργεῖτε) 43r16–17, чюдотворита 167v11
прич. д. н. ед. м. ИП чюдотворѡ (θαυματουργῶν) 69v18
стр. п. дв. ВП м. чюдотворена 43r16–17 < *н. дв.* 2 л. [чюдотворита]
- чюдотворьць сущ. м.**
ед. ИП чюдотворьць (θαυματουργός) 173r11
РП чюдотворьца 55r5
В=Р чюдотворьца (θαυματουργόν) 68r7–8
Зв. чюдотворьче (θαυματουργέ) 35r9, (θαυματουργέ) 35v10, (θαυματουργέ) 68v10–11
дв. ИП чюдотворьца (οἱ θαυματουργοί) 114v18
В=Р чюдотворьцоу 166r17–18
- чюдоточивъи прил.**
ед. ж. ВП чюдоточивою (θαυματόβρυτον) 195r1
- чюдъньи прил.**
ед. м. ИП чюдъньи (ὁ θαυμάστατος!) 65v9
Зв. чюдъньи 166v12–13
- чюждни прил.**
ед. м. ДП чюждноуемоу (τοῦ ἀλλοτρίου) 155r16–17
мн. ДП чюжднимъ (τὸ ἀλλότριον!) 7v17
- чървленица сущ. ж.**
ед. ВП чървленицю (βύσσον) 124r8
- чървьць сущ. м.**
ед. ВП чървьць (δέλεαρ) 58r8, (τὸ δέλεαρ) 58r16
- чърпати гл.**
прич. стр. н. ед. м. ИП чреплеанъ (ἀντλουμένη) 43v1
- чъртогъ сущ. м.**
ед. ИП чъртогъ (ὁ νυμφών) 7r9, (ὁ... θάλαμος) 10v8, (θάλαμος) 21v8–9
РП отъ чъртога (ἐκ παστοῦ) 190v2
ВП чъртогъ (τὸν νυμφῶνα) 118r7
- мн.* РП чъртогъ (θαλάμων) 36v2–3
МП въ чъртозѣхъ (ἐν θαλάμοις) 75v15, въ... чъртозѣхъ (πρὸς... θαλάμους) 76v13
- чьсть сущ. ж.**
ед. ИП чьсть (τιμή) 120r8
ВП чьсть (τὸν ὄλβον!) 59r7, за чьсть (ἀντι τιμῆς) 84r2, (τὰ γέρα) 109v5, (γέρας) 184v17
ТП чьстью (τιμῆ) 24r3–4, чьстию (τιμῆ) 50v2
- чьстьно нар.**
 чьстьно (σεπτῶς) 187v18
- чьстьньи прил.**
ед. м. ИП {тквои} чьстьньи 158v8–9 < [троничньи], чьстьньи (τιμιωτάτη!) 187r2
РП чьстьнааго (σεβασμίου) 5r2, чьтьнаго 12v1, Чьстьнааго (τιμίου) 13r17, чьстьнааго (τιμίου) 112r6–7
ДП чьстьноу {въивъшоу} (τιμηθέντος) 100r11 – чьстьноуемоу (τίμιον) 15r14–15
ВП чьстьнь 165r11
 – чьстьньи (τὸν τίμιον) 14r3
МП чьстьнѣль (τῷ σεπτῷ) 48r8
Зв. чьстьньи (τίμιε) 14r8, (σεπτός) 64v6, (τίμιε^Р) 149v6
с. РП чьстьнааго (τῶν σεπτῶν!) 132r9
ДП чьстьноуемоу (τὸ τίμιον) 132r17
ВП чьстьноѣ (σεβάσμιον) 56r11–12, (σεπτῆν) 185v12–13, (σεπτόν) 187r17–18
МП чьстьнѣль (σεπτῆ) 146r15
Зв. чьстьноѣ (τίμιον) 199v10–11
ж. ИП чьстьна (σεπτός) 42v5, (τίμιον) 178v5, чьстьна {въихъ} (μεμακάρισμαι!) 193v2 – чьстьнага (ἐτήσιος!) 50r15, (μεθ' ὧν!!!) 189r9
РП чьстьньа (τιμίας) 26r14
ВП чьстьною (σεπτῆν) 57v4–5, (τὸ σεπτόν!) 66v2, (τιμίαν) 108v14–15, (σεβασμία) 120v5, (σεπτόν) 137r4–5, (πανσέπτω!) 161r13–14, (σεπτῆν) 175v16, (τιμίαν) 195r2
МП чьстьнѣи (σεπτῷ) 39r15
Зв. чьстьна (αιδέσιμος) 121v11
 – чьстьнага (σεμνή) 56v17, (σεμνή) 77r13–14, (ἔντιμον) 120v10
дв. ИП м. чьстьнага (τίμια) 153r6, 167v1
ж. ИП чьстьнѣи (τίμια) 42r9
мн. ИП м. чьстьнии (τίμια) 93r17–18

жс. чьстьньгна (τὰ τίμα) 42r6–7
РП чьстьньнихъ (τιμίου) 23r4, (τιμωτάτων!)
 74v10, (σεπτόν) [79v17], (τιμίον) 91r15–
 16, чьньнихъ 108v10, (τιμίου) 113v10
ВП м. чьстьньгна (ἔγκριτα) 90r4
 жс. чьстьньгна 172r14
ТП чьстьньнили 67v2 < *чюдесьньнили, (τι-
 μίων) 73r13, (σεπτοῖς) 124v3–4
 м. чьстьньгы (τιμίος) 84v18
 Зв. чьстьньни (τίμοι) 80r6
сравн. ед. м. В=Р чьстьнькниша (τιμωτέραν!)
 36r12
 жс. *ИП* чьстьнькниши (τιμωτέρα) 185r10–11
ВП чьстьнькнишою (τιμωτέραν) 188v11–12

чьстьньк нар.
 чьстьньк 49v16

что мест. ед.
ИП что (τί) 83v16, (τί) 84r1, (τί) 84r8, (Τί)
 85r11, что (Τί) 162v5
РП Чьсо 122v8, чьсо 122v9
ДП чьсоу (Τί) 102v1
ВП Чьто (Τίς) 8v14, что (Τί) 67v14, Чьто (Τί)
 67v15, (Τί) 68r5, (Τί) 68r14, что (Τί)
 85v10, Чьто (Τί) 87r6, что (Τί) 102r4–5,
 (Τί) 130v12, (Τί) 149r8, Чьто (Τί) 194v3
ТП чьнь (τί) 95r8

Ш

шатание сущ. с.
 ед. *ВП* [шатание] (θράσος) 124r2
 мн. *РП* шатании (τὰ θράση!) 71r10
ВП шатания (τὰ θράση) 37v1, 124r2 < ед. *ВП*
 [-ние], (ὀφρύν!) 150r14

шестокрильньни прил.
 мн. *ИП* м. шестокрильньни (τὰ ἕξαπτέρυγα)
 130v8

шестъни прил.
 ед. м. *ВП* шестъни (ἕκτω) 128v7, (τῷ ἕκτω)
 128v15, (ἕκτω) 129v6

шоумъ сущ. м.
 ед. *ИП* шоумъ (ὁ ἥχος) 8v14

шьствие сущ. с.
 ед. *РП* шьствина (τῆς... πορείας) 78r17
ВП дошьствие! [{доброе} шьствие] (τὴν...
 πορείαν) 132v4, шьствие (τὴν πορείαν)
 143v2

шьствовати гл.
 прич. д. п. ед. жс. *ИП* шьствовавъши
 (ὀδεύσασα) 60v5–6

Щ

щадъкти гл.
 прич. стр. п. ед. с. *ИП* щадъкно 11r14

щедрота сущ. жс.
 мн. *ТП* щедротани (οἰκτιρμούςς) 51r12
МП въ щедротахъ (ἐν οἰκτιρμοῖς) 170r13

щедръ прил.
 ед. Зв. щедре (οἰκτίρμων) 100r18

Ъ

ъдъ сущ. м.
 ед. *ИП* ъдъ! [-дъ] (ὁ ἰός) 12v13

Ю

*юдуже нар.
 *юдуже (ὄθεν^р) 132v3

юже нар.
 юже [оудуже] 132v3 < *юдуже

Ѧ

Ѧвити гл.
 аор. ед. 3 л. яви (ἀνέδειξε) 63r2, (πεφανερώκεν)
 98r13, {свѣтило} яви (φωτοφανής!!!)
 122v3, яви (ἀνέδειξεν) 141v9, (ἀνέδειξεν)
 *170v1, 172r4
 перф. ед. 2 л. м. Ѧвилъ яси 179r4
 3 л. с. явило ясть (ἐφανερώσεν) 178v8

- прич. д. н. ед. м. ИП* **ѣвѣ!** ***ѣвѣ** (δηλῶν) 178r9, **ѣвѣ** 182v6 < ***ѣвѣ?**
- п. ед. м. ИП* **ѣвѣвъ** (ἀναδείξας) 124r14
- ДП* **ѣвѣвъшеоуѣ** (τῷ ἀναδείξαντι) 42r12–13
- стр. п. ед. м. В=Р* **ѣвѣнааго** (φανερούμενον) 122r15
- с. ИП* **ѣвѣноіе** (φανότατος!) 72v12
- ВП* **ѣвѣно** (ἐναργῆ) 98r13, (ἐφάμυλλον!) 120r2
- ТП* **ѣвѣнѣиниѣ** (ἐκφαντορικαῖς) 187r5
- ж. ВП* **ѣвѣноу** (ὀφθεῖσαν) 89r1
- ѦВИТИСА** *гл.*
- н. ед. 3 л.* **ѣвѣтъса** (ὀφθήσεται) 81v15
- аор. ед. 2 л.* **ѣвѣса** (ἀνεδείχθης) 16v13, (ὄφθης) 20v4, (ἀνεδείχθη) 22r3 < 3 л., (φανείς) 24r18, (ὄφθης) 25v14, (ἀνεδείχθης) 27r5, (ἀνεδείχθης) 27v10, **ѣвѣса** (ὄφθης) 28r11, **ѣвѣса** (ὄφθης) 36r8–9, (ὄφθης) 45v7, 50r6, (ἀνεδείχθης) 52r17, (ἀνεδείχθης) 53r6, (πεφανέρωσαι) 54v17–18, (ἀναδείχθεις!) 57r11, 60r9 < 3 л., (ἐδείχθης) 61v1, (ἀνεδείχθης) 68v6, (ἀνεδείχθης) 69r7, 69r11 < *прич.* ***ѣвѣтъса**, (ἀναδέδειξαι) 69v13, (ὄφθης) 72r8, (ἀνεδείχθης) 75v5, 76v17, (ὄφθης) 87r6–7, (ὄφθης) 106v3, (ἀπεφάνθης) 110r2, (ἀνεδείχθης) 114r10, (ἀνεδείχθης) 134r2, (ἀνεδείχθης) 135r11, 138v5, (ὄφθης) 139v10, (ὄφθης) 141v2–3, (ἀνεδείχθης) 147r8–9, (ὄφθης) 155v1, (ἀπεφάνης) 158v10, (ἐδείχθης) 158v11, (φανείς!) 162v12, 170v1 < ***ѣвѣ тѣ**, (ἀναδέδειξαι) 173v7, (ἐδείχθης) 175v12, (ἀνεδείχθης) 183v14, 200r17
- 3 л.* **ѣвѣса** (ἀνεδείχθη) 4v8, (ἐφανерώθη) 14v1, (ἐφάνη) 26r13, (ἐδείχθη) 34r7, (ἀνεδείχθη) *60r9, **ѣвѣса** (ὄφθη) 83r9–10, **ѣвѣса** (ἐπεφάνη) 83v13, (ἐφάνη) 87r4, (ἐπεφάνη^р) 102v17, (ἐπεφάνη) 105v6, (ἀνεδείχθη) 118r10, (πεφανέρωται) 122r4, (ἐπεфаневен) 129v15, (ἀνεδείχθη) 136v13, (πεφανέρωται) 137v4, (ἐπέфаневе) 153r11, 182r18, 182r9–10, (ἐπεφάνη) 201v11
- дв. 2 л.* **ѣвѣтсаѣ** (ὄφθητε) 40r2, 167v2
- 3 л.* **ѣвѣтсаѣ** (ἀνεδείχθησαν) 114v13, (ἀνεδείχθησαν) 160r10, (ὄφθησαν) 181r13
- мн. 2 л.* **ѣвѣтсаѣ** (ὄφθητε) 80r10
- импф. дв. 3 л.* **ѣвѣтсаѣ** (ἐδείκνυον!) 178r13 (ВОЗМ. ТЖ. ОТ **ѦВЛАТИСА**)
- перф. ед. 2 л. ж.* **ѣвѣласѣ** **ѣси** (ἀνεδείχθης) 51r5, (ἐδείχθης) 162r10
- нов. ед. 2 л.* **ѣвѣса** 28v17–18
- прич. д. п. ед. м. ИП* **ѣвѣлѣса** (ἀνεδείχθης!) 110r1, (ἀναδείχθεις) 142r6
- **ѣвѣлѣса** (δεικνύμενος) *69r11, (φανείς) 111r14
- **ѣвѣлѣсѣ** (ἐπιφανείς) 102v6–7, (ἐπιφανείς) 102v14–15, (ἐπιφανείς) 103r8
- ДП* **ѣвѣлѣшо... са** (ὀφθέντος) 19v16, **ѣвѣлѣшоуѣса** (φανερωθεῖσαν) 147r3–4
- В=Р* **ѣвѣлѣшасѣ** (ἀναφανέντα) 70v5, (ἀποδείχθέντα) 70v7, (φανέντα) 117v5
- **ѣвѣлѣшаагоуѣса** (ἐπιφανέντα) 93v13, (φανένти) 104r4
- ж. ИП* **ѣвѣлѣшисѣ** (ἀναδείχθεῖσαν) 55v7–8
- ВП* **ѣвѣлѣшисѣ** (φανερωθεῖσαν) 123r5
- мн. ИП м.* **ѣвѣлѣсѣ** (φανέντες) 80r8
- **ѣвѣлѣсѣ** (φανέντες) 32r5
- ѦВЛЕННЕ** *сущ. с.*
- ед. РП* **ѣвѣлѣнниѣ** (τῆς ἐπιφανείας^р) 103r16–17
- ТП* **ѣвѣлѣнниѣ** (δι'... ἐπιστασίας) 63r14, (τῆ... ἐπιφανεία) 98v16, (τῆ ἐπιφανεία) 104r1, (τῆ ἐπιφανεία) 104v1–2, (τῆ... ἐπιφανεία) 106r4
- См. тж.* ***ѣвѣлѣнѣ**
- ***ѣвѣлѣнѣ** *нар.*
- ***ѣвѣлѣнѣ** (ἐμφανῶς) 122r5
- ѦВЛАТИ** *гл.*
- прич. д. н. ед. м. ИП* **ѣвѣлѣти** (δεικνύων) 23v15, (δεικνύων) 136v15–16, (ἐλέγχων) 195r10
- ж. ИП* **ѣвѣлѣтиши** (ἐμφανίζουσα) 7v9
- дв. ИП м.* **ѣвѣлѣтиша** 166r1
- стр. н. мн. ИП м.* **ѣвѣлѣтѣни** (δεικνύμενοι) 72v18
- ѦВЛАТИСА** *гл.*
- н. ед. 3 л.* **ѣвѣлѣтѣсѣ** (δείκνυται) 7v15–16, **ѣвѣлѣтѣсѣ** (φανероῦται) 14v3, **ѣвѣлѣтѣсѣ** (πεφανέρωται!) 83v9–10, (δείκνυται) 99r8
- импф. дв. 3 л.* **ѣвѣлѣтсаѣ** (ἐδείκνυον!) 178r13 (ВОЗМ. ТЖ. ОТ **ѦВИТИСА**)

ἄρκῆ нар.

ἄρκῆ (ἐμφανῶς) 6r6, (ἐμφανῶς) 8r19, (ἐναργῶς) 48v8, (προδήλως) 61v7–8, (σαφῶς) 62r7, (ἐμφανῶς) 66r13, (ἐμφανῶς) 81v13, (ἐμφανῶς) 97v16, (σαφῶς) 138v15, 178r9 < ***ἄρκῆ**, **ἄρκῆ** (***ἄρκῆ**?) 182v6, **ἄρκῆ** (ἐμφανῶς) 201v3

ἄδοκίτωνι прил.

мн. **РП** **ἄδοκίτωνιχῆ** (ιοβόλον) 163r14

ἄδρο суц. с.

мн. **РП** **ἄдрῶ** (ἐκ λαγόνων) 121v2

МП **κῆ** **ἄдрῆχῆ** (ἐν κόλποις) 37r15–16, (ἐν τοῖς λαγόσι) 67r4–5, (ἐν κόλποις) 93v1, (ἐν τοῖς κόλποις) 191v5

ἄзва суц. ж.

мн. **РП** **ἄзвῆ** (τὰς ὀτειλάς!) 29r8, (τῶν... μολώπων) [92r7–8]

ВП **ἄзвῆ** 50r8, (τὰς πηγὰς) 74v16, (τὰ στίγματα) [134r15]

ἄздити гл.

прич. д. н. ед. м. **ИП** **ἄздων** (ἐποχοόμενος) 28r10–11

ἄзыкк¹ суц. м. ‘орган речи, речь’

ед. **ИП** **ἄзыкк** (γλῶσσα) 18v5, (Ἡ γλῶσσα) 34r6, (γλῶσσα) 158r8, 198v18

РП **ἄзыкка** (Γλῶσσαν) 130r7, (γλῶσσαν) 196r1

ВП **ἄзыкк** 114r7 < мн. [-**кк**], (τὴν γλῶτταν) 147r3, (γλῶτταν) 148r18

ТП **ἄзыккѣмь** (τῆ γλώττη) 13v13–14, (γλώσση) 31r11–12, **сѣ** **ἄзыккѣмь** (σὺν τῆ γλώττη) 53r1–2, [**ἄзыккѣмь**] (τῆ γλώσση) 113r3, **ἄзыккомъ!** (τῆ... γλώττη) 137v18, **ἄзыккѣмь** (τῆ... γλώττη) 142r16–17

мн. **РП** **ἄзыкк** {недогγογιομε} (ἐν ταῖς... γλωσσαλγίαις!) 45v4

ВП **ἄзыккы** (τὰς βλασφημίας!!) 96r3, (τὰς γλωσσαλγίαις!!) 113v3, (τὰς γλώσσας) [114r7]

ἄзыкк² суц. м. ‘народ’

мн. **ИП** **ἄзыкци** 11v5, (τὰ ἔθνη) 15v8, (τὰ ἔθνη) 16r1, (τὰ ἔθνη) 87v17–18

РП **ἄзыкк** (ἐξ ἔθνῶν) 12r13, **ἄзыкк** (τῶν ἔθνῶν) 34r9

ДП **ἄзыккомъ** (τῶν ἔθνῶν) 118v10, (τῶν ἔθνῶν) 201r13

ВП **ἄзыккы** (τὰ ἔθνη) 33r13, (τὰ ἔθνη) 33v15, **кѣ** **ἄзыккы** (εἰς τὰ ἔθνη) 53r17, **ἄзыккы** (τὰ ἔθνη) 58r18, (τὰ ἔθνη) 154r4, (τὰ ἔθνη) 194v6

МП **кѣ** **ἄзыккѣчῆ** (ἐν τοῖς ἔθνεσι) 27v11

Зв. **ἄзыкци** (τὰ ἔθνη) 12v6, (τὰ ἔθνη) 133v4, (τὰ ἔθνη) 200r8

ἄзыккѣнѣи прил.

ед. с. **ВП** **ἄзыккѣнѣи** (τῶν ἔθνῶν) 31r12

ἄко союз

ἄко 1v9, 1v12, (ὡς) 2v8, (ὡς) 3v15, (ὡς) 4r3, (ὡς) 4r5, 4r16, (ὡς) 4r17, (ὡς) 5r6, 6r2, (ὄτι) 6r9, (ὡς) 7v4, (ὄτι) 7r17, 10v16, 10v18, 11r17, (ὄτι) 11v11, (ὄτι) 11v15, (ὡς) 13r5, (ὡς) 13r16, (Ὡς) 13v9, (ὄτι) 14r9, (ὄτι) 15v4, (ὄτι) 18r11, (ὡς) [18r18], (ὄτι) 19r8, (ὡς) 19v3, (ὅπως) 20v16, (ὡς) 21v5, (ὡς) 23r1, (ὡς) 23r12, (ὡς) 23r14, (ὡς) 23v3, (ὄτι) 24r2, (ὄτι) 24r10, (ὡς) 24r18, (ὡς) 25r1, (ὡς) 25r2, (ὡς) 25r12, (ὡς) 27r12, (ὡς) 27v18, (ὡς) 28r11, (ὡς) 29v12, (ὡς) 30v1, (ὡς) 31r18, (ὥσπερ) 32r4, (Ὡς) 32r16, (ὄτι) 32v9, (ὡς) 33v16, (ὄτι) 34v10, (ὥς) 35r6, (ὡς) 35v7, (ὡς) 36r11, (ὄτι) 36v10, (ὡς) 36v18, (ὡς) 37r16, (ὡς) 37v7, (ὡς) 40r16, (ὡς) 40v2, (ὡς) 41r13, (ὡς) 41v11, (ὄτι) 42r4, (ὅπως) [43r11], (ὡς) 44r11, (ὡς) 45v11, (ὄτι) 47r17, (ὡς) 47v5, (Ὡς) 48v3, (ὡς) 48v8, (ὄτι) 49r12, 49v15, 50v15, (ὡς) 51r18, (ὥσπερ) 51v15, (ὡς) 53r2, (ὡς) 54r16, (ὄτι) 54r10–11, (ὡς) 54v11, (ὡς) 55r17, (ὡς) 55v1, (ὡς) 56v4, (ὡς) 57r9, (ὡς) 58r8, (ὥσπερ) 58r15, (ὡς) 58v11, (ὅπως) 58v17, (ὄτι) 60r13, (ὡς) 60v8, (ὡς) 60v10, (ὡς) 62v16, (ὡς) 65r14, (ὅπως) 66r3, (ὡς) 67r11, (Ὡς) 67r15, (Ὡς) 67r16, (ὄτι) 67v16, (ὄτι) 67v17, (ὡς) 69r4, (ὥσπερ) 69r17, (ὡς) 69v6, (ὡς) 70r15, (Ὡς) 71v (верх. поле), (Ὅτι) 74r9, (ὄτι) 75r11, (Ὡς) 75v8, 75v8, (ὡς) 75v15, (ὥσπερ) 77v1, (ὡς) 79r16, (ὡς) 80v9, (ὄτι) 81r14, (ὄτι) 81r17, (ὡς) 81v1, (ὡς) 82v2, (ὄτι) 83r9, (ὡς) 84r6–7, 84r13, (ὡς) 84v3, (ὄτι) 84v15, (ὡς) 86r1, (καθάπερ) 86r8, (ὄτι) 87r4, (ὄτι) 87r6, (ὡς) 87r7, (ὄτι)

88v10, (ὄτι) 90r12, (ὡς) 90v4, (ὡς) 92r6, (ὡς) 92r8, (ὡς) 92r17, 93r4, 93r11, 93r15, (Ως) 93v18, **ako** 94v18, **ako** (ὡς) 95v10, (ὡς) 97v9, (ὡς) 98v1, (ὡς) 98v6, (ὡς) 98v16, (Ως) 99v13, (ὡς) 100v13, (ὡς) 101r9, (ὡς) 101r13, (ὄτι) 103r11, (ὡς) 103v1, (ὄτι) 104r5, (ὡς^p) 105v5, (ὡς) 107v6, (ὡς) 107v12, (ὄτι) 108r13, (ὄτι) 108r14, (ὄτι) 108r16, (ὡς) 108v4, (ὡσει) 109r13, (ὡς) 110r14, 110v5, (ὄτι) 111r3, (ὄτι) 111v4, (ὡς) 113v14, (ᾠσπερ) 114r6, (ὡς) 116v3, (ὡς) 116v5, (ὡς) 116v6, (ὡς) 117r7, (ὡς) 117v9, (ὡς^p) 117v13, (ὡς) 117v17, (ὡς) 119r15–16, (ὡς) 119v3, (ὡς) 119v5, (ὡς) 119v6, (ᾠσπερ) 120r14, (ὡσει) 120r15, (ὡς) 120r16, (ὡς) [120v12], 121r10, (ὡς) 121v2, (ᾠσπερ) 122v3, 122v11, (ᾠσπερ) 123v7, (ὡς) 124r7, (ὡς) 125r12, (ὡς) 125r13, (ὡς^p) [126r7], (ὡς) 126v2, (ὡς) 126v9, (ὡς) 126v15, 127r15, (ὄτι) 129r18, (ὡς) 132v15, (ὡς) 133r12, (ὄτι) 133v6, (ὄτι) 133v13, (ὡς) 135v6, (ὡς) 136r3, (ὄτι) 137v4, (ὡς) 138v17, **iko** (Ως) 139r8, **ako** (ὡς) 139v11, (ὡς) 139v15, (ὡς) 140r1, (ὡς) 140r8, (ὡς) 141r15, (ὄπως) 142v2, (ὡς) 142v4, (ὡς) 142v15, (ὡς) 144r1, (ὡς) 144r2, (ὡς) 145r12, (ὄτι) 145v5, (ὡς) 146r14, (ᾠσπερ) 147r2, (ὄτι) 147v7, (ὄτι) 147v8–9, (ὄτι) 147v15–16, (ὡς) 148r17, (ὡς) 148v14, (ὡς^p) 149r17, (ὡς) 150r1, (ὡς) 150r2, (ὄτι) 150v14, 152r2, (ὄτι) 152r3, (ὄτι) 152r14, (Ως) 153v5, (ὡς) 154r3, (ὡς) 154v12, (ὡς) 155v2, (ὄτι) 157v14, (ὡς) [158r3], (ὡς) 158v8, **iko** (Ως) 159r14, **ako** (ὄτι) 159v10, (ὡς) 160r14, (ὡς) 162v1, (ὄπως) 162v17–18, (Ως) 163r7, (ὡς) 163v4, (ὡς) 163v10, (ὄτι) 164r1, (ὡς) 164r10, (ὡς) 164r17, 165r15, 167r14–15, 168r18, 168v13, (ὡς) 171r12, (ὡς) 172v15, (ὡς) 174r14, (ὡ!!!) 174v5, (ὡς) 174v11, (ὡς) 175r6, (Ως) 175r8, (ὡς) 175v17, (ὄτι) 177r11–12, (ὡς) 177v2, (ὡς) 177v6, (ὡς) 177v9, (ὡς) 178r5, (ὄτι) 178r9, (ὄτι) 178r13, 179r8, (ὡς) 179v10, (ὡς) 180v5, (ὡς) 181r6, (ὡς) 181r11, (ὡς) 181r12, 182r17, (ὡς) 184r15, (ὡς) 186v2, (ὄτι) 186v11, (ὡς) 188r4, (οἷά περ) 189r6, (ὡς) 190r14, (ὡς) 190v2, (ὡς) 191r9, (γὰρ) 192r7, (ὄτι) 193v3, (ὡς) 193v13, (ὄτι)

194r9, (ὄτι ὡς!) 194v5, (ὄτι) 194v6, (ὄτι) 194v7, (ὡς) 195r17, (ὄτι) 195v6–7, (ὡς) 196v2, (ὡς) 196v16, (ὡς) 197r11, (ὡς) 197r18, (ὡς) 197v3, 198v13, 198v16, 198v18, 198v18–199r1, 199r2, 199r13, 199r14, (Ως) 199v5, (ὡς) 200r12, 200r16, 200r17, 200v11–12, (ὡς) 201r1, (ὡς) 201v12, (ὡς) 202r1, (ὡς) 202v2, (ὡς) 202v3, 203r11, (ὡς) 203r18

– **ako** и (ὡς) 103v1, (ὡς) 105v1

akoже союз

akoже (ᾠσπερ) 4v8, (ὄτι) 8v17, (ὡς) 12r11–12, 28v6, 28v13, (καθὼς) 30v18, 49v5, (ᾠσπερ) 55r7, (ὡς) 60r17, (καθάπερ) 61r10, (ὡς) 112r5, (καθὼς) 117r16, 127r12, 127v6, (ὡς) 137r10–11, (ᾠσπερ) 140v15, (ὡς) 141r2, (καθάπερ) 148r3, (καθὼς) 152v4, (ᾠσπερ) 155r2, **ikoже** (ᾠσπερ) 156r13, **akoже** 170r17–18, (ὡς) 170v3, (ὡς) 173v7, (ὡς) 190v4, 191v13

arostь суц. ж.

ед. ИП arostь 170v8

ВП arostь (μανίαν) 32v10, *arostь* (τὰ θράση) 155r4–5, 165v15–16

arъ прил.

ед. ж. ИП ara (Δριμύς) 124v10

arьmъ суц. с.

ед. ДП armonъ (τῶ ζυγῶ) 35r2

asli суц. ж. мн.

ВП asli (τὴν φάτνην) 87r12, (τὴν φάτνην) 89r14

МП въ aslьxъ (φάτνη!) 81v17, (ἐν φάτνη) 82r14, (Φάτνη) 84r11, (φάτνη) 84v6, (ἐν φάτνη) 86r10, 93r12, (φάτνη) 201v17, (ἐν φάτνη^p) 202r18

Зв. asli (φάτνη) 81v8, (φάτνη) 83r3, (ἡ φάτνη!) 83v7

asno нар.

asno (τρανώς) 13v14, (τρανώς) 44r6, (σαφῶς) 78r13, (τρανώς) 95r8, (τρανώς) 111r5, (τρανώς) 121v1, (τρανώς) 146v5, 182v15

II. Указатель к дополнениям

Я

а союз

а (καί) *Соф384* 25v

авиѣ нар.

авиѣ (εὐθύς) *Q* 172v

Явксентини суц. м.

ед. *B=P* авѣнтиа (Αὐξέντιον) *Q* 91v

– ср. **Євксентини**

аврамьскѣи прил.

ед. ж. *РП* аврамьскѣа (Ἀβραμιαία) *Q* 175r

агньць суц. м.

ед. *ИП* агниць! (ὁ Ἄμνός) *Соф384* 26r, агньць 28r

ДП агньцоу (τὸν ἄμνόν) *Син279* 95v

B=P агньца (Ἄμνόν) *Q* 118v, агница! (τὸν Ἄμνόν) *Соф384* 94r

Ядамль прил. прит.

ед. м. *ВП* адамль *Син279* 140r

Ядамоуъ прил. прит.

ед. м. *ВП* адамоуъ *Син279* 140r

с. *ВП* адамоуо (τοῦ Ἀδάμ) *Соф384* 25r

Ядамъ суц. м.

ед. *ИП* адамъ (Ἀδάμ) *Q* 110v, (ὁ Ἀδάμ) 153v, (Ἀδάμ) *Син279* 28r, *Соф384* (ὁ Ἀδάμ) 17r

B=P адама (τὸν... Ἀδάμ) *Q* 107v

адоуъ прил. прит.

мн. *ИП* с. адова (Ἄδου) *Син279* 105r

адъ суц. м.

ед. *МП* въ адъ (ἐν ἄδῃ) *Соф384* 4v

адьскѣи прил.

мн. *ДП* адьскѣиниъ (τοῖς ἐν ἄδῃ) *Син589* 145r

азъ мест. ед.

РП мене *Q* 152v

ДП ми (μοί) *Q* 119r, (μοί) 146r, (μου) 152v, (μοί) *Син572* 85r, (μοί) [127r], *Син589* 163v, *Соф384* 25r, (μοί) 26r, (μοί) 46v

– мѣнѣ *Син589* 163v, 163v

ВП ма *Q* 68v (2×), (με) 118v, (με) 146r, (με) *Син279* 108v, *Син589* 163v, ма *Соф384* 41r

B=P мене *Соф384* 106v

ТП съ иною *Син589* 163v

МП въ мѣнѣ (ἐν ἐμοί) *Соф384* 26r

Ялксини суц. м.

ед. *Зв.* алксине! *Син589* 130r

ангелокъ прил. прит.

ед. ж. *ТП* ангелокую (ἄγγελου) *Син589* 54v

ангелъ суц. м.

ед. *ИП* ангелъ *Q* 89r, ангелъ (ἄγγελος) 167v, Янгелъ (Ἄγγελος) *Син279* 99v

B=P ангела (τὸν... ἄγγελον) *Син279* 98r

Зв. ангеле (ἄγγελε) *Син279* 98v

мн. *ИП* ангели (ἄγγελοι) *Q* 18r, (ἄγγελοι) 114v, (ἄγγελοι) 133v, (ἄγγελοι) *Син279* 148v, англи (ἄγγελοι) *Соф384* 85v

ДП ангеломъ (ἄγγέλων) *Q* 103v, ангеломъ (τῶν ἄγγέλων) 176r, ангеломъ (τῶν ἄγγέλων) *Син279* 50v, ангеломъ (ἄγγέλους) 101r, 109r

ТП съ ангелы (μετὰ ἄγγέλων) *Q* 119r, съ ангелы (μετ' ἄγγέλων) 173v, съ ангелы (μετ' ἄγγελων) 108v, (σὺν τῷ ἄγγέλῳ) *Син589* 55v, ангелы *Соф384* 27v

Зв. ангели (ἄγγελοι) *Q* 108v

ангельскѣи нар.

ангельскѣи (ἀγγελικῶς) *Q* 100r

ангельскѣи прил.

ед. с. *ТП* Янгельскѣиниъ (ἀγγελικῶ) *Соф384* 94r

ж. *ВП* ангельскоуѣ (ἀγγελικῶς!!!) *Q* 107r

мн. *ИП* м. ангельстии (τῶν ἄγγέλων) *Син279* 50r, (ἄγγέλων) *Соф384* 24v

с. ангельската (τῶν ἄγγέλων) *Син572* 92v

Андрей *сущ. м.*

ед. В=Р андреа (Ἀνδρέαν) Q 79г

Анна *сущ. ж.*

ед. ИП анна (ἡ Ἄννα) Q 75v, Янна (Ἄννα) Син589 53v, анна (ἡ Ἄννα) 54v, (ἡ Ἄννα) 55г

РП ѡтъ аньны (ἐκ τῆς Ἄννης) Син279 28г

ВП анноу (Ἄνναν) Соф384 75г

Зв. аньно (ἡ Ἄννα) Соф384 41v

– анна (Ἄννα) Син279 28v

Антиохъ *сущ. м.*

ед. ДП къ антихоу (πρὸς Ἀντίοχον) Q 175v

Зв. антиоше (Ἀντίοχε) Q 175v

Антонин *сущ. м.*

ед. Зв. антониѣ (Ἀντώνιε) Син572 100v

апостолъ *сущ. м.*

ед. ИП апостолъ (ὁ ἀπόστολος) Q 79г

РП апостола (τοῦ... ἀποστόλου) Q 72v

Зв. апостоле (ἀπόστολε) Q 31v, (ἀπόστοле) 70г, (ἀπόστοле) 136v, (ἀπόστοле) Син279 98v, (ἀπόστοле) 101г, (ἀπόστοле) Син589 140v

мн. ИП апостоли (οἱ ἀπόστολοι) Соф384 88v

ДП апостоламъ (ἀποστόλων) Син589 55v, (τῶν ἀποστόλων) Син279 73г, (ἀποστόλων) 98г, (τῶν ἀποστόλων) 105г, (κατὰ τοὺς... ἀποστόλους!) 108г

ВП апостолы Син589 163г

ТП съ апостолы (σὺν ἀποστόλοις) Син279 148v

апостольскъи *прил.*

ед. м. ВП апольскъи! (ἀποστολικήν) Q 133v,

Япостольскъи (τῶν ἀποστόλων) Q 32v

мн. ИП м. апостольстѣи (τῶν ἀποστόλων) Син279 154v–155г

Арестъ! *сущ. м.*

ед. В=Р ареста! (Ὁρέστην) Соф384 3г

– ср. Орестъ

архангелъ *сущ. м.*

ед. ИП архаангелъ! (ἀρχάγγελος) Q 152v

архиереи *сущ. м.*

ед. В=Р архиереа (τὸν... ἀρχιερέα) Q 67v

мн. ДП архиеремъ (ἀρχιερέων) Q 23v

архистратигъ *сущ. м.*

ед. ИП архистратигъ (ὁ ἀρχιστράτηγος) Син279 50v

Афанаси *сущ. м.*

ед. ИП афанасиѣ! (ὁ... Ἀθανάσιος) Син572 102v

В=Р афанасиа (Ἀθανάσιον) Соф384 34v

аще союз

аще (εἰ) Q 85v

Б

БАНѦ *сущ. ж.*

ед. РП банѦ ради (διὰ λουτροῦ) Q 126v

БАСНОСЛОВИЕ *сущ. с.*

мн. ВП баснословиа (τὰς... μυθουργίας) Q 79v

БЕЗ *предл.*

БЕЗЪ (ἀ-) Q 33г, (ǎ-) 185v

– БЕ- Q 73v, (ǎ-) 185v

БЕЗАКОНИЕ *сущ. с.*

*ед. ДП БЕЗАКОНИЮ Q 148v < прил. ед. ж. ВП *БЕЗАКОНЬНОЮ*

ВП БЕЗАКОНИЕ Q 187v, (παρανομίαν) Син279 154v

БЕЗАКОНЬНИКЪ *сущ. м.*

мн. РП БЕЗАКОНЬНИКЪ (παρانون) Q 176г

БЕЗАКОНЬНОВАТИ *гл.*

прич. д. п. ед. м. В=Р БЕЗАКОНЬНОВАТЪША (παρανομήσαντα) Син279 154v

БЕЗАКОНЬНЫ *прил.*

ед. м. РП БЕЗАКОНЬНА (άνόμου) Q 188г

*ж. ВП *БЕЗАКОНЬНОЮ (ἄθεσμον) Q 148v*

мн. ИП м. БЕЗАКОНЬНИИ Соф384 106v

БЕЗБОЖНЫ *прил.*

мн. ВП м. БЕЗБОЖНЫА (ἄθεων) Q 11v

БЕЗГРѢШЬНЫ *прил.*

ед. м. ДП БЕЗЪГРѢШЬНОУМОУ (τὸν ἀναμάρτητον) Q 176г

B=P βεγρῆσκηνα (ἀναμάρτητον) *Q* 133v
 – βεγρῆσκηναγο (τὸν ἀναμάρτητον) *Соф384*
 25v–26r

βездоушънън прил.

ед. м. *B=P* βεζдоушънааго (τὸν ἄπυον) *Q* 140r
 мн. *III* с. βεζδъшънага (τὰ ἄπυχα) *Q* 73r

βездъна сущ. ж.

ед. *III* βεζдъна (Ἄβυσσος) *Q* 185v
ВП βεζдъноу (ἄβυσσον) *Q* 185v

βεζлѣтъно нар.

βεζлѣтъно (ἀχρόνως) *Син572* 126v

βεζмъздъно нар.

βεζмъздъно *Син572* 166r

βεζначалънън прил.

ед. м. *РП* βεζначалъна (ἀνάρχου) *Син572* 127r
 Зв. βεζначалънън (ἄναρχε) *Q* 12r
 с. *III* βεζначалънон (ἄναρχος) *Син572* 126v

βεζнеβѣтънаа прил. ж.

ед. Зв. βεζнеβѣтънага (ἀνούμφευτε) *Q* 152v

βεζконъчънън прил.

ед. с. *РП* βεζконъчънаго (ἀτελευτήτου) *Син279*
 137v
 мн. *ВП* м. βεζконъчънъга (ἀτελευτήτους) *Q*
 11v, (ἀτελευτήτους) 175v

βεζкръвънъ прил.

мн. *ВП* ж. βεζкръвънъгы (ἀναμιάκτους) *Соф384*
 99r

βεζловесънън прил.

мн. *РП* βεζловесънъ (ἄλόγων) *Соф384* 99r
 – βεζловесънънхъ (τῶν ἀλόγων) *Q* 95v

βεζплодънън прил.

ед. ж. *ВП* βεζплодъноу (ἄκαρπον) *Q* 167r
 дв. *РП* βεζплодъноу (στειωτικῶν) *Син279* 99v

βεζплътънън прил.

ед. м. *III* βεζплътънън (ἄσαρκος) *Q* 167v, (ὁ
 ἀσώματος) *Син279* 50v
 мн. *РП* (...)τῶ βεζплътънънхъ (ὕπὸ ἀσωμά-
 των) *Q* 107v–100r

III βεζплътънъннн (Ἀσωμάτοις) *Син279* 50r,
 съ βεζплътънъннн (σὺν τοῖς ἀσωμάτοις)
Соф384 31v

βεζпорочънъ прил.

ед. с. *III* βεζпорочъно (ἄμωμος) *Q* 73v

βεζпрестани нар.

βεζпрестани (ἀπαύστως) *Q* 110v, βεζпрѣстани
 (ἀπαύστως) *Син279* 50v, (ἀδιαλείπτως) 118r

βεζпрестанънън прил.

ед. ж. *ВП* βεζпрастанъноу! (ἀκατάπαυστον)
Син279 50r

βεζъмъртне сущ. с.

ед. *РП* βεζъмъртна (τῆς ἀθανασίας) *Син572*
 102r (2×), (ἀμβροσίας) 102r

βεζъмъртънън прил.

ед. м. *ДП* βεζъмъртъноуоуоу (τῷ Ἀθανάτῳ) *Q*
 103r

βεζадънън прил.

ед. ж. *РП* βεζадъны (ἀγόνου) *Син279* 28r,
 (τῆς ἀγόνου) 95v
ВП βεζадъноу (ἄτεκνον) *Q* 70r
 дв. *РП* βεζадъноу (ἀγόνων) *Син589* 144v

βεζисльнън прил.

ед. с. *РП* βεζисльнааго (ἄμετρον) *Q* 88v

βлаговоление сущ. с.

ед. *III* βлаговоление *Q* 103v

благовѣрно нар.

благовѣрно (εὐσεβῶς) *Соф384* 34v–35r

благовѣрнън прил.

ед. м. *ДП* βлаговѣрнъноуоуоу (εὐσεβεῖ!!) *Q*
 21v

благовѣстовати гл.

н. ед. 1 л. βлаговѣстоую (εὐαγγελίζομαι) *Q* 152v
 прич. д. н. ед. м. *III* βлаговѣстоуа (ὁ... εὐαγγе-
 λιζόμενος) *Син589* 145r
 мн. *ДП* βлаговѣстоуюшннхъ (εὐαγγελιζόμενοις)
Соф384 4v

благовѣщати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП Благовѣщана (Εὐαγγελίζεσθαι!) Q 152v

благовѣщення сущ. с.

ед. РП Благовѣщення (Εὐαγγέλια!) Q 153v < мн. ИП

ТП Благовѣщеннямъ (ἐξ ἐπαγγελίας!) Q 73v

благогласие сущ. с.

ед. РП Благогласна Q 98v < *Богогласна

благодать сущ. ж.

ед. ИП Благодать (ή χάρις) Q 133v, (ή χάρις) Син572 96г, (ή... χάρις) Син589 53v, (ή χάρις) 57г

РП Благодати (τῆς χάριτος) Q 67v, (τῆς χάριτος) 134г

ВП Благодать (τὴν χάριν) Q 167г, (τὴν χάριν) Соф384 4v, (τὴν χάριν) 20г

ТП Благодатию (χάριτι) Q 136v, (τῆ χάριτι) Соф384 21v (2×), (Тῆ... χάριτι) 94г

Благодатьныи прил.

ед. с. ИП Благодатьноє (τῆς χάριτος) Соф384 20г

ж. ВП Благодатьноу (χαριτωθεῖσαν) Син589 53v

Зв. Благодатьнага (Κεχαριτωμένη) Q 185v

Благодѣть сущ. ж.

ед. РП Благодѣти (τῆς χάριτος) Син279 95v

ВП Благодѣть Син279 109г

Благоизволити гл.

аор. ед. 3 л. Благоизволи (εὐδοκεῖ!) Q 154г, Благоизволи (εὐδόκησον!) Q 175г < нов. ед. 2 л.

Благолѣние сущ. с.

ед. ВП Благолѣние (τὴν εὐπρέπειαν) Син279 136v

ТП Благолѣниемъ (εὐπρέπειαν) Син279 148v

Благоплодие сущ. с.

ед. ВП Благоплодие (εὐφορίαν) Q 11v

Благоприятный прил.

мн. ТП ж. Благоприятными (εὐπροσδέκτοις) Q 155г

Благорастворенъ прил.

мн. ВП м. Благорастворены (εὐκράτους) Q 11v

Благословие сущ. с.

ед. ВП Благословие Q 105v < *Богословие

Благословити гл.

нов. ед. 2 л. Благослови (εὐλόγησον) Q 10v, (εὐλόγησον) 12г

прич. д. н. ед. м. ИП Благослова (εὐλογῶν) Q 146г, Син572 92v

стр. п. ед. ж. ИП Благословлена (εὐλογημένη) Син589 55г

Благословитисѧ гл.

н. ед. 3 л. Благословитисѧ Соф384 27v

Благословление сущ. с.

ед. ВП Благословление (τὴν εὐλογίαν) Q 18г, (τὴν εὐλογίαν) Син279 148v

Благостыни сущ. ж.

ед. РП Благостына (τῆς χρηστότητος^p) Q 154г

Благость сущ. ж.

ед. РП Благости (τῆς χρηστότητος) Q 10v, (ДП?) (χρηστότης) Син572 73v

Благоухание сущ. с.

ед. ИП Благоухание (εὐωδία) Соф384 20г

РП Благоухания (εὐωδεστάτης!!) Q 187v

ВП Благоухание (εὐωδίαν) Q 55v, (ἡδυσμα) Син572 104v

мн. ИП Благоухания (ή... εὐωδία!) Q 85v

Благоуханьныи прил.

ед. м. ИП Благоуханьныи (εὐῶδες) Син589 54г

Благоухати гл.

н. ед. 2 л. Благоухаши (μυρίζεις) Син279 73г

Благочадие сущ. с.

ед. ТП Благочадиемъ Q 70г

Благочестивыи прил.

ед. м. ДП Благочестивоу (εὐσεβεῖ) Q 18v

мн. РП Благочестивыхъ (εὐσεβῶν) Соф384 19v–20г

благочѣстїе *сущ. с.*

ед. ВП благочѣстїе *Син*572 166г

МП ω благочѣстїи (ὕπερ τῆς εὐσεβείας)
*Син*279 108г

благочѣстѣно *нар.*

благочѣстѣно (εὐσεβῶς) *Q* 164v

благѣи *прил.*

ед. м. ИП благѣи-и (ἀγαθός) *Q* 10v, благѣи
(εὐκλεής) *Син*279 114v

Зв. блаже *Соф*384 98v

– благѣи (ἀγαθῆ) *Q* 177v

блажати *гл.*

прич. стр. н. мн. ИП м. блажаѣнии (μακαρίζονται!) *Q* 98v

блаженѣи *прил.*

ед. м. РП блаженааго (μακαρίου) *Q* 68v

Зв. блажене (μάκαρ) *Q* 134v, (панеѹфеме!!)
136v, (мака́рие) 155v, (мака́рие) 176г, (ма-
ка́рие) *Син*279 108v, (ма́кар) *Син*572 127г

– блаженѣи (μακάрие) *Син*279 155г

с. ИП блаженоѹ (Μακαρία) *Соф*384 75v

ж. РП блаженѣна (μακαρίας) *Соф*384 31v

блажити *гл.*

н. мн. I л. блажитѣ (μακαρίζομεν) *Син*279
28v, (μακαρίζομεν) *Соф*384 85v

блажитисѧ *гл.*

н. ед. 3 л. блажитѣсѧ (μακαρίζεται) *Соф*384 61v

ближнни *прил.*

ед. м. Зв. ближнни (γνήσιε) *Q* 31v

мн. ИП ж. ближннѧ (αἱ πλησίον) *Q* 73v

близѣ *предл.*

близѣ (ἐγγύς) *Син*279 73г

блюдо *сущ. с.*

ед. МП на блюди (ἐπὶ πίνακος) *Q* 148v, (ἐπὶ
πίνακι) *Q* 187г

во союз

во (γάρ) *Q* 12г, (γάρ) 17v, (γάρ) 68г, 68г, 68v,
(γάρ) 70г, (γάρ) 72v, (γάρ) 73г, (γάρ) 73v,
73v, 75г, 75г, (γάρ) 79г, (γάρ) 79v, 89г, (γάρ)

91v, (γάρ) 100v, (γάρ) 107г, (γάρ) 110v (4×),
117г, (γάρ) 118v, (γάρ) 118v, (γάρ) 133v,
(γάρ) 146v (2×), (γάρ) 155v (2×), (γάρ) 157г,
(γάρ) 159г, (γάρ) 167г, (γάρ) 167v, (γάρ)
176г, 176г, (γάρ) 176v, (μὲν) 187v, (γάρ) 64г,
(γάρ) 73г, (γάρ) 99v, (γάρ) 103v, (γάρ) 108v,
(4×), (γάρ) 109г, (γάρ) 109v, (γάρ) 114г,
(γάρ) 114v, (γάρ) 136v, (γάρ) 148г, *Син*572
73v, (γάρ) 85v, (γάρ) 100v, 166г, (γάρ)
*Син*589 53v, (γάρ) 55v, 163v (3×), (γάρ)
*Соф*384 31v, (γάρ) 34v, 41г, (γάρ) 41v, (γάρ)
46v, (γάρ) 61v, (μὲν) 61v, (γάρ) 85v (2×), 97г
(2×), (γάρ) 202v

богатѣи *прил.*

мн. ВП м. богатѣна (πλούσια) *Q* 118v

богатѣство *сущ. с.*

ед. ИП богатѣство (ὁ πλοῦτος^p) *Q* 154г

РП богатѣства (πλουτισμοῦ^p) *Q* 105v, богатѣ-
ства (πλοῦτον) *Соф*384 35г

ВП богатѣство *Син*589 130г

богоблаженѣ *прил.*

ед. м. Зв. богоблажене *Син*589 57v

боговѣкѣстїиѣи *прил.*

ед. ж. ИП боговѣкѣстїиѧ (θεοχώρητος)
*Син*589 54г

*боговѣкѣиѧ *прил.*

ед. ж. ИП вѣкѣиѧ! *боговѣкѣиѧ (θεόφθογ-
γος) *Q* 134г

*богогласїе *сущ. с.*

ед. РП *богогласїа (θειγορίας^p) *Q* 98v

богогласѣиѣи *прил.*

ед. м. ИП богогласѣиѣи (θεσπέσιος) *Q* 159г

богодатѣиѣи *прил.*

ед. м. ИП богодатѣиѣи *Соф*384 97г

богодѣхновѣиѣи *прил.*

ед. ж. ИП богодѣхновѣиѣи *Соф*384 107г

боголѣпно *нар.*

боголѣпно (θεοπρεπῶς) *Q* 88v, (θεοπρεπῶς)
146г, (θεοπρεπῶς) *Син*279 136v

вогюлювьць *сущ. м.*

ед. ДП вогюлювьцю (τῷ φιλοχρίστῳ) *Q* 18г

вогюлюдръи *прил.*

ед. м. Зв. вогюлюдрѣ (θεοφάντορ!!) *Соф*384 20г

ж. ВП вогюлюдрюю (τὴν θεόφρονα) *Соф*384 75г

Зв. вогюлюдраа (ἡ θεόφρων) *Син*279 28v

вогюносъ *сущ. м.*

ед. Зв. вогюносѣ (θεοφόρε) *Соф*384 31v, (θεοφόρε) 41v

вогюносъць *сущ. м.*

ед. Зв. вогюносъчѣ (θεοφόρε) *Син*572 96г

вогюприпатынъи *прил.*

ед. м. Зв. вогюприпатынѣ (θεόληπτε) *Q* 134v

вогюразоумни *сущ. с.*

ед. РП вогюразоумниа (θεογνωσία) *Син*589 140v

ДП къ вогюразоумнию (πρὸς τὴν θεογνωσίαν) *Син*279 104г

ВП вогюразоумниѣ (τὴν θεογνωσίαν) *Син*279 103v–104г

вогюродница *сущ. ж.*

ед. ИП вогюродница (ἡ... Θεοτόκος) *Син*279 28г

РП вогюродница ради (διὰ τῆς Θεοτόκου) *Q* 10v,
вогюродница (τῆς Θεοτόκου) *Q* 12г (2×),
(τῆς... Θεοτόκου) *Соф*384 85г

ВП вогюродницю (Θεοτόκον) *Q* 146г

Зв. вогюродницѣ (Θεοτόке) *Q* 185v, (Θεοτόке) *Син*572 85г, *Соф*384 41г

вогюсловесънъи *прил.*

мн. ТП вогюсловесънъини (θεολογικοῖς) *Соф*384 37г

вогюсловни *сущ. с.*

ед. РП вогюсловниа (τῆς θεολογίας) *Q* 32v

ВП *вогюсловниѣ (θεολογίαν^Р) *Q* 105v

ТП вогюсловниѣмъ (διὰ τῆς... θεηγορίας) *Син*572 102г

вогюсловити *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП вогюсловити (θεολογῶν) *Соф*384 35г

вогюсловъ *сущ. м.*

ед. Зв. вогюсловѣ (Θεολόγε) *Q* 31v

вогюсловъць *сущ. м.*

ед. В=Р вогюсловъца (θεολόγε!) *Син*572 126v

вогючъстивъи *прил.*

мн. РП вогючъстивъинъчъ *Син*572 165v

вогюдвлени *сущ. с.*

ед. ВП вогюдвлениѣ (τὰ Θεοφάνεια) *Соф*384 21v

вогъ *сущ. м.*

ед. ИП вогъ (Θεός) *Q* 107г, (Θεός) 108v, (Θεός) 110г, (Θεός) 118v, (ὁ Θεός) 154г, (Θεός) 176v, (Θεός) 186г, *Син*279 108v, 139v, (ὁ Θεός) *Син*572 85г, 92v, (Θεός) 127г, (Θεός) *Син*589 53v, 130г, (Θεός) *Соф*384 (Θεός) 16v, (ὁ Θεός) 17г, (Θεός) 25г, (Θεός) 25v

РП вога (τοῦ Θεοῦ) *Q* 73v, (τοῦ Θεοῦ) 95v, (τοῦ Θεοῦ) 98v, *отъ* вога (ἐκ Θεοῦ) 136v, вога (τοῦ Θεοῦ) 159г, (тоῦ... Πατρός!!) 176г, (тоῦ Θεοῦ) *Син*279 151v, (θεῖον) *Син*589 53v, (тоῦ Θεοῦ) 55г, *отъ* вога 57v
В=Р вога (τὸν Θεόν) *Q* 18v, (τὸν... Θεόν) 114v, ѣа (Θεόν) 146v, вога (τὸν Θεόν) 152v, (τῷ... Θεῷ) 173v, (Θεόν) *Син*279 64г, (τῷ Θεῷ!) 115г, *Син*572 92v, *Син*589 53v, 130г, *Соф*384 27v, (Θεόν) 41г (2×)

ДП къ вога (πρὸς Θεόν) *Q* 31v, вога (Θεόν) 31v, (Θεῷ) 32v, къ вога (πρὸς τὸν Θεόν) 67v, вога (τῷ Θεῷ) 73v, вога (Θεῷ) 75v, къ вога (πρὸς Θεόν^Р) 88v, 89г, вога (Θεῷ) 100г, (Θεόν) 103г, (Θεῷ) 103v, вога (Θεῷ) 103v, вога (Θεῷ^Р) 105v, (Θεῷ) 107г, (Θεῷ) 107v (2×), къ вога (πρὸς Θεόν) 126v, вога (τῷ... Θεῷ) 155г, (τῷ... Θεῷ) 155v, къ вога (πρὸς Θεόν) 173г, вога (Κύριον!) 176г, (Θεῷ) *Син*279 108v, (τῷ Θεῷ) 109v, (τῷ Θεῷ) 118г, вога (Θεῷ) *Син*589 55г, (Θεόν) *Соф*384 88v

ТП съ вогамъ (τῷ Θεῷ) *Син*589 55v

МП ѡ вогаѣ (ἐν Θεῷ) *Син*279 109г

Зв. воже (ὁ Θεός) *Q* 12г, (ὁ Θεός) 73г, (Θεός) 107v, (ὁ Θεός) 127г, 129г, (ὁ Θεός) 167v, (ὁ Θεός) 175г, (ὁ Θεός) *Син*279 137г, (ὁ... Θεός) *Соф*384 26г, 41г, (ὁ Θεός) 62г, 97v

вожии прил.

ед. м. ИП вожии (Θεοῦ) Q 153v, (τοῦ Θεοῦ)
Соф384 26г

РП вожина (τοῦ Θεοῦ) Син279 148v

ВП вожии (τοῦ Θεοῦ) Син279 154v

В=Р вожина (τοῦ Θεοῦ) Q 176г, (τοῦ Θεοῦ)
Соф384 94г

ТП вожиель (θεόθεν) Q 18v

Зв. вожии Син279 140г

с. ИП вожиє (Θεοῦ) Q 68v

ВП вожиє (Θεοῦ) Син589 55г

ТП вожиель (θείω) Син279 117v

ж. ИП вожина (τοῦ Θεοῦ) Q 133v, (Θεοῦ)
185v–186г, (θεία) Син589 53v

РП вожина {ματєρε} (τῆς Θεομήτορος) Соф384
85v

ВП вожию (τοῦ Θεοῦ) Q 73v, (τοῦ Θεοῦ)
Син279 151г, (τοῦ Θεοῦ) Син589 54г (2×),
Соф384 41г

вожьство суц. с.

ед. РП Божьства (Τῆς Θεότητος) Q 179г, вожь-
ства (τῆς Θεότητος) Син279 137г

ДП вожьствѣ (τῆ... Θεότητι) Син279 50v

ВП вожьство (τὴν Θεότητα) Син279 137г

вожьствьныи прил.

ед. м. ИП вожьствьныи (θείος) Q 72v

ДП вожьствьноуѣмоу (τὸ θεῖον) Q 146v

ВП вожьствьныи (θεῖον) Q 109v–110г

ТП вожьствьныиль (θείω) Соф384 36г

с. ИП Божьствьноє (Θεῖος) Q 18v

ВП вожьствьноє (θείαν) Соф384 4v

ж. РП вожьствьныа Q 173г, вожьствьныа
(τοῦ θεῖου) Син589 140v

ВП вожьствьноуѣю (θείω) Q 146г, (τὸ θεῖον)
Соф384 75г

МП вожьствьнѣи (θεία) Син279 109v

дв. ВП ж. вожьствьнѣи (ἐνθέους) Син279 103v

мн. РП вожьствьнѣихъ (θεουργῶν!) Q 67г,
(θείων) Син279 73г

ВП с. вожьствьнаа (τὰ θεῖα) Q 140г, вожьствь-
наа (θεία) Син572 102v

МП вожьствьнѣихъ (θεῖα) Син589 54v

вожьствьнѣ нар.

вожьствьнѣ (ἐνθέως) Q 170г, вожьствьнѣи!
(θείως) 185v

вокъ суц. м.

дв. РП из вокж (ἐκ... λαγόνων) Q 18v, ωтъ...
вокоу (ἐκ... ὠδίνων!) Син279 99v, отъ...
вокоу (ἐξ... λαγόνων) Син589 144v, ωтъ...
вокоу (ἐκ λαγόνων) Соф384 75г

волии прил. сравн.

ед. м. ИП волии (μείζων) Q 188г, (μείζων)
Син589 144v

мн. ВП с. вольшаа (τὰ κρείττονα) Q 155г

волъзнь суц. ж.

мн. ВП волъзнии (τοὺς πόρους) Q 155г, (τοὺς
κόπους) Син279 101г

ТП волъзньми (πόνοις) Соф384 32v

волъти гл.

прич. д. н. мн. ДП волъциимъ Син572 166г

Борисъ суц. м.

ед. Зв. корисє Соф384 106v

вогачиса гл.

прич. д. н. мн. ИП с. вогачаса (αἰδούμενα) Q
73г

вракъ суц. м.

ед. ДП {неискоуьснаа} вракоу (ἀπειρόγαγε) Q
152v

вратиа суц. ж.

ед. ВП вратию (ἀδελφούς) Q 73г

Зв. вратие (ἀδελφοί) Соф384 98v

вратоненавидѣние суц. с.

ед. РП вратоненавидѣниа Соф384 106v

вратъ суц. м.

ед. РП отъ врата Соф384 106v

время суц. с.

ед. ВП врѣмя (κλοιόν) Син279 98г

вѣдѣние суц. с.

мн. ВП вѣдѣниа (τὰς ἀγροπνίας) Син279 101г

вѣвачи гл.

н. ед. 3 л. вѣвачеть (γίνεται) Q 126v, {сѣк-
каемъ} вѣвачеть (ἀπετμήθη!) [188г]

105v, {ουελγυшангъ} вѣсть (ἠκούσθη) 118v, вѣсть (κεχηρημάτικεν) 153v, {δρεστοингъ} вѣсть (ἠξιώται) 167v, {οττѣвьрето} вѣсть (ἠνοίγη) 176v, вѣсть (γέγονε) *Син*279 50v, {пороученгъ} вѣсть (ἐγκεχειρίστο) *Соф*384 61v, {поставлена} вѣсть (ἀνεγηγευμένον!) 99r

мн. 3 л. вѣша (γεγόνασι) *Q* 55v, (γέγονε) *Соф*384 99r

импф. *ед.* 3 л. {вндимгъ} вѣше (ἐδέркеτο) *Q* 167v

мн. 3 л. {вдържили} вѣшоу (συνείχοντο) *Соф*384 88v

аор. импф. *ед.* 3 л. вѣ (ἦν) *Соф*384 24v

перф. *ед.* 2 л. м. вѣль неси (ἐγένου) *Q* 176v

пов. *ед.* 2 л. {ουμоленгъ} вѣди (δυσωπήθητι) *Q* 176r, вѣди (γενοῦ) *Соф*384 99r

прич. д. н. *ед.* м. *III* сѣ *Q* 129r, (ὑπάρχων) *Син*279 73r, 139v, (ἐντυγχάνων!!) *Син*572 100v

– сѣи (ὁ ὢν) *Q* 11v, (ὑπάρχων) 26v, (ὑπάρχων) 26v, (ὢν) 68v, (ὑπάρχων) 127r

РП {жива} соуца (ζῶντι!) *Q* 140r

– соуцааго (τοῦ) *Q* 146r

V=P соуца (ὄντα) *Син*279 95v, {жива} соуца (ζῶντα) *Соф*384 46v

с. *III* сѣцинимъ (ὑпарктиκῶ) *Q* 67v

ж. *III* {млада} соуци (νηπιάζουσα) *Син*589 55r

мн. *III* с. соуцаа (τὰ ὄντα) *Соф*384 16v

РП Соуцинихъ (τῶν) *Соф*384 35r, соуцинихъ (τῶν) 41r

ДП соуцинимъ (τοῖς) [*Q* 103v], (τοῖς) 146v, *Син*572 166r

ТП сѣ сѣциними (Σὺν τοῖς) *Q* 85v, 88v

бѣд. *ед.* *ж.* *РП* вѣдоуцаа (μελλούσης) *Соф*384 88v

п. *ед.* м. *III* вѣвгъ (ἐγένου!) *Q* 68v, (ἐχηρημάτισας!) 70r, 89r, (γενόμενος) 157r, {ουловленгъ} вѣвгъ (ἀγρευθεῖς) 159r, вѣвгъ (γενόμενος) 188r, (γενόμενος) *Син*279 73r, {посѣлангъ} вѣвгъ (ἀπεστάλης!) *Син*589 140v, вѣвгъ (γενόμενος) *Соф*384 20r, (γενόμενος) 20v, {посѣченгъ} вѣвгъ (ἀποτμηθεῖς) 61v, вѣвгъ 97r

V=P вѣвгъша (γενόμενον) *Син*572 105r

с. *ВП* вѣвгъше (οὔσαν!) *Соф*384 4v

мн. *III* м. вѣвгъше (γενόμενοι) *Соф*384 32v

ДП вѣвгъшинимъ (ὑπάρξασιν) *Соф*384 4v

– м. {οсжжденомгъ} вѣвгъшемъ (κατακριθέντας) *Q* 85r

вѣрнннъи *прил.*

ед. м. *III* вѣрнннъи (πηλώδης) *Q* 79v, (πήλινος) **Q* 167r

с. *III* вѣрнннѣ (πηλίνη) *Q* 79v

вѣда *суц.* *ж.*

ед. *ВП* вѣдоу {приемла} (προκινδунеύων) *Соф*384 20r

мн. *РП* отъ вѣдъ (δεινῶν) *Q* 70v, отъ вѣдъ (ἐκ κινδύνων) *Син*279 73r, (κινδύνων) 105r

МП вѣ вѣдахъ *Син*572 166r

вѣсовьскъи *прил.*

мн. *III* с. вѣсовьскаа (δαιμόνων) *Син*279 109r

ВП ж. вѣсовьскыа (τῶν δαιμόνων) *Q* 170r

вѣсѣ *суц.* м.

мн. *ДП* вѣсомъ (δαιμόνων) *Q* 24r

Б

[варити] *гл.*

импф. *мн.* 3 л. [вардохъ] проελάμβανον *Q* 175r

варфоломѣи *суц.* м.

ед. *Зв.* варфоломѣио *Син*589 140v

василии *суц.* м.

ед. *Зв.* василие (Βασίλειε) *Соф*384 19v, (Βασίλειε) 20r, (Βασίλειε) 20r

вашѣ *мест.*

ед. *ж.* *ВП* вашю (ὁμῶν) *Q* 96v

велии *прил.*

ед. м. *III* велии *Соф*384 41r

ж. *РП* велиа *Q* 89r

ВП велию (μέγα) *Q* 18v, (μέγα) 73r, *велиж* (μέγα) 79r, *велию* (μέγα) 115r, *велиж* (μέγα) 118v, *велию* (μέγα) 134r, (μέγα) 140r, (μέγα) 149r, (μέγα) 155r (2×), (μέγα) 159r, (μέγα) *Син*279 64r, (μέγα) 95v, (μέγα) 109r, (μέγα)

- 114v, (μέγα) *Син*572 96v, (μέγα) 102v, (μέγα) *Син*589 53v, (μέγα) 54г, (μέγα) 54v, (μέγα) 141г, (μέγα) *Соф*384 20г, (μέγα) 20v, (μέγα) 25v, (μέγα) 31v
- ВЕЛИКОМΕΝΗΝЪГИ** *прил.*
мн. ИП м. великоменини (μεγαλώνυμοι) *Q* 98v
- ВЕЛИКЪГИ** *прил.*
ед. м. ИП великъги (ὁ μέγας) *Син*589 55г, (μέγας) 144v
РП Великаго (μεγάλου) *Q* 155г, *Великаго* (μεγάλου) *Син*279 108v
В=Р великаго (μέγαν) *Q* 67v
ж. ИП Великага (μεγάλη) *Син*572 102v, *Великага!* (μέγα) *Соф*384 34v
ДП велицъги *Соф*384 97v
дв. ВП с. велицъги (τοὺς μεγάλους) *Соф*384 61v
- ВЕЛИЧАТИ** *гл.*
прич. д. н. мн. ИП м. величающе *Син*589 57v
- ВЕЛИЧЕСТВИЕ** *сущ. с.*
мн. МП о... величествинхъ (ἐπὶ τὰ... μεγαλεῖα) *Q* 73v
- ВЕЛЬМОЖА** *сущ. м.*
мн. ДП вельможамъ *Соф*384 97г
- ВЕЛѢНИЕ** *сущ. с.*
мн. РП велѣни! (τῶν... δογμάτων) *Син*279 103v
- ВЕСЕЛИЕ** *сущ. с.*
ед. РП веселиа *Соф*384 99г
ВП веселье (εὐφροσύνην) *Q* 73v, *веселие* (εὐφροσύνην) *Син*279 28v, *на веселие* (πρὸς εὐωχίαν) *Син*572 102v
ТП съ веселиень (γηθοσύνης) *Q* 75г, (μετ' εὐφροσύνης) *Син*589 54г
- ВЕСЕЛИТИ** *гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП весела (εὐφραίνει!) *Q* 155г
- ВЕСЕЛИТИСѦ** *гл.*
н. ед. 3 л. веселитъсѦ (εὐφραίνεται) *Син*279 64г, (εὐφραίνεται) 110г, (χαίρουσι!) *Син*589 55г
- {Да} *веселитъсѦ* (Ἀγαλλιᾶσθω) *Q* 73v, {Да} *веселитъсѦ* (Εὐφραίνεσθω) 75v
дв. 3 л. {Да} веселитасѦ (εὐφραινέσθωσαν) *Q* 108v
мн. 3 л. веселатъсѦ (εὐφραίνονται) *Q* 18г, (εὐφραίνονται) 133v
нов. ед. 2 л. веселнсѦ (εὐφραίνου) [*Q* 155г], (ἀγάλλου) *Син*279 108v, (εὐφραίνου) 114v, *Соф*384 41г, (εὐφραίνου) 41v
мн. 2 л. веселитесѦ (ἀγαλλιᾶσθε) *Q* 75v
прич. д. н. ед. м. ИП веселасѦ *Q* 155г < *нов. [веселнсѦ]*
мн. ИП м. веселашесѦ (ἐορτάζοντα!!) *Син*279 64г
- ВЕСЕЛЪ** *прил.*
ед. с. ИП весело (τερπνόν) *Син*589 54г
- ВЕСНА** *сущ. ж.*
ед. ИП весна (τὸ ἔαρ) *Q* 157г
- ВЕТЪХЪГИ** *прил.*
ед. м. ИП ветъхъги! (παλαιόν) *Соф*384 98v
РП ветъхаго (Παλαιᾶς) *Q* 146г, *ветъхаго* (παλαιού) *Соф*384 99г
мн. РП ветъхъгинхъ (τῶν παλαιῶν) *Соф*384 98v
- ВЕЩЬ** *сущ. ж.*
мн. РП вещи (πραγμάτων) *Соф*384 35г
- ВИДѢНИЕ** *сущ. с.*
ед. ИП видѣние (τὸ φαινόμενον!!) *Q* 126v
ДП видѣнню (θεωρίας) *Q* 18v
ВП въ видѣние (εἰς θεωρίαν) *Q* 68г, (εἰς θεωρίας!) 70г, *видѣние* 79v < *вѣдѣние
ТП видѣниень (τῆ ὄπτασι) *Q* 85г, съ вѣдѣниень! *вид- (σὺν τῇ ὀράσει) *Син*279 136v
- ВИДѢТИ** *гл.*
инф. видѣти (κατιδεῖν) *Соф*384 24v, 46v
н. ед. 1 л. вижю (θεωρῶ) *Q* 176г, *вижю* (θεωρῶ) *Соф*384 46v, (ὄρῶ) 88v
аор. ед. 1 л. видѣхъ (εἶδον) *Q* 146v (2×), (εἶδον) *Соф*384 41г, (εἶδον) 46v
2 л. видѣ (εἶδες) *Син*279 99v
дв. 3 л. видѣста *Соф*384 41г

мн. 3 л. видѣша (εἶδον) Q 103v, (ἐθεάσαντο)
Cин279 99v, (εἶδον) Tун152 71v

перф. ед. 2 л. м. видѣлѣ еси (εἶδες) Соф384
41v

3 л. м. видѣлѣ ѡсть (ἐθεάσατο) Q 176v

пов. мн. 1 л. видимѣ (ἴδωμεν) Q 114v, (ἴδωμεν)
133v

прич. д. н. ед. м. ИП видѣ (ὀπτανόμενος) Q
146v, (ὀρῶν) Соф384 41г, 106v

п. ед. м. ИП видѣвѣ (ιδῶν) Q 107v, (θεασά-
μενος) 159г, Соф384 28г

стр. н. ед. м. ИП видимѣ {вѣше} (εδέρκετο)
Q 167v

жс. ИП видима Cин572 127г < *видѣ {ми} сѣ
мн. РП вѣше видимѣиѣхъ (ὕπερ τὰ ὀρώμενα)

Q 68v

ДП видимѣиѣхъ (ὀρατῶν) Q 12г

ВП м. видимѣиѣ (ὀρωμένων) Q 159г

видѣтисѣ гл.

н. ед. 3 л. видитѣсѣ (ὀρᾶται) Q 107г, *видѣ
{ми} сѣ (ὀράθη) Cин572 127г

Кифлеемѣ суц. м.

МП вѣ кифлеемѣ (ἐν Βηθλεέμ) Q 103г

– ср. Кифлеомѣ

Кифлеомѣ суц. м.

ед. РП Отѣ кифлема (Ἀπὸ τῆς Βηθλεέμ)
Cин572 85г

ВП вѣ кифлеомѣ (ἐν Βηθλεέμ) Q 95v, Кѣ
кифлеомѣ (Ἐν Βηθλεέμ) 106v, вѣ кифлеомѣ
(ἐν Βηθλεέμ) 107г

МП вѣ кифлеомѣ (ἔμελλες!!!) Q 105v, (ἐν
Βηθλεέμ) 107v, Кѣ кифлеомѣ (Ἐν Βηθλεέμ)
114v

3в. Кифлеомѣ (Βηθλεέμ) Q 109v, кифлеомѣ
(Βηθλεέμ) 110v

– ср. Кифлеемѣ

Кифлеомѣ суц. м.

ед. ИП владѣка Соф384 28г

РП владѣкѣ (τὸν Δεσπότην) Cин572 92v,
Соф384 41г

ВП владѣкоѣ (ἡγεμόνα) Cин572 100г, (τὸν
Δεσπότην) Tун152 71v

3в. владѣко (Δέσποτα) Q 146г, (Δέσποτα)
Соф384 41г (2×)

владѣчица суц. жс.

ед. ВП владѣчициѣ (τὴν... Δέσποιναν) Q 75v

3в. владѣчициѣ (Δέσποινα) Cин279 64г, (Δέσ-
ποινα) 148г

владѣчѣнь прил. прут.

ед. с. РП владѣчѣньѣ (τοῦ Δεσπότη) Q 33г

власти гл.

прич. д. н. ед. м. ИП владѣи (δεσπότης)
Соф384 41v

власть суц. жс.

ед. ИП власть (ἡ ἀρχή) Q 186г

властьствѣно нар.

властьствѣно Соф384 107г

вода суц. жс.

ед. РП водѣ ради (δι' ὕδατος) Q 126v, водѣ
Соф384 97v

ДП водѣ (τῷ ὕδατι) Q 126v

ТП водою (διὰ τοῦ ὕδατος) Cин589 144v

МП вѣ водѣ (ἐν ὕδατι) Cин279 118г

мн. ИП водѣ (τὰ ὕδατα) Соф384 25v

РП отѣ... водѣ (ἐκ... ναμάτων) Q 68г

МП вѣ водахѣ Cин572 92v, (ἐν ρείθροις)
Соф384 31v

водѣи прил.

ед. с. ИП водѣноѣ Соф384 27v

воинѣ суц. м.

ед. ИП воинѣ Q 155г < 3в. [-не], (στρατιώτης)
157г, (στρατιώτης) Cин279 109v

В=Р воина (τὸν... στρατηγόν) Q 32v, (τὸν
στρατιώτην) Cин279 98г

3в. воинѣ (ἀριστεύς!) Q 155г, (στρατιῶτα)
[155г], (στρατιῶτα) Cин279 98v, (στρατιῶ-
τα) 108v

воинѣство суц. с.

ед. РП Воинѣства (Ἀριστείας) Q 155г

мн. ИП воинѣства (αἱ στρατιαί) Cин572 92v

волѣ суц. м.

дв. ИП волѣ (βόες) Cин279 104г

вонд *сущ. ж.*

мн. РП **вонъ** (τῶν... ἄρωμάτων) *Син*279 73г

врагъ *сущ. м.*

ед. В=P **врага** (τὸν... ἐχθρόν) *Q* 173v, (τὸν... ἐχθρόν) *Син*279 114v, *на...* **врага** (κατὰ τοῦ... ἐχθροῦ) *Соф*384 3г

мн. РП **отъ...** **врагъ** (ἐκ... ἐχθρῶν) *Q* 31v

ДП **врагъмъ** (ἐχθρῶν) *Q* 21v

ВП *на* **врагъ** (*кат'* ἐχθρῶν) *Q* 18v, *на...* **врагъ** (κατὰ... ἐχθρῶν) 159г

вращин *прил. прит.*

ед. с. РП **вращина** (τοῦ ἐχθροῦ) *Соф*384 75v

ВП **вращинѣ** (ἐχθρῶν) *Q* 91v

ж. РП **вращина** (τοῦ ἐχθροῦ) *Q* 107г

вранъ *сущ. м.*

ед. РП **вртъ** **врана** (ὕπο κόρακος) *Син*279 117v

врата *сущ. с. мн.*

ИП **врата** (ἡ πύλη) *Q* 73v, (πύλαι) *Син*279 105г

РП **вратъ** (τῶν... πυλῶν) *Q* 136v

врачь *сущ. м.*

ед. ИП **врачь** (ιατρός) *Q* 173г, 173v < *Зв.* [-чю҃]

Зв. [врачю҃] (ιατρέ) *Q* 173v

временьнъин *прил.*

ед. с. ВП **врѣмьнъноѣ!** *Син*589 130г

МП **врѣмьнѣмъ** (προσκαίρω) *Q* 88v

врѣмѧ *сущ. с.*

ед. ИП **врѣмѧ** (καιρός) *Соф*384 99г

въ *предл.*

+ *ВП:* **въ** (εις) *Q* 11v, (έν) 11v, **въ** {истинно҃} (ἀληθῶς) 17v, (εικότως) 31v, **въ** (εις) 55v (2×), (εις) 68v (2×), 68v, (εις) 70г, (εις) 72v, (ἐπί) 72v, **въ** {го҃сли} (τὴν κινύραν) 73v, **въ** (εις) 73v, (έν) 73v (2×), **въ** (εις) 74г, **въ** (έν) 75г (2×), **Въ** (Εἰς) 88v, **въ** (έν) 95v, **Въ** (Έν) 106v, **въ** (έν) 107г, (έν) 107v, 146г, (έν) 164v, 164v, 167г, (έν) 167v, (έν) 173г, (εις) 173v, 175v, (εις) 175v, **Въ** 176г, **въ** (εις) 179г, **въ** {истинно҃} *Син*279 28v, **въ** (έν) 64г, 99v, (εις) 109г, (εις) 137г, 139v, **въ** {истинно҃} (ὄντως) *Син*572 73v, **въ** (εις) 73v,

92v, (έν) 96v, (εις) *Син*589 53v, (εις) 54г (2×), (έν) 54г, (εις) 55г, (έν) 55v, (εις) 140v (2×), 163г, 163v (2×), (έν) *Соф*384 19v, (εις) 20г, 20г, (έν) 21v, **въ** {истинно҃} (ἀληθῶς) 25г, (εικότως) 31v, **въ** (εις) 35г, 35г, 41г, (έν) 41v, **въ** {истинно҃} (ἀληθῶς) 75v, **въ** (εις) 85v, (πρός) 85v, (έν) 98v, (εις) 99г, **въ** {и҃тѣ-сто} (ἀντί) 99г, 107г, (έν) *Тун*152 71v, **въ!** [Въ] (Έν) 71v

+ *МП:* **въ** (έν) *Q* 12г, (έν) 17v, (έν) 18v, (έν) 26г, 70г, 70г, 73г, (έν) 75v, (έν) 79г, (έν) 85г, (διό!!!) 85г, (έν) 85v, (έν) 88v (2×), 89г, (έν) 95v, 96г, (έν) 100г, (έν) 103г, (έν) [103v], (έν) 103v, 103v, 105v, (έν) 107г, (έν) 107v (2×), (έν) 108v, 108v, (έν) 110г, (έν) 110v, **Въ** (Έν) 114v, **въ** (έν) 118v (3×), (Έν) 118v, 129г, (έν) 146v, (κάτω!!!) 146v, (έν) 157г, (έν) 167v (2×), 170г, (έν) 175г, (έν) 176v (2×), (έν) 187г, (έν) 187v, 187v, (έν) *Син*279 64г (2×), 73г, (έν) 95v, (έν) 99v, (έν) 101г (2×), 101г (2×), 105v, 108v, (ἐπί) 109v, (έν) 118г, (έν) *Син*572 85г (2×), (έν) 92v, 92v, 96г, 166г, (έν) *Син*589 53v, (εις) 54v, (έν) 55г, 57v (2×), 130г, 163г, (έν) *Соф*384 4v (2×), (έν) 16г, (έν) 16v (4×), (έν) 24v, (έν) 25г (3×), (έν) 26г, (έν) 30v, (έν) 31v, (έν) 35г (2×), 41v, (έν) 41v, 61v, (έν) 75v, (έν) 88v, (ἐπί) 99г, (έν) 99г

въводити *гл.*

н. ед. 3 л. **въводити** (προσάγει) *Син*589 54г

въдати *гл.*

аор. ед. 3 л. {и҃же} **вдасѣ** (ὁ δοῦς) *Син*572 105г

въдобрѣние *сущ. с.*

ед. 3в. **въдобрѣние** (ἐγκαλλόπισμα) *Q* 67г

въдро҃ужитисѧ *гл.*

аор. ед. 3 л. **въдро҃ужки...** *сѧ* *Син*589 163v

въединити *гл.*

прич. стр. п. ед. м. ИП **въединиѣ** (ἡνωμένος) *Q* 68v

въединѧти *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП **въединѧти** {и҃мъ} (ένουῤ-μα!) *Q* 68v

вѣжеши гл.

перф. ед. 2 л. м. вѣжыгль иси (ἀνήψας)
Син279 118г

вѣзвращати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП вѣзвращага (κρούων)
Q 73v

вѣзвеселити гл.

перф. ед. 2 л. м. вѣзвеселилъ иси (ἐπεύφρα-
νας) Q 67v

вѣзвеселитисѧ гл.

пов. ед. 3 л. вѣзвеселисѧ (Ἀγαλλιάσθω) Q 118г
мн. 1 л. вѣзвеселинѧсѧ (εὐωχηθῶμεν) Q 157г,
(εὐφρανθῶμεν) 173v
2 л. вѣзвеселитесѧ (εὐφράνθητι) Син279 28г

вѣзвести гл.

прич. д. п. ед. м. ИП вѣзведѧ Син279 136v

вѣзводити гл.

прич. д. н. ед. ж. ИП вѣзводиши Соф384 97г

вѣзвращатисѧ гл.

н. мн. 3 л. вѣзвращаютьсѧ (ἀναχαιτίζεις!)
Соф384 25v
импф. ед. 3 л. вѣзвращаашесѧ Соф384 28г
пов. ед. 2 л. вѣзвращанисѧ (ἐπανάγου) Соф384
99г
прич. д. н. ед. м. В=Р вѣзвращаюшасѧ (ἐπανα-
στραφέντα) Q 119г

вѣзвращение суц. с.

ед. ВП вѣзвращение (τῆ ἐπανόδω) Q 140г

вѣзвѣщати гл.

н. ед. 3 л. вѣзвѣщатиѧ (δηλῶν!) Q 18v
прич. д. н. ед. ж. ИП вѣзвѣщайши (μηνύου-
σα) Син279 28г
мн. ИП м. вѣзвѣщайше (μηνύοντες) Q 106v

[вѣзгласити] гл.

прич. стр. п. ед. с. ИП [вѣзгласение] (τὸ
ἠχηθέν) Соф384 16v

вѣзгласение суц. с.

ед. ИП вѣзгласение Соф384 16v < прич. [-ное]

вѣзгрьнѣти гл.

аор. ед. 3 л. вѣзгрьнѣ [-ръ-] Соф384 28г

вѣздавати гл.

импф. ед. 3 л. вѣздавааше (ἀνέφηνεν!) Q 19г

вѣздвигноүти гл.

аор. ед. 3 л. вѣздвигже (ἤγειρε) Q 155г

вѣздвигнение суц. с.

ед. ТП вѣздвигнениемъ (τῆ... ἀνυψώσει)
Q 17v, вѣздвигнениемъ (τῆ ὑψώσει) 21v

вѣздвизати гл.

прич. стр. н. ед. м. ИП вѣздвигемѧ (ὕψουμε-
νος) Q 21v

вѣздрадоватисѧ гл.

н. ед. 3 л. {дд} вѣздрадѣтьсѧ (Ἀγαλλιάσθω)
Q 73v, (ἀγαλλιάσθω) 75v
пов. мн. 1 л. вѣздрадоуинѧсѧ (εὐφρανθῶμεν)
Q 157г
2 л. вѣздрадоунтесѧ (ἀγαλλιάσθε) Син279 95v

вѣздрости гл.

аор. ед. 3 л. вѣздросте (ἀνεβλάστησε) Син279
114v

вѣздростѧ суц. м.

ед. ТП вѣздростѧмъ (τῆ ἡλικία) Син279 114v

вѣздръвновати гл.

прич. д. п. ед. м. ИП вѣздръвновавѧ (μιμησά-
μενος) Син279 108г
Зв. вѣздръвновавѧ (ζηλώσας) Син279 110г

вѣздоухѧ суц. м.

ед. ДП по вѣздоухоу {χοδѧ} (ἀεροβάτης)
Q 167v
мн. ВП вѣздоухѧ (τοὺς ἀέρας) Q 11v

вѣздържание суц. с.

ед. ТП вѣздържаниемъ (ἐγκρατεία) Соф384
32v

вѣзиграти гл.

пов. мн. 2 л. вѣзигратиѧ (σκιρτήσατε) Q 75v
прич. д. п. ед. м. В=Р вѣзигравѧша (τὸν...
προσκιρτήσαντα) Син279 98г

вѣзигратисѧ гл.

аор. мн. 3 л. вѣзѣграшасѧ Соф384 28г
прич. д. п. ед. м. ИП вѣзигравѣсѧ (σκιρτήσας)
Син279 95v

вѣзимати¹, **вѣземлю** гл.

прич. д. н. ед. м. ИП вѣземла (αἴρων) Соф384 25г
– **вѣземлаи** (ὁ αἴρων) Соф384 26г, **вѣземлаи** 28г

вѣзимати², **вѣзимаю** гл.

прич. д. н. ед. м. ИП вѣзимаи (ὁ... αἴρων) Q 127г
ДП вѣзимающоу (τὸν αἴροντα) *Син279 95v*

вѣзирати гл.

прич. д. н. мн. ИП м. вѣзирающе (περιφέροντες!!) *Син279 136v*, (ἐνατενίζοντες) 148г

вѣзити гл.

аор. ед. 2 л. вѣзиде (ἀνήχθης!!) *Син279 118г*
3 л. вѣзиде (ἀναβέβηκε) Q 107г
перф. ед. 2 л. м. вѣшѣлѣ еси (ἀνελήλυθας)
Син572 100v

вѣзлежати гл.

н. ед. 3 л. вѣзлежитѣ Q 95v < ***вѣзложити**
прич. д. н. ед. м. ИП вѣзлежа (ἀνακειμένος)
Q 110v

вѣзложение *сущ. с.*

ед. ИП вѣзложение (ἀνάθημα) *Син589 54г*

***вѣзложити** гл.

*инф. *вѣзложити* (ἀνακλῖναι) Q 95v

вѣзлюбити гл.

перф. ед. 2 л. м. вѣзлюбилѣ еси (ἐπόθησας) Q 155v, (ἐπόθησας) *Син279 108v*, **вѣзлюбилѣ еси** (ἐλεπόθησας) Соф384 35г
прич. д. п. ед. м. ИП вѣзлюбивѣ *Син589 130г*
стр. п. ед. м. ИП вѣзлюбленѣи (ὁ ἀγαπητός) *Син279 137г*

вѣзмагати гл.

прич. д. н. ед. м. ДП вѣзмагающоу (ἐνδυναμοῦντι) *Син279 101г*

вѣзненавидѣти гл.

перф. ед. 2 л. м. вѣзненавидѣлѣ еси (ἐμίσησας) Соф384 35г
прич. д. п. мн. ИП м. вѣзненавидѣвѣше (μισήσαντες) Соф384 98v

вѣзнести гл.

аор. ед. 3 л. вѣзнесе (ὕψωσε) Q 100г

вѣзносити гл.

пов. мн. 2 л. вѣзносите (Υψοῦτε) Q 18v
прич. д. н. ед. м. ИП вѣзносѧ (ἀνυψῶν P) Q 17v
мн. ИП м. вѣзносѧще (ἀνυψοῦντες) Q 18г, (ἀνυψοῦντες) 21v
стр. н. ед. с. ИП вѣзносимо (ὕψούμενον) Q 18г

вѣзобрѣети гл.

прич. д. п. ед. ж. ИП вѣззобрѣтѣши (ἀνευραμένη) Q 21v

вѣззвати гл.

перф. ед. 2 л. м. вѣззалѣ еси (ἐκέκραγες) Q 31v
пов. мн. 1 л. вѣззвѣмѣ (ἀνακράζωμεν) *Син279 114г*

вѣззпити гл.

н. мн. 1 л. вѣззпиемѣ (βοήσωμεν!) Q 96v, **вѣззпиемѣ** (βοήσωμεν!) 127г, (βοήσωμεν!) 154г, **вѣззпиемѣ** (βοήσωμεν!) 157г, **вѣззпиемѣ** (ἐκβοῶμεν!) *Син279 64г*, *Син572 165v*, **вѣззпиемѣ** (βοήσωμεν!) Соф384 26г, **вѣззпиемѣ** (βοήσωμεν!) 75v
аор. ед. 3 л. вѣззпи (ἐβόησε) *Син589 53v*
пов. ед. 2 л. вѣззпини (βόησον) Q 119г

вѣззвати гл.

н. мн. 1 л. вѣззываемѣ (κράζωμεν) Q 68v
3 л. вѣззываѣтъ (ἀνακράζει) Q 85v
инф. ед. 2 л. вѣззываше (ἀνεκραύγαζες) *Син279 108v*

вѣззграти *с.м. вѣзиграти*

вѣззгратисѧ *с.м. вѣзигратисѧ*

- вѣзьрѣти** гл.
прич. д. п. ед. м. ИП **вѣзьрѣвъ** (Ενατενίσας)
Q 84г
- вѣзати** гл.
прич. д. п. ед. м. ИП **вѣзьмъ** (ἀράμενος)
Син279 110г
жс. ИП **вѣзьмъши** (Αραμένη) Соф384 46v
- вѣкоуѣ** нар.
вѣкоуѣ (ὁμοῦ) Q 175v
- вѣкоусити** гл.
инф. **вѣкоусити** Соф384 97v
- вѣкоушение** сущ. с.
ед. ТП **вѣкоушениемъ** (τῆ γεύσει) Соф384 25г
- вѣлагалище** сущ. с.
ед. ИП {мѣроу} **вѣлагалище** (μυροθήκη)
Син279 73г
- вѣлагати** гл.
н. ед. 3 л. **вѣлагаѣтъ** (ἐνίησι) Q 126v
- вѣлнатица** гл.
прич. д. н. мн. ДП **вѣлнатицимаѣ!** ***вѣлнатицимаѣ** (τῶν πλεόντων) Син279 108г
- вѣлхвъ** сущ. м.
мн. ИП **вѣлкви** (μάγοι) Q 103г, (μάγοι) 103v,
(Μάγοι) 107г, (μάγοι) Тун152 71v
- вѣлѣтити** гл.
инф. **вѣлѣтити** (χωρεῖν) Q 152v
н. ед. 3 л. **вѣлѣтитъ** (χωρέσει) Q 152v
прич. д. п. ед. жс. ИП **вѣлѣтъши** Q 114v < ВП
*-шо
ВП ***вѣлѣтъшию** (χωρήσασαν) Q 114v
стр. н. ед. м. ВП **вѣлѣтимаго** (τὸν... χωρού-
μενον) Син279 148v
- вѣлнати** гл.
нов. ед. 2 л. **вѣлнати** (Εἴσελεθε) Син589 54г,
Соф384 41г
- вѣлносити** гл.
прич. д. н. ед. м. В=Р **вѣлносати** Соф384 41г
- вѣноукъ** сущ. м.
дв. ДП **вѣноукома** (τοῖς ἐγγόνους) Q 18г
- вѣноуѣ** нар.
вѣнхѣ (ἐνδον) Q 79г, **вѣноуѣ** (Ἐνδον)
Син589 54г
- вѣпасти** гл.
н. мн. 3 л. **вѣпадоуѣ** Син279 139v
- вѣписание** сущ. с.
ед. ТП **вѣписаниемъ** (ὕπογραμμόν!) Q 18v
- вѣпити** гл.
инф. **вѣпити** (τοῦ βοᾶν) Соф384 85v
н. ед. 1 л. **вѣпнию** (βοῶ) Соф384 46v
3 л. **вѣпнѣтъ** (βοᾶ) Q 68г, (βοᾶ) 75г, **нѣтъ!**
(κραυγάζει) Син279 110г, **вѣпнѣтъ** Соф384
28г
мн. 1 л. **вѣпнѣмъ** (βοῶμεν) Q 17v, (κραυγά-
ζομεν) 18г, (κραυγάζομεν) 21v, (βοῶμεν)
85v, (βοήσωμεν!) 107v, **вѣпнѣмъ** (βοήσω-
μεν!) 133v, **вѣпнѣмъ!** (βοῶντες!) 164v,
вѣпнѣмъ (βοῶμεν) 178г, (βοῶμεν) 188г, (βο-
ῶμεν) Син279 115г, (βοῶμεν) Син589 55v
импф. ед. 2 л. **вѣпниаше** (ἐβόας) Соф384 41г
3 л. **вѣпниаше** (ἀνεβόα) Q 176г, Соф384 (ἐβόα)
46v, (ἐβόα) 88v
мн. 3 л. **вѣпниахъ** (ἐβόων) Q 175v, **вѣпниахоу**
(ἐκραύγαζον) 179г
прич. д. н. ед. м. ИП **вѣпни** (βοῶν) Q 31v,
вѣпни (βοῶν) 146г, (βοᾶ!) Соф384 26г,
106v
РП **вѣпниааго** (βοῶντος) Q 118v
мн. ИП м. **вѣпниае** (βοῶντες) Q 18v
ДП **вѣпнианимъ** (τοὺς βοῶντας) Q 110v
- вѣплѣтитица** гл.
прич. д. п. ед. м. 3в. **вѣплѣтивѣнса** (ὁ σαρ-
κωθεῖς) Q 119г
- вѣселената** сущ. жс.
ед. жс. ДП **вѣселѣнѣти** (τῆ οἰκουμένη) Q 105г,
вѣселѣнѣти (τῆς οἰκουμένης) Син279 108v,
(τῆ οἰκουμένη) Син572 96v, (τῆ οἰκουμένη)
Соф384 20г, (τῆ οἰκουμένη) 31v
ВП **вѣселѣноу** (τὴν οἰκουμένην) Q 32v, **вѣ вѣ-**
селѣнѣю (εἰς τὴν οἰκουμένην) 72v, (τὴν

οίκουμένην) 79г, **вѣселеногю** (τὴν οἰκουμένην) 177v, (τὴν οἰκουμένην) *Син*279 73г, (τὴν οἰκουμένην) *Соф*384 20г, на... **вѣселеногю** (καθ'... τῆς οἰκουμένης) 34v

МП **вѣселениѣни** *Q* 75v < ***вѣвѣселении**

вѣселении *сущ. с.*

ед. ВП **вѣселении** (εἰς κατοίκησιν) *Q* 73v, (εἰς κατοίκησιν) *75v

МП **вѣселѣнии** (εἰς κατοίκησιν) *Q* 73v

вѣселити *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП **вѣселитвѣ** (εἰσοικισάμενος) *Соф*384 19v

вѣселитисѧ *гл.*

аор. ед. 3 л. вѣселисѧ (ᾠκησεν) *Q* 107v, (ἐνεσκήνωσεν) *Син*572 96г, (ἐσκήνωσε) *Соф*384 88v

пов. ед. 2 л. вѣселисѧ (αὐλίζου) *Соф*384 46v

прич. д. п. ед. м. ИП **вѣселитвѣсѧ** (οἰκήσας) *Син*279 99v

ж. ИП **вѣселѣшисѧ** (μετοικήσασα) *Соф*384 85v

дв. ИП м. **вѣселѣшасѧ** (κατασκηνώσαντες) *Q* 55v

вѣснати *гл.*

аор. ед. 3 л. вѣсна (Ἐπέλαμψεν) *Q* 75г, **вѣсна** (ἐξανέτειλε) 100г, **вѣсна** 129г, **вѣсна** (Ἀνέτειλε) 157г, **вѣсна** (ἐξέλαμψεν) 157г, (ἐξέλαμψε) 173v, (ἀνατέλλει) *Соф*384 17г

аор. дв. 3 л. вѣснѧста (ἐλαμψαν) *Соф*384 61v

прич. д. н. ед. ж. ИП **вѣснѧиоци** (καταναγάζουσα) *Q* 133v

п. ед. м. РП **вѣснѧвѣша** (ἀνατείλαντος) *Q* 134г

вѣскорѣ *нар.*

вѣскорѣ (προθύμως!) *Син*572 79г

вѣскръсении *сущ. с.*

ед. ИП **вѣскръсении** (ἡ ἀνάστασις) *Q* 157г, (ἀνάστασις) 185v

РП **вѣскръсениѧ!** (τῆς ἀναστάσεως) *Q* 18г, **вѣскръсениѧ** ради (διὰ τῆς ἀναστάσεως) *Соф*384 4v

ВП **вѣскръсении** (τὴν... ἀνάστασιν) *Син*589 145г

вѣскръсногѣти *гл.*

прич. д. п. ед. с. ИП **вѣскръсѣшии** (τὸ ἀναστάν) *Q* 186г

вѣскръсѣити *гл.*

аор. ед. 2 л. вѣскръсѣи (ἀνέστησας) *Q* 173г

вѣслѣдовати *гл.*

н. ед. 3 л. вѣслѣдогѣте (ἀκολουθεῖ) *Син*589 144v

вѣспитатисѧ *гл.*

инф. вѣспитатисѧ (ἀνατραφῆναι) [*Q* 73v], **вѣспитатисѧ** (ἀνατραφῆναι) *Син*589 53v

вѣспитѣнии *сущ. с.*

ед. 3в. вѣспитѣнии (τὰ θρέμματα) *Син*572 105г

вѣсплескати *гл.*

пов. мн. 1 л. вѣсплѣсѣмѣ (Κροτήσωμεν) *Q* 72v

вѣсприѧти *гл.*

инф. вѣсприѧти (ἐπιλαβέσθαι) *Q* 134г–v, *Син*589 163г

аор. ед. 3 л. вѣсприѧ (ὑπεδέξατο) *Q* 79v

дв. 3 л. вѣсприѧста (ὑπεδέξαντο) *Q* 107г

мн. 3 л. вѣсприѧша (ἐδέξαντο) *Q* 96v, (διήνυσαν!) 98v

перф. ед. 2 л. м. вѣсприѧлѣ иси (εἴληφας) *Q* 136v, (ἀνεδήσω) *Син*572 79г

прич. д. п. ед. м. ИП **вѣсприѧмѣ** (προσλαβόμενος) *Q* 154г, (ἀπολαβόν) *Син*279 64г, *Син*572 166г

мн. ИП м. **вѣсприѧмѣше** (ἀναδησάμενοι!) *Соф*384 3г

вѣсприѧтии *сущ. с.*

ед. ИП **вѣсприѧтии** (ἡ ἀπόλαυσις) *Соф*384 88v

ТП **вѣсприѧтииѧ** (ἐν τῇ ἀπολαύσει) *Q* 67v

вѣспѣквати *гл.*

прич. д. н. мн. ИП м. **вѣспѣкаюѣ** (ἀννυμοῦντες) *Q* 91г

ВП м. **вѣспѣкаѧца** (τοὺς... μελωδοῦντας) *Q* 100г

въспѣти гл.

пов. мн. 1 л. **въспонамъ** (ὕμνήσωμεν) *Син*279 108г

въставити гл.

аор. ед. 3 л. **въстави** (ἀνέστησεν) *Q* 167г
перф. ед. 2 л. м. **въставиаъ** нси (ἤγειρας) *Син*279 118г

въстание сущ. с.

мн. **ВП въстаниа** (τὰ ἐγέρσια) *Q* 186г

въстати гл.

аор. ед. 3 л. **въста** (ἐγήγερται) *Син*589 144v

въстокъ сущ. м.

ед. *РП* **отъ въстока** (ἐξ ἀνατολῶν) *Q* 103г, (ἐξ ἀνατολῶν) 107г
ВП на **въстокъ** (κατὰ ἀνατολάς) *Q* 73v

въсхвалити гл.

пов. мн. 1 л. **Въсхвалимъ** (Ὑμνήσωμεν) *Q* 78v,
въсхвалимъ (εὐφημήσωμεν) 91г, (εὐφημήσωμεν) *Соф*384 61v
прич. д. н. мн. *ИП* м. **въсхвалацие** (ἀνευφημοῦντες) *Q* 67v–68г

въсходити гл.

н. ед. 3 л. **въсходить** (ἀνατρέχει) *Q* 167г

въсхождение сущ. с.

мн. *ТП* **въсхожени** (ταῖς... ἀναβάσεσι) *Син*572 102г

въсхътити гл.

прич. д. н. ед. м. *ИП* **въсхътивъи** *Син*279 140г

въсъинение сущ. с.

ед. *ВП* **въсъинение** (τὴν υἰότητα) *Син*279 99v

въторъи прил.

ед. м. *В=Р* **въторааго** (δεύτερον) *Соф*384 37г
с. *РП* **въторааго** (δεύτεραν) *Q* 33г
ВП **въторое** (δεύτερον) *Соф*384 46v

въходъ сущ. м.

ед. *РП* **въхода** (τῆς εἰσόδου) *Син*279 64г

въхождение сущ. с.

ед. *ВП* **въхождение** (ἐπίβασιν) *Q* 70г

въчловѣчение сущ. с.

ед. *РП* **въчловѣчениа** (τῆς ἐνανθρωπήσεως) *Q* 95v

въчловѣчитиса гл.

прич. д. н. ед. м. *ДП* **въчловѣчъшиса** (ἐνανθρωπήσαντα) *Q* 103г

въ¹ мест. дв.

РП **ваю** (ὕμῶν) *Син*279 114v, *Соф*384 107г

въсоко нар.

въсоко {**лѣтаа**} (ὕψιπέτης) *Q* 167v

въсокогласьно нар.

въсокогласьно (ὕψηφώνως) *Q* 186г

въсокъи прил.

ед. с. *ТП* **въсокъимъ** (ὕψηλῆς) *Син*572 102г
жс. *МП* **въсоцък** (ὕψηλόν) *Q* 177v
сравн. ед. м. *ИП* **въшии** *Q* 89г
РП {**въсѣхъ**} ***въшьша** (τοῦ Παντάνακτος!!) *Q* 75v
жс. *ИП* {**въсѣхъ**} **въшьши** *Q* 75v < {**въсѣхъ**} ***въшьша**, (ἦ... Παντάνασσα!!) 75v

въсота сущ. жс.

ед. *ДП* **къ...** **въсотък** (πρὸς... ὕψωσιν) *Q* 18v
ВП на **въсотъж** (τῷ ὕψει) *Q* 84г, на **въсотю** *Соф*384 97г

въше предл.

+ *РП*: **въше** (ὕπερ) *Q* 68v, **въше** {**рода**} (ὕπερ-φουῶς) 185v

въшемирънъи прил.

ед. жс. *РП* **въшемирънага!** [-нъага] (ὕπερκοσμίου) *Q* 179г

въшьнии прил.

ед. м. *РП* **въшьнааго** (ὕψιστου) *Q* 127г, **въшьнааго** (Ὑψίστου) *Син*279 98v
с. *РП* **въшьнааго** (ἄνω) *Q* 67v
жс. *ВП* **въшьнюю** (ἀνωτάτω!) *Q* 68v

- мн. *ИП* м. вѣшьнии (ἄνω) *Q* *146v, (τοῖς ἄνω!) 153v
 ж. вѣшьнаѧ (ἄνω) *Q* 146v
РП вѣшьниихъ (ἄνω) *Син*279 50v
ВП ж. вѣшьнаѧ (ἄνω) *Q* 155r
МП вѣ вѣшьниихъ (ἐν ὑψίστοις) *Q* 100r, (ἐν ὑψίστοις) 103v, (ἐν ὑψίστοις) 107r, (ἐν ὑψίστοις) 107v (2×)
- вѣдовица *сущ. ж.*
 ед. *ДП* вѣдовици (τῆς χήρας) *Q* 167r
ВП вѣдовицоу (χήραν) *Син*279 117v
 мн. *ДП* вѣдовицаѧѧ *Соф*384 97r
- вѣрета *сущ. ж.*
 ед. *ВП* вѣрестоу (δυάδα) *Син*279 114r
- вѣртѣпъ *сущ. м.*
 ед. *ИП* вѣртѣпъ (Σπήλαιον) *Q* 107r
ВП вѣртѣпъ (σπήλαιον) *Q* 103v, (τὸ... σπήλαιον) 110r
- вѣрховьнии *прил.*
 ед. м. *В=Р* вѣрховьнаго (τοὺς κορυφαίους!) *Син*279 103v
- вѣрхъ *сущ. м.*
 ед. *ВП* вѣрхъ (Τὴν... ἀκρότητα) *Q* 32v
В=Р вѣрхѧ (Κορυφήν) *Q* 133v
МП вѣрѣѧ (τῆς κορυφῆς) *Q* 119r, (τῆς κορυφῆς) *Соф*384 25r
- вѣсвѣлаженъ *прил.*
 ед. м. *Зв.* вѣсвѣлажене (παμμακάριστε) *Q* 31v, вѣсвѣлажене (παμμακάριστε) *Син*589 141r
- вѣсѣдѣблии *прил.*
 ед. м. *Зв.* вѣсѣдѣблии (ισαπόστολε!) *Q* 159r
- вѣсѣкрасьньи *прил.*
 ед. с. *ВП* вѣсѣкрасьноѧ (παγκόσμιον!) *Соф*384 85r
- вѣселенаѧ *с.м.* вѣселенаѧ
- вѣсемирьньи *прил.*
 ед. м. *РП* вѣсемирьнаго (παγκοσμίου) *Q* 167v
- вѣселѣпньи *прил.*
 ед. ж. *ВП* вѣселѣпньою (πάνσεπτον!) *Q* 96v
- вѣсенепорочьнаѧ *прил.*
 ед. ж. *ИП* вѣсенепорочьнаѧ (πανάμωμος) *Син*589 54v
- вѣсесильньи *прил.*
 ед. с. *ТП* вѣсесильньимъ (παντοδυνάμω) *Q* 10v
- вѣсесъжъжение *сущ. с.*
 ед. *ВП* вѣсесъжение (δόλοκαυτώματα) *Соф*384 99r
- вѣсѣоугодьнъ *прил.*
 ед. м. *Зв.* вѣсѣоугодьне (панáристе!) *Син*279 110r
- вѣсѣцѣлъ *прил.*
 ед. с. *ВП* вѣсѣцѣло (ὀλόκληρον) *Син*279 136v
- вѣсѣчѣстьньи *прил.*
 ед. м. *ИП* вѣсѣчѣстенъ (пансеβάσμιος) *Q* 75r
Зв. вѣсѣчѣстьньи (пансѣбáсте) *Q* 21v
 ж. *ДП* вѣсѣчѣстьнѣи (τῆ πανσέμνω) *Син*589 55v
ВП вѣсѣчѣстьньою (παγγέραστον) *Син*279 110r
Зв. вѣсѣчѣстьнаѧ (пансебáсиме) *Син*279 114v
- вѣсѣщѣдръи *прил.*
Зв. вѣсѣщѣдръи! (πανοικίρμον) *Q* 17v
- вѣсь¹ *мест.*
 ед. м. *ИП* вѣсь (ὄλος) *Q* 85v, (ἅπας) *Син*279 103v
РП вѣсѣ *Q* 18r, вѣсѣ {мира} (τοῦ κόσμου) *Син*279 95v, вѣсѣ {мира} (τοῦ κόσμου) *Соф*384 75v
ДП вѣсѣмоу *Син*572 127r, вѣсѣмоу *Син*589 130r
 с. *ИП* вѣсѣѧ [-се] (Пánта) *Син*572 85r
ДП вѣсѣмоу {сѣдѣтелъ} (ὁ... συμπαντουργός) *Q* 12r, вѣсѣмоу (τοῦ παντός) 103v, (пánта!) *Син*572 127r
 ж. *ДП* вѣсен *Соф*384 106v
ВП вѣсоу (τοῦ πατρός!!) *Q* 172v, вѣсо (ἅπασαν) 177v, (ὄλον) *Син*279 103v, (пāсан) 114v, (ὄλης) *Соф*384 34v

Зв. **вѣса** (πᾶσα) *Соф384* 75г
 мн. *III м. вѣси* (πάντες) *Q* 133v, (δεῦτε!!!)
 157г, (Πάντες) *Син279* 148г, (πάντες)
Син589 55v, *Соф384* 97г

ж. **вѣса** *Соф384* 28г

РП вѣсѣхъ (πάντων) *Q* 12г, **вѣсѣхъ** {вѣшьши}
 (τοῦ Παντάνακτος) 75v, (ἢ... Παντάνασσα)
 75v, **вѣсѣхъ** (τῶν ὄλων) 103г, (τῶν ὄλων)
 114v, (τῶν ὄλων) 155г, (πάντων) (πάντων)
Син279 99v, (τῶν ὄλων) 114v, *Син589* 55v,
 130г, (πάντων) 144v, *Соф384* 107г

ДП вѣсмѣ (πάντων) *Q* 12г, **вѣсмѣ** (πᾶσιν)
 98v, (πᾶσι) 126v, (πᾶσιν) 133v, (πᾶσιν) 136v,
 (πᾶσι) 148v, (πάντων) *Син279* 99v, (πᾶσι)
 103v, (πᾶσι) *Соф384* 25v, (πᾶσι) 31v, 97v,
 (πᾶσιν) 98v

ВП м. вѣса (πάντας) *Q* 88v, (πάσης!) 126v,
 (πάντας) 167г, *Соф384* 28г,

с. вѣса (τὰ πάντα) *Q* 10v, **вѣса** (τὰ πάντα) 118v,
вѣса (πάντων) 155v, (Πάντα) *Син279* 101г,
 (πάντας) 104г, (ἅπαντα) 136v, (πάντα)
Син572 127г, (πάντα) *Соф384* 41v, (πάντα)
 98v, (τὰ πάντα) 99г, (τὰ πάντα) 99г

ТП вѣсѣми (ἀπάντων) *Соф384* 41v, (πάντων)
 99г

МП в вѣсѣхъ (πάντων) *Син279* 108v

Зв. *м. вѣси* (Πάντα) *Q* 103г, (πάντες) *Син572*
 102v

вѣсѣде нар.

вѣсѣде (ἐν πᾶσι) *Син279* 148v

вѣсакъ мест.

ед. м. ВП вѣсакъ (πᾶσαν) *Q* 155v, (πᾶσαν)
Син279 108v

ж. РП вѣсакоѧ (πάσης) *Соф384* 75v

ВП вѣсакоу (πᾶσαν) *Q* 67v, (πᾶσαν) *Соф384*
 98v

вѣсачьскѧи мест.

ед. ж. ВП вѣсачьскоуѧ (σύμπασαν) *Q* 10v

мн. РП вѣсачьскѧиихъ *Син279* 139v

ДП вѣсачьскѧиимъ (τῶν ἁπάντων) *Соф384*
 88v

с. ВП вѣсачьскаѧ (τὰ σύμπαντα) *Соф384* 30v,
вѣсачьскаѧ (πάντα) *Соф384* 41v

Зв. **вѣсачьскаѧ** (ἢ σύμπασα) *Син279* 28г–v

вѣдѣнне *сущ. с.*

*ед. ВП *вѣдѣнне* (γνώσιν) *Q* 79v

ТП съ вѣдѣннемъ *Син279* 136v < **съ видѣ-*
ннемъ

вѣкъ *сущ. м.*

ед. ВП въ вѣкъ (εις αἰῶνας!) *Q* 55v

мн. РП прѣже вѣкъ (πρὸ αἰῶνων) *Q* 74г, (πρὸ
 αἰῶνων) *Син572* 126v

ДП вѣквомъ (τῶν αἰῶνων) *Q* 103г, **вѣквомъ**
 (αἰῶνος!) *Соф384* 20г

ВП въ вѣкы (εις αἰῶνας) *Q* 11v, (εις αἰῶνας)
 173v, **вѣкы** (εις τοὺς... αἰῶνας) 175v, **въ**
вѣкы (εις τοὺς αἰῶνας) 179г, (εις αἰῶνας)
Син279 109г, *Син572* 92v, *Син589* 163v,
 (εις αἰῶνα!) *Соф384* 20г

вѣно *сущ. с.*

ед. ВП вѣно (προῖκα) *Син279* 151г

вѣньць *сущ. м.*

ед. ВП вѣньць (τὸν στέφανον) *Q* 10v, (τὸν
 στέφανον) 12г, (τὸ βραβεῖον) 173v, (στέ-
 фанон) 176г, *Син572* 165v, (τὸν στέφανον)
Соф384 20v

ТП вѣньцемъ (τὸν... στέφανον) *Q* 88v

мн. ВП вѣньца (τοὺς στεφάνους) *Q* 96v, **вѣнь-**
ца (τοὺς στεφάνους) *Син279* 115г, **вѣньца**
 (βραβεῖα) *Соф384* 3г, (στεφάνους) 46v

ТП вѣньци (στεφάνους) *Соф384* 32v

вѣньчати *гл.*

н. мн. 1 л. вѣньчанимъ *Q* 173v < *нов. [-анимъ]*

нов. мн. 1 л. вѣньчанимъ (καταστέψωμεν) [*Q*
 173v], (στέψωμεν) *Син279* 114г, **вѣнь-**
чанимъ (καταστέψωμεν) 148г, **вѣньчанимъ**
Син572 165v

прич. д. н. ж. ВП вѣньчавъшоу (τὴν... στεφα-
 νόσασαν) *Син279* 155г

вѣра *сущ. ж.*

ед. РП вѣры (τῆς πίστεως) *Q* 136v, (τῆς...
 πίστεως) 164v, 173г, (τῆς πίστεως) *Син279*
 109v, *Соф384* 97г

ДП вѣрѣ (τῆς πίστεως) *Син279* 108г, *по вѣрѣ*
 (τῆς πίστεως) *Соф384* 20г

ВП вѣроу (πίσται!) *Q* 155г, (τήν... πίστιν) 164v, (τήν πίστιν) 170г, вѣроу (τήν πίστιν) *Син*279 103v, вѣроу {αχολιѣ} (πεπίστευκα) *Син*589 53v, (τήν... πίστιν) *Соф*384 62г

ТП вѣроую (πίσται) *Q* 18v, вѣрою (ἐκ πόθου!) 33г, (ἐν πίστει) 91v, (πίσται) 96v, (πίсται) 103v, (πίсται) 136v, (ἐν πίστει) 173г, (ἐν πίστει) 114v, (πίсται) *Син*572 100v, (πίсται) *Соф*384 3г, (тї πίστει) 4v

МП ѿ вѣрѣк (ὕπερ τῆς πίστεως) *Q* 91v, ѡ вѣрѣк (τῆς πίστεως) *Син*572 79г

вѣрѡвати гл.

прич. д. н. мн. ДП вѣроуѡциниимѣ (τῶν πιστευόντων) *Q* 105v

вѣрѣно нар.

вѣрѣнѡ! (πιστῶς) *Q* 31v, вѣрѣно (πιστῶς) 148г, 167г < *прил. мн. Зв.* [-нии], (πιστῶς) *Син*279 98v, (πιστῶς) 99v, (πιστῶς) 101г, (πιστῶς) 137г, (πιστῶς) 148г

вѣрѣнѣи *прил.*

ед. м. ИП вѣрѣнѣи *Q* 167г < *вѣрѣнѣи

ж. МП вѣрѣнѣи (τῆς πίστεως) *Соф*384 61v

мн. ИП м. вѣрѣнии (ὁ πιστός) *Соф*384 20г

РП вѣрѣнѣиѣхъ (τῶν πιστῶν) *Q* 21v, (τῶν πιστῶν) 88v, вѣрѣнѣиѣхъ (τῶν πιστῶν) *Син*572 102v,

ДП вѣрѣнѣимѣ (τοῖς πιστοῖς) *Q* 70г, вѣрѣнѣимѣ (πιστοῖς) 134г, (τοῖς πιστοῖς) 140г, (πιστοῖς) 148v, (τοῖς πιστοῖς) 155г, вѣрѣнѣимѣ (τῶν πιστῶν) *Син*279 110г, (τοῖς πιστοῖς) 154v

ВП вѣрѣнѣина (τοὺς πιστούς) *Q* 157г

Зв. вѣрѣнии (οἱ πιστοί) *Q* 32v, (πιστοί) 72v, (οἱ πιστοί) 78v, (πιστοί) [167г], (πιστοί) 173v, вѣрѣни! [-ни] (οἱ πιστοί) 176г, вѣрѣнии (οἱ πιστοί) *Син*279 114г, (πιστοί) 114г, (πιστοί) *Син*572 102v, (πιστοί) *Син*589 54v, (πιστοί) *Соф*384 26г

вѣчѣнѣи *прил.*

ед. м. ВП вѣчѣнѣи (τὴν αἰώνιον) *Q* 155v

с. РП вѣчѣнааго (αἰώνιου) *Q* 105v

ж. ВП вѣчѣноу (τὴν αἰώνιον) *Син*279 108v

– вѣчѣноуѣж (αἰώνιον) *Q* 55v

вѣчѣати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП вѣчѣата (φθεγγόμενος) *Син*572 127г

стр. п. ед. ж. ИП вѣчѣаната *Q* 134г < вѡговѣчѣаната

Г

Гаврилѣ *сущ. м.*

ед. ИП гаврилѣ (ὁ Γαβριήλ) *Q* 152v, *Син*589 163г

ТП гаврилѣмѣ (τῷ Γαβριήλ) *Q* 154г

гадание *сущ. с.*

ед. ТП гаданиемѣ (αἰνιγματωδῶς) *Син*279 99v

Геѡргии *сущ. м.*

ед. Зв. геѡргие (Ὁ... Γεώργιος!) *Q* 155г, (Γεώργιε) 155г

глава *сущ. ж.*

ед. ИП глава (κεφαλή) *Q* 148v, *Соф*384 27v

РП главѣ (Τῆς... κεφαλῆς) *Q* 187v

ДП главѣк (Τῆς... κεφαλῆς) *Q* 187г, (τὴν кáран!) *Син*279 154v, (τὴν κεφαλῆν!) 154v

ВП главоу (τὴν кáран) *Q* 188г, (кáран) *Соф*384 30v

ТП главою (τὴν κεφαλῆν) *Q* 170г

дв. ТП надѣ главама (ἐπὶ ταῖς кáраис) *Q* 18г

мн. ВП главѣ (τὴν кáран!) *Соф*384 25г, (кáрас) 30v

главизна *сущ. ж.*

ед. ВП главизноу (τὸ κεφάλαιον) *Соф*384 25г

главѣнѣи *см. славѣнѣи*

глаголати гл.

н. ед. 2 л. глаголаши (λέγεις) *Син*572 127г

импф. ед. 3 л. глаголаше (ἔλεγε) *Q* 146v

прич. д. н. ед. м. ИП глаголаѣ (λέγουσα) *Син*279 137г, *Син*589 163г

ж. ИП глаголющи (ἔλεγε!) *Q* 175г, (λέγουσα) *Син*589 54г

мн. ИП м. глаголюще (λέγοντες) *Q* 18v, (λέγοντες) *Син*279 108г, (λέγοντες) 114г, 140г

ДП глаголющемѣ (λεγόντων) *Q* 103v

п. ед. м. ИП глаголаѣнѣи *Син*279 139v

гладѣ сущ. м.

ед. ТП гладѣнь (λιμῶ) Q 167г

МП въ гладѣк (ἐν λιμῶ) Син279 101г

гласѣ сущ. м.

ед. ИП гласѣ (ὁ φθόγγος) Q 72v, (φωνή) 118v, (ἡ φωνή) Син279 95v, (φωνή) 98v, (φωνή) 137г, (ἡ φωνή) Соф384 26г, 28г

– гла Q 11v, 18v, 75г, 91г, 95v, 96г, 98v, 108v, 110v (2×), 114v, 118v, 140г, 159г, 164v, 167v, 170г, 173v, 175г (2×), 175v, 176г, 177v, 187г, Син572 85г, Соф384 19v, Тун152 71v

РП гласа (τῆς φωνῆς) Син279 98г

ДП по гласоу (κατὰ τὴν... φωνήν) Q 173г, гласоу (τῆ φωνῆ) Син589 144v

ВП гласѣ (φωνήν) Q 133v, (τὴν φωνήν) Син279 98г, (τὴν φωνήν) 99v, (φωνῆς) 99v

ТП гласѣнь (τῆ φωνῆ) Син572 96v, Син279 140г, (φωνῆ) Соф384 85v, (φωνή) Тун152 71v

мн. ВП гласы (τὰς φωνάς) Соф384 20г

*гласьно нар.

*гласьно (ἡχητικῶς) Син279 137г

глоубина сущ. ж.

ед. ДП глоубинѣк (τὸν βυθόν!) Син279 101г

ВП глѣвинѣж (τὸν βυθόν) Q 84г

мн. ВП глоубингы (τὰ βάθη) Син572 126v

гноушатиѣ гл.

прич. д. п. ед. м. ИП гноушавѣса (ἐβδελύζω!) Соф384 35г

година сущ. ж.

ед. РП преже годингы (προώριος) Q 185v

голоубинѣ прил. прит.

ед. м. МП голоубинѣк (περιστερᾶς) Син279 99v, (περιστερᾶς) Син572 92v

дв. ВП м. голоубина (περιστερῶν) Q 146г

гора сущ. ж.

ед. ИП Гора Син279 139v

ВП на гороу (ἐπὶ τοῦ ὄρους) Q 179г, гороу (τὸ... ὄρος) Соф384 75г

МП на горѣк (εἰς ὄρος) Q 177v, (ἐν... τῷ ὄρει) Син279 136v

мн. ИП горгы Соф384 28г

ВП горгы (τὰ ὄρη) Q 118v, (τὰ ὄρη) 119г, на горгы (πρὸς ὄρη) Соф384 75г

горыкын прил.

сравн. ед. с. ВП горыше (τὸ χεῖρον) Син572 100v

горыни прил.

ед. с. ВП горыне (ἄνω) Соф384 35г

мн. ДП горынимѣ (τοῖς ἄνω) Син572 126v

господинѣ сущ. м.

ед. ВП господинѣ Соф384 106v

господѣ сущ. м.

ед. ИП господѣ (ὁ Κύριος) Q 118v, (Κύριος) 186г, Син589 163г (2×)

ДП кѣ господоу (πρὸς Κύριον) Q 68v, Господоу (Τοῦ Κυρίου) 103г, кѣ господоу (τῷ Κυρίῳ) 176v, кѣ господу (πρὸς Κύριον) Син279 110г, господоу (τὸν... Κύριον) 114v, кѣ господоу Син572 166г, господоу (τῷ Κυρίῳ) Син589 54v, (τῷ Κυρίῳ) 55г, (πρὸς Κύριον) Соф384 35г

– господевн (Κυρίῳ) Син589 144v

В=Р господа (Κύριον) Q 18v, (Κύριον) 146г, (τὸν Κύριον) 152v (2×), на господа (εἰς... τὸν Κύριον) Соф384 61v

МП ѡ... господн (ἐν... τῷ Κυρίῳ) Син279 101г

Зв. господн Q 107v, (Κύριε) 110v, (Κύριε) 119г, (Κύριε) 127г, 129г, (Κύριε) 146v, (Κύριε) 178г, (Κύριε) Син279 50v (2×), (Κύριε) Соф384 4v, 41г, (Κύριε) 98v, (Κύριε) 99г

господьнѣ прил. прит.

ед. м. ИП господьнѣ (τοῦ Κυρίου) Q 118v

РП господьнѣ (Κυρίου) Син279 154v

ДП господиню! [-днью] (τοῦ Κυρίου) Q 173г

В=Р господьнѣ (Κυρίου) Q 167г, (Κυρίου) Соф384 41г

ж. ВП господьню (τοῦ Κυρίου) Q 88v, (Κυρίου) 188г, (τοῦ Κυρίου) Син589 55v

Зв. господьнѣ (Κυρίου) Син589 53v

дв. МП господьню Q 89г

мн. РП господьнѣ (τοῦ Κυρίου) Соф384 32v

ДП м. господьнѣнѣ (Κυρίου) Q 24г

готовитисѧ *гл.*

импф. ед. 3 л. готовлѧшеѧ (ἡὐτρεπίζετε)
Соф384 88v

градъ *сущ. м.*

ед. ДП градоу (τὴν πόλιν) Соф384 89r

Зв. граде (ἡ πόλις) Син279 114v

мн. ДП по градомъ (κατὰ πόλιν!) Син279 101r

ВП градъ (πόλεις) Син279 104r

МП въ градѣхъ Q 187v

Григорин *сущ. м.*

ед. Зв. григоринѣ (Γρηγόριε) Соф384 37r

гробъ *сущ. м.*

ед. ИП гробъ Син589 163v

РП гроба Син589 163v

громъ *сущ. м.*

ед. ИП громъ Син279 140r

ВП громъ Син589 163r

грѣховьнъ *прил.*

ед. м. ВП грѣховьнъ (τῆς ἀμαρτίας) Q 188r

с. ВП грѣховьноѣ (ἀμαρτημάτων) Соф384 26r

грѣхъ *сущ. м.*

ед. РП грѣха Соф384 27v

ДП грѣхоу (τῆς ἀμαρτίας) Q 186r

ВП [грѣхъ] (τὴν ἀμαρτίαν) Q 26r

мн. РП грѣхъвъ (ἀμαρτιῶν) Q 91v, грѣховъ (πταισμάτων) 149r, (ἀμαρτιῶν) 155r, (τῶν ἀμπλακημάτων) Син589 145r

ВП грѣхъ (ἀμαρτίας) Q 79r, (τὴν ἀμαρτίαν!) 127r, (τὴν ἀμαρτίαν!) Син279 95v, (τὰς ἀμαρτίας) Соф384 25r, (τὴν ἀμαρτίαν!) 25v, 26r < ед. [-хъ], 27v, 28r, (τὰς... ἀμαρτίας) 31v

грѣшьникъ *сущ. м.*

мн. ДП грѣшьникъмъ (ἀμαρτωλῶν) Q 11v

грѣсти

пов. ед. 2 л. грѣди (δεῦρο) Соф384 46v

мн. 2 л. Грѣдѣтъ! [-те] (Δεῦτε) Соф384 75r

прич. д. н. ед. с. РП грѣдоуѧаго (πορευόμενον) Син589 53v

гоуель *сущ. ж.*

мн. ВП въ гжсли (τὴν κινύραν) Q 73v

гърдъни *сущ. ж.*

ед. ВП гърдънию (ὄφρυν) Син279 109r

гърличницъ *сущ. м.*

дв. ВП гърличница (τρυγόνων) Q 146r

гъреть *сущ. ж.*

ед. ТП гъретью (λειψάνοις!!!) Син279 118r

Д

да част.

да (ἵνα) Q 107v, (ἵνα) 175r, да 175v, (ἵνα) Син279 101r, да {не како} (μήπως) 136v, (ἵνα) 50v, 139v, (ἵνα) Соф384 21v, 41r, (ἵνα) 98v

– *да {знамениетьсѧ} (Σημειωθήτω) Q 17v, да {веселитьсѧ} (Αγαλλιάσθω) 73v, да {въздрадъиетьсѧ} (Αγαλλιάσθω) 73v, да {каплють} (βανάτωσαν) 73v, да {веселитьсѧ} (Εὐφραίνεσθω) 75v, да {весаитсѧ} (ἐφραίνεσθωσαν) 108v, да {подаеть} (παράσχη) 115r, да {процвѣтеть} (ἀνθείτω) 118r, да {обращемъ} (εὐρωμεν) 173r, да {принемъ} (λάβωμεν) Син572 102v, да {воудеши} (γενήθητι) Син589 54r, да {вкновлетьсѧ} (ἐγκαινιζέσθω) Соф384 99r*

Давыдовъ *прил. прит.*

ед. м. ИП давыдовъ (Δαυίδ) Соф384 16v

ж. ИП давыдова (τοῦ Δαυίδ) Q 17v

Давыдъ *сущ. м.*

ед. ИП давыдъ (ὁ Δαυίδ) Q 73v, Давыдъ (Ὁ Δαυίδ) Син279 64r

ДП давыдоу (τῷ Δαυίδ) Q 11v

давыдскы *нар.*

давыдскы (δαυϊτικῶς) Q 18v, Давыдскы (Δαυϊτικῶς) 167r

дальни *прил.*

мн. ДП дальниимъ (τοῖς πόρρω) Син279 73r

дань *сущ. ж.*

ед. РП **паче...** **дани** (ὕπερ τὴν... φορολογίαν) *Q* 105v

дарование *сущ. с.*

мн. ВП **дарованиа** (τὰ χαρίσματα) *Q* 136v

даровати *гл.*

инф. **даровати** (δωρηθῆναι) *Q* 91v, (παρέχει) 149r, (δωρηθῆναι) *Син*279 64r, (δωρηθῆναι) 114v, (δωρηθῆναι) *Син*572 96v, (δωρηθῆναι) *Син*589 141r, (δωρηθῆναι) *Соф*384 31v

н. ед. 3 л. **даровѣтъ** (χαρίζομενος!) *Q* 118v, (δωρεῖται) 126v

аор. ед. 3 л. **дарова** (ἐβράβευσε) *Q* 107v

пов. ед. 2 л. **дароѣи** (δώρησαι) *Q* 12r, (δώρησαι) 167v

прич. д. н. ед. м. ИП **дароѣи** (χαρίζομενος) *Q* 11v, (χαρίζομενος) 18r

даръ *сущ. м.*

ед. ИП **даръ** *Соф*384 97r

ВП **даръ** (προῖκα) *Q* 110v, *Син*589 57v

мн. ВП **дары** (δῶρα) *Q* 103r, (δῶρα) 107r, (τὴν χάριν!) 118r, (δῶρα) 146r, (τὴν χάριν) *Син*279 118r

ТП съ **дары** (Μετὰ δῶρων) *Q* 103v, **дары** {принимати} (δορυφορεῖσθαι!) 151r,

датель *сущ. м.*

ед. ДП **дателью** (τῷ δοτῆρι) *Син*589 54r

дати *гл.*

аор. ед. 3 л. **дасть** (ἔδωκε) *Q* 167r

прич. д. н. ед. м. ИП **дакъи** (ὁ δοῦς) *Соф*384 37r

ж. ИП **дакъши** (δοῦσα) *Соф*384 46v

даѣти *гл.*

ед. 3 л. **даѣтъ** (δίδωσι) *Q* 114v, 117r, **даѣтъ** (παρέχων!) *Соф*384 25v

двѣрь *сущ. ж.*

ед. Зв. **двѣри** (Πύλη) *Син*589 53v

мн. ВП **двѣри** (πύλας) *Син*589 53v

десаѣтъ *сущ. числ. ж.*

ед. ИП **десаѣтъ** (Δεκάς) *Q* 96r

дивитисѣ *гл.*

н. ед. 3 л. **дивитѣсѣ** (ἐθαύμασε!) *Q* 88v

мн. 3 л. **дивѣтъ...** **сѣ** (θαυμάζουσι) *Син*279 154v, **дивѣтъсѣ** (θαυμάζουσι) *Син*572 92v, *Соф*384 27v

аор. мн. 3 л. **дивѣшасѣ** (ἐθαύμαζον) *Тун*152 71v

импф. мн. 3 л. **дивѣлахоуѣсѣ** (ἐξεπλήττοντο) *Соф*384 24v

прич. д. н. ед. м. ИП **дивѣсѣ** (ἐκπληττόμενος) *Син*589 53v

дивѣньи *прил.*

ед. с. ИП **дивѣноѣ** (παραδόξου) *Q* 140r

мн. ИП с. **дивѣна** (θαυμάσια) *Q* 126v

диѣволъ *сущ. м.*

ед. РП **диѣвола** (τοῦ... Βελίαρ!) *Син*279 114v–115r

диѣволъ *прил. прит.*

мн. ВП ж. **диѣвола** (τοῦ ἀντιπάλου!) *Син*279 110r

диѣконъ *сущ. м.*

мн. МП въ **дыѣконѣхъ** (ἐν διακόνοις) *Q* 176v

дланъ *сущ. ж.*

ед. ТП **дланию** (τῆ παλάμη) *Q* 119r

до *предл.*

+ *РП:* **до** (μέχρι) *Q* 164v

доблѣсть *сущ. ж.*

ед. ВП **доблѣсть** (ἀνδρείαν) *Син*279 109r

мн. РП **доблѣстни** (τῶν ἀνδραγαθημάτων) *Q* 88r

доблѣи *прил.*

ед. м. ИП **доблѣи** *Син*572 165v

В=Р **доблаѣго** (γενναῖον) *Q* 176r, **доблаѣго** (γενναῖον) *Син*279 108r, **доблаѣго** (γενναῖον) *Соф*384 46v

ж. ИП **доблаѣа** (καλλίνικος) *Син*279 114v, (ἡ γενναία) *Соф*384 46v

добродѣтель *сущ. ж.*

ед. ТП съ **добродѣтелию** (μετὰ τῆς ἀρετῆς) *Син*279 151r

- мн. РП* добродѣтели (τῶν... ἀρετῶν) *Q* 67r–v, (τῶν ἀρετῶν) *Син*279 151r, (ἀρετῆς!) *Син*572 100v, *Соф*384 99r
ТП добродѣтели (τὴν ἀρετὴν!) *Соф*384 35v
- доброта суц. жс.*
ед. ВП добротоу (τὸ... κάλλος) *Соф*384 32v
- добрѣти прил.*
ед. м. ИП добрѣти (καλός) *Q* 157r, (ἄριστος) 173r, (ὁ καλός) *Соф*384 37r
РП добраго (καλοῦ) *Син*572 102v
с. ИП добро (Καλόν) *Q* 179r
– доброе (τὰ καλά) *Син*572 85r, (κάλλιστον) *Син*589 145r
ТП добрыи (καλήν) *Соф*384 99r
жс. ИП добрага (κάλλιστον) *Q* 159r, (ἡ ἄριστος) *Син*589 54v
мн. ТП добрыими (καλαῖς) *Син*572 102r
- добрѣ нар.*
добрѣ (καλῶς) *Син*279 108r, (καλῶς) *Соф*384 3r, *добрѣ* {текоуциихъ} (εὐδρομούντων) *Син*572 100v
- донти*², *дою гл.*
н. ед. 3 л. донть (θηλάζει) *Соф*384 17r
прич. д. н. ед. жс. ВП донвъшию [доншию] (τὴν θηλάσασαν) *Соф*384 75v
дв. ИП м. доншага (οἱ θηλάσαντες) *Соф*384 75v
- дома нар.*
дома *Син*589 163v
- домъ суц. м.*
ед. ИП домъ (ὁ οἶκος) *Q* 18r
ВП въ домъ (εἰς οἶκον) *Син*589 53v
МП въ домоу *Син*589 130r
Зв. Доме (Οἶκος) *Син*572 85r
- донелѣже нар.*
донелѣже (ἕως) *Соф*384 99r
- достойно нар.*
Достойно (Ἀξίως) *Q* 136v, *достойно* (ἀξίως) [155r], (ἐπαξίως) 159r, (ἐπαξίως) 176r, (ἀξίως) *Син*279 115r, (ἐπαξίως) *Соф*384 61v
- достойныи прил.*
ед. м. ИП *достойны* {вѣистъ} (ἡξιώται) *Q* 167v
мн. ВП м. *достойны* (ἀξίους) *Син*279 137v
– *достойныа* (περιούσιον) *Син*589 144v
- достойание суц. с.*
ед. ДП по *достойанию* (κατ' ἀξίαν) *Син*279 110r
- древле нар.*
древле (ποτέ) *Q* 152v, (ποτέ) *Соф*384 25r, *дрѣ-вле* (Πάλα) 99r
- древу суц. с.*
ед. ИП *древу* (Τὸ... ξύλον) *Q* 18r
РП *древу* (τοῦ ξύλου) *Соф*384 25r, (τοῦ ξύλου) 98v
- древьнии прил.*
мн. ИП с. *древьныа* (τὰ ἀρχαῖα) *Соф*384 99r
- дрогъ*¹ *суц. м.*
ед. Зв. *држже* (φίλε) *Q* 31v, *дрогъже* (φίλε) 33r
- драхлыи прил.*
мн. РП *драхлыа* {нхъ}! **драхлыи*хъ (σκυθ-ρωπῶν) *Q* 134r
- доуновение суц. с.*
ед. ТП *доуновениеме* (τῷ ἐμφυσήματι) *Син*589 140v
- доуховьно нар.*
доуховьно (πνευματικῶς) *Q* 108v, (πνευματικῶς) 173v
- доуховьныи прил.*
ед. м. ИП *доховьныи* (τοῦ Πνεύματος) *Q* 79v
В=Р *доховьнааго* (πνευματικόν) *Q* 32v
жс. ВП *доховьноиу* (πνευματικῆν) *Q* 110v,
доховьноиу (τοῦ Πνεύματος) *Соф*384 37r
ТП *доховьноиу* (τοῦ Πνεύματος) *Соф*384 21v,
(τοῦ Πνεύματος) 34v
мн. ТП *доховьныими* (πνευματικάς) *Син*279 151v
- доухъ суц. м.*
ед. ИП *дохъ* (τὸ Πνεῦμα) *Q* 126v, (Πνεῦμα) 152v, (Πνεῦμα) 154r, (τὸ Πνεῦμα) *Син*572 92v

РП δοῦχα (τοῦ... Πνεύματος) *Q* 67v, Δοῦχα (τοῦ Πνεύματος) 134r, δοῦχα (τοῦ... Πνεύματος) *Син*279 73r, (τοῦ Πνεύματος) *Син*572 96r, 166r, *Син*589 (τοῦ... Πνεύματος) 57r–v, (τοῦ... Πνεύματος) 140v, (τοῦ... Πνεύματος) *Соф*384 21v, (τοῦ... Πνεύματος) 35v
ДП δοῦχογ (ὕπὸ τοῦ... Πνεύματος!) *Q* 127r, κῆ δοῦχογ (ἐπὶ τὸ Πνεῦμα) *Син*589 144v
ВП δοῦχῆ (τὸ Πνεῦμα) *Син*279 99v, (τὸ Πνεῦμα) *Соф*384 99r
В=Р δοῦχα (Πνεῦμα) *Син*279 137r
ТП δῆχῆмь (Πνεύματι) *Q* 12r, δοῦχῆмь (ἐν Πνεύματι) 146v, (τῷ πνεύματι) *Син*572 100v, (Πνεύματι) 127r (2×), δοῦχοmь (τῷ πνεύματι) *Син*589 55r, δοῦχῆмь (ἐν Πνεύματι) *Соф*384 25r, (τῷ πνεύματι) 32v, (τῷ... Πνεύματι) 99r
МП ο δοῦсѣк (ἐπὶ τοῦ Πνεύματος^p) *Q* 98v

доуша *суц. ж.*

ед. ДП дѣши (ψυχῆς) *Q* 149r
ВП доушо (τὴν... ψυχὴν) *Син*572 96r, (τὴν ψυχὴν) *Син*589 140v, вѣ доушоγ (ἐν τῇ ψυχῇ) *Соф*384 19v
ТП доушею *Син*589 163v
дв. ВП доуши *Соф*384 107r
мн. ИП дѣша *Q* 89r, доуша (ψυχαί) 110v, (ψυχαί) *Син*279 151r
ДП дѣшамѣ (τῶν ψυχῶν) *Q* 19r, (τῶν ψυχῶν) 68r, (ταῖς ψυχαῖς) 73r, (τῶν ψυχῶν) 74r, (ταῖς ψυχαῖς) 79r, 89r, доушамѣ (τῶν ψυχῶν) 105v, (ψυχῶν) 126v, (τῶν ψυχῶν) 155r (2×), (τὰς ψυχάς) 157r, (τὰς ψυχάς) *Син*279 104r, (ταῖς ψυχαῖς) 114v, (ταῖς... ψυχαῖς) *Соф*384 4v, (τῶν ψυχῶν) 30v, (τὰς ψυχάς) 75v
ВП доуша (τὰς ψυχάς) *Q* 68v, дѣша 70v, (τὰς ψυχάς) 72v, (τὰς ψυχάς) 79v, (τὰς ψυχάς) 89r, доуша (τὰς ψυχάς) 95v, (τὰς ψυχάς) 103r, (τὰς ψυχάς) 154r, дѣша (τὰς ψυχάς) 173v, доуша (τὰς ψυχάς) 175r, дѣша (τὰς ψυχάς) 176v, доуша (τὰς ψυχάς) 178r, за доуша 101r, доуша (τὰς ψυχάς) 108v, (τὰς ψυχάς) 115r, (τὰς ψυχάς) 118r, *Син*572 166r, *Син*589 130v, (τὰς ψυχάς) *Соф*384 94r (3×)
МП ο доушахѣ (ὕπὲρ τῶν ψυχῶν) *Q* 68v, ο дѣшахѣ (ὕпὲρ τῶν ψυχῶν) 85r, (ὕпὲρ τῶν ψυχῶν) 85v, ω доушахѣ (ὕпὲρ τῶν ψυχῶν)

88v, ο доушах (ὕпὲρ τῶν ψυχῶν) 164v, ο доушахѣ (ὕпὲρ τῶν ψυχῶν) 170r, (ὕпὲρ τῶν ψυχῶν) 188r, (ὕпὲρ τῶν ψυχῶν) *Син*279 50v, (ὕпὲρ τῶν ψυχῶν) *Син*572 102v, (τῶν ψυχῶν) *Син*589 145r, (ὕпὲρ τῶν ψυχῶν) *Соф*384 35r, ο дѣшахѣ (ὕпὲρ τῶν ψυχῶν) 37r

доушевѣнѣи *прил.*

ед. м. ВП доушевѣнѣи (ἐμπνουν) *Q* 140r, (ἐμπνουν) *Син*589 54v
с. ВП доушевѣнои (ψυχῆς) *Соф*384 99r
ж. ИП доушевѣната (ὁ ἐμπνυχος) *Син*589 55r
мн. ВП с. доушевѣнаа (τῶν ψυχῶν) *Соф*384 98v

доушьнѣи *прил.*

ед. с. ВП доушьнои (ψυχικήν^p) *Q* 110v

дѣва *мест. числ. дв.*

ВП м. дѣва (δύο) *Q* 146r, (δύο) *Син*279 117v
МП дѣвоγ (δυσί) *Син*572 96v

[дѣхати] *гл.*

прич. д. н. ед. м. В=Р доуцноца! (ἐμπнουν) [*Соф*384 46v]

дѣнь *суц. м.*

ед. ИП дѣнь (ἡμέρα) *Q* *75r, (ἡμέρα) 95v, (ἡ... ἡμέρα) *Соф*384 98v, (ἡ... ἡμέρα) 99r, (ἡ... ἡμέρα) *Tun*152 71v
ВП *дѣнь (τὴν... ἡμέραν) *Q* 96r, вѣ дѣнь (ἐν τῇ ἡμέρᾳ) 167v, (ἐν τῇ ἡμέρᾳ) 173r

дѣньница *суц. ж.*

ед. РП прѣже дѣньницѣк (πρὸ ἐωσφόρου) *Син*279 137r
 – прѣже дѣньница (πρὸ ἐωσφόρου) *Соф*384 16v

дѣньсь *нар.*

дѣньсь (Σήμερον) *Q* 17v, дѣньсь (σήμερον) 18r (2×), (σήμερον) 21v, (σήμερον) 72v, (σήμερον) 73v, (σήμερον) 75r, (σήμερον) 95v, 96r < *суц. ед. ВП* *дѣнь, (σήμερον) 96r, (σήμερον) 100r, дѣньсь (Σήμερον) 103v, дѣньсь (Σήμερον) 107r (2×), (σήμερον) 107r, (σήμερον) 108v, (σήμερον) 127r,

- ДѢНЬСЬ (σήμερον) 133v, ДѢНЬСЬ (σήμερον) 133v, (σήμερον) 140r, (σήμερον) 146r, (σήμερον) 146v, (σήμερον) 152v, ДѢНЬСЬ (Σήμερον) 153v, ДОНЬСЬ! 155r < нар. *ДОСТОИНО, ДѢНЕСЬ (Σήμερον) 164v, ДѢНЬСЬ (σήμερον) 167r, (σήμερον) 167v, ДѢНЬСЬ (Σήμερον) 173v, ДѢНЬСЬ (σήμερον) 188r, ДѢНЬСЬ (Σήμερον) СИН279 28r, ДѢНЬСЬ (σήμερον) 50v, (σήμερον) 64r (2×), (σήμερον) 95v, (σήμερον) 98r, (σήμερον) (σήμερον) 110r, (σήμερον) 136v, 139v, ДѢНЕСЬ (Σήμερον) 148v, ДѢНЬСЬ (σήμερον) 151r, СИН572 73v, (σήμερον) 73v, ДѢНЬСЬ (σήμερον) 92v, ДѢНЬСЬ (σήμερον) 92v, (σήμερον) 102v, 165v, (σήμερον) СИН589 144v, ДѢНЬСЬ (Σήμερον) 54v, (Σήμερον) 55r, (Σήμερον) 57r, ДѢНЬСЬ 163v, ДѢНЬСЬ СОФ384 27v, 28r, (σήμερον) 75r, (σήμερον) 85v
- ДѢРЖАВА сущ. жс.
ед. ИП ДѢРЖАВА (τὸ κράτος) СИН279 137r
ВП ДѢРЖАВОУ СИН572 92v, (κράτος) 102v
ТП ДѢРЖАВОЮ (τῷ κράτει) СОФ384 20v
- ДѢРЖАВЪНЪИ прил.
ед. с. ВП ДѢРЖАВЪНОЕ (κραταίων) Q 114v
- ДѢРЖАТИ гл.
прич. стр. н. мн. ДП ДѢРЖИМЪИМЪ (κατε-
χομέναις) СОФ384 4v
- ДѢРЗНОВЕНИЕ сущ. с.
ед. ВП ДѢРЗНОВЕНИЕ (Παρθένσιαν) Q 67v,
(παρθένσιαν) 88v, 89r, (Παρθένσιαν) 155r,
159r < ТП *-ѦМЪ, (παρθένσιαν) 188r,
(παρθένσιαν) СИН279 108v, (παρθένσιαν)
110r
ТП *ДѢРЗНОВЕНИЕМЪ (ἐν παρθένσιᾳ) Q 159r, сѢ
ДѢРЗНОВЕНИЕМЪ (παρθένσιᾳ) СИН279 115r,
ДѢРЗНОВЕНИЕМЪ (παρθένσιᾳ) 154v
- ДѢКА сущ. жс.
ед. ИП ДѢКА (ἡ Παρθένος) Q 103v, (ἡ Παρ-
θένος) 118v, (ἡ... Παρθένος) СИН279 64r,
(Παρθένος) СИН589 54r
РП ОТЬ ДѢВЪ (ἐκ τῆς Παρθένου) Q 96r, ОТЬ
ДѢВЪ (ἐκ Παρθένου) 119r, ОТЬ ДѢВЪ (ἐκ
Παρθένου) СОФ384 31v
- ДП КЪ ДѢКѢ СИН589 163r
ТП ДѢКВОЮ (ἡ... Παρθένος!) Q 75r, (Παρθένος!)
75r, (τὴν Παρθένον!) СИН589 53v
Зв. ДѢКВО (Κόρη) Q 152v, СИН589 53v, (Παρ-
θένε) СОФ384 88v
- ДѢКАТА прил. жс.
ед. ИП ДѢКАТА (ἡ Παρθένος) Q 95v, (ἡ Παρθέ-
νος) 100r
Зв. ДѢКАТА (Παρθένε) СИН589 55v
- ДѢКНИЦА сущ. жс.
ед. ИП ДѢКНИЦА (ἡ Παρθένος) СОФ384 17r
РП ОТЬ... ДѢКНИЦА (ἐξ... Παρθένου) Q 110r
– ДѢКНИЦѢ (Παρθένου) СИН279 151r
ДП КЪ ДѢКНИЦИ (πρὸς τὴν Παρθένον) Q 154r
ВП ДѢКНИЦЮ (τὴν Παρθένον) Q 114v, (τὴν
Παρθένον) 146r
Зв. ДѢКНИЦЕ СИН589 163v
мн. ИП ДѢКНИЦА (παρθένου) Q 73v,
ДП ДѢКНИЦАМЪ (τῶν παρθένων) СИН279 151r
Зв. ДѢКНИЦѢ (παρθένου) Q 75v
- ДѢКНИЧЬ прил. прит.
ед. с. ИП ДѢКНИЧЕ (παρθενική) Q 154r
жс. ВП ДѢКНИЧЮ (παρθενικῆ) Q 107v
дв. МП ДѢКНИЦЮ (Παρθένου) СОФ384 41r
- ДѢКНИЧЬСКЪИ прил.
ед. с. РП ДѢКНИЧЬСКАГО (παρθενική!) Q 153v
мн. ИП м. ДѢКНИЧЬСКИИ (παρθενικαί) СИН589
55r
- ДѢКВѢСТВО сущ. с.
ед. ВП ДѢКВѢСТВО (τὴν παρθένιαν) СИН279 151r
- ДѢКВѢСТВЪНЪИ прил.
мн. ИП м. ДѢКВѢСТВЪНИИ (Παρθενικαί) СИН279
151r
- ДѢЛАТЕЛЬ сущ. м.
мн. ИП ДѢЛАТЕЛИ (ἐργάται) СОФ384 32v
- ДѢЛАТИ гл.
прич. д. н. ед. м. ИП ДѢЛАТА (γεωργῶν) Q 155r
- ДѢЛО сущ. с.
мн. ИП ДѢЛА (τὰ ἔργα) Q 127r, СОФ384 41r
РП ОТЬ ДѢЛАТЬ (ἐκ πράξεως) Q 68r

ДП дѣломъ (ἔργω!) *Син*279 108г < ед. ТП
*дѣломъ?

дѣтель *сущ. ж.*
ед. ВП дѣтель (τὴν ἐνέργειαν) *Соф*384 35v
ТП дѣтелию *Син*572 166г

дѣти *сущ. ж. мн.*
ВП дѣти (τοὺς... παῖδας) *Q* 175г

дѣтиць *сущ. м.*
ед. ИП дѣтиць (ὁ... παῖς) *Син*279 114v

дѣтание *сущ. с.*
ед. ВП дѣтание (πρᾶξι) *Q* 70г

дѣтатиса *гл.*
н. ед. 3 л. дѣтатиса (πραγματεύεται) *Q* 154г

Є

єв- *см. еү-*

єгда *нар.*
Єгда ("Оте) *Q* 105г, ягда (ὄταν) 119г, Єгда
("Оте) *Соф*384 88v, ягда (ὅτε) 99г, ІЄгда
106v (2×)

Єдемъ *сущ. м.*
ед. ИП єдемъ (ἡ Ἐδέμ) *Q* 110v
ВП єдемъ (τὴν Ἐδέμ) *Q* 114v

єдинокордъин *прил.*
ед. м. ИП єдинокордъин (μονογενής) *Соф*384
25г
ж. ВП єдинокордъиноу *Соф*384 107г

єдинокадъин *прил.*
ед. м. ИП єдинокадъин (μονογενής) *Q* 127г,
(μονογενή!) *Тит*152 71v

єдинъ *мест. числ.*
ед. м. ИП єдинъ (εἷς) *Соф*384 25г
РП єдиногo (μᾶς) *Q* 175г, *Син*589 130г
В=Р єдиногo (ἕνα) *Син*572 96v
с. ВП вѣ єдино (εἰς ἕν) *Син*572 73v, вѣ єдино
(εἰς ἕν) *Соф*384 35г, вѣ єдино (εἰς ἕν) 85v
ж. ИП єдина (μόνη) *Син*279 28г, 28v, (ἕν)
137г, (ἡ μόνη) *Син*589 55г

ВП єдиноу (μόνην) *Син*589 53v
мн. ВП м. єдинъи *Син*279 136v

єзеро *сущ. с.*
ед. ИП єзеро (λίμνη) *Q* 73г

Єлена *сущ. ж.*
ед. ИП єлена (Ἐλένη) *Q* 21v

Єлисъи *сущ. м.*
ед. ДП єлисъи (Ἐλισσαίω) *Син*279 118г

єпарховъ *прил. прил.*
ед. с. ВП єпарховоу (ἐπάρχου) *Соф*384 20г-v

єресь *сущ. ж.*
мн. ВП єреси (τὰς αἱρέσεις) *Q* 10v
ТП єресьмъ (τῶν αἱρέσεων) *Соф*384 37г

єресьскъи *прил.*
ед. ВП єресьскъи (τῶν αἱρέσεων) *Син*572 104v

єретицьскъи *прил.*
мн. ИП м. єретицьскъи! (αἱρετικῶν) *Син*279
105г
ВП м. єретицьскъи (τῶν αἱρέσεων) *Соф*384
34v

Єрмола *сущ. м.*
ед. РП єрмола *Син*572 166г

єстьство *сущ. с.*
ед. ИП єстьство (ἡ... φύσις) *Q* 79v, *Син*572
92v, *Соф*384 27v
РП єстьства (φύσιν) *Син*279 28v, паце єсть-
ства (ὑπερφυῶς) *Син*589 55г
ДП по єстьствоу (κατὰ φύσιν) *Q* 185v, по
єстьствоу (κατὰ φύσιν) *Соф*384 25v
ВП єстьство (φύσιν) *Q* 154г, (τὴν φύσιν) 164v,
(τὴν φύσιν) *Син*572 100v, *Соф*384 28г
ТП єстьствъи (φύσει) *Q* 107г
дв. МП вѣ... єстьствоу (ἐν... ταῖς φύσεσιν)
*Соф*384 25г

Єфесь *сущ. м.*
ед. ДП єфесоу (Ἐφέσου) *Q* 31v

Єфрантовъ *прил.*
ед. м. ИП єфра (τοῦ Ἐφραθά) *Син*572 85г

Ефрантъ *сущ. м.*

ед. Зв. ефрантѣ (Ἐφραθᾶ) Q 110v

Ефсимани *сущ. ж.*

ед. ВП въ ефсиманию Син589 163r

Ехидна *сущ. ж.*

ед. РП отъ ехидны (ὕψλο ἐχίδνης) Q 173r

еще *нар.*

еще (ἔτι) Соф384 46v

Евангелие *сущ. с.*

ед. ДП евангелию (τοῦ Εὐαγγελίου) Q 72v
ВП евангелие (τὸ Εὐαγγέλιον) Соф384 20r

Евангелист *сущ. м.*

ед. РП евангелиста (εὐαγγελιστοῦ) Q 72v

Евга *сущ. ж.*

ед. ИП евга (ἡ Εὐᾶ) Q 110v, (Εὐᾶ) 118v, ерга (ἡ Εὐᾶ) 153v

ВП ергы (Εὐᾶν) Q 152v

Евгени *сущ. м.*

ед. В=Р евгениа (Εὐγένιον) Q 91v, ергениа (Εὐγένιον) Соф384 3r

Евксентин *сущ. м.*

ед. В=Р евксентина (Αὐξέντιον) Соф384 3r
– ср. Явксентин

Евстратин *сущ. м.*

*ед. В=Р евстратина (Εὐστράτιον) Q 91v, евстра-
тиа (Εὐστράτιον) Соф384 3r*

Евфимия *сущ. м.*

*ед. Зв. евфимие (Εὐθύμιε) Соф384 35r, еоу-
фимие (Εὐθύμιε) 36r*

Ж

жажа *сущ. ж.*

ед. МП въ жажки (ἐν/ δίψει) Син279 101r

же *част.*

*же (δέ) Q 18r, (δέ р) 18v, (δέ) 31v, (δέ) [73r],
(δέ) 79r, (δέ) 79v, (δέ) 98v, (δέ) 107r, (δέ)
118r, 126v, (δέ) 146r (2×), (те) 146r, 148v,*

*(οὖν) 155r, 159r, (δέ) 170r, (δέ) 175r, (δέ)
175v, (δέ) 186r (2×), (δέ) 187r, (δέ) 187v,
(καί) 188r, (δέ) Син279 50v, (δέ) 98v, (те)
99v (2×), (те) 103v, (те) 104r, (те) 104r, (δέ)
118r, (δέ) 136v, 139v, 140r, (δέ) 151r,
Син589 54r, (те) 54v, 55r, (δέ) Соф384 25r,
(δέ) 25v, 27v, (δέ) 36r, жъ (δέ) 61v, же (δέ)
88v, (μέν) 88v, 97r (2×), 97v, (δέ) 99r (2×),
106v, (δέ) Тун152 71v, 71v (2×)*

желание *сущ. с.*

ед. ИП желание Соф384 41r

желати *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП желатиа Син589 130r

жена *сущ. ж.*

ед. РП отъ жены (ἐκ γυναικός) Q 107r

мн. МП въ женахъ (ἐν γυναιξίν) Син589 55r

женихъ *сущ. м.*

ед. ИП женихъ (ὁ νυμφίος) Син589 144v

ДП къ... женихъ (/πρὸς/ τὸν... νυμφίον) Q 68r

женьскыи *прил.*

ед. с. ВП женьское (τοῦ θήλεος) Q 164v

ж. ВП женьскою (γυναικείαν) Син279 114v

живодавьць *сущ. м.*

ед. РП живодавца (τοῦ Ζωοδότου) Q 18v

живоносныи *прил.*

ед. м. Зв. живоносныи (ζωοφόρε) Q 21v

животворити *гл.*

*прич. д. н. ед. с. ВП животворяще (τὸ ζωοποιόν)
Q 70r*

животъ *сущ. м.*

*ед. РП живота (τῆς... ζωῆς) Q 18r, (ζωῆς) 134r,
(τῆς... ζωῆς) 186r, (τῆς ζωῆς) Син279 64r,
(τῆς ζωῆς) 148v (2×), отъ живота (ἐκ ζωῆς)
148v, живота (τῆς ζωῆς) Соф384 19v, (τῆς
ζωῆς) 75v, (ζωῆς) 98v*

ДП животы (τῆς ζωῆς) Син279 64r

*ВП животъ (ζωήν) Q 98v, (...)тъ (ζωήν)
155v, животъ (τὸ ζῆν) Син279 136v, на жи-*

βοτῆ (εἰς ζωήν) 148v, на... жикотῆ (πρὸς τὴν... ζωήν) *Соф*384 31v
B=P жикота (τὴν ζωήν) *Соф*384 88v

животѣнѣи прил.
мн. РП животѣнѣиѣхъ (ζώων) *Соф*384 99г

живѣи прил.
ед. м. ИП живѣ (ζῶντι!) *Q* 140г, живѣ (ζῶν) *Соф*384 31v
РП жива {соуца} (ζῶντι!) *Q* 140г
ДП живоу (ζῆν) *Син*572 127г
B=P жива {соуца} (ζῶντα) *Соф*384 46v
мн. ТП живѣиѣи (ζώντων) *Син*279 137г

жидове суц. м. *мн.*
ИП жидовѣ *Син*589 163v
ВП жидовѣ! (Εβραίουσ) *Син*279 104г

жизнь суц. *ж.*
ед. РП жизни (τῆс... ζωῆс) *Соф*384 31v, (τῆс... ζωῆс) 88v
ВП вѣ жизнь (εἰс ζωήν) *Q* 55v, жизнь (ζωήν) *Син*279 108v

жилице суц. *с.*
ед. ИП жилице (οἰκητήριον) *Син*589 54г
мн. ВП жилица (τὰ αἰσθητήρια!!) *Соф*384 98v

житель суц. *м.*
ед. ИП житель (πολιστήс) *Син*572 100v

жити гл.
инф. жити (κατοικεῖν) *Син*589 55г
прич. д. н. ед. м. B=P живоуца (ζῶντα) *Q* 33г
мн. ИП м. живоуце (ζῶντες) *Q* 175v
ДП живѣцим *Q* 103v

житие суц. *с.*
ед. ИП житиѣ (τὸ... πολίτευμα) *Q* 109v, житиѣ (ὁ βίос) *Соф*384 99г
ВП житиѣ (βίον) *Син*279 151г, *Син*589 130г, житиѣ (Τὸν... βίον) *Соф*384 32v, (τὴν... πολιτείαν) 35г
ТП житиѣмъ (διὰ τῆс... πολιτείας) *Соф*384 19v, житиѣмъ (Τῶ... βίω) 94г
МП вѣ житиѣ (ἐν τῆ... ζωῆ) *Q* 88v (2×), (ἐν τῶ βίω) *Соф*384 35г

жъзлѣ суц. *м.*
ед. ИП жъзлѣ (ράβδος) [*Q* 73г]

жъртвѣнникѣ суц. *м.*
ед. РП жъртвѣнника (τοῦ ἱλαστηρίου) *Q* 73v

жъртва суц. *ж.*
мн. ВП жъртвѣ (θυσίας) *Соф*384 99г (2×)

жъръцѣ суц. *м.*
мн. ВП жъръцѣ (ιερείс) *Син*279 117v

3

за предл.
+ *ВП:* за (ὕпер) *Q* 96v, (ἀντί) 110v, (εἰс) 119г, (ὔпер) *Син*279 64г, (ὕпер) 98v, 101г, (ἀντί) 151г, (ὕпер) *Син*572 100v, 166г, (εἰс) *Соф*384 24v, 26г, (ὕпер) 37г

забѣвати гл.
пов. ед. 2 л. забѣван (ἐπιλάθη) *Син*279 148v

заключити гл.
аор. ед. 3 л. заклучи (ἐχάлкуесе!!) *Q* 167г
перф. ед. 2 л. м. заклучилѣ ѳси (ἀπέκλεισας) *Син*279 117v

заколение суц. *с.*
ед. ДП заколению (τῆ σφαγῆ) *Q* 175г

законѣ суц. *м.*
ед. ИП законѣ *Соф*384 41г
РП закона ради (ὕпер... νόμων!) *Q* 175v, **Зако-**
на ради (Διὰ τὸν νόμον) *Син*279 154v, **паче**
закона (ὕпер νόμον) *Соф*384 4v, **прѣже** **за-**
кона (πρὸ τοῦ νόμου) 4v
ДП по законоу (κατὰ νόμον) *Q* 146г, **Законоу**
(τοῦ νόμου) 175v
ВП законѣ (τὸν νόμον) *Син*279 154v

законѣно нар.
законѣно *Q* 89г, (νομίμως) 173v

законѣнѣи прил.
ед. м. B=P законѣнаго (τοῦ νόμου) *Q* 175г
ж. ДП (МП?) законѣнѣи (τῶ νομικῶ) *Син*589 55г

- ВП законъноую* (νομίμως!) *Q* 98v
мн. РП Законънъиухъ (νομικῶν) *Соф384* 4v
ТП законънъини *Соф384* 75r < *звонънъини
- зане союз*
зане Q 136v, (ἐλεῖ) 185v
- заповѣдь* *сущ. ж.*
мн. РП заповѣди (τῶν ἐντολῶν) *Соф384* 32v
ВП заповѣди *Соф384* 41r
- зарѧ* *сущ. ж.*
ед. ВП зароу! (αὐγήν) *Q* 179r
- застоупити гл.*
пов. ед. 2 л. застоупи (Ἀντιλαβοῦ) *Q* 167v
- застоупление* *сущ. с.*
ед. ИП застоупление (ἡ προσδοκία) *Q* 75r, *застоупление* *Соф384* 97r
- застоупникъ* *сущ. м.*
ед. Зв. застоупниче *Син572* 165v
дв. ВП застоупника (προστάτας) *Син279* 103v
- затворити гл.*
аор. ед. 3 л. затвори (ἔκλεισεν) *Соф384* 25r
- Захаринъ* *прил. прит.*
ед. с. ИП захарино (τοῦ Ζαχαρίου) *Син589* 144v
- Захарита* *сущ. м.*
ед. ИП захарита (Ζαχαρίας) *Q* 75r, *захарита* (ὁ Ζαχαρίας) *Син279* 64r, *захарита* (Ζαχαρίας) 98r, (Ζαχαρίας) *Син589* 53v, (Ζαχαρίας) 55r
- зачати гл.*
прич. стр. п. ед. с. ИП зачатое (τὸ συλληφθέν) *Q* 185v
- зачатие* *сущ. с.*
ед. ИП зачатие (σύλληψις) *Q* 185v
- зачитъникъ* *сущ. м.*
ед. Зв. зачитъниче (προπύργιον) *Син279* 110r
- зачищение* *сущ. с.*
ед. ИП зачищение *Соф384* 97r
- *звонънъи *прил.*
мн. ТП законънъини! *звонънъини (ἐν κυμβάλοις!) *Соф384* 75r
- звѣзда* *сущ. ж.*
ед. ИП звѣзда (ἀστήρ) *Q* 103v, (τὸ ἄστρον) *Соф384* 17r
Зв. звѣздо *Син572* 165v
- звѣздънъи* *прил.*
ед. м. ИП звѣздънъи (ἀστέρων) *Q* 21v
- звѣрь* *сущ. м.*
ед. ВП звѣрь (τὸ θηρίον) *Q* 173r
мн. ИП звѣрне (θήρες) *Q* 175v
- земльнъи* *прил.*
ед. м. ИП земльнъи *Q* 89r
В=Р земльнаго (βροτόν) *Q* 146v
*с. ВП *земльное* (ἐπίγειον) *Q* 155r
мн. ИП м. земльни (οἱ γηγενεῖς) *Q* 159r
с. земльнага (τὰ ἐπίγεια) *Q* 133v, 155r < *ед. с. ВП *земльное*, (βροτῶν) 164v
РП земльнъиухъ (τῶν γηγενῶν) *Син589* 55v
ДП земльнъимъ (τῶν ἐπὶ γῆς!) *Q* 146v
 – ср. *земльни*
- земля* *сущ. ж.*
ед. ИП земля *Q* 18v < *РП*, (Γῆ) 55v, *земля* (Ἐδέμ!) 103v, (ἡ γῆ) 107r, (ἡ γῆ) 108v, *земля* 173r, (ἡ γῆ) *Син279* 148v, (ἡ γῆ) *Син589* 53v, *Соф384* 27v
РП посреде земля (ἐν μέσῳ τῆς γῆς) *Q* 18r, *земля* (γῆς) 18v, *отъ земля* (ἐκ γῆς) 32v, (γῆς) 33r, *отъ земля* (ἀπὸ γῆς) *Соф384* 85v
ДП земли (τῆ γῆ) *Q* 11v, (γῆς) 146v, (γῆς) *Соф384* 24v
ВП на землю (ἐπὶ γῆς) *Q* 107r, *землю* (τὴν γῆν) 167r, (τὴν γῆν) *Син279* 154v
МП на земли (ἐπὶ τῆς γῆς) *Q* 18v, (ἐπὶ τῆς γῆς) 18v, (ἐπὶ γῆς) 100r, 103v (2×), (ἐπὶ γῆς) 105r, (ἐπὶ γῆς) 107r, (ἐπὶ γῆς) 107v, (χαμερπές!!) 173r, *Син589* 163v (2×), *Соф384* 27v
Зв. земле (γῆ) *Q* 109v
- земльнъи* *прил.*
ед. м. В=Р земльнаго (ἐπίγειον) *Син279* 98r
с. ИП земльное (ἐπίγειον) *Q* 126v

ж. ВП **земьноуіо** (τῆς γῆς) *Син*279 103v
 мн. РП **земьнѣицѣ** (τῶν τῆς γῆς) *Q* 148v,
 (χοϊκῶν) *Син*279 109v

ДП **земьнѣиницѣ** (γηγενῶν) *Син*279 28v

ВП м. **земьнѣа** *Соф*384 27v

с. **земьнага** (τὰ ἐπὶ γῆς) *Син*589 140v

В=Р **земьнѣицѣ** (τοὺς γηγενεῖς) *Соф*384 85v

ТП сѣ **земьнѣини** (σὺν τοῖς ἐπὶ γῆς) *Q* 114v

– ср. **земьнѣи**

зиждитель *суц. м.*

ед. ИП **зиждитель** (συνδημιουργός!) *Q* 12г

зижитель *суц. м.*

ед. ИП **Зижитель** (Ὁ Κτίστης) *Q* 146v

ДП **зижителю** *Соф*384 107г

– **зижителеви** (τῷ Κτίστη) *Q* 136v

В=Р **зижитела** (τὸν Κτίστην) *Син*589 54v

зима *суц. ж.*

ед. МП **къ зимѣ** (ἐν ψύχει) *Син*279 101г

злато *суц. с.*

ед. ВП **злато!** (τὸν χρυσόν) *Q* 72v, **злато** (χρυσόν) 103г

златообразьнѣи *прил.*

мн. ВП с. **златообразьнага** (χρυσίπνοον!!) *Q* 67v

Зв. **златообразьна** (χρυσεμφανές) *Q* 67г

златосианіе *суц. с.*

ед. ТП **златосианіеиць** [-ниии] *Q* 68г < *прил.*
 мн. *-нѣиини

златосианѣи *прил.*

ед. м. ВП **златосианѣи** *Син*572 165v

мн. ТП ***златосианѣиини** (χρυσοφαέσι) *Q* 68г

златотекѣи *прич.-прил.*

мн. РП **златотекѣицицѣ** (χρυσοβρύτων) *Q* 68г

златоточивѣи *прил.*

ед. м. ИП **златоточивѣи** (χρυσορρόας) *Син*572
 102г

златоточьнѣ *прил.*

мн. ВП с. **златоточьна** (χρυσόρρειθρα) *Син*572
 102г

златоуѣстѣ *суц. м.*

ед. Зв. **златоуѣстѣ** (Χρυσόστομε) *Q* 68г, (Χρυσόστομε) 68v

златѣи *прил.*

ед. с. ТП **златѣиинь** (μελιχρύσοις!!) *Q* 68г

мн. ТП **Златѣиини** (Χρυσέοις) *Q* 68г

с. **златѣи** (χρυσῶ!) *Q* 68г

зливѣѣ *прил. прич.*

ед. ж. ИП **зливѣа** *Соф*384 27v

мн. ВП ж. **зливѣѣи** (τοῦ δράκοντος) *Соф*384
 25г

злинѣи *суц. м.*

мн. ДП **злинѣицѣ** (τῶν δρακόντων) *Соф*384 30v

злиннѣѣ *прил. прич.*

ед. ж. ТП **злиннѣоу** (τοῦ ὄφεως) *Соф*384 25г

злинѣа *суц. ж.*

ед. ИП **злинѣа** (ὄφις) *Q* 152v

злнѣрна *суц. ж.*

ед. ВП **злнѣрнѣу** (σμύρναν) *Q* 103г

ЗНАМЕНАТИСѣ *гл.*

н. ед. 3 л. {дд} **ЗНАМЕНАЮТЬСѣ** (Σημειωθήτω) *Q* 17v

прич. д. н. ед. м. ИП **ЗНАМЕНАЮТЬСѣ** (σφραγισθείς) *Син*589 140v

ЗНАМЕНІЕ *суц. с.*

ед. ИП **ЗНАМЕНІЕ** (Φάλαι!!) *Q* 70г

ВП **ЗНАМЕНІЕ** (τὸ... σημεῖον) *Q* 159г

ЗЪВАНІЕ *суц. с.*

ед. РП **ЗЪВАНІА** (τῆς... κλήσεως) *Q* 173v

ВП **ЗЪВАНІЕ** *Син*572 165v, *Соф*384 97г

ЗЪВАТИ *гл.*

импф. ед. 3 л. ЗЪВАШЕ (ἀνέκραζεν) *Q* 146v

прич. д. н. ед. м. В=Р **ЗЪВОУЩА** (κράζοντα) *Q* 107v

ЗЪЛѠБА *суц. ж.*

ед. РП **ЗЪЛѠБѣи** (τῆς κακίας) *Соф*384 94г

ЗЪЛѠИ *прил.*

ед. ж. ВП **ЗЪЛѠЮІО** (πονηράν) *Соф*384 98v

мн. ВП с. зъла {страдания} (κακοπαθείας) ДП къ неи (πρὸς αὐτήν) 148v, (αὐτήν) Син279 101г 148v, ии (αὐτής) Син589 54г (2×), къ неи (πρὸς αὐτήν) Соф384 75v

зъдатица гл.

н. ед. 3 л. зижетьса (κτίζεται) Син572 73v, Зи- жетьса (Πλάττεται) Соф384 16v

зърцало суш. с.

ед. ИП зърцало (ἔσολτρον) Q 68v

ТП зърцалънь Син572 100v < мн. ДП *зърца- ломъ

мн. ДП *зърцаломъ (τῶν ἐσόπτρων) Син572 100v

зърѣти гл.

импф. мн. 3 л. зърахоу (ἐώρων) Соф384 88v

прич. д. н. дв. ИП с.-ж. зъраши (ὀρῶντες) Син589 53v

мн. ИП м. зъраше (βλέποντες) Q 175г, (ἐνθεαστικῶς!!!) 179г, зъраше (ἀτενίζοντες) Соф384 88v

с. зъраша (βλέπουσα) Q 73v, зъраше! (καθορθῶσαι) Син572 92v

зъло нар.

зъло (λίαν) Q 73v

ВП ю (αὐτήν) Q 157г, на иио Син279 136v

ТП съ иею (σὺν αὐτῇ) Син589 55г, иею (ταύτην!) 55г

МП въ нѣи (διό!!!) Q 85г, въ неи (ἐν αὐτῇ) 107v, въ нѣи (ἐν αὐτῇ) 118v, на неи Син279 139v, въ неи (ἐν αὐτῷ) Син589 53v, 57v

дв. м. РП ию (αὐτῶν) Соф384 62г

ВП м. ја Син279 140г (2×)

мн. РП ихъ (αὐτῶν) Q 55v, (αὐτῶν) 91v, 134г, (αὐτῶν) Соф384 3г

ДП иамъ (αὐτοῖς) Q 167v, (αὐτούς) Син279 136v, и(амъ?) 139v

ВП м. ја (αὐτούς) Син279 137г, 140г

ТП съ нимн (σὺν τούτοις) Q 119г, (σὺν αὐταῖς) 155г, (Σὺν αὐτοῖς) Син279 50v, прѣдъ нимн (ἔμπροσθεν αὐτῶν) 136v

и² союз

и (καί) Q 10v (3×), (καί) 11v (3×), 11v, (καί) 12г (6×), (καί) 17v, 18г (2×), (καί) 18г (2×), (καί) 18v (3×), 18v, (καί) 19г, (καί) 21v (2×), (καί) 26v, (καί) 31v (3×), 31v (2×), 33г < [иъ], (καί) 33г (2×), (καί) 67v (2×), (καί) 68г (2×), (καί) 68v (5×), (καί) 70г, (καί) 70v (2×), (καί) 72v (4×), (καί) 73г, (καί) 73v (2×), (καί) 75г (4×), (καί) 75v (3×), 79г, (καί) 79г (4×), (καί) 79v (2×), (καί) 84г, (καί) 85г (4×), 85v (5×), (καί) 88v (2×), 89г (3×), (καί) 91v (4×), (καί) 95v, (καί) 98v, (καί) 100v, 103г (2×), (καί) 103v (3×), 103v (2×), (καί) 105v (2×), (καί) 107г (4×), (καί) 107v (4×), (καί) 108v (2×), (καί) 110v (3×), 110v, (καί) 114v, (καί) 115г, (καί) 118г, (καί) 118v, (καί) 119г (2×), 119г, (καί) 126v (2×), (καί) 127г (2×), 129г, (καί) 133v (5×), (καί) 134г, (καί) 136v, (καί) 140г, (καί) 146г (5×), 146г, 146v (2×), 146v, (καί) 149г (2×), (καί) 152v (4×), 152v (2×), (καί) 153v, 153v (3×), (καί) 154г (2×), (καί) 155г (3×), (τε) 155г, 155г (3×), (καί) 157г, (καί) 159г (4×), 159г, (καί) 164v, (καί) 167г (5×), (καί) 167v (3×), (καί) 172v, (καί) 173г (3×), (καί) 173v (4×), (καί) 175v (3×), (καί) 176г (3×), (καί) 176v (3×), (καί) 179г, 179г (2×), (καί) 185v (2×), (καί)

И

и¹ мест.

ед. м. РП иго (αὐτοῦ) Q 18v, (αὐτοῦ) 72v, (αὐτοῦ) 73v, оиъ иего (παρ' αὐτοῦ) 146г, иго (αὐτοῦ) Син279 99v, (αὐτοῦ) 137г, (αὐτοῦ) Син572 85г, (αὐτοῦ) 102v2 (2×), (αὐτοῦ) 126v, (αὐτοῦ) Син589 54v, иго (αὐτοῦ) 55г, оиъ иего (ὕπ' αὐτοῦ) 140v, иго (αὐτοῦ) Соф384 20г

ДП иемоу (αὐτῷ) Q 68v, (αὐτῷ) 107v, (αὐτῷ) Син279 98v, къ иемоу (πρὸς αὐτόν) 108v, Соф384 97v

ВП и Соф384 106v

В=Р иго (αὐτόν) Q 107г, (αὐτό) 157г, (αὐτόν) Син279 108v

ТП съ нимн (σὺν αὐτῷ) Q 110v

ж. РП иеа (αὐτῆς) Q 73v, из иеа (ἐξ αὐτῆς) 146г

186r (2×), 187r, (καί) 188r (2×), (καί) *Син*279 28r (2×), 28r, (καί) 28v (2×), (καί) 50r, (καί) 50v (3×), (καί) 64r (4×), (καί) 73r (2×), (καί) 95v (2×), (καί) 98r (6×), (καί) 98v (3×), (καί) 99v (2×), [и] 101r, и [101r], (καί) 101r (4×), (καί) 103v (6×), (καί) 104r (5×), (καί) 105r, (καί) 108r, (καί) 108v5×, (καί) 109r, (καί) 109v (2×), (καί) 110r (5×), (καί) 114r, (καί) 114v (7×), 114v, (καί) 115r (3×), 115r, 117v (3×), (καί) 118r (3×), (καί) 136v (6×), (Καί) 136v, (καί) 137r (8×), 137r, 140r, (καί) 148v, (καί) 151r (3×), (καί) 151v, (καί) 154v, (καί) 155r (2×), и мѣы (κάγώ!!) *Син*572 85r, и 92v, (καί) 96v (2×), (καί) 100v (2×), (καί) [100v], (καί) 102r (2×), 102r, (καί) 102v (2×), 126v, (καί) 127r, (καί) [127r], 165v, 166r (2×), (καί) *Син*589 53v (3×), (καί) 54r (5×), (τε) 54r, (καί) 54v (3×), (καί) 55r (5×), (καί) 55v (2×), 57v, 130r (3×), 130v, (καί) 140v (2×), (καί) 144v (3×), (καί) 145r (2×), 163r (2×), 163v (4×), (καί) *Соф*384 3r (3×), (καί) 16r, (καί) 16v, (καί) 20r, (καί) 20v (2×), (καί) 21v (2×), (καί) 24v (3×), (καί) 25r (4×), и {не} (οὐδέ) 25r, и (καί) 25v (2×), 27v, 31v (3×), (καί) 32v, (καί) [32v], (καί) 35r (2×), (καί) 35v, (καί) 37r (3×), ии 41r, и 41r (3×), (καί) 41v (2×), (καί) 46v (2×), 46v (2×, (καί) [46v], (καί) 61v (2×), (καί) 62r, 62r, (καί) 75r (3×), (καί) 75v (3×), 75v, (καί) 85v (3×), (καί) 88v (3×), (καί) 94r, (καί) 98v (2×), 98v, (καί) 99r (2×), (ιδού!!) 99r, 106v, 107r (2×), (καί) *Тун*152 71v

иѡ союз

иѡ (γάρ) *Q* 155v, *Син*589 130r

иґрати гл.

н. ед. 3 л. иґраиѣтъ (Σκῆπτῶ) *Син*589 54v

идеже нар.

идеже (ὅπου) *Q* 133v

идольскѣи прил.

ед. ж. ВП идољскоґю (τῶν... εἰδώλων) *Син*279 114r

мн. ВП м. идољскѣи (εἰδώλων) *Син*279 109v

с. ИП идољскага (τῶν εἰδώλων) *Син*279 109r

иелисавефинъ прил. прит.

дв. РП иелисавефиноу (τῆς Ἐλισάβετ) *Син*589 144v

иелисавефъ суц. ж.

ед. ИП иелисавефъ (ἡ Ἐλισάβετ) *Син*279 98r

иердановъ прил. прит.

ед. ж. Зв. иерданова (τοῦ Ἰορδάνου) *Q* 118r

мн. ВП ж. иердановѣи (Ἰορδάνου) *Син*279 118r

иерданъ суц. м.

ед. ИП иерданъ *Соф*384 28r

ДП кѣ иерданоу (ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην) *Q* 133v

ВП на иерданъ (ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην) *Син*572 85r

В=Р иердана (τὸν Ἰορδάνην) *Q* 119r

МП на иерданѣ (ἐν Ἰορδάνῃ) *Син*279 99v, (ἐν

Ἰορδάνῃ) *Син*572 85r, вѣ иерданѣ (ἐν τῷ

Ἰορδάνῃ) *Соф*384 25r, (ἐν Ἰορδάνῃ) 25r

Зв. иердане (Ἰορδάνῃ) *Соф*384 25v

– ср. Иорданъ

иерданьскъ прил.

мн. МП ж. иерданьскаѣи (Ἰορδάνου) *Соф*384 31v

– ср. иорданьскѣи

иереи суц. м.

ед. РП ѡтѣ иерѣта *Соф*384 97r

мн. ВП иерета (Τοὺς ἱερεῖς) *Q* 167r

иже мест.

ед. м. ИП Иже (Ὁ) *Q* 10v, (Ὁ) 12r, (τόν) 31v,

иже (τόν) 32v, (ὁ) 85v, (ὁ) 107r, (ὁ) 118v

(3×), (ὁ) 126v, (τόν) *Син*279 108r, (ὁ) 108r,

(ὁ) 110r, (ὁ) *Соф*384 25r, Иже (Ὁ) 99r

РП иґоже (οὗ) *Q* 21v, (ὄν) 152v, (οὗ) *Син*572

96r, иґоже (οὗ) *Соф*384 16v

ДП иґмоґже (ὄν) *Q* 18v, кѣ иґмоґже (πρὸς ὄν)

127r, иґмоґже (οὗ) 186r, (ὄν) *Син*279 95v

ВП таже! [иже] (τόν) *Q* 96r, иже (ὄνπερ) 164v, (ὄν) *Соф*384 25r

В=Р иґоже (ἦν) *Q* 33r, (ὄν) 115r, Ѣґоже (Ὅνπερ)

146v, иґоже (ὄν) 155v, (Ὅν) 167v, (ὄν)

*Син*279 99v, (ὄν) 108v, (ὄν) 137r (2×), (ὄν)

*Син*572 126v (2×), иґоже *Соф*384 (ὄν) 16v,

иґоже (ὄν) 75v

- ТП *сѣ нильже (σὺν αὐτῷ) Q 91v, ильже 175г
< мн. [илиже]
- МП вѣ нильже (ἐν ᾧ) Q 110г, вѣ нильже
(ἐνθα) Соф384 61v
- с. ИП ѡже Q 126v, Син572 126v
- ВП ѡже (τόν) Q 96г, (τά) [98v], (τῷ!) 100г,
(τήν) 154г, ѡже (τήν) Соф384 4v, ѡже 106v
- ТП ильже (δι' ἧς) Q 73г, (ἐν ᾧ) 154г
- МП на нильже (ἐν ᾧ) Q 18г
- ж. ИП ѡже (ἡ) Q 75г, (Ἥτις) Син589 54v,
(τῷ!) Соф384 99г
- Иже! (Н) Q 148v, иже! (ἡ) 164v (2×), (ἡ)
Син279 114v
- РП оѣже неѡже (ἐξ ἧς) Q 154г, неѡже (ἧς) 167v,
неѡже Соф384 97v
- ДП ѡже (ἧς^р) Син279 105г, кѣ неѡже (πρὸς
ἧν) Син589 53v
- ВП ѡже (ᾧ) Q 70v
- ѡже! (τήν) Q 88v, ѡже! (τήν) Соф384 25v
- МП вѣ неѡже (ἐν ᾧ) Син279 64г, (ἐν ᾧ) Соф384
88v
- дв. ИП м. ѡже (οἱ) Син279 104г
- В=Р ѡже (οὓς) Син279 114v
- мн. ИП м. иже Q 98v < ед. с. ВП [и ѡже], (οἱ)
Соф384 3г
- с. ѡже (τά) Q 185v
- РП иѣже (ᾧ) Q 175г, (Αἷς!) Син279 151г,
оѣже нильже (ἐξ ᾧ) Соф384 20г, (ἐξ ᾧ)
98v
- ДП кѣ нильже (πρὸς οὓς) Q 96v
- ВП с. ѡже (τάς) Син279 101г (2×), Соф384
27v, (τούς) 62г
- ж. Иѡже (τά) Син279 101г
- ТП сѣ илиже Q 89г, 91v < ед. *-ильже, [или-
же] (δι' ᾧ) 175г, сѣ илиже! (Μεθ' ᾧ) 179г,
сѣ илиже Син279 140г, (Μεθ' ᾧ) Соф384 24v
- с нарушением синт. связей: иже (τούς)
Q 33г, (ἡ) 73v, (τοῖς) 91v, (ὕπερ τῶν)
Соф384 3г, (τοῖς) 4v
- из предл.
- + РП: из (ἐκ) Q 18v, (ἐξ) 146г, (ἐκ) Син279
28г, (ἐκ) 95v, (ἐκ) Соф384 46v
- изъ (ἐκ) Q 74г, (ἐκ) Син279 137г (2×)
- ис (ἐκ) Син589 53v
- и- (ἐκ) Q 188г, (ἐκ) Соф384 16v
- избавитель сущ. м.
ед. ИП избатель! [избавитель] (ὁ Λυτρωτής)
Соф384 41v
- Зв. избавителю (ὁ Λυτρωτής) Q 107v
- избавити гл.
инф. избавити (λυτρωθῆναι) Q 31v, (λυτρωθη-
ναι) 70v
- пов. ед. 2 л. избави (ῥύσαι) Син279 105г
- избавитисѧ гл.
инф. избавитисѧ (τοῦ ῥυσθῆναι) Соф384 75v
- избавление сущ. с.
ед. ИП избавление (ἡ λύτρωσις) Син589 53v
- ВП на избавление (εἰς... λύτρον) Q 19г
- избавляти гл.
н. ед. 2 л. избавляши (λυτροῦσαι) Q 178г,
(λυτροῦσαι) Син279 73г
- извѣрати гл.
прич. д. п. ед. м. Зв. {свѣтъин} извѣранъин
(ἀγιόλεκτος) Q 96v, извѣранъин (ἐκλογῆς)
Син279 104г, (πρόκριτε) Син279 105г
- мн. РП извѣранъинъ (ἐκλεκτοῖ) Q 175г
- изволение сущ. с.
ед. ТП изволениель (τῆ προαιρέσει) Соф384
20v
- изволити гл.
аор. ед. 2 л. изволи (ἠυδόκησας) Соф384 99г
- прич. д. п. ед. м. ДП извольшоулюу (εὐδοκή-
σαντι) Q 100г
- извѣстовати гл.
прич. д. н. ед. м. ИП извѣстоуѧ (πληροφορῶν)
Син279 136v
- изглаголати гл.
н. ед. 1 л. изглаголю Син589 53v < [излю]
- Издраиль сущ. м.
ед. ДП [излю] (τοῦ Ἰσραήλ) Син589 53v
- В=Р издраиль (τὸν Ἰσραήλ) Соф384 61v
- издрядьнъин прил.
ед. с. ИП издрядьноѧ (ἐξαίρετον) Q 167v

- изити** гл.
аор. ед. 3 л. изидѣ (ἐξήλθε) Q 72v
пов. мн. 1 л. изидѣмъ (ἐξέλθωμεν) Син279 151г–v
- измада** нар.
измада! (ἐκ βρέφους) Соф384 35v
- измѣненіе** сущ. с.
ед. ВП измѣненіе Соф384 4v < ед. ДП *-нью
ДП *измѣненію (ἀπαλλαγῆς) Соф384 4v
- измѣнати** гл.
прич. д. н. ед. м. ИП измѣнати (προσαμειβόμενος) Q 157г
- Иисусъ** сущ. м.
ед. ИП иисусъ (ὁ Ἰησοῦς) Q 107v, (Ἰησοῦς) Соф384 25г
ДП иисусъж (Ἰησοῦ) Q 103г
МП иисусѣ (Ἰησοῦ) Син279 101г
- иконискъи** прил.
ед. м. Зв. иконискъи (Ἰκονιέων) Син279 114v
- Илиа** сущ. м.
ед. ИП Илиа (Ἠλία) Q 167v
ВП илию (Ἠλίαν) Q 167г, (Ἠλίαν) Син279 136v, 139v
Зв. илие (Ἠλία) Син279 117v
- илѣньнъи** прил.
ед. ж. РП илѣньнъи (χρηματικῆν) Q 105v
- илѣти¹, имамъ** гл.
н. ед. 3 л. имать (ἔχει) Q 79v
импф. ед. 2 л. (возм. тж. от илѣти²) илѣташе (ἔσχες) Q 159г
прич. д. н. ед. м. РП илюгшаго (τοῦ ἔχοντος) Соф384 20v
ж. ИП илюгши (κατέχουσα) Q 170г, Син279 114г < ВП *-щю
ВП *илюгщю (κατέχουσαν) Син279 114г
- илѣти², илѣю** гл.
н. ед. 3 л. [илѣиетъ] (ἔχει) Син572 126v
прич. д. н. ед. м. ИП илѣи (ἐσχηκός) Q 70г, 89г, (ὁ ἔχων) 140г, (ἔχων) 155г, илѣи (ἔχων)
- 188г, илѣи (ἔχων) Син279 108г, (κεκτημένος) 108v, Син572 126v < н. ед. 3 л. [-иетъ] – илѣиан (ὁ ἔχων) Q 118v
- имѣ** сущ. с.
ед. ВП вѣ имѣ (εἰς τὸ ὄνομα) Соф384 99г
мн. ВП имена (τὰ ὀνόματα) Q 105v
- иногда** нар.
ингъгда (ποτέ) Q 11v, (ποτέ) 79г, Син589 163г
- инокъи** прил.
мн. РП инокъи (μοναζόντων) Син572 100v
- ингъ** мест.
ед. м. РП иного (ἕτερος) Син589 144v
с. ИП ино Q 110v (2×)
- Иоакимъ** сущ. м.
ед. ИП иоакимъ (Ἰωακείμ) Q 75v, (Ἰωακείμ) Син589 54v, (Ἰωακείμ) 55г
Зв. иоакиме (Ἰωακείμ) Син279 28v
- Иоанъ** сущ. м.
ед. ИП иоанъ (Ἰωάννης) Син279 95v, (ὁ Ἰωάννης) Соф384 26г, 28г
РП иоана (τῷ Ἰωάννη!) Q 140г, втѣ иоана (ὑπὸ Ἰωάννου) Соф384 25г, иоана 98v
ДП кѣ иоаню (πρὸς τὸν Ἰωάννην) Соф384 25г
В=Р иоана (Ἰωάννην) Q 32v, (τὸν Ἰωάννην) 133v, иоана (Ἰωάννην) Син279 136v
Зв. иоане (Ἰωάννη) Q 31v, иоане (Ἰωάννη) 67г, иоане (Ἰωάννη) 68г, Иоане (Ἰωάννη) 118v, иоане (Ἰωάννη) 188г, (Ἰωάννη) Син279 154v, иоане (Ἰωάννη) Син279 154v
- Иорданъ** сущ. м.
ед. ИП иорданъ Син572 92v
– ср. Иерданъ
- иорданскъи** прил.
мн. ТП иорданскъими (τὰ Ἰορδάνεια) Q 127г
– ср. иерданскъ
- Иосифъ** сущ. м.
ед. РП отѣ иосифа (ὑπὸ Ἰωσήφ) Q 146г
- Иредовъ** прил. прит.
ед. ж. ВП иредовою! (τοῦ Ἠρώδου) Q 148v

Исаковъ прил. прил.

ед. с. ДП *исаковоу* (τοῦ Ἰσαάκ) Q 175г

искоушити гл.

прич. стр. п. ед. с. ВП *искоушенω* (δόκιμον) Q 103г

исповѣдати гл.

н. дв. 3 л. *исповѣдаѣта* (καταγγέλλουσιν) Соф384 61v

прич. д. н. мн. РП *исповѣдающихъ* (ὁμολογούντων) Соф384 20г

ВП м. *исповѣдаюшаа* (ὁμολογοῦντας) Сун279 137г

исповѣдати гл.

н. ед. 3 л. *исповѣтеть* (διηγῆσεται) Сун279 101г

исправление сущ. с.

мн. ТП *исправлении* (τοῖς κατορθώμασιν) Q 167v

испросити гл.

инф. *испросити* (αἰτήσασθαι) Q 159г

пов. ед. 2 л. *испроси* (αἴτησαι) Соф384 20г

испълнити гл.

прич. д. п. ед. м. ИП *испълнивкъ* (πληρῶν) Q 118v

стр. п. ед. м. ИП *испълненъи* (ὁ πλήρης) Сун572 73v

испълнитисѧ гл.

прич. д. п. ед. м. ИП *испълнитисѧ* Q 173г

испытати гл.

прич. д. п. ед. м. ИП *испытавкъ* (ἐρευνήσας) Q 79г

испырка нар.

испырка {подобноюю} (*ἀρχέτυπον*) Соф384 32v

истина сущ. ж.

ед. РП *истингы* (ἀληθείας^р) Соф384 99г

ДП *истинѧ* (τὴν ἀλήθειαν) Соф384 99г

ВП въ *истинноу* (ἀληθῶς) Q 17v, Сун279 28v, (ὄντως) Сун572 73v, (ἀληθῶς) Соф384 25г, (εἰκότως!) 31v, (ἀληθῶς) 75v

ТП *истинноу* Q 89г

истиньнъи прил.

ед. м. ИП *Истиньнъи* (ἀληθινόν) Q 126v, *истиньнъи* (ἀληθινόν!) Сун279 137г

РП *истиньнааго* (ὄντως) Q 18г

ВП *истиньнъи* (ἄνω!) Соф384 31v

В=Р *истиньнааго* (ἀληθῆ) Q 106v

с. МП *истиньнѧкъ* (ὄντως) Q 88v

ж. ИП *истиньнаа* (τῆς ἀληθείας) Сун572 102v

РП *истиньнъа* (ὄντως) Сун279 151v

дв. м. ВП *истиньнаа* (ἀληθεῖς) Сун279 103v

истиньнѧ нар.

ср. ст. *истиньнѧе* Сун279 139v

источити гл.

перф. ед. 2 л. м. *источилъ еси* (ἀνέβλυσας) Соф384 19v

источникъ сущ. м.

ед. ИП *источникъ* Соф384 97v

ВП *источникъ* (τὴν πηγὴν) Сун279 148v, (τὴν πηγὴν) Соф384 19v

В=Р *источника* (τὴν τροφόν!) Сун279 64г

[*истъщити*] гл.

прич. стр. п. ед. с. ИП [*истъщено*] (ἐκκενωθέν) Соф384 20г

истълѧние сущ. с.

ед. РП *везъ истълѧния* (ἄρευστος) Q 185v

истълѧти гл.

прич. д. п. ед. м. В=Р *истълѧвъша* (φθαρέντα) Q 107v

ед. с. ВП *истълѧвъшии* (ῥεύσαντα!) Q 107v

Исоуговъ прил. прил.

ед. с. ИП *исоугово* (τοῦ Ἰησοῦ) Сун589 54г

исъхати гл.

импф. ед. 3 л. *исъхааше* (ἐχερσοῦτο) Q 73г

исѧци гл.

прич. стр. п. мн. ИП м. *исѧчени* (λατομηθέντες) Q 175г

иудѧискъи прил.

ед. м. МП *иудѧистѧкъ* (τῆς Ἰουδαίας) Q 103г

Ноулитта *суц. ж.*

ед. ИП ноулитта (Νουλίττα) Син279 114v

Зв. ноулитто (Νουλίττα) Син279 114г

иѡсѡтъ ? *суц. м.*

и̇ Q 72v, 73г

ицѣление *суц. с.*

мн. РП ицѣлениин (τῶν ἀρωμάτων!!) Q 70г

ВП ицѣленииа (ιάματα) Q 187г

ицѣллати *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП ицѣллати Син572 166г

ицѣзноути *гл.*

аор. мн. 3 л. ицѣзноша (ἠφρανίσθησαν) Син279 109г

Июда *суц. м.*

ед. РП ѡтъ июды (τοῦ Ἰουδα) Соф384 16v

Июдовъ *прил. прип.*

ед. ж. Зв. июдова (Ἰουδα) Q 109v

Иаковъ *суц. м.*

ед. ИП иаковъ (Ἰακώβ) Q 18г

РП ѡтъ иакова (ἐξ Ἰακώβ) Соф384 17г

В=Р иакова (Ἰακώβου) Син279 136v

К

како *нар.*

како (πῶς) Q 133v, (πῶς) 152v (2×), {да не}

како (μήπως) Син279 136v

калъ *суц. м.*

ед. ВП калъ Син589 130г

камение *суц. с.*

ед. ТП камениемъ {повиенииа} (τοὺς λιθασμούς) Син279 101г

камень *суц. м.*

ед. ИП камень (λίθος) Q 73г, (πέτρα) 136v, (πέτρα) Син279 104г, (ἡ πέτρα) 105г, Син589 163v

РП отъ... камене (ἐκ... πέτρας) Q 175г

капати *гл.*

н. мн. 3 л. {да} каплютъ (ῥανάτωσαν) Q 73v

капала *суц. ж.*

мн. ВП капала (σταγόνας) Син279 117v

кесарь *суц. м.*

ед. РП отъ кесаря (ὕπὸ Καίσαρος) Q 105v

кикотъ суц. м.

ед. ВП кикотъ (τὴν... κιβωτόν) Син589 54v

кланатиса *гл.*

инф. кланатиса (προσκυνεῖν) Син572 102v

н. мн. 1 л. кланатиса (προσκυνοῦμεν) Q 17v

Климентъ *суц. м.*

ед. Зв. клименте Син589 57v

ключарь *суц. м.*

ед. ИП ключарь (κλειδοῦχος) Q 136v

ключъ *суц. м.*

мн. ВП ключѣ (τὰς κλεῖς) Соф384 61v

клатва *суц. ж.*

ед. ИП клатва (ἡ κατάρα) Q 110v

РП отъ клатвъи (ἐκ τῆς... κατάρας) Q 95v, клатвъи (τῆς κατάρας) Син279 28г

клатвъиѣи *прил.*

ед. м. РП клатвъиѣаго (ἀρᾶς) Син572 73v

ковъчегъ *суц. м.*

ед. РП ковъчегѣ (τῆς κιβωτοῦ) Син279 148v

кожа *суц. ж.*

ед. ВП кожию (δέρριν^р) Q 167г

колесница *суц. ж.*

ед. ТП колесницею (ἄρματι) Син279 118г

МП на... колѣсници (ἐν... ἄρματι) Q 167г, на колесници Син279 139v

коньць *суц. м.*

ед. РП коньца (τοῦ... τέλους) Q 68v, до коньца (μέχρι τέλους) 164v, коньца (ἄκραν!) Соф384 25v

ВП коньць (πέρας) Q 17v, (τὸ πέρας) 146г

мн. ИП коньци (τὰ πέρατα) Син279 64г, (τὰ πέρατα) Соф384 99г

ВП коньца (τὰ πέρατα) Q 18г

коньчати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП коньчавъ (τελέσας)
Син589 140v

коньчина суц. ж.

ед. ВП коньчиноу (τὸ τέλος) Q 98v, коньчноу!
(τὸ τέρμα) 134r

копие суц. с.

ед. ВП копие Соф384 106v

косноутиса гл.

пов. ед. 2 л. косниса (ἄψαι) Q 119r

Константинь суц. м.

ед. ДП константинѡ (Κωνσταντίνω) Q 18r

Константинь суц. м.

Зв. константине (Κωνσταντίνε) Q 159r

кошьница суц. ж.

ед. ВП кошьницеу (τὴν σαργάνην) Син279
101r

красьнъи прил.

ед. с. ИП красьно (ῥοαῖον) Син589 54r
дв. ИП м. красьнага (ῥοαῖου) Соф384 75v
мн. ТП красьнъиими Син572 165v

крило суц. с.

дв. РП крилоу (τῶν πτερόγων) Q 17v

кринъ суц. м.

ед. ИП кринъ (κρίνον) Q 118r

Критъ суц. м.

ед. МП въ критѣ (ἐν Κρήτη) Q 96r

кромѣк предл.

+ РП: кромѣк (ἐξω) Q 68v

кротъкын прил.

ед. с. ВП кротъкоє Син589 130r
мн. РП кротъкынхъ (πραέων) Q 68r

кръвь суц. ж.

ед. ВП крѣвьвь! (τὸ αἷμα) Q 136v, крѣвь
(αἷματα!) 187r

крѣстителъ суц. м.

ед. Зв. крѣстителю (Βαптиστά) Q 118v, (Βαп-
тиста) Син279 99v, (Βαптиста) 154v, (Βαп-
тиста) Соф384 25r, (Βαптиста) 94r (3×)
– ср. хрѣстителъ

крѣтити гл.

н. ед. 3 л. крѣтитъ (βαπτίζων!) Соф384 25r
прич. стр. н. ед. м. В=Р надъ крѣтитаго (ἐπὶ
τὸν βαπτίζομενον) Син279 99v
– ср. хрѣтити

крѣтитиса гл.

инф. крѣтитиса (βαπτισθῆναι) Соф384 25r
суп. крѣтитѣса (βαπτισθῆναι) Соф384 21v
прич. д. н. мн. ДП крѣтѣшииѣса (τῶν...
βαπτιζομένων) Q 134v
ВП м. крѣтѣшаса (τοὺς... βαπτιζομένους)
Син279 137r

крѣтиднѣскын прил.

ед. м. ИП крѣтиднѣскын (Χριστιανῶν)
Соф384 85v

крѣтъ суц. м.

ед. ИП крѣтъ (ὁ σταυρός) Q 18v, крѣтъ
Син589 163v
РП крѣта (τοῦ... σταυροῦ) Q 17v, (τοῦ σταυ-
ροῦ) 159r
ВП крѣтъ (τὸν σταυρόν) Q 17v, Крѣтъ
(Σταυρόν) 170r, крѣтъ (τὸν σταυρόν)
Син279 110r
МП на крѣтък Син589 163v, (τῷ σταυρῷ)
Соф384 61v
Зв. крѣте (σταυρέ) Q 21v (2×), (σταυρέ) *21v,
(σταυρέ) 23v (2×), (σταυρέ) 24r

крѣтънъи прил.

ед. ж. ТП крѣтъноѡж (τοῦ σταυροῦ) Q 79r,
крѣтъноѡ (τοῦ σταυροῦ) 173v

крѣщати гл.

н. ед. 3 л. крѣщаетъ (βαπτίζει) Q 133v
прич. стр. н. ед. м. ИП крѣщаетын (βαπτίζο-
μενος) Соф384 26r
ДП крѣщаетоу Син572 96v < В=Р *-ма

B=P *кръщаема (τὸν βαπτίζομενον) *Син*572 96v *мн. ВП* къъзни (τὰς παγίδας!) *Син*279 110г, (τὴν ἀπόνοιαν!!) 114г

кръщатица гл.
н. ед. 3 л. кръщатицьса (βαπτίζεται) *Q* 118v, (Βαπτίζεται) 126v, *кръщатицьса* *Соф*384 27v

кръщение суц. с.
ед. РП кръщениа (τὸ βάπτισμα) *Соф*384 25г
ДП къ кръщению (ἐπὶ τὸ βάπτισμα) *Соф*384 25г

ВП кръщение (βάπτισμα) *Соф*384 24v, 28г
ТП кръщениемъ (τῷ βαπτίσματι) *Q* 79г, *кръщениемъ* (ἐν τῷ βαπτίσματι) *Соф*384 31v

кръпность суц. ж.
ед. ТП крѣпостию (τῇ ἰσχύϊ) *Q* 21v

крѣпъкъин прил.
ед. м. B=P крѣпъкъааго (στερρόν) *Q* 91v
с. ВП крѣпъкъо (κραταίον) *Q* 170г

коупла суц. ж.
ед. ИП коупла (τὸ συνάλλαγμα) *Q* 154г

коупно нар.
коупно (τό!!!) *Син*279 136v

коупнопревъивание суц. с.
ед. ВП коупнопревъивание (ὁμόνοιαν!!) *Соф*384 31v

къ предл.
+ *ДП*: къ (πρός) *Q* 18v, (πρός) 31v, (πρός) 67v, (πρός) 68г, 68г, (πρός) 68v, (πρός) 73г, (πρός) 88v (2×), 89г, (πρός) 96v, 114v, 126v, (πρός) 126v, (πρός) 127г, (ἐπὶ) 133v, (πρός) 146г, (πρός) 148v, (πρός) 154г (2×), 155г, (πρός) 173г, (πρός) 175г, (πρός) 175v, (πρός) 176г, 176v, (πρός) *Син*279 104г, (πρός) 108v, (πρός) 110г, 139v, 151г, (πρός) 151v, (πρός) *Син*572 102v, 166г, (πρός) *Син*589 53v, (ἐπὶ) 144v, 163г, (ἐπὶ) *Соф*384 25г, (πρός) 25г, (πρός) 35г, (πρός) 61v, (πρός) 75г, 97г, 97v, *Къ* (Πρός) 99г

къъънъ суц. ж.
ед. ВП къъънъ (μηχανήν) *Син*279 114v

къъназь суц. м.
ед. ИП къъназь (ὁ ἄρχων) *Соф*384 16v
ДП кназью (τῷ... βασιλεῖ) *Q* 11v, (βασιλεῖ) 18г
Зв. кънаже *Соф*384 106v (2×)
мн. ДП къназемъ *Соф*384 97г
ВП кназѣ (τοὺς... βασιλεῖς) *Q* 167v

кърмити гл.
прич. стр. п. ед. м. ИП къръманитъ {вѣсть} (ἐτράφη) *Син*279 117v

къто мест. ед.
ИП къто (τίς) *Q* 88v, (τίς) *Син*279 101г

кънижьдо мест.
ед. м. РП коуижьдо (ἐπαλλάγλαις) *Q* 175г

Кърикъ суц. м.
ед. ИП кърикъ (Κήρυκος) *Син*279 114v
Зв. кърике (Κήρυκε) *Син*279 114v

Λ

ластовица суц. ж.
ед. ИП ластовица (χελιδόν) *Q* 134г

лежати гл.
прич. д. н. ед. м. ВП лежатиць (κείμενον) *Q* 173г

ливантъ суц. м.
ед. ВП ливантъ (λίβανον) *Q* 103г

ликовати гл.
н. ед. 2 л. ликоуиши (χορεύεις) *Q* 170г, (χορεύεις) *Соф*384 37г
пов. ед. 2 л. Ликоуи (Χαῖρε) *Син*279 28v
мн. 1 л. ликоуимъ (χορεύομεν) *Син*589 54v
2 л. ликжитѣ (συγχορεύσατε!!) *Q* 75v
прич. д. н. ед. ж. ИП ликоуици (περιχορεύουσα) *Син*589 54v
дв. ИП м. ликоуица (χορεύοντες) *Син*589 54v

ликостование суц. с.
мн. ИП ликѣстоуаниа [-ко-] (χοροστασία) *Q* 164v

ликъ сущ. м.

ед. ИП ликъ (ὁ χορός) Q 55v

ДП ликѹ Соф384 97r

ВП ликъ (χορεία) Син279 148r, (τὴν... χορεία) Соф384 3r, (τὸν χορόν) 85v

Зв. личе (Χορός) Q 96v

мн. ИП лица (χοροί) Q 164v, (χορεΐα) Син279 151r, (χοροί) 154v, личи (χορεΐα) Син589 55r, лица (χοροί) Соф384 24v

– ликове (αἱ χορεΐα) Q 21v

ликъствовати гл.

н. мн. 3 л. ликъствоватиють (χοροστατοῦσι) Син279 148v

прич. д. н. ед. м. ИП ликъствовати (χορεύων) Син279 108v

лице сущ. с.

ед. РП лица (τοῦ προσώπου) Q 17v

мн. РП лицъ (τῶν προσώπων) Соф384 35r

лиание сущ. с.

мн. ВП лиания (τὰ... χεύματα) Син572 102r

ловитва сущ. ж.

ед. ИП ловитва (θήραμα) Q 159r

ложесно сущ. с.

мн. РП из ложеснъ (ἐκ νηδύος) Соф384 46v

ло҃къ сущ. м.

ед. ВП [ло҃къ] (τόξον) Q 170r

мн. ВП лѡкы Q 170r < ед. [-къ]

ло҃ча сущ. ж.

мн. ИП Ло҃ча (Βολίδες) Q 98v

ТП лжчани (ταῖς... ἀκτίσι) Q 79r, ло҃чани (ταῖς ἀκτίσι) Соф384 61v

ло҃чни прил. сравн.

мн. ДП ло҃чъшнина҃гъ (τῷ κρείττονι!) Син572 100v

ВП м. ло҃чъшага (τοὺς... προκρίτους) Син279 136v

лѡбънъ прил.

ед. с. МП лѡбънѣмъ (Κρανίον^p) Q 18r

лѡбънъ прил.

ед. м. ТП лѡбънѣмъ (κοῦφης) Соф384 85v

лѡсть сущ. ж.

ед. ВП лѡсть (τὴν πλάνην) Син279 114r

ТП лѡстнию (ἀπάτη) Соф384 25r

лѡтѣскыи

ед. с. МП лѡтѣстѣмъ Соф384 106v

лѡтѣвица сущ. ж.

ед. ИП лѡтѣвица Соф384 97r

лѡтати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП {вѣскоко} лѡтати (ὕψι-πέτης) Q 167v

лѡто сущ. с.

ед. ДП лѡтоу (τοῦ ἐνιαυτοῦ) Q 10v, (τοῦ ἐνιαυτοῦ) 12r

любиянъ прил.

ед. м. РП любиямаго Син589 130r

любити гл.

импф. ед. 3 л. люблаше (ἐπόθει) Син572 96r

любъ сущ. ж.

ед. РП ѡтѣ ло҃кѣве! (τῆς ἀγάπης) Син279 108v

ВП любѣвь (πόθον) Q 155r, любѣвь (ἀγάπην) [170r], любѣвь Соф384 107r

ТП любѣвнию (πόθω) Q 68r, любокнию (πόθω) 149r, (ἀγάπη) 155r, 170r < ВП [-вь], любѣвнию (πόθω) Син572 100v, (πόθω) Соф384 3r, 107r

любъзнъ прил.

ед. м. ТП любъзнонь Син589 57v

людне сущ. м. мн.

ИП людне (λαός) Соф384 20r

ДП люднъ (тоῦ... λαοῦ) Q 17v, 24r, людемъ (тоῦ... λαοῦ) 146r, люднъ (λαοῖς) Син279 115r

ВП людн (λαόν) Q 31v, (τὸν... λαόν) 146r, (λαόν) 167r, (λαόν) Син589 144v, (λαούς) Соф384 94r

Зв. людые (λαοί) Q 75v, людие (λαοί) 91г,
людые (λαοί) Син279 95v, людие (λαοί)
108г, людие (λαοί) Соф384 21v

лютѣи прил.

мн. РП лютѣихъ (ἀλείρους!) Q 173v

М

малъ прил.

ед. с. ВП мало (μικρόν) Син279 136v

жс. ВП малоу (ἀμυδράν) Q 179г

ТП малою (μικροῖς!) Син279 118г

Мардарини суц. м.

ед. В=Р мардарина (Μαρδάριον) Q 91v, марда-

рина (Μαρδάριον) Соф384 3г

Марининъ прил. прит.

ед. м. РП маринина (Μαρίας) Q 26v

Марина суц. жс.

ед. ВП марнию (Μαρίαν) Q 146г

масло суц. с.

ед. ТП маслънь (ἐλαίω) Син279 117v–118г

маститѣ прил.

ед. жс. ИП маститита Q 173г

матерънь прил. прит.

ед. с. ВП матеръне Син572 166г

МП матеръни (τῆς μητρός) Син279 95v

жс. РП матеръна (μητρός) Q 188г

мн. ВП с. матеръна (τῆς μητρός) Q 172v

мати суц. жс.

ед. ИП мати (ἡ μήτηρ) Q 21v, (Н... μήτηρ)
175г, (ἡ... Μήτηρ) Син589 54v

РП матере (Μητρός) Син279 151г, (τῆς...
Μητρός) 151v, {вожина} матере (τῆς Θεομή-
τορος) Соф384 85v

ДП матери Син589 163г

ВП матеръ (τῆ Μητρί!) Син279 151г, (τὴν Μη-
τέρα) Син589 55г

ТП [сѣ] матернию (σὺν μητρί) Q 175v

Зв. мати (Μῆτερ) Син279 64г, Син589 (Μῆτερ)
55v, 163г, 163v (3×)

мн. Зв. матери (μητέρες) Q 75v

Матфеи суц. м.

ед. РП матфеа (Ματθαίου) Q 72v

мечъ суц. м.

ед. ИП мѣчь (ξίφος) Q 175v

ТП мечьль (τῷ ξίφει) Соф384 61v

милостивѣи прил.

ед. м. ИП милостивѣ Син279 140г

В=Р милостивааго (ἐλεήμονι) Q 173v

милостивъно нар.

милостивъно! [-но] (εὐμενῶς) Соф384 20г

милостивѣи см. милостивъно

милость суц. жс.

ед. РП милости Q 89г

ДП милости Соф384 97v

ВП милость (τὸ... ἔλεος) Q 18v, (τὸ... ἔλεος)
73г, (τὸ... ἔλεος) 79г, (τὸ... ἔλεος) 115г,
(τὸ... ἔλεος) 118v, (τὸ... ἔλεος) 134г, (τὸ...
ἔλεος) 140г, (τὸ... ἔλεος) 149г, (τὸ... ἔλεος)
155г (2×), (τὸ... ἔλεος) 159г, (ἔλεος) 173г,
(τὸ... ἔλεος) Син279 64г, (τὸ... ἔλεος) 95v,
(τὸ... ἔλεος) 109г, (τὸ... ἔλεος) 114v, (ἔлеος)
Син572 96v, (τὸ... ἔлеος) 102v, (τὸ... ἔлеος)
Син589 53v, (τὸ... ἔлеος) 54г, (τὸ... ἔлеος)
54v, (τὸ... ἔлеος) 141г, (τὸ... ἔлеος) Соф384
20г, (τὸ... ἔлеος) 20v, (τὸ... ἔлеος) 25v,
(ἔлеος) 31v

милосърдѣ прил.

ед. м. ИП милосърдѣ Соф384 97г

Зв. милосърде (Εὐσπλαγχνε) Q 178г

милоть суц. жс.

ед. ТП милотию (τῆ μηλωτῆ) Q 167г

миръ¹ суц. м. 'mundus'

ед. ИП миръ (ὁ κόσμος) Q 85v, 103v, Син279
103v, Син589 163г

РП мира (τοῦ κόσμου) Q 18г, κροσικѣ мира (ἔξω
κόσμου) 68v, 89г, {всего} мира (τοῦ κόσμου)

- Син*279 95v, {въсєго} мира (τοῦ κόσμου) *Сф*384 75v, мира (τοῦ κόσμου) 99r
ДП мироу (τῷ κόσμῳ) *Q* 18v, (τοῦ κόσμου) 127r, *Син*589 130r, (τοῦ κόσμου) *Сф*384 25v, (τοῦ κόσμου) 26r, 28r, (τοῦ κόσμου) 41v
 – мирѡви (κόσμου) *Q* 19r, мирѡви {тавлєно} (κοσμοφανῆ) 21v, мирѡви 89r, (τῷ κόσμῳ) 115r, Мирѡви *Син*279 28r, мирѡви (τῷ κόσμῳ) 28r (2×), (τῷ κόσμῳ) 109r, (τῷ κόσμῳ) 114v, мирѡви (τῷ κόσμῳ) *Син*589 53v, (τῷ κόσμῳ) 54r, (τῷ κόσμῳ) 54v
ВП миръ (κόσμον) *Q* 178r, (κόσμον) *Син*279 101r, (τὸν κόσμον) 115r
В=Р мира (κόσμον) *Q* 84r, *Син*589 130v
МП въ мирѣ (ἐν κόσμῳ) *Q* 70r, 129r

 миръ² *суц. м.* 'рах'
ед. ИП миръ (εἰρήνη) *Q* 107r, (εἰρήνη) 107v
РП мира (τὴν εἰρήνην) *Q* 79r
ВП миръ (εἰρήνην) *Q* 100r, (τὴν εἰρήνην) 140r, (τὴν εἰρήνην) 155r, (εἰρήνην) *Син*279 114v, (εἰρήνην) *Син*572 96v, (εἰρήνην) *Сф*384 31v
МП въ мирѣ (ἐν εἰρήνῃ) *Q* 12r, (ἐν εἰρήνῃ) 167v, (ἐν εἰρήнῃ) 175r

Михаилъ *суц. м.*
ед. ИП михаилъ (Μιχαήλ) *Син*279 50v

 младеньць *суц. м.*
ед. ИП младеньць (βρέφος) *Q* 95v < *ВП*, младеньць (βρέφος) *Сф*384 41v
ВП младеньць (νήπιον) *Q* 173r

 младъ *прил.*
ед. ж. ИП млада {сѡѡци} (νηπιάζουσα) *Син*589 55r

 мои *мест.*
ед. м. ИП мои (μου) *Син*279 108v, (μου) 137r, 140r, (ὁ ἐμός) *Сф*384 25r
ДП моиѡмь (μου) *Q* 119r
ВП мои *Сф*384 106v
В=Р моиѡго (μου) *Q* 146v
ТП моиѡгъ (ἐμήν) *Q* 127r
Зв. мои (μου) *Q* 107v, *Сф*384 41r
с. ИП моиѡ (μου) *Q* 152v

ж. ТП моиѡ *Сф*384 41r
Зв. моиѡ *Син*589 163r–v, 163v (3×)
дв. ИП ж. моиѡ *Сф*384 41r

 моление *суц. с.*
мн. ВП моления (δυσώπησιν!) *Q* 11v

 молитѡва *суц. ж.*
ед. ТП молитѡвою (τῇ πρεσβείῃ) *Син*589 55v
мн. ВП молитѡвѡи (τῶν πρεσβειῶν) *Q* 68r
ТП молитѡвани (τῇ πρεσβείῃ!) *Q* 12r, (πρεσβείαις) 12r, (δεήσεσιν) 155r, (ταῖς ἰκεσίαις) 167r–v, (ταῖς εὐχαῖς) 175r, (πρεσβείαις) *Син*279 73r, молѡтъвани (ταῖς... ἰκεσίαις) 105r, молитѡвани (ταῖς πρεσβείαις) 109v, (ταῖς πρεσβείαις) *Син*572 102v, *Сф*384 36r, (εὐχαῖς) 62r, (τῇ πρεσβείῃ) 98v

 молитѡвникъ *суц. м.*
ед. В=Р молитѡвника (πρεσβευτήν) *Q* 159r

 молити *гл.*
н. мн. 1 л. молиѡгъ *Q* 89r, (δυσωποῦμεν) 159r, (δυσωποῦμεν) *Син*279 101r, (ἰκετεύομεν) 114v
3 л. молаѡтъ (λιτανεύουσι) *Q* 146v
пов. ед. 2 л. моли (δυσώπει) *Q* 70v, (ἰκέτεуе) 79v, (πρέσβευе) 88v, (ἰκέтеуе) 154v, (ἰκέтеуе) 157r, (ἰκέтеуе) 176v, (δυσώπησον) *Син*279 64r, (ἰκέтеуе) 154v, (ἰκέтеуе) *Син*572 96v, (ἰκέтеуе) *Син*589 141r, (ἰκέтеуе) *Сф*384 31v, (καθικέтеуе) 75v,
мн. 2 л. молите (ἰκετεύσατε) *Q* 96v
прич. д. н. ед. м. ИП молаѡ (πρεσβεύων) *Q* 173v

 молитисѡ *гл.*
инф. молитисѡ (πρεσβεύειν) *Син*279 114v, *Син*572 166r
н. ед. 2 л. молишисѡ (πρεσβεύεις) *Сф*384 37r
3 л. молитѡсѡ (πρεσβεύει) *Q* 72v, молитѡсѡсѡ! (πρεσβεύει) *Син*572 102v, молитѡсѡи (πρεсβεύει) *Сф*384 35r
дв. 3 л. молитѡсѡи (πρεсβεύουσι) *Син*279 104r
мн. 1 л. молиѡгѡсѡ (δεόμεθα) *Q* 68r
3 л. молаѡтъсѡи (πρεсβεύουσιν) *Q* 91v, (πρεсβεύουσι) *Сф*384 3r
пов. ед. 2 л. молисѡ (Прέσβευе) *Q* 31v, (πρέсβευе) 67v, (Прέсβευе) 68v, (δυσώπει) 84v

(Πρέσβευε) 85v, (ικέτευε) 88v, (ικέτευε) 188r, (ικέτευε) *Син*279 101r, (πρέσβευе) 108v, (ικέτευе) *Соф*384 88v, **μολιςα** (πρέσβευе) 94r, **μολиcα** 94r (2×) < *прич.* [-λλcα]
мн. 2 л. **μολиηcα** (ικετευεσατε) *Соф*384 32v
прич. δ. н. *ед.* м. *III* **μολиcα** (δεόμενος) *Q* 68v, **μολλcα** (πρεσβευών) 85r, **μολλcα** (πρέсβευе!) 176r, (πρέсβευе!) *Син*279 98v, (πρεсβευеи!) 99v, (πρεсβευών) 110r, (πρεсβευών) 118r, *Син*589 130v, (πρεсβευών) 145r, (πρεсβευών) [*Соф*384 94r] (2×)
В=Р **μολлшcα** (πρεсβευοντα) *Q* 155r
ж. *III* **μολлшисα** (ή πρεсβευουσα) *Q* 164v, (πρεсβευουσα) *Q* 170r
мн. *III* м. **μολлшисα** (δεόμενοι) *Син*279 148v, (δεόμενοι) *Соф*384 98v

μολьβηηγιν *прил.*
ед. ж. *VI* **μολьβηηογιο** (έτήσιον!!) *Син*279 155r
ТП **μολьβηηοιο** (έτησιου!!) *Син*572 102r

μονιστο *сущ. с.*
мн. *ТП* **μονιστγ** (κόσμοι!!) *Q* 68r

μоре *сущ. с.*
ед. *III* **μоре** *Соф*384 28r
VI **μоре** (τήν θάλασσαν) *Q* 79r

Μοc'ки *сущ. м.*
ед. *ДП* **κτ' μοc'κωки** *Син*279 139v
VI **μοc'κια** (Μωϋσην) *Син*279 136v

Μοc'ковъ *прил. прит.*
ед. м. *III* **μοc'κωκъ** *Соф*384 41r

μοщи¹ *гл.*
н. *ед.* 1 л. **μογογ** (δύναμαι) *Соф*384 25v
мн. 3 л. **μογογтъ** (δύνανται) *Q* 152v
импф. *мн.* 3 л. **μοжагоγ** (ήδύναντο) *Син*279 136v

μοщи² *сущ. ж. мн.*
РП **μοщи** (τῶν λειψάνων) *Q* 85r
VI **μοщи** (τὰ λείψανα) *Q* 55v

μοшьнъ *прил.*
ед. с. *III* **мошьно** (δυνατόν) *Син*572 100v

μρακъ *сущ. м.*
ед. *VI* **μρακъ** (τήν ἀχλύν) *Соф*384 94r

μωдростъ *сущ. ж.*
ед. *III* **μωдростъ** (σοφία) *Q* 186r
РП **μωдрости** (σοφίας) *Q* 84r, **μωдрости** (тῆς σοφίας) *Син*572 126v
VI **μωдрωеть** (τήν... φιλοσοφίαν) *Q* 68v

μωдръги *прил.*
ед. м. *В=Р* **μωдрωаго** (σοφόν) *Соф*384 37r
Зв. **μωдрε** (Σοφέ) *Q* 70r, (σοφέ) 136v, **μωдрε** (σοφέ) 167v

μωдрѣ *нар.*
μωдрѣ (σαφέστατα!!!) *Син*279 98v

μωгженеискоуcьнγи *прил.*
ед. ж. *РП* **μωгженеискоуcьнγια** (ἀλειράνδρου) *Q* 110r

μωжъ *сущ. м.*
ед. *РП* **Μωжъ** (Ἄνδρα) *Q* 152v

μωжъскγ *нар.*
μωжъскγ (ἀνδρείως) *Q* 170r, (ἀνδρικῶς) 173v, (ἀνδρικῶς) *Син*279 114v, (ἀνδρικῶς) 115r, (ἀνδρικῶς) *Син*572 100v

μωжъскγи *прил.*
ед. с. *VI* на **μωжъскои** (εἰς ἀνδρείον) *Q* 164v

μωжъствокати *гл.*
прич. δ. н. *ед.* м. *III* **μωжъствокакъ** (ἠνδρίсато!) *Q* 157r

μωка¹ *сущ. ж.* 'μύκα'
мн. *РП* **μωкъ** (τὰς... βασάνους) *Q* 173v, (διὰ βασάνων!) *Син*589 140v
VI на... **μωкγ** (τὰς βασάνους) *Q* 175r, **μωкγ** (πρὸς τὰς βασάνους) *Син*279 108v
МП **κτ' μωкахъ** (ἐν βασάνοις) *Q* 157r

μωка² *сущ. ж.* 'μυκά'
ед. *ТП* **μωкою** (ἀλεύρου!) *Син*279 118r

μωчениколювць *сущ. м.*
мн. *Зв.* **μωчениколювци** (φιλομάρτυρες) *Соф*384 3r

моученикъ *сущ. м.*

ед. ИП моученикъ (μάρτυς) *Соф384* 20v
B=P моученика *Син572* 165v, (τὸν... μάρτυρα)
Соф384 3r, (μάρτυρα) 46v

Зв. моучениче (μάρτυς) *Q* 26v, (μάρτυς) 155r,
(μάρτυς) 173r, (μάρτυς) 173v, (μάρτυς)
Син279 110r, *Син572* 165v

дв. Зв. моученика *Соф384* 107r

мн. РП моученикъ (τῶν μαρτύρων) *Q* 96r,
(μαρτύρων) 96r, (τῶν μαρτύρων) *Соф384* 3r

ДП моученикомъ (τῶν μαρτύρων) *Q* 23v, (τῶν
μαρτύρων) 176r, (μαρτύρων) *Син279* 110v,
(μαρτύρων) 110v, (μαρτύρων) *Син589* 55v

ВП моученикы (μάρτυρας) *Q* 176v

МП въ моученицѣхъ (ἐν μάρτυσιν) *Q* 176v

Зв. моученици (μάρτυρες) *Q* 96v

моученица *сущ. ж.*

ед. ИП моученица (ἡ... μάρτυς) *Син279* 114v

РП моученице! (μάρτυρος) *Q* 95v

Зв. моучиченице! (μάρτυς) *Q* 170r

моученичьскыи *прил.*

мн. ИП м. моученичьстии (μαρτύρων) *Син279*
155r

моучитель *сущ. м.*

ед. РП моучитель (τοῦ τυράννου) *Син279* 114v

мн. РП моучитель (τῶν τυράννων) *Q* 173v

ВП на моучитель (κατὰ τῶν τυράννων) *Q* 157r,
моучитель (τυράννου) *Син279* 108v

моучительскыи *прил.*

ед. ж. ВП моучительскою (τυραννικήν)
Син279 109r

моучити *гл.*

прич. д. н. мн. РП моучашихъ (τῶν τυράννων)
Q 170r, *моучашихъ* (τῶν τυράννων)
Син279 114r

мълчаливъи *прил.*

ед. с. ВП мълчаливоѣ *Син589* 130r

мълчание *сущ. с.*

ед. ВП мълчаниеѣ (τὴν σιωπήν) *Син279* 98r

мълчати *гл.*

н. ед. 3 л. мълчитъ (σιωπᾷ) *Q* 85v

мъногокъзньныи *прил.*

ед. м. B=P мъногокъзньнаго (πολυμήχανον)
Син279 114v

мъногомилиостивъ *прил.*

ед. Зв. многомилиостиве (πολύελεε) *Q* 17v

мъногообразнѣ *нар.*

мъногообразнѣ (πολυτρόπως) *Син279* 99v

мъногоестрастьныи *прил.*

ед. м. ИП мъногоестрастьныи (πολύαθλος)
Син572 102v

Зв. мъногоестрастьне (πολύαθλε) *Син279* 109r,
(πολύαθλε) 109v, (πολύαθλε) 110r

ж. ИП Мъногоестрастьнаѣ (πολύαθλος) *Q* 175r

мъногыи *прил.*

мн. РП мъногыихъ (πολλῶν) *Син279* 73r

ВП м. многоы (πολλούς) *Q* 176v

мъножити *гл.*

прич. д. н. ед. м. B=P (?) мъножаца (πλημ-
μυρεῖ!) *Син572* 102r

мъножество *сущ. с.*

ед. ВП множество (τὰ πλήθη) *Q* 12r

мн. ИП множества (τὰ πλήθη) *Q* 85v

мы *мест. мн.*

ИП мы (ἡμεῖς) *Q* 18r, (ἡμεῖς) 68v, (ἡμεῖς)
105v, (ἡμεῖς) 107r, (ἡμεῖς) 107v, (ἡμεῖς)
175v, (ἡμεῖς) 179r, (ἡμεῖς) *Син279* 64r,
(ἡμεῖς) 115r, 139v, 140r, (ἡμεῖς) 151r, (ἡμεῖς)
155r, (καὶ γὰρ!) *Син572* 85r, *Соф384* 27v

РП насъ (ἡμῶν) *Q* 173r, *насъ ради* *Син279*
139v, *насъ* (ἡμῶν) *Соф384* 35r

ДП намъ (ἡμῖν) *Q* 26v, (ἡμῖν^р) 33r, (ἡμῖν) 68r,
(ἡμῖν) 75v, (ἡμῖν) 96r, (ἡμῖν) 155r (2×), (ἡμῖν)
159r, (ἡμᾶς) 179r, (ἡμᾶς) *Син279* (ἡμῖν) 50v
(2×), (ἡμῖν) 64r, (ἡμῖν) 95v (2×), (ἡμῖν)
Син572 102r, (ἡμῖν) *Син589* 141r, (ἡμῖν)
Соф384 20r, (ἡμᾶς) 32v, (ἡμῖν) 75v, 97r

ВП за ны (ὑπὲρ ἡμῶν) *Син279* 64r, (ὑπὲρ
ἡμῶν) 98v, *ны* 154v, *за ны* *Син572* 166r,
(ὑπὲρ ἡμῶν) *Соф384* 37r

B=P насъ (ἡμᾶς) *Q* 21v (3×), (ἡμᾶς) 95v,
(ἡμᾶς) 107r, **насъ* (ἡμᾶς) 127r, *на насъ*

(καθ' ἡμᾶς) 154г, насъ (ἡμῶν) 167v, нас (ἡμᾶς) 175г, насъ (ἡμᾶς) 175v, (ἡμᾶς) *Син279* 73г, (ἡμᾶς) 137г, *Син589* (ἡμᾶς) 57v, (ἡμᾶς) *Соф384* 24v, на насъ (καθ' ἡμῶν) 62г, насъ (ἡμᾶς) 85v, (ἡμᾶς) 94г (2×), 97v
ТП съ нами (μεθ' ἡμῶν) *Q* 126v, (μεθ' ἡμῶν) *Син572* 73v
МП на насъ (ἐφ' ἡμᾶς) *Q* 17v, о насъ (ὕπερ ἡμῶν) 67v, (ὕπερ ἡμῶν) 68v, (Ἐπὲρ ἡμῶν) 84v, ω насъ (ὕπερ ἡμῶν) 176г, (ὕπερ ἡμῶν) *Син279* 99v, (ὕπερ ἡμῶν) 110г

мысль *сущ. ж.*

ед. ДП по мысли *Соф384* 106v

мыслѣньи *прил.*

ед. ж. РП мыслѣньи *Син572* 165v

мн. ВП ж. мыслѣньи (νοητά) *Соф384* 75г

мытарьскѣи *прил.*

ед. с. ВП мытарьскѣи (τοῦ τελωνείου) *Q* 72v

мынишьскѣи *прил.*

ед. м. ДП мынишьскогѣи *Соф384* 97г

мынѣти *гл.*

перф. ед. 2 л. м. мынѣтъ *еси* *Син589* 130г

мыртѣи *прил.*

мн. РП отъ мыртѣи (ἐκ νεκρῶν) *Син589* 145г

ТП мыртѣи (νεκρῶν) *Син279* 137г

мыртвѣи *сущ. м.*

ед. ДП мыртвѣи (νεκρῶ) *Q* 103г

мырето *сущ. с.*

ед. ВП мырето (τὸν... τόπον) *Q* 12г, въ... мырето (ἀντί) *Соф384* 99г

МП на... мырето (ἐν... τόπῳ) *Q* 18г

Мыра *сущ. с. мн.*

МП въ мырѣи (ἐν Μύροις) *Q* 85v

мыро *сущ. с.*

ед. ИП мыро (τὰ Μύρα!!!) *Q* 85v, *Мыро* (Μύρον) *Соф384* 20г

РП мыра (τοῦ μύρου) *Q* 85v

ДП мыроу {вълагалище} (μυροθήκη) *Син279* 73г

ВП за мыро (ἀντί μύρου) *Q* 110v, (ἀντί μύρου) *Син279* 151г

ТП мыромъ (τὰ Μύρα!!!) *Q* 85г

мн. МП въ мырѣи (ἔαρ!!!) *Син279* 73г

мыроположѣица *сущ. ж.*

ед. ИП мыроположѣица (ἡ μυροθήκη) *Q* 85г

Н

на предл.

+ *ВП: на* (κατά) *Q* 11v, (κατ') 18v, (εις) 19г, 19г, (πρός) 21v, (κατά) 73v, на {вълагалище} (τῷ ὕψει) 84г, на (ἐπί) 107г, (εις) 107г, (εις) 110г, (εις) 134г, 152v, (καθ') 154г, (κατά) 157г, (κατά) 159г, (εις) 164v, 167г, (κατά) 167v, 175г, (ἐπί) 179г, (εις) 188г, (εις) *Син279* 118г, 136v, 140г, (εις) 148v, (ἐπί) *Син572* 85г, (εις) 100г, (κατά) 100г, (πρός) 102v, *Син589* 163v, (κατά) *Соф384* 3г, (ἐπί) 20г, (πρός) 31v, (καθ') 34v, 41г, (εις) 61v, (πρός) 61v, (καθ') 62г, (πρός) 75г, (πρός) 85v, 88v, 97г, 106v (3×)

+ *МП: на* (ἐφ') *Q* 17v, (ἐν) 18г (3×), (ἐν) 18v, (ἐπί) 18v, (ἐπί) 100г, 103v (2×), (ἐπί) 105г, (ἐπί) 107г, (ἐπί) 107г, *На* 146г, на (ἐν) 146v, (ἐπί) 148v, (ἐν) 155v, (ἐν) 159г, (ἐν) 167г, на {земли} (χαμερπέεις!!!) 173г, на (ἐν) 175v, (εις) 177v, (ἐπί) 185v, на {раице} (ἐπίωμιος) 186г, на (ἐπί) 187г, (ἐν) *Син279* 99v, (ἐν) 108v (2×), (ἐν) 109v, (ἐν) 136v, 139v (3×), (ἐν) *Син572* 85г, (ἐν) [100v], *Син589* 163v (3×), *Соф384* 27v, 41г, (ἐν) 61v, 61v, 106v

наваженіе *сущ. с.*

ед. РП наваженіи (τῶν... δυσχερῶν!!!) *Син279* 73г

наводѣнати *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП наводѣнати (πελαγίζων) *Син572* 102v

навѣикноути *гл.*

аор. ед. 2 л. навѣиче *Син572* 166г

наготѣ *сущ. ж.*

ед. *МП* въ наготѣѣ (/én/ γυμνότητι) *Син*279 101г

нагъ *прил.*

ед. *м. ИП* нагъ (γυμνός) *Соф*384 25г
с. *ВП* наго (γυμνόν) *Q* 157г, *Соф*384 106в

надежа *сущ. ж.*

ед. *ВП* надежоу (ἐλπίδα) *Q* 170г

надъ *предл.*

+ *ВП*: надъ (ἐπί) *Син*279 99в
+ *ТП*: надъ (ἐπί) *Q* 18г

наити *гл.*

н. ед. 3 л. наидеть (ἐπελεύσεται) *Q* 152в

*наказати¹, наказоу *гл.*

пов. мн. 1 л. *наказѣмъ (παιδαγωγήσωμεν) *Соф*384 98в

наказати², наказаю *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП наказати (νουθετοῦσα) *Q* 73г

наложити *гл.*

прич. д. н. мн. ИП м. наложьше (ἐπιθέντες) *Соф*384 98в

намазати *гл.*

пов. мн. 1 л. намажѣмъ *Соф*384 98в < *на-
кажѣмъ

нападание *сущ. с.*

ед. *РП* нападания (προσβολῆς) *Соф*384 75в

напасти *гл.*

аор. ед. 3 л. нападе *Соф*384 106в

напасть *сущ. ж.*

ед. *РП* ѡтъ напасти (πειρασμῶν!) *Син*279 105г

напаѣти *гл.*

н. ед. 3 л. напаѣтъ (κατάρδει) *Син*572 102в
прич. стр. н. мн. ИП м. напаѣени (ποτιζόμενος) *Соф*384 20г

написанне *сущ. с.*

ед. *ИП* написанне (ἀπογραφή) *Q* 105г

написати *гл.*

инф. написати (ἀπογράψασθαι) *Q* 105в

направлѣти *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП направлѣи! (ιθύνων) *Q* 134в

напрасно *нар.*

напрасно *Соф*384 106в

напѣлнити *гл.*

перф. ед. 2 л. м. напѣлнилъ еси (ἐπλήρωσας) *Соф*384 20г

напѣрьсѣникъ *сущ. м.*

ед. *В=Р* напѣрьсѣника (τὸν... ἐπιστήθιον) *Соф*384 37г

Зв. напѣрьсѣниче (ἐπιστήθιε) *Q* 31в, (ἐπιστήθιε) 33г

нареченние *сущ. с.*

ед. *ВП* нареченние (τὴν κλήσιν) *Q* 159г

нареци *гл.*

прич. стр. п. ед. м. ДП нареченоу *Q* 73в

нарецисѣ *гл.*

н. ед. 2 л. нарецисѣ (κληθήση) *Син*279 98в

насадити *гл.*

прич. стр. п. ед. с. ИП насажденое (φυτευθέν) *Q* 18г

наслаженне *сущ. с.*

ед. *ВП* наслаженне *Син*572 166г

наслѣдовати *гл.*

аор. мн. 3 л. наслѣдоваша (ἐκκληρονόμησαν) *Q* 55в

наслѣдникъ *сущ. м.*

мн. ИП наслѣдники (κληρονόμοι) *Соф*384 21в

ВП наслѣдникы (κληρονόμους) *Син*279 137в

наслѣдствне *сущ. с.*

ед. *РП* наслѣдствна (τῆς... κληρουχίας) *Q* 67в

наставлѣти гл.

прич. д. н. ед. ж. ВП наставляющею! [-щюю] (τιὴν ὀδηγοῦσαν) Q 175г

наставъникъ сущ. м.

ед. Зв. наставъниче (ὀδηγέ) Син279 98в

Настасинъ прил. прит.

ед. м. ИП настасинъ (Ἀναστασίας) Q 95в

настоѣти гл.

прич. д. н. мн. РП настоѣщихъ (αἰσθητῶν!!) Q 31в

насытитисѧ гл.

аор. ед. 1 л. насытихъсѧ (κεκόρεσμαι) Q 68г

наскѣати гл.

аор. дв. 3 л. наскѣаста (ἔσπειραν) Син279 103в

наоустити гл.

перф. ед. 2 л. м. наоустилъ еси (ἔλεισας) Соф384 35в–36г

наоучати гл.

н. ед. 3 л. наоучаетъ (ἐκδιδάσκει) Син572 102в

наоучити гл.

перф. ед. 2 л. м. наоучилъ еси (ἐδίδαξας) Q 88в

наоучитисѧ гл.

аор. ед. 1 л. наоучихъсѧ (ἔμαθον) Соф384 25в

находити гл.

прич. д. н. мн. РП находѣщихъ (ἐπεμβαίνοντων) Син279 73г

начало сущ. с.

ед. ВП къ начало (ἐν ἀρχῇ) Q 31в, начало (ἀρχήν) Син279 98г

начальникъ сущ. м.

ед. ИП *начальникъ (ἀρχηγός) Q 146г

ДП начальникоу Q 146г < ИП *-къ

В=Р начальника (τὸν ἀρχηγόν) Син279 148в, начальника {пастыремъ} (τὸν... Ἀρχιποίμενα) Соф384 37г

начатъкъ сущ. м.

ед. ИП начатъкъ (ἐν ἀρχῇ!) Син572 126в
ВП начатъкъ (ἀρχήν) Син572 73в

начинати гл.

н. ед. 3 л. начинаетъ (ἄρχεται) Син572 85г

нашь мест.

ед. м. ИП нашь (ἡμῶν) Q 154г

РП нашего (ἡμῶν) Q 73в, (ἡμῶν) Син279 64г, (ἡμῶν) 151в, (ἡμῶν) Син589 55г, 130г, (ἡμῶν) Соф384 75в, 97г

ДП нашемоу Q 11в, 18г, нашемъ (ἡμῶν) 110г

В=Р нашего (ἡμῶν) Q 18в, (ἡμῶν) Син279 115г

МП нашемы (σου!!) Син279 101г

Зв. нашь (ἡμῶν) Q 107в, 127г < *насъ, (ἡμῶν) 127г, 129г, (ἡμῶν) 167в, Соф384 41г, (ἡμῶν) 62г

с. ИП наше (ἡμῶν) Q 126в

РП нашего (καθ' ἡμῶν) Q 153в

ВП наше (ἡμῶν) Q 119г, (ἡμῶν) Соф384 24в, (ἡμῶν) 26г

Зв. наше (ἡμῶν) Соф384 85в

ж. ИП наша (ἡμῶν) Q 31в

РП нашага (ἡμῶν) Соф384 94г

Зв. наше! (ἡμέτερον) Син279 108в, наша (ἡμέτερον) 114в

мн. РП нашихъ (ἡμῶν) Соф384 94г

ДП нашихъ (ἡμῶν) Q 68г, (ἡμῶν) 73г, (ἡμῶν) 74г, (ἡμῶν) 79г, 89г, (ἡμῶν) 105в, (ἡμῶν) 155г, 155г, (ἡμῶν) 157г, нашихи (ἡμῶν) Син279 104г, нашихъ (ἡμῶν) 114в, (ἡμῶν) Соф384 30в, (ἡμῶν) 75в

ВП м. нашѣ (ἡμῶν) Q 167в

ж. наша (ἡμῶν) Q 68в, 70в, (ἡμῶν) 72в, (ἡμῶν) 79в, (ἡμῶν) 89г, (ἡμῶν) 103г, (ἡμῶν) 154г, (ἡμῶν) 173в, (ἡμῶν) 175г, (ἡμῶν) 176в, (ἡμῶν) 178г, Син279 101г, 108в, (ἡμῶν) 109в, (ἡμῶν) 115г, (ἡμῶν) 118г, Син572 166г, Син589 130в, (ἡμῶν) Соф384 25г, (ἡμῶν) 31в, (ἡμῶν) 36г, (ἡμῶν) 94г (3×), (ἡμῶν) 98в

МП нашихъ (ἡμῶν) Q 68в, (ἡμῶν) 85г, 85в, (ἡμῶν) 88в, (ἡμῶν) 164в, нашѣ (ἡμῶν) 170г, нашихъ (ἡμῶν) 188г, (ἡμῶν) Син279 50в, (ἡμῶν) Син572 102в, (ἡμῶν) Син589 145г, (ἡμῶν) Соф384 35г, (ἡμῶν) 37г

НЕ част.

НЕ (οὐκ) *Q* 33г, (Μή) 68v, (οὐκ) 88v, (μή) 152v, (μηδέ) 152v, (οὐ) 152v, (οὐκ) 152v, (οὐκ) 157г, **НЕ** (Οὐκ) 159г, **НЕ** (οὐκ) 167г, (μή) 173v (2×), (οὐ) 175v, (ἀ-) *Син*279 98v, (μή) 99v, (οὐ) 105г, (μή) 110г, {да} **НЕ** {како} (μήπως) 136v, (μήπως) 136v, **НЕ** 139v, (μή) 148v, (μή) 148v, *Син*572 (μή) 126v, 166г, *Син*589 130v, 163v (5×), (οὐ) *Соф*384 25г, {и} **НЕ** (οὐδέ) 25г, **НЕ** (οὐ) 25v, (Οὐ) 25v, (οὐκ) 25v (2×), 27v, (οὐ) 46v

НЕБЕСЪНЪИ *прил.*

ед. м. ИП **НЕБЕСЪНЪИ** *Q* 89г

РП **НЕБЕСЪНАГО** (ἐπουρανίου) *Син*279 154v

В=Р **НЕБЕСЪНАГО** (τὸν οὐράνιον) *Q* 146v, (οὐράνιον) *Син*279 98г

с. РП **НЕБЕСЪНАГО** (τῶν οὐρανῶν) *Соф*384 20г

ВП **НЕБЕСЪНОИ** (οὐρανῶν) *Q* 55v, (οὐρανῶν) 75v

МП **НЕБЪСЪНЪИ** (ἐπουρανίῳ) *Q* 88v

ж. ВП **НЕБЕСЪНОЮ** *Соф*384 97г

мн. ИП с. **НЕБЕСЪНАТА** (τὰ οὐράνια) *Q* 133v

ж. НЕБЕСЪНЪИТА (οὐράνια) *Q* 114v

РП **НЕБЕСЪНЪИХЪ** (τῶν οὐρανίων) *Q* 79v, **НЕБЕСЪНЪИХЪ** (οὐρανίων) *Q* 136v

ВП м. **НЕБЕСЪНЪИТА** (οὐρανίους) *Соф*384 85v

с. НЕБЕСЪНАТА (τὰ οὐράνια) *Q* 155г

ж. НЕБЕСЪНЪИТА (οὐρανίους) *Син*279 117v

НЕБО *сущ. с.*

ед. ИП **НЕБО** (ὁ οὐρανός) *Q* 73v, **НЕБО** (Ὁ οὐρανός) 107г, (Ὁ οὐρανός) 108v, **НЕБО** (οὐρανός) 176v, (οὐρανός) *Син*279 148v

РП сЪ **НЕБЕСЕ** (ἐξ οὐρανοῦ) *Q* 96v, (οὐρανóθεν) *Син*279 99v, 109г, (οὐρανóθεν) 117v, *Син*572 165v, *Соф*384 28г

– *сЪ* **НЕБЕСИ** *Син*589 163г

– **НЕБА** (τὸν οὐρανόν) *Син*589 53v

ДП **НЕБОУ** (οὐρανοῦ) *Q* 146v, (οὐρανοῦ!) *Q* 167г, (οὐρανοῦ) *Соф*384 24v

ВП **НЕБО** (τὸν οὐρανόν) *Q* 127г, (τὸν οὐρανόν) 167г

МП **НА НЕБЕСИ** (ἐν οὐρανῷ) *Q* 18г, (ἐν οὐρανῷ) 18v, (ἐν οὐρανῷ) 159г

Зв. НЕБО (ὁ οὐρανός) *Син*589 53v

мн. ИП **НЕБЕСА** (οἱ οὐρανοί) *Q* 152v, *Соф*384 27v

РП **НЕБЕСЪ** (οὐρανῶν) *Q* 100г

ВП **НА НЕБЕСА** (εἰς οὐρανοῦς) *Q* 107г, (οὐρανοῦς) 107v, (οὐρανοῦς) 167г, **НЕБЕСА** (τοὺς οὐρανοῦς) 176г, **НА НЕБЕСА** (εἰς οὐρανοῦς) *Син*279 118г, *Син*589 163v, (πρὸς οὐρανόν) *Соф*384 61v

МП **НА НЕБЕСЪХЪ** (ἐν οὐρανοῖς) *Син*279 108v (2×), (ἐν οὐρανοῖς) [*Син*572 100v]

– **НА НЕБЕСЪХЪ** (ἐν οὐρανοῖς) *Q* 155v

НЕВЕЧЕРЪНИИ *прил.*

ед. м. ВП **НЕВЕЧЕРЪНИИ** (ἀνέσπερον) *Q* 146v

с. Зв. НЕВЕЧЕРЪНИЕ (ἀνέσπερε) *Син*279 117v

НЕВЕЦЪСТВЪНЪИ *прил.*

ед. с. ИП **НЕВЪЦЪСТВЪННОИ** (ἄυλον) *Q* 79v

ВП **НЕВЕЦЪСТВЪННО!** (ἄυλον) *Син*279 151г

НЕВИДИМЪИ *прил.*

ед. м. ИП **НЕВИДИМЪ** (ἀόρατος) *Q* 107г–v

РП **НЕВИДИМАГО** (ἀόρατου) *Q* 176г

В=Р **НЕВИДИМАГО** (ἀόρατον) *Q* 173v, (ἀόρατου) *Соф*384 3г

мн. ДП **НЕВИДИМЪИМЪ** (ἀοράτων) *Q* 12г

ВП м. **НЕВИДИМЪИТА** (ἀοράτων) *Q* 159г

НЕВРЕДИМЪ *прил.*

ед. м. ИП **НЕВРЕДИМЪ** (Τὸ... ἀλώβητον) *Син*572 100г

НЕВЪГЛАЕМЪИ *прил.*

ед. с. Зв. НЕВЪГЛАЕМОИ (ἀχειμάστος) *Син*279 108г

НЕВЪГЛАЮЩИМЪСА СМ. ВЪГЛАТИСА

НЕВЪГЪКСТИМЪИ *прил.*

ед. м. В=Р **НЕВЪГЪКСТИМАГО** (μηδαμοῦ χωροῦμενον) *Q* 114v

с. ВП **НЕВЪГЪКСТИМОИ** (ἀχώρητον) *Син*589 55г

НЕВЪДОМЪИ *прил.*

ед. м. ИП **НЕВЪДОМЪИ** (ἄγνωστος) *Q* 153v

НЕВЪКЪКЪКТИИ *сущ. с.*

ед. РП **ВТЪКЪКЪКТИИ** (ἐκ τῆς ἀγνοίας) *Соф*384 61v

НЕВЪКРОУТАИ *прич.-прил.*

мн. ВП м. **НЕВЪКРОУЮЩАТА** (ἀπειθη) *Q* 167г

невѣрнѣи прил.
 мн. ВП м. невѣрнѣиѧ (τοὺς ἀπίστους) Q 73г

невѣрство суц. с.
 ед. ВП вѣ невѣрство Син279 139v

невѣстителѣ суц. м.
 ед. ДП невѣстителю (τῷ νυμφαγωγῷ) Син589 144v

невѣстьскы нар.
 невѣстьскы (νυμφικῶς) Q 68г

недвижимѣ прил.
 ед. м. В=Р недвижима (ἀσάλευτον) Q 175г
 с. ИП недвижимо (τὸ ἄσειστον) Q 31v

недостоннѣ прил.
 мн. ТП с. недостоннѣ (ἀναξίους) Q 107г

недоуговати гл.
 прич. д. н. мн. ДП недоуговуюциимѣ (τῶν νοσοῦντων) Син279 110г

недоугѣ суц. м.
 ед. ВП недоугѣ (νόσον) Q 155v, (νόσον) Син279 108v
 мн. ВП недоугѣ (νοσήματα) Син279 109г, Син572 166г

недоужнѣи прил.
 мн. ДП недоужнѣиимѣ (τῶν νοσοῦντων) Q 173v

независтѣно нар.
 независтѣно Син589 57v

незаноудѣно нар.
 незамудѣно (ἀδιαλείπτως) Син279 101г

незаходимѣи прил.
 мн. ВП с. вѣ незаходимаѧ (εἰς τὰ ἄδυτα) Син589 54г

незнаемѣ прил.
 ед. м. ИП незнаемѣ Син589 130г
 мн. ИП м. незнаемѣи Соф384 106v

незълובивѣи прил.
 ед. м. В=Р незълובивѣ (τὸν ἄκακον) Q 67v

с. ВП незълובивкоѣ Син589 130г

неизглаголанѣи прил.
 мн. РП неизглаголанѣиихѣ (τῶν ἀρρήτων) Q 79v

неиздреченѣно нар.
 ненеиздреченѣно! (ἀφράστως) Соф384 31v

неиздреченѣи прил.
 ед. с. ВП неиздреченѣноѣ Син279 28v
 жс. РП неиздреченѣиѧ (ἀκραιφνοῦς!) Q 167v
 мн. РП неиздреченѣиихѣ (ἀπορρήτων) Q 185v
 ДП неиздреченѣиимѣ (ἀπορρήτων) Q 31v

неискоусѣи прил.
 ед. жс. Зв. неискоусѣнаѧ {вракоу} (ἀπειρόγαμε) Q 152v
 с. ИП неискоусѣно (ἀλείραστον) Q 186г

неистѣщенѣ прил.
 ед. с. ИП неистѣщено Соф384 20г < [истѣщено]

неицѣльнѣи прил.
 мн. ВП м. неицѣльнѣиѧ (ἀνίατα) Син279 109г

немошь суц. жс.
 ед. ВП немошь (τὴν... ἀσθένειαν) Син279 114v

немѣльчнѣи прил.
 мн. ТП немѣльчнѣими (ἀσιγήτως!) Q 186г

неостогѣно нар.
 неостогѣно (ἀδιαλείπτως) Q 170г

неосуженѣ прил.
 мн. ВП м. неосуженѣи (ἀκρίτως!) Q 85г

неплодѣи суц. жс.
 ед. РП отѣ неплодѣѣ (ἐκ στείρας) Q 73v, из неплодѣѣ (ἐκ στείρας) Син279 28г, (ἐκ στείρας) 95v
 мн. Зв. неплодѣѣи (στεῖραι) Q 75v

неплодѣи прил.
 ед. жс. ВП неплодѣиѣю (στεῖραν) Q 70г

неповѣдимѣи прил.
 ед. м. ИП неповѣдимѣ (ἀήττητος) Q 159г

- В=Р* **неповѣдинаго** (ἀήττητον) *Соф*384 3г, **неповѣдинааго** (τὸν ἀήττητον) 34v
- неподвижи҃нѣ** *прил.*
ед. ж. ВП неподвижи҃моу (ἄσειστον) *Син*279 105г
- непорочь҃нѣ** *прил.*
ед. с. ТП непорочь҃нѣимѣ (ἀμέμπτω) *Син*279 154v
ж. РП непорочь҃нѣа (παναμόμου) *Соф*384 85г
ВП непорочь҃ноу (ἀμόμητον) *Син*589 53v
– **непорочь҃нѣю** (ἀμόμητον) *Q* 75v
- неправьда** *сущ. ж.*
ед. ВП неправьдоу (ἀδικίαν) *Соф*384 35г
ТП неправьдою (ἀδίκως) *Соф*384 62г
- неправьдь҃нѣ** *прил.*
ед. м. ТП неправьдь҃нѣимѣ (ἀδικῶ) *Син*279 73г
с. ВП неправьдь҃но *Соф*384 106v
- непреложьно** *нар.*
непреложьноу (ἀναλλοιώτως) *Q* 107v
- непрестаньно** *нар.*
непрестаньно (ἀλήκτως) *Q* 26v, (ἀπαύστως) 155г, (ἀπαύστως) *Син*572 96v, **непрѣстаньно** *Син*589 57v, (ἀπαύστως) *Соф*384 31v, **непрестаньно** (ἀπαύστως) 85v
- непрестага** *прич.-прил.*
ед. м. ТП непрестагающѣимѣ (ἀσιγήτω) *Соф*384 85v
- неприкоснове҃нѣ** *прил.*
ед. м. ИП неприкоснове҃нѣимѣ *Q* 129г, (ὁ ἀναφής) *Син*572 73v
ДП неприкоснове҃ноу (ἄτροτον) *Соф*384 89г
МП неприкоснове҃нѣ (ἀύλω!!) *Q* 26v
с. ИП неприкоснове҃ноѣ (ἀκήρατος) *Q* 67v
- неприкоснове҃нѣнѣ** *прил.*
ед. с. ДП неприѣкоснове҃нѣноу (ἀπροσίτω) *Син*279 50v
ж. ВП неприкоснове҃нѣноѣю (ἀπροσίτω) *Син*279 50v
- непристоу҃пнь҃нѣ** *прил.*
ед. ж. РП неприѣстоу҃пнь҃нѣа! (ἀπροσίτου) *Син*279 137г
- непросѣщенѣнѣ** *прил.*
мн. ВП с. непросѣщенѣа (ἀφωτίστοις) *Q* 79г
- нероу҃котворенѣ** *прил.*
ед. м. В=Р нероу҃котворена (ἀχειροποίητον) *Q* 133v
- нераздру҃шимѣ** *прил.*
ед. ж. ИП нераздру҃шиа (ἄρρήκτον) *Q* 23v
- нераздѣльнѣнѣ** *прил.*
ед. ж. ИП нераздѣльна (ἀδιαίρετον) *Син*279 137г
ВП нераздѣльноѣю (ἀδιαίρετον) *Син*572 102г
- нерастѣльнѣнѣ** *прил.*
ед. ж. ИП нерастѣльнѣна (ἀφθορος) *Q* 152v
- неродити** *гл.*
перф. ед. 2 л. м. неродилѣ неси (καταφρονήσας!) *Син*279 108v
- несквѣрнь҃нѣ** *прил.*
ед. с. ИП несквѣрнь҃но (ἀκηλίδωτον) *Q* 68v
ж. ВП несквѣрнь҃нѣжѣ (ἀμίαντον) *Q* 146г
- несъзѣданѣнѣ** *прил.*
ед. м. ИП несъзѣданѣнѣимѣ (ὁ ἄκτιστος) *Син*572 73v
ж. ВП несъзѣданѣноу (τὴν ἄκτιστον) *Q* 26v
- несъказанѣ** *прил.*
ед. с. ИП несъказано (ἄφραστος) *Q* 154г
- несъказаньнѣнѣ** *прил.*
ед. с. ВП несъказаньноѣ (ἀνεर्मήνευτον) *Q* 98v
- несъмѣшеньно** *нар.*
несъмѣшеньноу (ἀσυγχύτως) *Соф*384 35г
- нетѣльнѣнѣ** *сущ. с.*
ед. ВП нетѣльнѣна (ἀφθαρσίαν) *Q* 110v, вѣ
нетѣльнѣна (ἀφθαρσίαν) 167г

непълѣбно нар.

непълѣбно (ἀρρέυστος) Q 74r, (ἀρρέυστος)
Cин279 137r

непълѣбнѣи прил.

ед. м. РП Непълѣбнѣаго (Αφθόρου) Q 26v

с. ИП непълѣбно (ἄφθορος) Q 185v

жс. ИП непълѣбна Q 152v

неоуѣдомѣи прил.

ед. м. ТП неоуѣдомѣимѣ (ἀμαράντινον)
Q 88v

неоуѣклонѣно нар.

неоуѣклонѣно (ἀκλινῶς) Q 84r

неоуѣклонѣнѣи прил.

ед. м. ИП неоуѣклонѣнѣи (ἀκλόνητος) Q 23v–24r

нечьстивѣи суц. с.

ед. РП нечьстивѣи (τῆς ἀσεβείας) Соф384 20v

нечьстивѣи прил.

мн. РП нечьстивѣиѣхъ (δυσσεβῶν) Q 31v, (τῶν
ἀσεβῶν) 79v

нечьстивѣнѣи прил.

ед. жс. ВП нечьстивѣноу Q 188r < нар. [-нѣ]

[нечьстивѣнѣи] нар.

[нечьстивѣнѣи] (ἀσέμνωс) Q 188r

нечьстѣи суц. с.

ед. РП нечьстѣи (τῆς ἀσεβείας) Cин572 79r

ВП нечьстѣи Cин572 166r

неавленѣи

ед. жс. РП неавленѣи (ἀδήλωс!) Q 84r

ни част.

ни (οὐ) Q 175v (4×), (μή) Cин279 105r, (οὐδέ)
Cин589 144v, 163v (2×), (οὐκ) Соф384 25v

нижѣни прил.

мн. ТП съ нижѣниими (τὰ κάτω!) Q 153v

низѣложити гл.

пов. ед. 3 л. низѣложѣи (κατάβαλε) Q 10v,
(κατάβαλε) Соф384 62r

прич. д. н. ед. м. ИП низѣложѣиѣ (καταβαλῶν)

Cин279 114v

Николаи суц. м.

ед. 3в. николаѣ (Νικόλαε) Q 84v, николаѣ (Ni-

κόλαε) 85r, (Νικόλαε) 85v, (Νικόλαε) 88v,

николаѣ (Νικόλαε) 88v, николаѣ 89r, (Νικό-

λαε) Cин279 73r

никѣтоже мест. ед.

ИП никѣтоже (Οὐδεῖс) Cин279 108v

Нилѣ суц. м.

ед. ИП нилѣ (ὁ... Νεῖλος) Cин572 102r

ниции прил.

мн. ДП кѣ нициимѣ (πρὸс τοὺс πένητας)

Q 88v, нициимѣ Соф384 97r

новоизвѣранѣи прил.

мн. ВП м. новоизвѣранѣи (νεόλεκτον) Q 146r

новѣи прил.

ед. м. ИП новѣи (καινός) Соф384 99r

РП новаго (Καινήс) Q 146r

В=Р нова Соф384 41r

мн. ИП с. нова (καινά) Соф384 99r

ВП жс. новѣи Соф384 41r

нога суц. жс.

дв. РП ногоу (τῶν... ποδῶν) Q 17v, (τῶν
ποδῶν) 18v

ТП ногала (τοῖс... ποσί) Cин279 114r

носити гл.

импф. ед. 3 л. носашѣ Cин589 163r

прич. д. н. ед. м. ИП носѣ (βαστάζων) Соф384
41v

жс. ВП носѣио (βαστάζουσαν) Q 115r

мн. ИП жс. {сѣѣиѣ} носѣиѣ (λαμπαδηφόροι)
Cин589 54v

ВП {сѣѣиѣ} носѣиѣ (λαμπαδηφόρους) Cин589
54r

п. ед. м. ИП носѣиѣи Cин279 140r

с. ИП носѣиѣи (ή βαστάσασα) Соф384 75v

носитѣсѣ гл.

н. ед. 3 л. носитѣсѣ (ἐβαστάζετο!) Q 146v

ноужда *сущ. ж.*

ед. РП ноужда (ἀναγκῶν!) *Q* 70v

нъ союз

нъ (ἀλλ') *Q* 12r, (ἀλλά) [33r], (Ἀλλ') 79v, (ἀλλά) 85r, (ἀλλ') 85v, (ἀλλά) 157r, (ἀλλ') 159r, (Ἀλλ') 173v, (ἀλλ') 175v, (Ἀλλ') *Син*279 99v, (ἀλλ') 136v, *Син*589 130r, 163v, (ἀλλ') *Соф*384 25r, (ἀλλά) [26r], (ἀλλά) 46v, (Ἀλλ') 88v

нъинѣ нар.

нъинѣ (Nŭv) *Q* 100r, (vŭv) 152v, (vŭv) 155r, (vŭv) 173v, (vunŭ) 187r, (vŭv) 187v, (vŭv) *Син*279 109v, [*Син*572 100v], **нъинъинѣ!** *Син*589 163r, **нъинѣ** (vŭv) *Соф*384 36r, 41r, (vŭv) 46v

нъина нар.

нъина (vŭv) *Q* 70v, (vŭv) 79r, (vŭv) 85r, (vŭv) 88v, (vŭv) 118v, (Nŭv) 146r, (Nŭv) 146v, (vŭv) *Син*589 54r

О

о¹ межд.

ω (Ω) *Q* 79v, **ο** (Ω) 153v, (Ω) 167r, **ω** (Ω) 167v, **ο** (ω) 175v, **ω** (ω) *Син*279 99v, (Ω) 104r, (ω) 154v, (ω) *Син*572 73v (2×), (ω) *Соф*384 25r, **Ο** (Ω) 25r, **ω** (Ω) 88v

о² предл.

+ **МП** **ο** (ὕπερ) *Q* 67v, (ὕπερ) 68v (2×), (ἐν) 73r, (ἐπί) 73v, (Υπέρ) 84v, (ὕπερ) 85r, 85v, (ὕπερ) 88v, (ὕπερ) 91v, (ἐπί^р) 98v, (ὕπερ) 164v, (ὕπερ) 170r, **ω** (ὕπερ) 176r, **ο** (ὕπερ) 188r, **ω** (ὕπερ) *Син*279 50v, (ὕπερ) 99v, (ἐν) 101r, (ὕπερ) 108r, 108v, (ἐν) 109r, (ὕπερ) 110r, (ὕπερ) *Син*572 102v, **ο** (ὕπερ) *Син*589 145r, **ω** (ὕπερ) *Соф*384 35r, **ο** (ὕπερ) 37r

оба мест. дв.

ИП **м. оба** (ἀμφότεροι) *Соф*384 61v

ВП **м. оба** *Син*279 140r

МП **въ** **ωкою** (ἐν δυσί) *Соф*384 25r

обаче союз

обаче *Соф*384 106v

обиваѣтисѧ гл.

н. ед. 3 л. **обиваѣтисѧ** (εἰλίσσεται) *Син*572 73v

обитѣлице сущ. с.

ед. ИП **обитѣлице** (τὸ καταγώγιον) *Q* 186r

обитѣль сущ. ж.

ед. ИП **обитѣль** (καταγώγιον) *Q* 26v

обихожение сущ. с.

мн. ВП **обихожения** (τὴν περίοδον!) *Син*279 101r

обладати гл.

н. ед. 3 л. **обладаетъ** (πολιουχεῖ!) *Q* 85r

прич. д. н. ед. м. ИП **обладая** (δεσπόζων) *Соф*384 99r

– **обладаяи** (ὁ κυριεύων) *Син*279 137r

облакъ сущ. м.

ед. ИП **облакъ** (νεφέλη) *Син*279 137r

РП **изъ** **облака** (ἐκ τῆς νεφέλης) *Син*279 137r

ТП **облакъмь** (διὰ νεφέλης) *Соф*384 85v

МП **въ** **облацѣ** *Син*589 163r

мн. ИП **облаци** (αἱ νεφέλαι) *Q* 73v

ТП **облакты** (ἐν νεφέλαις) *Q* 127r

облачитисѧ гл.

н. ед. 3 л. **облачитисѧ** (ἐνδύεται^р) *Q* 167r

обликовати гл.

пов. ед. 2 л. **[обликован]** (περιχόρευε) *Син*589 53v

прич. д. н. ед. м. ИП **обликовага** *Син*589 53v < *пов. [-ан]*

обличати гл.

н. ед. 3 л. **обличаетъ** (ἐλέγχει) *Q* 167r

прич. д. н. ед. м. ИП **обличага** (διελέγχων) *Син*279 108v

ж. ДП **обличающи** (ἐλεγχούσης) *Q* 187v

обличити гл.

перф. ед. 2 л. м. **обличилъ** **еси** (διελέγξας!) *Q* 188r, **обличилъ** **еси** (διήλεγξας) *Син*279

117v, **обличилъ** **еси** (ἠλεγξας) *Син*279 154v

прич. д. н. ед. ж. ИП **обличивъши** (ἐλέγξασα) *Q* 148v

ОБЛОЖИЕ *сущ. с.*

ед. ВП **ωβλοζιη** (τὸ πρόσλημμα) *Син*279 136v

ОБНАВЛАТН *гл.*

н. ед. 3 л. **ωβनावлаиеть** *Син*572 92v, *Соф*384 28г

ОБНАВЛАТИСА *гл.*

н. ед. 3 л. **ωβनावлаиетьса** (ἐγκαινίζεται) *Q* 18г, **ωβनावлаиеть... са** (ἀνανεοῦται) 110v, **ωβनावлаиетьса** (καινουργεῖται) 153v, (ἀνακαλούμενος!) *Син*279 28г, **ωβनावлаиетьса** (ἐγκαινίζεται) *Соф*384 16v, **ωβनावлаиетьса** (ἀνανεοῦται) 17г

ОБНАЖАТИ *гл.*

прич. стр. н. ед. м. РП **ωβनावжаиѣна** (γυμνούμενον) *Син*572 92v

ОБНАЖАТИСА *гл.*

прич. д. н. ед. м. В=Р **ωβनावжшасѣ** (γυμνωθέντα) *Соф*384 24v

ОБНИЦАТИ *гл.*

инф. **ωβницати** (πτωχεύειν) *Q* 118v

ОБНОВИТИ *гл.*

аор. ед. 2 л. **ωβнови** (ἐκαινουργήθη!) *Q* 105v

3 л. **ωβнови** (ἀνεχάλκευσεν) *Q* 157г

пов. ед. 2 л. **ωβнови** (ἐγκαινίσσον) *Соф*384 99г

ОБНОВИТИСА *гл.*

пов. мн. 2 л. **Обновитеса** (Εγκαινίξεσθε) *Соф*384 98v

ОБНОВЛЕНИЕ *сущ. с.*

ед. ИП **ωβновление** (ἡ ἀνακαίνισις) *Син*589 55v

ВП **въ ωβновление** (ἐν καινότητι) *Соф*384 98v

ОБНОВАТИСА *гл.*

н. ед. 3 л. {да} **ωβновлаиеть... са** (ἐγκαινίξεσθω) *Соф*384 99г

ОБОГАТИТИ *гл.*

аор. дв. 3 л. **ωβοгатитѣта** (κατέβλυσαν!) *Син*279 104г

перф. ед. 2 л. м. **ωбогатилъ еси** (κατεπλούτισας) *Q* 84v

ОБОЖЕНИЕ *сущ. с.*

ед. РП **ωβοженѣна** (τῆ θεώσει) *Q* 153v

ОБОЖАНИЕ *сущ. с.*

ед. ТП **ωβοжаиенѣ** (τῆς ὁσμῆς) *Соф*384 20г

ОБРАДОВАНЫ *прил.*

ед. жс. ДП **ωбравданъки!** (τῆ Κεχαριτωμένη) *Q* 152v

Зв. **ωбравданага** (Κεχαριτωμένη) *Q* 118v, (Κεχαριτωμένη) 154г

ОБРАЗЪ *сущ. м.*

ед. ИП **ωбразъ** (τύπος) *Q* 21v, (ὁ τρόπος) 153v

РП **ωбраза** (τῆ... μορφῆ) *Q* 152v, {първааго} **ωбраза** (τοῦ ἀρχετύπου) *Син*279 136v, **ωбраза** (τῆς εἰκόνας) [*Соф*384 32v]

ВП **Образъ** (Τὸν κατ' εἰκόνα) *Q* 107v, **ωбразъ** (τὸν τύπον) *Син*279 136v, 140г, **Образъ** (Τὸ κατ' εἰκόνα) *Син*572 100г, **въ... ωбразъ** (ἐν... μορφῆ) *Соф*384 21v, **ωбразъ** 32v < РП [-за]

МП **въ... ωбразък** (ἐν εἶδει) *Син*572 92v, (ἐν εἶδει) *Син*279 99v

мн. ВП **ωбразы** (τὰ... σύμβολα) *Q* 146г, (τὰ... τρόπαια!) 167v, **ωбразы** (τὰς μορφάς) *Син*279 109v

ОБРАТИТИ *гл.*

аор. дв. 3 л. **ωбратитѣта** (ἐπανήγαγον) *Син*279 104г

ОБРАЦАТИ *гл.*

н. ед. 3 л. **ωбращаиеть** (ἐπιστρέφει) *Q* 79г

прич. д. н. ед. м. ИП **ωбращага** (ἐπιστρέφειν!) *Син*589 140v

ОБРОУЧИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. ИП **ωброучитель** *Син*572 100v < [ωброучитель]

ОБРЪЗАННИЕ *сущ. с.*

ед. РП **ωбръзанига** (ἐκτομήν) *Соф*384 20v

ОБРЪСТИ *гл.*

н. мн. 1 л. {да} **ωбръсимъ** (εὐρώμεν) *Q* 173г

аор. ед. 2 л. **ωбръсте** (εὐράμενος!) *Q* 67v, (εὐρες) 173г

- прич. д. н. ед. м. ИП* ѡбръѣтъ (εὐρών) *Соф*384 31v
ж. ИП ѡбръѣтъши (εὐρούσα) *Син*572 96r
- обръѣстисѧ гл.*
аор. ед. л. обръѣтесѧ *Син*589 163v
- оброуздавати гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП ѡброуздавъта! *-вага (χαλι-
 vouσα) [*Q* 73r]
- [*оброучитель*] *сущ. м.*
ед. ИП [*оброучитель*] (ἀλείπτης) *Син*572 100v
- обрыкноути гл.*
аор. ед. 1 л. ѡбрыкоухъ (εἴθωα) *Соф*384 25v
- обрычан* *сущ. м.*
мн. РП обрычан (ἦθῶν) *Q* 134r
- обрыходити гл.*
прич. д. н. мн. ИП м. ѡбрыходѡще (περιπτάμε-
 ваи!) *Син*279 151r
- обрыши прил.*
ед. с. ДП обрышоуоуоу (κοινήν) *Q* 154r
- обрътование* *сущ. с.*
ед. ТП обрътованиенъ (ἐξ ἐπαγγελίας) *Син*279 98r
- обръщание* *сущ. с.*
ед. ДП по обръщанию (ἐξ ἐπαγγελίας) *Син*279 95v
- обвати гл.*
аор. ед. 3 л. ѡватъ (περιέσχευ) *Син*279 137r
- обогда нар.*
объгда (ποτέ) *Q* 187v, (потэ) 187v
- объ мест.*
ед. м. ИП ѡбъ (ὁ) *Соф*384 61v
с. ВП ѡво (τό) *Син*279 136v
мн. ИП м. ѡви (αἱ) *Син*279 151r, *ѡви* (οἱ) *Соф*384 88v
- обьца* *сущ. ж.*
мн. Зв. обьца (τὰ θρέμματα) *Соф*384 37r
- огнь* *сущ. м.*
ед. ИП Огнь (τὸ πῦρ) *Q* 79r, ѡгнь (τὸ πῦρ) 79v,
 огнь (πῦρ) 175v, *Соф*384 106v
ВП ѡгнь (πῦρ) *Син*279 117v, (πῦρ) 118r, (πῦρ) *Соф*384 25v
ТП ѡгньнь (πυρί) *Соф*384 25v
- огньньги*
ед. ж. ТП ѡгньньою (πυρίνω) *Син*279 118r
МП огньньк (πυρίνω) *Q* 167r
 – ѡгньньки *Син*279 139v–140r
- одежа* *сущ. ж.*
ед. ВП Бъ... одежио (Τήν... στολήν) *Син*572 79r
- одесноуо нар.*
одесноуо (ἐκ δεξιῶν) *Q* 176r, (ἐν δεξιᾷ) 176v
- одоуьние* *сущ. с.*
ед. РП одоуьнига (νίκης) *Q* 21v
ВП одоуьние (τὸ νίκος) *Q* 18r
- одръ* *сущ. м.*
ед. ДП къ ѡдроу (τῆ κλίνη) *Син*279 151r
ВП одръ *Син*589 163r, ѡдръ (τὴν κλίνην) *Соф*384 88v
- одъждити гл.*
оджити! [*одъждити*] (τοῦ βρέχειν^p ὑετόν) *Q* 167r
- одържати гл.*
прич. стр. н. мн. ИП м. ѡдържани {βλαχοу} (συνείχοντο) *Соф*384 88v
- одъквати гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП Одыквани! *Одыквани (Ὁ περιβάλλον) *Q* 127r
- одъкватисѧ гл.*
н. ед. 3 л. одъкватиъсѧ (περιβάλλεται) *Q* 127r
- одъктисѧ гл.*
аор. ед. 2 л. ѡдыкъсѧ (ἀμπερόμενος!) *Соф*384 20r
перф. ед. 2 л. м. одъкъсѧ ѡси (ἐνεδύσω) *Q* 176r
прич. д. н. ед. м. ИП ѡдыкъъсѧ (ἐνδυσάμενος) *Соф*384 35r

озарити гл.

пов. ед. 2 л. **ωзари** (καταύγασον) *Син*279 137г,
(καταύγασον) *Соф*384 94г (2×)
прич. стр. п. ед. м. **III ωзариѣ** (ήγλαϊσμένος)
*Син*572 96г

озарати гл.

инф. ωзарати (αυγάζειν) *Син*572 85г

окръстѣ нар.

ωкръстѣ (κύκλω) *Син*279 151г

оле межд.

Оле (Ω) *Q* 140г, **оле** (Ω) 167г

оли нар.

оли *Соф*384 106в

Олисєи суц. м.

ед. **ДП олисєєви** (Ελίσαιφ) *Q* 167г

омрачити гл.

прич. стр. п. мн. **ДП омраченънинаѣ** (τοῖς ἐσκο-
τισμένοις) *Q* 100г

омыти гл.

инф. ωмыти (ἀποπλύνειν) *Соф*384 25в

онѣ мест.

мн. **III м. ωни** (ἐκεῖνοι) *Син*279 99в
ТП сѣ ωнѣми (σὺν ἐκεῖνοις) *Соф*384 46в

опасьнъни прил.

ед. м. **III ωпасєнъни!** (ἀκριβέστατος!) *Син*572
100в

опочивати гл.

прич. д. н. ед. м. **III ωпочивага** (ἐπαναπαυόμε-
νος) *Соф*384 99г

опълченне суц. с.

ед. **ВП на ополъченне** (πρὸς παράταξιν) *Q* 21в

опадѣ нар.

ωпадѣ {отѣтоупаюѣ} (ἀναποδίσεις!) *Соф*384
25в

Орєстѣ суц. м.

ед. **B=P орєста** (Ορέστην) *Q* 91в
– ср. **Ярєстѣ**

оружкєи суц. с.

ед. **III оружкєи** (ή... ρομφαία) *Q* 114в
ВП вѣ оружкєи (ὄπλισμα) *Q* 164в, **оружкєи** (ὄπ-
λων) 170г

оружкєникѣ суц. м.

мн. **III оружкєници** *Соф*384 106в

освѣтити гл.

инф. освѣтити (καταυγασθῆναι) *Q* 79в
пов. ед. 2 л. **освѣти!** ***освѣти** (Φώτισον) *Q* 21в,
ωсвѣти (καταπύρσευσον) *Син*279 109в

освѣщати гл.

прич. д. н. ед. ж. **III освѣщаюци** (φαιδρύνουσα)
Q 157г

освѣтити гл.

инф. ωсвѣтити (ἀγιασθῆναι) *Соф*384 98в
перф. ед. 2 л. м. освѣтилѣ **нєи** (ήγίασας)
*Син*279 154в

пов. ед. 2 л. **освѣти** (ἀγίασον) *Q* 21в
прич. д. п. ед. м. **III освѣтивѣ!** [**освѣтивѣ**]
(ήγίασας) *Q* 177в

стр. п. ед. м. **III освѣщенѣ** (ὁ ήγιασμένος)
Q 188г

ж. **ВП освѣщеною** (ήγιασμένην) *Син*589 54в

освѣтитисѣ гл.

аор. ед. 3 л. ωсвѣтитисѣ *Син*279 139в
мн. 3 л. **ωсвѣтитисѣсѣ** *Соф*384 27в

освѣщати гл.

н. ед. 2 л. **ωсвѣщаєши** (ἀγιάσεις) *Соф*384 99г
3 л. **освѣщанєтѣ** (ἀγιάζει) *Q* 18г
прич. стр. н. ед. м. **III освѣщаємиѣ** (εὐφραι-
νόμενος!) *Син*589 55г

освѣщенне суц. с.

ед. **ВП ωсвѣщенне** (τὴν ἀφιέρωσιν) *Син*279
64г

осквѣрнити гл.

аор. мн. 3 л. осквѣрнєниша (ἐμίαναν) *Q* 12г
прич. стр. п. мн. **ВП м. осквѣрнѣниша!**
(ῥερυπωμένα) [*Соф*384 26г]

оскоудѣти гл.

аор. ед. 3 л. ωскоудѣ (ἐξέλιπε) *Соф*384 16в

основание *сущ. с.*

дв. ВП основани (θεμελίους) *Син*279 103v

основати *гл.*

аор. ед. 3 л. основа (ἐθεμελίωσεν) *Син*279 105г

оставити *гл.*

пов. ед. 2 л. остави (στίῃσον) *Соф*384 94г

прич. д. п. ед. м. ИП Оставиѣъ (Καταλιπών)

*Син*589 140v

РП оставяльшаго *Соф*384 107г

оставление *сущ. с.*

ед. РП оставления (ἄφεσιν) *Q* 91v

остаѣти *гл.*

прич. д. н. ед. м. В=Р остаѣюща (περιόντα)

*Соф*384 46v

островѣ *сущ. м.*

мн. ВП островы (νήσους) *Син*279 104г

[остроудити] *гл.*

аор. ед. 2 л. остроудѣди! [остроудити!] (ἤσχυνε)

Q 188г < 3 л. *остроудѣ

остроупати *гл.*

пов. ед. 2 л. остроупаи (ἀποκάμησ) *Q* 68v,

(διαλίπησ) 173v

остроупити *гл.*

прич. д. н. мн. ИП м. остроупивѣше (περικυ-

κλοῦντες) *Соф*384 88v

осоудити *гл.*

прич. стр. п. мн. ИП м. осажжени (κατάκριτοι)

Q 85v

ДП м. осажженомѣ {бывѣшемѣ} (κατακριθέν-

τας) *Q* 85г

осоужение *сущ. с.*

ед. РП безѣ осоужения (ἀκατακρίτως) *Q* 33г

осѣнити *гл.*

н. ед. 3 л. осѣнить (ἐπισκιάσει) *Q* 152v

отроковица *сущ. ж.*

ед. ВП отроковицы (τὴν... κόρην) *Q* 188г

мн. ИП отроковица (νεάνιδες) *Син*589 54г

ВП отроковица (τὰς νεάνιδας) *Син*589 54г

отрокѣ *сущ. м.*

ед. В=Р отрока (τὸν παῖδα) *Соф*384 46v

отроча *сущ. с.*

ед. ИП отроча (παιδίον) *Q* 186г

ВП отроча (τὸν παῖδα) *Q* 173г

Зв. ВП отроча (παιδίον) *Син*279 98v

отѣ *предл.*

+ *РП*: отѣ (ἐκ) *Q* 31v, отѣ (ἐκ) 32v, 33г, (ἐκ) 68г (2×), 70v, отѣ (ἐκ) 73г, отѣ (ἐκ) 79г, 85г (2×), (ἐκ) 95v, ѿ (ἐξ) 96г, отѣ (ἐκ) 96г, отѣ (ἐξ) 103г, отѣ 105г, (...)тѣ (ὑπό) 107v, (ἐκ) отѣ 107v, 110г, отѣ (ὑπό) 117v, отѣ (ὑπό) 118v, (ἐκ) 119г, отѣ 127г, отѣ (ἐξ) 134г, отѣ 136v, отѣ (ὑπό) 146г, (παρ') 146г, ѿ (ὑπό) 146v, ѿ (ἐκ) 148v, отѣ 152v, (ἐξ) 154г, (ἐξ) 159г, (παρά) 159г, (ὑπό) 173г, (ἐκ) 175г, (ἐκ) 176г, (ἐκ) 178г, отѣ (ἐκ) 188г, о! [отѣ] (ὑп') 188г, отѣ (ἐκ) *Син*279 28г, (ἐκ) 73г (2×), (ἐκ) 99v, (ἐξ) 99v, (παρά) 102v, 105г (2×), 108v, (ἐξ) 108v, (ἐκ) 109v, (ἐκ) 114v, ѿ! (ἐξ) 114v, отѣ (ὑπό) 117v, 136v, (ἐκ) 148v, (ἀπό) *Син*572 85v, (ὑπό) 92v, 127г, *Син*589 57v, отѣ (ὑп') 140v, (ἐξ) 144v, отѣ (ἐκ) 145г, *Соф*384 (ἐκ) 16г, 16v, (ἐξ) 17г, (ἐκ) 17г, (παρά) 20v, (ὑπό) 21v, (ὑπό) 24v, (ἐκ) 25г, (ὑπό) 25г, 28г, (ἐκ) 31v, (ἐκ) [32v], (ἐκ) 61v, (παρά) 61v, (ἐκ) 75г, (ἀπό) 75v, (ἀπό) 85v, 97г (2×), (ἐξ) 98v, отѣ 106v

отѣврести *гл.*

аор. ед. 3 л. отѣвврѣзе! (ἠνέωξεν) *Q* 75v

прич. д. п. ед. м. ДП отѣвврѣзѣшогюмоу

(ἀνοίξαντος) *Соф*384 25г

мн. ИП м. отѣвврѣзѣше (ἀνοίξαντες) *Q* 103г

стр. п. ед. с. ИП отѣвврѣста {бывѣсть} (ἠνοίγη)

Q 176v

мн. ВП с. отѣвврѣста (ἀνεωγμένους) *Q* 176г

отѣврестисѣ *гл.*

аор. ед. 3 л. отѣвврѣзе... сѣ (ἦνοικται) *Q* 110v

отѣврѣсти *гл.*

перф. ед. 2 л. м. отѣвврѣглѣ ѣси (προέκρι-

νας!) *Син*572, 166г

отъвързати гл.

н. ед. 1 л. *отъвързаю (ύπανοίγω) *Син*589 53v
3 л. ѿвързаѣтъ (άνοίγει) *Q* 114v, ѿтъвързаѣтъ
(άνοίγει) *Син*572 126v
прич. д. н. ед. ж. III отъвързающи *Син*589
53v < *отъвързаю ти

отъвѣктъ сущ. м.

ед. ВП отъвѣктъ (Τοῦ... χρησμοῦ!) *Q* 146г

отъганаѣтиса гл.

н. мн. 3 л. ѿтъганаѣютъса (φυγαδεύονται)
*Син*279 109г

отъгонити гл.

н. ед. 3 л. отъгонитъ (άπελαύνει) *Q* 155v, ѿтъ-
гонитъ (άπελαύνει) *Син*279 108v
прич. д. н. ед. м. III отъгонаѣ (άπελαύνων)
Q 134г

отъгънати гл.

перф. ед. 2 л. м. ѿтъгъналъ неси (έξηφάνισας)
*Син*279 154v

отъдание сущ. с.

ед. ВП въ отъдание (εις άντάμειψιν) *Q* 68г

отъдавати гл.

прич. д. н. ед. ж. III отъдающи (άποδιδοῦσα)
*Син*279 148v

отъкрывати гл.

прич. д. н. ед. м. III отъкрываѣа (ό... άποκα-
λύπτων) *Q* 146v

отъложити гл.

аор. ед. 2 л. ѿтъложи (άπεβάλου) *Соф*384 35г
перф. ед. 2 л. м. Отъложилъ неси (Απεσείσω)
Q 172v
прич. д. н. ед. м. III ѿтъложивъѣ (άποθήμενος)
*Син*279 98г
ж. III ѿтъложивъѣши (άπορρήψαμένη) *Син*279
114v
мн. III м. ѿтъложыше (άποθήμενοι) *Соф*384
98v

отъло҃жити гл.

н. ед. 3 л. ѿтъло҃житъ (χωρίςει) *Син*279 108v

отъл҃н҃ити гл.

инф. ѿтъл҃н҃ити (έκπλῦναι) *Соф*384 25г

отъпо҃҃шити гл.

н. ед. 2 л. отъпо҃҃шиши (άπολύεις) *Q* 146г,
ѿтъпо҃҃шиши (άπολύεις) *Соф*384 41г

отъре҃҃шиса гл.

прич. д. н. ед. м. III ѿтъре҃҃къса (χαίρειν
εἰπών!) *Соф*384 31v

отъсто҃҃пати гл.

н. мн. 3 л. {ѿплатъ} отъсто҃҃паютъ (άναποδίξεις!)
*Соф*384 25v
прич. д. н. ед. м. В=Р отъсто҃҃паюѣа (άφιστά-
μενον) *Q* 33г

отъсо҃҃҃ди см. осто҃҃҃дити

отъсѣ҃҃кание сущ. с.

ед. РП ѿтъсѣ҃҃каниа (έκτομήν) *Син*572 79г

отъсѣ҃҃҃ши гл.

прич. стр. н. ед. ж. ДП Отъсѣ҃҃҃ченѣ (άπο-
τμηθείσης) *Q* 187г, ѿтъсѣ҃҃҃ченѣ (έκτμη-
θείς!) *Син*279 154v, (άπετμήθης!) *Син*279
154v

отъходити гл.

прич. д. н. ед. м. III отъходѣа (άναχωρῶν)
Q 146v

отъць сущ. м.

ед. III отъць (Πατήρ) *Q* 154г, ѿтъць (ό Πατήρ)
*Син*572 126v, *Соф*384 (ό Πατήρ) 16v, 97г
РП изъ отъца (έκ Πατρός) *Q* 74г, (тоῦ Πατρός)
отъца 127г, отъ отъца (тоῦ Πατρός) 152v,
отъца (Πατρός) 176v, ѿтъ отъца (ύπὸ
Πατρός) *Син*572 92v, (Πατρός έξ) 127г,
отъца *Соф*384 97г
ДП ѿтъцю (Πατρί) *Син*572 73v
В=Р въ... отъца (πατρί!) *Q* 175v, въ отъца
(εις Πατέρα) *Син*279 137г
Зв. отъче (πάτερ) *Q* 67v, (πάτερ) 68г, (πάτερ)
84v, Отъче (Πάτερ) 85г, (Πάτερ) 85v, отъче
(πάτερ) 88v, Отъче (Πάτερ) *Син*279 73г,
отъче (πάτερ) *Син*572 96г, отъче *Син*589
130г, 130v, ѿтъче (πάτερ) *Соф*384 31v, (πά-
τερ) 35г (2×), (πάτερ) 35v, (πάτερ) 36г

пасторухъ *сущ. м.*

ед. ИП пастѣхъ (ὁ ποιμήν) Син572 105г
*В=Р пастѣж! *-жха (τὸν... Ποιμένα) Q 106v*
мн. ИП пастоуѣи (ποιμένες) Q 103v, (ποιμένες)
106v

пастърь *сущ. м.*

ед. ИП пастърь (ὁ ποιμήν) Соф384 37г
РП пастърьѡ (τοῦ... ποιμένος) Син572 102v
В=Р пастърьѡ (ποιμένα) Q 67v, (ποιμένα) 140г
мн. ИП пастъри (Ποιμένες) Q 107г, (ποιμένες)
Тun152 71v

*ДП {старѣишааго} пастъремъ (τὸν... ἀρχιεπί-
 мена) Син572 105г, {начальника} пастъ-
 ремъ (τὸν... ἀρχιεπίμενα) Соф384 37г*

патриархъ *сущ. м.*

ед. ИП патриаръхъ (ὁ πατριάρχης) Q 17v–18г

Пафмъ *сущ. м.*

ед. ДП пафмоу (τῆς Πάτμου) Q 31v

паче¹ *нар.*

паче (μᾶλλον) Q 159г, (μᾶλλον) Соф384 25г

паче² *предл.*

+ *РП: паче (ὕпер) Q 105v, (ὕпер) Син279 28v,*
(ὕпер) Син572 126v, паце {иестъства} (ὕпер-
φουῶς) Син589 55г, паце 130г, паче (ὕпер)
Соф384 4v, (ὕпер) 61v

пачечоудьнъ *прил.*

ед. м. ВП пачечоудьнъ (ὕπερθαύμαστον) Q 98v

Пагль *сущ. м.*

ед. ИП пагль (ὁ... Παῦλος) Q 159г
ДП паглог (τὸν Παῦλον) Син279 110г
В=Р пагла (Παῦλον) Син279 103v
Зв. пагле (Παῦλε) Син279 101г, (Παῦλε) 104г
 – ср. Павль

пелена *сущ. ж.*

мн. РП ѡтъ... пеленъ (ἐξ... τῶν σπαργάνων)
Син279 99v
ТП пеленами (ἐν σπαργάνοις) Син572 73v

Петровъ *прил. приг.*

ед. м. В=Р петровка (Πέτρου) Q 78v

Петръ *сущ. м.*

ед. ИП петръ (ὁ... Πέτρος) Соф384 88v
В=Р петра (Πέτρον) Син279 103v, (Πέτρον)
136v, (Πέτρον) Соф384 61v
Зв. петре (Πέτρε) Син279 104г, (Πέτρε) 105г

печатъ *сущ. ж.*

ед. ИП печатъ (σφραγίς) Син279 99v

пиво *сущ. с.*

ед. ВП пиво (πόμα) Q 70г
ТП пивъльмъ (πόμασιν!) Q 68г

писанне *сущ. с.*

мн. ДП писаниельмъ! (Γραφῶν) Q 67v

питанне *сущ. с.*

ед. ИП питанне (τὸ... θρέμμα) Син589 145г

питательница *сущ. ж.*

ед. ВП питательницу (τὴν τροφόν) Соф384 75v

питати *гл.*

прич. стр. н. ед. ж. ИП питаема (τρεφομένη)
Син589 54v

пица *сущ. ж.*

ед. РП пица (τροφήν) Соф384 35г
ВП пицию (τροφήν) Син572 102г

пицаль *сущ. ж.*

ед. ИП пицаль (ὄργανον) Соф384 35v

пламеньнъ *прил.*

ед. с. ИП пламеньно (φλογίνη) Q 114v

плачь *сущ. м.*

ед. РП плача (ἡ κατήφεια) Син572 73v

плеще *сущ. с.*

дв. ВП плещи (τὰ νῶτα) Q 114v

плодити *гл.*

прич. д. н. мн. ИП м. плодѣще (καρπούμενοι!!!)
Q 98v

плодовитъи *прил.*

ед. ж. ВП плодовиотю (τὴν ἔγκαρπον) Q 167г

плододаѣтельнѣ прил.

ед. ж. ВП плододаѣтельноу (καρποδοτῶν!!!)
Син572 102г

плодоносиѣ сущ. с.

ед. РП плодоносиѣ (δωροφορίας!!) Q 110v

плодѣъ сущ. м.

ед. ИП плодѣъ (ὁ καρπός) Q 88v, (καρπός)
Син279 114v

ВП плодѣъ {принесѣлъ ѱси} (ἐκκαρποφόρησας)
Q 173г, плѣдѣъ! (καρπόν) Соф384 20г

мн. РП плодѣъ (τῶν καρπῶν) Q 155г

плодѣствѣиѣ сущ. с.

ед. ИП плодѣствѣиѣ Соф384 99г < нов. *плодѣ-
ствѣи

*плодѣствѣити гл.

нов. ед. 2 л. *плодѣствѣи (καρποφόρησον)
Соф384 99г

плѣтъъ сущ. ж.

ед. ИП плѣтъъ (σάρξ) Син572 126v–127г

ДП по плѣти (κατὰ σάρκα) Q 109v

ВП плѣтъъ Син279 139v, (τὴν σάρκα) Син572
100v, (σάρκα) Соф384 31v

ТП плѣтъю (σαρκί) Q 96г, (σαρκί) 107г, (ἐν
σαρκί) 108v, (σαρκί) 110г, плѣтню (τῇ сар-
кί) Син589 55г, Соф384 41г

МП въ плѣти (ἐν σώματι) Q 167v, (ἐν саркί)
Соф384 4v

плѣтъскѣ нар.

плѣтъскѣ (σωματικῶς) Син279 136г–v

плѣтъскѣиѣ прил.

ед. с. ВП плѣтъскѣиѣ (τῆς σαρκός) Син279
136v

дв. ТП плѣтъскѣиѣма (ὄλκαϊς) Q 146v

ж. плѣтъскама (σωματικῶς) Син279 136v

плѣсати гл.

прич. д. н. ед. ж. ВП плѣсакѣшию (ὄρχησα-
μένην) Q 188г

по предл.

+ ДП: по (κατά) Q 109v, (κατά) 146г, (κατά)
154г, по {въздѣухѣу хѣдѣ} (ἀεροβάτης)

167v, по (κατά) 173г, (κατά) 185v, (ἐξ)
Син279 95v, (κατά) 101г, (κατ') 110г, 136v,
Соф384 20г, (κατά) 25v, 97v, 106v

+ МП: по (μετά) Q 75г, (μετά) 188г, (μετά)
Син279 64г

повиѣниѣ сущ. с.

мн. ВП {камениѣнѣиѣ} повиѣниѣ (τοὺς λιθα-
σμούς) Син279 101г

повѣръникѣъ сущ. м.

ед. Зв. повѣръникѣ (ὁ... πρόμαχος) Син279
108г, (ὕπερμαχε) Соф384 20г

повѣгнѣути гл.

аор. ед. 3 л. повѣгѣ Соф384 28г

повѣда сущ. ж.

ед. ИП повѣда (νίκη) Q 12г

РП повѣдѣъ (τῆς νίκης) Син572 79г–v

ВП повѣдоу (νίκας!) Q 12г, (τρόπαιον) 21v

мн. ВП повѣдѣъ (τὸ τρόπαιον!) Q 18г, (νίκας P)
18v, (τὰ... τρόπαια) Соф384 34v

повѣдѣтель сущ. м.

ед. ИП повѣдѣтель (νικητής) Q 159г

ВП повѣдѣтель (τὸ... θερίστρον!) Син572
104v

повѣдѣити гл.

перф. ед. 2 л. ж. повѣдѣила ѱси (ἐνίκησας)
Q 170г

3 л. м. повѣдѣилѣ ѱеть (ἐτροπώσατο) Q 173v

повѣдѣнѣиѣ прил.

ед. м. ВП повѣдѣнѣиѣ (τῆς νίκης) Соф384 20v

мн. ВП м. повѣдѣнѣиѣма (τῆς νίκης) Q 96v, (τῆς
νίκης) 167v, (τῆς νίκης) Син279 115г, (τῆς
νίκης) Соф384 3г

повелѣвати гл.

аор. ед. 3 л. повелѣва Син279 50v < прич. *-ага
прич. д. н. ед. м. ИП повелѣвага (προτρεπόμενος)
Син279 50v

повелѣниѣ сущ. с.

ед. ИП повелѣниѣ (τὸ... δόγμα) Q 105v

ДП повелѣнию (τῷ νεύματι) Соф384 16v

мн. ТП повелѣниѣи (τοῖς δόγμασι) Соф384 37г

покивати гл.

прич. стр. н. ед. м. ИП покиваемъ (σπαργανούμενον) Q 95v < ВП

повиноватисѧ гл.

н. мн. 3 л. повиноуіотъсѧ (ύφέστηκε) Соф384 16v

повреши гл.

прич. д. п. ед. м. ИП повьргъ (ρίψας) Q 72v

поганъи прил.

мн. ВП м. на поганъи (κατὰ... βαρβάρων) Q 11v
– на поганъна (κατὰ βαρβάρων) Q 167v

поганьскъи прил.

мн. ИП с. поганьскага (βαρβάρων) Син279 105г

погревение сущ. с.

мн. ТП погревѣнии (τοις... ἐπιταφίοις) Q 186г

погроужение сущ. с.

ед. ИП погроужение Q 126v < РП *-ниа
РП *погроуженіа ради (διὰ καταδύσεως)
Q 126v

погроузити гл.

прич. д. п. ед. м. В=Р погроузивѣшааго (καταδύσαντα) Соф384 31v

погоувити гл.

н. мн. 3 л. погоуѣтъ (ἀπολέσωσιν) Син279 136v

погънати гл.

перф. ед. 2 л. м. погъналъ еси (ἐδίωξας) Соф384 35г

погъвеноути гл.

прич. д. п. мн. ВП м. погъвѣшага (τὰ ἀπολλότα) Син589 140v

подавати гл.

н. ед. 3 л. подаваіѣтъ (καταπυρσεύει!) Q 140г
прич. д. н. ед. м. ИП подакага (ὁ παρέχων)
Син279 109г

– подакагаи (ὁ παρέχων) Q 18v

ж. ИП подаваіущи (παρέχουσα) Q 133v

податель сущ. м.

ед. ИП податель (ὁ πάροχος) Син572 73v
В=Р подателѧ (τὸν... δοτήρα) Соф384 98v

подати гл.

инф. подати (δωρηθῆναι) Q 155г

н. ед. 3 л. {да} подастъ (παράσχη) Q 115г

перф. ед. 2 л. м. подалъ еси (παρέσχες) Син279 118г

нов. ед. 2 л. подажъ (παράσχου) Q 11v, (Δώρησαι) 18г, (Μετάδος) 68г, (παράσχου) 73г

подаати гл.

н. ед. 2 л. подіеши Син589 57v

3 л. подіеть (διέπνευσε!) Q 55v

прич. д. н. ед. м. ИП подага (χαριζόμενος) Q 167г

– подагаи (ὁ δωρούμενος) Син589 53v

ДП подіащюу (παρέχοντα) Син279 95v

– подіащюумоу (τοῦ παρέχοντος) Син589 54г, (τοῦ παρέχοντος) 54v

ж. ИП подіащии (βραβευομένη) Q 149г

подвигноутисѧ гл.

прич. д. п. ед. м. ИП подвигнжвѣсѧ Q 89г

мн. ИП м. подвигъшесѧ (ἀγωνισάμενοι) Соф384 3г

подвигъ сущ. м.

мн. ДП къ подвигомъ (πρὸς ἀγῶνας) Q 175г

ВП подвигъи (τὸν ἀγῶνα!) Син589 140v, (ἀγῶνας) [Соф384 32v]

подвизатисѧ гл.

прич. д. п. ед. ИП м. подвизавѣсѧ (ἀγωνισάμενον!) Син279 108г

ж. подвизавѣшисѧ (ἀγωνισαμένη) Син279 114v

подовати гл.

н. ед. 3 л. подоваіѣтъ (πρέπει) Син279 151г

подовие сущ. с.

ед. ВП подовие (ὁμοίωσιν) Q 107v, на подовие (εἰς τὸ καθ' ὁμοίωσιν) Син572 100v

подовьникъ сущ. м.

ед. ИП подовьникъ (μιμητής) Q 157г, (ἐφάμιλλος) Син279 109г

подобьнѣ прил.

ед. ИП пѣ Соф384 24v, 31v, 46v

подобьнѣи прил.

ед. ж. ВП {исъпрва} подобьноую (ἀρχέτυπον)
Соф384 32v

подъножие суц. с.

ед. ДП подъяножию (τὸ... ὑποπόδιον) Q 17v,
подъяножию (τῷ ὑποπόδιῳ) 18v

подъпора суц. ж.

дв. ВП подъяпорѣ (βάσεις) Син279 103v

пожити гл.

пов. мн. 2 л. поживѣте (πολιτεύεσθε) Соф384
98v

прич. д. п. ед. м. ИП поживѣ (ζῶν!) Q 68v,
(περιπολεύων!!!) Син279 136v

мн. ИП м. поживѣше (ζήσαντες) Q 98v,
(πολιτευσάμενοι) Соф384 32v

познати гл.

прич. д. п. ед. м. ИП познакѣ (γνωρίσας)
Q 118v

– познакѣи Соф384 27v

ж. ИП познакѣши (ἔγνωκα!) Q 152v

стр. п. ж. ДП познанѣ {вѣйти} (γνωσθήναι)
Соф384 99r

позорѣ суц. м.

ед. ДП позороу (θέατρον) Син279 101r

поити гл.

пов. ед. 2 л. поиди (ἄπιθι) Син589 54r, Син589
163v

показати¹, покажоу гл

аор. ед. 2 л. показа (ἐπιδειξάμενος!) Соф384
20r

мн. 3 л. показаша (ἔδειξαν) Q 175r

прич. д. п. ед. м. ИП позакѣ! [показакѣ] (δεί-
ξας) Q 177v, показакѣ (ἐπιδειξάμενος)
Син279 109r

дв. ИП м. показакѣша (δεικνύντες) Син279
104r

показати², показаша гл.

н. ед. 3 л. показашѣтѣ (μηνύει) Q 103v, (ἀναδείκ-
νυσι) 140r, (ὕποδείκνυσι) Син279 136v
прич. д. н. ед. м. ИП показаша Син279 139v

покагание суц. с.

ед. ДП покаганию (τῆς μετανοίας) Q 67v, (τῆς
μετανοίας) Син279 98v, Покаганию (τῆς ме-
τανοίας) 154v, покаганию (τῆς μετανοίας)
Син589 145r

ВП покагание (μετάνοιαν) Q 187v

ТП покаганиемѣ (ἐν μετανοίᾳ) Q 134v

покагитисѣ гл.

пов. мн. 2 л. покагитесѣ (τῆν... μετάνοιαν!!!)
Q 148v

покланѣтисѣ гл.

инф. покланѣтисѣ (προσκυνεῖν) Син279 115r
н. мн. 1 л. покланѣемѣ... сѣ Син279 140r,
(προσκυνοῦμεν) Соф384 24v

прич. д. н. мн. ДП покланѣюциимѣсѣ (προσκυ-
νοῦσι) Q 149r

поклонитисѣ гл.

аор. ед. 3 л. сѣ поклони (προσεκύνησεν)
Син279 95v

мн. 3 л. поклонишасѣ (προσεκύνησαν) Q 103r,
(προσεκύνησαν) 103v, (προσεκύνησαν)
Тин152 71v

пов. мн. 1 л. поклонимѣсѣ (προσκυνήσωμεν)
Q 103r, (προσκυνήσωμεν) Син279 148v

2 л. поклонитесѣ (προσκυνεῖτε) Q 18v

поконѣ суц. м.

мн. ДП покономѣ (τοὺς τύπους) Соф384 99r

покорити гл.

инф. покорити (καθυποτάξει) Син572 100v

перф. мн. 2 л. м. покорили есте (καθυπετάξατε)
Соф384 32v

полагати гл.

прич. стр. н. ед. м. ИП полаганѣмѣ Q 167v <
[роукополаганѣмѣ]

[полагатисѣ] гл.

н. ед. 3 л. [полагатѣсѣ] (ἀνακλίνεται) Син572
73v

поле *сущ. с.*

ед. МП на поли Соф384 106v

положить *гл.*

прич. д. п. мн. ИП м. положить Соф384 27v

пользѣны *прил.*

мн. ВП с. пользнага (τὰ ἐπίπονα!!) Q 149г

помазати *гл.*

аор. ед. 3 л. помаза (ἔχρισε) Соф384 20г

помиловати *гл.*

инф. помиловати (ἐλεηθῆναι) Син279 154v

*пов. ед. 2 л. помилови (ἐλέησον) Q 175г,
Син279 140г*

*прич. д. п. ед. м. ИП помиловавъ (ἠλέησε!)
Q 157г*

поминати *гл.*

*пов. ед. 2 л. поминати (μνημόνευε) Q 173г,
(μνημόνευε) Соф384 35г*

пополитисѧ *гл.*

н. ед. 3 л. пополитисѧ (πρεσβεύη) Син279 50v

*пов. ед. 2 л. пополисѧ (δυσώπει) Син572 96v,
(δυσώπει) Соф384 31v*

*прич. д. п. ед. м. ИП пополивѣсѧ (εὐξάμενος)
Q 173г*

помощь *сущ. ж.*

ед. ИП помощь (βοήθεια) Q 31v

помянути *гл.*

пов. ед. 2 л. помяни Син589 130г

*прич. д. п. мн. ИП м. помянувѣше (μεμνη-
μένοι) Соф384 98v*

понавлати *гл.*

*прич. д. н. ед. м. ИП понавлати (ἐγκαινίζων)
Соф384 99г*

понавлатисѧ *гл.*

*н. ед. 3 л. понавлатисѧ (ἐγκαινίζεται) Соф384
98v, понавлатисѧ (ἐγκαινίζεται) 99г*

понести *гл.*

*прич. д. п. ед. ж. ВП понесѣшою (τὴν...
βαστάσασαν) Соф384 75v*

поновление *сущ. с.*

*ед. РП поновления (τῶν Ἐγκαινίων) Соф384
98v, поновления (τῶν Ἐγκαινίων) 99г*

ДП поновлению (τῶν Ἐγκαινίων) Соф384 98v

ВП поновление (τὰ ἐγκαινία) Соф384 99г

поноудити *гл.*

*прич. д. п. ед. м. ИП поноудивѣ (ἐκβιασάμενος)
Син572 100v*

попалати *гл.*

инф. попалати (φλέγειν) Соф384 26г

н. ед. 3 л. попалагѣтъ (φλέγει) Q 79г-v

прич. д. н. ед. м. ИП попалага (φλογίζον) Q 79г

попрати *гл.*

*аор. дв. 3 л. попраста (κατεπάτησαν) Син279
114г*

мн. 3 л. попраша (κατεπάτησαν) Q 91v

*перф. ед. 2 л. м. попралѣ иси (κατεπάτησας)
Син279 109г*

*дв. 3 л. м. попрала иста (καταπατήσαντες!)
Син279 115г*

поработати *гл.*

пов. ед. 2 л. поработати (λειτούργησον) Q 119г

поработити *гл.*

инф. поработити (δουλώσαι) [Син572 100v]

*аор. ед. 2 л. поработи Син572 100v < инф.
[-ити]*

*прич. д. п. мн. ИП м. поработивѣше (δουλαγω-
γήσαντες) Соф384 32v*

породити *гл.*

аор. ед. 3 л. породи (γενένηκεν) Син572 126v

*прич. д. п. ед. ж. ВП порожьшию (ἀποκυήσα-
σαν) Соф384 75г*

пороггатисѧ *гл.*

*прич. д. п. мн. ИП м. пороггавѣше... сѧ
Син589 163v*

порогчити *гл.*

*прич. стр. п. ед. м. ИП порогченѣ {вѣсть}
(ἐγκεχερίστο) Соф384 61v*

посажатисѧ *гл.*

*н. ед. 3 л. посажатисѧ (ἀνατίθεται) Син589
54г*

послоужити гл.

пов. ед. 2 л. послоужки (διακόνησον) Q 119г,
(ὕπληρέτησον) Соф384 25г

послоушати гл.

пов. мн. 2 л. послоушанте (ἀκούετε) Син279 137г
прич. д. н. ед. м. ИП послѣшага (ἀκούων) Q 88v

послоушьствокатисѧ гл.

н. ед. 3 л. послоушьствокатисѧ (просμαρτυρεῖ-
ται) Син572 92v

послѣдовати гл.

н. мн. 2 л. послѣдоуѣте (ἀκολουθήσατε) Q 175г
аор. ед. 3 л. послѣдова (ἠκολούθησε) Q 72v
перф. ед. 2 л. м. послѣдовалъ иси (ἠκολούθησας)
Син589 140v

поспѣшение суц. с.

ед. ТП поспѣшениемъ (τῆ ἐνεργείᾳ) Син572 96г

поспѣшникъ суц. м.

ед. Зв. поспѣшникѣ Син572 166г

посрѣлити гл.

аор. ед. 3 л. посрѣли (κατήσχυνε) Q 157г, (κα-
τήσχυνε) 167г
перф. ед. 2 л. м. посрѣлилъ иси (κατήσχυνας)
Соф384 20v

посредѣ¹ нар.

посредѣ¹ (ἀμέσως!) Син572 100v

посредѣ² предл.

+ РП: посреде (ἐν μέσῳ) Q 18г, посреде¹ (ἐνδον)
73v, (ἐν μέσῳ) 176г

поставити гл.

перф. ед. 3 л. м. поставилъ естъ (ἀνεστήσατο)
Соф384 34v

прич. д. н. ед. м. ИП поставивъ (ἐνστησάμενος)
Син572 100г

– поставивъи (στήσας) Q 118v

стр. п. ед. ж. ИП поставлена {въистъ} (ἀνεγ-
γερμένω!) Соф384 99г

постижнъ прил.

ед. с. ИП постижнѣ Син572 126v < мн. [-на]
мн. ВП с. [постижна] (ληπτά) Син572 126v

поститисѧ гл.

прич. д. н. ед. м. ИП постивъсѧ (ἀσκήσας)
Соф384 35v

*пострадати гл.

прич. д. н. мн. ИП м.*пострадавъше (ἀθλή-
σασα!) Q 96г–v

постъничскы нар.

постъничскы (ἀσκητικῶς) Син572 100г

постъничскыи прил.

мн. ТП постъничскыиани (ἀσκητικοῖς)
Соф384 32v

[постъныи] прил.

мн. РП [постъныихъ] (ἀσκητικῶν) Соф384
32v

посълати гл.

аор. ед. 1 л. посълахъ (ἀπέστειλα) Син279
137г

прич. стр. п. ед. м. ИП посъланъ {въивъ}
(ἀπεστάλης!) Син589 140v

мн. ИП м. посълани Соф384 106v

посълатисѧ гл.

н. ед. 3 л. посълаетсѧ (καταπέμπεται) Q 154г

посѣщи гл.

прич. стр. п. ед. м. ИП посѣченъ {въивъ}
(ἀποτμηθεῖς) Соф384 61v

потопление суц. с.

мн. ВП потопления (τὰ ναυάγια) Син279 101г

[потъ] суц. м.

мн. РП [потовъ] (τῶν... ἰδρώτων) Соф384 32v

потъцание суц. с.

ед. ТП съ потъцаниемъ (σπουδῆ) Q 18v

потъцатисѧ гл.

перф. ед. 2 л. м. потъцалъсѧ иси (ἔσπευσας)
Син572 100v

пов. ед. 2 л. Потъцисѧ Соф384 41г

похвала суц. ж.

ед. ИП похвала (καύχημα) Q 12г, (καύχημα)
23v, (καύχημα) Син589 55v

- Зв. похвало (τὸ... καύχημα) *Син*279 108v, (καύχημα) 114v
 мн. ВП похвалы *Син*572 165v
- похваление *сущ. с.*
 ед. ВП на похваление (πρὸς εὐωχίαν!!) *Соф*384 85v
 ТП съ похвалениенъ (εὐφήμως) *Син*279 110г
- похвалити *гл.*
 пов. мн. 1 л. похвалимъ (εὐφημήσωμεν) *Син*279 103v, (εὐφημήσωμεν) *Соф*384 34v, (εὐφημήσωμεν) 75г
- похулити *гл.*
 прич. д. н. ед. м. ИП похуликъ (φαυλίσας) *Син*279 109v
- почивати *гл.*
 н. ед. 2 л. почиваѣши {съъ} (συναπαύει!) *Q* 173v
- починати *гл.*
 н. ед. 3 л. починаетъ (ἤρξατο!) *Q* 118v
- почисти *гл.*
 н. мн. 1 л. почытемъ (τιμήσωμεν!) *Q* 155г
 пов. мн. 1 л. почытѣмъ (τιμήσωμεν) *Q* 167г, (τιμήσωμεν^р) *Син*572 105г, (τιμήσωμεν) *Соф*384 3г
- почити *гл.*
 н. ед. 3 л. почыетъ *Соф*384 41г
- почитие *сущ. с.*
 ед. ТП почитиенъ (τῆ καταπαύσει) *Син*279 148v
- почърпати *гл.*
 прич. д. н. мн. ИП м. почърпающе (περικιρνῶσαι) *Q* 70г
- почыстити *гл.*
 пов. мн. 1 л. почыстимъ (τιμήσωμεν) *Q* 176г
- пощение *сущ. с.*
 ед. ТП пощениеъ (ἀσκήσει) *Соф*384 31v
- поудати *гл.*
 прич. д. н. ед. м. В=Р поудяущаго (καταναλίσκον) *Соф*384 25v
- правило *сущ. с.*
 ед. ИП правило (κανὼν) *Син*572 100v
- правотѣрие *сущ. с.*
 ед. РП правотѣриа (ὀρθόδοξον!) *Q* 164v
- правотѣрнъин *прил.*
 ед. м. ДП правотѣрнъоу (τῷ πιστοτάτῳ!) *Q* 11v
 с. РП правотѣрнъааго (ὀρθόδοξου) *Q* 105v
 ж. РП правотѣрнъина (ὀρθόδοξου) *Q* 164v
 ВП правотѣрнъоу (ὀρθόδοξον) *Соф*384 62г
 мн. РП правотѣрнъихъ (τῶν ὀρθόδοξων) *Q* 12г
 ДП правотѣрнъинимъ (ὀρθόδοξου) *Q* 17v, (ὀρθόδοξων) *Соф*384 37г
 ВП м. правотѣрнъина (ὀρθόδοξους) *Q* 167v
 ж. правотѣрнъина (τῆς ὀρθοδοξίας) *Соф*384 34v
- правъин *прил.*
 ед. ж. РП правъа *Соф*384 97г
 ВП правоу *Q* 164v < [прѣданоу]
- правъда *сущ. ж.*
 ед. ВП правъдоу (δικαιοσύνην) *Соф*384 35г
- правъднъин *прил.*
 ед. с. В=Р правъднъааго (τῆς δικαιοσύνης) *Син*279 98г
 мн. РП правъднъинихъ *Q* 89г, (τῶν δικαίων) 110v, (δικαίων) *Син*279 151г
- праздъникъ *сущ. м.*
 ед. ИП праздъникъ (ἐορτή) *Q* 75г, (τῆ... ἐορτῆ!) 95v, (ἡ... ἐορτή) *Тун*152 71v
 ДП праздъникоу (τῆ ἐορτῆ) *Соф*384 99г
- праздъновати *гл.*
 инф. праздъновати (ἐπιτελέσαι) *Q* 110v
 н. мн. 3 л. праздънжють (ἐκτελοῦσι) *Q* 91v, праздъноуиють (πανηγυρίζουσι) *Соф*384 85v
 пов. ед. 2 л. праздъноуи (ἐόρταζε) *Соф*384 99г

- мн. I л. праздъноуимъ* (πανηγυρίσωμεν) *Q* 157г, (τελέσωμεν) 187г, (έορτάσωμεν) *Соф*384 85v
прич. д. н. мн. РП праздъноуицихъ (τῶν... έορταζόντων) *Син*279 148v
ДП праздъноуициниъ (έκτελοῦντα!) *Q* 31v, (έκτελοῦντας) 33г, *праздъноуициъ* (τῶν... έορταζόντων) *Син*279 114v
- праздънолювьнъ прил.*
мн. РП праздънолювьнъхъ (φιλεόρτων) *Син*279 148г
- праздънолювьць сущ. м.*
мн. ИП праздънолювьци (φιλεόρτοι) *Q* 157г
- праздъньство сущ. с.*
*ед. ИП *праздъньство* (ή... έορτή) *Q* 96г
ДП праздъньствоу *Q* 96г < *ИП *-во*
ВП праздъньство (панήγυριv) *Q* 155г
- праотъць сущ. м.*
ед. ИП праотъць (ὁ προπάτωρ) *Q* 75v
- превлагънъ прил.*
ед. м. ИП прѣвлагънъ (ὑπεράγαθος) *Син*279 137v
- превлаженънъ прил.*
ед. м. Зв. превлажене (παμμακάριστε) *Q* 155г, (παμμακάριστε) *Син*279 105г, *Син*589 130г
 – *прѣвлаженънъ* (παμμακάριστε) *Син*279 114v
дв. Зв. м. превлажената *Соф*384 106v
- превогатъ прил.*
ед. м. Зв. превогате (πανόλβιε) *Соф*384 46v
- превогатънъ прил.*
ед. ж. ВП прѣвогатъноу (πανολβίαν) *Син*279 114г
- преволинъ прил. сравн.*
ед. м. Зв. превольшинъ (ὑπέρτερε) *Син*279 99v
- превъвание сущ. с.*
ед. Зв. превъвание (ένδιαίτημα) *Q* 67v
- превъвати гл.*
н. ед. 3 л. превъваетъ (μένει) *Син*572 127г
- прич. д. н. ед. м. ИП превъвати* (διαμένων) *Q* 11v
В=Р превъваиоща (μένοντα) *Q* 33г
- превъти гл.*
н. ед. 2 л. превѣдешъ (μενεῖς) *Q* 152v, 152v
прич. д. н. ед. ж. ИП превъвъши (μείνασα) *Q* 75г, *прѣвъвъши* (μείνασα) *Син*279 64г
- преводити гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП превода (μεταφέρων) *Q* 73г
- превъчьнънъ прил.*
ед. м. ИП превѣчьнънъ (πρὸ αἰώνων^р) *Q* 18г, (πρὸ αἰώνων) 114v
В=Р ѡрѣчьнаго! **прѣвъчьнаго* (προαιώνιον) *Q* 146г, *превъчьнаго* (προαιώνιον) *Соф*384 41г
с. ДП превѣчьноуоуоу (προαιώνιον) *Q* 31v
Зв. превѣчнои (προαιώνιe) *Q* 10v
- прегрѣшение сущ. с.*
мн. РП прегрѣшении (τῶν πταισμάτων) *Соф*384 94г
- предати гл.*
аор. дв. 2 л. предаста *Соф*384 107г
перф. ед. 2 л. м. прѣдалъ неи (παρέδοκας) *Син*589 140v
прич. стр. н. ед. ж. ВП {отъць} [*прѣданюи*] (πατροπαράδοτον) *Q* 164v
- предадтиса гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП предадаса (προκινδυνεύων!!) *Син*572 79г
- предъ предл.*
 + *ТП: прѣдъ* (παρά!!) *Син*279 98г, (έμπροσθεν) 136v
- предъити гл.*
н. ед. 2 л. прѣдъидешъ (προπορεύσει) *Син*279 98v
мн. 3 л. прѣдъидоутъ (προπορεύονται) *Син*589 54v
- предълежати гл.*
н. ед. 3 л. предълежитъ (πρόκειται) *Q* 148v

предъписаѣти гл.

прич. д. н. мн. ИП с. предъписающе (προϋπογράφουσα) Q 96г

предъповелѣти гл.

прич. стр. п. ед. жс. ИП предъповелѣнага (προορισθεῖσα) Q 75v

предъповѣдати гл.

н. ед. 3 л. предъповѣдають (προτρέπει!) Q 110v

предъпоказати гл.

импф. ед. 3 л. предъпоказаше (προεδείκνυε) Q 21v

предъпраздъновати гл.

пов. мн. 1 л. прѣдъпраздъноуимъ (Προεορτάσωμεν) Соф384 21v

предъпраздъникъ сущ. м.

ед. ИП Предъпраздъникъ (Προεόρτιος!) Q 96г

предъпраздънъин прил.

ед. м. ИП Предъпраздънъин (Προεόρτιος) Q 95v

предъстатель сущ. м.

ед. ИП прѣдъстатель (πρωτοστάτης) Син279 50v

предъстати гл.

аор. ед. 2 л. прѣдъста (ἐπιδειξάμενος!) Соф384 20г

3 л. предъста (ἐπέστη) Q 96г

предъстоати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП предъстога (παριστάμενος) Q 79г

предъсылати гл.

импф. мн. 3 л. предъсылааху (προέπεμπον) Q 175г

предътечевъ прил. прит.

ед. м. ИП предътечевъ (τοῦ Προδρόμου) Q 75г

жс. ДП предътече! [-чевѣ] (τοῦ Προδρόμου) Q 187г

предътеча сущ. м.

ед. ИП прѣдътеча (ὁ Πρόδρομος) Син279 95v, (ὁ... Πρόδρομος) Син589 144v

РП предътеча (τοῦ Προδρόμου) Q 187v, (τῆ τοῦ Προδρόμου) Син572 96v, Соф384 98v
ДП прѣдътечи (τῶ Προδρόμῳ) Син589 144v, (τῶ Προδρόμῳ) Соф384 30v

ВП прѣдътечю (Πρόδρομον) Син279 98г

Зв. предътече (Πρόδρομε) Q 134г, прѣдътече (Πρόδρομε) Син279 98v, (Πρόδρομε) 155г

предъоуготовати гл.

перф. ед. 3 л. м. предъоуготовалъ несть (προητοίμασεν) Q 176г

предъходити гл.

инф. прѣдъходи! [-ити] (προπορεύεσθαι) Син589 54г

преже¹ нар.

преже (πρόην) Q 148v

преже² предл.

+ РП: преже (πρό) Q 74г, (πρό) 75г, (про-) 185v, пре! [преже] (πρό) 188г, прѣже (πρό) Син279 64г, (πρό) 98г, прѣже (про-) 136г, (πρίν) 136v, прѣже (πρό) 137г, преже (πρό) Син572 126v, прѣже (πρό) Соф384 4v, преже (πρό) 16v

прежевидѣти гл.

прич. д. н. ед. м. ИП прѣжевида (προορῶν) Син279 64г

прежевъзати гл.

прич. стр. п. ед. с. РП прежевъзатлаго (προσληφθέντος) Q 153v

преженареши гл.

аор. ед. 3 л. преженарече (προηγόρευσε) Q 146г

прежеовѣщати гл.

аор. ед. 2 л. прежеовѣща (προεπηγγείλω) Q 146г

пренти гл.

аор. мн. 3 л. прѣидоша (παρήλθεν) Соф384 99г

пов. мн. 1 л. прѣидалъ (μεταβῶμεν) Син572 85г

прич. д. н. ед. м. ИП прѣидъин! [прѣ-] (παρελθούσα) Тун152 71v

жс. ВП прѣидъшою (μεταβεβηκυῖαν) Соф384 75г

преклонити гл.

перф. ед. 2 л. м. Преклонилъ еси (Υπέκλινας)

Соф384 30v

прич. д. н. ед. м. ИП преклонь (κλίνας) Q 107v

прекрасьнъи прил.

ед. ж. ИП прѣкрасьнага (πανεύφημος!)

Син279 114v

прелагати гл.

импф. ед. 3 л. прелагааше (μετεβάλλετο!) Q 73r

прелагатиса гл.

импф. ед. 3 л. прелагаашеса (μετετέθη) Q 73r

преложити гл.

прич. д. н. ед. м. ИП предложивъ (ἐναλλάξ) Q 18r

ж. ИП предложивъши (μεταβολοῦσα) Q 164v

прельстити гл.

аор. ед. 3 л. прельсти (ἐξηπάτησεν) Q 152v

прельсть сущ. ж.

ед. ВП прельсть (τὴν πλάνην) Q 172v

премоудрость сущ. ж.

ед. ТП премоудростью (ἐν σοφία) Q 10v

премоудръи прил.

ед. м. РП премоудраго Син572 166r

преиѣненне сущ. с.

ед. ТП прѣиѣненниемъ (τὴν... ἀλλοίωσιν)

Соф384 99r

преиѣнатиса гл.

прич. д. н. ед. м. ИП прѣиѣнатаса (ἀλλοιοῦμενος) Соф384 99r

привидѣти гл.

инф. привидѣти! (καταφρονεῖν) Соф384 36r

перф. ед. 2 л. м. прѣвидѣлъ еси (καταφρονήσας!) Q 155v, привидѣлъ еси! (κατεφρόνησας) Соф384 35r

преобразитиса гл.

аор. ед. 2 л. [прѣобразиса] (μετεμορφώθη) Q 177v, прѣобразиса Син279 139v

3 л. прѣобразиса (μετεμορφώθη) Син279 136v

прич. д. н. ед. м. В=Р преобразивъшася (μεταμορφωθέντα) Q 179r

преподобьнъи прил.

ед. В=Р преподобьна (ὄσιον) Q 67v

Зв. преподобне (ὄσιε) Q 88r, преподобьне (ὄσιε)

Син572 96r, (ὄσιε) 96v, прѣподобьне Син589

130r-v, Преподобьне (ὄσιε) Соф384 31v,

преподобьне (ὄσιε) 31v, (ὄσιε) 35r, Преподо-

вьне (ὄσιε) 35v, (ιεράρχα!) 202v

мн. ДП преподобьнъиинъ (ὄσιων) Q 23v

МП преподобьнъиинъ (ὄσιαις) Соф384 35r

Зв. м. преподобьнии (ὄσιοι) Соф384 32v

преиѣтъи прил.

ед. м. В=Р преиѣтадо (τὸν ἀοίδιμον) Q 32v

прескѣтъльи прил.

ед. м. ИП прѣскѣтъльи (τὸ ὑπέρλαμπρον)

Син589 144v

В=Р прескѣтъладо (τὸν ὑπέρλαμπρον) Q 167r

Зв. Прескѣтъльи (λαμπρός!) Q 155r

прескатъи прил.

ед. м. РП прѣскатаго (παναγίου) Син279 73r

Зв. прескатъи (ἀγιώτατε) Q 67v, (πανάγιε)

176v, (панάγιε) Син279 154v

с. ВП прескатоѣ (πανάγιον) Q 12r, (παναγίαν)

Син279 148v

преславьно нар.

прѣславьно (παραδόξως) Q 73r, (παραδόξως)

Син279 73r

преславьнъи прил.

ед. м. ИП прѣславьнъ (ἔνδοξος) Тун152 71v

РП Преславьнадо (περιβόητον) Q 73r

Зв. преславьне (панένδοξε) Q 172v, (панένδοξε)

Син279 155r

с. ИП преславьноѣ (παραδόξου) Q 167r, пре-

славьноѣ (παραδόξου) Соф384 25r

мн. МП преславьнъиинъ (τὰ... παράδοξα) Q

73v

прѣскѣвати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП Прѣскѣвата (Προκόπτων)

Син279 109r

преставитисѧ гл.

аор. ед. 2 л. **престависѧ** (μετέστης) *Соф384 31v*
 прич. д. н. ед. ж. ИП **преставльшисѧ** (μετα-
 стᾶσα) *Соф384 85v*

преставление сущ. с.

ед. ИП **преставление** (ή μετάστασις) *Соф384 88v*
 ВП **преставление** (τήν... μετάστασιν) *Соф384 85v*

преставлятисѧ гл.

прич. д. н. ед. м. В=Р **преставляюшасѧ** (μεθι-
 στάμενον) Q 32v
 ж. ДП **преставляюшисѧ** (μεθισταμένης)
Син279 148v

престарѣтисѧ гл.

прич. д. н. ед. ж. ТП **престарѣвшисѧ!** [-шею-
 сѧ] (γηραλέα) Q 175v

престати гл.

нов. ед. 2 л. {не} **прѣстан** (ἀπαύστως!) *Син279 98v*,
прѣстан (διαλίτης) *Син279 99v*, (δια-
 λίτης) 110г, **прѣстан** *Син572 166г*, **прѣстан**
Син589 130v

престолъ сущ. м.

ед. ИП **прѣстолъ** (ὁ θρόνος) *Соф384 16v*
 РП **прѣстола** *Син589 130г*
 ДП **прѣстолоу** (θρόνω) *Соф384 20г*
 ВП **престолъ** (θρόνον) Q 114v

престоати гл.

н. ед. 2 л. **престоати** (παρεστηκώς!) *Син279 154v*
 прич. д. н. мн. ИП м. **прѣстоатице** (παρίστανται!)
Син279 151г

престоупление сущ. с.

ед. ИП **прѣстоупление** (ή παράβασις) *Соф384 25г*
 РП **отъ** **престоупления** (ἐκ παραβάσεως)
 Q 107v, **отъ** **престѣпления** (ἐκ παραβάσεως)
 178г

претечи гл.

аор. ед. 2 л. **претече** (ἔδραμες) Q 88v

прич. д. н. дв. ИП м. **притекъша!** (διαδραμόντες)
Син279 103v

претърпѣти гл.

перф. ед. 2 л. м. **прѣтърпѣлъ** **еси** (ὕπεμεινας)
Син279 101г

***преоукрасити** гл.

прич. стр. н. ед. м. Зв. ***преоукрашение** (παγκόσ-
 με!!) Q 155г

преоукрашение сущ. с.

мн. ВП **преоукрашения** Q 155г < ***преоукрашение**

прехвальнъи прил.

ед. ж. РП **прехвальнъи** (τῆς πανευφήμου)
 Q 95v
 Зв. **прехвальнаи** (панεύφημε) Q 164v, **прѣхваль-
 нал** (панεύφημε) 164v, **прехвальнаи** (пан-
 εύφημε) 164v

преходити гл.

н. ед. 2 л. **прѣходиши** (περιπολεύεις) *Син279 73г*,
приходиши! [пре-] (προβαίνεις) *Соф384 25v*

пречистъи прил.

ед. м. ИП **пречистъ** (ἄχραντον) *Син572 96г*
 РП **пречистаго** (παναχράντου) Q 67v
 МП **пречистѣмъ** (τῆς ἀχράντου) Q 119г
 с. РП **пречистаго** (ἀχράντου) *Соф384 88v*
 ж. ИП **прѣчистаи** (ή Παναγία!!) *Син589 54г*
 Зв. **прѣчистаи** Q 152v, **причистаи** (ἄχραντε)
Соф384 88v

дв. РП **прѣчистою** (ἀχράντων) Q 17v

мн. ВП с. **прѣчистаи!** *Син589 163v*

привлжитисѧ гл.

аор. ед. 3 л. **привлжи...** сѧ (ἤγγικεν) Q 75г,
привлжисѧ (παραγέγονε) Q 155г

привѣжице сущ. с.

ед. Зв. **привѣжице** (προσφύγιον) *Син279 110г*

привести гл.

аор. ед. 2 л. **приведе** *Син279 140г*
 3 л. **приведе** (καθυποτάξαντα!!!) Q 32v, (ἐπανή-
 γαγεν) 154г, (ἠνέγκατο) *Син279 136v*

- дв. 3 л. приведоста (προσήνεγκαν) [Q 75v], (ἐπανήγαγον) Соф384 61v
перф. ед. 2 л. м. привелъ неси (προσήγαγες) Q 176v
- привестисѧ гл.
н. мн. 3 л. приведѣтъ... сѧ (Ἀπενεχθήσονται) Q 73v, приведѣтъсѧ (ἀπενεχθήσονται) 73v
- привлещи гл.
аор. дв. 3 л. привлѣкоста (εἴλκυσαν) Син279 104г
- приводити гл.
н. ед. 3 л. приводить (ἐπέκεινα!!!) Q 126v
прич. д. н. ед. м. ИП привода {мѧ} (ἀνάγομαι!) Q 68г
ВП привода! (ἔλκων) Син279 99v
дв. ИП м. приводаща Q 75v < [приведоста]
- приводитисѧ гл.
н. ед. 3 л. приводитьсѧ (προσάγεται) Q 75г
- пригвоздити гл.
аор. мн. 3 л. пригвоздиша Син589 163v
- пригвоздитисѧ гл.
прич. д. п. ед. м. ИП пригвожгьсѧ (προσηλωθείς) Соф384 61v
- приготовити гл.
пов. ед. 2 л. приготоови Соф384 41г
- призъвати гл.
прич. д. п. ед. ж. ИП призъвавъши (προσκαλεσαμένη) Син589 54г
стр. п. ед. м. ИП призъвангьши (κλητός) Тун152 71v
- призыватьи гл.
н. ед. 3 л. призываютъ (ἐπικαλεῖται) Q 185v
мн. 3 л. призываютъ (συγκαλοῦσι) Соф384 85v
прич. д. н. мн. ДП призывающимиъ (τοὺς ἐπικαλουμένους!) Син279 73г
- принмати¹, приемлю гл.
инф. {даргь} принмати (δορυφορεῖσθαι!!) Син279 151г
- н. ед. 3 л. приемлетъ (εἰσδέχεται) Q 146г, (ὕποδέχεται) 154г, (λαμβάνει) Син572 73v, 92v, (δέχεται) Син589 55г, приемлетъ Соф384 28г
импф. ед. 2 л. приимааше (προσελάμβανες) Q 68v
прич. д. н. ед. м. ИП приемла (δεχόμενος) Син279 148v, приемла (δεχόμενος) Соф384 20г, {вѣдоу} приемла (προκινδυνεύων) 20г
- прикасатисѧ гл.
прич. д. н. мн. ДП прикасающимиъсѧ (ἀπτομένοις) Q 148v–149г
- прикоснутъсѧ гл.
пов. ед. 2 л. прикоснисѧ (ἄψαι) Соф384 25г
- прилѣжъно нар.
прилѣжъно (ἐκτενω̄ς) Q 188г, прѣлѣжъно! (ἐκτενω̄ς) Соф384 32v, прилѣжъно (ἐπιμελω̄ς) 35v, (ἐκτενω̄ς) 88v
- принести гл.
аор. ед. 2 л. принесе (προσήγαγες) Q 136v
перф. ед. 2 л. м. принеселъ неси (προσήνεγκας) Q 155г, {плодъ} принеселъ неси (ἐκαρποφορησας) 173г
пов. мн. 1 л. принесѣмъ (προσάξωμεν) Q 107г
прич. д. п. мн. ИП м. принесѣше (συνεισηνεγκόντες) Син279 151г
- принесити гл.
н. ед. 3 л. приносить (προσφέρει) Q 103v, (προσφέρεται) Син589 55г, (προσφέρει) Соф384 20г
мн. 1 л. приносимъ (προσφερόμεν) Q 105v
3 л. приносатъ (προσάγουσιν) Q 107г, (προσάγουσι) 164v, (προσφέρουσι) Син279 50г–v, (κομίζουσαι!) 151г, (προσάγουσαι!) 151г, (προσφέρει) Соф384 99г
импф. ед. 3 л. приношааше (προσέφερε) Соф384 99г
мн. 3 л. приношаахоу (προσέφερον) Q 103г
прич. д. н. ед. ж. ИП приносащи (κομιζόμεναι!!) Q 110v
мн. ИП м. приносаще (προσάγοντες^p) Q 133v
ж. приносаще! (προσάγουσαι) Q 110v

стр. н. ед. м. ИП приносимъ (προσφερόμενος)
Q 146г, (προσαγόμενος) *Соф*384 41v

приноситисѧ гл.

н. ед. 3 л. приноситѣся (προσάγεται) Q 73v,
приноситѣся (προσάδεται!!) *Син*279 109v,
(προσφέρεται) *Син*589 55г, (προσάγεται)
*Соф*384 41v

приношение сущ. с.

ед. ВП приношение (προσφορά) Q 73v

приобрѣсти гл.

н. ед. 2 л. приобрѣщеши (κερδήσης) *Син*279
101г

приобщитисѧ гл.

н. мн. 2 л. приобщитесѧ (συγκοινωνήσητε)
Q 175г

присно нар.

присно (ἀεί) Q 68v, (ἀεί) 84v, (ἀεί) 85г, (εις ἀεί)
98v, (ἀεί) *Син*279 73г, (ἀεί) 114v, *Син*572
166г

приснодѣва сущ. ж.

ед. ВП приснодѣвѧ (τὴν... Ἀειπάρθενον)
*Син*589 53v

присносѣи прич.-прил.

ед. м. РП присносѣицаго (ἀϊδίου) Q 134г

присносѣи прич.-прил.

ед. ж. РП присносѣици! [-цага] *Соф*384
97v

приставьникъ сущ. м.

ед. ИП поставьникъ *Соф*384 106v

пристанище сущ. с.

ед. Зв. пристанище (ὁ λιμὴν) *Син*279 108г

пристоупити гл.

аор. мн. 3 л. пристоупиша *Соф*384 106v

притещи гл.

пов. мн. 1 л. притещѣмъ (Δράζωμεν) Q 133v
прич. д. н. ед. м. ИП притекъ (ἀναδραμών)
Q 18v

прити гл.

н. ед. 3 л. приндетъ (ἐπιδημήσει) *Син*589 53v
аор. ед. 3 л. приде (ἦλθε) Q 107г, (ἦλθεν) 107г,
(παραγέγονε) 107г, (ἦλθεν) *Син*279 95v
(2×), (ἦλθεν) *Соф*384 17г

мн. 3 л. придоша (ἦλθοσαν) Q 11v

пов. ед. 2 л. Приди *Син*572 165v, *приди* (Δεῦρο)
*Соф*384 25г

мн. 2 л. придѣте (δεῦτε) Q 32v, (δεῦτε) 103г,
(δεῦτε) 157г (2×), (Δεῦτε) 173v, (δεῦτε)
*Син*279 108г, *Придѣте* (Δεῦτε) 114г, (Δεῦτε)
148г, *придѣте* (δεῦτε) 148г, (δεῦτε) 148v,
Придѣте (Δεῦτε) *Соф*384 3г, (Δεῦτε) 85г,
97г

прич. д. н. ед. м. ИП пришьдъ (ἐκδημήσας)
*Соф*384 61v

– *пришьдъи* (παρούσα) *Tun*152 71v

мн. ИП м. пришьдъше (ἐλθόντες) Q 103г

притѣкати гл.

прич. д. н. мн. ДП м. притѣкающемъ *Соф*384
97v

приходити гл.

н. ед. 3 л. приходить (ἐλείγεται) Q 95v, (пара-
γίνεται) *133v, *Соф*384 (περαίνεται) 16v,
(ἔρχεται) *Соф*384 25г (2×)

мн. 3 л. приходѣтъ (προσενεχθέντες!) Q 114v
аор. ед. 1 л. приходихъ Q 133v < *н. ед. 3 л.*
**-ить*

прич. д. н. ед. м. ИП прехѣд! [при-] (ἐπιδημῶν)
*Син*572 102г

V=P приходѣцаго (τῶ ἐρχομένῳ) *Соф*384 21v
мн. ДП приходѣциниъ (τοῖς... προσιοῦσιν)
Q 148v

прихожение сущ. с.

ед. ИП прихожение (παρουσία) Q 133v

пришьствие сущ. с.

ед. ИП пришьствие (ἡ παρουσία) Q 107v
РП пришьствие (τὴν... ἔλευσιν) Q 33г, *пришь-*
ствие (τῆς... παρουσίας) 105г
ВП пришьствие (τὴν... προέλευσιν) *Син*589 55v

прилати гл.

н. мн. 1 л. {да} прилемеъ (λάβωμεν) *Син*572
102v

- аор. ед. 2 л. приагъть* (ἔλαβες) *Q* 159г (2×)
3 л. приагъть (εἴληφεν) *Q* 17v, (ἐδέξατο) 173v,
приагъть Соф384 97г
- дв. 3 л. приагъта* (ἐκομίσαντο) *Син279* 115г
перф. ед. 2 л. м. Приагъть еси (Εἴληφας) *Q* 68v,
приагъть еси (εὗρες) 155v, (ἔλαβες) *Син279*
 108v, *приагъть еси* (ἀνεδήσω!!) *Соф384* 20v,
приагъть еси (ἐπεσπάσω) 35г
- пов. ед. 2 л. приими* (δέξαι) *Q* 11v
прич. д. п. ед. м. ИП приимъ (λαβών) *Q* 79г,
 (δεξάμενος) 146г, (δεχόμενος!) 146v, (δεξά-
 μενος) 172v, *Син279* 109г, (εὐξάμενος!!)
 118г, 139v, *Син572* 165v, *Син589* 57v,
 (λαβών) *Соф384* 35v
 – *приимъши Соф384* 41г
V=P приимъша (δεχόμενον) *Соф384* 24v,
 (τὸν... λαβόντα) 31v
ж. ИП приимъши (δεξαμένη) *Q* 55v, (λαβοῦσα)
 164v, *приимъши* (ὕποδεξάμενα!) *Син279*
 64г
- приагъти ед. с.*
ед. ВП на приагъти Соф384 41г
- проводение сущ. с.*
ед. ВП на проведение Соф384 106v
- провоести гл.*
аор. мн. 3 л. провадоша Соф384 106v
прич. д. п. мн. ИП м. провадъше Соф384 106v
 (2×)
- провождение сущ. с.*
ед. ДП къ провождению (πρὸς κηδείαν) *Син279*
 151v
- провъзвѣщати гл.*
н. ед. 2 л. провъзвѣщаеши (εὐμενίζου) *Q* 26v
- провъзгласити гл.*
аор. ед. 3 л. провъзгласи (προανεφώνει)
Син279 64г
- прозвѣдати гл.*
импф. ед. 3 л. прозвѣдаше (ἐδενδροῦτο) [*Q* 73г]
- прозвѣдение сущ. с.*
ед. ИП прозвѣдение (ὁ βλαστός) *Син589*
 144v–145г
- произволити гл.*
перф. ед. 2 л. м. произволилъ еси (προέκρινας)
Соф384 20v
- произити гл.*
прич. д. п. ед. м. ДП произидъшию *Син572*
 127г < [прошъдъшиооумоу]
- происходити гл.*
н. ед. 3 л. происходитъ (προέρχεται) *Син279* 28г
- пронити гл.*
аор. ед. 2 л. проиде (προήλθε) *Син279* 99v
прич. д. п. ед. м. ИП прошъдъ (προελθών)
Син589 144v
ДП [прошъдъшиооумоу] (προϊόντι) *Син572*
 127г
- проказа сущ. ж.*
мн. ВП проказы (τὰς πανουργίας) *Q* 170г
- Проклъ сущ. м.*
ед. ТП проклъмъ (διὰ Πρόκλου) *Q* 140г
- Проконни сущ. м.*
ед. V=P прокопниа (Προκόπιον) *Син279* 108г
Зв. прокопниа (Προκόπιε) *Син279* 108v (2×),
 (Προκόπιε) 109г, (Προκόπιε) 109v, (Προκό-
 πιε) 110г
- проливати гл.*
прич. д. н. ед. ж. ДП проливающи (προχεούσης)
Q 187г
- прообразитиса гл.*
аор. ед. 2 л. прообразиса *Q* 177v < [прѣвокра-
 зиса]
- прообразовати гл.*
прич. д. н. ед. м. ИП Прообразовъта (Προτυπῶν)
Q 17v
- просѣчение сущ. с.*
ед. ИП просѣчение *Q* 24г < *просъчение
- просищати гл.*
*прич. д. н. ед. м. ДП *просищающоу* (προκα-
 θαίροντι) *Син589* 144v
V=P просищающа *Син589* 144v < ДП *-цоу

προπονεῖσθαι *сущ. с.*

ед. III προπονεῖσθαι (τὸ κήρυγμα) *Син*589 55v

προπονεῖσθαι *сущ. м.*

ед. III προπονεῖσθαι (ὁ... κήρυξ) *Син*279 95v, (ὁ κήρυξ) *Син*589 145г

Зв. προπονεῖσθαι (Κήρυξ) *Син*279 98v

προπονεῖσθαι *гл.*

н. мн. 3 л. προπονεῖσθαι (ἀνακηρύττουσι) *Q* 107г

аор. мн. 3 л. προπονεῖσθαι (ἐκήρυξαν) *Q* 98v, (προεκήρυξαν) *Син*279 99v, προπονεῖσθαι (προεκήρυκτον) *Соф*384 4v

импф. ед. 3 л. προπονεῖσθαι (ἐκήρυττε) *Q* 146v

прич. д. н. ед. с. III προπονεῖσθαι (ἀνακηρύττουσα) *Q* 96г

жс. ДП προπονεῖσθαι (κηρυττούσης) *Q* 187v

п. ед. м. III προπονεῖσθαι (κηρύξας) *Соф*384 94г

В=Р προπονεῖσθαι (προκηρύξαντα) *Син*279 98г

жс. III προπονεῖσθαι (κηρύξασα) *Q* 148v

дв. III м. προπονεῖσθαι (κηρύξαντες) *Син*279 115г

мн. III м. προπονεῖσθαι *Q* 96г-v < *ποстрадаῖσθαι

стр. п. ед. с. III προπονεῖσθαι {βγισθῆ} (ἐξεφωνήθη) *Q* 105v

мн. ТП προπονεῖσθαι (τοῦ κηρύγματος!) *Соф*384 61v

προπονεῖσθαι *гл.*

импф. ед. 3 л. προπονεῖσθαι (ἐκήρυττε) *Тун*152 71v

προπονεῖσθαι *сущ. м.*

ед. III προπονεῖσθαι (κήρυξ) *Q* 72v, (ὁ κήρυξ) *Син*279 154v

В=Р προπονεῖσθαι (τὸν κήρυκα) *Q* 67v

προρечение *сущ. с.*

ед. III προρечение *Соф*384 16v < *прич. [-ное]*

[προρечени] *гл.*

прич. стр. п. ед. с. III [προρечено] (τὸ θρυλούμενον) *Соф*384 16v

προрокῆ *сущ. м.*

ед. III προрокῆ (ὁ... προφήτης) *Q* 167v, (Ὁ... προφήτης) 188г, (προφήτης) *Син*279 98v, (ὁ... προφήτης) *Син*589 144v

РП Ὁτῆ προрока (ἐκ προφήτου) *Q* 188г

В=Р προрока (τὸν προφήτην) *Q* 167г

Зв. προροче (προφήта) *Син*279 98v, (προφήта) 117v

мн. III προρωци (οἱ... προφήται) *Q* 98v

РП προрокῆ (προφητῶν) *Q* 188г, (τῶν προφητῶν) *Син*279 99v, (τῶν προφητῶν) *Син*589 144v

ДП προροкомῆ (προφητῶν) *Q* 167v, (τῶν προφητῶν) *Син*279 99v, (κατὰ τοὺς προφήτας!) 108г, (προφητῶν) 136v, (τῶν προφητῶν) *Син*589 55v

МП κῆ προροцкῆ (ἐν προφήταις) *Соф*384 16v

προроческы *нар.*

προроческы (προφητικῶς) *Q* 108v

προроческын *прил.*

ед. м. III προроческын (προφητικῶς) *Q* 72v

ВП Προроческын (ἐν προφήταις) *Син*279 98г

жс. ТП Προроческою (προφητικῆ) *Соф*384 94г

προроческовати *гл.*

н. ед. 3 л. προроческовати (προφητεύει) *Син*279 98г-v

просветитель *сущ. м.*

ед. В=Р просветитель (τὸν φωτισμόν) *Соф*384 30v

просветити *гл.*

перф. ед. м. 2 л. просветилъ еси (κατεμήνυσας) *Q* 134г, просветилъ еси (ἐφώτισας) *Соф*384 30v, просветилъ еси (ἐφώτισας) 94г

3 л. просветилъ есть (ἐφαίδρυνε) *Q* 88v

нов. ед. 2 л. просвети (φώτισον) *Соф*384 36г

просветитиса *гл.*

импф. просветитиса (φωτισθῆναι) *Соф*384 21v

аор. ед. 3 л. просветиса (φωτίζεται) *Q* 133v

прич. д. н. ед. м. III просветиγса (φωτισθείς) *Q* 85v

жс. III просветиγса! (καταγλαίσθεισα) *Q* 68г

просѣкъшати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП просѣкъшана (τὸ φωτίζων)
Q 79г

стр. н. мн. ИП м. просѣкъшаемн (φωτιζόμενοι)
Q 103v

просѣкъшенне сущ. с.

ед. ВП просѣкъшенне (φωτισμόν) Q 159г

просити гл.

н. ед. 3 л. просить (αἰτεῖται) Q 79г, (ἐξαιτεῖται)
146г

нов. ед. 2 л. проси Q 89г, (αἴτησαι) 155г

прич. д. н. ед. м. ИП просѣ (ζητῶν) Соф384
25г

мн. ДП м. просѣшемъ (αἰτούντων) Q 11v

прославити гл.

н. ед. 1 л. прославию (δοξάσω) Сун279 108v

аор. ед. 3 л. прослави (δοξάζει!) Q 155v

перф. ед. 3 л. м. прославилъ ѿеть (ἐδόξασεν)
Q 88v

прич. д. н. ед. м. ДП прославльшоуоуоуоу (τῷ
δοξάσαντι) Соф384 20г

V=P прославльша (δοξάσαντι!) Сун279 115г

прославитисѣ гл.

н. ед. 1 л. прославиоуѣ (ἐνδοξασθήσομαι)
Соф384 46v

прославляти гл.

н. ед. 3 л. прославляеть (δοξάζει) Сун279 108v

простираати гл.

н. ед. 3 л. простираеть (ἐφαπλοῖ) Сун279 148v

прострети гл.

прич. д. н. ед. м. ИП простьръъ (ἐκτείνας)
Q 119г

V=P (?) простьръъше! (ἐκτείναντα) Соф384 62г

стр. н. ед. ж. ВП простьрътоу (ἠπλωμένην)
Соф384 88v

простъ прил.

ед. м. ИП простъ (ψιλός) Соф384 25г

ж. ВП простоу (ὑπτίαν) Соф384 88v

*просъненне сущ. с.

ед. ИП *просъненне (προλύργιον) Q 24г

протнвление сущ. с.

ед. ВП протнвление (ἐνστασιν) Соф384 20г

процвнсти гл.

н. ед. 3 л. {да} процвѣтеть (ἀνθείτω) Q 118г

аор. ед. 3 л. процвѣте (ἐξήνησε) Q 110v

прошение сущ. с.

ед. ВП прошение (αἰτημάτων!) Q 149г

прѣтити гл.

прич. д. н. ед. м. ИП прѣтѣѣ (θρασυνομένου!!!)

Сун572 79г

ДП прѣтѣѣоу (ἀπειλοῦντος) Соф384 20v

погѣтити гл.

аор. ед. 3 л. погѣти Сун589 163г

нов. ед. 2 л. погѣти Соф384 41г

погѣтъни сущ. ж.

ед. ИП [погѣтъни] (ἡ ἔρημος) Q 118г

РП погѣтъни (τῆς ἐρήμου) Сун589 145г

ВП въ погѣтънию (τὴν ἔρημον) Сун279 99v

Зв. погѣтъние Q 118г < ИП [-ни]

погѣтъньньгъи прил.

ед. м. ИП погѣтъньньгъи (τῆς ἐρήμου) Сун572
100v

погъть сущ. м.

ед. ИП погъть (ὁδός) Q 176v, (ὁδός) Соф384
99г

ВП погъть (τὴν ὁδόν) Q 118v, (τὴν ὁδόν) 176г,
(τὴν ὁδόν) Сун279 95v, (ὁδοῦς!) 98v, (πο-
ρείαν) Соф384 25v, (τὴν πορείαν) 61v

погъщенне сущ. с.

ед. РП погъщеннеѣ (τὴν ἀπόλυσιν) Q 146г

пълкъ сущ. м.

ед. ВП пълкъ (τὴν φάλαγγα) Q 188г

мн. ВП пълкы (τὰς φάλαγγας) Соф384 34v

пътеньць сущ. м.

дв. ВП пътеньца (νεοσσοῦς) Q 146г

първодѣаконъ сущ. м.

ед. V=P първодѣаконѣ (τὸν πρωτοδιάκονον)
Q 176г

Зв. първодѣаконѣ (πρωτοδιάκονѣ) Q 176г

πρωτομωχеникъ *сущ. м.*

ед. В=Р **Πρωτομωχеника** (Τὸν πρωτομάρτυρα) Q 176r

Зв. **πρωτομωχениче** (πρωτομάρτυς) Q 176r

πρωστραδальникъ *сущ. м.*

ед. ДП **Πρωστραδальнику** (τῷ πρωτάθλω) Q 176r

πρωγъи *прил.*

ед. м. ИП **Πρωγъи** (Πρῶτος) Q 176v, **πρωгъи** (πρῶτος) Q 176v

РП **πρωвааго** {ωβραза} (τοῦ ἀρχετύπου) *Син*279 136v

с. ИП **πρωке** (πρώτη) Q 105r

ж. РП **πρωгъиа** (ἀρχαίας) Q 95v, **πρωгъиа** (πρώτης) 153v

πρωсь *сущ. ж.*

мн. ВП на **πρωси** *Соф*384 106v

πρωгъиъ *прил.*

ед. с. ИП **πρωгъио** (τὸ χοϊκόν) Q 79v

пъкниє *сущ. с.*

ед. ВП **пъкниє** (τὴν... ὑμνοδίαν) *Син*279 151r

мн. ТП **пъкнии** (ἐν... ὕμνοις) *Син*589 54v

пъкенъ *сущ. ж.*

ед. ВП **пъкенъ** (τὸν αἶνον) Q 107r, (τὸν ὕμνον) 110v, (ὑμνοδίαν) 110v, (τὸν... ὕμνον) *Син*279 50r, (τὰ... ἄσματα!) 50v

мн. ТП **пъкенъли** (ἐν ἄσμασι) Q 72v, (ὑμνοδίας) 85v, (ὕμνοις) 167r, (τοῖς ἄσμασι) 173v, (ὕμνοις) 186r, (ἐν ψαλμοῖς) *Син*279 64r, (ἄσμασι) 148v, (ψαλμοῖς) 151v, (ὕμνοις) *Син*572 102v, (ἐν ψαλμοῖς) *Син*589 54v, (ὕμνοις) *Соф*384 37r, (ψαλμικοῖς!!) 75r

См. тж. **пъкти**

пъкенъно *нар.*

пъкенъно (ψαλμικῶς) *Син*589 55r, (ψαλμικῶς) 55v

пъкенъгъи *прил.*

мн. РП **пъкенъгъиухъ** (τῶν ἰσμάτων) *Син*279 50v

пъкти *гл.*

инф. [пъкти] (ἄδειν) *Син*279 50v

н. мн. 1 л. **поимъ** (ἀνυμνοῦμεν!) Q 179r, **поимъ** *Соф*384 27v

3 л. **поиоуть** (ἄδουσι) *Син*589 55r

прич. д. н. мн. ИП м. **поиоиме** (μέλποντες) Q 85v, **поиоиме** (ἄδοντες) *Син*589 54v, (μελωδοῦσαι) 55r

ДП м. **поиоимеиъ** (ἀνυμνούντων) Q 103v

пъкъш *прил.*

ед. м. ИП **пъкъш** {шкътквокалъ иси} (ἐπέζευσας) *Син*279 118r

платерица *сущ. ж.*

ед. ТП **платерицею** {срѣтъльъ} (**πενταυγῆ**) *Соф*384 3r

платочисльгъи *прил.*

ед. ж. ВП **платочисльгъио** (πεντάριθμον) Q 91r

платъдесатъникъ *сущ. м.*

дв. ВП **платъдесатъника** (πεντηκοντάρχας) *Син*279 117v

Р

рабини *прил. прит.*

ед. м. ВП **рабини** (δούλου) *Соф*384 21v

работа *сущ. ж.*

ед. РП **отъ работа** (ἐκ τῆς δουλείας) Q 107r

рабъ *сущ. м.*

ед. ИП **рабъ** (δοῦλος) *Тун*152 71v

РП **отъ раба** (ὑπὸ δούλου) Q 118v, **отъ раба** (ὑπὸ δούλου) *Соф*384 21v, (ὑπὸ δούλου) 24v, 28r

В=Р **раба** (δοῦλον) *Соф*384 [24v], (τὸν δοῦλον) 41r

мн. ИП **раби** (Δοῦλοι) Q 55v

РП **рабъ** (τῶν οἰκετῶν) *Соф*384 20r

ДП **рабомъ** (δοῦλος!) Q 155r

ВП **рабъи** *Син*589 130r

равъноангельскъи *прил.*

ед. с. ВП **равъноангельске** (ισάγγελον) *Соф*384 32v

ради *предл.*

+ *РП*: ради (διά) *Q* 10v, (διά) 68r, (διά) 105r, (διά) 107v (2×), (δι') 126v, (διά) 126v, (δι') 155r, (διά) 164v, (ὑπέρ!) 175v, (διά) 188r, (διά) *Син*279 73r, (δι') 73r, (διά) 105r, 139v, (Διά) 154v, (διά) *Соф*384 4v, (διά) 35r (2×), (διά) 98v

радоватица *гл.*

н. ед. 3 л. Радоуиѣтьца (Ἀγάλλεται) *Q* 55v, *ра-дѣиѣтьца* (χαίρει) 75r, *радоуиѣтьца* (χαίρει) *Син*279 28r, 64r < *мн. 3 л. [-ютьца]*, (χαίρει) 98r

мн. 3 л. радоуиѣтьца (ἀγάλλονται) *Q* 18r, (ἀγάλλονται) [*Син*279 64r]

пов. ед. 2 л. Радоуица (Χαίροις) *Q* 23v, *радоуица* (χαίροις) 23v, (χαίροις) 24r, (χαῖρε) 24r, (Χαῖρε) 118v, (Χαῖρε) 152v, (Χαῖρε) 154r, 155r < *прич. *радоуица*, (χαῖρε) 155r, (Χαίροις) 164v, (χαίροις) 164v (2×), (Χαίροις) *Син*279 108r, (χαίροις) 108r (2×), (χαίροις) 108v, (Χαίροις) 110r (3×), (Χαίροις) 114r, (Χαίροις) 114v, (Χαίρετε!) 114v, (Ἀγάλλου) *Радоуица* 114v, *радоуица* *Син*572 165v (2×), 166r, *Радоуица* *Соф*384 41r, (Ἀγάλλου) 41v, *радоуица* (Χαῖρε) 85v, *радоуица* (Χαῖρε) 85v (2×)

3 л. Радоуица (Χαίρει!) *Син*589 53v

мн. 2 л. радѣитица (Χαίρετε) *Q* 75v

прич. д. н. ед. м. ИП *радоуица* (γεγηθώς) *Q* 18v, (ἀγαλλόμενος) *155r

ж. ИП *радоуицица* (χαίρουσα) *Q* 68r, (χαίρουσα) *Син*589 53v

дв. ИП м. радоуицица *Соф*384 107r

радость *сущ. ж.*

ед. ИП *радость* (χαρᾶς!) *Q* 153v, (ἡ χαρά) *Син*279 28r, (ἀγαλλίαμα) 108v

РП *радости* (τῆς χαρᾶς) *Син*572 73v

ВП *радость* (τὴν χαράν) *Q* 152v, (χαράν) *Син*279 28v, (τὸ Χαῖρε!) *Син*589 55v, 163r

ТП съ *радостню* (ἐν χαρᾷ) *Q* 176r, *радостню* *Син*572 165v, (χαρᾷ) *Соф*384 24v

радостньо нар.

радостньо (χαρμονικῶς) *Q* 146v

радостѣнь *прил.*

ед. м. ИП *радостѣнь* (χαρμόσυνος) *Q* 75r

ражати *гл.*

н. ед. 3 л. ражаиѣть (τίκτει) *Q* 103v, (τίκτει) *Син*279 98r, *ражаиѣть* (γεννᾷ) *Соф*384 16v

ражатица *гл.*

н. ед. 3 л. ражаиѣтьца (τίκτεται) *Син*572 73v, *ражаиѣтьца* (τίκτεται) *Соф*384 16v

раждатица *гл.*

н. ед. 3 л. раждаиѣтьца (τίκτεται) *Q* 110r, (γεννᾷται) 114v, (γεννᾷται) *Син*279 28r

раждизатица *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП *раждизатица* (πυρούμενος) *Син*279 117v

разгѣнати *гл.*

пов. ед. 2 л. разгени (λύσον) *Соф*384 94r

раздроушатица *гл.*

н. ед. 3 л. раздроушатиѣтьца (διαλέλυται) *Q* 114v

раздроушитица *гл.*

аор. ед. 3 л. раздроушица (λέλυται) *Q* 110v

раздрѣшатица *гл.*

н. ед. 3 л. раздрѣшатиѣтьца (λέλυται) *Соф*384 16v

раздрѣшени *сущ. с.*

ед. ВП *раздрѣшени* (λύσιν) *Q* 149r

различѣньи *прил.*

мн. РП *различѣньи* (πολυπλόκων) *Син*589 140v

разлогчити *гл.*

н. ед. 3 л. разлогчити (χωρίσει) *Q* 175v

разорени *сущ. с.*

ед. ВП *разорени* (τὴν λύσιν) *Син*279 28r

разорити *гл.*

н. мн. 3 л. разорати (πορθήσουσι) *Син*279 105r
прич. стр. п. ед. с. ТП *разореномь* *Син*572 100v < *мн. ДП с. *-мъ*

*мн. ДП с. *разореномъ* (λυθέντων) *Син*572 100v

разоритисѧ гл.

аор. ед. 3 л. Разорисѧ (Λέλυσαι!!!) Соф384 41v

разоумѣть сущ. м.

ед. РП разума (τῆς γνώσεως) Q 84г, разоума (τῆς γνώσεως) Соф384 20г

мн. ИП *разоуми (νόες) Син279 50v

ВП разоумѣ (τὰς διανοίας) Син572 102v, Син279 (τὰς διανοίας) 109v, (τὰς διανοίας) Соф384 36г

ТП разоумѣ Син279 50v < ИП *-ми

разоумьно нар.

разоумно (νοεῶς^p) Q 18v

разоумьнѣи прил.

ед. м. ИП разжмьнѣи (τὸ νοερόν) Q 79г

ДП разжмьноуоуоу (νοητόν) Q 68г

с. ИП разжмноѣ (τὴν νοεράν) Q 79v

дв. ТП разоумьнѣиима (νοεροῖς) Син279 50г

разоумѣти гл.

аор. мн. 1 л. разоумѣхомѣ (ἔγνω!) Син589 53v

ран сущ. м.

ед. ВП ран (τὸν Παράδεισον) Соф384 25г

ранскѣи прил.

мн. ВП с. ранскаѧ (Παραδείσου) Соф384 75г

рало сущ. с.

ед. ТП ралъмъ (ἀρότρον) Син279 103v

рано сущ. с.

ед. МП на ранѣ (ἐλώμιος) Q 186г

рана сущ. ж.

мн. ИП ранѣ (μάστιγες) Q 175v

ВП ранѣ {палицалин} (τοὺς ῥαβδισμούς) Син279 101г

распалатисѧ гл.

импф. ед. 3 л. распалашесѧ Соф384 106v

расплатиѣ сущ. с.

ед. РП прѣже расплатиѧ (πρὶν τοῦ Σταυροῦ) Син279 136v

ВП расплатиѣ Син279 139v

растогаати гл.

прич. д. н. мн. ВП с. растогаага (τὰ διεστώτα) Син572 73v

растѣлити гл.

прич. д. п. ед. м. ИП растѣликѣ (διαφθείρει!) Q 167г

растѣрзати гл.

перф. ед. 2 л. м. растѣрзалѣ! [-тър-] неси (διεσπάραξας) Q 173г

рачитель сущ. м.

ед. ИП рачитель (ἐραστής) Q 134г

мн. ВП рачителѧ (ἐραστάς^p) Q 179г

рѣбра сущ. с.

мн. ВП въ рѣбра Син589 163v

рѣчи гл.

аор. ед. 3 л. рече (φησί) Q 73v, (ἔφη) Син572 126v, (φησί) Соф384 25г, (φησί) 25v

пов. мн. 1 л. рѣцѣмѣ (εἶπωμεν) Q 167v, (προσείπωμεν) Соф384 37г

риза сущ. ж.

ед. ВП Рѣ... ризоу (τὴν... στολήν) Соф384 20г

рогѣ сущ. м.

ед. ВП рогѣ (τὸ κέραс) Q 17v

родитель сущ. м.

ед. ИП родитель (ὁ γενέτης) Q 75г

РП отѣ родителѧ (συγγενοῦς!) Q 127г

ДП [кѣ] родителю (πρὸς τὸν γεννήτορα) Син572 126v

дв. РП родителю (γεννητόρων) Син589 54v

родити гл.

н. ед. 1 л. рожию (τέξομαι) Q 152v

2 л. родиши (τέξῃ) Q 118v, (τέξῃ) 152v (2×)

аор. ед. 1 л. родихѣ (ἐγέννησα) Син279 137г

дв. 3 л. родитѧ (ἔτεκον) Син589 54v

прич. д. п. ед. ж. ИП рожѣши (τεκόντες!) Син279 28v, (τεκοῦσα) 28v

– рожѣшиѧ Соф384 41г

РП рожѣшаѧ Соф384 98v

ВП рожѣшию (τὴν... χωρήσασαν!) Син589 55г

– ρογήσιοιο (τήν... κυήσασαν) *Син*589 54v,
(τήν τετοκυϊαν) *Син*279 148v, (τής τεκού-
σης!) *Син*279 148v
стр. п. ед. с. ИП ρογήσιοιο (τὸ... κυηθέν) *Q* 186r

ρoдитисa *гл.*

н. ед. 3 л. ρoдитисa (τεχθήσεται) *Син*589 53v
аор. ед. 3 л. ρoдитисa (γεγέννηται) *Син*572 126v
прич. д. п. ед. м. ИП ρογήсa (γεννηθείς)
*Син*279 95v

– ρoдитисa (γεννηθείς) *Q* 108v
ДП ρογήσιοсa (γεννηθέντος) *Q* 103r, (τεχθέν-
τος^p) 105v, (τεχθέντος) 107r
– ρογήшжoуmoусa (τοῦ... γεννηθέντος) *Q* 74r,
ρoγήшoуmoусa (τῷ τεχθέντι) 103r

ρoдъ *сущ. м.*

ед. ИП ρoдъ (τὸ γένος) *Соф*384 85v
РП ρωда (τόκου) *Q* 26v, {въшше} ρода (ύπερ-
φουῶς) 185v
ДП ρoдоу (τὸ γένος) *Q* 110r
ВП ρoдъ (τὸ γένος) *Q* 134r, *Син*279 140r

ρoжeниe *сущ. с.*

ед. РП ρeжe ρoжeниa (πρὸ τόκου) *Q* 75r
МП ρo ρoжeнии (μετὰ τόκου) *Q* 75r

ρoжeтвo *сущ. с.*

ед. ИП ρoжeтвo (κύησης) *Q* 185v
РП ρoжeтвa (γενέθλιον) *Q* 96r, ρeжe ρoжe-
ствa (πρὸ τόκου) *Син*279 64r, (πρὸ τόκου)
98r
ДП ρoжeтвoу (τῷ τόκῳ) *Q* 105v
ВП ρoжeтвo (λοχείαν) *Q* 98v, (τὸ μνημόσуннов!!)
*Син*279 98v, (τὸ μνημόсуннов!!) 99v, (τήν...
Γέννησιν) *Соф*384 4v, 35r < *ρoжeтвo
МП ρo ρoжeтвeк (μετὰ τόκου) *Син*279 64r

ρoгкa *сущ. ж.*

ед. ТП ρгkю (διὰ χειρός) *Син*589 54v, ρoгкю
(χειρί) *Син*572 96v
дв. ВП ρoгцк (τάς χειρας) *Q* 18r, вк... ρoгцк
(ἐν ταῖς... χερσί) 164v, ρoгчк *Соф*384 41r,
вк ρoгцк 107r
ТП ρoгkama (ἀγκάλαις) *Q* 146r, (ἀγκάλαις)
146v, (ὑπὸ χειρῶν) *Соф*384 41v

МП ρoгкж *Q* 89r, на ρoгкoу (ἐν ἀγκάλαις) 146v,
вк ρoгкoу (χερσί) 170r, на ρoгкoу (ἐν χερσί)
*Соф*384 41r, вк ρoгкoу 41v
мн. ВП ρoгкгы (χειρας) *Соф*384 62r

ρoгкoписaниe *сущ. с.*

ед. ВП ρoгкoписaниe (τὸ χειρόγραφον) *Соф*384
25r

[ρoгкoпoлaгaти] *гл.*

прич. стр. н. ед. м. ИП [ρoгкoпoлaгaиeтг] (προ-
χειρίζομενος) *Q* 167v

рyгкa *сущ. ж.*

мн. ВП рyгкгы (ιχθύας) *Q* 79r

рyгкниe *сущ. с.*

ед. ТП рyгкниeмь (ζήλω) *Син*279 117v

рyгкнитeль *сущ. м.*

ед. ИП рyгкнитeль (ὁ ζηλωτής) *Q* 167v,
(μυμητής) *Син*279 73r
В=Р рyгкнитeл (ζηλωτήν) *Q* 167r

рyгкнoстъ *сущ. ж.*

ед. ИП рyгкнoстъ (ἔρεισμα!) *Q* 23v

рyккa *сущ. ж.*

ед. ВП рyккoу (ποταμόν) [*Q* 73r]
МП вк рyкцк (ἐν ποταμῷ) *Q* 118v, (ἐν ποταμῷ)
*Соф*384 24v
мн. ВП рyккгы (ποταμούς) *Соф*384 19v

рyкчьныи *см. прeвeчьныи*

G

сaдъ *сущ. м.*

ед. ИП сaдъ (θυμίαμα!) *Син*589 54r

самoвидьцa *сущ. м.*

ед. ВП самoвидьцю (τὸν... αὐτόπτην)
*Син*572 79r

самoвидьць *сущ. м.*

ед. ИП самoвидьць (αὐτόπτης) *Q* 31v
В=Р самoвидьцa (τὸν... αὐτόπτην) *Соф*384 37r
Зв. самoвидьче *Q* 79v

самодържць суц. м.

ед. ИП самодържць (αὐτοκράτωρ) Q 167v

самъ мест.

ед. м. ИП самъ (αὐτός) Q 12r, (αὐτός) Соф384 25r

ДП къ самомоу (πρὸς αὐτόν) Q 146r

В=Р самого (αὐτόν) Соф384 61v

мн. РП самѣхъ (αὐτῶν) Син279 99v

свирати гл.

прич. д. н. мн. ИП.м. свирающе (ἀγραυλοῦντες!!)

Тин152 71v

свобажатиса гл.

н. ед. 3 л. свобажатиса (ἐλευθεροῦται) Q 153v

своводити гл.

перф. ед. 2 л. м. своводилъ нси (ἠλευθέρωσας) Q 85r

пов. ед. 2 л. своводи (ἐλευθέρωσον) Син279 73r

прич. д. н. ед. м. ИП свовожни (τὸν ἐλευθερώσαντα!) Q 95v

своводитиса гл.

аор. ед. 1 л. своводихъса (ἠλευθέρωμαι) Q 146v

свои мест.

ед. м. РП своиго (ἐαυτοῦ) Q 157r

ДП своигоу (σου) Соф384 89r

В=Р своиго (σου) Син279 64r, своиго (σου) Соф384 41r

ж. ДП своени (σου) Q 11v, Син589 163r

ВП свою (σου) Q 136v, (σου) 177v, (σου) Син589 140v, (σου) Соф384 19v

дв. РП своию (αὐτῆς) Соф384 75r

ВП ж. свои (σου) Q 164v, Соф384 107r

ТП своима (ἐαυτῶν) Син279 114r

мн. ДП своимъ (σου) Q 177v

ВП м. своиа Син589 130r, 163r

с. своиа (αὐτῶν) Q 103r, Син589 163v

ж. своиа (οἰκείους) Q 175r

своиство суц. с.

ед. РП своиства (οἰκειότητος) Син279 148v, ради своиства (διὰ τὴν... ιδιότητα) Соф384 35r

свѣтѣтиса гл.

прич. д. н. мн. ИП ж. свѣтѣтиса (ἀστράπτουτες) Q 98v

свѣтило суц. с.

ед. Зв. свѣтило (Φωστήρ) Q 67r, (Φωστήρ) Син279 117v

дв. ВП свѣтилѣ (Τοὺς φωστήρας) Соф384 61v

свѣтильникъ суц. м.

ед. В=Р свѣтильника Син589 130r, (λύχνω!) 144v

ТП свѣтильникъль (λύχνω) Соф384 94r

свѣтосианьнъи прил.

ед. м. ИП свѣтосианьнъи (Φωτολαμπής) Q 21v

свѣтъ суц. м.

ед. ИП свѣтъ (τὸ φῶς) Q 17v, (φῶς) 100r, (Τὸ... φῶς) 126v, 129r, (Τὸ... σέλας) Син279 136r, (τὸ φῶς) Син572 85r (2×), (φῶς) 96r, (τὸ φῶς) *Син589 144v

РП свѣта Син589 144v < ед. ИП *-тъ

ДП свѣтоу (τοῦ φωτός) Син279 98v, (φωτός) Соф384 21v

ВП свѣтъ (τὸ... φῶς) Q 146v, въ свѣтъ (εἰς φῶς) Син589 140v, свѣтъ (τὸ φῶς) Соф384 75v

В=Р свѣта (φῶς) Q 68v, (τὸν φωτισμόν) 126v, (τὸ... φῶς) 146r

ТП свѣтъль (τῆ ἐλλάμψει) Q 21v, (φωτί) 68v, свѣтъль (φωτί) 177v, свѣтъль (τῷ φέγγει) Син279 109v, (ἐν τῷ φωτί) 137r, (τῷ... φωτί) Соф384 36r

МП въ свѣтъѣ (ἐν φωτί) Q 26v, (ἐν τῷ φωτί) Син572 85r

свѣтъло нар.

свѣтъло (φαιδρῶς) Q 109v, (φαεινῶς) 134r, (φαιδρῶς) Син572 96r, (Φαιδρῶς) 102v

сравн. свѣтълѣ (καθαρώτερον) Соф384 36r

свѣтъльни прил.

ед. м. ИП свѣтъльни (Φαιδρά) Тин152 71v

ВП {платернѣио} свѣтъль (πενταυγῆ) Соф384 3r

ТП свѣтъльниль (φωτιστικῶ) Соф384 94r

- ж.* Зв. свѣтълага *Син*572 165v
мн. *ТП* м. свѣтълы (ταῖς... λαμπροφορίας!!)
*Син*279 151г
- свѣща *сущ. ж.*
мн. *ВП* свѣща {носѣща} (λαμπραδηφόροι)
*Син*589 54г, (λαμπραδηφόροι) *Син*589 54v
- свѣтитель *сущ. м.*
ед. *ИП* свѣтитель (ἀρχιερεύς) *Син*589 55г
Зв. свѣтителю (ιεράρχα) *Q* 84v
- свѣтительскыи *прил.*
ед. ж. *ВП* свѣтительскоюю (ιερατικήν) *Соф*384 20г
- свѣтовѣщангыи *прил.*
ед. ж. *ИП* свѣтовѣщанага (ἀγιόφθογγος) *Q* 17v
- Свѣтопѣлакъ *сущ. м.*
ед. *РП* свѣтопѣлака *Соф*384 106v
- свѣтъи *прил.*
ед. м. *ИП* свѣтъъ (ἅγιος) *Q* 18v
 – свѣтъи (ἅγιον) *Q* 154г
РП свѣтааго (ἀγίου) *Q* 67v, свѣтаго (ἀγίου)
 146v, (τοῦ Παναγίου!!) *Син*572 96г, (ἀγίου)
*Син*589 57г, (ἀγίου) 140v, (ἀγίου) *Соф*384
 21v, (ἀγίου) 35v
ВП свѣтъи (τὸ ἅγιον) *Соф*384 99г
В=Р свѣтааго (ἅγιον) *Син*279 137г
ТП свѣтъимь (ἀγίω) *Q* 12г, свѣтъиминь (ἀγίω)
 146v, (ἀγίω) *Соф*384 25г, (ἀγίω) 99г
Зв. свѣтъи {извѣрангыи} (ἀγιόλεκτος) *Q* 96v
ж. *ИП* свѣтага (ἅγια) *Q* 75г, (τὰ Ἄγια!) *Син*279
 64г
РП свѣтъага (ἀγίας) *Q* 110г, (ἀγίας) *Син*589
 55г
ДП свѣтъѣи (ἀγίαν) *Син*279 115г
ВП свѣтоаюю (ἀγίω) *Q* 75г (2×), (ἀγίαν) *Син*279
 155г
мн. *РП* свѣтъыхъ (τῶν ἀγίων) *Q* 12г, свѣтъы-
 ихъ 55г, (τῶν ἀγίων) 91г, (τῶν Ἄγίων)
*Син*279 64г, *Син*589 55г
ДП свѣтъиминъ (τοῖς ἀγίοις) *Q* 176v
ВП м. свѣтъаа (ιερούς) *Син*572 102v
с. вѣ свѣтага (εἰς τὰ Ἄγια) *Син*589 55г
Зв. м. свѣтни (ἅγιοι) *Q* 96v
- свѣтъыни *сущ. ж.*
ед. *РП* свѣтъына (τοῦ ἁγιασμοῦ) *Соф*384 98v
ВП вѣ свѣтъынио (Ἀγιοσύνην) *Q* 176г
- свѣщатисѣ *гл.*
н. ед. 3 л. свѣщаетьсѣ (ἐνθρονίζεται) *Q* 146г
- свѣщение *сущ. с.*
ед. *ВП* свѣщение (τὸν ἁγιασμόν) *Q* 126v
- свѣщеникъ *сущ. м.*
ед. *РП* свѣщеника (Τὸν... ιεράρχην) *Q* 73г
Зв. свѣщениче (ιεράρχα) *Q* 68v
- свѣщенодѣяти *гл.*
инф. свѣщенодѣяти (ιερουρηῆσαι) *Соф*384 20г
- свѣщенолѣпно *нар.*
 свѣщенолѣпно (ιεροπρεπῶς) *Соф*384 34v
- свѣщеномоученикъ *сущ. м.*
ед. *Зв.* свѣщеномоучениче *Син*589 57v
- свѣщенопавленъ *прил.*
ед. м. *Зв.* свѣщенопавлене (ιεροφάντα) *Соф*384
 19v
- свѣщеныи *прил.*
ед. ж. *ВП* свѣщеноаюю (ιεράν) *Син*279 114v,
 (ιερατικήν) *Син*572 79г
- се *част.*
се (ιδού) *Q* 17v, (Ἰδού) 73v, (ιδού) 95v, съ! [се]
 (Ἰδού) 110v, *Син*589 163г, (ἴδε) *Соф*384
 26г, 28г, (ιδού) 99г
- себе *мест.*
ед. *ДП* къ себе (πρὸς ἑαυτόν) *Q* 154г, вѣ себе
 (Πρὸς σεαυτόν) *Соф*384 99г
 – си (σου) *Q* 10v, *Син*279 139v, *Соф*384 36г
В=Р себе (σεαυτόν) *Соф*384 37г
МП вѣ себе *Q* 70v
 – вѣ себе (ἐν ἑαυτῷ) *Син*279 105г, (ἐν ἑαυτῷ)
*Син*279 108г
- седнь *сущ. числ. ж.*
ед. *ИП* Седнь (Ἑπτά) *Q* 175г
- селение *сущ. с.*
мн. *ВП* селения (σκηνώματα) *Соф*384 75г

серафимъ сущ. нескл.

в функции РП мн. отъ серафимъ (ὅπο τῶν Σε-
ραφίμ) Q 146г

сила сущ. ж.

ед. ИП сила (δύναμις) Q 186г

ВП силоу (τὴν δυναστείαν) Q 177v

ТП силою (τῇ δυνάμει) Q 173v, (τῇ δυνάμει)
Соф384 34v

мн. ИП силгы (αἱ... δυνάμεις) Q 114v

РП силъ (τῶν... δυνάμεων) Син279 50v

ВП силгы (τάς... δυνάμεις) Q 155г

сильнѣи прил.

ед. м. ИП сильнѣи (ὁ δυνατός) Q 152v

Синаи сущ. м.

ед. МП на синаи Син279 139v

сирѣи прил.

мн. ДП сирѣиъ Соф384 97г

сиание сущ. с.

ед. ИП сиание (τὸ... ἀπαύγασμα) Син279 137г

сиати гл.

н. ед. 3 л. сиатиъ (λάμπει) Q 79г

прич. д. н. ед. м. ИП сиати (ἐλλαμπόμενος)
Соф384 36г

V=P сианоца Син589 130г

сквозѣ предл.

+ РП: сквозѣ Соф384 106v

сквърна сущ. ж.

ед. ВП сквърноу (τὸ... μῦθος) Q 148v

скинина сущ. ж.

ед. ИП скинина (ἡ σκηνή) Q 153v

скоро нар.

скоро Соф384 41г

скотъ сущ. м.

ед. ВП скотъ Соф384 99г

скоудѣльнѣи прил.

ед. м. РП скоудѣльнаго (τὸ πῆλινον) Q 157г

скървь сущ. ж.

ед. РП скърви (τῆς... λύπης) Q 153v, втѣ
скърви (ἀπὸ... θλίψεως) Соф384 75v

мн. ВП скърви (τάς θλίψεις) Син279 101г

МП въ скървьхъ (Ἐν λύπαις) Q 118v

скървѣти гл.

прич. д. н. мн. РП скървѣцинихъ (τῶν θλιβο-
μένων) Q 75г

ДП скървѣцинигъ (θλιβομένων) Q 88v,
Соф384 97г

слава сущ. ж.

ед. ИП слава (Δόξα) Q 100г, (Δόξα) 103v,
(Δόξα) 107г, (δόξα) 107v, (Δόξα) 107v, Сла-
ва (Δόξα) 107v, слава (δόξα) 111г, (δόξα)
119г, (δόξα) 127г (2×), 129г, (δόξα) 146v,
(δόξα) Син589 55v, (δόξα) Соф384 4v,
(Δόξα) 16v, (δόξα) 26г, слава (Τὸ... κλέος!)
34v, 41г

РП славы (δόξης) Q 114v, (δόξης) 167v, (τῆς...
δόξης) 179г, (τῆς... δόξης) Син279 50v,
(τῆς... δόξης) 137г, (τῆς... δόξης) Син589
55г

ДП славѣ (τῇ δόξει) Соф384 99г

ВП славоу (τῇ... δόξει) Син279 50v, Син572
92v, Соф384 27v

Зв. слава! (τὸ... κλέος) Син279 114v

славити гл.

инф. славити (τοῦ δοξάζειν) Соф384 30v

н. мн. 1 л. славимъ (δοξάζομεν) Соф384 98v

3 л. славатъ (βαστάζουσιν!) Q 115г

прич. д. н. ед. ж. ИП славащи (γεραίρουσα)
Син279 110г

мн. ИП м. славаще (γεραίρομεν!) Q 164v,
(δοξάζοντες) Син279 155г, (γεραίροντες)
Син572 102v

славословити гл.

н. ед. 3 л. славословатъ (δοξολογοῦσι) Син279
64г

прич. д. н. ед. м. ИП славослова (δοξολογεῖς!)
Син572 96v, (δοξολογῶν) Соф384 31v

мн. ИП м. славословаще (δοξολογοῦντες)
Q 107v

славнѣи прил.

ед. м. РП славнаго Син589 163v

- Зв. **славъне** (ἔνδοξε) *Q* *159г, (ἔνδοξε) 173г,
(ἔνδοξε) *Син*279 101г
– **славънын** *Син*572 165v
с. ВП **славъно** *Q* 159г < *м. Зв.* *-не
ж. ТП **главъною!** [славъною] (τῆ ἐνδόξω)
Q 155г
- сладостъ** *сущ. ж.*
ед. ИП **сладостъ** (τὸ ἡδυσμα) *Q* 31v
ВП **сладостъ** (ἡδυσμα) *Соф*384 37г
- сладъктын** *прил.*
ед. ж. ВП **сладъкогю** (γλύκιον) *Q* 136v
мн. РП **сладъктынхъ** (τῶν ἡδέων) *Соф*384 36г
- словесънын** *прил.*
ед. м. РП **словесънааго** (λογικῆς) *Q* 175г
В=Р **словесънааго** (τοῦ Λόγου) *Син*572 105г
с. РП **словесънааго** (λογικῆς) *Q* 140г
мн. РП **словесънынхъ** (λογικῶν) *Q* 176г
- слово** *сущ. с.*
ед. ИП **слово** (Ὁ Λόγος) *Син*572 126v (2×),
(Λόγος) 126v, (Λόγος) *Син*589 53v, (ὁ Λό-
γος) 144v
РП **слова** (λόγον) *Син*279 28v, (τοῦ Λόγου) 64г,
(τοῦ Λόγου) 95v, (τοῦ Λόγου) 98г, *паче сло-*
во! [-ва] (ὕπερ λόγον) *Син*572 126v
ДП **словеси** (τοῦ Λόγου) *Син*279 98v, *по словеси*
(ἀναλόγως!!!) 136v, **словеси** (τοῦ Λόγου)
*Соф*384 26г
– **словог** (τὸν... Λόγον) *Q* 31v, (τοῦ λόγου)
*Син*279 109v, (τοῦ Λόγου) *Соф*384 37г
ВП **слово** (τὸν Λόγον) *Син*279 28v, (λόγον)
*Син*279 104г, (τὸν... Λόγον) *Син*589 55г
ТП **словъльнъ** (λόγω) *Q* 10v, (λόγω) 67v, (λόγω)
73г, (λόγω) 167г
Зв. **слово** (Λόγε) *Q* 10v, (Λόγε) 12г, *Соф*384 99г
мн. РП **словесъ ради** (διὰ τῶν λόγων) *Син*279
73г, **словесъ** (τὸν... λόγον!) *Син*572 126v
ВП **словеса** (τοὺς λόγους) *Q* 172v
ТП **словесы** (λόγοις) *Q* 68г
- слоуга** *сущ. м.*
мн. ИП **слоугты** (οἱ... λειτουργοί) *Q* 146v
- слоужитель** *сущ. м.*
ед. ИП **слоужитель** *Син*279 50v < *мн. ИП* *-ле
мн. ИП ***слоужители** (λειτουργοί) *Син*279 50v
- слоужити** *гл.*
н. ед. 3 л. **слоужити** (λειτουργεῖ) *Q* 154г
- слоужьва** *сущ. ж.*
ед. ВП **на слоужьвог** (εἰς ὑπουργίαν) *Q* 188г
- слъшати** *гл.*
н. ед. 1 л. **слъшию** (ἀκούω) *Q* 107v
- слъза** *сущ. ж.*
мн. ТП **съ слъзали** (σὺν δάκρυσιν) *Соф*384 88v
- слѣдъ** *сущ. м.*
ед. ВП **къ слѣдъ** (ὀπίσω) *Q* 73v
- Соломонида** *сущ. ж.*
ед. РП **соломониды** *Q* 175v < [соломонни]
- [**Соломонни**] *сущ. ж.*
ед. ДП [соломонни] (τῆς Σολομονῆς) *Q* 175v
- ***Соломонъ** *сущ. м.*
ед. ИП ***соломонъ** (ὁ Σολομών) *Соф*384 99г
- Соломонъ** *прил.*
ед. ж. ВП **соломоню** *Соф*384 99г < *соломонъ
- средоградие** *сущ. с.*
ед. ИП **средоградие** (τὸ μεσότοιχον) *Q* 114v
- стадо** *сущ. с.*
ед. РП **стада** (τῆς... ποιμνης) *Q* 140г
- станице** *сущ. с.*
ед. ИП **станице** (λιμὴν) *Q* 173v
- старость** *сущ. ж.*
ед. ТП **съ старостню** *Соф*384 41г
- старын** *прил.*
сравн. ед. м. В=Р **старънишааго** {пастъыреинъ}
(τὸν... ἀρχιποίμενα) *Син*572 105г
- старьць** *сущ. м.*
ед. ИП **старьць** (ὁ πρέσβυς) *Q* 75г, *Соф*384 41г
< *Зв.* [-ьче]
РП **старьца** (τοῦ πρεσβύτου) *Q* 146v
Зв. **старьче** *Соф*384 41г (2×), (πρεσβῦτα) [41г]
мн. ТП **прѣдъ старьци** (παρὰ τῆς γερουσίας!!)
*Син*279 98г

старъчь прил. прил.

дв. ТП ж. старъчана (πρεσβυτικάς) Q 146г
– старъчана! (πρεσβύτου) Соф384 41v

старъкишина суц. м.

ед. ИП старъкишина (ἀκρότης) Син572 100v
дв. ВП старъкишинък (τοὺς ἀκραίμονας) Син279 136v

стати гл.

аор. ед. 2 л. *ста (ἐπέστης) Соф384 30v
прич. д. н. ед. м. ИП ставъ Соф384 30v < *ста

степень суц. м.

ед. ИП степень (βάσις) Q 24г, (κρηπίς) Син279 104г

Стэфанъ суц. м.

ед. В=Р стэфана (Στέφανον) Q 176г
Зв. стэфане (Στέφανε) Q 176v, (Στέφανε) Q 176v

стогати гл.

импф. ед. 2 л. стогаше Соф384 106v
прич. д. н. ед. м. ИП стогя (ἐστάω) Q 176г
В=Р стогяца (ἐστάωτα) Q 176г

[страдалъньи] прил.

мн. ВП м. [страдалъньиа] (ἀθλητικούς)
Соф384 32v

страдалъць суц. м.

ед. В=Р страдалъца (Τὸν... ἀθλητήν) Син279 108г

страдалъцьскъи прил.

ед. с. ВП страдалъцьское (ἀθλητικὴν) Соф384 20г

страдание суц. с.

мн. ВП {зъла} страдания (κακοπαθείας)
Син279 101г

страдати гл.

прич. д. н. мн. ИП м. стражище (ἀθλοῦντες)
Q 91v, (ἀθλοῦντες) 175v
ДП стражищиинаъ (τῶν χειμαζομένων) Q 173v

страна суц. ж.

ед. ВП странаю (Τὴν... χορείαν) Q 91г

мн. МП въ странахъ (ἐν τοῖς πέρασιν) Q 187г,
(ἐν τοῖς πέρασιν) 187v

странъньи прил.

ед. с. ИП странъно (ξένον) Q 79v
ДП странъноуоулюю (ξένου) Соф384 25г

страстоуърпыць суц. м.

ед. РП страстоуърпыца (τοῦ ἀθλοφόρου) Q 157г
В=Р страстоуърпыца (ἀθλοφόρον) Q 91v
Зв. страстоуърпыче (ἀθλοφόρε) Q 157г, Стра-
стоуърпыче (Αθλοφόρε) Син279 108v
мн. ВП страстоуърпыца (τοὺς... ἀθλοφόρους)
Соф384 3г

страстоуърпычь прил. прил.

ед. ж. ИП страстоуърпыча (τοῦ ἀθλοφόρου)
Q 173v

страстоуърпычьскъи прил.

ед. м. ВП Страстоуърпычьскъи (Αθλοφορικόν)
Q 176г, страстоуърпычьскъи (ἀθλητικὴν)
Син572 79г

страсть суц. ж.

ед. РП страсти (πόθου) Син589 140v
РП/ДП страсти (τοῦ πάθους) Q 157г
ВП страсть (τὴν... ἄθλησιν) Q 164v, (τὴν...
ἄθλησιν) Син279 114v
ТП страстию (ἐν... ἀθλήσει) Q 155г
мн. РП страстии Q 89г, (παθημάτων) Син279 103v

ДП страстьиъ (τῶν παθῶν) Q 167v

ВП на страсти (κατὰ παθῶν) Син572 100г

ТП страстьи (τοῖς ἄθλοις) Син279 110г

страстьиъи прил.

ед. с. РП страстьиъа (ἄθλων!) Q 155г
мн. ВП м. страстьиъиа (τοῦ πάθους) Q 146г

страхъ суц. м.

ед. ТП съ страхъль (φόβω P) Q 18v, (μετὰ
φόβου) 115г, страхъль (ἐν φόβω) 149г,
(φόβω) Соф384 24v, 28г, (θάμβει) 88v

страшьно нар.

страшьно (περιδεῶς) Син279 148v

страшньгын прил.

ед. с. ИП страшьно (φοβερόν) Q 79v

РП страшьнааго (φοβεράν) Q 33r

стро҃га суц. ж.

мн. ВП стро҃гѣ (τὰ ρείθρα) Син279 118r

ТП стро҃гали (ρείθρα) Q 127r

МП вѣ стро҃гахъ (ἐν τοῖς ρείθροις) Соф384 30v

стрѣление суц. с.

ед. ВП стрѣление (τὴν ὀρμήν) Соф384 94r

сто҃дньгын прил.

мн. ВП м. сто҃дньгын (τῆς αἰσχύνης) Q 167r

сто҃пати гл.

пов. ед. 2 л. сто҃пан Соф384 41r

стѣлпъ суц. м.

ед. В=Р стѣлпа (τὸν... πύργον) Q 175r

дв. ВП стѣлпа (τοὺς... στύλους) Син279 103v

мн. РП стѣлповъ! (στῦλοι!) Q 175r

стѣна суц. ж.

ед. ИП стѣна (τείχος) Q 23v

ДП стѣнѣ (τοῦ φραγμοῦ) Q 114v

со҃го҃вѣ прил.

ед. ж. ВП сѣго҃во҃ (διπλῆν) Q 167r

мн. ВП м. со҃го҃вѣ (διπλῆν!) Син279 118r

ТП м. со҃го҃вѣ (διπλοῖς) Соф384 32v

со҃дище суц. с.

ед. МП на со҃дищи (ἐν σταδίῳ) Q 175v, (ἐν τῷ

σκάμματι) Син279 109v, (δικαστικῶ)

Син572 79r

со҃дишьгын прил.

ед. м. ДП со҃дишьно҃го҃мо҃ (δικαστικῶ)

Соф384 20r

со҃дъ суц. м.

ед. ТП со҃дъль (ψήφῳ) Син279 73r

со҃дньгын прил.

ед. м. ВП сѣдньгын (τῆς κρίσεως) Q 167v,

со҃дньгын (τῆς κρίσεως) 173r

со҃про҃га суц. ж.

ед. ИП со҃про҃га (ἡ συζυγία) Син589 54v

ВП со҃про҃го҃ (ζευγος) Q 146r

со҃шьство суц. с.

ед. РП со҃шьствѣ (τῆς... οὐσίας) Q 153v,

(τῆς... οὐσίας) Син279 137r, со҃шьствѣ радн

(τῆς οὐσίας!) Соф384 35r

дв. МП вѣ со҃шьствѣго҃ (ἐν ταῖς οὐσίαις) Син572 96v

сѣ предл.

+ РП: сѣ (ἐξ) Q 96v, (-θεν) Син279 99v, 109r,

(-θεν) 117v, Син572 165v, Син589 163r,

Соф384 28r

+ ТП: сѣ Q 18v (2×), 75r, (Σύν) 85v, 89r, (σύν)

91v, (Μετά) 103v, 110r, (σύν) 114v (2×),

115r, (μετά) 118v, (μετά) 119r, (σύν) 119r,

(μεθ') 126v, 146v (2×), 153v, 154r, (σύν)

155r, (ἐν!) 170r, (μέτ') 173v, (σύν) [175v],

(ἐν!) 176r, (μεθ') 179r, 179r, Син279 50v,

(μετ') 108v, 110r, 115r, (σύν) 136v, 140r,

(σύν) 148v, (μετά) 151r, (μεθ') Син572 73v,

(μετ') Син589 54r, (σύν) 55r, (σύν) 55v, 55v,

163v, (Μεθ') Соф384 24v, 27v, (σύν) 31v,

(σύν) 37r, 41r, (σύν) 46v, 88v, (σύν) 88v

сѣвезначальньгын прил.

ед. м. ИП сѣвезначальньгын (συνάναρχος)

Син572 73v

сѣвирати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП сѣвирати (συνάπτων)

Син572 73v

сѣвлазнь суц. м.

мн. РП о҃тѣ сѣвлазнь (ἐκ πλάνης!) Q 79r

сѣвлюсти гл.

прич. д. п. ед. м. ИП сѣвлюдъ (τηρήσας)

Син572 100r

сѣворъ суц. м.

ед. ИП сѣворъ (ὁ σύλλογος) Соф384 4v

сѣвраньникъ суц. м.

ед. Зв. сѣвраньниче (ὕπερμαχε) Син572 79r

сѣвирати гл.

аор. ед. 3 л. сѣвирати (συνήγαγε) Син589 57v

прич. д. п. ед. ж. ИП съвѣравъши (ή... συναγαγοῦσα) Соф384 85v

съвѣратисѧ гл.

прич. д. п. мн. ИП м. съвѣравъшесѧ (συναθροισθέντες) Q 68v, съвѣравъшесѧ (συναθροισθέντες) 164v

мн. ДП м. съвѣравъшимъсѧ (τοῖς... ἠθροισμένοις) Q 155r

съвѣести гл.

аор. ед. 2 л. съвѣде (κατήγαγες) Син279 117v

съвѣитъкъ сущ. м.

ед. ВП съвѣитъкъ (τὸν τόμον) Q 164v

[съвѣзѣти] гл.

прич. д. п. мн. ДП съвѣзъшнимъ! [съвѣзъшъшнимъ] (τοῖς συναναβάσι) Q 179r

съвѣкоупитисѧ гл.

аор. дв. 3 л. съвѣкоупитасѧ (ἠνώθησαν) Q 107r

прич. д. п. ед. м. ИП съвѣкоупивъисѧ (συνημένος) Q 12r

съвѣкоуплатисѧ гл.

н. мн. 3 л. съвѣкоуплаютъсѧ (συνάπτεται!) Q 153v

съвѣсиати гл.

аор. ед. 3 л. съвѣсиа (συνεξέλαμψεν) Q 95v

съвѣши нар.

съвѣши (ἄνωθεν) Q 73v, (ἄνωθεν) 127r, (ἄνωθεν) 154r, (ἐξ ὕψους) 159r, (ἄνω) 173v, (ἄνωθεν) Син279 137r, 140r, Соф384 97r

съвѣреть сущ. ж.

ед. ВП съвѣреть Син589 130r

съвѣршати гл.

прич. стр. н. мн. ВП с. съвѣршанимаѧ (τελούμενα) Q 185v

съвѣршити гл.

перф. мн. 2 л. м. съвѣршили есте (διηνόσατε) [Соф384 32v]

прич. д. п. ед. м. ИП съвѣршивъ (τελέσας) Син279 136v

съвѣдѣтельствовати гл.

н. ед. 3 л. съвѣдѣтельствоваетъ (συμμαρτυρεῖ) Соф384 26r

прич. д. н. ед. м. ИП съвѣдѣтельствовати (προσмаρτυροῦσα) Син279 137r

ВП съвѣдѣтельствующъ (μαρτυρούσης) Син279 99v

стр. п. ед. м. В=Р съвѣдѣльствованъ! [съвѣдѣтельствована] (μαρτυρούμενον!) Син572 96v

съвѣдѣтельствоватисѧ гл.

н. ед. 3 л. съвѣдѣтельствуютъсѧ (μαρτυρεῖται) Q 127r

съвѣдѣти гл.

прич. д. н. дв. ВП м. съвѣдоуша (μαρτυροῦντας!;) Син279 136v–137r

съвѣеть сущ. ж.

мн. ВП съвѣети (διανοίας) Q 79r

съвѣтъ сущ. м.

ед. ИП съвѣтъ Q 129r

съвѣтъствовати гл.

прич. д. н. ед. м. РП съвѣтъствующа Соф384 107r

съглагольникъ сущ. м.

ед. ИП съглагольникъ (ὀπαδός!;) Q 70r

съгласно нар.

съгласно (συμφώνως) Q 133v, Син279 137r < *гласно, (συμφώνως) 151v

съгласнъ прил.

ед. с. ВП съгласно (συνφodά) 154r,

съдържати гл.

прич. д. н. ед. м. ИП съдържан (Ο... περιέχων) Соф384 41v

В=Р съдържащааго (τὸν... κατέχοντα) Соф384 41v

съдържатисѧ гл.

инф. съдържатисѧ (συνέχεσθαι) Син572 127r

сѣдѣлати гл.

аор. ед. 3 л. сѣдѣла (εἰργάσατο) *Син*279 14v

сѣдѣтель суц. м.

ед. ИП {всемоу} сѣдѣтель (ὁ... συμπαντουρός)
Q 12г

сѣзывать гл.

н. ед. 3 л. сѣзываетъ (συγκαλεῖται) *Син*572 102v

прич. д. н. ед. ж. ИП сѣзываютъши (συγκαλοῦσα) Q 175г

сѣздание суц. с.

ед. ВП на сѣздание (εἰς... ἀνάπλασιν) Q 134г

сѣздати гл.

н. ед. 3 л. сѣзидеть (ἀναπλάσῃ!) Q 107v

прич. д. н. ед. м. ИП сѣзидакъ (δημιουργήσας)
Q 10v

сѣказати гл.

н. ед. 3 л. сѣказаетъ (ὑπαγορεύει) Q 140г

сѣконьчати гл.

аор. мн. 3 л. сѣконьчаша *Син*589 163v

сѣконьчатиса гл.

аор. ед. 3 л. сѣконьчаша *Соф*384 41г

сѣкровице суц. с.

ед. ИП скровице (θησαυρός) Q 18v, сѣкровице (θησαυρός) 67v, сѣкрѣвице! *Соф*384 97г

мн. ВП сѣкровица (τοὺς θησαυρούς) Q 103г, (τοὺς θησαυρούς) *Син*572 126v

сѣкроушатиса гл.

н. ед. 3 л. сѣкроушаетьса *Соф*384 27v

сѣкроушити гл.

перф. ед. 2 л. м. сѣкроушилъ еси (συνέθλασας)
*Соф*384 30v

прич. д. н. ед. м. ДП сѣкроушьшоуоумоу (τοῦ συντρίψαντος) *Соф*384 25г

сѣкрывати гл.

прич. стр. н. ед. м. ИП скрываетъмо (κρυπτόμενος) Q 18v

сѣкрывти гл.

прич. д. н. ед. м. ИП сѣкрывкъ (ὑποκρύψας)
*Син*279 136v

сѣлати гл.

н. ед. 3 л. сѣлетъ *Син*589 163г

сѣлньце суц. с.

ед. РП ѿ сѣлньца (ἐξ Ἡλίου) Q 96г, сѣлньца (τοῦ ἡλίου) *Син*279 95v, Прѣже сѣлньца (προῆλιον) 136г, сѣлньца *Син*589 130г, паче сѣлньца (ὑπὲρ ἡλιον) *Соф*384 61v

В=Р сѣлньца ("Ἡλιον) Q 96г, сѣлнца (τὸν Ἡλιον) 103v, сѣлньца (τὸν ἡλιον) *Син*279 98г

сѣлиритиса гл.

аор. мн. 1 л. сѣлирихолъса (κατηλλάγημεν)
*Син*589 55v

сѣмотрение суц. с.

ед. ВП сѣмотрение (τὴν οἰκονομίαν) Q 134г

мн. ВП сѣмотрения (τῆς... οἰκονομίας!)
*Син*279 136v

сѣмотрити гл.

н. ед. 2 л. сѣмотритиши (ἐποπτεύεις) *Син*572 100v

сѣмъслънѣ нар.

сѣмъслънѣ (ἐμφρόνως) Q 172v

сѣмърть суц. ж.

ед. ИП сѣмърть (θάνατος) Q 185v, (θάνατος)
*Соф*384 46v, (ὁ θάνατος) 98v

РП отъ сѣмърти (θανάτου) Q 85г, отъ сѣмърти (ἐκ θανάτου) *Син*279 73г, сѣмърти *Син*589 163v, сѣмърти 163v, сѣмърти 163v

сѣмъртънъши прил.

ед. м. РП отъ сѣмъртънадо (ἐκ θνητοῦ)
*Соф*384 25г

сѣмѣрение суц. с.

ед. РП сѣмѣрениа (τὴν... ταπεινώσιν) Q 88v, (τῆς κενώσεως) 153v, 153v < *сѣмѣшениа ВП сѣмѣрение (τὴν ἐγκράτειαν!) *Соф*384 35г, въ сѣмѣрение (ταπεινώσιν) *Соф*384 35г

сѣмѣренѣи прил.

мн. ВП м. сѣмѣренѣина (ταπεινός) Q 100г

сѣмѣрѣатисѣ гл.

н. ед. 3 л. сѣмѣрѣиѣтсѣ (κενοῦται) Син572
73v

сѣмѣситисѣ гл.

инф. сѣмѣситисѣ (ἐνοῦσθαι) Q 146v

сѣмѣшатисѣ гл.

н. мн. 3 л. сѣмѣшаютсѣ (ἀναμίγνυται)
Q 114v, (συμμίγνυται) 133v

сѣмѣшениѣ сущ. с.

ед. РП *сѣмѣшениѣ (τοῦ... φυράματος)
Q 153v

ВП въ... сѣмѣшениѣ (τῷ φυράματι!) Син572
73v

сѣниѣ сущ. с.

ед. РП сѣныѣ! [сѣныѣ] ради (δι' ὄνειρων)
Син279 73г

сѣнитѣ гл.

аор. ед. 3 л. сѣниде (κατέβη) Q 107v, сѣниде
Син589 163г

См. тж. сѣвъзитѣ

сѣнитисѣ гл.

прич. д. п. мн. ИП м. сѣшедѣшесѣ (συνελ-
θόντες) Q 164v, сѣшьдѣшесѣ (συνελθόντες)
Син279 114г, (συνελθόντες) Соф384 75г

сѣнѣ сущ. м.

ед. МП въ сѣнѣ (ἐν ὄνειρω) Q 85г

сѣньмище сущ. с.

ед. Зв. сѣньмище (τὸ σύστημα) Син279 148г,
Син572 165v

сѣнѣдѣ сущ. ж.

ед. ВП сѣнѣдѣ (βρῶσιν) Соф384 98v

сѣоѣдѣдникѣ сущ. м.

ед. ИП сѣоѣдѣдникѣ (ἐστιάτωρ!) Син279
50v

сѣпасати гл.

н. ед. 2 л. сѣпасамши (διασφύζων!) Син279 73г
прич. д. н. ед. м. ВП сѣпасаюшь (σφύζοντα)
Q 95v

сѣпасениѣ сущ. с.

ед. ИП сѣпасениѣ (ἡ σωτηρία) Q 110v, (σω-
τηρία) *126v (?), (ἡ σωτηρία) 154г, (σωτη-
ρία) Син279 28v, (προστασία!) Соф384 85v
РП сѣпасениѣ (σωτηρίαν) Q 11v, (τῆς... σωτη-
ρίας) [167v]

ДП сѣпасениѣ Q 126v < ИП *-ниѣ (?), сѣпасе-
нию (τῆς σωτηρίας) Син279 95v

ВП сѣпасениѣ (σωτηρίαν) Q 18г, на спасениѣ
(/εις/ σωτηρίαν) 19г, къ сѣпасениѣ (εις
σωτηρίαν) 74г, на сѣпасениѣ (εις τὸ σῶσαι)
110г, сѣпасениѣ (σωτηρίαν) 110v, за... сѣпа-
сениѣ (εις... σωτηρίαν) 119г, сѣпасениѣ 167v
< РП [-ниѣ], за... сѣпасениѣ (εις... σωτηρίαν)
Соф384 24v, (εις τὴν... σωτηρίαν) 26г,
сѣпасениѣ 27v, (τὸ σωτήριο) 41v

сѣпасенѣи прил.

ед. ж. ИП сѣпасенаѣ (ἡ σωτήριο) Q 133v

сѣпасти², сѣпасоу гл.

инф. сѣпасти (τοῦ σωθῆναι) Q 68v, (σωθῆναι)
72v, (σωθῆναι) 88v, (σῶσαι) 103г, (σωθῆναι)
154г, (σωθῆναι) 173v, сѣсти! [сѣпасти]
(σωθῆναι) 176v, сѣпасти (σωθῆναι) Син279
108v, (σῶσαι) 115г, (τοῦ σωθῆναι) 118г,
(σῶσαι) 137г, Син572 166г, Син589 130v,
(τοῦ σωθῆναι) Соф384 94г (2×), (σωθῆναι)
94г

аор. ед. 3 л. сѣпасе (ἔσωσεν) Q 107г

нов. ед. 2 л. сѣпаси (σῶσον) Q 178г, (σῶσον)
Соф384 24v

прич. д. п. ед. м. ИП *сѣпасѣ (σώσας) Q 127г

стр. п. мн. ИП м. сѣпасени (σφύζομενοι)
Син589 55v

сѣпастисѣ², сѣпасоуѣ гл.

инф. сѣпастисѣ (εις τὸ σωθῆναι) Q 157г, (тоῦ
σωθῆναι) Син279 104г, (σωθῆναι) Соф384
32v, (σωθῆναι) 75v, (тоῦ σφύζεσθαι) 89г

прич. д. п. мн. ИП м. сѣпасѣшесѣ (οἱ σωθέντες)
Q 85v, (σωθέντες) 154г

съпасѣ *сущ. м.*

ед. III съпасѣ (Σωτήρ) *Q* 175г

RP съпаса (τοῦ Σωτήρος) *Q* 157г

ДП съпасѣж (τῷ Σωτήρι) *Q* 91v, *съпасоу* (Σωτήρι) 105v, *къ съпасоу* (πρὸς τὸν Σωτήρα) 176г, *съпасоу* (τὸν Σωτήρα) *Соф*384 32v, *къ съпасоу* (πρὸς τὸν Σωτήρα) 61v, *съпасоу* 107г, (τῷ Σωτήρι) *Тин*152 71v

B=P съпаса (Σωτήρα) [*Q* 91г], (Σωτήра) 146г, (τὸν Σωτήρα) 146v, (Σωτήра) 179г

Зв. съпасѣ (Σῶτερ) *Q* 12г, (Σωτήр) 18г, (Σωτήр) 107v, 127г < *прич. *съпасѣ*, (Χριστέ!!) 179г, *Син*279 139v, (Σωτήр) *Соф*384 30v, (Σωτήр) 99г

съпасѣнъи *прил.*

ед. с. ТП съпасѣнъиимъ (σωτηριώδει) *Q* 67v

съплеетн *гл.*

прич. д. н. мн. III м. съплеетъше *Син*589 57v, *Син*572 165v

съплѣскати *гл.*

н. мн. 3 л. съплѣскаютъ (συγκροτοῦσιν) *Q* 114v

съподовити *гл.*

пов. ед. 2 л. съподови *Соф*384 97v

съподовитисѧ *гл.*

аор. ед. 2 л. съподовисѧ (κατηξιώθης) *Син*279 99v, (ἡξιώθης) *Соф*384 31v

съпослоушьствовати *гл.*

прич. д. н. ед. м. III съпослоушьствоваѧ *Соф*384 28г

съпоспѣшьствовати *гл.*

пов. ед. 2 л. съпоспѣшьствови (συμπολέμει) *Q* 11v

съпраздъновати *гл.*

инф. съпраздъновати (συνεορτάζειν) *Q* 155г

прич. д. н. мн. III м. съпраздъноуише (συνεορτάζοντες) *Q* 186г

съпрестольнъ *прил.*

ед. м. ДП съпрѣстольноу *Соф*384 28г

съпринососушьнъ *прил.*

ед. м. B=P съпринососушьна (συναΐδιον) *Син*572 126v

съпричастъникъ *сущ. м.*

ед. Зв. съпричастъникѣ (συμμέτοχε) *Q* 176г

съпрѣши *гл.*

прич. стр. п. дв. III м. съпрѣшенаѧ (ζευκτοί) *Син*279 104г

сърадватисѧ *гл.*

пов. мн. 2 л. сърадоуитесѧ (συγχαίρητε) *Q* 75v

прич. д. н. мн. III м. сърадоуишасѧ [-шеѧ] (συγχαίροντες) *Q* 175v

съродъникъ

ед. B=P съраодъника (τὸν σύγγονον) *Q* 78v–79г

съродънъи *прил.*

ед. с. RP съродънаго (Συγγενοῦς) *Син*279 148v

сърѣкти *гл.*

пов. мн. 1 л. сърѣкиѧ (προῦπαντήσωμεν) *Соф*384 21v

сърѣкати *гл.*

инф. сърѣкати (ὑπαντήσαι) *Q* 33г

съставити *гл.*

пов. мн. 1 л. съставиѧ (στησώμεθα) *Син*279 148г

перф. ед. 2 л. м. съставиѧ *неси* (ἐνστησάμενος!!) *Q* 155г

прич. д. п. ед. м. III съставиѧ (συστησάμενος) *Q* 10v

състанъ *сущ. м.*

ед. ВП състанъ (ἐνστασι) *Син*572 79г

състрон *сущ. м.*

ед. ВП състрони (τὴν ἐνέργειαν!!) *Q* 79v

съсоудъ *сущ. м.*

ед. RP съсоуда (τὸ σκεῦος) *Q* 157г

Зв. съсоудѣ (σκεῦος) *Син*279 104г

мн. ВП съсоудъи (τὰ... σκεῦη) [*Соф*384 26г]

съсъць *сущ. м.*

дв. ИП съсъца (οἱ μαστοί) Соф384 75v

съсѣщи *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП съсѣкъ (συγκόψας) Соф384 34v

сътворити *гл.*

аор. ед. 3 л. створи (πεποίηκε^p) Q 18r, (πεποίηκε) 21v, (ἐποίησεν) 167r

мн. 3 л. створиша Син589 163v, сътвориша Соф384 106v

перф. ед. 2 л. м. створилъ еси (κατεποίκιλας^p) Q 70v, (ἐποίησας) 179r

3 л. сътворилъ есть (ἐποίησατο) Соф384 61v
пов. ед. 2 л. створи (αἴτησαι!!) Q 33r

сътворати *гл.*

н. мн. 1 л. сътворамъ (κηρύξωμεν!!!) Q 187v

сътешица *гл.*

пов. мн. 1 л. сътыцѣиъца Соф384 97r

прич. д. п. мн. ИП м. сътекъшиеса (συνέδραμον!) Q 106v

сътырти *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП сътыръ (συντρίψας) Син279 110r

сътажати *гл.*

перф. ед. 2 л. м. сътажалъ еси (ἐκτίσω) Q 155r

прич. д. п. ед. м. ИП сътавъ! [сътажавъ] (κεκτημένος) Q 88v

съходити *гл.*

н. ед. 3 л. съходить (κατέρχεται) Син572 92v

съхранити *гл.*

инф. съхранити (φυλαχθῆναι) Q 175r

перф. мн. 2 л. м. съхранили есте (ἐφυλάξατε) Соф384 32v

пов. ед. 2 л. съхрани (διαφύλαξον) Q 167v

прич. д. п. ед. ж. ИП съхранъши (φυλάξασα) Q 164v

съцесарьствовати *гл.*

н. ед. 2 л. съцесарьствъиши (συμβασιλεύουσα!) Q 68v

съчетавати *гл.*

прич. д. н. ед. м. ИП съчетаваа (συνάπτων) Соф384 35r

съшьствие *сущ. с.*

ед. ДП съшьствию (τήν... συγκατάβασιν!) Соф384 25v

сънь *сущ. м.*

ед. ИП сънь (Υἱός) Q 127r, (Υἱός) Син279 137r, 140r, (ὁ... Υἱός) Син572 73v, (υἱός) 92v, (ὁ... Υἱός) Соф384 25r, сънь! (τὸν... Υἱόν) Тун152 71v

ДП съноу Соф384 28r, (τὸν Υἱόν) 88v

В=Р съна (υἰόν) Q 152v, (τὸν Υἱόν) 154r, (τὸν υἰόν) 167r, (Υἱόν) 176v, (τὸν Υἱόν) Син279 64r, (τὸν υἰόν) 118r, (Υἱόν) 137r, (τὸν... Υἱόν) Син572 96v

Зв. съне (Υἱέ) Q 12r, Син279 140r

мн. ИП съноке (υιοί) Q 175v, (υιοί) Соф384 21v

съ мест.

ед. м. ИП съ (οὗτος) Q 72v, (οὗτος) 79r, (οὗτος) 157r, (οὗτος) 167v, (Οὗτος) 176r, (Οὗτος) Син279 137r, 140r, (οὗτος) Соф384 34v, (ὁ) 61v

– син Син572 127r

ВП въ! съ (ἐν ταύτῃ) Тун152 71v

В=Р сего (τοῦτον) Q 18r, (τοῦτον) 140r, (τοῦτον) 173v, (τοῦτον) Син279 99v

ТП сима (ἐν τούτῳ) Q 159r

с. ИП се (τοῦτο) Q 126v, (Τοῦτο) Соф384 99r

РП сего ради (διὰ τοῦτο) Q 105v, (διὰ τοῦτο) 188r

ВП се (ταύτην) Q 159r, (ταύτην) Син279 136v

ж. ВП сию (Таύτην) Син279 105r, си! [сню] (ταύτην) Соф384 31v

дв. ИП м. си (Οὔτοι) Син279 103v

ВП м. сиа (Τούτους) Син279 114r, (τούτους) 115r

мн. ИП м. си (οὔτοι) Q 91v, (Αὔτοι) 175r, (αἱ) Син279 151r

ВП с. сиа (ταῦτα) Соф384 20v

съде нар.

съде (ᾠδε) Q 179r, (ᾠδε) Tun152 71v

СѢМЕОНЪ суц. м.

ед. ИП СѢМЕОНЪ Соф384 41r < Зв. [-нѣ]

Зв. СѢМЕОНЕ Соф384 41r, (Συμεών) [41r], 41v
(2×)

– ср. СҮМЕОНЪ

СЪРДЫЦЕ суц. с.

ед. ТП СЪРДЫЦЬМЬ Син589 57v

МП въ СЪРДЫЦИ (ἐν καρδίᾳ) Q 79r

мн. ВП СЪРДЫЦА (ἐν ταῖς... καρδίαις) Q 79r,
СЪРДЫЦА (τὰς καρδίας) 88v, (τὰς καρδίας)
134v

СЪСЬЦЬ см. СЪСЬЦЬ

СѢДИНА суц. ж.

ед. РП СѢДИНЫ (Τῆ... πολιᾷ) Q 175r

СѢДѢТИ гл.

прич. д. н. ед. м. ИП СѢДДИ (Ο... ἐποχοῦμενος!!)
Q 146r

мн. ДП СѢДДИШИМЪ (τοῖς... καθημένοις)
Q 108v

СѢМѦ суц. с.

ед. РП ВѢ-СѢМЕНЕ Q 73v, (ἄσπορος) 185v

СѢНЬ суц. ж.

ед. ИП СѢНЬ (σκηνή) Син279 137r

ВП въ... СѢНЬ (ἐν τῆ... σκιᾷ) Q 17v, въ СѢНЬ
(ἐν τῆ σκηνῆ) 73v, СѢНЬ (τὴν... σκηνήν)
Син589 54v

МП въ СѢНИ (/ἐν/ σκιᾷ) Q 108v

СѢТЬ суц. ж.

мн. ТП СѢТЬМИ (δικτύοις) Q 79r

СҮМЕОНЪ суц. м.

ед. ИП СҮМЕОНЪ (Συμεών) Q 146r, (ὁ Συμεών)
146v

РП ѿ... СҮМЕОНА (ὕπὸ... Συμεών) Q 146v

– ср. СѢМЕОНЪ

Т

ТАИВЬНИКЪ суц. м.

ед. ИП ТАИВЬНИКЪ (μητήρ!!) Q 167v

Зв. ТАИВЬНИЧЕ (μύστα) Q 79v

ТАИВЬНЪИ прил.

ед. м. Зв. ТАИВЬНЪИ (μυστικέ) Q 33r

ТАИНА суц. ж.

ед. ВП ТАИНОУ (τὸ... μυστήριον) Соф384 35r

мн. ДП ТАИНАМЪ (τῶν... μυστηρίων) Q 31v

ВП ТАИНЪИ (μυστήρια) Син589 54r

ТАИНО нар.

ТАИНО (μυστικῶς) Q 140r, (μυστικῶς) 157r,
(μυστικῶς) Син279 110r, (μυστικῶς) 136v,
(μυστικῶς) 151r

ТАИНОНАЧАЛЬНЪИ прил.

мн. ДП ТАИНОНАЧАЛЬНЪИМЪ (μυσταρχικῶν)
Q 67v

ТАИНОУЧИТИ гл.

н. ед. 3 л. ТАИНОУЧИТЬ (Μυσταγωγείται!)
Q 185v

ТАИНЪИ прил.

мн. ТП ТАИНЪИМИ (μυστικάῖς) Q 79r

ТАИНЬСТВО суц. с.

ед. ИП ТАИНЬСТВО (μυστήριον) Q 153v

ДП ТАИНЬСТВѦ (μυστηρίου) Соф384 25r

ТАКО нар.

ТАКО (τοιαύτην!) Q 79v, Син589 163r, (Οὕτως)
Соф384 98v, (οὕτω) 98v, (οὕτως) 99r,
(οὕτω) 99r

ТАКОВЪИ мест.

ед. с. ИП ТАКОВОИЕ (τοιοῦτον) Q 105v

ТАМО нар.

ТАМО (ἐκεῖ) Син572 85r, (Ἐκεῖ) Tun152 71v

ТВАРЬ суц. ж.

ед. ИП ТВАРЬ (ἡ κτίσις) Q 133v

ВП τῆν... κτίσιν) *Q* 10v, (ὡς Κτίστης!!!)
Соф384 41v
Зв. τῆν... κτίσιν) *Соф384* 75г

твон мест.

ед. м. РП τῶν... (σου) *Q* 17v, (σου) *Син279* 64г, *Син589* 163v, *Соф384* 106v

ДП τῶν... (σου) *Q* 107v, (σου) *Соф384* 89г

ВП τῶν... (σου) *Q* 17v, (σου) *Соф384* 99г

ТП τῶν... (σου) *Q* 21v, (σου) 177v, (σου ^p) *Соф384* 99г

с. ИП τῶν... (σου) *Q* 107v, (σου) 155v, (σου) *Син279* 108v, τῶν... *Соф384* 41г, τῶν... (σου) 75v

РП τῶν... (σου) *Q* 17v, (σου) 85г, (σου) 88v, (σου) 105г, (σου) 179г, (σου) *Син279* 137v,

ДП τῶν... (σου) *Q* 73г, (σου) 105v, (σου) *Син279* 50v

ВП τῶν... (σου) *Син279* 98v, 99г, 139v, (σου) 148v, (σου) *Син589* 55v, 130г, (σου) *Соф384* 99г

ТП τῶν... (σου) *Q* 21v, (σου) 67v, (σου) 85г
ж. ИП τῶν... *Q* 89г

РП τῶν... (σου) *Q* 10v, τῶν... (σου) 179г, τῶν... (σου) *Син279* 50v

ДП τῶν... (σου) *Син279* 154v, *Соф384* 97v, (σου) 99г

ВП τῶν... (σου) *Q* 31v, (σου) 33г, τῶν... (σου) 68v, (σου) 159г, (σου) *Син279* 50v, (σου) 110г, (σου) 155г, (σου) *Син572* 96г, (σου) *Соф384* 20г

ТП τῶν... (σου) *Q* 21v

МП τῶν... (σου) *Син279* 109v

дв. РП τῶν... (σου) *Q* 17v (2×)

ВП ж. τῶν... *Соф384* 41г

мн. ИП.м. τῶν... (σου) *Q* 70г, (τῆς Ἐκκλησίας!!!) *Соф384* 20г, 106v

с. твоя (σου) *Q* 127г, τῶν... *Соф384* 41г,

ж. твоя (σου) *Соф384* 25v

РП τῶν... (σου) *Q* 12г, (σου) 68г, (σου) 68г, (σου) 85г, (σου) 88г, (σου) 155г, (σου) 185v, (σου) *Син279* 73г, (σου) *Соф384* 20г, (σου) 35г

ДП τῶν... (σου) *Q* 17v

ВП.м. τῶν... (σου) *Q* 12г

ж. твоя (σου) *Q* 68г, (σου) *Син279* 101г, *Соф384* 106v

ТП τῶν... (σου) *Q* 68г, (σου) 186г, (σου) *Син279* 73г, (σου) 105г, (σου) 109v, (σου) 110г

творити гл.

прим. д. н. мн. ИП.м. τῶν... (οἱ τελοῦντες) *Син279* 101г, (ἐπιτελοῦντες) *Соф384* 98v

РП τῶν... (τῶν... τελοῦντων) *Q* 173г

ДП τῶν... τῶν... (ἐπὶ τῶν... τελοῦντων) *Q* 96v

МП τῶν... (ἐπὶ τῶν... τελοῦντων) *Син279* 99v, (ἐπὶ τῶν... τελοῦντων!) *Соф384* 3г

твораць суц. м.

ед. ИП τῶν... (ὁ... Ποιητής) *Q* 114v, *Син279* 139v

В=Р τῶν... (τὸν Ποιητήν) *Q* 103v, τῶν... (τὸν... Ποιητήν) *Соф384* 24v

тврѣдо нар.

тврѣдо (στερῶς) *Q* 96г

тврѣдодоушыньи прил.

ед. м. В=Р τῶν... (τὸν καρτερόψυχον) *Q* 91v

тврѣдъи прил.

ед. с. ИП τῶν... *Соф384* 97г

тврѣдъ суц. ж.

ед. РП τῶν... *Син572* 165v

МП τῶν... τῶν... (ἐν τῷ... στερεώματι) *Соф384* 61v

теплъи прил.

ед. м. В=Р τῶν... (θερμότατον) *Q* 159г

Зв. теплъи (θερμός) *Син279* 108г, *Син572* 165v

с. ИП τῶν... *Соф384* 97г

теци гл.

прим. д. н. мн. РП {δωρῶν} τῶν... (εὐδωροῦντων) *Син572* 100v

тихость суц. ж.

ед. ВП τῶν... (ἰλαρότητα) *Q* 88v

тихъи прил.

ед. с. ВП τῶν... *Син589* 130г

- тогда нар.
τῆγδα (τότε) *Q* 85г, (τότε) 105v, (τότε) *Соф384*
 88v, 107г
- *тожѣство суц. с.
 ед. *ВП* *тожѣство (διὰ τὴν... ταυτότητα!) 35г
- толи нар.
 толи *Соф384* 106v
- томление суц. с.
 мн. *ВП* томления (τὰς τιμωρίας) *Q* 170г
- точити гл.
 прич. д. н. ед. ж. *ДП* точащи (ἐκβλοζούσης)
Q 187г
- тревеще суц. с.
 мн. *ИП* тревеща (βωμοί) *Син279* 109г
- трепетати гл.
 н. ед. 1 л. трепещоу (φρίττω) *Соф384* 25v
 прич. д. н. мн. *ВП* ж. трепещоша (τρέμοντα)
Q 119г
- трепетъ суц. м.
 ед. *ТП* съ трепѣтъмь (τρόμω) *Q* 146v, съ трепѣтъмь (τρόμω) *Соф384* 88v
- трепетънъи прил.
 мн. *ВП* с. трепетънага (φρικτήης!) *Син279* 136v
- тридъневънъи прил.
 ед. м. *ДП* тридъневъноуоуоуоу (τριμέρω)
Q 103г
- трие прил. числ. мн.
ВП три (τρεῖς) *Син279* 136v
- тронца суц. ж.
 ед. *РП* тронца (τῆς Τριάδος) *Син279* 109v,
 (Τριάδος) 114г, (Τριάδος) *Син572* 102г,
 (Τριάδος) *Соф384* 20г
ДП троници (τῆς Τριάδος) *Q* 31v, (τὴν... Τριάδα)
Син279 115г
ВП троницю (Τριάδα) *Q* 26v, троницоу (τὴν...
 Τριάδα) *Син279* 155г, троницю (τὴν... Τριά-
 да) *Син572* 100v
- трончѣскъи прил.
 ед. *ВП* м. трончѣскъи (τῆς Τριάδος) *Син279*
 136v
 с. трончѣскои (τῆς Τριάδος) *Син279* 104г
 ж. трончѣскою (τῆς Τριάδος) *Соф384* 35г
- троука суц. ж.
 ед. *ИП* троука (Н... σάλπιγξ) *Син572* 102v
ВП троука! *-коу (τὴν σάλπιγγα) *Q* 32v
 дв. *ВП* троукак (σάλπιγγας) *Син279* 103v
- троудоложъникъ суц. м.
 ед. *ДП* тродоложъникоу (τῷ ἀγωνοθέτῃ)
Соф384 46v
- троудъ суц. м.
 мн. *ИП* труди (αἱ σιαγόνες!) *Q* 70г
ВП тродъи (τοὺς μόχθους) *Син279* 101г,
 (τοὺς... πόνοус) *Син572* 102v
- трѣсть суц. ж.
 ед. *ТП* трѣстью (τῷ καλάμῳ) *Q* 79г
- трѣвълнение суц. с.
 ед. *ВП* трѣвълнение (τὰς τρικυμίας!) *Q* 91v
- трѣлѣтъ прил.
 ед. ж. *ВП* трѣлѣтоу (τριετίζουσαν) *Q* 75v
- трѣлѣтънъи прил.
 ед. м. *ИП* трѣлѣтънъи (ὁ τριετής) *Син279*
 114v
- тоука суц. ж.
 ед. *РП* тоукак *Q* 167г
- тъ мест.
 ед. м. *ИП* тъ (αὐτός) *Q* 88v, (αὐτός) 146v,
 (αὐτός) 155v, (αὐτός) 176г, (αὐτός) *Син279*
 108v (2×), (αὐτός) 137г, тъ! (Αὐτός) 137г,
 тъ *Соф384* 97г
РП того ради (δι' αὐτόν) *Q* 155г, того (Αὐτοῦ)
 167г, (αὐτοῦ) 186г, *Соф384* 106v
ДП томоу (αὐτόν) *Q* 31v, (αὐτῷ) 107г, (αὐτῷ)
 157г, (αὐτόν) *Син572* 96v, (Αὐτῷ) *Соф384*
 26г, (αὐτόν) 31v
ВП въ тъ (Ἐν ἐκείνῃ) *Тун152* 71v

B=P τογο (τουτον P) Q 18v, (αυτόν) 154v, (αυτόν) 155r, (Αυτόν) 176v, (αυτοῦ) *Cин279* 137r, (αυτόν) 154v, (Αυτόν) *Cин572* 96v, (Αυτόν) *Cин589* 140v, (Αυτόν) *Coф384* 31v

ТП τῆκε (δι' αὐτοῦ) Q 159r, (παρ' αὐτοῦ) *Coф384* 35v

c. РП τογω ραди (διὰ τοῦτο) Q 107v, (διὰ τοῦτο) *Coф384* 98v

ж. РП ω! τοга (ἐξ αὐτῆς) *Cин279* 114v, τοга (ταύτης) 118r

ВП τογ (αὐτήν) *Cин279* 151v

мн. ВП с. тл! *тл (ταῦτα) *Cин572* 79r

B=P τῆχх (τούτους) Q 157r

тѣгда *с.м.* тогда

тѣкѣно *нар.*

тѣкѣно (μόνον!) *Coф384* 98v

тѣржѣство *сущ. с.*

ед. РП тѣржѣства (πανήγυρις!) Q 153v

ДП кѣ тѣржѣствоу (πρὸς τὴν πανήγυριν) *Cин572* 102v

ВП тѣржѣство (πανήγυριν) Q 114v

тѣржѣствовати *гл.*

нов. мн. I л. тѣржѣствованиѣ (πανηγυρισόμεν) Q 108v

тѣ мест.

ед. ИП тѣ (Σύ) Q 11v, тѣ (σύ) 12r, (сум-!) 12r, (σύ) Q 67v, тѣ (Σύ) *Cин279* 28v, тѣ (Σύ) 98v, (σύ) 109v, (Αυτός) 137r, 139v (2×), тѣ (Σύ) *Cин589* 55v, тѣ (Σύ) *Coф384* 37r

РП тѣе ради (διὰ σοῦ) *Cин279* 105r, ωтѣ тѣе (ἐκ σοῦ) 114v, ис тѣе (ἐκ σοῦ) *Cин589* 53v, тѣе (σε) *Coф384* 46v, (σε) 88v

ДП тѣе (σοῦ P) Q 105v, (σοι) 107v, (σοι) 111r, (σοι) 119r, (σοι) 127r (2×), 129r, (σοι) 146v, (σοι) 164v, *Cин589* 163r, (σοι) *Coф384* 4v, (σοι) 26r, 41r

– ти (σοι) Q 17v, (σοι) 68r, (σου) 105v, (σοι) 105v, (σοι) 152v, 164v, (σου) 173r, (σοι) 176v (2×), (σοι) 178r, 188r, (σοι) *Cин279* 64r (2×), (σου) 101r, (σε) 154v, 140r, (σου) *Cин589* (σοι) [53v], 55v, (σοι) 55v, 57v (2×), 130r, 140r, 163v, (σε) *Coф384* 24v, 41r,

(σου) 88v, (σοι) 88v, (σου) 94r, (σου) [94r], (σοι) 99r

ВП тл (σέ) Q 21v, тл (Σέ) 67v, тл (σε) 88v, тл 89r, (σε) 136v, (σε) 146r, на тл (σοι) 152v, (σοι) 152v, (σε) 155v, (σου) 159r, (σέ) 179r, (σε) 186r, (σε) *Cин279* 28v, (σε) 50v, 57v (2×), (σε) 64r (3×), (σε) 73r (2×), (σε) *Cин279* 101r (2×), (σε) 108v, (σε) *Cин572* 100v, (σου) 126v, *Cин589* 130r, на тл (ἐπὶ σοί) *Coф384* 20r, тл (σε) 20r (2×), тл (σε) 30v, 41r, (σε) 46v, тл (σε) 88v, тл 98v (2×), 106v

B=P тѣе (σέ) *Cин279* 155r, (Σέ) *Coф384* 85v

ТП тобою (διὰ σοῦ) Q 85r, (διὰ σοῦ) 85v, еѣ тобоюж (μετὰ σοῦ) 118v, еѣ тобою (σοι) 179r, тобою (διὰ σοῦ) *Cин572* 85r, (διὰ... σοῦ) *Cин589* 55v

МП на тѣе (ἐπὶ σοί) Q 185v, вѣ тѣе (σοί) *Cин572* 96r

тѣзоименитѣ *прил.*

ед. м. ИП тѣзоименитѣ (ἐπόνυμος) *Cин572* 102r

тѣзоименьникѣ *сущ. м.*

ед. ИП тѣзоименьникѣ (ὁ φερόνυμος) *Cин279* 114v

тѣлѣние *сущ. с.*

ед. ИП тѣлѣние (τῆς φθορᾶς!) *Coф384* 41v

РП тѣлѣниа (τῆς φθορᾶς) *Coф384* 4v

тѣлѣньнѣи *прил.*

ед. м. ИП тѣлѣньнѣи (φθαρτός) Q 167r

тѣма *сущ. ж.*

ед. МП вѣ тѣмѣ (ἐν σκότει) [Q 103v], (ἐν σκότει) 108v, (ἐν σκότει) 146v, (ἐν σκότει) *Coф384* 41r

тѣмьница *сущ. ж.*

ед. РП отѣ тѣмьницѣ (φυλακῆς) Q 85r

тѣмьнѣи *прил.*

мн. ДП тѣмьнѣианѣ Q 129r

тѣрние *сущ. с.*

ед. ВП тѣрние (Ἀκάνθας) *Coф384* 26r

търпѣнне *сущ. с.*

ед. РП търпѣннѣ (τὴν ὑπομονήν) *Q* 88v

търпѣти *гл.*

инф. търпѣти (φέρειν) *Соф384* 25v

н. ед. 1 л. търплю (φέρω) *Соф384* 46v

мн. 1 л. тръпимъ (ἐγκαρτεροῦμεν) *Q* 175v

прич. д. н. ед. м. ИП тръпѣ (καρτερῶν) *Син279* 108v

тѣло *сущ. с.*

ед. ИП тѣло (τὸ σῶμα) *Q* 79v, (τὸ... σῶμά) 155v, (τὸ... σῶμά) *Син279* 108v

РП тѣла (τοῦ... σκήνου) *Соф384* 88v

ВП тѣло (τὸ σῶμα) *Соф384* 32v, на тѣло (τῷ σκῆνῃ) 88v

тѣмь *нар.*

тѣмь (ὄθεν) *Q* 67v, (Διό) 68v, (ὄθεν) 72v, (Διό) 88v, 89г, (Διό) 105v, (Διό) 133v, (διό) 157г, (Ἵθεν) 159г, (ὄθεν) 164v, (Διό) 173г, (διό) 178г, (ὄθεν) 179г, (ὄθεν) 186г, (διό) *Син279* 28v, (Διό) 64г, (Διό) 73г, (Ἵθεν) 73г, (Διό) 98v, (Διό) 108v, (Ἵθεν) 115г, (Διό) 137г, (διό) 154v, (διό) [176v], (ὄθεν) *Син572* 100v, 166г, (Διό) *Син589* 55v, 57v, (ὄθεν) *Соф384* 4v, (διό) 20г, (διό) 35г, (Διό) 62г, 97г

тѣмьже *нар.*

тѣмьже (Διόπερ) *Q* 155г, (Διό) *Син279* 101г

ОУ

оу *предл.*

+ *РП:* оу *Син589* 130г

оуѣнство *сущ. с.*

ед. ВП на оуѣнство *Соф384* 106v

оуѣлажати *гл.*

н. мн. 1 л. оуѣлажаѣмъ *Син589* 57v, (макариζонте!) *Син279* 151v

оуѣлажити *гл.*

н. мн. 1 л. оуѣлажиниъ! (макариζομεν) *Q* 186г

пов. мн. 1 л. оуѣлажинъ (макариζομεν) *Q* 32v

оубо *част.*

оубо (οὖν) *Q* 67v, (μέν) 79г, (τοίνυν) 133v, (γάρ) 173v, (μέν) 187г, (οὖν) *Син279* 101г, (οὖν) 105г, (μέν) 136v, (οὖν) 137г, *Син572* 96v, 165v, (με!!!) *Соф384* 26г, (ὦ!!) 88v, (μέν) 99г (2×), (μέν) *Тин152* 71v

оубѣжати *гл.*

пов. мн. 1 л. оубѣжимъ (φύγωμεν) *Соф384* 98v

оубрачеватисѣ *гл.*

н. мн. 3 л. оубрачоуѣютьсѣ (θεραπεύονται) *Син279* 109г

оубѣдѣнне *сущ. с.*

ед. ДП къ... оубѣдѣннио (πρὸς... τὴν ἐπίγνωσιν) *Q* 73г

оубѣдѣти *гл.*

пов. ед. 2 л. оубѣжь (γνώθι) *Син589* 54г

оубѣсти *гл.*

н. мн. 1 л. оубѣзимъ (πλέξομεν) *Q* 176г

оубѣстисѣ *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП оубѣзѣсѣ (ἀναδησάμενος) *Q* 88v

оугодити *гл.*

перф. ед. 2 л. м. оугодилъ неси (εὐηρέστησας) *Q* 155v, (εὐηρέστησας) *Син279* 108v

оугодьникъ *сущ. м.*

ед. В=Р оугодьника (θεράποντα) *Q* 176г

Зв. оугодьниче *Q* 89г

оуготовати *гл.*

суп. оуготоватѣ (εὐτρεπίσαι) *Син279* 95v

пов. мн. 2 л. оутованте! (Ἐτοιμάσατε) *Q* 118v

оуготоватисѣ *гл.*

аор. ед. 3 л. оуготова... сѣ *Син589* 163v

пов. ед. 2 л. оуготовансѣ (ἐτοιμάζου) *Син589* 54г

оуготовити *гл.*

суп. оуговитѣ! (ἐτοιμάσαι) *Син279* 98v

пов. ед. 2 л. оуготови (εὐτρεπίσον) *Q* 109v

οὔροποιήσῃσιν *гл.*

пов. ед. 2 л. οὔροποιήσῃσιν (έτοιμάζου) Q 110v

οὔροποιήσῃσιν *сущ. м.*

ед. ΡΠ οὔροποιήσῃσιν (έκ Θαιμάν!!) Соф384 17г

οὔροποιήσῃσιν *сущ. с.*

ед. ΙΠ οὔροποιήσῃσιν (έκπληξις) Син572 73v

οὔροποιήσῃσιν *гл.*

н. ед. 1 л. οὔροποιήσῃσιν (καταπλήττομαι) Соф384 88v

οὔροποιήσῃσιν *сущ. с.*

ед. ΙΠ οὔροποιήσῃσιν (έγκαλλώπισμα) Q 167v

Зв. οὔροποιήσῃσιν (έγκαλλώπισμα) Син279 110v

οὔροποιήσῃσιν *гл.*

н. мн. 3 л. οὔροποιήσῃσιν (κατισχύσουσιν) Син279 105г

οὔροποιήσῃσιν *сущ. м.*

мн. ВΠ οὔροποιήσῃσιν (τά μέλη) Соф384 98v

οὔροποιήσῃσιν *гл.*

н. ед. 1 л. οὔροποιήσῃσιν (έξισταμαι) Соф384 25v

пов. ед. 2 л. οὔροποιήσῃσιν (καταπλαγήσῃσιν) Q 152v

οὔροποιήσῃσιν *сущ. м.*

ед. ΙΠ Οὔροποιήσῃσιν (Θάμβος) Соф384 24v

οὔροποιήσῃσιν *част.*

οὔροποιήσῃσιν (δι' οὐ!!!) Q 154г, οὔροποιήσῃσιν {ηκέσῃσιν} (Οὐκέτι!) Син572 73v, οὔροποιήσῃσιν (ἤδη) 85г, (ἤδη) Син589 53v, Соф384 41г (2×)

οὔροποιήσῃσιν *сущ. м.*

мн. ВΠ οὔροποιήσῃσιν (δεσμίουσιν) Q 85г

οὔροποιήσῃσιν *сущ. ж.*

мн. ΡΠ οὔροποιήσῃσιν (δεσμῶν) Q 85г

ВΠ οὔροποιήσῃσιν (δεσμά) Син279 101г

οὔροποιήσῃσιν *сущ. ж.*

ед. ВΠ οὔροποιήσῃσιν (χαλινόν) Соф384 98v

οὔροποιήσῃσιν *гл.*

н. ед. 2 л. οὔροποιήσῃσιν (ἴδησῃσιν) Q 119г

прич. д. п. ед. м. ΙΠ οὔροποιήσῃσιν (κατοπτεύσας) Q 84г

οὔροποιήσῃσιν *гл.*

прич. д. н. ед. м. ΙΠ οὔροποιήσῃσιν Син279 139v

οὔροποιήσῃσιν *гл.*

пов. ед. 2 л. Οὔροποιήσῃσιν (Εὐτρεπίζου) Q 110v, (τέρπου) Син279 114v

прич. д. п. ед. ж. ΙΠ οὔροποιήσῃσιν (περικοσμηθεῖσα) Q 68г, (στολισαμένη) Син279 110г мн. ΙΠ м. οὔροποιήσῃσιν (κατακοσμηθέντες) Соф384 32v

οὔροποιήσῃσιν *гл.*

н. ед. 3 л. οὔροποιήσῃσιν (στολίζεται) Син279 148v

мн. 3 л. οὔροποιήσῃσιν (εὐτρεπίζονται) Q 110v,

οὔροποιήσῃσιν *гл.*

пов. ед. 2 л. οὔροποιήσῃσιν (κράτυνον) Q 21v, (κράτυνον) Соф384 62г

οὔροποιήσῃσιν *гл.*

н. ед. 3 л. οὔροποιήσῃσιν (σαγηνεύει) Q 79г

οὔροποιήσῃσιν *гл.*

импф. ед. 3 л. οὔροποιήσῃσιν (έξώρησε!) Q 79г

прич. стр. п. ед. м. ΙΠ οὔροποιήσῃσιν {εὔροποιήσῃσιν} (άγρευθεῖς) Q 159г

οὔροποιήσῃσιν *гл.*

прич. д. п. ед. м. ΙΠ οὔροποιήσῃσιν (έτυχες!) Q 68v

οὔροποιήσῃσιν *гл.*

имф. οὔроποιήσῃσιν (εἰρηνεύσαι) Син279 115г, Син589 130v

οὔроποιήσῃσιν *гл.*

прич. стр. п. ед. м. ΙΠ οὔроποιήσῃσιν {εὔροποιήσῃσιν} (δυσωπήθητι) Q 176г

οὔроποιήσῃσιν *гл.*

перф. ед. 2 л. м. οὔроποιήσῃσιν (έθανάτωσας) Син279 117v

οὔроποιήσῃσιν *гл.*

имф. οὔроποιήσῃσιν (θνήσκειν) Син279 73г

н. мн. 1 л. οὔроποιήσῃσιν! (τεθνηξόμεθα) Q 175v

прич. д. п. ед. с. ΙΠ οὔроποιήσῃσιν (τὸ... θανάον) Q 186г

оуагъ *сущ. м.*

ед. ВП оуагъ (ουῶν) *Син*572 100г
МП въ оуагѣ (κάτω νῶν!!!) *Q* 146v

оуамьнъи *прил.*

ед. с. РП оуамьнааго (τὸν νοητόν) *Син*589 53v

оуамьртвити *гл.*

перф. ед. 2 л. м. оуамьртвилъ *еси* (ἐθανάτωσας)
*Син*279 117v

оунии *прил. сравн.*

мн. РП оуньшинхъ *Син*572 166г

оуница *сущ. ж.*

ед. ВП жницю (δάμαλιν) *Q* 75v

оуность *сущ. ж.*

ед. РП ѡтъ оуности *Соф*384 97г

оуношьскъи *прил.*

ед. ж. ВП оуношьскою (νεανικήν) *Син*279 109г

оупитати *гл.*

перф. ед. 2 л. м. оупиталъ *еси* (ἔθρεψας)
*Син*279 117v

оупразнитиса *гл.*

инф. оупразнитиса (ἀργῆσαι) *Соф*384 99г

оупъвание *сущ. с.*

ед. ИП оупъвание *Син*279 28г
Зв. оупъвание (ἡ ἐλπίς) *Соф*384 85v

оупъвати *гл.*

прич. д. н. мн. ИП м. оупокаиоце (ἐλπίζοντες)
Q 17v

оуслъшати *гл.*

аор. ед. 2 л. оуслъша (ἀκήκοας) *Син*279 99v
перф. ед. 3 л. ж. б/св оуслъшала (ἠκούσεν)
Q 118v, (ἠκούσεν) 118v
прич. стр. п. ед. м. ИП оуслъшанъ {въсть} (ἠκούσθη) *Q* 118v

оуспѣшьно *нар.*

оуспѣшьно (προθύμως) *Соф*384 20v

оуета *сущ. с. мн.*

ВП оуета (τὸ... στόμα) *Q* 67v
ТП оуетъи (χείλεσιν) *Q* 107г
Зв. оуета (στόμα) *Q* 67г

оуетавъ *сущ. м.*

ед. ВП оуетавъ (Τὸν... ὄρον) *Син*279 98г

оуетрашатиса *гл.*

нов. ед. 2 л. оуетрашанса (δειλιάσης) *Q* 152v,
*Син*589 163v (3×)

оуетрашити *гл.*

аор. ед. 2 л. оуетраши *Син*279 140г

оуетрашитиса *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП оуетрашивъса (δειλιάσας)
Q 173v

оуетраити *гл.*

прич. д. н. ед. м. ДП [оуетраитиоу] (κατασκευάζοντι) *Син*589 144v
ж. ИП оуетраитиоуи *Син*589 144v < *м. ДП* [-иоу]

оуетроити *гл.*

прич. стр. п. ед. с. ВП оуетроитно *Соф*384 106v

оуетьна *сущ. ж.*

мн. РП ѡтъ оуетьнъ (ἐκ... χειλέων) *Син*279 109v
ТП оуетьнами (χείλεσι) *Син*279 50г

оуетьнъи *прил.*

ед. м. ВП оуетьнъи (χείλέων) *Соф*384 20г

оуетьпение *сущ. с.*

ед. ВП оуетьпение (τήν... Κοίμησιν) *Син*279 148v, (τήν... Κοίμησιν) *Соф*384 85г

оуетьрѣкти *гл.*

нов. мн. 1 л. оуетьрѣкти (ύπαντήσωμεν)
*Син*572 102v

оуетькати *гл.*

прич. стр. н. ед. м. ИП оуетька! [оуетькаиенъ въкаиенъ] (ἀπετιμήθη!) *Q* 188г

ουσεκκновение *сущ. с.*

ед. РП **пре!** [преже] **ουσεκκновения** (πρὸ τῆς ἐκτομῆς) *Q* 188r

ουσεκκνοути *гл.*

прич. стр. п. ед. м. ВП **ουσεκκνοутъ** (δηχθέν) *Q* 173r

ουσεκчение *сущ. с.*

ед. МП **по ουσεκчени** (μετὰ τὴν ἐκτομήν) *Q* 188r

ουσεκци *гл.*

прич. стр. п. ед. ж. ТП **ουσεкченою** (τμηθεῖσα!) *Q* 170r

ουтврѣдитисѧ *гл.*

прич. д. п. ед. м. ИП **ουтврѣжьсѧ** *Син*572 166r
– **ουтврѣднѣъсѧ** (προσερεισθείς) *Син*279 109v

ουтврѣжение *сущ. с.*

ед. ИП **ουтврѣжьение** (τὸ στήριγμα) *Q* 31v
Зв. **ουтврѣжение** (τὸ στήριγμα) *Син*279 110r

ουтрова *сущ. ж.*

ед. РП **изъ ουтровы** (ἐκ γαστρός) *Син*279 137r, **ουтрокы** [*Син*572 79r -воу!]
(σπλάγχων) *Соф*384 20v

ВП **въ ουтровоу** (ἐν μήτρᾳ) *Q* 107v

МП **въ ουтровѣ** (ἐν μήτρᾳ) *Q* 118v

ουтрь *нар.*

ουтрь (ἔνδον) *Соф*384 75v

ουтрьоудоу *нар.*

ουтрьоудѧ (ἔσω) *Q* 73v

ουтѣшение *сущ. с.*

ед. ИП **ουтѣшение** *Соф*384 97r
ВП **ουтѣшение** (τὸ συμπάθος) *Q* 88v
мн. РП **ради...** **ουтѣшени** (διὰ τῶν... παραινέσεων) *Q* 68r

ουчение *сущ. с.*

ед. ТП **ουчениель** *Q* 70v, (διδασκαῖς!) 84r,
*Син*572 166r
мн. РП **ουчени** (τῶν διδασκῶν) *Q* 79r, (Τῶν... διδασμάτων) *Соф*384 4v, (δογμάτων) 19v
ВП **ουчени** (τὰ... διδάγματα) *Син*572 102v

ουченикъ *сущ. м.*

ед. ИП **ουченикъ** (μαθητής) *Q* 79r
В=Р **ουченика** (τὸν... μαθητήν) *Q* 79r
дв. ВП **Ουченика** (Τοὺς μαθητάς) *Син*279 103v
мн. РП **ωтѣ ουченикъ** (τῶν μαθητῶν) *Син*279 136v
ДП **ουченикомъ** (τοῖς μαθηταῖς) *Q* 177v,
*Син*279 139v

ουченицьскыи *прил.*

ед. м. ВП **ουченицьскыи** (τῶν μαθητῶν)
*Соф*384 85v

ουчитель *сущ. м.*

ед. ИП **ουчитель** (ὁ Διδάσκαλος) *Соф*384 37r,
97r
ВП **въ ουчителѧ** (διδασκάλω!) *Q* 175v

ουчити *гл.*

н. ед. 3 л. **ουчити** (διδάσκει) *Соф*384 26r
прич. д. н. ед. ж. ВП **ουчащюю** (τὴν νουθετοῦσαν) *Q* 175r

ουтаснити *гл.*

перф. ед. 2 л. м. **ουтаснилъ** **иеси** (ἐτράνωσας)
*Син*279 154v

Ф

Фаворъ *сущ. м.*

ед. ВП **на фаворѣ** *Син*279 140r

фаворьскыи *прил.*

ед. ж. ИП **фаворьската** *Син*279 139v
МП **фаворьсѣки** (Θαβῶρ) *Син*279 136v

фарисѣи *сущ. м.*

мн. ИП **фарисѣи** *Син*589 163v

фезкитѣнинъ *сущ. м.*

ед. В=Р **фезкитѣнина** (τὸν Θεοσβίτην) *Q* 167r

Феодоси *сущ. м.*

ед. РП **февдоси** *Соф*384 97r
Зв. **февдосие** (Θεοδόσιε) *Син*572 96r, **февдосие**
(Θεοδόσιε) *Соф*384 31v

Филипъ *сущ. м.*

ед. Зв. **филипе** (Φίλιππε) *Q* 70r

(Χριστός) *Син*279 109г, (Χριστός) 136г, (ὁ Χριστός) *Син*572 73v, (ὁ Χριστός) [73v], (ὁ Χριστός) 92v, *Син*589 130г, (ὁ... Χριστός) *Соф*384 26г, 27v, 28г (2×), (Χριστός) 37г
РП христѣ (Χριστοῦ) *Q* 95v, (Χριστοῦ) 98v, 155v < *ИП* *христѣсъ, (Χριστοῦ) 157г, отъ христѣ (παρὰ Χριστοῦ) 159г, ѡтъ христѣ (παρὰ Χριστοῦ) *Син*572 102v, христѣ (Χριστοῦ) *Син*589 55г, 130г, ѡтъ христѣ (παρὰ Χριστοῦ) *Соф*384 20v, (παρὰ Χριστοῦ) 61v
ДП христоу (Χριστοῦ) *Q* 31v, къ христѣ (πρὸς Χριστόν) 68г, христѣу (Χριστοῦ) 70г, христѣ (Χριστῷ) 79г, христоу (τοῦ Χριστοῦ) 107г, къ христоу (τῷ Χριστῷ) 155г, христѣ (ἐν τῷ... Χριστῷ!) *Син*279 101г, христоу (Χριστῷ) *Син*589 140v, (τῷ Χριστῷ^Р) 140v, (Χριστῷ) *Соф*384 3г, (Χριστῷ) 46v
 – христѣви *Q* 55v, (Χριστόν) 84v, (πρὸς τὸν Χριστόν) *Син*279 104г
 – христѣж (Χριστῷ) *Q* 72v
B=P христѣ (Χριστόν) *Q* 91v, (Θεόν!) 96г, (Χριστόν) 96г, (Χριστόν) 96v, (Χριστόν) 103v, (Χριστός!) *Син*279 108v, (τῷ Χριστῷ!) 115г, (Χριστόν) *Син*572 96v, (Χριστόν) *Соф*384 31v, Христѣ (χριστόν!) 41г, христѣ 41г, (Χριστόν) 75v
 – христѣса (Χριστόν) *Син*279 108г, *Син*589 130г, Христѣса (Χριστόν) *Соф*384 19v
МП ѡ христѣк (Χριστῷ) *Син*279 101г
Зв. христѣ (Χριστέ) *Q* 12г, (Χριστέ) 17v (2×), 21v < *крѣстѣ, (Χριστέ) 127г, (Χριστέ) 167v, (Χριστέ) *Син*279 137г, (Χριστέ) *Соф*384 62г, 97v
 – ср. Христѣсъ

христѣсътъзънъгин *прил.*
мн. *ДП* христѣсътъзънъгиниъ (χριστωνόμου) *Q* 146г

христѣтитѣль *сущ. м.*
ед. *РП* христѣтитѣла (τοῦ Βαπτιστοῦ) *Q* 148v
Зв. христѣтитѣлю (Βαπτιστά) *Q* 188г, (Βαπτιστά) *Син*279 98v
 – ср. крѣстѣтитѣль

христѣтити *гл.*
инф. христѣтити (βαπτίσει) *Син*279 99v
аор. ед. 3 л. христѣти (ἐβάπτισεν) *Тин*152 71v
 – ср. крѣстѣтити

Христѣтовъ *прил. прит.*
ед. м. *РП* христѣтова (τοῦ Χριστοῦ) *Q* 148v
ВП христѣтовъ (τοῦ Χριστοῦ) *Син*279 110г
Зв. христѣтовъ (τοῦ Χριστοῦ) *Q* 173v
мн. *ДП м.* христѣтовоиъ (Χριστοῦ) *Q* 155г
 – ср. Христѣтовъ

Христѣтосъ *сущ. м.*
ед. *ИП* Христѣтосъ (Χριστός) *Син*279 105г
РП христѣта ради (διὰ Χριστόν) *Q* 164v, христѣта (Χριστοῦ) *Син*279 154v
B=P христѣта (Χριστόν) *Q* 179г
ТП христѣтосъиъ (ἐν Χριστῷ) *Q* 170г
Зв. христѣте *Q* 129г
 – ср. Христѣтосъ

Ц

цѣкѣтъ *сущ. м.*
ед. *ВП* цѣкѣтъ (ρόδον) *Q* 136v
мн. *РП* отъ... цѣкѣтъ (ἐκ... ἀνθέων) *Q* 176г
ТП цѣкѣты *Син*572 165v

цѣсарница *сущ. ж.*
ед. *ВП* цѣсарницѣу (τὴν Βασιλίδα) *Син*279 151г, (τὴν Βασιλίδα) *Син*279 151г

цѣсарь *сущ. м.*
ед. *ИП* цѣсарь (Βασιλεῦ!) *Q* 11v, ѿрь (ὁ... Βασιλεύς) 18г, цѣсарь (ὁ... Βασιλεύς) 114v
РП цѣсарѣ (τοῦ... Βασιλέως) *Q* 155г, о! [ѡтъ]... цѣсарѣ (ὕп'... βασιλέως) 188г, цѣсарѣ (τοῦ... Βασιλέως) *Син*279 108v, (τοῦ... Βασιλέως) 154v, чѣсарѣ *Син*589 130г
ДП цѣсарю (Βασιλεῖ) *Q* 18v, (ἄνακτι) 21v, (Βασιλεῖ) 103г
 – цѣсарѣви (τῷ Βασιλεῖ) *Q* 73v, (Βασιλεῖ) 85г
B=P цѣсарѣ (βασιλέα) *Син*279 154v
мн. *ДП* цѣсарѣиъ (βασιλέων) *Q* 23v, (βασιλέων) *Син*279 110г
ВП цѣсарѣи (βασιλεῖς) *Q* 167г, цѣсарѣи (βασιλεῖς) *Син*279 117v

цѣсарѣскъиъ *прил.*
мн. *ТП* цѣсарѣскъиъиъ (βασιλικαῖς) *Син*279 151г

цѣсарѣствѣиъ *сущ. с.*
ед. *РП* цѣсарѣствѣиъ (τῆς... βασιλείας) *Q* 105v, (τῆς... βασιλείας) *Син*279 137v, цѣсарѣ-

сѢВНА (τῆς βασιλείας) *Соф*384 20г, (τῆς βασιλείας) 61v

ВП цѣсарьствѣнѣ (τὴν... βασιλείαν) *Q* 75v

цѣсарьство *сущ. с.*

ед. ВП цѣсарьство (βασιλείαν) *Q* 55v

цѣсарьствовати *гл.*

н. ед. 3 л. цѣсарьствовати (βασιλεύει) *Син*279 109г

пов. ед. 2 л. цѣсарьствовати *Син*589 163v

цѣркѣвьнѣнѣ *прил.*

ед. с. 3в. цѣркѣвьнѣнѣ (Ἐκκλησιῶν) *Син*279 117v, (τῆς Ἐκκλησίας) *Син*572 105г

дв. ВП с. цѣркѣвьнѣнѣ (τῆς Ἐκκλησίας) *Син*279 103v

мн. 3в. ж. цѣркѣвьнѣнѣ (τῆς Ἐκκλησίας) *Соф*384 37г

цѣркѣ *сущ. ж.*

ед. ИП цѣркѣ (ἡ Ἐκκλησία) *Q* 68г, Цѣркѣ (Ἡ Ἐκκλησία) *Син*279 110г, цѣркѣ (ὁ... ναός) *Син*589 54г, (ναός) 55г

ДП цѣркѣви (τοῦ ναοῦ) *Син*589 53v, (*МП*?) (τῷ ναῷ) 55г, (τῆς Ἐκκλησίας) *Соф*384 61v

ВП цѣркѣвь (Ἐκκλησίαν) *Q* 67v, (τὴν... Ἐκκλησίαν) 70г, вѣ цѣркѣвь (ἐν τῷ ναῷ) 73v, (ἐν ναῷ) 75г (2×), цѣркѣвь (τὴν... Ἐκκλησίαν) 146г, (τῷ... ἱερῷ) 146г, вѣ цѣркѣвь (ἐν τῷ ναῷ) *Син*279 64г, цѣркѣвь (τὴν Ἐκκλησίαν) 105г, (τὴν Ἐκκλησίαν) 148v, (τὴν Ἐκκλησίαν) *Син*572 102v, вѣ цѣркѣвь (εἰς τὸν ναόν) *Син*589 54г, (ἐν τῷ ναῷ) 54г, (ἐν τῷ ναῷ) 55v, *Соф*384 41г, (ἐν τῷ ναῷ) 41v, цѣркѣвь (τὸν ναόν) 99г

МП вѣ цѣркѣви (ἐν τῷ ναῷ) *Син*279 64г, *Син*589 57v, (ἐν τῷ ναῷ) *Соф*384 99г

цѣсар- *см.* цѣсар-

цѣвьница *сущ. ж.*

ед. ИП цѣвьница (ἡ... ῥῆσις!!) *Q* 17v

ВП Цѣвьницю (τὴν λύραν) *Соф*384 37г

цѣсаревѣ *прил. прит.*

ед. с. ИП цѣсаревѣ (Βασιλέως) *Q* 133v

ВП цѣсаревѣ (τοῦ Βασιλέως) *Q* 134г

Ч

чадо *сущ. с.*

ед. 3в. чадо (τέκνον) *Син*589 54г

мн. ВП чада (τέκνα) *Q* 118v

чарованѣ *сущ. с.*

мн. ИП чарованѣ (χρησμοί) *Син*279 109г

чапанѣ *сущ. с.*

ед. ИП чапанѣ (ἡ προσδοκία) *Q* 107г

человѣкѣ *сущ. м.*

ед. ИП человекѣ (Ὁ... ἄνθρωπος) *Q* 167г, (ἄνθρωπος) 167v

мн. ИП человекѣнѣ (ἄνθρωποι) *Q* 133v

ДП человекѣнѣ (ἄνθρώποις) *Q* 133v

ТП сѣ человекѣнѣ (τοῖς ἀνθρώποις) *Q* 146v

– *ср.* чловѣкѣ

человѣчьскѣнѣ *прил.*

ед. м. ВП человекѣчьскѣнѣ (βροτῶν) *Q* 134г

с. ВП человекѣчьскоѣ (μερόπων) *Q* 134г

– *ср.* чловѣчьскѣнѣ

черево *сущ. с.*

ед. ИП черевѣ (ἡ γαστήρ) *Q* 152v

– *ср.* чрево

чинѣ *сущ. м.*

ед. ИП чинѣ! [чинѣ] (ἡ τάξις) *Q* 133v

мн. ИП чинѣнѣ (αἱ τάξεις) *Син*279 50г

число *сущ. с.*

ед. ВП число (ἀριθμῶν!!!) *Соф*384 34v

ТП числѣнѣ (σταθμῶ!!) *Q* 118v

чисти *гл.*

н. мн. 1 л. чьтѣмѣнѣ (τιμῶμεν) *Син*589 55v

прич. д. н. мн. ИП м. чьтогѣнѣ (σέβοντες)

Q 159г, (τιμῶντες) *Син*589 54v, (τιμῶσαι) 55г

ДП чьтогѣнѣнѣнѣ (τοῖς τιμῶσι) *Соф*384 20г

ВП м. за чьтогѣнѣнѣнѣ (ὕπὲρ τῶν... τιμώντων) *Син*572 100v

В=Р (РП?) чьтогѣнѣнѣнѣнѣ (τῶν... τελούντων) *Син*279 98v

чистисѧ гл.

н. ед. 3 л. чѣтєтьсѧ (τιμᾶται) *Соф384* 98v,
(τιμᾶται) 99г

чиститѣль сущ. м.

мн. ДП чиститѣльмѧ (τῶν ἱερέων) *Соф384* 34v

чисто нар.

чисто (σεπτῶς) *Син589* 53v, (καθαρῶς) *Син572*
100v

чистота сущ. жс.

ед. ИП чистота (καθάρσιον) *Q* 126v

РП чистотѣ (τὴν... κάθαρσιν!) *Q* 127г

ДП кѣ чистотѣк (καθαρότητος!) *Q* 126v

ТП чистотою (ἐν ἀγνείᾳ) *Син279* 98г, (ἀγνείᾳ)
Соф384 31v

чистѣи прил.

ед. м. ИП чистѣи (ἀκραιφνής) *Син279* 109v

ДП кѣ чистоѣмоу (τῷ καθαρῷ) *Q* 114v

В=Р чистааго (τὸν καθαρὸν) *Соф384* 25v

с. ВП чисто (καθαρόν) *Син279* 151г

ТП чистѣинь (καθαρός) *Соф384* 19v

ед. жс. ИП чиста (ἄφθορος) *Син279* 64г

– чистага (Ἀγνή) *Син589* 55г

РП отѣ чистѣиѧ (ἐξ Ἀγνής) *Q* 134г

ВП чистоу (ἀγνήν) *Син589* 53v

– чистоѣю (καθαράν) *Син572* 96г

Зв. чистага (Ἀχραντε) *Q* 152v, (Ἀχραντε)
Син279 64г, (Θεοῦ!) *Син589* 55v

мн. ИП м. *чистѣи (καθαροί) *Син279* 50v

– чистѣи (Οἱ καθαροί) *Q* 114v

ТП чистѣи *Син279* 50v < ИП м. *-ти

чловѣкколювьць сущ. м.

ед. ИП чловѣкколювьць (φιλόανθρωπος) *Q* 10v,
чловѣкколювьць (φιλόανθρωπος) *Соф384* 62г

Зв. чловѣкколювьче (φιλόανθρωπε) *Q* 11v, (φιλόαν-
θρωπε) *Син279* 50v, (φιλόανθρωπε) 137г

чловѣккъ сущ. м.

ед. ИП чловѣккъ *Q* 89г, (ἄνθρωπος) 107г, (Ο...
ἄνθρωπος) 167г, (ὁ... ἄνθρωπος) *Соф384*
25г, (ἄνθρωπος) 25г, 27v, (ἄνθρωπος) 98v,
(ἄνθρωπος) 99г

РП чловѣкка ради (διὰ τὸν ἄνθρωπον) *Q* 107v

ВП чловѣккъ (τὸν ἄνθρωπον) *Соф384* 98v

В=Р чловѣкка (ἄνθρωπον) *Син279* 98г

Зв. чловѣцѣ (ἄνθρωπε) *Соф384* 99г

мн. ИП чловѣци (ἄνθρωποι) *Q* 18г

РП отѣ чловѣккъ (ἐξ ἀνθρώπων) *Q* 159г, отѣ
чловѣккъ (ἐξ ἀνθρώπων) *Син279* 108v

ДП чловѣккомѣ (τῶν ἀνθρώπων) *Q* 105v,
(ἀνθρώποις) *Син279* 101г

ВП чловѣккы (τοὺς ἀνθρώπους) *Син589* 140v,
(τοὺς ἀνθρώπους) *Соф384* 36г

ТП сѣ чловѣккы (σὺν τοῖς ἀνθρώποις) *Q* 114v

МП вѣ чловѣцѣхъ *Q* 103v, (ἐν ἀνθρώποις)
Син572 85г

Зв. чловеци! (ἄνθρωποι) *Q* 108v

– ср. чловеккъ

чловѣчьскыи прил.

ед. с. ИП чловѣчьскоѣ *Син572* 92v

ВП чловѣчьскоѣ *Соф384* 28г

– ср. чловечьскыи

чрево сущ. с.

ед. ИП чрево (γαστήρ) *Q* 154г, чрѣво (ἡ κοιλία)
Соф384 75v

РП и-щрева (ἐκ κοιλίας) *Q* 188г, *Соф384* 16v

МП вѣ чрѣвѣ (ἐν τῇ νηδύϊ) *Син279* 95v, вѣ
чревѣк (ἐν κοιλίᾳ) *Соф384* 75v

– ср. черево

чогѣити гл.

прич. стр. н. ед. м. ИП чогѣитѣ {иестѣ}
(θαυμάζεται) *Син279* 98г

чогѣо сущ. с.

ед. ИП чюдо (θαῦμα) *Q* 79v, чогѣо (τοῦ... θαύ-
ματος) 140г, (τοῦ... θαύματος) 167г, чюдо
(θαῦμα) *Син572* 73v, (τοῦ... θαύματος)
Соф384 25г

ДП чюдєси (τῷ θαύματι) *Q* 154г, (τοῦ θαύματος)
Q 167г

ВП чюдо (τὸ θαῦμα) *Q* 103v, (τὸ θαῦμα) 107г

мн. РП чюдєсѣ (τῶν θαυμάτων) *Q* 85v, чюдєсѣ
(τῶν... θαυμασίων) 185v, чюдєсѣ (τῶν θαυ-
μάτων) *Син279* 73г, *Син589* 57v, (τῶν θαυ-
μάτων) *Соф384* 35v

МП о чюдєсѣхъ (ἐν θαύμασιν) *Q* 73г

чоудьнъѣн прил.

ед. м. РП чоудьнааго (ξένη) Q 152v

мн. ИП с. чоудьна Соф384 41г

чьстити гл.

инф. чьстити (σέβεσθαι) Син279 115г

н. мн. 1 л. чьстимъ (τιμῶμεν) Син279 155г

чьсть сущ. ж.

ед. ВП чьсть (σέβας) Син279 114г

чьстьно нар.

чьстьно Син589 57v

чьстьнъѣн прил.

ед. м. ИП чьстьнъѣн (τίμιος) Син279 114v

РП чьстьнааго (τιμίου) Q 17v, (σελτοῦ) 72v

с. ВП чьстьноѣ (σελτήν) Соф384 85v

ж. ИП чьстьнага (τιμία) Q 148v

ДП чьстьнъѣн Соф384 97г

МП чьстьнъѣн Син589 57v

дв. ВП ж. чьстьн! [чьстьнъѣн] (τιμίας) Q 164v

мн. ВП м. чьстьнъѣна (τιμία) Q 103г

чьто мест. ед.

ИП чьтъ! (τί) Соф384 25v, Чьто (τί) Соф384 25v

ВП Чьто (Τί) Соф384 41г

Ш

шатагиса гл.

прич. д. н. ед. м. ДП шатаюшюгса (θρασυνομένου) Соф384 20v

шетание сущ. с.

мн. ИП шетаниа (φρούγματα) Син279 105г

широкъ прил.

сравн. ед. ж. ИП ширьши (πλατυτέρα) Q 100г

широта сущ. ж.

ед. ВП широтоу (τὸ κλίτος!) Син279 103v

шлемъ сущ. м.

ед. ВП шлемъ (θυρεόν!) Q 170г

шьствовати гл.

перф. ед. 2 л. м. {пкъшь} шьствовалъ ѣси (ἐπέξευσας) Син279 118г

Щ

щадѣти гл.

прич. д. н. ед. м. ИП щадѣ (φειδόμενος) Син279 136v

щитъ сущ. м.

ед. ВП щитъ (θώρακα!) Q 170г

Ъ

ъвити гл.

аор. ед. 3 л. ѡви Син589 53v < нар. *ѡвѣ

перф. ед. 3 л. м. ѡвилъ ѡсть Син589 130г

прич. д. н. ед. м. ИП ѡвивъ (παραγυμνώσας) Q 179г

пов. ед. 2 л. ѡви (ἀνάδειξον) Син279 137v

ъвитиса гл.

инф. ѡвитиса (ἐμφανισθῆναι) Соф384 46v

аор. ед. 2 л. ѡвиса (ἀνεδείχθης) Q 68v, 89г,

Иѡвиса 129г, ѡвиса (ἀναδέδειξα) 136v,

(ἀπεφάνθης) 159г, (ἐδείχθης) 173г, (ἐδείχ-

θης) 176v, (ἐδείχθης) Син279 28v, (ἐδείχθης)

99v, (ἀνεδείχθης) 109г, (ῶφθης) 109v,

(ἀνεδείχθης) Син572 100v

3 л. ѡвиса (ἀφιερωθῆναι!!!) Q 75г, (ἐπέφανε)

108v, (ἐπεφάνη) 126v, (Ἐπεφάνη) 133v,

ъвиса (ἀνεδείχθη) 157г, са ѡви (ἐφάνη)

176v, ѡвиса (ῶφθη) Син589 54v, Иѡвиса

(Ἐπέφανε) 144v, ѡвиса (ἐπεφάνη) Соф384

41v, (ῶφθη) 46v

мн. 3 л. ѡвишаса (ῶφθησαν) Q 70г

пов. ед. 2 л. ѡвиса (φάνηθι) Q 85г

прич. д. н. ед. м. РП ѡвьшадгоса Син572 92v,

ъвьшадгоса Соф384 27v

В=Р ѡвьшадгоса (ἐπιφανέντα) Q 96г

Зв. ѡвьшиса (Ὁ ἐπιφανεῖς) Q 127г, ѡвьш-

иса (ἐπιφανεῖς) Соф384 26г

ж. ИП ѡвьши... са (ἀναφανεῖσα) Q 148v

стр. п. ед. с. ВП {мирови} ѡвлино (κοσμοφανῆ) Q 21v

Зв. ѡвлиноѣ Син572 165v

ъвление сущ. с.

ед. РП ѡвлиниа (φανεῖς!) Q 85г

ДП ѡвлиниѡ (τῆ ἐπιφανεῖα) Q 107v

ТП ѡвлиниѡмъ (δι' ὀπτασίας) Q 85г

II. Указатель к дополнениям

ΔΒΛΛΤΗ гл.

н. ед. 3 л. *ΓΑΒΛΛΕΤΕ (ἐμφανίζει) *Соф384* 4v
 прич. д. н. ед. м. ИП ΓΑΒΛΛΑ (ἐμφαίνων)
Син279 136v, (ἀποφαίνων) *Син572* 126v
 стр. н. ед. м. ИП ΓΑΒΛΛΕΜΕΝЪ (ὀπτανόμενος)
Син279 73r

ΔΒΛΛΤΙCΔ гл.

н. ед. 3 л. ΓΑΒΛΛΕΤΕCΔ (δεδείκται) *Q* 167v, ΓΑ-
 ΛΛΕΤΕCΔ *Соф384* 4v < *ΓΑΒΛΛΕΤΕ
 импф. ед. 3 л. ΓΑΒΛΛΑCШЕСΔ (ἐδείκνυτο) *Q* 18v

ΔВѢ нар.

ΓΑВѢ (ἐμφανῶς) *Q* 17v, (προδήλως) *Син589*
 53v, (σαφῶς) *53v, (ἐμφανῶς) *Соф384* 94r

ΔΔρο суц. с.

мн. ВП ΓΑΔΡΑ (τοὺς κόλπους) *Син279* 148v
 МП вѢ ΔΔРѢХЪ (ἐπὶ τῶν κόλπων) *Соф384*
 99r

ΔΔь суц. ж.

ед. ВП ΓΑΔЬ (ἔδεσμα) *Q* 136v

ΔЗыкъ¹ суц. м. ‘орган речи, речь’

ед. ИП ΓΑΖΥΚЪ (ἡ... γλῶσσα) *Q* 79v
 ТП ΓΑΖΥΚЪМЪ (ἐν τῇ γλῶσσῃ) *Q* 167r
 мн. ИП ΓΑΖΥЦИ (γλωσσαλγία!!) *Син279* 105r

ΔЗыкъ² суц. м. ‘народ’

мн. РП ΓΑΖΥΚЪ (τῶν ἔθνῶν) *Q* 107r
 ДП ΓΑΖΥКОМЪ (τῶν ἔθνῶν) *Q* 79r
 ВП ΓΑΖΥКЪ (τὰ ἔθνη) *Q* 79r, ΓΑΖΥКЪ! (τῶν
 ἔθνῶν!) 146r, ΓΑΖΥКЪ (ἔθνη) *Син279* 104r,
 вѢ ΓΑΖΥКЪ (εἰς τὰ ἔθνη) *Син589* 140v,
 ΔЗЫКЪ (τὰ ἔθνη) *Соф384* 61v
 3в. ΓΑΖΥЦИ (τὰ ἔθνη) *Q* 103r

ΔЗычъныи прил.

ед. ж. ВП ΓΑΖΥЧЪНЪЮ (ἔθνῶν) *Q* 70r

Δко союз

ΓΑКО (ὡς) *Q* 10v, (ὅτι) 11v, (ὡς) 17v, (ὅτι) 18v,
 ИКО (Ὡς) 31v, ΓΑКО (ὡς) 68r, (ὡς) 73r, (ὡς)
 75r, (ὡς) 75v, (ὅτι) 75v (2×), (ὡς) 103r (3×),

(ὡς^p) 105v, (ὅτι) 108v, (ὡς) 110r, (ὡς) 114v,
 (ὡς) 118r, (ὡς) 118v, (ὡς) 136v (2×), (ὡς)
 140r (2×), 140r, (ὡς) 146r (2×), (ὅτι) 146r,
 (ὡς) 155r, (ὡς) 157r, (ὡς) 159r (3×), (ὡσεῖ)
 167r, (ὡς) 170r (2×), 173r, (ὅπως) 173r, (ὅτι)
 177v, 187v, (ὡς) 188r, (ὡς) *Син279* 28v
 (2×), (ὡς) 73r (2×), (ὡς) 98r (2×), (ὡς) 98v,
 (ὡспер) 103v, (ὅπως) *Син572* 102v, (ὡспер)
 103v, (ὡспер) 103v, (ὡς) 110r, (ὡς) 114v,
 (ὅτι) 137r, (ὡς) 137r, (ὡς) 137v, 139v (3×),
 140r (2×), (ὡς) 151r (2×), (ὅτι) 154v, (Ὡς)
 154v, (ὡς) 96r, (ὅτι) *Син589* 54v, (ὡς) 55r,
 57v, 130r, (ὅτι) 144v, ИКО 163r, ΓΑКО (ὡς)
Соф384 4v, ΔКО (ὡς) 21v, (ὡς) [24v], (ὡς)
 25r, (ὡς) 25v, (ὅτι) 25v, ΓΑКО 27v, ΔКО (ὅτι)
 35r, ΓΑКО (ὡς) 37r, ΔКО 41v, ΓΑКО (ὡς) 41v,
 (ὡς) 46v (2×), ΔКО (ὡς) 61v, ΓΑКО (ὡς) 62r,
 89r, 97r (3×), ΔКО 97v
 – ΓΑКО И (ὡς) *Q* 18r, (ὡς) 85r

Δкоже союз

ΓΑКОЖЕ (ὡς) *Q* 11v, 68r, (καθώς) 146r, (ὡς)
Син279 136v, (ὡς) *Син572* 96r, (ὡς)
 100v165v, (ὡς) *Син589* 53v
 – ΓΑКОЖЕ И (καθάπερ) *Син279* 137r, *Син589*
 163v (2×)

Δресть суц. ж.

ед. ВП ΓΑΡΕCТЬ (θυμόν) *Соф384* 20r

Δрьмъ суц. м.

ед. ВП ΓΑΡЪМЪ (τὸν ζυγόν) *Q* 72v

Δсли суц. ж. мн.

ИП ΓΑΣΛИ (φάτνη) *Q* 107r
 МП вѢ ΓΑΣЛЬХЪ (ἐν φάτνῃ) *Q* 95v, (ἐν φάτνῃ)
 110v, (ἐν τῇ φάτνῃ) [*Син572* 73v]

Δсно нар.

ΓΑΣНО (τρανότερον!) *Q* 68v, (τρανῶς) 134r,
 (τρανῶς) 188r, (τρανῶς) *Соф384* 88v

Δти гл.

аор. мн. 1 л. {вѣроу} ΓΑΧΟМЪ (πεπίστευκα!)
Син589 53v

**РАЗМЕЩЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ СТИХИР
В 1 ТОМЕ**

Ркп.	Л.	Стр.
<i>Q</i>	10v	785
	11v	785
	12r	785, 786
	17v	790
	18r	790, 791
	18v	791, 792
	19r	792
	21v	792, 793
	23v	793
	24r	793
	26v	794
	31v	794
	32v	795
	33r	795
	55v	796
	67r	797
	67v	797, 798
	68r	798
	68v	798, 799
	70r	800
	70v	800
	72v	801
	73r	802
	73v	802, 803
	74r	803
	75r	804
75v	804	
78v	811	

Ркп.	Л.	Стр.
<i>Q</i>	79r	811, 812
	79v	812
	84r	813
	84v	813
	85r	813
	85v	814
	88r	815
	88v	815, 816
	89r	816
	91r	816
	91v	816, 817
	95v	818
	96r	819
	96v	819, 820
	98v	820
	100r	826
	103r	821
	103v	821, 822
	105r	822
	105v	822
	106v	823
	107r	824, 825
	107v	825, 826
	108v	824
	109v	826
	110r	826
110v	827	
111r	827	

РАЗМЕЩЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ СТИХИР В 1 ТОМЕ

Ркп.	Л.	Стр.
<i>Q</i>	114v	828
	115r	828
	118r	837
	118v	837, 838
	119r	838
	126v	840
	127r	840
	129r	841
	133v	842
	134r	842
	134v	843
	136v	845
	140r	852
	146r	855
	146v	856
	148v	857
	149r	857
	152v	859
	153v	860
	154r	860
	155r	861, 862
	155v	862
	157r	863
	159r	866
	164v	878
	167r	880, 881
	167v	881, 882
	170r	883
	172v	887
	173r	887
173v	888	

Ркп.	Л.	Стр.
<i>Q</i>	175r	888, 889
	175v	889
	176r	890, 891
	176v	891
	177v	892
	178r	892
	179r	895
	185v	898
	186r	898
	187r	901
	187v	901
	188r	902
	<i>Сун279</i>	28r
28v		787
50r		796
50v		796
64r		805
73r		814
95v		867
98r		868
98v		868
99v		869
101r		871
103v		873
104r		873
105r		874
108r		874
108v		874, 875
109r		876
109v	876	
110r	877	

РАЗМЕЩЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ СТИХИР В 1 ТОМЕ

Ркп.	Л.	Стр.
<i>Син279</i>	110v	877
	114r	879
	114v	879, 880
	115r	880
	117v	882
	118r	882
	136r	892
	136v	892
	137r	892, 893
	137v	893
	139v	894
	140r	894, 895
	148r	898
	148v	898
	151r	899
	151v	899
	154v	902, 903
155r	903	
<i>Син572</i>	73v	830
	79r	832
	79v	832
	85r	835
	92v	836
	96r	844
	96v	844
	100r	846
	100v	846
	102r	848
	102v	848, 849
	104v	851
	105r	851

Ркп.	Л.	Стр.
<i>Син572</i>	126v	864, 865
	127r	865
	165v	886
	166r	886
<i>Син589</i>	53v	806, 807
	54r	807, 808
	54v	808
	55r	808, 809
	55v	810
	57r	810
	57v	810, 811
	130r	858, 859
	130v	859
	140v	866, 867
	141r	867
	144v	870
	145r	870
	163r	900
163v	900	
<i>Соф384</i>	3r	817
	4v	820
	16r	829
	16v	829
	17r	829
	19v	830
	20r	830, 831, 832
	20v	832
	21v	833
	24v	838
	25r	833, 834
25v	834, 839	

РАЗМЕЩЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ СТИХИР В 1 ТОМЕ

Ркп.	Л.	Стр.
<i>Соф384</i>	26r	839
	27v	836
	28r	836
	30v	841
	31v	843
	32v	845
	34v	847
	35r	847, 849
	35v	850
	36r	850
	37r	851
	41r	853, 854
	41v	854
	46v	858
	61v	872

Ркп.	Л.	Стр.
<i>Соф384</i>	62r	872
	75r	885
	75v	885
	85r	896
	85v	896
	88v	897
	89r	897
	94r	903, 904
	97r	864
	97v	864
	98v	788
	99r	788, 789
	106v	884
107r	884	
<i>Тун152</i>	71v	834

ОБРАТНЫЙ СЛОВНИК

а	ѣда	дъска
раба	жажда	лоука
оба	ноужда	моука ¹
зълоба	оужда	моука ²
оутроба	мьзда	втъноука
пагоуба	звѣзда	роука
троуба	Стефанида	владѣка
руба	Соломонида	рука
слоужьба	Персида	хвала
мольба	вода	похвала
цѣльба	воевода	яифала
врачьба	колода	мьгла
държава	порода	втъчела
глава	Ноуда	сила
слава	правьда	Фекла
Барнава	неправьда	Никола
доубрава	вражьда	Єрмола
трава	вѣда	апостола
Сава	повѣда	чресла
ажва	Июда	хоула
нива	жажа	стрѣла
испьрва	надежа	Бавула
ловитва	Надежа	Козма
молитва	одежа	зима
жьртва	кожа	Якепсима
паства	вельможа	дома
клатва	ноужка	Фома
дъва	лъжка	тъма
дѣва	за	на
приснодѣва	проказа	яна
розга	трапеза	мана
верига	трапеза	рана
нога	риза	страна
слоуга	лоза	жена
соупроуга	оужа	Єлена
Єуга	сѣвоужа	пелена
да	польза	Олена
измада	непольза	сѣблазна
ѣгда	сльза	главизна
всьѣгда	рака	таина
овогда	ближика	глоубина
иногда	оужика	вина
тогда	Фока	година

сѣдина	секъира	дѣквица
дроужина	вѣбра	богодѣквица
Мина	Бѣбра	приснодѣквица
коупина	мѣбра	богородица
Марина	Мѹра	оудица
Катерина	краса	оубица
Екатерина	роса	дѣктооубица
вѣстрина	завѣса	палица
тина	полата	долица
истина	самоврата	маслица
Христина	врата	агница
Иоустина	нищета	чърбленица
Бръстина	Никита	оученица
Хръстина	Оулита	моученица
поучина	Иоулита	първомоученица
коньчина	работа	дѣвмоученица
тишина	нагота	пъшеница
старѣкишина	тѣгота	исходатанница
ѳинна	теплота	дѣсница
геона	срамота	колесница
Барiona	оунота	оуница
икона	слѣпота	цѣквица
сквѣрна	докрота	блоудъница
змирна	щедрота	мѹроположъница
весна	широта	соупроужъница
лоуна	красота	сѣстрадальница
вездѣна	вѣсота	питательница
стиховѣна	чистота	гоубительница
ехидѣна	нечистота	богородительница
оустѣна	Феописта	соужительница
стѣвна	вѣрста	сѣглагольница
тѣлпа	оуста	коупъница
стопа	невѣста	тъмъница
Барвара	богоневѣста	тъзоименъница
ведра	нафта	дѣнъница
вѣчера	Ярефа	застоупъница
пециера	Бифа	житъница
стихира	Мамелѹифа	тъзоименитъница
гора	оутѣха	благовѣстъница
Феодора	пласавица	вѣнъчъница
Минодора	вѣдовица	кошьница
Митродора	отроковица	полющъница
Нилфодора	богоотроковица	зѣкъница
подѣпора	ластовица	сѣкълъница
заоутра	лѣстквица	багъралица

ОБРАТНЫЙ СЛОВНИК

дѣвонца	никакоже	бещадие
тронца	такоже	рождие
страстотърпица	ѡкоже	вѣзмьздіе
цесарица	никѣтоже	благоплодіе
цѣксарица	ничѣтоже	милосѣрдие
платерица	оуже	бестоудие
седморица	отѣниодоуже	людіе
страстоносица	еликѣже	мѣгногобожие
пѣтица	тѣже	обложие
дѣвонадесѣтица	тѣмьже	подѣножие
пророчица	донелѣже	подроужие
владѣчица	послѣже	ороужие
овьца	авие	лозие
самовидѣца	подобие	чиноначалие
мѣгышьца	безѣлобие	белие
издалеча	незѣлобие	евангелие
предѣтѣча	чловѣколюбие	веселие
отроча	страньнолюбие	добродѣтелие
коуча	сребролюбие	обилие
лоуча	сѣдравие	бѣылие
троуча	сѣстакіе	неразоуміе
овьча	нечѣсткіе	богорозоуміе
чаша	славословіе	безоуміе
оуноша	благословіе	радованіе
доуша	богословіе	послѣдованіе
пища	хоулословіе	цѣлованіе
коуца	баснословіе	основаніе
свѣцѣца	плодѣствіе	дарованіе
сѣбе	наслѣдѣствіе	чарованіе
жидове	рождѣствіе	благовѣствованіе
сѣде	невѣждѣствіе	обѣтваніе
вьсѣде	благодарѣствіе	сѣтваніе
же	цесарѣствіе	зѣваніе
даже	цѣксарѣствіе	призѣваніе
егдаже	невѣрѣствіе	прозѣваніе
никогдаже	величѣствіе	оупѣваніе
идеже	владѣчычѣствіе	прѣвѣваніе
кѣдеже	отѣчѣствіе	жестокопрѣвѣваніе
донѣдеже	шьствіе	коупьнопрѣвѣваніе
неже	пришьствіе	опльваніе
понеже	сѣшьствіе	пѣваніе
преже ¹	средоградіе	роуганіе
преже ²	средѣградіе	стрѣганіе
иже	средѣградіе	долѣлѣганіе
доже	благочадіе	гаданіе

жадание	вздыхание	хождение
нападание	проицание	прехождение
страдание	брацание	овихождение
предание	мгълчание	прихождение
отъдание	любомгълчание	прохождение
ръдание	коньчание	происхождение
оправдание	съконьчание	въсхождение
създание	преслоушание	въхождение
въсъздание	потъщание	съхождение
проповѣдание	вльщание	оутвържение
исповѣдание	овѣщание	отъвържение
въздържание	вѣщание	слоужение
оудържание	оувѣщание	погроужение
притѣжание	съвѣщание	осоужение
наказание	погребение	раждѣжение
приказание	прозѣбение	въсесъжъжение
помазание	оуѣзвение	съмързение
подвизание	мановение	оувѣзение
растързание	дързновение	прибиеение
рѣзание	въскликновение	побиеение
обрѣзание	оусѣкновение	хваление
отъсѣкание	доуновение	благохваление
желание	съкръвление	похваление
роукодѣлание	отъкръвление	раздробление
мание	падение	избавление
играние	нападение	правление
възиграние	съпадение	исправление
растирание	наваждение	представление
избѣрание	каждение	оставление
писание	прободение	днеление
написание	наважение	оуднеление
роукописание	наслаждение	протнеление
въписание	преображение	славословение
плѣсание	въображение	благословение
шатание	въздвижение	оуловение
изметание	обожение	обновление
съчетание	свобожение	поновление
шетание	првобожение	ѡвление
питание	наложение	богоѡвление
въстание	преложение	селение
испытание	възложение	въселение
мъчѣтание	положение	оумление
благооухание	съложение	съломление
дыхание	рожение	томление
издыхание	порожение	окърмление

стрѣленье	сътворенье	прошенье
оустрѣленье	сынностьворенье	въпрошенье
изволение	разоренье	сътвършенье
благонизволение	коренье	искоушенье
благоволение	сътмотренье	въкоушенье
заколение	расътмотренье	сътмѣшенье
моление	коуренье	несътмѣшенье
топление	обогъренье	спѣшенье
потопление	сътъренье	поспѣшенье
сътвъкоупление	сътмѣренье	прегърѣшенье
застоупление	сътпасенье	раздрѣшенье
престоупление	пренесенье	въскръѣшенье
отъстоупление	вънесенье	оутѣшенье
помышление	прикосенье	обращенье
промышление	въскръсенье	възвращенье
раздѣление	сътплетенье	очищенье
ицѣление	обръѣтенье	защищенье
исцѣление	оустърѣтенье	пощенье
камение	рачение	прощенье
знамение	омиращенье	сътмоущенье
тъзонамение	наречение	поущенье
хранение	проуречение	отъпоущенье
единение	течение	въплащенье
оуединение	обличение	прельщенье
въединение	опълчение	кръщенье
трѣвълнение	олючение	хръщенье
испълнение	точение	благовѣщенье
гонение	оучение	просвѣщенье
прогонение	разлоучение	прѣщенье
отъгонение	моучение	оцѣщенье
поклонение	пооучение	свѣщенье
просъинение	оброучение	освѣщенье
въсъинение	въчловѣчченье	безаконие
отъмънение	расѣченье	въроние
прелмѣнение	оусѣченье	търоние
измѣнение	възглашение	сѣние
проосѣнение	оукрашение	ръвъние
сътстроение	преоукрашение	видѣние
оусѣпение	благооукрашение	братоненавидѣние
дарение	ношение	прикидѣние
благодарение	възношение	боговидѣние
оудобрение	приношение	одѣние
въдобрение	въсеприношение	въдѣние
ворение	поношение	въдѣние
творение	орошение	оувѣдѣние

ОБРАТНЫЙ СЛОВНИК

съвѣдѣние	БОГОГЛАСИЕ	лице
сѣдѣние	БЕСЛОВЕСИЕ	сице
вельѣние	БОГОСЛОВЕСИЕ	сърдъце
повелѣние	плодоносие	сълньце
одолѣние	свѣтоносие	обаче
тълѣние	зачатие	паче ¹
нетълѣние	повитие	паче ²
истълѣние	житие	таче
неистълѣние	доброжитие	преизлише
илѣние	пролитие	вгыше
недоумѣние	свѣтопролитие	свгыше
вьсесълѣние	свѣтолитие	аще
пѣние	питие	еще
търпѣние	почитие	паеще
кыпѣние	весьльртие	требище
вьрѣние	вестрастие	свкрвище
прозьрѣние	причастие	соудище
питѣние	нечъстие	тържище
вьспитѣние	благочъстие	привѣжище
хотѣние	богочъстие	вълагалище
въздавание	зълочъстие	принималище
покаяние	извѣстие	жилище
мадание	свѣкстие	хранилище
чадание	бгытие	святилище
лидание	небгытие	приатлище
сидание	свбгытие	обитѣлище
златосидание	благосвѣттие	сълньмище
обонание	приатие	станице
достояние	въсприатие	пристанище
ликостояние	распятие	свборище
дѣвание	различие	пъличище
люבודѣвание	благодоушчие	излишѣе
благодоувание	благодоушие	без
сѣдѣвание	малодоушие	из
копие	присносоушие	и ¹
благолѣпие	добле	и ²
сверѣпие	древле	всьепоган
цѣломоудрие	оле	Николаи
трие	поле	ман
предъдвѣрие	не	Яданаи
невѣрие	зане	Синаи
правовѣрие	тоуне	ран
благовѣрие	море	таи
безгласие	четыре	ходатаи
благогласие	се	ратаи

объчани	Евгении	Григорин
ради	Евстении	Дионитрин
преди	краинии	Дьмитрин
послѣди	Евфросинии	Гоурин
Макавиеи	мгълнии	Герваси
Яггееи	Македонии	Пигаси
Ярееи	Соломони	Еласи
Яндрееи	Янтонии	Еласи
иерееи	Яффонии	Яфанаси
архирееи	оунии	Офанаси
Олисеи	иоунии	Протаси
Тимофеи	древьнии	Янастаси
Ерофеи	върховьнии	Келеси
Матфеи	послѣдънии	Елиси
Исани	прежьнии	Дионисии
равнии	ближьнии	Моисии
дивнии	нижьнии	Ялексии
Зиновии	дальнии	Келеси
Сергии	древльнии	Феодосии
Георгии	дольнии	Ямкросии
тоужднии	мьнии	Янусии
чоужднии	невечерьнии	Саватии
Мефодии	горьнии	Игнатии
соуднии	превъспрьнии	Евстратии
вражнии	вѣтрънии	третии
божнии	окръстьнии	Бикентии
тоужжии	владъчьнии	Епентии
Иоданикии	коньчьнии	Яуксентии
Ионикии	домашьнии	Еуксентии
Яверкии	втышьнии	Леонтии
доблнии	превътышьнии	Пафнотии
въседоблнии	дньшьнии	Тивуртии
велиии	нынѣшьнии	вѣттии
Борнили	Оулижнии	Еустафии
Басилии	Ягапии	чии
болии	Потапии	прочии
преболии	Евлампии	лоучии
иоудии	Прокопии	некънигъчии
Ярфемии	Ярии	лишии
змии	Мардарии	превъшии
Еуфилии	Назарии	нициии
Мелани	Макарии	объциии
Ефсимани	Епихарии	ли
Гефсимани	александрии	нежелии
Еусегнии	Елеуферии	или

оли	почивати	съпослѣдовати
толи	опочивати	въслѣдовати
асли	требовати	показовати
тольми	пожъртвовати	благообразовати
ни	хордатаиствовати	прообразовати
беспрестани	любоудѣствовати	протековати
гърдыни	ликъствовати	ликовати
Магдалини	чловѣклолювьствовати	обликовати
егуптаньни	дѣкъствовати	съликовати
благостыни	вещадѣствовати	помиловати
милостыни	неплодѣствовати	свѣтълovati
поустыни	тържъствовати	цѣловати
святыни	моужъствовати	основати
окои	съвѣдѣтельствовати	ръвновати
кои	съпрестольствовати	въздръвновати
скои	дрѹхъствовати	поръвновати
ткои	странъствовати	праздновати
дѣкои	младеньствовати	предъпраздновати
Зои	сващеньствовати	съпраздновати
покои	коинъствовати	истиньновати
мои	старѣкишинъствовати	безаконьновати
Нои	благодарѣствовати	даровати
състрои	цесарѣствовати	вѣровати
Моиси	съцесарѣствовати	невѣровати
сътоужитиси	цѣсарѣствовати	оуготовати
оукраститиси	моудрѣствовати	прооуготовати
Моси	лицемѣрьствовати	предъоуготовати
ти	молитѣствовати	извѣствовати
подовати	единовластьствовати	възвѣствовати
погыбати	естѣствовати	провъзвѣствовати
погрѣбати	съвѣтъствовати	благовѣствовати
прозѣбати	еретичъствовати	извѣтовати
овоуздавати	иночьствовати	зѣвати
въздавати	пророчѣствовати	призѣвати
подавати	шьствовати	прозѣвати
преплавати	благодоушьствовати	възѣвати
съчетавати	послоушьствовати	оупѣвати
съконьчавати	съпослоушьствовати	бывати
доблевати	съпоспѣшьствовати	завывати
оуврачевати	извѣствовати	пребывати
омиравчати	благовѣствовати	избывати
повивати	недоуговати	призыватьи
повивати	милосердовати	възыватьи
изливати	наслѣдовати	съзыватьи
проливати	послѣдовати	покрывати

ОБРАТНЫЙ СЛОВНИК

съкръквати	проповѣдати	намазати
отъкръквати	исповѣдати	помазати
попльквати	предъповѣдати	двизати ¹
одѣквати	сънѣдати	двизати ²
съдѣквати	съблюдати	въздвизати
повелѣквати	пождати	отъвързати
разоумѣквати	свобужати	дързати
пѣквати	блажати	тързати
преспѣквати	оублажати	растързати
въспѣквати	преоублажати	истързати
прелагати	наслажати	лобъзати
възлагати	овнажати	здрѣзати
полагати	ражати	объзати
роукополагати	подражати	привъзати
кълагати	лежати	съвъзати ¹
предълагати	възлежати	съвъзати ²
отълагати	прилежати	скакати
изнемагати	предълежати	рикати
къзнагати	овожати	въсплѣскаати
помагати	свовожати	съплѣскаати
постигати	оумъножати	искати
сълѣгати	пожати	изискати
стрѣгати	оутвържати	възискати
бѣгати	държати	съплѣскаати
принѣгати	одържати	истѣкати
дати	оудържати	пострѣкати
въждадати	противоудържати	пресѣкати
обладати	объдържати	исѣкати
падати	съдържати	посѣкати
припадати	обвъдържати	оусѣкати
съпадати	погроужати	притѣкати
страдаати	сътоужати	истѣкати
пострадаати	бѣжати	закалати
съпострадаати	избѣжати	желати
предаати	повѣжати	въжелати
одъждадати	оубѣжати	заклати
повѣждадати	притѣжати	глаголати
наслѣждадати	сътѣжати	проглаголати
ожидати	наказати ¹	противоуглаголати
подаати	наказати ²	предъглаголати
въдати	показати ¹	съглаголати
отъдати	показати ²	сълати
ръдати	предъпоказати	посълати
пожъдати	оуказати	съсълати
съвъдати	съказати	исълати

посълаати	възиграти	вълѣкѣтати
въсълаати	съвирати	отълѣкѣтати
предъсълаати	скирати	обръкѣтати
дѣлаати	възирати	съръкѣтати
земледѣлаати	оумирати	благооухати
съдѣлаати	пренирати	дъхати
мати	попирати	исъхати
прамати	простирати	нарицати
имати	извърати	прорицати ¹
възимати ¹	съвърати	прорицати ²
възимати ²	попърати	възвръцати
принимати ¹	оужасати	зачати
принимати ²	съпасати	облачати
въспринимати ¹	писати	начати
въспринимати ²	написати	истачати
подъимати	въсписати	обличати
богомати	предъписати	величати
знаменати	съписати	наричати
назнаменати	съсати	кричати
знати	плъсати	мълчати
познати	метати	премълчати
поиннати	трепетати	почати
распинати	въстрепетати	наоучати
начинати	съчетати	полоучати
прежначинати	обитати	отдгълчати
починати	питати	коньчати
разгълнати	въспитати	съконьчати
изгълнати	оупитати	въкънчати
погълнати	почитати	глашати
отгълнати	работати	възглашати
капати	поработати	провъзглашати
искапати	начъртати	оукрашати
въскапати	стати	орашати
чърпати	настати	въпрашати
почърпати	въздрастати	лишати
стоупати	престати	съвършати
застоупати	съвъзблистати	искоушати
обистоупати	облистати	послоушати
остоупати	пристати	раздроушати
отъстоупати	остати	къзкъшати
посъпати	въстати	слышати
расъпати	предъстати	оуслышати
съгарати	пытати	съгрѣшати
врати	испытати	раздрѣшати
играти	лѣтати	оутѣшати

ОБРАТНЫЙ СЛОВНИК

позлащати	погоубити	приводити
обращати	въстроубити	таиноводити
възвращати	любити	проводити
оучащати	възлюбити	въводити
обнищати	избавити	съвъводити
очищати	окръжавити	оугодити
проочищати	славити	плодити
поущати	прославити	родити
предъпоущати	направити	неродити
съпоущати	исправити	породити
отъпоущати	наставити	ходити
истъщати	оставити	находити
кръщати	поставити	преходити
хръщати	оуставити	приходити
обѣщати	въставити	проходити
прежеобѣщати	предъставити	исходити
кѣщати	съставити	присходити
изкѣщати	оуживити	предъисходити
възкѣщати	оживити	въсходити
провъзкѣщати	ловити	въходити
предъвъзкѣщати	славословити	предъходити
благовѣщати	словословити	съходити
провѣщати	благословити	отъходити
оскѣщати	богословити	объходити
проскѣщати	оуловити	оутвърдити
посѣщати	обновити	възбоудити
оцѣщати	приготовити	блоудити
оскѣщати	оуготовити	заблоудити
съмлетити	очървити	моудити
погретити	оульотвити	поноудити
оумретити	плодъствити	опрапроудити
простретити	ѡвтити	соудити
почретити	загладити	пресоудити
ити	заградити	осоудити
закити	оградити	остоудити
наити	насадити	чоудити
оутяити	посадити	побѣдити
битити	одъждити	ислѣдити
расслакити	пригвоздити	преити
потрекити	ѡздити	жити
съподовкити	свободити	блажити
озъловкити	водити	оублажити
повкити	преводити	обнажити
раздровкити	изводити	прижити
оубити	възводити	обожити

ОБРАТНЫЙ СЛОВНИК

наложити	истълити	отъстоупити
обложити	раздѣлити	вѣпити
преложити	цѣлити	вѣзѣпити
възложити	ицѣлити	оукрѣпити
приложити	исцѣлити	варити
роуколожити	посрамити	благодарити
положити	сълонити	оударити
вължити	кърмити	озарити
предължити	възбранити	оущедрити
подължити	хранити	оумирити
низължити	съхранити	творити
отължити	искоренити	затворити
мължити	оупразнити	претворити
оумължити	вѣдинити	животворити
пожити	напълнити	чоудотворити
съпожити	испълнити	оутворити
слоужити	разгонити	сътворити
послоужити	прогонити	разорити
пробразити	оттъгонити	покорити
въздразити	преклонити	оускорити
изити	приклонити	оуморити
пронизити	поклонити	прити
погроужити	оскърнити	съмотрити
възити	очьрнити	расъмотрити
превъзити	оудснити	измѣрити
сѣвъзити	вѣнити	погасити
хвалити	сѣнити	оугасити
похвалити	измѣнити	възгласити
въсхвалити	осѣнити	провъзгласити
опалити	дзити ¹	пригласити
попалити	дзити ²	огласити
веселити	поити	красити
възвеселити	напоити	оукрасити
вѣселити	проити	преоукрасити
изволити	строити	носити
благоизволити	оустроити	възносити
произволити	сѣстроити	превъзносити
благоволити	пити	приносити
молити	потопити	вѣносити
помолити	испити	просити
оумолити	коупити	испросити
мъслити	сѣвъкоупити	въпросити
помъслити	застоупити	искоусити
похулити	пристоупити	вѣкоусити
растълити	остоупити	възвѣсити

превъзвѣсити	источити	испелести
въскрѣсити	оучити	съпелести
съвъскрѣсити	наоучити	възнести
богатити	разлоучити	съвъзнести
обогатити	полоучити	принести
озластити	оулоучити	понести
позластити	отлоучити	разврести
обратити	моучити	отвврести
развратити	таинооучити	цвисти
поработити	еброучити	процвисти
издрасити	оудроучити	чисти
въздрасити	пороучити	причисти
очистити	обльгъчити	почисти
наоустити	истънъчити	пробости
поустити	заключити	събости
испоустити	оустрашити	рости
отпоустити	съвършити	обрѣсти
прельстити	въноушити	възобрѣсти
крѣстити	раздроушити	приобрѣсти
хрѣстити	съкроушити	сърѣсти
чѣстити	исоушити	оусърѣсти
почѣстити	съгрѣшити	сѣсти
извѣстити	раздрѣшити	съблюсти
възвѣстити	истъщити	оувѣсти
провъзвѣстити	предъйти	грати
благовѣстити	пожърти	погывноути
въмѣстити	сѣтърти	прозавноути
оцѣстити	власти	въздвигноути
въпальтити	пасти ¹	достигноути
исхътити	пасти ²	постигноути
въсхътити	напасти	предъстигноути
свѣтити	припасти	сѣстигноути
освѣтити	оупасти	протъргноути
просвѣтити	въпасти	извѣгноути
прѣтити	съпасти ¹	привѣгноути
посѣтити	съпасти ²	повѣгноути
свѣтити	отъпасти	отвѣгноути
освѣтити	издраси	ищезноути
омрачити	въздраси	дързноути
обличити	вести	благодързноути
възвеличити	извести	повиноути
въпгълчити	възвести	въскликоути
почити	привести	приникоути
точити	въвести	обгыкноути
расточити	съвести	навгыкноути

оу̀сѣккноу̀ти	истѣлѣти	сѣстраати
въскрьсноу̀ти	ицѣлѣти	растаати
благооухноу̀ти	иакѣти ¹	престаати
дѣхноу̀ти	иакѣти ²	остаати
въдѣхноу̀ти	приимѣти	въстаати
пресѣхноу̀ти	сѣимѣти	чаати
оу̀сѣноу̀ти	разоумѣти	обати
полиноу̀ти	недоумѣти	оумьщевати
быти	сѣмѣти	изати
забыти	грьмѣти	възати
пребыти	възгрьмѣти	прежевъзати
отѣбыти	мьнѣти	лиати
омыти	отъмьнѣти	излиати
отъмьыти	пѣти	пролиати
покрыти	тьрпѣти	приати
сѣкрыти	претърпѣти	въсприати
отѣкрыти	дѣлготърпѣти	сиати
скърѣти	сѣтърпѣти	осиати
дѣти	приспѣти	просиати
шадѣти	въспѣти	въсиати
пошадѣти	сѣгрѣти	провѣсиати
въздѣти	заматѣрѣти	сѣвъсиати
обидѣти	зьрѣти	похвалати
преобидѣти	завьрѣти	въсхвалати
видѣти	презьрѣти	опалати
завидѣти	оу̀зьрѣти	попалати
възненавидѣти	възьрѣти	ославлати
прежевидѣти	висѣти	погоублати
провидѣти	богатѣти	избавлати
одѣти	разбогатѣти	прославлати
оскоудѣти	прелетѣти	оу̀лавлати
вѣдѣти	възлетѣти	обнавлати
проповѣдѣти	питѣти	понавлати
исповѣдѣти	въспитѣти	направлати
оу̀вѣдѣти	хотѣти	наставлати
сѣвѣдѣти	въсхотѣти	оуставлати
сѣдѣти	тѣлстѣти	сѣставлати
велѣти	ати	оживлати
повелѣти	даати	благословлати
предѣповелѣти	предаати	авлати
въждѣлѣти	подаати	проавлати
болѣти	маати	проклати
оу̀долѣти	напаати	сѣвъкоуплати
тѣлѣти	постраати	оу̀крѣпллати
нетѣлѣти	оустраати	размышлати

помышлати	облеци	христолюбивъын
ицѣлати	влеци	живъын
исцѣлати	привлеци	мълчаливъын
отъганлати	възлеци	милостивъын
прекланлати	тлеци	въсемилостивъын
съхранлати	реци	многомилостивъын
оупражнлати	нареци	нечестивъын
въединлати	преженареци	благочестивъын
испълнлати	пронареци	богочестивъын
вънлати	небреци	стрѣпчивъын
наводьнлати	повреци	чоудоточивъын
измѣнлати	исповреци	златоточивъын
осѣнлати	отъвреци	такоевъын
полати	издреци	пресловъын
столати	прежереци	ноевъын
настолати	прореци	ненстоевъын
растолати	стреци	пъркъын
престолати	теци	мърткъын
достолати	претеци	благъын
предѣстолати	предитеци	преблагъын
заплати	притеци	дългъын
проплати	лимотеци	многогъын
расплати	потеци	премногогъын
варлати	протеци	единочадъын
въздарлати	истеци	гърдъын
сътварлати	въстеци	твърдъын
озарлати	предътеци	сѣдъын
оудобрати	мощи ¹	къын
свирлати	мощи ²	нѣкакъын
сътворлати	възмощи	неботекъын
оувѣрлати	дъци	животекъын
измѣрлати	сѣци	приснотекъын
отлати	расѣци	златотекъын
отътлати	пресѣци	великъын
подълати	исѣци	инокъын
дѣлати	посѣци	высокъын
свѣщенодѣлати	оусѣци	синаискъын
сѣдѣлати	сѣсѣци	раискъын
насѣлати	отъсѣци	архирейскъын
расѣлати	съпрѣци	индинскъын
очи	лоукавъын	стоудинскъын
оуши	въслоукавъын	иконискъын
жеци	правъын	сеоуринскъын
въжеци	незълубивъын	вѣтинискъын
съжеци	боголюбивъын	халдѣискъын

ОБРАТНЫЙ СЛОВНИК

ноудѣискскыи	персьскыи	незахудилгыи
июдѣискскыи	ноусьскыи	неповѣдилгыи
галилѣискскыи	роусьскыи	недвижилгыи
еврѣискскыи	егуптьскыи	неподвижилгыи
рабьскыи	плгтьскыи	непостижилгыи
вѣсовьскыи	льтьскыи	неопалилгыи
адьскыи	дѣвичьскыи	богохранилгыи
никонидьскыи	оученичьскыи	необорилгыи
давтыдьскыи	моученичьскыи	бракоунискоусилгыи
божьскыи	постыничьскыи	бракоунискоусилгыи
моужьскыи	трончьскыи	неоукротилгыи
ангельскыи	еретичьскыи	невѣмѣстилгыи
равноангельскыи	пророчьскыи	боговѣмѣстилгыи
архангельскыи	страдальчьскыи	некрадомгыи
еуангельскыи	страстотърпчьскыи	неискрадомгыи
свѣтительскыи	отчьскыи	вѣдомгыи
моучительскыи	праотчьскыи	невѣдомгыи
диавольскыи	человѣчьскыи	неоубадомгыи
идольскыи	чловѣчьскыи	хромгыи
апостольскыи	вьсѣчьскыи	обрадовангыи
аврамьскыи	мьнишьскыи	златосѣковангыи
хероукимьскыи	вѣлшьскыи	неизготовангыи
серафимьскыи	оуношьскыи	първозѣвангыи
вифломьскыи	сладтьскыи	богозѣвангыи
поганьскыи	мьрзъскыи	добропѣвангыи
иерданьскыи	крѣпъскыи	погангыи
норданьскыи	кратъскыи	несъзѣдангыи
женьскыи	кротъскыи	ненаказангыи
вѣселеньскыи	горьскыи	несъказангыи
елиньскыи	теплгыи	неизглаголангыи
палестиньскыи	драхлгыи	слангыи
вавулоньскыи	зългыи	богоназнаменангыи
дѣмоньскыи	свѣтългыи	извѣрангыи
крѣстианьскыи	пресвѣтългыи	прежеизвѣрангыи
цесарьскыи	вьсесвѣтългыи	новоизвѣрангыи
цѣсарьскыи	паторосвѣтългыи	богоизвѣрангыи
мгытарьскыи	тръсвѣтългыи	свѣтонизвѣрангыи
александрьскыи	неосѣземгыи	богонаписангыи
мирьскыи	незаттыкаемгыи	богоначертангыи
коумирьскыи	невѣлаемгыи	боговѣнчангыи
фаворьскыи	приснопоминаемгыи	огневѣщангыи
морьскыи	неначаемгыи	боговѣщангыи
анкурьскыи	любилгыи	свѣтовѣщангыи
мурьскыи	ненавидилгыи	неприкосновенгыи
ересьскыи	невидилгыи	огнедѣхновенгыи

БОГОДЪХНОВЕНЬИ	РЪВЬНЬИ	КЛАТВЬНЬИ
СТОУДЕНЬИ	МОЛЬВЬНЬИ	ЛЮБЪВЬНЬИ
БЛАЖЕНЬИ	ЦЪКЪВЬНЬИ	ЦЪРКЪВЬНЬИ
ПРЕБЛАЖЕНЬИ	ТИНОЛЮБЬНЬИ	ПРИСНОЦЪРКЪВЬНЬИ
ВЪСЕБЛАЖЕНЬИ	ПРАЗДНОЛЮБЬНЬИ	ВЕЩАДЬНЬИ
БОГОБЛАЖЕНЬИ	БРАТОЛЮБЬНЬИ	ВЪСЕПРАЗДНЬИ
ТРЪБЛАЖЕНЬИ	ДЪРЖАВЬНЬИ	ПРЕДЪПРАЗДНЬИ
СВАТОСЪПРАЖЕНЬИ	ЛОУКАВЬНЬИ	ВЪЗМЪЗДЬНЬИ
ХРИСТОУПОДОБЛЕНЬИ	ГЛАВЬНЬИ	ЗВЪЗДЬНЬИ
НЕЖВЛЕНЬИ	СЛАВЬНЬИ	БОДЬНЬИ
НОВОЖВЛЕНЬИ	ПРЕСЛАВЬНЬИ	БЕЗГОДЬНЬИ
ОУМИЛЕНЬИ	ВЪСЕСЛАВЬНЬИ	НЕПЛОДЬНЬИ
СЪМЪБРЕНЬИ	ДОСТОСЛАВЬНЬИ	БЛАГОПЛОДЬНЬИ
СЪПАСЕНЬИ	ПРОСТОСЛАВЬНЬИ	БЕСПЛОДЬНЬИ
МЪНОГОПЛЕТЕНЬИ	ТРЪСЛАВЬНЬИ	ВЪСЕРОДЬНЬИ
БОГОСЪПЛЕТЕНЬИ	РАВЬНЬИ	БЛАГОРОДЬНЬИ
МЪНОГОСЪПЛЕТЕНЬИ	СЪСТАВЬНЬИ	ЕДИНОРОДЬНЬИ
НЕИСТЪЩЕНЬИ	ДЪНЕВЬНЬИ	СЪРОДЬНЬИ
НОВОКРЪЩЕНЬИ	ТРИДЪНЕВЬНЬИ	ИСХОДЬНЬИ
НЕПРОСЪЩЕНЬИ	ОСМЬДЪНЕВЬНЬИ	НЕСКОУДЬНЬИ
НОВОПРОСЪЩЕНЬИ	ДОУШЕВЬНЬИ	БЛОУДЬНЬИ
СВАЩЕНЬИ	ДИВЬНЬИ	СОУДЬНЬИ
ВЪСЕКВАЩЕНЬИ	ПРЕДИВЬНЬИ	СТОУДЬНЬИ
ЛЮБЪЗНЬИ	ПРОТИВЬНЬИ	ВЕСТОУДЬНЬИ
ЖЕЛЪЗНЬИ	СОУПРОТИВЬНЬИ	ЧОУДЬНЬИ
ТАИНЬИ	МИЛОСТИВЬНЬИ	МЪНОГОЧОУДЬНЬИ
ГВОЗДИНЬИ	АДОВЬНЬИ	ПРАВЬДЬНЬИ
ЗАМИНЬИ	ТЪРНОВЬНЬИ	НЕПРАВЬДЬНЬИ
ДОСТОИНЬИ	ДЪХНОВЬНЬИ	ВРАЖЬДЬНЬИ
БОГОДОСТОИНЬИ	ДОУХОВЬНЬИ	ПОВЕДЬНЬИ
ДЕСНЬИ	ГРЪХОВЬНЬИ	НЕПОВЕДЬНЬИ
ПРИСНЬИ	ЛОВИТВЬНЬИ	ИЗДРАДЬНЬИ
ТЪКСНЬИ	ЛОВЕСТВЬНЬИ	НЕНАДЕЖЬНЬИ
НЕОСЛАВЬНЬИ	ДЪКВЕСТВЬНЬИ	ДЪЛЖЬНЬИ
ТАИВЬНЬИ	ЛЮБОДЪКВЕСТВЬНЬИ	БЕЗБОЖЬНЬИ
ПОДОВЬНЬИ	БОЖЕСТВЬНЬИ	НОЖЬНЬИ
НЕПОДОВЬНЬИ	РОЖЕСТВЬНЬИ	НЕДОУЖЬНЬИ
ПРЕПОДОВЬНЬИ	ЕДИНЬЕСТВЬНЬИ	БЕЗМОУЖЬНЬИ
КОНОВЬНЬИ	БЛАГОДАРЕСТВЬНЬИ	БОГОМОУЖЬНЬИ
ГРОБЬНЬИ	ЕСТЬЕСТВЬНЬИ	НОУЖЬНЬИ
ОУТРОБЬНЬИ	ВЪЛШЬЕСТВЬНЬИ	ОГНЕОБРАЗЬНЬИ
СКЪРЬБЬНЬИ	НЕВЕЩЬЕСТВЬНЬИ	МЪНОГООБРАЗЬНЬИ
ПАГОУБЬНЬИ	БЕЗВЕЩЬЕСТВЬНЬИ	НАЧАЛООБРАЗЬНЬИ
ТРОУБЬНЬИ	ПРЕСОУЩЬЕСТВЬНЬИ	ЕДИНООБРАЗЬНЬИ
ЛЪБЬНЬИ	ТРИКЪТВЬНЬИ	БЕЗАКОННООБРАЗЬНЬИ

ЗЛАТОБРАЗЪНЫИ	НЕИЩЪКЪЛЪНЫИ	ПОУСТЫНЪНЫИ
ПОЛЪЗЪНЫИ	ЗЕМЪНЫИ	ТЬЛЪКЪНЪНЫИ
СЛЪЗЪНЫИ	ЗИМЪНЫИ	НЕТЪЛЪКЪНЪНЫИ
ТЬЗЪНЫИ	ОУМЪНЫИ	ДОУШЕТЪЛЪКЪНЪНЫИ
ХРИСТОСЪТЬЗЪНЫИ	МОУЖЕОУМЪНЫИ	НЕИСТЪЛЪКЪНЪНЫИ
ХВАЛЪНЫИ	ДОБЛЕОУМЪНЫИ	НЕИЗМЪКЪНЪНЫИ
ПРЕХВАЛЪНЫИ	РАЗОУМЪНЫИ	ИМЪКЪНЪНЫИ
ВЪСЕХВАЛЪНЫИ	БОГОРАЗОУМЪНЫИ	СВЪТОСИМЪНЫИ
ПРИСНОХВАЛЪНЫИ	ВЕЗОУМЪНЫИ	ЗАКОНПРЕСТОУПЪНЫИ
ПОХВАЛЪНЫИ	ТЬМЪНЫИ	НЕПРЕСТОУПЪНЫИ
ДОСТОХВАЛЪНЫИ	НЕСЪКАЗАНЪНЫИ	ОСЪПЪНЫИ
СТРАДАЛЪНЫИ	ОКАНЪНЫИ	ВЪСЕЛЪПЪНЫИ
НАЧАЛЪНЫИ	СТРАНЪНЫИ	БЛАГОЛЪПЪНЫИ
БЕЗНАЧАЛЪНЫИ	НЕПРЕСТАНЪНЫИ	БОГОЛЪПЪНЫИ
СЪБЕЗНАЧАЛЪНЫИ	БЕСПРЕСТАНЪНЫИ	БЛАГОДАРЫНЫИ
ЖИКОНАЧАЛЪНЫИ	БЛАГООУХАНЪНЫИ	БОГОДАРЫНЫИ
БОГОНАЧАЛЪНЫИ	БОГОВЪЩАНЪНЫИ	ЗЛАТОЗАРЪНЫИ
ТАИНОНАЧАЛЪНЫИ	ОГНЪНЫИ	СВЪТОЗАРЪНЫИ
ПРЕВЪБАТЪЕЛЪНЫИ	НЕПРИКОСНОВЕНЪНЫИ	БОГОМОУДРЪНЫИ
СВЪТОДАТЪЕЛЪНЫИ	ПЛАМЕНЪНЫИ	МЪНОГОМОУДРЪНЫИ
ПРАРОДИТЕЛЪНЫИ	ВРЕМЕНЪНЫИ	ЦЪЛОМОУДРЪНЫИ
СЪПАСИТЕЛЪНЫИ	ВЕЛИКОИМЕНЪНЫИ	МИРЪНЫИ ¹
МОУЧИТЕЛЪНЫИ	ЗЛАТОИМЕНЪНЫИ	МИРЪНЫИ ²
ОУТЪКШИТЕЛЪНЫИ	ХРИСТОИМЕНЪНЫИ	ПРЕМИРЪНЫИ
ДЪКЪТЕЛЪНЫИ	БЕСЪЕМЕНЪНЫИ	ВЪСЕМИРЪНЫИ
ДОБРОДЪКЪТЕЛЪНЫИ	НЕИЗДРЕЧЕНЪНЫИ	ВЪШЕМИРЪНЫИ
КАДИЛЪНЫИ	СЪБЛАЗНЪНЫИ	ПИРЪНЫИ
ШЕСТОКРИЛЪНЫИ	МЪНОГОКЪЗНЪНЫИ	ИЗБОРЪНЫИ
СИЛЪНЫИ	НЕБОЛЪЗНЪНЫИ	ПРИСНОСЪБОРЪНЫИ
ВЪЕСИЛЪНЫИ	НЕПОВИНЪНЫИ	ВЪЪРЪНЫИ
ЗЕМЛЪНЫИ	СЪВОИНЪНЫИ	НЕВЪРЪНЫИ
ВОЛЪНЫИ	ИСТИНЪНЫИ	ПРАВОВЪРЪНЫИ
САМОВОЛЪНЫИ	ЗВОНЪНЫИ	БЛАГОВЪРЪНЫИ
СЪПРЕСТОЛЪНЫИ	БОГОЗВОНЪНЫИ	ЗЪЛОВЪРЪНЫИ
СЕДИЕРОЧИСЛЪНЫИ	ЗАКОНЪНЫИ	БЕЗМЪРЪНЫИ
ПАТРОЧИСЛЪНЫИ	БЕЗАКОНЪНЫИ	ВЪСЕГЛАСЪНЫИ
БЕЩИСЛЪНЫИ	НЕПРЕКЛОНЪНЫИ	БОГОГЛАСЪНЫИ
МЪИСЛЪНЫИ	НЕОУКЛОНЪНЫИ	ВЕЛИКОГЛАСЪНЫИ
ЕДИНОМЪИСЛЪНЫИ	ВЪРНЪНЫИ	ДОБРОГЛАСЪНЫИ
ХОУЛЪНЫИ	СКВЪРНЪНЫИ	ОПАСЪНЫИ
БОГОХОУЛЪНЫИ	БЕСКВЪРНЪНЫИ	СЪПАСЪНЫИ
КОТЬЛЪНЫИ	НЕСКВЪРНЪНЫИ	КРАСЪНЫИ
НЕРАЗДЪКЪЛЪНЫИ	ТЬРНЪНЫИ	ПРЕКРАСЪНЫИ
СКОУДЪКЪЛЪНЫИ	ПЪКСНЪНЫИ	ВЪСЕКРАСЪНЫИ
НЕИЩЪКЪЛЪНЫИ	СЪНЪНЫИ	НЕБЕСЪНЫИ

преневесньныи	прельстньныи	благотишьныи
словесньныи	крьстньныи	доушьныи
бесловесньныи	чьстньныи	огнедоушьныи
богословесньныи	пречьстньныи	бездоушьныи
оудесньныи	вьсечьстньныи	твьрдодоушьныи
чоудесньныи	присночьстньныи	крѣптькодоушьныи
тѣлесньныи	платьньныи	оуспѣшьныи
ороуженосньныи	бесплатьньныи	грѣшьныи
живиносньныи	стрѣптьньныи	безгрѣшьныи
богососньныи	благодѣтньныи	пещьныи
сѣмьртоносньныи	лѣтньныи	соудишьныи
страстносньныи	безлѣтньныи	немошьныи
христососньныи	трѣлѣтньныи	вьсемошьныи
свѣтососньныи	прилѣтньныи	благомошьныи
сѣмьртньносньныи	благоприлѣтньныи	ѣдиносоушьныи
вьпросньныи	богоприлѣтньныи	окажньныи
напърсньныи	четверодесѣтньныи	златосианьныи
искоуьсньныи	неискоуьсврачьныи	несѣканьныи
неискоуьсньныи	зрачьныи	слѣпньныи
моуженеискоуьсньныи	богозрачьныи	старьныи
браконеискоуьсньныи	мрачьныи	добрьныи
трѣбогатньныи	млечньныи	вьсецѣдрьныи
благодатньныи	мечньныи	моудрьныи
богодатньныи	различньныи	премоудрьныи
самобратньныи	масличньныи	вьсемоудрьныи
соупостатньныи	моученичьныи	богомудрьныи
трепетньныи	трончьныи	вьдрьныи
нищетьныи	немълчьныи	сирьныи
неработньныи	непорочньныи	вьторьныи
жикотньныи	пренепорочньныи	присносцьныи
добротньныи	вьсеенепорочньныи	богатньныи
сѣмьртньныи	неотърочньныи	пребогатньныи
бесѣмьртньныи	боготочньныи	златньныи
страстньныи	лѣтчьныи	презлатньныи
бестрастньныи	сѣланьчьныи	плодовитньныи
лѣногострастньныи	подѣсѣланьчьныи	лдовитньныи
трѣчастньныи	трѣсѣланьчьныи	тѣзонименитньныи
доблестньныи	коньчьныи	истиньноименитньныи
богоненавистньныи	четвероконьчьныи	христоименитньныи
постньныи	бесконьчьныи	лѣногочитньныи
моудростньныи	вѣчьныи	нарочитньныи
пърстньныи	превѣчьныи	шестньныи
оустньныи	рѣчьныи	златопърсистньныи
лѣстньныи	страшьныи	чистньныи
нелѣстньныи	прѣтишьныи	нечистньныи

ОБРАТНЫЙ СЛОВНИК

вѣсенечистѣи	слово	единочѣство
пречистѣи	хѣдатанѣство	пророчѣство
простѣи	оубниѣство	отъчѣство
златооустѣи	своиѣство	чловѣчѣство
несѣтѣи	дѣиѣство	бечловѣчѣство
препѣтѣи	люводѣиѣство	поспѣшѣство
мгъногпрепѣтѣи	зълѣдѣиѣство	соушѣство
лютѣи	преподѣвѣство	до
свѣтѣи	соурѣвѣство	стадо
пресвѣтѣи	неистѣвѣство	чадо
трѣсвѣтѣи	чоуѣство	твѣрдо
излихѣи	дѣвѣство	чоудѣ
тихѣи	господѣство	кѣижиѣдо
соухѣи	благородѣство	блюдѣ
вѣтѣхѣи	божѣство	како
зълѣдѣи	прѣбожѣство	тако
нидѣи	безбожѣство	млеко
капетѣлѣи	мгъножѣство	око
Барфѣлѣи	премгъножѣство	высоко
яндѣрѣи	рожѣство	Марко
Иесѣи	тожѣство	льгѣко
Єлисѣи	тѣржѣство	крѣпѣко
Олисѣи	моужѣство	горѣко
Моисѣи	чиноначалѣство	ѣко
фарисѣи	сѣвѣдѣиѣство	рало
Мосѣи	строитѣлѣство	забрало
неоугасѣи	свѣтитѣлѣство	зѣрцало
праздънолюбѣи	оучитѣлѣство	зачало
незѣхѣдѣи	сѣвѣдѣиѣство	начало
нестѣдѣи	блѣженѣство	село
присносвѣтѣи	тѣзоимѣнѣство	весело
о ¹	свѣщенѣство	обило
о ²	танѣство	правило
во	единѣство	ставило
нево	воинѣство	кадило
иво	старѣкишинѣство	возило
оубѣ	праздънѣство	крило
соугѣубѣ	прѣдѣпраздънѣство	сѣвѣтило
дрѣво	цесарѣство	коло
чѣрѣво	старѣство	масло
чрѣво	невѣрѣство	число
пиво	богатѣство	зѣло
благочѣство	естѣство	сѣвѣтѣло
богочѣство	врачѣство	дѣло
сѣкѣиво	вѣличѣство	зѣло

ОБРАТНЫЙ СЛОВНИК

тѣло	нераздѣльно	различно
рамо	разоумно	вѣчно
тало	несъказанно	страшно
невидимо	неизглаголанно	оупѣшно
нераздѣлимо	странно	вѣно
враконеискоусило	непрестанно	по
тѣкѣли	неосуженно	ревро
прѣли	неиздреченно	сревро
разно	несъмѣшенно	моудро
любезно	блазненно	ѡдро
таино	законно	езеро
вино	неоуклонно	скоро
достойно	нескверно	мудро
лоно	пѣсно	то
напрасно	нетѣлѣнно	злато
ложесно	тѣрпѣнно	монисто
присно	коупно	чисто
ѡсно	неостоупно	мѣсто
оудобно	боголѣпно	кѣто
дѣржавно	свѣщенолѣпно	чѣто
славно	богомоудрно	лѣто
преславно	вѣдрно	оу
тѣрпѣливно	премирно	окоудоу
милостивно	хытрно	соудоу
благочестивно	вѣрно	отѣтоудоу
доуховно	правовѣрно	оутроудоу
божественно	благовѣрно	обоудоу
благодарственно	оужасно	вѣсудоу
властственно	гласно	отѣвѣсудоу
безмездно	высокогласно	межоу
милосрдно	единогласно	вѣиноу
оусрдно	сѣгласно	тоу
нескоудно	вельгласно	вѣроу
незаноудно	прекрасно	рабѣ
правдно	искоусно	гробѣ
дѣлжно	превѣсно	соугубѣ
непреложно	богатоно	зоубѣ
прилѣжно	трепетно	роубѣ
образно	независтно	хлѣбѣ
многообразно	радостно	гѣлѣбѣ
свѣтообразно	чѣстно	вѣ
дѣтельно	благочѣстно	нравѣ
обильно	богочѣстно	оустакѣ
мыслно	весплѣтно	сѣстакѣ
единомыслно	вездѣтно	Ѣринолаевѣ

ЗМНІВЪ	Иердановъ	гладъ
Ликиніевъ	Иордановъ	младъ
Ярнѣвъ	Иодановъ	надъ
Нестеріевъ	Яроновъ	западъ
зжителейъ	ровъ	радъ
всѣдържителейъ	кровъ	градъ
спасителейъ	покровъ	оградъ
кръстителѣвъ	Провъ	виноградъ
моучителейъ	Петровъ	сирадъ
Издраніевъ	островъ	садъ
заревъ	Белиоровъ	ледъ
кесаревъ	спасовъ	медъ
цесаревъ	Христосовъ	вредъ
Лазоревъ	Исусовъ	предъ
предътечевъ	Иисусовъ	видъ
незълובивъ	параклитовъ	Басидъ
моужелюбивъ	Ѣфрантовъ	плодъ
Явивъ	Христовъ	подъ
мъногостраданіевъ	Хръстовъ	родъ
послоушьаніевъ	епарховъ	Иродъ
мъногогърпѣкиевъ	Иесковъ	Ѣорудъ
благомилостивъ	Иосковъ	въсходъ
мъногомилостивъ	Московъ	въсходъ
златоточивъ	Ялфковъ	благосърдъ
овъ	рывитевъ	миносърдъ
льковъ	вълхевъ	оудъ
адовъ	льевъ	троудъ
Иродовъ	гнѣевъ	соудъ
Иоудовъ	нагъ	съсоудъ
Давыдовъ	врагъ	стоудъ
Июдовъ	прагъ	хоудъ
Зеведѣевъ	ковъчегъ	Давыдъ
Иовъ	подвигъ	ѣдъ
Исаковъ	архистратигъ	овѣдъ
Ѧковъ	дългъ	слѣдъ
Ижковъ	богъ	азъ
ловъ	рогъ	образъ
ангеловъ	чьртогъ	близъ
архангеловъ	оугъ	Топозъ
Гавриловъ	недоугъ	къ
богословъ	дроугъ	Исаакъ
златословъ	кроугъ	облакъ
Ядановъ	окроугъ	вракъ
Иоакимовъ	соупроугъ	зракъ
громовъ	адъ	иракъ

Исакъ	троудоположьникъ	вѣньчъникъ
такъ	законоположьникъ	поспѣшьникъ
Мелхиседекъ	оужьникъ	съпоспѣшьникъ
предѣтекъ	ороужьникъ	грѣшьникъ
ликъ	първострадальникъ	помощьникъ
Ямаликъ	състрадальникъ	овъшьникъ
еликъ	начальникъ	фуникъ
оученикъ	чиноначальникъ	Курикъ
моученикъ	съродительникъ	еретикъ
първомоученикъ	свѣтильникъ	Зотикъ
свѣщенномоученикъ	глагольникъ	Тухикъ
свѣщенооученикъ	съглагольникъ	вѣакъ
овроученикъ	състольникъ	пѣакъ
свѣщеникъ	промысльникъ	Свѣтопѣакъ
развоиникъ	хульникъ	бокъ
Яндроникъ	примьникъ	широкъ
Ондроникъ	таиноразоумьникъ	порокъ
Ягафоникъ	събраньникъ	пророкъ
таньникъ	пленьникъ	отрокъ
подобьникъ	иноплемьникъ	потокъ
наставьникъ	тъвоименьникъ	вѣстокъ
приставьникъ	безаконьникъ	воскъ
противьникъ	стѣльпникъ	агареньскъ
върховьникъ	застоупьникъ	наоугиньскъ
молитвьникъ	всрєбрьникъ	предѣтєчьскъ
съмолитвьникъ	поборьникъ	воиничьскъ
жьртвьникъ	Саторьникъ	праздъничьскъ
дѣвьствьникъ	напѣрьникъ	лоукъ
праздъникъ	соужитьникъ	вѣноукъ
предѣпраздъникъ	защитьникъ	льгѣкъ
безмьздъникъ	състрастьникъ	макъкъ
оугодьникъ	съпричастьникъ	начатѣкъ
съродьникъ	постьникъ	съвѣтъкъ
отѣходьникъ	произвѣстьникъ	азъкъ ¹
правьдъникъ	провѣзвѣстьникъ	азъкъ ²
обѣдъникъ	благовѣстьникъ	вѣкъ
съобѣдъникъ	наиѣстьникъ	человѣкъ
проповѣдъникъ	поутьникъ	чловѣкъ
богопроповѣдъникъ	съпоутьникъ	Юриакъ
свѣщенопроповѣдъникъ	сътъникъ	вѣсакъ
исповѣдъникъ	съпричѣтъникъ	калъ
наслѣдъникъ	съчѣтъникъ	малъ
сънаслѣдъникъ	палтьдєсатъникъ	Савєлъ
подвижьникъ	колєсничьникъ	ангєлъ
кѣнижьникъ	источьникъ	архангєлъ

Маркелъ	хероувиангъ	Доментиангъ
веселъ	неоградингъ	Секастиангъ
жъзълъ	невредингъ	Иоустингъ
Измаилъ	присновидингъ	неизглаголангъ
Михаилъ	недвижимгъ	Романгъ
Даниилъ	неподвижимгъ	Иоангъ
Гавриилъ	Якимгъ	врангъ
Нилъ	Иоакимгъ	сангъ
Данилгъ	Иероусалингъ	златописангъ
Гаврилгъ	Рилгъ	неисписангъ
Бүрилгъ	серафилгъ	състангъ
Маноуилъ	Янфилгъ	Оттефангъ
Проклгъ	Трофилгъ	Ермогенгъ
волгъ	неразлouchингъ	въсеблаженгъ
диаволгъ	нераздрочушингъ	богоблаженгъ
глаголгъ	псалнгъ	достоблаженгъ
идолгъ	хълнгъ	невреженгъ
престолгъ	домгъ	неосоуженгъ
апостолгъ	неоградомгъ	въсесъжъженгъ
съапостолгъ	Едомгъ	богоавленгъ
полмыслгъ	Еифлеомгъ	скащеноавленгъ
сълмыслгъ	Яүттономгъ	игоуменгъ
Феодоулгъ	громгъ	нероукотворенгъ
пъкълъ	Промгъ	благорастворенгъ
Павългъ	оулгъ	богооученгъ
орългъ	Наоулгъ	нероукосъченгъ
лгъногоскътълъ	разоулгъ	съвьшенгъ
вългъ	шоулгъ	неистъщенгъ
предългъ	Пафнгъ	четверодесатьнопроскъщенгъ
зьрългъ	дълнгъ	съблазнгъ
цългъ	сънълнгъ	грэзнгъ
въсецългъ	арълнгъ	лювьзнгъ
Паулгъ	Ефрълнгъ	ингъ
Папулгъ	нгъ	голоувингъ
Явраамгъ	ливангъ	Лонгингъ
Ядамгъ	органгъ	едингъ
храмгъ	Иердангъ	господингъ
самгъ	Иордангъ	Янкюдингъ
незнаемгъ	несъказангъ	Еүжингъ
Едемгъ	Люкиангъ	Наоүгингъ
Еифлеемгъ	Иоулиангъ	змингъ
неичреплеамгъ	Дамиангъ	Захарингъ
неичреплеамгъ	Мартиниангъ	Настасингъ
шлемгъ	Сониангъ	Маркелингъ
хероувиангъ	Яндриангъ	Илингъ

Янинъ	сѣнь	мѣлчаньнъ
Фиванинъ	сѣнь	дързновеньнъ
Гражанинъ	подобьнъ	пламеньнъ
Неприазнинъ	Благопреславьнъ	тѣзонименьнъ
Сотонинъ	Травьнъ	степеньнъ
Фезвитѣнинъ	Четъридесатидневьнъ	неблазньнъ
Селоунанинъ	нечъстивьнъ	нестѣлазньнъ
Воинъ	Благочъстивьнъ	виньнъ
Късестроинъ	пророкооубиствьнъ	бърньнъ
Недостоинъ	сѣстьствьнъ	нескъбръньнъ
Кринъ	чресѣстьствьнъ	нерастѣлѣньнъ
Соуринъ	Бескръвьнъ	непремѣньнъ
Звѣринъ	мѣногочадьнъ	мѣногоцѣньнъ
Костантинъ	невредьнъ	сиаьнъ
Костантинъ	непраздьнъ	богосиаьнъ
Иелисакефинъ	безмъздьнъ	непостоаьнъ
Чинъ	оугодьнъ	Бесребрьнъ
Богородичинъ	късеоугодьнъ	Благочъстѣномоудрьнъ
Онъ	Благооугодьнъ	самогласьнъ
Фараонъ	доброплодьнъ	сѣгласьнъ
Спүридонъ	любовьсрдьнъ	богокрасьнъ
Съмеонъ	пачечоудьнъ	плодоносьнъ
Сүмеонъ	досточоудьнъ	огньнососьнъ
Ларионъ	неислѣдьнъ	пребогатьнъ
Иларионъ	бладьнъ	трепетьнъ
Сионъ	мѣногоматѣжьнъ	истиньноименитьнъ
законъ	постижьнъ	оужастьнъ
поконъ	непостижьнъ	вельстрастьнъ
диаконъ	непреложьнъ	сѣпричастьнъ
първодиаконъ	невъзможьнъ	радостьнъ
Бавоулонъ	равьнообразьнъ	пърстьнъ
Самонъ	свѣтообразьнъ	равьночъстьнъ
Симонъ	врезьнъ	трилѣтьнъ
Тимонъ	кальнъ	необатьнъ
Пантелѣкимонъ	плододатѣльнъ	Благоприатьнъ
Соломонъ	пресиальнъ	неразличьнъ
Єрмонъ	първопрестольнъ	Беспорочьнъ
дѣмонъ	сѣпрестольнъ	Златоточьнъ
Яронъ	приснорасльнъ	сѣчьнъ
Яаронъ	мѣногочисльнъ	единодоушьнъ
Платонъ	четверочисльнъ	красьнодоушьнъ
Харитонъ	вещисльнъ	мощьнъ
Троуфонъ	дѣмьнъ	присносоуцьнъ
оунъ	богозѣваньнъ	сѣприсносоуцьнъ
боубънъ	невъзбраньнъ	Дадиданъ

Иоулианъ	Лауръ	Дороудоментъ
Далианъ	Куръ	Малмонтъ
Мартинианъ	Фамуръ	Климантъ
Куприанъ	съ	отъ
кръстианъ	оужасъ	животъ
хръстианъ	гласъ	кивотъ
Филипъ	вогогласъ	скотъ
стълпъ	съпасъ	потъ
архиепископъ	Ѳнастасъ	Егуптъ
Карпъ	часъ	мартъ
дълготърпъ	Ефесъ	възрастъ
епискоупъ	Борисъ	Ярестъ
въртъпъ	Яполосъ	Еварестъ
варъ	вогоносъ	Орестъ
даръ	поносъ	Янеиподистъ
Елеазаръ	Христосъ	Калистъ
Кесаръ	Хръстосъ	еуангелистъ
предовръ	ихосъ	Феопистъ
кedarъ	Фуръ	постъ
щedarъ	искоусъ	простъ
одръ	оувроусъ	пърестъ
прозвютеръ	троусъ	Явгоустъ
миръ ¹	Исоусъ	авгоустъ
миръ ²	Иисоусъ	златооустъ
коумиръ	вкъсъ	лъстъ
пиръ	лкъсъ	кръстъ
съворъ	полсъ	окръстъ
Фаворъ	тъ	Хръстъ
дворъ	превогатъ	причьтъ
Феодоръ	въсезлатъ	завкътъ
позоръ	стратилатъ	свкътъ
скоръ	вратъ	просвкътъ
Флоръ	соупостатъ	цвкътъ
Еупоръ	трепетъ	съвкътъ
Бикторъ	Епафродитъ	отъвкътъ
Епидифоръ	параклитъ	трълкътъ
Петръ	тъзониментъ	Еуграфъ
Силвестръ	великомнентъ	Назарефъ
остръ	Критъ	Иосифъ
скипътръ	маститъ	Саваофъ
вкътръ	цитъ	философъ
хравъръ	Полоуеуктъ	готфъ
вагъръ	талантъ	страхъ
висъръ	Ефрантъ	женихъ
аръ	Климентъ	мънихъ

Какухъ	кръвь	зижднтель
Янтиохъ	господь	свободитель
Еноухъ	твьрдь	родитель
патриархъ	отиноудь	повѣдатель
вьрхъ	заповѣдь	сѣвѣдатель
доухъ	сѣнѣдь	житель
въздоухъ	аврѣдь	зижитель
пастоухъ	адь	законоположитель
Таръхъ	падь	слоужитель
грухъ	стражъ	соужитель
любы	ножь	ицѣлитель
Любы	моужь	цѣлитель
вты ¹	кладдзь	томитель
вты ²	къназь	кѣрнитель
кънигы	скрижалъ	възвранитель
неплоды	печаль	хранитель
акты	пищаль	искоренитель
пакты	прозвель	блзнитель
цьркты	Новль	гонитель
равьскты	Иаковль	прогонитель
врачевьскты	оугль	рьвьнитель
давтьдъскты	якель	тъчьнорьвьнитель
моужьскты	Савель	строитель
ангельскты	датель	воритель
еуангельскты	благодатель	разоритель
повѣдательскты	податель	христитель
херовиньскты	вънъцеподатель	чиститель
цесарьскты	сѣзьдатель	кръститель
цѣсарьскты	проповѣдатель	хрьститель
сѣворьскты	богопроповѣдатель	некрѣститель
невѣстьскты	подражатель	просвѣтитель
пльтьскты	подвижатель	свѣтитель
моученичьскты	казатель	рачитель
постъничьскты	сѣказатель	обличитель
пророчьскты	дѣлатель	оучитель
мты	сѣписатель	обоучитель
прежесы	питатель	моучитель
тты	предѣстатель	оброучитель
трикраты	обрѣтатель	сѣвьршитель
скървь	обоучатель	дѣтель
соугоубь	вънъчатель	благодѣтель
голоубь	гоубитель	самодѣтель
вьрвь	изваивитель	доброудѣтель
вѣтвь	правитель	златодѣтель
връвь	насадитель	сѣдѣтель

сѣвѣдѣтель	матерьнь	власть
Издраиль	праматерьнь	масть
Иезекиль	братънь	напасть
Ноиль	владѣчьнь	вѣздрасть
Гавриль	голѣнь	страсть
априль	сѣнь	доблесть
Еммануиль	сѣнь	зависть
Идамль	тварь	слабость
Иврамль	оутварь	льротвость
диаволь	Иугарь	благость
коль	трепарь	сладость
сопль	феврарь	радость
лѣторасль	стихѣрарь	твѣрдость
отѣрасль	кесарь	милость
гоусль	цесарь	сѣвѣлость
мысль	вьсецесарь	оуность
погѣвѣль	цѣсарь	рьвьность
коупѣль	наноуарь	крѣпость
овитѣль	ключарь	старость
сѣдль	декабрь	моудрость
сѣмль	ноябрь	премоудрость
тѣмль	ноябрь	вѣдрость
дань	октябрь	хытрость
ддань	септѣбрь	лрость
брань	септѣбрь	кротость
огнь	оутрь	лютость
стоудень	вѣноутрь	тихость
камень	вѣоутрь	гѣреть
пламень	пастырь	сѣвѣреть
степень	дѣбрь	пѣреть
корень	звѣрь	трѣсть
казнь	сь	льсть
сѣвлазнь	ересь	прельсть
жизнь	пѣрь	чьсть
кѣзнь	Роусь	почкеть
колѣзнь	вьсь ¹	вѣсть
испѣльнь	вьсь ²	сѣвѣсть
Соломонь	дѣньсь	поуть
Яронь	благодать	предѣпоуть
пѣсь	печатъ	плѣть
Селоуень	пажитъ	благодѣть
сыновьнь	милотъ	сѣть
дѣнь	похотъ	память
господѣнь	сѣмьрть	опать
прадѣдѣнь	оужастъ	вѣспаать

десѧть	скорописьць	нѣнькѣ
Ѣлисаѳеѳъ	вѣньченосць	подобнькѣ
Иѣлисаѳеѳъ	вѣньченосць	нечѣстивнькѣ
оубиниць	богносць	божѣствнькѣ
ниць	повѣдѣносць	благодарѣствнькѣ
нищалиювьць	облачносць	повѣдѣнькѣ
боголювьць	страстносць	издрѣдѣнькѣ
моучениколювьць	сѣсьць	мѣногообразнькѣ
чловѣколювьць	отъць	сѣмьисльнькѣ
праздѣнолювьць	праотъць	беспрестаннькѣ
страстолювьць	богоотъць	блзньнькѣ
христолювьць	мѣсѧць	истиннькѣ
живодавьць	плачь	законнькѣ
жизнодавць	врачь	чѣстьнькѣ
законодавць	мечь	вѣкоупѣ
ловць	дѣвичь	добрѣ
богословць	моученичь	моудрѣ
чървьць	сѣщеничь	горѣ
мьртвьць	страстотърпчь	вѣскорѣ
пѣвьць	старьчь	вѣсоцѣ
боговидьць	творьчь	мѣножицею
самовидьць	отъчь	одесноую
небесехѣдьць	чловѣчь	дѣкѧ
самодържьць	ключь	приснодѣкѧ
миродържьць	вашь	вѣселѧ
страдальць	нашь	вездѣнѧ
първострадальць	кокошь	везнекѣстьнѧ
сѣстрадальць	пѣшь	ста
агньць	вещь	непреста
младѣньць	пець	жрѣвѧ
пѣтѣньць	дѣтиць	сѣзѧ
просиньць	богодѣтиць	Исѧ
коньць	гѣрличниць	Зиновиѧ
оуньць	немоць	Пѣлагѧ
вѣньць	помоць	Иродѧ
пѣтѣньць	ноць	Ѣудокѧ
страстотърпць	лѣтѣ	Нѣталиѧ
старьць	посредѣ ¹	Илиѧ
дохѣворьць	посредѣ ²	митрополиѧ
творьць	годѣ	Иерѣмиѧ
тѣлетворьць	отѣкоудѣ	змиѧ
чѣдотворьць	сквозѣ	Ѣуфилиѧ
самотворьць	теплѣ	Ѧнѧниѧ
хьтърць	кромѣ	Ѧрѣмениѧ
жьрьць	богодѣхновѣнькѣ	скиниѧ

Евѡлѡпѡ	вѣсьноватѡ	предѣсьмлатѡ
Марѡ	оуготоватѡ	вѣзиматѡ
Захарѡ	отъмгыватѡ	знаменатѡ
Янастасѡ	отъкрыватѡ	познатѡ
Еупраксѡ	одѣватѡ	пожинатѡ
вратѡ	прогнѣватѡ	проклонатѡ
Еевастиѡ	прелѡгатѡ	начинатѡ
алѣлоуѡ	полагатѡ	расъпатѡ
Ягафѡ	подвѡгатѡ	вратѡ
Софѡ	пороугатѡ	вѣзвѡратѡ
земѡ	датѡ	попиратѡ
воѡ	раждатѡ	сѣбѣратѡ
каплѡ	сѣзидатѡ	раздѣратѡ
коупѡ	зѣдатѡ	оужасатѡ
тѣѡ	проповѣдатѡ	касатѡ
недѣѡ	свокажатѡ	прикасатѡ
бренѡ	наслажатѡ	написатѡ
вренѡ	обнажатѡ	вѣписатѡ
имѡ	ражатѡ	отъписатѡ
сѣмѡ	посажатѡ	препожсатѡ
банѡ	подвѡжатѡ	шататѡ
агнѡ	прѡближатѡ	сѣчетатѡ
конѡ	оумѣножатѡ	питатѡ
нѣнѡ	вѣздѣржатѡ	вѣспитатѡ
зарѡ	сѣдѣржатѡ	вѡнѡстатѡ
воурѡ	троужатѡ	обрѣтатѡ
колѣватѡ	повѣжатѡ	зачатѡ
подаватѡ	протѡвоуповѣжатѡ	разлоучатѡ
познаватѡ	показатѡ	отѡгъчатѡ
поклонѡватѡ	сѣказатѡ	конѣчатѡ
оуврачеватѡ	помазатѡ	сѣконѣчатѡ
обиватѡ	вѣздвѡзатѡ	вѣнѣчатѡ
повиватѡ	подвѡзатѡ	оукрашатѡ
сѣвѣдѣтельствѡватѡ	раждѡзатѡ	оустрашатѡ
послоушѣствѡватѡ	ражѡзатѡ	покоушатѡ
радѡватѡ	отъвѣрзатѡ	гноушатѡ
вѣздрадѡватѡ	обрѣзатѡ	раздроушатѡ
сѣрадѡватѡ	превѡзатѡ	сѣкроушатѡ
сѣобразѡватѡ	оуѡзатѡ	сѣвѣзвѣшатѡ
сѣоуѡзѡватѡ	осѡзатѡ	сѣмѣшатѡ
обѡловатѡ	прѡѡзатѡ	раздрѣшатѡ
помѡловатѡ	прѡтѣкатѡ	обрѡцатѡ
сѣѣтѣловатѡ	посѣкатѡ	вѣзвѡратѡ
цѣловатѡ	закалатѡ	прѡчѡцатѡ
повѡноватѡ	посѣмлатѡ	очицатѡ

вѣпльщатисѧ	преложитисѧ	краситисѧ
тѣщатисѧ	приложитисѧ	оукраситисѧ
потѣщатисѧ	оумъножитисѧ	благооукраситисѧ
приобѣщатисѧ	оноужитисѧ	носитисѧ
блъщатисѧ	вѣдроружитисѧ	вѣзноситисѧ
кръщатисѧ	вѣороружитисѧ	приноситисѧ
просекѣщатисѧ	прѣобразитисѧ	вѣзвѣситисѧ
вѣмѣщатисѧ	прообразитисѧ	вѣситисѧ
скащатисѧ	вѣобразитисѧ	сѣмѣситисѧ
оскащатисѧ	хвалитисѧ	обогатитисѧ
оутѧитисѧ	похвалитисѧ	вѣзвратитисѧ
обитисѧ	вѣсхвалитисѧ	защититисѧ
подобитисѧ	опалитисѧ	причаститисѧ
оуподобитисѧ	веселитисѧ	христитисѧ
сѣподобитисѧ	вѣзвеселитисѧ	поститисѧ
избавитисѧ	вѣселитисѧ	поуститисѧ
прославитисѧ	сѣмилитисѧ	крѣститисѧ
преставитисѧ	молитисѧ	почѣститисѧ
оумъзитисѧ	помолитисѧ	оумевѣститисѧ
дивитисѧ	недомыслитисѧ	вѣневѣститисѧ
подивитисѧ	посрамитисѧ	извѣститисѧ
оудивитисѧ	сѣломитисѧ	благовѣститисѧ
противитисѧ	оустранитисѧ	поглѣтитисѧ
соупротивитисѧ	оупразнитисѧ	вѣпльтитисѧ
благословитисѧ	оудинитисѧ	насытитисѧ
обновитисѧ	напѣлитисѧ	освѣтитисѧ
повитисѧ	испѣлитисѧ	просвѣтитисѧ
готовитисѧ	прогонитисѧ	вѣзгнѣтитисѧ
оуготовитисѧ	преклонитисѧ	освѣтитисѧ
оумьртвитисѧ	поклонитисѧ	вѣспаитисѧ
ѧвитисѧ	оуклонитисѧ	облачитисѧ
насладитисѧ	сѣнитисѧ	сѣблачитисѧ
пригвоздитисѧ	вѣлачѣнитисѧ	вѣзвеличитисѧ
свободитисѧ	свонитисѧ	оночитисѧ
развѣдитисѧ	сѣвѣкоупитисѧ	оучитисѧ
привѣдитисѧ	крѣпитисѧ	наоучитисѧ
вѣвѣдитисѧ	оукрѣпитисѧ	моучитисѧ
родитисѧ	озаритисѧ	пооучитисѧ
оутѣвѣдитисѧ	сѣмиритисѧ	сѣоучитисѧ
троудитисѧ	вѣдворитисѧ	вѣчловѣчитисѧ
потроудитисѧ	разоритисѧ	оустрашитисѧ
чоудитисѧ	покоритисѧ	лишитисѧ
блажитисѧ	сѣмотритисѧ	раздроушитисѧ
приблизжитисѧ	облагъритисѧ	раздрѣшитисѧ
овожитисѧ	оувѣритисѧ	приобѣщитисѧ

ОБРАТНЫЙ СЛОВНИК

съпастиѣ ¹	престарѣтиѣ	съблажнѣтиѣ
съпастиѣ ²	съгрѣтиѣ	въланѣтиѣ
вѣстиѣ	разгорѣтиѣ	напѣланѣтиѣ
привѣстиѣ	свѣтиѣ	испѣланѣтиѣ
привѣстиѣ	просвѣтиѣ	препѣнѣтиѣ
възнестиѣ	съпросвѣтиѣ	въмѣнѣтиѣ
принестиѣ	даѣтиѣ	воѣтиѣ
отъверѣстиѣ	предаѣтиѣ	оубоѣтиѣ
чистиѣ	продаѣтиѣ	распаѣтиѣ
причистиѣ	покаѣтиѣ	оудварѣтиѣ
почистиѣ	растаѣтиѣ	въдварѣтиѣ
обрѣтиѣ	възѣтиѣ	претварѣтиѣ
оубѣстиѣ	изнѣтиѣ	сътварѣтиѣ
мѣстиѣ	распаѣтиѣ	разарѣтиѣ
съмѣстиѣ	съдрабѣтиѣ	озарѣтиѣ
потрѣстиѣ	обѣѣтиѣ	въдворѣтиѣ
подвигноутиѣ	просѣѣтиѣ	съмѣрѣтиѣ
протѣгноутиѣ	обнаѣтиѣ	отъѣтиѣ
повиноутиѣ	понаѣтиѣ	дѣѣтиѣ
оусѣкноутиѣ	прѣставѣтиѣ	въздѣѣтиѣ
оужасноутиѣ	остаѣтиѣ	одѣѣтиѣ
косноутиѣ	оустѣѣтиѣ	облѣщиѣ
прикосноутиѣ	оудѣѣтиѣ	влѣщиѣ
потъсноутиѣ	оживѣтиѣ	съвлѣщиѣ
събѣтиѣ	обновѣтиѣ	нарѣщиѣ
измѣтиѣ	ѣѣтиѣ	отъврѣщиѣ
покрѣтиѣ	исѣѣтиѣ	отърѣщиѣ
отъкрѣтиѣ	въсѣѣтиѣ	сътѣщиѣ
видѣтиѣ	кѣѣтиѣ	строуѣ
одѣтиѣ	съвъкоупѣтиѣ	въѣ
постыдѣтиѣ	раздѣѣтиѣ	вѣѣ
оустыдѣтиѣ	отъганѣтиѣ	присносиѣ
приниѣтиѣ	клѣнѣтиѣ	
соульниѣтиѣ	поклѣнѣтиѣ	

ГРЕЧЕСКО-СЛАВЯНСКИЙ СЛОВОУКАЗАТЕЛЬ

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Для греческого

Для славянского

comp. – сравнительная степень
dat. – дательный падеж
gen. – родительный падеж
imper. – повелительное наклонение
inf. – инфинитив
n. – средний род
neg. – с отрицанием
part. – причастие
pl. – множественное число
praep. – в сочетании с предлогом
subst. – в субстантивированном употреблении
superl. – превосходная степень

dat. – дательный падеж
ж. – женский род
пов. – повелительное наклонение
предл. – в сочетании с предлогом
прич. – причастие
род. – родительный падеж
сравн. – сравнительная степень
стр. – страдательный залог
субст. – в субстантивированном употреблении
тв. – творительный падеж

А

ἀ- (ἀν-) **вез** 39v7–8, 42v16, 43r4, 44r17, 62v8,
147r13, 166v18 || *Q* 33r, 185v (2×)
не 5v12, 93r3 || *Син*279 98v
Ἀαρὼν **Яаронъ** 78v10–11
Яронъ 36r11
– *gen.* **Яароновъ** 10r18
Яаронъ 6r4
Ἄβελ **Явель** 4v8
Ἀβέρκιος **Яверкии** 35v11
Ἄβιβος **Явникъ** 54r10
Ἀβραάμ **Явраамъ** 51r18–v1, 78v9, 79r1, 79r12,
127r10
– *gen.* **Явраамъ** 93v1
Ἀβραμιάος **яврамискъ** *Q* 175r
ἄβυσσος **вездъна** 114r8–9 || *Q* 185v (2×)
вездъна 138v15
глуѣвина 42r16
Ἀγάθη **Ягафи** 120r1
Ἀγαθόνικος **Ягафоникъ** 192r18
Ἀγαθόπους **Топозъ!** 78r5
ἀγαθός **влагъ** 2r4, 2v9, 3r6, 4v1, 13r5, 16r2–
3, 24r6, 41v16–17, 54r16–17, 61r6, 98v17,
99v15, 109r9, 109v7, 142r12, 151r8, 151v9,
162r7, 170r13, 177v3, 192r16–17

добръ 141r12 || *Q* 10v, 177v
superl. **луѣни** 132r13–14, 139v4, 196v12–
13 || *Син*572 100v
ἀγαλλίαμα **радость** *Син*279 108v
ἀγαλλίασις **веселие** 159v8, 161r18
радование 129r9
радость 18r9, 157v12, 186r16
ἀγαλλιάω **веселитисѧ** 7r8, 8v2 || *Q* 73v, 75v
възвеселитисѧ 148r5 || *Q* 118r
въздрадоватисѧ 8r17, 43v15, 86r18, 176v12
|| *Q* 73v, 75v, *Син*279 95v
радоватисѧ 88r17–18, 119r3, 130r3–4,
193v2, 195r17–18
ἀγάλλω **веселитисѧ** 3r1–2, 55v14–15, 81r14,
81v3, 113v7, 130r12–13, 183v7 || *Син*279
108v
радоватисѧ 15r4–5, 20v9, 20v11–12, 26r6,
37r12–13, 63r11, 88r10, 89r12, *89v4, 90r9,
99v2, 115v17, 117r1, 118v9, 143r16,
144v14, 147r10 || *Q* 18r, 55v, 155r, *Син*279
64r, 114v, *Соф*384 41v
ἄγαλμα **овразъ** 112r4, 169v14
ἄγαμαι **дивитисѧ** 62v17
подивитисѧ 174v6–7
ἀγαπάω **възлюкити** 19v5, 23v8–9, 24r7, 24r18,
36r3, 60v18–61r1, 110r11–12, 138v13,
173r17

- ἀγάπη любовь 2v15, 18r11, 24r2, 69r18, 74v12, 77v15, 108r15, 133r13, 139r4, 139r5, 144v4, 157v14, 170v5 || Q 155r, 170r, *Син*279 108v
- ἀγαπητός възлюбити прич. 102r14, 178v18, 180v11–12, 181r16–17 || *Син*279 137r
- Ἀγαρηνός *gen. pl.* агареньскъ 124r2
- ἀγγελικός ангельскъ 6r5–6, 25v16, 89r13, 189r6 || *Соф*384 94r
- ἀγγελικῶς ангельскъ 22v17, 61r11 || Q 100r
ангельскъ! Q 107r
- ἄγγελος ангелъ 2v15, 3r1, 3v9, 3v16, 6r17, 20v2, 21v1, 21v18–22r1, 26r6, 26v16, 30v7, 32r11, 35r16, 35v14, 40r2–3, 41r2, 45r14, 48r14, 48v3–4, 49r6–7, 55v1, 56r16, 60r6, 67r2, 68r18, 82r5, 83r17, 84v15, 86r3, 87r2, 87r9–10, 88v5, 90r8, 90v11, 92r17, 97v6–7, 99r10, 106r8, 106v4, 109r7, 110v6–7, 111v4, 112r13, 120r5, 121v11, 142r18–v1, 146v8, 148v1, 148v10, 148v16, 154v6, 159v7, 160v11, 161v1, 169r16, 170r7, 180r13, 183v9, 186v9, 188v13, 190v6–7, 190r7, 192r11, 194v3, 194v4–5, 202r3, 202r15–16, 202v5, 202v8, 203r14 || Q 18r, 103v, 108v, 114v, 119r, 133v, 167v, 173v, 176r, *Син*279 50v, 98r, 98v, 99v, 101r, 108v, 148r, *Син*589 55v, *Соф*384 85
- *gen.* ангеловъ 6v6 || *Син*589 54v
- *gen. pl.* ангельскъ 48r4–5, 55v15, 62v6–7, 66r10, 85r9, 92v2–3, 94r10, 102r11, 105r1–2, 106v9, 107r7, 147v5–6, 87r12, 189v2, 202r13 || *Син*279 50r, *Син*572 92v, *Соф*384 24v
- ἀγέλη стадо 21v9
- ἀγιάζω освѣтити 4r10, 12v3, *14r7, 56v4, 61r15–16, 99r4, 99r14, 100r18, 103r14, 104r10, 104v1, 105r11, 106r3, 140v2, 146v1, 189r3–4, 203v17 || Q 21v, [177v], 188r, *Син*279 154v, *Син*589 54v, *Соф*384 98v
- освѣтитисѧ 94v7–8, 190v3
- освѣщати 48r9, 124v4 || Q 18r, *Соф*384 99r
- освѣщатисѧ 14r11–12, 99v9
- свѣтити 100r8
- ἀγίασμα свѣтъ 154v11, *189r15–16
- свѣщеніе 55r17, 188v16
- ἀγιασμός свѣтъ 154v11, *189r15–16
- свѣщеніе 121v6 || Q 126v
- ἀγιόζευκτος *свѣтосъпражженъ 153v6–7
- ἀγιόλεκτος свѣтоизбранъ 123v15
- свѣтъ 96v
- ἄγιος свѣтъ 1r11, 2v19, 10v6, 17v12, 17v18–18r1, 23v16, 29v3, 30r7, 30v14, 32r4, 33v12, 37r1, 39r18–v1, 40r12, 40r14, 40v10, 41r4, 41v3, 42r4, [42r7], 42r9, 43r10–11, 43r13–14, 43r16, 44v6, 44v15, 46v12, 46v13, 46v15, 47v10, 47v11, 51v6–7, 52v5, 55r18, 55v14, 56v3–4, 56v7, 64r1, 64r17, 67v4, 68v9, 71r2, [71v12], 74v17, 79r9, 79v14, 81r3, 81r4, 81r5–6, 84v11–12, 86r5, 86v17–18, 98r10–11, 102v5, 111r4, 116v5, 119v5, 124v8, 125r1, 125r14, 132v1–2, 137v5, 151r16, 157r15, 157v3, 159v1–2, 169r8–9, 169r12, 170r16, 175r13, 178v5, 183r17–18, 185v16, [186r8–9], 187r18, 188v12, 192r5, 192v9, 193r6, 193v14, 199v6 || Q 12r (2×), 18v, 55v, 67v, 75r (3×), 91r, 96v, 110r, 146v (2×), 154r, 176v, *Син*279 64r (2×), 115r, 137r, 155r, *Син*589 55r (2×), 57r, 140v, *Соф*384 21v, 25r, 35v, 99r (2×)
- *superl.* пресвѣтъ 67v
- ἀγιόφθογγος свѣтогѣщанъ 17v
- ἀγιοσύνη свѣтъ 17v
- ἀγκάλη рука 83r13, 115v16, 116v9, 117r1, 117r9, 118r2, 118r14, 118v8, 119r3, 119r8, 119v9 || Q 146r, 146v (2×)
- ἄγκιστρον оудница 28r6, 53r10, 57v14–15, 58r16
- ἀγλαΐζω озарити 145r1 || *Син*572 96r
- веселитисѧ! 9r5
- ἀγλαΐσμα свѣтъ 51r3
- ἀγλαοφανῶς свѣтообразно 185r7
- ἀγνεΐα чистота 8v7–8, 18r7, 22v9, 23r16, 148v17, 157v10, 196v2 || *Син*279 98r, *Соф*384 31v
- ἄγνοια невѣжество 57v13–14 || *Соф*384 61v
- ἄγνός пречистъ 128r9
- чистъ 6r17, 27r15, 79v7–8, 80v18, 87v13, 98r4–5, 116v6, 119v6, 128v8–9, 129v7–8, 130v14, 186r4, 186v9, 189r8, 191r5 || Q 134r, *Син*589 53v, 55r
- вогородица! 183v13
- ἀγνωσία невѣжество 28r2, *33v2, 154r4
- ἄγνωστος невѣдомъ 153v

- ἄγονος **вещадньгин** 9v2 || *Cin*279 28r, 95v, – *gen.* **Иддиль** 176v15
*Cin*589 144v
неподы 7r18
неподньгин 8v5
ἄγρα **ловитка** 53v7
ловъ 58r13
ἀγράμματος **некънигъчин** 71r6
ἀγραυλέω **свирати!** *Tun*152 71v
свирати! 82r4, 83r6, 83v2–3, 87r1
стрещи! 202r12
ἀγρευτής **ловьць** 113r10–11
хъптръць! 58r4
ἀγρεύω **оуловити** *Q* 159r
ἄγριος **дивни** 195v8
ἀγριότης **скеръкни** 132v7
ἀγρυπνία **вѣдѣкни** 94r12, 203v11 || *Cin*279
101r
ἄγω **вести** 174v4
имѣти 155r1
привести 73r3–4, 140v1
приводити 173r9
проводити 90v2–3
ἀγών **подвигъ** 22r1, 29v9, 53v2, 60r6–7, 92r7,
107v9, 109v4, 109v12, 120v1, 145r11,
149v7, 158v6, [164r2], 170r3 || *Q* 175r,
*Cin*589 140v, [*Coф*384 32v]
подвизание 67v1, 67v7, 70v12
ἀγωνία **недоуѣкни** 100r15
ἀγωνίζομαι **подвигатиса** 5v9
подвигноуѣтиса 172v3, 192r8 || *Coф*384 3r
подвигатиса 107v8
подвизатиса 149r2–3, 164r2–3, 170r3–4,
192v2, 203v9 || *Cin*279 108r, 114v
потроудитиса 44v6
ἀγωνισμα **подвигъ** 37r5, 169v11
подвизание 61v13, 94r2
подвигноуѣтиса! 50v1–2
ἀγωνιστής **подвижатель** 68r2–3
подвижникъ 174r14–15
страдальць 107v5
ἀγωνοθέτης **трудоположьникъ** 108r8 || *Coф*384
46v
Ἀδάμ **Идамъ** 8r16, 8v17, 12v8–9, 14v3, 61r10,
78v8, 83v11, 99v5, 104v6, 119r15, 129r14,
129r16, 201v11 || *Q* 107v, 110v, 153v,
*Cin*279 28r, *Coф*384 17r
- *gen.* **Иддиль** 176v15
Иддиль 8r18, 10r6, 60r18–v1, 129r7 ||
*Coф*384 25r
ἀδαμάντινος **твьрдътин** 19r16, 74r15
ἀδάμας **камень** 37v7
ἀδαπάνητος **неичрепленъ** 43v7
нескоудньгин 44v18
неизготованъин! 40r11
ἀδελφά **вратоловьньгин!** 30r3–4
ἀδελφόθεος **вратъ вожни** 36v3–4, 187r1
вратъ господнь! 36r9–10
ἀδελφός **вратъ** 36r1, 40r4, 195r12v
– *pl.* **вратиа** 29v1, 30r3, 30r9, 31v13, 105r14,
153r17, 162v14 || *Q* 73r, *Coф*384 98v
ἀδελφότης **вратъ** 36r13
ἀδήλωος **недвельньгин!** *Q* 84r
ἄδης **адъ** 9r7, 178v1, 133v7, 196r10, 198v6 ||
*Coф*384 4v
– *gen.* **адовъ** *Cin*279 105r
адовньгин 8v1–2
– *praep.* **адьскъин** *Cin*589 145r
ἀδιαίρετος **нераздѣльньгин** *Cin*279 137r,
*Cin*572 102r
ἀδιαίρετως **нераздѣльно** 98r12–13
ἀδιαλείπτως **вспрестани** 46r15, 187v11 ||
*Cin*279 118r
незалоудьно 172v12–13 || *Cin*279 101r
неостогъпно *Q* 170r
непрестаньно 36r5
ἀδιάφορος **нетълѣнь** 75v14
ἀδικέω **овидѣти** 64v11–12
ἀδικία **неправда** *Coф*384 35r
ἄδικος **неправдъньгин** 12v16, 94r3–4, 197v18 ||
*Cin*279 73r
ἀδικῶς **неправда** *тв.* *Coф*384 62r
ἀδούλωτος **неработньгин** 97r14
Ἀδριανός **Идрианъ** 193r4–5, 193v15, 194r7–8
ἀδύνατος **невъзможнь** 184v17
ἄδυτος **незаходимъин** 16r9, 92v11–12, 145r12–
13 || *Cin*589 54r
незаходим 24v16, 83r16
Ἀδωναΐ **Иддани** 65v17
ἀεὶ **присно** 28r7, 29r10, 31v4, 31v17, 33r15,
48r16, 49v2, 54v8, 56r17, 58v14, 92v18–
93r1, 151r10, 161r7, 173r1, 185r2 || *Q* 68v,
84v, 85r, 98v, *Cin*279 73r, 114v

- ἀεῖδω вѣспѣвати 46v12
 вѣспѣти 81v10, 161r15, 186r13
 пѣти 47v10, 126r7 || [Син279 50v], Син589
 54v, Син589 55r
 Αειθαλῆς *Иифала 44v10
 ἀειθαλῆς приснорасльньгъ [113r3]
 ἀειλαμπής присносвьтъми 172v6
 ἀείμνηστος приснопоминаемъми 144r16–17
 свѣтъми! 132v9
 ἀειπάρθενος приснодѣва Син589 53v
 приснодѣваа 56r11
 приснодѣвица 87v1
 ἀεισέβαστος вѣсечьствънъми 171r5
 пречьствънъми 5v3–4
 присночьствънъми 33v10–11, 58v5, 107v2–3
 ἀειφανής присносвьтъми 145r13–14
 ἀέναος присносоущи 184v13
 приснотекъми 76v9
 присноцьрквьнъми! 40r18
 ἀενάως присносвьворънъми! 44v15–16
 приснотекъми! 17v1, 157r4
 Αερμών Ερμονъ 176v11
 ἀεροβάτης по вѣздоухуχъ ходѣ Q 167v
 ἀετός орълъ 54v12
 ἀήρ вѣздоухъ Q 11v
 – gen. вѣтръни 127r6
 ἀήσητος неповѣданиъми 18r6, 110r15, 139v10,
 157v9, 163r10, 164r14 || Q 159r, Соф384 3r,
 34v
 ἀθανασία вѣсьмьртне Син572 102r (2×)
 Αθανάσιος Ифанаси 111r3, 138r6–7 || Син572
 102v, Соф384 34v
 ἀθάνατος вѣсьмьртънъми 46v15, 69r1, 75v2,
 75v12, 76r18, 81r6, 104r8, 137v13, 150r4,
 187v13, 189r2 || Q 103r
 ἀθέατος невидимъми 180r12–13, 180v17
 ἀθεΐα безвожьство 16v6
 – gen. безвожънъми 34r18–v1
 ἀθέμιτος беззаконънъми 194v17–18, 195v14
 ἄθεος безвожънъми 56v15, 124r2–3 || Q 11v
 ἀθεότης безвожьство 21v1, 31r13
 – gen. безвожънъми 150v1
 ἄθεσμος беззаконънъми *Q 148v
 безвожънъми! 196r4
 ἀθεώρητος невидимъми 27r10, 106v5, 187v1
 ἀθλέω пострадати 49r4–5, 73v14 || *Q 96r–v
 страдати Q 91v, 175v
 ἄθλησις страдание 18r8, 157v11
 страсть 4v10–11, 20r9–10, 59v17, 108r6–7,
 119v18, 151v14–15 || Q 155r, 164v, Син279
 114v
 – gen. страстотърпчьскъми 38r5
 ἀθλητής моченикъ 71v17
 страдальць 1r7–8, 67v18, 112r12, 173r13–14,
 175v13–14 || Син279 108r
 страстотърпць 16v4–5, 37r14–15, 38v8,
 39r12, 44r10, 75v5–6, 126r13, 126v6–7,
 133v14
 ἀθλητικός страдальнъми [Соф384 32v]
 страдальчьскъми 17r17, 60v5, 70v8–9, 157r2
 || Соф384 20r
 страстоносънъми 38v18
 страстотърпчьскъми 17r6, 18v11–12, 21r11,
 22r6, 57r11–12, 70r5, 142r14, 156v8,
 158r14–15, 164r2 || Син572 79r
 ἀθληφορέω страсти носити 77r7–8
 ἀθλοθέτης благодѣтелъ! 22v4
 ἄθλον похва 70v12
 ἄθλος страдание 92r5
 страсть 20r4, 124v3, 173v7–8 || Син279 110r
 – gen. pl. страстьнъ Q 155r
 ἀθλοφορικός страстотърпчьскъми Q 176r
 ἀθλοφόρος страстоносица 77r10–11
 страстоносць 44r18, 134v7
 страстотърпица 18r2, 18r5, 157v4–5, 157v8,
 163r9–10
 страстотърпць 4v12, 26v13, 30v3, 36v16,
 38r14, 43v16, 59v1, 70r8, 77v9, 124r9,
 133v1, 135v11–12, 141v17–142r1, 144v3,
 155v15–16 || Q 91v, 157r (2×), 173v, Син279
 108v, Соф384 3r
 ἀθροίζω свьврати 188r17
 свьвратиса Q 155r
 ἄθροισμα свьворице 32r3
 ἀθροισμός свьворъ 18r18, 158r3
 ἀθυμία сѣтование 162r10–11
 ἄθως неповинънъми 196r3
 αἴγλη зарѣ 27r18, 36r7, 78r13
 свѣтълость 82r11
 Αἰγυπτιακός египтьскъми 109v15–16
 Αἴγυπτος Египтъ 65v1–2
 αἰδέομαι волтиса Q 73r
 соумьнѣтиса 103v14–15
 αἰδέσιμος чьствънъми 121v11

- αἰδιος присносѣин 17v16, 157v1, 185r12 ||
Q 134r
 присновидиѣтъ! 9r5–6
- αἰδιότης присносѣиѣ [86v9]
- αἰθέριος вѣсокѣи 3r10–11
 вѣздоухъ! *предл.* 187v15
- αἰθήρ вѣздоухъ 190v4
- Αἰκατερίνη Екатерина 56v16–17
- αἰκία ноужда 164r15
- αἰκισμός казнь [75v17]
 рана 74v14, 135v3
- αἶμα кръвь 5r18, 12v13, 17r16–17, 17v10,
 17v11–12, 18r8, 25r16, 30r4, 32r9, 34v11,
 36r15, 36v11, 38r4, *39r15–16, 44r16, 49r13,
 54r6, 57r12, 73r13, 74r7, 75v1, 77r18, 78r17–
 18, 91r17, 93r18, 94r5, 97v9, 115r3, 115v1,
 124r8–9, 126r4–5, 127r7, 152r4, 152r17,
 155r10, 156v1, 157r1–2, 157r13, 157r14–15,
 157v11, 163r7, 174v8–9, 193v13, 195r14,
 196r3, 196v9, 200r3 || *Q* 136v, 187r
 плъть! 75v9
- αἶματόω окръвавити 13r9–10
- αἶνεσις хваление 47r17, 123r6, 144v17–18
- αἶνετός хваленьи 198r16–17
- αἶνέω вѣсхвалити 83v4
 славити 87v6–7
 хвалити 21r4–5 || *Син*279 50v
- αἶνυματωδῶς гадање *тв.* *Син*279 99v
- αἶνος ꙗкънь *Q* 107r
 хвала 17r9, 47r15–16, 156v12 || *Q* 88v,
*Син*279 109v
- αἰρεσιάρχης ерьскѣи старѣишина [69v15]
- αἰρεσις ерьскѣи 45v6, 96r3, [113r6], 138r12, 143v9
 || *Q* 10v, *Соф*384 37r
 – *gen. pl.* ерьскѣи 113v4 || *Син*572 104v
 еретичскѣи 51r4, 138r1 || *Соф*384 34v
- αἰρετίζω еретичествовати 45v3–4
 – *part.* еретикъ 24r16
- αἰρετικός еретичскѣи *Син*279 105r
- αἰρέω изволити 125v3, 155r15–16, 194r10
 повѣдити 37r8
 прилати 192v17
- αἶρω вѣздварати 68r1
 вѣзимати¹ 100r8–9, 146r5 || *Соф*384 25r,
 26r
 вѣзимати² 184r18 || *Q* 127r, *Син*279 95v
- вѣзлати 20v1, 29v4–5, 61v14, 123v1,
 126r12, 126v6, 135r4, 184v11–12, 187r14 ||
*Син*279 110r, *Соф*384 46v
- вѣзлатиса 30r12–13, 62r9
- преити 160v14–15
- прилати 192v3–4
- αἰσθητήριον жилище! *Соф*384 98v
- αἰσθητός настолати! 28r13–14 || *Q* 31v
- αἴσχος стогдъ 121v13–14
- αἰσχύνη ерамота 84r2
 стогдъ 29v12–13
- *gen.* стогдъньи 160v17 || *Q* 167r
- αἰσχύνω стогдидити [*Q* 188r]
- αἰσχύνω посрамити 133r15, 144r14, 159r2
 посрамитиса 60r12
- αἰτέω вѣпросити 66r11
 испросити 6v14, 62v10, 91v17, 92r10–11,
 151r11, 189r9, 194v18–195r1 || *Q* 159r,
*Соф*384 20r
 молити 23r8, 33v7, 149v11
 молитиса 12r2, 32r12, 33v7–8, 47v16, 48v7,
 137r4, 142v1, 163v14
 помолитиса 195r18
 просити 4v16, 18v15, 22v18, 23v3, 32v3,
 35r11, 49r8, 52v10, 62r4, 68v11, 77v18–
 78r1, 79r8, 91v5, 100r3, 102v10, 104v14,
 106r1, 108r9, 108v8–9, 114v12, 119r13,
 120v7, 123r9, 143v7, 144r3–4, 145r4,
 158v1, 158v7, 161r10, 163r5–6, 175v17,
 189r18, 190v16–17 || *Q* 11v, 79r, 155r
 сътворити! *Q* 33r
- αἴτημα прошение 54r13 || *Q* 149r
- αἴτησις прошение 198r1
- αἴτιος виньнъ 162r7
- αἰχμάλωτος пленникъ 112r9–10
- αἰών вѣкъ 2r14, 2v10, 22r4, 55v6, 60r10, 67r3,
 67r8, 75v14–15, 87r16, 90r14, 91r11, 93v2,
 106r6, 118v12, 129r19, 155v13, 163v13,
 179v13, 180r4, 181v18, 185r7, 191r11 || *Q*
 11v, 55v, 74r, 103r, 173v, 175v, 179r, *Син*279
 109r, *Син*572 126v, *Соф*384 20r (2×)
 – *gen. pl.* вѣчьньи 75v14
 – *πρὸ αἰώνων* прерѣчьньи 87r13–14, 106v3,
 117v6, 128v12, 178v7 || *Q* 18r, 114v
- αἰώνιος вѣчьньи 12v8, 21v7–8, 21v10, 24r5–
 6, 49r13–14, 70r10, 81v9–10, 99v4, 100v14,

- 109v7, 125r18, 135v4, 142r11–12, 160r1–2, 178v3, 194r16, 194r17–18, 199v13, 200r5 || *Q* 55v, 105v, 155v, *Син*279 108v
 НЕВЕСЬНЫИ! 127r8–9
- *pl. n.* въ вьса вѣкы 193v11
- ἀκαθαρσία нечистота 101r3, 203r7–8
- ἀκάθαρτος нечистый 40v3–4
- ἄκακος незлобивъ *Q* 67v
- *subst.* беззлобие 69r2
- ἄκανθα тьрнии *Соф*384 26r
- ἀκανθῶδης тьрновьяныи 31r12–13, [113r5]
 тьрньяныи 135r6
- ἄκαρπος бесплодыныи 66r2–3, 148r1 || *Q* 167r
 неплодыныи 7r3, 9r4, 169r8
- ἀκατακρίτως без осужения *Q* 33r
 неосуженно 2v1
- ἀκατάληπτος неостижимыи 105v15–16, 130v4, 191r10, 191v2–3
 неостижьнь 88v6
- ἀκατάλυτος неразрушимъ 49r7–8
- ἀκατάλαυστος беспрестаньяныи *Син*279 50r
 непреста 202r4
- ἀκαταλύτως беспрестани 47v10
 беспрестаньяньк 47r12
 непрестаньяно 88r13, 155v13–14
- ἀκένωτος неистыженныи 145r8
- ἀκέραιος цѣль 73r2
- Ἄκεψιμᾶς Якепсиμα 44v9
- ἀκηλίδωτος нескверньнь 42v12–13 || *Q* 68v
- ἀκήρατος неприкосновенныи 52v17, 96r6–7, 101r5–6, 105r11 || *Q* 67v
 неиздреченно! 164r11
 нетьлькьяныи! 75v16
 пречистыни! 37v9, [110r15]
 пречьстьныи! 110r15
- Ἀκίνδυνος Янкюдинъ 44r1, 44r18
- ἀκινδύνως без вѣды 44r17
- ἀκίνητος неостижимыи 96r11–12
- ἀκλινής непреклоньяныи 80r9
- ἀκλινῶς неогклоньяно 20v1 || *Q* 84r
- ἀκλόνητος неогклоньяныи *Q* 23v–24r
- ἄκμαϊος пресильнь 133r17
- ἀκοίμητος неоггасаи 3v9
- ἀκόλασία люводеиство 195v15–16
- ἀκόλαστος ненаказаньяныи 26r13–14
- ἀκολουθέω въслѣдовати 133r9 || *Син*589 144v
- последовати 22r18, 27v7, 29v5, 30r13, 53r14, 54v16, 108v3 || *Q* 72v, 175r, *Син*589 140v
- ἀκολουθία последовати! 30r10
- ἀκορής нестытныи 135v5
- ἀκουτίζω оуслышати 192v13
- ἀκούω послышати 178r18–v1, 179r1–2, 181r18
 || *Син*279 137r, *Q* 88v
 слышати 75r4, 81r8, 180v9–10 *Q* 107v
 оуслышати 66r10, 81r15, 123v8, 130r7, 140v3, 159v4, 177r9–10, 202r12 || *Q* 118v (3×), *Син*279 99v
- ἄκρα коньць *Соф*384 25v
- ἀκράδαντος неденижимыи 20r8–9
- ἀκραίμων старѣшина *Син*279 136v
- ἀκραϊφνής пречистыни 184v5–6
 чистыни 24r4 || *Син*279 109v
 неиздреченьяныи! *Q* 167v
- ἀκριβής опасьяныи *Син*572 100v
 тьврдъныи 26r10
- ἀκριβολογέομαι пытати 85r17
- ἀκρίς аврѣдь 195v9
- ἀκρίτως неосуженъ! *Q* 85r
- ἀκρόπολις крайнии градъ 109v1
- ἄκρος коньяныи 108v5
 коньць! 54v10–11
- ἀκρότης вьрхъ *Q* 32v
 начальникъ 187r3
 старѣшина *Син*572 100v
- ἀκτίς луча 43r7, 47v2, 135v12, 139v8, 145r15, 153r2, 155r12, 155v16, 163v10, 177v18, 178v10 || *Q* 79r, *Соф*384 61v
- ἄκτιστος несъзданьяныи 89v11–12 || *Q* 26v, *Син*572 73v
- ἀκόλυτος невъзвраньянь 191v18–192r1
- ἀλάστρος стькльница 163r7
- ἀλαλαγμός въскликновение 159v8–9
- ἀλαλάξω въскликноути 133v5
- ἀλάστωρ *gen.* диволь! 134v18
- ἀλγεινός зъльни 77v18
 стьяньныи 124v11
- ἀλγηδών волѣзнь 60v14
 недогъ 41v8, 114v17
- ἄλγος волѣзнь 74v13
- ἀλεία ловъ 53v8
- *gen.* ловитьныи 29r3

- ἀλείπτης **окогчатель** 51r1
 окогчитель **Син*572 100v
 ἄλειψις ***окогчение** 174v17
 Ἀλεξανδρεὺς **александрии** 51r13–14
 ἀλεξητήριος **отъгонение** 39r3
 ἄλευρον **могка**² *Син*279 118r
 ἀλέω **съмлетти** 75v3–4
 ἀλήθεια **истина** 9r16, 37r15, 77v11, 83v8,
 98v18, 117v5, 150r12 || *Соф*384 99r, 99r
 – *gen.* **истиньнъти** 17r16, 20v1–2, 65r5, 68r2,
 126r4, 138r7–8, 153v14–15, 157r1, 198v3–4
 || *Син*572 102v
 ἀληθεύω **истиньновати** 196v14
 ἀληθής **истиньнъти** 22r10, 23v7–8, 26r11, 68r7,
 153v13, 197v14 || *Q* 106v, *Син*279 103v
истина! 153v9, 183r10
 ἀληθινός **истиньнъти** 23v18, 57r10, 80v11,
 86v13, 150v16–17 || *Q* 126v, *Син*279 137r
 ἀληθῶς **съмлетти** 74r11
 ἀληθῶς **въ истиню** 20r6, 24v10, 33v1, 61v12,
 66v5, 73r17, 91v15–16, 138v18, 148v14,
 163v4, 169v15 || *Q* 17v, *Соф*384 25r,
*Соф*384 75v
истиньнъти! 34r15–16
 ἄληκτος **веконьчънъти** 8r9
непреста 46v5
непрестаньнъ 23v11
 ἀλήκτως **непрестаньно** *Q* 26v
 ἀλιεύς **ловць** 58r4–5
 – *gen. pl.* **ловьствънъти** 71r4
 ἀλιευτικός **ловьствънъти** 33r6
 ἀλιεύω **оглавлати** 58v9–10
огловити 53r9–10
 ἀλίσκομαι **приати** 61r9
 ἀλλά **нъ** 2v14, 3v6, 3v14, 4r3, 4r13, 7r16, 13r2,
 13r13, 19r11, 19v5, 22v18, 26v17, 29v2,
 30r10, 31r18, 35r8, 49v1, 53r2, 54r13,
 60v13, 73r2, 76r4, 91r16, 91r17, 91v11,
 92r8, 92r16, 96v9, 98v10, 102v3, 102v4,
 103v5, 103v17, 105v12, 109v9, 110r4,
 [110r17], 112v8, 117v4, 121r2, 123v7,
 124v9, 124v10, 124v11, 144v6, 144v17,
 147r2, 149v11, 152r5, 162v11, 170r9,
 171r13, 173v7, 174v13, 184r9, 190v13,
 192v17, 193r6, 195r10, 196r1, 196r4, 196v2,
 196v15, 197r11, 197v3, 198r7, 198v4 || *Q*
 12r, 79v, 85r, 85v, [33r], 157r, 159r, 173v,
 175v, *Син*279 136v, 99v, *Соф*384 25r, [26r],
 46v, 88v
и! *Q* 33r
 ἀλληλουϊά **лклогиа** 133v8–9, 133v9 (2×),
 133v16–17, 133v17 (2×), 134r6 (3×),
 200r13–14, 200r14
 ἀλλήλων **дрогънъ**² 187r13–14 (2×)
оба 21r3
себе 124v7, 124v18, 175r1
 ἀλλοιόω **премѣнати** *Соф*384 99r
оудивити! 177r8
оужастъ! 104v14–15
 ἀλλοίωσις **измѣнение** 190v11
премѣнение *Соф*384 99r
 ἄλλομαι **подвижногъти** 37r9
 ἄλλος **инъ** 3v7, 59v3, 150r2, 175r17
 ἀλλότριος **поужди** 114v5
поужди 38v3–4
чоужди 7v17, 155r16–17
 ἀλμώδης **сланъти** 74v16
 ἀλογία **векловесие** 82r2
 ἄλογος **векловесънъти** 81v17, 83r5, 84v6,
 144v17, 151r4–5 || *Q* 95v, *Соф*384 99r
 ἀλουργίς **оѣние** 77r17
цесарьскъти! 191r16
 ἄλσος **лѣсъ** 67v6
 ἄλυσις **верига** 108v15
 ἄλυτος **нераздрогшиль** 71v4
 Ἄλφαιος *gen.* **ялфковъ** 31r18
 ἀλώβητος **невредимъ** *Син*572 100r
 ἄμα **въкопѣ** 27r16, 31v13–14, 78v13, 128v10
копъно 133v11–12, 143v5, 150v11
 Ἀμαλήκ **ямаликъ** 13v1, 15r11–12, 70r16,
 109v14
 ἄμαξα **колесница** [126r7], 126v3–4
 ἀμαράντινος **неогвадомъти** *Q* 88v
 ἀμάραντος **неогвадомъти** 73v16–17
 ἀμαρτάνω **съгрѣшити** 202v17
 ἀμαρτήμα **грѣхъ** 48v6
прегрѣшение 98r3, 100r14
 – *gen. pl.* **грѣховънъти** *Соф*384 26r
 ἀμαρτία **грѣхъ** 20v17, 30v17, 60r14–15, 73r9,
 99v16, 100r3, 100r9, 104r15, 106r14,
 137r5–6, 139v16, 146r5, 156v1, 162r2–3,
 196r4 || *Q* 79r, 91v, 127r, 155r, 186r, *Син*279
 95v, *Соф*384 25r, 25v, 26r, 31v
 – *gen.* **грѣховънъти** *Q* 188r

- ἀμαρτωλός грѣшникъ 63v3 || Q 11v
грѣшнѣнъ 15r16, 26v11, 68r8
- ἀμαυρότης омрачение 65v5–6
- ἀμαυρόω омрачевати 132v8
омрачити 176v14
- ἀμβλύων neg. part. незатѣкаемъ 150r18–v1
- ἀμβροσία бесѣмьртнѣ Син572 102r
- Ἀμβρόσιος ѿмвросин 64v17
- ἀμείβω преходити 112v7
- ἄμεμπτος непорочнѣнъ 84r7 || Син279 154v
- ἀμέμπτως бес порока 62v8
- ἀμέριστος нераздѣлимъ 111r6
- ἀμέσως посреда! 139r18–v1 || Син572 100v
- ἄμετρος вѣчислѣнъ Q 88v
- ἀμήτωρ без матере 147r13
- ἀμίαντος несквѣрнѣнъ Q 146r
- ἄμιλλα житиѣ 115r1–2
- ἀμνάς агница 21r14–15, 83r2
- ἀμνός агньць 4v9, 100r13, 122r14, 146r1,
146r4, 149v2 || Q 118v, Син279 95v, Соф384
26r, 94r
- ἀμοιβή даръ 77v18
- ἀμόλυπτος невлазньнъ 56v9
- ἄμπелος виноградъ 120r16–17, 150v17
- ἀμπελών виноградъ 64r10–11
- ἀμπέχω одѣтиса Соф384 20r
- ἀμπλάκημα грѣхъ Син589 145r
- ἀμυδρός малъ Q 179r
- ἀμυδρῶς свѣтъ! 181v15
- ἄμυνα мюга! 54r15
- ἀμφότερος ова 26r15 || Соф384 61v
оваи 173v4–5
оваюдоу 141v7
- ἄμφω оваи 69r11
- ἀμώμητος бес порока 37v5
непорочнѣнъ 145r8, 164r10 || Q 75v, Син589
53v
несквѣрнѣнъ 55v3–4
- ἄωμος бес порока 22v9
веспорочнѣнъ Q 73v
непорочнѣнъ 9v8, 38v13, 75v13–14,
123v13–14, 124r11, 163v11, 169r11–12,
185v15
- ἀναβαίνω възити 151v7, 179v7 || Q 107r
въсходити 162v16
- ἀναβάλλω одѣкатиса 105v1
одѣкати 103v1
- ἀνάβασις възношение 184r8
въсхождение Син572 102r
- ἀναβλαστάνω въздрасти Син279 114v
прозвеноути 9v9, 20v8
- ἀναβλέπω inf. прозърѣннѣ 171r11–12
- ἀναβλύζω истачати 42r17, 122r6
источити Соф384 19v
истѣкати 17v13, 157r16
- ἀναβλύω истеци 23r5
- ἀναβοάω възъпити 39r18, 67r10, 151r3,
161r18, 162v16, 189r14
въпити 29r13, 188r1 || Q 176r
- ἀναγέννησις порожение 103v5
- ἀνάγκη вѣда 41v14–15, 63v10
ноужа 48v5
ноужда Q 70v
прѣщение 107v1
- ἀνάγω възвести 28v1
възити 80v3, 80v15 || Син279 118r
въсходити 114v1
изводити 58r17
привести Син279 136v
приводити Q 68r
- ἀναδείκνυμι показати 66r3 || Q 140r
показовати 39v13
авити 42r12–13, 63r2, 124r14, 141v9 ||
Син279 137v
авитиса 4v8, 16v13, 22r3, 27r5, 27v10,
52r17, 53r6, 51r5, 55v7–8, 57r11, 60r9,
68v6, 69r7, 69v13, 75v5, 110r1, 114r10,
114v13, 118r10, 134r2, 135r11, 136v13,
142r6, 147r8–9, 160r10, 173v7, 183v14 || Q
68v, 136v, 157r, Син279 109r, Син572 100v
въсиати! 170r15
- ἀναδέχομαι овлещиса 21v7
показати 91v15
- ἀναδέω вѣнчати 172v4–5
оувасти 149v15–16, 200r10
оувастиса 91v1–2, 124v14–15, 125r9,
125v4–5, 174v14 || Q 88v
въсприати! Син572 79r, Соф384 3r
приати! 25r4, 107r14 || Соф384 20v
- ἀναδίδωμι даати 122r4
- ἀναζητέω възискати 99v4–5, 141r1
- ἀναζωγραφέω възписати! 38v7
- ἀναζωοποιέω оживити 185v17
- ἀνάθημα възложение Син589 54r

- ἀναιδής βεστογъднѣнъи 197r14
 нечестивѣнъи 195v14–15
- ἀναίμακτος βεσкръвънъъ *145r2 || *Соф384* 99r
- ἀναίτιος неповиннѣнъи 63r15
- ἀνακαινίζω обнавлатиса 10v4, 106r15
 обновити 8r8, 103r12
- ἀνακαινισις обновление *Син589* 55v
- ἀνακαλέω възискати 3r19
 възъивати 201r6
 въздвигоути! 117v12
 обнавлатиса! *Син279* 28r
- ἀνακαλύπτω отъкрывати 151r1–2
 отъкрыватиса 129r19
- ἀνάκειμαι възлежати 197v1 || *Q* 110v
- ἀνακηρύσσω проповѣдати 34r10–11, 122r14–15, 137v17 || *Q* 96r, 107r
- ἀνάκλησις въздвижение! 10r7, 129r7, 129v15
- ἀνακλίνω възлежати 84v6–7 || *Q* 95v
 възлежи 117v10
 полагаги 86r10
 полагагиса [*Син572* 73v]
- ἀνακράζω възъвати 37v2, 190r8
 възъпити 142r5
 възъивати 159v16 || *Q* 85v, *Син279* 114r
 въпити 127v17, 176v10–11
 зъвати *Q* 146v
- ἀνακραυγάζω възъивати *Син279* 108v
- ἀναλαμβάνω възнеситиса 138v12
 въсприати 89v2, 114r11, 135r16, 162r12, 176r18
 въсходити 92v2
- ἀναλάμπω въснати 139r8
- ἀναλίσκω съжеши 26v9
- ἀναλοιώτος неизмѣннѣнъи 72v1
 неперемѣннѣнъъ 2r3
- ἀναλλοιώτως непереложно *Q* 107v
- ἀναλόγως по словеси! *Син279* 136v
- ἀναμάρτητος безгрѣшнѣнъи 15v6, 101v9, 102r6–7, 102v10 || *Q* 133v, 176r, *Соф384* 25v–26r
- ἀναμάσσω въсприати 95v6
- ἀναμέλλω въспѣвати 127r3–4
 въспѣти 91v2, 134v11
 възълати! 46r17
- ἀναμέσον поредѣ² 69v7–8
- ἀναμίγνυμι съмѣшатиса *Q* 114v
- ἀνανεόομαι обнавлатиса 83v11–12 || *Q* 110v,
Соф384 17r
 понавлати 134r15
- Ἀνανίας Янаниа 25v1–2, 25v9
- ἄναξ кънъазъ 17r1
 царь 134v16, 139v5, 140v13, 162v11 || *Q* 21v
- ἀνάξιος недостоинъъ 15r17 || *Q* 107r
- ἀνάπαυσις покои 154v10–11
- ἀναπετάννυμι възвести 101r14
- ἀναπέτομαι възлетѣти 52r13
- ἀναπίπτω възлежи 23r18–v1
- ἀνάπλασις възсъздание 67r8–9
 обновление 10r6–7, 83r1, 105r5
 създание *Q* 134r
- ἀναπλάσσω пострадатиса 82v11
 създати 8r7, 103v7 || *Q* 107v
- ἀναπληρόω испълнити 183r4–5
- ἀναπνοή издъхание 149v13
- ἀναποδίζω опать отъсегоуати *Соф384* 25v
- ἀναπτερόω възвѣситиса 62r1
- ἀνάπτω възжеши *Син279* 118r
 възвнѣтитиса 175r5
- ἀναργυρος безмъздникъъ 39v10, 40r9, 40r15, 41v13–14, 42r3, 42r18, 43r1, 43r6, 173r6
 безреверникъъ 43r16
 безревернъъ 41r6
- ἀναργύρος безмъздно 43r12, *170r18, *171r7
 без мъзды 43r4
- ἄναρχος безначальнѣнъи 45r9, 46v13, 88r7–8, 91r8, 97r5–6, 117v15, [118r17–18], 137v15, 158v12, 177r6 || *Q* 12r, *Син572* 126v
 събезначальнѣнъи! 81r4
- Ἀναστασία Анастасиа 77r6–7, 77v3
 – *gen.* Настасиннъъ *Q* 95v
- Ἀναστάσιος Анастасии 112r12–13
- ἀνάστασις възкръсение 14v11–12, 15r3–4, 15r8, 16r5–6, 16r11, 76r18–v1, 77r6, 78v16, 112r8, 162r5–6, 176v5, 178r3, 180r5 || *Q* 18r, 157r, 185v, *Син589* 145r, *Соф384* 4v
 възкрѣшение 17v4–5, 125r5–6, 157r7–8
 възстанне 77r12
- ἀνασταυρόω распатиса 24v8
- ἀναστρέφω възврататиса 103r3
- ἀνατέλλω възснати 9r13, [18r18], 23r17, 43r5, 50r16, 67r17, 81r14–15, 114v16, 120v11–12,

- 121v4, 122v17, 134r11, 140r2, 141v16, 143v10, 147r15, 148r1, [158r3], 160v3, 169r10–11, 202v15–16 || *Q* 134r, 157r, *Сof384* 17r
 незаходимъи! 122v3–4
 ἀνατίθημι възложити 21v4
 посажатисѧ *Син589* 54r
 предъложити 61v15–16
 ἀνατολή въстокъ 7r10–11, 84v18, [143v15], 148r12–13, 196r13, 198r15–16 || *Q* 73v, 103r, 107r
 ἀνατρέπω оупразнити 88v9
 ἀνατρέφω въспитатисѧ 56v3 || [*Q* 73v], *Син589* 53v
 ἀνατρέχω въстѣици 54v12–13
 въсходити *Q* 167r
 прѣтѣици 169v12
 притѣици *Q* 18v
 ἀναφαίνω въздавати *Q* 19r
 ѡвитисѧ 70v5, 158v10 || *Q* 148v
 ἀναφής неослазалии 91r7
 неприкосновенъи 86r9–10 || *Син572* 73v
 ἀναχατίζω възвратитисѧ 104v18 || *Сof384* 25v
 ἀναχαλκεύω оковити *Q* 157r
 ἀναχωνεύω състражди 103v6
 ἀναχωρέω отъходити *Q* 146v
 ἀνδραγαθέω довлѣвати 142r15
 ἀνδραγάθημα довлѣсть *Q* 88r
 Ἀνδρέας Яндрѣи *Q* 79r
 Яндрѣи 57v12, 58r6, 58r18, 58v8
 ἀνδρεία довлѣсть *Син279* 109r
 мюжьство 38v1, 134r3, 174r2–3
 ἀνδρείος крѣпъкъици 60v10–11
 мюжьскъици *Q* 164v
 ἀνδρείως довлѣ 115r17, 159v12
 мюжьскыи 37r8, 37v7, 39r14, 110r12, 144v6, 156r18 || *Q* 170r, 173v, *Син279* 114v, 115r, *Син572* 100v
 ἀνδρίζω довлѣвати 18v10, 158r13
 мюжьствовати 192v15 || *Q* 157r
 оукрѣпитисѧ 3r17–18
 ἀνδρικῶς мюжьскыи 70r6
 Ἀνδρόνικος Яндроникъ 32r7–8
 ἀνευείρω поставити *Сof384* 99r
 ѧвѣици въсходити 104v3
 ἀνεκφράστως неиздреченно 1v18–19
 ἀνέλκω възвѣсти 53v9
 привлеци 57v15
 ἀνέλλιτος ненадежъици 7r6
 Ἀνεμπλόδιστος Янемподистъ 44r2
 ἀνευδεής нескоудъици 40r10–11
 ἀνένδοτος неослабъици 74r18
 ἀνεξάντλητος неичерпелмъ 43v1
 ἀνεξίκακος *n. subst.* невълобие 64r5–6
 ἀνεξιχνίαστος неислѣдъиъ 1v14
 ἀνερμήνευτος неиздреченъици 88v15–16
 несъказанъици 139r1–2 || *Q* 98v
 ἀνερμηνεύτως несъказанно 84v16
 ἀνέρχομαι възити 3v5, 13v17, 76r7, 141r12, 180r8 || *Син572* 100v
 възвестисѧ 4r2–3
 възлати 160v8
 ἀνέσπερον неветерьнии 61v3–4 || *Q* 146v, *Син279* 117v
 ἄνευ без 187v9–10
 кромѣ 103v7
 – ἄνευ χειρὸς τέμνω *part.* нероукосѣченъ 72r15–16
 ἀνευρίσκω възоврѣсти *Q* 21v
 ἀνευφημέω въсхвалити *Q* 67v–68r
 похвалити 140r12 || *Син279* 73r, 114r
 хвалити 148r8
 ἀνέχω изволити 191v14
 ἀνήρ мюжь 22v10, 62v13–14, 63v13, 72r15, 80r14 || *Q* 152v
 ἀνθέω процвѣсти 66r18 || *Q* 118r
 ἀνθηφορέω цвѣтъи носити 56v17
 Ἄνθιμος Янфимъ 5r11, 5r16
 ἀνθίστημι соупротивитисѧ 164r4–5
 ἄνθος цвѣтъ 5r6, 8r14, 46r12, 52v17, 66v17, 91v1, 134r12, 135v13, 144v18, 155v17 || *Q* 176r
 ἄνθραξ оугль 61r17, 61v7
 ἀνθρώπινος чловѣчъскыи 176r17–18
 чловѣчество 48v13, 98r7, 98r18
 ἄνθρωπος чловѣкъ 3v8, 3v17, 7v5, 9v11, 32v18, 37v12, 40v14, 45v14, 53r18, 58r5, 58r14, 58v9, 62v12, 63v12, 67r2, 68v2, 72r11–12, 80v8, 81r18, 83r18, 83v9, 84r10–11, 86v14, 87r7, 88r10–11, 88r15, 90v14–15, 90v18, 95r17, 99v13, 101v3, 103r5–6, 105r4, 105r8–9, 106r8, 109r8, 114v2, 116r4, 116r10, 118v4, 124v9, 129r15,

- 129v16, 148v15–16, 161v2, 171r8, 176v7–8, 190r14, 192v14, 201v10 || *Q* 18r, 105v, 107r, 107v, 108v, 114v, 133v (2×), 146v, 159r, 167r (2×), 167v, *Син*279 98r, 101r, 108v, *Син*572 85r, *Син*589 140v, *Соф*384 25r, 36r, 98v (2×), 99r (2×)
- *gen.* члoвѣчь 3v3, 98v4–5, 106r15, 118r6, 129r11, 180v13
дѣвичь! 91r9
- *gen. pl.* члoвѣчьскыи 6r18, 13r7, 53v7–8, 84r5–6, 97r2, 102v13, 104r12, 105v6–7, 107r9, 186v10–11
члoвѣчьство! 87v11–12
- ἀνθρωπότης члoвѣчьство 20v9–10, 81r2
ἀνιάτος неицѣльнъи 41v7–8
неицѣльнъи 43v9–10 || *Син*279 109r
ἀνίπταμα възноситица 159v14–15
ἀνίστημι въскрѣсноути 133v10, 134r9, 154v9–10 || *Q* 186r
въскрѣсити *Q* 172v
въставати 16r9
въставити *Q* 167r
въстати 13r15
поставити *Соф*384 34 v
- *part.* вѣньчатель! 200r15
- ἀνιχνεύω въискати 28r14
измѣрати 33r7–8
ислѣдити [139r3]
- Ἄννα Яна 9r5, 9r13, 10v3, 169r13
Янна 6v7, 8r3, 8v15, 9v2, 11v15, 65v15, 66r8–9, 67r5, 117r11 || *Q* 75v, *Син*279 28r, 28v, *Син*589 53v, 54v, 55r, *Соф*384 41v, 75r
- *gen.* Янинъ 9v13
- ἄνoδος въсходъ 3v6
въсхождение 190v4
хождение *Q* 126v
- ἀνοίγω отъврестити 32r17, 82r12–13, 194r15, 201v18 || *Q* 75v, 103r, 176r, 176v, *Соф*384 25r
отъвреститица 64r15, 117v14 || *Q* 110v
отъврѣзати 7v6, 75r10–11, 80v17–18 || *Q* 114v, *Син*572 126v
- ἀνόμημα безаконие 106r10
ἀνομία безаконие 19v13, 34r1–2, 98v15
ἀνομος безаконникъ 37r7, 58r9, 92r15
безаконнъи 70r4, 133r9–10, 176r7–8, 194v11, 196r15, 196v10–11, 198r13 || *Q* 188r
- ἀνόσιος неподобнъи 197v16–17, 198r7
ἀνοσιούργημα *gen.* лoукавнъи! 197v2
ἀνοσιουργότροπος безаконнообразнъи [194v10]
ἀνταγωνίζομαι противoупoвѣжатисѧ 156v2–3
ἀντάμειψις възмъздие 163r10–11
отъдание *Q* 68r
ἀντάξιος достoиннъи 170r7–8
ἀντί въ мѣсто 58v10, 84r2, 84r3, *84r3, 98r5, 98r6, 201v5 || *Q* 110v, *Син*279 151r, *Соф*384 99r
ἀντίδοσις въздаданне 6v13
ἀντίθετον примѣнение 129v2–3
ἀντικαθίστημι противитица 155r17, 156v1
ἀντικατάστασις противление 74r7–8
ἀντικρατέω противoудържати 174r4–5
ἀντιλαμβάνω застоупити *Q* 167v
ἀντιλέγω противoуглаголати 49r14–15
ἀντιλήπτωρ застоупникъ 64v2, 161v5–6
ἀντίμισθος възмъзднъи 195r4–5
Ἀντιοχεύς антиохъ 33v8
Ἀντίοχος Янтиохъ 174v1, 175r14 || *Q* 175v (2×)
ἀντίπαλος противникъ 20v3–4
противнъи 159v12
- *gen.* дяволъ! *Син*279 110r
- ἀντίσχω помиловати 125r3
ἀντλέω почрети 17v15, 105r13, 157r18
почрпати 45v12, 105r15
чрпати 43v1
- Ἀντώνιος Янтoнии 35r3, 109r11, 109v10, 110v3 || *Син*572 100v
- ἀνομνέω въспѣвати 10v12, 87r3, 155v13 || *Q* 91r
въспѣти 15r18, 48r10, 82v5, 85r6, 88v5–6, 105r6, 159v9, 186r3, 186v3, 187r17, 189v11–12, 202v6
въсхвалити 27r13–14, 63r17, 88v17
въсхвалати 106v3–4
пѣти 26r1, 48v7, 89r4, 114r4, 130r4 || *Q* 103v, 179r
хвалити 60v13, 76v13–14, 127r1
- ἀνούμφευτος безневѣстнъи 130v15–16, 188r2–3 || *Q* 152v
- ἀνούψω възнести 150r10
възносити 16r11–12 || *Q* 17v, 18r, 21v
- ἀνούψωσις въздвижение *Q* 17v
възношение 16r13

- ἄνω **вЪшышнии** 19v17–18, 25r4, 27r8, 27r16, 46r5, 47r11, 73r16, 78r17, 133r18–v1, 163r2, 170r8–9, 188v5 || *Q* 67v, 68v, 146v, 153v, 155r, *Син*279 50v
горьнии 4v1, 25v4, 109v2–3, 151v10 || *Син*572 126v, *Соф*384 35r
горѣ 202r15, 202v7
сѣвъшыѣ *Q* 173v
истиньныи! *Соф*384 31v
 ἄνωθεν **вЪшышнии** 42r15
сѣвъшыѣ 61v5, 159r10, 180v10–11, 181v9, 201v2 || *Q* 73v, 127r, 154r, *Син*279 137r
 ἀνώλεθρος **непогъывающии** 175v2
 ἀνώτερος **высокъи** 184r13
превъшышнии 184v9
 ἀξία **достоанне** 19r16 || *Син*279 110r
 ἀξιάγαστος **достославьныи** 33v8
достохвальныи 4v3, 163r12–13
достоочудьнъ 92r10, 141v2
 ἀξίεπαινος **достохвальныи** 65r5
 ἀξίνη **секъра** 44r11–12
 ἀξιοθαύμαστος **достославьныи!** 77r11
 ἀξιοθεός **вогодостоинъи** 174v9
 ἀξιωμακάριστος **достоблаженъ** 74r16
 ἄξιος **достоинъи** 32r16, 140v14, 184v16–17 || *Син*279 137v
 ἀξιοχρέως **достоинно и дѣлжьно** 190r6–7
 ἀξιώ **достоинъ + вѣсти** 5r14, 27r15, 35v13, 36v3, 39v15, 40r17, 51v1, 108r5 || *Q* 167v
достоинъ + сѣтворити 73r5, 180r3
сѣподовити 15v2, 16r18–v1
сѣподовитисѧ 137v13–14, 176r3, 178r11–12 || *Соф*384 31v
 ἀξιόμνητος **достохвальныи** 48r2
 ἀξίωμα **достоанне** 97r15
санъ 16v5
 ἀξίως **достоинно** 3r1, 41r8–9, 49r5, 60v1–2, 79r14, 103r10–11, 109v4, 135r2, 189v7, 189v16 || *Q* 136v, **Q* 155r, *Син*279 115r
достоинъи! 57r11, 150r3
 ἀοίδιμος **препѣтъи** 34r17, 48v17–18, 74r8–9, 140v15–16, 169v7–8 || *Q* 32v
пресловъи 122r11
прехвальныи 41r12
присносѣтворьныи! 38v13, 114r16–17
приснохвальныи! 19v1–2
 ἀόρατος **невидимъи** 17r10, 38v10, 38v16, 39r14–15, 49r3, 70r16, 90r15, 91r6, 99r18–v1, 117r6, 156v1–2, 156v12–13, 191r5, 200r11 || *Q* 12r, 107r–v, 159r, 173v, 176r, *Соф*384 3r
 ἀοράτως **невидимо** 105r15–16, 153r7, 184v8–9
 ἀπάθεια **вєстрастие** 71v16
 ἀπαθής **вєстрастьныи** 12r1–v18
 ἀπαίδια **вещадие** 65v17–18
 ἀπαίρω **възиматисѧ** 189r14
възѧтисѧ 75r1, 190v3
въєтати 70v2
ити 85v9
 ἀπαιωρέω **повелѣти!** 4r9
 ἀπαλείφω **загладити** 132v12
 ἀπαλλαγή **измѣнение** 10r8–9 || *Соф*384 4v
 ἀπαλλάσσω **измѣнити** 162v7–8, 202v14
измѣнѧти 41v8
 ἀπανάστασις **въєтание** 4r4
 ἀπάνθρωπον **вєчловѣчєство** 142r18
 ἀπαράγραπτος **неисписанъ** 112r11
 ἀπαραίτητος **неотърочьныи** 198r1–2
 ἀπαράλλακτος **неизмѣньныи** 86v7–8
 ἀπαράτρωτος **непреложьнъ** 71v15
 ἀπαρχή **начало** 8r10
начальникъ 92r12
начатъкъ 25v14, 91v7, 149r16, 202r8 || *Син*572 126v
 ἀπάρχω **начинати** 7v8–9
починати 66v17
 ἄρα **вьсъ¹** 6r7–8, 6v1, 7r19, 10r15, 12v6, 40r9–10, 43r8, 43v10–11, 46v18, 48r4, 56r15, 58r18, 78v14, 78v18, 79r11, 82v8, 85v14, 101r10, 102v12, 104v12, 106r12, 111r2–3, 120v13, [126r8–9], 132r4, 139v14, 146r9, 149r3, 158v17, 160r6, 172v1, 185v12, 186v12, 189r3, 192r18–v1, 200v17, 201r17 || *Q* 177v, *Син*279 28r–v, 103v, 136v, *Соф*384 41v
вьєжкъ 18v7, 158r10
вьєжчьскъи 82v10, 100v5–6 || *Соф*384 88v
 ἀπαστρέλλω **овлєстѧти** 176v16
 ἀπατάω **прельєтити** 12v9
 ἀπάτη **льєть** *Соф*384 25r
прельєть 26v8, 28r18
сѣвлазна 53v9

- ἀπατηλός съблазньнѣи 77v13
 ἀπαύγασμα сияние 87v5 || *Син*279 137r
 ἄπαυστος непрестаньнѣи 65r15–16, 66v7
 немѣльчнѣи! 133v16
 ἀπαύστως вепрестани 22v5, 46r1, 53v13–14,
 59r16, 79v10–11, 114r12, 160r11 || *Q* 110v,
*Син*279 50v
 непрестаньно 35v14, 44r14, 86r4, 121r3,
 131v5, 134r18, 135v6, 142r10–11, 143r11,
 156v3–4, 172v16, 189r18, 203v14 || *Q* 155r,
*Син*572 96v, *Соф*384 31v, 85v
 не престаати! 5v12–13 || *Син*279 98v
 ἀπειθής невѣрвати прич. *Q* 167r
 ἀπειλέω прѣктити *Соф*384 20v
 ἀπειλή прѣщение 35v15, 77v14, 126v12, 170v2
 ἄπειμι ити 59v14
 поити *Син*589 54r
 ἀπειρανδρος безмужьнѣи 75r6–7
 браконенскоусямѣи 1v19
 мужжененскоусянѣи 89v9 || *Q* 110r
 ἀπειραστος неискоусянѣ *Q* 186r
 ἀπειρόγαμος браконенскоусямѣи 6v4–5,
 118v14, 186v16
 браконенскоусянѣи 81v14–15
 неискоусянѣи 86v10–11
 неискоусянѣи бракоу *Q* 152v
 ἀπειρογάμος браконенскоусямо 119r9
 ἀπειρόζυγος неискоусянѣи! 85r13–14
 ἄπειρος неискоусянѣи! 90r17
 лютии! *Q* 173v
 ἀπελαύνω отъгонити 41r17–18 || *Q* 134r, 155v,
*Син*279 108v
 прогонити 65v4
 ἀπέναντι прамно 15r1
 ἀπεργάζομαι даровати 7v5
 съдѣквати 7v19
 сътворати 99v8, 101r15
 сътворити 129r16
 ἀπερίτρεπτος неподвижнѣи 64v7
 ἀπέρχομαι поити 19r13
 ἀπιστέω невѣрвати 147r2
 ἀπιστία невѣрне 140r18
 невѣрствне 147v11
 ἄπιστος невѣрнѣи *17v5, *157r8, 190r17 || *Q*
 73r
 ἀπλανής несъблазньнѣ 39v12–13
 ἀπλανώς нелъствно [109v12]
- ἀπλός простѣи 69r2–3
 ἀπλόω прострети 116v18 || *Соф*384 88v
 ἄπνοος бездоушнѣи *Q* 140r
 ἀπό οὔτῃ 2v14, 8r11, 13r13, 24r9, 35v15, 39r6,
 58v12, 67r3, 68r1, 83r18, 100v18, 101r1,
 102v11, 106r6, 107v1, 127v16, 129r19,
 143v8–9, 143v10, 147r8, 161v8, 184r7,
 185r4, 186v5, 189v9, 189v18, 191r11,
 198r15, 203r4, 203r5 || *Син*572 85r, *Соф*384
 75v, 85v
 ἀποβάλλω отъложити 19v15, 24r16 || *Соф*384
 35r
 ἀποβλέπω вѣзирати 31v14–15
 ἀπογινώσκω part. неначаемѣи 21r8–9
 ἀπόγονος вѣноука 8r18–19
 ἀπογραφή написание *Q* 105r
 ἀπογράφω написати *Q* 105v
 отъписатиса 87v18
 ἀπογυμνός обнажити 109v18
 ἀποδείκνυμι лъвитиса 70v7
 ἀποδίδωμι отъдаати *Син*279 148r
 ἀποδιώκω отъгнати 183r8–9
 ἀποδύω съвлачитиса 124v9
 ἀποθνήσκω оумрети 49v3–4
 ἀποκαθίστημι състроити 54v7
 ἀποκαλύπτω отъкрывати *Q* 146v
 отъкрыватиса 55r8–9
 ἀποκάλυψις отъкрывение 25r11
 ἀποκάμνω остоупати *Q* 68v
 ἀποκηρύσσω изгнати 138r1
 ἀποκλείω заключити 160v6 || *Син*279 117v
 ἀποκρούω вѣздразити 24r16–17
 отълѣквати 93v3
 ἀποкрύπτω съкрывати 13v18, 196r5
 ἀποκτείνω повѣдити! 108v7
 ἀποκυέω породити *Соф*384 75r
 родитиса 7r11
 ἀπολαμβάνω вѣсприимати² 37r16–17
 вѣсприати 140r5–6 || *Син*279 64r
 приати 34v13, 145r16–17, 159r18
 ἀπόλαυσις вѣсприати 124v12 || *Q* 67v,
*Соф*384 88v
 приати 59r6, 78v4
 ἀπολιόρκητος невооримѣи 1v4
 ἀπόλλυμι погубити 125r1–2 || *Син*279 136v
 погубноути 14v2, 53r17–18, 106v1–2 ||
*Син*589 140v

- Ἀπολλῶς **Аполосъ** 65v9
 ἀπόλυσις **поушение** *Q* 146r
 ἀπολύτρωσις **избавление** 17v11, 72r12, 82r6–7, 157r14
 ἀπολύω **отъпоуштити** 63r16, 115v10–11, 118r3
отъпоушати 117r2, 117r10 || *Q* 146r, *Соф384* 41r
съподовити 119r15
 ἀπονέμω **подаати** 184v17
 ἀπόνοια **безоумие** 134r4
къзнь! *Син279* 114r
 ἄπνοος **невокъзньный** 73v7
 ἀποπλύνω **омыти** *Соф384* 25v
отъмыыватисѧ 12v14
 ἀποπνίγω **попирати** 126r17–v1
потопити 39r16
повѣдити! 132r3
 ἀπορέω **недоумѣти** 83v17
 ἀπόρρητος **неокрытый** 80r8–9
 ἀπόρρητος **неизглаголанъ** 24v18–25r1, 67r2
неиздреченьный 10v9, 24r12, 24r13, 26v4–5
 || *Q* 31v, 185v
 ἀπορρίπτω **отъврещи** 89v3–4, 96r14–15, 123v4
отъложити 18v11, 158r14, 164r4 || *Син279* 114v
 ἀποσβέννυμι **оггасити** 47v18
 ἀποσειώ **отъложити** *Q* 172v
 ἀποσμήχω **очищати** *Соф384* 26r
 ἀποσοβέω **отъгънати** 172v18
 ἀποστέλλω **посылати** 53r16–17, 56v5, 128v7–8, 128v15, 129v6, 130r17 || *Син279* 137r, *Син589* 140v
посылати 148v10
 ἀποστολικός **апостольскъ** 35v12 || *Q* 133v
 ἀπόστολος **апостола** 21v11
апостоль 23r5, 23v2, 24r11, 25r13, 26v15, 27v10, 28r1, 28r13, 29r5, 30v18, 31r8–9, 31v1, 31v5, 33r17, 36r1–2, 36r14, 36r16–17, 40v2, 51v9, 53r11–12, 53v1, 53v10, 54r4, 54v3, 57v12, 58r6, 58r13–14, 58r18–v1, 65v11, 93v11, 111v12–13, 136v5, 137r2, 138v13, 143r5, 143r8, 147r18, 149v6, 149v13, 150r1, 151r15, 151v5, 152r7–8, 152v1, 152v7, 153r13, 153v1, 175v13, 177r5, 181v14, 183r4, 184r17, 186r1–2, 187v14–15, 189r13, 189v3, 190v6, 194v4, 194v5–6, 202v12 || *Q* 31v, 70r, 72v, 79r, 136v, *Син279* 73r, 98r, 98v, 101r, 105r, 108r, 148r, *Син589* 140v, 55v, *Соф384* 88v
лъногострастъный! 22r17–18
преславъный! 25r9
 – *gen. pl.* **апостольскъ** 71r1–2, 152v14, 187r4–5 || *Q* 32v, *Син279* 154v–155r
 ἀποστρέφω **оврачатисѧ** 9v12
 ἀποτελέω **съвършити** 195v15
 ἀποτέμνω **овръзатисѧ** 96v8
отъсѣщи 57v5, 196v15, 197r17, 198r14 || *Q* 187r, *Син279* 154v
посѣкатисѧ 197v8–9
посѣщи *Соф384* 61v
оусѣкати *Q* 188r
оусѣкноути 195v18
 ἀποτίθημι **отълагати** 124v10
отъложити 56r13, 85v13, 162r11 || *Син279* 98v, *Соф384* 98v
положити 40v9
 ἀποτίκτω **породити** 193v15
 ἀποτομή **оусѣчение** 195r15
 ἀποφαίνω **авитисѧ** 110r2 || *Q* 159r, *Син572* 126v
 ἀποφέρω ***отъвѣтити (?)** 193v5–6
привестисѧ 186r13–14, 186r15–16 || *Q* 73v (2×)
приносити 37r10
 ἀπρόσιτος **неприкосновенъ** 47v7–8, 48v9–10 || *Син279* 50v (2×)
непристоупный 177r4 || *Син279* 137r
незаходди! 185v9
 ἄπτω **касатисѧ** 102v17
косноутисѧ 99r13, 120v14 || *Q* 119r
прикасатисѧ *Q* 148v–149r
прикосноутисѧ 100v6, 101r5, 103v12–13, 105v10 || *Соф384* 25r
 ἀπώλεια **погънѣть** 33v3
 ἀρά **клатва** 128v3, 130r3, 201v12
 – *gen.* **клатвъный** *Син572* 73v
 ἀραρότως **двое** 142r2
истинный 134v8–9
 ἀργέω **оупразнитисѧ** *Соф384* 99r
 ἄργυρον **сребро** 40v13
 ἀρδέω **нападти** 23r6–7
 Ἄρεθας **Арефа** 36v9
 Ἄρειος **Арии** 138r2
 – *gen.* **Арикъ** 45r7–8, 45v5, 69v16, 111r3

- ἀρέσκω **оугродити** 107v7
 ἀρετή **добродѣтелине** 69v13, 18r6, 157v9
 добродѣтель 3r11, 18r15, 20r4–5, 20r7,
 35r4–5, 53r8–9, 54v11, 54v14–15, 61v17–
 18, 68r6–7, 69v13, 72v6–7, *95v7, 109r18,
 111v18–112r1, 134v9, 138r10, 149r3–4,
 157v18, 178r10, 201v4–5 || *Q* 67r–v, *Син*279
 151r (2×), *Син*572 100v, *Соф*384 35v
 дѣтель 132v2, 132v14
 – *gen.* **добродѣтельныхи** 28r10, 46r12, 97r15,
 109r9–10
 – *praep.* **добродѣтельныхи** 169v10–11
 ἄρευστος **без истѣлкниа** *Q* 185v
 Ἄρης **Яри** 73v12
 ἀρθρέμβολον **расѣчение** 175r7–8
 ἀριθμέω **число!** *Соф*384 34v
 ἀριστεία **коиньство** *Q* 155r
 двласть 74r5–6
 ἀριστεύς **коинь** *Q* 155r
 държавныхи 48v17
 хравьрь *Соф*384 34v
 рачитель! 54r9
 ἄριστος **двали** 70v15
 двръи 30v3, 192v10 || *Q* 172v, *Син*589 54v
 ἄρμα **колесница** 3v6, 28r10, 117v9, 119r6,
 160r13, 160v7, 160v14 || *Q* 167r, *Син*279 118r
 ἀρματηλάτης **колесничникъ** 179v18
 ἀρμόζω **сѣчетати** 164r11
 ἀρνέομαι **отъврешиа** 108v1, 169v9
 ἄρνησις **отъвръжение** 152r10–11
 ἀρνίον **агньць** 145v5, 152r16–17
 ἀροτήρ **ратан** 114v11
 ἄροτρον **рало** *Син*279 103v
 ἄρουρα **нива** 136v14
 ἀρράγης **неподвижнхи** 153r5
 ἀρρένομαι **оноужитиса** 77r16
 ἀρρέυστως **нетълѣнно** *Q* 74r, *Син*279 137r
 ἀρρήκτος **нераздрогшимъ** *Q* 23v
 ἀρρήτος **неизглаголанхи** *Q* 79v
 неиздреченьхи 2v3, 5r17–18, 31v2, 66v4,
 121r18, 139r2, 139r11, 151v6
 ἀρρήτως **неиздреченно** 186r4–5
 ἀρρώστημα **недогъ** 68v8
 ἄρσην **можьскъи** 22v15
 Ἀρτέμιος **Ярфемии** 34v10
 ἄρτι **нынѣ** 12r13, 100v8
 ἀρτιφανής **новодвленихи** 123v12–13
 ἄρτος **хлѣвъ** 75v4
 ἀρύω **почрети** 17v4, 122v18, 123r6, 145r9,
 157r7
 почьрпати 4r13, 43v5
 принмати 39r4–5
 ἀρχάγγελος **архангелъ** 46r14, 47r1, 48r13,
 128v16, 129r18, 129v7, 130r9, 130r18,
 183v9 || *Q* 152v
 – *gen.* **архангеловъ** 129v17
 – *gen. pl.* **архангельскъи** 47r9–10
 ἀρχαῖος **древьнии** 130r3 || *Соф*384 99r
 начальныхи 8r12
 първхи *Q* 95v
 ἀρχέγονος **прародительныхи** 201v11–12
 ἀρχέκακος **стархи** **зълодѣи** 19r9
 ἀρχέτυπον **първхи** **образъ** *Син*279 136v
 ἀρχέτυπος **испърва** **подовьныхи** *Соф*384 32v
 началообразныхи 54r4, 176r16–17
 ἀρχή **власть** *Q* 186r
 зачало 183v5
 начало 23v12, 24r15, 113v15–16, 117v16,
 146v13 || *Q* 31v, *Син*279 98r
 начатъкъ 91v7 || *Син*572 73v
 – *кат'* **архъ** **испърва** 86r11
 ἀρχηγός **начальникъ** 23v6, 202r16 || *Q* 146r,
 *Син*279 148r
 старѣи 48v4
 ἀρχιεράρχης **старѣи** **свѣщенникомъ** 25v7–8
 ἀρχιερατικός **архиерейскъи** 45r3
 ἀρχιερεύς **архиерей** 26r13, 35v9, 51v15, 113r18,
 961v1 || *Q* 23v, 67v
 свѣтителъ 69r4, 71v13, 143r18 || *Син*589
 55r
 ἀρχιποιήμην **начальникъ** **пастыремъ** *Соф*384
 37r
 първхи **пастырь** 35v18
 старѣи **пастыремъ** 52v6–7 || *Син*572 105r
 ἀρχιστράτηγος **архистратигъ** 45v18–46r1,
 46v4–5, 47r10–11, 47v3, 48r3, 48r7, 48v4,
 128v7, 131v9 || *Син*279 50v
 ἄρχω **зачало** **принмати** 88r8
 начати 21r6
 начинати *Син*572 85r
 начинатиса 91r8–9
 починати *Q* 118v
 гласити! 20v10
 ἄρχων **кънъзь** 63r13, 100v11 || *Соф*384 16v

- ἄρωμα *вона* *Син*279 73г
 ицѣленне! *Q* 70г
 ἀσάλευτος *недвижимыи* 188v13–14 || *Q* 175г
 неподвижимыи 107v10, 172v11, 190r3–4
 ἄσαρκος *весплѣтъныи* 91r4–5 || *Q* 167v
 ἀσάρκως *весплѣтъно* 45v11
 ἄσβεστος *неоггасали* 159v3
 ἀσέβεια *зълочѣстие* 173v1
 нечѣстивие *Соф*384 20v
 нечѣстие 36v14–15, 38r18, 70v1, 170v15 ||
*Син*572 79г
 ἀσεβής *нечѣстивыи* 60v17 || *Q* 79v
 ἄσειστος *недвижимъ* *Q* 31v
 неподвижимъ *Син*279 105г
 ἀσέλγεια *любоудѣланне* 121v13
 ἀσελγής *влоудьныи* 197r15
 нечистыи 197г9
 вестоудие! 195v17
 ἀσέμνωσ *нечѣстивыи* [*Q* 188г]
 ἀσθένεια *немошь* 17r13, 30v12 || *Син*279 114v
 ἀσθενέω *изнемагати* 95v11–12, 95v12
 – *part.* *недогжъныи* 14v10–11
немошьныи 3r16–17, 41v12, 161r6
 ἀσθενής *n. subst.* *немошь* 156r17, 164r3
 ἀσθενόω *волѣти* 43r17
 ἀσίγητος *непреста!* *Соф*384 85v
 ἀσιγήτως *немигльчъныи!* 47r8–9 || *Q* 186г
 ἀσκέω *овьдържати* 69v2
 поетитиса *Соф*384 35v
 ἄσκησις *поеть* 111r15
 пощение 35r7–8, 65r13, 109v1–2, 110r12,
 120r11 || *Соф*384 31v
 – *gen.* *поетьныи* 45r16, 132r3
 ἀσκητής *поетьникъ* 67v15–16, 109r10
 ἀσκητικός *поетьничѣскыи* *Соф*384 32v
 поетьныи 22v12, 61v12, 65v14 || [*Соф*384
 32v]
 ἀσκητικῶσ *поетьничѣскыи* *Син*572 100г
 ἄσμα *пѣние* 133v11, 135r15–16, 149r15,
 150r17, 153r10
 пѣнь 5r5–6, 6r8, 34r4–5, 52r3, 52v18, 63r9,
 78r7, 95r9, 116r12, 119r7, 160r5, 189r1,
 189r11, 189v11 || *Q* 72v, *Q* 173v, *Син*279
 50v, 148г
 – *gen. pl.* *пѣньныи* 37r3, 91r18 || *Син*279 50v
 ἀσματικός *пѣньныи* 13v12, 39r10, 64v3–4,
 134r8–9
 ἀσματικῶσ *пѣнь tw.* 36v7
 ἀσπάζομαι *възлюбити* 148v18
 локъзати 184v2–3
 цѣловати 118r8
 цѣловатиса 21r2–3
 въсприати! 115r1
 ἀσπασμός *цѣлование* 89r16, 129v10–11, 130r11
 ἄσπιλος *нескъръньнъ* 21r14, 56v8–9
 ἄσπορος *векмене* *Q* 185v
 вѣкменъныи 118v1
 несканъныи 7v1
 Ἀσύριος *аеориискыи* 72v14
 ἄστατος *непостоаньнъ* 96r10–11
 нестоали 111r17
 ἄστεκτος *неприкосновенныи* 180v7
 ἀστήρ *звѣзда* [18r18], 32r4, 67r16, 81v4, 82r3,
 82r15, 82v14, 84r15, 84v5, 87r10, 89r10,
 90r2, 90v1–2, 92v10, 97v13, 106r9, 140r8–9,
 140r9–10, 143v10, 145r13, 148r3, 148r9,
 148r17, 153v11, [158r3], 161v15, 172v6,
 201r1 || *Q* 103v
 – *gen. pl.* *звѣздъныи* *Q* 21v
 ἀστράπη *логча* 53v16
 мълнии 69r10–11, 183r6–7
 ἀστράπτω *вльцатиса* 180v5
 овлистати 94r1–2
 просидати 153r2–3
 скътъктиса *Q* 98v
 ἄστρον *звѣзда* *Соф*384 17г
 ἀσύγχυτος *несъмѣкшенъ* 185v2–3
 ἀσυγχύτως *несъмѣкшенно* *Соф*384 35г
 ἀσύλητος *некрадомныи* 40v10
 ἄσυλος *неенкрадомныи* 39r2
 некрадомныи [25v3], 141v6
 ἀσφάλεια *оутвържение* 14v10
 ἀσφαλής *твърдъи* 9г8
 ἀσφαλῶσ *твърдо* 79r18
 ἄσχετος *вземѣръныи* 177r3, 182r2
 ἀσώματος *весплѣтъныи* 28v1–2, 30v8, 31v4,
 46v9–10, 47r7–8, 66r12–13, 70r14–15,
 110r3, 117r13, 127v16–17, 143v17, 185v5–
 6, 194v5 || *Q* 107v–100г, *Син*279 50г, 50v,
*Соф*384 31v
 ἄσωτος *влоудьныи* 123v5
 ἄτεκνος *вещадьныи* 97v10 || *Q* 70г
 ἀτεκνόω *вещадьнъ* *бъвати* 85r18
 вещадѣствовати 160v8–9

- неплoдствoкати 8v11
 ἀτελεύτητος вeскoнчeньнѣи 29v16, 41v3,
 110r16, 136r12–13 || Q 11v, 175v, *Cин279*
 137v
 ἀτενίζω вѣзвѣрѣти 180v9, 184v16
 зѣрѣти 130v9 || *Соф384* 88v
 ἀτίθασος неoгкрoтинѣи 72v15
 ἀτιμία нечeстie 195v1, 196v5–6
 ἄτρεπτος непрелoжнѣ 119r16
 ἀτρέπτως непрелoжнo 60r16, 130r14
 ἀτρόμος без трeпeтa 124v17–18
 ἄτρωτος неприкoснoвeнѣ *Соф384* 89r
 αὐγάζω oзapaти 145r13 || *Cин572* 85r
 oзapaтиcл 94r8
 прoсвѣщатиcл 135v12–13, 155v16
 cиaти 68r18
 Αὔγαρος Яугарь 191r13
 αὐγή зapa 92v12, 139r13, 148r12 || Q 179r
 Αὔγουστος Явгoуcтѣ 87v10
 αὐθις вѣcкoрѣ 23v13
 αὐλή двoрѣ 16r4, 120r14, 133r17, 145r5
 αὐλίζομαι вѣдвapaтиcл 25v5, 35r16–17,
 61r13, 62r15, 95v14, 195v7–8
 вѣдвopитиcл 145v7
 вѣдвopaтиcл 27r9
 вѣceлитиcл *Соф384* 46v
 oдвapaтиcл 108v8
 αὐλος безвещeствeнѣи 47v3–4
 вeплaтѣнѣи 45r13, 48v8, 48v9, 153r8
 невещeствeнѣи 8v12, 46v1, 46v8, 189v8,
 189v17 || Q 79v, *Cин279* 151r
 неприкoснoвeнѣ! Q 26v
 неcквѣрнѣнѣ! 56v14
 αὐλός coплъ 112r2
 αὐξάνω вѣздpaстaти 169v11
 Αὐξέντιος Явкceнтин Q 91v
 Явкceнтин 71r14
 Євкceнтин *Соф384* 3r
 αὐρα вѣтpѣ 7v13, 45r17
 cиaниe! 28r12
 αὐτάδελφος cамoвpатѣнѣи 29v18–30r1, 31v9
 – рl. вpатнa 1r7, 175r2
 пpиcнaл вpатнa 1r7
 cамoвpатa 192r5
 αὐτοκράτωρ cамoдѣpжцѣ Q 167v
 αὐτοπροαίρετος cамoкoльнѣи 120r7–8
 αὐτόπτης cамoквидцѣ *Cин572* 105r
 cамoквидцѣ 25r12, 184r4 || Q 31v, *Соф384*
 37r
 αὐτός и¹ 1v6, 2v8, 4v15, 5r2, 5v2, 8r15, 9v17,
 10r11, 10v4, 14r6, 15r18, 16r10, 16r17, 16v7,
 17v17, 18r9, 20v12, 21r13, 25r13, 30r5,
 32v1, 32v12, 32v18–33r1, 34v5, [34v16],
 36r2, 38r17, 39r18, 40v6, 42r4, 42r7, 43v18,
 47v17, 48r2, 48r8, 50v3, 51r16, 55v9, 57v18,
 58v16, 59v17, 66r11, 67r10, 77v5, 77v10,
 79r6, 79r10, 83r13, 84r10, 85v10, 86v9,
 95v14, 97v17, 98r9, 99r9, 99v7, 101r4,
 101r14, 101v6, 105v9, 106r2–3, 111r8,
 111v7–8, 112r9, [113r4], 115r7, 116r14,
 116v12, 118v4, 119r9–10, 124r1, 128r10,
 128v14, 129r1, 129v8, 129v9, 130r8, 130r13,
 133v8, 136v17, 137r10, 143v7, 144r5, 145r6,
 145v10, 146r13, 148r7, 151v15, 152r15,
 154v13, 157v2, 157v12, 159r6, 159v2,
 162v14, 163r12, 172v7, 174r7, 175v4,
 176v17, 177v18, 178r1, 179v9, 181r11,
 181r12, 181r13, 181r15, 184r5, 184r7,
 184r9, 184r14, 185r15, 185v16, 186r9,
 186r15 (2×), 187v8, 187v9, 188v17, 189v9,
 189v18, 191r8, 191r17–18, 191v8, 191v10,
 194r16, 193v10, 195r4, 195r9, 196r2, 196v2,
 200r13, 202r1, 203r9, 203r15 || Q 18v, 68v,
 72v, 73v (3×), 107v (2×), 110v, 118v, 146r
 (2×), 148v, 157r (2×), 167v, *Cин279* 50v,
 98v, 99v, 136v (2×), 137r (2×), 148r, *Cин572*
 85r, 102v (2×), 126v, *Cин589* 53v, 54r (2×),
 54v, 55r (2×), 140v, *Соф384* 20r, 62r, 75v
 иже 3r4, 101r10, 148r5 || Q 91v
 cамѣ 5v1, 7v4, 14r2, 27r7, 31v2, 48v11,
 52v8–9, 60r17, 65v18, 81r2, 102v4, 103v4,
 190v12, 193r3 || Q 12r, 146r, *Cин279* 99v,
Соф384 25r, 61v
 cѣ 55v1, 118r15, 189v16 || Q 175r
 тѣ 5v4, 6v1, 9r17, 14r15, 16r13, 16r17,
 16v16, 17r14, 18r13, 19v10, 23v15, 23v18,
 24v12, 25r15, 26v14, 28v3, 29r4–5, 30r16,
 31v2, 33v14, 35v6, 36r4–5, 36r13, 39v14,
 40r12, 41v5, 42v7, 45v8, 46r15, 47r2, 47r13,
 47r18–v1, 48r10, 53v4, 54v17, 58r10, 60v2,
 61r3, 62r12, 62v13, 69r1, 69v6, 69v9,
 70v13–14, 72r5–6, 73r8, 75v4, 76r16, 76v6,
 76v14, 77v3, 80r12, 81v10, 84r16, 86v15,
 91r11, 93r18, 94v6, 95r13, 96v5, 97r6, 98r9,

- 100v13, 101r7, 102v14, 103v8, 109r3–4, 116r4, 116r11, 116r18, 117r17–18, 123r9, 124r15, 126v14, 134r17, 138r16, 140v15, 141r3, 142v5, 147r15, 147v3, 149r3, 152r7, 152r18, 157v16, 164r18, 171r12, 178r18, 179r1, 181r18, 186v13, 193v13, 194v8, 201r17, 202v13, 203v18 || *Q* 31v, *Q* 88v, 107r (2×), 146v, 154r, 155r (2×), 155v, 157r, 159r, 167r, 176v, 176r, 186r, *Син279* 108v (4×), 114v, 137r (3×), 151v, 154v, *Син572* 96v (2×), *Син589* 140v, *Соф384* 26r, 31v (2×), 35v
тѣ 38r13, 100r17, 100r18, 164r12 || *Син279* 137r
вогъ! *Q* 88v
Христосъ! 73v17–18
- *gen.* **скон** 7r5, 32r8–9, 34v12, 36v10, 39r15, 73v19, 90v3, 98v16, 103v16, 108v15, 113r18, 113v1, 117v17, 118r14, 118v8–9, 119r3, 128v13, 139r10, 147v17, 159v13, 162v13, 169r15, 186r8, 190r13, 194v12, 201r16 || *Q* 103r, *Соф384* 75r
себе 102r18, 104r16, 104v6–7, 164r17
- *praep.* **въкоупѣ** 29v1, 30r9
αὐτουργός **самоустройство** 141v8–9
самоустройство 68r17
αὐτόχθων **домашний** 72v8
αὐχέω **имѣти**! 51v15
αὐχὴν **вѣл** 76r5
ποχβάλα! 29v14
αὐχός **зарѣ**! 134v14
ἀφαιρέω **възати** 196v9
изати 70v1
οὔατι 19v3
ἀφανίζω **ицезноути** *Син279* 109r
πογοῦλατι 162v13–14
ἀφαρλάζω **исхътити** 70v13
ἄφατος **неизреченный** 128v2
ἀφειδέω **не пощаждѣти** 93r3
ἀφέσιμος **оставление**! 13r10
ἄφεις **оставление** 32r13, 79r8, 98r3, 107v15, 122r9, 137r5, 162r2, 190r10–11, 203v3 || *Q* 91v
ἀφή **прикосение** 41r15–16
ἀφθαρσία **нетьлѣние** 15v8, 26r7 || *Q* 110v, *Q* 167r
- *gen.* **неистлѣнный** 38r1–2
ἀφθαρτίζω **нетьлѣти**! 160r17
ἄφθαρτος **нетьлѣнный** 49r16, 163r11–12
Ἀφθόνιος **Ѳффонии** 44r3
ἄφθονος **нескоудный** 34v14, 114v12
ἀφθόνως **нескоудно** 150v14
οὐило 37v13, 43r11–12
ἀφθορία **нетьлѣние** 76r15
ἄφθορος **нерастлѣнный** *Q* 152v
нетьлѣнный *Q* 26v, 185v
чистъ! *Син279* 64r
ἀφιερῶω **авитиса**! *Q* 75r
ἀφιέρωσις **освящение** *Син279* 64r
ἀφίημι **остави** 100v8
ἀφίστημι **оставати** 66r15
οὔτῃστοῦπατι *Q* 33r
οὔτῃστοῦπιτι 2v14, 42v14
ἄφλεκτος **неопалимый** 179v18–180r1
ἀφομοίω **подовитиса** 35r5
ἀφορμή **вина** 25v15
ἄφραστος **неизреченный** 24v16–17, 139r15–16, 139r10
несъказанъ *Q* 154r
ἀφράστως **неизреченно** 129v12, 186v18 || *Соф384* 31v
ἀφύρτως ***несъмазанно** 60r16–17
ἀφωνία **безгласие** 145v9
ἀφώτιστος **непросвѣщенный** *Q* 79r
ἄχειμαστος **невълаемый** *Син279* 108r
ἄχειροποίητος **нерукотворенъ** *Q* 133v
ἄχλὺς **мракъ** 143v13 || *Соф384* 94r
μυγλα 131v8
ἄχραντος **пречистый** 29r6, 38v15–16, 98r16–17, 103v12, 104r18, 106v12, 185r1, 185v4, 186r10, 187v8, 187v17 || *Q* 17v, 119r, *Син572* 96r, *Соф384* 88v (2×)
чистый *Q* 152v, *Син279* 64r
πρεπѣтѣ! 200r2–3
ἄχρονος **безлѣтний** 90r7, 147r12
ἄχρόνως **безлѣтно** *Син572* 126v
ἄχρυσος **безъмзды** 42v16
ἄχώρατος **невълѣстимый** 81v7–8, 129r3–4 || *Син589* 55r
ἄχώριστος **неразлучимъ** 23v14
ἄψυχος **бездушный** 72r3 || *Q* 73r
ἄωρος **безгодный** 85v1

В

- βαβαί дивнѣи! 183v13
 Βαβύλας Βαβυла 5v11–12
 Βαβυλών Βαвоулонъ 112r6
 praep. вавулоньскѣи 79r14–15
 βαδίζω прѣити 70r9
 хѣдити 105v13
 βάθος глогубина 45v10, 70r13, 138v16 || *Cin*572
 126v
 βαίνω ити 124v17
 Βάκχος Βакхъ 29r13–14, 30r14, 30v4
 βακχικός неистовѣи 197v17
 βαπτίζω кръстити 100v3, 102v3, 105v14 ||
 *Cin*279 99v, *Соф*384 25r
 кръститисѧ 98r18, 99r2, 99r17, 101v4–5,
 102r8–9, 103r13, 105v7–8, 106v13 || *Q*
 134v, *Cin*279 137r, *Соф*384 21v, 25r
 кръщати *Q* 133v, *Cin*572 96v, *Соф*384 26r
 кръщатисѧ 102v11–12, 104v3 || *Q* 118v, *Q*
 126v
 христитисѧ 98v4, 99r1
 хръстити 107r3 || *Cin*279 99v, *Tun*152 71v
 хръщати 106v4–5
 βάπτισμα кръщениѣ 100r2–3, 102v9–10, 104v14,
 106r1, 106r13, 139v9, 170v17, 203r6–7 || *Q*
 79r, *Соф*384 24v, 25r (2×), 31v
 хръщениѣ 98v14, 99v14
 βάπτισμός кръщениѣ 98r8, 102r6
 Βαптиστής кръститель 101r8, 104r15, 123r2,
 123r4, 196r8–9 || *Q* 118v, 148v, 188r, *Cin*279
 98v, 99v, 154v, *Соф*384 25r, 94r (3×)
 христитель 149r15, 195v4–5
 хръститель 78v14–15, 101r14–15, 145v10,
 146r13, 147r9, 196v4–5, 196v15–16,
 197r11, 197v3, 197v8
 – *gen.* кръстителевъ 100r10, 103v11, 132v5–6
 βάπτω олючтитисѧ 127r7
 Βάρ Ἰωνᾶ Βариона 152r3
 Βαρβάρα Βарвара 59r9–10, 59v2, 59v8, 60v2,
 60v7, 60v17
 βάρβαρος иноплемѣнникъ 37r18–v1
 поганѣи 2v8, 5r12, 16v8, 154v15–16 || *Q*
 11v, 167v
 поганьскѣи *Cin*279 105r
 Βαρναβᾶς Βарнава 142v14, 143r8
 βάρος тѧготѧ 64r11, 127r6
 βάσανος мѡрка¹ 19v9, 53v3, 57r17, 59v3–4,
 71r13, 77v18, 126v13, 159r4, 164r15,
 192v1, 193v12 || *Q* 157r, 173v, 175r, *Cin*279
 108v, *Cin*589 140v
 мѡрчениѣ 74v13, 125r12
 – *gen. pl.* мѡрчителнѣи 126r5
 βασιλεία цесарьствѣи 19v15, 63v15, 87r15–16,
 137r11–12, 146v6, 176r2 || *Q* 55v, 75v, 105v,
 *Cin*279 137v, *Соф*384 20r, 61v
 цесарьство 87v15–16, 149r13, 195v13
 цѣсарьствѣи 2r13–14, 15v2, 33r1, 109v8,
 188v3–4
 Βασιλείδης Βасидъ! 78r4
 βασιλείον цесарьствѣи 73r17, 170r9
 βασιλείος цесарьскѣи 29v12
 цѣсарьскѣи 12v12–13
 – *n.* цесарьство! 140r11
 Βασίλειος Βасилии 95v7–8, 95v17, 96r16, 96v3
 || *Соф*384 19v, 20r (2×)
 βασιλεύς кѣнѧзь 1v4, 2r11, 2v6–7, 14r15 || *Q*
 11v, 18r, 167v
 цесарь 16v16, 29v6, 44r14, 49r18, 49v1,
 63r12, 63r14–15, 69v3–4, 75v13, 107r15,
 134v12, 139v10, 140r12, 140v6–7, 140v8–9,
 141r4–5, 148v13, 149r10, 160v6, 164r9,
 183v9, 185r2–3, 192v1, 195v9, 202r7,
 202v11–12 || *Q* 11v, 18r, 18v, 23v, 73v, 85r,
 103r, 114v, 155r, 167r, 188r, *Cin*279 108v,
 110r, 117v, 154v (2×)
 цѣсарь 9v4, 13r3, 14v3, 34v11, 36v10,
 71r16, 83r9, 89r2, 89v17, 90r1, 91r13, 94v4,
 99v13–14, 118r8, 118r10–11, 174r3, 175r15,
 176r7, 181v11, 181v18, 186r14, 193r4,
 198r11
 цесарица! 183v18
 цѣсарьскѣи! 82v13–14
 – *gen.* цесаревъ 89v5, 149v1, 188v13, 189r14–
 15
 цѣсаревъ *Q* 133v, *Q* 134r
 βασιλεύω цесарьствовати 22r4, 60r10, 72r5 ||
 *Cin*279 109r
 цѣсарьствовати 90r13
 – *part.* цесарьскѣи 139v12
 βασιλικός цесарьскѣи 10v8, 51v16 || *Cin*279
 151r
 цѣсарьскѣи 66v15–16
 βασιλικῶς цесарьскѣи 77r18–v1

- царьскѣи 13r10–11
 βασιλῆς цесарица 147r11, 189v6 || *Cин279* 151r
 (2×)
 царьскѣи! 51v14
 βασίλισσα цесарица 9v7, 164r17
 βάσιμος степенѣи 12r2
 βάσις подѣпора *Cин279* 103v
 степенѣ Q 24r
 βάσκανος логкавѣи 60r12
 βαστάζω носити 3v14, 3v15, 88v2, 88v11,
 117r6, 117v3, 118r10, 149r10, 186r8, 197r11
 || Q 115r, *Соф384* 41v, 75v
 носитисл Q 146v
 понесити 64r12, 110r10 || *Соф384* 75v
 славити Q 115r
 βάτος коѣпина 8v11, 82r10
 βαφή овагѣрение 13r8–9, 75v9
 омочение 73r13–14
 βάφο очѣрвити 44r16
 βδελύσσομαι възненавидѣти 16v6–7
 гноѣшатисл 40v18 || *Соф384* 35r
 оставити 30r12
 отѣвреѣшисл 97r3–4
 βεβαίω възвѣстити 122r17–18
 извѣстковати 64r6
 извѣстковати 177r10
 βέβηλος нечистѣи 133r12
 Βελίαρ врагѣ! 133r15, 192v2
 диаволѣ! *Cин279* 114v–115r
 – *gen.* велиаровѣ [59v4–5], [107r12]
 вражии! 22v17
 βέλος стрѣла 47v17
 βελτίων логчии 129r13
 Βηθλεέμ Вифлеомѣ 75r10, 80r17, 81r12–13,
 81v2, 81v5, 82r12, 82v8, 83r15, 83v6,
 84v13, 88r6, 89r14, 90r3, 90r11, 90v10,
 90r18, 97v10, 201r9, 201v2–3, 202r9,
 202r17 || Q 95v, 103r (2×), 106v, 107r, 107v,
 109v, 110v, 114v, *Cин572* 85r
 вифлеомѣскѣи 79v7, 92r2
 βῆμα соѣдище 5v8, 56v14–15
 βία ноѣжа 77v12
 βίαιος ноѣжѣи 31r11
 βίβλος кѣнигѣи 7r9, 26v9, 52r12, 71r3
 Βικέντιος Викиенти 49r12, 50r17
 Βίκτωρ Викторѣ 49r12, 50r17
 βίος жизнь 72r2
 житиѣ 20r3, 20r8, 35r2–3, 35r12, 35v12,
 39v17, 56v14, 61r11–12, 62v7–8, 69r8–9,
 94r10, 97r11, 111r17, 114r1, 115r2, 123r17,
 137v2, 141r14, 148v16–17, 201v4 || *Cин279*
 151r, *Соф384* 32v, 35r, 94r, 99r
 βιώω пожити 22v17–18, 45v11–12
 βλάβη вредѣ 24r9
 непольза 114v4–5
 Βλάσιος Власии 120r13
 βλαστάνω въздрасти 3r6, 66v17, 120r11
 въздрастити 15v5, 169r9
 издрастити 7r4
 породити 11v12
 прозаввати 66r16
 прозавноѣти 8r15, 10r18–v1, 10v18, 11v16,
 [113r5]
 родити 7r16
 источити! 132r5
 βλάστημα отѣрасл 106v8
 плодѣ 146r7–8, 147v1
 прозавение 10v3
 βλαστός прозавение *Cин589* 144v–145r
 прозавель 197v12
 βλασφημία азѣикѣ! 96r3
 βλάσφημος хоѣльнѣи 45r7, 114r7
 – *subst.* хоѣлословие 69v16
 βλέπω видѣти 4r19–v1, 4v1, 37r18, 85r10,
 100v17, 149r7, 180v4
 зѣрѣти 105v17, 125r12, 133r5, 174v7–8,
 190v10, 193r17 || Q 73v, 175r
 сълюотрити 159r11
 глаголати! 178v14
 βλέφαρον вѣвь 133r4
 βλύζω истачати 200r3–4
 источити 71v16–17, 120v2
 точити 41r13
 βλυστάνω истачати 8v10
 точити 135r8–9
 βλώσσω приходити 98v14
 хоѣтѣти! 82v4
 βοάω възъппити 1r13, 10r11, 13v14, 17v17–18,
 26v12, 48r11, 52r4, 65v16, 70v14–15,
 79v1–2, 81v10–11, 86v15, 97r6–7, 99v5,
 100r5, 102v14, 117r2, 117v6, 124r1, 129r1,
 145v10, 157v2–3, *183r18, 201r3–4 || Q
 96v, 119r, 127r, 154r, 157r, *Cин589* 53v,
Соф384 26r, 75v

- κῆπιτι 2r3, 2r18, 2v1–2, 3v13, 14r5–6, 15r13, 16r16, 18r8, 19r11, 20v13, 21r6, 23r18, 30v12, 32v3, 32v18, 49v2, 52r13–14, 57v17, 63v16, 85r10–11, 85v9–10, 88r14, 97v18, 99v5–6, 99v18, 100r16, 103r4, 104r7, 104r17, 106r2, 115v18, 117r13, 118v9, 119r3, 122v4–5, 123v3–4, 128r4, 128r9, 130r13, 133v8, 134r5–6, 135v14, 146r12–13, 147v14–15, 149r18, 155v18, 157v11, 159r3–4, 162v4, 170v4, 172v8, 176v18–177r1, 184v9, 186v3, 195r10, 196r5, 198r8 || *Q* 17v, 18v, 31v, 68r, 75r, 85v, 107v, 110v, 118v, 133v, 146r, 164v, 175v, 178r, 188r, *Cun*279 115r, *Cun*589 55v, *Coф*384 26r, 41r, 46v (2×), 85v, 88v
 глаголати! 102r4
 βοή гласъ 51v7
 βοήθεια помощь *Q* 31v
 βολίς логча *Q* 98v
 βόρβωρος скверныйъ 137v9
 βότρυς грезнь 150v18, 152v7
 βουλή съвѣтъ 17r8, 48r18, 60v7, 156v10–11
 βούλημα велѣние 7r15
 βούλησις хотѣние *Q* 154r
 βούλομαι хотѣти 48v13, 106r5, 106v1, 175r6, 178r3 || *Coф*384 21v
 мгыслити! 196r16
 βουνός хъланъ 81r16, 89v4, 145v4
 βοῦς волъ *Cun*279 104r
 βραβεῖον вѣнцы 49r5, 164r5, 172v3–4 || *Q* 173v, *Coф*384 3r
 βραβεύω давати 41r6
 даровати *Q* 107v
 подавати *Q* 149r
 βράσμα кыпѣние 76r2
 βραχίων мгышца 57v1
 βράχος топление! 120v18–121r1
 βραχύς краткъ 175r3
 βρέφος младенець 21r3, 72r16, 80v9, 84v3–4, 85v1–2, 90r6–7, 90v11–12, 93r17, 105v11–12, 116r7, 117r7, 117v17–18, 119r16–17, 202r1, 202v3 || *Q* 95v, *Coф*384 41v
 – ἐκ βρέφους измада 3r7, 20r16, 138r7 || *Coф*384 35v
 βρεφουρέω младенцы + вкывати 67r5–6
 βρέχω + ѱετός одъждити *Q* 167r
 βροντάω вѣзгрѣкѣти 138v17
 γρѣкѣти 139r14
 вѣснати! 24r14
 βροντή *gen.* громокъ 23v5, 138v18
 βροτοκτόνος гоувитель 108v6
 βροτός земльнъ 84r13 || *Q* 146v, 164v
 земльнъ 53r9, 86r8, 90r15–16, 133r3–4, 201r4
 – *subst.* чловѣкъ 41r17, 122r9, 191r3
 чловѣчь 128r18–v1
 – *gen. pl.* чловѣчьскыи *Q* 134r
 βρύσις точение 64v1
 βρύω истачати 42r7–8, 44v14, 76v10
 точити 140v10
 βρῶσις сѣнѣдъ *Coф*384 98v
 βυθίζω погроужати 76v10–11
 погроужити 44r5, 44v9
 βυθός глогвина 27r10–11, 28r2, 28r13, 29r3, 33r7, 33r8, 33v3, 53v8–9, 57v13, 58r17, 58v9, 139r3, 154r5 || *Q* 84r, *Cun*279 101r
 βύσσος чървленица 124r8
 βωμός тревизище 107r16 || *Cun*279 109r
- ## Γ
- Γαβριήλ Гаврилъ 56v4, 128v16, 130r17–18
 Гаврилъ 10r11, 55v17, 106r8, 127v16, 128r7, 131v9, 183r18–v1 || *Q* 152v, 154r
 – *gen.* Гаврилокъ 147r18
 Гавриль 188r1
 γάλα млеко 3r8, 86r12
 – *gen.* млечнъ 85v4
 γαλακτοτροφέω млекъмъ питати 117v1–2
 млекъмъ питѣти 11v17–18
 γαλήνη тишина 143r10
 Γαλιλαία *gen.* галилѣискыи 128v17
 γαλουχέω млекъмъ питати 159r8
 γαλοῦχος доилница 159r3
 γάρ во 1v14, 2r15, 4v7, 4v8, 7r3, 7r9, 7v15, 8r11, 8r17, 8r19, 8v4, 9v7, 9v10, 9v13, 9v16, 10r16, 12r11, 12v17, 13v2, 13v7, 16r2, 16v5, 17r10, 20r18, 21r4, 21r14, 23v11, 24v9, 24v10, 25v16, 26r6, 26v2, 27r14, 30r2, 31r1, 34r18, 37r5, 37v5, 39r13, 40r11, 40v1, 42v1, [43r12], 45r8, 46r15, 47r2, 47r13, 47v14, 48r6, 48v11, 49r3, 51r17, 51v7, 52v2, 53r7, 54r2, 54r12, 55r7, 58v8, 59v3, 60r15, 61v14, 62v16, 64r3, 66r16, 68v16, 70v10, 71r5,

- 72v12, 74r16, 74v12, 75r4, [77r8], 79v6, 80r10, 80v18, 81v4, 82v1, 83r2, 83r16, 84v8, 85v15, 86v12, 87r8, 89r15, 90r6, 93r18, 94r3, 96r1, 99r16, 99v4, 100v1, 100v16, 104v8, 104v10, 106v14, 109r12, 110r10, 110v3, 112r7, 114v13, 115r1, 115v12, 116r1, 117r18, 118r9, 120r2, 120v11, 120v15, 124r10, 126r7, 126v14, 129r4, 130r1, 130r8, 132r15, 133r12, 134r3, 134r11, 135r3, 135v2, 136v12, 138v17, [140r2], 141v4, 142v10, 143r18, 145r1, 146v5, 146v11, 148v2, 148v9, 148v17, 149r16, 150r3, 153v14, 154v12, 155r14, 156v13, 159r5, 160r7, 162v16, 170r17, 173r1, 173r10, 176v13, 178v7, 180v4, 184v14, 184v18, 185r6, 185v14, 187v7, 188r11, 189v16, 190v12, 190v15, 195v12, 196r10, 196r18, *196v13, 201r12, 202r14, 202v6, 202v13, 203r3 || Q 12r, 17v, 68r, 70r, 72v, 73r, 73v, 75r, 79r, 79v, 91v, 100r, 107r, 110v (4×), 118v (2×), 133v, 146v, 155v (3×), 157r, 159r, 167r, 167v, 176r, 176v, *Син*279 103v, 108v (4×), 109r, 109v, 114r, 114v, 136v, 148r, 23r, 73r, 99v, *Син*572 73v, 85r, 100v, *Син*589 53v, 55v, *Соф*384 31v, 34v, 41v, 46v, 61v, 85v (2×), 202v
же 104v4, 180v9, 189v7, 194v16 || *Син*279 98v
ико 5r3, 10r4, 12v8, 19r10, 19r17, 22v15, 28r1–2, 28r13, 30r11, 32r8, 36r17, 37r7, 43r18, 54r2, 54v13, 57r18, 58r6, 59r10, 63r3, 84r6, 86v7, 96v10, 97r12, 98r13, 100v8, 100v10, 101r9–10, 103v14, 105r14, 118r4, 122r6, 127r1, 127r6–7, 134v6, 144v15, 146v18, 164r11, 170v15, 186r16, 197r16–17
ογκο 61r9, 133r4 || Q 173v
ακο! 192r7
γαστήρ ογτροβα 7r10, 7v1 || *Син*279 137r
черево Q 152v
чрево 10r16–17, 79v2, 111v7, 147r8, 148v4, 186r8 || Q 154r
γέεννα геона 125r16
γελπονέω земледѣлати [113r3]
γελρός земльнъи 59r6, 115r15
Γεθσημανί Γεфсимани 183r17
Γελάσιος Геласи 78r5
γέμω испълнити 195r14
γενεά родъ 2r15, 8r4, 8r12, 33r4, 56r8, 87r17, 87r18
γενέθλια роженне 197r14
рожъство 73r7, 77v8, 80v2, 80v14, 99r7, 200v17
– *gen. pl.* рожъствънъи 198r3, 201v6
γενέθλιος рожъство 94v10–11, 194v18, 195r12–13 || Q 96r
γενέσιον рожъство 195v14
γενέτης родителъ Q 75r
γενέτωρ родителъ 11v10–11, 111v3–4, 137v15 || *Син*572 126v
γέννα рожъство 86r15
γενναῖος довластънъи 111r14–15
давлин 30r14, 67r15, 68r9, 75v8, 77v11, 93v18, [107v5], 126r17, 126v12–13, 133v13–14, 142v8 || Q 176r, *Син*279 108r, *Соф*384 46v (2×)
γενναῖως довле 19r8, 76r2, 155r16, 164r4
крѣпъко! 124v6
γεννάω породити *Син*572 126v
ражати 66r3–4 || *Соф*384 16v
ражатица 10r16, 10v3, 79v6, 86r6, 88r6–7, 89r15, 89v12, 117r5, 146v3, 202r9 || Q 114v, *Син*279 28r, *Соф*384 16r
родити 7r17, 84v16, 85r8 || *Син*279 137r
родитица 3v2, 8r13–14, 83r17, 86v17, 88v1, 90r10, 111v5, 146v18, 147r5 || Q 74r, 103r, 108v, *Син*279 95v, *Син*572 126v
γέννησις роженне 6v13
рожъство 6r16, 10v13, 84v1, 85v7, 146r15, 148r7 || *Соф*384 4v
γεννητός родити прич. субст. 20v14, 148r2, 196v16, 197r12, 197v3, 198r9
роженне 146v9–10
рожъствене 146r8
γεννήτωρ родителъ *Син*279 98r, *Син*589 54v
γένος родъ 3v3, 6r18, 13r7, 14v1, 18v7, 23v10, 56v11, 60v16, 67r9, 78v16–17, 82r7, 82r17, 83v14, 97r2, 102v13, 104r12, 105v6, 107r9, 118r6, 128v4, 129r9, 158r10, 186v11, 202r5 || Q 110r, 134r, *Соф*384 85v
γεραίρω праздновати 38r11
прославити 79r6–7
славити 1r5–6, 5v4, 67v13, 93v16, 189v3 || Q 164v, *Син*279 110r, *Син*572 102v
хвалити 192v6 || *Син*279 151r

- γέρας **чьсть** 109v5, 184v17
 Γερβάσιος **Герваси** 32v8
 γερούσια **старьць мн.** *Син*279 98r
 γέρων **старьць** 174r5
 γεῦσις **въкоушение** *Соф*384 25r
 γεύω **въкоушити** 91v13
 γεώδης **земльньги** 21v6
 γεωργέω **дѣлати** *Q* 155r
 сѣлѣжати [150v18]
 Γεώργιος **Георгии** 133r8, 134r2–3, 134r13,
 134v7, 135r3, 135v14, 200r10–11 || *Q* 155r
 (3×)
 γεωργός **дѣлатель** 75v2–3, 135r10–11
 γῆ **земля** 2r11, 5r3, 6r19, 7r1, 14r1, 15r4, 15r7,
 32r9–10, 36v14, 39r1–2, 39v17, 40v18,
 45v11, 54v15, 56v10, 62v2, 68r1, 69v17,
 70r10, 75r4, 81r13, 82r6, 82v12, 83r18–v1,
 83v13, 84v7–8, 85v16, 87r7, 87r12, 87v11,
 88r10, 88r15, 89v18, 90v8–9, 90v14, 91r14,
 102v8, 103r5, 105v1, 106v2, 109r7, 113v17,
 117r14, 122r5, 123r5, 130v6, 135r5, 140r4,
 144v14, 148r4, 148r10, 159v11, 180r11–12,
 180r15, 180r16, 180v8, 181r1, 181v8–9,
 184r8, 185v12, 186v11, 187r16, 188r10,
 189v9, 189v18, 190v5, 201r10, 203r16 || *Q*
 11v, 18r, 18v (3×), 32v, 33r, 55v, 100r, 105r,
 107r (3×), 107v, 108v, 109v, 146v, 167r,
*Син*279 148r, 154v, *Син*589 53v, *Соф*384
 24v, 85v
 – *праер.* **земльньги** 16r14, 121v3, 131v6 || *Q*
 146v
 земльньги 16r8–9, 16v5, 53r14, 98r4, 122v17,
 135r14, 136r6, 151v14 || *Q* 114v, 148v,
*Син*279 103v, *Син*589 140v
 ниць! 178v12
 γηγενής **земльньги** 79v9, 104v12–13, 183v7 ||
Q 159r, *Син*589 55v, *Соф*384 85v
 земльньги 8r8, 83r5–6 || *Син*279 28v
 γῆθεν **отъ земля** 132v16, 183v15, 190v3
 γηθέω **радковатиса** 13v8, 66v6–7, 67v3, 74v13–
 14 || *Q* 18v
 γηθοσύνως **веселие тв.** *Q* 75r
 γήινος **земльньги** 49r18–v1, 191v4
 γηραλέος **престарѣтиса прич.** *Q* 175v
 γίγνομαι **вѣвати** 8v14–15, 9r16, 32v16, 56r14,
 75r11–12, 90v18, 91r10, 95r17, 129r12,
 129r15, 183r16 || *Q* 126v (2×)
 вѣтити 3r13, 4r17, 4v5, 4v9, 6r9, 8r11,
 12v7–8, 14v13, 16v11, 19v4, 19v8, 20r16,
 20v3, 24r3, 24r13, 24v9, 25v1, 26v5, 26v10,
 26v16, 27v11, 27v18, 31r9, 33v6, 35r15,
 35r18–v1, 37v6, 39r13, 40v16, 42v5–6,
 51v5, 51v9, 54v3, 58v17, 61r1–2, 62r8,
 69v14–15, 71v10, 71v13, 72r2, 74r13, 75v2,
 77r13, 84r1, 86v14, 87r8, 87v16, 88v10,
 89r9, 93v9, 94r14, 94v5, 96v16, 97r8, 100r5,
 103v2, 105r8, 109v9, 110r3, 112r9, 116r7,
 116v4, 119v4, 119v18, 129r15, 130r2,
 136r10, 136v5, 142v2–3, 142v17, 146r1,
 151v5, 154r8, 154r10, 172v9–10, 175r15–16,
 176r6, 179v12, 181r12, 181v3, 184v15,
 185r13, 186v12, 190r2, 203v11 || *Q* 55v, 68v,
 100r, 105v, 157r, 176v, 188r, *Син*279 50v,
 73r, 101r, *Син*589 54r (2×), *Соф*384 20r,
 20v, 32v, 35v, 99r (2×)
 въдваратиса! 3v1
 възити! 160r7–8
 γιγνώσκω **вѣдѣти** 100r3–4, 130r7, 152r13
 познати *Q* 152v, *Соф*384 99r
 разоумѣти *Син*589 53v
 оувѣдѣти 16v3–4, 84v9, 110v4 || *Син*589
 54r
 γλυκασμός **сладость** 91v12, 145v4
 γλυκύς **сладъкъги** 124v10–11 || *Q* 136v
 γλῶσσα **лзъкъкъ!** 13v13–14, 18v5, 31r11–12,
 34r6, 53r1–2, [113r3], 114r7, 130r7, 137v18,
 142r16–17, 147r3, 148r18, 158r8, 196r1 || *Q*
 79v, 167r
 γλωσσαλία **отъ лзъкъкъ недоуговати!** 45v4–5
 лзъкъкъ! 113v3 || *Син*279 105r
 γνήσιος **влизьньги** *Q* 31v
 приснъги 147v2–3, 153v1, 171r13
 γνόφος **мракъ** 116r5–6, 116v10–11, 119v10–11,
 181v1
 облакъ 24v16
 γνώμη **мысль** 30r1
 γνώμων **оуиъ!** 111v18
 γνωρίζω **познаватиса** 9r17, 97v12
 познати *Q* 118v
 слоути 193v3–4
 сѣказати 138r14
 сѣказатиса 117r11
 сѣтворити! 30r3
 γνώριμος **знати прич.** 193r5

γνώσις *вѣдѣннє Q 79v
 ραζούλη 27r10, 45v13, 111r10, 140r18,
 140v5, 154r5–6 || Q 84r, *Соф384* 20r
 οὐβѣдѣннє 34r9
 – *gen.* ραζούληνγιν 27v16
 γνώστης съвѣдѣтель 26v5
 γόνιμος родити прич. 146v13–14
 γόνος плодѣ бv6
 ροδѣ 138v17
 Γότθος готфѣ 54r15
 Γουρίας Гурин 54r10
 γραμματεὺς кѣнижъникѣ 34r7, 136r9–10
 γραφή писаниє 44v14–15, 117r16, 120r5,
 191r12–13 || Q 67v
 γράφω написать 95r9–10
 писати 132v14, 136r12
 γρηγόρησις вѣдрость 55r6
 Γρηγόριος Григори 107v10–11, 113r3–4 ||
Соф384 37r
 γρήγορος вѣдръин 113r9
 γυμνός нагѣ 19r12, 19r13, 104v13, 106v11 || Q
 157r
 γυμνότης нагота *Син279* 101r
 γυμνώω обнажати *Син572* 92v
 обнажатиє 105r3
 обнажитиє *Соф384* 24v
 γυναικεῖος жена род. 195v16
 женскъин 17r11, 156v14 || *Син279* 114v
 γύναιον жена 120v17–18
 γυνή жена 1r11, 3r17, 3v2, 7r16, 9r10, 9v9–10,
 19v18, 20v14, 22r2, 22r13, 55v2, 60r8,
 60r13, 128r3, 148r2–3, 174r6, 186r7, 193v3,
 195r12, 196r17–18, 196v16–17, 197r6,
 197r12, 197v4, 198r13–14, 202v3 || Q 107r,
Син589 55r
 – *gen.* женскъин 130v8, 146r8, 146v10, 198r9

Δ

δαδουχέω свѣтѣтис 198v7
 свѣтити 172v16–17
 δαίμων вѣкъ 13v5, 14r5, 14v5 || Q 24r
 дѣмонѣ 3v17, 20v3, 68v6
 – *gen. pl.* вѣковскъин 26v7–8, 35v1–2, 65v5,
 110r13, 112v11, 150r14, 162v8–9 || Q 170r,
Син279 109r
 дѣмоньскъин 30v5–6, 62v5, 77r8

δάκνω οφѣκνωти Q 172v
 δάκρυον слъза 3v16, 31r1, 66r15, 123v3,
 123v6, 132r4, 137v6–7, 162v9, 162v10,
 179r3 || *Соф384* 88v
 – *gen. pl.* слъзьнъин 159r10
 δακρυῖοσος слъзъи точити 162v4–5
 δάκτυλος пьрстѣ 13r9, 29r8, 57r18–v1, 101r7
 δάμαλις оуница 55r17, 66v3, 85r14 || Q 75v
 Δαμιανός Данианѣ 41r12
 Данианѣ 40r3–4
 Δανιήλ Даниилѣ 78v12–13, 80r14
 Даниилѣ 55r7, 67v15, 68r5, 68r14, 68v10,
 72r15, 72v5, 79r5, 79r17
 Δαυῖδ Давыдѣ 8v2–3, 15r12–13, 15v11,
 78v11, 79r4, 94v14, 95r7, 116r15,
 116v14–15, 119v14–15, 176v9, 202v10 || Q
 11v, 73v, *Син279* 64r
 – *gen.* Давыдовѣ 10r4–5, 66v15, 186r17 || Q
 17v, *Соф384* 16v
 δαυῖτικός Давыдѣскъин 154v7, 186r12
 Давыдѣскъи! 15r5
 δαυῖτικῶς Давыдѣскъи 29r13, 34r4, 44r12,
 114r6, 120r14 || Q 18v, 167r
 δαυιλῶς обильно 72v
 δε во 148v16, 190v1
 же 3r10, 3v7, 4r4, 12r9, 15v5, 17v7, 21r2,
 21v14, 22v13, 24v11, 25r2, 25r13, 25v10,
 26v5, 30v9, 37v8, 38v1, 38v17, 41r1, 42v14,
 43v2, 47r8, 47r10, 53v18, 59v11, 60r1,
 61r10, 61v5, 61v18, 62r12, 69r10, 69v1,
 69v2, 69v5, 69v7, 71r6, 71r11, 74v2, 80v10,
 81v16, 82v12, 82v13, 83r3, 85r9, 87r13,
 88r13, 90r9, 97v6, 97v14, 99r12, 101r11,
 102r12, 102v3, 103r3, 104v16, 108r14,
 110r2, 111r15, 111v7, 115r5, 116v18, 117r12,
 118v13, 119r12, 120r5, 120r17, 120v18,
 126r9, 128v10, 133r7, 136r3, 138r12, 140r5,
 141r16, 141v3, 149r1–2, 150r2, 151v4,
 154r13, 157r10, 160v7, 160v8, 160v17,
 163v8, 174r15, 174v11, 175v1, 175v3,
 178r12, 181r2, 181r12, 184v3, 184v8,
 187r11, 189v6, 191r6, 194v7, 195r14,
 195v11, 196r7, 197r9, 198r9 || Q 18r, 31v,
 [73r], 79r, 79v, 98v, 107r, 118v, 146r (2×),
 170r, 175r, 175v, 186r (2×), 187r, 187v,
Син279 50v, 104r, 118r, 136v, 151r, *Соф384*
 25r (2×), 36r, 61v, 88v, 99r (2×), *Tun152* 71v

- и 1v4, 2v6, 35v5, 72v18, 73r3, 98v9, 125r18, 177v7, 190r14
 οἴβο 203v12
 δέησις молитва Q 155r
 мольба 66r13, 145r4
 δείκνυμι показати¹ 23v18–24r1, 86r15, 101v6, 163v3–4, 176r16, 178r3, 191r13–14, 191v15 || Q 175r, 177v, *Син279* 104r
 показати² 78r16–17
 λβιτισα 34r7, 61v1, 69r11, 158v11, 162r10, 175v12 || Q 172v, 176v, *Син279* 28v, 99v
 λβλατι 23v15, 72v18, 136v15–16
 λβλατισα 7v15, 99r8, 178r13 || Q 18v, 167v
 δειλαιος окаянный 196v1
 δειλία оужасть 106r2
 δειλιάω волтиса 158v13
 οἴβοлатиса 126v12
 οἴετραшатиса Q 152v
 οἴεтрашитиса 71r10–11, 103v16, 174v7, 177v11–12 || Q 173v
 – *part.* страхъ тв. 104r16
 δεινός зълъи 48v6, 159r5, 192v17
 лоукавънъи 155r4
 лютъи 59v9–10, 123v6, 192v2
 – *subst.* вѣда Q 70v
 зъло 85v5
 δεκάς десать 126r8 || Q 96r
 δεκτικός прилатънъи 72r10
 δεκτός прилатънъи 124r11
 δελεάζω повѣжатиса! 12v10
 δέλεар чървьць 58r8, 58r16
 δέλτος кънигы 54v7
 δένδρον древо 3v15
 дендрόω прозѣвати [Q 73r]
 δεξιά десница 190v11
 δεξιός деснъи 99r13, 100r12–13
 – *praep.* одесноуи 18r4, 92r18, 157v7, 164r17 || Q 176r, Q 176v
 δέος страхъ 184v6
 дързновение! 129v1
 δέρκομαι видѣти Q 167v
 δέρρις кожа Q 167r
 δεσμά оузъи *Син279* 101r
 δεσμεύω заклучити 160v18–161r1
 δεσμέω съвѣзати² 29v2
 δέσμιος оужьникъ Q 85r
 δεσμός оуза 8v1, 141r14–15, 149v5 || Q 85r
 δεσπόζω власти *Соф384* 41v
 овладати *Соф384* 99r
 δέσποινα владъчица 56v1–2, 183v14–15, 199v9 || Q 75v, *Син279* 64r, *Син279* 148r
 δεσποτεία владъчьствие 2r14, 87r16–17
 власть 87v17
 δεσπότης владъка 4r1–2, 21r5, 27v18, 36v18, 61v14–15, 62r9, 88v4–5, 91r13, 94r18–v1, 99r5, 99r12, 99v11, 100r7–8, 102v12, 103r10, 104r4–5, 104v1, 105v14–15, 106r3, 117r3, 117r10, 118r3–4, 118r15, 119r14, 152r2, 154v14, 176r5, 180r3–4, 184v4, 186v1, 191r9, 191v11 || Q 146r, *Син572* 92v, *Соф384* 41r, *Тун152* 71v
 – *gen.* владъчьнни 48v10, 101r6, 102v18, 133r8, 137v3–4, 188r11–12 || Q 33r
 господънь! 38r7
 моученичънъи! 71v1–2
 δεσποτικός владъчьнни 23v1, 31v3, 46r1–2
 δεῦρο гредети *нов.* 74v4, 100v3, 126r12–13, 126v6 || *Соф384* 46v
 прити *нов.* 101r16, 150v9 || *Соф384* 25r
 δεῦτε гредети *нов.* 109r2
 прити *нов.* 4v6, 8v7, 8v8, 10r15, 12v6, 15v3, 20v11, 26r18, 34r15, 38r15–16, 43r8–9, 43r10, 43v15, 43v17, 46r10, 46v18, 49r10, 51r14, 54r8, 55v3, 59v2, 68v15, 78v7, 79r11, 79v9, 85r3, 86r18, 88v17, 89v5, 91r18, 91v12, 98r9, 104r3, 104r4, 111v14, 114v9, 116r12, 123v17, 134r8, 134v4, 134v5, 135r14, 136v9, 143v3, 151v8, 158v17, 161r12, 162r12–13, 172r18, 174r2, 175r2, 179v7, 185v12, 186r3, 195v5–6, 200v17, 201r18 || Q 32v, 103r, 157r (2×), 173v, *Син279* 108r, 114r, 148r (2×), 148v, *Соф384* 3r, 75r, 85r
 въсь! Q 157r
 δεύτερος вѣторъи 20r3, 193v6 || Q 33r, *Соф384* 37r, *Соф384* 46v
 δέχομαι въсприимати¹ 81v7
 въсприимати² 83v7–8, 90v9–10
 въсприати 22v3, 49r5–6, 61r6–7, 101r2, 129v10, 130r10, 203r6 || Q 96v
 приимати¹ 113r8, 117v2–3, 130r1 || *Син279* 148r, *Син589* 55r, *Соф384* 20r
 приати 31r8, 36r13, 71v12–13, 89r16, 102r1, 106r14, 115v10, 116r5, 116r13–14,

- 117r1, 119r2, 120r5, 123v7, 140v5, 146v2, 155r3–4, 156r14, 158v12, 160r8–9, 160v10, 192r16 || *Q* 11v, 55v, 146r, 146v, 172v, 173v, *Соф384* 24v
- δέω¹ достoдати 146v11, 197r4
 λoлити 186v14
 λoлитисα 5r10, 15r18–v1, 24r9, 57v7, 135r11–12, 143r7 || *Q* 68r, 68v, *Син279* 148r, *Соф384* 98v
 пoдoкaти 12v17–18, 197r1
 тpeкoкaти 40r16, 76r14, 103v4
- δέω² пpивлзaти 74v12–13
 cъвлзaти¹ 147r3
- δή o҃кo 150v9
 δῆγμα o҃лзвeниe 163r13–14
 δηλόω влзвeщaти 54r3–4 || *Q* 18v
 лкити 178r9
- Δημήτριος Дилитpии 37r6–7, 37r14, 37v4, 38r2, 38v9, 38v13–14
- δημιουργέω cъздaти 100v4 || *Q* 10v
 cътвapaти 191r6–7
 cътвopити 117r8
 o҃кpacити! 1v1–2
- δημιουργός зижитeль 23v16, 36r18–v1, 96r12–13
 cъдeлeтьeль 19r14, 82v9, 104v13, 177r1, 191r9
- δημιος лгнoжкьcтвo 188r17
 cъннмгъ 92v9
- διά въ 145r16, 201r14
 за 82v18, 86v14, 98r8, 125r5, 128v2, 129v3
 o 115v4
 paди 1v6, 2r3, 2r18, 4v15, 9r14, 13v7, 13v14, 14v4, 15v9, 18v12, 26r14–15, 26v6, 35r15–16, 38v1, 39v10, 41v9, 47v1, 48v12, 50v1, 51r18, 59v12, 60v2, 69r18, 71v4–5, 71v15, 76r13, 81v12, 85r1–2, 85v16, 87r7, 90r10–11, 92v2, 93r18, 93v14, 98r5, 99v16, 101r4, 103v2, 108r16, 113r17, 114r18, 116r3, 116r10, 116r17, 116v3, 119v3, 122v1, 123r9, 125r1, 125r3, 135v4, 137r9, 140r5, 147v11, 158r15, 169v2, 183r6, 191r13, 191v8, 194r10, 197r2, 197r6, 198r15, 203r9 || *Q* 10v, 68r, 105v, 107v (2×), 126v (2×), 155r, 164v, 188r, *Син279* 73r (2×), 105r, 154v, *Соф384* 4v, 35r (2×), 98v
 cъ! 194r16
- διάβασις пpoхoжeниe 148r14
- διαβολικός днaвoльcкъии 135r4
 διάβολος днaвoльгъ 196v7–8
 – gen. днaвoль 47v13
 днaвoльcкъии 46r10
- διάγω пoжити 194v5
 διαγωγή пpeвъивaниe 175v3–4
- διαδέχομαι *пpeлaти 181v2
- διάδημα вeннцъ 150r4
 o҃клзвeниe 199v10
- διαδιδράσκω пpoтъвpгнoгити 67v10
- διάδοχος пpeимъникъ 36r1
 cъcтoльникъ! 57r11
- διάθεσις cълoжeниe 197r16
- διαθήκη закeтъ 25r15, 80r11, 150v5
- διαίρεσις paздeлeниe 91r3, 95v1
- διαίρέω paздeлити 149v16–17
- διαιτάω пpeвъивaти 108v4
- διακονέω пocлoжкити 162v2 || *Q* 119r
 cлoжкити 180r13–14
- διάκονος днaкoнъ *Q* 176v
 cлoггa 175v13
- διακόπτω oтъкeщити 121v14
 пocкeщити 113v3
- διακρατέω дъpжaти 58v11
- διακωλύω влзвepaнити 132r9
- διαλάμπω пpoсeвкaти 30v2, 64v9
 cиaти 63r4, 68r10
- διαλέγω глaгoлaти 66r13, 149r8
- διαλείπω ocтoгнaти 190v14 || *Q* 173v
 пpeстaлaти 18v2, 20v14–15, 158r5 || *Син279* 99v, 110r
- διαλύω paздpoгшaтиcα 7v14–15 || *Q* 114v
 paздpoгшити 66r1, 198v3
 paзopитиcα 86v2
- διαμένω пpeвъивaти 43v6–7 || *Q* 11v
 пpeвъити 86v12
- διанέμω пoдaкaти 153v17
- διανθίζω пpoцвeтити 18r15, 91r17, 157v18
- διάνοια paзoгмъ 3r10, 26v6–7, 28r5 || *Син279* 109v, *Син572* 102v, *Соф384* 36r
 cъвeкeть *Q* 79r
 o҃гмъ 80v3, 80v15–16
- διανοίγω oтъкpecтити 66r2
 paзкpecтити 116v5, 118r18, 119v5–6
- διανύω cъвъpшити 42v11, 145r11 || [*Соф384* 32v]
 cъкoнъчaти 61r12

- въсприѣти! *Q* 98v
 сътърѣти! 19v10
 διάξεσις стрѣганіе 74v14–15
 διαπεράω проити 111r18
 διαπλάσσω съзидатисѣ 75r13
 διαπλέω преплавати 45r16
 διαπνέω подаати *Q* 55v
 διαπρέπω подовѣнъ + вѣити 27r3–4, 139v7, 178r10
 διαπρύσιος пресвѣтъльнъи 20v4–5, 58v2–3
 διαπταίω прелетѣти 150r9
 διαπτύω попырати! 94r11
 διάπυρος теплъи 54v17
 διαρήγω отъвреши! 38r18–v1
 διαρπάζω въсхъитити 187v15
 διασκορπίζω расточити 76r15
 διασπαράσσω растързати *Q* 172v
 διασπείρω расѣлати 187v16
 διάστασις отъстоупленіе 13r13
 διάστημα съставне 85r17–18
 διασφίζω съпасти² 33v4–5, 36v17, 54r14 || *Син*279 73r
 διάταξις повелѣніе 118v16–17
 διατάσσω повелѣвати 15r14
 повелѣти 70v12–13
 ούστρονити 80r7–8
 διατηρέω съблюдати 107v9
 съблюсти 76r15–16
 διατίθημι положити 2r1–2
 διατμήγω отъгънати 143v13
 διατρέχω претѣши 33v15 || *Син*279 103v
 *преходити 113v16
 протѣши 51v8
 διαφθείρω растълити *Q* 167r
 διαφόρος различьно 77r14–15
 διαφυλάσσω съхранити 7v3 || *Q* 167v
 διαχαράσσω начърпати 54v6
 διαχρυσόω позлатити 52r10
 δίδαγμα оучение 27v9, 44v16, 52v1–2, 52v13, 58r7, 111r3, 154r4, 202v13–14 || *Син*572 102v, *Соф*384 4v
 διδασκαλία оучение 45v14–15, 51v8, 113v18, 170v16
 оучительство 96v3–4
 διδάσκαλος оучитель 25r16, 26r12, 53v11, 63r17–18, 137r9, 137v7, 143r4, 149v14, 151r12, 153v2, 153v4–5, 153v13, 196v3 || *Q* 175v, *Соф*384 37r
 διδάσκειν оучити 31r1, 96v17, 136v6
 наоучити *Q* 88v
 оучити *Соф*384 26r
 оучитисѣ 71r7
 διδαχή оучение [38r3], 133r8 || *Q* 79r, *Q* 84r
 молитва! 152v13
 δίδωμι вѣдати 8v19, 38v4, 40v2–3, 42r10, 55r6, 96v9 || *Син*572 105r
 даровати 61v10, 122r2
 дати 5v10, 9v16, 19v3, 49r13, 64r12, 71v8, 95r11, 116v12, 119v12, 121r7, 131r1, 147r4, 193v6, 193v7, 195r4, 201r16–17 || *Q* 167r, *Соф*384 37r, 46v
 датисѣ 66r6–7
 дадати 40v11–12, 86v3–4, 102v6, 119r11, 198r2 || *Q* 114v
 дадатисѣ 66v13
 подати 39v11, 164v2
 подадати 2v7–8, 160v1
 διελέγχω обличати 36v14 || *Син*279 108v
 обличити 160v6–7 || *Син*279 117v, *Q* 188r
 διέρχομαι прѣити 107v15–16, 154r1, 203v3
 преходити 39v17–18, 40r1, 96r7
 прити 44r17
 проити 7v3
 διηγέομαι исповѣдѣти 149v5–6 || *Син*279 101r
 διηδήс сладъгъи 65r5–6
 διηνεκῶс въиноу 41v6, 185r4
 δίотημι растолати *Син*572 73v
 δίκαιος правъи [12v15–16], 133r3
 правъдънъи 10v2, 88r17, 119r1, 135r11, 175v15–16, 189r8–9 || *Q* 110v, *Син*279 151r
 – *subst.* правъдъникъ 6v7, 9r12, 12v16–17, 134r1–2
 δικαιοσύνη оправданіе 106r12–13
 правда 12v8, 100v9, 108r13, 109r16, 113v2 || *Соф*384 35r
 – *gen.* правъдънъи 61v9, 143v15, 190r3 || *Син*279 98r
 δικαίως правъдъно 109r13
 δικαστής соудни 59v11
 δικαστικός соуднищнъи *Соф*384 20r
 δίκη соудъ 12v16
 δίκτυον сѣтъ *Q* 79r

διό понеже 128r2–3

тѣль 2r17, 4r11, 5v1, 6r7, 6v13, 12r15, 13v8, 16r15, 16v17, 17v17, 20r1, 21r17–18, 22v2, 23r15, 25r3, 26v10, 27v1, 28v1, 29r6, 32v11, 33r2, 33v18, 34r12, 36v15, 37v13, 39r17, 40v5, 41r5, 42r11, 44r7, 45v5, 46v6, 47v16, 49r14, 50v2, 52r13, 52v16, 53r11, 53v12, 55r9, 56v8, 57v16, 62v4, 63r7, 64r14, 66v6, 68v10, 69v17–18, 71r15, 74r11–12, 75v1, 77v9, 77v16, 81r3, 83v11, 85v5, 90v5, 92r5, 97r17, 106v6, 108v7, 112v11, [113r8], 113v2, 114r1, 114v3, 115r7, 124r13, 132r6, 133v15, 134v10, 139v13, 140r11, 142r18, 145v9, 152r11, 153r14, 155v1, 156r18, 157v2, 159v13, 160v1, 163r16–17, 163v10, 164r5, 169v16, 170r6, 172v7, 174r6–7, 176v18, 184r10, 185r1, 190r6, 198r13 || Q 68v, 88v, 105v, 133v, 157r, 172v, 178r, *Син*279 28v, 64r, 73r, 98v, 108v, 137r, 154v, *Син*589 55v, *Соф*384 20r, 35r, 62r

тѣльже 27r6, 73r18, 113r8, 130r12 || *Син*279 101r

и! Q 85r

ради! 25r15

Διονύσιος Дионисии 26v2, 27r1–2, 27v1

διόлер ильже 187v1

тѣльже Q 155r

διορθόω исправити 152r11, 170v14–15, 173r18–v1

διότι ильже 176r6

δίπλοος со҃ро҃вьъ 25r3, 94v12, 160r9, 161v3, 164r15–16 || Q 167r, *Син*279 118r, *Соф*384 32v

со҃ро҃вьъ 160v9–10

δίσκος блюдо 196v1–2

δισμύριοι дѣвѣ тѣмѣ 92v7

διστάζω волатиса 100v10

о҃волатиса 100v7

διφρηλάτης облаконосець! 28r11

δίχα без 103v6

διχῶς на дѣвоє 14r2

δίψος жажа *Син*279 101r

διωγμός гонение 45r5–6, 45v2

διωκτήριον прогонение 17v5, 157r9

διώκτης гонитель 151v3, 154r10

прогонитель 151r8–9, 171r3

διώκω изгнати 108r13

искати [22v2]

отгнати 171r9–10

погнати *Соф*384 35r

прогонитиса 47v14

δόγμα велѣние *Син*279 103v

повелѣние 51r2, 52r11, 57r1, 88r1, 139r10–11 || Q 105v, *Соф*384 37r

предание 23v8, 24r14, 33r12–13, 33r18, 45r7, 45v6, 52r2, 52v2–3, 58r8, 107v10

слово 96v1

оучение 65r1, 136r8, 151v2–3, 153r4 || *Соф*384 19v

δογματικός повелѣние *род.* 70r13

δοκέω годѣ вѣсти 19v4

мьрѣти 80v8

δόκησις помышление 117v3–4

δόκιμος искоушити *прич.* Q 103r

искоушьти 72v18

δολерός ло҃кавьин 151r9

δόλιος ло҃кавьинъи 197v7

δόξα слава 2r4, 2v2, 3v1, 7r6, 9v17, 13r2, 13v10–11, 14r18, 14v6, 15r10, 15v10, 16v5, 17v17, 21r2, 21v14, 24r3, 25r4, 26v13, 29v15, 31v14, 31v16, 37v2, 42r10, 46v3, 47r3, 47r13, 47v11, 48v10, 50v2, 59r8, 60r2, 77v5, 81r7, 84r14, 84v10, 85r2, 87v7, 88r5, 88r14, 88v7, 88v16, 89v1, 89v8, 89v16, 90v8, 90v13, 91v16 (2×), 92r17, 94v16, 95r14, 96v2, 96v14, 97v16, 97v18, 101v10, 102r7, 102r16, 102v15, 103r4, 103r17–18, 104r13, 105v16, 106r11, 106r18, 106v8, 106v16, 116v9–10, 117r13–14, 117v7, 118r6, 118r11, 118v10, 119v9–10, 129v4–5, 130r6, 134r1, 138r15, 139r14, 150r4, 155v8, 157v1, 159v6, 164r9, 175v15, 176v17–18, 177r2, 177r16, 177r17, 178r11, 179v9, 179v10, 180r16, 180v3, 180v15, 181v15, 183v8, 183v16, 188r10, 188v4, 199v11, 199v12, 201v8–9, 203r15 || Q 100r, 103v, 107v, 107r, 107v, 107v, 111r, 114v, 119r, 127r, 127r, 146v, 167v, 179r, *Син*279 50v (2×), 137r, *Син*589 55r, 55v, *Соф*384 4v, 26r, 99r – *gen.* славьинъи [125v4]

добротъинъи! 200r9

правдъинъи! 94r6

- δοξάζω прославити 26v11, 27v3, 37v15, 39r8, 50v4, 83r18, 88v14, 89r5, 109r3, 124r15, 161r16–17, 191v2 || *Q* 88v, 155v, *Син*279 108v, 115r, *Соф*384 20r
прославляти 12v5, 161r10 || *Син*279 108v
славити 27v2–3, 37v15, 38r12, 42r1, 56v10, 66r5–6, 86r4, 113v12, 155v14, 183v4, 191v16–17, 203r14–15 || *Син*279 155r, *Соф*384 30v, 98v
- δοξολογέω славити 95r13
славословити 47r9, 90v13, 99r10–11, 181r6, 202v15 || *Q* 107v, *Син*279 64r, *Син*572 96v, *Соф*384 31v
славословити 26v11–12, 98r9–10, 203v14
- δοξολογία славословие 36v17
славословление 187r16–17, 201r2–3
- δόρυ копье 70r15
- δορυφορέω дары принимать! *Син*279 151r
съ дарыни проводить! 189r7–8
- δοτήρ податель 114v11 || *Син*589 54r, *Соф*384 98v
- δοτός дати прич. 66r4
- δουλαγωγέω поработити *Соф*384 32v
- δουλεία работа 98v1 || *Q* 107r
- δουλεύω работати 110v5
- δούλη раба 147r12
- δουλικός рабскыи 99v14
- δουλικῶς рабскыи 83r11
- δοῦλος рабъ 21r4, 64r10, 98r5–6, 100r2, 100r7, 101r2, 102r8, 102v1, 102v12, 103r10, 103r15, 105v14, 106r13, 106v4, 115v12, 117r2, 118r3, 123r8, 135v17, 156r2–3, 192r1–2, 203r6 || *Q* 55v, 118v, 155r, *Соф*384 21v, 24v, 41r, *Тун*152 71v
– *gen.* равин 86v9–10 || *Соф*384 21v
- δουλόω поработити *Син*572 100v
- δοχεῖον приималище 185r12–13
приималище 8r13, 10v7, 25r8–9, 129r3, 143r9
- δρακονίζω съвършити 145r11
- δράκων знии 108v6–7, 126r16 || *Соф*384 30v
– *gen.* змиевъ 99r18, 105r12 || *Соф*384 25r
зминныи 98v7
- δράμα дѣло 83v16, 84r1
- δράξ гъреть 202r2
длань 84v7, 86r7, 96v13, 202v1
- δρέπω пожати 46r12–13
приати 91v1
- δριμύς лютьи 74v15–16
лрѣ 124v10
- δρόμος течение 25v2, 35r7–8, 38r5, 57r13, 78r16, 170r4
- δросίζω орашати 61v5
- δросισμός орошение 162v12
- δρόσος роса 79r7
- δρυμός доубрава 44r11
- δυάς върста 11v10, 39v1, 41r11, 42v17, 181v13, 192v11 || *Син*279 114r
дѣвоица 42r8–9, 114v16
соупрога 151v12–13
- δύναμαι моци¹ 77v16, 130v9 || *Q* 152v, *Син*279 136v, *Соф*384 25v
- δύναμις сила 1v5, 1v15–16, 2v7, 3r12, 3r17, 4r1, 12v3, 14r6, 15v4, 17r11, 17r13, 41v5, 45v18, 46r5, 46v2, 47r11, 47v14, 58v11–12, 70r6, 71v1, 71v2–3, 72v3, 80r3, 88r9, 89r13, 92r13–14, 92r18–v1, 93v3, 102v18, 105r2, 106r16, 110v6, 112r7, 133v1, 154v16, 156v13, 156v15, 164r1, 164r13, 183v5, 184r11, 184v4, 185v6, 187r12, 192v3 || *Q* 114v, 155r, 173v, 186r, *Син*279 50v, *Соф*384 34v
– *gen.* сильныи 178r1
- δυναστεία сила 76v11, 120v13–14 || *Q* 177v
- δυνατός мощьнъ *Син*572 100v
сильныи 113v3 || *Q* 152v
- δυό дѣва 74v18, 123v16, 160v3–4, 191r4 || *Q* 146r, *Син*279 117v, *Син*572 96v
оба 190r13 || *Соф*384 25r
- δυσμή западъ 143v11, 198r16
- δυσμενής вражин 14r15–16
- δυσσεβέω *part.* нечестивыи *Q* 31v
- δυσσεβής нечестивыи 45r10
– *subst.* нечестие 156r17
- δυσφορέω сътоужитиси 19r11
- δυσχερής наважение! *Син*279 73r
- δυσωδία смрадъ 162v8
- δυσωπέω молитвоу дѣлати 132v18
люити 12r1, 16v11, 28r7, 33r15, 54r5, 61v10, 114r12, 136r13–14, 146r16, 155v2, 164r18, 192r12 || *Q* 70v, *Q* 159r, *Син*279 64r, *Син*279 101r

λολιτισμ 18v2–3, 19v12, 20r1, 26v17,
 37r11, 53r11, 53v12–13, 70r11, 70v3, 109r3,
 149r5, 158r5–6, 169v16–17 || Q 84v
 λολιτιστвoкaти 65r7
 πολολιτισμ 72r6–7, 122r13, 138r16, 203v18
 || *Син*572 96v, *Соф*384 31v
 ουλολιτι 138r16, [164r18] || Q 176r
 δυσωπλησις мoлeниe Q 11v
 δώδεκα дѣтa нa дeсaтe 78v13, 79r3
 δωδεκάс дѣтвoнaдeсaтицa 137r8
 δωρεά дaрoвaниe 39v15–16
 даръ 40r17, 122v15, 139v4, 140v14, 142v4,
 153r8
 δωρεάν тoуeнe 40r1, 40v6, 40v7, 40v11, 43v10
 δωρέω дaрoвaти 1v7, 14r3, 18v16, 19v7, 20r11,
 22v5, 29v6, 32r14, 32v12–13, 46r3, 52v11,
 53v5, 59v7, 60v3, 61v8, 62r6, 62r18, 65r8,
 65r17, 65v6, 65v12, 70r11–12, 73v1,
 73v8–9, 92v13, 93r1, 102v14, 122r13,
 138r17, 139v14, 146r16, 150v18, 152r8,
 152v1, 156v4, 158v1, 158v8, 163v15–16,
 170r10, 171r12, 171r14, 173r2–3, 178v2–3,
 179r2, 185r16, 187v11, 192r1, [203v18] || Q
 12r, 91v, 126v, 167v, *Син*279 64r, 114v,
*Син*572 96v, *Син*589 141r, *Соф*384 31v
 подaти 14r10, 76r16, 76v6, 76v14, 130r15,
 134v1 || Q 18r, 155r
 подaдaти 2r9 || *Син*589 53v
 δώρημα даръ 77r6
 δῶρον дaрeниe 87r11
 даръ 9v12, 58v13–14, 83v2, 84v18, 88r12,
 88v5, 90r3 || Q 103r, 103v, 107r, 118v, 146r
 δωροφορία плoдoнocиe! Q 110v

Е

ἔαρ вeснa 134r11 || Q 157r
 мѣрo! *Син*279 73r
 ἐαυτοῦ самѣ 4v13, 20r5
 εκοи 10v5, 82v3–4, [156v15], 174v5, 185v2,
 186r18, 194v17 || Q 157r, *Син*279 114r
 σεε 4v13, 7r1, 15r11, 23v12, 41r11, 96v9,
 98r12, 102v4, 103v5, 104v4, 104v6, 116v6,
 119v6, 130v2, 164r10–11, 176r17, 180r11,
 196v1 || Q 154r, *Син*279 105r, 108r
 твoи! 17r13
 ἐάω oстaвѣти 144r10–11

ἐβδομήκοντα сeмь дeсaтъ 142v17
 Ἐβραῖος pl. жидoвe *Син*279 104r
 – gen. eвpѣискѣи 14v1–2
 ἐγγίζω пpиблѣжитиcя 81r12
 пpиблѣжитиcя 66r14, 81r10, 146v5,
 195v12–13 || Q 75r
 ἔγγονος вѣнoукѣ Q 18r
 ἐγγράφω *вѣписати 120r4
 нaписати 120r7, 136r14
 ἐγγύς близъ *Син*279 73r
 ἐγεῖρω вѣздвигнoути 72r3, 190r4–5 || Q 155r
 вѣскрѣсити 163r15
 вѣстaвити 69v6 || *Син*279 118r
 вѣстaти *Син*589 144v
 oустaвити 140r3–4
 ἐγέρσια вѣстaниe Q 186r
 ἐγκαίνια oбнoвлeниe 12r8, 12r10, 12r16
 пoнoвлeниe *Соф*384 98v (2×), 99r (2×)
 ἐγκαίνιζω oбнaвлaтитиcя 12r10–11, 15r4 || Q 18r,
*Соф*384 16v
 oбнoвити *Соф*384 99r
 oбнoвитиcя *Соф*384 98v
 oбнaвлaтитиcя *Соф*384 99r
 пoнaвлaти [128v3–4] || *Соф*384 99r
 пoнaвлaтитиcя *Соф*384 98v, 99r
 пoдaвaти! 128v3–4
 ἐγκαλλώπισμα вѣдoвpeниe Q 67r
 oддoвpeниe 33v9, 38v8, 68r16, 107r18,
 137v7–8, 150v3–4, 155v3, 175v14, 192v7 ||
 Q 167v, *Син*279 110v
 ἔγκαρπος плoдoвитѣи Q 167r
 ἐγκαρτερέω вѣздѣржaтитиcя 164r14–15
 тpѣпѣти Q 175v
 ἔγκλημα вина 132r1
 пpегрѣшeниe 192r2–3
 ἐγκόσμιος мирѣи¹ 87v16
 ἐγκράτεια вѣздѣржaниe 45r16–17, 61r11,
 68r15, 94r11–12, 97r12, 114r9–10, 131v17,
 132r1 || *Соф*384 32v
 сѣмѣрeниe *Соф*384 35r
 oддѣржaниe 132v9
 ἔγκριτος чѣстѣи¹ 90r4
 ἐγκρύπτω сѣкрѣтити 122r3
 ἐγκυμονέω нeпpаздѣнъ + вѣтити 85r7–8
 ἔγκυος нeпpаздѣнъ 84v12–13, 85v10–11
 ἐγκύπτω пpиникнoути 45v10
 ἐγκωμιάζω вѣсѣвалити 55v4, 63v8

- похвалати 43v18
 εὐκώμιον похвала 18v9, 48v18–49r1, 64v4, 70v9, [113r8–9], 150v13, 153v11, 158r12, 159v4–5
 похваление 113r8–9
 εὐχειρίζω пороучити *Соф384* 61v
 ἐγὼ азъ 5v10, 8r19, 8v16, 9v14, 9v16, 12v2, 12v3, 16r5, 18r12, 21r7, 21r8, 33r2, 49v3, 59v14, 74v1, 74v3, 82v1–2, 83r13, 83r14, 84r1, 84r4, 84v13, 85v10, 85v12–13, 86v5, 95r11, 95v13, 99r2, 99r3, 99r4, 99r14, 100r8, 100r18, 101r15, 100v3, 102r5, 104v1, 105r11, 106r3, 117r10, 119r15, 123v4, 123v7, 123v9, 128r4, 129r13, 143r17, 147v9, 149r9, 149r10, 149r11, 149r12, 151v8, 152r10, 157v14, 157v15, 170v4, 176r13, 191r17, 191v16, 193v3, 193v7, 194r15, 201r12, 201v18 || *Q* 118v, 119r (2×), 146r (2×), 152v, *Син279* 108v, *Син572* 85r, [*Син572* 127r], *Соф384* 26r (2×), 46v
 мгы! *Син572* 85r
 οὐκο! *Соф384* 26r
 – *gen. mon* 19r13, 21r7, 59v15, 66r1, 82r18, 83r14, 100v7, 102r14, 104r11, 115v12, 116r1, 118r4, 123v6, 148v10, 149r9, 152r5–6, 152r15, 152r16, 152r17, 159r4, 159r9, 159v16, 159v18, 162v14, 162v17, 170v6, 178v18, 180v11, 181r16, 191v14 || *Q* 107v, 119r, 152v, 146v, *Син279* 108v, 137r
 ἔδαφος пьрстѣньгын! 180r11
 Ἐδέμ̄ **Е**ДЕМЪ 75r11, 80v18, 82r13, 113v15, 136r3 || *Q* 110v, 114v
ЕДОМЪ 191v18
 зема! *Q* 103v
 ἔδεσμα **А**ДЪ *Q* 136v
 ἐδραίωμα οὐтвр̄жение 33v1, 63v14, 68v8–9, 96v2
 ἐθέλω вѣсхотѣти 191v14
 хотѣти 98v4, 98v15, 105r4, 179r3, 191r1, 196r4
 ἔθνος **А**ЗЪИГЪ² 12r13, 12v6, 15v8, 16r1, 27v11, 33r13, 33v15, 34r9, 53r17, 58r18, 87v17–18, 118v10, 133v4, 154r4, 194v6, 200r8 || *Q* 79r (2×), 103r, 107r, 146r, *Син279* 104r, *Син589* 140v, *Соф384* 61v
 страна! 174r4
 – *gen. pl.* **А**ЗЪИЧЬНЪИ 31r12 || *Q* 70r
 ἔθω обгыкноути *Соф384* 25v
 εἰ **А**ЦЕ 2v12–13, 3v12, 7r15, 105v11, 196v11, 198v2 || *Q* 85v
 εἶδον *imper.* се 98r2, 101v7, 146r4
 εἶδος видѣние 98v10, 101r13, 104r9
 зракъ 102r1
 образъ *Син572* 92v, *Син279* 99v
 εἰδωλικός **И**ДОЛЬСКЪИ 101r3, 145r9–10, 203r7
 εἰδωλομανία **И**ДОЛЬСКЪИ ГИГЪКЪ 112r10–11
 – *gen.* **И**ДОЛЬСКЪИ 183r8
 εἰδωλον **И**ДОЛЬ 32v10–11, 140r3
 – *gen. pl.* **И**ДОЛЬСКЪИ 26r12–13, 44r4, 44v8, 87v14–15, 90r12–13, 93v11, 96r18, 107r16–17, 135r6–7, 144v8, 154r2–3, 156r17, 159v11 || *Син279* 109r, 109v, 114r
 εἶθε **А**ЦЕ **В**ГЫ 196v10
 εἰκότως **В**Ъ ИСТИНОУ! *Соф384* 31v
 εἰκὼν зракъ 176r17
ИКОНА 132r14–15
 образъ 19v16, 62v15, 63r1, 74r3, 86v8, 98r15–16, 191r18 || *Q* 107v, *Син572* 100r, *Соф384* 32v
ПИСАНИЕ 132v12
 εἰλέω обитиса 96v13–14
 εἰλικρινῶς **В**Ъ ИСТИНОУ 21v14, 48v6–7, 60r1, 144r8, 145r4
 εἰμί **В**ЪИТИ 1v13, 3v12, 11v13, 14r16, 23v17, 24r10, 24r16, 33r3, 36v1, 47v11, 72v17–18, 74r10, 74v1, 75r12, 79v4, 80v11, 85v5, 86v12, 86v13, 91r1, 95r13, 95r17, 96r12, 97r7, 100v1, 104r11, 108r11, 110v5, 116r1, 116r2, 116r8, 116r9, 116r15, 116r16, 116v12–13, 116v14, 118r15, 119v13, 119v14, 130v11, 146v12–13, 152r3, 152v6, 159r1, 159r5–6, 160r2, 176r14, 178v5, 178v17–18, 180v11, 181r16, 181v11, 181v16, 181v18, 183r10, 191r5, 191r18, 191v11 || *Q* 18v, 31v, 68v, 152v, 179r (2×), *Син279* 95v, 137r (3×), *Син589* 144v, *Соф384* 4v, 16v, 24v, 37r
 – *inf.* **В**ЪИТИ 1v2, 2r7
 – *part.* **Е**ИКИГЪЖЕ! 184r6
ИСТИНЬНЪИ! 96r9, 97r9, 169v6
 – *part. neg.* **НЕ**ВЪИТИ 1v2, 2r6–7
 εἶμι **И**ТИ 175r2
 εἶπερ **НЕ**ЖЕ 3v15
 εἰργάζομαι съдѣлати *Син279* 14v

- εἰρηνεύω **оулирити** 51v12, 58r1, 80r12, 109v10–11, 110r5, 110r18–v1, 113v5, 192r13 || *Син279* 115r
- εἰρήνη **лиръ**² 2r9, 4v16, 6v14, 9r18, 16v18, 22v18, 32v3, 32v12, 35v7, 46r3, 49r8, 54v18, 55v9, 58r12, 62v10, 65r9, 65r17–18, 65v7, 68v11, 71r8–9, 73v1, 73v9, 88r15, 90v9, 90v14, 91v6, 91v17, 92r11, [92v13], 100v1, 103r5, 115v11, 117r4, 117r15, 120v7–8, 123v10, 130r15, 134v1, 135r12, 138r18, 143r6, 143r13, 146r16, 151r10, 156v5, [158v8], 163v16, 171r15, 177v14, 178r5, 187v12, 189r9, 197v10, 203r16, [203v18] || *Q* 12r, 79r, 100r, 107r, 107v, 140r, 155r, 167v, 175r, *Син279* 114v, *Син572* 96v, *Соф384* 31v
- *ген. лиръньи*² 136r4
- εἰς **въ** 1v2, 2r7, 2v10, 3v1, 4r11, 7r13, 8r5, 13r7, 17v11, 18r10, 20r4, 20r11, 21v9, 22r4, 22v1, 23r17, 24v16, 27v14, 33r4, 34v5, 37r6, 37v3, 37v10, 44r4, 44v9, 45v10, 49v3, 53r17, 53r18, 53v7, 55r14, 55r18, 56r9, 56v3, 57r5, 60r10, 60v9, 62v2, 64r16, 67r7, 67r8, 69v1, 70r11, 73r4, 75v14, 79r7, 87v16, 90r14, 91r11, 91v16, 93r16, 93v2, 96v18, 102v2, 104r11, 108v17, 108v18, 111r5, 111r18, 113v15, 118r5, 123v10, 124v18, 127r8, 128r8, 130v1, 136v7, 138v16, 140r18, 143v14, 145r5, 152r18, 154v10, 155v13, 157r14, 157v12, 159r6, 159r16, 160r1, 160v15, 163v13, 170v2, 175r4, 176v17, 179v8, 179v13, 180r4, 180v12, 185r7, 185v2, 187v8 || *Q* 11v, 173v, 175v, 179r, 55v (2×), 68r (2×), 70r, 72v, 73v (2×), 74r, 75v, 88v, *Син279* 109r, 137r, *Син572* 73v, *Син589* 53v, 54r (2×), 54v, 55r, 140v, *Соф384* 20r, 35r, 85v, 99r
- за** *Q* 119r, *Соф384* 24v
- къ** 42r13, 142r8, 192r8, 199v14
- на** 2r2, 3v3, 4v9, 6v2, 6v16, 7v11, 8r6, 9v13, 9v17, 13v4, 16r15, 33v17, 52r13, 69v17, 70r10, 74v18, 84v17, 89r17, 90v2, 92v1, 101v1, 105r5, 115v15, 123r7, 129v13, 141r11, 146v15, 148r13, 159v14, 160r14, 160v7, 169v12, 177v17, 178r7, 179v7, 180v8, 181r9, 185r8, 186v14 || *Q* 19r, 107r, 110r, 134r, 164v, 177v, 188r, *Син279* 118r, 148r, *Син572* 100r, *Соф384* 61v
- ο 103v8
- εἰς **ѣдинъ** 40r7–8, 87v15, 87v17, 97r1, 111r5–6, 136v8, 138r14, 174r6, 175r14–15, 177r12, 191r4 || *Q* 175r, *Син279* 137r, *Син572* 73v, 96v, *Соф384* 25r, 35r, 85v
- εἰσάγω **въвести** 127r8
- въводити** 7r13, 137v6
- въводитисѧ** 55r18
- εἰσδέχομαι **принимати**² 117r9, 118r2–3 || *Q* 146r
- εἰσδύω **вънити** 24v17
- занти** 33v2–3
- εἰσέρχομαι **възити** 189r17
- вънити** 60v9, 64r16, 93r16, 127r2, 201v18–202r1 || *Син589* 54r
- εἴσοδος **въходъ** 1r5, 7r11–12, 21v10, 192r1, [201v6–7] || *Син279* 64r
- εἰσοκίζω **въводити** 147v14
- въселити** 41r11 || *Соф384* 19v
- въселатисѧ** 9r9
- ἐκ **въ** 111v8
- из** 23r6, 54v10, 58r17, 65v1, 66v15, 70v1, 79v11, 86v10, 89r7, 98r1, 101v8, 118v13, 136r3, 169r10, 178r17, 181r15, 186r4, 186v18, 194r11, 201r12 || *Q* 18v, 74r, 146r, *Син279* 28r, 95v, 137r (2×), *Син589* 53v, *Соф384* 46v
- отъ** 1v2, 1v19, 2r6, 2v13, 3r6, 3v2, 6v7, 7r3, 7r10, 7r18, 7v1, 7v17, 8r4, 8r9, 8r13, 8r14, 8r15, 8r18, 8v1, 8v4, 8v9, 8v11, 9r4, 9r12, 9r13, 9v8, 10r4, 10v1, 12r13, 13v6, 15r2, 15v7, 16r8, 16r14, 17r16, 17v12, 18r18, 20v7, 22r15, 22v10, 23r4, 25r4, 25v12, 28r2, 28r15, 28r18, 32r5, 33r8, 33v5, 34v3, 34v18, 36v18, 37v18, 39v7, 41r13, 41r17, 41v5, 42r10, 42r15, 42v2, 46r9, 48r2, 48v12, 52v16, 55v4, 56r8, 58v9, 60r15, 66v11, 71v6, 72r18, 73v16, 75r6, 78r12, 79r2, 79v7, 80v10, 80v18, 81r14, 81v14, 82v1, 82v13, 83r7–8, 83r10, 83v1, 83v9, 84r6, 84r10, 84v11, 84v17, 86r6, 86r12, 86v16, 86v17, 87r18, 87v1, 87v4, 87v8, 87v13, 88r7, 90r16, 90v6, 91r15, 91v16, 95r11, 98r2, 98r4, 98r18, 98v8, 98v15, 100v12–13, 102r12, 103r7, 104v4, 105v4, 105v11,

- 105v17, 106r7–8, 106r8, 106r9, 107r1, 109v2, 109v4, 111v5, 113v15, 114v4, 116r1, 116r2, 118r17, 118v3, 118v12, 119r9, 120r8, 120v1, 120v3, 121v2, 121v3, 122r5, 122v17, 123r5, 126r4, 128r2, 128v12, 128v13, 129v9, 130r13, 130v4, 130v10, 134r10, 134v18, 135r4, 137v9, 140r18, 141v6, 144v18, 145r13, 145v6, 146r7, 146v3, 146v7, 146v8, 147r13, 148r1, 148r9, 154r4, 154r14, 154v15, 155r2, 156r10, 156r13, 157r1, 157r15, 158r3, 158v4, 169r8, 171r4, 178v16, 183r5, 186r16–17, 187v9, 188v1, 190v2, 191r4, 191r5, 194v11, 196v5, 201r5, 201r14, 202v3, 202v15, 203v15 || *Q* 31v, 32v, 68r, 73v, 79r, 95v, 96r (2×), 103r, 107r (3×), 107v, 119r, 134r, 136v, 148v, 154r, 159r, 175r, 176r, 178r, 188r, *Син*279 28r, 73r (2×), 99v (2×), 108v, 109v, 114v (2×), 148r, *Син*589 144v, 145r, *Соф*384 17r, 20r, 25r, 31v, [32v], 61v, 75r, 98v
по *Син*279 95v
сѣ 22v2, 104v9, 130r17, 140r9 || *Q* 96v
- ἑκαστος кѣнижѣдо 87r8, 161r6
– *praep.* вѣсегда 46r8
ἐκάτερος *praep.* овоюдоу 27r6
ἐκβάλλω изгѣнати 40v4
ἐκβασис сѣгѣтити 13v4, 66r12
ἐκβιάζω понюдити *Син*572 100v
ἐκβλαστάνω издрасити 66v16
родити 6r9
ἐκβλύζω точити *Q* 187r
ἐκβοάω вѣзѣпити 5r6–7, 9r9–10, 19v2, 34r6, 55v1, 55v18, 56r16–17, 161v17 || *Син*279 64r
вѣпити 95v10–11, 107r11, 117r9, 187v3, 199v9–10, 200r12–13, 203r15
- ἑκγονος вѣногкѣ [196v11]
ἐκδημέω изити 186v17
прити *Соф*384 61v
ἐκδιδάσκω наоучати *Син*572 102v
ἐκδίδομι предаати 133r10, 135v3
ἐκδιηγέομαι исповѣдати 86v1–2
ἐκδιώκω отгѣганати 59r13–14
ἐκδυσωπέω помолитисѣ 122r2
ἐκδύω сѣклещисѣ 125r5
ἐκεῖ тамо 71r5 || *Син*572 85r, *Tun*152 71v
тоу 159v2
- ἐκεῖθεν овоудоу 178r2
отгѣтоудоу 45v12, 47v13, 94r7, 104v9–10, 131v5–6, 140v4
тамо 62r11
ἐκεῖνος и¹ 147v9
онѣ 4r5, 4v8, 19v1, 51v10–11, 55r7, 74r8, 92r6, 97v6, 97v9, 123v7–8, 147v9, 196r6 || *Син*279 99v, *Соф*384 46v
тѣ 3v6, 3v14, 4r3, 99r10, 120r2 || *Tun*152 71v
ἐκεῖσε тамо 143v16
ἐκκαθαίρω очищати [*Соф*384 26r]
ἐκκενώω *истѣщити *Соф*384 20r
проливати 140r1
ἐκκλησία цѣркѣ 2r9–10, 10v5, 12r13, 17v1, 23r6, 29v8, 30v9–10, 34v12, 45v7, 52v14, 62v17, 63v15, 68v9, *69v14, 89r17, 92v7–8, 95v16–17, 96v17, 107v8–9, 113v7, 124r6, 135v13, 136v6, 138r2, 138r17, 140v7, 143r15, 149v10–11, 149v14, 151r16, 151v11–12, 152v15, 154r10–11, 155r11, 155v17, 157r4, 199v7 || *Q* 68r, 67v, 70r, 146r, *Син*279 105r, 110r, 148r, *Син*572 102v, *Соф*384 61v
вѣселенаѣ! 65r8
– *gen.* цѣркѣвѣнѣчи 26r11, 27r13, 33r18, 33v1, 44v17–18, 67r17, 68r11–12, 112r4, 136r6–7, 153v10, 172v6–7 || *Син*279 103v, 117v, *Соф*384 37r
твои! *Соф*384 20r
ἐκκλίνω оуκклонитисѣ [124v12–13]
ἐκκοπή отгѣекание 77v13–14
раздровление 170v7
ἐκκόπτω отгѣкѣщи 44r12, 44v2, 57v1–2, 114r8
ἐκκράζω вѣзѣкати *Q* 31v
ἐκλαμβάνω потребити 106r11
ἐκλάμπω вѣсияти 53v17–18, 69r5, 87v8, 92r16, 118v12, 155v5, 173r5, 178r9 || *Q* 173v, *Q* 157r
просияти 35v11–12, 38r6
сияти 92r7, 138r8, 183v17
ἐκλέγω издрещи 91r4
ἐκλείπω оскоудѣти *Соф*384 16v
ἐκλεκτός избѣрати *прич.* 9v15, 70v1, 92v17, 188v4, 192v9 || *Q* 175r
ἐκκληπαρέω молити 115v4
ἐκλογή избѣрание 151v18

- *gen.* извърати прич. 25r8, 26v4, 33v6, 63v13–14 || *Син*279 104r
 ἐκλόγιον извърати прич. 151r7
 ἐκλόγος изворънъи 150v12
 ἐκλυτρόω избавити 60v14
 избавлати 201v11
 ἐκλύω разорити 71v2
 ἐκμειόω разаратисѧ 129v18
 разгънати 65v5
 ἐκμελετάω поогчитисѧ 96r9
 ἐκούσιος волѧ *тв.* 106v14, 162r16
 ἐκπαιδεύω наказати 58r7, 173v3
 ἐκπέμπω *исъилати 131v5
 посъилати 48v1
 погъмати 145r15–16, 155r12
 ἐκπεράω превестисѧ 132v4–5
 ἐκπίπτω отъпасти 14v4, 183r6
 ἐκπληξίς оудивление *Син*572 73v
 ἐκπληρόω испълнѧти 54r13, 96v11, 137v2–3
 сгъвршити 16v10
 ἐκπλήρωσις сгъвршение 8r6
 ἐκπλήσσω дивитисѧ 85r15, 93v5, 104v15, 180v18, 187r12–13 || *Син*589 53v, *Соф*384 24v
 оудивитисѧ 82v15, 192v12–13
 оудивлатисѧ 130v3
 оужасати 85r4–5
 оугстрашитисѧ 30v6
 ἐκπλύω изгытитисѧ 101r3–4, 203r8
 отъгытити *Соф*384 25r
 ἐκριζόω искоренити 135r7
 ἔκστασις прелѧкнение 177r7–8
 оужасъ 178v13
 ἐκστατικός оужастънъ 24r1
 ἐκτείνω прострети 105v9 || *Q* 119r, *Соф*384 62r
 ἐκτελέω праздъновати 38r16–17, 61r15, 107v2 || *Q* 31v, 33r, 91v
 сгъвршити 153r18
 творити 22r14, 22v6, 33v10, 62r15–16, 121r4, 135v7–8, 142r12–13, 161v12
 чисти 59v17
 ἐκτέμνω истързати (?) 113r6
 исѧкати [113r6]
 отъсѧкши *Син*279 154v
 оусѧкногъти 196r1
 оусѧкногътисѧ 122v
 ἐκτενω̄ς прилѧжно 1r13, 5v2, 24v2–3, 25v10, 28v2–3, 29r9–10, 31v6, 113r11, 144v11, 173r14–15, 173v11, 192r12, 198r18 || *Q* 188r, *Соф*384 32v, 88v
 ἐκτομή оврѧзание *Соф*384 20v
 отъсѧкание *Син*572 79r
 оусѧкновение *Q* 188r
 оусѧчение *Q* 188r
 ἔκτος шестъи 128v7, 128v15, 129v6
 ἐκτρέφω въспитѧти [124r10]
 оупитати 57r9
 ἐκφαντορικός ѧвити прич. 187r5
 ἐκφεύγω вѧжати 196r16
 извѧгногъти 26v8, 45r18
 оувѧжати 60v6–7, [107r5]
 ἐκφρονέω призъвати 150v7
 проповѧдати *Q* 105v
 ἐκχέω излиати 196r3
 излиатисѧ 96v15, 113r15, 136v4
 проливати 97v9
 пролилати 5r18, 25r17, 36v11, 93r18
 ἐκόν волѧ *тв.* 118r1
 ἐλαία маслица 66r16
 ἔλαιον масло 18r7, 157v10 || *Син*279 117v–118r
 ἐλατήρ прогонитель 14r4, 68r9
 ἐλαφρόνω овльгъчити 127r5–6
 ἐλάχιστος мьнии 201r10–11
 Ἐλεάζαρ Ѧлеазаръ 174r9
 ἐλεγμός овличение 121v13
 ἔλεγχος овличение 196r15–16
 овличитель 197r2
 ἐλέγχω овличати 196r2 || *Q* 167r, 187v
 овличити 34v10–11, 36v10, 122r18–v1, 195v10, 198r11–12 || *Q* 148v, *Син*279 154v ѧвлати! 195r10
 ἐλεέω помиловати 12r2, 14v12, 40r13, 51v2–3, 57v7–8, 86v16, 87r14, 87v9, 97r7, 102v7, 111v2, 133r4–5, 147r15–16, 147v4, 174r7–8, 175v5, 191v1, 191v12, 194v8–9, 198v8 || *Q* 157r, 175r, *Син*279 154v
 помиловатисѧ 110v9
 ἐλεήμων милостивъи 6r10–10, 170r12, 171r1, 178r5 || *Q* 173v
 Ἐλένη Ѧлена 140r13 || *Q* 21v
 ἔλεος милостъи 51r10, 98r5
 милостъ 1v7, 2r12, 4v17, 6v15, 9v1, 10r14, 18r14, 18v16, 20v18, 21r9, 22r5, 23v4,

- 29v7, 30r17, 32r14, 32v5, 32v13, 35r11, 43v12–13, 46r4, 47r5, 47v1, 49r9, 52v11, 53v6, 55v10, 56r1–2, 58r12, 59v7, 59v16, 60r11, 60v4, 61v11, 62r6, 62v1, 65r9, 65r18, 65v7, 66r7, 66v1, 66v13–14, 68v12, 70r12, 73r10, 73v2, 75r14, 76r17, 76v7, 76v15, 78r2, 80v12, 84v10, 85v16, 88r4, 91v6, 91v17–18, 92r11, [92v13], 97v3, 99r15, 108r10, 108v9, 113v13, 116v16, 119v16, 120v8, 122v7, 123r11, 124r16, 128r6, 128r15, 128v2, 128v6, 129v3, 130r16, 134v3, 136v18, 137r6, 138r18, 139v17, 140v7, 144r5, 146r6, 146r18, 147v18, 150r6, 150r16, 150v8, 151r13, 152r8, 152v2, 156v6, 157v17, 158v2, 162r3, 162r15, 162v18–19, 163r6, 163v17, 164v3, 170r11, 171r16, 173r3–4, 177v15, 179r2–3, 183v3, 183v12, 184r3, 185r17, 187v12, 189r10, 189r18, 189v10, 190r1, 190r11, 190v17, [203v18] || Q 18v, 73r, 79r, 115r, 118v, 134r, 140r, 149r, 155r, 155r, 159r, 172v, *Син*279 64r, 95v, 109r, 114v, *Син*572 96v, 102v, *Син*589 53v, 54r, 54v, 141r, *Соф*384 20r, 20v, 25v, 31v
- ἐλευθερία **свокожење** 147r4
 Ἐλευθέριος **Елеуфери** 71v17
 ἐλευθερώω **свокажати** 119v7
 свокажатисѧ Q 153v
 свокодѧти 8v2, 15v10, 41v10, 48v6, 101v8 || Q 85r, 95v, *Син*279 73r
 свокодѧтисѧ 13v6–7, 15r3, 115v18 || Q 146v
 свокажати 116v7
 ἐλευθερωτής **свокодѧтель** 112r10
 ἔλευσις **пришьствие** 121v16, 146v4, 148r16 || Q 33r
 Ἐλισάβετ **Елисаефъ** 145v6, 147v7, 149r7
 Иелисаефъ 21r1 || *Син*279 98r
 – *gen.* **Иелисаефинъ** *Син*589 144v
 Ἐλισαῖος **Елиси** 161v16–17
 Елисѧки 78v14, 160r8, 161v4–5 || *Син*279 118r
 Олисѧки 160v4 || Q 167r
 ἐλίσσω **овиватисѧ** *Син*572 73v
 ἔλκω **влещи** 140r7
 водити 90r2
 привлещи 67v8 || *Син*279 104r
 приводѧти *Син*279 99v
- ἐλλάμπω **просвѣтитисѧ** 27r14–15, 77v4, 181v15
 просвѣщати 62r11, 181r2–3
 ἔλλαμψις **свѣтъ** Q 21v
 свѣтълость 62r12
 сияние 138r13, 180v7–8
 ἐλλείπω **ослаблѧти** 51r8, 142r11
 престаѧти 58v3, 70v3–4, 115v4–5, 135v16, 156r2, 192v6
 Ἐλλην *gen. pl.* **елинъскъин** 71r1
 Ἐλπιδηφόρος **Елпидифоръ** 44r2–3
 ἐλπίζω **оупѣвати** Q 17v
 чаѧти 124v7
 ἐλπίς **надежа** 7r6 || Q 170r
 оупѣвание 6v3, 14v7–8, 40v9, 78r2, 132r8, 140r6, 165v2, 185v10, 186v14–15 || *Соф*384 85v
 ἔμβρουον **чрево!** *предл.* 83r3
 Ἐμμανουήλ **Еммануиль** 79v3
 ἔμμονος **превѣвательнъин** 173v9
 ἐμός **мон** 85v17, 152r5, 162v10 || Q 127r, *Соф*384 25r
 нашь! 162r16–17
 ἔμπειρος **искоуьснъин** 68r3
 – *subst.* **оучение!** 54v4–5
 ἐμπίμπρημι **попалаѧти** 138r11–12
 ἐμπιστεύω **пороучити** 68v4
 ἐμπνέω **вѣдѧхноуѧти** 31r12
 ἔμπνοος **доушевьнъин** Q 140r
 дѧхати прич. [*Соф* 46v]
 дѧхновънъин 62v15, 74r2
 ἐμπρέπω **оугодити!** 111v13–14
 ἐμπροσθεν **предѧ** 148r5, 148v12, 177v18, 181r10 || *Син*279 136v
 ἐμπτυσμός **опльвание** 13v15
 ἔμπυρος **оуьнъин** 179v17–18
 ἐμφαίνω **авѧтисѧ** *Соф*384 46v
 авлѧти *Син*279 136v
 ἐμφανίζω **авлѧти** 7v9 || **Соф*384 4v
 ἐμφανῶς ***авлѧтѧ** 122r5
 авѧтѧ 6r6, 8r19, 66r13, 81v13, 97v16, 201v3 || Q 17v, *Соф*384 94r
 ἐμφρόνως **разоуьмно** 114r15
 сѧмъсальнѧтѧ Q 172v
 ἐμφύσημα **доуьнение** 53r15–16 || *Син*589 140v
 ἐμφύω **родитисѧ** 83r14
 рости 111v7

ἔμφυχος *ДОУШЕВЪНЪИ* 7r2, 9r15–16, 9v16, 62v15, 72r1–2, 74r2, 89r1–2, 139r14 || *Син589* 54v, 55r

ἐν *кѣ* 1r9, 2r5, 2r15, 2v14, 3v1, 6r5, 6v13, 7r19, 9r8, 9r10, 9v10, 10r2, 10v8, 13r14, 13v1, 14r17, 15r5, 15v5, 16r3, 17r8, 17r11, 17r13, 17v18, 18r17, 19v16, 20r8, 20r9, 20v11, 20v12, 20v13, 21r13, 22r13, 22v15, 23v12, 24r6, 24r14, 24v11, 25v4, 27r3, 27r8, 27v9, 27v11, 27v17, 30v1, 31r1, 32r16, 33r1, 33v2, 33v3, 34r2, 34r10, 35r14, 36r1, 37r15, 38r3, 38r4, 38v15, 39r15, 39v16, 41r1, 41r11, 41v14, 42v2, 42v6, 43r2, 43r16, 43r17, 43v16, 44r11, 45r6, 47r1, 47v6, 47v7, 47v9, 48r8, 48r17, 52v15, 53v8, 53v18, 54r1, 55v2, 55v5, 55v12, 56r6, 56v2, 56v8, 57r17, 57v13, 58v10, 58v17, 61v1, 62v9, 63r3, 63r9, 63v2, 63v4, 66v18, 67r4, 67r15, 67r17, 68r17, 69r4, 69v13, 70v6, 70v7, 70v11, 71r8, 71v (верх. поле), 72v13, 74v1, 74v3, 75v8, 75v15, 77v8, 79r9, 79r16, 79v2, 79v7, 79v15, 80v5, 80v16, 81r2, 81v5, 81v16, 82r1, 82r14, 82v8, 83v16, 84r2, 84v13, 85r12, 85v16, 86r10, 86r13, 87r17, 88r6, 88r14, 88r15, 89r2, 89r14, 90r3, 90r6, 90r11, 90r18, 90v8, 90v13, 90v14, 92r1, 92r14, 93v1, 96v15, 97r1, 98v4, 98v13, 99r9, 99r12, 99v1, 99v18, 101r13, 102r17, 102v4, 103r4, 103r5, 103r11, 103r13, 103v5, 104r9, 104v13, 105r10, 105v8, 106r1, 106r10, 106v10, 106v11, 108r4, 108v1, 108v4, 109r12, 109r13, 109r15, 111r6, 111r13, 111r15, 111v13, 112r5, 112r6, 113r15, 113v1, 114v3, 115r7, 115v17, 116r7, 116r9, 116r16, 116v13, 116v18, 117r7, 117r14, 117r16, 117r17, 118r1, 118v14, 119v13, 119v18, 120r3, 120r11, 120r14, 120r17, 120v5, 120v15, 120v17, 120v18, 122r6, 122r11, 123r9, 126r9, 127r4, 128r3, 128v15, 128v16, 130v2, 130v3, 130v6, 132v13, 132v17, 133r17, 133v6, 135r9, 136r13, 136v8, 137v4, 139r5, 139v6, 139v9, 142v3, 143r6, 143r11, 143r13, 143v12, 146r8, 146r15, 146v9, 147r10, 148r2, 148v8, 149r17, 149r18, 149v8, 150v6, 152v4, 152v8, 153v15, 154r8, 156v10, 156v14, 157v3, 158r2, 158v10, 159v1, 160r14,

161r8, 161r13, 161r17, 170r6, 170r13, *170v16, 173v4, 173v7, 173v8, 175v12, 176r17, 177r16, 177v10, 177v14, 178r4, 179v16, 181v2, 181v13, 183r15, 185r13, 185v14, 186r7, 186r16, 186r18, 188v14, 188v17, 189v7, 189v16, 190v5, 191v3, 191v4, 191v5, 192r11, 192v1, 192v4, 193v13, 195r17, 195v7, 196r10, 196r11, 196v16, 197r12, 197v3, 198r3, 198r9, 198v6, 201r11, 201v2, 201v8, 201v9, 201v10, 201v16, 202r1, 202r9, 202r14, 202r17, 202v6, 203r16 || *Q* 11v, 12r, 17v, 18v, 26v, 31v, 70r, 73v (2×), 75r (2×), 79r, 85r, 85v, 88v (2×), 95v (2×), 96r, 100r, 103r, [103v], 103v, 106v, 107r (2×), 107v (4×), 108v, 110r, 110v, 114v, 118v (4×), 146v, 157r, 164v, 167v, (3×), 172v, 175r, 176v (2×), 187r, 187v, *Син279* 64r (3×), 95v, 101r (2×), 105r, 108r, 118r, *Син572* 85r (2×), 92v, 96v, *Син589* 53v, 54r, 55r, 55v, *Соф384* 4v (2×), 16v (2×), 19v, 21v, 24v, 25r (3×), 26r, 30v, 31v, 35r (2×), 41r, 41v, 75v, 88v, 98v, 99r, *Tun152* 71v (2×)

из 200r4

кѣ 34v15, 55r2, 99v13, 102v9, 155v10
на 2v16, 3r4, 3v5, 4r2, 4r3, 4r6, 5v11, 6r18, 9v11, 13r1, 13v17, 14r15, 14v9, 15r18, 16r9, 16r17, 16v14, 24v7, [29v11], 30r15, 32r11, 32r18, 35r16, 35v3, 37v6, 39r14, 39v17, 40v9, 44v10, 49r6, 56v9, 59v8, 61r12, 62v4, 63v6, 68r2, 77r8, 83r13, 83r17, 88v2, 88v11, 90r8, 94v7, 102v16, 108r17, 108v7, 109r7, 115v16, 116v1, 116v9, 116v11, 117r9, 117v8, 118r14, 118v8, 118v15, 119r2, 119r6, 119r8, 119v1, 119v9, 119v11, 120r3, 132r8, 133v6, 135v3, 136v4, 138v15, 140r5, 140v3, 141v4, 144v10, 148r4, 152r6, 158v5, 159r14, 159v1, 160v14, 175r8, 176v13, 177r15, 177v1, 178v5, 180r7, 180v2, 181v8, 186v10, 188r10, 190r4, 191r8, 191r17, 191v10, 195r15 || *Соф384* 41r
 ◦ 24v7, 37r12, 69r4, 85v12, 94v6, 102r15, 105r7, 156r15, 176r4, 176v11, 178v18, 180r11, 181r17, 192v13, 193v10, 194r17 || *Q* 73r, 146v, 18r (3×), 18v, 159r, 167r, 175v, *Син279* 99v, 101r, 108v (2×), 109r, 109v, 136v, *Син572* 85r, [100v], *Соф384* 61v

- отъ 45v3
 подъ 159v12
 съ 48r15, 115v11, 117r4, 151v16 || *Q* 170r, 176r
 оу 32v16
 съде! 71r5–6
 ἐναθλέω пострадаати 37v7, 135v2, 144v6–7, 174r18, 192r9–10
 ἐναλλάξ преложити прич. *Q* 18r
 ἐνανθρωπέω въплътитисѧ 87v13
 въчловѣчитисѧ 87v1–2, 88r3–4, 89r9–10, 99r11–12, 129v4, 129v13 || *Q* 103r
 ἐνανθρώπησις въчловѣчение 177r11 || *Q* 95v
 ἐναντίον предъ 16v16, 44r13–14
 ἐναντίος противьньи 13r18–v1, 17r10–11, 51r5, 156v13, 185r5
 соупротивьньи 39r6, 161v9–10
 ἐναποκρούω въздразити 61r10
 ἐναπολοοῦω омыти 122r6–7
 ἐναποτίθεμαι преложити 185v15
 ἐναργής авити прич. 98r13
 ἐναργῶς авѣ 48v8
 ἐναρμόνιος въсегласьньи! 161r15–16
 ἐνατενίζω възирати *Син*279 148r
 възьрѣти *Q* 84r
 ἐνδεής требовати прич. 51r10–11
 ἐνδιαίτημα обитѣль 3r11–12
 превъвание *Q* 67v
 църкы! 132v6
 ἐνδιαπρέτω въспитѣти! 4v13
 подовьнь + въти! 115r5
 приати! 71r4–5
 оукраситиси! 115r3
 ἐνδοθεν въноуѣрь 74v3
 оуѣрьоудоу 21r4
 ἐνδον въноуѣрь 181v16 || *Q* 79r, *Син*589 54r
 посредѣ² *Q* 73v
 оуѣрь *Соф*384 75v
 ἐνδοξάζω прославитисѧ *Соф*384 46v
 прославлати 79r9
 прославлатисѧ 17v18, 157v3
 ἐνδοξος преславьньи 4v11–12, 6r10, 25v8, 31r17–18, 42r2–3, 48v8, 70r7–8, 144r9, 151r14, 155v5, 163r3 || *Tun*152 71v
 славьньи 20v12, 36r4, 36r14, 36v9, 64r7–8, 67v7, 71r15, 112r13, 123r1, 135v8, 136r15, 138r1, 143r5–6, 143v1, 144r15–16, 146r10, 171r1, 171r9, 172v9, 175v8, 176v4, 185r9–10, 193r5 || [*Q* 155r], *Q* 159r, 172v, *Син*279 101r
 ἐνδόξως преславьно 37r10, 39r17, 186v1
 славьно 178r9
 ἐνδυναμόω възмагати *Син*279 101r
 помагати 69v9
 ἐνδύω облачитисѧ *Q* 167r
 овлеци 6r3, 36r12, 56v18–57r1
 овлецисѧ 45r3, 125r4
 одѣти 105r4
 одѣтисѧ 27r17, 124r7 || *Q* 176r, *Соф*384 35r
 ἐνεδρον къзнь 107r13
 прѣщение 59v5
 ἐνελίσσω повикатисѧ 90r18–v1, 202r10
 ἐνεπίμπλημι въпити! 181r3
 ἐνεργάζομαι съдѣлати 132r14
 ἐνέργεια дѣланне 37v12, 59r15
 дѣтель 13r17, 43r13, 142r3 || *Соф*384 35v
 поспѣшение *Син*572 96r
 състрои! *Q* 79v
 ἐνεργέω съдѣлати 38r12, 41v6, 43r15–16, 54r11
 ἐνήδονος сладъкъи 94r11
 ἐνηχέω огласити 181v10
 ἐνθα иже 160r2
 иже *предл.* 39r3 || *Соф*384 61v
 ἐνθεαστικῶς зърѣти! прич. *Q* 179r
 ἐνθεν отънюдоуже 71v11–12
 соудоу 178r1
 иже! 132v3
 ἐνθεος кожьствьньи 31v14, 44v1, 62r1, 94r17–18, 116r12–13, 120v3–4, 122v15, 178r11 || *Син*279 103v
 ἐνθέως кожьствьно 201r18–v1
 кожьствьнѣ 66v11 || *Q* 170r
 ἐνθρονίζω свѣщатисѧ! *Q* 146r
 ἐνιαῖος единъ 139r16
 ἐνιαυτός лѣто 1r5, 1v3, 2r9, 2r19 || *Q* 10v, 12r
 ἐνίημι вълагати *Q* 126v
 ἐνίστημι настолати 63v10
 поставити *Син*572 100r
 съставити! *Q* 155r
 ἐνισχύω възмагати 13v3
 оукрѣпити 36v16
 ἐννοέω разоумѣвати 85v15
 ἔννοια помъшление 132r1–2

- ραζούλιτ̃ 46r13, 85r4, 121r17
 ουλιτ̃ 185r1
 ἔννομος законѣнѣи 5r15, 27v18–28r1
 ἐνόω вѣдинити Q 68v
 вѣдинаѣти Q 68v
 сѣвѣкоупити 149v17
 сѣвѣкоупитисѧ Q 107r
 сѣмѣситисѧ Q 146v
 сѣмѣшатисѧ 129v17
 ουединитисѧ 191r3–4
 ἔνσαρκος плѣтънѣи 106v17
 плѣтъскѣи 191r6
 ἐνσκηνόω вѣселитисѧ *Син*572 96r
 ἐνσπείρω зачати 83r13
 ἐνστασις протиклєнєи *Соф*384 20r
 сѣстанѣи *Син*572 79r
 ἐνστερνίζομαι вѣздръвѣновати! 75r16–17
 ἐνταῦθα сѣ! 120r5
 ἐντάφιος гробѣнѣи 189v11
 ἐντεῦθεν сѣде 61r9
 ἐντευξис молитѣа 132v17
 ἐντέχνως хѣтрьно 115v1
 ἐντιμος чѣстѣнѣи 120v10
 ἐντολή заповѣдь 27v13, 120r12, 177v2 ||
*Соф*384 32v
 ἐντρόφημα питатѣль! 150v4–5
 ἐντυγχάνω вѣити! *Син*572 100v
 ἐντυμβεύω погрєти 189v1–2
 ἔνυλος плѣтъскѣи 42v13
 ἐνύπνιον сѣнѣ 55r8
 ἐνυλόστατος сѣставѣнѣи 139r5–6
 ἐνώπιον прєдѣ 16r2
 ἔνωσις вѣединєнєи 185v3
 єдинєнєи 30r11
 ουединєнєи 10v9–10
 ἐνωτίζομαι вѣноушити 75r4, 81r8, 133r7
 Ἐνώχ ἔнохѣ 78v8
 ἐξάδω вѣспѣкѣати 46v6
 вѣспѣкти 190v9
 ἐξάιρετος издрѣдѣнѣи Q 167v
 ἐξαιρέτως издрѣдѣнѣи 145v17
 ἐξαιρέω извакити 63v10
 ἐξάιρω подѣѣти 160r13
 ἐξάισιος издрѣдѣнѣи 12v11–12
 сѣтрашѣнѣи 187r7
 ἐξαιτέω просити 197v18–198r1 || Q 146r
 ἐξακολουθέω послѣдѣовати [77r15]
 ἐξαλείφω растѣрзати 4r4
 ἐξανάστασις вѣскръсєнєи 13r7
 ἐξανατέλλω вѣсиѣти Q 100r
 ἐξανθέω процвєстити 9v10–11, 15v6, 67r1,
 109r12–13, 114r6, 120r13 || Q 110v
 цвєстити 108r7
 ἐξανίστημι вѣскръсєноути 162r13–14
 вѣставати 190r15
 ἐξαντλέω почрєти 42r16–17
 ἐξαπατάω прєльстити Q 152v
 ἐξαπτέρυγος шєтокриѣнѣи 130v8
 ἐξαρνέομαι отѣврєицисѧ 174v13
 ἐξάρχω начинати 154v7
 ἐξασκέω прилєжати 148v1
 пожити! 56v14
 ἐξαστρέπτο влєстатисѧ 142v14–15
 прєскѣцѣати 134v10
 ἐξαφανίζω отѣгѣнѣати 77r9 || *Син*279 154v
 ἐξεικόνισμα *начѣртанєи 132v13
 ἐξειμι дрєстоѣти 195r10–11
 ἐξέρχομαι изити 19r12, 34v5, 52v2, 62v3,
 201r13 || Q 72v, *Син*279 151r–v
 исхѣдити 113v15
 ἐξευμενίζω ουмолити 195r18
 ἐξίσου равѣно [193v9]
 ἐξίστημι дивитисѧ 3v16, 83v17
 остоупати 117v16
 поставити 180v16
 ουжасатисѧ *Соф*384 25v
 ουжасноутисѧ 56v6–7, 105r2, 106v9
 вєселитисѧ! 103r1
 ἐξόδιος исхѣдѣнѣи 189v15–16
 ἐξομολόγησις исповѣданєи 66v7
 ἐξορμέω изити 136r3
 ἐξουσία властѣ 1v17, 2r8, 40v3, 183v4
 милѣсърдєи! 178r2
 ἐξόχως любѣзно! 184v2
 ἐξυφαίνω истѣкѣати 77r17–18
 ἐξω κромѣ 24v8
 ἐορτάζω праздѣновати 8v14, 9v6, 29v11,
 37v14, 55v16–17, 122r12–13, 132r7, 137r4,
 139r7, 153r16–17, 169v17–18, 175v16–17,
 186r2, 187v2, 195r16, 198r4
 ἐορτή праздѣникѣи 23r17–18, 41r9, 94v9–10,
 97v5, 99r7, 112r9, 134v5, 152v15, 153r9,
 153r11, 156r10, 189v15
 праздѣнѣство 10r2, 30v10, 74r4 || Q 96r
 ἐόρτιος праздѣнничѣскѣи 173r8–9
 – *subst.* праздѣникѣи 63r10

- ἐπαγάλλομαι радоватисѧ 82v12–13
 ἐπαγγελία овѣщание 147r14–15
 благовѣщениѧ! 79r2–3
 ἐπαγγέλλω овѣщати 147v12
 ἐπάγγελμα овѣщание 111v8, 115v9
 ἐπαινέω въсхвалити 19r17
 похвалити 150r17–18
 хвалитисѧ 84r3
 ἐπαίρω въздѣкти 101r8
 възнестисѧ 184r1
 възвати 80v2, 80v14
 възватисѧ 188r7, 189r16, 201r18
 ἐπαισχύνομαι постыдѣтисѧ 96v7
 оустыдѣтисѧ 36r3–4
 ἑπαλις помощь! 53r9
 ἐπανάγω възводити 58v12
 ἐπαναπαύω опочивати 6v19, 93v1
 ἐπανίστημι отъстоупити 114r16
 ἐπάνοδος възращениѧ 113v10, 114r1
 ἐπάνω върхоу 82r16
 ἐπάξιος достоино! 159r18
 ἐπαξίως достоино 9r9, 47r15, 142v7, 148r7,
 196v17, 197v4, 197r12–13, 198r10,
 202v5–6
 ἐπαπολαύω наслажатисѧ 61r13–14, 135v6
 ἐπάρδω нападати 136v15
 ἑπαρχος *gen.* епарховъ *Соф384* 20r–v
 ἑπαυλις дворъ 67v12
 ἐπαυξάνω възрастити 64r13
 Ἐπαφρόδιτος Ѡпафродитъ 65v9–10
 ἐπεῖ занѧ *Q* 185v
 ἐπεῖγω ити 80v5, 100v12, 184r12–13
 приходити 100v16, 201r8, 203r2 || *Q* 95v
 ἐπέκεινα приводити! *Q* 126v
 ἐπεμβαίνω находити *Син279* 73r
 ἐπέρχομαι наити *Q* 152v
 приходити 97v6, 99r9
 ἐπερωτάω въпрашати 69r17–18
 ἐπευλογέω благословити 66r4–5
 ἐπευφραίνομαι веселитисѧ 5r3–4, 76v12
 възвеселити *Q* 67v
 ἐπέχω възвращати 99v11
 оудържати 69v2–3
 ἐπί въ 5r2, 55v7, 105r12, 106r17, 106v2,
 118v3, 118v13, 144v14, 145v6, 180r1 || *Q*
 72v, *Син279* 109v, *Соф384* 99r
 къ 4r10, 29v13, 73r6, 80v3, 80v15, 83r16,
 113v10 || *Q* 133v, *Син589* 144v, *Соф384* 25r
 на 3r9, 6r18, 7r1, 20r18, 23v1, 30r13, 32v17,
 37v10, 39r1, 40v18, 45v11, 56v10, 61v14,
 82r6, 83r18, 83v12, 85v15, 87r7, 87v11,
 88r15, 89v5, 89v18, 90v8, 90v14, 91r14,
 95r12, 103r5, 106v2, 109r7, 110r11, 117r14,
 117v9, 123v1, [126r7], 126r11, 126v2,
 126v5, 135r3, 140r4, 140r7, 148r10, 159v11,
 162v2, 176r12, 176r14, 177r5, 178v12,
 180r16, 180v14, 181r1, 181v8, 184r6,
 186v11, 188r10, 196v1, 197r10, 197r18,
 203r16 || *Q* 17v, 18v, 100r, 105r, 107r (2×),
 107v, 148v, 179r, 185v, 187r, *Син572* 85r,
Соф384 20r
 надъ *Q* 18r, *Син279* 99v
 о² 10v10, 39r11, 107r8, 183v7 || *Q* 73v, 98v
 отъ 201v7
 по 105v133
 предъ 176r15
 ἐπιβαίνω възити 109r17, 176v13
 ходити 132v16
 ἐπιβασίς въсхоженниѧ 141r12–13
 въсхоженниѧ *Q* 70r
 ἐπιβοάω възъывати 41v7
 ἐπίγειος земьныи 3v9, 161v1 || *Q* 133v, 155r
 земьныи 7v10, 9v4, 130r1 || *Q* 126v, *Син279*
 98r
 ἐπιγυνώσκω познати 191r9
 познатисѧ 138r7
 разоумѣти 196r18–v1
 оувѣдѣти 89v17–18
 ἐπίγνωσις *вѣдѣниѧ 177v1
 разоумъ 34r10
 оувѣдѣниѧ *Q* 73r
 ἐπιγράφω написатисѧ 88r1–2
 ἐπιδείκνυμι показати¹ 25v17, 141r13 || *Син279*
 109r, *Соф384* 20r
 предъстати *Соф384* 20r
 ἐπιδημέω приспѣти 152v14–15
 прити 1v17–18, 191r11
 приходити *Син572* 102r, *Син589* 53v
 ἐπιδημία пришьствие 176v8
 ἐπιδίδωμι дати 116v2, 119v2
 подаватисѧ 105r16
 ἐπιδίφριος по облакоу! 160v14

- ἐπιθυμέω *part.* хотѣнне! 129r14
 ἐπιθυμία желанне 62v14, 63v13, 72r15, 79r5, 80r14
 ἐπιθύω пожърти 76r4
 ἐπικάиρος временънъи 169v8
 ἐπικαλέω призъвати 190v16 || *Q* 185v, *Cin*279 73r
 ἐπικλήσις зъвание 155r5, 163r15–16
 призъвание 171r10
 ἐπικομίζω принести 120r6
 ἐπικротέω съвъкоупити 135r15
 ἐπιλαμβάνω въсприати *Q* 134r–v
 ἐπιλάμπω въсияти 13v7 || *Q* 75r
 ἐπιλαμπίς сиянне 33r11–12
 ἐπιλανθάνω забъвати *Cin*279 148r
 забъвати 76r9
 ἐπιμελῶς прилѣжно *Соф*384 35v
 ἐπιμένω пождати 194r14
 ἐπινίκιος повѣдънъи 47r11–12
 ἐπίνοια къзнь 35v2, 155r17–18
 ἐπιποθέω въжадати 19v6
 възлюбити 59r9, 76r10–11, 110r9, 170v13–14 || *Соф*384 35r
 – *part.* любъзньи 75r2
 ἐπίπονος пользънъи! *Q* 149r
 ἐπίσημος подовънъи! 36r2
 ἐπισκέπτομαι посѣтити 147v16
 посѣщати 43r2–3
 ἐπισκιάζω оскнити 181r15 || *Q* 152v
 оскнати 47v12
 ἐπίσκοπος епископъ 202v13
 ἐπισπάω приати *Соф*384 35r
 ἐπίσταμαι съвъдѣти 152r13
 ἐπιστασία авление 63r14
 ἐπιστήθιος напърсьникъ 24r17 || *Q* 31v, 33r, *Соф*384 37r
 – *gen.* напърсьнъи 139r17–18
 ἐπιστοιχέω положчати 152v9–10
 ἐπιστρέφω възвратисѧ 175r16–17
 овратити 105v3–4
 овращати 53r18 || *Q* 79r, *Cin*589 140v
 ἐπιστροφή овращение 132r14
 ἐπισύρω влещи 132r11
 ἐπισφραγίζω назнаменати 101r16–17, 191r12
 ἐπιτάσσω велѣти 102r5
 ἐπιτάφιος погрети *прич.* 190v8–9
 – *subst.* погребение *Q* 186r
 ἐπιτελέω правдънокати 202v10 || *Q* 110v
 сътворати 30v11, 93v17
 творити *Соф*384 98v
 ἐπιτίθημι възложити 29v14–15
 наложити *Соф*384 98v
 положити 140r11
 ἐπιτυγχάνω положчити 123r9, 142r12
 оуложчити 192r10–11, 196v13–14
 ἐπιφαινῶ назнаменати 148r12
 авнитисѧ 83v13, 93v13, 102v6–7, 102v14–15, 102v17, 103r8, 105v6, 129v15, 153r11, 201v11 || *Q* 96r, 108v, 126v, 127r, 133v, *Cin*589 144v, *Соф*384 26r, 41v
 ἐπιφάνεια богоавление 99r5, 99r9
 авление 98v16, 103r16–17, 104r1, 104v1–2, 106r4 || *Q* 107v
 ἐπιφοίτησις пришьствие 18v1, 158r4
 ἐπιφορά наважение 37r7
 ἐπιφωνέω възгласити 98r15
 ἐπίφωτος пресвътълъи 99r8
 пресвътити *прич.* 43r5
 ἐπιχράω опрапоудити 75v10
 ἐπίχρισμα помазание 34v1
 ἔπομαι послѣдовати 174r16
 ἐπομβρέω *испочити 23v1
 ἐποπτάω оваклатисѧ 48r9
 ἐποпτεία видѣнне 132r9–10
 ἐποпτεύω видѣти 184r6
 съмотрити *Cin*572 100v
 хранити 190v14
 ἔπος слово 52v12, 70r3, 189v1
 – *pl.* о? *Q* 98v
 ἐπουράνιος небесънъи 16v10, 18r12–13, 29v16, 68v2, 92v16, 118r8–9, 139r14–15, 148v13, 157v15–16, 190v1–2 || *Q* 88v, *Cin*279 154v
 ἐποφείλω *part.* дължънъи 66v9
 ἐποχέομαι сѣдѣти *Q* 146r
 авдити 28r10–11
 ἐπτά сѣдмь 174r6, 174r10 || *Q* 175r
 ἐπταπλασιάζω сѣдморца! 112v6
 ἐπτάριθμος сѣдмерочисълънъи 1r9–10
 ἐπώμιος ramo *предл.* *Q* 186r
 ἐπωνυμία тъзоименичъи! 76v1
 ἐπώνυμος тъзоименичъ *Cin*572 102r
 тъзоименичънъ [142v4–5]
 тъзоименичъница 23r1–2
 тъзоименьникъ 16v13

- τὸν ὀνομαστικὸν 77r12–13
 ἐραστής **рачитель** 8v8, 20r16, 22r10, 74r17–18, 97r8 || *Q* 134r, 179r
 – **извакитель!** 170v5–6
 ἐργάζομαι **сѣдѣлати** 15r6–7, 68v5
 сѣдѣлати 89r3–4, 106r17–18
 сѣтваратисѧ 98r6
 творити 198r12
 ἐργασία **дѣло** 54v4
 ἐργάτης **дѣлатель** 33v13, 64r10 || *Соф384* 32v
 ἔργον **дѣло** 1r14, 1v13, 2v5, 13v10, 14r17, 26r4, 57r7, 69v18, 143r2, 191v3, 197v16 || *Q* 127r, *Син279* 108r
 ἐρεθίζω **въздвигноути** 74v6
 ἔρεισμα **ръвкъность!** *Q* 23v
 ἔρευνα **испытание** 88v13
 ἐρευνάω **испытати** 84v14, 117r16 || *Q* 79r
 ἐρημικός **поустыньный** 61v4–5
 ἐρήμος **поустыни** 13v1, 20v9, 65r14, 81v3, 86r13, 87r12, 99v2, 99v18, 100r1, 109r13, 109v2, 114r17, 120v15, 120v17, 132r4, 132v11, 141v2, 147v1, 149r18, 195v7 || *Q* 118r, *Син279* 99v, *Син589* 145r
 – *gen.* **поустыньный** 146r9, 197v12 || *Син572* 100v
 Ἐρμογένης **Ермогенъ** 1r7, 67v8
 Ἐρμόλαος *gen.* **Ермолаевъ** 170v15–16
 ἐρυθρός **очървити!** 13r9
 ἔρχομαι **грѣсти** 102r18, 104r15–16, 147r11, 148r3–4
 ити 97v17, 98v18, 99r3
 прити 21r7–8, 64r13–14, 83v8, 98r5, 99v13, 101r1–2, 102v16, 104r11, 118r5, 130v1, 180v12, 188r18–v1, 201r4, 203r5–6 || *Q* 11v, 103r, 107r (2×), *Син279* 95v (2×), *Соф384* 17r
 приходити 81r17, 81v13, 97v15, 98v3 || *Соф384* 21v, 25r (2×)
 възѣати! 91v16–17
 ἔρωс **желание** 61r7
 любвиный 75r15–16
 рачение 62r1–2, 110r10, 197r2
 рачитель 169v6
 хотѣние 42v9
 ἐρώτησις **въпрошение** 152r9
 ἐσθίω **питатисѧ** 195v9
 сѣнѣдати 152v9
 ἔσολτρον **зърцало** *Q* 68v, *Син572* 100v
 ἔσπερος **вечеръний** [140r17–18]
 ἐστιάτωρ **овѣдъникъ** 68v16–17
 сѣовѣдъникъ! *Син279* 50v
 ἔσχατος **последъний** 54v10, 55v7, 106v2, 118v3, 118v13
 ἔσω **оутрѣоуду** *Q* 73v
 ἕτερος **инъ** 84r9
 онъ 152r4 || *Син589* 144v
 ἐτήσιος **въпросъный!** 26r18–v1, 38r11, 74r3, 79r13
 люльвьный! 41r8, 63r11 || *Син279* 155r, *Син572* 102r
 чѣстьный! 50r15
 ἔτι **еще** 198r7 || *Соф384* 46v
 оуже 9v9, 9v12
 ἐτοιμάζω **готовитисѧ** 80r17
 оуготовати 67r7, 89r14, 99v6, 100r1 || *Q* 118v
 оуготоватисѧ 99r16 || *Син589* 54r
 оуготовити *Син279* 98v
 оуготовитисѧ 83v6 || *Q* 110v
 ἔτος **лѣто** 85r17
 εὖ **благъни** 64r10
 Εὐα **Еѡга** 8r16–17, 8v17, 9r8, 83v12 || *Q* 110v, *Q* 118v, 152v, 153v
 – *gen.* **Еѡжинъ** 10r7, 60r18, 88v9–10, 129r8
 εὐαγγελίζομαι **благовѣстковати** 54v18, 148v5
 благовѣстити 130r18
 благовѣститисѧ 147r5
 благовѣстковати 129v8–9 || *Q* 152v, *Син589* 145r, *Соф384* 4v
 благовѣщати *Q* 152v
 εὐαγγελικός **ѡгангельскъни** 57r8, 136r5
 εὐαγγελικῶς **ѡгангельскы** 40v13, 108v2–3, 110r11
 εὐαγγέλιον **благовѣстование** 149v8–9
 благовѣщение 128v18, 147r18–v1, 162v15 || *Q* 153v
 ѡгангелие 26v9–10, 34r11, 34v4, 75r18, 108v2, 111v13, 117r16–17, 142v18–143r1, 150r11, 152v4–5 || *Q* 72v, *Соф384* 20r
 – *gen.* **ѡгангельскъни** 136v10
 εὐαγγελισμός **благовѣщение** 130r9
 εὐαγγελιστής **благовѣстьникъ** 97v7
 ѡгангелистѣ 24r11, 199v18 || *Q* 72v
 εὐαγγελίστρια **благовѣстьница** 162r9–10

- εὐαρεστέω οὐροδῖτι *Q* 155v, *Син*279 108v
 οὐροδῖνъ + вѣтити 27г6–7
 благодарьствовати! 55г3
- εὐάρεστος благооуродѣнъ 124г11–12
 Εὐάρεστος Ἐγάρεστη 78г6
 εὐβουλία благосѣвѣтїи 194г14
 Εὐγένιος Ἐγγени 71г14, 73v13 || *Q* 91v,
*Соф*384 3г
- εὐγλωσσία благооузъичїи 71г5
 Εὐγραφος Ἐγграфъ 67v9
 εὐδїος благоотїшнѣнїи 111г18–v1
 εὐδοκέω благоволити 102г15, 179г1
 благоизволити 84v4–5, 181г17, 190г16–17 ||
Q 154г, *Q* 175г
 изволити 86г1, 89г8, 117v10, 129v12–13,
 130v11 || *Q* 100г, *Соф*384 99г
- εὐδοκία благоволение [75г7–8], [83v13], 88г16,
 88v10–11, 90v15, 92г2–3, 103г6, 163v6,
 201v10–11
 благоизволение 185v1
- εὐδοκίμew благоволити 173v5
 εὐδρομέω доврѣтїи *Син*572 100v
 εὐεργесία благодѣлание 40v14–15, 41г7
 εὐεργέτης благодатель 16v11–12, 42г12
 благодѣтель 133v18, 181г7
- εὐηχος *благозвонѣнѣнїи 65г3
 εὐθηνέω обилковатисѧ 120г17
 εὐθυμέω благодоушъствовати 111v3
 εὐθυμία благодоушїи 111v6, 162г11–12
 трогдѣ! 111г15–16
- Εὐθύμιος Ἐγφими 111г11, 111v9 || *Соф*384
 35г, 36г
- εὐθύς¹ правѣнїи 99v7, 110v4, 148г13, 148v14
 εὐθύς² авнїи *Q* 172v
 εὐθύτης правление 51г1
- εὐκαρπος довроплодѣнъ 66г15
 εὐκλειής благопреславѣнѣнїи 8v18–19
 благѣнїи! *Син*279 114v
- εὐκοσμία благооукрашение 109г8–9
 εὐκρατος благорастворенѣнъ *Q* 11v
 εὐλογέω благословити 1г13–14, 1v3, 2г8, 2г19,
 2v6, 4г19, 8v3–4, 12v6–7, 39v1, 55v2,
 89г18, 89v7, 89v15, 97v11, 128г1–2, 129г6,
 130v17, 186г7, 189v13–14, 191г18, 191v11
 || *Q* 10v, 12г, 146г, *Син*589 55г
 благословлати 161г9
- *part.* преславѣнѣнїи! 9г11
- εὐλογητός благословити *прич.* 147v14
 εὐλογία благословление 6v12–13, 9v5 || *Q* 18г,
*Син*279 148г
- εὐμαρῶς оудовѣно 133г6–7
 εὐμενίζω провѣзвѣкшати! *Q* 26v
 εὐμενῶς милостивѣно *Соф*384 20г
- εὐμορφία благооукрашение 22v14
 Εὐνικιανός Ἐонианъ! 78г6–7
 εὐοδιάζω благооуханиѧ напѣлнити 121v5
 Εὐοδος Ἐоудъ 1г6
 εὐοδόω наставити 33v17–18
 εὐορκέω доврѣклатисѧ 196v12
 εὐορκία *gen.* клатѣнѣнїи 195г5
 Εὐπορος Ἐпоруъ 78г4
 Εὐπραξία Ἐпраксиѧ 169v8
 εὐπρέπεια благолѣпнїи 10v5–6 || *Син*279 136v,
 148г
- εὐπρεπής *благолѣпнѣнѣнїи 183v16–17
 εὐπρόσδεκτος благоприѧтѣнѣнъ 4v13–14, 5г19–
 v1, 31г3, 58v14 || *Q* 155г
- εὐρεσις оврѣтение 122г12
 εὐρίσκω оврѣксти 3v5, 20v16–17, 21v10, 21v15,
 54г1, 60г2, 62v4, 78v3, 96г11, 97v8, 141г2,
 191v6 || *Q* 67v, 173г (2×), *Син*572 96г,
*Соф*384 31v
 оврѣкшати 117г18
 оврѣкшатисѧ 54г2
- εὐρωστία съдравнїи 39v11–12
 εὐσέβεια благовѣрїи 172v2
 благочѣстїи 5v9, 17v2, 36г8, 44v6, 58г16,
 68г10, 72v10, 85г16, 93v5, 96г4, 107v16–17,
 [113г4], 124г10, 143v10, 153v9, 157г5,
 173г17–18, [203v4] || *Син*279 108г
- εὐσεβής благовѣрѣнѣнїи *Q* 21v
 благочѣстивѣнїи 17v6–7, *28г3, 139v18,
 140г13, 157г9–10, 170v13, 202v11 || *Q* 18v,
*Соф*384 19v–20г
 благочѣстивѣнѣнъ 70v10–11
 правовѣрѣнѣнїи 138г3–4
- εὐσεβοφρόνως благочѣстивѣно 195г14–15
 εὐσεβόφρων благочѣстѣнооудрѣнѣнъ 124г3–4
 εὐσεβῶς благовѣрѣно *Соф*384 34v–35г
 благочѣстиво [55г1]
 благочѣстивѣно 56г7, 148г8
 благочѣстѣно 85г5, 85v5–6, *132v12, 169v1
 || *Q* 164v
- εὐσημος нарочитѣнїи 10г2, 51v7, 195г17

- εὐσθενής благомошнѣи 30v2–3
 εὐσπλαγχνία милосѣрднѣ 66r6, 84v9, 162r17–18, 191v15
 εὐσπλαγχνος благосѣрдѣ 161v18
 милостивѣи 98v6
 милосѣрдѣ 116v3–4, 119v3–4 || Q 178r
 εὐσπλάγχμως милосѣрднѣно 162r8
 Εὐστάθιος Ἐγυαφιν 19r8, 19v12, 20r1, 20r3
 εὐσταθμος твѣрдѣи 46r14
 Εὐστράτιος Ἐγυετρατιν 70r7, 70r17, 70v8, 71r13–14 || Q 91v, *Соф384* 3r
 εὐσυμπάθητος благомилостивѣ 51r11
 εὐτελής доуховнѣи! 188v10
 εὐτονος крѣпкѣи 173v8
 εὐτρεπίζω благооукраситисѣ 83v6–7
 готовитисѣ 80r17 || *Соф384* 88v
 оуготовати *Син279* 95v
 оуготоватисѣ 81v8–9
 оуготовити 79v15 || Q 109v
 оуготовитисѣ 81r11, 81v2
 оукраситисѣ 75r10, 82r12, 83r2 || Q 110v
 оукрашатисѣ Q 110v
 εὐφημέω въсхвалити 23v10–11, 26r5–6, 26v1, 26v18–27r1, 32v9, 34r18, 43v17–18, 49r2–3, 58v8, 58v16, 63v1–2, 70v9, 78v7–8, 78v18–79r1, 120v6–7, 160r6, 195v6 || Q 91r, *Соф384* 61v
 въсхвалитисѣ 72v16–17
 похвалити 79r17, 136v12, 142v6, 146r12, 172v1 || *Син279* 103v, *Соф384* 34v, 75r
 похвалитисѣ 138v14
 похвалѣти 153r9
 хвалити 6r9, 22v18–23r1, 58v4, 112r12 || Q 136v
 почисти! 78r3
 пѣти! 131v7
 εὐφημία благоухвалениѣ 18v6, 37r6, 47r3, 158r9
 похвалениѣ 155v8
 – *gen. pl.* похвалнѣи 149v15, 164v6, 171r17, 188v9
 Εὐφημία Ἐγυφимиѣ 18v3–4, 18v6–7, 158r6–7, 158r9–10
 εὐφημος хвалнѣи Q 85v
 εὐφήμως *похвалнѣно 150v9–10
 похвалениѣ *предл.* *Син279* 110r
 εὐφορία благоплоднѣ Q 11v
 окилиѣ 2r11
 εὐφορος благоплоднѣи 152v5–6
 εὐφραίνω веселити 72v10, 150v18–151r1 || Q 155r
 веселитисѣ 8r16, 37r12, 88r11, 88r17, 129r16–17, 144v13, 160r2–3, 183r16, 201v15 || Q 18r, 75v, 108v, 133v, 155r, *Син279* 64r, 110r, 114v, *Соф384* 41v
 възвеселити 1v5, 2v7, 9v7, 107v13, 203v1
 възвеселитисѣ 9v5–6 || Q 173v, *Син279* 28r
 въздрадодатисѣ Q 157r
 осѣщати! *Син589* 55r
 εὐφροσύνη веселиѣ 9v18, 17v14, 84r3, 94v5, 99v3–4, 105r13–14, 120v3, 147v13–14, 157r16–17, 176v3, 176v9, 186r16, 188r10, 199v13 || Q 73v, *Син279* 28v, *Син589* 54r
 Εὐφροσύνη Ἐγυφросини 22v11
 εὐφρόσυνον веселиѣ 152v10
 εὐχαριστέω благодарити 2r17–18
 εὐχαριστήριος благодарениѣ *род.* 17r9, 156v11–12
 εὐχαριστία благодарениѣ 87r9
 εὐχάριστος благодарнѣи 135r17
 благодарѣствнѣи 19r11–12
 εὐχαρίστωσ благодарѣствнѣно 37v1–2
 благодарѣствнѣк 16r15–16
 εὐχή молитва 26r15, 30r5, 32v11, 40r5, 77v9, 78r1, 111v8–9, 114v3–4, 124r4, 174r7 || Q 175r, *Соф384* 35r, 62r
 εὐχομαι молитисѣ 57v4
 помолитисѣ Q 173r
 приѣти! *Син279* 118r
 εὐώδης благооуханнѣи 61v13 || *Q 187v, *Син589* 54r
 εὐωδία благооуханиѣ 23r16, 92v15–16, 149r14 || Q 55v, 85v, *Соф384* 20r
 εὐωδιάζω благооуханиѣ напѣлнити 121v5
 εὐωχέω възвеселитисѣ Q 157r
 εὐωχία веселиѣ 173r7 || *Син572* 102v
 похвалениѣ! *Соф384* 85v
 ἐφάμιλλος подовѣнникѣ *Син279* 109r
 лвтити! *прим.* 120r2
 ἐφαπλόω простирати 13v2, 142r8 || *Син279* 148r
 прострети 82v12
 протѣзатисѣ 177v6
 ἐφέλκω влеци 140r10
 привлеци 94r18

ἔφεσις желание 74r18
 Ἐφεσος **Ефесъ** 1r9 || *Q* 31v
 ἐφευρετής **обрѣтатель** 49r15
 ἐφευρίσκω **обрѣсти** 3v4, 141v4
 ἐπίμη желати 110r16
 ἐπίστημι настати 1r5
 предъстати 74r3–4 || *Q* 96r
 прити 173r10
 стати *Соф384* 30v
 сънити 98v10
 ἐφόδιον **оброчение!** 132v2
 Ἐφραθά **Ефрантъ** *Q* 110v
 – *gen.* **Ефрантовъ** 79v14, 188r6 || *Син572* 85r
 Ἐφραϊμ **Ефреми** 114r8, 114r16
 ἔχθιστος **враждьный** 34v11, 194v16
 ἐχθρός **врагъ** 18v13, 19r9, 22r2, 22r6–7, 28r8,
 29v3, 38v10, 39r15, 49r3, 60r8, 60r12,
 126v14–15, 133v13, 134r4, 140v4, 140v18,
 156v2, 158r16, 159r16, 159v12, 164r13,
 200r11 || *Q* 18v, 21v, 31v, 159r, 173v,
Син279 114v, *Соф384* 3r
 – *gen.* **вражи** 5v13, 30v1, 41v18, 44r13, 44v2,
 58v13, 67v9, 70r6, 70v13, 71v2, 102v11,
 110v6, 120v13 || *Q* 91v, 107r, *Соф384* 75v
 ἐχίδνα **ехидна** *Q* 173r
 ἔχω **имѣти**¹ 3v7–8, 22r12, 23v11, 38v12,
 40r14, 43r15, 60r14, 66v9–10, 77v17, 97v7,
 102v2, 108r8, 148v18–149r1, 174v17 || *Q*
 79v, 159r, *Соф384* 20v
имѣти² 3r2, 4v15, 5v2, 12r9, 15v6, 21r9,
 24v2, 38v17, 39r7, 52r9, 53r3, 56r1, 62v9,
 74r18, 86r7, 99r15, 101r9, 116v15–16,
 119v16, 130v5, 139v16, 143r12, 146r14,
 150r5–6, 150r15, 150v7, 153v5, 155v2,
 158v5, 159v17–18, 178r8, 189v9–10,
 189v18–190r1, 198r17–18 || *Q* 70r, 118v,
 140r, 155r, 188r, *Син279* 108r, *Син572* 126v
хотѣти 103v16–17
 – *χρεῖαν* ἔχω **треговати** 99r2, 102r6
 ἔφα **въстокъ** 32r5
 западъ! 18r18, 158r3
 ἔως до 151v7
 донелѣже *Соф384* 99r
 доньдеже 160r18
 Ἐωσφόρος **дьяница** 118r13, 141v16 || *Син279*
 137r, *Соф384* 16v
Дьяница 47v16

Z

ζάλη **вогъ** 78r8
 Ζαχαρίας **Захариа** 6r8, 55v13, 78v14, 148r18 ||
Q 75r, *Син279* 64r, 98r, *Син589* 53v, 55r
 – *gen.* **Захаринъ** 146v17 || *Син589* 144v
 ζῶω **живъ** + **въйти** 49v4 || *Q* 140r, *Син572* 127r,
Соф384 46v
 жити 24v7, 24v10–11, 24v11, 107v12–13,
 185r3, 203r18–v1 || *Q* 33r, 140r, 175v
 пожити *Q* 68v, 98v
 – *inf. subst.* **животъ** 192v18 || *Син279* 136v
 – *part.* **живъи** 49v1, 69r17, 74v2, 178r13–14 ||
Син279 137r, *Соф384* 31v
 ζῆλος **върета** 43r1
 соупрогъ 39r18, 66v2, 153v6, 169r11 || *Q*
 146r
 соупрогъ 192v9
 ζευκτός **съпращенъи** *Син279* 104r
 ζηλος **ръвни** *Син279* 117v
 ръвность [94r17], 95v8–9
 ζηλόω **въздръвновати** 45r5 || *Син279* 110r
 поръвновати 35r3, 62v8
 ζηλωτής **ръвнитель** 36r9, 38r7, 45v7–8 || *Q*
 167r, 167v
 Ζηνοβία **Зиновиа** 39r13
 Ζηνόβιος **Зиновии** 39r12
 ζητέω **възискати** 1v18, 54r1
 изискати 106v1
 просити *Соф384* 25r
 ζόφος **мракъ** 33v2
 ζοφώω **омрачити** 28r4–5, 28r8
 ζοφώδης **мрачьный** 93v12, 178v4
 ζόφωσις **мракъ** 65v5
 ζυγός **арланъ** 35r2 || *Q* 72v
 ζωαρχικός **живоначальный** 42v6, 184v1–2,
 187r8–9
 ζωγραφέω **въписатиса!** 38v16–17
 ζωρέω **извести** 33r9
 ловити 28r4
 оулавлати 28r14–15
 оуловити 29r5, 78r16, 140v17 || *Q* 79r
 овегатити! 53v11
 ζωή **животъ** 6v11, 7r9–10, 8r9, 9v11, 10r5,
 11v15, 14v18, 15v6, 23v17, 44v16, 49r14,
 54v18, 55r15, 57v18–58r1, 64r7, 76r13–14,
 78v16, 81v9, 100v1, 100v14, 118r15,

- 130v16, 135v5, 137v13, 178v3, 185v7, 185v8, 187v14, 190r9, 194r16, 196r10, 196v13, 200r5 || *Q* 18r, 98v, 134r, 155v, 186r, *Син*279 64r (2×), 148r (4×), *Соф*384 19v, 75v, 88v, 98v
 жизнь 9r8–9, 21v8, 21v10–11, 28r16, 28v1, 70r11, 86v5, 99v4, 110r16, 164v3, 183r14–15, 203v10 || *Q* 55v, *Син*279 108v, *Соф*384 31v, 88v
 житие 136r12 || *Q* 88v (2×)
 – *gen.* животънъни 8v10, 16r8, 38r1, 61r14, 108r5–6, 114v2, 119r13
 Ζωή **Зои** 73v3
 ζωήρρῦτος животекъни 17v15, 157r18
 ζωηφόρος живоносънъни 7r4, 41r14, 76v1–2, 185r2, 189v12 || *Q* 21v
 животънъни 77r12
 ζώνη поласъ 199v6
 ζωοδότης живодавць 202r4–5 || *Q* 18v
 живодавць 82r16, 98v5, 137v16
 ζῶον животънъни 19v15 || *Соф*384 99r
 ζωοποιέω животворити 16r6
 оживлѣти 162v6
 оживлѣтисѣ 191v8–9
 ζωοποιός животворити *прич.* 112r8 || *Q* 70r
 Ζωτικός **Зотикъ** 78r3–4
- Н**
- ἡ и 29r14, 31v13, 40v13
 или 83r13
 ли 149v6, 194v4
 нежели 3r8
 ἡγεμών владъка 201r11 || *Син*572 100r
 ἡγεομαι изагъннѣти 126v10
 ἡγούμενος игоуменъ 201r13
 ἡδη оуже 92v15 || *Син*572 85r, *Син*589 53v
 ἡδομαι насладитисѣ 76r12
 ἡδύς сладъкъни 68v18, 75v4, 124v11–12
 || *Соф*384 36r
 ἡδυσμα владоухание *Син*572 104v
 сладость *Q* 31v, *Соф*384 37r
 ἡθος обычаи *Q* 134r
 ἡκω ити 83r17
 прити 15v12–16r1, 16r1, 81v14, 83r2, 84v18, 99v4
 приходити 128v1
- Ἠλεί κ'κρηνηи! 73v12
 ἠλιακός сълньчънъни 47v2, 69r9, 155r12, 163v9
 Ἠλίας **Илиа** 3v5–6, 28r11, 65r14, 78v13, 160r6–7, 160r16, 160v4, 160v16–17, 161v2, 161v16, 176v2, 178r13, 178v15, 179v17, 181r13, 181v3 || *Q* 167r, 167v, *Син*279 117v, 136v
 – *gen.* **Илинъ** 95v8
 ἠλικία възрасть 85v1, 155r1 || *Син*279 114v
 възрасть 18v7, 146v13, 158r10
 ἦλιος сълньце 13v17–18, 82v11, 94r3, 94r6, 99r6, 105v17, 120v12–13, 122v4, 139r8, 139r9, 139r13, 140r7–8, 143v11, 143v15–16, 145r14, 148r3, 153r2, 170r14–15, 172v15, 174r9, 180v6, 181r11, 190r2, 198r16 || *Q* 96r (2×), 103v, *Син*279 95v, 98r, *Соф*384 61v
 ἦλος *gen.* гвоздинъни 29r7–8
 ἡμεῖς мы 2r2, 2r11–12, 2r16, 2v1, 2v5, 2v13, 2v14, 4v4, 4v8, 5r5, 6r10, 6r11, 6v2, 7r5, 8v19, 9r13, 10r9, 10r13, 12r15, 13r3, 13r10, 13r12, 13r16, 13v4, 13v7, 13v14, 14r3–4, 14r6, 14r7, 14r8, 14r9, 14v12, 15r8–9, 15v2, 15v10, 16r7, 16r18, 16v11, 17v8, 17v13, 18r14, 18v3, 18v16, 19v12–13, 20r5, 23r17, 23v4, 23v15, 24r1, 24r8, 24r14, 25v10, 26r16, 26v10, 26v18, 27r7–8, 28r7, 30r16, 30r17, 31v17, 32r12, 32v2, 33r15, 34r1, 35v7, 36v17, 37r5, 37v18, 38r14, 38v6, 38v9, 40r13, 41v9, 41v17, 43r3, 43v12, 44v3, 44v14, 46r7, 46r8, 47r2, 47r13, 47v18, 48r1–2, 48r4, 48r11, 48v12, 50r15, 51v6, 52v11, 53v5, 54v8, 55r2, 55v9, 55v16, 57v6, 58v3, 58v17, 59v7, 59v16, 60v13, 61r14–15, 63v10, 63v16, 64r17, 65r2, 67r12, 68v16, 70r12, 71r16, 71v15, 72v4, 73r4, 73r5, 73r8, 75v5, 79v4, 81v12, 82r2–3, 82v7, 83r5, 83v10, 84r16, 84v11, 85r1, 86r15, 86v16, 87r7, 87r13, 87r14, 87v2, 87v9, 88r13, 89r7, 91v5, 91v17, 92r11, 92r18, 96r7, 96r15, 97r7, 98r2, 98r12, 98v15, 101r3, 101r7, 101r8, 101r16, 101v8, 102v7, 103r3, 103r12, 103v1, 103v2, 103v5, 105r6, 108r9, 108v9, 108v12, 108v16, 111r7, 113v13, 114r2, 114r12, 114v4, 114v16–17, 115v4, 116r3, 116r10, 116r17, 116v3, 116v4, 117r12, 117v11, 119v3, 119v4, 120v2, 120v12,

- 121r3, 122v18, 124r15, 127r5, 127r8, 127r9, 128r12, 129v15–16, 130r12, 132r5, 134r5, 134v15, 140r5, 141v3, 142v3, 145r1–2, 145v6–7, 145v9, 149r5, 150v18, 151r18, 152r8, 152v1–2, 152v17, 153r7, 153r17, 154r8, 154v6, 155r8, 155v7, 157r11, 157r16, 157v16, 158r6, 158v1, 160v2, 160v12, 163r6, 169r18, 169v16, 170r11, 172v10, 172v12, 173r11, 174r8, 175r14, 175r17, 175v1, 175v5, 176r9, 177r18, 177v13, 178r4, 180r2, 181r4, 184r14, 185r16, 186r17, 186v4, 186v13, 187v1, 187v2, 189r9, 190v14, 191v1, 191v12, 193r7, 195r14, 195v2, 196r7, 196v6, 196v15, 197r11, 197v3, 198r8, 201v3, 203r7, 203r15 || *Q* 17v, 18r, 21v (3×), 26v, 33r, 67v, 68r, 68v (2×), 75v, 84v, 96r, 85v, 88v, 95v, 105v, 107r (2×), 107v, 126v, *127r, 153v, 154r, 155r (2×), 159r, 167v, 173r, 175r, 175v (2×), 176r, 179r (2×), *Син*279 50v (2×), 64r (3×), 73r, 95v (2×), 98v, 99v, 110r, 115r, 137r, 151r, 155r, *Син*572 73v, 102r, *Син*589 57v, 141r, *Соф*384 20r, 24v, 32v, 35r, 37r, 62r, 75v, 85v, 94r (2×)
- *gen. нашъ* 1v1, 1v3, 1v5, 2v17, 3r5, 3r14, 3v11, 3v19, 4r7–8, 4r14, 4v16–17, 5v14, 6v11, 6v15, 7r14, 7v11, 7v14, 8r2, 8r10, 8v6, 8v13, 9v1, 10r1, 10r2–3, 10r17, 11v15, 12r2, 13r6, 14r14, 14r15, 16v12, 16v15, 17r9, 17r15, 17v9, 18r3, 18v4, 19r15, 19v13, 19v16–17, 20r2, 20r12, 21v3, 21v12, 22r15, 23r10, 23r15, 24r5, 24v3, 24v12, 24v13, 25r5, 25v6, 25v13, 25v15, 26r9, 26v14, 28r9, 28v4, 29r11, 29v7, 30v15, 31r5, 31r15, 31v7, 31v18, 32v4, 32v13, 33r16, 34r2, 34r14, 34v7, 35v16, 36r6, 36r14, 36v5, 37r11, 38v11, 39v3, 39v8–9, 39v14, 40r5, 40v8, 40v17, 41r10, 41v2, 42r14, 42v8, 43r3, 44r9, 44r15, 44v4, 44v12, 45r1, 45r15, 45v9, 46r4, 46r18, 46v7, 47r4, 47v11, 48v2, 50v3–4, 51v3, 51v13, 52r16, 53r4, 53r12–13, 53v14, 54r18, 54v9, 55r10, 55r15–16, 56r18, 56v11, 57r15, 57v8, 58r1, 58r2, 59r17, 61r4, 61v11, 62v10, 62v18, 63r8, 64r9, 65r17, 65v7, 66v12, 67r1, 67r9, 67r13, 68r4, 68r13, 68v3, 68v12, 69v10, 70r1, 70v4, 71r9, 72r7, 72v2, 73v1, 73v9, 74r14, 74v9, 75r3, 76v8, 77v10, 78v17, 80r13, 80v6–7, 80v12, 81r10–11, 81r15, 81v11, 81v13, 82r7, 82r17, 83v14, 84r9, 84r18, 87r5, 88r4, 89v1, 89v8, 89v16, 90v7, 91v8, 92v4, 92v13, 93r1, 94v1–2, 94v7, 95v7, 95v15, 96v6, 97r7, 97v2, 98r12, [98v6], 98v14, 98v15–16, 99v16, 101v2, 101v10, 102r7, 102r8, 102r16, 102v15, 103r8, 103r14, 103v10, 103v18, 104v11, 105r7–8, 105r9, 106r11, [106r18], 106v8, 107r16, 107v18, 108r1, 109r5, 109v11, 110r6, 110v1, 110v10, 111v2, 112r14, 112v12, 113r8, 113r12, 113v6, 114v5, 114v15, 114v17, 115r10, 115v4, 115v5, 116v8, 117r17, 118v11, 119r5, 119v8, 121v9, 124v5, 124v16, 125r11, 125v6, 127r8, 128v4, 129r9, 129v4, 129v14, 130r5, 130r16, 131v11, 133v2–3, 133v5–6, 134v2, 134v7, 134v17, 135r1, 135r13, 137r14, 137v10, 140v12, 141v1, 141v10, 142v11, 143r6–7, 143r13, 143v16, 144v1, 144v12, 145v12, 146r17–18, 147r7, 147r16, 147v4, 148v15, 149r6, 149r16–17, 149v3, 150r5, 151r1, 151r12–13, 151v17, 153v3, 153v7, 153v8, 153v18, 154r15, 154v9, 155r9, 155v4, 155v9, 156v5–6, 156v11, 156v18, 157r12, 157v6, 158r7, 158v16, 159r12, 159v1, 160r12, 160v13, 161r1–2, 161r3, 161r11, 161r17, 163v1, 164r7, 169v5, 173r3, 173r16, 173v12, 174v3, 174v16, 175r12, 175v11, 176r7, 179v8, 181v11, 181v18, 184r15, 185v11, 186r11, 186v7, 187v5, 187v6–7, 188r4, 188r5, 190r13, 192r14, 193r5, 194v9, 195v3, 195v10–11, 196r13, 197v11, 198v1, 198v8, 199v16, 200r6, 202r6, 202r8, 202r16, 203v5, 203v7 || *Q* 18v, 19r, 31v, 68r, 68v, 68v, 72v, 73r, 73v, 74r, 79r, 79v, 85r, 89r, 95v, 103r, 105v, 107v, 110r, 119r, 126v, 127r, 154r, 154r, 155r, 157r, 164v, 167v, 167v, 170r, 173v, 175r, 176v, 178r, 188r, *Син*279 50v, 64r, 104r, 109v, 114v, 115r, 115r, 118r, 151v, *Син*572 102v, *Син*589 55r, 145r, *Соф*384 24v, 25r, 26r, 30v, 31v, 35r, 36r, 37r, 62r, 75v, 75v, 85v, 94r (5×), 98v
- ἡμέρα **днь** 7r8, 10r2, 17v11, 24r6, 31r17, 34r2, 37r4, 48r8, 58v18, 73r7, 108r4, 115v6, 117v9, 123r9–10, 142v3, 144v16, [153r18], 154r8, 157r14, 195r17, 198r3 || **Q* 75r, 95v,

- *96r, 167v, 173r, *Соф384* 98v, 99r, *Tun152* 71v
 – *gen.* дѢНЕВЪНЪИ 64r11–12
 ἡμέτερος нашъ 16r14, 48r6, 98v11, 162r7–8 || *Q*
Син279 108v, 114v
 ἤπειρος земля 52r7
 Ἡρώδης Иродъ 85r15, 87r3, 93v5, 122r18,
 137r9, 194v16, 195v15, 196r16, 196v10,
 197r1, 197r14–15, 197v9, 198r2, 198r14,
 198v3
 – *gen.* Иродовъ 93v2 || *Q* 148v
 Ἡρωδίας Иродиа 197v6
 Ἡσαΐας Исаия 12r12, 15v11, 24r18–v1, 78v12,
 82r8, 148v7
 ἠσάομαι повѣдити 22r2, 60r8, 174r18
 повѣжати 60r13
 ἠσύχιος мѣлчаньнъ 35r13–14
 ἠσυχος мѣлчанье 64r7
 ἦττα прельщеніе! 3r18–19
 ἦχέω вѣзгласити 37r4 || [*Соф384* 16v]
 ἦχητικῶς *гласьно *Син279* 137r
 ἦχος шогмъ 8v14
- ⊕
- Θαβῶρ Фаворъ 176v11, 180r8
 – *gen.* фаворьскъи 176r15, 177r15, 180v3,
 180v14–15, 181v8 || *Син279* 136v
 Θαβῶριος фаворьскъи 180r9
 Θαμιάν о҃гмъ! *Соф384* 17r
 θάλαμος храмъ 163r17
 чьртогъ 10v8, 21v8–9, 36v2–3, 75v15,
 76v13
 θάλασσα море 28r14, 33r7, 63v6, 100v16,
 103r2, 104v17, 145r16, 203r2 || *Q* 79r
 θαλάσσιος морьскъи 121r1
 θάλλω съгрѣтити 127r9
 съгрѣтитисѧ 126r16
 θάλψις теплота 125r13–14
 θαμβητικῶς о҃жасьно 189r13–14
 θάμβος страхъ *Соф384* 88v
 о҃жасъ *Соф384* 24v
 Θάмуρις Фамуръ 22r9, 22r16–17
 θανατηφόρος съмьртноносънъи 76v11
 съмьртноносънъи 28r18
 съмьртнъи 33r8
- θάνατος съмьртъ 10r10, 15v5, 15v9, 24v6,
 28r15, 36r2–3, 76v5, 97r11, 118r16, 125v3,
 137r8, 160r18, 174v7, 175r4, 197r3–4 || *Q*
 85r, 185v, *Син279* 73r, *Соф384* 46v, 98v
 изволение! 198r4–5
 – *gen.* съмьртнъи 77v14, 93v14, 196r12
 θανατόω о҃морити *Син279* 117v
 о҃мьртвити *Син279* 117v
 θαρράλεως о҃пъвати! *прич.* 127r2
 θαρρύνω дързати 193v5
 θαρσέω о҃пъвати 35v3
 θάσσω скоро 74v7
 θαῦμα дивление 87r11
 чо҃до 4r11–12, 15v3, 24r1, 25r13, 33r14,
 37r17, 37v11, 38r6, 39r2–3, 41v6, 42r3,
 43r7–8, 54r11, 64v1, 64v9–10, 65v3, 69r7,
 76v9, 80v7–8, 82r5, 82v17, 83r7, 85r4,
 88r12, 93v8, 96r17, 103v6, 105r3, 112r11–
 12, 119v18, 121v14–15, 123r2, 128r7,
 128r16, 130v2–3, 142r7–8, 147v5, 159r2,
 160r15–16, 180v18, 183r14, 183v17–18,
 187r12, 193v15, 203r10 || *Q* 73r, 79v, 85v,
 103v, 107r, 140r, 154r, 167r (2×), 185v,
Син279 73r, *Син572* 73v, *Соф384* 25r, 35v
 заколение! 68v18–69r1
 – *gen. pl.* чо҃десънъи *67v2, 122r5
 θαυμάζω дивитисѧ 22r1, 42r1, 60r7, 83r17,
 88r13, 88v4, 89r11–12, 178v14 || *Син279*
 154v, *Син572* 92v, *Q* 88v, *Tun152* 71v
 дивнъ + вѣтити 57r17
 о҃дивитисѧ 21r5, 30v7, 111r12–13
 чо҃дити *Син279* 98r
 чо҃дитисѧ 3v17, 82v15
 θαυμάσιος дивнъ *Q* 126v
 – *subst.* чо҃до 7r5, 146v15, 177v11
 θαυμασιουργέω чо҃дотворити 69v18
 θαυμαστός дивнъи 1v13, 14r17, 17r8, 141r11,
 156v10
 чо҃дънъи 65v9
 θαυματόβρυτος чо҃доточикъи 195r1
 θαυματουργέω чо҃дотворити 43r16–17
 о҃дивитисѧ! 163v18
 θαυματουργός чо҃дотворьць 35r9, 35v10,
 68r7–8, 68v10–11, 114v18, 173r11
 θέαμα видѣние 162v5
 чо҃до! 158v17–18

- θεάομαι видѣти 6г6, 17г7–8, 82г6, 83в17, 84г2, 116в11, 119в11, 156в10, 158в17, 174г2, 177г4–5, 181в17, 184г8–9, 191в18, 202г14 || *Q* 159г, 176в *Син*279 99в
оузырѣти 100г13, 179в8–9
- θεάρχιος вогоначальнѣи 184г16
- θέατρον позорѣ *Син*279 101г
- θειγορία вогогласиє 71г6 || **Q* 98в
вогословиє *Син*572 102г
воговидѣннє! 33в4
- θειγóρος вогогласьнѣи 161г14
- θεικός вожьствьнѣи 180в3–4, 181в6, 201в2
- θειον вогъ 65г16
- θειός вогъ *род.* *Син*589 53в
вожи 7г15, 42в9, 45в13, 46в9, 54г5–6, 54в6, 56в18, 65г3, 77в4–5, 97г14, 111г11, 113г9, 131в4, 138г2–3, 154г5, 162г5, 199в11 || *Син*279 117в, *Син*589 53в
вожьскѣи 128г18
вожьствьнѣи 3г12, 4г9, 4в2, 5г17, 7в7, 8г6–7, 9г6, 9в17, 17г12–13, 18в1–2, 18в14, 20в15–16, 23в5–6, 23в12, 27в16, 28г5, 28г11–12, 29в13–14, 31г7, 33г17, 34г9–10, 35г3–4, 35г15, 36г7, 36г9, 38в12, 41в5, 42в15, 43г1, 44в14, 45в1–2, 47в2, 53в2, 54в2–3, 55г1–2, 61в5–6, 62г3–4, 62г16, 62в16, 63г5, 64в10–11, 66г11–12, 66в2–3, 67в11–12, 68в18, 69в11, 70в5, 71в9–10, 71в12, 72г8, 73в7–8, 73в12–13, 74в5, 76г11, 77в15, 79в16, 79в17–18, 86г16, 93в16–17, 94г15, 95в16, 96г1, 96г6, 96г15, 98г8, 98в9, 100в6–7, 106г3–4, 110г9, 111в16–17, 114г1–2, 120г11–12, 121г17, 122г9, 122г16–17, 143в5–6, 146в11–12, 151г17, 153г4, 155г3, 156в15, 158г4–5, 158г17–18, 160в5, 173в3–4, 177г7, 183г5, 184г11, 187г4, 187г6, 188в17, 189в5, 193г2 || *Q* 18в, 72в, 109в–110г, 140г, 146г, 146в, *Син*279 73г, 109в, *Син*572 102в, *Син*589 54в, 140в, *Соф*384 4в, 36г, 75г
свѣтѣи 4г1, 183в7
великѣи! 78г6
вѣшьннє! 46г6
- θειός вожьствьнѣ *Q* 185в
- Θέκλα Фекла 21г17, 21в11–12, 22г7
- θέλγω вѣзлюбити! 164г8
повѣжати! 195в16
- θέλημα хотѣннє 164г11–12
- θέλω хотѣти *Соф*384 25г
- θέμεθλον основаниє 24г4
- θεμέλιος основаниє 23в5, 153г4–5 || *Син*279 103в
- θεμελιόω основати *Син*279 105г
- θεόβρυτος воготочьнѣи 34в2–3, *113в14
- θεογεννήτωρ вогородительница 190г5–6
- θεογνωσία вогоразумнє 53г18–в1, 71г7–8, 137в6 || *Син*279 103в–104г, 104г, *Син*589 140в
- *ген.* вогоразумьнѣи 150г8–9
- θεόγραφος вогонаписанѣи 150в5
- θεοδιδάκτος вогорученѣ 200г1–2
- Θεοδόσιος Феодоси 108г1, 203в6, 203в8–9 || *Син*572 96г, *Соф*384 31в
- Θεόδουλος Феодулѣ 78г3
- θεοδόχος вогоприятнѣи 184в5, 187г9
- θεοδώρητος вогодарьнѣи 142г7
- Θεόδωρος Феодорѣ 51г5–6, 142г9–10, 142г16, 142в7–8
- θεοειδής воговрачьнѣи 65в10–11, 132в13
- θεόθεν отъ вогѧ 25г11
вожи! *Q* 18в
- θεοκῆρυξ вогопроповѣдатель 149в18
вогопроповѣдъникѣ 31г14, 195г1–2
- θεόκλητος вогозъванѣи 6в14, 59в8
вогозъваньнѣ 112в5–6
- θεολαμπής вогосианьнѣ 26г3
- θεόλεκτος вогонзвѣранѣи 112г2–3, 137г3, 137г7–8
- θεόληπτος вогоприятнѣи 61г8 || *Q* 134в
- θεολογέω вогословити *Соф*384 35г
- θεολογία вогословєснє 187г5–6
вогословиє 23г4, 24г3, 95в10, 139г2–3 || *Q* 32в, *105в
- θεολογικός вогословєсьнѣи *Соф*384 37г
- Θεολόγος вогословѣ 23г9, 23г11, 24г7, 24г11–12, 200г1 || *Q* 31в
вогословьць 113г11–12, [138в13], 187г3 || *Син*572 126в
- θεομακάριστος воговлаженѣи 65в8–9, 152г7, 152г18–в1
- θεομήτωρ вогомати 190г15
вожи мати 185в13 || *Соф*384 85в
- θεόνυμφος вогоневѣкта 21г17, 56в1
вогалиовнѣи! 126г10, 126в4

- θεόλαϊς **вогготроковица** 8r3–4, 56r5, 67r6–7, 169v2, 184v11
 ***вогодѣвица!** 132r15
отроковица! 79v8, 189v14
- θεοπαράδοτος **вогънь преданъи** 52v15–16
 θεοπάτωρ **вогготъць** 176v8
 θεόπλοκος **вогосъплетенъи** 192v18–193r1
 θεόπνευστος **вогодѣхуновенъи** 51v5, 136r7–8
 θεοπνεύστος ***вогодѣхуновенѣ** 136r11–12
 θεοπόθητος **воголюбивъи** 148r11
 θεοπρελής **вогодѣпъньи** 52r3–4, 183v17
 θεοπρελῶς **воголѣпъно** 7r17, 25v17, 90v12, 185v6 || *Q* 88v, 146r, *Син*279 136v
 θεοπρόκριτος **вогонъвъранъи** 194v13–14
 θεόπτης **воговидѣць** 24v1, 32r16, 179v17
- θεός **вогъ** 1v1, 1v13, 2r13, 2v4, 3r10, 4r14, 5r19, 5v10, 6r11, 6v1, 6v3, 6v19, 7r5, 7r19, 7v18, 8r6, 8v4, 9r18, 10r17, 12r11, 12r15, 13r6, 14r13, 14v17, 15r7–8, 15r15, 15v12, 16v7, 16v11, 16v15, 17r8, 18r11, 18v15–16, 19v5, 21r16, 22r4, 22v4, 23r13, 24v2, 24v12, 25v18, 26r8, 26v14, 26v15, 26v18, 28r7, 29r9, 29v6, 30r5–6, 31r14, 31v6, 31v17, 32r13, 32v12, 32v17–18, 33r15, 33v9, 33v16, 34r13, 34v12, 36r18, 36v4, 36v15, 37v5, 38r12, 38v4–5, 38v16, 39v7, 41v16, 42r10, 42r12, 44v3, 46r16, 46v11, 46v12, 47r4, 47r7, 47v11, 50v3, 52r5, 52r15, 54r16, 54v7, 55r15, 56r9–10, 58v13, 60r11, 60v14–15, 60v18, 61r14, 63r3, 64v14, 65v16, 66r9, 66v12, 66v18–67r1, 67r11, 70v16, 71r16, 72v1, 73r17, 73v16, 76r5, 77v2, 77v17, 79r9, 79v4, 80r5, 80v6, 80v11, 80v18–81r1, 81r3, 81v11–12, 81v13, 82v2, 82v15–16, 83r14, 83v9, 84r9, 84v16, 85v15, 86r10, 86v13, 86v16, 87r4, 87r14, 87r15, 87v3, 87v9, 88r4, 88r14–15, 89r2, 89r9, 89v1, 89v7, 89v16, 90v1, 90v7, 90v8, 90v14, 90v18, 91v5, 92v7, 93v12, 95r17, 96v5, 96v7, 97r7, 97r10, 98r12, 98v13, 99r11, 99r17, 100r14, 101r1, 101v9, 102r7, 102r15–16, 102v1, 102v7, 102v15, 103r5, 103r9, 103v9, 105r16, 105v6, 105v12, 107v7, 107v17–18, 108r9, 108r12, 110r11, 111r6, [113r3], 113r18, 114r18, 115v4, 116r2, 116r10, 116v4, 116v6, 117r6, 117r14, 117r17, 117v6, 117v10–11, 118v5, 119r3–4, 119r17, 119v4–5, 119v6, 120r2, 120r8, 124v15, 125r10, 125v5, 126v10, 127r8, 128r16, 129r14, 129r15, 129r16, 129v4, 129v12, 129v16, 130r12, 130r14, 132v18, 133r5, 133v5, 134v17, 135v7, 135v13, 136v16, 137v8, 139v5, 139v14, 140v13, 142v10, 143v8, 143v16, 146r1, 147v15, 148r4–5, 148v15, 150r5, 151v15, 153v2, 153v7, 154v9, 155v9, 155v17, 156r7, 156r13, 156r15, 156v4, 156v11, 157v13–14, 158v1, 158v8, 159r15, 159v1, 160r9, 161r17, 161v4, 162r18, 162v17, 169r11, 171r1, 174r7, 174v3, 174v15, 175r11, 175r15, 177r16, 178r4, 178r16, 179v8, 180r6, 181v11, 181v18, 185v1, 185v4–5, 186r13, 186v13, 187r7, 187v6, 188r4, 190r13, 190r14, 192r8, 192v5, 192v11, 193r7, 194r4, 196r13, 201r15, 201v9, 201v15, 203r5, 203r16, 203v5, 203v15 || *Q* 12r, 18v, 31v (2×), 32v, 67v, 73r, 73v, 75v, 73v, 95v, 98v, 100r, 103r, 103r, 103v, 105v, 107r (2×), 107v (3×), 108v, 110r, 114v, 118v, 126v, 127r, 136v, 146v, 152v, 154r, 155r, 155v, 159r, 167v, 173r, 173v, 175r, 176v, 186r, *Син*279 64r, 108v (2×), 109r, 109v, 115r, 118r, 137r, 151v, *Син*572 85r, 127r, *Син*589 53v, 55r (2×), 55v (2×), *Соф*384 16v, 16v–17r, 25r, 25v, 26r, 41r, 62r, 88v
господь! 141r17
Христосъ! *Q* 96r
- *ген.* **вожи** 2r5, 2v15, 4r16, 6v9, 7v2, 7v9, 8r13, 9r3, 12v13, 23v8, 51r3, 52v13, 53r11, 56r14, 56v17–18, 57r5, 62v12, 63v12, 63v18, 65r4, 69r18, 69v5, 74v12, 75r5, 82r8, 83r15, 88v3, 88v11, 91r9, 92v7, 98r6, 105r6–7, 107v13, 109r8, 109r12, 120r17–18, 122r14, 128r12, 129r11, 130v11, 135v13, 142v4, 144r9, 146r4–5, 146v7, 148r16–17, 155r11–12, 155v17, 159r15, 183r10, 186v3, 188v3, 188v15–16, 189r16–17, 203v1 || *Q* 68v, 73v, 153v, 133v, 176r, 185v–186r, *Син*279 148r, 151r, 154v, *Син*589 54r (2×), 55r, *Соф*384 26r, 94r
твои! *Q* 73r
чистъи! *Син*589 55v
- θεοσεβής **вогочъстивъи** 139v12–13
 θεοσήμαντος **вогоназнаменанъи** 145v13

- θεόσοφος **вогомюдръи** 53r2–3, 57r3, 110r8
преславъи! 136r9
- θεοστεφής **воговѣнчанъи** 123v12
- θεοστυγής **вогоненавистъи** 195r8
вогохульни 96r2–3
- θεοσύλεκτος **вогоизвъранъи** 124v2
- θεοτερλής **вогокрасьнѣ** 189v4
- θεότης **вожъство** 2r1, 10v6–7, 47v8, 81r2, 97r1,
 99v1, 104v7–8, 117v17, 131v3, 136v8,
 [138r13–14], 176v17, 177r4, 177r18, 191r2
 || *Q* 179r, *Син*279 50v, 137r (2×)
- *gen.* **вожъствъи** 82r11–12, 87v17, 88r2–3,
 140v1
- θεοτόκος **вогородица** 1v6, 6v4, 9r16–17,
 23r12–13, 41v16, 55v8, 55v11–12, 56r5,
 79v10, 82v3, 88v8, 89r6, 89r17, 89v6,
 118v2–3, 119r8–9, 130r8, 169r9, 185r1–2,
 186v5, 186v15–16, 186v17, 187v13–14,
 188r18, 188v11, 189v2, 190r12–13, 199v6 ||
Q 10v, 12r (2×), 146r, 185v, *Син*279 28r,
*Син*572 85r, *Соф*384 85r
- *gen.* **вогородичинѣ** 183r17
- θεουργός **вожъствъи**! *Q* 67r
- θεοφάνεια **вогоавление** 86r16 || *Соф*384 21v
- θεοφάντωρ **вогоавленѣ** 70r17
вогомюдръ! *Соф*384 20r
вогнось! 138r6
- θεοφεγγής **воговѣщанъи**! 61r17
- θεόφθογγος ***воговѣщанъи** *Q* 134r
вогогласъи 52v12–13
- θεόφορος **вогнось!** 24v6, 35r10, 109v9, 110r4,
 110r16, 203v8 || *Соф*384 31v, 41v
вогносьни 184r17
вогносьць! 63r12, 74r4, 75r15 || *Син*572 96r
вогогласъ! 61r18
- θεοφρόνως **вогомюдръно** 17r7, 156v9
- θεοφρούρητος **вогохранянъи** 122v16
- θεόφρων **вогомюдръи** 41r12–13, 61v2, 62r8,
 [73v4–5], 140r14, [140v11], 141r1–2, 144v9
 || *Син*279 28v, *Соф*384 75r
вогомюдръни 71v14, 132r12
- θεοχάρακτος **вогоначъртанъи** 120r4–5
- θεοχαρίτωτος **воговлаженъи** 23r2
- θεοχώρητος **воговѣнкетинъи** 55v11 || *Син*589
 54r
- θεώω **вожати** 156r7–8
- οβοжити 10r9, 83v11, 162r8–9, 186r18,
 191v16
- θεραπευτής **врачъ** 171r2
цѣлитель 173v6–7
- θεραπεύω **исцѣляти** 41r16
исцѣляти 34v2, 35v4, 40v4
исцѣляти 40r8, 40r10, [172v18–173r1]
оуврачевати 39v9, 42v4–5, 43r17–18,
 59r14–15, 114v17–18
оуврачеватисѧ *Син*279 109r
цѣляти 170r18–v1
- θεράπων **равѣ** 63v12
оугодъникъ 2v12, 35v10, 43v8, 62v12–13,
 135v15, [155v18–156r1], 156r1, 171r12–13,
 175v9 || *Q* 176r
- θέριστρον **пагоува** *Соф*384 37r
повѣдитель! *Син*572 104v
- θερμός **теплъи** 64v12, 69r13, 108v12, 135v16,
 156r2, 161v6 || *Q* 159r, *Син*279 108r
- θερμῶς **теплѣ** 19v6, 63v7
- Θεσβίτης **фезвитѣнинъ** 160r7, 160r16–17,
 160v16 || *Q* 167r
- θέσις **творение** 156r7
- θεσμός **оустанѣ** 116v3, 118v2, 119v3, 174r14
- θεσπέσιος **вогогласъ** 151r15–16
вогогласъни *Q* 159r
вожъствъи 109r18, 109v12–13
- Θεσσαλονικεὺς **селогналнинъ** 38r10
- Θεσσαλονίκη **Гелогнь** 37r12
- θεωρέω **видѣти** 72r16, 80v9, 92r17, 97v18,
 177v11 || *Q* 176r, *Соф*384 46v
зьрѣти 105r1
- θεωρία **видѣние** 141r13, 144r3 || *Q* 18v, 68r, 70r
воговидѣние! 76r12, 138r8–9
- θεωρός **самовидць** *Q* 79v
- θέωσις **овожение** *Q* 153v
- Θηβαῖος ***фивелининъ** 110v8
- θήκη **рака** 2v18, 4r10, 121r18
- θηλάζω **доити**² *Соф*384 17r, 75v (2×)
сьсати 11v17, 159r2–3
- θῆλυ **жена** 192v14
- *gen.* **женъскъи** 18v10–11, 21v9, 22v15,
 158r14 || *Q* 164v
- θηλυμανία **женъскъи гнѣвъ!** 197r3
неистовъство! 195v17
- θήρ **звѣрь** 72v14–15, 74v6 || *Q* 175v

θήραμα ловитва *Q* 159г
 θήρατρον оґловление 67v10
 θήρευμα оґловление 131v16
 θηρίον звѣрь 32г9 || *Q* 173г
 – *gen.* звѣринъ 74г11, 75v3
 θησαυρίζω съкровице сътворити 96г5
 съкрѣтити 40v10–11, 52v14–15
 θησαυρισμα съкровице 201v7–8
 θησαυρός съкровице 37г16, 40v10, 41v12,
 42v2–3, 44v18, 62v16, 63v4, 122v15, 141v6,
 192г17 || *Q* 18v, 67v, 103г, *Син*572 126v
 θλίβω скърѣтити 64v10, 108v18 || *Q* 75г, 88v
 – *part.* скърѣньши 70г9
 θλίψις скъръь 37г1, 43г2, 48v5, 63v4–5, 98г2,
 111г13–14, 193г9 || *Син*279 101г, *Соф*384
 75v
 θνήσκω оґмирати 125v2–3, 190г14
 оґмирати 155г15, 163г13, 190г16 || *Q* 175v,
 186г, *Син*279 73г
 – *inf. subst.* съмьръть 192v18
 θνητός съмьрътъньши *Соф*384 25г
 тълѣньньши 49г18
 θράσος гърдъши 44v7
 шатание 37v1, 71г10, 124г2
 ѡрость 155г4–5
 θρασύνω шатагисѡ *Соф*384 20v
 прѣтити! *Син*572 79г
 θραύω попьрати 112v10–11
 оґпразнити 124г1–2
 θρέμμα вѣспитѣние 147v2 || *Син*572 105г
 овьца *Соф*384 37г
 питание *Син*589 145г
 питѣние 141v3
 θρήνος плачь 9v13
 θρησκεία слоужение 135г6
 θριαμβεύω овличити 110v6
 θρίαμβος овььнителъ! 33v13–14
 θρόνος престолаъ 6v9, 6v18–19, 6v19, 31v3–4,
 32г18, 46г2, 46v8, 48г14, 95г12, 118г9,
 130v5–6, 131v2, 143v18, 151г17–18, 161г5,
 175v18, 183v4–5, 183v14, 188v13, 190г3,
 193г4 || *Q* 114v, *Соф*384 16v, 20г
 θρυλέω прореши [*Соф*384 16v]
 θυγάτηρ дъщи 8г18, 89v5, 169г15, 194v13
 θῦμα жьртва 4v13, 5г19, 32v8, 144v16
 θυμελικός пирьньши 195г3–4
 θυμίαμα кадило 33v17
 садъ! *Син*589 54г

θυμός гнѣвъ 85г16, 93v6
 ѡрость *Соф*384 20г
 θυρεός шлемъ! *Q* 170г
 θυσία жьртва 4v10, 5г9, 124г10–11, 144v17,
 163v10 || *Соф*384 99г (2×)
 θύτης жьртвѣьникъ 5г8–9
 Θωμάς Фома 27v7, 28г1, 28г13, 29г5
 θωπεία прѣчение 77v12–13
 θωρακίζω зацититисѡ 109v13
 θῶραξ щитъ! *Q* 170г

I

Ἰακώβ Иаковъ 202v9
 Иаковъ 31г9, 31г17, 36г10, 36v4, 57г17,
 78v10, 79г3, 94v14–15, 137г2, 177v8–9,
 178v10, 180г7, 180г18, 181г8, 187г1,
 202v11 || *Q* 18г, *Син*279 136v, *Соф*384 17г
 – *gen.* Иаковъ 101г1, 203г5
 ἴαμα исцѣление 40г7, 134г16, 135г9, 155v11 ||
Q 187г
 ицѣление 2v19, 34v13, 38г13, 39v7, 40г14,
 40v12, 41v12–13, 42г6, 42г15–16, 43г14,
 43v6, 68г16–17, 143v6, 172v17
 ἱαματικός цѣльвьньши 141v5
 ἴαμαι исцѣлити 12v18, 160v9
 ицѣлити 33v3–4, 41v15
 ицѣлѡти 34v14, 40г2, 40г6, 43г4, 43v10,
 103г16, 173г12
 ἴασις исцѣление 4г12–13, 41г5–6, 115г7–8,
 140v9
 ицѣление 37г17, 37v13, 39г4, 40г15,
 41г14–15, 42г8, 42г18, 42v16, [43г11]
 ἱατήρ ицѣлитель 68v7, 69v4
 цѣлитель 43v9
 ἱατρεία врачество 42г13
 ἱατρεῖον врачество 43г18
 исцѣление 108v17
 ἱατρεύω ицѣлити 33г14
 ицѣлѡти 60v11–12
 оґврачевати 40v7
 ἱατρικῶς врачевьскы 173v2–3
 ἱατρός врачъ 14v11, 34г16, 41v12, 43v8, 63v2,
 68г3, 114v13–14, 170г10, 171г13–14,
 173г11–12, 173v1 || *Q* 173г, 173v
 Ἰγνάτιος Игнатии 74г5, 74г16, 74v12, 75г15
 ἴδε се *Соф*384 26г
 ἰδέα образъ 132v14, 138г9

- ἴδιος свон 2г7–8, 99v10, 152г17
– *праер.* единъ! 181г9
- ἰδιότης свонство *Соф384* 35г
- ἰδοῦ се 5v10, 7г8, 8г11, 8г17, 8v4, 9v7, 9v15, 10г16, 16г2, 20v10, 29г14, 30г8, 31v12, 40v2, 75г4, 79v2, 81г10, 98г3, 99г16, 118v9, 118v10, 129v15, 143г18, 148v9, 181г15, 184v10 || *Q* 17v, 73v, 95v, *110v, *Соф384* 41v
и! *Соф384* 99г
- ἰδρώς потъ [145г11] || [*Соф384* 32v]
- Ἰεζεκιήλ *Иезекиль* 78v12
- ἱεράρχης свѣтитель 25v2, 63г3, 118v6, 64г18, 143v12, 187г2 || *Q* 84v
свѣщеникъ 26v1, 45v8, 63v8, 69v11, 111г2 || *Q* 68v, 73г
преподовьнъ! *Q* 88v
- ἱερατικός свѣтительскъин *Соф384* 20г
свѣщениъин *Син572* 79г
- ἱερεῖον агньць 5г9
- Ἰερεμίας *Иеремия* 78v12, 137v8
- ἱερεὺς жьрьць *Син279* 117v
иери 84г6, 94v4 || *Q* 167г
свѣтитель 5г9, 7г12, 9v5, 27г3, 116v18, 118v18, 119г12, 139v9, 144г2
свѣтительство 57г5–6
свѣщеникъ 5г15, 51г2–3
чиститель 140v6 || *Соф384* 34v
- ἱεροκῆρυξ свѣщенопроповѣдъникъ 152г4–5
- ἱερομάρτυς свѣщеномоученикъ 5г4–5, 5v12, 20г17, 36г16, 112v11–12
- ἱερόν цьркы 115v7–8, 116v18 || *Q* 146г
– *ген.* цьркъвьнъин 36г17
- ἱεροπρεπῶς свѣщенолкъпно *Соф384* 34v
- ἱερός свѣтъин 22v6–7, 32г6, 32v2, 52v18–53г1, 92г1, 107v13, 116v17, 203v1 || *Син572* 102v
свѣщениъин 3г7, 31г8, 42v17, 68v14, 71v9, 95v16, 121v10, 144г4–5 || *Син279* 114v
свѣщениъъ 71v11
свѣщениъъ! 16г12
- Ἱεροσόλυμα *Иерусалимъ* 16г4, 38v14, 109v3, 151v10, 175v1, 201v14–15
- ἱερούργεω свѣщенодѣлати *Соф384* 20г
свѣщеньствокати 5г16–17
- ἱερούργια свѣщеньство 75г17–18
- ἱεροφάντης свѣщенодвленъ 96г16 || *Соф384* 19v
- ἱερωσύνη свѣщение 36г11
свѣтительство 6г3
свѣщеньство 36г15
- Ἰεσσαί *Иесѣи* 8г14–15, 66v16–17
– *ген.* *Иесѣокъ* 9v9, 10v1
- Ἰησοῦς *Иисоусъ* 1г8, 75г2, 78v11, 81v11, 86v17, 91г10, 151v3–4, 180v14, 190г12 || *Q* 103г, 107v, *Син279* 101г, *Соф384* 25г
Иисоусъ 103v15, 163г18
– *ген.* *Иисоусокъ* 58г6–7
Иисоусокъ *Син589* 54г
- ἰθύνω направлѣти *Q* 134v
- ἱκεσία молитва 4v4, 9г17, 18г13, 24г8, 26v14, 35v6, 40г12, 58г10–11, 59v15–16, 60v15, 63v11, 73г8–9, 76г16, 76v6, 76v14, 109г4, 154v16–17, 157v16, 162г1 || *Q* 167г–v, *Син279* 105г
- ἱκετεύω молити 2v16–17, 3г4–5, 4г14, 5г11, 6v1–2, 24v3, 24v12, 25v18, 28v3, 31г14, 36г5, 36г13, 36v4, 41v16, 45г14–15, 45v8, 52г5, 52г15, 53v4, 59v6, 61г3, 68г4, 68г12, 68v2–3, 68v10, 69v10, 74v9, 75г3, 77v3–4, 80г12, 95v14, 96v5, 107v18, 111v2, 121г4, 141г18, 141v10, 145г18, 147г15, 147v3–4, 152г7, 152г18, 153v7–8, 154г13–14, 158v15, 173v11, 186v13, 194v8, 203v6, 203v18 || *Q* 79v, 96v, 154г, 157г, 176v, *Син279* 114v, 154г, *Син572* 96v, *Син589* 141г, *Соф384* 31v
молитисѣ 5v2, 21v11, 25v11, 31v6, 62г15, 63г7, 65г16–17, 65v6, 66г9–10, 70г1, 73г18, 139v13, 141г4, 151г10, 155г8, 173г1, 183г11, 193г7, 198г18, 198v8 || *Q* 88v, 188г, *Син279* 101г, *Соф384* 32v, 88v
помолити 143г12–13
оумолити 134г17, 134v17, 188г4–5
- Ἰκωνιεύς *ген. pl.* *иконинскъин* *Син279* 114v
- ἰλάομαι молити 61г14
- ἴλαος милостивъин 58v17, 101г15, 142v2, 154г7–8
- Ἰλαρίων *Иларионъ* 35г1–2
Ларионъ 35v1
- ἰλαρός тихъин 35г12
- ἰλαρότης тихость 51г16 || *Q* 88v
- ἰλασμός милость 161г10
оцкъщение 20v17, 60v3, 123г10, 136v17–18, 176г1–2 || *Q* 91v, 155г, 159г

- очищение 20r12, 35r11, 73r9, 108r9
 прощение 22v6
 ищѣление! 190r10
 ἱλαστήριον жьртвѣнникъ Q 73v
 ἱμάτιον риза 75v10, 103v1, 105v1, 124v8,
 125r2, 180v4, 181r11
 ἴνα да 12v4, 14r5, 21r7, 21r8, 26v18, 40v15,
 58v16, 81r17, 98v5, 99r18, 101r3, 102v10,
 103v18, 105v3, 124v14, 125r8, 125r16,
 125r18, 125v1, 125v3, 127r9, 129r12,
 129r16, 149v9, 158v15, 177v11, 184r7,
 190r17, 193v8, 194r15, 203r7 || Q 107v,
 175r, *Син*279 50v, 101r, *Соф*384 21v, 98v
 Ἰνδός индискѣи 28r4
 ἰοβόλος ѿдвигѣи 163r14
 Ἰορδάνειος иерданьскѣи 101v11
 иерданьскѣи 103v3, 105r18, 106v5–6,
 132v5 || Q 127r
 Ἰορδάνης Иерданъ 106v10–11, 107v16 || Q
 119r, 133v, *Син*279 99v, *Син*572 85r (2×),
*Соф*384 25r (2×), 25v
 Иорданъ 98v3, 98v18, 99r16, 99v10, 100v17,
 102v9, 102v16, 103r2, 103r13, 103v13,
 104r6, 105r10, 105v8, 106r1, 106r10, 203r3,
 203v3–4
 – *gen.* Иердановъ Q 118r, *Син*279 118r
 иерданьскѣи 107r3–4 || *Соф*384 31v
 Иордановъ 81r16, 104v18
 иерданьскѣи 98v13, 99v2–3, 102r17,
 106r16–17, 160v10–11
 ἰός фдъ 12v13
 Ἰουδαία *Июдѣа 112r5–6
 Ἰουδαῖος иудѣискѣи Q 103r
 Ἰουδαῖος иудѣи 36v2, 176r8
 Ἰούδας Иудѣа 183r5–6
 Иудѣа *Соф*384 16v
 Иудовъ 81r13, 201r10 || Q 109v
 – *gen.* Иудовъ 79r14
 Ἰουλιανός Иулианъ 144r14–15
 Ἰουλίττα Иулиита *Син*279 114r, 114v
 Ἰουστῖνα Иустиина 26v6
 Ἰσαάκ Исаакъ 78v9
 Исакъ 79r2
 – *gen.* Исаковъ Q 175r
 ἰσαάγγελος равнаноангельскѣи *Соф*384 32v
 равнѣи ангеломъ 1r8, 62r13, 115r1, 199v18
 ἰσαπόστολος равнѣи апостоломъ 140v10
 вседовани! Q 159r
 ἰσάριθμος равнѣи числѣмъ 32r3–4
 Ἰσμαήλ Измаиль 144r17
 ἴσος равнѣи 23v14, 35r4
 ἰσότης равночѣстнъ 68v1
 ἰσότυπος равнобразнъ 54r3
 Ἰσραήλ Издраиль 9v15, 101v7–8, 118v10,
 201r16 || *Син*589 53v, *Соф*384 61v
 – *gen.* Издраилевъ 147v15
 ἴστημι оставити *Соф*384 94r
 поставити Q 118v
 стати 56v15–16, 101r16
 столати 106v11, 130v12, 178v6, 189r13 || Q
 176r (2×)
 съставити *Син*279 148r
 прити! 105v7
 ἰσχυρός крѣпкѣи 30v13, 46v13, 81r4–5
 ἰσχύς крѣпость 2v8, 44v1, 112v11, 159r6 || Q
 21v
 сила 38v4
 ἰσχύω възмоци 144v6
 моци¹ 69v8, 180v9, 184v16
 ἰταμός вестовдѣи 9r7
 ἰχθύς рыба 28r14, 58r8–9 || Q 79r
 рыбитвѣ! 58r4
 – *gen. pl.* рыбѣи 53v7, 58r13
 ἴχνος стопа 54v16, 138v15
 Ἰωακείμ Иоакимъ 6v7, 8v15, 9r13, 9v12,
 10v2–3, 11v13, 169r13 || Q 75v, *Син*279
 28v, *Син*589 54v, 55r
 Ἰωάννης Иоанъ 6r10, 20v8, 23r8–9, 23v2,
 23v9, 51r12, 51v15, 52v9, 53r2, 99r1, 99r12,
 [99r18], 99v6, 100v2, 102r17–18, 102v17,
 104r5–6, 104r7, 106v13–14, 108v8, 113r16,
 113v11–12, 114r3, 114v10–11, 114v18,
 121v4, 138v14, 146r2, 146r10, 146v18,
 147r9, 147r17, 148r11, 149r14, 177v9,
 178v10, 180r7, 180r18, 181r8–9, 196r9,
 199v18 || Q 31v, 32v, 67r, 68r, 118v, 133v,
 140r, 188r, *Син*279 95v, 136v, 154v (2×),
*Соф*384 25r (2×), 26r
 – *gen.* Иоановъ 95v9–10, 148v9
 Ἰωαννίκτος Иоаники 44v17
 Ἰώβ Иовъ 20r3, 20r7
 – *gen.* Иовъ 19r12, 19v2
 Ἰωσήφ Иосифъ 44v10, 80v7, 82r18, 83v15,
 84v11, 85r11, 85v8 || Q 146r

Κ

καθά λκο 86r8, 108v16
 λκοже 61r10
 καθάρεω низъложити 45r11, 115v2,
 159v10–11
 раздрoушити 72v14, 192v2–3
 καθαίρω оцѣкати 100r14
 очистити 33r11, 71v10, 98v14–15, 100v5,
 109v17, 102v10, 154v5, 201v3–4
 очищати 8v12, 104r14, 123v5 || *Соф384* 25r
 очищатисλ 65r15, 105r9–10 || *Q* 127r,
Соф384 25r
 καθάλερ λκοже 148r3
 λκοже и *Син279* 137r
 καθαρισμός очищение 102v12–13
 καθαρόν чистота 42v12
 καθарός пречистъи 55r16–17, 94r14, 137v2
 свѣтъи *Соф384* 36r
 чистъи 22v9, 35r12, 46r13, 67r9, 105r10–11,
 116v4, 143r4, 151r2, 163v10 || *Q* 114v (2×),
Син279 50v, 151r, *Син572* 96r, *Соф384*
 19v, 25v
 καθарότης очищение 113r7
 чистота 9r15, [113r7], 139r12, 163v5,
 185r11 || *Q* 126v
 – *gen.* чистъи 6v9
 καθάρσιον съпасение! 106r18
 κάθαρσις очищение 105r9 || *Син589* 145r
 чистота 103v4 || *Q* 126v, 127r
 καθαρτήριον очищение 17v6, 157r9
 καθарῶς чисто *Син572* 100v
 καθέζομαι сѣдѣти 88v1
 сѣсти 190r4
 καθηγητής наставникъ 110v2
 κάθημαι сѣдѣти 32r18, 90v10, 196r12 || *Q* 108v
 καθιερόω освѣтити 192r17–18
 καθίζω сѣсти 95r12
 καθικετεύω молити 38v7–8 || *Соф384* 75v
 молитисλ 73v18
 καθίστημι поставити 193r5–6
 съставляти 12r13–14
 καθοδηγέω съподовити! 55r2–3
 καθοπλίζω въпълчити 96r2
 καθοράω видѣти 15v3–4, 29v8, 37r17–18,
 48v9, 80v7, 85r3–4, 101r13, 162r5, 162v4,
 201v1 || *Соф384* 24v

зьрѣти 104r15 || *Син572* 92v
 съмотрити 82r18
 οὐζьрѣти 80v4, 80v16
 οὐκѣдѣти! 29r8
 καθυλοδείκνυμι показати¹ 101r7
 καθυλομένω претърпѣти 73v5, 94r4
 καθυλοτάσσω покינוути 67v16–17
 покорити *Син572* 100v, *Соф384* 32v
 поравотити 97r16–17
 привестьи! *Q* 32v
 καθῶς λκοже 30v18, 117r16, 152v4 || *Q* 146r
 καί λ 4r6, 97v7, 99r2, 196v14 || *Соф384* 25v
 же 13v14, 17r1, 87v13, 132r12 || *Q* 188r
 и² 1r7, 1r10, 1r14, 1v2, 1v3, 1v13, 1v15,
 1v16, 2r2, 2r6, 2r7, 2r11, 2r14, 2r17, 2r18,
 2v1, 2v5, 2v9, 2v11, 2v13, 2v15, 2v19, 3r3,
 3r9, 3r12, 3r14, 3r16, 3r18, 3v2, 3v7, 4r11,
 4r19, 4v10, 4v11, 4v15, 4v16, 5r1, 5r5, 5r9,
 5r13, 5r17, 5r19, 5v4, 5v5, 5v6, 5v8, 5v10,
 6r5, 6r18, 6v4, 6v7, 6v8, 6v9, 6v14, 7r5, 7r9,
 7r10, 7r12, 7r15, 7v3, 7v7, 7v18, 8r5, 8r8,
 8r12, 8r15, 8r16, 8r18, 8v3, 8v7, 8v11, 8v12,
 8v15, 8v17, 9r8, 9r10, 9r13, 9r16, 9r18, 9v7,
 9v11, 9v18, 10r7, 10r10, 10v3, 10v4, 10v5,
 12r9, 12r14, 12r15, 12v4, 12v10, 12v14,
 12v18, 13r5, 13r8, 13r12, 13r15, 13v5,
 13v13, 13v15, 13v16, 13v18, 14r1, 14r2,
 14r4, 14r8, 14r10, 14r14, 14r17, 14v3, 14v4,
 15r2, 15r4, 15r6, 15r8, 15r12, 15v10, 15v11,
 16r1, 16r5, 16r7, 16r11, 16r17, 16v6, 16v7,
 16v10, 16v15, 16v16, 16v18, 17v1, 17v16,
 18r5, 18r7, 18r8, 18r15, 18r18, 18v7, 18v8,
 18v10, 18v14, 19r10, 19r13, 19r14, 19r18,
 19v1, 19v4, 19v10, 19v15, 19v18, 20r4,
 20r5, 20r8, 20r9, 20r12, 20v4, 20v9, 20v17,
 21r3, 21r13, 21r17, 21v1, 21v15, 21v16,
 22r3, 22r8, 22r9, 22r11, 22r16, 22v2, 22v3,
 22v4, 23r8, 23r9, 23r11, 23r12, 23r14, 23v7,
 23v9, 23v14, 23v17, 23v18, 24r1, 24r3,
 24r4, 24r18, 24v1, 24v6, 24v9, 24v18, 25r3,
 25r12, 25v2, 25v12, 25v18, 26r4, 26r8,
 26r13, 26v2, 26v3, 26v8, 26v10, 26v16,
 27r3, 27r12, 27r17, 27v8, 27v12, 28r8,
 28r16, 29r4, 29r6, 29v4, 29v6, 29v10, 29v16,
 [30r13], 30v3, 30v7, 30v11, 31r1, 31r3,
 31r5, 31r10, 31v1, 31v5, 31v11, 31v14,
 32r7, 32r9, 31r10, 32r14, 32r17, 32r18,

32v1, 32v4, 32v9, 32v13, 32v16, 32v18, 33r2, 33r3, 33r4, 33r12, 33r17, 33r18, [33v6], 33v9, 33v13, 33v15, 33v16, 34r11, [34r13], 34r16, 34v2, 34v6, 34v11, 34v13, 35r2, 35r9, 35r11, 35r12, 35r13, 35r14, 35r15, 35v3, 35v12, 36r1, 36r3, 36r10, 36v11, 36v12, 36v17, 36v18, 37r4, 37r9, 37r13, 37r15, 37r18, 37v1, 38r1, 38r3, 38r6, 38r7, 38r10, 38v10, 38v12, 38v17, 38v18, 39r12, 39r14, 39r16, 39v2, 39v8, 39v17, 40r5, 40r11, 40v4, 40v5, 40v8, 40v14, 41r12, 41r15, 41r16, 41v5, 41v9, 41v10, 41v15, 42r2, 42r6, 42r7, 42r9, 42r14, 42v9, 43r2, 43r3, 43r5, 43v2, 43v5, 43v6, 43v9, 44r7, 44v1, 44v10, 45r6, 45r9, 45r10, 45r12, 45r14, 45v2, 45v6, 46r3, 46r9, 46r11, 46r13, 46r16, 46v2, 46v17, 47r3, 47r18, 47v8, 48r6, 48r16, 48r18, 48v3, 48v5, 48v7, 48v9, 49r1, 49r4, 49r6, 49r9, 49r12 ([2×]), 49r13, 49r14, 50r17, 50v2, 51r14, 51v1, 51v9, 51v13, 51v16, 52r2, 52r5, 52r9, 52r12, 52r14, 52v4, 52v6, 52v9, 52v12, 53r8, 53r15, 53v1, 53v11, 54r10, 54v118, 55r4, 55r15, 55v5, 55v7, 55v10, 55v13, 55v15, 55v16, 56r4, 56r5, 56r9, 56r15, 56v4, 56v9, 57r2, 57r7, 57r10, 57r14, 57v1, 57v2, 57v10, 57v16, 58r1, 58r3, 58r4, 58r8, 58r10, 58r12, 58v1, 58v4, 58v7, 58v11, 58v13, 59r7, 59r13, 59r15, 59v17, 60r2, 60r3, 60r9, 60r16, 60r18, 60v2, 60v3, 60v8, 60v13, 60v17, 61r1, 61r12, 61v7, 61v18, 62r9, 62r18, 62v12, 62v13, 62v15, 62v18, 63r1, 63r6, 63r10, 63r12, 63r13, 63r17, 63v11, 63v12, 63v14, 64r2, 64r8, 64r10, 64r11, [64r12], 64r13, 64r16, 64r18, 64v1, 64v6, 64v11, 64v12, [64v14], 65r9, 65r16, 65r18, 65v6, 65v7, 65v9, 65v10, 65v16, 66r1, 66r2, 66r9, 66v9, 66v10, 67r2, 67r3, 67r8, 67r11, 67v2, 67v4, 67v9, 67v11, 68r3, 68r6, 68r8, 68r15, 68v2, 68v6, 68v7, 68v8, 68v9, 68v11, 69v9, 69v16, 69v18, 70r8, 70r9, 70r10, 70r18, 70v2, 70v3, 70v6, 71r4, 71r13, 71r14, 71r15, 71r16, 71v3, 71v13, 71v14, 71v16, 72r1, *72r3, 72r10, 72v1, 72v5, 72v7, 72v8, 72v9, 72v10, 72v11, 72v14, 72v16, 73r3, 73r6, 73r9, 73v2, 73v6, 73v9, 73v12, 73v17, 74r2, 74r5, 74r8, 74r10, 74r15, 74v7, 74v10, 75r4, 75r5, 75r9, 75r12, 75v4, 75v10, 75v16, 75v17, 75v18, 76r1, 76r12, 76v3, 76v12, 77r9, 77r18, 77v2, 77v4, 78r4, 78r5, 78r6, 78r9, 78r16, 78v9, 78v10, 78v11, 78v12, 78v13, 78v14, 78v15, 78v16, 79r3, 79r5, 79r6, 79r12, 79v3, 80r4, 80r8, 80r10, 80r11, 80r13, 80v2, 80v4, 80v6, 80v14, 80v16, 81r2, 81r8, 81r14, 81r16, 81v7, 81v8, 81v10, 81v14, 81v16, 82r5, 82r10, 82r13, 82v2, 82v6, 82v9, 82v11, 82v12, 82v15, 83r1, 83r7, 83r8, 83r11, 83r12, 83r14, 83v9, 83v11, 83v17, 84r10, 84r13, 84r14, 84r16, 84v6, 84v14, 85r5, 85r10, 85r13, 85r16, 85r18, 85v3, 85v11, 85v17, 86r1, 86r4, 86r5, 86r15, 86v4, 86v13, 87r2, 87r16, 87r17, 87v1, 87v7, 87v8, 87v16, 88r8, 88r10, 88r15, 88v15, 89r2, 89r9, 89r12, 90r4, 90r5, 90r9, 90r13, 90v5, 90v8, 90v14, 90v18, 91r1, 91r7, 91r8, 91r11, 91r13, 91v2, 91v3, 91v6, 91v14, 91v16, 91v17, 92r4, 92r6, 92r9, 92r11, 92r13, 92r14, 92r17, 92v1, 92v2, 92v12, [92v13], 92v15, 92v16, 93r18, 93v2, 93v6, 93v15, 93v16, 94r5, 94r12, 94r13, 94r18, 94v1, 94v4, 94v6, 94v9, 94v14, 95r18, 95v13, 95v16, 96r3, 96r5, 96r10, 96r15, 96r18, 96v2, 96v3, 96v9, 96v11, 96v13, 96v16, 97r9, 97r13, 97r17, 97v1, 97v15, 98r5, 98r10, 98r18, 98v17, 99r1, 99r8, 99r14, 99v7, 99v10, 99v14, 100r4, 100r5, 100r8, 100r10, 100r11, 100r15, 100v1, 100v5, 100v7, 100v17, 101r7, 101r16, 101r17, 101v5, 101v6, 102r1, 102r3, 102r9, 102v8, 102v12, 103r5, 103r15, 103v7, 103v9, 104r6, 104r10, 104r14, 104r16, 104v3, 104v5, 104v6, 104v7, 104v9, 105r1, 105r5, 105r11, 105r12, 105r17, 105v1, 105v4, 105v8, 105v10, 105v11, 105v14, 106r2, 106r9, 106v12, 107r3, 107r9, 107r10, 107r13, 107r15, 107v7, 107v8, 107v16, 108r4, 108r6, 108r9, 108r10, 108r16, 108v1, 108v3, 109r7, 109r13, 109r16, 109v4, 109v8, 109v11, 109v13, 109v15, 109v16, 109v18, 110r2, 110r6, 110r8, 110r12, 110r15, 110v1, 110v5, 111r4, 111r14, 111r15, 111r16, 111v8, 111v12, 112r4, 112r6, 112r9, 112r11, 112r14, 112v7, 113v1, 113v4, 113v5, 113v8, 113v12, 114r2,

- 114r18, 114v2, 114v11, 114v14, 115r7, 115v1, 115v18, 116r3, 116r11, 116r12, 116r13, 116r17, 116v7, 116v16, 117r2, 117r10, 117r14, 117r18, 117v1, 117v3, 117v11, 117v12, 118r2, 118r7, 118r16, 118v4, 118v10, 119r1, 119r7, 119r17, 119v7, 119v13, 119v16, 120r1, 120r8, 120r15, 120v4, 120v8, 120v10, 120v13, 120v15, 121r18, 121v5, 121v7, 121v8, 121v10, 121v11, 121v12, 121v16, 121v18, 122r5, 122r8, 122r11, 122r15, 122v1, 122v2, 122v5, 122v18, 123r3, 123r11, 123r16, 123v1, 123v3, 123v8, 124r8, 124r11, 124r14, 124r15, 124v4, 124v15, 125r10, 125v5, 126r10, 126r13, 126r15, 126v2, 126v4, 126v7, 126v9, 126v15, 127r2, 127r6, 128r3, 128r10, 128r17, 128v3, 128v10, 128v18, 129r8, 129r9, 129r11, 129r14, 129v1, 129v8, 130r4, 130r5, 130r12, 130r15, 130v1, 130v6, 130v12, 131v3, 131v7, 131v8, 131v16, 132r3, 132r5, 132v3, 132v7, 132v14, 132v15, 132v16, 133r9, 133r14, 133v6, 133v7, 134r1, 134r3, 134r17, 134v2, 134v14, 134v15, 134v18, 135r6, 135r10, 135r12, 135r17, 135v4, 135v10, 135v13, 135v15, 136r10, 136r14, 136v5, 136v10, 136v15, 136v18, 137r6, 137v2, 138r2, 138r14, 138r18, 139v12, 139v17, 140r8, 140r10, 140v2, 140v6, [140v9], 140v13, 141r2, 141r5, 141r12, 141r17, 141v8, 142r2, 142r3, 142r7, 142r18, 142v5, 142v7, 142v18, 143r2, 143v18, 144r3, 144r11, 144r16, 144r17, 144r18, 144v9, 144v13, 145r10, 145r14, 145r17, 145v4, 145v9, 146r2, 146r3, 146r6, 146r7, 146r11, 146r14, 146r17, 146v1, 146v10, 146v14, 147r5, 147r6, 147r8, 147r10, 147r13, 147r14, 147r17, 147v1, 147v2, 147v7, 147v12, 147v16, 148r12, 148v4, 148v17, 149r18, 149v2, 149v7, 149v10, 149v14, 149v16, 149v17, 150r8, 150r10, 150r18, 150v12, 150v15, 150v16, 151r2, 151r5, 151r6, 151r8, 151r12, 151v4, 151v8, 151v15, 152r4, 152r11, 152v11, 153r3, 153r13, 153r14, 153r16, 153r17, 153v1, 153v4, 153v10, 153v13, 153v14, 153v17, 154r6, 154r10, 154r13, 154r15, 154v5, 154v6, 154v11, 154v13, 154v14, 155r4, 155r14, 155r17, 155v8, 155v9, 155v11, 155v17, 156r1, 156r15, 156r17, 156v1, 156v3, 156v4, 156v5, 156v15, 157r4, 157v1, 157v7, 157v8, 157v9, 157v10, 157v11, 157v18, 158r3, 158r10, 158r11, 158r13, 158r17, 158v17, 158v18, 159r3, 159r7, 159r11, 159r17, 159v8, 159v12, 159v14, 159v16, 159v17, 160r8, 160r9, 160v4, 160v6, 160v9, 160v11, 161r1, 161r3, 161r6, 161r17, 161r18, 161v1, 161v6, 161v7, 161v10, 161v14, 161v16, 161v17, 162r3, 162r9, 162r12, 162r14, 162v3, 162v16, 162v17, 163r4, 163r17, 163v1, 163v7, 163v12, 163v16, 164r1, 164r5, 164r13, 164r15, 164r16, 164v2, 164v3, 169r13, 169r18, 169v2, 169v10, 169v15, 170r4, 170r13, 170v11, 170v17, 171r2, 171r9, 171r11, 171r15, 172v3, 172v5, 172v10, 172v11, 172v16, 172v18, 173r8, 173r14, 173v3, 173v6, 173v8, 174r5, [174r5], 174v1, 174v3, 174v15, 175r9, 175r11, 175r16, 175r18, 175v2, 175v5, 175v12, 176r2, 176r7, 176r18, 176v2, 176v5, 176v10, 176v11, 176v18, 177r4, 177r8, 177r12, 177r13, 177r16, 177r18, 177v1, 177v3, 177v9, 177v10, 178r4, 178r5, 178r11, 178r13, 178r14, 178r15, 178r16, 178v2, 178v4, 178v5, 178v10, 178v11, 178v13, 178v15, 178v16, 179v8, 179v11, 179v14, 179v15, 179v17, 179v18, 180r2, 180r7, 180r14, 180r18, 180v5, 180v6, 180v15, 181r1, 181r4, 181r6, 181r8, 181r9, 181r10, 181r12, 181r13, 181r14, 181r15, 181v3, 181v8, 183r6, 183r9, 183r11, 183r15, 183v6, 183v15, 184r4, 184r5, 184r9, 184r12, 184r14, 184v1, 184v5, 184v8, 184v12, 184v16, 185r3, 185r4, 185r9, 185r10, 185r15, 185r16, 185r18, 185v4, 185v7, 185v10, 185v18, 186r1, 186r6, 186v1, 186v3, 186v10, 186v16, 187r4, 187r7, 187r8, 187r9, 187r11, 187r15, 187r16, 187r18, 187v2, 187v4, 187v10, 187v12, 187v15, 187v18, 188r4, 188v12, 188v13, 189r4, 189r5, 189r8, 189r10, 189r13, 189v12, 189v14, 190r3, 190r7, 190r10, 190r11, 190r13, 190r15, 190v6, 190v8, 190v10, 190v12, 190v15, 190v16, 190v17,

- 191r12, 191v14, 192r6, 192r9, 192r11, 192r13, 192v3, 192v9, 192v10, 192v11, 192v16, 193r3, 193r9, 193v10, 194r4, 194r9, 194r16, 195r3, 195r9, 195r13, 195r18, 195v1, 195v2, 195v4, 195v8, 195v17, 196r11, 196v3, 196v8, 196v11, 197r3, 197v2, 197v7, 197v9, 198r5, 198r15, 198v2, 198v6, 199v7, 199v8, 199v11, 199v13, 199v15, 200r3, 200v18, 201r9, 201v1, 201v3, 202r2, 202r12, 202r13, 202v11, 202v12, 202v16, 203r3, 203r10, 203r11, 203r13, 203r15, 203r16, 203v4, 203v10, 203v11, 203v17, [203v18] || *Q* 11v (3×), 12r (6×), 17v, 18r (2×), 18v (3×), 19r, 21v (2×), 26v, 31v (3×), 33r (2×), 67v (2×), 68r (2×), 68v (5×), 70r, 70v (2×), 72v (4×), 73r, 73v (2×), 75r (4×), 75v (3×), 79r (4×), 79v (2×), 84r, 85r (4×), 85v (5×), 88v (2×), 91v (4×), 95v, 100r, 103r (2×), 103v (3×), 105v (2×), 107r (4×), 107v (4×), 108v (2×), 10v (3×), 110v (3×), 114v, 115r, 118r, 118v, 119r (2×), 126v (2×), 127r (2×), 133v (5×), 134r, 136v, 140r, 146r (5×), 146v (2×), 149r (2×), 152v (4×), 153v, 154r (2×), 155r (3×), 157r, 159r (4×), 164v, 167r (5×), 167v (3×), 172v, 173r (3×), 173v (4×), 175v (3×), 176r (3×), 176v (3×), 179r, 185v (2×), 186r (2×), 188r (2×), *Син*279 28r (2×), 28v (3×), 50r, 50v (3×), 64r (4×), 73r (2×), 95v (2×), 98r (5×), 98v (3×), 99v (2×), 101r (4×), 103v (6×), 104r (5×), 105r, 108r, 108v (5×), 109r (2×), 109v, 110r (5×), 114r, 114v (7×), 115r (3×), 117v (3×), 118r (3×), 136v (7×), 137r (8×), 148r, 151r (3×), 151v, 154v, 155r (2×), *Син*572 96v (2×), 100v (2×), 102r (2×), 102v (2×), [100v], 126v, 127r, *Син*589 53v (3×), 54r (5×), 54v (4×), 55r (5×), 55v (2×), 140v (2×), 144v (3×), 145r (2×), *Соф*384 3r (3×), 20r, 20v (2×), 21v (2×), 24v (3×), 25r (4×), 25v (2×), 31v (3×), 32v, 35r (2×), 35v, 37r (3×), 41v (2×), 41v, 46v (2×), [46v], 61v (2×), 62r, 75r (3×), 75v (3×), 85v (3×), 88v (3×), 94r, 98v (2×), 99r (2×), 202v, *Тун*152 71v нъ 27v9, 29v5, 84r8, 95v12, 102v6, 127r8
 καινίζω обновити 191r17
 καινός новъи 150v5 || *Q* 146r, *Соф*384 99r (2×)
 καινότης обновление *Соф*384 98r
 καινοτομέω обновлятися 90v17, 95r16
 καινούργεω обновлятися 82v10–11 || *Q* 153v
 обновити *Q* 105v
 καιρός время 2r7, 2r16, 2v5, 70v11, 81r10, 120r18, 177v10, 181v13 || *Соф*384 99r
 Καῖσαρ Кесаръ 65v10
 καῖσαρ кесаръ *Q* 105v
 – *gen.* кесаревъ 88r1
 καίω съгарати 82r11
 съжечи 125r17
 κακία зълоба 26r10, 54v10, 93v3 || *Соф*384 94r
 κακόδοξος зъловѣрнъи 143v13–14
 какоπαθεῖα зъло страдание *Син*279 101r
 κακός зълъи 49r15–16
 κακουχέω озъловити 45v3
 κάλαμος тръеть 13r8, 28r2, 28r17, 29r4, 33r6, 34r7, 58r14–15, [58v10], 136r10 || *Q* 79r
 καλέω зъвати 94r9, 128v10, 137v12
 нареци 27r11, 43v7–8, 67v14, 194v3
 нарециса *Син*279 98v
 призьвати 154r12
 прозьвати 61r2, [67v15]
 καλιά ко҃ча 67v12
 καλλιεργέω доврѣ дѣлати 135r5–6
 καλλιέρημα доврѣе изволение 150v10
 καλλικέλαδος доврѣпѣванъи 67v6
 καλλιμάρτυς доврѣа мѡ҃ченица 17r14, 59v6, 156v17
 καλλίνικος довлии 67r18–v1 || *Син*279 114v
 καλλιπάρθενος доврѣа дѣ҃ва 21r16–17
 Καλλιόστη Калиеть! 1r6
 καλλονή доврѣота 139r11–12
 о҃дврѣение 64r18
 κάλλος доврѣота 22v12, 70v6, 76r11–12, 143r17, 150r7, 164r12–13, 176r17, 189r4–5 || *Соф*384 32v
 καλλύνω сътворити! 1v18
 καλός доврѣи 2v13–14, 3v4, 5r7, 25v14, 26v6, 29r14, 29v18, 30r8, 31v12, 33v17, 52v6, 63r18, 92r12, 107v6, 107v9, [132v4], 137r2–3, 141v3, 149v11–12, 170r3, 193r18 || *Q* 157r, 159r, 179r, *Син*572 85r, 102r, 102v, *Син*589 145r, *Соф*384 37r, 99r
 красънъи 147v2
 καλύβη ко҃ца 108v4
 καλύπτω покръ҃ити 54v13–14, 139r10, 178v7, 196r3–4

- καλῶς доврѣ 12r9, [40v6], 68v5, 73v14, 80r7, 139v6, 172v3, 198v7 || *Син*279 108r, *Соф*384 3r
- κάματος дѣло 62v5
- κάμιнос печь 79r7, 79r16, 80r4
– *ген.* печьныи 73r1
- κάμινω страдати 41r5, 42v4
- κανών исправление 63r1
 правило 51r1, 169v15 || *Син*572 100v
- καπνός дымъ 180r9–10
- καπνώδης дымный 178v4
- κάρα върхъ 121v1, 203v16
 глава 42r9, 57v5, 59r10–11, 122r14, 122v16, 123r4, 126r16, 159v15, 196v14, 197r5 || *Q* 18r, 188r, *Син*279 154v, *Соф*384 25r, 30v (2×)
- καρδία сердце 2v11–12, 18r17, 33r11, 33v2, 50r18, 52r18–v1, 66r1, 72v11, 113r3, 120v4, 134v9, 138r4, 142r1–2, 151r1, 153v15–16, 158r2 || *Q* 79r (2×), 88v, 134v
- καρπογονέω плодити 7v8, 66v2
- καρποδοτέω *part.* плододательный *Син*572 102r
- Κάρπος Карпъ 32v3
- καρπός плодъ 3r7, 8v18, 9r10, 20v7, 61r9, 95r11, 108r6, [113r5], 120v1, 130v17, 132r6, 193v14 || *Q* 155r, *Син*279 114v, *Соф*384 20r, 202v
- καρποφορέω плодъ принести *Q* 173r
 *плодѣствити *Соф*384 99r
- καρποφορία плодonoше 153v16–17
- καρποφόρος плодonoсный 66r3, 136v15
- καρπώω плодити *Q* 98v
- καρτερέω претърпѣти 67v18, 76r1, 133r10
 търпѣти 57v3
 търпѣти *Син*279 108v
 търпѣливно! 200r11–12
- καρτερία въздържание 20r6
 търпѣние 92r7
- καρτερικῶς державно 49r14
- καρτερόψυχος крепкодоушный 19v11–12
 тврдодоушный *Q* 91v
- καρτερῶс търпѣливо 126r17
- κατά въ 9r16
 на 1v6, 2v8, 3r18, 30v1, 40v3, 47v18, 110r1, 116v4, 119v4, 142r15, 164r5, 164r13, 174r1, 192v15 || *Q* 11v, 18v, 73v, 154r, 157r, 159r, 167v, *Син*572 100r, *Соф*384 3r, 34v, 62r
- κατά въ 194v13
 о 44v14, 83v10, 103v2
 по 2r18, 6r4, 19r16, 23v10, 64r2, 66r18, 97r5, 97r6, 115v11, 117r3, 145r14, 147r14, 149r1, 149v5, 184r5 || *Q* 109v, 146r, 154r, 173r, 185v, *Син*279 101r, 110r, *Соф*384 25v
- καταβαίνω сънити *Q* 107v
- καταβάλλω низъложити 15r12, 18v13, 45v5, 133v15, 150r15, 155r6, 158r16–17 || *Q* 10v, *Син*279 114v, *Соф*384 62r
- καταβρωμα сънѣдъ 74v18
- καταγγέλλω възвѣщати 121v16
 исповѣдати *Соф*384 61v
 проповѣдати 111r5, 116r15–16, 119v15
 възводити! 16r13
- καταγιγνώσκω възрѣти [132r15]
- καταγλαΐζω просвѣтити *Син*279 104r
- κατάγω съвести *Син*279 117v
- καταγωγήον овитѣлице 53r7–8, 68r11 || *Q* 186r
 овитѣль *Q* 26v
- καταγωνίζομαι повѣдити 17r12, 156v14–15
- καταδέχομαι въсприати 13r8, 97r3
 приати 13v15
- καταδικάζω осудити 147v10
- καταδίκη осужение 12v15
- κατάδυσσις погрознение *Q* 126v
- καταδύω погрозити *Соф*384 31v
- καταθέλω съгрѣшати! 65r2
- καταθερίζω пожинати *Син* 85v2
- καταισχύνω низъложити 44v8
 посрамити 16v8–9, 22r17, 45r8, 142r17, 155r17, 156r18, 160v17–18 || *Q* 157r, 167r, *Соф*384 20v
- κατακλάω съломити *Син* 174v8
- κατακληρώω причести 154v13
- κατακοσμέω оукрасити 52v13, 118r7, 154v13
 оукрастити *Син* 174v2 || *Соф*384 32v
- оукрашати 140v14
- оутворити 92r4
- κατακρίνω осудити 12v17, 197r4 || *Q* 85r
- κατάκριτος осудити *прич.* 13r2 || *Q* 85v
- κατάκρυψις съкръвление 122v2–3
- καταλαμβάνω въсприати 114r17–18

- δοῦναι¹ 109r18–v1, 184v1
 достигноути 51v10
 низъложити 56v15
 постигати 184r12
 καταλαμβάνω осиаѣти 69r10
 προσεβήθηνти 61v18, 131v9
 προσεβήθηνтиса 145r12
 προσεβήθати 61v1
 καταλάμπω осиаѣти 47v3, 48v11
 сияѣти 43r7, 78r13
 καταλείπω оставити 16v5–6, 21v6–7, 29r3,
 53r14, 58r13, 60v16–17, 71r4, 97r11–12,
 123r16, 151v13 || *Син*589 140v
 καταλλάσσω съмирнитиса *Син*589 55v
 κατάλληλος достоинъин 163v3
 различьнъ! 78v3
 κατάλογος съворъ! 115r5–6
 καταμαραίνω исоршити 65r13
 погасити 61v6–7
 καταμηνύω възвѣстовати 148r4
 καταμυκτηρίζω пороугатиса 57r1–2
 καταναγκάζω поноудити 30r5
 καταναλίσκω подаати *Соф*384 25v
 κατανοέω разоумѣти 121v17–18, 189r5
 κατανώω постигноути 145r5
 пристати 111v1
 прити [70r10]
 κατάνυξις покаание 122v5–6
 оуниление 66v8
 καταξιόω достоина сътворити 163r17–18
 достоинъ + въити 31v16
 изволити 15r17, 103v2
 съподовити 1r14, 2v1, 153r7–8, 177v14,
 178r5
 съподовитиса 29r9, 29v15–16, 62r10–11,
 106r13–14, 110r17, 141v7 || *Син*279 99v
 καταλατέω низъложити 159v13
 покорити 61v16–17
 попирати 31v11
 попиратиса 9r7–8
 попырати 21v18, 22r7, 22r16, 29v4, 60r5,
 69v17 || *Q* 91v, *Син*279 109r, 114r, 115r
 κατάλαυσις покон 73v8
 почитие *Син*279 148r
 καταλαύω почити 143v14
 καταλέμπω подати 30r16–17
 посылати 9r18, 18r13, 59v16, 124r15,
 157v16
 посылатиса *Q* 154r
 съсылати 35v6–7
 καταλέτασμα завѣса 14r1
 καταλέτομαι съходити 98r16
 καταλίνω поглѣтитиса 89v13
 καταλίπτω падати 181r1, 181v9
 пасти¹ 180v8
 καταπλήσσω дивитиса 84v3, 181r2
 оудивити [70r4–5]
 оудивитиса 181v7–8
 оудивлатиса *Соф*384 88v
 оужасатиса 83v18 || *Q* 152v
 καταπλουτέω овогатити 150v16
 καταπλουτίζω овогатити *Q* 84v
 καταποικίλλω оукрашити 36r15–16
 сътворити! *Q* 70v
 καταποντίζω погроузити 70r13–14
 καταπτύω поплъвати 26v2–3
 раздрозшити! 133r11
 κατάπτωσις падение 16r15 || *Q* 24r
 καταπυρσεύω оевѣтити *Син*279 109v
 подавати! *Q* 140r
 κατάρα клятва 12v14–15, 60r17–18, 88v9,
 116v7, 119v7 || *Q* 95v, 110v, *Син*279 28r
 καταράσσω оупражнѣти 37r18
 καταργέω оупразнити 15v9–10, 21v1, 32v11,
 38v2–3, 176r8–9
 проклинатиса! 87v15
 проклѣти! 35v2, 111r4
 καταρδεύω напалти 121v15, 136r7
 напонти 34v4, 52r8, 113v18, 132r4–5
 почьрати! 126r6–7
 κατάρδω напалти *Син*572 102v
 καταρράκτης прагъ 66r2
 κατασβέννυμι оугасити 145r10
 κατασκευάζω сътворити 91r16
 оуготовити 148v11
 оустраити *Син*589 144v
 оустронити 7r3
 оучинити *73r14
 κατασκηνώω въдворитиса 73v6–7
 въселитиса 132v6–7, 159v2 || *Q* 55v
 овитати 160r1
 κατασπείρω насѣлати 150v15

- κατασπεύδω потѣшати Δ 202r13–14
 καταστέφω вѣнѣчати 150r8, 158r12–13 || Q
 173v, *Cin*279 148r
 вѣнѣчати Δ 145r1
 обѣзати 164r16
 καταστολίζω οφκραшати Δ 10v6
 καταστρέφω повреши 134r5
 развратити 107r17
 разорити 144v8–9
 κατατέμνω съдравлати Δ 133r14
 κατατήκω истѣнѣчити 35r5–6
 κατατιτρώσκω съвоети 96r3
 οφλავити 70v14
 καταυγάζω въсиати Q 133v
 озарити 47r14 || *Cin*279 137r, *Соф*384 94r
 (2×)
 озарити Δ 144r12–13
 озарати 178r1
 οσκѣтити 177r18 || Q 79v
 проскѣтити 27v17
 проскѣтити Δ 139v7
 проскѣщати 47v4
 проскѣщати Δ 156r5
 καταφαιδρύνω προσκѣтити 69r8
 προσκѣщати 28r17
 καταφέρω низъложити 12v10–11
 καταφλέγω опалити 120v13
 опалити Δ 197r9
 опалати 82r10
 попалити 137v18, 154r3
 попалати 36v13
 καταφρονέω невреши 27v8–9
 νεροδιτι *Cin*279 108v
 προειδιѣти 125r6, 140r3 || Q 155v, *Соф*384
 35r, 36r
 καταφυτεύω насадити 135r8
 καταφωτίζω προσκѣтити 138r3 || [Q 134r]
 κάτεμι сънити 85v15
 κατέρχομαι сънити 101r14, 133v7
 съходити 102r2, 104r9 || *Cin*572 92v
 κατέχω държати 18r9, 79r18–v1, 157v12 ||
*Соф*384 4v
 илѣти¹ Q 170r, *Cin*279 114r
 илѣти² 37r16
 носити 77v1
 съдържати 202v2 || *Соф*384 41v
 κατήφεια плачь *Cin*572 73v
 κατασχῶ οφδολѣти *Cin*279 105r
 κατοικέω въселити Δ 188v14–15
 жити 29v1, 30r9, 31v13, 73r16 || *Cin*589
 55r
 κατοίκησις въселение Q 73v (2×), *75v
 жилище 8r5
 селение 185v2
 κατοικητήριον въселение 9r4, 38v15, 55r14
 жилище 56r9
 селение *Cin*589
 κατοικία въселение 42v7, 67r7, *160r3
 κατοπτεύω видѣти 162r13
 οφζѣрѣти 21r14, 140v3 || Q 84r
 κατόρθωμα исправление 62v3, 63r5–6, 120r16,
 160v2 || Q 167v
 κάτω *subst.* дольнии 19v14
 нижьнии Q 153v
 – κάτω νῦν въ оуиѣ! Q 146v
 καύσων варъ 126v9, 162v13
 καυχάομαι хвалити 94v6
 καύχημα похвала 8v9, 109r10–11, 152v11 || Q
 12r, 23v, *Cin*279 114v, 108v, *Cin*589 55v
 κέδρος κεδръ 109r13, 120r15
 κεῖμαι лежати 84r12, 90r7 || Q 173r
 κειμήλιον притѣжанье 143v1
 съсоудъ 10r18, 61v13–14, 69v11–12,
 142v15
 Κέλσιος Келсин 32v9
 κενόω истѣшати 43v3–4
 съилѣрати Δ *Cin*572 73v
 κεντέω пострѣкати 195v17–18
 κέντρον ороужие 96r1–2
 κένωσις съилѣрение Q 153v
 κεράννυμι почрети 17r18, 91v9, 157r3–4
 κέρας рогиъ 14r14, 14r16, 150r14, 187v4 || Q
 17v
 κερδαίνω приоврѣкти 149v9–10 || *Cin*279 101r
 κεφάλαιον главизна *Соф*384 25r
 κεφαλή глава 91v1, 99v1, 105r12, 121v10,
 122r4, 122r6, 194v7, 195r2, 195v18, 196r16,
 196v8, 197r17, 198r8, 198r15, 200r9 || Q
 148v, 170r, 187r, 187v, *Cin*279 154v
 κηδεῖα провожение *Cin*279 151v
 κηδεμών проилъслъникъ 151r6–7
 κηδεύω погрети 187r9–10, 187v18, 188r18
 погрѣвати 189v3–4
 проводити 190v7

- κήρυγμα **исповѣдание** 58r15
 проповѣдание 10v2, 136r6, 150r12 || *Син*589
 55v
 – *gen.* проповѣдати *прич.* *Соф*384 61v
 Κήρυκος **Кѳрикъ** 158v6–7 || *Син*279 114v (2×)
 κήρυξ **проповѣдатель** 20v10, 161r4 || *Син*279
 95v, 98v, *Син*589 145r
 проповѣдникъ 23v7, 26v10, 31v1, 58v7,
 136v9–10, 146r1, 153v4, 153v9–10, 198v4 ||
Q 67v, 72v, *Син*279 154v
 κηρύσσω **проповѣдати** 16v15, 36r18, 44r6,
 71r12, 74r6, 78v15, 93v12–13, 117r12,
 118r14, 121v7, 137v17, 143r1, 146v4,
 149r12–13, 149r16, 159r7, 183r9, 196r10–
 11, 200r4 || *Q* 98v, 146v, 148v, 187v,
*Син*279 115r, *Соф*384 94r
 проповѣдатисѧ *Тин*152 71v
 проповѣдѣти 160r18
 – *part.* **проповѣдание** 96v12
 Κηφᾶς **Кѳфа** 65v8
 κιβωτός **кивотъ** *Син*589 54v
 ковчегъ 154v11, 189r15 || *Син*279 148r
 κithάρα **гоусль** 10r4, 65r3
 κινδυνεύω **погыбати** 13r12
 κίνδυνος **вѣда** 5v5–6, 22r15, 25v12,
 25v18–26r1, 38r9, 63v2, 71v6, 154r14–15,
 161v11, 183r11, 186v6 || *Син*279 73r, 105r
 κινέω **двигати** 95r7
 двигати 47v18
 подвигноутисѧ 158r8
 подвижатисѧ 18v5
 κινύρα **вращание** 95r7
 гоусль 8v3 || *Q* 73v
 κίων **стѣлпъ** 141v4
 κλάδος **вѣтвь** 152v8
 вѣтв 66r17
 κλάω **сѣломление** 193v7–8
 κλειδοῦχος **ключарь** *Q* 136v
 κλεινός **славьный** 194r7
наслѣдникъ! 174v11–12
 κλείς **ключь** *Соф*384 61v
 κλείω **заключити** 104v6
 затворити 7v3, 8v18 || *Соф*384 25r
 κλέος **слава** 25v8, 64v1 || *Син*279 114v, *Соф*384
 34v
 κλήμα **лоза** 135r8
рождие 152v6
 розга 150v17
 κληματίς **лозие** 73r3
 Κλήμης **Климантъ** 112v12
 κληρονομέω **наслѣдовати** *Q* 55v
 κληρονόμος **наслѣдникъ** 63v15, 63v18,
 109v8, 142v5 || *Син*279 137v, *Соф*384 21v
 κληρουχία **наслѣдствие** *Q* 67v
 κληρόω **наслѣдовати** 37v16
 оулогчити 22v3–4
 κλήσις **зѣвание** 156r13, 163v2–3, 192r16 || *Q*
 173v
 наречение *Q* 159r
прозѣвание 77r14
 κλητός **призѣвати** *прич.* *Тин*152 71v
 κλήμαξ **лѣкствница** 3v4, 62r7, 183r15–16
 κλίνη **одръ** 189r12 || *Син*279 151r, *Соф*384 88v
 κλίνω **поклонити** 102r2
 преклонити 76r4–5, 105v2 || *Q* 107v
 приклонити 30v4, 102r3
 κλίτος **широта!** *Син*279 103v
 κλοιός **время** *Син*279 98r
 κλυδώνιον **воура** 45r18
 κνημίς **лытѣть** 57v2–3
 κογχύλη **вагъраница** 155r10
 κοιλία **оутрова** 9r10–11
чрево 19r13, 20v11, 95r12, 130v17, 146v1,
 149r17–18 || *Q* 188r, *Соф*384 75v (2×)
 κοίμησις **оуспение** 37v13–14, 64r8, 183v4,
 184r5–6, 185v16, 186v8, 187v13, 189r3,
 189v13 || *Син*279 148r, *Соф*384 85r
 κοινός **овышин** 9v18, 13r7 || *Q* 154r
 κοινωνέω **привѣщатисѧ** 1r12
 κοινωνός **овыщникъ** 4v4, 135v7, 176v2–3
 κόκκινα **вагъраница** 13v16
 κόλασις **моука!** 34r3
моучение 135v10
 κολαστήριον **моучение** 59v10
 κολαστής **моучити** *прич.* 175r5–6
 κόλπος **лоно** 88v2–3, 88v11, 127r9
лдро 37r15–16, 93v1, 191v5 || *Син*279 148r
 κολυμβήθρα **коупель** 34v2, 97v12
 κομήτης **звѣзда** 140r17
 κομίζω **вѣсприати** 4v11, 39r17, 75r17, 115v3
принмати! 109v5, 134r15
 принести 128v17–18, 162v7

- приносить 56v6 || *Q* 110v, *Син*279 151r
 прилати 41v4, 43r12, 62r14, 78r10, 96r17–
 18, 126v16, 161v4, 164r6 || *Син*279 115r
 ликовати! 129v2
 κοιλίω троудитиса 149v8, 150r2–3
 κόπος волкъзнь *Син*279 101r
 троудъ 149v7
 κόπτω посѣкати 51r4
 κόραξ кранъ *Син*279 117v
 κορέννυμι насытитиса 51r15 || *Q* 68r
 приемати! 43v5
 κόρη дѣвка 6v13, 75r6, 85r8, 128v18
 дѣвица 54r12–13, 84v12, 130v13 || *Q* 152v
 зѣница 23r14–15, 23v3
 отроковица 190v13–14, 201r14 || *Q* 188r
 κόριον жена! 197v17
 κορυφαία върхъ 187r3
 κορυφαῖος върховънии 57r6, 58v1, 151r14,
 153r13–14, 178r8 || *Син*279 103v
 κορυφή върхъ 98r17, 100r17, 100v7, 101r6,
 102v17–18, 103v12, 104r8, 104r18, 105v2,
 105v10, 106v12, 142v18 || *Q* 119r, 133v,
*Соф*384 25r
 глава 92r1, 102r2–3
 Κοσμάς Козма 40r3, 41r12
 κοσμέω красити [113r7]
 краситиса 183v8
 оукрасити 84v5, 94r16
 оукраситиса 18v14–15, 155r11, 158r18
 оукрашати 141r16, 191r16–17
 κοσμικός мирънын¹ 30v2, 30v11
 κοσμικῶς миръ¹ *предл.* 187v16
 κοσμοκράτωρ миродържъць 97v1, 159r5
 κόσμος миръ¹ 1v7, 1v17, 4v16, 6v10–11, 7v9,
 9r18, 9v7, 10v4, 14r11, 15r2, 16v18, 20v4,
 22r5, 23v2, 24v8, 24v9, 32v4, 32v12, 37v11,
 43r8, 43r17, 46r3, 47r18, 47v7, 50r16,
 51v12–13, 52v4, 53v10, 56r15, 60r11, 60v3,
 61v1, 62r5–6, 62r18, 66r7, 66v1, 66v6,
 66v13, 69r10, 72v13, 74v7, 75r1, 75r14,
 80r13, 97r17, 97v14, 98r1, 100r9, 100r14,
 100v1, 100v12, 102v11, 103r7, 103r16,
 104r1, 104r11–12, 104r15, 104v4, 105v4,
 106v15, 108v1, 109r8, 109v11, 110r5,
 110v1, 111r5, 113v5, 114v1, 117v5, 118r5,
 118r16, 119r17–18, 128r5–6, 128r14, 128v6,
 129r8–9, 130r2, 130r15, 135r12, 145v16–17,
 146r5, 146r17, 147v17–18, 148v4, 151r11,
 151v13, 158v8, 162r14, 162v18, 163r3,
 169r10, 169r17, 171r14–15, 175r17, 177r13,
 179r2, 180v12, 183v3, 183v11, 184r3,
 185v17, 188v15, 189r3, 189r17, 190r10,
 191r14, 192r13, 200r2 || *Q* 18r, 18v, 19r, 68v,
 70r, 84r, 85v, 110v, 115r, 178r, *Син*279 28r,
 28v, 95v, 101r, 103v, 109r, 114v, 115r,
*Син*589 53v, 54r, 54v, *Соф*384 25v, 26r, 41v,
 75v, 99r
 οὔτварь 29v12, 51v16
 земля! 9v11
 монисто! *Q* 68r
 – *ген.* мирънын¹ 64v9, 106r10–11
 мирскъын 27v8, 61r7, 82v18–83r1
 κοσμοφανής мирови авленъ *Q* 21v
 κοῦφος льгъкъ *Соф*384 85v
 κοῦφος льгъко 132v16
 κράζω възъвати 3v3, 6v16–17, 42r11–12,
 81r3, 101v1, 105r5, 115v15, 185r8
 възъвати *Q* 68v
 въпнити 88v14, 89r5, 102r3, 118r3, 133v15,
 186r6
 зъвати 22v1, 41v15, 83v12, 94v16,
 95r13–14, 115v17, 143r16, 151v8, 201v8 ||
Q 107v
 Κρανίον лъвънын *Q* 18r
 κραταῖος държавънын *Q* 114v
 κρέπκкын 12v2, 126v15, 154v16, 175v2 ||
Q 170r
 κραταῖος оукрапити 14r8
 оукрапитиса 30r18
 κρατέω държати 12v12, 63r16
 одържати 184v7
 прикоснуѣтиса 104r7–8, 104r17–18
 съдържати 105v10–11
 оудържати 174r4
 κρατήρ чаша 17r16, 53r6, 72v9, 91v9, 126r4,
 157r1
 κράτιστος държавънын 139v5
 κράτος държава 17r10, 94v4–5, 111r4, 140r10,
 141r3, 156v13 || *Син*279 137r, *Син*572 102v,
*Соф*384 20v
 κρατύνω оукрапити *Q* 21v, *Соф*384 62r
 оукраплати 21v5
 κραυγάζω въпнити 5v9–10, 15v8–9 || *Q* 18r,
 21v, 179r, *Син*279 110r

- κρείσσων волии *Q* 155r
 κρεμάννυμι висѣти 15r1
 κρητίς степень 91v7, 151v2, 152r1 || *Син279*
 104r
 Κρήτη Бритѣ 77v7 || *Q* 96r
 κρίνον кринѣ *Q* 118r
 κρίνω соудити 139v2
 κρίσις соудѣ 13v15
 – *gen.* соудьнѣи 24r6, 34r2, 58v18, 123r10,
 142v3, 154r8–9 || *Q* 167v, 172v
 κρητής соудии 33v18–34r1
 κροτέω въсплескати 9v3, 47r14, 133v4,
 152v17–18, 200r8 || *Q* 72v
 съвирати 189v15
 съвърати 39r10
 съвъкоупити 13v12
 съплѣскати 5r3
 κρουνός потокъ 41r13
 струѣ 44r16
 κρούω възвращати 8v3 || *Q* 73v
 тлещи 194r14–15
 κρούος стоудень 125r6–7, 126r15–16, 126v9,
 127r2–3
 κρύπτω покрывати 139r12–13
 съкрывати *Q* 18v
 съкрыти 27v10, 100v10
 κρυφιογνώστης таиноразоумьникъ 152r12
 κρυώδης стоудьнѣи 125r13
 κτάομαι имѣти¹ 30r16, 183v1
 имѣти² *Син279* 108v
 притажати 173v9
 сътажати 40v13–14, 126v14, 138r15,
 152v12, 185r7 || *Q* 88v, 155r
 κτήνος скотъ 40v14
 κτίζω зьдати^с *Син572* 73v
 съзъдати 7v16–17
 κτίσις съзъданне 2r6, 11v11–12, 32r5–6, 34r15,
 90r10, 106r6–7, 140r8, 154r1
 тварь 13v6, 67r18, 75r13, 82v8, 86r7, 87v5,
 89r12, 129r17, 130r4, 176v10, 185r10,
 188v12, 202r3 || *Q* 10v, 133v, *Соф384* 75r
 миръ!¹ 33v14
 κτίσμα тварь 87r8
 κτίστης зижителъ 8r5, 55r3–4, 65v17, 82v9–10,
 94v14, 139v11–12, 151r11–12, 158v15,
 159r10–11, 201v16 || *Q* 136v, 146v, *Син589*
 54v
 съзъдатель 86r2–3
 тварь! *Соф384* 41v
 – *gen.* зижителевъ 188r11
 κυβερνήτης правитель 63v6
 κύδος слава 120v11
 κύεω родити *Q* 186r, *Син589* 54v
 κύησις роженне 148v8–9
 рожьство *Q* 185v
 κυκλέω обвистопати 62r2–3
 κύκλω округѣ 189r12
 округѣтъ *Син279* 151r
 κύμβαλον воувънѣ 15r5
 Κυπριανός Куприанъ 26r5, 26v2
 κύπτω преклонити^с 83r11
 κυριεύω овладати 178r14 || *Син279* 137r
 κύριος¹ господь 1r13, 2r4, 2v2, 3r2, 3r15, 3v3,
 4r19, 6v16, 7r6, 9v16, 10r12, 13v10, 14r17,
 14v5–6, 15r10, 15v1, 15v7, 16r1, 16r16,
 18r1, 18v3, 19v3, 19v4, 20r1–2, 20r16, 21r2,
 21r7, 26r16, 27v3, 31r4, 32r17–18, 33r2,
 37r12, 37v2, 37v15, 40v1–2, 41v9, 43v15,
 44r5, 46r2–3, 51v11–12, 55v8, 56r1, 57v12,
 63v16–17, 64r16, 66v8, 72r1, 72r16, 73r4–5,
 75v11, 76r9, 77v10, 80v6, 81r15, 82r16–17,
 82v6, 83r10, 84r14, 84v2, 85r2, 85r9, 86r18–
 v1, 86v17, 88r5, 88v7, 88v16, 90r11–12,
 93r16, 95r9, 96v14, 97v16, 97v17, 98v3–4,
 100r2, 101v1, 102v2, 104r12–13, 105r5,
 105v16, 106r5, 106r12, 106v1, 106v15,
 110v9, 115v13, 115v15, 116v9, 117r4, 118r6,
 119r1, 119v9, 122v5, 123r4–5, 125v1–2,
 127r4, 128r1, 128r5, 128r14, 128v5, 128v11,
 129r2, 130r5, 130v14, 133r18, 138v12,
 147v15, 149r9, 152r13, 154v10, 155r8,
 157v3–4, 158r6, 161r2, 161v18, 170r12,
 172v12, 173r15, 175v4, 176r4, 176r9, 177r1,
 177v4, 177v16, 178v6, 180r16–17, 180v1–2,
 183v2, 183v11, 184r2, 185r8, 187v1, 188r3,
 191r1, 191r2, 191r10, 191v2, 191v13,
 192v9–10, 193v7, 197v10, 198r18, 202r5,
 202v2–3 || *Q* 18v, 68v, 103r, 110v, 118v,
 119r, 146v, 146r, 152v, 152v, 176v, 178r,
 186r, *Син279* 50v (2×), 101r, 110r, 114v,
Син589 54v, 55r, 144v, *Соф384* 4v, 35r, 61v,
 98v, 99r
 вогъ! 66r14 || *Q* 176r
 женихъ! 60v9–10

- *gen.* господьнь 4r17–18, 7r8, 39v1, 55v12, 56r6, 56v2–3, 63v12–13, 64r1, 80r7, 84r7, 99v7, 100r1, 100v18, 108r4, 111v4, 120r15, 145v7, 145v14, 146v3–4, 151v2, 179v7–8, 203r4–5 || *Q* 24r, 88v, 118v, 167r, 173r, 188r, *Син*279 154v, *Син*589 53v, *Соф*384 32v, 41r
- κύριος² нарочитѣи 73r6
 κυριότης господство 183v5
 Κύριος К҃ръ 114v10, 114v18
 Κωνσταντῖνος Костантинь *Q* 18r
 Костантинь 139v5–6, 139v18, 140r12, 140v10, 140v17 || *Q* 159r
- Λ
- λαγών вокъ 122r4, 122v17, 169r8 || *Q* 18v,
*Соф*384 75r
 λαδρo 67r4–5, 121v2
 Λάζαρος *gen.* Лазорекъ 191r1
 λάθρη ти 83v18
 λάκκος рокъ 137v9
 λαλέω глаголати 74v2–3, 116r9, 116v13,
 116v16, 119v13, 130r8, 178r15–16
 λαμβάνω възлати 108v2, 139v4–5
 въсприати 77r6, 100r2, 100v16, 163r11,
 203r2 || *Q* 136v
 приимати¹ 86v10 || *Син*572 73v
 приимати² 12r14–15, 139r18, 155v11
 приати 19v11, 26r6–7, 37v11–12, 39v7,
 40v6–7, 40v11, 43v11, 60v11, 78r1, 79v2–3,
 99v14, 106r7, 117v15–16, 118r13, 118v8,
 120v7, 132v3, 143v7, 170r8, 191r7–8 || *Q*
 17v, 68v, 79r, 155v, 159r, 164v, *Син*279
 108v, *Син*572 102v, *Соф*384 31v, 35v
 λαμπαδηφορέω свѣща носити 56r10
 λαμπαδηφόρος свѣща носити *прич.* 60v8 ||
*Син*589 54r, 54v
 λαμπάς логча 44r11, 198v5
 свѣтило 21v7, [126r7], 126v3, 185v8
 свѣтильникъ 159v2
 свѣща 18r9, 157v12
 λαμπηδών логча 156r4
 сианне 72r10
 λαμπρός свѣтъльи 90r1–2, 97v5, 97v6, 163v9
 сианньъ 99r7–8
 – *superl.* пресвѣтъльи 27r11, 94v9 || *Q* 155r
- λαμπρότης свѣтълость 14r7, 56v18, 72r2–3,
 93v18, 131v4, 176v18, 178r4
 сианне 178v11–12
 λαμπροφορέω свѣтъ носити 37r13
 свѣтълокатиса 9v3–4
 λαμπροφορία свѣтоносие 189v4
 свѣтъльи! *Син*279 151r
 λαμπρόνω пресвѣтътиса 143r17
 пресвѣтити 141r14
 пресвѣтитиса 27r17–18, 31v9, 75v10–11,
 93v18–94r1 (?)
 пресвѣщати 1r6
 пресвѣщатиса 78r18
 свѣтътиса 113v7–8
 λαμπρῶς свѣтъло [43r7]
 λάμπω въсиати 65v2, 72v13, 87v2, 103r7,
 114v1 || *Соф*384 61v
 пресвѣтътиса 181r10–11
 пресвѣщати 48r16–17
 сиати 131v3–4, 172v14–15 || *Q* 79r, *Соф*384
 36r
 λάμπης пресвѣщение 67v2
 сианне 65v3
 λαός людие 7r8, 8r10, 13r15, 13v3, 15v3, 16r2,
 21r8, 21r12, 55v3, 57r13, 58r11–12, 59v2,
 69v3, 70v1, 71v14, 76r16–17, 76v6, 76v15,
 80v1, 80v13, 85r3, 86r14, 88r1, 89r17–18,
 89v6, 89v14, 92r14–15, 94r18, 101v7, 103r9,
 111v14, 113r18, 118r14–15, 120r3, 124r3,
 128v13, 140v2, 141r5, 147v17, 161v8, 162r1,
 186r3, 186r12, 187v6, 190v15, 201r15–16,
 202r8–9, 202r17 || *Q* 17v, 24r, 31v, 75v, 91r,
 146r (2×), 167r, *Син*279 95v, 108r, 115r,
*Син*589 144v, *Соф*384 20r, 21v, 94r
 λάρναξ рака 62r3, 140v9, 143v6
 λατομέω исѣщи *Q* 175r
 λατρεία слоужение 145r10
 слоужьба 145r2–3
 λατρεύω молитиса! 85r1
 Λαῦρος Ла҃ръ 192r6
 λέβης *gen. pl.* котльи 76r1–2
 λέγω глаголати 8r17, 8v16, 9v14–15, 13v9,
 14v18, 15r6, 15v12, 17v3–4, 22r1, 38r17,
 59v9, 60r7, 64v5, 74r10, 74v1, 74v3–4,
 82v3, 82v5, 88v6, 88v15, 91v14–15, 94v6,
 95r7–8, 95r9, 99r14, 100r5, 100v2, 101v6,
 102r18, 104r17, 105r2, 105v8, 111v3,

- 111v15, 115v10, 115v16, 119r14, 124v7,
124v18, 125r14, 126r12, 126v6, 129r1–2,
130v12–13, 135r18, 147v6, 147v8, 151r3,
154v10, 157r7, 162v14, 169v1–2, 174v11,
175r1, 175r14, 176r14, 178r18, 178v17,
181r15–16, 181v10–11, 181v17, 186r6,
186v4, 187r14, 190v10, 195r11, 195v11–12
|| *Q* 18v, 103v, 146v, 175r, *Син279* 108r,
114r, 137r, *Син572* 127r, *Син589* 54r
ρεψи 63v9, 84v11, 89r18, 89v6–7, 91v2,
116r10, 117r16, 134v11, 172v8 || *Q* 167v
λειμών *цвѣтъ 96r6
стаа! 57r9
λειος зѣло! 133r6
λειπω невреψи 144r11
оставити 3v7, 21v13, 59v18, 163r3–4
– *part. neg.* нескождьно! 43v5
λειουργέω поравотати *Q* 119r
пеложжити 6r4–5
сложити 35v13–14, 103v4, 161r8 || *Q* 154r
λειουργός сло҃гга 63v12, 64r1 || *Q* 146v
сложитель 25v4, 26r12, [27r8], 48r18, 106r7
|| *Син279* 50v
λείψανον μοψи² 2v18, 4r10, 34v16, 41r15,
41v5, 42r7, 113v10–11, 114r2, 155v10 || *Q*
55v, 85r
гъреть! *Син279* 118r
Λεόντιος Λεонтии 144v3, 144v15
λεπτόνω истънъчити 132v8
λευκός вѣлъ 181r12
λευχειμονέω свѣтъловати 195r16
благособразовати! 47v5–6
λέων львъ 74v18
– *gen. pl.* львовъ 22r16
ληπτός постижънъ *Син572* 126v
ληστής развоинникъ 15v1
λίαν зѣло *Q* 73v
λίβανος ливанъ 83r8, 90r4–5, 90v5 || *Q* 103r
λιθάζω камениемъ побивати 92r15–16
λιθασμός камениемъ побивение *Син279* 101r
λίθος камение 91r15, 92r6
камень 72r15 || *Q* 73r
Λικίνιος *gen.* Ликиниевъ 142r17–18
λιμήν приεѣжити 109r1
пристанище 111v1, 199v14–15 || *Син279*
108r
станище 78r8 || *Q* 173v
τιшина 14v9
λίμνη εзеро 124v18, 125r13, 126v9, 127r2 || *Q*
73r
λιμός гладъ *Q* 167r, *Син279* 101r
λιτανεύω молити *Q* 146v
Λογγῖνος Лонгинъ 33r3
λογίζομαι вѣлѣнитиса 84r9
вѣлѣнатиса 162v6–7
льнѣти 170v2–3
πομπисланти (πομπισλαпти?) 130v2
λογικός словесънъи 32v8, 57r7–8, 96v17–18,
109r15, 134r12, 136v6–7 || *Q* 140r, 175r,
176r
λόγιον слово 52v16
λογισμός помъисль 80v5, 18r16, 109v17,
126v11, 158r1
сѣмъисль 76r3, [113r7]
о҃мъ 96r4, 131r14
λόγος слово 2r5, 2v4, 7r9, 23v2, 23v6, 23v13,
24r17, 25r12, 29r6, 34r6, 35v4, 36r18,
52r10, 54v6–7, 58v8, 60r15–16, 64r7, 66v4–
5, 69v18, 70v6, 72v1, 75r5, 78r15, 82r1–2,
82r8, 83r4, 88r8–9, 88v3, 88v12, 89r8,
89r15, 89v3, 91r5–6, 92r4, 100r17, 105v6,
107v17, 112r1–2, 113v16, 116r3, 117v15,
128r16, 128v9, 129v16, 130v9–10, 130v11,
137v16, 138r3, 138r10–11, 139r2, 143r2,
144r8–9, 146r2, 146v7, 147r6, 147v5,
148r17, 149r12, 150v15, 151r13, 152v4,
153v15, 158v12, 160v5, 160v18, 180r10–
11, 183r7, 184r4, 186r6, 186v2, 189v14,
203r12, 203v4, 203v15 || *Q* 10v (2×), 12r,
31v, 67v, 68r, 73r, 167r, 172v, *Син279* 28v
(2×), 64r, 73r, 95v, 98r, 98v, 104r, 109v,
Син572 126v (4×), *Син589* 53v, 55r, 144v,
Соф384 26r, 37r, 99r
– *gen.* словесънъи *Син572* 105r
– *praep.* словесънъи 151r5
λογχεύω провостити 37v8, 38v5
λόγχη копие 37v16, 37v17–18
λομικός о҃спънъи 59r13
λοιπόν нъ 57v4, 193v5
о҃го 81v16, 89v10, 98r9
о҃же 84r5
λοιπός прочин 85v13
Λουκάς Ло҃га 33r9, 33v8, 34r6, 34r17
λουτρόν ванна *Q* 126v

λοχεία рожьство Q 98v
 λοχέω родити 85r13
 λύκος вълкъ 5r12, 113r10
 λύμη пагоуба 60v12
 λύπη печаль 9v10, 89v11, 190r8, 198r5
 скървь 56r12–13, 84r3, 85v8, 129v2 || Q
 118v, 153v
 λύρα пицаль 64v17–18
 цѣвѣница 113r9 || *Соф384* 37r
 λύσις раздрѣшение 119r13–14, 190r8–9 || Q
 149r
 разорение *Син279* 28r
 λυσιτελῶς оудовьно 1r15
 λύτρον избавление Q 19r
 λύτρόω избавити 10r10, 19v12, 22r15, 38v9,
 101v7, 137v10, 161v11, 186v6, 196v6 || Q
 31v, 70v
 избавитиса 5r12–13, 17r3, 26r1, 34r2–3,
 41v17, 107r18–107v1, 135v9, 141r7–8,
 171r3–4
 избавлати 48r1, 97v18–98r1, 100v12,
 [101v7], 131v8 || Q 178r, *Син279* 73r
 избавлатиса 191v7
 λύτρωσις избавление 8v1, 129r8, 147v16,
 148v4–5 || *Син589* 53v
 изволение 120r9
 λύτρωτής избавитель 8r1, 83r14, 102r8,
 117r11–12, 119r4–5, 129v9, 130r5, 156v4,
 203v15 || Q 107v, *Соф384* 41v
 λυχνία свѣтило 68r17
 λύχνος свѣтило 72v13, 106v17
 свѣтильникъ 105v18, 145v13–14, 148r15 ||
 Син589 144v, *Соф384* 94r
 свѣтъ 100r6
 λύω разгѣнати *Соф384* 94r
 раздроушити 4r5, 60r18, 92v11
 раздроушитиса Q 110v
 раздрѣшати 10r6, 146v17
 раздрѣшатиса 12v15 || *Соф384* 16v
 раздрѣшити 13r1–2, 82r2, 83r4, 145v8,
 161r1
 раздрѣшитиса 130r2–3, 147v13
 разорити 93v11 || *Син572* 100v
 разоритиса *Соф384* 41v
 раславити 112v10
 растагати 125r7
 расгѣнати 128v3

М

Μαγδαληνή Магдалини 162r6, 162r18–v1
 μαγικός вълшьскъти 26v8, 201r2
 вълшьствъти 89v3
 μάγος вълхвъ 82r3, 82r13, 82v13, 83r7, 83v1,
 84r14–15, 84v17, 85r15, 87r2, 87r10–11,
 88r11, 88v4, 89r11, 89v4, 89v17, 90v2,
 93v5, 97v13, 202r7 || Q 103r, 103v, 107r,
 Tun152 71v
 μαζός съсьць 85v2–3, 86r12
 μαθητεύω наоучити 194v6
 оучѣдѣти 26v4
 сѣоучитиса! 33r10–11
 μαθητής оученикъ 23r11, 24r7, 25r14, 25v7,
 28r1, 33v12–13, 34r16–17, 52v7–8, 57v10,
 58r3–4, 58v15, 69v6–7, 142v17, 154r2,
 176r16, 177r17, 178r8, 180r6–7, 180r10,
 180v1, 181v6, 188r17 || Q 79r (2×), 177v,
 Син279 103v, 136v
 – gen. pl. оученичскъти *Соф384* 85v
 μαθήτρια оученица 162v1, 196v7
 μαίνομαι вѣситиса 197v6
 μάκαρ блаженъти 5r16, 70r14 || Q 134v, *Син572*
 127r
 μακαρίζω блажати Q 98v
 блажити 6r9, 8r19, 19r7, 94v15, 120v6,
 186v11 || *Син279* 28v, *Соф384* 85v
 блажитиса *Соф384* 61v
 преоублажати 122r10
 оублажати 55r4, 185r8, 196v17–18, 197r13,
 197v5, 198r10 || *Син279* 151v
 оублажити 66v10, 142v7, 185v14, 188v10,
 190r7 || Q 32v, 186r
 чьстьнъ + вѣтити! 193v2
 μακάριος блаженъти 2v12, 9r10, 11v10, 11v13,
 11v14, 11v16, 19v1, 19v9, 33r3, 35r17, 38v6,
 45v9, 69r16, 74r8, 75v6, 108r11, 108v8,
 110v4–5, 120v14–15, 135v2, 135v4–5,
 142r10, 142v1, 145r16, 151v5, 152r2–3,
 175v9–10, 186r7–8, 192v10–11, 194r8,
 196r9 || Q 68v, 155v, 176r, *Син279* 108v,
 155r, *Соф384* 31v, 75v
 преблаженъти 35r9
 свѣтъти! 92v9
 μακαριότης блаженьство 29v17, 142v5–6
 μακαρισμός блаженьство 51v1

- Μακεδόνιος **Македонни** 45r11
 Μακκαβαῖος **Макавни** 174r1, 174r11, 175r1, 175r13
 μακροθυμέω **дълготърпѣти** 57r18
 μακρόθυμος **дълготърпѣ** 13r14
 μαλακία **волѣзнь** 35v5–6
 недоугѣ 40v5
 μάλλον **паче¹** 3r8, 12r9, 24v11, 43v2, 71r11, 74v2, 96r13, 133r15, 139r18 || *Q* 159r, *Соп384* 25r
 Μάμας **Мамонтѣ** 4v3, 4v7
 μάνδρα **орадаѣ** 5r13
 μανθάνω **вѣдѣти** 105v15
 наоучитисѧ 112r7 || *Соп384* 25v
 μανία **дростѣ** 32v10
 μάννα **мана** 86r13
 Μανουήλ **Мануилѣ** 144r15
 μαραίνω **оудрогчити** 22v13
 μαργαρίτης **внєсѣрь** 92r6
 Μαρδάριος **Мардарин** 71r15 || *Q* 91v, *Соп384* 3r
 Μαρία **Мариа** 7r16, 67r6, 79v10, 84r1, 84v16, 87v1, 105v11, 118v3, 119r9, 162r6, 162v1, 169v3 || *Q* 146r
 – *gen.* **Марининѣ** *Q* 26v
 Μαρτάμ **Мариа** 82r9–10, 118r8, 149r7–8
 Μαρίνα **Марина** 159r15, 159v2, 159v9–10
 Μαρκελλίνος **Маркеллинѣ** 73v4
 Μάρκος **Маркѣ** 57r10, 73v3–4, 136r2, 136r9, 136v5, 136v12
 μαρμαρυγή **логча** 46v3
 силни 62r12
 Μαρτινιανός **Мартинианѣ** 121r2
 μαρτυρέω **извѣствовати** 83r6–7
 пслоушьствовати 64r4, 177v7–8, 178r17–18, 178v17
 сѣвѣдѣтельствовати 98v8, 101r10–11, 102r10, 104v7, 104v10, 179v15–16, 180v10, 184r9–10 || *Син279* 99v, *Син572* 96v
 сѣвѣдѣтельствоватисѧ *Q* 127r
 сѣвѣдѣти! *Син279* 136v–137r
 μαρτυρία **сѣвѣдѣтельство** 98r14
 μαρτυρικός **моученичскѣн** 17v12, 25r17, 49r1, 157r15
 μαρτυρικῶς **моученичскѣ** 22r8
 μαρτύριον **моучени** 4v14, 16v9, 34v11–12, 36r3, 36r15, 94r1, 120r18, 145r15, 155r10, 163v8, 170r5
 сѣвѣдѣни 17v5, 157r8
 – *gen.* **моученичскѣн** 44r17–18, 115r3–4
 μάρτυς **моученикѣ** 4v7, 16v3, 16v13–14, 21v15, 24v17–18, 25r1–2, 25v8–9, 27r3, 27r11–12, 29r14, 29v9, 30r1, 30r14–15, 30r18, 31v5, 37r15, 37v4, 38r4, 49r11, 57v5–6, 65r11, 67r15, 67v1, 70r18, 70v7, 70v15, 71r3, 71v2, 71v18, 71v14, 73r14, 75v8, 76r9, 77v11, 91v7, 92r12–13, 92v7, 107r8, 107r17–18, 108r11–12, 108r14, 112r11, 114v16, 115v1–2, 123v13, 124v8, 125r1, 125r14–15, [126r7], 126v1–2, 126v10, 134r1, 135v1, 136r1, 137r2, 144r1, 144r9–10, 144v15, 155v3, 156r5–6, 156r14, 158v6, 158v10, 159v6, 163v12–13, 170r5, 170v18–171r1, 171r9, 172v9, 172v14, 173v10, 175v12, 192r18, 192v7, 193v14, 194v4, 194v6–7 || *Q* 23v, 26v, 96r (3×, в т. ч. 1× *), 96v, 155r, 172v, 173v, 176r, 176v (2×), *Син279* 110r (2×), 110v, *Син589* 55v, *Соп384* 3r (2×), 20v, 46
 моученица 17r18, 18r5, 22r3, 37r4, 59v8, 60r2, 60r9, 60v2, 60v10, 76r10, 76r18, 76v8, 78v2, 120r1, 123r17–v1, 157r3, 157v8, 159v10, 163r9, 164r1 || *Q* 95v, 170r, *Син279* 114v
 сѣвѣдитель 176v1
 моучени! 77r11
 – *gen.* **моученичѣ** 37r4–5, 193v3
 – *gen. pl.* **моученичскѣн** 78r18–v1, 126v17–127r1 || *Син279* 155r
 μάστιξ **рана** 13v16, 112v9, 144v5, 170v6–7 || *Q* 175v
 μαστός **сѣсѣць** 11v16 || *Соп384* 75v
 Ματθαῖος **Матфеи** 54v5, 54v13 || *Q* 72v
 Ματθίας **Матфеи!** 183r4
 μάχαιρα **мечѣ** 70v13, 108r14, 114r8, 137r8–9
 ножѣ 150v2
 μεγαλειόν ***велии** 67r3
 величѣствни *Q* 73v
 μεγαλέμπορος **великѧ коупльница** 61r2
 μεγαλομάρτυς **великѣн моученикѣ** 134r14, 142v8–9
 μεγαλόπολις **великѣн градѣ** 4v19
 μεγαλόφρων **доблеоумьнѣн** 156r6
 μεγαλόφωνος **великогласьнѣн** 24v1
 μεγαλοφώνως **вельгласьно** 67v13, 79v1
 μεγαλύνω **величати** 39r5–6

- вѣзвеличити 112r5
 вѣзвеличитисѧ 13v9–10, 80r1–2
 μεγαλώνυμος великоименитѣи 161v2–3
 великоименѣиѣи Q 98v
 μεγάληως велие 203v9
 μεγαλωσύνη величѣствие 48r14–15, 161r5
 величѣство 201r17
 μέγας велии 1v7, 2r12, 4v17, 6v15, 9v1, 10r13,
 14r16, 18v16, 20v17, 21r9, 22r5, 23v4,
 29v7, 30r17, 32r14, 32v4, 32v13, 35r11,
 40r17, 43v12, 46r4, 47r5, 47v1, 49r9, 52v11,
 53v5–6, 55v10, 56r1, 58r12, 59v7, 60r11,
 60v3–4, 61v11, 62r6, 62r18, 65r9, 65r18,
 65v7, 66r7, 66v1, 66v13, 68v12, 70r12,
 73r9, 73v2, 73v9, 75r14, 76r17, 76v7, 76v15,
 78r2, 80v12, 84v10, 85v4–5, 88r4, 91v6,
 91v17, 92r11, [92v13], 97v3, 99r15, 103r16,
 108r10, 108v9, 113v13, 116v16, 119v16,
 120v8, 122v6, 123r11, 124r16, 128r6,
 128r14–15, 128v6, 130r16, 134v2, 136v18,
 137r6, 138r18, 139v17, 144r5, 146r6,
 146r18, 146v9, 147v18, 150r6, 150r15–16,
 150v8, 151r13, 152r8, 152v2, 156v6, 158v2,
 162r3, 162r14, 162v18, 163r6, 163v17,
 164v3, 170r11, 171r16, 173r3, 179r2, 183v3,
 183v12, 184r3, 185r16, 187v12, 188v17–18,
 189r10, 189r18, 189v10, 190r1, 190r11,
 190v17, 203r10, [203v18] || Q 18v, 73r, 79r,
 115r, 118v, 134r, 140r, 149r, 155r, 155r, 159r,
 Син279 64r, 95v, 109r, 114v, Син572 96v,
 102v, Син589 53v, 54r, 54v, 141r, Соф384
 20r, 20v, 25v, 31v
 великѣи 7r12, 25r8, 37r6, 39v15, 48r6–7,
 48r12, 51r13, 53v16, 63v7–8, 64v2, 65r4,
 69r6, 70v8, 80v17, 91r4, 93v10, 107r15,
 134v12, 139v6, 143r1, 143r18–v11, 148r2,
 158v9, 177v14, 193r4 || Q 67v, 155r, Син279
 108v, Син572 102v, Син589 55r, 144v,
 Соф384 34v, 61v
 – сопр. воли 20v14, 101r10, 148v8, 194v14,
 196v17, 197r12, 197v4, 198r9 || Q 188r,
 Син589 144v
 μέγεθος величѣство 80v8, 105r7
 μέθεξις причастие 156r8
 μεθίστημι преставитисѧ 2v13, 80r11–12,
 169r13, 183v15–16 || Соф384 31v, 85v
 преставлѣтисѧ Q 32v, Син279 148r
 Μεθόδιος Мефодии 143v1–2, 143v12
 Μελανή Мелани 94v1
 μελετάω поучитисѧ 108r3
 μελέτη поучение 97r10–11
 повебѣние! 97r14
 μεληδόν оудѣ 133r14
 μέλι медѣ 195v8
 μέλισσα вѣчела 95v17
 μελίχρυσος златѣи! Q 68r
 μέλλω вѣйти 42v9–10, 76r13, 107r4–5, 137v5–
 6, 146r3 || Соф384 88v
 χотѣти 81v6, 81v18–82r1, 85r13, 146v7,
 177v9, 178v16 || Син279 73r
 μέλος¹ оудѣ 38v5, 74v15, 77v13, 120v14,
 147v9 || Соф384 98v
 – gen. pl. оудѣсьнѣи 170v7
 μέλος² гласѣ 64v18
 пѣсьнѣ 161r16
 μέλω пѣти 82r5–6, 183v10 || Q 85v
 Μελχισέδεκ Мелхиседекѣ 78v9
 μελωδέω вѣспѣвати Q 100r
 вѣспѣти 17r9–10, 83v3, 84r16–17, 156v12
 пѣти 188r1 || Син589 55r
 μελωδία пѣсьнѣ 154v8
 μελωδικῶς пѣсьнѣ тв. мн. 161v17–18
 μελωδός пѣвьць 15r13
 μέν во 35v4, 148v16, 149r1 || Q 187v, Соф384
 25r, 61v
 же 174v9 || Соф384 88v
 иво 120v17
 οὔνο 3v6, 22v12, 59v10, 69r8, 97v5,
 108r12–13, 132r9, 141r14, 151v3, 160v4–5,
 196r6, 198r7 || Q 79r, 187r, Син279 136v,
 Соф384 99r (2×), Тин152 71v
 овѣ! 181r1
 μένω превѣвати 2v10, 110r8–9, 139r5, 175r17
 || Q 33r, Син279 64r, Син572 127r
 превѣти 91r1, 95r17–18 || Q 75r, 152v
 стати 104r7
 μέρον gen. pl. челоуѣчьскѣи 23v10 || Q 134r
 μεσιτεία ходатаиство 47v18–48r1
 μεσιτεύω ходатаиствовати 121v18–122r1,
 197v16
 μεσίτης ходатаи 80r10
 μέσον посреда^к 15r7, 44r5–6, 80r4, 144v7,
 153r7, 170v3, 190v12, 197r10 || Q 18r, 176r
 μεσότοιχον средоградие Q 114v
 средѣградие 86v2

- μετά по 3v7, 6r9, 7v16, 23v14, 24v6, 42r4, 56v1, 64r14, 68v6, 88v18, 177r12, 195r9 || Q 75r, 188r, *Син*279 64r
- съ 2v16, 3r3, 5v10, 6v3!, 10r13, 17v13, 19v8, 21v11, 26r6, 32r11, 36v9, 45r14, 46r8, 49r6, 55v16, 56r1, 64r8, 70v3, 78r6, 78v10, 78v11, 79v1, 79v4, 82v6, 82v7, 88v14, 89r4, 99r10, 101r16, 104v6, 105r13, 110v8, 123r6, 128r1, 128r5, 128r13, 128v5, 128v11, 129r2, 129r18, 130v14, 142v18, 157r16, 160v11, 163r2, 163v14, 169r16, 170r7, 175v3, 176v14, 180r2, 181r3, 181r13, 183v2, 183v10, 184r2, 186r1, 186v14!, 188r3, 188r8, 194v18, 197v8, 201r3, 202v5, 203r14, 203v13 || Q 103v, 115r, 118v, 119r, 126v, 173v, 179r, *Син*279 108v, *Син*572 73v, *Син*589 54r, *Соф*384 24v
- μεταβαίνω прѣити 189r4, 190v1 || *Син*572 85r, *Соф*384 75r
- μεταβάλλω прѣлагати Q 73r
прѣложити 53v8, 69v1, 79r7–8 || Q 164v
прѣложитисѧ 9v14
- μετάγω приводити 28r15
- μεταδίδωμι подати 40v15, 129r13 || Q 68r
- μετάθεσις прѣложение 184r9
- μεταλαμβάνω въсприѣти 129r12
причащатисѧ 86v5–6
- μεταμορφώω прѣобразитисѧ 176r15, 176v15, 177r15–16, 177v6–7, 177v18, 178r7, 180r8–9, 180v14, 181r5, 181r9–10 || Q [177v], 179r, *Син*279 136v
- μεταμόρφωσις прѣображение 177r6, 178v9, 179v9, 180r1, 181v1–2, 181v7, 181v13–14
- μεταμφιάζω сводити! 162v10–11
- μεταναστεύω привести 54r12
- μετανοέω покаѣтисѧ 122v4, 146v5, 149r18–v1, 195v12
- μετάνοια покаѣние 20v10, 31r4, 121v7–8, 122r16, 132r5–6, 196r6, 196v3 || Q 67v, 134v, 187v, *Син*279 98v, 154v, *Син*589 145r
покаѣтисѧ! Q 148v
- μετάρσιος прѣвъзвѣсити прич. 190v9
въсхътити! прич. 179v11–12
- μεταρσίως прѣвъсьно 184r18
- μετάστασις преставление 6r7, 185v13 || *Соф*384 85v, 88v
- μεταστοιχειόω прѣтворити 176v16–17
- μετατίθημι прѣлагати 189v8, 189v17
прѣлагатисѧ 185v7, 186v2 || Q 73r
прѣложити 160v15–16
прѣложитисѧ 92v12
- μεταφέρω прѣводити Q 73r
- μετέχω причаститисѧ 68v15
- μετοικέω въселитисѧ *Соф*384 85v
- μετρέω излѣкрити 105v3
- μέτριος оумиленъи! 111r16
- μέτρον мѣра 35r4
- μέχρι даже и до 5r15, 57v3, 115r2
до 30r4, 74r7, 149v12, 156v1, 198r16 || Q 164v
- μή не 2r1, 6v2, 13r12, 16v17, 18r12, 18v2, 19r7, 20v14, 26v17, 42r1, 42r2, 44r8, 51r8, 57v6, 58v3, 63r7, 63v16, 64v13, 66r14, 70v3, 71r10, 82r11, 82r18, 94r2, 100r3, 100v7, 100v10, 102v2, 103v14, 104v16, 113v4, 114v3, 115v4, 117v16, 121r4, 123v4, 123v5, 124v12, 125r3, 125r15, 125v2, 127r1, 135v16, 139v13, 142r11, 147v6, 148v2, 151v9, 156r2, 157v15, 158r5, 159r4, 160r17, 169v16, 177v12, 178v11, 180r12, 180v6, 180v17, 184r7, 186v13, 190r17, 190v14, 192v6, 192v16, 193v5, 196v10, 196v12, 196v14, 198r12 || Q 68v, 152v, 173v (2×), *Син*279 99v, 110r, 148r (2×), *Син*572 126v
ни *Син*279 105r
- μηδαμοῦ + χωρέω part. невъмѣститиъи Q 114v
- μηδέ не Q 152v
- μηδεῖς никътоже 174v12
ничътоже 111r12
- μηδόλωс никакоже 180v8
- μηλωτή милоть 160r8 || Q 167r
- μήν мѣсѧць 128v7, 128v15, 129v6
- Μηνάς Мина 48v17, 49r11–12, 50r16–17, 67v9
- μηνού възвѣстити 119r15, 128v9
възвѣщати 89r10 || Q 106v, *Син*279 28r
прѣдвъзвѣщати 84r15–16
призвѣвати 97v13
показати Q 103v
проповѣдати 81v5–6, 82r3, 82r15, 128r11
- μήπως да не како *Син*279 136v
- μηρός ведрѧ 57v3
- μήτηρ мати 6r9, 7r5, 7r18, 7v9, 7v15, 8r12, 10r5, 10r17, 11v15, 19r13, 21r3, 21r5, 21r7,

- 55v7, 56r12, 56r14, 56v10, 66v12, 79v15, 82v18, 83r10, 83r11, 85r18, 86v11, 87r13, 88v10, 88v17, 97r5, 115v7, 118v1, 118v15, 126r11, 126v4, 130v16, 132v9, 140r13, 140v11, 141r1, 149r9, 158v7, 158v14, 159r2, 159r4, 159r8, 159r9, 170v13, 174r18, 174v4, 183v18, 184r5, 184v13–14, 185r18, 185v8, 186v2–3, 186v11–12, 187v6, 187v14, 188r2, 188r10–11, 188r18, 189r6, 189v14, 194v10–11 || *Q* 21v, 75v, 175r, 175v, *Син*279 64r, 151r (2×), 151v, *Син*589 54v (2×), 55r
- *gen.* *матерь* (?) 117v18–118r1
матерьнь 3r19, 146v1, 147r10–11 || *Q* 172v, 188r, *Син*279 95v
- μήτρα* *ложесно* 116v5, 118r18, 118v13, 119v5
οὔτροκα 8v4–5, 11v14, 85v16, 130v7, 148r1–2 || *Q* 107v, 118v
дѣвѣство! 203r11–12
- *gen.* *οὔτροκῆνγιν* 66r1–2
μητρικός *матерьнь* 20v11, 121v2, 173r17
μητρόπολις *митрополиа* 83r15–16
μητρῶος *матерьнь* 174v17
μηχανή *кѣзнь* 22r8, 98v6 || *Син*279 114v
μηχανούργημα *кѣзнь* 44v2
μαίνω *осквѣрнити* *Q* 12r
μαίφονία *οὔβνιστρο* 197v2
μιαστήριον *осквѣрнилице* [132r11]
μικρός *малъ* 124v13 || *Син*279 118r, 136v
μυέομαι *въздръвѣновати* *Син*279 108r
ποδοβιτισα 4r2, 88v2, 91v10–11, 149r4
ποδοβλατισα 177v5
ποδραжати 37v9–10, 51r15–16, 104r3
οὔποδοβιτισα 25r15–16, 69r1–2, 76v4
μίμησις *подовиѣ* 67v7–8
μιμητής *подовѣтникъ* 51r12–13 || *Q* 157r
ποδραжатель 51v9, 54v16–17, 57v10–11, 176r5
рѣвѣнитель 74r12 || *Син*279 73r
сѣпоспѣшьникъ! 33v7
μιμνήσκω *помянуѣти* 33r1 || *Соф*384 98v
μίξις **сѣмѣшениѣ* 195r8–9
μισέω *възненавидѣти* 59r8, 60v18, 97r17–97v1, 125r7–8 || *Соф*384 35r, 98v
μισητός *ненавидимъгин* 93v2, 197v1
μισθός *мъзда* 62v4–5, 75r17, 108r17, 196v8, 197v18
- Μιχαήλ* *Михаилъ* 46r6, 47r1–2, 47r10, 48r3, 48r12–13 || *Син*279 50v
μνεῖα *памалъ* 1r11–12
μνημεῖον *гробъ* 183r15
μνήμη *памалъ* 4v6, 5r2, 5v4, 17r1–2, 22r14–15, 26v1, 27v2, 29v11, 31r17, 33v11, 35r10, 38r11, 38r17, 39r11, 43r6, 43v16, 47r1, 50r15, 53r1, 58v5–6, 61r16, 62r17, 62v9, [64v14], 67v4–5, 70v18, 71r17, 77v8, 79r13, 79v18, 93v17, 94v4, 94v9, 107r8, 107v3, 111r8, 114r14, 115r7, 120v5–6, 123v18, 132r6–7, 134r13, 134v6, 135v8, 136r15, 139r6–7, 139v15, 139v18–140r1, 141r6, 141v17, 142r13, 143r11, 144r5, 144v14–15, 145r6, 145v2, 153r12–13, 155v5, 161v12–13, 169v18, 170r15, 171r6, 172v15, 173r5–6, 175v17, 183r12, 187v2, 188v17, 189v12, 193r8, 202v10 || *Q* 159r, 31v, 33r, 68v, 72v, 91v, 96v, 157r, 173v, *Син*279 101r, 109v, 110r, 155r, *Син*572 102r, *Соф*384 20r, 3r, 98v
μνημονεύω *поминати* 145v18 || *Q* 173r, *Соф*384 35r
πομιλωвати! 96r7
μνημόσυνον *памалъ* 2v10, 22v7, 33r4, 121r5, 137r5 || *Q* 173r, 187r
ροζѣство! *Син*279 98v, 99v
μνηστεύω *еврогчити* 75v12
μνηστήρ *женихъ* 82v4
еврогчитель 169v9
μνήστωρ *еврогченикъ* 85r11
μοιχεία *любодѣкство* 197r1
μοιχεύω *любодѣкствовати* 195r11–12
μολυσμός *еквѣрна* 132r10
μονάζω *иночѣствовати* 169v14–15
– *part.* *инокъгин* *Син*572 100v
μονὰς *οὐσιότητος* *единосѣщъгин!* 138r5
μοναστής *инокъгин* 50v18, 110v2
мънихъ 68r14–15
μονή *обитѣль* 35r14, 160r2
храмъ! *Соф*384 85v
μονήρης *единочѣство!* 115r2
μόνιμος *соп.* *воли!* 175r18
μονογενής *единородъгин* *Соф*384 25r
εἰδιночадъгин 7v2, 84r12, 118r17, 176v6, 177r13, 179v10, 182r2 || *Q* 127r, *Tun*152 71v
μόνον *тъкъглю* 184r7 || *Соф*384 98v

- μόνος **единъ** 2v8–9, 7r12–13, 7v1, 9r16, 13r14, 17r2, 19r14, 26r7–8, 41r16, 55v2, 55v3, 60r17, 88v13–14, 96r11, 98v16–17, 99r15, 104r1, 104v2, 105r10, 106v7, 130v10, 138v17, 141r7, 141r17–18, 141r18, 150r3, 177v2–3, 189v7, 189v16, 196r14, 199v12 || *Син*279 28r, 28v, *Син*589 53v, 55r
тъкълно! 40r7
- μορφή **зракъ** 191r6, 191v6
образъ 2r5, 6r6, 86v9, 100r2, 180r13, 180v4, 191r14 || *Q* 152v, *Син*279 109v, *Соф*384 21v
- μορφώω **въобразитисѧ** 83v10
- μορφωτικός **зракънын** 17v17, 157v2
- μόσχος **оуныць** 66v4
- μόχθος **тродъ** 3v14 || *Син*279 101r
- μυέω **наоучитисѧ** 24v18
- μύησις **оучение** 160v2
- μυητής **таивъникъ!** *Q* 167v
- μυθουργία **васнословіе** *Q* 79v
- Μύρα **Мъра** 63r4 || *Q* 85v
мъро! *Q* 85r, 85v
- Μυρεύς **мъръскын** 62v17, 64v5
- μυρίζω **благооухати** *Син*279 73r
благооухноути 63r4
- μυροθήκη **мъроположъница** *Q* 85r
мъроу **вълагалище** *Син*279 73r
- μύρον **вонѧ** 162v7
мъро 4r11, 18r10, 18r16, 22v1, 23r16, 121v6, 123v8, 140r1, 157v13, 158r1, 163r7, 201v5 || *Q* 85v, 110v, *Син*279 151r, *Соф*384 20r
- μύσος **сквърна** *Q* 148v
- μυσταγωγέω **таиноводити** 25r3
таинооучити *Q* 185v
- μυσταγωγία **таинъство** 74r5, 91v11
оучение 136v9
- μυσταγωγός **таивъникъ** 180v16
- μυσταρχικός **таинноначальнын** *Q* 67v
- μυστήριον **таина** 25r1, 26v5, 62v13, 86v1, 88v12–13, 91r4, 103r1–2, 103r16, 106r7, 121v1, 177r11, 178v8, 183v13, 187r8 || *Q* 31v, *Син*589 54r, *Соф*384 35r
таинъство 5r18, 10v11, 55r8, 67r3–4, 80v17, 84v2, 85r12, 85v13, 90v16, 95r15, 184r7 || *Q* 153v, *Соф*384 25r
оугаити прич. 129r10
- μύστις **таивъникъ** 24r12, 25r12–13, 153v14, 195r7 || *Q* 79v
- οὔчениκъ! 92r8
- μυστικός **таивънын** 66v18, 156r4 || *Q* 33r
таинънын 53v9–10, 173r7–8 || *Q* 79r
таивъникъ! 34r5
таино! 42v2
- μυστικῶς **таино** 8v16, 55v15, 108v4, 113v15, 124r6–7, 128r10, *152v17, 199v8, *201r8–9 || *Q* 140r, 157r, *Син*279 110r, 136v, 151r
- Μωσῆς **Моеси** 70r16
– *gen.* **Московъ** 91v15
- Μωϋσῆς **Моиси(и)** 13r18, 15r11, 116r6, 116v11, 119v11, 178r12–13, 178v14–15, 179v16–17, 181r13, 181v2–3
Моисеки 14v17, 176r12, 176v2
Моеси 116v1
Моеси 24v1
Моисеки 78v10, 119v1, 120r2 || *Син*279 136v
– *gen.* **Московъ** 95v8

N

- Ναζαρέτ **Назаретъ** 128r8, 128v17, 130v1–2
- Ναζάριος **Назари** 32v8
- νάμα **вода** [34v3], 38r2, 41r14, 72v10, 99v11, 107r3 || *Q* 68r
пиво 136r5
строуѧ 105r18
- ναός **храмъ** *Q* 153v
църкы 6r5, 9r15, 10v6, 39r1, 42v5, 55r13, 55v5, 55v11, 55v12, 56r6, 56v2, 72r1, 72r3–4, 84r6, 115v17, 117r7–8, 118r1, 118v14, 140r3, 159v5, 161r14, 192r17 || *Q* 73v, 75r (2×), *Син*279 64r (2×), *Син*589 53v, 54r (3×), 55r (2×), 55v, *Соф*384 41v, 99r (2×)
– *gen.* **църкъвънын** 14r1–2
- Ναταλία **Наталиѧ** 193r1, 193r17
ванѧгион **потопление** *Син*279 101r
- Ναυή *gen.* **Наоугинъ** 1r9
наоугинъскъ 103v15
- νάφθα **нафта** 73r2
- νεανικός **оуношьскын** 155r1 || *Син*279 109r
- νεᾶνις **отроковица** 154v8 || *Син*589 54r (2×)
- νεανίσκος **оуноша** 18v8, 158r11
- Νεῖλος **Нилъ** *Син*572 102r
- νεκρός **мъртъкын** 14v11, 69r17, 133v7–8, 178r14, 178v2 || *Син*279 137r, *Син*589 145r
мъртъкъць 69v5, 162v6 || *Q* 103r

- νεκρώ οὐληρτικῆτι 76v3, 106r14–15, 159r17
 οὐληρτικῆτιϷ 147v9–10
 οὐληρτικῆти 191v10
- νέμω подавати 48v1
- νεολαία новини людие 185r5–6
- νεόλεκτος новоизбранъни Q 146r
- νέος новъни 4r16, 4v8, 12r9–10, 25r14–15,
 80r10, 121v18, 124r7, 124r9, 201r16
- νεοσσός прѣтеньць 174v6 || Q 146r
- νεότης οὐinnostъ 34v18
- Νεστόριος *gen.* Нестериевъ 45v6
- νεῦμα мание 21v4–5
 мановение 184r16
 маание 188v2
 повелѣние *Соф384* 16v
- νευρώ ογκρѣпити 192v16
 ογκρѣπлати 71v1
 ογтѣврдити 77r16
- νεῦσις вола 152v10
 мановение 65r16
- νεύω маати 133r3
- νεφέλη облакъ 69r5, 118r11, 177r8, 177v5,
 178r17, 179v16, 181r14, 181r15, 181v2,
 181v16, 187v14 || Q 73v, 127r, *Син279* 137r
 (2×), *Соф384* 85v
- νέφος облакъ 36v13, 142r2, 184r18, 202r11
- νηδύς вокъ 20v7, 148r10
 ложесно *Соф384* 46v
 ογтрока 9r4, 82v1, 107r2, 147r10
 чрево *Син279* 95v
 чресла 201r5
- νηπιάζω мааденьствовати 115v6
 маадъ + бъгити *Син589* 55r
 родитисѧ! 84v4
- νήπιον мааденьць 158v10, 158v18–159r1 || Q
 173r
- νησος οετροкъ 12r11, 120v16 || *Син279* 104r
- νηστεία постъ 124v3, 203v10–11
- νικάω повѣдити 110r12–13 || Q 170r
 повѣжати 85r16–17, 93v6, 140v18
 повѣждати 140v4
- νίκη οδολѣние Q 21v
 повѣда 1v5, 2r10, 16v13, 115v3, 158v5–6 ||
 Q 12r (2×), 18v, *Син572* 79r–v
- *gen.* повѣдънъни 39r16, 49r5, 61v7, 73v17,
 107r13, 124v14, 125r9, 125v4, 159r17–18,
 164r6, 172v4, 174v1, 174v14, 175r9–10,
 192r10, 192v3 || Q 96v, 167v, *Син279* 115r,
Соф384 3r, 20v
- νικητήριος *n.* повѣда 37r9–10
- Νικήτης Никита 16v4, 16v14
- νικητής повѣдитель 124r13, 155r18–v1 || Q
 159r
- νικητικός повѣдънъни 78r9–10
- νικητικῶς повѣдительскы 16v7–8
 повѣдънѣ 145r10–11
- νικηφόρος повѣдоносъць 20r10, 109v18–110r1
- Νικόλαος Николаи 63r3, 63v9, 64r2, 64r17,
 64v13 || Q 84v, 85r, 85v, 88v (2×), *Син279*
 73r
- Νικομηδεύς никомидѣскыни 4v19
- νίκος οδοлѣние Q 18r
 повѣда 14v9–10
- νοερός разоумънъни 6v18, 34v9, 45v18, 46v1–2,
 46v9, 84v2–3 || Q 79r, 79v, *Син279* 50r
- νοερῶς разоумъно Q 18v
- νοέω *part.* мгысльнъни 150v6
- νοητός мгысльнъни 136v13, 153r2 || *Соф384*
 75r
 разоумънъни 33r6–7, 53r10, 72v9, 120v2,
 134r11 || Q 68r
 οумънъни *Син589* 53v
- νοητῶς мгысльно 67r16–17
 разоумъно 24v17, 121v7, [201r1]
- νομή παжитъ 190v15
 обитѣль! 96r7
- νομίζω вѣмѣкнитисѧ 190r18
- νομικός законънъни 6r3, 36r11, 116v2, 118r2,
 118v17, 119v2, 174r13–14, 181v1 || *Син589*
 55r, *Соф384* 4v
- νομίμως законъно 18v9–10, 49r4, 158r13 || Q
 173v
 законънѣ 192v1
 законънъни! Q 98v
- νομοδότης законодавъць 118v7, 119r10, 149r11
- νομοθετέω законъ полагаати 116r6, 120r3
 законъ положити 118v16
- νομοθέτης законоположителъ 149r11–12
 законоположнѣкъ 50v18
- νόμος законъ 12r9, 78v18, 79r12, 80r7, 96v10,
 97r14, 108r4, 115v8, 116r7–8, 116r8,
 116r17–18, 116v13–14, 118v6–7, 119r10–11,

119v2, 119v14, 178r15, 179v14, 190r15–16
 || Q 146r, 175v, *Син*279 154v (2×), *Соф*384
 4v (2×)
 – *gen.* законънъин 96v11, 116v7, 118v2, 119v7
 || Q 175r
 νόος разоумъ 27r18–v1, 61r6, 67v17, 80v2,
 80v14 || *Син*279 50v
 оумъ 65r15, 83v17–18, 111r10, 120r7,
 [126r8], 137v2, 139r12, 154v5, 201v3 ||
*Син*572 100r
 νοσέω волѣти 40r1, 40r10, 42v16–17
 недоуговати 171r2 || *Син*279 110r
 – *part.* недоужьнъин 40v12, 42v1 || Q 173v
 νόσημα недоуъмъ 4r12, 33r14, 39r3 || *Син*279
 109r
 недоужьнъин! 108v17
 νόσος волѣзнь 40v5, 43r2, 43r3–4
 недоуъмъ 34v1, 34v14, 35v3–4, 41r17, 48v5,
 59r13, 63v2, 65v4, 172v17, 173r12 || Q 155v,
*Син*279 108v
 νοθετέω наказати² Q 73r
 оумити 174v9–10 || Q 175r
 νομφαγωγός неѣкститель *Син*589 144v
 νομφεύω вънеѣкститисл 123v2
 оунѣкститисл 22r9–10, 61r1, 163v5,
 169v6–7
 νόμφη неѣкта 9v8, 22v10, 81v15, 130v15,
 154v8, 164r10, 185r18, 188v3, 190v2
 νομφικῶς неѣктьскы Q 68r
 νομφίος женихъ 18r12, 18v15, 22r18, 59r9,
 59r12, 59v15, 104r5, 147v3, 157v15, 158v1,
 159v16, 163r8 || Q 68r, *Син*589 144v
 νομφών чьртогъ 7r9, 118r7
 νῦν нынѣ 14r2–3, 19v17, 23r8, 27r9, 44v10,
 45r14, 49r6, 52v9, 61r12, 64v12, 65r16,
 65v6, 69v9–10, 73v6, 78v2, 85v17, 92v12,
 94v10, 96r5, 100r12, 100v13, 107v8, 112r12,
 113v4, 115v10, 115v18, 116v4, 117r2,
 117r10, 119r14, 119v4, 122r7, 125r5, 134r17,
 144v9, 148v7, 151v4, 154r7, 154r13, 160v11,
 178v4–5, 183r11, 189r1, 201r7, 203v12 || Q
 100r, 152v, 155r, 173v, 187v, *Син*279 109v,
 [*Син*572 100v], *Соф*384 36r, 41r, 46v, 202v
 нынѣшьнини 5r4
 нынѣ 97v13–14, 129v15, 139r17, 191r15 ||
 Q 70v, 79r, 85r, 118v, 146r, 146v, *Син*589
 54r

ото 31r5
 се 193v2 (2×)
 – κάτω νῦν въ оумѣ! Q 146v
 νυνί нынѣ 13v3 || Q 187r
 νύξ ноць 108r4
 νόσσω провостити 37v17
 Νῶε Нои 78v8
 νῶτον плеще 30v4–5, 86v3 || Q 114v

Ξ

ξενίζω странѣствовати 51r17–18
 ξενόομαι оустранитисл 7v18–19
 ξένος страннъин 72v8, 85r12, 158v17, 162v5
 чоудьнъин Q 79v, 152v, *Соф*384 25r
 ξεσμός стрѣганне 71r12
 ξέω стрѣгати 59v13, 112v7
 ζηραίνω исоршити 114r9
 соухъ + вѣвати 85v3
 ξίφος мечь 59r10, 121v11–12, 144v5, 170v6 ||
 Q 175v, *Соф*384 61v
 οροужие 59v3, 112v9, 131v17
 – *gen.* мечьнъин 76r5–6
 ξόανον коумиръ 76r4
 ξύλον древо 12v7, 12v9, 12v17, 12v18, 13r1,
 14v1, 14v3–4, 14v4, 15v5, 32v17, 37v10,
 44r11, 61r14, 78r12, 86v5, 108r5, 132r17,
 133v6, 162v2 || Q 18r, *Соф*384 25r, 98v

Ο

ὁ вѣти прич. 5r10, 53v8, 63v6, 83r12, 106v3,
 198v6, 201v9 || Q 11v, 85v, [103v], 146r,
 146v, *Соф*384 35r, 41r
 иже 1r9, 1v1, 2v3, 2v4, 3r7, 5r8, 6v2, 6v18,
 7r5, 7r10, 12r12–13, 13r1, 13r3, 13r6, 13r13,
 15v9, 16r4, 17v10, 18r17–18, 21r13, 22r13,
 22v6, 23v2, 23v12, 23v13, 24r14, 24r15–16,
 26r10, 26v12, 29v1, 29v13, 30r9, 30v12,
 31v13, 33v10, 33v14, 37v10, 37v16, 38r4,
 38r8, 38r18, 42r10, 44r3–4, 46r8, 46v16,
 47v17, 50r18–v1, 50v1, 50v2, 55v4, 55v6,
 56v9, 58v3–4, 64v8, 69v1, 70r8, 71r16,
 74r6, 74r9, 77v14, 78r8, 79r7, 79r13, 80r6,
 80v16, 82r1, 83r4, 83v10, 84v5, 84v7, 85r11,
 85v12, 86r6, 86r9, 86r10, 86r13, 91v3,
 92r13, 94v7, 96r17, 97r9, 101r12, 102r5,

- 103v8, 104v5–6, 105r6, 105v3, 107r11–12, 107r16, 107v1, 107v6, 108v1, 109r7, 111r7, 111v13, 116v13, 118v7, 119v13, 121v14, 129v1–2, 132v17–18, 135v3, 142v16, 145v16, 147v5, 149r1, 149r2, 149v5, 152r6, 152r9, 152v7, 153r9, 155r14, 157r13, 158r2–3, 158v4, 160v18, 161v3, 162r7, 169v17, 172v2, 174r1, 175v3, 177r15, 185v1, 186v14, 191r11, 192v13 || Q 10v, 12r, 21v, 31v, 32v, 33r, 73v, 75r, 85v, 91v, 96r (2×), 96v, 100r, 107r, 118v (3×), 126v (2×), 148v, 154r, 164v (2×), 185v, 186r, *Син279* 64r, 101r (3×), 104r, 108r (2×), 110r, 114v (2×), *Син572* 96r, *Соф384* 3r (2×), 4v (2×), 16v (2×), 25r, 25v, 62r, 88v, 99r (2×), 202v
окъ 26v2, 69r8, 115r1, 115r4, 120v18, 141r13–14, 141r16, 150r1, 150r2, 160v4, 174r15, 189v5, 189v6 || *Син279* 136v, 151r, *Соф384* 61v, 88v
онъ 174v9
сь 26v5, 69r9, 160v8 || *Син279* 151r, *Соф384* 61v
коушьно! *Син279* 136v
о! 162v11
ὄδε **сице** 83v15
сь 100v2
ὄδεύω **шьствоквати** 60v5–6
ὀδηγέω **направити** 177v1
наставлати 61v3 || Q 175r
ὀδηγός **наставникъ** 14v8, 196v3–4 || *Син279* 98v
ὀδοιπόρος **поутъникъ** 63v5–6
ὀδός **поутъ** 1v13–14, 4r18, 20v1, 42v11, 44r18, 60v6, 70r9–10, 99v7, 100r1, 121v8, 148v12 || Q 118v, 176r, 176v, *Син279* 95v, 98v, *Соф384* 99r
ὀδοῦς **зрукъ** 74r10–11, 75v3
ὀδυνάω **колѣти** 41v15
ὀδύνη **колѣзнь** 65v18, 66r1
ὀδυρμός **рудание** 3v14, 159r9–10
ὀδύρομαι **рудати** 97v10
ὄθεν **тъль** 21v18, 28r4, 28r16, 29v3, 31r10, 31v11, 31v32, 33r10, 33v7, 34v13, 36r10, 36v1, 36v12, 39v10, 42v5, 42v11, 44v1, 45r18–v1, 47v8, 59r13, 60r6, 61v7, 62r2, 69v14, 72r10, 74v4, 93v15, 95v13–14, 114v14, 126v15, 129v10, 130r10, 133r17, 135r8, 137r11, 140v5, 141v7, 143r1, 151v6, 152r14, 155v9, 156r8, 163r13, 164r3, 185v15–16, 190v7, 198v7 || Q 67v, 72v, 159r, 164v, 179r, 186r, *Син279* 73r, 115r, *Син572* 100v, *Соф384* 4v
тъльже 27v10, 34v4–5, 41v4–5, 48r10, 54v5–6, 67v2–3, 94r17
нъ! 180v16
οἶαπερ **ако** 189r6
οἶδα **вѣдѣти** 7v4, 60r17, 65v18, 102v6, 105v12, 152r14
οἶδημα **окърмление** 132v10
οἰκεῖος **свои** 17r16, 25r16, 91r16, 115v8, 126r4, 127r7, 157r1, 184v4 || Q 175r
οἰκειότης **своиство** *Син279* 148r
οἰκειόω **привлжитиса** 115r4
своитиса 7v17–18
οἰκέτης **равъ** *Соф384* 20r
οἰκέω **въселитиса** 65r14 || Q 107v, *Син279* 99v
жити 132v11, 133r17–18
пожити 89r3
οἰκητήριον **жилище** 35r15 || *Син589* 54r
овитѣль 3r13–14
οἰκῆτωρ **житель** 68v2, 109v8–9
οἰκίζω **въселитиса** 98v10–11
οἰκοδομέω **създаати** [8r18]
οἰκοθεν **въоутрь** 174v18
οἰκονομέω **изволити** 103v5
съмотрити 95r15
съмотритиса 90v16–17
сътворити! 7v4
οἰκονομία **строительство** 103v17–18
съмотрение 8r7, 13r4, 84v8–9, 187r7–8, 190r18, 191r10, 191v17–18 || Q 134r, *Син279* 136v
състроение 105r7
αβление! 103r16–17
οἰκονόμος **строитель** 25r14, 62v13
οἶκος **домъ** 79v14, 79v15, 109r12, 120r17, 179v8, 188r6, 188v14 || Q 18r, *Син572* 85r, *Син589* 53v
οἰκουμένη **въселена** 3r15–16, 3v10, 7r13, 14v10, 34v6, [38r7], 39v13, 46v4, 49r8, 58v1–2, 72r5, 134v1–2, 135r9–10, 135v11, 139v10–11, 142v9, 143v8, 150v4, 152v11, 153v5, 155v15, 156v5, 160r10, 160v3, 161r8–9, 161v15, 172v5, 187v11, [203v18]

- || *Q* 32v, 72v, 79r, 105r, 177v, *Син*279 73r, 108v, *Син*572 96v, *Соф*384 20r (2×), 31v, 34v
 миръ¹ 38r7
 οἰκουμενικός въселенскѣи 147r17
 οἰκτεῖρω оущедрити 13r13–14, 16v12
 οἰκτιρμός щедрота 51r12, 170r13
 οἰκτίρμων щедръ 100r18
 οἰμωγή въздыхание 123v3
 οἶνος вино 120v2
 οἶστρος раждѣженіе 197r3
 ὀκταήμερος осмьднєвнѣи 97r4–5
 ὄλβιος богатѣи 21v8
 ὄλβος богатѣство 21v13, 59v18
 чьсть! 59r7
 ὀλέθριος пагоубѣнѣи *Син*572 100r
 ὀλιγοψυχία малодоушиє 195v11
 ὄλλυμι пагоубити 100v12
 раздроушити 62v5–6
 ὀλοθρευτής гоубитель 173v5–6
 ὀλοκαρπόμεα въсєприношєниє 143r3
 ὀλοκαύτωμα въсєсѣжѣженіє *Соф*384 99r
 ὀλόκληρος въсєцѣлѣ *Син*279 136v
 ὄλος въсь¹ 33r11, 36v18, 40v9, 41r11, 53v10, 56r10, 66v5–6, 78r2, 80v6, 97r16, 109v10, 121v8, 124v2, 132r8, 133r14, 133r15, 134v16, 138r9, 165v2 || *Q* 85v, 103r, 155r, *Син*279 103v, 114v, *Соф*384 34v
 ὀλόφωτος въсєвѣтѣлѣи 187v7–8
 ὄλος въсь¹ 85v12, 93v9, 100v10, [110r4]
 отиноудѣ 59v11
 ὀμαίων братѣ 58v1, 174v10
 ὀμβρίζω одѣждати 122r8–9
 одѣждити 86r13–14
 ὀμβρος тоуѣа 136v14–15
 ὀμιλέω приєлизитисѣ 62r10
 сѣподовитисѣ 75v17
 ὄμμα *pl.* очи *Син*279 50r
 ὀμνυμι клѣтисѣ 95r8, 95r10, 196v10, 196v11–12
 ὀμόζηλος рѣвнѣитель 40v2
 тѣчѣнорѣвнѣитель 63r18–v1
 ὀμόζυγος падроужкє 193v1
 ὅμοιος єдинообразнѣи 104v8
 ὁμοίως такоже 57v2
 ὁμοίωσις падовнє *Q* 107v, *Син*572 100v
- ὁμολογέω исповѣдати 16v16–17, 44r13, 186v4–5, 193r18 || *Син*279 137r, *Соф*384 20r
 ὁμολογητής исповѣдникѣ 25v1, 158v9
 ὁμολογία исповѣданіє 16v9–10, 36v12, 91v9–10, 95v9, 149v12, 159r14–15, 192r9
 ὁμόνοια коуѣпнопрєвѣкѣаніє! [203v18] || *Соф*384 31v
 сѣвѣкѣоуплєніє! 65r8–9
 – *gen.* єдинѣствѣнѣи! 138r17–18
 ὁμοούσιος єдинооуѣнѣи 23r8, 27v15, 45r9–10, [46v15], 96r8, [97r1], 136v8, 179v13
 оиноуєси 137v14
 ὁμότροπος єдинообразнѣи 41r3–4
 ὁμοῦ вѣкѣоуѣкѣ 59r7 || *Q* 175v
 ὁμοφρόνως єдиноуѣслєно 36v8, 66r5, 134v10–11, 172r18–v1
 ὁμόφρων єдиноуѣслєнѣи 41r2–3
 ὁμόχωρος вѣ єдинолѣ лицѣ! 187v16
 ὁμόψυχος єдинодоушнѣ [41r4]
 ὁμονυμία тѣвоимєніє 45v1
 ὁμόνυμος тѣвоимєнникѣ 45r4
 ὄμως оѣачє 195r6
 ὄνειδος поношєніє 65v18, 84r5
 ὄνειρος сѣнѣ *Q* 85r
 – *gen.* сѣнѣи 63r13–14
 – *pl.* сѣнѣи *Син*279 73r
 ὄνομα нѣмѣ 41r17, 41v6–7, 64r2, 88r2, 94v8, 102v3, 135r2, 176v11–12, 190v16, 198r17 || *Q* 105v, *Соф*384 99r
 ὄνομάζω нарицѣти¹ 68r14
 ὄντως вѣити *прич.* 78v3, 110v3, 185v8
 истина: вѣ истиноу 11v12, 61v9, 122r11, [135v5], 138v5, 194r9 || *Син*572 73v; истиноу 6r3–4
 истиннѣи 74r17, 143v14, 169v6 || *Q* 18r, 88v, *Син*279 151v
 ὄξυγράφος скорописѣць 34r8, 136r10
 ὄπαδός вѣжжика 33v5–6
 сѣглагольникѣ! *Q* 70r
 ὀπίσω вѣ слѣдѣ 186r14–15 || *Q* 73v
 вѣспѣтѣ 100v18, 103v13–14, 203r4
 ὀπλίζω вѣроужитисѣ 35v2–3, 109v14
 ὄπλισμα ороужкє *Q* 164v
 ὀπλίτης повѣдитѣлѣ! 27r12

- ὄπλον оружье 20r18, 21v17, 60r4–5, 92r2,
114r11, 144r13–14 || Q 170r
- ὄπλοφόρος оруженосный 126v13–14
- ὄπλος око Q 173r
- ὄπλου идееже 30v17, 47v12 || Q 133v
- ὀπτάζομαι видѣти Q 146v
▲КЛАТИ *Син*279 73r
- ὀπτασία видѣние Q 85r
▲КЛЕНИЕ Q 85r
- ὄπως да 154r7, 189r16
▲КО 20v16, 58v17, 66r3, 142v2, 162v17–18
▲КО ДА [43r11] || *Син*572 102v
- ὄραμα чюдѣ! 175r8
- ὄρασις *видѣние *Син*279 136v
- ὄρατός видѣти прич. 38v9–10 || Q 12r
- ὄράω видѣти 13v17, 24v9–10, 32r17, 32v18,
35r12–13, 82r5, 82v8, 84r8, 84v1–2, 85r15,
85v10, 90r6, 91r6–7, 93v5, 99v12, 100r3,
101v3, 102r11, 102r17, 103r1, 103r2, 103r3,
104r6, 104v5, 104v12, 106v10, 115v12,
116r1, 116r15, 118r4, 119r1, 119r16,
133r16–17, 141r17, 147r11, 147v12, 151v6,
158v18, 160r17, 175r18, 179v16, 180r16,
188r7–8, 191r1, 191v4, 202r14, 202r15,
202v1, 202v6, 202v7, 203r3 || Q 68v, 103v,
107v, 114v, 133v, 146r, 146v, *Син*279 99v,
*Соф*384 41r (2×), 41v, 88v, *Тин*152 71v
видѣтисѧ 84r12–13 || Q 107r, [*Син*572 127r]
вѣзирати 180r12
зърѣти 180v6–7, 200r11 || *Син*589 53v,
*Соф*384 88v
показатисѧ 53r7
сѣмотрити 30v7, 56v7
оүзърѣти 14v18, 82v1, 85v18–86r1, 202r1 ||
Q 119r
▲ВИТИ 89r1
▲ВИТИСѧ 19v16, 20v4, 25v14, 28r11, 36r8–9,
40r2, 45v7, 72r8, 80r10, 81v15, 83r9–10,
87r6–7, 106v3, 139v10, 141v2–3, 155v1,
181r13 || Q 70r, *Син*279 109v, *Син*589 54v,
*Соф*384 46v
- ὄργανον дѣйствио 10v7–8, 60r14
органъ 51v6, 65r4, 114r10
пицаль *Соф*384 35v
- ὄργη гнѣвъ 17r4, 135v9–10, 141r8
- ὄργια гнѣвъ! [133r11]
- ὄρυζω прогнѣватисѧ 127r4–5
- Ὀρέστης Орестъ 71r14–15 || *Соф*384 3r
Орестъ Q 91v
- ὀρθοδοξία правокѣрие 23v6, [23v15–16],
45v13–14
– *ген.* правокѣрный *Соф*384 34v
- ὀρθόδοξος правокѣрный 45r12, 50v18–51r1,
51r1, 140v8, 141r4, 143v4, 161r12 || Q 12r,
17v, 105v, 164v, 167v, *Соф*384 37r, 62r
правъти 135r7
простославный 65r1
правокѣрие! Q 164v
- ὀρθόδοξως правокѣрно 23r7, 200r2
- ὀρθός правъти 107v5
- ὀρίζω нареци 106r5–6
- ὄρκος закѣтъ 54r12
▲КЛАТКА 194v18, 197r6, 197r16, 198r1,
198r5–6
- ὄρμη стрѣмление 22r16, 65r12–13 || *Соф*384
94r
- ὄρμηα оүстрѣмление 107v14–15, 203v2
- ὄρμισκος монисто 141r15
- ὄρνις кокошь 174v5
▲ПЪТИЦА 67v6
- ὀρόδαμος ▲кторасль 111v16
- ὄρος гора 68v9, 81r15, 88r18, [89v4], 99v3,
104v18–105r1, 116v11, 118v16, 119v11,
120r3, 120v15, 141r11, 145v4, 159v1,
176r13, 176r14, 176v13, 177r5, 177r15,
177v4–5, 177v17, 178r7, 178v4, 179v7,
180r9, 180v2, 180v14, 181r9, 181v8 || Q
118v, 119r, 177v, 179r, *Син*279 136v,
*Соф*384 75r (2×)
- ὄρος предѣлъ 2r2
оүставъ *Син*279 98r
- ὄρφανός сиръти 63r6
- ὄρχεομαι плѣсати Q 188r
- ὄρχηα плѣсание 195r4, 197v7
- ὄρχησις плѣсание 197r6–7, 197v17–18
- ὄρχήστρια плѣсавица 197r10
- ὄρχηστρίς плѣсавица 197r15
- ὄς и¹ 175r16
иже 1v18, 3v5, 5v10, 7v2, 7v9–10, 7v17,
8r7, 8v1, 9r7, 10r9, 10v11, 11v16, 12r2,
12r12, 12v7, 13r4, 13v17, 15r11, 15v7, 16r2,
16r13–14, 19v5, 20r10, 20v2, 23r8, 24r5,

- 29v15, 30r2, 30v1, 34r10, 37v18, 38v7, 38v15, 41r7–8, 41v4, 51v6, 51v11, 52r4, 54r4–5, 55r2, 61v10, 66r12, 66v3, 66v13, 67r9, 69r4, 70r11, 70v14, 71r8, 73r2, 73r15, 73v8, 74v9, 75r3, 75r12, 79v3–4, 79v11, 81r18, 81v17, 82r15, 83v16, 84r2, 84v11, 86r3, 86v12, 86v13, 89r2, 91r1, 95r10, 95r18, 101r6–7, 102r13, 104v6, 106r5, 107v18, 110v8–9, 115v9, 116r5, 116r14, 116v10, 116v15, 117v5–6, 118r13, 119r2, 119v10, 119v14, 120v3, 122v18, 125r1, 129r4, 130r7, 134r16–17, 136r13, 140v18, 141r18, 142r4, 145r18, 147r4–5, 148r6, 148v11, 149v8, 150v6, 151r1, 151r9, 152r17, 152v8–9, 152v12, 154r1, 154r13, 169r10, 169r18, 175r15, 177v13, 178r4, 178v5–6, 178v13, 178v18–179r1, 179r2, 181r3–4, 181v2, 183r5, 184r14, 184v15, 185v5, 186r4, 186r17, 186v2, 187v18, 188r3–4, 189r11, 189v2, 191r7, 191v16, 192v5–6, 195r2, 200r4–5, 201r15, 202r3, 202r15, 202v4, 202v7, 203v5–6 || Q 18r, 18v, 33r, 70v, 73r, [98v], 110r, 115r, 127r 152v, 154r (2×), 155v, 167v (2×), 175r (2×), 179r, *Син*279 95v 99v, 105r, 108v, 137r (2×), 151r, *Син*572 126v, *Соф*384 20r, 24v, 25r, 75v, 98v
 съ 107r1
 тѣ 24v7, 59v15, 201v10
 свон! 133r12
 – ἄφ' οὗ πονεже 158v11
 – δι' οὗ οуже! Q 154r
 ὁστος преподовьнѣи 2v10–11, 3r2, 3v4, 3v10, 3v12, [3v18], 4r1, 4r13–14, 25r10, 27r4, *32r17, 35v1, 35v9, 45r3–4, 45r18, 45v15, 51v10, 52v3, 52v5, 53r3, 55r10, 61v4, 62r15, 62v2, 64v16, 64v17, 65r7, 68v5, 69r12, 69r16, [69v12], 96v16, 97r8–9, 107v12, 108r3, 108r11, 108r12, 108v1–2, 113r16, 113v11, 114r6–7, 114v6, 120r7, 123r17, 132r7, 138r6, 141v9, 144r1, 203r18, 203v8, 203v18 || Q 67v, 88r, *Син*572 96r, 96v, *Син*589 53v, *Соф*384 31v (2×), 32v, 35r (2×), 35v
 влаженѣи! 4r7
 превлаженѣи! 3v18
 ὁσιότης преподовьство 109r16, 113v1
 ὁσμή благооухание 4r11
 конд 18r10, 22v1, 157v13
 обонание *Соф*384 20r
 ὁслер иже 62r8, 83r10–11, 85v18, 91r1, 95r17 || Q 146v, 164v
 ὁстис иже 9r14, 134r14–15, 178v10
 ὁтав егда Q 119r
 ὅте егда 3r15, 13v2, 78r12, 85v8, 94r10–11, 97v17, 100r13, 103v11, 137v14, 186v17 || Q 105r, *Соф*384 88v, 99r
 ὅти ако 6r9, 7r17, 11v11, 11v15, 14r9, 15v4, 18r11, 19r8, 24r2, 24r10, 32v9, 34v10, 36v10, 42r4, 47r17, 49r12, 54r10–11, 60r13, 67v16, 67v17, 74r9, 75r11, 81r14, 81r17, 83r9, 84v15, 87r4, 88v10, 90r12, 103r11, 104r5, 108r13, 108r14, 108r16, 111r3, 111v4, 129r18, 133v6, 133v13, 137v4, 145v5, 147v7, 147v8–9, 147v15–16, 150v14, 152r3, 152r14, 157v14, 159v10, 164r1, 177r11–12, 178r9, 178r13, 186v11, 193v3, 194r9, 194v6, 194v7, 195v6–7 || Q 11v, 18v, 75v (2×), 108v, 146r, 177v, *Син*279 114v, 137r, 154v, *Син*589 54v, 144v, *Соф*384 25v, 35r
 акоже 8v17
 οὐ не 2v14, 3v7, 3v13, 9v9, 9v12, 19r11, 24r16, 24v10, 29v1, 30r3, 30r10, 31r18, 36r3, 40v13, 47v14, 49r16, 49r17, 54r12, 59v11, 61r9, 64r14, 72v17, 73r1, 75r12, 81v14, 81v17, 84r4, 84r9, 86v11, 86v13, 88v12, 91r1, 91r2, 91r15, 95r18, 95v11, 95v12, 95v13, 96v7, 97r3, 99r3, 100r16, 103v4, 103v16, 104r7, 104r17, 105v15, 108r15, 117v3, 126v11, 126v12, 129r5, 129r15, 130r7, 130v9, 130v12, 144v16, 158v13, 174v6, 174v7, 174v8, 184v16, 190v12, 192v12, 195r6, 195r10, 196r1, 196r18, 197r1, 197r4, 197r9, 198r5, 202v7, 202r15, 203r12, 203r13 || Q 33r, 88v, 152v (2×), 157r, 159r, 167r, 175v, *Син*279 105r, 136v, *Соф*384 25r, 25v (3×), 46v
 ни 76r3, 77v11, 77v12, 77v13, 144v5, 170v6, 170v7, 196r5 || Q 175v (4×), *Соф*384 25v
 οὐδαμῶς ничьтоже 201r10
 οὐδέ и не *Соф*384 25r
 не 146v18
 ни 77v14, 91r3, 95v1, 117v4, 170v6 || *Син*589 144v

- οὐδείς **НИКЪТОЖЕ** *Син279* 108v
НИЧЬТОЖЕ 170v2, 170v4, 175r4
- οὐδέποτε **НИКОГДАЖЕ** 161r5–6
- οὐκέτι **ОУЖЕ НІКЕТЬ!** *Син572* 73v
- οὐν **ВО** 148v12
- ЖЕ** *Q* 155r
- ОУВО** 3r2, 38r16, 43r9, 43v7, 46r11, 56r15, 66v10, 69v8, 100v9, 105r13, 122r10, 124v13, 130v12, 141r3–4, 143v3, 152v17, 160r1 || *Q* 67v, *Син279* 101r, 105r, 137r
- οὐράνιος **НЕБЕСЬНЫИ** 3v8, 5r13, 16r18, 18v13–14, 21v15–16, 27r10, 31v15–16, 36v2, 38v14, 53r6, 56v6, 59r8–9, 60r3, 67v12–13, 75v15, 76v12, 90r1, 109v5–6, 110r13–14, 115r6, 127r10, 136v9, 136v14, 138v18, 139r1, 141v4–5, 158r17, 160v5–6, 161v1–2, 163r17, 163v11, 169r14, 190v1 || *Q* 79v, 114v, 133v, 136v, 146v, 155r, *Син279* 98r, 117v, *Соф384* 85v
- οὐρανοδρόμος **НЕБЕСЕХОДЦЬ** 180r1
- НЕБОТКЪИИ** 109r17
- НЕВО!** *предл.* 160r7
- οὐρανόθεν **НЕВО** *предл.* (**ОУТЬ**) 128r7–8, (**СЪ**) 31r10, 72r8–9, 96r17, 98r16, 102r12, 104r10, 120r6, 128v16, 140v15, 154r11–12 || *Син279* 99v, 117v
- οὐρανομήκης **НЕВО** *предл.* 62r7
- οὐρανομύστης ***СВАЩЕНОУЧЕНИКЪ!** 27r1
- οὐρανοπολίτης **НЕБЕСЬНЫИ ГРАЖДАНИНЪ** 175v8–9
- НЕБЕСЬНЫИ ЖИТЕЛЬ** 41r1
- οὐρανός **НЕВО** 2v16, 3r4, 5v11, 6r18, 6v8, 7r2, 16r12–13, 16r15, 22v3, 24v7, 30r15, 32r11, 32r16, 33v17, 35r16, 40v9, 44v10–11, 49r6, 52r13, 54v14, 56v9, 61r12–13, 62v4, 70v2, 75r4, 76r7, 80r12, 81r8, 81v18, 83r17–18, 86r11, 87r10, 88r17, 90r8, 92v1, 94v7, 102r3, 102v8, 104v5, 104v9, 105v3, 106r9, 108r17, 108v7–8, 109r7, 129r4–5, 130r17, 130v6, 139r9–10, 139r14, 140r5, 140r9, 140v3, 143v2, 144v10–11, 144v13, 150r10, 151v7, 152r6, 159v14, 160r14, 160v8, 160v18, 177v5, 180r14–15, 183r16, 183v15, 184r12, 185r9, 186v10, 187r16, 188r10, 193r2–3 || *Q* 18r, 18v, 73v, 96v, 100r, 107r, 107r, 107v, 108v, 127r, 146v, 152v, 155v, 159r, 167r (3×), 176r, 176v, *Син279* 108v (2×), 118r, 148r, [*Син572* 100v], *Син589* 53v (2×), *Соф384* 24v, 61v
- НЕБЕСЬНЫИ!** 130r2
- *gen.* **НЕБЕСЬНЫИ** 7v10, 64r15, 69r11, 88r9–10, 102v18, 117v14, 146v6, 149r13, 176r2–3, 184v3–4, 188r7, 195v13 || *Q* 55v, 75v, *Соф384* 20r
- οὐσία **СОУЩЕСТВО** 9r6, 23v15, 46v1, 46v9, 86r9, 90r17–18, 121r18–v1, 176r18, 185r12 || *Q* 153v, *Син279* 137r, *Син572* 96v, *Соф384* 35r
- οὐτέ **НЕ** 152r4
- НИ** 59v3, 59v4, 112v8, 112v9
- οὗτος **И!** 35v3, 70v14, 130v10, 139v6–7, 193v1, 194r8, 197r11
- СЪ** 1r6, 2r3, 4v7, 5r12, 7r8, 9r9, 17v1, 21r7, 23v11, 26v11, 28r15, 30r3, 30v6, 39r1, 39r13, 42r13, 58v8, 59v12, 66v10, 70v10, 72v12, 77v17–18, 83v16, 84r1, 84r9, 85r10, 88v14, 92v2, 94v15, 95r12, 97v7, 97v10, 99r12, 102r12, 102v3–4, 102v6, 103r9, 104r10, 108r16, 109r2, 116r1, 116r2, 116r8, 116r9, 116r15, 116r16, 116v12, 116v14, 117r1, 119r4, 119v12, 119v14, 122v1, 124r9, 133r7, 140v4, 141r2, 147v8, 148v12, 149r16, 149v11, 150r3, 150v15, 152v18, 153r18, 153v14, 154r12–13, 154v12, 157r4, 161r16, 169r13, *170v16–17, 178v17, 180v11, 181r16, 184v12, 189v7, 190v10, 191v18, 192r7, 192v13 || *Q* 18r, 72v, 79r, 91v, 105v, 126v, 140r, 157r, 159r (2×), 167r, 167v, 173v, 176r, 188r, *Син279* 99v, 103v, 105r, 114r, 115r, 136v, 137r, *Син589* 55r, *Соф384* 20v, 31v, 34v, 99r, *Тин152* 71v
- ТАКЪ** 54r2
- ТЬ** 22r8, 23r14, 27v9, 27v11, [30v4], 31r5, 34r18, 35r15, 43v6, 49r3, 54v6, 55v13, 58r10, 59v3, 67v9, 70v2, 72v16, 71v4, 78r16, 78v1, 80r1, 82v5, 91v12–13, 94r16, 107r4, 113r17, 118r2, 118r9, 118r10, 122r10, 122r11, 124r13, 135v2, 136v12, 140v17, 176v13, 184v14, 184v16, 184v18, 189r6, 191r12, 192v13, 195r18, 196r5, 197r5, 198r7, 198r15 || *Q* 107v, 157r, *Син279* 118r, *Соф384* 98v
- ТЬЖЕ** 5r5
- *gen.* **СВОИ** 192v16

οὐτως *се* 128r1
 тако 4v11, 19v4, 55r8, 63v8, 64r2, 147r3,
 148v2, 181v17 || *Соф384* 98v (2×), 99r (2×)
 ὀφθαλμός *око* 23r15, 23v3, 113r9
 – *pl. очи* 15r1, 101r11, 115v12, 118r4 || *Син279*
 136v
 ὄφις *змиа* 61r10, 69r18–v1, 125r3, 163r14,
 191v9 || *Q* 152v
 – *gen. змиинъин* 12v14 || *Соф384* 25r
 ὄφλημα *дългъ* 123v6
 ὄφρῶς *гърдънин* *Син279* 109r
 шатание 150r14
 ὀχέω *сѣдѣти* 119r6
 ὄχημα *возило* 126v2
 носило [126r7]
 сѣдѣние 109r17–18
 ὄχληρός *стръпгълънъин* 114r15
 ὄψις *видъ* 28r8, 34r8
 ὀψώνιον *сѣнѣдъ* 108v16, 197r18

Π

παγγενής *всєродънъин* 9r8
 всємощънъин! 184v14
 παγγέραστος *всєсѣстьнъин* *Син279* 110r
 παγίς *сѣть* 5v13, 41v17, 98v7
 оуза 100v13
 къзнь! *Син279* 110r
 παγκόσμιος *всємирънъин* 9r12, 27v1–2, 29v9,
 38r15, 39v9–10, 53v17, 106r17 || *Q* 167v
 всєкрасънъин! *Соф384* 85r
 прекрасънъин! 7v12, 56v5
 преоукрасити! *прич.* 134r12–13 || *Q* 155r
 πάγχυρος *всєзлатъин* 53r1
 презлатъин 113v18
 πάθημα *страсть* 17v16, 33v14, 76v4, 157r18–
 v1, 177v12 || *Син279* 103v
 πάθος *похоть* 132v11
 страсть 3r15, 4r4, 12v18, 13r2, 17v6, 25r17–
 v1, 27v12, 33r14, 35v5, 38v6, 39v8, 40r2,
 40r5, 40v8, 41r15, 41v10, 42v1–2, 43v9,
 57v11, 67v16, 68r5–6, 71v11, 71v15, 74v11,
 76v2–3, 76v10, 97r12, 103r15, 114r9, 117v1,
 131v16–17, 137v9, 157r9, 164r13, 171r2–3,
 172v18, 173v5, 191v8, 193v13–14, 195v1,
 196v5 || *Q* 157r, 167v, *Син572* 100r

– *gen. pl. страстьнъин* 45r17, 131v7–8, 132v7
 || *Q* 146r
 παίγνιον *играние* 198r13
 παιδαγωγέω **наказати*¹ *Соф384* 98v
 παιδεία *наказание* 71r1
 παιδευτής *казатель* 68r15–16
 παιδίον *отроча* 111v5, 116v5, 119v5
 – *pl. дѣти* 5v10
 παικτικῶς *рогание* 29v15
 παῖς *дѣтищъ* 11v13–14 || *Син279* 114v
 отрочовица 54r14
 отрочъ 72v3, 72v16, 79r6, 80r3, 126r11,
 126v5, 174r6 || *Соф384* 46v
 отроча *Q* 173r, 186r, *Син279* 98v
 – *pl. дѣти* 19r18, 79r15, 174v12 || *Q* 175r
 πάλαι *древле* 8v17, 15r11, 29v8, 36r11–12,
 65r14, 66r8, 72r4, 116v1, 119v1, 121v12,
 121v18, 129r14, 174r10, 176r12, 178r15,
 182r2 || *Соф384* 99r
 преже! 51r18
 пакъ! 3r19
 слово! 86r11
 παλαιός *ветъхъин* 12r8–9, 115v6, 121v18,
 124v9 || *Q* 146r *Соф384* 98v (2×), 99r
 παλαισμα *корение* 22r6
 вранъ 163v8
 Παλαιστίνος *палестиньскъин* 120v11
 παλάμη *длань* 103r14–15, 187v8 || *Q* 119r
 παλαμναῖος *огвенищъ* 159r16
 παλάτιον *полата* 9v16–17, 154v12, 189r15
 πάλη *пакъ!* 115v1
 πάλιν *пакъ!* 13r12, 14v4, 19v6, 23r16–17, 32v2,
 50r15, 69v6, 82v11, 88v18, 97v15, 101r12,
 108v12, 142v18, 176v16, 191r17, 197v6 || *Q*
 79v, *Син279* 104r, *Син572* 102r, *Соф384*
 25r, 35r
 παμβασιλεύς *всєцєсаръ* 73r17–18
 всѣхъ цєсаръ 8r5, 67r8, 154v9
 παμμάκαρ *всєблаженъин* 19v18, 134v15–16
 превлаженъин 61v15, 62r10, 64v13,
 107v18–108r1, 115r16, 203v6
 παμμακάριστος *всєблаженъин* 20r17, 22r7,
 22v11, 33r9–10, 35v9, 44r7, 51v12, 53v5,
 95v17, 96v2–3 || *Q* 31v, *Син589* 141r
 превлаженъин 6r6–7, 12r2, 54v5, 77v3,
 109v7, 110r1, 145r9, 154r11, 170r10, 171r14
 || *Q* 155r, *Син279* 105r, 114v

- παμπόνηρος **всєлоукавѣн** 196v7
 παμφαής **всєскѣтълѣн** 64v8, 134v14–15, 161v14–15
прєскѣтълѣн 114v14, 153v10, 172v14
скѣтълѣн 160v4
 πάμφιλος **прєхвалѣнѣн!** 153v3–4
 πανάγαθος **прєвлагѣн** 96v7
 πανάγιος **прєсвѣтѣн** 6r16–17, 62r2, 63v9, 101r12, 185r14, 186r3–4, 186v8–9, 187r11, 189r2 || *Q* 12r, 176v, *Син*279 148r, 73r, 154v, *Син*572 96r
свѣтѣн 139v8, 163r16, 192r12–13
прєчистѣн! *Син*589 54r
 πανάγνος **прєчистѣн** 82v18, 169v2–3
 πανάμωμος **всєнєпорочѣнѣн** 185r18 || *Син*589 54v
нєпорочѣнѣн! 10v13, 55r13–14 || *Соф*384 85r
 παναοιδίμος **прєпѣтѣн** 145v1
прєхвалѣнѣн 59r10
 πανάριστος **всєоугодѣнѣ!** *Син*279 110r
прєхвалѣнѣн! 136r2
 πανασελγής **всєнєчистѣн** 194v12–13
 πανάχραντος **прєчистѣн** 184v1, 190v8, 199v5–6 || *Q* 67v
 πανδαισία **оуѣдѣ** 68v14
трапєза 108v14
 πανένδοξος **всєславѣнѣн** 59v6–7
прєславѣнѣн 37r14, 120r1 || *Q* 172v, *Син*279 155r
 πανέντιμος **всєчєстѣнѣн** 38v17–18
 πανέορτος **всєпраздѣнѣн** 22r14, 30v10, 161v12
присночєстѣнѣн! 114r13–14
 πανεύδιος **прєтишѣнѣн** 78r7–8
 πανευκλειής **прєславѣнѣн** 41v14
 πανευσεβής **всєчєстѣнѣн** 39r11–12
 πανεύφημος **всєславѣнѣн** 39v16
всєхвалѣнѣн 27v7–8, 39r5, 47v13, 58v4–5
прєславѣнѣн 52v9, 77r7
прєхвалѣнѣн 2v18, 17r17, 18r1, 18v4, 18v6, 54v13, 62r3, 65r11, 73r12, 73v11, 78v4, 92v6, 93v15, 94r1, 107r11, 121v4, 132r16, 136r1, 137r7, 142v14, 143r8–9, 144v3–4, 147r17, 152v6, 157r2–3, 157v4, 158r7, 158r9, 158v13, 159r16 || *Q* 95v, 164v (3×)
влагѣнѣн! *Q* 136v
прєкрасѣнѣн! *Син*279 114v
 πανηγυρίζω **праздѣновати** 43r9–10 || *Q* 157r, *Соф*384 85v
тѣржєствовати 8v15, 12r16–17, 27v2, 31r16, 55v15–16, 56r4, 56r7, 79r11–12, 107r10, 113v8–9, 124r6, 154v6, 201v14 || *Q* 108v
 πανήγυρις **праздѣнєство** *Q* 155r
тѣржѣцє 175r8–9
тѣржєство 5r4, 13v12–13, 17r6, 32r7, 38r15, 46r7, 47r14, 59v1, 63r11–12, 68v14, 94v13, 101r17, 156v8, 173r8, 175v2–3 || *Q* 114v, 153v, *Син*572 102v
 πανίερος **всєсвѣщенѣн** 123v17–18
 πανοικτίρμος **всєшєдрѣн** *Q* 17v
 πανόλβιος **всєчєстѣнѣн** 19r7–8, 134v15
прєвогатѣн 52r9–10, 67v5 || *Соф*384 46v
прєвогатѣнѣ! *Син*279 114r
 πανουργία **зѣлоудѣнєство** 38v3
проказа *Q* 170r
 πανσεβάσμιος **всєчєстѣнѣн** 16v14, 37v9, 60v7–8, 72r4–5, 121r17–18, 123r4, 161v5 || *Q* 75r, *Син*279 114v
прєсловѣн! 62r16–17
 πανσέβαστος **всєчєстѣнѣн** 153r17–18 || *Q* 21v
 πάνσεμνος **всєчєстѣнѣн** 163r5, 174r17–18 || *Син*589 55v
 πάνσεπτος **всєчєстѣнѣн** 6r16, 70v17–18, 152v14, 186v8, 189v12–13
прєчистѣн 6v6–7
всєудѣлѣнѣн! 31r16–17 || *Q* 96v
всєскѣтълѣн! 153r12
чєстѣнѣн! 161r13–14
 πάνσοφος **всєоугдрѣн** 33v12, 183r7
прєоугдрѣн 94r16–17, 138r16–17
 πανσόφως **прєоугдрѣк** 52r8
 παντάναξ **всѣхѣ цєсарѣ** [*Q* 75v]
всѣхѣ цѣсарѣ 56r9
всѣхѣ вѣшѣнѣн! 55r14–15
 παντάνασσα **всѣхѣ цєсарица** 176r1, 184v10–11
всѣхѣ вѣшѣнѣн! *Q* 75v
 πανταχού **всѣдє** 63v7
всѣоудѣ 40r1, 161r9
 Παντελεήμων **Пантєлѣмонѣ** 170r5–6, 170r15–16, 170v18, 171r8, 172v8–9, 173r1, 173r13, 173v10 || *Q* 173r, 173v

- παντελής *вськъ*¹ 148v17
 παντευχία *вськъ*¹ + *молитва!* 21v16, 60r3–4
 πάντιμος *всьечьстѣньги* 197r5
 παντοδύναμος *всьемогаи* 14v5
 всьесильньги 1v16–17, 13r16, 15r9–10,
 18r14, 21v4, 80r5, 157v16–17, 188v1 || *Q*
 10v
 πάντοθεν *отъвсьюдоу* 184r10–11, 184r16–17
 παντοῖος *всьакъ* 5v5, 24r9–10, 161v10–11
 παντοκράτωρ *gen. всьедържителевъ* 189r5
 πάντοτε *всьегда* 25r5, 43r15, 76v13, 145v18–
 19
 παντουργέτης *всьѣхъ творьць* 83v4–5
 πανύμνητος *всьехвалньги* 9r13–14
 прѣпѣтъги 6v4, 186v16, 187r10, 187v3
 παρά *отъ* 22v4, 26r7, 32v1, 38v4, 40r18, 41v4,
 43r12, 43v11, 68v4, 78r1, 79r8, 105r16,
 107r14, 123r10, 124v15, 125r10, 125v5,
 133r5, 139v5, 143v7, 160r9, 161v4, 163r12,
 174v2, 174v15, 175r11, 175r15, 179v10 || *Q*
 146r, 159r, *Син*572 102v, *Соф*384 20v, 61v
 паче² 146v13, 149r2
 прѣдъ *Син*279 98r
 оу 23v4
 παράβασις *престюпленіе* 8v17–18, 190r5 || *Q*
 107v, 178r, *Соф*384 25r
 παραγίγνομαι *прѣближитисѧ* *Q* 155r
 прити 56v2, 98r1, 100v9, 101v4, 102v1–2,
 149r8–9, 184v4–5, 184v11 || *Q* 107r
 прихѣдити 85r8, 99r16–17, 102v8–9 || *Q*
 133v
 παραγυμνόω *двѣти* *Q* 179r
 παράγω *привѣсти* 1v2–3
 παράδεισος *порада* [125r1]
 ран 8v18, 15v5, 86v5, 108v4, 124v11, 125r1,
 126v9, 136v13, 162v11–12 || *Соф*384 25r
 – *gen. райскъги* 3v1, 68v1, 145r5 || *Соф*384
 75r
 παραδίδομι *прѣдати* 32r9, 53v4, 58r10, 59v14,
 74v18–75r1, 77r10, 133r12–13, 160r1,
 196r18, 197r7 || *Син*589 140v
 παράδοξος *дивньги* 128r7, 128r16 || *Q* 140r
 преславньги 10v9, 15v3, 21r13–14, 67r4,
 85v14–15, 90v16, 93v8, 95r15, 103r1,
 119v18, 123r2–3, 127v14, 146v12, 147v5,
 158v18, 183r14, 203r10 || *Q* 73v, 167r,
 *Соф*384 25r
 παραδόξως *преславьно* 7r18, 48r9, 54r11, 54v12,
 *154r13 || *Q* 73r, *Син*279 73r
 παράδοσις *прѣдание* 177v10
 παραίνεσις *оуѣкъшание* 193r2
 оуѣкъшение *Q* 68r
 παρακαλέω *прѣзъвати* (*συγκαλέω?*) 46r8,
 [47r2–3]
 оуѣкъшати 195v11
 παράκλησις *оуѣкъшение* 142v16, 143r9–10
 παράκλητος *параклитъ* 65r4, 102r1
 оуѣкъшительньги 81r6–7
 – *gen. параклитовъ* 106r15–16
 παρακοή *преслоушание* 86v7
 παραλαμβάνω *въсприати* 84v12
 полати 177v16–17, 180r6, 181r8
 приати 84r7–8
 παραμυθία *оуѣкъшение* 63v5, 108v18
 παράνοια *везаконіе!* 196r2
 παρανομέω *везаконьновати* 36v10–11,
 195v9–10 || *Син*279 154v
 παρανομία *везаконіе* 122r18, 198r12 || *Син*279
 154v
 παράνομος *везаконьньги* 54r14–15, 155r18,
 158v13–14, 196r17
 законопрестюпньги 124r13–14, 197r5–6,
 197v15–16
 – *subst. везаконьникъ* 36v14 || *Q* 176r
 παραπέμπω *посълати* 74v8
 παραπτώμα *прѣгрѣшение* 105r8
 παρασιωπάω *прѣмълчати* 63v16
 παρασκευάζω *оуѣстронти* 195r1
 παράταξις *опълченіе* 109v16 || *Q* 21v
 пълкъ 155r16
 παρατίθημι *полагати* 185r14
 прѣдати 23r13, 186r9
 прѣдавати 187v10, 188r12
 прѣдълагати 185v5
 παρατρέχω *минотеѣти* 83v8–9
 прѣтеѣти 111r12
 παράφρων *везоумньги* 195r3
 παραχωρέω *оуѣтоупати* 86v4
 πάρεμι *въѣти* 12r16
 настати 37r3
 настолати 111r16–17
 прити 23r17, 130v11–12, 144v16, 153r6–7,
 187r1 || *Тун*152 71v
 тоу *въѣти* 177v8

- μοῦκα! 124v6, 174r8, 193r16
 – *part.* нѣнѣшьнни 59v10, 86v1
 παρέρχομαι прѣйти 97v5, 99r6–7 || *Соф384* 99r,
 **Tin152* 71v
 прѣхѣдити 111r11–12
 παρέχω даровати 41r6 || *Q* 149r
 дати 40v7
 даати *Соф384* 25v
 подавати 22r4–5, 42v17, 43v12, 47r4–5,
 60r11, 72v12, 73r8, 100v13, 113v13, 147v17
 || *Q* 18v, 133v, *Син279* 109r
 подати 55v9, 58r11, 161v18–162r1, 162v18,
 197v11 || *Q* 11v, 73r, 115r, *Син279* 118r
 подаати 37v12, 40r15–16, 43r13, 47r18,
 66v1, 75r13, 80v11–12, 122v6, 128r5,
 128r14, 128v5, [136v16], 146r6, 160r16,
 162r14, 164r12, 171r7, 183v3, 183v11,
 184r2, 188v16 || *Син279* 95v, *Син589* 54r,
 54v
 παρθενεῖα дѣвство 10r18, 93v18
 – *gen.* дѣвствѣньнн 8v9
 παρθενεῶν дѣвствовати 7v16
 παρθενία дѣвство 159v5–6, 159v6–7 ||
Син279 151r
 дѣвица! 159v5
 παρθενικός дѣвичь *Q* 107v, 154r
 дѣвичьскыи 7v7, 10v7, 118v13–14, 163v4 ||
Q 153v, *Син589* 55r
 дѣвствѣньнн 164r8 || *Син279* 151r
 παρθενομάρτυς дѣва и мѣченица 18v8–9,
 158r11
 дѣво мѣченица 164r18–v1
 παρθένος дѣва 6r17, 6v8, 18v8, 48v12, 56r5,
 56r10, 59r11–12, 60r15, 72r18, 75v16, 80v4,
 80v18, 83v9, 84r10, 85r12, 86r6, 86v16,
 87r13, 87v8, 88v8, 89r1, 90r16, 90v6, 98r4,
 104r3, 105v17, 107r1, 115v7, 116r1–2,
 117v17, 129v18–130r1, 130v5, 130v15,
 146v7, 158r11, 163v12, 183v18, 186r4,
 186r14, 186v9, 186v17, 188r2, 188v5,
 189r12, 189v14, 201r14, 202v15, 203r11 || *Q*
 75r (2×), 96r, 103v, 118v, 119r, *Син279* 64r,
Син589 53v, 54r, *Соф384* 31v, 88v
 дѣваж 8v4, 10v12–13, 79v2, 81r11, 88v1,
 89r9 || *Q* 95v, 100r, *Син589* 55v
 дѣвица 8r12, 9r14, 10r15, 18r4, 21r2, 23r12,
 23v3, 26r15, 26v6, 55r14, 60v8, 79v9–10,
 83r10, 83v15, 85v8, 86v18, 88r7, 106r8–9,
 116v17, 118r11–12, 128r9, 128v8, 129r18,
 129v7, 130v1, 149r7, 157v7 || *Q* 73v, 75v,
 114v, 146r, 154r, *Син279* 151r, *Соф384* 17r
 дѣвствѣньникъ 23v9–10
 οὔνοτα 24r7, 138v14, 200r1
 οὔνοша 23r11, 23r12
 вогородица! 169r16
 Μαρια! 89v10
 – *gen.* дѣвичь 159v4 || *Соф384* 41r
 дѣвичьскыи 78r13–14
 παρίημι прити 160v1
 παριστάνω прѣдѣстолати 2v15, 28v2, 34r12–13,
 46r16, 129v1, 131v2, 161r7–8
 прѣстолати 31v4–5, 33v18, 73r18, 97v1–2,
 132v18, 151r18, 175v18, 192v5
 παρίστημι поставити 164r16, 176v2
 прѣдѣставити 120v18, 149v6–7
 прѣдѣстати 18r4, 62r17–18, 157v7, 187v17
 прѣдѣстолати 69v4, 94r5–6, 145r2 || *Q* 79r
 прѣстолати 5v8, 6r5, 32v16, 36r17–18, 46r1,
 48r15, 96r8, 143v18 || *Син279* 151r, 154v
 παροράω презрѣкти 13r12, 54r12, 110r7,
 123v5–6, 192r2
 παρουσία прихѣженіе *Q* 133v
 пришѣствіе 87v3–4, 102r9, 195r7–8, 197v13
 || *Q* 105r, 107v
 παροχετεύω прити 140v1
 πάροχος податель *Син572* 73v
 παρρησία дързновеніе 3r3, 4v15, 5v1–2, 22r12,
 24v2, 30r15, 39r7, 40v16–17, 41r9–10,
 41v1–2, 51v2, 53r3, 62v9, 77v16, 96v4–5,
 101r9, 108r7–8, 132r16–17, 139r17,
 139v15–16, 143r12, 146r14–15, 148v5–6,
 151v16, 153v5–6, 155v2–3, 197v14, 198r17
 || *Q* 67v, 88v, 155r, 159r, 188r, *Син279* 108v,
 110r, 115r, 154v
 πᾶς вськъ¹ 1v1, 2r14, 2r18, 4r3–4, 6v10, 7v3,
 7v4–5, 8r4, 8v7, 11v10, 11v11, 13r4–53,
 13v6, 13v8, 14r5, 16v12, 17r1, 27r7, 27v17,
 29r5, 32v10, 34r15, 35v3, 35v5, 36v1,
 37v11, 38r6, 38r13, 40r16, 40v15, 41r5,
 41r18, 42r4–5, 42r17, 43r11, 43r13, 43v4,
 45r13, 46r9–10, 47r4, 47r17, 52r2, 52v4,
 54r8, 54v15, 55r15, 55v3, 56r8, 56r13,
 57r18, 58r7, 62v2, 63v7, 65r1, 65v16, 67r18,
 69r3, 69v8, 71v2, 72r11, 74v15, 75r12–13,

- [79v17], 81v10, 87r16, 87v5, 90r8, 90r10, 90r12, 91r13, 93v14, 94v11, 94v12, 96v10, 100r11, 100v9, 103r12, 103v17, 106r6, 107v16, 109r2, 111r3–4, 114v13, 116v15, 118v5–6, 119v15, 122r15, 125r5, 133v4, 133v15, 135r9, 135v11, 136v12, 136v17, 138r12, 141r6, 142v6, 146r6, 148v4, 149v9, 150v4, 150v14–15, 151r6, 152r2, 152r13, 152v16, 153v16, 155v15, 160r18–v1, 170r12, 173r12, 174r3, 174r12, [174v2], 174v11, 174v13, 177r1, 185r5, 185r10, 188v13, 189r13, 190r4, 191r2, 192r2, 194v13, 196r6, 200r8, 203v4 || *Q* 10v, 12r (2×), 98v, 103r, 103v, 114v, 118v, 126v (2×), 133v (2×), 136v, 148v, 167r, *Син279* 99v (2×), 101r, 103v, 104r, 108v, 114v, 148r, *Син572* 85r, 102v, 127r (2×), *Син589* 55v (2×), 144v, *Соф384* 25v, 31v, 41v, 75r, 98v (2×), 99r (3×), 202v
- вѣсѣкъ** 2r15, 4v19, 11v18, 17r3–4, 18v5, 18v7, 35v15, 40v4–5, 40v5, 46r9–10, 48v5, 67v17–18, 83v3–4, 85r4, 86r7, 87r17, 87v6, 98v6, 101v3, 107v1, 109v15, 120v16, 124r5, 135v9, 141r8, 143r17–18, 143v9, 158r8, 158r10–11, 161v8–9, 184v18–185r1, 186v5–6, 193r9 || *Q* 67v, 155v, *Син279* 108v *Соф384* 75v, 98v
- вѣсѣкъскѣти** 191r15, 202v2 || *Соф384* 41v
- δια παντός **вѣиноу** 90v10, 143r5
- ἐν πᾶσι **вѣсѣде** 54v17, 81v8 || *Син279* 148r
- пастосъ чьртогь** 190v2
- пѣсхω пострадати** 45r8
- страдади** 59v9
- Πατάλιος Поталии** 65r12, 65v1
- патѣω попирати** 30v9
- πατήρ отьць** 2v11, 2v18, 3v4, 3v12, 4r1, 4r13, 11v14, 18v2, 23v13, 23v17, 25v15, 35r9, 35r12, 35v9–10, 45r4, 45v15, 46v13, 46v16–17, 52v3, 52v5–6, 53v18, 55r10, 60v17, 61v8, 62v2, 63r12, 64r18–v1, 64v17, 65r12, 65v1, 68v5–6, 69r16, 69v8, 69v12, 74v4, 78v18, 79r12, 79v17, 81r3–4, 86r5, 89r8, 90v11, 94v6–7, 95v7, 96v3, 96v16, 97r6, 98r10, 98r13, 98v8, 102r12, 107v12, 108r3, 111r11, 111v9, 113r16, 113v11, 113v14, 114r7, 114v6, 118r18, 118v12–13, 119r4, 128r16, 128v12–13, 137v15, 138r6, 140v9, 141v2, 144r18, 147r1, 147r4, 147r13, 148v2, 152r6, 158r5, 162v16, 177v7, 178v16, 179v10, 203r13, 203r18, 203v8 || *Q* 67v, 68r, 74r, 84v, 85r, 85v, 127r, 152v, 154r, 164v, 175v, 176v, *Син279* 73r, 137r, *Син572* 73v, 92v, 96r, 126v, 127r, *Соф384* 16v (2×), 31v, 32v, 35r (2×), 35v, 36r, 202r–v
- вогь!** *Q* 176r
- сѣпаесъ!** 97v14
- *gen.* **отьць** 1v15, 2r5, 9v8, 23v14–15, 59r7, 60r16, 75r5, 86v8, 87v4–5, 87v7, 88v11, 102v3, 117v15, 145v9, 152v4, 163v6–7, 170v14, 178r17, 185v1, 186r6, 191v5–6 || *Q* 10v, [172v], *Син279* 137r, *Тин152* 71v
- отьцьскѣти** 173r18
- Πάτριος Пафлигъ** *Q* 31v
- патριάρχης патриархъ** 79r4, 127r9–10, 144r2 || *Q* 17v–18r
- патрикός отьць** 21v13, 59v18
- отьцьскѣти** 16v6, 177r10 || *Син279* 99v, *Соф384* 99r
- отьць род.** *Син279* 137r
- πατρίς отьцьство** 60v16, 120r8, 175v1
- πατρολαράδοτος отьць + предади прич.** [*Q* 164v]
- πατρῷος отьць** *Q* 175v, *Син572* 96v
- отьцьскѣти** 181v9–10
- Παῦλος Павль** 22r11, 22v2, 26r3–4, 33r10, 33v6, 45r4–5, 45v2, 95v10, 110v7, 140v15, 142v16, 142v18, 153v3, 153v13, 154r11, 170v3–4, 200r12 || *Q* 140r, *Син279* 108r, *Соф384* 37r, 61v
- Па҃ль** 25r9, 111v17, 149v13, 150r8, 150r18, 150v13, 151r15, 151v2, 152v11, 153r3, 153r14, 155r2, 156r13 || *Q* 159r, *Син279* 101r, 103v, 104r, 110r
- παύω оставляти** 87v12
- прѣстати** 3v13, 26v17, 89v10, 95v11, 159r9
- прѣстади** 6v2, 16v17, 44r8, 57v7, 63r7–8, 64v13, 113v4, 114v3, 121r4, 139v13, 169v16, 186v13–14, 195r6
- о҃ставити** 57r2–3
- отъпасти!** 90r13
- παχύνω тѣлестѣти** 91r6
- πεδάω сѣвѣзати!** 30v13
- πεζεύω прѣити** 160v11
- пѣшь + шѣствовати** *Син279* 118r

- πειθαρχέω повиноватисѧ [55r1], 118v1–2, 118v17
 πειθὼ наοѓетити *Соф384* 35v–36r
 повиноугти 78v1
 покоритисѧ 94r2–3
 послоушати 147v6
 препирати 63r15
 ουκρίτισѧ 84v15
 сътворити! 198r14
 πειράζω искоушати 121r1
 πειρασμός искоушь 20r9, 25v18, 36v18
 искоушение 120v16
 напасть 5v5, 156r10–11, 193r8–9 || *Син279* 105r
 Πελαγία Πελαγιαѧ 31r2
 πελαγίζω наводьнаѧти *Син572* 102v
 πέλαγος погчина 31r2–3, 45r16, 111r17
 πέλεκυς сѣчико 51r4
 πέλω вьѧти 1v14 || *Q* 26v
 πέμπω погцати 94r7–8
 πένης нищии 51r18, 63v4, 72v7 || *Q* 88v
 πενία нищета 69v1–2
 πενιχρός хоудъ 84r11
 πεντάριθμος пѧточисльньѧи *Q* 91r
 πενταυγής пѧтерицею свѣтъль *Соф384* 3r
 πενταφεγγής пѧторосвѣтъльѧи 44r10
 πεντηκόνταρχος пѧтъдесѧтъникъ *Син279* 117v
 πέπειρος зьрѣльѧи 150v18, 152v7–8
 πεποίθησις оуѧъвание 156r16
 περαινώ приходити *Соф384* 16v
 περαιόω прѧити 184r11
 съконьчати 1r15
 πέρας земля 52r7
 коньць 5r3, 15r4, 51v8, 52r1, 52v4, 64v9, 84v8, 100v15, 107v16, 112r2, 113v17, 135r14, 150r10, 185v12, 188v1, 203r1–2, 203v4 || *Q* 17v, 18r, 146r *Син279* 64r *Соф384* 99r
 страна 143r1, 146r4, 153r11–12, 172v15–16 || *Q* 187r, *Q* 187v
 περί ο 13r3, 69r3, 96v12, 105r6
 περιαιρέω овложити! 97r13
 περιβάλλω овлачати 202r10–11
 овлещисѧ 106v6
 οδѣквати *Q* 127r
 οδѣкватисѧ 103v2–3 || *Q* 127r
 οδѣкти 18r5–6, 157v8
 οδѣктисѧ 13v16, 105r18
 περιβόητος прѧславньѧи *Q* 73r
 περιβόλαιον οδѣкние 27r17, 124v17
 περιβολή повитие 97r3
 окръстьѧнии 43r8
 περίγειος земльѧи 69r10
 окръстьѧнии 43r8
 περιδεῶς страшно *Син279* 148r
 περιδοξος прѧславньѧи 69r12–13
 περίεμι остаѧти *Соф384* 46v
 περιέπω остоупати 189v6–7
 περιέχω обѧти *Син279* 137r
 съдържати 96v13 || *Соф384* 41v
 περιζώννυμι прѧпоѧсатисѧ 3r17, 44v1–2, 113v2
 περιηχέω провѣзглашати! 51v17–18
 περιίπταμαι овьходити! *Син279* 151r
 покрывати! 174v5
 περικαλλής прѧдобръ 69r12, 75v16
 перикиρνόω почьрати *Q* 70r
 περικλύζω напаѧти 136r4–5
 περίκλυτος оутвьрдити! прич. 39r1
 перикосμέω оуκраситисѧ *Q* 68r
 περίκυκλος окръстьъ 32v1
 перικυκλόω овьходити 46v8
 остоупити *Соф384* 88v
 περιλαμβάνω освѣтитисѧ! 177r8–9
 περίοδος кроугъ 73r4, 112v5
 овихожение *Син279* 101r
 прехожение 1r16
 περιουσία соушьство! 97r15–16
 περιούσιος достонньѧи *Син589* 144v
 περιπατέω хоудити 138v14–15
 περιποιέω сътворити 152r17–18
 стронити! 154v14
 περιπολεύω преходити *Син279* 73r
 пожити! *Син279* 136v
 περιπτύσσω примати² 109r2
 περισκοπέω съмоутрити 96r10
 περισσεύω напънаѧтисѧ 43v3
 περισσός вьсокъѧи 146v11
 περίστασις вѣда 45r6
 къзнь 46r10
 напасть 13r14–15, 45v2–3, 124r5, 161v10, 171r4
 печаль 5v6
 скъръь 186v6

- περιστερά *gen.* голубиный 98r15, 98v9–10, [101r13], 102r2, 104r9 || *Q* 146r, *Син*279 99v, *Син*572 92v
- περισώζω съпасаати 24r9
съпастиса² 54r6, 156r11–12
- περιτίθημι облещи 38v2
превѣзатиса 199v7
- περιτομή оврѣзание 96v8, 97r4, 117v2
- περιφανής вѣдомыи 7r15
прекрасныи 150v3
превѣтлыи [136r4]
гърдыи! 94r15–16
- περιφέρω носити 29v12
приносити 196v2
възирати! *Син*279 136v
- περιφράσσω оградити 21v16, 60r4
- περιφρουρέω съхранити 185r4
- περιχαρῶς радостно 132v1
съ радостно 122r12
- περιχορεύω ликоваати *Син*589 54v
овликоваати *Син*589 53v
- περίχωρος ближика 81r16
- Πέρσης *gen. pl.* персьскыи 89v17, 202r7
- Περσίς Персида 82v13, 83r8, 83v1
- πετάννυμι възлетѣти 67v11
- πέτρα камень 3r9, 8v9–10, 68r2, 108v14, 151r15, 151v11, 152v10, 153v12–13, 159r14 || *Q* 136v, 175r, *Син*279 104r, 105r
- Πέτρος Петръ 58r3, 108v14, 149v16, 150r8, 150r18, 150v12, 151r14, 152r1, 152r9, 152v10, 153r3, 153r14, 153v1, 153v12, 177v8, 178v9–10, 180r7, 180r18, 181r8, 187r2 || *Син*279 103v, 104r, 105r, 136v, *Соф*384 61v, 88v
– *gen.* Петровъ 95v9 || *Q* 78v
- πηγάζω истачати 2v18–19, 37v18–38r1
источити 107v17, 114v3, 203v5
наказати! 45v14
- Πηγάσιος Пигасии 44r1
- πηγή источникъ 17v13, 40r7, 40r14, 40r18–v1, 43r18–v1, 51r10, 65r6, 76v8–9, 101v11–102r1, 121v14, 134r16, 157r15–16, 183r14, 190r9 || *Син*279 148r, *Соф*384 19v
кладъзь 41r14
плодъ! 8v10
- πήγνυμι пригвоздитиса 15r17–18, 16r10
- πήλιнос върныи 47r16 || *Q* 79v, *167r
скоудѣльныи *Q* 157r
- πηλός върнии 102r4
- πηλώδης върныи *Q* 79v
- πήξις съмързение 126r6
оутвържение 12r14
ледъ! 124v11
- παιίνοω напаати 3v15–16
- πικρός горькыи 3r18, 164r15, 192v15
- πικρότης лютоеть 127r6
- πικρῶς горько 85v2
- πίμπλημι испълнитиса 47r17–18, 86r1–2
- πίναξ влодо 197r10, 197r18 || *Q* 148v, *Q* 187r
- πίνω испити 27r5, 137r11
пити 120v3, 136r3
- πίπτω пасти¹ 72r4, 90r5
съпадаати 12v10
съпасти¹ 47v15
съпастиса¹ 22r2, 60r7–8
- πίσσα пыкъль 73r3
- πιστεύω вѣрвати 27v14, 49v3, 87v18, 96v18, 136v7, 159r6 || *Q* 105v
вѣроу ати *Син*589 53v
оувѣрвати 191r12
- πίστις вѣра 12v4, 14v3, 21r18, 22v6, 24r4, 24r5, 25v3, 26r13, 29r4, 29v3, 30r3, 30r10–11, 33v10, 33v14, 34v9, 37r13, 38v1, 41v7, 45r12, 55r8, 58v4, 58v7, 63r1, [64v14], 69r14, 69v7, 70v17, 71r11, 71r17, 74r7, 80r8, 88v13, 91v8, 92r4–5, 107v1–2, 107v5, 108v14, 111r7, 111v16, 114r12, 123v9, 135r7–8, 139r6, 142r12, 143r9, 144r4, 145r5, 145r8, 145v1–2, 151r15, 151v11, 152r1, 152v11, 153v4, 156r9, 170v14, 171r4, 190r7, 192v17 || *Q* 18v, 91v (2×), 96v, 103v, 136v (2×), 155r, 164v (2×), 170r, 172v, *Син*279 103v, 108r, 109v, 114v, 23r, *Син*572 100v, *Соф*384 20r, 3r, 4v, 62r
– *gen.* вѣрныи 57r12–13, 71v3, 85r6, 112r3, 144r14, 198v6 || *Соф*384 61v
– *dat.* вѣрно 20v15, 42r6, 66v10, 115r8
- πιστός вѣрныи 1v4, 2v6, 4v6, 10r11–12, 10r15, 14r14, 14v2, 17r6–7, 18r17, 20r8, 24r15, 25r14, 26r18, 27r4, 28r16, 30v9, 33r8–9, 34r4, 36v8, 39v11, 40r4, 41v13, 42r17–18, 48v18, 49v2–3, 50r17–18, 52v1,

- 56r3, 57v17, 58v14–15, 59r14, 62v12, 63v12, 64r10, 64v1–2, 65r2, 68r16, 68v15, 72v4, 72v10–11, 79r1, 85v6, 88r2, 96r4, 97r6, 102v6, 105r6, 111v12, 113r3, 113v17, 114v9, 121v15, 126r6, 134v4, 134v8, 135r10, 138r12, 142r1, 142r6, 142v6–7, 148r6, 148r13–14, 149r3, 150v9, 152v9, 153v12, 153v16, 156v9, 158r2, 161v16, 172v17, 173r6–7, 175v14–15, 183r18, 185v10, 188v16–17, 195v6, 201r5–6, 201r18 || Q 21v, 32v, 70r, 72v, 78v, 134r, 140r, 148v, 155r, 157r, 167r, [167r], 173v, 176r, *Син*279 110r, 114r (2×), 154v, *Син*572 102v (2×), *Син*589 54v, *Соф*384 20r, 26r, 202v
 праковѣрънѣи Q 11v
 πιστόω извѣстовати 16r11
 οὐκῶρα ти 190r12
 πιστῶς вѣра *тв.* 22r14, 34v15, 53v14–15, 61r15, 105r15, 121r4–5, 161v11–12, 200v18
 вѣръно 17r2, 27v2, 29v10–11, 31r16, 42r2, 43r9, 59v17, 61v2, 66r8, [79r11], 93v17, 107r9–10, 113v8, 122v18, 123r6–7, 130r10, 141r6–7, 144v14, 162v1–2, 201v6 || Q 31v, 148v, *Син*279 101r, 137r, 148r, 98v, 99v
 πλανάω блондѣти 57v14
 заблондѣти 14v8, 98v5–6
 οὐστρανѣтиса 7v18–19
 πλάνη льсть 15r3, 44r4, 78r8–9, 96r18, 129v18, 135r4–5, 142r15, 154r2, 159v11, 176r7, 200r13, 202v14 || *Син*279 114r
 прельсть 89v13 || Q 172v
 съблазна 26r12, 27v11–12, 33v15, 44r12, 58v12–13, 102v11, 105v4 || Q 79r
 съблазнь 90r12
 – *gen.* льстьнѣи 133r10–11
 прельстьнѣи 92v10–11
 съблазньнѣи 58r17–18
 πλάνος бланѣтель 109v17–18
 πλάξ дѣска 150v6
 скрижалъ 116v12, 119v12, 120r4, 120r6
 πλάσμα създанѣи 1v18, 12v13
 πλάσσω зѣдатиса *Соф*384 16v
 създати 81r18, 133r13–14
 πλαστοουργός зижѣтель 75r12, 102r4
 πλατύς широкъ Q 100r
 πλείων мѣногѣи *сравн.* 126r9
 πλέκω исплести 5r6
 поквѣтиса 84r13–14
 съплести 52v17–18
 οὐκῶра ти Q 176r
 πλεονάζω οὐμѣножитиса 30v17
 πλευρά ρεβρο 8r18, 29r6, 37v8, 37v17, 74v16–17, 200r3
 πλέω вѣланѣтиса *Син*279 108r
 πληγή лѣва 74v16
 πληθός мѣножѣтѣко 6r17–18, 40r9–10, 110v2, 142r8, 186v9–10 || Q 12r, Q 85v
 πληθύνω οὐμѣножатиса 43v4
 οὐμѣножити 109r14, 120r15–16
 πληθύς мѣножѣтѣко 77r9, 92v14
 πλημμέλημα προεργῆσѣни 20r12–13, 32r13
 πλήμυρα мѣножѣтѣко 143v6
 πλημυρέω мѣножити *Син*572 102r
 οὐμѣножати 51r11
 πλήρης испълненѣи *Син*572 73v
 испълнь 24r2, 24r2–3, 35r18, 92r13, 139r3–4, 139r4, 196v9, 197v2
 πληροφορέω извѣстовати *Син*279 136v
 πληρόω испълнити 54v15, 92v16, 92v18, 95r10–11, 103v17, 106r5, 106r12, 120v4, 143r2–3, 158v4, 191r14 || Q 118v
 испълнитиса 13v4, 14v17–18, 15v12, 16r3, 148v9, 201r8
 испълнѣти 115v8–9, 118v6, 191r2–3
 испълнѣтиса 79v5–6, 185r15
 напълнити *Соф*384 20r
 съвършати 119r11
 съвършити 100v8–9
 съконьчавати 197r15–16
 πλήρωμα испълненѣи 146v2
 съвършенѣи 199v12–13
 πληρωτής съвършитѣль 179v15
 πλησίον *subst.* ближнѣи 186r15 || Q 73v
 πλούσιος богатѣи 72v7, 116v16, 119v16, 139v4, 140v13 || Q 118v
 πλουσίως богатѣно 42r6, 131v3
 πλουτέω богатѣти 123r1, 138r10
 πλουτίζω окогатитиса 106v15
 πλουτισμός окогатѣтѣко Q 105v
 πλοῦτος богатѣтѣко 21v15, 40r11–12, 45v12–13, 52v14, 60r2–3, 76r14, 191v14–15 || Q 154r, *Соф*384 35r

- πνεῦμα доухъ 2v14, 4r1, 18v1, 25r9, 28r12, 30r11, 31r7, 33r12, 35r18, 36r7, 37v3, 40v3, 42v14, 43r14, 46v16, 51v6, 53r16, 56v7, 59r15, 68r9, 71v9, 72v11, 74v5, 75r9–10, 75v11, 81r7, 86r5, 87r18, 92v1, 94r14–15, 97r17, 98r11, 98r15, 98v9, 101r12, 102r9, 102v5, 104r8–9, 104r14, 104v7, 105r14–15, 110r1, 114r10, 128r2, 128r18, 137v4–5, 139v8, 141v7, 142r4, 142v15, 144r18, 150v16, 158r4, 163r16, 163v7, 171r9, 176v7, 179v12 || Q 12r, 67v, 126v, 127r, 134r, 146v, 152v, 154r, *Син*279 73r, 99v, 137r, *Син*572 92v, 96r, 100v, 127r (2×), *Син*589 55r, 57r-v, 140v, 144v, *Соф*384 21v, 25r, 32v, 35v, 99r (2×)
- *gen.* доуховънънъи 17v8–9, 27r18, 28r5–6, 38v1–2, 42v3, 45v10–11, 53r7, 61r18, 62v14, 68r11, 78r13, 92v9, 109v14, [121v17], 140v5–6, 150v2–3, 157r11–12 || Q 79v, *Соф*384 21v, 34v, 37r
- *praep.* доуховъно 51r15
- πνευματικός доуховънънъи 4v12, 10r3, 17v14, 34r16, 49r2, 52v14, 68v17, 70r15, 108v13, 135r14–15, 144v18–145r1, 146r11–12, 150r17, 157r17, 160r5, 185v18–186r1, 189r1, 189r11 || Q 32v, 110v, *Син*279 151v
- πνευματικῶς доуховъно 12r16, 38v6, 56r4, 72v4, 91v13, 123v18 || Q 108v, 173v
- πνευματομάχος доуховоръць 45r10–11
- πνέω дъхноути 7v13
- πνοή доухъ 31r11
- дъхание 11v18–12r1, 83v4, 87v6
- ποδηγέτης наставъникъ 71v13
- πόθεν отъкоудѣ 21r6–7
- ποθέω вѣждемѣти 144r8
- вѣзлювити 21v14, 51v11, 60r1, 94r10, 140r2–3, 163r4 || Q 155v, *Син*279 108v
- желати 141r2
- лювити 159v17, 171r15–16 *Син*572 96r
- *part.* любовиънъи 74v8
- лювьнънъи 192v11
- πόθος любви 42v9, 58v4, [64v14], 78v2, 93r2, 96r16, 135v1, 169v17, 193r7, 196r8 || Q 68r, 149r, 155r, *Син*572 100v, *Соф*384 3r
- страсть 53v2–3 || *Син*589 140v
- хотѣнне 96r1
- вѣра! 22v18 || Q 33r
- τρουάδъ! 96r14
- *gen.* любовьнънъи 159v17
- *dat.* любовьно 8v9
- ποιέω сътворати 35r14
- сътворити 2r16, 4v5, 18r18–19, 42v7, 54r15–16, 143v2, 147v16, 152r5, 158r3, 175v10, 176v16 || Q 18r, 21v, 167r, 179r, *Соф*384 61v
- творити 13v3, 92r14, 145v17, 146v15, 148v14–15, 169r18, 176v3
- ποιητής творъць 6v1, 69r6, 96v10–11, 102v8, 103v15–16, 116v14, 119v14, 130r4–5, 140r7, 151r6, 179v14–15, 185v4, 186v12, 187r16 || Q 103v, 114v, *Соф*384 24v
- ποικίλλω оукрасити 164r17–18
- преоукрасити 18r7, 157v10
- ποικίλος различънънъи 19v8–9, 68v7–8, 123r16–17
- ποικιλοτρόπος мнъногообразъно 114v12–13
- ποιμαίνω пасти² 113r18–v1, 152r15–6, 152r16
- оупасти 201r15
- ποιμενάρχης паствыремъ старѣи 36v7
- ποιμήν паствоухъ 4v9, 57r10, 63r18, 96v16–17, 202r12, 202v5 || Q 103v, 106v (2×), *Син*572 105r
- паствырь 2v13, 5r7, 24v18, 25r2, 27r5, 51r13, 52v6, 63r17, 63v1, 82r4, 82v14–15, 83r6, 83v2, 87r1, 87r11, 88r12, 88v3–4, 89r11, 89v2–3, 99r10, 113r9–10, 113r10, 136v5, 137r3, 201r3 || Q 67v, 107r, 140r, *Син*572 102v, *Соф*384 37r, *Тит*152 71v
- ποίμνη паства 5r11
- επαδο 25v11, 51r8, 63r2, 63v11, 73v18, 145v17–18, 152v12, 154r14 || Q 140r
- ποίμνιον επαдо 4v13, 24r10, 32v3, 109r14, 113v1
- ποινή мюгка¹ 67v18
- ποιός къи 149v15, 150r7, 150r17, 162v7, 162v9, 164v6, 171r18, 188v9, 188v10, 189r1, 189r11, 189v1, 189v11
- πολεμέω вратисѣ 13r16
- повѣдити 13r15
- πολεμήτωρ вритель 155r4
- πολέμιος врати прич. 100v11
- соупостатъ 1v6
- соупостатънънъи 154v15
- πόλεμος вранъ 14v9, 49r3–4, 70v12, 174r1

- πολεύω *исходити* 109v2
 πολιά *сѣдина* 64r3–4 || *Q* 175r
 πολιουχέω *обладати* *Q* 85r
 πολιοῦχος *гражанинъ!* 5r2, 25v10, [126r7]
 κρῆπῆκῆνι! 126v2
 начальникъ! 141v3–4
 πολίοω *part. сѣдѣти* 158v5
 πόλις *градъ* 1v3, 5r1, 37r12, 39r6, 51v14, 79v7,
 79v14, 81v2–3, 87v16, 89r1, 92r1–2,
 107v12, 112v7, 128r8, 128v16–17, 139v12,
 140v2, 143r18, 145r15, 149v5, 154v13,
 159v1, 201v15, 203r18 || *Син*279 101r, 104r,
 114v, *Соф*384 89r
 πολιστής *житель* *Син*572 100v
 πολιτεία *житиѣ* 25v17, 62r7, *72r3, 77r14, 80r1
 || *Соф*384 19v, 35r

δωροжитиѣ! 132v7–8

 πολιτεύμα *житиѣ* *Q* 109v
 πολιτεύω *жити* 9v11–12, 16r15
 пожити 39v17, 40v6, 42v10 || *Соф*384 32v,
 98v
 прижити! 135r2
 πολίτης *гражанинъ* 151v10–11
 житель 146r9–10
 πολιτογραφέω *въписати* 115r6–7
 написати 114r2
 πόλος *неко* 84v5, 202r11
 πολυάθλος *мъногострадаликъ* 70r18
 мъногострастьнѣнѣн 22r17–18, 44r7–8, 57v6,
 155r7–8, 155r13, 155v6–7, 169v13–14 || *Q*
 175r, *Син*279 109r, 109v, 110r, *Син*572 102v
 πολυάριθμος *мъногочисльнѣнѣн* 92v14
 πολυαρχία *мъногочастьнѣнѣнѣн!* 87v11
 πολυέλεος *мъногочастивнѣнѣн* 196r14 || *Q* 17v
 Πολύευκτος *Полоуѣктъ* 107r8–9
 πολυθαύμαστος *мъногочоуднѣнѣн* 120v10–11
 πολυθεΐα *мъногочоужнѣнѣн* 87v14
 πολυκαρτερός *мъногочастивнѣнѣнѣн* 74v11
 πολυμήχανος *мъногочастивнѣнѣнѣн* *Син*279 114v
 πολυόμματος *мъногочастивнѣнѣн* 130v8–9
 πολύπλοκος *мъногочастивнѣнѣн* 59v4, 107r12
 мъногочастивнѣнѣн 67v10–11
 различнѣнѣн! 53v3 || *Син*589 140v
 πολύς *мъногнѣн* 31r2, 69v8, 71r12–13, 101r9,
 108r16–17 || *Q* 176v, *Син*279 73r
 – ἐν πολλοῖς *мъножнѣнѣнѣн* 38r8–9
 πολύσοφος *мъногочастивнѣнѣн* 112r1
- πολύτεκνος *мъногочастивнѣнѣн* 97v11–12
 πολυτελής *въсестрѣннѣн* 108v16–17
 πολύτιμος *мъногочастивнѣнѣн* 73r15
 πολύτλας *въсестрѣннѣнѣн* 133r7–8
 πολύτροπος *мъногочастивнѣнѣн* 156r11
 πολυτρόπως *мъногочастивнѣнѣн* *Син*279 99v
 πολυύμνητος *мъногочастивнѣнѣн* 190v13
 πολύφωτος *мъногочастивнѣнѣн* 67r16
 πόμα *пиво* 17v4, 157r7 || *Q* 68r, 70r
 питиѣ 145r8–9
 Πόμπιος *Ѣпенин!* 78r4
 πονηρός *зълѣн* *Соф*384 98v
 неприазнѣнѣнѣн 30v5
 πόνος *волѣзнь* 3v13, 45r7, 73v6, 109v4 || *Q*
 155r, *Соф*384 32v
 тродѣ 18v12, 22v13, 158r15, 170r8 ||
*Син*572 102v
 πόντος *глаговина* 77r10
 πορεία *погѣтѣ* *Соф*384 25v, 61v
 шьствѣнѣн 78r17, [132v4], 143v2
 πορεύω *грати* *Син*589 53v
 ити 123v9, 162v15
 преити 151v14
 прити 82r13–14
 протити 20v1
 ходити 4r17, 46r9, 110v4
 πορθέω *разорити* *Син*279 105r
 πορθμευτής *разоритель!* 151r4
 πορίζω *примати!* 200r5–6
 πόρνη *влодѣница* 123v4–5, 123v7
 πόρος *погѣтѣ* 85v3
 πόρρω *дальнѣн* *Син*279 73r
 πορφύρα *вагѣрѣница* 73r15, 124r8
 πορφύρις *вагѣрѣ* 77r18
 вагѣрѣница 66v16
 πορφυρόω *прапородити* 34v12–13
 ποταμός *рѣка* 23r4, 34v2, 69v3, 98v13, 99r16,
 99v13, 102r17, 103v13, 113v14, 127r4,
 136r4, 136v12, 150r12–13 || *Q* [73r], 118v,
*Соф*384 19v, 24v
 – *gen. рѣчнѣнѣн* 107v14, 203v2
 ποτέ *древле* 125r4 || *Q* 152v, *Соф*384 25r
 нигда 31r10, 57v14, 65v15, 95r8–9, 151v3,
 178v4 || *Q* 11v, 79r
 овогда *Q* 187r, 187v
 преже! 122r3
 ποτήριον *чаша* 27r6, 137r10

- ποτίζω **напалѣти** *Соф384* 20г
напалѣти 157г11
- πότος **пирѣ** 197в7–8
- πούς **нога** 57в2, 125г18, 126г17, 127г7, 150г12,
 159в13, 178в6 || *Q* 17в, 18в, *Син279* 114г
- πράγμα **вещь** 13в4, 80в10, 146в12 || *Соф384*
 35г
дѣло 21г14, 24г1
- πραγματεύομαι **дѣлѣтисѧ** *Q* 154г
- πρακτικός **дѣлѣтельный** 196в2–3
- πρακτικῶς **дѣлѣтельно** *предл.* 114г18–в1
дѣлѣтельно 42в10
- πράξις **дѣло** *Q* 68г
дѣлѣние 34г12, 69г1, 83г5, 141г12, 144г2–3,
 163в3, 192в14, 196г15 || *Q* 70г
- πρᾶος **кротчѣкий** 35г13, 79г4–5 || *Q* 68г
 – *subst.* **кротость** 2в11, 69г2, 95в8
- πραότης **кротость** 63г1–2, 64г6
- πράσσω **сѣдѣлѣти** 132г13
- πρέλω **подокати** 51в14, 146в18–147г1, 148в2,
 149г14–15, 184г4 || *Син279* 151г
 – *part.* **подовѣный** 150в13
- προσβεία **молитѣка** 17г14–15, 18г2, 30в13–14,
 37г1, 52в10, 55в8–9, 57в17–18, 62г5, 72г6,
 72г12–13, 123г7, 124г16, 136в17, 156г12,
 156в17, 157в5, 161г2–3, 169г17, 173в8,
 175в4, 175в10, 197в9 || *Q* 12г (2×), 68г,
Син279 73г, 109в, *Син572* 102в, *Син589*
 55в, *Соф384* 98в
молитѣнникъ! 20г11
- προσβευτής **молитѣнникъ** 20в4, 62в18, 68г8,
 131в10 || *Q* 159г
- προσβέω **молити** 3в10, 3в19, 4г7, 5в12, 6г10,
 23г15, 25в5, 29г10, 35в14, 39в14, 42в8,
 44в3, 44в11–12, 45г1, 46в7, 53г3–4, 54в8,
 64г17, 67г11, 70в16, 74г13, 75в5, 92в3,
 92в12–13, 96г15, 107г4, 111г7, 112в12–13,
 121в8, 135г11, 135в8, 142г11, 151г10,
 155в4, 160в12, 171г3, 187в10 || *Q* 173в,
Q 88в
молитисѧ 16в17, 20г2, 20в15, 21в2, 22в4–5,
 25г5, 26г8, 27г7, 29в5–6, 30г16, 31г5,
 31в17, 33в9, 34г1, 34г13, 34в6, 39в2,
 40в17, 41г10, 41в2, 44г8, 44г14, 46г2,
 46г17, 51г7, 51в2, 51в11, 53г12, 53в13,
 55г9, 56г17–18, 57г15, 58в3, 58в16, 59г16,
 64г8–9, 64в14, 65в12, 71г8, 71г15–16,
- 71в6, 73в8, 89г6, 93г1, 107г18, 110в9,
 112г14, 113г11, 113в4–5, 114г3, 114в14,
 115г9, 133в1, 135в16–17, 137г13–14,
 137в8, 140в12, 142в10, 143г5, 144в1,
 144в11, 145в11, 147г6–7, 149г4, 149в3,
 151в15, 153в17, 154г7, 156г2, 156в3,
 160г10–11, 161в11, 164г6–7, 169в4, 170г9,
 171г13, 172в12, 173г14, 176г9, 184г15,
 185г3–4, 186г10, 192в6, 196в4 || *Q* 31в, 67в,
 68в, 72в, 85г, 85в, 91в, 155г, 164в, 170г,
 176г, *Син279* 98в, 99в, 104г, 108в, 110г,
 114в, 118г, *Син572* 102в, *Син589* 145г,
Соф384 3г, 35г, 37г, 94г (3×)
помолитисѧ 109в9, 110г4, 110г17, 134г18 ||
Син279 50в
оумолити 151в1
- πρέσβυς **старьць** 118г3 || *Q* 75г, 146в, *Соф384*
 41г
 – *gen.* **старьчѣ** *Соф384* 41в
- πρεσβύτερος **старьин** 187г11–12
- πρεσβύτες **старьць** 118в18, 119г12, 147г14
- πρεσβυτικός **старьчѣ** *Q* 146г
пророческѣи! 117в8
- πρηγής **ницѣ** 181в8
таче! 180в18–181г1
- πρίν **преже**¹ 122г18 || *Син279* 136г
първѣи 132г16
- πρό **предѣ** 145г17, 148в10, 189в5
преже² 10г16, 25г13–14, 55в6, 78в18, 79г12,
 84в1, 118г12, 118в12, 142в16, 177в4,
 177в16 || *Q* 74г, 75г, 188г, *Син279* 137г, 64г,
 98г, *Син572* 126в, *Соф384* 4в, 16в
- προ- **преже**² *Q* 185в, *Син279* 136г
- προάγγελος **проевѣстѣнникъ** 197в13–14
произвѣстѣнникъ 7в13–14
- προαγορεύω **преженареци** *Q* 146г
проевѣщати 133г6
проповѣдати 72г17–18
- προάγω **исходити** 9г5
- προαίρεσις **изволение** 198г2–3 || *Соф384* 20в
хотѣние *Син572* 79г
- προαιώνιος **проевѣчный** 2г5, 105в12–13,
 119г17, 129в11–12, 130г11–12 || *Q* 10в, 31в,
 *146г, *Соф384* 41г
- προαναφωνέω **проевѣзгласити** *Син279* 64г
- προβαίνω **заматерѣти** 147в9
преходити *Соф384* 25в

- προβάλλω **предълагати** 201r2
 πρόβατον **овъца** 4v9, 5r8, 52v8, 57r8, 96v18,
 109r15, 136v7, 152r15, 190v15
 овъча 4r5, 106v1, 137r3
 προβλέπω **оузырѣти** 121v1
 Πρόβος **Провъ** 32r7
 προγονικός **прадѣднь** 60v6
 προδείκνυμι **предъпоказати** Q 21v
 προδήλως **авѣ** 61v7–8 || *Син*589 53v
 προδιατυπώω **проеобразити** 13r17–18
 προδρομικός **предътечьскъ** 195v18–196r1
 πρόδρομος **предътекъ** 149v1
 предътеча 20v8, 21r1, 97v8, 97v17, 98r17,
 99v6, 100r5, 101v4, 102r13, 104v15–16,
 105v2, 105v9, 106v17, 122v16–17, 145v7–8,
 145v14–15, 146r2, 146r14, 147r6, 147r8,
 148r9, 195r15–16, 196r17, 196v8, 197v10,
 198r11, 198v2, 203v16 || Q 134r, 187r, 187v,
*Син*279 95v, 98r, 98v, 155r, *Син*572 96v,
*Син*589 144v (2×), *Соф*384 30v
 – *gen.* **предътечевъ** 21r6, 99v15, 100r10,
 122r3–4, 196v15, 197r17 || Q 75r
 πρόεδρος **наличествникъ** 64v6
 πρόειμι **приходити** 75r5–6
 происходити 8v4 || *Син*572 127r
 – *part.* **прежесъ** 87v8
 προεκλέγω *part.* **извъранъ** 8r4
 прежеизвъранъ 56r8
 προέλευσις **пришьствие** *Син*589 55v
 προεξάρχω **начинати** 189v6
 преженачинати 101r17
 – *part. subst.* **начальникъ** 150r1–2
 προεορτάζω **предъпраздновати** 77v7, 80v1,
 80v13 || *Соф*384 21v
 προεορτίος **предъпразднь** Q 95v
 предъпразднь! Q 96r
 προεπαγγέλλω **прежеобѣщати** Q 146r
 προέρχομαι **изити** 86v11
 исходити 146v9
 предъисходити 81r1
 предъходити 81v4–5
 прити 104r5
 приходити 89r16
 произити 6v8, 7r10, 191r4–5
 происходити 8r14 || *Син*279 28r
 проити 66v3–4, 129v10, 147r1–2, 148v3,
 186r5 || *Син*279 99v, *Син*589 144v
 проходити 7v7–8
 προετοιμάζω **предъоуготовати** Q 176r
 оуоуготовати 7r1
 προετοιμαστής **предъоуготовати** *прич.* 97v8
 προευτρεπίζω **предъоуготовати** 201r11
 оуоуготовати 201v5–6
 προήλιος **преже съльница** *Син*279 136r
 πρόθυμος **оуспѣшнь** 68r3
 πρόθυμος **въдрьно** 43r11
 дьрновение *предл.* 37r9
 радостьно 132v6
 оуспѣшньно 76v5 || *Соф*384 20v
 оусьрдьно 123v14–15, 155r15
 προθύω **закалатиса** 66v6
 пожьртвовати 57r14
 προΐημι (?) **продалтиса** 175r9
 прокодоотѣ **принеити** 139v11
 προϊξ **вѣно** *Син*279 151r
 даръ 139v11 || Q 110v
 προϊστάνω **застоупати** 38r10
 προκαθαίρω **проочищати** *Син*589 144v
 πρόκειμαι **предълежати** 21r12, 21r15, 37r5,
 94v10 || Q 148v
 προκηρύσσω **проповѣдати** 55v5 || *Син*279 98r,
 99v, *Соф*384 4v
 προκινδυνεύω **вѣдоу** **принимати**! *Соф*384 20r
 предалтиса! *Син*572 79r
 Πρόκλος **Проклъ** Q 140r
 Προκόλιος **Прокопи** 155r7, 155r13, 155v6,
 155v18, 156r6, 156r14 || *Син*279 108r, 108v
 (2×), *Син*279 109r, 109v, 110r
 προκόπτω **преспѣвати** 155r6, 156r15 || *Син*279
 109r
 προκρίνω **изволити** 49r16, 59v11, 71r2 ||
*Соф*384 20r
 пресоудити 97r10
 произволити *Соф*384 20v
 отъвѣрци! *Син*572 79
 πρόκριτος **извърати** *прич.* *Син*279 105r
 лучни 177r5, 180r18–v1 || *Син*279 136v
 προλαμβάνω **варити** 196r10 || [Q 175r]
 προλέγω **проглаголати** 146r3–4
 πρόλοιπον **прочни** 126r14, 126v7–8
 πρόμαχος **закрало** 48v3
 поворьникъ 91v8–9 || *Син*279 108r
 προμήθεια **промышление** 42r15
 προμηθεύομαι ***расъмотрити** 19v8

- προμηνύω предъвъзвѣщати 90v3
 провъзвѣстити 149v2
 провъзвѣстовати 176v3–4
 провъзвѣщати 6v10
 προμήτωρ прамати [60r13–14], 162v10
 προμνηστέομαι въсприати! 81v3–4
 Πρόμος Промъ 73v12
 πρόνοια повелѣние 69v4–5
 προξενέω χοδатаиствовати 152v16
 πρόξενος исхοдатаиница 6v11
 χοдатаи 56r15, 151r8
 χοдатаиство! *Соф384* 4v
 προοδοποιέω предъпоуцьть творити 148r15–16
 πρόοδος происхождение 56r12
 προοίμιον начало 7v12
 προοίχομαι предъхοдити 184v8
 προοράω прежекидѣти 116r6–7 || *Син279* 64r
 прокидѣти 176v6–7
 προορίζω повелѣти 55v6
 предъповелѣти 8r11, 9r3, 26v15 || *Q* 75v
 преженареци 185v1–2
 пронареци 10r17, [191r11]
 προπάτωρ праотцьць 8r16, 12v8, 78v8, 169v3 ||
Q 75v
 – *gen.* праотцьцьскыи 78v6, 89v10–11
 προπέμπω предъпоущати 184v6
 предъсылати *Q* 175r
 предъсылатисл 190v6
 проводити 184r13
 προπορεύω предъити 56r10–11, 89r13 ||
Син589 54v
 предъхοдити *Син279* 98v, *Син589* 54r
 προπύργιον защитъникъ *Син279* 110r
 *просъинение *Q* 24r
 πρόρησις проречение 79v5
 прорицание 6v6, 79r18, 201r7
 πρόρησις ис корниа 113r6–7
 πρὸς къ 67v6, 67v11, 76v12, 125r13 || *Соф384*
 85v
 къ 3r2, 3r10, 4v15, 5v2, 7r14, 10r15, 12r11,
 18r8, 18v3, 18v5, 19r14, 21r8, 23r18, 23v13,
 24v2, 28r16, 28r18, 31v14, 32r6, 32v18,
 34r9, 36v16, 37r8, 39r7, 39r18, 40v1, 46r2,
 46r7, 47r3, 47r14, 52r2, 52r4, 56v5, 59v14,
 60r14, 60v14, 61v3, 65r16, 66r12, 66r13,
 67r10, 70v14, 74r16, 74v4, 74v7, 75r1,
- 77v15, 77v17, 83v15, 84r9, 85r7, 85v9,
 85v10, 94r16, 96v5, 96v10, 97r9, 97v17,
 98v3, 98v14, 98v18, 99r1, 99r3, 100v2,
 101r14, 102r18, 102v1, 103v4, 104r5,
 104r16, 105v8, 106r2, 108r8, 108v13,
 114r18, 115r17, 117v5, 124r1, 124v7,
 125r13, 125v1, 128r9, 128r12, 128v8, 129r1,
 129v7, 130r8, 132r13, 132v18, 142r4,
 146r13, 147r12, 147r13, 149r7, 149r9, 151r1,
 151r11, 151v15, 152r12, 152r14, 154r5,
 155r8, 155v8, 157v11, 158r6, 158r8, 161r2,
 162v14, 162v16, 169r14, 172v7, 172v12,
 173r8, 175r1, 175r16, 176r9, 176v7, 176v9,
 185v7, 186v17, 188v5, 191r13, 193r3,
 193v1, 194r8, 198r18, 201v3 || *Q* 18v, 31v,
 67v, 68r, 68v, 73r, 88v, 96v, 126v, 127r, 146r,
 148v, 154r (2×), 172v, 175r, 175v, 176r,
Син279 104r, 108v, 110r, 151v, *Син572*
 102v, *Син589* 53v, *Соф384* 25r, 35r, 61v,
 75r, 99r, 202v
 на 8r9, 8v5, 16r12, 49r3, 61v18, 62r8, 67v7,
 67v18, 70v2, 73v7, 76r7, 80r12, 92v11,
 143v2, 150r10, 155r16, 156v1, 173r7,
 183r16, 183v15, 184r1, 184r12, 189r4 || *Q*
 21v, *Син572* 102v, *Соф384* 31v, 61v, 75r,
 85v
 прамю 99v18
 оу 143v18
 προσάγω въводити *Син589* 54r
 привести 20r10, 53v12, 94r18, 120v17,
 143r3, 149v10 || *Q* 176v
 привестисл 66r4
 приводити 56r6, 57v16, 78r14
 приводитисл 55r13, 55v12–13 || *Q* 75r
 принести 4v10, 4v14, 31r4, 84r4, 91v14,
 124r12, 134r10, 189r1–2 || *Q* 107r, *Q* 136v
 принестисл 5v1
 приносить 66v8–9, 83r9, 87r9, 118v18,
 123r8 || *Q* 107r, 110v, 133v, 164v, *Син279*
 151r, *Соф384* 41v
 приноситисл 115v8 || *Q* 73v, *Соф384* 41v
 προσάδω приноситисл! *Син279* 109v
 προσαιέω измѣнати *Q* 157r
 προσαναλαύω опочивати 21v9–10
 почивати 81v16
 προσβεβαίω извѣщати 66r10–11

- προσβλέπω зърѣти 132r15
 προσβολή наважение 19r9–10
 наложение 126v13
 нападение *Соф384* 75v
 нападение 161v9
 пѣлкъ 185r5
 сѣвѣтъ! 39r7
 προσδέχομαι приимати 188v4–5
 προσδοκία застоупление *Q* 75r
 чадие *Q* 107r
 προσεγγίζω слоужити! 104v17
 πρόσσειμι приходити 61v2–3 || *Q* 148v
 προσερείδω οὐτὴν κερδισθεῖς *Син279* 109v
 προσέρχομαι пристоупити 123v2, 129r1
 προσευχή молитва 20v8, 31r1
 προσεύχομαι молитвоу творити 66r8
 молитиса 65v15–16
 προσήκω приносити 189r11–12
 προσηλώω пригвоздити 15v7
 пригвоздитиса *Соф384* 61v
 προσίημι въсприимати 37v5
 приимати 62v17–18, 137r12, 141v8
 πρόσκαιρος временный 110r7, 203v9–10 || *Q*
 88v
 προσκαλέω призѣвати *Син589* 54r
 προσκίρτάω възиграти *Син279* 98r
 възигратиса 148r5
 προσκομιζω принести 83v2
 принесити 58v13, 116v17, 145r4
 προσκυνέω кланатиса 12v4, 15r14, 15r16,
 23r7, 82r4, 89r11, 191r8 || *Q* 17v, *Син572*
 102v
 покланатиса 10v12, 16r1, 82v16, 86r14,
 87r2, 122v18–123r1, 138r4–5, 202v4–5 || *Q*
 149r, *Син279* 115r, *Соф384* 24v
 поклонеатиса 132r17–18
 поклонити *Син279* 95v
 поклонитиса 12v7, 15v4, 82v2, 83r12, 85r6,
 85v6–7, 86r2, 90r5–6, 94r3, 99r11, 103r9,
 107r2, 116r4, 116r11, 116r18, 132v1,
 177v13, 184r14–15 || *Q* 18v, 103r (2×), 103v,
 Син279 148r, *Тун152* 71v
 пѣти! 106v6–7
 προσκύνησις поклонение 84r16, 84v17, 90v2
 προσλαλέω варити! 141r18
 προσλαμβάνω въсприимати 85v17–18 || *Q* 154r
 прежекъзати *Q* 153v
 приимати 48v12–13, 86v13, 91r1–2, 95r18,
 181r4–5 || *Q* 68v
 оузърѣти! 179v11
 προσλέγω рещи 129v8, 152v18 || *Соф384* 37r
 πρόσλημμα обложие *Син279* 136v
 образъ 83v11
 προσμαρτυρέω послοужествоватиса *Син572*
 92v
 сѣвѣдѣтельствовати *Син279* 137r
 προσμένω видѣти! 47v15
 ожидати 7r11
 προσομιλέω приближитиса 93v9–10
 приложитиса 61r17–18
 προσπελάζω приближитиса 75v18
 προσπίπτω припадати 13v9, 183v8–9
 προσπτύσσω припадати 14r5
 πρόσταγμα повелѣние 40v6, 55r2, 137v3,
 202r11
 πρόσταξις повелѣние 137v3
 προστασία застоупление 69r14, 185r6
 застоупница 67r11–12
 извавление 199v15
 спасение *Соф384* 85v
 προστασσω повелѣти 148v1
 προστατεύω старѣшиниствовати 46v2
 προστατής застоупникъ 48r6, 63v3–4,
 108v12, 135v15–16, 156r1 || *Син279* 103v
 поворъникъ 64v12
 помощникъ 63r6–7
 предѣстатель 69v14, 161v6
 προστίθημι предѣложити 96r13–14
 приложити 122v5
 προστρέχω притещи 29r4, 43r11
 притѣкати 34v15, 39r4, 42r5–6, 53v15,
 104v8–9, 142r9, 155v9–10, 199v14
 προσφέρω привести 33v16 || [*Q* 75v]
 принести 55v5, 87r6, 118v5, 133v12, 135r17,
 163r8, 201v4 || *Q* 155r
 принестиса 163v11–12
 принесити 15r6, 47r12–13, 52v18, 88r12,
 88v5, 90r3–4, 123v8 || *Q* 103r, 103v, 105v,
 146r, *Син279* 50r–v, *Син589* 55r, *Соф384*
 20r, 99r (2×)
 принеситиса 91r15, 117r8, 118r1, 126r9–10
 || *Син589* 55r
 приходити *Q* 114v
 προσφεύγω приѣкати 69r13–14

- προσφθέγγομαι извѣщати 68r5
 пригласити 83r12
 προσφορά приношение Q 73v
 προσφύγιον привѣжище *Син*279 110r
 πρόσφυγος привѣжати *прич.* 41r18
 προσψαύω прикоснуѣтисл 99r4, 100r16
 πρόσωθεν издалеча 176v9
 πρόσωπον лице 13v13, 36v13, 64r5, 91v15,
 100v18, 101r1, 111r6, 136r6, 145r17, 148v11,
 151r2, 178v11, 178v12, 180v5, 181r11,
 203r4, 203r5 || Q 17v, *Соф*384 35r
 Προτάσιος Протасио 32v9
 πρότερον първѣи *сравн.* 26r10
 πρότερος древнѣиши 132r10
 προτίθημι предълагати 42v3–4, 108v15–16
 предъложити 2v5, 17v1–2, 20r5, 72v6,
 157r5
 хотѣти 106r12
 сътворити! 2r17
 προτρέπω повелѣвати 17v3, 157r6–7 || *Син*279
 50v
 предъповѣдати! Q 110v
 προτρέχω предитиещи 85r9–10
 предътещи 148v13–14
 προτροπή окразъ 20r4
 προτυπόω прообразовати 180r5 || Q 17v
 прообразити 15r11
 προϋπαντάω сърѣкити *Соф*384 21v
 προϋπογράφομαι предъписати Q 96r
 πρόφημι предъглаголати 152v5
 прежерещи 152r2
 προφητεία пророчество 100v15, 146v1–2, 203r1
 προφητεύω прорицати² 72r10–11
 пророчествовати 82r9, 137v5, 146r3 ||
*Син*279 98r–v
 προφήτης пророкъ 10v1, 14v17, 15v11, 55v4–5,
 72v5, 72v12, 79r5–6, 79v5, 79v15, 80r6,
 84v14, 100r10, 100r12, 100v2–3, *100v7–8,
 101r10, [107r4], 116r9, 116r16, 116v13,
 119v13, 137v7, 145v16, 146r2, 146r7,
 146v10, 147r8, 148v7, 148v8, 160r5, 160v17,
 161r4, 161r15, 161v14, 162r2, 178r15,
 179v14, 181v13, 194v3, 194v13, 195v4,
 202v12 || Q 98v 167r, 167v (2×), Q 188r
 (3×), *Син*279 98v (2×), 99v (2×), 108r, 117v,
 136v, *Син*589 55v, 144v (2×), *Соф*384 16v
 – *gen.* пророческѣи 79r17–18, 96v11
 – *praep.* пророческѣи *Син*279 98r
 προφητικός пророческѣи 35v11, 196r1–2,
 201r7 || *Соф*384 94r
 пророческѣи! 198r4
 προφητικῶς пророческѣи 17v14–15, 30r7,
 157r17, 176v10 || Q 108v
 пророческѣи! 34v5, 52v2 || Q 72v
 προφήτις пророчица 117r11
 προφητοκτόνος пророкоубиствѣнъ 195r13
 προφθάνω варити 145r18
 варити 63v7, 63v9
 προχειρίζω роукополагати [Q 167v]
 прохѣω проливати 72v9 || Q 187r
 пролиати 18r16–17, 158r1–2
 подавати! 121v6
 πρώριος преже годинѣи Q 185v
 πρύτανις *податель 61v9
 строитель 46v11
 πρῶην древле 116v11, 119v11
 преже¹ 147r3 || Q 148v
 първѣи! 128v2–3
 πρώταθλος първомоученикъ 174r15–16
 първомоученица 21v5–6
 първострадалникъ Q 176r
 първострадалецъ 92r9
 πρώτιστος първѣиши 23v7
 πρωτοδιάκονος първодиаконовъ Q 176r (2×)
 πρωτόθρονος първопрестольнѣи 151v4–5
 πρωτόκλητος първозъванѣиши 57v10
 πρωτομάρτυς първомоученикъ 22r12–13,
 22r17, 91v4–5, 176r6 || Q 176r (2×)
 πρώτος първѣиши 4v10, 4v11, 25v14, 88v9,
 137r7, 137r10, 139r9, 145v16, 151v18,
 162r5, 162r6–7, 162r9, 175v12, 187r1–2,
 202v12–13 || Q 105r, 153v, 176v (2×)
 πρωτοστάτης предъстатель 48r5 || *Син*279 50v
 предъстолити *прич.* 149v18–150r1
 престолити *прич.* 46r6
 πρωτότοκος превѣчнѣиши! 92v17
 πρώτως първѣиши! 140r10
 πταῖσμα грѣхъ 22v5, 123r3, 176r1, 190r11 || Q
 149r
 прегрѣшение 31r2, 128v13–14, 132r15, 161r2
 || *Соф*384 94r
 πταίω съгрѣшити 123r8
 πτερνίζω запаити 133v14
 πτέρυξ крило 48r12, 150r9 || Q 17v

πτήσις създание! 121v17
 πτήσσω съзмьнѣтисѧ 104r6
 οὔχασνοῦτисѧ 3v17
 οὔστραшити 126v11
 πτοέω οὔβοлатисѧ 159r4
 πτώμα падение 12v11
 πτωχεία нищета 162r16, 191v14
 πτωχεύω обнищати 106v14–15, 162r16 || Q
 118v
 πτωχός нищии 51r15
 πυθμῆν глогвина 54v10
 πυκνάζω οὔчапати 134r11–12
 πύλη врата 7v6, 64r15, 75r11, 82r13, 184v12,
 187r15, 188r7, 189r16, 194r15–16, 201v18 ||
 Q 73v, 136v, *Син*279 105r
 двѣрь 7r11, 7v1–2, 7v7, 117v14, 118r9,
 188r8, 189r17, 190r2 || *Син*589 53v (2×)
 πῦρ огнь 8v12, 26v9, 27r14, 27v16–17, 59v3,
 59v13, 61r17, 74v1, 74v14, 75v17, 82r10,
 92v15, 99r4, 103v6, 104r14, 112v8, 120v14,
 125r17, 126r5, 126r15, 144v5, 158v13,
 159v18, 170v6, 175r5 || Q 79r, 79v, 175v,
 *Син*279 117v, 118r, *Соф*384 25r, 25v
 пламень 47v6–7, 73r1
 – *gen.* огньнѣи 3v6, 72v3, 80r3
 πύργος столпъ Q 175r
 πύρινος огньнѣи 31r11, 36r7, 36v12–13, 47r6,
 137v17, 160v7, 160v14 || Q 167r, *Син*279
 118r
 πυρίπνοος огнедоушнѣи 160r14–15
 огнедѣхновенѣи 138r11
 πυρίφθογος огневѣщанѣи 142r16
 πυρόω разжизатисѧ *Син*279 117v
 разжизатисѧ 95v13
 разгорѣтисѧ 53v16–17
 οὔκρѣплати! 93r2
 πυρπολέω просвѣщати 28r12–13
 разжизатисѧ 74v5–6
 πύρσευμα огнь 65r13
 πυρσολατρέω *inf. subst.* огньнаѧ слоужьба
 144r10
 πυρφόρος огньносѣи 160r13–14
 пламеньнѣи 47v17
 πῶλος жрѣвѧ 35r6
 πῶς никакже 174v8
 πῶς како Q 133v, 152v (2×)

Р

ῥαβδισμός рана палицами *Син*279 101r
 ῥάβδος жьзль 8r15, 10v1, 169r8 || [Q 73r]
 ῥαίνω капати Q 73v
 ῥεῖθρον вѣстрина *Соф*384 25v
 вода 101v11, 103r14, 103v2, 104v18, 132v4
 || *Соф*384 31v
 строуѧ 106v6, 122r5, 132r3–4, 160v11 || Q
 127r, *Син*279 118r, *Соф*384 30v
 ῥεῦμα строуѧ 99v11
 ῥέω истѣлѣти! Q 107v
 ῥήγνυμι раздѣлатисѧ 99v10
 ῥήμα глаголѣ 52r7, 71r5, 114v2, 115v11, 117r3,
 130r9–10, 136r13, 162v13, 163r14–15, 193r1
 ῥῆσις глаголѣ 57r3
 цѣлѣница! Q 17v
 ῥητορικός вѣтинскѣи 70r3
 ῥήτωρ вѣтин 70v7, 151r16–v11
 глагольникѣ 34r5
 – *gen.* вѣтинскѣи 57r2, 71r3
 ῥίζα корень 3r6, 7r4, 8r15, 9v8–9, 10v1, 66v15
 ῥίπτω метати 124v17
 повити 36v1
 повреци Q 72v
 οὔдарити 180r11
 ῥόδον цѣлѣтъ Q 136v
 ῥομφαία оружие 86v3, 113v2–3 || Q 114v
 ῥόμοι избавити 34r1, 35v14–15, 73v18, 98v1,
 98v7, 114v5, 117v12, 124r3, 143v8, 154r14,
 195v2 || *Син*279 105r
 избавитисѧ 5v4–5, 5v13, 25v11, 28r7–8,
 134v17, 183r11–12, 193r9 || *Соф*384 75v
 избавлати 98r2
 ῥυπάω оквѣрити [*Соф*384 26r]
 ῥύπος сквѣрна 102v2
 ῥύπτω кръщатисѧ! 99v12
 ῥύσις течение 69v2
 ῥύστης избавитель 63v3
 Ῥωμανός Романѣ 25v15
 Ῥώμη Римѣ 150v3, 153r14–15

Σ

Σάβας Сава 61r16, 61v1, 62r3
 Σαβαώθ Саваофъ 65v17, 93r16
 Σαβέλ Савель 144r16

- σαγηνευτής локъць 151v13
 σαγηνεύω οφλακλατι Q 79r
 οφλοκвити 28r6, 58r10, 58r14, 154r6
 σαγήνη тръцьтѣ 53v9
 σαθρός лютъин 60v12
 σαλεύω подвижатиса 190v12–13
 σάλος глоубина 33v5
 σάλπιγξ τρογва 51v17, 52r17, 63r9, 65r5,
 135r16 || Q 32v, *Син*279 103v, *Син*572 102v
 – *gen.* трогъбъин 89v2
 салπιζω въстрогъвити 10r3, 63r9
 Σαμουήλ Самонль 78v11
 Σαμωνᾶς Самонъ 54r10
 σαργάνη кошница *Син*279 101r
 σαρκικός плътъскъин 30r2–3
 σαρκώω въплътити 72r18, 88v3, 88v12,
 89r6–7
 въплътитиса [20v11], 60r15, 81r5, 81v12,
 85r1, 87r18, 90v6, 97v15, 102v5, 116r3,
 116r10, 116r17, 118v4, 119r10, 130r13–14,
 130v10–11, 186r5, 187v9, 191v13, 202v16 ||
 Q 119r
 въ плътъ въвати 88r9
 въплъщатиса 91r5, 203r12–13
 σάρκωσις въплъщение 31v2–3, 136r11
 σάρξ плътъ 7r19, 7v19, 32r8, 35r6, 41r1,
 48v12, 58r9, 59v13, 65r12, 66r18, 82v9,
 82v16–17, 85v17, 87r4, 89r8, 93v13, 97r17,
 102v9, 105v6, 108v6, 115v7, 122r15, 125r7,
 132v8–9, 152r3–4, 159v18, 176v7, 184r5,
 201r14, 202v1 || Q 96r, 107r, 108v, 109v,
 110r, *Син*572 100v, 126v–127r, *Син*589 55r,
*Соф*384 4v, 31v
 τῆλο 24v9
 – *gen.* плътъинъин 30v8–9, 30v12, 96v7–8,
 97r4, 97r12, 97r16
 плътъскъин 60v12, 61v16, 75v18, 76v3,
 175r3 || *Син*279 136v
 τῆлесъинъин 131v17
 σατανικός сотонинъ 197r2
 Σατορνῖνος Саторъникъ! 78r5
 σαφής моудркъ! *Син*279 98v
 σαφῶς авкъ 62r7, 138v15 || *Син*589 53v
 авно 78r13
 моудро! 22v16, 31r7, 42v7, 89v18
 *моудркъ! 114r2
 премоудрин! 52r8
 σβέννυμι οφгасити 72v3, 79r15, 80r3
 σεαυτοῦ самъ 98v11
 самъ + себе 5v1, 24v8, 96r2
 свон 13r9, 33r11
 себе 21v4, 24v11, 35r1, 38v2, 61v15, 73r14,
 75v10, 97r13, 143r3, 173v3, 192r17 ||
*Соф*384 37r, 99r
 σέβας чьсть *Син*279 114r
 σέβασμα слоужение 144v8
 слоужьва 72v13
 σεβάσμιος въсечьстьинъин 73r6–7, 115r16,
 141r18–v1, 141v16–17, 173r5
 чьстьинъин 5r2, 56r11–12, 120v5
 Σεβαστιανός Себастинанъ 73v3
 σέβω чисти Q 159r
 чьстити *Син*279 115r
 σεῖω колѣватиса 14r1
 σέλας свѣтъ 140r17 || *Син*279 136r
 σελάσφορος свѣтоносъинъин 139r13
 σελήνη луна 13v18, 174r10
 σεμνός чистъин 127v17, 129r7
 чьстьинъин 56v17, 77r13–14
 σεπτός чьстьинъин 39r15, 42v5, 48r8, 57v4–5,
 64v6, 66v2, 74v10, [79v17], 124v3–4,
 132r9, 137r4–5, 146r15, 175v16, 185v12–13,
 187r17–18 || Q 72v, *Соф*384 85v
 σεπτῶς чисто *Син*589 53v
 чьстьно 187v18
 Σεραφίμ серафимъ 32v1, 105v14, 106v5,
 183v6–7 || Q 146r
 – *gen.* серафимъскъин 119r7–8
 Σέργιος Сергии 29r13, 30r14, 30v4
 σημείον знамение 92r14, 140v16 || Q 159r
 σημειώω знаменатиса Q 17v
 σημείωσις знамение 71v8, 121r7, 131r1
 σήμερον дньсь 5r1, 6r8, 6v8, 6v18, 7v6, 7v8,
 7v12–13, 8r3, 8r10–11, 8v17, 9r4–5, 9v2,
 10r5, 13v5, 13v6, 13v12, 14r11, 14v1, 14v2,
 15r1–2, 15r3, 15r15, 16r8, 20v7, 21r11–12,
 29v10, 36v7–8, 37v13, 38r14, 39r10,
 43r5–6, 43v16, 46r7, 47r2, 47r13, 55r13,
 55r16, 55v11, 55v14, 55v17, 56r3, 59v1,
 66v15, 67r4, 67v3, 72v5, 77v7–8, 79r1,
 85r7, 86r6, 88r6, 88r7, 89v13, 90r9, 90r15,
 90r17, 90v1, 90v9, 90v11, 90v17, 91r11,
 94v13, 95r11, 95r16, 98r12, 99v9, 100v15,
 102v8, 102v16, 102v17, 103v3, 106v10,

- 107r7, 113v7, 114v9–10, 114v16, 116v1, 116v9, 117r5, 117r6, 117r7, 117v14–15, 119v1, 119v9, 121v3–4, 123r5, 124r6, 125r2–3, 128r8, 129r11, 134r10–11, 135v11, 140r1, 141v16, 143r15, 144v13, 146v2–3, 147v11–12, 148r1, 148r11, 148r15, 148r17–18, 148v7, 150v9, 151v13–14, 153r12, 155v5, 155v15, 161r13, 170r14, 173r5, 176r14, 180v2, 183v16, 185r14, 185v3, 186r12, 194v10, 197v12, 199v8, 203r1, 203r11 || *Q* 17v, 18r (2×), 21v, 72v, 73v, 75r, 95v, 96r, 100r, 103v, 107r (3×), 108v, 127r, 133v, 133v, 140r, 146r, 146v, 152v, 153v, 164v, 167r, 167v, 173v, 188r, *Син*279 28r, 50v, 64r (2×), 95v, 98r, 110r, 136v, 148r, 151r, *Син*572 73v (2×), 92v (2×), 102v, *Син*589 54v, 55r, 57r, 144v, *Соф*384 75r, 85v
- дѣньшьнии 48r7, 117v8
- σθένος сила 56v18, 174v18
- σιαγών προῦδα! *Q* 70r
- σιγή мѣлчаніе 132r2
- σιδήρεος желеѣзньи 141r15
- Σίλβεστρος Силвестръ 139v8–9
- Σίμων Симонъ 152r3, 152r12
- Σινᾶ Синаи 116r7
- синаискъи 13v1, 116v1, 116v11–12, 118v15–16, 119v1, 119v11–12, 176r13
- σιτευτός οὐπιτάτι прич. 66v5
- σῖτος пшеница 74r9, 75v1–2
- Σιών Сионъ 4v1, 81v3, 118r7, 150v6–7, 184r12, 201v14
- σιωπάω мѣлчати 147r1, 147v10–11 || *Q* 85v
- σιωπή мѣлчаніе 146v17–18, 147v13, 148r18–v1, 148v3 || *Син*279 98r
- σκάμμα соуднище 115r17 || *Син*279 109v
- σκανδαλίζω съблажнѣти сѧ 95v12–13
- σκάνδαλον съблазна 48r2, 134v18
- σκέλος голѣнь 193v8
- σκεπάζω покрѣтити 48r11
- σκέπη кровъ 48r11–12, 53v15, 172v11
- покрѣтъ 12v2
- σκέπω покрѣтити 154v14–15
- покрѣтисѧ 180r10
- σκεῦος съсоудъ 25r8, 26v3, 33v6, 63v13, 71v9, 72r8, 94r14, 153r6 || *Q* 157r, *Син*279 104r, [*Соф*384 26r]
- σκευῶρεομαι извѣстовати 194v15–16
- σκηνάω въселитисѧ *Соф*384 88v
- σκηνή село 127r9
- скинии *Q* 153v
- сѣнь 177v6 || *Q* 73v, *Син*279 137r, *Син*589 54v
- храмъ 110r16, 169r14–15 || *Q* 12r
- σκήνος тѣло 184v2, 189v5, 190v2–3 || *Соф*384 88v (2×)
- σκηνόω въселитисѧ 56v8
- σκήνωμα селение 37v3, 72r1 || *Соф*384 75r
- храмъ *Син*589 54v
- σκήπτρον скипѣтъ 77v1
- σκιά стѣнь 83v8
- сѣнь 196r11–12 || *Q* 17v, 108v
- σκιρτάω възиграти 63r9–10, [89v4], 145v5 || *Q* 75v
- възигратисѧ 9v4–5, 21r4, 88r18, 105r1 || *Син*279 95v
- играти 35r6, 90r9, 147r10, 149r17 || *Син*589 54v
- искапати! 99v3
- σκίρτημα възиграние 107r1–2
- σκληραγωγία жестокопрѣвѣвание 108v5–6
- σκολιός стрѣпѣтливъи 191v9–10
- σκολέω сълюотрити 32v16–17
- σκοτίζω ослрачити *Q* 100r
- отъмьнѣти 27v12–13
- σκοτόμαιна отъмьнение 93v12
- σκότος тѣма 10r6, 68r17–18, 98r7, 100v11, 109v16, 183r8, 196r11 || *Q* [103v], 108v, 146v, *Соф*384 41r
- *gen.* тѣмьньи 153r1
- σκυθρωπάζω драхлѣстовати 66r14–15
- σκυθρωπός драхлъи *Q* 134r
- σκυλεύω испровреци 133v7, 178v1–2
- σμίρνα змирна 83r8–9, 90r5, 90v5 || *Q* 103r
- Σολομών Соломонъ 133r3 || **Соф*384 99r
- Σολομωνή Соломони [Q 175v]
- Σολομωνίς Соломони 174r10
- σορός рака 34v15, 43r10, 155v10
- σός скон 4r2, 26v12, 45r6, 67r11, 74r17, 163r8, 176v17, 177r17–18, 180r5, 182r2, 191r13, 203v12
- сѣе *dat.* *193v6
- тѣои 5v3, 16r2, 18r11, 31r17, 36v15–16, 36v17, 47r17, 48r16, 52v15, 62r5, 66r6,

- 72r6, 72r12, 74v17, 75r15, 84v1, 87v3, 99v2, 107v9–10, 113v16, 120v6, 139r6, 144r12, 157v14, 160v2, 176v6, 177r3, 177r11, 177v1, 183v4, 183v13, 185r6, 189r12, 191v7 || *Q* 68r, 186r, *Син*279 50v (2×), *Син*279 73r, 105r, 110r, *Син*589 55v
 тѣ *dat.* 132r12, 132v11, 180v7
- σοφία *мю̀дростѣ* 2v3, 7r1–2, 17v3–4, 23v8, 24r13, 33r6, 42r9, 53r6, 53r9, 70v5, 71r2, 91v3, 97r8, 157r6 || *Q* 84r, 186r, *Син*572 126v
премю̀дростѣ 1v1, 1v14–15, 2r15–16, 78r15, 89r15, 150r13, 152v3 || *Q* 10v
- *gen.* *мю̀дростѣньнѣи* 91v10, 92r3–4
- σοφιστικὸς *мю̀дростѣньнѣи* 24r1
- σοφός *мю̀дрѣи* 27r2, 27r14, 32r8, 37v4, 42r2, 44v17, 55r6, 57r9–10, 69r3–4, 69r7, 69r17, 69v12–13, 121r2, 134r13–14, 136r9, 151v6–7, 155r2, 174v18–175r1, 193r1–2 || *Q* 70r, 136v, 167v, *Соф*384 37r
премю̀дрѣи 38r3, 138r4
преславѣньнѣи! 153r13
- σοφῶς *мю̀дро* 111r18
мю̀дростѣ тв. 7v3
- σπάραγμα *растѣрзаниѣ* 75v18–76r1
- σπάραγανον *пелена* 84r13, 90r18, 96v13, 97r3, 111v8, 158v4, 202r10 || *Син*572 73v
- σπαργανῶω *въ пеленѣи поживати* 117r18–v1
поживати 80v9, 82r14–15, 202r1–2 || *Q* 95v
поживатисѧ 86r8
пожитисѧ 82r1
- σπαρτίον **въръкѣ* 58v11
- σπείρω *насеѧати* 153v15 || *Син*279 103v
- σπέρμα *сеѧма* 10r4, 186r17
- σπεύδω *потѣсноуѧтисѧ* 115r17–v1
потѣщатисѧ *Син*572 100v
тѣщатисѧ 99v15
- σπῆλαιον *върътпѣ* 80v5, 80v16, 81r11, 81v7, 81v16, 82r16, 83r2, 83v7, 90r6, 201r12–v16, 202r14–15, 202v7 || *Q* 103v, 107r, 110r
пещера 87r12
- σπιθαμῆ *пядѣ* 105v3
- σπλάγγνον *милосѣрдие* 129v3
оу̀троба 111v5 || *Соф*384 20v
- σπορά *сеѧма* 72r17, 146v14, 187v9–10
- σπουδή *потѣщаниѣ* *Q* 18v
- Σπυρίδων *Епυридонѣ* 68v16, 69r7, 69r16–17, 69v12
- σταγῶν *каплѧ* 160v6 || *Син*279 117v
- στάδιον *подвигѣ* 21r11, 142r15
соу̀дище 16v14, 37v6, 39r14, 44r6, 59v9, 77r8, 170v3 || *Q* 175v
моу̀чениѣ! 37r8–9
- σταθερός *тѣхѣи* 151r11, 171r15
- σταθερῶς *крѣпѣко* 192r9
- στάθμη *ставило* 51r2
- σταθμός *число!* *Q* 118v
- σταλάσσω *въскапати* 145v4
- στάμνος *сеѧоудѣ* 122r3
- σταυρός *крѣстѣ* 4r3, 12v3, 12v9–10, 13r17, 13v2, 13v5, 13v7, 13v17, 14r3, 14r6, 14r8, 14r13, 14v7, 15r2, 15r15, 15v9, 29v4, 30r13, 32v16, 35v2, 57v15, 58v10, 61v14, 77v1, 110r10, 112r7, 123v1, 126v14, 135r3, 140v3, 155r13–14, 163v18, 176v4–5 || *Q* 17v (2×), 18v, 21v (3×, в т. ч. 1 – *), 23v (2×), 24r, *Q* 159r, 170r, *Син*279 110r, *Соф*384 61v
расплатиѣ 15r8, 16r4–5, 50v1, 140r7, 177v4, 177v16, 178v1 || *Син*279 136v
- *gen.* *крѣстѣньнѣи* 13r8, 15v4, 20r18, 21v17, 28r2, 28r17–18, 29r3–4, 60r5, 114r11, 140v16–17, 150r13, 156r15–16 || *Q* 79r, 173v
- σταυρόω *распинати* 23r13–14, 112v8
расплатисѧ 32v17, 92r17–18, 140r4–5
- σταύρωσις *расплатиѣ* 13r6
- στεγάζω *покрывати* 122r8
- στεῖρα *неплодѣи* 7r15–16, 7v15, 8r3, 8r13, 9v2, 105v18, 106v8, 146r7, 146v3, 147r14, 147v1 || *Q* 73v, 75v, *Син*279 28r, *Син*279 95v
неплодѣньнѣи *Q* 70r
- στειρεύω *неплодѣньнѣи* 20v7
- στεῖρωσις *сеѧпота!* 7v15
- στερωτικός *весплодѣньнѣи* 148v4 || *Син*279 99v
неплодѣньнѣи 7v6, 148r10
старѣчь! 146v8
- στέλλω *поу̀сѧтитисѧ* 128r7
- στέμμα *вънѣць* 149v15
- στενός *тѣкенѣи* 70r9
- στερέμνιος *крѣпостѣ* 112v10
- στερεός *тѣврѣдѣи* 8v10
- στερεῶω *оу̀тѣврѣдити* 3r16, 7r1, 86r11

- στερέω лишати 19v1
 στερέωμα твърдь 67r18 || *Сох384* 61v
 οὔτвржєннє 112r4
 στερήσις разлоученнє 19r10–11
 στερρός κρѣпѣкѣи 27r12–13, 70r8, 74r15 || *Q*
 91v
 тврдьи 37v8, 159r14, 173r13, 174r14
 στερρότης тврдость 109v12
 στερρόψυχος κρѣпѣкодουшьи 174r13
 στερρώς κρѣпѣко 44v6, 192r8
 тврдо *Q* 96r
 στεφανηφόρος вѣнѣцєносѣць 67v5
 вѣнѣць носити *прич.* 44v11, 192v4
 вѣнѣцєносѣць 134r2, 176r4, 200r10
 στεφανίτης вѣнѣчати *прич.* 145r17
 вѣнѣчникъ 38r3–4
 στεφανίτις вѣнѣчница 22r3, 60r8–9
 στέφανος вѣнѣць 1v3, 2r8, 2r19, 4v10, 5r6,
 20r4, 25r3–4, 39r16–17, 52v16, 61v8,
 107r14, 108r7, 124v14, 125r8–9, 125v4,
 126v16, 140r6, 174v2, 174v13, 175r10,
 192r10, 199v5, 199v11, 200r9 || *Q* 10v, 12r,
 96v, 176r, *Син279* 115r, *Сох384* 20v, 32v,
 46v, 202v
 Στέφανος Стефанъ 22r11, 91r14, 91v8, 92r10,
 92r12, 175v8, 175v13, 176r5 || *Q* 176r (2×),
 176v
 στεφανώω вѣнѣчати 18v9, 26v13, 50v2–3,
 60v1, 92r3, 124r14, 150r4–5, 150r8, 150v14,
 152r1, 155v12 || *Син279* 114r, 155r
 вѣнѣчатисѧ 5v11
 στεφηφορέω вѣнѣць носити 159v15
 στεφηφόρος вѣнѣцєносѣць 133r16, 144v9–10
 вѣнѣць носити *прич.* 32r10, 76r6–7, 94r7
 στεφοδότης вѣнѣцєподатель 145r3
 жєзнодавѣць! 134r7
 στέφος вѣнѣць 18v14, 22v3, 26r7, 73v16, 78r9,
 115v3, 158r18, 159r17, 163r11, 164r16,
 191r16
 στέφω вѣнѣчати 73r3
 οὔκѧти 114v10
 στήθος пѣрьсѣ 23v1
 στήλη овразъ 20r5–6
 тѣло 62v14, 74r2
 красѧ! 134r1
 στηλιτεύω овличати 195r9–10, 196v1
 овличити 78r9, 96r18–v1
 στήριγμα οὔтвржєннє 134v4–5, 175v15 || *Q*
 31v, *Син279* 110r
 στηρίζω οὔтврждити 23r9, 140v7, 152v12
 οὔтврждитисѧ 170v16
 οὔтвржкати 114v4, 159r8–9
 στίγμα знаменнє 70r5–6
 ѧзва 134r15
 στίφος сѣворъ 56r3
 тѣла 189v3
 στολή одѣжа 124r7 || *Син572* 79r
 риза 6r4, 36r10, 45r3 || *Сох384* 20r
 στολίζω одѣкватисѧ 143r15–16
 οὔкрасити 73r16
 οὔкраситисѧ *Син279* 110r
 οὔкрасатисѧ 29v10 || *Син279* 148r
 στόμα οὔета 34v3, 47r8, 51r3, 72v15, [102v6],
 112r1, 139r1, 150v1, 151v2, 198v4 || *Q* 67r,
 67v
 οὔετѧ 23r5
 στομόω протикитисѧ! 126r15
 στοργή нравъ! 51r17
 слава! 21v7
 στρατεύμα воинство 106v9, 107r7
 στρατεύω воинствовати 49r17–18, 49v1–2,
 173v2
 στρατηγός воинъ *Q* 32v
 στρατηλάτης воевода 63r16–17
 στρατιά воинство 84v3, 102r11 || *Син572* 92v
 στρατιώτης воинъ 16v10, 70r4, 70v10, 107r15,
 107v6–7, 134v12, 135r2, 135r18–v1,
 148v13, 149r10, 149v1, 155v1, 172v2 || *Q*
 155r, 157r, *Син279* 98r, 98v, 108v, 109v
 στρατιωτικός воинчєскѣ! 115r5
 στρατολογέω *part. коръ!* 107v7
 στρατολογία кон *мн.* 27r16
 воинъ *мн.* 115r6
 στρατοπεδάρχια воинства старѣишинство
 19v14
 στρατός воинство 124v2
 στρέφω вѣзвратитисѧ 100v17–18, 103v13,
 203r3–4
 στυγάζω сѣврѣкти 82r18, 85v11
 στύλος сѣлапѣ 3v8, 3v12, 4r2, 4r6, 63v14,
 64v7, 68r1, 68v8, 80r9 || *Q* 175r, *Син279*
 103v
 Στωικός сѣлапѣ! *прич.* 26v3

- сѹ тѣмъ 2r3, 2r4, 2v2, 3v7, 3v13, 4r4, 4r6, 4r19, 5r10–11, 6r9, 6v3, 7r7, 9r10, 10r13 (2×), 12v2, 12v5, 13r13, 13v9, 13v11, 14r18, 14v6, 15r6, 15r10, 15r17, 15v1, 15v10, 16r2, 16v1, 16v3, 16v5, 19r16, 19v6, 19v8, 19v16, 20r1, 23r1, 23r12, 24v6, 24v11, [26r1], 27r1, 27r11, 27r14, 27v3, 32r17, 32v1, 32v3, 33r3, 33v1, 33v7, 34r11, 35r14, 36r10, 37v2, 37v5, 37v15, 38v4, 39r5, 39r8, 47r7, 47r9, 47v11, 47v16, 48v1, 48v7, 52r14, 53r11, 53v2, 53v13, 55r4, 55r6, 55r9, 56r1, 56v5, 56v6, 56v8, 57v4, 57v12, 57v16, 57v17, 60v13, 61v3, 61v7, 62r2, 62r17, 62v16, 63r2, 64r11, 64r12, 64r15, 66r4, 67v15, 68r5, 68r14, 68v4, 68v10, 69r5, 69v9, 72r9, 72r16, 72r18, 74r15, 74r16, 74v7, 74v12, 74v15, 75v13, 76v14, 81r7, 81r14, 82r1, 82v6, 82v6–7, 82v8, 83r16, 83v16, 84r2, 84r7, 84v10, 85r2, 85r12, 87r6, 87r8, 87r9, 87v7, 87v12, 88r3, 88r4, 88r5, 88v7, 88v14–15, 88v16, 89r4, 89r7, 89v1, 89v8, 89v16, 93v17, 94v16, 95r8, 95r14, 96r1, 96v14, 97r7, 97v16, 99r2, 99r4, 100r4, 100r13, 100v9, 101v10, 101v11, 102r7, 102r16, 102r17, 102v3, 102v15, 103r10, 103r13, 103r18, 104r6, 104r13, 104r14, 104v1, 104v12, 104v17, 105v12, 105v16, 106r3, 106r11, 106r18, 106v7, 106v8, 106v11, 106v14, 106v16, 110v2, 110v3, 113r17, 113v12, 114r4, 115v1, 117v7, 117v11, 118r6, 120v7, 120v17, 120v18, 123r1, 123r10, 123v2, 123v9, 124r12, 128r1, 128r5, 128r6, 128r13–14, 128r14, 128v5, 128v6, 128v8, 128v9, 128v10, 128v11–12, 129r3, 129v5, 129v11, 130r6, 130r11, 130r13, 130v14, 131v7, 132r9, 132r12, 133r16, 135v8, 135v14, 136r5, 136r14, 136r15, 137r5, 137r12, 137v4, 140r8, 140r12, 140v17, 141r6, 141v8, 142r9, 144r8, 144r18, 144v4, 146r16, 147r13, 148v12, 149r10, 149r12, 151v18, 152r1, 152r14, 154v11, 155v2, 155v12, 155v18, 159v16, 159v18, 160r13, 160r15, 163r17, 163v2, 163v16, 164r10, 164r16, 164v2, 171r6, 171r15, 175v16, 177r1, 177r2, 177v6, 178v15, 178v16, 179v14, 180r4, 180r8, 181r5, 181v11, 181v18, 183v2, 183v3, 183v11 (2×), 184r2, 184r3, 186r7, 186v5, 186v14, 186v18, 187v3, 187v17, 188r3, 188v3, 189r2, 189r3, 189r7, 189r12, 190r6, 190r15, 190v4, 190v12, 190v17, 191r8, 191v5, 191v10, 191v17, 192v7, 194r8, 194v3, 195r11, 197r1, 197r5, 198r11, 198v3, 199v10, 199v14, 201r9, 201r12 || Q 11v, 12r, 21v, 67v (2×), 85v (2×), 88v, 105v, 118v, 136v, 146r, 155v, 172v, 179r, 185v, 186r, *Син279* 28v (2×), 50v, 64r (3×), 73r (2×), 98v, 101r (3×), 105r, 108v, 109v, 114v, 154v, 155r, *Син572* 85r, 100v, 126v, *Син589* 53v, [53v], 55v (3×), 140v, *Соф384* 20r (3×), 24v, 30v, 37r, 46v (2×), 85v, 88v (3×), 94r, 98v
- *gen. скон* 3v8, 5r16, 12v3–4, 14r6–7, 14r7, 16r6, 18r1, 22v1, 22v9, 25v17, 27v9, 33r1, 51r8, 52r10–11, 52r11–12, 52v10, 53v4, 53v11–12, 58r12, 60v10, 62v5, 63r2, 63v11, 64r16, 69r8, 70v16, 74r13, 77r18, 86r3, 110r10, [113r4], 117r3, 118r7, 120v14, 135v17, 137v18, 140v18, 143r4, 145v18, 154v13–14, 156r3, 157v4, 158v7, 158v14, 163r7, 163r15, 170r5, 170r8, 176v14, 177r17, 180r6, 192r2, 195r12 || Q 11v, 136v, 164v, 177v (2×), *Син279* 64r, *Син589* 140v, *Соф384* 19v, 89r
- сѣкѣ dat.* 1v5, 19v11, 60v15, 63v11, 73r13, 76r17, 76v6, 76v15, 132r15, 132v17, 142r16, 180v4, 188r4, 193v7 || Q 10v
- тѣмъ* 1r14, 1v13, 1v14, 2r9, 2r10, 2r13, 2r14–15, 2v1, 2v6, 2v7, 2v10, 2v12, 2v18, 2v19, 3r15, 3v2, 3v16, 3v18, 4r10, 4r12, 4v5, 5r11–12, 6r7, 6r16, 6v13, 9r11, 11v15, 13r3, 13r15, 13v10, 14r1, 14r3, 14r9, 14r13, 14r17–18, 14v17, 15r13, 15r15, 15v2, 15v11, 16r4, 17r2, 18r10, 18r14, 19r7, 20v16, 22r15, 22v1, 22v7, 23r5, 24r8, 24r10, 25v11–12, 27v1, 30r1, 30v14, 32v2–3, 33r4, 33r13, 33v11, 34r7, 34v18, 35r10, 35r12, 37r1, 37v3, 37v9, 37v13, 38v12, 38v18, 44v15, 45v15, 47r13, 47v12, 48r1, 48r12, 48r14, 48r18, 51v8, 52v3, 53r1, 53v15, 55v9, 56v1, 57v2, 57v3, 57v15, 58v6, 59v16, 61r16, 62r7–8, 62r17, 62v3–4, 62v9–10,

- 63r5, 64r2, 64r3, 64r5, 64r7, [64v14], 66r13, 69r15, 70v18, 71v18, 74r3, 74r5, 74r6, 74v10–11, 76r9, 76r10, 76r11, 76r13, 76r18, 76v2, 76v3–4, 76v8, 76v11, 78r15, 86r14, 86r16, 87r15, 87r17, 92r1, 92r7–8, 92r17, 94r17, 94v5, 94v8, 96v15–16, 99r5, 100r17, 101r5, 101r11–12, 102r6, 103r17, 103v12, 104r11, 104r18, 104v2, 106r4, 106v12, 107v3, 107v14, 112v9, 113r16, 113v11, 113v18–r1, 115v11, 115v12, 115v13, 117r3, 118r5, 120v1–2, 121r5, 121v2, 122v16, 123r8, 123v9, 129r5, 130v17, 132r4, 132r6, 133r18, 136v4, 139v15, 140v5, 142r13, 143r12, 145v2, 148v11, 148v12, 149v7–8, 149v12, 153v2, 154r14, 154v11, 154v12, 155r10, 155v6, 155v10, 156r9, 157v13, 157v17, 158v6, 160r2, 161r3, 162r1, 162r2, 163v18, 164r8, 164r12, 169v18, 170r15, [171r5], 176v12, 177v2, 177v4, 177v10, 177v11–12, 177v12–13, 177v14–15, 177v16, 178v6, 178v9, 178v11, 178v12, 180r1–2, 180r2, 180r10, 180v1, 180v4–5, 180v5–6, 180v15–16, 180v17, 181v7, 181v16, 183r8, 183v8, 183v16, 184v2, 185r6, 186v8, 187r9, 187v2, 187v13, 190r12, 190v5–6, 190v8, 190v15–16, 190v16, 191v3, 194v7, 196r17, 196v8, 197v10, 198r14–15, 198r17, 198v5, 199v6, 203v2 || *Q* 10v, 12r (2×), 17v (7×), 21v (3×), 31v, 33r, 67v, 68r (4×), 68v, 70r, 85r (3×), 105r, 105v (2×), 107v (3×), 111r, 119r, 127r (3×), 146v, 152v (3×), 155r, 155v, 159r (2×), 164v, 176v (2×), 177v, 178r, 179r (3×), 185v, *Син*279 50v, 64r (3×), 73r, 98v, 99v, 101r, 108v, 109v (2×), 110r, 137v, 148r, 154v, 155r, *Син*572 96r (2×), *Син*589 55v, *Соф*384 4v, 20r (2×), 25v, 26r, 35r, 41r, 75v, 88v, 89r, 99r (5×), 202r, 202v
нашь! *Син*279 101r
- συγγενής сѣродительникъ 98r14
сѣродѣньи *Син*279 148r
родитель! *Q* 127r
- σύγγονος сѣродѣникъ *Q* 78v, 79r
σύγγονος о҃зжика 137r13
- συγγραφεύς сѣписатель 33r18
συγγράφω написати 52r12
сѣписати 34r12
- συγκακοπαθῆω сѣпострадати 107v6
συγκαλέω призъвати (паракалῆω?) 46r8, [47r2–3]
призъвати 32r6 || *Соф*384 85v
сѣвирати 176v9–10
сѣзъвати 1r5, 68v16, 155v7, 173r7 || *Q* 175r, *Син*572 102v
- συγκαταβαίνω сѣходити 97r2
συγκατάβασις сѣшьствие 191v3, 201v1 || *Соф*384 25v
сѣтворение! 128r12
- συγκλείω затворити 162v3
συγκληρονόμος сѣнаслѣдникъ 110r2, [137r12]
сѣпричастникъ 63v18–64r1
- συγκοινωνέω приобъщитисѣ *Q* 175r
συγκομίζω приносити 116v6, 119v6
συγκόπτω сѣсѣци *Соф*384 34v
συγκροτέω сѣвирати 174r1
сѣзъвати 94v12
сѣплескати! 46v18–47r1 || *Q* 114v
- συγχαίρω сѣрадоватисѣ 8v16, 9v14, 48r4, 153r15 || *Q* 75v, *Q* 175v
- συγχορεύω ликовати сѣ 203v13
ликѣствовати сѣ 19v17, 78v1–2
ликовати! *Q* 75v
- συγχώρησις отъпоущение 123r3, 139v16–17
συζυγία со҃прюга 192v10 || *Син*589 54v
σύζυγος со҃прюга 19r10
со҃прюгъница 20r7–8
- συλλαλέω глаголати сѣ 176r12, 178r12, 178v15
сѣглаголати 181r14
- συλλαμβάνω вѣнати 128r2
зачати 21r1, 129v11, 130r11, 147v7 || *Q* 185v
- σύλληψις зачатие 20v12, 20v16, 66v11, 130v1, 146v14–15 || *Q* 185v
- σύλλογος сѣворнице 114v9
сѣворъ *Соф*384 4v
- συμβασιλεύω сѣцесарѣствовати 77v2 || *Q* 68v
- σύμβιος со҃жительница 19r18–v1
- συμβίωσις житие 97r10
- συμβολικῶς окразьно 141r11
- σύμβολον окразъ 176r13, 191v18 || *Q* 146r
- συμβουλή сѣсѣщание 194v15
Συμεών Ѣлисонъ 116r5 || *Соф*384 41r, 41v (2×)

- Сυμεωνъ** 1r8, 2v11, 3r7, 3v10, 3v18, 4r6–7, 4r10–11, 115v9, 115v16, 116r14–15, 116v9, 117r1, 117v3, 118v8, 118r13, 119r2, 119v9, 141v1, 141v9 || *Q* 146r, 146v (2×)
εταρѣць! 117r9
συμμαρτυρέω съвѣдѣтельствовати *Соф384* 26r
συμμετεωροπορέω на вѣсотѣκ преходити съ 3r12–13
συμμέτοχος съпричастникъ 26r4–5, 110v7–8 || *Q* 176r
съпричастнъ 57r7, 159v7
συμίγνυμι съмѣшати *Q* 133v
συμμορφόομαι съобразоватиса 57r14–15, 57v11–12
συμπαθέω милосърдовати 69v3
συμπαθής милостивъи 38r7–8
– *subst.* оутѣшение *Q* 88v
συμπαντουργός въсѣмоу съдѣтель *Q* 12r
σύμπας всь! 105v11, 187r4
въсѣчьскъи 2v4, 9v7, 66v9, 86v18–87r1, 139v2, 162v11, 185r15 || *Q* 10v, *Син279* 28r–v, *Соф384* 30v
συμπλοκή съплетение 194v12
συμπολεμέω съпоспѣшествовати *Q* 11v
συμπολίτης *соужитѣль 68r18–v1
συμπόσιον пиръ 194v17, 195r14, 195v14, 196v9, 197r10, 197v1
συμπροσβευτής съмолитвѣникъ 19v10–11
συμφυής съестѣствнъи 128r17–18
σύμφυτος сддъ 108r6
συμφώνως съгласно 4v6, 26r18, 46v18, 79v9, 98r9, 120v4–5 || *Q* 133v, *Син279* 151v
σύν съ 2v15, 4v2, 5r10, 10r11, 10v4, 15v1, 19v18, 20r7, 21v1, 23v17, 25v4, 27r8, 31v4, 32r7, 35r16, 35v14, 40r3, 41v16, 46v16, 53r1, 55v17, 56r16, 58v15, 59r11, 62r17, 67v9, 70v2, 72v16, 73v13, 79r6, 79r13, 79r17, 82v16, 83v12, 84v18, 86r5, 88r10, 90v11, 95v14, 98r10, 99r13, 112r13, 114v10, 117r13, 123v3, 133r18, 134r5, 137r13, 140r13, 140v11, 141r1, 141r3, 142r18, 144r18, 145r1, 154v5, 158v7, 158v14, 169r15, 174v4, 177v8, 183v9, 183v18, 184r14, 184v4, 185r2, 185r15, 190r7, 192r11, 193v10, 203r15 || *Q* 85v, 91v, 110v, 114v, 114v, 119r, 155r, [175v], *Син279* 136v, 148r, *Син589* 55r, 55v, *Соф384* 31v, 37r, 46v, 88v
въ! 150v15
о! 151v8
συναγάλλομαι радоватиса съ 109v6, 189r6
συναγεῖρω съвирати 52r2
съвъкоуплати 108v13
συνάγω съвърати 33v16, 72v4–5 || *Син589* 57v, *Соф384* 85v
συναγωνίζομαι съпострадати 126r13, 126v7
συναθλέω етрадати съ 73v3
съпострадати 174v10
– *part.* моченикъ! 193v9
συναθλητής състрастѣникъ 19v7
σύναθλος състрадальница 22r11–12
състрадальць 73v13, 193v6, 193v16
състрастѣникъ 70v15–16
συναθροίζω съвъратиса 161r13 || *Q* 68v, 164v
съвъкоупитиса 92v8–9
συναΐδιος съприсносоужѣнъи 138r14–15 || *Син572* 126v
присносоужѣнъ! 119r4, 137v14–15, 152v3–4
συναίμων съродѣникъ 58r3
συνακολουθέω съпослѣдовати 56r13–14
συνάλλαγμα коупла *Q* 154r
συναναβαίνω съвъзити [*Q* 179r]
συναναδέομαι съобразоватиса (съоука-
етиса?) 175r10–11
συναναπαύομαι почивати съ *Q* 173v
συνάναρχος съвъзначальнъи 1v16, 46v14, 128r16–17 || *Син572* 73v
συναναστρέφω пожити съ 84r11, 118v4–5
съпожити 111v9
συναναφέρω приносити 104v4
συναντάω оуцѣрѣкети 116r13
συναπαστράπτω съвъзвѣстятати 174r16–17
συναπόστολος съапостолъ [34r11]
συνάπτω съвирати *Син572* 73v
съвъкоупитиса *Q* 12r
съвъкоуплатиса 7v10–11, 90r16–17 || *Q* 153v
съчетавати *Соф384* 35r
συναριθμέω съчетатиса 163r2
συναριθμός съпричѣтѣникъ 31r9
съчѣтѣникъ 54v3

- συναρμόζω причислѣнѣ 71v5
 συνασπισμός съчетаніе 52r3, 70v10,
 123v15–16
 συναστράλτω въснѣти съ 193v8–9
 συναυλίζομαι въдваратисѣ съ 92v3, 143v17
 съвъдваратисѣ 45r13–14
 συνάφεια съвъкоупленіе 169v9–10
 σύνδεσμος съвоуза 71v3
 συνδημιουργός виждителѣ! Q 12r
 συνδοξάζω славити! 46v17
 συνεγείρω съвъскрѣсити 133v8
 συνεδριάζω съпрестольствовати 139v1
 συνειδήσις съвъкѣтисѣ 132r13
 συνειδός съвъкѣтъ 46r13–14, 67r9–10, 151r2–3
 σύνεψις въти съ 3r1
 въти! 177v10
 συνεισέρχομαι вънити 59r12
 συνεισφέρω принести *Син*279 151r
 συνεκλάμπω съвъснѣти Q 95v
 съпросвътъкѣтисѣ 64r3, 124v2–3
 συνεορτάζω съпраздньовати 5r1, 196r7–8 || Q
 155r, 186r
 συνεργία поспѣшьство 163v7
 съдѣлание 75r9
 съдѣтелѣ! 1v16
 συνέρχομαι прити 120v5
 сънитисѣ 10v10, 30r7–8, 34r4, 48v18,
 56r3–4, 63v1, 64v2–3, 85v6, 148r6–7,
 169r18–v1 || Q 164v, *Син*279 114r, *Соф*384
 75r
 σύνεσις разоумѣ 64r4
 хвала! [54v15]
 чоудо! 194r13–14
 συνέστιος соужитѣльникъ 20v2–3
 σύνευνος подроужие 192v16
 συνευφραίνομαι веселитисѣ съ 110r14, 196r6
 συνέχω държати 178v13–14
 напѣлнитисѣ 100r15–16
 овъдържати 85r5
 одържати 104v16, 202r2–3 || *Соф*384 88v
 съдържати 84v7
 съдържатисѣ *Син*572 127r
 συνήδομαι *наслаждатисѣ 163v13–14
 συνθλάω съкроушити *Соф*384 30v
 сълоинити 99v1
 συνίστημι съставити 2r6, 2v3–4, 25v16, 70v11,
 134v5–6, 142r14 || Q 10v
- συνοδία дроужина 36v9
 συνοδικῶς съворьскѣты 69v16–17
 συνοδίτης съпоутъникъ 63v5
 συνόμιλος съглагольникъ 26r4, 40r3, 110v7
 съглагольница 22r11
 συντέλεια коньчина 160v1
 συντηρέω съвлюдати 75v13
 συντρέχω сътепсисѣ 63r13, 94v11 || Q 106v
 συντρίβω съкроушити 14r16 || *Соф*384 25r
 сътърти 16v7, 22r8, 105r12 || *Син*279 110r
 σύντριψις *сътърение 103v7
 σύντρομος трепетънъ 100r4
 συνυπόω съвъзвъшати 14r14–15
 съвъзнести 16r17–18
 συνφδός съгласънъ Q 154r
 συνώνυμος тѣвоименънъ 57r6
 συνωρίς върета 31v9, 41r3, 193r6
 соупроутъ 42v18
 дѣлателѣ! 169r12
 рѣвънителѣ! 192r5
 σύσκηνος *соужителѣ 41r3
 συσσεισμός троусъ 160r14
 συστέλλω оустановка 85v4
 σύστημα съворъ 113v9
 сънъмище 143v4, 161r12–13, 173r10 ||
*Син*279 148r
 съставъ 30v1, 78v6, 136r7
 σύστοιχος причѣтъ! 193r17–18
 συστρατιώτης съвоинънънъ [124v13]
 еликъ! + воинъ 124v13
 σφαγή заколеніе 21r15, 93r16–17, 94r4–5,
 196r9 || Q 175r
 σφαγιάζω заклати 21r15
 σφάγιον заколеніе 123v13
 σφάζω оубивати 150v1–2
 σφαλερῶς влазнъно 196r18
 влазнънѣ 197r7
 σφίγγω сътоужати 127r3
 σφραγίζω знаменатисѣ 53r15 || *Син*589 140v
 назнаменати 17v10–11, 54r5, 157r13–14
 σφραγίς знаменіе 54r3
 печать *Син*279 99v
 σχέσις тѣкъно! 29v2
 σχῆμα оуразъ 98v4
 σχίζω разводитисѣ 104v5
 раздъратисѣ 14r2
 σχολάζω превъквати 94r12

- σφῆω съпасаѣти 67r1, 82r17, 103v7–8, 202r5 ||
Q 95v
 съпастѣ² 2v17, 3v2–3, 13r4, 14r6, 15r9,
 16r7, 17r15, 17v9, 18r2–3, 18v4, 21r8, 23r9,
 23r15, 24v12–13, 25v12, 26r8, 26r15,
 26v14, 28r8–9, 30r6, 30v14, 31r15, 31v18,
 33r15–16, 34v6, 36r5, 36r14, 37r11,
 38v10–11, 39v14, 42v8, 44v3–4, 45r1,
 45r15, 45v9, 46r17–18, 46v7, 48v13, 51v13,
 52r15, 53v14, 54r17, 54v8, 55r9, 56v10–11,
 58r1, 59v17, 63r8, 63v11, 67r13, 69v10,
 70r1, 74r13, 77v10, 80r13, 81r17–18, 81v11,
 83v13–14, 84r17, 90v7, 95v14–15, 96v5,
 103v18–104r1, 104r12, 105v4–5, 108r1,
 109r4, 109v11, 110r5, 110v1, 112v13,
 113v5, 114r3, 115v5, 116r3–4, 117v13,
 118r5, 123v9, 128v13, 134v18–135r1,
 139r6, 141v10, 143r6, 151v16, 153v8,
 153v18, 154r6, 154r15, 155r9, 155v4,
 156v17–18, 157r12, 157v5, 158r7, 158v15,
 159r11, 161r3, 175v5, 180v12–13, 185r4,
 186r10, 186v4, 187v4, 188r5, 192r13–14,
 195v2, 198v1, 202v3–4, 202v16, 203v6–7 ||
Q 107r, *127r, 154r, 173v, 176v, 68v, 72v,
 88v, 103r, 127r, 178r, *Син*279 115r, 108v,
 118r, 137r, *Син*589 55v, *Соф*384 24v, 94r
 (3×)
 съпастисѣ² 3r5, 3v10–11, 3v19, 6r11,
 25v5–6, 26v18, 29r10, 36v4–5, 57v16–17,
 61r3, 68r12, 70v4, 72r7, 89r7, 92v3–4,
 133v2, 145v1, 145v11, 145v18, 149r5,
 160v12–13, 173r15, 173v11–12 || *Q* 85v,
 154r, 157r, *Син*279 104r, *Соф*384 32v, 75v,
 89r
 поинловати! 21v2–3
 – *inf.* съпасение 4r7, 28v3, 68r4, 68v3,
 93v13–14 || *Q* 110r
 σῶμα плѣть 133r12
 тѣло 3r9, 38v18–39r1, 39v8, 40v8, 42r14,
 43v9, 52r9, 76r15, 122v2, 126r9, 135v3,
 149v17, 161v7, 172v10, 175r9, 184v6,
 187r9, 187r18, 187v17–18, 190v8
 – *gen.* тѣлесньнѣи 22v12, 35v5, 41v10 || *Q* 79v,
 155v, 167v, *Син*279 108v, *Соф*384 32v
 σωματικός плѣтьскѣи *Син*279 136v
 σωματικῶς плѣтьскѣи *Син*279 136r–v
 σωτηρῶν вѣкоуѣк 126v4
 коуѣно [126r7]
 Σωσθένης Бестении 65v8
 σωτήρ съпастѣ 3r14, 18r4, 18r14, 19r14, 19v16,
 21v2, 26v12, 31v6, 33r2, 33v9, 35v13,
 37r10, 37v2, 38r1, 39v2, 40v1, 43v11, 70r1,
 72v1, 76v8, 77v2, 87r5, 88v8, 90r11, 94v1,
 97r2, 97v6, 100r8, 103r8, 103r13, 103v9,
 103v18, 104v10–11, 105r3, 105r17, 105r18–
 v1, 106r11, [106r18], 106v8, 107r15–16,
 109v10, [110r4–5], [110r18], 116r1, 118r16,
 118v11, 119r17, 121v8, 124v15, 125r10,
 125v5, 126r8, 133v5, 134r18–v1, 149v2–3,
 151v4, 152r15, 155v12, 157v7, 157v17,
 158v15–16, 163v1, 170v11, 174v3, 174v15,
 175r11, 176v13, 177r13, 178r7–8, 191r18–
 v1, 191v9, 191v11–12, 192r1, 194r4–5 || *Q*
 12r, 18r, 74r, [91r], 91v, 105v, 107v, 146r,
 146v, 157r, 175r, 176r, 179r, *Соф*384 30v,
 32v, 61v, 99r, *Тун*152 71v
 съпасение! 41v13
 – *gen.* съпасителевѣ 88v17–18
 съпасовѣ 17v16, 23r11, 24r8, 25v7,
 27v13–14, 33v13, 34r16, 106v17–18, 143r8,
 146r13–14, 154r2, 157v1, 184r8, 195v5,
 198r11, 198v2
 σωτηρία съпасение 2r2, 7r14, 7v5, 7v11, 7v13,
 7v19, 8r10, 8v5, 9v18–19, 14r10, 15r7,
 25v14–15, 37v11, 55r1, 81r10, 82r14, 83r1,
 89r3, 96v10, 105r4, 128v9–10, 129v13–14,
 135r12–13, 146v15, 149r17, 152r18,
 152v17, 164v2, 169r10, 172v10–11, 184v15,
 185v9, 188v15, 199v15–16, 201r4, 202r8,
 202r16 || *Q* 11v, 18r, 19r, 110v (2×), 119r
 126v, 154r, 167v, *Син*279 28v, 95v, *Соф*384
 24v, 26r
 лиръ²! 190v17
 σωτήριον съпасение 115v12–13, 116r14, 118r4
 || *Соф*384 41v
 σωτήριος съпасеньнѣи 41v1, [42v10–11],
 52r1–2, [64v18], [75v9], 196v4 || *Q* 133v
 съпасителевѣнѣи 121v15–16
 съпасеньнѣи 37v16–17, 176v5
 съпасение! 42v4, 72r11
 σωτηριώδης съпасителевѣнѣи 132v2–3
 съпасеньнѣи *Q* 67v

σωφροσύνη цѣломоудрие 148v18
 σώφρων μοудръин 26r14, 67r5
 πρεμοудръин 193r17
 цѣломоудръинъин 66r9

Т

τάγμα чинъ 46r6–7, 62v7, 189r7
 τάλαντον талантъ 64r13, 68v4
 ταμειῶν окитѣль 39r2
 съкровище 121v3
 τέκλο 27v9
 хранилище Q 148v
 τανύω расплати 37v10
 ταξίαρχης чиноначальникъ 46r5, 48v3
 ταξιαρχία чиноначалие 47v5, 109v6–7
 чиноначалство 48r5
 чиноначальникъ! 184v9–10
 ταξίαρχος чиноначальникъ 183v1
 τάξις чинъ 6r4, 119r11, 189v2–3 || Q 133v,
 Син279 50r
 ταπεινός нищетьнъин 39v16–17
 съмѣренъин 111r16 || Q 100r
 ταπεινότης съмѣрение 94r13
 ταπεινώσις съмѣрение *Соф384* 35r, 202v
 ταρασσω мѣстисѣ 85v11–12, 87r3–4, 197v6,
 197v9
 Τάραχος Таръхъ 32r7
 ταυτότης *тожьство *Соф384* 35r
 ταφή погребение 90v4
 τάφος гробъ 120r6, 133v6–7, 134r10, 162v3,
 183r16, 191r1
 τάχος *praep.* скоро 84r1
 ταχύς скоръин [43r11]
 τε же 1v16, 2r11, 25v3, 40v14, 49r12, 50r17,
 52r9, 59r7, 62v14, 73v4, 73v12, 77r16, 78r4,
 78r5, 92v18, 94v14, 121v18, 138r10, 141v5,
 176v18, 187r2, 187r17, 189v12 || Q 146r,
 Син279 99v (2×), 103v, 104r, Син589 54v
 и 67v12 || Q 155r, Син589 54r
 τείνω проплати 162v2–3
 προτλгноутисѣ 175r6–7
 τεῖχος стѣна 38v15 || Q 23v
 τεκμαίρομαι знаменати 82v14
 τέκνον чадо 9v10, 19r10, 19v18, 20r8, 65v16 ||
 Q 118v, Син589 54r

τέλειος съвършенъ 1v15, 81r1, 158v11
 τελειότης коньчание 169v12–13
 съвършение 34v18–35r1
 τελειόω коньчатисѣ 159v14
 съконьчати 17r13
 съконьчатисѣ 75v1
 τελείωσις коньчание 120v6
 τελεσιουργέω съдѣлати 10v11
 τελευταῖος коньчнъин 184r6
 послѣдънии 149v12–13
 τελέω коньчати 38r4–5, 53v1–2, 57r13 ||
 Син589 140v
 праздъновати 111r7–8, 114r13, 115r8 || Q
 187r
 събъгътисѣ 203r10–11
 съвършати Q 185v
 съвършити 25v3, 123v18–124r1, 170r4,
 170v17–18 || Син279 136v
 сътворити 4v7, 79v18, 195r3, 197r8–9
 творити 17r2, 17r7, 41v1, 67v3, 70v17,
 71r17, 139v15, 141r6, 145r6, 156r9, 156v9,
 171r5, 193r7–8, 194v16–17 || Q 96v, Q 173r,
 Син279 99v, 101r, *Соф384* 3r
 чисти 145v2 || Син279 98v
 вѣвѣати! 21r13
 почьсть! 197r14
 τελέως отиноудъ 42v13–14
 τέλος коньць 5r15, 19v10, 31r3, 74v17, 115r3,
 145r16 || Q 68v, 164v
 коньчина Q 98v
 τελωνεῖον *gen.* мѣгитарьскъин Q 72v
 τελωνικός мѣгитарьскъин 54v4
 τέμενος домъ 183r18
 жилище 9r6–7
 храмъ 48r8
 τέμνω отъсѣщи 59r11
 пресѣкати 120r18–v1
 пресѣщи 132r1
 сѣщи 59v13,
 оуѣккноути 198r8
 оуѣщи 121v12, 194v8 || Q 170r
 – ἄνευ χειρὸς τέμνω *part.* нероукоѣченъ
 72r15–16
 τέρας чоудо 92r14, 141v8
 τέρμα *коньчина Q 134r
 τερπνόν красота 61r7–8

- τερπνός веселье *Син*589 54г
 краснѣи 29v1, 29v18, 30r9, 31v13, 53r8,
 123r16, 151r7, 154v12
 прекраснѣи 40r4–5, 111v15–16, 111v18
 терпνότης красота 37r3, 149r15–16
 τέρπω радоватисѧ 81r13
 οὐκраситисѧ *Син*279 114v
 τεσσαρακονθήμερος чѣтыридѣсѧтиднѣи 117v18
 τεσσαράκοντα чѣтыри десѧте 123v16, [126r7],
 126v1
 τέσσαρες чѣтыре 113v16
 τετραδεκαλύρσειυτος чѣтыредѣсѧтъиѣи свѣ-
 тьиѣи 1r10
 чѣтыредѣсѧтънопроеѣщенѣ 124v1
 τετραδεκάριθμος чѣтыри десѧте числа! 126v17
 τετραμερής чѣтыреконьчѣиѣи 14r12
 τετραλέρατος чѣтыреконьчѣиѣи 14r11
 τετράριθμος чѣтырочислѣиѣи 126r7
 τετραῶς прѣити! *прич.* 112v5
 τῆδε съдѣ 115r15
 τηρέω съвлюсти 25v3–4, 71v3–4, 159v3–4 ||
*Син*572 100г
 съхранити 42v13, 97r15–16
 Τιβοῦρτιος Тивѣуртии 73v5
 τίθημι полагаги 2r8
 полагагисѧ 183r15
 положити 5r8, 6v3–4, 52v8, 175r4–5, 186v15
 τιθηνέω питати 159r3
 полагаги! 117v1
 τίκτω ражати 8r3, 66v12–13, 80v6, 82v1,
 85v18, 117r18, 147v12, 203r11 || *Q* 103v,
*Син*279 98г
 ражатисѧ 10r5, 10v4–5, 79v11–12, 79v16,
 82v9, 130v5, 148r10–11, 202v1 || *Q* 110r,
*Син*572 73v, *Соф*384 16v
 ρодити 7r19, 9v9, 79r3, 79v3, 81r12, 82v4,
 82v16, 88v4, 88v8, 89r9, 89v9, 128v12,
 147v7, 147v8, 184r9, 187r15–16 || *Q* 118v,
 152v (3×), *Син*279 28v (2×), 148v (2×),
*Син*589 54v
 ρодитисѧ 7r18, 8r19, 72r17, 75r6, 81v6,
 84r10, 86v15–16, 89r18–v1, 89v7, 89v15,
 89v18–90r1, 90v12, 91r13, 92r1, 93v3–4,
 116r2, 145v5–6, 146v8, 186v17–18 || *Q*
 103r, 105v, 107r, *Син*589 53v
- *inf.* роженне 56v1
 рожьство 145v8
 τιμάω почистити 34v10, 36v8–9, 54r9, 58r5–6,
 73v13–14, 76v2, 79r14, 153v11, 161v16,
 192r7 || *Q* 155r, 167r, *Син*572 105r, *Соф*384
 3г
 почиститисѧ 78r7
 почьстити 38r2, 46r15, 49r11, 109r11 || *Q*
 176г
 почьститисѧ 12r8, 12r10
 чисти 20v15, 41r8, 56r11, [64v14], 110v2–3,
 136r14–15, 148r7, 163v16, 183r12, 191v10,
 196v17, 197r13, 197v4–5, 198r10 || *Син*279
 155r, *Син*572 100v, *Син*589 54v, 55r, 55v,
*Соф*384 20г
 чиститисѧ *Соф*384 98v, 99г
 чьстьиѣи + вьити 100r11
 τιμή чьсть 24r3–4, 50v2, 84r2, 120r8
 τίμιος чьстьиѣиѣи 13r17, 14r3, 14r8, 15r14–15,
 23r4, 26r14, 36r12, 42r6–7, 42r9, 73r13,
 74v10, 80r6, 84v18, 91r15–16, 93r17–18,
 108v14–15, 112r6–7, 113v10, 132r17, 149v6,
 153r6, 178v5, 185r10–11, 187r2, 188v11–12,
 195r2, 199v10–11 || *Q* 17v, 103r, 148v, 164v,
*Син*279 114v
 Τιμόθεος Тимофеи 111v14
 Τίμων Тимонѣ 93v15
 τιμορία мѣчение 76r6
 томление *Q* 170г
 τίς кьто 19r7, 42r1, 42r1–2, 115v16, 115v17,
 127r1, 149v5, 149v6, 158v18, 174v6,
 192v12 || *Q* 88v, *Син*279 101г
 чьто 8v14, 67v14, 67v15, 68r5, 68r14,
 83v16, 84r1, 84r8, 85r11, 85v10, 87r6, 95r8,
 102r4–5, 102v1, 130v12, 149r8, 162v5,
 194v3 || *Соф*384 25v (2×), 41r
 – *gen.* чии 102v2
 – *n.* коль 29r14 (2×), 29v18 (2×), 30r8, 30r9,
 31v12, 31v13
 τίς кьто 95v11, 95v12
 нѣкакѣи 51v15–16
 τιτρώσσω οὐζавити 18r11, 157v14
 οὐζавитисѧ 85v8–9, 133r15–16
 τμητικός οὐсѣиѣи *прич.* 121v12
 τοῖνον οὐво 10v3–4 || *Q* 133v
 нѣиѣи! 83v18

- τοιοῦτος такоуѣи 84v8, 176v1, 197r8 || Q 105v
 такъ 11v13 || Q 79v
 τόκος родъ Q 26v
 роженіе 190v5 || Q 75r (2×)
 рождѣство 7v16, 94v5, 185r3 || Q 105v,
 Син279 64r (2×), 98r
 τολλάω дързати 99r3, 103v14, 104r7, 104r17,
 104v16–17
 дързнуѣти 100r16
 съмѣти 197r7–8
 τόμος съвѣтъкъ Q 164v
 τόνος сила 97r13
 τόξον лукъ Q 170r
 τόπος мѣсто 132v1 || Q 12r, 18r
 τοσοῦτον тольми 132v14–15
 τότε тогда 3r16, 56v4, 94r14, 97v12–13,
 137v17, 180r6, 189r12 || Q 85r, 105v,
 Соф384 88v
 τρανός преславѣи! 128r1
 τρανώ ουλенити 24r15, 45r12, 69v7, 148r18 ||
 Син279 154v
 τρανώс meno 13v14, 44r6, 95r8, 111r5, 121v1,
 136r12, 146v5 || Q 68v, 134r, 188r, Соф384
 88v
 τραπέζα трапеза 4r16–17, 68v17–18, 72v5–6,
 163v12, 190r3
 τρεῖς трие 63r16, 72v16, 79r6, 111r6, 180r6 ||
 Син279 136v
 трѣмо трепетати 101v5–6, 103v11 || Q 119r
 – part. трепетъ тв. 104r16
 трѣπω преложитисѧ 2r1
 повѣдити! 45v6
 τρέφω въспитати 3r8–9
 кърмити Син279 117v
 питати 11v18 || Син589 54v
 питатисѧ 82v17–18, 86r12
 оупитати Син279 117v
 трѣхω потечи 132v4
 претечи Q 88v
 притечи 10r15–16, 22v1–2 || Q 133v
 притѣкати 4r12
 теци 18r10, 125r12–13, 157v13, 175r2–3
 τριάς троица 23r7, 23v16, 27v14–15, 32r4,
 34r13, 37v5–6, 39r13, 42v6, 45r10, 71r7,
 79r16, 81r7, 84r17, 96r8, 96v18–97r1,
 98r12, 111r4, 135r10, 136v7, 138r5,
 138v15–16, 143v18, 156r5, 159r7, 179v12,
 181v14, 192r13, 195v1, 201v9 || Q 26v, 31v,
 Син279 109v, 114r, 115r, 155r, Син572
 100v, 102r, Соф384 20r
 съпасъ! 41r11
 – gen. трончѣи 21r18, 151v12, [158v8–9]
 трончѣскѣи 138r13, 139r16 || Син279 104r,
 136v, Соф384 35r
 τρίβος поуть 110v3
 стъза 99v7, 148v15, 177v2
 τριέτης трилѣтъ 159r1
 трилѣтъи 159r7 || Син279 114v
 триετίσω part. трилѣтъ 55r17 || Q 75v
 τριήμερος триднѣвѣи 90v3–4 || Q 103r
 τρικυμία трѣвълнение 73v5–6, 107r5 || Q 91v
 зълѣи! 33v5
 τριμερής трѣчастѣи 12v2–3
 τρισάγιος трѣсвѣтъи 46r16, 46v5–6, 46v10,
 47r16, 47v8–9, 83v3
 τρισαυγής трѣсвѣтъѣи 49r10–11
 τρισήλιος трѣслѣнчѣи 46v3, 131v2–3
 τρισμάκαρ трѣвлаженѣи 44v17, 52v5, 174r12
 τρισόκλειος трѣславѣи 83v1–2
 τρισόλβιος трѣвогатѣи 144r17
 вогомоудѣи! 121r2–3
 τρισσός трикраты 152r9, 152r10
 τριστέλεχος тривѣтъѣи 32r3
 τρίτος третии 151v7
 τριῖς расираніе 74v16
 τρομάζω въстрепетати 100r12
 потражетисѧ 180r15–16
 τρόμος трепетъ 99r13–14, 104v16, 180r14 || Q
 146v, Соф384 88v
 – dat. трепетно 84v1
 τρόπαιον повѣда Q 18r, 21v, Соф384 34v
 овразъ! 192v4 || Q 167v
 τροπαιοφόρος повѣдоу носити прич. 56v16
 τροπή преложение 86v11–12
 τρόπος нравъ 19r8, 29v3
 овразъ Q 153v
 τρόπω повѣдити 13r18, 15r12, 70r6–7, 70r16,
 109v15, 126v15, 141r3 || Q 173v
 оуспрашитисѧ! 59v5
 τροφεύς питатель 82v17
 τροφή пища 56v5
 τρόφιμος питатель 17v2, 157r5–6
 τροφός питательница Соф384 75v
 источникъ! Син279 64r

- τροχός коло 175r6
 τρογάω имати¹ 15v8
 τρογών гърлицницѣ Q 146r
 τροφή пища! 3v1, 17v8, 59r6, 86v5, 94r11,
 109r9, 125r12, 136r2, 157r11 || *Син*572 102r,
*Соф*384 35r
 Τρύφων Τρογφονή 115r16
 τρύχω отлгъчати *Соф*384 46v
 τυγάνω оглогчнати Q 68v
 τύπος образъ 13v2–3, 79r16–17, 96v9, 140v2,
 191r7, 191v6–7, 203v11 || Q 21v, *Син*279
 136v
 ποκονή *Соф*384 99r
 τύπτω вити 112v6
 τυραννέω моуичнати 71r10
 τυραννικός моуичительскъи 77v12 || *Син*279
 109r
 τυραννίς моуичение 12v12, 117v12
 τύραννος моуичитель 3r18, 16v16, 18v12, 21v18,
 30v6, 44v7, 60r6, 144r15, 144v7, 158r16,
 159r1, 164r5, 174r3, 175r13, 192v15 || Q
 157r, 173v, *Син*279 108v, 114v
 моуичнати прич. 126v11, 170v1–2 || Q 170r,
*Син*279 114r
 πομнιτελ 133v13
 – *gen.* моуичителевъ 57r1
 моуичительнъи 21r18–v1
 моуичительскъи 5v8, 31v10, 32v10,
 156r16–17
 τυφλός слѣпъи 171r11
 Τυχικός Тѣхикъ 65v10
- Υ
- ὕβριστής χοульникъ 154r10
 ὕδωρ вода 74v2, 97v11, 98r8, 99r15, 99v1–2,
 100r4, 100r8, 100v11, 102v13, 103r11,
 104r10, 104v4, 104v13, 105r12, 105r13,
 106r9, 106r16, 106v12, 107v15, 122r6,
 122r8, 126r5–6, 127r1, 132v15, 160v9,
 193v13, 200r3, 203v3 || Q 126v (2×), *Син*279
 118r, *Син*589 144v, *Соф*384 25v
 – *gen.* водънъи 99v9, 203v17
 ὑετός + βρέχω одъждити Q 167r
 υἱός сынъ 4r17, 7v2, 23v5, 31r18, 46v14,
 46v17, *54r1, 67r11, 75r5, 79v3, 81r5,
 84r12, 91r9, 98r6, 98r16, 102r14, 102v4,
 104r11, 118r12, 128v1, 128v12, 129r11,
 137v16, 142v15–16, 143r9, 147v8, 174v4,
 176v6, 177r13, 178v18, 180v11, 181r16,
 183r10, 185r13, 185v14, 186v1, 188r4,
 188v5, 189v9, 189v18, 190r12 || Q 12r, 127r,
 152v, 154r, 167r, 175v, 176r, 176v, *Син*279
 118r, 137r (2×), 64r, *Син*572 73v, 92v, 96v,
*Соф*384 21v, 25r 88v, *Тун*152 71v
 υἰότης вѣсъинение *Син*279 99v
 ὕλη вещь 40v18
 τῖνα 154r3
 λῆστη! 137v18
 ὕλικός плгътѣскъи Q 146v
 ὕμεῖς вѣ¹ 12r1, 39v10, 39v13, 40r5–6, 42v7,
 43r18, 43v7, 152v8, 152v13, 153r9, 154r4,
 161v13, 193r8 || *Син*279 114v
 вѣ² 11v10, 67v14, 77v11, 80r9, 108r14–15,
 152v6
 σεεε 43r16
 – *gen.* вашъ 15r1, [15r1], 29v8, 29v11, 29v13,
 48r6, 67v4, [71r17], 78r2, 93r17, 108r6,
 108r17, 124r4–5, 162v17, 187r14 || Q 96v
 ὕμνέω вѣспѣкати 47r6–7
 вѣспѣкти 30r8, 64v4, 79v10, 81v2, 111r2,
 111v14–15, 179v13 || *Син*279 108r
 вѣсхвалити 59v2, 103r11 || Q 78v
 пѣкати 119r7
 пѣкти 16v1, 66r5, 79v18, 80r4, 86r4, 105v13,
 117v11, 144r18, 169v1, 174r9, 181r6, 202r3
 хвалити 42r2, 136r14, 180r4 || Q 146r
 ὕμνητής хвалити прич. 164v1
 ὕμνολογέω славословити 187r6
 ὕμνος похвала 153r16
 пѣвание 146r11
 пѣние *Син*589 54v
 пѣснь 15r6, 30r8, 42r11, 46r17, 46v6, 47r12,
 47v9, 50v4, 54r9, 58r5, 83v3, 91v2, [91v14],
 101r17, 114v10, 135r17, 153v11,
 161v15–16, 185v18, 190v9, 201r1, 203v10 ||
 Q 110v, 167r, 186r, [91v14] || *Син*279 50r,
*Син*572 102v, *Соф*384 37r
 хвала 17r9, 192r6 || *Син*279 151v, *Соф*384
 3r
 хваление 87r10
 ὕμνοδία пѣние 25v16, 136v11, 202r13 ||
*Син*279 151r
 пѣснь 134r9 || Q 85v, 110v

- *gen.* πέννηγιν 150r7, 189v1
 ὀμνῶδος πέννѣць 48r17–18
 ὀπαγορεύω съказати Q 140r
 ὀπανοίγω отъвързати *Син*589 53v
 ὀπαντάω сърѣтати Q 33r
 οὐςρѣкти *Син*572 102v
 вѣспѣти! 104r4
 ὄπαρξις илѣние 60v16
 ὄπαρχω вѣти 2r6, 12v2, 20v14, 21v8, 24r4,
 40r11, 41v3, 43v1, 67r12, 81r1, 96v1–2,
 102r14, 102v5, 105v11, 118r11, 119r4,
 128r3, 128r17, 138v17, 148v17, 150v17,
 177r12, 178r16, 185r9, 188v12, 201r10 || Q
 26v, 31v, 67v, 127r, *Син*279 73r, *Соф*384 4v
 ὄπενδίδωμι дати себѣ 192v16
 ὄпѣр вѣ 192v18
 вѣ илѣто 192v18
 вѣше 7r19, 61r6, 71r1, 186v1 || Q 68v
 за 5r8, 5r18, 6v2, 16v9, 16v18, 21r15, 21r16,
 36r2, 36v11, 45r9, 50v1, 52v8, 63v16, 64r9,
 64r17, 66v5, 71r16, 112v8, 121r3, 123v14,
 133r1, 133r13, 134v15, 135v17, 141r4,
 141v1, 142v10, 145v16, 151r18, 155r15,
 156r2, 160v12, 169r17, 172v2, 172v12,
 184r15, 186v13, 192v17, 193r6, 194v7 || Q
 68v, 96v, *Син*279 64r, 98v, *Син*572 100v,
 *Соф*384 37r
 σ^2 4r14, 5v3, 5v9, 6r10, 16v11, 18v3, 20r2,
 20v15, 21v12, 24v3, 25r5, 27r7, 30r16, 31r5,
 31v17, 32r12, 33r15, 34r13, 39v2, 40v17,
 41r10, 41v2, 44r8, 44r15, 44v3, 44v6, 44v12,
 51r8, 53r4, 53r13, 54v8, 56r18, 57r15, 57v6,
 58v3, 59r16, 61r14, [64v14], 65v16, 70v17,
 74v9, 75r3, 75v5, 101r8, 107v8, 111r7,
 112r14, 113r12, 114r12, 114v15, 115r9,
 121v8, 135r12, 137r14, 140v12, 144v1,
 144v11, 147r7, 149r4, 149v3, 155r8, 158r6,
 160r11, 164r7, 169v4, 169v16, 175v10,
 176r9, 192v6 || Q 164v, 170r, 176r, 188r, 67v,
 68v, 68v, 84v, 85r, 91v, *Син*279 110r, 50v,
 99v, 108r, *Син*572 102v, *Син*589 145r,
 *Соф*384 35r, 37r, 202v
 паче² 24v9, 69r9, 69r10, 100r11, 102r5,
 129v16, 139r9, 141v16, 143r17, 146r9,
 150r2, 180v6, 192v14 || Q 105v, *Син*279
 28v, *Соф*384 4v, 61v
 по 159v18
 ради 16r5, 74r7, 92r18 || Q 175v
 отъ! 194r4
 ὄπεράγαθος превлагъти 57v18 || *Син*279 137v
 ὄπεραίρω въздвижитисѧ 132v16–17
 ὄπεрасπιστής застоупьникъ 69r13
 ὄπεрасτράπτω облистати 163v8–9
 ὄπεράχραντος пречистъти 169r15–16
 ὄπερβαίνω превъзити 19r17–18
 ὄπερβάλλω *part.* илѣхъти *сравн.* 184v18
 преколини 185r11
 ὄπερβολή премъножество 162r17
 премъногъти! 9r14
 ὄπεрекβλύζω испачати 43v2
 ὄπερέχω преилѣти [184v18]
 съилѣти 11v12
 ὄπερθάμαστος пачечоудьнъ Q 98v
 ὄπερθεν съвѣше 187r11
 ὄпѣрθεος прекожествовнъти [138r13–14]
 ὄпѣркеϊμαι *part.* превъшени 128r3
 ὄπεркόσμιος вѣшеилѣннъти Q 179r
 преилѣннъти 92r8–9
 прекрасъти! 37v3, 109v3, 189r4
 ὄπεркоσμίως преилѣно 184v7
 прекрасно! 184v12
 ὄпѣрλαμπρος вѣсесѣтъльти 134v13
 пресѣтъльти 91r14, 134v6, 174r11–12,
 199v5 || Q 167r, *Син*589 144v
 ὄπεрλάμπω провъсилати 7r17
 просилати 132v15
 ὄпѣрмаχος възбранитель 68r12
 поворьникъ 26r10, 27r13, 37v6, 39r13–14,
 142v9 || *Соф*384 20r
 съвраньникъ *Син*572 79r
 ὄπερουσίως пресѣтъствовавнъти 96r12
 ὄπερπερισσεύω преизлише вѣти 30v17
 ὄпѣрτατος превъшени 184v3
 ὄпѣрτερος преколини *Син*279 99v
 ὄπερυσόω превъзвѣсити [3r10]
 превъзносити 94v15–16
 ὄπερφαής пресѣтъльти 153v10
 ὄπερφρονέω преовидѣти 115r15
 ὄπερφωῶс вѣше естество 42r18–1v1
 вѣше рода Q 185v
 паче естества *Син*589 55r
 чресѣтъствовавнъ 128r11–12
 ὄпѣρφωτος пресѣтъльти 156r4–5
 ὄпѣρφῶс превъспрьни 122r7

- ὀπλήκοος послужыльниѣъ 40v15–16
 ὀπληρέτω послужити *Соф384* 25r
 ὀπληρέτης слуга 184r4–5
 служитель 58v7
 ὀπλό въ 87v15
 отъ 22r2, 26v15, 27v11, 30v8, 36v2, 48v1,
 53r17, 60r8, 60r12, 84r6, 84v15, 90r1,
 92r15, 99r1, 99r2, 99r18, 99v15, 101r2,
 101r10, 102r8, 102v12, 105v14, 106r13,
 106v4, 106v13, 117v17, 137r9, 139v8,
 177v7, 203r6 || *Q* 105v, 107v, 118v, 127r,
 146r (2×), 146v, 172v, 188r, *Син279* 117v,
Син572 92v, *Син589* 140v, *Соф384* 21v,
 24v, 25r
 подъ 116r5, 116v10, 119v10
 ὀπλογραμμός въписаниѣ 96v9 || *Q* 18v
 красота! 68r15
 ὀπλογράφω написати 13r11
 ὀπλόδειγμα приказаниѣ 96v4
 ὀπλοδείκνυμι показати¹ 97v14, 177r16–17,
 180v2
 показати² *Син279* 136v
 ὀπλοδέχομαι въсприимати² 81v18, 83r3–4
 въсприати 8v8, 81v9, 82r8–9, 83r15, 187r15
 || *Q* 79v, 107r
 подъимати 116v10, 119v10
 приимати¹ *Q* 154r
 приимати² 55v13–14, 72r9, 118r7, 185v6–7,
 190v7
 приати 184v12–13, 201v16 || *Син279* 64r
 ὀπλοθήκη вина 122r17
 ὀπλοκλίνω поклонити 203v16
 прекланати 98r17–18
 преклонити 106v13 || *Соф384* 30v
 ὀπλοκρίνω лицемъкръствовати 198r6–7
 ὀπλοκρύπτω съкрыти 22v16 || *Син279* 136v
 ὀπλοκύπτω повинюгити 116v2–3, 119v2–3
 ὀποληπτεόν мьнѣти 12r12
 ὀπομένω претърпѣти 16r5, 71r13, 91r2, 95v1,
 124v13–14, 137r9–10 || *Син279* 101r
 сътърпѣти 45r6
 приати! 86v12
 ὀπομονή търпѣние 3v18 || *Q* 88v
 ὀπονοέω разамышлати 80v10
 ὀποπόδιον подъножие 15r13, 130v6 || *Q* 17v,
 18v
 ὀποπτεύω оустрашити 125r15
 ὀπόστασις съставъ 1v15
 ὀποτάσσω повинюватиса 116r8
 ὀπουργία служьба *Q* 188r
 ὀπουργός слуга 151r5
 ὀποφαίνω назнаменати 53r8
 ὀποφέρω сътърпѣти 19r8–9
 ὀποφήτης свщеникъ! 136v10
 ὀπτιος простъти *Соф384* 88v
 ὀστερέω лишити 151v9
 ὄστερον послѣже 26r11
 ὀφάντης дѣлатель 150v12
 ὀφέστιος подражатель 110r1
 ὀφηγητής съказатель 58v2
 ὀφῆλιος въселена 121v5–6
 подъсгльньчньги subst. ж. 65v2–3
 ὀφίστημι повинюватиса *Соф384* 16v
 ὀψηλός въсокъти 110r8, 141r11, 175r18,
 177v17, 178r7, 181r9 || *Q* 177v, *Син572*
 102r
 – *superl.* въшьнии 185r9
 ὀψηφώνως въсокогласно *Q* 186r
 ὀψηπέτης високо лѣта 167v
 въсоцѣ лѣтати 54v12
 ὄπιστος въшьнии 25v4–5, 47v6, 48r17, 88r14,
 90v8, 90v13, 103r4–5, 117r14, 127v16,
 130v3–4, 155r2–3, 161r8, 170r6–7, 183v14,
 188r8, 188v15, 190v11, 191v3–4, 192r11,
 192v4–5, 201v8, 203r16 || *Q* 100r, 103v,
 107r, 107v (2×), 127r, *Син279* 98v
 ὄψος въсота 3v5, 44v8, 54v11, 62r8–9,
 67v18–68r1, 109v17, 169v12, 178r9, 184r1
 || *Q* 84r
 – ἐξ ὄψους съвъше 148r13, 196r12–13 || *Q*
 159r
 ὄψοю възвъсити 3r9
 възвъшати 14r12–13
 въздвизати *Q* 21v
 въздвизатиса 15r2
 въздѣлати 125v1
 възнести 187v4, 191v5 || *Q* 100r
 възнести 16r16–17, 133v6
 възносити *Q* 18r, *Q* 18v
 възноситиса 13v5, 189r15
 – *inf. subst.* въздвижение 14r9
 ὄψωμα (?) въсота 141v5
 ὄψωσις въздвижение *Q* 21v
 (?) въсота 141v5 || *Q* 18v

Φ

φαινός превѣтъльнн 25v9
 свѣтъльнн [18r18], 32r4–5, 105v18, 120v12,
 140r9, 140r17, 148r17, [158r3]
 φαινώс свѣтъло Q 134r
 φαιδρόν свѣтълость 64r4–5
 φαιδρός свѣтъльнн 13v13, 43r5, 47r14, 68v14,
 94v9, 99r6, 160r10, 170r14 || *Tun152* 71v
 φαιδρότης свѣтълость 62r14, 94r8
 φαιδρύνω освѣщати Q 157r
 προσκѣтити 37r3–4, 87v5–6, 92v17–18 || Q
 88v
 προσκѣтитиса 93v18 (?), 94r1
 свѣтътитиса 199v7–8
 φαιδρῶс свѣтъло 9v3, 29v10, 38r16, 63r5,
 132v3, 144v13, 154v6–7, 186r2, 189v15 || Q
 109v, *Cun572* 96r, 102v
 φαίνω вѣйти [126r7]
 снати 143v11
 лвитиса 24r18, 26r13, 32r5, 80r8, 104r4,
 87r4, 117v5, 162v12 || Q 85r, 176v
 – *part. видѣние* Q 126v
 лвление Q 85r
 φάλαγξ пълкъ 51r5, 110r13, 123v12 || Q 188r,
Coф384 34v
 пълчище 62v6
 съборъ 30v5
 φανерόω лвити 98r13, 122r15, 178v8
 лвитиса 14v1, 54v17–18, 122r4, 123r5,
 137v4, 147r3–4
 лвлатиса 14v3, 83v9–10
 φανός свѣтъльнн 138r9
 лвити! *прич.* 72v12
 φαντασία мьчътанне 117v4
 привидѣние 190r17–18
 φараώ фараонъ 70r14
 φάσκω глаголати 201r9
 φάτνη лсли 81v8, 81v17, 82r14, 83r3, 83v7,
 84r11, 84v6, 86r10, 87r12, 89r14, 201v17,
 202r18 || Q 95v, 107r, 110v
 φαυλίξω похочити *Cun279* 109v
 φεγγοβόλος свѣтодательннн 198v5
 φέγγος свѣтъъ 69r9, 139r10, 139r18, 181r2,
 181v6, 198v7 || *Cun279* 109v
 φείδομαι щадѣти *Cun279* 136v

φέρω носити 13v18, 23v17–18, 34v18, 71v16,
 83r3, 92r6, 102v4, 111v7, 115v16, 118r12,
 118v14, 119r8, [126r7], 126v3, 147r12,
 152v8, 174v18, 197r18
 пострадати 76r2–3
 приводити 84v13
 принестиса 175r7
 прилати 73v17, 102r12
 тьрпѣти 47v14, 74v14, 84r5, 88v12, 124v6,
 174r8, 178v11, 180r12, 180v6, 193r16,
 193v12 || *Coф384* 25v, 46v
 находити! 31r10
 радоватиса! 119r12–13
 φερώνυμος истиньноменитънн 163v15
 истиньноменитънъ 111v6–7
 тьзоименьникъ *Cun279* 114v
 φερωνύμως истиньннн! 192r16
 тьзоименьникъ! 120r12–13
 φεύγω избежати 125r17
 отъбѣгнути 22r9
 побѣгнути 100v17, 103r2, 104v17, 203r3
 оубѣжати 149r1–2 || *Coф384* 98v
 φημί глаголати 12r12, 23v12–13
 рещи 8r19, 40v1, 84v14, 95r10, 99r1, 100v17,
 133r3, 140v18, 148v9, 186r14 || Q 73v,
Cun572 126v, *Coф384* 25r, 25v
 φθάνω достигнути 73r5–6
 предъстигнути 90r2–3
 състигнути 62v7
 φθαρτός тьлѣньннн 30r12, 49r16, 125r2 || Q
 167r
 φθέγγομαι вѣпити 193v1
 вѣщати 3v12–13, 116r18, 136r12, 194r8 ||
Cun572 127r
 φθείρω истьлѣти Q 107v
 тьлѣти 40v18–41r1, 111r13
 расъпатиса! 203r12
 φθόγγος вѣщанне 62v3, 139r15
 гласъ 34v5, 51v8, 52v2 || Q 72v
 φθονέω рьвѣновати 64r14
 φθорά истьлѣние 98r1, 101v8–9
 тьлѣние *Coф384* 4v, 41v
 тьла 8r9, 13v6, 71v6, 93v15, 135v10
 φθороποιός тьлетворьць 125r4
 φιάλη знамение! Q 70r
 φίλαθλος страстолюбьць 49r10

- φίλανδρος **лювжелеювникъ** 194r9
 φίλανθρωπία **чловѣколюбие** 7r2–3, 62r4, 86v14–15, 178r1–2
 φίλάνθρωπον **чловѣколюбие** 69r3
 φίλάνθρωπος **чловѣколюбець** 2v9, 8r1, 13r5, 15r9, 17r3, 32r12, 35v7, 41v11, 48v11–12, 54r17, 76r10, 81v1, 94v8, 98v1–2, 98v11–12, 98v17, 99v16–17, 100v13–14, [103r17], 104r2, 104v2, 105v5, 106v7, 117v13, 123r7, 137r13, 141r7, 163r18–v1, 177v3, 178r6, 191v17, 201v12–13 || *Q* 10v, 11v, *Син*279 50v, 137r, *Соф*384 62r
милостивъ 127r5
 φίλαργυρία **сребролюбие** 183r6
 φίλέορτος **празднюлюбьнъ** 1r12 || *Син*279 148r
празднюлюбани 173r9–10
 – *subst.* **празднюлюбець** 20v12–13, 38r16, 43r9, 43v17, 46r11, 64v3, 78v6–7, 94v13–14, 113v9, 143v3, 155v7 || *Q* 157r
 φιλεύσπλαγχνος **любовьсрдьнъ** 51r16–17
 φιλέω *part.* **любимъ** 192v11–12
 φίλησυχία **любовьчлчание** 114r17
 Φίλιππος **Филиппъ** 53r12, 53v1, 53v10, 53v16, 195r12 || *Q* 70r
 φίλόθεος **воголюбець** 79r1–2
 φιλομάρτυς **любани мученикы** 133v12–13, 134r8
мучениколюбець 39r11, 91r17–18, 91v11–12, 123v16–17, 142r5, 172r18 || *Соф*384 3r
мученикълюбець 54r8
 φιλοπάρθενος **любовдѣвѣствьнъ** 8v7
 φίλοπτωχος **нищалиубець** 38r8
 φίλος¹ **любезнъ** 19v6–7
 φίλος² **дрогъ**¹ 24r18, 106v18–107r1, 147v3, 153r5, 153v1–2 || *Q* 31v, 33r
 φιλοσοφία **мудрость** *Q* 68v
 φιλόσοφος **философъ** 26v3, 70v6
 φιλόυλος **тинолюбьнъ** 74v1–2
 φίλόχριστος **христолюбьнъ** 16v18–17r1, [126r11], 126v5, 141r5
 – *subst.* **христолюбець** 2r10–11, 46r11–12
воголюбець! *Q* 18r
 φίλτρον **жадание** 159v17
 φλέγω **попалати** 31r13
попалати *Q* 79r–v, *Соф*384 26r
 φληνάφος **владьнъ** 57r3
 φλογερός **пламеньнъ** 46v11, 47v9
 φλογίζω **попалати** *Q* 79r
 φλόγινος **пламеньнъ** 86v3 || *Q* 114v
 Φλώρος **Флоръ** 192r6
 φοβερός **страшнъ** 116v15, 119v15, 125r16 || *Q* 33r, 79v
 φοβέω **оуболатиса** 100r4
 φόβος **страхъ** 13v18, 48r15, 85v14, 104v15, 180r14, 181r1, 190v10 || *Q* 18v, 115r, 149r, *Соф*384 24v
 φοίνιξ **фъникъ** 114r6, 120r14
 φοιτητής **оученикъ** 203v12
 φονάω **глашати!** 198r2
 φόνος **оубиство** 194v11, 196r7, 197r8, 197v15, 198v2–3
 φονότροπος **оубиствка оубразъ** 194v14
 φορολογία **дань** *Q* 105v
 φραγμός **стѣна** 86v2 || *Q* 114v
 φράσσω **заградити** 72v15–16
 φρήν **сълъгислъ** 134r3
 φρικτός **страшнъ** 63r14, 82r5, 83r7, 85v13, 128r10–11, 138v16, 150v2, 178v8–9, 183v6
трепетнъ *Син*279 136v
мудръ! 13r3–4
 φρίσσω **вѣстрепетати** 14v5
трепетати *Соф*384 25v
оубасноутиса 180r15
оубтрашитиса 102r10
 φρονέω **мудръствовати** 30r4
 φρόνημα **сълъгислъ** 35r1, 61v17, 77r17, 158v5
оумъ 97r16, 158v11
 φρόνησις **мудрость** 134r3–4
 φρόνιμος **мудръ** 59r11, 60v8, 104r3
 φρουρέω **сълъхранити** 39r5
 φρουρός **хранитель** 14r4, 64v5–6
 φρούγμα **шетание** *Син*279 105r
 φυγαδευτής **прогонитель** 68v6–7
 φυγαδεύω **вѣгати** 13v5–6, 195v7
отъганатиса *Син*279 109r
 φυλακή **тъмьница** *Q* 85r
хранение 198r6
 φυλακτήριον **хранилище** 17v7, 157r10
 φύλαξ **стражъ** 14r4
хранитель 162v12 || *Q* 175v
 φυλάσσω **сълъкрыти** 23v3
сълъхранити 1v4, 16r6–7, 22v10, 23r14, 71r9, 143r13 || *Q* 164v, 175r, *Соф*384 32v

съхраняти 46r9
 хранити 73r2, 148v3, 149v11 || *Q* 12r, 164v
 φυλή родъ 79r14
 φύραμα съмѣшение 16r14 || **Q* 153v, *Син*572
 73v
 φύρμος съмоущение 91r2, 95r18–v1
 φύσις естество 7r19–v1, 7v14, 7v18, 10v10,
 17r11, 19r17, 29v2, 30r10, 72v17, 77r15,
 90r15, 90v17–18, 95r16, 96r9, 104v12,
 125v2, 129r4, 129r17–18, 148v16, 149r1,
 149r2, 156v14, 162r8, 176v15, 190r13,
 190r16, 203v17 || *Q* 79v, 107r, 154r, 164v,
 185v, *Син*279 28v, *Син*572 100v, *Соф*384
 25r, 25v
 родъ 106r15
 ρογήство 30r2
 състагъ 99v9
 – *gen.* естествоуьныи 164r3
 φυτεύω насадити *Q* 18r
 посадити 109r11–12
 φυτοκόμος насадитель 68r6
 φυτόν отърасль 7r4
 садъ 16r8, 23r16
 φύω естествовати 75r8
 Φωκᾶ Φока 20r16–17
 φωνέω възглашати 33r2–3
 глаголати 51v7
 глашати 64v18, 67v6–7
 φωνή гласъ 14v17, 15v11, 17v3, [19r12], 19v2,
 46v5, 66r10, 74r9, 89v2, 99v5, 99v18,
 102r11–12, 104r10, 104v9, 129v18, 130r4,
 133v16, 135r16, 145v13, 147r2, 147r5,
 148v2, 148v7, 149r12, 157r6, 159v8, 177r9,
 178r16, 178v16, 180v9, 181r15, 181v9,
 187v18, 196r5, 202r4 || *Q* 118v, 133v,
*Син*279 95v, 98r (2×), 98v, 99v (2×), 137r,
*Син*572 96v, *Син*589 144v, *Соф*384 20r,
 26r, 85v, *Тит*152 71v
 φῶς свѣтъ 7r9, 14r9, 23v18, 24v17, 27r8,
 47v3, 47v5, 47v15, 48v10, 53r18, 53v16,
 53v18, 54r1–2, 54r2, 61v3, 67v1–2, 68r18,
 69r5 (2×), 82v12, 83r16, 87v2, 87v4, 93v10,
 100r6–7, 100v1, 103r7, 103v1, 105v1,
 117r8, 118v9, 139r8, 139r16–17, 144r12,
 145v14, 147r6, 148r15, 177r18–v1, 179v11,
 [180r9], 180v5, 181r4 (2×), 181r12, 184v13,
 185v9, 189v7–8, 189v16–17 || *Q* 17v, 26v,
 68v (2×), 100r, 126v, 146r, 146v, 177v,

*Син*279 98v, 137r, *Син*572 85r (3×), 96r,
*Син*589 140v (2×), 144v, *Соф*384 21v, 36r,
 75v
 – *gen.* свѣтълыи 118r11
 φωστήρ свѣтило 3v9, 16v3, 25v9, 53v18,
 114v2, 151r17, 153r1 || *Q* 67r, *Син*279 117v,
*Соф*384 61v
 свѣтильникъ 26r3, 30v1–2, 34v9, 39v12,
 50r16, 51r14, 64v8, 65v1, 68r9–10, 111v12,
 138r8, 160r9, 160v3, 172v5, 174r11
 φωσφόρος свѣтоносныи 67v4, 156r9–10
 φωταγωγέω просвѣтити 138r12
 просвѣщати 65v2
 φωταυγής свѣтозарныи 42v17–18
 φωτεινός свѣтълыи 27r16–17, 177r9, 178r17,
 181r14, 181v1
 φωτίζω освѣтити 154r1–2 || **Q* 21v
 просвѣтити 18r15–16, 25r10, 26v7, 27v14,
 33r13, 39v2, 42v18, 52v4, 98v7–8, 100r6,
 100r18, 100v4–5, 101r4, 103r3–4, 158r1,
 203r8 || *Соф*384 30v, 36r, 94r
 просвѣтитисѧ 32v2, 36r8, 86v18, 190v5 || *Q*
 85v, 133v, *Соф*384 21v
 просвѣщати 8v13, 25r2, 50r18, 62r13, 67r18,
 98r7, 101v2–3, 103v8, 116v7–8, 119v7–8,
 124v4, 134v8, 142r2 || *Q* 79r, 103v
 φωτισμός просвѣтитель 101v2 || *Соф*384 30v
 просвѣтъ [131v8–9]
 просвѣщение [136v18], 180r2–3 || *Q* 159r
 свѣтъ 20r12, 48v1–2 || *Q* 126v
 φωτιστικός свѣтълыи *Соф*384 94r
 φωτοδοτέω свѣтъ даати 46v3–4
 φωτοειδής свѣтозарныи 160v15
 свѣтообразнь 93v9, 190r2
 φωτολαμπής свѣтосидьныи *Q* 21v
 φωτοφανής свѣтило + лвити! 122v3
 φωτοφόρος свѣтоносныи 121v10–11
 φωτοχυσία свѣтолити 72r9–10
 свѣтопролити 177r3
 свѣтълость 48r16

Х

χαίρω веселитисѧ *Син*589 55r
 ликовати *Син*279 28v
 радоватисѧ 5r7, 10r12, 38r18, 38v2, 38v5,
 43v18–44r1, 44r1, 44r2, 44r3, 55v1–2,
 55v18, 56r16, 59v14, 61v12, 64v5, 64v7,

- 64v10, 65v14, 80r6, 82v5, 89r1, 101v5, 107r11, 107r14–15, 107r17, 108r16, 111v15, 111v17–18, 112r2, 112r3, 120v10, 121v9, 121v10, 124v6–7, 128r4–5, 128r13, 128v5, 128v10–11, 129r2, 129r3, 129r6–7, 129v2, 130v13, 130v14, 130v15, 130v16, 134v11–12, 134v13, 134v14, 135r18, 135v2–3, [135v5], 142r6, 151r4, 151r5–6, 151r7–8, 153r1, 153r3, 153r18–v1, 153v3, 161v1, 161v3, 161v5, 176r4, 183v2, 183v10, 184r2, 187r10, 188r1–2, 190r8, 190r9, 199v8, 199v10, 199v12, 199v13 || *Q* 23v (2×), 24r (2×), 68r, 75r, 75v, 118v, 152v, 154r, 155r, 164v (3×), *Син*279 28r, 98r, 108r (3×), 108v, 110r (3×), 114r, 114v (2×), *Син*589 53v (2×), *Соф*384 85v (3×)
- *inf.* радостъ 129v8 || *Син*589 55v
- χαίρειν λέγω! отърициса *Соф*384 31v
- Χαλδαῖος χαλδικικῆς 144r11
- χαλεπός зълъи 38r9–10
- лютъи 135v4
- χαλινός оҫада *Соф*384 98v
- χαλινόω оҫадавати [*Q* 73r]
- χαλκεύω! заключити *Q* 167r
- χαμαίζηλος дольни 110r7
- сѣмѣренъи 61v17
- χαμερπής на земли *Q* 173r
- χαμευνία долѣкѣганне 94r13
- χάος пагоҫба 44r4, 44v9, 159r16–17
- χαρά радостъ 6v10, 7v12, 9r12, 9v10, 9v13, 9v18, 16r18, 23r1, 56r15, 64r16, 70v2, 81v4, 86r1, 89r17, 89v6, 89v9, 92v18, 106r2, 128v3, 128v18, 129r8, 130r1, 161r17–18, 162v15, 185r16, 189r17, 191r15 || *Q* 152v, 153v, 176r, *Син*279 28r, 28v, *Син*572 73v, *Соф*384 24v
- χαρκτήρ образъ 86v8, 87v7
- χαρίζομαι даровати 10r13, 39v12 || *Q* 11v, 18r, 118v
- подавати 98r4
- подаати *Q* 167r
- χάριν ради 108r13
- χάρις благодарьствне 16r3
- благодать 21r1–2, 21v16–17, 22v15–16, 30v18, 37v17, 41v3–4, 42r8, 42r11, 47v12, 65v15, 71v5–6, 92r13, 92v8, 100v5, 105r14, 109v13–14, 114v1, 142r7, 149v17–18, 171r7 || *Q* 67v, 133v, 134r, 136v, 167r, *Син*572 96r, *Син*589 53v, 57r, *Соф*384 4v, 20r, 21v (2×), 94r
- благодѣть 3r8, 4r9, 7v8, 31r7–8, 60r4, 60v11, 61v6, 91v4, 91v9, 92v1, 96r17, 96v15, 113r15, 113v8, 122r1, 136v4, 142r4, 143r2, 149v1–2, 150v15–16, 155r6–7, 158v4–5, 160r15, 160v10, 161v3–4, 173v4, 176v1 || *Син*279 95v
- даръ 34v14, 39v7, 72v11–12, 141v5–6, 160r8, 195r6 || *Син*279 118r
- *gen.* благодатьнъи *Соф*384 20r
- благодѣтьнъи 126v16, 150r11, 150v11–12
- χάρισμα благодать 94r15
- дарованне 13v8 || *Q* 136v
- даръ 22v3, 35v13, 43r14, 155r3, 155v11
- цѣльва! 43v11
- *gen.* благодѣтьнъи 65r6
- χαριτόω блаҫловити 128r13, 128v4
- *part.* благодатьнъи 128r4 || *Q* 185v, *Син*589 53v
- оҫрадованъи 10r12, 55v18–56r1, 56r17, 82v6, 128v11, 129r2, 130v13, 183v1–2, 183v10, 184r1–2, 188r2 || *Q* 118v, 152v, 154r
- Χαρίτων Харитонъ 24v6
- χάρμα радостъи! 134v14
- χαρμονή радостъ 30v11
- χαρμονικῶς радостьно 56r13, 56r15–16, 93v16, 107r10, 131v6 || *Q* 146v
- χαρμοσύνη радостъ 64v11
- χαρμόσυνος радостьнъ 153r11 || *Q* 75r
- χαῦνον слакостъ 18v10, 158r13–14
- χεῖλος оҫпѣна 15r16–17, 47r6, 47r16–17, 47v9–10, 96v15, 113r15, 136v4, 188v10 || *Син*279 50r, 109v
- *pl.* оҫета 46v12 || *Q* 107r
- *gen.* оҫетьнъи *Соф*384 20r
- χειμάζω страдати *Q* 173v
- τρογκатиса 14v8–9, 109r1, 143r10–11
- χειμάρροος потокъ 17v8, 136r2, 157r11
- χειμέριος зимнъи 125r15–16
- χειμών зима 124v10
- χείρ роҫка 1r14, 2v6, 9v2–3, 13v2, 29r6–7, 57r5, 57v1, 99r13, 99v16, 100r12, 101r5,

- 101v6, 103v11, 105v9–10, 118r12, 119r11–12, 125r18–v1, 133v4, 150r10–11, 193v7 || *Q* 18r, 164v, 170r, *Син*572 96v, *Син*589 54v, *Соф*384 41r, 41v (4×), 62r
- ἄνευ χειρὸς τέμνω *part. нероукосѣченъ* 72r15–16
- χειρόγραφον роукописание 4r3 || *Соф*384 25r
- χειροθετέω роукою касатисѣ 102r13–14
- роуколожити 100r7, 103r15
- χειρουργία роукодѣлание 42v2
- χείρων горькын *Син*572 100v
- χειλιδών ластовица *Q* 134r
- χειρουβικός хероувимъ *rod. Q* 114v
- хероувимьскын 118r9–10
- χειρουβικῶς херовимьскы *Соф*384 35r
- Χερουβίμ херовимъ 32r18–v1, 47r7, 86v4, 88v1–2, 184r13–14, 185r9, 188v12 || *Q* 115r, 146r
- хероувимъ 183v6
- *gen. хероувимьскын* 117v9–10, 119r6–7
- χερσεύω исъхати *Q* 73r
- χερσόω пресъхнути 135r5
- χεύμα лиание *Син*572 102r
- χέω лиати 193v12–13
- пролиати 162v9
- χίρα въдовица *Q* 167r, *Син*279 117v
- χθές вѣчера 91r10
- χιτών риза 38r18, 178v12
- χοανεύω исъхати 73r1
- χοῦκος пьретьнъ *Q* 79v
- земьнън *Син*279 109v
- χόος пьреть 191v16
- χορεία ликъ 1r11, 39r10, 46v18, 49r11, 58v15, 126v17, 135r15, 143v17–18, 163v13 || *Q* 21v, *Син*279 148r, 151r, *Син*589 54v, 55r, *Соф*384 3r
- страна! 31r8, 49r8 || *Q* 91r
- χορεύω ликovati 2v16, 20v9, 37r13, 44v11, 66v10–11, 80r4, 82r8, 90r8, 94v12, 107r7–8, 112r13–14, 125r18, 142v1, 144v10, 170r7 || *Q* 170r, *Син*589 54v, *Соф*384 37r
- ликъствовати 3r3–4, 21r12–13, 21v2, 31v12, 32r11–12, 49r7, 63r10–11, 129r17, 133v11, 153r15, 160v12, 169r16–17, 192r11–12, 199v9 || *Син*279 23v, 108v
- съликовати! 20v13
- χορηγέω подавати 42r5, 43v4–5
- подаати 1v5–6, 72r9
- χορός ликъ 31v5, 47r10, 55v15, 78r14, 85r9, 124v1, 183r4, 187r5, 190v1 || *Q* 55v, 96v, 164v, *Син*279 154v, *Соф*384 24v, 85v
- χοροστασία ликъ 92v2, 110r14
- ликостопание *Q* 164v
- χοροστατέω ликъствовати *Син*279 148r
- ликъ съставити 143v4–5, 150v10–11
- ликы творити 131v6–7
- χόρτος трава 99r3
- χρείαν ἔχω тревовати 99r2, 102r6
- χρέος дългъ 23v10
- κατὰ χρέος дължно 48r10
- χρήμα вещь 22v9
- имѣние 19r18
- χρηματίζω вѣвати 66r16, 156r7
- вѣти 5r16, 11v14, 22v11, 36r1, 41r2, [140v6], 169v4 || *Q* 67v, 70r, 72v, 153v
- вѣсть приати 84v14
- вѣщати 119r2
- отъвѣтъ приати 25r11–12
- χρηματικός имѣньнън *Q* 105v
- χρησμοδοτέω прорицати¹ 67r3
- χρησμός отъвѣтъ *Q* 146r
- чарование *Син*279 109r
- χρηστότης благостъни *Q* 154r
- благость 191r3 || *Q* 10v, *Син*572 73v
- χρίσμα масть 71v12
- χριστιανός кръстиянъ 67r12
- хръстиянъ 14v7
- *gen. pl. кристияньскын* 187v3–4 || *Соф*384 85v
- Χριστίνα Хръстина 164r1
- Христина *Q* 170r
- Хръстина 163r5, 163r9, 163v14–15
- χριστομαρτύρητος Христосъ *тв.* + съвѣдѣтельствовати *прич.* 145v15–16
- χριστός Христосъ! *Соф*384 41r
- Χριστός Христосъ 1v1, 2r13, 2v4, 4r14, 4v14, 5r19, 6v1, 7r13, 7v19–8r1, 8r6, 9r17–18, 10v10, 13r2, 13r6, 13r17, 13v15, 14r13, 15r15, 16r10, 16v9, 16v15, 18r10, 21r16, 21v13, 22r3–4, 22r9, 22v2, 22v10–11, 23r13, 23v4, 24v7, 24v12, 25r5, 25r16, 25v18, 26v13, 26v17–18, 27r17, 27v7, 28r6,

- 28v2, 29r9, 29v5, 30r14, 31r13–14, 31v16–17, 32v12, 33r15, 34r8, 35r13, 35v6, 35v18–36r1, 36v4, 36v11, 36v15, 37v4–5, 38r12, 39r7–8, 39v11, 40r12–13, 40v1, 40v16, 41v1, 41v4, 43r15, 43v12, 44r5, 44r13, 44v3, 47r4, 47r7, 48r14, 50v1, 50v3, 51r17, 52r5, 52r15, 53r15, 53v4, 53v12, 54r16, 54v7, 54v15–16, 56r9, 57r14, 57v7, 58r11, 59r12–13, 59v5, 59v15, 59v18–60r1, 60r10, 60v1, 61v9–10, 61v15, 62r9, 63r2–3, 64v14, 65r7, 65v12, 66r18, 66v18, 68v4, 69v9, 70r11, 70v16, 71v5, 74r12, 74v8, 75r2, 75r16, 76v12, 77v17, 78r1, 78r14–15, 78v16, 79r8, 79v6, 79v11, 81r17, 81v6, 81v13, 82v4, 83r3, 84v9–10, 86r15, 87r6, 87r15, 87v3, 88r6, 88r18–v1, 89r3, 90r13–14, 90v7, 91r10, 91v5, 93v4, 94v15, 95r13, 97v2, 98v13, 98v18, 99r17, 99v13, 101v9, 102r7, 102r15, 102v1, 102v16, 103r8, 103r10, 103v9, 104v3, 105r16, 107r14, 107v7, 107v17, 108r12, 108v3, 109r4, 110v5, 111v2, 112r5, 112v8, 112v13, 113v12, 114r11, 115r4, 115v3–4, 116r13, 117r5, 117r17, 117v10, 118r8, 119r1, 120r2, 121r3, 122r1, 122r13, 123v2–3, 123v14, 124r12, 124v15, 125r10, 125v5, 126r10, 126v10, 133r5, 133v9, 133v12, 133v17, 134r7, 134r10, 134v1, 134v13, 134v16, 135v7, 136v16, 137v8, 137v16–17, 138r2, 139v1, 139v14, 140r2, 141v7–8, 142r10, 142v1, 142v10, 143r4–5, 143v7–8, 143v16, 145r3, 145r14, 146r16, 148r4, 149v10, 150r5, 150r15, 150v7, 151r18, 151v18, 152r11, 153v2, 153v7, 153v18, 154r7, 154v9, 155r5, 155r15, 155v9, 155v12–13, 157v13, 158v7, 159r5, 161r17, 161v17, 162r13, 162r18, 163r4, 163r8–9, 163v6, 163v18, 164r9, 169r11, 169v3, 169v7, 170v5, 173r2, 174v2, 174v15, 175r11, 176r7, 177r6, 177r16, 178r12, 179v14, 180r5–6, 180r8, 181r8, 181v10, 181v14, 183r9, 186r8, 186r13, 186v12, 187r7, 189v9, 189v18, 192v12, 193v10, 194r4, 194r9–10, 194v7–8, 196r13, 197v12–13, 200r14–15, 201r15, 201v15, 202v14–15, 203v5, 203v14 || *Q* 12r, 17v (2×), 31v, 55v, 68r, 70r, 72v, 79r, 84v, 91v, 95v, 96v, 98v, 103v, 107r, 126v, 127r, 140r, 154r, 155r, 155v, 157r, 159r, 167v, 179r, *Син*279 101r (2×), 104r, 105r, 108v, 109r, 115r, 136r, 137r, *Син*572 73v, 92v, 96v, 102v, *Син*589 55r, 140v (2×), *Соф*384 3r, 19v, 20v, 26r, 31v, 37r, 46v, 61v, 62r, 75v
 Хрътосъ *Q* 164v, 170r, *Син*279 154v
 Хрътъ 147v3, 194r17
 вогъ! 27r7, 70v3
 съпась! *Q* 179r
 – *gen.* Хрътовъ 12v3, 14v7, 15r3, 16v4, 17r18, 17v10, 18v8, 21v6, 22r13, 24r11, 25r1, 25v2, 27r5, 27r12, 30r18, 31v1, 33r17, 34v1, 35r2, 35v10–11, 38v7, 43r6–7, 45v7, 48v17, 51r12, 58r3, 58v15–16, 64r1, 64r11, 68v9–10, 70r3, 70v10, 71r11, 73r7, 75r18–v1, 77r12, 77v8, 80r11, 80v1–2, 80v13, 85v7, 92r9, 93r2, 94v11, 95v16, 96v17, 99r7, 108r15–16, 109r15, 110r2, 111r2, 123r2, 133v2, 135r3, 135r18, 135v15, 136r11, 136v6, 140v8, 142r1, 144v4, 145r18, 147r9, 149v9, 151v12, 152v15–16, 153r5–6, 153v14, 155r5, 155v1, 156r1, 157r3, 157r13, 158r11, 160r6, 161r4, 171r10–11, 172v1–2, 173v10–11, 175v9, 175v18–176r1, 181r5–6, 192r5–6, 195r7, 196v5, 200v17 || *Q* 33r, 79r (2×), 155r, 157r, 176r, *Син*279 73r, 98r, 103v (2×), 104r, 108v (2×), *Соф*384 3r, 4v, 20r, 21v, 94r (3×)
 хрътосовъ 3r13, 52v7, 54r9, 54v2
 хрътовъ 145v11 || *Q* 148v, 173v, *Син*279 110r
 хрътоφόρος хрътоносъньнъи 85r3
 хрътѡνυμος хрътоименитъи 163v2, 164v1
 хрътоименънъи 161v7–8
 хрътосътъзьньнъи *Q* 146r
 хръѡ помазати 113r17 || *Соф*384 20r
 хръνικός временънъи 117v16
 хръνιος на дългое время 122v2
 хръνος лѣтѡ 2r2, 2r7, 2r17, 2v5, 73r4
 днь! 106v2
 – *gen.* временънъи 112v5
 лѣтънъи 1r15
 хръσαυγής златозарьнъи 52r7
 хръσεμφανής златообразънъи *Q* 67r
 хръσεος златъи 52v12 || *Q* 68r (2×)
 хръσέλωνος златоименънъи! 52v1

χρυσήλατος златосѣкованъѣи 51v16–17
 χρυσίον злато 72v18
 χρυσίπνοος златообразъѣи! Q 67v
 χρυσόβρυτος златотекъѣи Q 68r
 χρυσογραφικός златописанъѣи 52r12–13
 χρυσολόγος златословъѣи 52r4–5, 52r14
 χρυσοῤῥεῖθρος златоточнъѣи Син572 102r
 χρυσοῤῥήμων златословъѣи 52r17–18
 χρυσοῤῥόας златоточивъѣи Син572 102r
 χρυσοῤῥυτος златоточивъѣи 52r8–9
 χρυσός злато 40v12–13, 69v1, 83r8, 90r4, 90v4
 || Q 72v, 103r
 – *gen.* златъѣи 72v17, 141r16
 χρυσόστομος златооустъѣи 51v5, 52r5, 52r14,
 52r18, 52v9–10, 113r17, 113v12, 113v14 ||
 Q 68r, 68v
 χρυσουργέω позлатити 52r18
 χρυσουργός златодѣтель 52r11
 χρυσοφαής *златосианъѣи Q 68r
 χρυσόφωνος златогласнъѣи 52r17
 χρυσόω озлатити 42v15–16
 χώρα въсь² 112v7
 страна 5r1, 34v4, 160v15
 χωρέω въмѣстити 81v17–18, 129r5–6,
 187r18–v1 || Q 114v, 152v (2×), Син279 148r
 въмѣщатисѣ 130v7, 201v17
 въходити 188r8
 прити! 188v5
 радковатисѣ! 75r1
 родити! Син589 55r
 – μηδαμοῦ + χωρέω *part.* невъмѣстити
 Q 114v
 χωρίζω остогпати 161r6
 отъложити 18r12, 74v7, 108r15, 144v5,
 157v15, 170v5 || Син279 108v
 разлочатисѣ 203r13–14
 разложити 77v15–16 || Q 175v
 χῶρος мѣсто 127v16
 ликъ! 51v10

Ψ

ψάλλω въспѣти 90v5
 пѣти 31v12, 95r7
 ψαλμικός пѣсньнъѣи 100v15, 136v11, 203r1
 пѣснь! Соф384 75r

ψαλμικῶς пѣснь *тв. мн.* 47r15, 78v7, 161r15
 пѣсньно Син589 55r, Син589 55v
 ψαλμός псалмъѣи 185v17
 пѣние 146r10–11
 пѣснь 159v8 || Син589 54v
 ψεῦδος лъжа 196v11
 ψεῦδος сѣлъгатити 129r13
 ψηλαφάω испытати 29r7
 осѣзатисѣ 91r7–8
 ψῆφος ердъѣи Син279 73r
 ψιλός простъѣи Соф384 25r
 ψόγος χοῦλα 84r4
 ψυχή доуша 2v17, 2v19–3r1, 3r5, 3r14, 3v11,
 3v19, 4r7, 4r14, 4v16, 5r8, 5v13–14, 6v14–
 15, 7r14, 7v11, 8r1–2, 8v5–6, 8v13, 9r18,
 10r1, 12r2, 14r10, 16v12, 17r15, 17v7, 17v9,
 17v10, 18r3, 18v4, 19r14–15, 19r16, 20r2,
 20r11–12, 21v3, 21v12, 22r15, 22v13,
 23r10, 23r15, 24v3, 24v13, 25r5, 25v6,
 25v12, 26r8–9, 26v14, 27v13, 27v17, 28r3,
 28r9, 28r16, 28v3, 29r10–11, 29v6–7,
 30v14–15, 31r5, 31r15, 31v18, 32v4, 32v13,
 33r9, 33r16, 34r13–14, 34v6–7, 35r7, 35v16,
 36r5–6, 36r14, 36v5, 37r11, 38v11, 38v12,
 39v2–3, 39v8, 39v14, 40v8, 40v17, 41r10,
 41v2, 42r13, 42v8, 43r3, 43v8, 44r9, 44r15,
 44v4, 44v12, 45r1, 45r15, 45v9, 46r3–4,
 46r18, 46v7, 48v2, 51v3, 51v13, 52r9,
 52r15, 52v8, 53r1, 53r4, 53r12, 53v3, 53v14,
 54r17, 54v8, 55r9–10, 56r18, 57r15, 57v8,
 58r1, 58v12, 59r16–17, 61r3, 61v1–2, 61v11,
 61v18, 62v10, 62v18, 63r8, 64r9, 65r3,
 65r17, 65v6–7, 65v12, 67r1, 67r13, 68r4,
 68r13, 68v3, 68v11–12, 69v10, 70r1, 70v4,
 71r9, 71v10, 72r7, 72v2, 73v1, 73v9, 74r13,
 74r15, 74v9, 75r3, 77v10, 80r13, 80v12,
 81v11, 84r17–18, 87r5, 90v7, 91v4, 92v4,
 92v13, 93r1, 94v1, 95v15, 96r3–4, 96v6,
 97v2, 98v11, 101r4, 101v5, 103v9, 104v11,
 105r17, 107v14, 108r1, 109r4–5, 109v11,
 110r6, 110v1, 110v10, 111v2, 112r14, 112v9,
 112v13, 113r1, 113v5–6, 114r3, 114v5,
 114v15, 115r9, 115v5, 116v8, 118v11, 119r5,
 119v8, 121v9, 122r2, 122v5, 124v4, 124v16,
 125r10, 125v5–6, 129v14, 130r15, 131v10–
 11, 132v13, 133r1, 133v2, 134r3, 134v2,

- 135r1, 135r13, 135v5, 137r14, 137v10, 140v12, 141v1, 141v10, 142r3, 142v10–11, 143r6, 143r13, 144v1, 145v11–12, 146r17, 147r7, 147r16, 147v4, 149r5–6, 149v3, 151r12, 151v16–17, 153v8, 153v18, 154r15, 155r9, 155v4, 156v5, 156v18, 157r10, 157r12, 157r13, 157v5, 158r7, 158v16, 159r11–12, 160r11, 160v13, 161r3, 161r10–11, 161v7, 163v1, 164r7, 169v4, 170v11–12, 172v10, 173r3, 173r15–16, 173v1, 173v6, 173v12, 174v3, 174v15–16, 175r11–12, 175v10–11, 184r15, 185r14, 185v4, 185v10–11, 185v14–15, 186r9, 186r10, 186v7, 187v4–5, 187v8, 188r5, 188r12, 189r8, 192r14, 193r5, 194v9, 195v2, 197v11, 198v1, 198v8, 200r6, 203r9, 203v2, 203v7 || *Q* 19r, 68r, 68v (2×), 72v, 73r, 74r, 79r, 79v, 85r, 89r, 95v, 103r, 105v, 110v, 126v, 149r, 154r, 155r, 157r, 164v, 170r, 173v, 175r, 176v, 178r, 188r, *Син*279 50v, 104r, 108v, 114v, 115r, 118r, 151r, *Син*572 96r, 102v, *Син*589 140v, 145r, *Соф*384 4v, 19v, 30v, 35r, 37r, 75v, 94r (3×), 202v
- *gen.* доушевньгын 35v4, 41v9, 42v12, 64r5, 97r14, 131v16 || *Соф*384 98v, 99r
- ψυχικός доуховньгын 201v7
- доушевньгын 60v13–14, 80v4–5, 114v17, 136v13
- доушьгын *Q* 110v
- ψῦχος зима *Син*279 101r
- ψυχοφθόρος доушетьлькньгын 65v3–4
- ψυχόω *part.* доуховньгын! 34v3–4
- Ω**
- ω ο¹ 24r1, 74r15, 74v10, 93v8, 127v14, 128r7, 128r16, 131r18, 147v5, 183r14, 192v9, 192v10, 192v11, 192v18, 193r2, 194r14, 195r12, 196v9, 197v7 || *Q* 79v, 167v
- οιε 82v17, 103v6, 105r3, 159r2, 175r8, 193v15, 194r13 || *Q* 140r, 167r
- ω ο¹ 11v10, 35r8, 39r10, 42r8, 42r9, 43v17, 59v10, 91r17, 91v11, 95v16, 101v9, 102r6, 121r2, [124v13], 136r2, 136r9, 136r16, 159v5, 159v6, 160v16, 190v13, 193r6, 197r1 || *Q* 153v, 175v, *Син*279 99v, 104r, 154v, *Син*572 73v (2×), *Соф*384 25r (2×), 88v
- ουκο! *Соф*384 88v
- ωδε съде *Q* 179r, *Тин*152 71v
- ωδη πικνιε 185v18
- πικνιη 34r17–18, 46v10, 49r1–2, 127r3, 146r11, 153r15, 186r12 || *Син*279 64r, *Син*279 151v
- ωδиз вокъ! *Син*279 99v
- чресла! 146v9
- ωμος равно 20r18, 30r13, 61v14, 110r11, 123v1, 126v5, 126r12, 135r3–4
- ωμότης соуровьство 31v10
- ωνεομαι коупити 49r13, 197v15
- ωραίζομαι оукрашити 22v13–14, 92r5
- оукрашати 34r8, 135v13–14, [155v17–18], 191r15–16
- ωραιος красьнгын 66r17, 69r12 || *Син*589 54r, *Соф*384 75v
- ωραιότης красота 164r9
- ωραιόψυχος красьнодоушьнь 169v13
- ως акты 31r18
- αко 2v8, 3v15, 4r3, 4r5, 4r17, 5r6, 7v4, 13r5, 13r16, 13v9, [18r18], 19v3, 21v5, 23r1, 23r12, 23r14, 23v3, 24r18, 25r1, 25r2, 25r12, 27r12, 27v18, 28r11, 29v12, 30v1, 31r18, 32r16, 33v16, 35r7, 35v7, 36r11, 36v18, 37r16, 37v7, 40r16, 40v2, 41r13, 41v11, 44r11, 45v11, 47v5, 48v3, 48v8, 51r18, 53r2, 54r16, 54v11, 55r17, 55v1, 56v4, 57r9, 58r8, 58v11, 60v8, 60v10, 62v16, 65r14, 67r11, 67r15, 67r16, 69r4, 69v6, 70r15, 75v8, 75v15, 79r16, 80v9, 81v1, 82v2, 84r6–7, 84v3, 86r1, 87r7, 90v4, 92r6, 92r8, 92r17, 93v18, 95v10, 97v9, 98v1, 98v6, 98v16, 99v13, 100v13, 101r9, 101r13, 103v1, 104r5, 105v1, 105v5, 107v6, 107v12, 108v4, 110r14, 113v14, 116v5, 116v6, 117r7, 117v9, 117v13, 117v17, 119r15–16, 119v5, 119v6, 120r16, [120v12], 121v2, 124r7, 125r12, 125r13, [126r7], 126v2, 126v9, 126v15, 132v15, 133r12, 135v6, 136r3, 138v17, 139r8, 139v11, 139v15, 140r1, 140r8, 141r2, 141r15, 142v4, 142v15, 144r1, 144r2, 145r12, 145v5, 146r14, 148r17, 148v14, 149r17, 150r1, 150r2, 153v5, 154r3, 154v12, 155v2, [158r3], 158v8, 159r14, 160r14, 162v1, 163r7, 163v4, 163v10, 164r10, 164r17,

171r12, 172v15, 174r14, 174v11, 175r6,
175r8, 174v5, 175v17, 177v2, 177v6, 177v9,
178r5, 179v10, 180v5, 181r6, 181r11,
181r12, 184r15, 186v2, 188r4, 190r14 (2×),
190v2, 191r9, 193v13, 194v5, 195r17,
196v2, 196v16, 197r11, 197r18, 197v3,
199v5, 200r12, 201r1, 201v12, 202r1,
202v2, 203r18 || Q 10v, 17v, 31v, 68r, 73v,
75r, 75v, 103r (3×), 105v, 110v, 114v, 118r,
118v, 136v (2×), 140r (2×), 146r (2×), 155r,
157r, 159r (3×), 167r, 170r (2×), 188r,
Cин279 28v, 73r (2×), 98r (2×), 98v, 103v,
110r, 137r, 137v, 151r (2×), 154v, Cин572

96r, Cин589 55r, Соф384 4v, 21v, 25r, 25v,
37r, 41v, 46v (2×) 61v, 62r
▲КОЖЕ 60r17, 112r5, 137r10, 170v3, 173v7,
190v4, 191v13 || Q 11v, Cин279 136v,
Cин572 96r, 100v, Cин589 53v
▲КО И 103v1, 105v1 || Q 18r, 85r
ο! 194r8
ώσει ▲КО Q 167r
ώπερ ▲КО 32r4, 51v15, 58r15, 69r17, 77v1,
114r6, 120r14, 122v3, 123v7, 147r2, 189v6 ||
Q 140r, Cин279 103v
▲КОЖЕ 4v8, 55r7, 140v15, 155r2, 156r13
ώστε εκε 40v4

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
Славяно-греческий указатель слов и форм	8
I. Указатель к основному тексту	8
II. Указатель к дополнениям	301
Размещение дополнительных стихир в 1 томе	404
Обратный словник	408
Греческо-славянский словоуказатель	440

Научное издание

**Славянский Минейный стихирарь
(по рукописям XII–XIII вв.)**

Том 2

*Мария Анатольевна Пузина,
Вадим Борисович Крысько*

УКАЗАТЕЛИ

Подготовка оригинал-макета и оформление обложки
А. Б. Магамбетов

Издательский центр «Азбуковник»
110019, Россия, г. Москва,
Гоголевский бульвар, д. 8, стр. 2

Подписано к печати 20.04.2023.
Формат 70 × 100/16. Гарнитура «Таймс». Печать
офсетная. Печ. л. 35. Усл. печ. л. 45,5.
Тираж 300 экз. Зак. № 3340

ISBN 978-5-91172-225-8



Отпечатано в АО «ИПК «ЧУВАШИЯ»
428019, г. Чебоксары, пр. И. Яковлева, 13